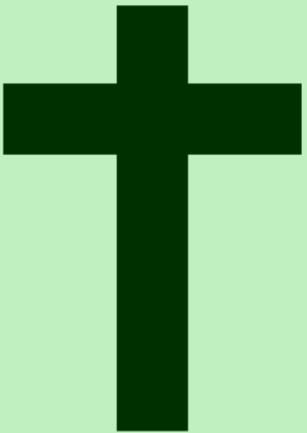


Xasasti talaccaxlan



New Testament in Totonac, Papantla (MX:top:Totonac,
Papantla)

Xasasti talaccaxlan

New Testament in Totonac, Papantla (MX:top:Totonac, Papantla)

copyright © 1979 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Totonac, Papantla

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Totonaco, Papantla [top], Mexico

Copyright Information

© 1979, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Totonac, Papantla

© 1979, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 29 Jan 2022
d7f00541-cd76-5250-8a0c-0eed9531b7c0

Contents

SAN MATEO	1
SAN MARCOS	73
SAN LUCAS	117
SAN JUAN	191
HECHOS	242
ROMANOS	304
1 CORINTIOS	334
2 CORINTIOS	363
GÁLATAS	380
EFESIOS	390
FILIPENSES	399
COLOSENSSES	405
1 TESALONICENSES	412
2 TESALONICENSES	418
1 TIMOTEO	422
2 TIMOTEO	430
TITO	436
FILEMÓN	439
HEBREOS	441
SANTIAGO	462
1 PEDRO	470
2 PEDRO	479
1 JUAN	485
2 JUAN	494
3 JUAN	496
JUDAS	498
APOCALIPSIS	501

SAN MATEO LICHIHUINAN IXLATAMAT JESUCRISTO

*Ixtacuhuinicán ixlitalakapasni Jesús
(Lc. 3.23-38)*

1 Ixlitalakapasnicán Jesús makán cāmalacatzuqujínit Abraham y rey David. Ixtacuhuinicán jaé lacchixcuhuín tí taliminítanchá hasta tilakáhualh Jesucristo ixchahuanicán:

2 Abraham ixtícú huá Isaac, Isaac ixtícú huá Jacob, y Jacob ixtícú huá Judá (ixcākalhí más ixnatacamán).

3 Judá ixtícú huá Fares y Zara (ixnānajcán ixuanicán Tamar). Fares ixtícú huá Esrom, y Esrom ixtícú huá Aram.

4 Aram ixtícú huá Aminadab, y xlá ixtícú huá Naasón, y Naasón ixtícú huá Salmón.

5 Salmón ixtícú huá Booz (ixnāna ixuanicán Rahab), y Booz ixtícú huá Obed (ixnāna ixuanicán Rut), y Obed ixtícú huá Isaí.

6 Isaí ixtícú huá rey David, y rey David tātamakáxtokli ixtachat Urías y takálhílhx ixtahuasacán Salomón.

7 Salomón ixtícú huá Roboam, y Roboam ixtícú huá Abías, y Abías ixtícú huá Asa

8 y Asa ixtícú huá Josafat, y Josafat ixtícú huá Joram, y Joram ixtícú huá Uzías.

9 Uzías ixtícú huá Jotam, Jotam ixtícú huá Acaz, y Acaz ixtícú huá Ezequías,

10 y xlá ixtícú huá Manasés, y Manasés ixtícú huá Amón, y Amón ixtícú huá Josías.

11 Josías ixtícú huá Jeconías (ixcākalhí tunuj ixcamán). Huá jaé quilhtamacú acxni tí ixtalamána nac Israel calinca la tachín chuta natascuja nac aktum pulatamán huanicán Babilonia.

12 Acxni ixtalamána jecú ní ixcalincajít, Jeconías ixtícú huá Salatiel, y Salatiel ixtícú huá Zorobabel.

13 Zorobabel ixtícú huá Abiud, y Abiud ixtícú huá Eliaquim, y Eliaquim ixtícú huá Azor.

14 Azor ixtícú huá Sadoc, Sadoc ixtícú huá Aquim y Aquim ixtícú huá Eliud.

15 Eliud ixtícú huá Eleazar, Eleazar ixtícú huá Matán, y xlá ixtícú huá Jacob.

16 Jacob ixtícú huá José, huá jaé chiccú tí astán tātamakáxtokli María ixnāna Jesús tí límacancán Cristo ixama calakmaxtú cristianos.

17 Chuná jaé lata ticamalacatzúqujilh Abraham hasta tilakáhualh rey David talácstacli chacutatlí ixlacata lakkolún; y lata tilatamálh rey David hasta ticalinca la tachín nac Babilonia talacstacpá chacutatlí ixlacata lakkolún, y chacutatlí talacstacpá lata ticalinca la tachín hasta tilakáhualh Jesús.

*Xatakalhchihuín la lakáhualh Jesús
(Lc. 2.1-7)*

18 Cama lichihuinán la quítáxtulh acxni tilakáhualh Jesús caquiltamacú: María, ixnāna Jesús, ixtasquín ixuí ixama tātamakaxtoka José; pero lata ya ixtalatamá, y ní para tí ixmacxamanít, Dios mālakachánilh María camactánulh ixlítlihueke Espíritu Santo y xlá maklhcatzilh acxni tātayalh chātum skata.

19 Acxni cátzilh José xlacata ixlít Maríá ixtayajá skata, ni mālacápulh xlacata ni naljikalhkamānancán pero tzék ixama makxtaka, ixama lact-lahuakó ixtachihuín níma ixlaccáxtlahuanit, pues xlá títum ixlama tlán chixcú ixuanit.

20 Chuná jaé ixlacpuhuán, y maktum lata itlhtatama límaníxnalh chatum ángel xla Dios, xlá lakatayachi y huánihl:

—José ixlitalakapasi rey David, ni camapálajti mintapuhuán, catatamakáxtoki María y catalatapa porque namá skata níma tayajá ixlilihueke Espíritu Santo tayahuanit.

21 Y acxni nalakahuán namá skata, nahuijiniya ixtacuhuiní Jesús. Jaé tachihuín huamputún “tí quincalakmáxtuyán”, porque xlá ama camakenuní ixtalakalhjincán huák ixcamán Dios.

22 Huá jaé quitáxtulh xlacata María namákantaxtí tú mālacpuhuáñilh Dios chatum profeta; xlá chuné chihuínalh:

23 Chatum tzumat lata ni macxamanit chixcú ama tatayá chatum skata, y amaca límapacuhuicán Emanuel.

(Jaé tachihuín huamputún: “Dios quincatalamán.”)

24 Acxni stácnalh José, mākantáxtihl tú huánihl amá ángel, tatamakáxtokli María y talatámalh la ixtachat.

25 Pero ni lakxtum talhtátlah hasta lakáhualh xlahuán itskata María, y José huilínihl ixtacuhuiní Jesús.

2

Makapitzi magos talacaputzá Jesús

1 Jesús lakáhualh nac actzú cachiquín huanicán Belén ixlitapaksí Judea, y aná jaé lanca pulatamán ixmapaksinán rey Herodes jaé quilhtamacú. Ni ixlimakás táchilh nac Jerusalén makapitzi lacchixcuhián huanicán magos tí ixtalikalhtahuaká la tlahuán stacu, ixtamín nac aktum pulatamán pakán ní ixlactaxtú chichiní.

2 Xlacán tzúculh takalasquíninán:

—¿Nicu huí amá actzú rey níma lakahuanit y ama mālacatzuquí ixtapáksit nac Israel? Nac quimpulatamancán cacxilhui la tzúculh lakaskoy itstacu nac akapún, y huá clíminitáu lakachixcuhiyáu.

3-4 Huák cristianos xalac Jerusalén tzúculh tākatuyún, ixtacatziputún ticu yá skata ixlakahuanit ixama cāmapaksí. Rey Herodes ná chuná tzúculh tatlaká, y lacapala cāmamakstokkolh xanapuxcun curas y ixmākalhtahuakenacán judíos. Cākalasquínihl:

—Quilahuaníu, ¿ni catziyátit para profetas tancs talilhcānit lihua neje yá cachiquín ama lakahuán Cristo tí huanátit ama cālakmáxtuyán?

5 Xlacán takálhtihl:

—Amá Cristo ama lakahuán nac Belén porque chatum namá profetas, Dios chuné mālacpuhuáñilh natzoka nac ixlibro:

6 Huix lixcájnít actzú cachiquín Belén, nítú calipúhuanti, masqui nac pulatamán Judea lakiakancana aná jaé cachiquín ama lakahuán chatum xapuxcu chixcú tí ama cāmatakálha quincamán xalac Israel.

7 Astán Herodes tzék catasánihl amá magos y cākalhpútzalh lihua xnicu ixtacxilhnít tzúculh lakskoy itstacu Cristo.

8 Y la cālicxilhkolh, cahuánihl:

—Capítit nac Belén y calacaputzátit namá skata; y acxni natakasátit natanátit quilahuaniyáu lihua nicu huí xlacata ná nacán lakachixcuuí.

⁹ Lá catachihuijnankolh rey Herodes xlacata tatayapá nac tijia, y amá stacu tzucupá capulaní ní ixtatlahuamána hasta táchalh nac Belén. Y acxni tatalacatzúhuílh ní ixlakahuanít Jesús, amá stacu tancs tatajályah ixchic.

¹⁰ Xlacán talipaxahuakolh tú ixtacxilhmána,

¹¹ y tatziyantílhá tatánlh nac ákxtaka y tácxilhl amá skata ixxokama ixnána María. Tuncán tattatzokóstalh y talakachixcúhuílh. Astán tamákálkéhl cajas ní ixtamujunít lata tú ixtalimín, y tamásquíhuílh amá actzú skata: oro, incienso y xamúcsún mirra.

¹² Astán acxni talhtátlah, chatum ángel camamaníxnílh ní catalactáspitli nac Jerusalén ní ixlama rey Herodes xlacata nítú catalimákalchihuínlíh; y talácalh ixpulatamancán ɬacatunu tijia.

José matzalí Jesús y lin nac pulatamán Egipto

¹³ La tankolh amá paxialhnánín, chatum ixángel Dios māmāníxnílh José acxni itlhtatama, y huánih:

—Lata chí tuncán cataquí y catatzala namá skata ná chuná ixnána; cacalipi nac pulatamán Egipto. Aná calatapa hasta xní nacuaniparayán tú mililtáhuat, porque rey Herodes ama tzaksá makní jaé skata.

¹⁴ José pihuá amá cätzisní cätzatlalh amá skata y ná chuná María pakán nac Egipto.

¹⁵ Aná talatámálh hasta tímílh rey Herodes. Chuná jaé kantáxtulh ixtachi-huín Dios níma timalacpuhuánílh profeta Josías natzoka nac ixlibro, y xlá huá: “Clímapaksínalh calíminca quinkahuasa catáxtulh ní latamá cEgipto.”

Herodes límapaksinán cacamaknica lactzú camán nac Belén

¹⁶ Herodes ljuánít sítzilh acxni makachákxílh lá ixtakskahuinít amá magos pues ní ixtalactaspitnít ní ixcahuaniñit. Xlá calímapáksílh soldados catáalh nac Belén y catamáknílh huák lactzú lakkahuasán níma ya ixtamasputú aktuy cäta, pues amá magos tí ixcatächihuijnánít ixtahuaninít xlacata ixkalhí como aktuy cäta lata xlahuán titácxilhl itstacu Cristo.

¹⁷ Jaé tamaknín níma tláhuall rey Herodes límákantáxtílh tú istzoknít profeta Jeremías, xlá huá:

¹⁸ Aná nac aktum actzú cächiqún huanicán Ramá, takaxmatí lá taktasá tí tákxtakajnán; mákat taquilhchán lata tatasá, pues ixlacchajancán talaktasá, lata talipuhuán ixcamancán níma tamakatzankanít; y ní talacasquín tí nacatächihuijnán lípaxáu.

¹⁹ Táalh quilhtamacú rey Herodes nílh y maktum acxni itlhtatama José, chatum ixángel Dios māmāníxnílh y huánih:

²⁰ —Cataquí, cacatataspitpara namá actzú kahuasa y ná chuná ixnána nac mimpulatamancán Israel porque tí ixtamakníputún chí tanílhá.

²¹ José tayapá nac tijia cätaampá Jesús y María pakán ixpulatamancán Israel.

²² Lata ya ixchán nac Judea catzítáyalh nac tijia xlacata acxni nílh rey Herodes tzúculh mapaksinán ixlakapuxoko ixkahuasa ixuanicán Arquelao. José jícuahl tziná y ní chämpútulh aná, pero maktum acxni itlhtatama, chatum ixángel Dios māmāníxnílh y huánih caalh latamá nac Galilea.

23 Títum táchálh amá pūlatamán Galilea y táalh talatamá nac aktum actzú cachiquíñ huanicán Nazaret. Profetas taquílhchálh acxni talíchihuínalh xlacata Cristo tí ixama cālakmáxtú cristianos ixama límapacuhuícán nazareno.

3

*Juan Bautista chihuinán nac desierto
(Mr. 1.1-8; Lc. 3.1-9, 15-17; Jn. 1.19-28)*

1 Juan Bautista acxni lákchálh ixquilhtamacú namá lacatzuquí ixtascújut, alh aná ní njíti talamána nac desierto njímá ixuí nac pūlatamán Judea. Xlá tzúculh tzaksú camatancá cristianos,

2 y cālítlán ixcahuani:

—Catalakxtapalítit njí tlán milatamatcán y calipahuántit Dios porque acchanjt ixquilhtamacú acxni Dios namá lacatzuquí sásti ixtapáksit nac cāquihlmacacú.

3 Profeta Isaías makán ixlichihuínanít ixtascújut Juan, y lacatum chuné istzoknjit ixlacata:

Nac desierto ama takaxmatí la aktasá acxni mākalchihuíninán chātum chixcú:

“Catacáxit, tancs calatapátit, titum catrapítit ixtijia milatamatcán, pues mima cālakpaxialhnanán Mimpuchinacán.”

4 Juan ixlítlahuanít ixlhákát ixmakxuhua camello, ixlítampulakchicanit aktum cinturón xla xuhua; ixlihuayán lactzú xtuqui y táchatl xala cāquihuín njímá ixcaṭakasa.

5 Ixtaán takaxmata Juan nac desierto lhuhua cristianos xala cachiquíñ xla Jerusalén y tí ixtalamána ixlítlanca pulatamán Judea, y na chuná tí ixtalamána ixquilhpajníti kalhtuchoko Jordán.

6 Tí ixtalitayá ixtalakalhíncán ixlihuák ixnacujcán xlá ixcaṭkmunú nac kalhtuchoko Jordán.

7 Pero namá judíos tí ixcahuanicán fariseos y tí ixcahuanicán saduceos na tzúculh tamín na nacákmunucán. Xlá ixcalakakahuaní, ixcaṭamála castuca ixkasatcán laclícuánit lhuhua; chuné ixcahuani:

—Huixín la ixlítalakapasnicán xcananín lhuhua. ¿Ticu cahuanín para takmunuyátit pat taxtuniyátit tákxtakajni njímá talacatzuhuimá?

8 Mas cāmacuaniyán pūla calakxtapalítit milatamatcán y camásítit xlicana lapanántit la lactlán cristianos.

9 ¿A poco puhuanátit huixín njítu ama capaxtokán porque litanuyátit ixlítalakapasni Abraham? Namá njítu límacuán porque aquit tancs ccahuaniyán, Dios para ixlacásquih tlán cālakxtapalí catuyáhuá chíhuix y ixlítalakapasni Abraham cātlahuá.

10 Dios cācxilhnít lhuhua cristianos la quihi nimá yaj tú talímacuán; ixhacha mākapuyáhuajtta ama cāmaxokoní. Namá cristianos tí cālimacán quihi nimá yaj tamástá tlán ixtahuácat nac ixlatamatcán ama cātançá y ama cāmapú nac lhcúyat.

11 Tí talakmakán ixtalakalhíncán aquit ccaļiakmunú chúchut xlacata nacalílakapasán talakxtapalinít ixlatamatcán, pero amajá chin chatum tí cpulanima y huá tí kahí lítlihueke que njí siquiera cmataxtuca ix-tasacuá nacuán tí nakatxcuta namáxtuní ixtatunu. Xlá ama cāliakmunuyán ixlítlihueke Espíritu Santo y ama cāličxila mintapuhuancán nac lhcúyat.

12 Y jaé tí ama calacsaca cristianos, lacpuhuanítta la ama cāmapitzí, nacatlahuá la tí mālakkosú itstapu. Ama māxtú huák palhma njímá talanít,

ama māpú nac lhcúyat nīmā nīcxni laksputa; y huāk xalacscarancua ixtalhtzi ixtachanán ama māquí nac ixchic xlacata nītú nalani.

*Juan akmunú Jesús
(Mr. 1.9-11; Lc. 3.21-22)*

¹³ Nī ixlimakas quilhtamacú Jesús taxtutáquihl ixcachiyuín nac Galilea y alh pakán nac kalhtuchoko Jordán xlacata naakmunú Juan Bautista.

¹⁴ Pero xlá nī akmunupútluh y huánihl:

—¿Huānchi quilktana xlacata aquit nacakmunuyán? Aquit chá clasquín huix naquiakmunuya porque huix mās talipau.

¹⁵ Jesús kálhtihl:

—Nitú cahuanti huix; caquiakmuu. Chí tamaclacasquiní camākantaxtīhuí tú lachlcañít Dios natluahuayáu nac quilacatacán.

¹⁶ Juan yaj mās tú huánihl y akmúnulh Jesús nac kalhtuchoko Jordán; y acxni tzúculh tacuta nac ixquilltún chúchut, tásilh lā akapún talácquihl y táctalh Ixespiritu Dios lā tantum paloma y akchipánihl ixtalacapastacni Jesús y chuná jaé maklhtínahl ixlijtlihueke.

¹⁷ Nac akapún takaxmátihl jaé tachihuún:

—Huá jaé quinkahuasa nīmā clakalhamán y snun clipaxahuá lā ckalhí.

4

Tlajaná licxila Jesús natluahuá talākalhín

(Mr. 1.12-13; Lc. 4.1-13)

¹ La tākmunukolh Jesús Espíritu Santo mācxcatzínihl naán latamá nac desierto xlacata tlajaná nālicxila ixtapuhuán para tlān namātlahuí talākalhín.

² Xlá nītú līhuáyallh lāta latámālh nac desierto tipuxum chichiní y tipuxum catzisní, pero acxni tzincslí tlajaná tuncán mālaktzankepútluh ixtapuhuán.

³ Nī para cátzihl lā lakatayachi y huánihl:

—Para xlicána huix Ixkahuasa Dios y kalhiya lītlihueke, jaé chíhuix, simita catlatlhua.

⁴ Xlá kálhtihl:

—¡To! Pues nac Escrituras huan: “Nī huata simita tlān līlatamá chātum chixcú, nā tamaclacasquiní nālīkalhkasa ixlistacni xlihuāk ixtachihuín Dios nīmā līmapaksinán.”

⁵ Astán tlajaná tāthalh Jesús nac ixakstín lanca pūsiculan xla Jerusalén.

⁶ Y aná kalhputzapá:

—Para xlicána huix Ixkahuasa Dios capatasta lāta ixlītalhmán jaé pūsiculan, pues nac Escrituras tatzoknít:

Dios ama cāmalakachá ixángelos natamaktakalhán,
y natalichi papaxtokán ixmacán xlacata nī natācuacaya y natalaxtapaya nac cachihuinxni.

⁷ Xlá kalhtipá:

—Pero nac Escrituras tatzoknít: “Mimpuchiná Dios nīcxni chūta calikhkamánanti xlacata natluahuá milacata tú nī macuaniyán.”

⁸ Tlajaná taampá Jesús nac ixakstín aktum lanca sipi y malacahuánikolh huāk pūmapaksín xala caquilhtamacú y lā līcācnít tahuilāna.

⁹ Y amá tlajaná huánihl:

—Aquit nacmacamaxquiyán huāk jaé pulataman para quintatzokostaniya y quilikachixcuhiya lā mimpuchiná.

¹⁰ Pero Jesús kálhtihl:

—¡Catakenu ní cyá tlajaná! Porque nac Escrituras huan: “Huata Dios Mimpuchiná calakachixcuhi y huata huá cakaxpatni tú limapaksiyán.”

¹¹ Amá tlajaná yaj tú tayahal y akxtakyáhualh Jesú; astán támilh ángeles xalac akapún y tamáxquihl tú ixmaclacasquín nalilatamá.

Jesús matzuquí ixtascújut nac Galilea

(*Mr. 1.14-15; Lc. 4.14-15*)

¹² Ní ixlimakas Juan Bautista manuca nac pulaçhin; acxni cátzilh Jesú ampá nac Galilea y chalh nac Nazaret ana ní itstacnít.

¹³ Pero ní makás tamáktakli juú y alh latamá nac Capernaum; jaé cachiquín ixuí ixquilhtún pupunú Galilea ixcatkalhpaxtoka aktuy pulataman cahuanicán Zabulón y Neftalí.

¹⁴ Chuná jaé Jesú makantáxtihl tú istzoknj ixlacata profeta Isaías:

¹⁵ Nac ixacpún kalhtuchoko Jordán ana ní lacatzucú lanca pülataman Galilea, nac tijia njmá an nac pupunú,

tahuilana aktuy actzú cachiquín Zabulón y Neftalí,

y tí talamana juú calakmakancán porque ní judíos;

¹⁶ xlacán capaklhütá ixalamána pero calákchilh lanca taxkáket tú natililacahuánan;

y mäsquí ixamajá tákchakxa y talatzanká, tlän talilacahuánalh amá taxkáket.

¹⁷ Läta amá quilhtamacú Jesú tzúculh cämäkalhchihuíní cristianos, ixcahuani:

—Calakxtapalítit ní tlän milatamátcán y calipahuántit Dios porque achanit quilhtamacú ama malacatzuquí sasti ixtapáksit nac milatamátcán.

Jesús cahuaní chatati chakananín catatakókelh

(*Mr. 1.16-20; Lc. 5.1-11*)

¹⁸ Maktum quilhtamacú Jesú ixtlahuama ixquilhtún pupunú xla Galilea acxni cácxilhl chätuy chakananín ixtamujumána istzálhcán nac chúchut, chätum ixuanicán Simón y astán litapacúhuihl Pedro, ixtagcam ixuanicán Andrés.

¹⁹ Jesú cahuaníl:

—Huixin xchipananín tamakní, jquilitakokéu y aquit naccamásiniyán la cahipacán cristianos tí taktzankanj!

²⁰ Xlacán ní para tlän takaxmatkohl, tuncán tákxtakmákalh istzálhcán y tatakókelh Jesú.

²¹ Tlahuampá alaktzú y cäcxilhpá chätuy litacamán Jacobo y Juan, xlacán ixatatatjumána ixticucán huanicán Zebedeo nac aktum barco, ixtalakaxtokomána istzálhcán njmá ixtapuchakanán. Jesú nq cahuaníl catatakókelh;

²² y nq chuná ní para tlän takaxmatkohl tákxtakmákalh ixticucán, istzálhcán, y tatakókelh Jesú.

Jesús cämäkalhchihuíní lhuhua cristianos

(*Lc. 6.17-19*)

²³ Jesú cäatalakatzalakohl ixdiscípulos amá pülataman Galilea y lata ní ixchán ixtanú nac inputamakstoknicán judíos njmá ixuí nac cachiquín y aná ixcahmäkalhchihuíní cristianos, ixcahuani la Dios ixmalacatzuquiputún sasti ixtapáksit nac ixlatamátcán. Y nq chuná ixcahmäksaní cristianos njmá ixtakalhí xatuta yá tátat o tasipánit.

²⁴ Huak ixtascújut Jesú njmá ixcatlahuáy ixcalichihuínancán canihuá mákat pülataman y lhuhua tzúculh talimín ixtatlanín, hasta tí xtalamana

nac aktum mákat pulatamán huanicán Siria ná tacátzilh. Ixcalimincán tí ixtakalhí tipakatzí tátat, tasipánit, para tí xcāmatlajanít tlajaná, para tí ixtastakanínit, para tí ixtalaclunchúnit; Jesús huák ixcamáksaní.

25 Lata ní ixán ixtatakóké lhuhua cristianos xala caníhuá pulatamán para xalac Galilea, Decápolis, Jerusalén, Judea y hasta tí ixtalamána ixlijuilhtunächá kalhtuchoko Jordán.

5

Jesús lichihuínán tí ama mataxtuca nalakchán Dios (Lc. 6.20-23)

1 Maktum tunuj quilhtamacú Jesús ácxilhli la ixtatakokenit lhuhua cristianos. Xlá talacáctulh aktum sipi y acxni chálh ní cäxtum tziná, aná curucs catatahuilakölh ixdiscípulos

2 y tzúculh cahuaní jaé laclanca talacapastacni la ixlilatamatcán:

3 —Catapaxáhualh ní catákatúyulh amá tí talitayá huí tú cätzankaní nac ixnacujcán, pues tí chuná jaé takalhí ixtalacapastacnicán Dios lakatí camaklhtinán nac ixtapáksit.

4 'Catapaxáhualh ní catákatúyulh amá tí laccamama talaktasá tú tapaxtoka cristianos, porque Dios ama camaxquí licamama natatziyán.

5 'Catapaxáhualh ní catákatúyulh amá tí nj catákatúyulh amá tí nj talakatí talactlancán, pues nac ixpaxtún Dios ama camaxquí nac camalacnunít nacamaxquí tí talipahuán.

6 'Catapaxáhualh ní catákatúyulh amá tí xlíhuák ixnacujcán talacputzá la tancs natalatamá, porque Dios ama camaxquí tú taputzá.

7 'Catapaxáhualh ní catákatúyulh amá tí tlán tacatzí y cälakalhamán xamakapitzí cristianos, porque Dios ná ama cälakalhamán.

8 'Catapaxáhualh ní catákatúyulh amá tí aktum tahuilníit ixtapuhuancán natamacuaní Dios nac ixlatamatcán, porque xlá ama camaxxcatziní ixtalacapastacni.

9 'Catapaxáhualh ní catákatúlh amá tí tamäkoxumixí cristianos ní cataráslikli, porque Dios ama cälímacán xlíçana ixcamán.

10 'Catapaxáhualh ní catákatúyulh amá tí tancs talamána njtú ixlakxtucán, pero cäliaksahuinancán y cataráslackán, pues la jaé tí Dios lakatí camaklhtinán nac ixtapáksit.

11 'Capaxahuátit ní cäkatuyúntit huixín tí caj quilacata cäliyahuacanátit tú nj cäna, caputlakacanátit y camaxxtakajnicanátit.

12 ¡Camäflanítit tú cälakchanítán y njtú calipuhuántit! Porque Dios Minticucán ama camaxquiyán mintaxokoncán nac akapún. Cäksántit profetas njmá talatámalh makán, ná chuná caputlakaca y camaxxtakajnica mäsqui Dios ixcamälakachanít.

Ixdiscípulos Jesús cälímacán la mätzat y taxkáket (Mr. 9.50; Lc. 14.34-35)

13 'Aquit ccälimanuyán caquilhtamacú la mätzat njmá lìmäskokenancán; huixín pat cämätayaniyátit cristianos xlacata ní natalaktzanká. Huixín catziyátit la mätzat lìmäskokecán ljhua xlacata natayani; pero para namá mätzat yaj maskokenán ahuata makancán y catíhuá tlán lactayamí.

14 'Chuná lítum, ixlacatincán cristianos huixín ixtaxkaketcán tú ama talilacahuánan caquilhtamacú, ná chuná la aktum cächiqún njmá huí ixakstín sipi, catíhuá mäsqui mákat tlán ljlacahuánan.

15 Nac aktum ákxtaka nícxni aktlapanucán puskon, siempre huilicán talhmán xlacata huapk cristianos natalacahuánán.

16 Y huixín ná chuná cacalimalacahuanít xamakapitzi cristianos milatamatcán, y lata tú tlahuayátit xlacán tlán natalilacahuánán mintaxkaketcán y natäcxila la Dios camakskoyulinán, y acxni natasí mintascujutcán natalilakachixcuhiú Mimpuchinacán Dios xalac akapún.

Jesús ni makenú tú limapaksinalh Dios

17 Ni capuhuántit huixín xlacata cminít ccamañenú tú limapaksinanít Dios caquiltamacú, la namá tapáksit níma máxquih Dios profeta Moisés y ná chuná tú tamasinit xamakapitzi profetas; aquit cminít camañancsá lata tú ni chuná mäkachachxjinítantit y ni chuná tlahuayátit.

18 Ixlihuapk quinacú ccahuaniyán ni huí tí ama mäkenú ni para akstum tachihuín tú limapaksinanít Dios nac Escrituras; tamaclacasquiní cakanzáxtulh huapk ixtapuhuán níma lachlcanít caquiltamacú y nac akapún.

19 Catihuá tí lakkakán y ni mäkantaxtí nac ixlatámat masqui caj actzú ixtapáksit Dios porque puhuán njútú limacuán y camañini xamakapitzi catamakslihuékelh, nac ixtapáksit Dios namá chixcú amaca limacancán la chatum takalhín chixcú. Pero tí camañantaxtí nac ixlatámat masqui caj lactzú ixtapáksit Dios y camañini xamakapitzi catamakslihuékelh, nac ixtapáksit Dios amaca limacancán chatum talipau chixcú.

20 Xahuá, para huixín ni lacputzayátit la nacaliakapulayátit lacatlán tapuhuán namá fariseos y ixmakalhtahuakenacán judíos y camañakslihuékkeyátit ixkasatcán, ni lá pat lipaxahuayátit tú Dios malacnunit nacamañquí tí xlíçana talipahuán.

Tí tarasitziní ixtacristiano mininí naxokonán (Lc. 12.57-59)

21 'Huixín catziyátit la huan amá ixtapáksit Moisés níma makán quincamäxquín: "Nícxni tí camáknihl ixtacristiano", y ná huan: "Tí makní ixtacristiano camálacapuça xlacata naxokonán."

22 Pero chí ccahuaniyán mas tancs tachihuín: Catihuá tí tarasitziní ixtacristiano y ni matzankenani, ná mininí namá lacapucán xlacata naxokonán. Tí huaní ixtacristiano: "Huix takalhín", mininí namá lacapucán ixlatacincán lactalipau mapaksinanín xlacata xlacán natamaxokoní. Y amá tí cuchuhuí ixtacristiano o lacpuhaní calaktzánkah, namá tlán amaca macancán nac puakxtakajní ana ní mas tapalaxlá ama akxtakajnán.

23 Xahuá para huix lipina mililakachixcuhiún nac pusicular, y lihu pat lakachixcuhiya Dios acxni aksana xlacata taramakasitziníta mintacristiano,

24 camáktakti nac ixpaxtún pulakachixcuhiún tú lipina y pula capit talaccaxlaya mintacristiano xlacata namatzankenaniyán tú limakatzankanita, y astán nataspita y lipaxáu namacamastaya mililakachixcuhiún ixlihuapk minacú.

25 Chuná litum, para tí taramakasitziyán y huaniyán ama malacapuyán, lata ya malaksiyán catalaccaxla calitlán xlacata ni natasanicana nac pumapaksín y namanucana nac pulachín.

26 Pues para tanuya aná, pat xkokoxoya lata tú nalimálacapucana.

Jesús lichihuínán la lakkakancán talakalhín

27 'Huixín catziyátit la huan amá límapaksín njima makán quincamaxquica: "Nícxni tí calakamáklhtílh ipuscat ixtacristiano."

28 Pero chí ccáhuaniyán mas tancs tachihuín: Catíhuá tí masqui lacañí chàtum puscät y kallhiputún tuncán, pues nac ixnacú tlahuá talákalhín ixlacatín Dios y ná minjní naxokonán.

29 'Para aktum milakastapu málaktzankéyán natluaya talákalhín, jcamaxtu y catramákanti mákat! Pues mas macuaniyán camakatzanka aktum milakastapu y ní lata katziya namacapincana nac pupatín ana ní naakxtakanjna.

30 Chuná lítum para aktum mimacán málaktzankéyán natluaya talákalhín, jcacäti y catramákanti mákat! Pues mas macuaniyán camakatzanka aktum mimacán y ní lata katziya namacapincana nac puakxtakajni.

Jesús lichihuinán tí makxtaka ixtachat

(Mt. 19.9; Mr. 10.11-12; Lc. 16.18)

31 'Huixín catziyátit la huan amá límapaksin njima makán quincamaxquica: "Tí tamakaxtoknít y makxtakputún ixtachat, huata camáxquih ipuscat aktum cápsnat tlán xacaxlán ixlacatín pumapaksín."

32 Pero chí aquit ccáhuaniyán mas tancs tachihuín: Chàtum chixcú tí makxtaka ixtachat tlahuá quilmactuy talákalhín ixlacatín Dios, pues namá puscät masqui ní ixmlhí tunuj chixcú, xlá aktlakahuacá naputzá ixtahuiila, y xachàtum puscät tí tñahuiilá ná huá matlahuái talákalhín ixlacatín Dios.

Jesús lichihuinán tí ní makantaxtí ixtachihuín

33 'Huixín ná catziyátit la huan amá límapaksín njima makán quincamaxquica: "Siempre camákantaxti mintachihuín acxni límalacnuya ixtacuhuíní Mimpuchiná Dios."

34 Pero aquit chí ccáhuaniyán mas tancs tachihuín: Nicxni tú calimalacnu mintachihuín acxni ní pat mákantaxtiya tú malacnuya. Ní calikalhkamánanti akapún y huá calimalacnu mintachihuín, pues akapún ixpulatamán Dios;

35 ní calikalhkamánanti cäquilhtamacú y huá calimalacnu mintachihuín, porque juú ixpulactay Mimpuchinacán Dios; ní para Jerusalén calikalhkamánanti y huá calimalacnu mintachihuín, porque aná jaé cachiqún huí ixpumapaksín Mimpuchinacán cäquilhtamacú.

36 Ní para miakxáka tú calimalacnu mintachihuín namákantaxtiya, porque ní huix mapaksiya; ní lá matzitzekya o mastarankeya cäna kustum minchíxit.

37 Huixín acxni tú líchihuinanátit huata cahuántit: "Je, nacmakantaxti" o "Tó, ní cactimákantáxtílh"; pues tí mas matancsaputún ixtachihuín y límalacnú tú lípahuán xlacata mas nacanajlanicán, namá, tlajaná maxquí ixtapuhuán.

Jesús lichihuinán la capatínicán tí quincasitziniyán

(Lc. 6.29-30)

38 'Huixín catziyátit la huan amá límapaksín njima makán quincamaxquica: "Tí maxtuní ixlakastapu ixtacristiano, ná capuspitnica tú tláhuah; y tí mapatastíní ixtatzán ixtacristiano, ná camapatastínica ixtatzán."

³⁹ Pero aquit chí ccahuaniyán mäs tancs tachihuín: para chatum mintacristiano tlahuaniyán tú ní tlän o lakahiyán, huix ní capuspitni ix-taxokón, mäs chí catamakxtakni; y tí lakakaxiyán lakatu, ná camälacnuni calakakaxín xalakatu milacán.

⁴⁰ Para tí malacapuyán caj xlacata maklhtiputunán xala ixkalhni milhákät, ¡calimáxtakti ná calih xala ixtancán milhákät!

⁴¹ Para huí tí xafuerza maliniyán cacucani ixtacuca aktum kilómetro ixlilakamákat, huix calitlán calipini ixtacuca aktuy kilómetro.

⁴² Chuná litum ní calakcatzani amá tí maksquinán tú maclacasquín, camaxqui, y ní calacatzala amá mintacristiano njima maksquinán, camasacuani tú maclacasquín, ¡camaxqui para kahlya!

Jesús lichihuinán cataralakalhámali tí enemigos (Lc. 6.27-28, 32-36)

⁴³ Huixín ná catziyátit jaé limapaksín: “Calakalhámanti tí miamigo y casitzini tí mienemigo.”

⁴⁴ Chí aquit ccahuaniyán tú militlahuacán: Calakalhámanti miene-migo, camatzankénani, y catlahuani litlán amá tí ní cäcxilhputunán y casitziniyán; huixín cacalikalhtahuakátit ixlacatín Dios xlacata ní nat-apaxtoka tú ní tlän.

⁴⁵ Para chuná jaé latapayátit, Mintjucán xalac akapún ama calimacanán lactlán ixcamán; porque xlá quilhpaxtum camaçqui ixtaxkáket chichiní tí lactlán cristianos, y hasta tí lacsnún talanít ná talilacahuánan; y acxni mäla kachá sen ná tamaklhtinán tí lactlán tacatzí, y hasta tí lacsnún talanít ná tamaclacasquín.

⁴⁶ Aquit ccahuaniyán, para huixín huata lakalhamanátit tí ná calakalhamanán, ¿tucu calimacuaniyán? Pues hasta tí lacsnún talanít ná talakalhamán tí capaxqui.

⁴⁷ Chuná litum, para huata cahuaniyátit kalhén militalakapasnicán y miamigoscán, ¿nicu nacalilakapascanátit tlahuapanántit tú tlän? Pues tí ní talipahuán Dios ná chuná taralikalhí.

⁴⁸ Huá ccálihuaniyán, huixín cacäkapulátit ixsasatcán y calapaxquítit milihuakcán ná chuná la Mintjucán xalac akapún acxtum capaxqui ixcamán.

6

Jesús lichihuinán la tlahuacán aktum litlán

¹ Nícxni calacputzátit tlahuayátit aktum litlán ana ní tzamacán caj xlacata nacalipahuancanátit y nacalikalhicanátit la lactlán cristianos, pues Dios catzí mintapuhuancán y njútama camaçquiyán mintaxokón nac akapún.

² Acxni huix natlahuaya aktum litlán o namastaya milimosna, nítí calimäkalchihuijní tú tlahuani la talá makapitzí tí talakatí taksahuinán. Xlacán talichihuinán nac mimputamakstoknicán y ana ní tzamacán tú tatlahuanít xlacata nacalikalhicaná la lactalipau lacchixcuhuín, ipero taktzankanít! Porque Dios yaj tú ama camaçqui ixtaxokoncán.

³ Aquit cama cahuaniyán la militlahuacán aktum litlán: acxni huix maktayaya mintacristianos, tzék catlahua, ní para mäs xatalipau miamigo calimäkalchihuijní tí maktayanita.

⁴ Pero Mintjúcú xalac akapún acxilhmán y catzí tú tlahuápat, xlá sí ama maxquiyán lanca mintaxokón.

*Jesús masí lą kalhtahuakanicán Dios
(Lc. 11.2-4)*

⁵ 'ACxni huixín kalhtahuakaniyátit Dios ní cacəmakslihuekétit namá tí talakatí tąkskahuinán. Xlacán takalhtahuaká nac cəlactijyín, nac mimputamakstoknicán, ana ní tzamacán xlacata nəcxilhcán y napuhuancán xlicána lactlán cristianos; pero ixacstucán talatzankanít, pues Dios catzí ixtapuhuancán y ní ama cəməxquí tú tamaksquín.

⁶ Huix acxni kalhtahuakaya, catanu mīstu nac míñchic, caməlacchahua puhuilhta y cakalhtahuakani Mimpuchiná Dios; xlá nəcxilán y como catzí tú maclacasquina naməxquiyán.

⁷ 'Huix ní cacəmakslihueke namá cristianos tí ní talakapasa ixtalacapastaci Dios; xlacán acxni takalhtahuakaní Dios tahuán pihua pihuá akstum tachihuín porque tapuhuán para lhuhua tachihuín talıkalhtahuaká, sok ama cəməxquicán tú taxcalamána.

⁸ Huix cahuani Dios tú taxtú nac minacú porque xlá catziyá tú maclasquinátit ląta ya para huaniyátit.

⁹ Aquit cama cəməsiniyán lą nahuaniyátit Dios acxni nakalhtahuakaniyátit, y cakaxpáttit:

Dios Quinticucán huix lápat nac akapún,
y huata huix mininí naccəlakachixcuhuiyán.

¹⁰ Caməlacatzuqui mintapáksit nac quinacujcán,
caməkantaxti tú laclhənita nac cəqulhtamacú nə chuná lą kantaxtú nac akapún.

¹¹ Quiləmaxquiyú quintahuajcán tú naclilatamatayáu chəli chəli.

¹² Quiləmatzankenán tú clımakatzankayáu nə chuná lą aquín cəmətanzankenaniyáu xəmakapitzi tú quincələmkatzankaniyán.

¹³ Nıcxni quiləkxtakmakáu xlacata ní naquincələtlahuiyán taləkalhín.
Porque huata huix mininí naquiləcpuxcunáu nac quilatamatcán y nıjtí mataxtuca milıtlhueke,
y huata huix mininí naccəlakachixcuhuiyán canıcxnihuá quilhtamacú. Chú calah, amén.

¹⁴ 'Mimpuchinacán xalac akapún —cəhuanipá Jesús—
nacəmətanzankenaniyán mintaləkalhıncán para huixín nə cəmətanzankenaniyátit mintəcristianos tú ní tlən cətlahuaniyán.

¹⁵ Pero xlá ní caticəmətanzankenán mintaləkalhıncán para huixín nə ní cəmətanzankenaniyátit xəmakapitzi tú ní tlən cətlahuaniyán.

Jesús lichihuínán tú ixlıtláhuat tí katxtaknán

¹⁶ 'Tí katxtaknán xlacata nalakachixcuhui Dios, ní camásilh nac ixlacán lakaputzama lą talá namá tí talakatí tąkskahuinán; xłacán con takatxtaknán taán ní tzamacán xlacata nacəcxilhcán talakaputzamána porque takatxtaknamána, pero Dios nıjtú ama cəlımənuní ixtakatxtaknicán.

¹⁷ Cama cahuaniyán tú milıtlahuatcán: Tí katxtaknán tlən calakachákalh y tlən catacaxtáyalh

¹⁸ xlacata nıjtí nacatzí para katxtaknama. Pero Minticú xalac akapún tí tzek acxilhmán nalipaxahuayán, y xlá naməxquiyán mintaxokón nıma mininjyán.

*Jesús lichihuínán nıjtí lımacuán tumín nac akapún
(Lc. 12.33-34)*

19 'Ní pucuta calacputzátit mákstokátit lhuhua tumin, lactlán litacaxtay, y tú lilatamacán caquiltamacú porque juú talaktzanká, calacuacán, y kalhananín skálalh tahuilana tú tlan natakalhán.

20 Huixín calacputzátit mákstokátit laclanca talacapastacni, tlan pat lipinátit pues huá sí ama camacuaniyán lipaxáu nalilatapayátit nac akapún. Aná nítu laktzanká, ni para kalhananín tlan tamaklhtiyán.

21 Y ana ní namákstokátit lata tú naliscujátit caquiltamacú, aná ama tamakxtaka minacujcán y milistacnicán.

*Jesús limacán lakastapu ixlilacahuán quimacnicán
(Lc. 11.34-36)*

22 Cahuanipá Jesús:

—Aquit ccatamálacastucniyán milakastapucán la aktuy lámpara tú lilacahuán mintalacapastacnicán. Para tlan talakskoy huix kalhiya staranca taxkáket y tancs latapuliya.

23 Pero para milakastapu ni takalhí staranca taxkáket, jlaktzankanita! Pues nac milatámat ni tancs latapaya y la capaklhtutá latapuliya, y tí capaklhtutaj tlahuán, jtuhua ama huaniní nalakchán Dios, pues ni kalhí tú lilacahuán ixmacni!

*Jesús lichihuinán Dios y tí kalhí tumin
(Lc. 16.13)*

24 Tí lipahuán Dios y tí lipahuán huata ixtumin, cama catamálacastucniyán chatum tasacua. Xlá ni la catascuja chatuy patrón pihuá quilhtamacú, porque nataralín y nakaxmatní chatum, y nasitziní y nataratlhuá xachatum; y naq chuná tí kalhí tumin para malaktzankení ixtalacapastacni aktzonksáu Dios.

*Jesús lichihuinán la Dios camaktakalha ixcamán
(Lc. 12.22-31)*

25 Cahuanipá Jesús:

—Ní pucuta calipuhuántit tú nalitaxtuniyátit chalí chalí, y tú nalilhakananátit. Quilahuaníu, ¿a poco ni mas macuán milistacnicán que mintahuajcán? ¿Ní lipaxahuayátit la katzí mimacnicán masqui ni kalhiyátit milhakatcán?

26 Huata cacalilacahuánntit la talamana lactzú spitu. Xlacán ni tachalhcatnán, ni para tatamahuá, ni para tamaqú ixtahuajcán; y Mimpuchinacán Dios nicxni cakxtakmakán chalí chalí camaxquí ixtahuajcán tú natalilatamá. Para xlá ni caktzonksáu lactzú spitu, ¿nicu lipuhuana nacaktzonksuayán huixín ixcamán?

27 Quilahuaníu, ¿nicu yá cristiano masqui pucuta lipuhuán tlan limahuacá alaktzú ixlatámat?

28 '¿Huanchi pucuta lipuhuanatit milhakatcán tú nahuiliyátit? Calilacahuánntit lactzú xánat nima tastaca caquihuín. Xlacán ni talakaxtokó, ni para tatamahuá ixlhakatcán;

29 y masqui rey Salomón cahuililh lhuhua lactlán ixlhákat, nicxni maccháñiñ la talhakanán lactzú xánat xala caquihuín.

30 Mimpuchinacán Dios camálhaké huak licúxtut y lactzú xánat masqui catzí xlacata ni ixlimakas catancacán, tascaca y calhcuyucán. Y para huixín ixmaxquítit milistacnicán ixlihuaq minacujcán, jtucu ni ixtláhuahl milacatacán laktakalhín lacchixcuhuín!

31-32 Huixín ní cacāmakslihuekétit ixkasatcán namá tí ní talipahuán Dios. Xlacán chālí chālí talacputzamaña lā natalaktaxtutamá; pero huixín yaj calipuhuántit mintahaujcán y milhakatcán y tú nalilatapayátit pues Mimpuchinacán Dios níma kahiyátit catzí lata tú maclacasquinátit y xlá namamaxquiyán.

33 Pero pula camakantaxtjinítit Dios tú lacasquín milacatacán, y huak lata tú namaclacasquinátit nac milatamalcán ixacstu nacamacamaxquiyán.

34 Aquít cchuaniyán, yaj calipuhuántit lā pát lakaxkakayátit ixlichalí, huata Dios catzí tú miltláhuat nahuán pues katunu chichiní Dios lílhcanít tú lacasquín naquitaxtú.

7

*Jesús lichihuinán nití calhcuyuyáhualh ixtacristiano
(Lc. 6:37-38, 41-42)*

1 'Huix ní scarancua caputzani lā natakasniya ixtalakalhín mintacristiano, xlacata astán ná ní quillpaxtum namaxokonicaná mintalakalhín.

2 Pues Dios ama lhccuyuyahuayán ná chuná lā calhcuyuyáhuaya mintacristiano, y ama maxquiyán mintaxokón ná chuná lā maxquiya ixtaxokón mintacristiano.

3 Aquít ccakalasquiniyán, ¿nicu licxila actzú palhma níma lacatanuma mintacristiano nac ixlakastapu pero ní maklhcatziya xlacata nac milakastapu lacatanumán mas lanca actzú quihi?

4 Chí ná cchuaniyán, ¿nicu tiyaya licamama huaniya mintacristiano: "Cama lacamaxtuyán namá palhma níma lacatanumán nac milakastapu", y huix ní maklhcatziya xlacata lacatanumán mas lanca actzú quihi nac milakastapu?

5 ¡Aksahuiná chixcú! Pula camaxtu namá quihi níma lacatanumán y ní malacahuaniyán, y astán tlán nalacamaxtuya palhma nac ixlakastapu mintacristiano.

6 Tlán calilacpúhuanti acxni camaxquiputuna chichí lactasicunatláu tahuá; ná chuná ní para cacalakmacapi paxni mintapixnu xla oro pues ní talakapasa, tlán huata natamalakxpalaké y hasta tlán litakalhpuspítán xlacata naxcayán. Jaé quitaxtú laclanca ixtalacapastacni Dios ní camininiá camaxquicán amá cristianos tí ní tamacchání ixtalacpuhuancán y caj natalíkalhkamanán.

*Dios malacquí ixpuhuihlta acxni talakatlaka ixcamán
(Lc. 11:9-13; 6:31)*

7 Cahuaniplá Jesús:

—Acxni tú maclacasquina, camáksquinti Mimpuchiná Dios, y xlá namamaxquiyán. Calacaputza tú makatzankaya y natakasa; calakatlkti puuhuihlta y namalacquiniciana para ní tatlajiyá.

8 Porque amá tí squin tú maclacasquín maxquicán, y tí putzá tú makatzanká takasa, y tí lakatlaka puuhuihlta malacquinicán.

9 'Huixín calakapasátit cristianos, quilahuaníu, ¿ticu yá xaticú maxqui ixkuhauasa actzú chíhuix acxni maksquín actzú simita?

10 O ¿ticu maxqui ixkuhauasa tantum luhua para maksquín actzú xalihuá tamakní?

11 Huixín catziyátit masqui chatum chixcú snun lanit, maxqui ixkuhauasa tú maclacasquín. Entonces ¿nicu lipuhuanátit xlacata Mimpuchinacán Dios ní caticamaxquín tú huixín maclacasquinátit para maksquínátit?

12 'Chí tancs cama cālacspitniyán tú huamputún ixtapáksjt Moisés y lata tú tamásilh profetas: catlahua ixlacatacán cristianos nā chuná lata tú huix ixlacásquinti catalláhuah milacata xāmakapitzi.

*Jesús lichihuinán aktum puhuilhta ní lilacchancán Dios
(Lc. 13.24)*

13 'Tí talakchamputún Dios catapútzalh talactanú namá títzú puhuilhta. Porque huí xaktum tilanca puhuilhta y tijia njmā lichancán nac puakxtakanjní; jaé snūn tilanca y tlān tlahuacán lata lacasquincán y lhuhua talactlahuán masqui mālaktzankeñán.

14 Pero huixín nj cacaṭakokétit, jcatatlihuéklhtit calactanútit títzú puhuilhta y calactlahuántit jaé títzú tijia njmā lilakchancán Dios pues lhuhua cristianos njcxni talakatakasa!

*Jesús lichihuinán la calakapascán ixtahuácat quihui
(Lc. 6.43-44)*

15 'Nac milatamatcán skálalh catlahuántit xlacata nj aktziyaj natachipayán namá tí talakatí tākskahuinán. Xlacán tamākalhchihuinín lā lacmanso borregos, pero ixnacujcán lā xla lapánit; y para lítamakxtakátit talinán nac laclixcájnit tijia xlacata namālaktzankeyán.

16 Huixín catziyátit xlacata akatum lhtucún nj mastá ixtahuácat uvas, y akatum kajni nj mastá ixtahuácat skatan; pues nā chuná jaé akskahuinanín lacchixcuhuín tlān calilakapascán ixkasatcán ixtascujutcán njmā tatlahuá.

17 Akatum quihui tlān lilakapascán ixtahuácat njmā mastá; njmā tlān quihui mastá tlān ixtahuácat y njmā nj tlān quihui mastá nj tlān ixtahuácat.

18 Amá quihui njmā mastá laksaksi y lakkama ixtahuácat njcxni talakxtapalí y njmā mastá lacxcuta y laclixcájnit ixtahuácat nā chuná njcxni talakxtapalí.

19 Huāk jaé quihui njmā tamastá laclixcájnit ixtahuacatcán cātancacán y cāmapucán nac lhcuyát, y jaé akskahuinanín lacchixcuhuín nā chuná natakspulá.

20 Aquit huāk ccalacspitniyán lā nacalilakapasátit ixkasatcán jaé cristianos acxni nacākskahuiputunán.

*Jesús lichihuinán tí calímacán xlicana talipahuán
(Lc. 13.25-27)*

21 'Ní huāk cristianos tí talitanú quintalipahuán natachán nac ixpaxtún Dios masqui quintalimacán aquit Ixpuchinacán. Aquit ccāhuaniyán huata tamán tachán nac akapún amá tí xlicana tamākantaxtí nac ixlatamatcán tú limapaksinán Quinticú Dios.

22 Acxni Dios nacātaṭlahuá taxokón huāk ixcamán, lhuhua tamán quintahuaní: "Huix Quimpuchinacán, aquín ccālichihuinán ixlacatíncán cristianos y miltlihueke ccālimacmaxtúu tí ixcamakatlajanít tlajaná y lhuhua laclanca tascújut ccālitlahuáu mintacuhuíní."

23 Y como aquit ccālakapasa ixnacujcán cama cākalhti: "Catakenútit nj cyá porque aquit njcxni ccālimacán lā xlicana quilaṭipahuán, huixín ixliakskahuinanátit quintacuhuíní ixlitlahuáyátit tú nj tlān."

*Aktum chiqui tamá acxni senán
(Lc. 6.47-49; Mr. 1.22)*

24 Tí kaxmata tú ccälimapaksinjítán y mäkantaxtí nac ixlatámat, cama limacán la chäatum skalala chixcú tí tláhuahl ixchic y matíjulh xachaya nac cachihuixni.

25 Acxni tzúculh señán, tatlancánalh y milh akxtulún, ixchic amá chixcú ni támalh, nj para tú lánihl porque xachaya tlän ixtijú nac cachihuixni.

26 Pero tí kaxmata tú ccälimapaksinjítán y ni mäkantaxtí nac ixlatámat cama limacán la chäatum takalhín chixcú tí tláhuahl ixchic y matíjulh xachaya nac stlhua tiyat.

27 Y acxni tatlancánalh y milh akxtulún, ixchic amá chixcú tuncán támalh porque xachaya ni tlän ixmatijunít, jíxacstu laktzánkálh!

28 Jesúz calíchihuinalh jaé talacapastaci la ixlilatamätcán cristianos, y la takaxmatkólh ixtachihuín ni ixtacatzí tú natahuán

29 pues laja tú ixcalimapaksinjít ixcahuaniñit la chäatum chixcú tí xlícaná macchání talacapastaci, y ni la xamakapitzí tí ná ixtamásí ixtachihuín Dios nac ixputamakstoknicán júdios.

8

Jesús maksaní chatum leproso (Mr. 1.40-45; Lc. 5.12-16)

1 Jesúz tzúculh talacactá amá sipi ni ixcamäkalhchihuinjít cristianos y huak tatakókelh.

2 Y ya para ixchán ni ixama acxni chäatum chixcú tí ixkalhí lepra tátat tatzokóstalh ní ixtlahuama y huánihl:

—Quimpuchiná, ccatzí tlän quincuchiya, para lacasquina caquimäksani.

3 Xlá lakasut macxámalh amá chixcú y kálhtílh:

—Clacasquín, y cäksánanti tuncán.

Huata chihuinalh Jesúz, amá chixcú tuncán takenýnilh ixtátat.

4 Pero antes näkxtakyahuá limapáksilh:

—Nítí calímapalhchihuini la aksanana; pulá capit putzaya chäatum cura xlacata nacxilán y ná camasta milílakachixcuuhín la huanit Moisés ixlimästätçán acxni täksanán tí takalhí namá tátat, y xáhuá chuná catíhuá yaj najicuaniyán namälacatzuhuiyán porque yaj kalhiyán tátat.

Jesús maksaní ixtasacua chatum capitán romano (Lc. 7.1-10)

5 Jesúz titum tayapá nachán nac Capernaum y lihua ixchamajá nac cachiqún acxni malacatzuhuih chäatum capitán romano,

6 y máksquih aktum lítlan huánihl:

—Señor, clacasquín namäksanija quintasacua. Xlá kétá nac tama porque ni lá tlahuán laclunchunít y snun akxtakajnama.

7 —Nítú calipúhuanti, aquit nacán mäksaní mintasacua —kálhtílh Jesúz.

8 Pero xlá huanipá:

—Señor, aquit ni cmätaxtuca natanú nac quíñchic chäatum talipau tlän chixcú la huix; para maksaniputuna quintasacua huata calímapaksínanti mintachihuín xlacata näksanán y ccatzí quintasacua näksanán.

9 Pues huix catziya xlacata aquit soldado y ná quintamapaksí tunuj mas xalactalipau lacchixcuuhín, pero ná tahuilana soldados tí tlän ccamapaksí y xlacán quintakaxmatní. Acxní cuaní chäatum: “Capit ní cama malakachayán”, xlá tuncán an; y para cuaní chäatum: “Cataj juú”, xlá

tuncán min; y xan_{im}atá quintasacua tú clímapaksi catláhuatl, xlá tuncán tlahuá. Huá clíhuaniyán aquit clípahuan mintachihuín.

10 Lá kaxmatkolh amá tachihuín Jesús cácnílh amá capitán romano y cahuánlh amá tí ixtatakokenít:

—Láta clata pulinít nac Israel ní xactakasnít ní para xackaxmatnít chatum chixcú lípahuanít quintachihuín ixlihuák ixnacú lá jaé capitán.

11 Chí tancs cama cahuaniyán tú ama quitaxtú: lata ixilitlanca cäquilhamacú lhuhua cristianos tí calakmakancán porque ní judíos tlán ama tachán ana ní huí Dios nac akapún y ama tatapaxahuá nac ixpulatamancán nimá cämaxquínít Dios xalakmakán quilitalakapasnicán Abraham, Isaac y Jacob.

12 Huák israelitas tí ixçamalacnunit Dios ama cämaxquí ixputahuílhán nac ixtapásít amaca cämacancán alacatu ní capaklhtutá nac puakxtakajni ana ní nataxokonán. ¡Koxitanín, aná ama tatasá y tatatlancaní láta talipuahuán ixtakxtakajnicán!

13 Jesús calítlán huánlh amá capitán:

—Capit nac míñchic y yaj cäkatúyunti; huix lípáhuanti quintachihuín y mintasacua aksananítá.

¡Xlicana pihuá amá quilhamacú ixtasacua amá capitán tuncán aksánalh!

Jesús maksaní ixpuhuitichat Simón Pedro (Mr. 1.29-31; Lc. 4.38-39)

14 Astán Jesús alh nac ixchic Simón Pedro, y ácxihli ixpuhuitichat Pedro ixketá nac ixputama ixkalhí palha lhcuyát.

15 Xlá lakasut límacxámalh ixmacán amá chát y tuncán takenúnlh amá palha lhcuyát nimá ixputíma. Astán uyu táquih y tzúcuh tlahuá tahuá tú nacalíahuayán.

Jesús maksaní lhuhua tatatlanín (Mr. 1.32-34; Lc. 4.40-41)

16 Ixlipuntzú acxni tzuculhá tapaklhtutá, caliminca ana ní ixiú Jesús lhuhua tatatlanín tí ixçamactanyma ixespiritucán tlajananín y tí ixtakalhí tipakatzí tátat. Xlá huata ixlimapaksinán ixtachihuín y huák tlajananín ixtataxtú y tátat ixtatakenú ixmacnicán cristianos, y ní chatum tatatlá tamáxtakli.

17 Huá jaé ixtascújut Jesús límakanzáxilh tú ixtzoknít ixlacata profeta Isaías: “Huá macpatikolh y cämalaktzánkélh quintasipanítcán y quintatatcán nimá ixquincaputímán.”

Jesús ní matlaní catachókolh tí takoké (Lc. 9.57-62)

18 Como más lhuhua cristianos ixtachimána ní ixiú Jesús, xlá cahuánlh ixdiscípulos catatáxli por que ixama taán ixäquiltutu chúchut Galilea.

19 Pero chatum skalala ixmäkalhtahuakenacán júdios mälatatzúhuílh y huánlh:

—Maestro Jesús, aquit ctakokeputunán láta ní huix napina latapuliya.

20 Xlá kálhítlh:

—Aquit nítu ckahlí, lactzú zorras takalhí ixpulhtatacán nac lhucu, y lactzú spitu ixmäsekecán, pero aquit Xatalacsacni Chixcú ní para ckahlí tú ciaxcticatnán acxni chltatá.

21 Chatum tí ná ixtakokeputún ná huánlh:

—Quimpuchinacán Jesús, aquit nactakokeyán pero quilikalhi hasta xní naní quinticú y tlən nacmujú.

22 —Tó —kálhtílh Jesús—. Para quintakokeputuna, chí tuncán caquin-takoke y cacalimákxtakti tí lə xanín talamana pihuá tí catamújulh ixnincán; pero huix məs macuaniyán caquintakoke.

*Jesús maxuncú akxtulún nac chúchut
(Mr. 4:35-41; Lc. 8:22-25)*

23 La catachihuínankolh jaé lacchixcuhuín, Jesús catajáylh ixdiscípulos nac aktum barco xlacata natachán ixəquilhtu amá chúchut.

24 Ní mákat ixtatlahuánit acxni takétalh akxtulún nac chúchut y tzúculh litzatámá chúchut ixbarcojcán. Pero Jesús ní ixcatzí porque itlhtatanít ixtankén barco.

25 Ixdiscípulos lacapala tamastácnlh y tahuánihl:

—Quimpuchinacán Jesús, quilalakmáxtúu. ¡Ama taktzí jaé barco y amanaj muxtuyáu!

26 Jesús cakálhtílh:

—¿Nicu alh milicamacamán lə huanátit quilalipahuanáu?

Jesús tayalh y calimapáksilh ixtachihuín catakénulh amá akxtulún, y tuncán acs tatutakolh.

27 Xlacán huata tzúculh tarälacäcxila, y ixtarahuánit:

—¿Chá ticu yá chixcú jaé? ¡Hasta nə tlən takaxmatní un y pupunú acxni catachihuínán!

*Tamuxtú lhuhua paxni
(Mr. 5:1-20; Lc. 8:26-39)*

28 Táchalh ixəquilhtu chúchut lacatum pulatamán huanicán Gadara, y acxni táctalh talipatáxtulh chätuy lacchixcuhuín tí ixçamactanunit putum ix-espiriticán tlajananín. Xlacán ixtalamana nac lhucu njmä ixlacahuaxcanít nac talhpán ní ixcapumujucán nin; snun laclícuánit ixtahuanít y huá xlacata nítí ixlaclatlahuán ní ixtalatapulí.

29 Tatalacatzúhuílh, y acxni tácxilhli Jesús tzúculh tamaktasí:

—Huix Ixkuhauasa Dios, ¿huana tanita quilapaktanuyáu? ¡Ní caquilmákxtakajní pues ya acchán quilhtamacú nacxokonanáu!

30 Como ixtahuayampulá putum lhuhua paxni aná lacatzú,

31 amá ixespiritucán tlajananín calitlán tahuánihl Jesús:

—Para quilatamacxtuyáu ixmacnicán jaé lacchixcuhuín quilamáxquíu litlán naccamactanuyáu ixmacnicán namá paxni.

32 Xlā cahuánihl:

—Pues capítit.

Amá tlajananín tamactáxtulh amá lacchixcuhuín y tamactánulh amá paxni; pero huata tatánulh huak tzúculh talactzalanán lə catachíyah, y lacatum ní cakalhpulujuua tapatástakolh y aná tamuxtukolh amá paxni nac chúchut.

33 Tí ixtamaktakalhmaña amá paxni caj lə njtú táchalh nac cächiquín y talichihuínalh tú ixtakspulanít ipaxnicán y amá lacchixcuhuín.

34 Lhuhua cristianos táahl täcxila tú ixquitaxtunít y astán tahuánihl Jesús ní catamákxtakli ipulatamancán y caalh alacatunu.

9

*Jesús maksaní chatum tí laclynchunít
(Mr. 2.1-12; Lc. 5.17-26)*

¹ Jesús catatajupá ixdiscípulos nac barco y tachampá ixaqUILHTU chúchut y táalh amá cächiquín ana ní ixanít latamá.

² Aná ixlama acxni lichenca chatum chixcú tí ixlaCLUNCHUNÍT; ipulimincán camilla porque ní lá ixtlahuán. Jesús acxcáTZILH tuncán xlacata amá lacchix-cuhuín ixtalipahuán huá tlán namaksaní ixtatatlacán, y huá lihuánlh amá tataatlá:

—Ticú, yaj tú calipúhuanti, huak mintalakalhín aquit cmatzankenaniyán.

³ Makapitzi lakscalala ixmákalhtahuakenacán judíos como ná aná ixtahuihana takáxmatli ixtachihuín y tzúculh talacpuhuán: “Jaé chixcú likalhkamánama taralacataquima Dios.”

⁴ Pero Jesús acxcáTZILH tú tzék ixtalacpuhuamána y chuné catabihuínalh: —¿Huanchi siempre kalhiyátit ní lactlán mintalacapastacnicán?

⁵ Quilahuaníu, ¿tucu mās tuhua mākantaxticán, huanicán chatum chixcú: “Huak mintalakalhín cmatzankenaniyán”, o huanicán: “Cataqui, casacti mincamilla y catláhuanti”?

⁶ Aquit Xatalacsaci Chixcú cama calimalacahuaniyán ixlitlihueke quin-tachihuín; para cmaksaní jaé chixcú ní lá huanátit ní ekalhí litlihueke nacmatzankenán talakalhín caquiltamacú.

Jesús huánlh amá tataatlá:

—Aquit climapaksiyán, cataqui, casacti mincamilla y capít nac míñchic.

⁷ Amá chixcú tí ní lá ixtlahuán tuncán tāquih, tzúculh tlahuán y ixacstu alh nac ixchic.

⁸ Huak cristianos tí ixtácxilhli tú tláhuall Jesús tapaxcatcatzínlh Dios la ixmaxquínit ixlitlihueke amá chixcú xlacata nacalimalacahuaniyán ixtascújut.

*Jesús huaní Mateo catakókelh
(Mr. 2.13-17; Lc. 5.27-32)*

⁹ Jesús alh alacatuun y titáxtulh ana ní ixcmátajicán cristianos tú ixlilakaxokotcán. Aná ixuí chatum chixcú huanicán Mateo ixmátajinama. Jesús huánlh:

—Huix ná caquintakoke ana ní cama an.

Xlá akxtakuílh lata tú ixtlahuama y tuncán takókelh Jesús.

¹⁰ Maktum Jesús alh huayán nac ixchic Mateo, xlá catáalh ixdiscípulos, y ana ní cámahuica ná támilh tahuayán lhuhua tí ní ixcacxilhputuncán ixmalakaxokenanín tumín, ná chuná lhuhua tí ixtalaktzankanít y níjtú ixcalicxilhcán.

¹¹ Makapitzi fariseos tí scarancua ixtamakantaxtí ixley Moisés tacxilhli tí ixcatahuayama Jesús; ní tamatlánlh y huá talihuánlh ixdiscípulos:

—¿Huana mimakalhtahuakenacán catatalakxtumí namá ixmalakaxokenacán tumín y tí talaktzankanít?

¹² Jesús cákámatli tú ixtaquilhuamána y cákálhtih:

—Aquit ccatalakxtumí porque huata tamaclacasquín doctor tí takalhí tátat, y tí ní lá tacatzán y tapuhuán tlán talamána ní tamaclacasquín cuchiná.

¹³ Tlán camákachakxítit jaé ixtapásit Dios njma matzokónalh nac Escrituras: “Ní clacasquín quintalilakachixcúhuílh quincamán ixquitistancanín, mās cmatlání quilhpaxtum cataralakalhámali.” Huá ccalihuaniyán, aquit

ní ccalakminít tí tapuhuán tlān talamāna, aquit ccalakminít tí tacatzí talak-tzankanít xlacata natalakxtapalí ní tlān ixlatamātcán.

*Kalasquinicán Jesús tú limacuán katxtaknancán
(Mr. 2.18-22; Lc. 5.33-39)*

14 Maktum lítum makapitzí tí ixtatakóké Juan Bautista tamālacatzúhuílh Jesús y takalasquínih:

—Aquí y namá fariseos tzapu clilakachixcuhiyáu Dios quintakatxtanicán, pero huix tí takaxmatán, ¿huñchi ní takatxtaknán?

15 Jesúscalitachihuinalh lā ixquítaxtú tí ixtatakóké:

—Para chatum kahuasa tamakaxtoka y cahuaninít ixamigos natatapaxahuá nac fiesta, ní matlání tí nakatxtaknán y ní nauyán; pero acxni nachán quilhtamacú naán amá xalít kahuasa, nā chuná lā aquit cama an alacatunu, entonces quidiscípulos nā ama takatxtaknán.

16 'Lāta tú ccamasinimán huák sásti takalchihuín, huá ccalihuaniyán ní mininí tí nalilakuilí aklhchú ixkán nac actzú sásti lhákát porque acxni nachequé natactzuhuí y más lanza talacaxtíta que lā xapulh ixtalacaxtíjtin.

17 Ní para mininí mujucán sásti pulque acxni tilhuekema nac aklhchú ixmakxuhua borrego, porque namá sásti pulque tlān mapapanká y acxtum talaktzanká. Huá xlacata mininí mujucán sásti pulque nac sásti ixmakxuhua borrego xlacata acxtum natatatlihuekha y natatayání.

*Chatum puscat xamaní ixlhákát Jesúsy aksanán
(Mr. 5.21-43; Lc. 8.40-56)*

18 Maktum lāta ixcaqatähihuínamajcú cristianos chihl ní ixyá Jesúscatum xapuxcu tí ixtamäkalhtahuakenán nac sinagoga ixuanicán Jairo. Xlá tat-zokostánih y huánih:

—Quintzumat puntzujcú níkolh, pero ccatzí nalacastacuanán para huix límacxamaya mimacán.

19 Jesúscatlánih y catáalh ixdiscípulos nac ixchic Jairo.

20 Pero ixcaqatokenít chatum puscat tí ixkalhijá akcutuy cata lāta ixmakstajma ní lá ixaksanán. Xlá mālacatzúhuílh Jesúsc y quilhpaxamánih ixtlákát;

21 porque ipuhuán: "Para cxamaní ixlhákát Jesúscatzi nacaksanán."

22 Jesúscacxatílh tú ixtlahuanít y talakáspitli, huánih:

—Nana, yaj tú calipúhuanti, huix pát aksanana porque quilipahuanita; tlān cmaksaniyán.

Lā chihuínankolh tuncán aksánalh amá puscat.

23 Ixlipuntzú táchalh nac ixchic Jairo, y Jesúsc acxni cácxilhli músicos lilakaputza ixtatlaknamañajá y lhuhua ixtatasamána,

24 cahuánih:

—Huák cataxtútít porque jaé tzumat ní xanín lā puhanátit, xlá huata lhtatama.

Xlacán tzúcuhl talíkalhkamanán y talitziyán;

25 pero Jesúscahuaniyá catatáxtuhl, y acxni tataxtukolh xlá tánühl ní ixmá amá xanín tzumat. Makachípalh, lakaṣut máquihl, y tuncán lacastacuánalh.

26 Lāta ixlitilanca amá pūlatamán huák cristianos tzúcuhl talíchihuínán lā ixmalacastacnínjit amá tzumat.

Jesúscamaksaní chatuy lakatzín

27 Acxni quításpitli nac ixchic amá chixcú, chatuy lakatzín tatakokelh y tzúcuhl tamaktasi:

—Ixlitlakapasni rey David, jcaquilalakalhamáu!

²⁸ Xlá ní táyalh, pero la chálh nac ákxtaka ní ixtamakxtaka cákalaſquínih:
—Huixín quilaſtakokenítáu, ¿puhuānátit tlán naccámalaſcahuānijyán?
—Jé, Quimpuchinacán. Ccanaſlayáu mintachihiúín y ccáliſpahuanán
—takálhtílh.

²⁹ Jesúſ calilacaxámalh ixmacán nac ixlakastapucán, y cahuanipá:

—Para canajlayátit tlán ccámalaſcahuānijyán jcatalakákelh milakastapucán!

³⁰ Amá lakatzín caj la nítú talacahuánalh. Pero Jesúſ calimápaſksílh nítí
catalimákaſkalchihiúínih para huá ixcamáksanínit.

³¹ Xlacán ní takáxmatli y la tatáxtulh amá ákxtaka tzúculh talichihuínán amá
pulatamán tí ixcamáksanínit.

Jesúſ maſksaní chatum koko chixcú

³² Apenas ixtanít amá lacchixcuhuín acxni táchilh makapitzi cristianos ix-
talimín chatum kóko, ixespíritu tlajaná chú ixtlahuanít pues ixmakatlajanít
ixtalacapastacni.

³³ Jesúſ limápaſksílh amá tlajaná catáxtulh ixmacni amá kóko, y la makx-
takolh xlá tuncán tlán chihuínalh. Lhuhua cristianos tapaxahuakolh;
ixtahuán:

—Juú nac quimpulatamancán Israel nícxni ixacxilhnítáu chatum chixcú tí
tlan catlahuá tascújut la jaé.

³⁴ Tí ní ixtamatlaní ixtascújut Jesúſ huá fariseos porque ixtahuán:

—Namá chixcú tlán camaſmáxtu cristianos ixespíritucán tlajaná porque
tascuja y lipahuán pi huá xapuxcu tlajaná.

Jesúſ calakalhamán la talamana cristianos

³⁵ Jesúſ tzucupá calakatzalá amá calacchiúín xala amá pulatamán;
nac ixputamakstoknicán judíos ixcamákaſkalchihiúiní cristianos la Dios
ixmalacatzuquiputún ixtapáksit nac ixlatamátcán. Ixcamáksaní tí ixtatatlá,
ixtakalhí tipakatzi tátat y tasipánit.

³⁶ Xlá acxni ixcacxila lhuhua cristianos ixcalilakaputzá la ixtalamana;
ixcalimacán la xataktzankán borregos njima ní takalhí ixpuſchinacán tí
nacacuentaja, jhuak ixtalaktzankanít!

³⁷ Ixnacú ixliſpuhuán la nacamaktayá cristianos, huá calihuánih
ixdiscípulos:

—Xlicána huí lhuhua cristianos xataktzankán, y quítaxtú la acxni huí
lhuhua lixkánat y nítú lhuhua chálhcetnanín tí natamáquí tachanán.

³⁸ Huixín camaksquínt Mimpuchinacán Dios cacamálaſkálh ixlitílanca
caqUILhtamacú más chálhcetnanín tí natamáquí ixtachanán.

10

Jesúſ calacsaca ixapóstoles y camalakachá natalichihuínán (Mr. 3.13-19; Lc. 6.12-16)

¹ Maktum Jesúſ camamákstokli amá chacutuy ixdiscípulos tí ixcalilhcenít
natalichihuínán y camáxquilh litlihueke natamáksaní tí takalhí tipakatzi
tátat y tasipánit, na chuná tlán natamacmáxtu cristianos tí ixcamakatlajanít
tlajaná.

² Jaé chacutuy ixdiscípulos tí calilhcálh ixcáhuanicán:
Simón, pero Jesúſ limápacúhuílh Pedro;
Andrés ixtacam Simón;
Jacobo y Juan ixlakkahuasán Zebedeo;

³ Felipe, Bartolomé y Tomás;
Mateo, tí ixmalakaxokenán tumín;
Jacobo, ixkahuasa Alfeo;

Lebeo, tí ná ixlimapacuhucán Tadeo;

⁴ Simón, tí xapulh ixcatálapulá putum cristianos ixtalitapacuhuí cananistas;
Judas Iscariote, tí əstán macamástalh Jesús ixmacancán ixenemigos.

Jesús camalakachá ixdiscípulos natamakahuaní ixtachihuín

(*Mr. 6.7-13; Lc. 9.1-6*)

⁵ Läta ya ixtataxtú ní ixama cámälakachá, xlá cahuánih lä natalichihuínán y lä natalá ana ní natachán:

—Ní capítit cámakalhchihuínijátit ixpulatamancán tí ní judíos, ní para cacalakpítit namá tí talamána nac Samaria;

⁶ huixín huata cacámakalhchihuínítit tí lä xataktzankán borregos talamána juú nac quimpulatamancán Israel.

⁷ Cacahuanítit lä Dios cäcxilhlacachán y chí mälatatzuquiputún ixtapáksit nac ixlatamátcán.

⁸ Cacamaksanítit tí takalhí lepra, tí takalhí xatuta yá tátat; cacamacmxtútít cristianos tlajananín níma cámakatlajanít y cacamälastacuanítit tí apena tanikonít. Aquit ccamaxquiyán jaé litlihueke tú naliscujátit nítú ccamatajín, y huixín acxni nalmaksanijátit tí tatatlá ná nítú camatajítit mintascujutcán.

⁹ Läta ní napinátit ní calipítit tumín tú namaclacasquinátit nac tijia;

¹⁰ ní para cacucátit mintahuajcán tú nalihuayanátit; ní para calipítit tunuj líxtoko; cataxtútít läta yanántit huata milhákacán y mintatunucán níma huilinjítantit. Pues amá tí nacámakalhchihuínijátit cámijnín nacámahuíyán porque chatum tasacua cäna ixchau siempre lakmactú.

¹¹ Nac aktum cachiquín ní nachipinátit, caputzátit ixchic chatum chixcú tí tlan catzí y aná calatapátit hasta xní napinátit alacatunu cachiquín.

¹² Acxni natanuyátit, calítlán cachihuínántit y cacahuanítit tú lipuhuanátit tí talatanumana.

¹³ Para lactlán tacatzí, camaksquíntit Dios cacasicunatláhualh y nítú cacatzankánih; pero tí calakmakanán, calimakxtáktit, nítú camaksquíntit Dios ixlacatacán.

¹⁴ Para nac aktum ákxtaka o aktum cachiquín ní takaxmata mintachi-huín y ní cámahuícanátit, nac ixlacatincán cacatutincxcántit pokxni níma catantutahuacán xlacata natäcxila ní lakațiýátit ixkasatcán, y tuncán cataxtútít.

¹⁵ Nítú más cacahuanítit, ixacstucán talaktzankanit; porque acxni Dios nacatatlahuá taxokón huák ixcamán namá cristianos ama takalhí más liciáñit castigo que amá laclíxcájnit cristianos tí ixtalamána makán nac cachiquín Sodoma y Gomorra.

Lhuhua ama calakmakán tí talichihuínán Jesús

¹⁶ Aquit ccámalakachämán lä lacmanso lactzú borregos nac ixputatamancán laclicuánit coyotes. Huixín, ıskálalh calatapulítit la tlahuán tantum luhua, pero acs catamakxtáktit tú nacatlahuicanátit lä tantum actzú paloma!

¹⁷ Ní cacamakalhán tú ama caquitaxtuniyán pues pat cámamacmastaçanátit ixlacatincán mapaksinanín judíos y hasta pat cámakxtakajnicanátit nac ixputamakstoknicán.

18 Ama ch an quilhtamac  p at calipincan tit caj quilacata ixlacat nc n reyes y laclanca m paks n n n. Xlac n ama c m kalh pal y n, pero chun  ja  t n naquili chihujinan u ixlacat nc n gobernadores, ixlacat nc n cristianos t  n  talakapasa Dios para xlic na quil l pahuan u.

19 Huix n n tu calipuhu ntit t  p at kalht nan tit y t  p at huan tit acxni t  nac kalas n iy n t  nac m kalh pal y n pues Mimpuchin c n Dios ama akchip  mintalacapastacnic n y hu  ama chihu n  milacatac n;

20 y minquilih c n huata ama chihu n n  t  nac macxcatz n iy n ixtalacapastac n ixes ritu Mint c c n t  hu  nac ak p n, y n  micstuc n p t laktaxtuy t t.

21 'Ama ch an quilhtamac  acxni ch atum chix c u ama macam st a ixt cam xlacata namak c n, ch atum xatic u ama liakskahu n n  ixkahu sa xlacata nam kxtak nj c n, y ch atum kahu sa ama t ralacata qu  ixt c u y hasta namacam st a xlacata namak c n.

22 Ch  c cahuani y n, caj quilacata lh hua ama c lakmakan n, pero am  t  ni tachok  y t yan  hasta xn  natitaxtuk  ja  n  lact n quilhtamac , nam  ama lakmaxt  ixlistaci .

23 Para nac akt um c chiqu n n  c cxilhputuncan tit y c putlakacan tit, catz l tit alacatunu c chiqu n, n  catalaj tit. Pues aqu it Xatalacs c n chix c u cc malacn n iy n xlacata cama c lakchin n  l ta y  para lakatz lakoy t t nahu n c lacchi qu n xalac Israel.

24 'C m kachak x tit quintachihu n: ch atum l m kalhtahu ket t  kalhtahu kam j c u n  l  ak p ul  ixm kalhtahu ken , y ch atum tas c ua n  l  m s lan  huan l a ixpatr n t  liscu a.

25 Hu  c c lihuani y n, ch atum l m kalhtahu ket camakslihu kel  la lama ixm kalhtahu ken , y ch atum tas c ua catak kel  ixlat mat ipuchin . Pues aqu it cl tan  mim kalhtahu ken c n y l a m impuchin c n, y quilimac nc n ct scu a tlajan . Calacpu ntit, ?t cu n  nac li y ahuac n tit huix n t  quid sc ulos y t  quil l scu j u ?

Ticu m s quilijicuanitic n (Lc. 12.2-9)

26 'Pero huix n n  cajicu ntit t  napaxtok tit porque akt um tanc  tachihu n siempre t yan , y t  tzek tlahu c n siempre catz c n ixlimak s.

27 T  uquit c cahuani y n catz sn , huix n cal chihuj n ntit c c hu n , y t  tzek c cahuani y n, huix n cal chihuj n ntit ana n  tzamac n.

28 N  c c makak lh nam  cristianos t  t n tamak n y tal kalh  ixmac n ch atum cristiano, pero n  l  tamalak put n, n  para tal kalh  ixes ritu ch atum cristiano. Huix n m s cajicuan tit Mimpuchin c n Dios porque xl  t n malak put n y lactlahu  milistacnic n y mimacnic n nac cal n n  para lacas qu n.

29 'Mint c c n n jc xi n  ama c kxtakmakan n. Cac l l cahu n ntit tantuy lact z  sp tu, calist c n n  lh hua ixtapal , pero ?a poco Dios n  catz  acxni tap t st a y tan ?

30 Xl  hu k catz  t  tap xtoka t  tatlahuan t, hasta xach xit miakx k cac n hu k tap t k n kanat nu.

31 Hu  xlacata n tu calipuhu ntit t  p xtok tit, pues huix n ixcam n y m s ixtapal  que lh hua lact z  sp tu.

Jes s lichihuj n n  t  maluloka lipahu n ixtachihu n (Lc. 12.8-9)

32 'Amá tí lipaxáu lítayá quilibahuán ixlacatjincán cristianos, aquit ná lipaxáu cama máculoka ixlacatjín Quinticú xalac akapún.

33 Pero amá tí ní lítayá quilibahuán ixlacatjincán cristianos, aquit ná ní cama lítayá clakapasa ixlacatjín Quinticú xalac akapún.

Lhuhua cristianos ama tasitziní caj ixlacata Jesús

(Lc. 12.51-53; 14.26-27)

34 'Para puhuanátit cminit calimátañcsá quintachihuín ixlatamátcán cristianos, ní chú ama quítaxtú porque, mäsqui ní clacasquín, caj quilacata ama litzucú tasitzi.

35 Pues caj quilacata chatum kahuasa ama taramakasitzí ixticú; chatum tzumat ama taramakasitzí ixnána; y chatum puhuitjiní ama taramakasitzí ixpuhuitichat.

36 Y lhuhua litalakapasni mäsqui lakxtum talamána ama tamálatzuquí tasitzi y taralakmakán caj ixlacata quintachihuín.

37 'Aquit tancs ccahuaniyán, huata cama limacán xlicana quintakoké amá tí pula aquit quilakalhamán y calimakxtaka alistán ixnána, ixticú, ixkahuasa, istzumat; y amá tí ní mañaní tú ccahuanín catlahuátit, mejor ní caquilákmilh.

38 Porque tí quintakoké ní lakcatzán ixlistacni para makatzanká caj quila-
cata, y tí ní mañaní tú cmálañcú, iní caquintakókelh!

39 Amá tí maklihuán lakmáxputún ixlistacni ama makatzanká tú lak-
catzán, pero tí ní lakcatzán makatzanká ixlistacni caj quilacata namá ama lakmáxtú ixlistacni.

Jesús lichihuínán tí ama mataxtuca ixtaxokón

(Mr. 9.41)

40 'Amá cristiano tí cámkalhtinán nac ixchic, capaxáhualh porque la aquit caquimaklhtinalh, y tí aquit quintalatamá ná talatamá Dios tí quimalakachanit.

41 Amá tí paxcatcatziní la Dios málañchánilh chatum profeta y tahuayán nac ixchic, astán xlá ama máxquí ixtaxokón la níma ama máxquí chatum profeta; y tí maklhtinán nac ixchic chatum tí tlán catzí chixcú, caj xlacata lakapasa nítú ixkásat, Dios acxtum ama cámaxquí ixtaxokoncán.

42 Ná chuná tí takota cana akstum poke chúchut amá más ní xtalipau quidiscípulo tí quintakoké, caj xlacata catzí quimacuaní, tancs ccahuaniyán ama chan quilhtamacú Dios ama cámaxquí ixtaxokoncán.

11

Tí tatakoké Juan takalasquiní Jesús para huá Crito

(Lc. 7.18-35)

1 La cámalchchihuiñikolh Jesús chacutuy ixdiscípulos tú ixlijlahuacán xlacán táalh talichihuínán ana ní cámalakáchálh; y xlá ná alh ixacstu cámalchchihuiñí cristianos xala amá pulatamán.

2 Juan Bautista ixtanumajcú nac pulachín, pero huák ixlimákalchchihuiñicán ixtascújut Jesús, y huá calimákalakáchálh chatum ixdiscípulos.

3 Xlacán takalasquínih:

—Xlicana huix Crito tí málañcúcanit ama quincalakmáxtuyán, o amajcú min tunu más talipau?

4 Jesús cakálhtihl:

—Calimakalchihuijnítit Juan tú huixín acxilátit ccatlahuá, y tú kaxpatátit clichihuijnán.

⁵ Calacspitnítit la ccamalacahuání lakatzín, la tatlahuán tí ixtatalákalhinit, la tatakenú ixtatatcán leprosos, la tákahuánán tí ixtatákatapanít, la talacastacuanán tí apenas tanikonít; cahuanítit la ccamalacnúní tunuj tlán latámat tí talitayá huí tú catzankaní nac ixlistacnicán.

⁶ Na cahuanítit aquit clipaxahuá amá tí nj huilhaj huilí ixtapuhuán y nj límакxtaka canajlá aquit amá tí malacnúcanít ama calakmáxtuyán.

⁷ Acxni táalh amá lacchixcuhuín Jesús tzúcuhl lichihuijnán Juan, cahuánih cristianos:

—Huixín quílatít nac desierto; chí quílhuaníu, ¿tucu quíacxílhtit? ¿Quíllacahuánántit la camatzaahuají un kátít njma tatzamá aná?

⁸ O ¿ixlacaputzayátit chatum chixcú tí tlán lhakananít la njma tahuilana nac pumapaksín? ¡Namá nj taxtú! O ¿ixacxilhputunátit chatum chixcú tí malakachanít Dios?

⁹ Para chuná quitáxtulh líhuacá tlán porque quíkxpáttit chatum chixcú tí límacamincanít más lanca que la chatum profeta.

¹⁰ Juan huá namá chixcú tí lichihuijnálh chuné Dios nac Escrituras:

Pula cama mālakachaniyán chatum chixcú tí napulaniyán, xlacata nacaxtlahuaniyán tijia ní nalactlahuana.

¹¹ Aquit tancs ccahuaniyán, laṭa ixlihuakcán cristianos tí talakahuanít caquiltamacú, njtí macchání ixlijaná Juan Bautista. Pero chí ná tancs ccahuaniyán, namá cristiano más nj xatalipáu nac ixtapáksit Dios amaca límacancán más lanca que Juan Bautista.

¹² Laṭa Juan titzúcuhl cámakalchihuijní cámkmunu cristianos, lhuhua talaçputzanít la natamalaksputú tú laclhcánit Dios caquiltamacú, y huata tatanunít nac ixtapáksit amá tí nj tatachokonít y takalhínít licamama.

¹³ Acxni Juan Bautista ya ixmatzuquí ixtascújut, huák profetas y na chuná Moisés talichihuijanít nac ixlibrojcán jaé quilhtamacú la Dios ama malacatzuquí ixtapáksit caquiltamacú.

¹⁴ Y para nj icatziyátit, Juan huá namá Elías tí ixtamalacnúnít profetas ama min antes nalacatzucú ixtapáksit Dios nac milatamátcán.

¹⁵ Tí takalhí ixtakencán, ¡catakáxmatli tú ccahuanimán!

¹⁶ ¿Tucu xactamalacástucli cristianos tí talamána jaé quílhtamacú? Aquit cama cálmacán namá lactzácat lactzú camán njma takamánán nac litamáu, y tí tacpuxcún jaé takamán tasitzí y tahaní xamakapitzí:

¹⁷ “¿Tucu lacasquinátit, ccatlknaniyán lipaxáu tatlin y nj tantliyátit, ccatlñinyán lilakaputza alabanzas y nj tasayátit? ¡Huixín njtú matlñaniyátit!”

¹⁸ Porque milh Juan Bautista; xlá nj ixcatapaxahuá, nj para ixcatatalakxtumí catahuayán cristianos, y huixín ixuanátit: “Namá chixcú actanunít tlajaná.”

¹⁹ Astán cmilh aquit Xatalacsacni Chixcú tí ccatalakxtumí ccatahuayán huák cristianos y huanátit: “Namá chixcú laktzánkanít porque catahuayán y catalatapulí ixmalakaxokenán tunin y tí takalhí lhuhua talakalhín.” Pero tancs ccahuaniyán, Dios catzí tú laclhcánit y nj lá tì lakxtapalí ixatalcapastacni másqui nj mākachakxiyátit hasta xní nakantaxtú ixtascújut.

*Tí takaxmata ixtachihuín Jesús nj huák ama tataxtuní
(Lc. 10.13-15)*

20 Jesú ixcalilakaputzá amá cachiquín ní ixcatlahuaninjt más lhuhua laclanca ixtascújut, pero tí ixtalamána aná njítu ixcalimacuaninjt pues ní ixtalakxtapáljinjt ixlatamatcán. Xlá chuné calhcuyuyáhualh:

21 —¡Koxitanín tí talamána nac cachiquín Corazín! ¡Koxitanín tí talamána nac cachiquín Betsaida! Porque para quintascújut njímä ccalimalacahuánjinjtán xacticaatláhualh nac cachiquín Tiro y Sidón, xlacán makásá ixtitalakxtapáljh ixlatamatcán, ixtitaluúlh tzitzéke lhákát, ixticalilakatzokca lhacaca xlacata nacalilakapascán talilakaputzamána tú ixtatlahuanit.

22 Huá ccalihuaniyán, acxni Dios nacatatlahuá taxokón huák ixcamán, huixín pat kalhiyátit más licuánit castigo que tí ixtalamána nac Tiro y Sidón.

23 ¡Koxitanín huixín tí lapanántit nac Capernaum! Para puhuanátit Dios ixcalilhcanitán lanca nakalhiyátit mímputahuilhcán nac akapún, jaktzankanitántit! Porque pat camacapincanátit nac puakxtakajni ní naxokonanátit. Pero para quintascújut njímä acxilhnitántit xacticalimalacahuánjh amá cristianos tí ixtalamána nac Sodoma, xlacán ixtitalakxtapáljh ixlatamatcán y Dios ní ixticalactláhualh.

24 Huá ccalihuaniyán, acxni natlahuacán taxokón, xlacán ama takalhí lictá castigo que huixín xalac Capernaum.

Tí talatzrankanit catalákh Jesú (Lc. 10.21-22)

25 Lá chihuínankolh Jesú kalhtahuakánih Dios, huá:

—Tata, clakachixcuhuiyán porque huix Ixpuchiná cqaqilhtamacú y akapún; cpaxcatcatziniyán lá cámatzekní tzék mintalacapastacni amá lac-talipau y lakskalala lacchixcuhuín, y límáktakti natamákachakxí mintala-capastacni amá cristianos tí ní talactlancán takaxmatán.

26 Tata, huix chú lacasquinjita, y chú qujtaxtunjt.

27 Astán cahuánih cristianos:

—Quinticú Dios quimaxquijt huák lata tú ckalhí. Aquit ní tí quila kapasa huata Dios catzí aquit Ixkahuasa, y aquit ná ccatzí huá Quinticú; y ná tlán talakapasa amá tí ccamaxquí quintalacapastacni natalakapasa Quinticú Dios.

28 Aquit ccatasaniyán: caquintalákmilh huák tí taliakatzrankanit lata taliakxtakajnán ixlatamat, aquit naccamaxquí lìcamama tú natalímajaxá ixlistacnicán.

29 Camaklhtinántit tú ccamaxlacenuniyán y camakslihuekétit quilitamát; aquit huák cpati nití ctarasitziní y acxtum ccalakalhamán cristianos. Para chuná jaé latapayátit pat majaxayátit miespiritucán lá pat tayaniyátit.

30 Catlahuátit tú ccahuaniyán nac milatamatcán y namaklhcatzijyátit lá ní tuhua namákantaxtiyátit pues quitaxtú caj lá calipi aktum ní tzinca tacuca.

12

Ixdiscípulos Jesú takaxlita ixtahuácat trigo (Mr. 2.23-28; Lc. 6.1-5)

1 Maktum quilitamacú acxni huák ixjaxcán Jesú icatatlahuama ixdiscípulos nac aktum cátucuxtu ixpuchancán trigo. Xlacán táchixlhli trigo y como ixtatzincsmána tzúculh takaxlita y tahuaniyí ixtahuácat.

2 Makapitzí fariseos tí aná ixtalapulá cámánóklhulh, y tuncán tahuánih Jesús:

—Cacácxilhti midiscípulos la tákaxlitmána ixtahuácat trigo jaé quilhtamacú acxni ni mininí tí tú naliscuja.

3 Xlá cälacatítáyahil ixdiscípulos y kalhtinalh:

—¿A poco amán quilahuaniyáu ni likalhtahuakanjtántit tú titlhualh rey David maktum quilhtamacú acxni catáztincslí ixcompañeros?

4 Aná huan xlacata rey David tánulh nac ipusiculan Dios y cácxilhil tasicunatláu simita njimá huata curas ixcaminjiní natalihuayán, pero xlá catiyahil y catahuakolh ixcompañeros.

5 Ná chuná lacatum nac ixlibro Moisés lichihujnán la curas tí tamacuaní Dios nac púsiculan siempre tascuja másqui xamakapitzí tajaxa. Chí quilañuán, ¿a poco xlacán takalhí más talakalhín porque ni tamakantaxtí tú limapaksinán Dios?

6 Huá ccälihuaniyán, para xlacán cälímáktakli Dios catásujli jaé chichiní y njití calihuani, juú catächihuiñamán chatum más lanca chixcú que la namá tí tascuja nac púsiculan.

7 Huixín ni makachakxiyátit namá ixtapáksit Dios njimá tatzoknít nac Escrituras: “Ni clacasquín quintañílakachixcúuhilh quincamán ixquitistancanín, más cmatlaní acxtum cataralakalhámali.” Para ixmakachakxiyít ixtalacpuhuán njití ixmalacapútí, ni para tú ixlijahuátit tú njitú tlahuani.

8 Xahuá, milicatzicán xlacata aquit Xatalacsacni Chixcú y Dios quimacamaxquinít jaé chichiní y tlán tlahuá cristianos tú talacasquín para aquit ni clihuán.

Jesús maksaní chatum tí ixmacascacnit ixmacán (Mr. 3.1-6; Lc. 6.6-11)

9 La chihuánankolh Jesús chalh nac cachiquín y alh camakalchihuijní cristianos nac ixputamakstoknicán judíos.

10 Ná aná ixtanuma chatum chixcú itsäckonit ixmacán ni lá tú ixlitalhuá. Ixenemigos ixtalacputzá la tlán natakalhótolha Jesús xlacata tlán natamalacapú nac pumapaksín y huá talikalásquih:

—¿Puhuana tlán quíjattú maksanicán chatum tatatlá jaé chichiní acxni huak quilijaxatcán y líhuancán tí nascuja?

11 Jesús cäkálhtílh:

—Lata milihuäkcán, ¿ticu limakxtaka canílh ixborrego para patastá nac pozo aktum chichiní acxni líhuancán tí nascuja? Aquit ccätzí pinátit mäctuyátit xlacata ni nalaktzanká.

12 Entonces, ¿huanchi ni matlanjyátit cäksánalh chatum chixcú acxni limapaksinancanít najaxcán? ¿A poco ni mas ixtapalh chatum cristiano que tantum actzú quitzistancia? Aquit ccahuaniyán ni huí tí tlahuá talakalhín ixlatatín Dios jaé chichiní para tlahuani aktum litlán ixtäcristiano.

13 Jesús cälimalacahuaniyáputulh tú ixcahuaniyít y huá litächihuijnálh amá chixcú tí itsäckonit ixmacán:

—Cataya, y castonkti mimacán.

Amá chixcú stonkli ixmacán y tuncán tatzamakolh xalihua ixmacxpán la xamakatu, jtlán aksánalh!

14 Amá fariseos ixenemigos Jesús lacapala tatáxtulh la taśitzilh y astán tzúculh talacchihuánan la tlán natamakní Jesús.

Ixlatamat Jesús makantaxtí tú ixlichihuánanít Isaías

15 Jesú acxcátzilh tú ixtalachcánimána ixenemigos y huá xlacata líalh alacatum pülatamán. Lhuhua cristianos tatakókelh y tí ixtakalhí tátat xlá camaksánilh.

16 Pero tú ixcámakenuní ixtataticán tlán ixcálimapaksí ní catalichihuínalh para xlá ixcámaksaninjít.

17 Ixlatámat Jesú límákantáxtílh tú istzoknít ixlacata nac ixlibro profeta Isaías:

18 Ccamálakachánimán tí clacsacnít, xlá ama quimacuaní y quinkaxmatní tú clímapaksí.

Aquit clakalhamán y clipaxahuá lā ckalhí.

Cama máxqui huák ixlijilihueke quintalacapastacni,

porque xlá ama líchihuínán lā aquit cama cálakmáxtú huák cristianos.

19 Xlá nítí ama taramakasjitzí, ní para tí ama quilhní,

y njcxni ama aktasá nac cálactijyín xlacata nakaxmatcán ixtachihuín.

20 Xlá ní ama calichiyá tí talatzankanít,

ní para ama lactlahuá ixtalacapastacnicán tí tancs talatamputún.

Pero ama kahí ljilihueke namá lacatzuquí ixtapáksít ixlijilanca caquilhtamacú,

21 y huák cristianos xala canihuá cálacchiquín huata huá ama talipahuán y talakachixcuhiú.

Fariseos taliyahuá Jesú lipahuán tlajaná

(Mr. 3.19-30; Lc. 11.14-23; 12.10)

22 Maktum quilhtamacú liminica Jesú chatum chixcú tí ixmakatlajanít tlajaná, koko y lakatzín ixtlahuanít. Xlá macmáxtulh amá tlajaná y astán amá chixcú tlán lacahuánalh y tlán chihuínalh.

23 Huák cristianos tí táxihli tú tláhuallh tapaxahuakolh. Ixtahuán:

—¿Chá huá jaé ixlijitalakapasni rey David tí mālacnucanít ama quincalakmáxtuyán?

24 Makapitzi fariseos tí ixtalayana aná takáxmatli ixtachihuincán y na tachihuínalh:

—Jaé chixcú tlán camaçmáxtú cristianos tlajanánín porque lipahuán Beelzebú xapuxcu tlajanánín, huá tascuja.

25 Jesú mākachákxilh tú ixtalichihuínamána y cahuánilh amá lacchiccuhiún:

—Huixín catziyátit para xanapuxcún ixmapaksinanín aktum lanca pülatamán tatapitzí pütuu ní makás tatayaní y taralactlahuakó; na chuná para tí talamána nac aktum cächiquín o aktum nac pütáhuíl tzucú taranica ixacstucán ní tamakapalá makás, jtarałactlahuakó y tatakahuanikó!

26 Aquit ccátlamacastucniyán jaé takalchihuín con ixtapáksít tlajaná: para aquit xactáscujli, ¿nicu lipuhuanátit nactarasítziní pihuá quintatlajaná? ¡Sok ixlaclakolh ixtapáksit!

27 Huixín quilaliyahuayá xlacata tlajaná quimaxquí ixlijilihueke y huá tlán ccálimapaksí cristianos ixespirituán tlajanánín pero makapitzi tí takaxmata mintachihuincán na takahí ljilihueke camaçmáxtú cristianos tlajanánín. Quilahuaniú, ¿ticu camaxquí namá ljilihueke, Dios o Beelzebú? Aquit ccahuaniyán, nac ixlacatén Dios pihuá ixtascujutcán ama camalacapuyán xlacata naxokoyátit tú quilaliyahuamanáu.

28 Huixín ní mākachakxiyátit tú huanátit; aquit ccātamacxtú tlajananín porque Dios quimaxquí lítlihueke, y huá jaé ccalimālacahuaniyán ixtapáksit Dios calakchinjtán nac milatamátcán.

29 'Nicu lipuhuanátit tlān maklhticán tú mapaksí chātum tlīhueke chixcú nac ixchic, para ní pula tlān akchihuijilcán? Aquit cmakatlajanít amá tlīhueke chixcú y huá tlān clímaklhtí tú clacasquín.

30 'Aquit ccāhuaniyán, amá tí ní quintatayá nac quintascújut clímacán quisítzíní, y tí ní quintamāmakstóka cristianos natatanú nac quintapáksit camakahuaní cataktzánkalh.

31-32 'Chí aquit tancs ccāhuaniyán xlacata Dios tlān cāmatzankēnaní cristianos huāk ixtalākalhincán, nā chuná acxni taliquilhán lhūhua laclíxcájnit tachihuín, hasta amá cristianos tí nítú quilicxila ní tlān quilichihuán nā tlān namatzankēnanicán ixtalākalhincán; pero amá tí līkalhkamanán tú calimālacahuaniyán ixtilihueke Espíritu Santo huan xlacata ixtascújut tlajaná, ní catimatzankēnanica ixtalākalhincán, ní para juú cāquilhtamacú, ní para nac akapún.

Jesús līchihuínán ixkasatcán cristianos (Lc. 6.43-45)

33 'Siempre akatum tlān quihiu māstá tlān ixtahuácat, y akatum ní tlān quihiu māstá ní tlān ixtahuácat pues akatunu quihiu cālilakapascán ixtahuacatcán.

34 Quilahuaníu, ¿puhuanátit huixín māstayátit lactlán mintahuacatcán? ¡Huixín lā akskuhuanán lūhua! Cahuánátit laclíxcájnit tachihuín porque líxcájnit talacapastaci nkalhí minacujcán pues chātunu cristiano līchihuínán ixquilihni lā kahí ixtalacapastaci ixnacú.

35 Chātum tí tlān catzí līchihuínán ixquilihni lactlán ixtalacapastaci ixnacú, y chātum tí snūn lanjí līchihuínán ixquilihni laclíxcájnit ixtapuhuán níma kahí nac ixnacú.

36 Pero acxni Dios nacataatlahuá taxokón huāk ixtamán, chātunu ama xokoní lāta tú lītláhuálh ixtachihuín níma līchihuínalh ixquilihni.

37 Kastunu ixtachihuín chātum chixcú níma cahuán ama līmactí ixtalākalhín o līmactú ixtalākalhín xlacata naxokonán o nataxtuní.

Ixenemigos Jesús tamaksquín tunu ixtascújut (Mr. 8.12; Lc. 11.29-32)

38 Maktum quilhtamacú makapitzí fariseos y ixmākalhtahuakenacán judíos tamālacatzúhuálh Jesú, y tahuánihl:

—Maestro, para huix namá tí mālacnucanít ama min quincalakmāxtuyán y kahí ixtilihueke Dios catlahua tunu mintascújut.

39 Xlá cākálhtihl:

—Huixín tí lapanántit jaé quilhtamacú ní lá patiçán minkasatcán; snūn líxcájnit mintalacpuhuancán huá ní līcanajlayátit tú ctlahuá. Tzapa quilamaksquináu caccalimālacahuaniyán lanca quintascújut, y chí lacasquinátit cactláhuálh aktum. Tó, ní cama tlahuá, y huata pat līlacahuaniyán aktum tascújut lā amá níma Dios titláhuálh nac ixlatámat profeta Jonás.

40 Xlá tipatájúlh tantum lanca tamakní aktutu chichiní y aktutu tzisní, y aquit Xatalacsacni Chixcú nā chuná cama cātalakatzékniyán cāquilhtamacú aktutu chichiní y aktutu tzisní.

⁴¹ La tipatácutli Jonás amá tamakní alh cālimākalchihuiñilh cristianos tí ixalamána nac Nínive tú ixlacasquín Dios cataláhuall y xlacán talakxtapálilh ixlatamatcán, pero huixín mas lactlancanátit; y acxni Dios nacatátlahuayán taxokón, xlacán ama cāmalacapuyán nac ixlacatín. Porque juú catachihuínamán chatum mas lanca chixcú que profeta Jonás, pero huixín ní para chú lakxtapálityátit milatamatcán.

⁴² Y nac ixlacatín Dios na ama cāmalacapuyán amá reina xalac Sur porque xlá masqui mákat ixuanit ipulataman, milh kaxmata ixtachihuín amá skalala rey Salomón, y juú catachihuínamán chatum mas skalala que rey Salomón y ní para chú mapalajátit minkasatcán.

Tí tamactanú tlajaranín ixlimaktuy mas licuánit huan

(Lc. 11.24-26)

⁴³ Tí talamána jaé quilhtamacú cama cātamālacastuca jaé takalchihuín: Chatum tlajaná acxni māxtucán nac ixmacni chatum chixcú an latapulí ní natakasa tí tlán nākchipaní ixtapuhuán. Y para ní takasa lacapastaca ní ixlama, y puhuán:

⁴⁴ “Cama taspita nac quínchic ní ctáxtulh.” Xlá an lacahuánán y acxila ixtapuhuán amá chixcú la aktum ákxtaka níma tlán tacapalhnít y nítí púlama.

⁴⁵ Entonces an caputzá achatujún mas laclícuánit ixtatlajaranín y acxturn tatalatamá amá chixcú. Para jaé chixcú snun ixmākxtakajní caj chatum tlajaná, pues ¿niculá nacatátaní chaturjún? Huá ccālihuaniyán huixín ná tlán akspulayátit chuná para ní kaxpatátit quintachihuín.

Ixnana ixnatacamán Jesús talikalasquininán

(Mr. 3.31-35; Lc. 8.19-21)

⁴⁶ Jesúz chutacú ixchihuínama acxni táchilh ixnana ixnatacamán; xlacán tatamákxtakli nac quilhtín porque istzamacán y huata talikalasquininalh.

⁴⁷ Chatum huánilh Jesúz:

—Minana y minatacamán tayana nac quilhtín tatächihuínamputunán.

⁴⁸ Pero Jesúz cākálhtílh:

—¿Ticu yá quinana y quinatacamán?

⁴⁹ Astán acs calacánilh ixdiscípulos y chihuínampá:

—Huá jaé cristianos la quinana y quinatacamán.

⁵⁰ Pues aquit ccāhuaniyán xlacata tí tlahuá y latamá la lacasquín Dios natalatamá cristianos, huá namá clímacán la quinana y la quintacamán canícxnihuá quilhtamacú.

13

Jesús lichihuínán chatum chananá

(Mr. 4.1-9; Lc. 8.4-8)

¹ Xalakasmalankán amá chichiní Jesúz táxtulh amá ákxtaka y alh nac ixquilhtún chuchut xla Galilea.

² Ixlipuntzú lhuhua cristianos tatamákstokli y huá xlacata litájulh nac aktum akpákhá y alh tziná lakamákat, huāk xamakapitzí tatamákxtakli nac ixquilhtún chuchut.

³ La tajáuma nac akpákhá tzúcuh lacpuhuán la nacatamālacastucní ix-takalchihuín tú xlacán ixtalakapasa xlacata natamākachakxí ixtachihuín; cāhuánilh:

—Maktum quilhtamacú chatum chixcú alh chan ixtalhtzi trigo nac ixpuchanán.

4 Xlá tzúcuh spuyumí ixlýchánat; lhúhua ixtalhtzi tamachá nac tijia y huata tácxilhli lactzú spitu, huák tasacuakolh.

5 Makapitzi ixlýchánat tamachá nac cachihuixni caj tzinú ixtalanit tíyat nac ixkalhni. Ni pasárlalh lhúhua chichiní sok tákpunkolh porque ni pulhmán ixuú tíyat.

6 Pero acxni táxtulh chichiní caxkoyukolh ipakán y tascáckolh pues ni pulhmán ixtamacanit ixtankaxekcán.

7 Makapitzi ixtachanán tamachá nac caxpayatni. Ni ixlimakas chichiní uyu tákpunkolh, pero mas lacapala tástaclí kajni y tamáksnikolh ixtachanán.

8 Huata tatayánilh ixtachanán njmá tatamachá nac tlán tíyat, jaé huák tástaclí y tamástalh lhúhua ixtahuacatcán. Huí njmá lata akstum ixtalhtzi chalh tahuácatl aktum ciento ixtalhtzi, huí njmá sesenta, y huí njmá caj treinta mástalh ixtahuácat.

9 Para huixín kalhiyátit mintakencán, jcamákachakxítit y cakaxpáttit tú ccahuanimán!

*Jesús makantaxtí tú ixlýchihuinanit Isaías
(Mr.4.10-12; Lc. 8.9-10)*

10 Ixlipuntzú ixdiscípulos tamalacatzúhuílh y takalasquínih:

—¿Huanchi cátamála castuca mintakalchihuiún tú clakapasáu aquín, pues ni para huák cmákachakxiyáu?

11 Jesús cákálhtílh:

—Huixín Quinticú cámácxcatzjiniyán la cama malacatzuquí quintapáksit cäquilhtamacú, pero xamakapitzi cristianos ni tamákachakxínit la ama quítaxtú.

12 Tí mätaxtucnít jaé talacapastacni mäs amaca máxquicán huák namákachakxí, pero tí caj tziná tú mákachakxí amaca maklhticán hasta nimá ixliskalhmáca.

13 Aquit cátamála castucní quintakalchihuiún tú xlacán talakapasa y latiyá mäsqui talacahuánan la njtú catácxilhli y mäsqui takaxmata la ni catákuháñalh pues njtú tamákachakxí.

14 Huá jaé cristianos cälakchanít tú malacpuhuánihl Dios profeta Isaías catzokli nac Escrituras. Aná huan:

Xlacán tamen takaxmata tachihuín, pero njtú ama tamákachakxí; amaca malacahuañicán, pero ni ama tacatzí tú tákcxilhmána.

15 Amá cristianos njtú ama tacanajlaputún porque ama tamálacchahuá xapuhuílhta ixnacujcán,

ni ama takaxmatputún lactlán tapuhuán, y la lakatzín ama talatamatputún.

Y para ni lá talilacahuánan ixlakastapucán,

y ni lá taliakahuánan ixtakencán,

pues njtú catamákachákxílh ixnacujcán xlacata natacanajlá

y naquintalakmín xlacata aquit naccamáksaní ixlistacnicán.

16 'Pero capaxahuátit huixín porque kalhiyátit milakastapucán y lilaçahuananátit, kalhiyátit mintakencán y likaxpatátit quintachihuín.

17 Xlicána ccahuaniyán, lhúhua profetas y lactlán lacchixcuhuín xalamakán tacxilhpútulh tú huixín lilaçahuanampánantit jaé quilhtamacú y ni tácxilhli; takaxmatpútulh quintachihuín y ni takáxmatli tú huixín calakchinjítán.

*Jesús lacspita la quitaxtú xatakalchihuín chananá
(Mr. 4.13-20; Lc. 8.11-15)*

18 'Cama calacspitniyán la quitaxtú xatakalchihuín chananá. ¡Tlán camakachakxít!

19 Amá ixtalhtzi tachanán nimá tamachá nac tija y tasacuakolh lactzú spitu ccamatla castuca tú quitaxtuní chatum cristiano tí litachihuínancán ixtachihuín Dios; xlá kaxmata, pero minachá tlajaná y mactukó jaé talacapastaci ni má manuca nac ixnacú.

20 Amá ixtalhtzi tachanán nimá tamachá nac cahihuixni y cámakníkolh chichiní ccamatla castuca cristiano tí kaxmata ixtachihuín Dios y ni para tuhua lipahuán ixnacú;

21 pero an quilhamacú y tzucú akspulá tú ni tlán, tzucú akxtakajnán, tzucú lichihiuinancán xlacata lipahuán Dios, y como ixnacú ni tlán limatzamanit ixtalacapastaci Dios limakxtaka tuncán y yaj lipahuán.

22 Amá ixtalhtzi tachanán nimá tamachá nac caxpayatni y tamaksníkolh kajni, ctamatla castuca chatum cristiano tí kaxmata ixtachihuín Dios y lipahuán, pero lata lián ixlatamatcán tzucú tąkatuyún, tzucú talipahuán huata ixtumincán y la lipaxáu natalatamá, y chuná tamaksníkó tú ixtalipahuán y ni tamastá ixtahuacatcán.

23 Amá ixtalhtzi tachanán nimá tamachá nac tlán tíyat y tamástalh ixtahuácat, ccamatla castuca cristianos tí takaxmata ixtachihuín Dios; xlacán talipahuán y kastunu tachihuín nimá tányulh nac ixnacujcán talimastá ixtahuacatcán; huí nimá aktum ciento ixlacata, huí nimá sesenta, y huí nimá treinta ixlacata.

Jesús lichihiuinán ni lactlán licúxtut nimá tatascata ixtachanán

24 Jesús camatla castuca ixtapáksit Dios tunuj takalchihuín y cahuánih:

—Aquit cmatlacatuquini sasti ixtapáksit Dios caquiltamacú, pero lata naán quilhamacú ama lakchán tú quitaxtuní ixcatucuxtu chatum chixcú nimá chanjí trigo.

25 Acxni huák talhtatamana chatum tí sitziní jaé xapuchiná min spuyumí nac ixcatucuxtu ixthalhtzi ni lactlán licúxtut y tzalá tuncán.

26 Jaé trigo tzucú staca, xaná y catlán ixtahuácat; y amá ni lactlán licúxtut ná lakxtum tástaca tachanán.

27 Ixtasacua jaé xapuchiná acxni tácxihli jaé licúxtut tahuánihl ixpatroncán: “Señor, huix cáchanti nac mincatucuxtu puru xatalacsacni trigo, entonces ¿huanchi ná tástaclí ni lactlán licúxtut?”

28 Xlá cakáltilh: “Chatum tí quisitziní milh spuyumí nac quincatucuxtu namá ixthalhtzi ni lactlán licúxtut.” Xlacán tahuaniáp: “Para lasasquina, chí tuncán nacanáu camatpulhuyáu namá ni lactlán licúxtut.”

29 “Tó”, cahuánihl, “porque para camatpulhuyátit namá ni lactlán licúxtut, ná tlán camatpulhuyátit lactlán quintachanán xla trigo.

30 Cacalimakxtákit lakxtum catacatlankelh, y acxni nacatancacán cama calimapaksi huák quintasacua lacatum catamákstokli namá ni lactlán licúxtut y catalhcuyulh, y alacatunu catamákstokli ixtahuácat quin-tachanán xlacata nacmáquí ní ccaxtlahuanit ixpumáquicán.”

*Jesús lichihiuinán la staca akatum mostaza
(Mr. 4.30-32; Lc. 13.18-19)*

31 'Ixtapáksit Dios níma cmälatzuzuquínit cäquilhtamacú, ama staca la staca akatum mostaza acxni chan nac ixçatucuxtu chatum chixcú.

32 Lata ixlihuak lícúxtut níma mas laclanca tastaca, huá ixtalhtzi mostaza mas xàlactzú, pero acxni akpún tzucú staca lacapala y hasta lactzú spitu tlan tlahuá ixmäsekecán nac ixakán porque snun lanca pakastaca.

*Jesús lichihuinán levadura ixlimaxcutín simita
(Lc. 13.20-21)*

33 'Ixtapáksit Dios níma cmälatzuzuquínit cäquilhtamacú na cama çatamälacastucniyán ama staca la acxni chatum puscat límäxcutí ixharina caj actzú levadura, ixacstu xcutankó huak itsquitit y tachixa.

34 Jesú斯 cähuánih huak ixtakalchihuín y çatamälacastúcnilh tú xlacán ixtalakapasa. Nicxni tú ixcahuani para ni ixcatamälacastucní tú ix-talismaninít tacxila xlacata natamäkachakxí ixtalacapastaci.

35 Chuná jaé kantáxtulh la ixlihuinánit Jesú斯 chatum profeta. Xlá huá: Acxni naccatähihuínan cristianos cama çatamälacastucní tú xlacán talakapasa, xlacata natamäkachakxí tzék quintalacpuhuán níma xacmaquínit lata tilacatzúculh cäquilhtamacú.

Jesús lacspita xatakalchihuín ni lactlán lícúxtut

36 Jesú斯 cahuánih catälhá nac ixchiccán huak cristianos y xlá na alh ni ixcatatamakxtaka ixdiscípulos. Acxni táchálh xlacán tahuánih cacälacspíñih la ixquítaxtú amá xatakalchihuín ni lactlán lícúxtut níma tákpulh nac ixpuchancán trigo.

37 Xlá cakáltilh:

—Amá chixcú tí alh chananán clímanú aquit Xatalacsacni Chixcú,

38 ixcatucuxtu ní alh chan ixtrigo clímanú cäquilhtamacú, y amá lactlán ixtalhtzi trigo níma tástaclí ccälímacán cristianos tí tacanajlanit quintachihuín, y amá ni lactlán lícúxtut ccälímacán tí tatlahuá tú calímapaksí tlajaná.

39 Amá tí spuyúmilh ni lactlán lícúxtut nac quincatucuxtu clímacán tlajaná. Amá tachanán níma catlán y catancacán, clímacán taxokón níma amäca catatlahuacán huak cristianos. Tasacua tí tascuja ccälímacán ángeles tí cama calímapaksí natamämakstoka cristianos.

40 Amá quilhtamacú cama cämapitzí putunu cristianos na chuná la mapitzicán ni lactlán lícúxtut y xalactlán trigo.

41 Aquit Xatalacsacni Chixcú cama calímapaksí ángeles putum catamämakstokkolh cristianos tí ni tlan tacatzí pues tamälaktzankenit xamakapitzí y huak tí tatlahuanit tú lìxcájnit.

42 Jaé cristianos amäca cämacancán nac puakxtakajni ana ní nataxokonán. ¡Koxitanín, ama tatasá y tatatlancaní lata talipuhuán!

43 Amá tí tatlahuanit tú limäpaksinán Dios porque xlíçana quintalipahuán, jcatapaxáhualh porque ama talaskoy la aktum chichiní nac ixpumäpaksín Quinticú xalac akapún! ¡Para kalhiyátit mintakencán cakaxpáttit tú ccahuanimán!

Ixtapáksit Dios la aktum xalu tumín o la tlan tapixnu

44 Amá tí xlahuán kaxmata ixtachihuín Dios y tanuputún nac quintapáksit, quíjtaxtuní la chatum chixcú níma takasa aktum xalu tumín nac aktum cäquihiún, y xlacata nítí nacatzí aná tuncán matzekpará. Y lata lipaxáu tú

taksnít stákó lata tú kalhí y tamáhuá amá cäquihiún xlacata nítí nalakamaklhtí.

45 'Chuná litum, amá tí xlahuán kaxmata ixtachihuín Dios y tanuputún ixtapásit catunu lá chatum ixtamáhuán laclán litacaxtay; xlá putzatapulí tí namaktamáhuánán,

46 y acxni takasa aktum tapixnu xla perlas njímá lhuhua ixtapalh, stákó lata tú kalhí y tamáhuá amá tapixnu njímá acxilhnjt.

Jesús lichihuínán aktum tzálh

47 Ixtapásit Dios ná ama quítaxtú lá acxni chatum chixcú macán istzálh nac chúchut y tahuacá lhuhua tipakatzí tamakní, xalactlán y ní xalactlán tamakní.

48 Xlá cahuaní ixtasacua catamaktáyalh catatamacútulh istzálh nac ixquiltzín chúchut y aná tzucú calacsaca huák tamakní. Xalactlán tamakní camujucán nac canastas y njímá ní xalactlán cätramakancán xlacata natalaktzanká.

49 Na chuná acxni Dios nacatlalhuá taxokón huák ixcamán, ángeles ama tamapitzí cristianos; pütum amáca cämacancán tí talaktzankanít y pütum tí tataxtuninít.

50 Amá cristianos tí talaktzankanít amáca cämacancán nac puakxtakaní ana ní nataxokonán. ¡Koxitanín, aná ama tatasá y tatatlancaní lata talipuuhán!

Tí tamátxtuca aktuy laclanca talacapastacni

51 Cäkalasquínih Jesú lata cächihiúnankolh:

—¿Mákachakxiyátit lata tú cahuaninítán?

—Jé, cmákachakxiyáu —takalhtínalh.

52 Cahuanipá Jesú:

—Para xlicána mákachakxiyátit naccatamacstucniyán jaé tachihuín: Amá skalala chixcú tí tlán lacspita ixlimapaksín Dios tú makán máxquinít y litanú quidiscípulo, mataxtuca aktuy laclanca talacapastacni, porque lakapasa ixtapuhuán Dios njímá limapaksinán nac Escrituras, y limacstuca ixliskalala lacsasti quintakalhchihuín njímá ccalimapaksimán.

Jesús an cämakalhchihuíná ixtapakánat xalac Nazaret

(*Mr. 6:1-6; Lc. 4:16-30*)

53-54 La lichihuínankolh jaé ixatalacapastacni Jesú alh nac cächihiún Nazaret ana ní itstacnít. Maktum tánulh nac sinagoga y tzúculh cämakalhchihuíní cristianos. Xlacán ní ixtacatzí ní ixtiyanít ixliskalala y huák ixlítlihueke njímá ixcalitlahuá ixtascíjut. Ixtahuán:

—¿Nicu limatáxtuclí jaé chixcú naskalalán y nakalhí lítlihueke?

55 Huá jaé ixbahuasacán María y José carpintero. Calakapasáu ixnatacamán Jacobo, José, Simón y Judas.

56 Ixnapiipín ná juú talamána y calakapasáu. Entonces, ¿ticu máxquinih ixliskalala tú naquincälímakalhchihuínijyán?

57 Lhuhua cristianos xalac Nazaret ní tacanájlalh ixtachihuín, huá cälihuánih Jesú:

—Chatum profeta njcxni lakalhamancán nac ixcächiquín, ní para talipuuhán ixtapakanatcán o ixlítalakapasnicán, mas lípahuancán skalala chixcú xala mákat.

58 Como ní lhuhua tacanájlalh ixtachihuín Jesú huata cämaxsánih makapitzí tatatlánín.

14

*Rey Herodes mamaknínán Juan Bautista
(Mr. 6.14-29; Lc. 9.7-9)*

¹ Rey Herodes tí ixmapaksinama amá pulatamán Galilea, acxni tzúculh kaxmata la ixlichuijancán canihuá tú ixtlahuá Jesús,

² cahúanilh tí ixtatampaksinán:

—Lata cphuán namá chixcú max Juan Bautista, lacastacuánlh calinín y mimpá ciquiltamacú; huá tlán calitlahuá laclanca tascújut.

³⁻⁴ Rey Herodes ixlimapaksinánit cachipaca Juan y calichihuilca cadenas nac pulachin porque ni ixmatlaninít tú huánilh maktum:

—Ni tlán la lakamaklhti ixtachat mintacam y tatahuila miyasta.

Herodes ixlakamaklhtinít ixtachat ixtacám Felipe y como Juan ni liquilhpúhualh lihuánilh ni tlán la ixtálama Herodías xlacán ni ixtacxilhpútun.

⁵ Xlá lacpútzalh la tuncán namakní, pero ixcajicuaní cristianos para natataratlahuá caj ixlacata porque lhuhua ixtacanajlanit Dios ixmalakachanit jaé profeta Juan Bautista.

⁶ Pero acxni maspútluh cäta Herodes tláhualh lanca fiesta; istzumat Herodías tzúculh tantí lata istzamacán, y Herodes snun lakatílh la tántílh

⁷ hasta malacnúnilh namaxquí xatuta ixlacasquín.

⁸ Xlá ni cátzilh tú namaksquín, pero ixnána huánilh camáksquih rey Herodes camacamáxquih ixakxaka Juan Bautista nac aktum tina.

⁹ Herodes acxni káxmatli tú ixlacasquín ni lakatílh, pero como tú ixmalacnunít namastá huak ixtakaxmatnít ni takalhpúspitli y litánühl namakantaxtí ixtachihuín.

¹⁰ Málakáchalh chatum soldado ni xtanuma Juan xlacata namakní;

¹¹ y tuncán pixcactica Juan nac pulachin; astán mujuca ixakxaka nac aktum tina y maxquica amá tzumat tú itsquinit, y xlá máxquih ixnána.

¹² Makapitzi tí ixtakaxmatnít ixtachihuín Juan acxni tacátzilh tú ixpaxtoknít támilh tatiyá nac pulachin y tlán tamújulh; y astán táalh talimakalchihuijní Jesús tú ixquitaxtunít.

*Jesús camahuí chaquitzis milh cristianos
(Mr. 6.30-44; Lc. 9.10-17; Jn. 6.1-14)*

¹³ La kaxmatkohl Jesús tú huanica tájulh nac aktum barco y catáalh ixdiscípulos lacatum ni nj tzamacán xlacata njití nákaxculí. Pero lhuhua cristianos xala canihuá calacchiquín tacátzilh ní ixama chan y catujún táalh ní ixama tacuta.

¹⁴ Acxni táctalh ixquilhtún chuchut cácxillhi lhuhua cristianos ixtakalhíma. Xlá calakalhámalih cristianos y camaksánilh tatatlanín nimá ixcalimincanit.

¹⁵ Acxni istzucuma smalankanán ixdiscípulos tamá lacatzúhuilh y tahuánilh:

—Smalankaná y njití lama juú, cacahuani jaé cristianos catáalh juú lacatzú calacchiquín xlacata natatamahuá tú natalihuayán.

¹⁶ Jesúscakálhtih:

—Ni clacasquín ni catáalh; huixín cacamahuítit.

¹⁷ Xlacán takalhtinampá:

—¿Niculá naccamahuíyáu si huata ckalhiyáu macquitzis simita y tantuy tamakní?

18 —A ver caquilaliminíu namá tahuá —cahuanikolh.

19 Jesús calimapáksilh huak cristianos catatahuilakolh nac catiyatni pues ixtihui licúxtut. La maklhtinalh amá macquitiz simita y tantuy tamakní lácalh nac akapún, paxcatcatzínilh Dios amá tahuá; astán calakchékelh, camáxquilh ixdiscípulos xlacata xlacata natamakpitzí y natamaxqui tí ixla-casquín.

20 Huak cristianos tlan tahuáyalh y takálhkasi, y todavía kalhtáxtulh akcutuy canasta simita y tamakní.

21 Huata lacchixcuhuín tí tahuáyalh chaquitzis mílh ixtahuanít aparte lacchaján y lactzú camán.

Jesús tlahuán ixkalhni chúchut

(*Mr. 6.45-52; Jn. 6.16-21*)

22 Jesús cahuánilh ixdiscípulos catatájulh nac barco xlacata pula natachán ixaqulltutu chúchut; astán na tzúculh cahuaní huak cristianos cataalhá nac ixchiccán.

23 La tankolh cristianos Jesús talacáxtulh ixacstu nac sipi y aná kalh-tahuakánilh Dios. Acxni tlan tzisuankolh xlá ya ixtalacactá;

24 ixdiscípulos ixtaanittá lakamákat masqui ni lá ixtachán porque takétalh un y ni ixcamaxqui quilhamacu natamatlahualínl ixbarcojcán mas chá ixtapuspitputún.

25 Lihuacá tzisa ixuanít Jesús camálacatzuhulh ixdiscípulos ixtlahuama ixkalhni nac chúchut.

26 Xlacán acxní tácxihli Jesús ixtlahuama ixkalhni chúchut, tajicuankolh y yaj takálhilh licamama y chuné taktásalh:

—¡Mimán quincamakaklhayán chatum xanín chixcú!

27 Pero xlá cahuánilh:

—¡Ni cajicuántit! ¡Cakalhítit licamama, aquit, Jesús!

28 Huánilh Pedro:

—Para xlicána huix, Quimpuchinacán, caquimatlahuani nac chúchut xlacata naclakanachán.

29 —Pues catat tuncán —huanikolh Jesús.

Pedro táctalh nac barco y tzáksalh tlahuán ixkalhni chúchut pakán ní ixyá Jesús.

30 Pero huata tatútalh nac chúchut ankolh ixlicamama pues un y chúchut puxmanikolh, y como maklhcátzilh ixama taktzí maktásilh Jesús:

—Quimpuchiná Jesús, ¡cama muxtú; caquimakachipa!

31 Xlá makachípalh y huánilh:

—¿Huanchi ni quilipáhuanti tlan nacmatlahuaniyán nac chúchut?

32 La tatájulh ixchatuycán nac barco, un nimá ixtaketanít, caj la nítu takénulh.

33 Huak xamakapitzí ixdiscípulos tatatzokostánilh y tahuánilh:

—¡Licána huix Íxkahuasa Dios!

Jesús camaksaní tatlatlanínl xalac Genesaret

(*Mr. 6.53-56*)

34 Ixlipunchú talakatzalakolh amá chúchut xla Galilea y táchalh nac aktum cachiquín huanicán Genesaret.

35 Ni para tuhua tacatzikolh cristianos xala cachiquín xlacata ixcalakminit Jesús. Lhuhua xala amá pulatam na tacátzilh y tzúculh talimín ixatlatlanínl xlacata nacamaksaní Jesús.

36 Makapitzi ixtahuaní cacamáxquih quilhtamacú nataquilhpaxamaní siquiera ixlhákət, y huák tataatlanín tí taxamánih ixlhákət Jesús huák taksamankoh.

15

*Jesús lichihuínán tí lakachixcuuí Dios para makachaká
(Mr. 7.1-23)*

1 Maktum quilhtamacú támilh xalac Jerusalén makapitzi fariseos y ixmākalhtahuakēnacán judíos; xlacán tamālacatzúhuílh Jesús y takalasquínih:

2 —Ccatzíputunáu, ¿huanchi midiscípulos ni tamākantaxtí tú talimāpaksinanjit lakkolún quíjtlahuatcán? Pues ni talakachixcuuí Dios, ni tamakachaká maklhuhua acxni tahuayán.

3 Xlá cákálhtílh:

—Aquit na ccatzíputún, ¿huanchi lakananátit tú calimapaksinítán Dios milítlahuatcán nac milatamatcán? ¿Huana mas līlakachixcuuiyátit Dios tú lacsacxtunitántit?

4 Dios līmapaksinalh: “Calakalhámanti minticú y minána, y amá tí lakananátit o ixnána camālacapuca xlacata namaknicán.”

5 Pero huixín huanátit xlacata chatum chixcú tlán kalhtí ixticú acxni tú maclacasquín: “Ni lá cmaktayayán porque lata tú ckalhí cmālacnúninit Dios cama līlakachixcuuí nac pūsiculan.”

6 ¡Takalhín lacchixcuuí! Huixín tlahuapanántit tú puhuanátit mas camacuaniyán y lakanakampánantit tú calimapaksín Dios xlacata pula cacalakalhamántit minaticún.

7 ¡Aksahuinanín lacchixcuuí! Tancs mākantaxtipanántit ixtachihuín profeta Isaías tú tzokli milacatacán nac Escrituras:

8 Jaé cristianos quintalilakachixcuuí ixtachihuín ixquilhnicán, pero ixnacujcán tunuj tú talacpuhuán.

9 Nitú calimacuaní quintalakachixcúhuílh pues tú talichihuínán huák pīhuá talacsacxtunít y talimacán aquit ccāmapaksinít.

10 Astán Jesús cātasánih catamālacatzúhuílh huák cristianos y cāhuánih:

—Tlán quilaqikaxmatui mintakēncán y camākachakxítit tú cama cāhuaniyán:

11 Catuhuá tahuá tú quiltonú chatum chixcú ni lākalhí ixtalacapastaci; tú matlahuá talākálhín ixlacatín Dios huá tú quiltonú ixquilhni acxni chihuínán.

12 Ixdiscípulos astán tamālacatzúhuílh y tahuánih:

—Namá fariseos ni tamatlánih tú cāhuani, tasítzilh.

13 Xlá cákálhtílh:

—Huák quihiu nīmā ixacstucán tapulhnít y ni Quinticú tí huí nac akapún cachanít ama cātampulhú.

14 Calimakxtakuí catatláhuall tú tatlahuaputún porque xlacán la lakatzín talamana, iy todavía talitanú tamakachipalín tunuj lakatzín! Talaktzankanít porque para tākchakxa, acxtum ama talhtuja.

15 —Ni cmākachakxiyáu la namá quítaxtú; catlahua lītlán quilalacspitníu —huánih Pedro.

16 —¿A poco ni para huixín mākachakxiyátit tú ccāhuaniputunán?

17 ¿Ni catziyátit xlacata amá tahuá njmá quilhtanú chatum chixcú an nac ixpaluhua y astán makampará?

18 ¡Namá ni matlahuí talakalhín! Tú mālaktzanké huá ixtalacapastacni njmá lichihujnán ixquilhni.

19 Porque ixquilhni calihuán ni lactlán ixtalacapastacni njmá tataxtú nac ixnacú. Aná lacpuhuán la namaknínán, la nalakamakltí ipuscat ixtachixcú, la nacaputzá lhuhua puscát, la nakalhanán, la naakskahuinán, y la naaksanínán.

20 Huá jaé talacapastacni matlahuí talakalhín chatum cristiano; pero ni tlahuá talakalhín para ni mākantaxtí līlakachixcuhuín acxni huayán y makachaká maklhuhua.

Chatum xala mákat puscát lipahuán Jesús

(Mr. 7.24-30)

21 Jesú alh cāmakalchihujní cristianos tí ixtalamána nac aktuy pulataman cahuanicán Tiro y Sidón.

22 Aná ixlama chatum puscát xala mákat pulataman huanicán Canaán, ni israelita ixuanít. Xlá mālaczúhuílh y calitlán huánilh:

—Quimpuchinacán, ixlitalakasni rey David, caquilakalhámanti; quintzumátl mactanúuma ixespíritu tlajaná y snun mākxtakajní.

23 Jesú ni káltilh. Ixdiscípulos tamālaczúhuílh y tahuánih xlacata camáquihácsilh porque snun ixmáktasíma amá puscát la ixcákestalatilhá.

24 Jesú táyalh y huánilh:

—Dios quimālakachanít huata naccalakmáxtú tí talaktzankanít nac quimpulataman Israel. Ni lá cmaktayayán, huix ni xalac Israel!

25 Acxní tuncán amá puscát mālaczúhuílh Jesú, tatzokostánih y huanipá:

—Quimpuchinacán, ni snun calat, jcaquimaktaya!

26 —Ni tlán quítaxtú cāmakalhticán ixtahuajcán camanán xalac Israel y camáxquiçán lactzú chichí.

27 —Quimpuchinacán Jesú, xlicana tú huana, pero hasta lactzú chichí tlán taquilhsacuá katxtakma njmá ni talacasquín xapuchinanín.

28 Amá puscát ixmákachakxiñit la ixkalhputzanít Jesú y huá chú likalhtinalh. Jesú lakátílh y huanipá:

—Huix quilipahuaníta ixlihuák minacú y clacasquín cakantáxtulh tú quimáksquinti.

Istzumátl amá puscát pihuá amá quilhtamacú tuncán aksánalh.

Jesús camaksání lhuhua tatatlánín nac Galilea

29 Jesú taxtupá amá pulataman Tiro y Sidón y lactáspitli quilhtutum chúchut xla Galilea y axnì chalh lacatum talacáctulh nac aktum sipi y aná curucs tahui y tzúculh cāmakalchihujní cristianos.

30 Lhuhua tatatlánín calichinca xlacata nacamaksání. Xlá camákenuníkolh ixtatatlán y cācaxtláhuah lí ní lá ixtatláhuán, makaputu, lakatzinín, kokonín, y lhuhua mas tipakatzí tátat.

31 Huák talipaxahuakolh tú ixtacxilhmaña: koko tlán ixtachihujnán, lakatzin tlán ixtacxila tú huí caquiltamacú, tí ixtalakalhiniñit nac ixmacxpancán tlán ixtaksanán, tí ní lá ixtatláhuán tlán ixtacaxlá. Huák tzúculh talakachixcuhiú Dios porque ixcacxilhlaçachanít ixcamán tí xalac Israel.

Jesús camahuí chatati miłh lacchixcuhuín

(Mr. 8.1-10)

³² Jesú斯 c̄atasánih ixdiscípulos y c̄ahuánih:

—Ccalakalhamán jaé cristianos porque kalhiyá aktutu chichiní lata ta-chinít juú y n̄i takalhí tú natalihuayán. Cpuhuán xacc̄amálakachálhá ixchiccán, pero ¿qué tal natākuititayá nac tijia?

³³ —Sn̄un lhuhua cristianos y juú n̄itú tú l̄ihuayancán, ¿nicu ixtiyáu tahuá tú nacalimahuiyáu? —takálhtílh ixdiscípulos.

³⁴ —¿Nicu maclit simita l̄itanát?

—Mactujún simita y makapitzí lactzú tamakní.

—A ver caquimaliminíu —c̄ahuanikolh Jesú斯.

³⁵ Astán c̄alimápkáslh huák cristianos curucs catatahuilakolh catiyatni.

³⁶ Lá maklhtinalh amá simita y lactzú tamakní, paxcatcatzínih Dios ixtahuá, calakchékelh y c̄amáxquílh ixdiscípulos catamákpítzhil y catamáxquílh lata tí ixlacasquín.

³⁷ Huák cristianos tl̄an takálhkasli y todavía kalhtáxtulh aktujún canasta simita y lactzú tamakní.

³⁸ Huata lacchixcuhuín tahuáyalh chatati m̄ilh aparte lacchaján y lactzú camán.

³⁹ Lá tahuayankolh c̄ahuánih cataalhá xp̄ulatamancán. Xlá n̄a c̄ataatájulh ixdiscípulos nac aktum barco y táalh pakán aktum p̄ulatamán huanicán Magdala.

16

*Lactalipau judíos tacxilhputún tunuj ixtascújut Jesú斯
(Mr. 8.11-13; Lc. 12.54-56)*

¹ Makapitzí fariseos y ixmákalhtahuakenacán judíos ixtakalhputzaputún Jesú斯 huá talimálatatzúhuilh y tahuánih:

—Caquimalacahuañíu aktum mintascújut nac akapún para xlicána Dios málakachanitán.

² Xlá c̄akálhtílh:

—¡Xlicána n̄i lacapuhuanátit! Huixín tl̄an quilihchipinátit acxni tl̄an ama huan quilhtamacú o n̄i tl̄an ama huan. Para smalankán suanc huí akapún huanátit: “Chalí tl̄an ama huan quilhtamacú.”

³ Y para tzisa tatapunít y sn̄un lhccnán, huanátit: “Chí n̄i tl̄an ama huan quilhtamacú, ama min sen.” ¡Takalhín lacchixcuhuín chí como n̄i acxcatziyátit tú c̄alimálacahuañimán Dios jaé quilhtamacú!

⁴ N̄i lá paticán minkasatcán, sn̄un lixcájnít mintalacpuhuancán huá n̄i canajlayátit tú ctlahuá, tzapu quílamaksquináu caccalimálacahuañín lanca quintascújut, y chí lacasquinátit cactláhuah aktum. Tó, n̄i cama tl̄ahuá y huata pat lilacahuananátit astán aktum tascújut lá amá n̄imá Dios titláhuah nac ixlatámat profeta Jonás.

Lá c̄atachihuínankolh jaé lacchixcuhuín c̄akxtakyáhualh y alh ixquilhtún pupunú.

*Ixtakalhchihuincán fariseos tatamalacastuca levadura
(Mr. 8.14-21)*

⁵ Acxni táchalh ixquilltu chúchut ixdiscípulos tacxilhli xlacata n̄i ix-talinít simita tú natalihuayán.

⁶ Jesú斯 c̄ahuánih:

—Skálalh calatapít xlacata n̄i nacapasayán ixlevadurajcán fariseos y saduceos.

7 Xlacán ní tamákachákxílh y tzúculh tarahuaní:

—Quincalíhuanimán la ní límináu simítá.

8 Jesús cátzílh tú ixtaquilhuamána y cahuanipá:

—¿A poco puhuanátit ccälíhuanimán xlacata ní lítanátit simítá? ¡Huata mintahuajcán lacapastacátit! Aquit nicu quila macanáu?

9 ¿Yaj aksanátit tú ccälímalacahuánitán? Quilahuaníu, acxni ccälímhuilh chaquitizs mjlh lacchixcuhuún caj macquitizs simítá, ¿nì kalhtáxtulh lhuhua canastas?

10 Y acxni talihuáyalh chàlati mjlh lacchixcuhuún caj mactujún simítá, ¿na ní kalhtáxtulh lhuhua canastas simítá?

11 ¿A poco xlíçana ní mákachakxiyátit xlacata aquit ní clíchihuinama simita acxni ccahuanín skálalh calatapátit ní nacapasayán ixlevadurajcán fariseos y saduceos?

12 Ixdiscípulos tamakachakxílhucú xlacata Jesús ixtamála castucnít levadura ni lactlán ixtakalhchihiuincán fariseos y saduceos, porque xlacán huák akspitaj tamaší ixtachihuincán y tí camakslihueké na talaktzanká.

Pedro limanú Jesús huá Cristo tí ama lakmáxtunán

(Mr. 8.27-30; Lc. 9.18-21)

13 Jesús catáralh ixdiscípulos nac aktum pulatamán huanicán Cesarea de Filipo, y aná cäkalasquínihl:

—¿Ticu quintalímacán cristianos aquit Xatalacsacni Chixcú?

14 Takálhtílh:

—Makapitzi talímacanán Juan Bautista, pütum talímacanán profeta Elías, y tunuj talímacanán Jeremías, y tunuj tahuán huix chàtum talipau profeta la njmá taquilanáitanchi xapulh nac caquilhtamacú.

15 —Y huixín, ¿ticu yá chixcú quila límacanáu? —cäkalasquínihl.

16 Pedro kálhtílh:

—Huix Cristo Íxkuhauasa Dios xastacnán tí minít quincalakmáxtuyán.

17 Huánihl Jesús:

—¡Dios acxilhlacachanáitán! Capaxahua porque tú acxcatziya ní chàtum chixcú tí huaninitán sino que Quinticú Dios njmá huí nac akapún macxcatzináitán.

18 Huix Símón ixkuhauasa Jonás, aquit clímapacuhuiyán Pedro, huamputún chíhuix; ixakspún aktum lanca chíhuix cama mälapatzuquí tí naquin-talipahuán; y tú aquit cmälapatzuquí ama tayaní y ní para ixpuchiná cälinín ama lactlahuá.

19 Aquit camán macamaxquiyán xallave ixlijanca quintapáksit njmá cmälapatzuquinít. Aquit cmälapatzuñiyán xlacata tú huix nachiya juú caquilhtamacú huá namá tú tachinít nahuán nac akapún; y lata tú huix naxucta juú caquilhtamacú huá namá tú na taxcutnít nahuán nac akapún.

20 La tachihuinankohl Pedro, huák calímapáksihl ixdiscípulos ní catalichihuínalh para huá Cristo ixuanátit ixama cälamáxtú.

Jesús xlahuán lichihiuinán amaca maknicán

(Mr. 8.31—9.1; Lc. 9.22-27)

21 Lata amá quilhtamacú Jesús tzúculh cälacspitní ixdiscípulos tú ixama paxtoka. Cahuánihl la ixama an nac Jerusalén, la ixama talakmakán xalakkolún mapaksinanín, xanapuxcun curas y xmäkalhtahuakéncanán judíos; hasta ixama tamakní, pero ixliaktutu chichiní ixama lacastacuanán nac cälinín.

²² La kaxmatkolh ixtachihuín Pedro tালh tziná lakamákat y huánihl:

—¿Huanchi quílhuaníu namá takalhchihuín? Dios ní lá limatekxtakán tú napáxtoka. Ní cmañlaní tí namakniyán.

²³ Jesú斯 talakáspitli pakán ní ixtahuilana xamakapitzi ixdiscípulos y huánihl Pedro:

—Catakenú ní cyá tlajaná, huix lacpuhuana la xamakapitzi lacchixcuahuín y ní lacpuhuana tú laclhcanit Dios quilaçata.

²⁴ Astán cahuanikolh ixdiscípulos:

—Amá tí quintako keputún pula caktzónksualh lata tú kalhí y tú lakatí caquiltamacú, ní cajicuánihl akxtakajnán caj quilaçata, astán caquin-takeloh canjhauá!

²⁵ Amá tí makljuhán lakmaxtuputún ixlistacni ama makatzanká tú lakcatzán, pero tí ní lakcatzán makatzanká ixlistacni caj quilaçata namá ama lakmaxtú ixlistacni.

²⁶ Quílhuaníu, ¿tucu limatecuaní chatum chixcú para ixtalhílh lhuhua tumín y lhuhua tíyat caquiltamacú, y astán laktzanká ixlistacni? ¿Puhuanátit huixín chatum cristiano astán tlán malacnuní Dios ixtumín xlacata nalakmáxtú ixlistacni y ní naxokonán?

²⁷ Ama chan quilhtamacú acxni cama camasiniyán ixlitlihueke níma quimaxquinit Quinticú; aquit Xatalacsacni Chixcú cama cátamín huak ángeles xlacata naccatłlahuá taxokón huak cristianos y chatunu cama maxokoní tú tlahanit nac ixlatamat.

²⁸ Xlicana cahuaniyán, makapitzi tí talayana juú ya taní nahuán acxni xlacán ama quintacxila nacmín mapaksinán caquiltamacú.

17

Jesús tapalaja la ixtasí siempre

(Mr. 9:2-13; Lc. 9:28-36)

¹ Ixliakhchaxán chichiní astán Jesú斯 talacácxtulh aktum lanca sipi huata catáalh chatutu ixdiscípulos, Pedro, Jacobo y ixtacam Juan.

² Nac ixlacatincán ixdiscípulos xlá tzúculh tapalaja la ixtasí siempre. Ixlacán ixlacaskoy la lakaskoy chichiní; ixlhákat snapapa lakolh, islipu ixtasí!

³ Y talákchihl Moisés y profeta Elías y tzúculh tatächihuínán (jaé lacchix-cuhuín makán ixtalatamanit).

⁴ Pedro lata ixpaxahuani kalchiyánalh y huánihl Jesú斯:

—Quimpuchinacán Jesú斯, juú tlán ixtamakxtakui; y para lacasquina xact-lahuá aktutu chiqui, aktum milá, aktum xla Moisés y xaktum xla Elías.

⁵ Pedro ixchihuinamajcú acxni táctalh aktum staranka y slipua puclhni nac ixítat cátayánihl, y takaxmátlh jaé tachihuín:

—Jaé Quirkahuasa snun clakalhamán y clipaxahuá la ckalhí. ¡Cakaxpáttit tú calímapaksiyán!

⁶ Pedro, Jacobo y Juan tajicuankolh, tuncán tatatzokóstalh hasta tata-lacátlalh catiyatni.

⁷ Jesú斯 camalacatzúhuílh, calítoklhli ixmacán, y cahuánihl:

—Ní cajicuántit; catayátit.

⁸ Xlacán tatáyalh y talacapútzalh tí ixtatachuhinanit Jesú斯, pero nítí tácxilhli hasta Jesú斯 ixacstu ixýá.

⁹ Xlá tzúculh catatalacactá, y calímapáksilh:

—Tú huixín acxílhit nítí calimakalhchihuijnítit, tlán nahuanátit hasta acxni aquit Xtalacsacni Chixcú naclacastacuanán calinín.

10 Amá chatuy ixdiscípulos takalasquínih:

—¿Huanchí tí tamásí ixtachihuún Dios níma tatzoknít nac Escrituras tahuán xlacata antes namín Cristo profeta Elías ama pulaní?

11 Xlá cákáltilh:

—Xlacán tancs tachihuínalh ní taktzankanít pues Elías pula ama min camatancsaní ixtalacapastacnicán cristianos.

12 Pero aquit ccáhuaniyán Elías quílachítá caquilltamacú y cristianos ní tacanájlalh Dios ixmalakachanít y tamákxtakájnihil; aquit nā chuná cama akxtakajnán ixmacancán pues xlacán lacsnún talanít.

13 La calacspitnikolh ixtachihuún ixdiscípulos tamákachákxílh xlacata ixcalitachihuijnánít Juan Bautista.

Jesús maksaní chatum stakanín kahuasa

(*Mr. 9.14-29; Lc. 9.37-43*)

14 Ixlipuntzú táchalh ní ixtahuilana xamakapitzi ixdiscípulos, lhuhua cristianos ixtalayana aná. Chatum chixcú málatzúhuílh, tatzokostánihil, y huánihil:

15 —Quimpuchinacán Jesús, camáksani quinkahuasa; xlá stakaní y snun akxtakajnán pues catunu tamayachá nac chúchut o nac lhcuyát.

16 Ccahuánihil midiscípulos catamáksánihil pero xlacán ní lá tacaxtláhualh.

17 Xlá acs calacanikolh cristianos y cahuánihil:

—¡Koxitanín huixín takalhín cristianos tí nítú canajlayátit! ¿Hasta xnicu camán catalatamayán y capatiniyán minkasatcán? A ver quilalimínú namá kahuasa.

18 Jesú limapáksílh camactáxtulh amá kahuasa ixespíritu tlajaná níma ixmakatlajanít, y la táxtulh xlá tuncán aksánalh.

19 Astán ixdiscípulos tzék takalasquínihil:

—¿Huanchí aquín ní lá cmacmaqtúu namá kahuasa ixespíritu tlajaná?

20 Cákáltilh Jesús:

—Huixín ní kalhiyátit líthihueke nac mintalacapastacnicán tancs lipahuanátit Dios. Para huixín ixcanajlátit ixlihuák mintapuhuancán Dios ama tlahuá tú maksquinátit mäsqui caj la actzú ixtalhtzi tachanán tú nastaca, tlán ixuanítit jaé sipi: “Catakenu juú y capit alacatunu”, namá sipi xlicana ixtakénuhl, y la ta tú tlahuaputunátit para tancs ixlipáhuántit Dios y aktum ixuilítit mintalacapastacnicán, ní tuhua ixkantáxtulh tú lacpuhuanátit.

21 Xahuá jaé xtalá tlajanán ní lá cátamacxtucán para ní tzapu kalh-tahuakanicán Dios y nakatxtaknancán.

Jesús lichihuinampará amaca maknícán

(*Mr. 9.30-32; Lc. 9.43-45*)

22 Maktum la ta ixtalapulajcú nac Galilea, cahuánihil ixdiscípulos:

—Aquit Xatalacsacni Chixcú huí tí ama quiliaksahuijnán y ama quimacamástá ixmacancán tí quintasitziní.

23 Xlacán ama quintamakní, pero ixliaktutu chichiní aquit cama lacastacuanán.

Ixdiscípulos acxni ixcalitachihuijnán la ixamáca maknícán snun ixtalaka-putzá.

Jesús mastá ixlimosna nac pusiculan

24 Jesú斯 cátáchálh ixdiscípulos nac Capernaum y aná chàtum tí ixmaquítapulí limosna xalac pùsiculan huánihl Pedro:

—Mimaestrojcán, ¿nì ama lakaxokonán nac lanca pùsiculan xla Jerusalén?
—Como chí nà ama lakaxokonán —kálhtilh.

25 Entonces Pedro alh acxila Jesú斯 nac ákxtaka ní ixtalamána, pero antes natächihuínán xlá ixcatziyá, y huánihl:

—Pedro, laclanca reyes xala caquilhtamacú, ¿ticu tamalakaxoké tumìn?
Quihuani, ¿tamalakaxoké tí tamapaksí, o tamalakaxoké ixlitalakapasní?

26 —Càmalakaxokecán tí cámampaksicán —kálhtilh Pedro.

—Ixlitalakapasnicán tucalh nì tamalakaxoké.

27 Pero xlacata nì naquincalihuánicanán chí tuncán capit nac pupunú, camuju aktum anzuelo, y xlahuán tamakní njmá tahuacá camacutu. Pat takasa nac ixquilhni mactum tumìn, ama acchán naljlakaxokoya tumìn xalac pùsiculan quilacata y milacata.

18

*Jesús lichihuínán tí mas ama lipahuancán nac ixtapáksit
(Mr. 9.33-37; Lc. 9.46-48)*

1 Maktum tunuj quilhtamacú ixdiscípulos Jesú斯 tamalacatzúhuilh y takalasquínihl xlacata lata ixlihuakcán ticu más talipau ixama huan nac ixtapáksit njmá ixama mälacatzuquí caquilhtamacú.

2 Xlá tasánihl chàtum actzú kahuasa, yáhualh nac ixítat,

3 y chuné tzúcuhl cámakalhchihuíní:

—Tancs ccáhuaniyán, nac quintapáksit nì lá pat tanuyátit para nì lakxtapaliyátit minkasatcán y makslihuekeyátit lì jaé actzú kahuasa.

4 Jaé qujtaxtú, tí nì lactlancán lì jaé chàtum actzú kahuasa, xlíçana lanca ama huan nac akapún.

5 Chí ccáhuaniyán, amá tí lakalhamán chàtum actzú kahuasa lì jaé porque catzí aquit clakalhamán lì aquit caquilakalhámalih.

*Tí tamatalahuí talakalhín xamakapitzi
(Mr. 9.42-48; Lc. 17.1-2)*

6 Catíhuá cristiano tí cámätunujní y cámälkatzankení ixtalacapastacnicán jaé lactzú camán tí tatzucunít quintalipahuán, más ixmacuánihl ipix-chihuacaca aktum lanca chíhuix ixmacanca nac pupunú xlacata namuxtí.

7 Lilakaputza latamacán caquilhtamacú porque lata tú anán huák tlàn lilaktzankacán; siempre chú lama nahuán, pero más lilakaputza tú ama paxtoka tí mälacatzuquí talakalhín.

8 'Huá ccálimapaksiyán, para mintujún o mimacán maktayayán nat-lahuaya talakalhín ixlacatín Dios más macuaniyán cachúcti y camákanti mákat pues más tlàn nachipina nac akapún tantuputo o makaputu, y nì lata katziya namacapincana nac puakxtakajní.

9 Para milakastapu matlahuiyán talakalhín y mälaktzankeyán más macuaniyán camáxtu y catramákanti mákat pues más tlàn nachipina nac akapún con akstum milakastapu y ni lata katziya natamacapincana nac puakxtakajní.

*Borrego njmá tzánkah putzacán catásilh
(Lc. 15.3-7)*

10 'Huixín nícxni cacalakmakántit jaé ní lactalipáu cristianos tí quinalipahuan; porque tancs ccáhuaniyán, nac akapún chátunu takalhí chátum ángel tí tatachihuijnán Dios lą nataakskalhlín ixcamán.

11 Xahuá aquit Xtalacsacni Chixcú cminít calakmáxtú tí ixtalaktzankanít caquillhtamacú.

12 Para chátum chixcú cakalhí aktum ciento ixborregos y maktum makatzanká tantum, quilahuaníu, ¿a poco ní camakxtaka lacatum amá noventa y nueve ixborregos y an lacaputzá nac calacsipijni amá tantum níma tzankanit?

13 Catihuá chuná jaé lá, y acxni quítakasa amá tancstum ixborrego más lipaxahuá porque tásilh níma istzankanít, y xamakapitzí como ní tatzánkálh ní snun calipuhuán.

14 Aquit ccátmalacastucnín jaé borregos con cristianos porque Quinticú xalac akapún ní lacasquín natalaktzanká jaé tí lą lactzú camán quinalipahuanit.

*Tlan matzankenanicán chatum cristiano
(Lc. 17.3)*

15 'Para chátum mintacristiano taraslakán y tlahuaniyán tú ní tlán, tsek catasani y cahuani xlacata aktzankanít ní tlán tú tlahuani; para talaccaxlayán namá mintacristiano siempre ama taralinán.

16 Para ní kaxmatniyán lą tlaccaxlaputuna, cacatapi achatum o chátum lacchixcuhuín xlacata xlacán natamáluloka tancs mäkalhchihuijní pero xlá ní kaxmatputún.

17 Para latiyá ní tatitumiputún camalacapu ixlacatincán minatacamán tí tatamakstoka natalakachixcuhuí Dios xlacata xlacán natamáluloká tancs mäkalhchihuijní. Y para ná ní cakaxmatní calímacapítit lą chátum chixcú tí ní lipahuán Dios, o lą chátum tí laktzankanít porque snun lanit.

18 Cakaxpáttit tú tancs ccámalacnuniyán: Huak tú huixín ní nacalímakxtakátit tatlahuá cristianos juú caquillhtamacú huá namá tú ná ní calímakxtakcanít tatlahuá nac akapún; y lata tú huixín nacalímakxtakátit tatlahuá cristianos juú caquillhtamacú huá namá tú ná calímakxtakcanít tatlahuá nac akapún.

19 'Ná ccáhuaniyán, para chátuy cristianos aktum tahuilí ixtapuhuancán, y tú tamaclacasquín acxtum talíkalhtahuakaní Dios, aquit ccámalacnuniyán xlacata Quinticú xalac akapún ama camaxquiyán.

20 Porque para chátuy o chátutu cristianos quintalipahuan y lacatum tama makstoka xlacata naquintakalhtahuakaní, aquit cama kaxmata nac ixítat cama tahuilá.

21 Pedro kalasquínihl:

—Quimpuchinacán, ¿nicu maklit mininí nacmatzankenani quintacristiano acxni quintaraslaka y quintlahuaní tú ní tlán? Aquit cphuán maktujún tlán cmatzankenani.

22 Jesús kálhtílh:

—¡Tó! Aquit cuaniyán camatzankenani mintacristiano ní caj maktujún, para ixtaraslkní makquitzs ciento ixlacata huix camatzankenani para tamaclacasquiní.

Chatum rey matzankenani ixtasacua tú liní

23 'Huá xlacata, quintapáksit níma cmałacatzuqujinít cama tamalacastuca chátum rey níma catatlahuá taxokón huak tí ixtatamapaksinán.

24 Acxni tzúcuh cätałlahuá taxokón chih chäatum tí ixliní lhuhua, pero lhuhua tumín.

25 Xlá ni lá xokónilh tú ixliní amá rey, huá limapaksínalh cacastakoca amá chixcú, ixtachat, ixcamán y lata tú ixkalhí xlacata nalakmaxtú ixtumín.

26 Xlá tatzokostánilh rey y calitlán tzúcuh huaní: “Señor, catlahua litlán caquiliłalhi ałaktzú; aquit nacxokoniyán huąk mintumín, pero ni caquilstáu.”

27 Amá rey lakalhámali, limáktakli y matzankenánilh lata tú ixliní.

28 Xlá táxtuh, pero nac tija takastáyalh chäatum chixcú tí na ixliní tumín; acxni ácxilhli spim likósnalh y catasitzi huánilh: “Chí tuncán caquixokoni aktum ciento peso njima quilibiniya o pat lakapasa tico aquit.”

29 Xächäatum chixcú tatzokostánilh y calitlán huánilh: “Catlahua litlán, caquiliłalhi ałaktzú, aquit nacxokoniyán huąk mintumín.”

30 Amá chixcú ni caso tláhuah y tuncán mämänuñinalh nac pulachín xlacata naxokonicán huąk ixtumín njima ixlinicán.

31 Xamakapitzi ixcompañeros acxni tacätzilh tú ixtlahuanít amá chixcú tasitzilh y talakapútzalh, taalh talitachihuinán amá rey tú ixquitaxtunít.

32 Xlá lacapala matasanjininalh amá chixcú tí ixmatzankenananinit tú ixliní, y chuné lacaquílhniłh: “¡Takalhín chixcú, huix ni mininiyán nalatapaya! Aquit cmatzankenanan lata tú ixquilibiniya porque calitlán quihuani caclakalhamán,

33 y ¿cómo chí huix ni lá matzankenani mintacristiano tí ixliniyán licá tumín?”

34 Amá rey snun sítzilh y limapaksínalh cacastigartlahuaca amá chixcú xlacata naxokonán huąk tú ixtlahuanít y tú ixliní.

35 Jesús cähuanikolh ixdiscípulos:

—Quinticú xalac akapún na chuná ama cämäxokoniyán para huixín ni cämatzankenaniyatíti mintacristianos ixlihuąk minacujcán tú ni tlän çatlahuaniyán.

19

Chäatum chixcú ni mininí namakxtaka ixtachat (Mr. 10.1-12; Lc. 16.18)

1 La catachihujnankolh Jesús táxtuh nac Galilea y alh ixquihilhtu kalhtuchoko Jordán nac aktum pulataman tú mapaksí Judea.

2 Aná cämaksánilh lhuhua tatatalanín pues lhuhua cristianos ixtatakóké.

3 Maktum makapitzi fariseos talikalhpútzalh ixtachihuín xlacata nahuán tú natalimálaktzanké, takalasquínilh:

—¿Puhuana tlän quitaxtú para chäatum chixcú makxtaka ixtachat masqui ni lanca tú lamakasitzinít?

4 Xlá cäkálhtilh:

—¿A poco ni likalhtahuakayátit Escrituras? Aná huan xlacata lata tilacatzúculh caquiltamacú Dios tláhuah chäatum chixcú y chäatum puscat;

5 y limapaksínalh xlacata chäatum kahuasa tlän akxtakmakán ixticú ixnana y natatalakxtumí ixtachat y natalatamá canicxnihuá.

6 Lata ya ixtamakaxtoka ixchatuycán ixtahuanít, pero acxni tatamakxtoka la chäatum tahuán y yaj ixchatuycán. Huá ccälihuaniyán ni huí cristiano tí mininí namapitzí tú malakxtumínít Dios.

7 —Entonces ¿huanchi Moisés huan xlacata chatum chixcú tlán makxtaka ixtachat para máxqui aktum cápsnat tlán xacaxlán ixlacatín pumapaksín? —takalasquínih.

8 Xlá cákálhtilh:

—Moisés matlánih nataramakxtaka tí tatamakaxtoknít porque huixín lxicájnit minkasatcán y njítu kaxpatátit; pero Dios njícxni lacasquinít cataramáktakli tí tatamakaxtoknít.

9 Aquit cahuaniyán, para chatum chixcú makxtaka ixtachat másqui njí kalhí tunu chixcú, y xlá tatamakaxtoca tunuj puscát, tlahuá quilmactuy talakalhín porque ná matlahuí talakalhín ixlacatín Dios amá chixcú tí tatahuilá ipuscat njímá makxtaknít.

10 Ixdiscípulos tahuánih:

—Para chuná jaé ixlikálhít ipuscat chatum chixcú, más tlán njí tamakaxtokcán.

11 Jesús cákálhtilh:

—Pero njí huák caminjiní njí natamatamakaxtoka, huata tamakachakxí tí calacsacnít Dios.

12 Xahuá nac caquiltamacú talamana cristianos tí lata titalakáhualh njí lá tatamakaxtoka, y tunu ixtacristianos talakalhínit ixmacnicán y yaj lá tatamakaxtoka, y makapitzí njí tatamakaxtoka porque tamacamáxqui Dios ixlatamatcán xlacata huata huá natamacuaní. Tí matlání latamá la cahuanín, catláhualh.

Jesús casicuna tlahuá lactzú camán

(*Mr. 10.13-16; Lc. 18.15-17*)

13 Ana njí ixui Jesús táchilh makapitzí cristianos ixtalimín ixcamancán xlacata nacalmusicunatlahuá y nacalikalhtahuaká ixlacatín Dios. Pero ixdiscípulos tzúculh tahuán:

—Ní cákaxculítit Jesús.

14 Xlá cákáxmatli y cahuanín:

—Tó, njí quintakaxculí; cacalimakxtáktit caquintalákmilh namá lactzú camán, porque nac ixtapáksit Dios lacasquín catatánih cristianos tí tamatlání talatamá la jaé lactzú camán.

15 Astán Jesús calalmusicunatláhualh ixmacán. Astán táxtulh amá pulatamán y alh alacatuñ.

Jesús tachihuinán chatum rico kahuasa

(*Mr. 10.17-31; Lc. 18.18-30*)

16 Maktum chatum kahuasa kalasquínih Jesús:

—Maestro, huix tlán catziya, ¿niculá quililatámät xlacata naclakmáxtú quilistacni nac akapún?

17 Kálhtilh Jesús:

—¿Huanchi quilimatlaniya mintachihuín? Huata Dios tlán catzí. Chí cama kalhtiyán tú quinkalasquini, para lakmáxtuputuna milistacni nac akapún catlahua nac milatámät huák ixtapáksit Dios.

18 —¿Neje yá ixtapáksit? —kalhtínalh.

Jesús huánih:

—Ní camaknínanti; njí cakalhánanti; njítí caliakskahuínanti; njí calakámkilhi ixtachat mintachixcú;

19 cacalakalhámanti minaticún; y cacalakalhámanti minaticún; y cacalakalhámanti mintacristiano ná chuná la huix lacasquina calakalhamanca.

20 —Lata namá tú quihuani huak cmákantaxtijnt lata quilictzú —kalhtínalh amá kahuasa—. Pero quihuani, ¿tucu quintzankaní quililtáhuat?

21 —Para xlícaná —huanipá Jesús— tancs chipimputuna nac akapún catlahua tú cama límapaksiyán, castat lata tú kalhiya, cacamaxqui pobres, astán naquilitana y naquintakokeya. Para tlahuaya tú cuanímán pat líkalhicana mimputzáhuilh nac akapún, pat tlajaya lípaxáu milatámát.

22 Lá kaxmatkólh ixtachihuín Jesús lakaputzakólh porque snun rico ixuanit; yaj para tú huá alh nac ixchic.

23 Xlá cahuánihl ixdiscípulos:

—¡Xlícaná snun tuhua cahuaniní ricos tamatlaní lá mālacnú Dios mapaksínamputún nac ixlatamátcán!

24 Ccahuániparayán xlacata más ni tuhua tanú tantum camello nac istzán kantum lixtokon que para chatum rico natanú nac ixtapáksit Dios.

25 Ixdiscípulos talipuhuankólh tú cahuánihl Jesús, y takalasquínihl:

—Para chú ama quítaxtú, ¿tucu tancs ama lakmáxtú ixlistacni nac akapún?

26 Jesús acs cālacácxilhli y cākálhtílh:

—Para chatum chixcú ixacstu lítanú natayaní nalakmáxtú ixlistacni, ni lá ama tlahuá! Pero Dios huak tlán tlahuá tú lacaquín.

27 Pedro ná kalasquínihl:

—Quimpuchinacán, aquín cakxtakmakanítáu lata tú xackalhiyáu y ctakenítáu caníhuá. Quilahuani, ¿tucu yá taxokón ama quincamaxquiçanán?

28 Jesús cākálhtílh:

—Tancs ccamalacnuniyán, acxni ama chan quilhtamacú huak cristianos puru lacsasti y lacatlán talacapastacni ama takalhí y aquit Xatalacsacni Chixcú cama tahuilá nac quimpumapaksin, chatum huixin quidiscípulos ná pat tahuilayátit nac mimpumapaksincán xlacata nacatlahuayátit taxokón pucutuy cristianos tí tamalacatzúquihl pulatamán Israel.

29 Catíhuá tí caj quilacata akxtakmakán ixchic, ixnatacamán, ixnatícún, ixcamán, ixcaquihuín y huata aquit quimacuaní, cmālacnuní ama maklhtíjnán aktum ciento ixlacata ljhucá lata tú ixkalhí xapulh, y nac akapún ama maklhtíjnán lípaxáu latámát.

30 Amá quilhtamacú lhuhua cristianos tí calakmakancán juú caquilhtamacú ipakstán camacancán, aná pula amaca cāmaxquiçán ixputahuilhcán; y ná chuná lhuhua tí camapulicán juú caquilhtamacú pula cāmaxquiçán ixputahuilhcán, aná ipakstán amaca camacancán.

20

Huak tí tamatlaní tachalhcatnán acxtum camaskahuicán

1 'Acxni nacmín cātatlahuá taxokón tí tatanunit nac quintapáksit ni má cmālacatzuquinit caquilhtamacú, cama cātamālacastucniyán ixpuçhiná aktum lanca cātucuxtu.

2 Xlá tzisa táxtulh caputzá tasacua tí nataxkanán. Tí xlahuán cātákashli catalaccáxlalh nacaxokoní mactum denario tumán aktum chichini.

3 Max como a las nueve cācxilhli makapitzí lāchixcuahuín ni ixtakalhí ixtascújut chuta ixtalahuilana nac lítamáu.

4 Xlá cātalaccáxlalh nacaxokoní ixtascujutcán para nataxkanán, y ná cmālakáchalh nac ixcatucuxtu.

5 Lacatzú tastúnut c̄atakaspá tasacua y nā c̄amalakáchālh ixc̄atucuxtu; y como aktutu hora ixlismalankán chuná l̄itum c̄amalakachapá makapitzí tasacua.

6 Xalakasmalankán como a las cinco ampá nac l̄itamáu y c̄acxilhpá makapitzí chuta ixtalahuilana y xlá c̄ahuanipá: “¿Huanchi n̄i scujpanántit jaé chichiní?”

7 Xlacán takáltilh: “Porque n̄ití quincamaxquijítan tascújut.” “Para xlícaná scujputunátit, chí tuncán capítit nac quincatucuxtu, naccaxokoniyán tú mil̄tlajatcán”, cahuánih amá patrón.

8-9 Axn̄i tascujkoh tzúculh tapaklhtutá, amá tí ixacpuxcún tascújut tzúculh camáxqui chātunu tasacua ixtascaucán, pero pula caxokónihl tí táchilh a las cinco de la tarde y camáxquilh mactum denario tumín pues chū limapáksilh ixpatrón aktum chichiní ixlacata.

10 Axn̄i caxokonica tí ixtatzucunít tascuja lacatzisa xlacán ixtapuhuán más ixamaca c̄amaskahuicán, pero nā camáxquica mactum denario huatiyá.

11 Axn̄i tamaklhtínalh ixtascaucán tzúculh talichihuín amá xapuchiná xlacata huanchi chū ixcatlahuanit.

12 Chātum tasacua huánih amá patrón: “Jaé lacchixcuhuín táchilh a las cinco y huata táschu li aktum hora huix caxokonita nā chuná lā ctalajanítáu aquín y aquín t̄alakóu chichiní tantacú.”

13 Amá patrón kálhtílh tí n̄i ixmatlānijít lā caxokónihl: “Amigo, aquit n̄i caxskahuinjtán pues ctalaccaxlán cama xokoniyán mactum denario tumín aktum chichiní mintascújut.

14 Camaklhtíanti mintaskáu y n̄i casitzi. Huix n̄i mincuenta para acxtum ccaxokoniputún quintasacua,

15 pues quintumín aquit cm̄apaksí y tlān cl̄itlahuá tú clacasquín. ¿A poco lakcatzana acxtum ccālakalhámali cristianos?”

16 Lā takaxmatkohl jaé takalchihuín Jesús c̄ahuanipá:

—Dios quilhpaxtum c̄alakalhamán huāk tí tamatlání tatanú nac ixtapáksit; huā ccālihuaniyán, lhuhua tí pula tatanunít ixpakstán ama c̄amacancán, y tí astán tatanunít pula ama c̄amáxquicán tú c̄amalacnūnicanit.

Jesús lichihuínán ixlimaktutu amaca maknicán (Mr. 10.32-34; Lc. 18.31-34)

17 Jesú ixchipanittá tijia ahuyatiyá t̄ihuán ixama nac Jerusalén acxni tzék cālijh ixdiscípulos lacatum y c̄ahuánih:

18 —Huix catziyátit amanáu pakán nac Jerusalén ana ní amaca quimacamastacán ixmacancán xanapuxcun curas y ixmākalhtahuakenacán judíos; xlacán ama quintalilhcá naquimaknicán,

19 y amá quintamacamastá ixmacancán xanapuxcun mapaksinanín ro-manos; xlacán ama quintalichiyá, quintasnoka, y quintamakní nac culus; pero ixliaktutu chichiní astán cama lacastacuanán cālinín.

Ixtachat Zebedeo maksquín Jesú aktum l̄itlán (Mr. 10.35-45)

20 Ixtachat Zebedeo catatalacatzúhuilh ní ixyá Jesús chātuy ixlakkahuasán Jacobo y Juan; huí tú calitlán ixmaksquimpotún y tatzokostánihl ixlacatín.

21 —Tucu lacasquina? —kalasquínihl Jesús.

—Aquit clacasquín xlacata acxni natzucuya mapaksinanana, chātunu quilakkahuasán natatahuilá nac mimpxatún xlacata natatamapaksinanán.

22 —Huix n̄i catziya tú cāt̄asquímpat milakkahuasán —kalhtínalh.

Entonces Jesús cālacánih amá chātuy ixdiscípulos y cākalasquínih:

—¿Puhuanátit tl̄an natālayátit nakotátit amá xun chúchut xla tākxtakajni nj̄mā amaca quimākotíjcán? —¿Nā tl̄an natālayátit nac mimacnicán amá tākxtakajni nj̄mā cama macpáti aquit?

—Tl̄an nactayaniyáu —takálhtílh xlacán.

23 Jesús cāhuanipá:

—Pues xlicána nā pāt kotátit amá xun chúchut nj̄mā amaca quimākotíjcán, y nā pāt macpátiyátit tākxtakajni nj̄mā amaca quilicxilhcán, pero aquit n̄i lá ccāmacamaxquiyán mimputahuilhcán nac ixpáxtún quimpumapaksin, porque huata Quinticú catzí tí cālacsacnít ama cāmāxquí ixputahuilhcán nac quimpaxtún.

24 Acxni tacátzihl tú ixtalacasquín Jacobo y Juan, xāmakapitzi discípulos tasitzikolh.

25 Pero Jesús cātasánih y cāhuánih:

—Nac aktum pulataman huak xanapuxcun mapaksinanín tatlahuaní xāmakapitzi cristianos tú talacasquín porque tapuhuán xlacata huata huá tamapaksinán.

26 Pero huixín akspitaj ama cāquítaxtuniyán porque tí mās talipau lac-taxtú ama matlāní nacákaxmatní xāmakapitzi tú natalimāpaksi;

27 y lāta milihuakcán tí xapuxcu lactaxtuputún xlacata nacāmapaksi xāmakapitzi, ama matlāní nalitamakxtaka lā chātum tasacua tí mapaksićán.

28 Aquit Xatalacsaci Chixcú n̄i cminít lactlancán xlacata naquintamacuaní cristianos tú naccalimāpaksi, aquit chā cminít cāmacuaní cristianos acxni huí tú tamaclacasquín, y nā cama cālaca tītayá ixlacatín Dios xlacata nacxokonán ixtalākhalhincán nj̄mā tatlahuanit, aquit cama ní ixlacat-acán.

Jesús camaksaní chatuy lakatzín

(*Mr. 10.46-52; Lc. 18.35-43*)

29 Jesús tāyapá nac tijia y chālh nac Jericó lhuhua cristianos ixtakokenit. Xlá huata tīlakatzálalh ixtaxtumajá amá cāchiquín,

30 pero chātuy lakatzín tí ixtahuilāna nac ixpáxtún tijia acxni tacátzihl ixmima Jesús tzúculh tamāktasi:

—¡Señor, ixlitalakapasní rey David, quilalakalhamáu!

31 Makapitzi cristianos cālaca quilhñih xlacata acs catatahui, pero xlacán n̄i takáxmatli y mās chā ixtamāktasi Jesús.

32 Xlá tāyahal puntzú y cātasánih:

—¿Tucu lacasquinátit cactláhuhalh milacatacán? —cākalasquínih.

33 —Quimpuchinacán, aquín clacahuana namputunáu —takalhtínalh.

34 Jesús cālakalhámalih amá lakatzín, calilacaxámalih ixmacán ixlakastapucán, y tuncán tl̄an talacahuánalh; astán nā tatakókelh pakán nac Jerusalén.

21

Jesús chan nac cāchiquín xla Jerusalén

(*Mr. 11.1-11; Lc. 19.28-40; Jn. 12.12-19*)

1 Jesús chālh lacatzú nac Jerusalén nac aktum actzú cāchiquín huanicán Betfagé, tamáktakli nac aktum cāquihuín huanicán Cerro de los Olivos.

2 Xlá cāmapáksihl chātuy ixdiscípulos:

—Capítit namá nac actzú cächiquín y nac aktum ákxtaka pät acxilátit cächiyahuacanít tantum chǟt burro con actzú ixbahuasa; huixin caxcúttit y quíalijimínú.

³ Para tí calihuaniyán huanchi xcutpanántit, cahuanítit xlacata Mimpyuchinacán maclacasquín y acxni nalilakó ama xtakpará tuncán.

⁴ Jesúz chuná jaé límäkantáxtih tú istzoknít ixlacata nac Escrituras chǟtum profeta:

⁵ Cacahuanítit tí talamána nac cächiquín xla Jerusalén:

“Cacxíltit rey tí ama cämäpaksiyán, puhuaca tantum actzú burro xlacata huǟk natǟcxila ní lactlancán;
calakmimán y pǖtahuacanít tantum actzú cucána burro.”

⁶ Ixdiscípulos taalh y huǟk tatláhuahal lata tú calimapáksih Jesúz.

⁷ Ixlpuntzú talíchihl amá quitzistancanín y talíketlápah ixlhakätcán amá actzú burro xlacata caputahuácalh Jesúz.

⁸ La pǖtahuacakölh tzúcuh tláhuán pakán nac Jerusalén; entonces lhuhua cristianos trátmilh ixlhakätcán nac tijia ní ixlacltláhuama; makapitzi ix-taquí ixakán quihi tzúcsuat y ná ixtatramí nac tijia.

⁹ Lata tí ixtapulá y tí ixtastalá ixtäktasá:

—¡Siempre calatámálh ixlítalakapasni rey David! ¡Clakachixcuhiyáu tí malakachanít Dios naquinçämäpaksiyán! ¡Cpǟxcatcatziníyáu Dios tú tláhuani!

¹⁰ Acxni táñylh nac cächiquín xla Jerusalén lhuhua ixtaräkalasquiní:

—¿Ticu yá chixcú jaé?

¹¹ —Namá chixcú Jesúz, profeta xalac Nazaret níma lítapaksí Galilea —ixtakalhtinán makapitzi.

Jesúz caputlakaxtú nac pusiculan huak stanañín

(Mr. 11.15-19; Lc. 19.45-48; Jn. 2.13-22)

¹² Astán Jesúz táñylh nac lanca pusiculan xla Jerusalén. Xlá tzúcuh çatamacxtú huǟk cristianos tí ixtastanamána y tí ixtatamáhuanamána. Camakpuspítñilh ixmesajcán tí ixtalakxtapalí tumín, çǟtramákalh itsillajcán tí ixtastá palomas.

¹³ Na cahuánilh:

—Nac Escrituras Dios mǟlacpuhuañinalh natzokcán: “Nac quínchic tlän naquinjalhtahuakaní huǟk cristianos.” Pero huixin lakxtapalinítántit y limanunítántit ixpüstacán kalhánanín.

¹⁴ Aná nac ixlacaquihlín pusiculan makapitzi lakatzín y tí ní lá ixtatlahuán tamälacatzúhuilh xlacata cacämäksáñilh y xlá cǟcaxtláhuahul.

¹⁵ Jaé ixtascújut Jesúz tácxihli xanapuxcun curas y lactalipau lacchixcuhiyáu ixlítalakapasni rey David! Xlacán ní para tziná tamatlánilh más chásasítzilh,

¹⁶ y huá talihuánilh Jesúz:

—¿Ní kaxpata la tamäktasimán namá lactzú camán?

—Jé, ccákaxmata. ¿Huanchi? ¿A poco ní likalhtahuakanítántit nac Escrituras ní tatzoknít? Chuné huan:
Hasta lactzú camán tí tatziquipjcú y ní lá tlän chihuínán,
huix cämäxqui tapuhuán xlacata tancs natalilakachixcuhiyán ixtachi-huincán.

17 Amá lacchixcuhuín yaj tú takalhtínalh y Jesús cákxtakyáhualh y alh tamakxtaka amá cätzisní nac actzú cächiquín Betania.

*Jesús mascacá katum suja
(Mr. 11.12-14, 20-26)*

18 Ixlichálí tzisa táspitl nac Jerusalén. Jesús tzincsli y ácxilhli katum suja ixpaxtún tijia. Xlá lákalh pero njútú ixkalhí ixtahuácat huata lhuhua ixpakán.

19 —¡Clacasquín yäcxni cakalhi mintahuácat! —huánih Jesú.

20 Amá suja tuncán scäcli, ixdiscípulos tacácnilh tú ixtlahuanít y takalasquínih:

—¿Niculá tlhua màscaca jaé suja caj puntzú?

21 Xlá cákálhtílh:

—Aquit ccáhuaniyán para huixín xlíçana ixlipáhuántit Dios y aktum ixuilítit mintalacapastacnicán, ná tlán ixmàscacátit katum suja; y hasta tlán ixuanítit jaé sipi: “Catakenu juú y cataju nac pupunú”, y xlíçana chú ixquitáxtulh.

22 Ná chuná lítum ccáhuaniyán, laña tú líkalhtahuakaniyátit Dios cacamaxquín, xlá ama cämäkantaxtiniyán para tancs cänajlayátit ama cämäxquiyán.

*Xanapuxcun curas takalhputzá Jesús
(Mr. 11.27-33; Lc. 20.1-8)*

23 Jesús champá nac püsicular y tzúculh cämäkalhchihuíní cristianos; pero ixlipuntzú táchilh xanapuxcun curas y xalactalipáu mapaksinanín. Xlacán takalasquínih:

—¿Tucu xlacata lüpaktanunjita tú tlahanjita nac püsicular? ¿Ticu maxquinitán tapáksit natluhaya laña tú huix lacasquina?

24 Jesús cákálhtílh:

—Aquit ná huí tú camán cakalasquiniyán, y para huixín quiläkalhtiyáu aquit ná naccäkalhtiyán tí quilimapaksinít tú ctlahuanít.

25 Chí tuncán quilahuaníu, ¿ticu limapáksilh Juan Bautista cacäkmúnulh cristianos, Dios, o lacchixcuhuín?

Xlacán tzúculh talacchihuínán la natakalhtí, y chuné ixtarakalasquiní:

—Para huaniyáu Dios limapáksilh, ama quincáhuaniyán huana ní cänajláu ixtachihuín.

26 Y para huaniyáu lacchixcuhuín talimapáksilh tlán tasitzí cristianos porque lhuhua tacänajlanít xlacata Dios mälakachanít nalichihuínán cäquilhtamacú.

27 La talacchihuínankolh takálhtílh:

—Aquin ní ccatziyáu tí limapáksilh.

Jesús ná cahuánih:

—Para huixín ní catziyátit, ní para aquit cama cahuaniyán tí quilimapaksinít naclahuá tú acxilátit.

Jesús calichihuínán chatuy lakkahuasán

28 Astán Jesús chuné tzúculh cämäkalhchihuíní amá lacchixcuhuín:

—Tlán cakaxpáttit tú cama cahuaniyán: Chatum chixcú ixkalhí chatuy ixlakkahuasán; maktum huánih xapuxcu: “Ticu, capit scuja jaé chichiní nac quincatucuxtu ana ní cchanít uvas.”

29 “Chí ní camputún scuja”, kálhtílh ixticú. Pero astán matúnujli ixtapuhuán y alh scuja nac ixcatucuxtu ixticú.

30 Amá chixcú huánih xatajú ixkahuasa: “Chí huix capit scuja nac quincatucuxtu.” “Tlān nacán scuja nac mincatucuxtu”, kálhtílh ixticú. Pero amá kahuasa nj alh scuja lā maláncylh.

31 Chí quilaḥuaní, ¿lāta ixlichatuyacán, ticus makantáxtih tú mapáksih ixticucán?

—Pues xlahuán ixkahuasa —takalhtínalh.

Huanipá Jesús:

—Xlicana, tí nj lactalipau y njmā chuta taclapulá lacchaján pula ama tatanú nac ixtapáksit Dios y huixín pāt tamakxtakátit.

32 Porque Juan Bautista milh camałakalhchihuín yáti, pero huixín nj canajlátit ixtachihuín. Tí takáxmatli ixtachihuín y talakxtapálih ixlatamátcán huá namá nj lactalipau lacchixcuhiún y tí chuta taclapulá lacchaján, y huixín masquí caxcélhtit lā tamatáncsalh ixlatamátcán, nj para tziná matunújt minkasatcán.

Jesús calichihuínán nj lactlán chalhcátnanín (Mr. 12.1-12; Lc. 20.9-19)

33 ‘Cama tamalacastucpará minkasatcán jaé takalhchihuín: Ixpuchiná ak-tum lanca cätucuxtu chalh lhuhua líchánat uvas nac ipuñchanán. Tlān mac-corralhkohl; aná lacatzú tláhuall ipuñchitcán, nā tláhuall aktum lanca torre xlacata tlān namaktakalha ixtachanán. Astán camaṣacuánihl ixcatucuxtu makapitzi lacchixcuhiún y alh latamá alacatuń.

34 Acxni tzúculh catlán ixtahuácat camałakáchalh makapitzi ixtasacua xlacata namaxquicán tú ixtocarlí lā ixcatalaccaxlanít.

35 Pero amá lacchixcuhiún tachípalh ixtasacua ipatroncán, makapitzi ták-kaximílh, makapitzi tamáknílh y tunuj taliactalálih chíhuix.

36 Amá ipuñchiná cätucuxtu camałakáchalh mas ixtasacua, pero amá nj lactlán lacchixcuhiún nā chuná tamakxtakájnīlh lā ixtatlahuanít xamakapitzi tasacua tí ixcamałakachacanit xapulh.

37 ‘Xlá ixlalhí chátum ixkahuasa y tzúculh lacpuhuán: “Para cmałakachá quinkahuasa natakaxmatní y naquintamaxquí tú quiminjní.”

38 Xlicana malakáchalh, pero amá lacchixcuhiún acxni tácxilhli amá kahuasa tzúculh talacchihuínán: “Huá jaé ama tātamakxtaka huak herencia, para makniyáu aquín natatamakxtakáu jaé cätucuxtu.”

39 Xlacán talílhcalh natamalaksputú amá kahuasa, tachípalh tálílh ixquilhpán cätucuxtu y aná tamáknílh.

40 Lā chihuínankohl Jesús cakalasquínih amá xanapuxcun judíos:

—Chí quilaḥuaní, ¿tucu puhanátit nacatlahuán ixpuchiná jaé cätucuxtu amá nj lactlán lacchixcuhiún?

41 Xlacán takalhtínalh:

—Pues nacmakní amá nj lactlán chalhcátnanín, y nacamałakachá quinkahuasa natakaxmatní y naquintamaxquí ixtatlahuanít xamakapitzi tasacua njmā xlá minjní.

42 Jesúś cahuanikohl:

—Nac Escrituras lacatum lichihuinán minkasatcán, pues tatzoknit: Amá lanca chíhuix njmā talakmákh xtlahuananín chiqui ixtapuhuán njtú límacuán, astán milh tamakxtaka mas talipau pues yahuaca nac ixchastún lā xachaya y aná ixlitzincasnankonít chiqui.
Tú acxiláu huak Dios lacsacxtunít,

y paxahuayáu masqui ní mākachakxiyáu lanca ixtalacapastacni.

43 'Aquit tancs ccahuaniyán, Dios ama cāmaklhtiyán mimputahuihlcán níma ixcalacsacninitán nac ixtapáksit y ama cāmaxquí amá tí ní lactalipau cristianos puhuanátit xlacata xlacán natamaxquí ixtahuácat ixtascújut para tatlahuá ixtapáksit nac ixlatamátcán.

44 Amá tí liakchakxa jaé chíhuix y tahuacayachá ixakspún ixacstu ama laktzanká; y tí actahuilá jaé chíhuix ama lacchatamí.

45 Amá xanapuxcun curas y lactalipau saduceos tamākachákxílh xlacata Jesús ixcalitamalacastucnít ixkasatcán amá ixtakalhchihuín.

46 Xlacán līcuánit tasitzílh y tachipaputún Jesús xlacata natamálakputú, pero tajicuánih cristianos porque xlacán ixtalimacán Jesús chātum profeta tí ixmālakachanít Dios nalichihuínán.

22

Chātum rey māmakaxtoka ixkahuasa y ní talakmín ixamigos

1 Jesú *cālitamalacastucpá* tunuj ixtakalhchihuín amá cristianos tí ixama tatanú, y tí ixama talakmakán ixtapáksit níma ixmālaca~~tzuquiputún~~ nac ixlatamátcán; y cahuánih:

2 —Chātum rey ixlaclhcānjt ama tlahuá lanca fiesta porque ixama tamakaxtoka ixkahuasa.

3 Acxni lihua lákchálh chichiní xlá cāmalakáchálh ixtasacua catamākpítzílh tachihuín catachilhá nac putamakaxtokni amá lacchixcuhuín tí ixlacásquín natatapaxahuá; pero xlacán ní tāmpútulh amá nac fiesta.

4 Pero xlá cāmalakachápá ixtasacua y cahuanica amá lacchixcuhuín: "Huan rey yaj tú calimakapalátit, cāmaknīcājá quitzistancanín y tahuá cāxtlahuacanittá; ahuata huixin cākalhímán nac putamakaxtokni."

5 Pero amá lactalipau lacchixcuhuín tasitzílh y ní tāalh nac putamakaxtokni. Makapitzi taalh nac ixcatucuxtucán, tunuj tāalh nac ixputustancán

6 y makapitzi tachípalh amá ixtasacua rey tākkaxímílh, tamākxtakájnílh hasta tamáknílh.

7 Amá rey acxni cátzílh tú ixcatlahuanicanjt ixtasacua snūn sítzílh y cāmalakáchálh itsoldados xlacata nacāmknīcán amá lacchixcuhuín y calhuyunicán ixcachiquincán.

8 Amá rey cahuánih tunuj ixtasacua: "Nac ixputamakaxtokni quinkahuasa huak caxlanít tahuá y tú tamaclacasquín, pero amá tí xacicasquín naquintalakmín cāmalaktzánkhel ixkasatcán.

9 Chí mejor capítit nac litamáu, y nac calactijyín ní tzamacán; cacahuanítit huak cristianos tí cātakasátit catámílh nac ixputamakaxtokni quinkahuasa."

10 Xlacán tatláhuallh tú cahuánih amá rey; ixlipunchú nac putamakaxtokni ixtachinit lhuhua cristianos, tí lactlán ixtacatzí y hasta tí lacsnún ixtalanit.

11 Ixlipuntzú amá rey tānūlh cācxila huak tí ixtaminjt, pero ní mātlánih lā chātum chixcú ní ixuiljnít lhákāt níma māstāca acxni tatánūlh nac putamakaxtokni.

12 Xlá tachihuínalh: "Amigo, ¿tucu xlacata ní lihuili namá lhákāt níma cāmaxquíca tí tatánūlh juú nac putamakaxtokni?" Xlá ní cátzílh tú nakalhtúnán.

13 Entonces lìmapaksínalh: “Jaé chixcú camakachítit, catantuchítit y cata-macxtútít nac quílhún ní capaklhtútá. ¡Koxitá laktzankanít, aná ama tasá y tatlancaní laña lìpuhuán!”

14 Jesús cahuanikolh:

—Lhuhua cristianos catasanicán natatanú nac ixtapáksít Dios, pero huata calacsaccán amá makapitzí tí takaxmata.

Fariseos talikalhputzá Jesús ixtalakaxokoncán

(*Mr. 12.13-17; Lc. 20.20-26*)

15 Makapitzí fariseos tzúculh talacchihujinán la natalikalhputzá ixtachi-huincán Jesús xlacata nahuán tú tlán natalimálacapú.

16 Xlacán tamalakáchalh makapitzí ixcompañeros y tí ixtatatayá rey Herodes. Acxni talákchálh takalasquínih:

—Maestro, ccatziyáu xlacata huix tancs masiya ixtachihuín Dios la quíllilatamátcán, nítí líquilhpuhuana líhuaniya ixkásat para ní chuná lama masqui casítzilh.

17 Quilahuaníu, ¿chá tlán quitaxtú la clakaxokoniyáu tumín xapuxcu mapaksina romano o ní mininí naclakaxokonanáu?

18 Jesús acxcátzilh caj ixtakalhputzamána y huá calikálhtilh:

—¡Luktakalhín akskuhuananín huixín! ¿Ticu puhuanátit kalhputzapánantí?

19 Quilamásjinú mactum tumín njima lílakaxokonanáti.

Xlacán talimínih mactum denario tumín.

20 Acxni ácxilhí Jesús cakalasquínih:

—Quilahuaníu, ¿ticu ixretrato, y ticu yá ixtacuhujní talílakatzokní jaé tumín?

21 —Pues talílakatzokní ixretrato ixtacuhujní xapuxcu mapaksina romano —takalhtúnalh xlacán.

Jesús cahuanikolh:

—Pues camaxquít xapuxcu mapaksina romano tú xlá tlahuani, y camaxquít Dios tú xlá lacasquín milacatacán.

22 La takaxmatkólh tú cakálhtilh Jesús xlacán yaj tacátzilh tú natahuán y takxtakyáhuall.

Kalasquinicán Jesús para talacastacuanán nín

(*Mr. 12.18-27; Lc. 20.27-40*)

23 Saduceos ní tacanajlá para nín talacastacuanán nac calinín y pihuá amá chichiní taalh takalasquiní Jesús:

24 —Maestro, Moisés lìmapaksinán para chàtum chixcú tamakaxtoknít y laña ní takalhínjít ixcamán, con xlá ní, ixtaçam mininí natatamakaxtoka ixystá xlacata natakalhí ixcamancán y ní nalaksputa ixtaçam njima nilh.

25 Chí cakáxpatti tú quítaxtulh: Maktum ixtalamána chàtujuñ lítaçamán; xlahuán tamakáxtokli y nilh laña ní cakálhílhx ixcamán.

26 Ixlíchàtuy ixtaçam tatamakáxtokli ixystá y ya para ixtakalhí ixcamancán acxni ná nilh. Xamakapitzí ná tataçtamakáxtokli amá pusçat y acxum chuná tapáxtokli ní takálhílhx ixcamán.

27 Pero chálh quíllitamacú amá pusçat ná nilh.

28 Chí quilahuaníu, acxni natalacastacuanán nac calinín, laña ixlichàtujuncán, ¿ticu ama tataçtamakxtaka amá pusçat pues huák ixtatatahuilanít?

29 Jesús cakálhtilh amá saduceos:

—Huixín aktzankanitántit porque ní mākachakxiyátit ixtachihuín Dios nac Escrituras, ní para catziyátit lā kahí ixlítlihueke.

³⁰ Acxni natalacastacuanán cristianos nac calinín yaj tamán tata makaxtoka, ní para ama tamamakaxtoka ixcamancán pues ama talatámá lā ángeles níma talamána nac akapún.

³¹ Huixín ná aktzankanitántit para puhanátit njcxni talacastacuanán nín porque ní tlán makachakxiyátit ana ní matzokónalh Dios nac Escrituras:

³² “Aquit Dios tí talipahuanít y talipahuancú Abraham, Isaac y Jacob.” Jaé quítaxtú xlacata tí talatámálh y tánílh lā xastacnancú talamána porque huata tí xastacnán talamána tlán talipahuancú Dios.

³³ Huák cristianos tí takáxmatli tú cakálhtílh Jesús amá lactalipau saduceos huata tacácnílh ixtachihuín.

*Neje yá ixtapáksit Dios mas quiltilahuatcán
(Mr. 12.28-34)*

³⁴ Amá fariseos acxni tacáztlh lā Jesús calimakatlájalih ixtachihuín amá saduceos tzucupá talacchihuijnán lā natakalhputzá,

³⁵ y tamalakáchálh chatum tí ixmásí ixtachihuín Dios nac sinagoga.

³⁶ Xlá kalasquínih:

—Maestro, lata ixlihuák ixtapáksit Moisés níma máxquílh Dios, ¿neje mas quiltilahuatcán?

³⁷ Jesús kálhtílh:

—Xlāhuán ixtapáksit Dios huan: “Calipáhuanti Mimpuchinacán Dios ixlihuák minacú, ixlihuák milistacni, ixlihuák mintalacapástacni.”

³⁸ Huá jaé ixtapáksit Dios mas ixlítluhautcán huák cristianos.

³⁹ Ixliaktuy ixtapáksit ná acxtumatiyá quítaxtú y chuné lichihuijnán: “Cacalakalhámanti huák mintacristianos ná chuná lā huix lacasquina calakalhamanca.”

⁴⁰ Lata tú lichihuijanít Moisés y profetas huá jaé ixtapáksit Dios tamaśiputnít, y aquit caj aktuy ccatlahuanít. ¡Tí mākantaxtí tú cuanín nac ixlatámat yaj tú calipúhualh!

*Jesús lichihuijnán la limacaminít Ixticú Dios
(Mr. 12.35-37; Lc. 20.41-44)*

⁴¹ Amá lactalipau fariseos aná ixtalayañajcú,

⁴² huá calíkalasquínih Jesús:

—Quiláhuaniú, ¿niculá puhanátit ama min Cristo tí ama calakmáxtuyán? ¿Nicu ama taxtú?

—Aquiñ ccatziyáu xlacata ixlitalakapasni rey David ama huan —takálhtílh xlacán.

⁴³ Jesús cahuanipá:

—Entonces, ¿huanchi acxni rey David malacpuhuánílh ixlítlihueke Espíritu Santo xlá limapacúhuílh Ixpuchiná? Lacatum nac Escrituras tzoknít:

⁴⁴ Quimpuchinacán Dios huánih Quimpuchiná tí ama quilakmáxtú:

“Catahuila ixpaxtún quimpumapaksin hasta xní naccamakatlajá mienemigos xlacata acxtum natalakachixcuhiyán.”

⁴⁵ Huá ccalihuaniyán, ¿nicu lipuhuanátit xlacata Cristo ixlitalakapasni rey David nahuán si pihuá rey David limacán Ixpuchiná tí ama lakmáxtú?

⁴⁶ Amá lacchixcuhiún ní tacáztlh tú natakalhtíjnán y lata amá quilhtamacú yaj tí tú talikalhpútzalh ixtachihuincán.

23

*Jesús lichihuínán ixkasatcán fariseos
(Mr. 12.38-40; Lc. 11.37-54; 20.45-47)*

1 Jesú斯 cátalakaspítñilh ní ixtayana huák cristianos y ixdiscípulos, y cahuánilh:

2 —Fariseos y mimákalhtahuakénenacán tapuhuán xlacata huák ixtapáksít Moisés huata xlacán tlán talímapaksinán tú ixlítlahuacán cristianos.

3 Huixín cakaxpáttit y catlahuátit tú talímapaksinán, pero njcxni cacamakslihuekétit ixkasatcán porque xlacán tú talímapaksinán ní tamakantaxtí nac ixlatamátcán.

4 Xlacán talímapaksí cristianos lactzú lactzú tachihuín tú ixlítlahuacán la catamácuquih lactzinca tacuca, pero xlacán ní talíxamaputún ixmacancán porque talakatí tamácuquínán y ní talakatí tacucanán.

5 Acxni tatalhuá aktum lítlán taán ní tzamacán xlacata nacacxilhcán y nacalíkalhícán lactlán cristianos. Nac ixmacxpancán talitacaxtayá lactzú cápsnat ní tatzoknít ixtachihuín Dios, y tacaxyahuá ixlhakatcán más la-chmán xlacata nacalakapascán canjhuá.

6 Nac fiestas talakatí cacamaxquía lactlán putáhuíl y nac sinagogas tatalhuilá nac ixlacatán xlacata nacalíkalhícán la lactalipau lacchixcuhuín.

7 Acxni tataxtú nac lítamáu y ní tzamacán talakatí cacamapacuhuicá lactalipau maestros acxni cahuanicán kahhéń.

8 'Pero huixín ní calactlancántit la talá xlacán porque acxtum lítacamán huixín, y ní camátlanxit tí nacalímapacuhuyán lactalipau maestro porque huák huixín kalhiyátit chatum talipau maestro y huá aquit Cristo.

9 Juú nac caquilhtamácu níti calímapacuhuyít mintjucán porque namá tacuhuín huata macchaní Dios Mintjucán njma huí nac akapún.

10 Huixín njcxni calitanútít nacalílhacanátit xanapuxcun cristianos porque huata Cristo macchaní nalímanuyátit mimpuxcucán.

11 Namá tí más nalítamakxtaka nacamacuaní xamakapitzí, huá namá más lanca ama huan nac quintapáksít.

12 Amá tí lanca lactaxtú amaca macticán hasta tützú, y amá tí tützú tamakxtaka amaca macxtucán talhmán.

Jesús lhuhua tú caliyahuá xalactalipau judíos

13 'Koxitanín huixín akskuhuananín fariseos y ixmákalhtahuakénenacán judíos, jní catziyátit tú pát paxtokátit! Laktzankanjántit porque ní tanuputunátit nac ixtapáksít Dios ní para límakxtakátit tí catánuhl pues siempre tzakasayátit malacchahuaniyátit puhuílhta tí tanuputún.

14 'Laktzankanjántit huixín akskuhuananín fariseos y mákalhtahuakénanín! Porque cakskuhui maklhiyátit ixchiccán viudas, y xlacata níti nacatzí minkasatcán licatzi lhuhua kalhtahuakaniyátit Dios, pero ní lá pát taxtuniyátit.

15 Laktzankanjántit porque lakatzálayátit lhuhua pülataman hasta xní naquitakásátit chatum cristiano tí ní lípahuán Dios; pero acxni tzucuyátit makacanajlayátit la huixín canajlayátit, más malaktzankeyátit pues límáhuacayátit tú masiyátit y lílhacayátit más ní tuhua namacancán nac lhcuýat que la ixlama xapulh.

16 'Laktzankanjántit lakatzinín lacchixcuhuín! Huixín huanátit: "Amá tí ní mákantaxtí ixtachihuín másqui ipusiculán Dios límalácnuhl ní kahí

talakalhín, pero amá tí ní mākantaxtí ixtachihuín y límalácnúlh oro níma huí xpúlacní púsiculan, namá sí kalhí talakalhín.”

17 ¡Takalhín! Quilahuaní, ¿tucu más ixtapalh, amá oro, o más ixtapalh ixpusiculan Dios ní mānuçanít amá oro?

18 Huixín ná mātlaniyátit: “Amá tí ní mākantaxtí ixtachihuín másqui límalácnúlh xpulakachixcuhuicán Dios nac púsiculan ní kalhí talakalhín, pero amá tí ní makantaxtí ixtachihuín y límalácnúlh tú līlakachixcuhuicán Dios ixakspún amá pulakachixcuhuín, namá sí kalhí talakalhín.”

19 ¡Takalhín! Quilahuaní, ¿mas ixtapalh amá līlakachixcuhuín, o más ixtapalh ixpusiculan Dios ana ní huilicán tú malacnunicán?

20 Aquí tancs ccáhuaniyán, amá tí ní mākantaxtí ixtachihuín y límalacnú xpulakachixcuhuicán Dios más kalhí talakalhín porque ná tāmalacnúma līlakachixcuhuín níma huí ixakspún.

21 Y amá tí ní mākantaxtí ixtachihuín y límalacnú ixpusiculan Dios más kalhí talakalhín porque ná tāmalacnúlh tú tanúma ixpusacni pues Dios la ixchic.

22 Amá tí ní mākantaxtí ixtachihuín y límalacnú akapún más kalhí talakalhín porque ná tāmalacnú ixputáhuílh Dios pues akapún ixputataman Dios.

23 ¡Laktzankanítántit akskahuinanín fariseos y ixmākalhtahuakenacán judíos! Porque ní tzankayátit mastayátit la līlhcácanít tú makalayátit nac mincātucuxtucán, hasta tú chanátit nac lacaquilhtin ná mastayátit para anis y menta, pero aktzonksuayátit tú pula militlahuacán xlacata acx tum ixcalakalhamántit cristianos, acx tum ixcalikálhit, y aktum ixuilítit mintalacapastacnicán ixlacatín Dios. Aquí ní ccáhuanimán ní camastátit tú makalayátit, pero pula militlahuacán nac milatamátcán tú más cāmacuaniyán ixlacatín Dios.

24 ¡Lakatzinín lacchixcuhuín huixín pues scarancua lacsacátit ní naquiltanuyátit tantum actzú chinchi, pero ní acxcatziyátit acxni huayátit tantum tziya!

25 ¡Laktzankanítántit huixín akskahuinanín ixmākalhtahuakenacán judíos y ná chuná huixín fariseos! Porque tlān cālakchekkeyátit mimpuhuaycán, pero amá tahuá níma cālimatzamayátit lītamāhuanítántit tú kalhanítántit y tú cākskahuimaklhtinítántit xāmakapitzi.

26 Lakatzinín huixín fariseos, más cāmacuaniyán yaj cakalhántit tú cālimatzamayátit mimpuhuaycán, y chuná acxni nacālacxiquiyátit xlicana lactlán natahuán.

27 ¡Ní pat taxtuniyátit huixín akskahuinanín ixmākalhtahuakenacán judíos y fariseos! Porque milatamátcán cātāmalacastu la laclán gavetas xalac campúsantru; ixmacnicán tlān cācaxyāhuacanít, pero ixpūlacni puro laclixcajnít lúcut tajuma.

28 Chuná jaé huixín ixlacatíncán cristianos, lītanuyátit lactlán cristianos, pero minacujcán līxcájnít ixfásat pues lhuhua tú ní tlān huanátit y tlahuayátit.

29 ¡Laktzankanítántit huixín akskahuinanín ixmākalhtahuakenacán judíos y fariseos! Porque profetas níma tamáknílh xalakmakán militalakapasnicán, huixín catlahuaniyátit monumentos ixcalilacapastaccán, y amá lactlán cristianos tlān cācaxyāhuaniyátit ixputajuncán.

30 Y nac ixlacatíncán tatlāniyátit y huanátit: “Para aquín xactilatamáu amá quilhtamacú, ni xacticalimakxtakui cacamkníca.”

31 ¡Aksahuinanín lacchixcuhuín! Pjhua mintachihuincán tlan cajilakapascanátit xlacata huixín ixmakslihuekenanín amá ti tamáknílh profetas.

32 ¡Chí camatancsputútít huixín tú tamalacatzuquínít xalakmakán militalakapasnicán!

33 ¡Ni catachokít porque huixín la aksahuinanín luhua; nitú calipuhuántit, acxtumatiyá ni pát taxtuniyátit nachipinátit nac puakxtakajni ní naxokonanátit!

34 Para ni cajanlayátit aquit cama cámala kachaníyán profetas tí talichihuinán Dios, lakskalala lacchixcuhuín tí cámáxqui íxtapuhuancán Espíritu Santo, y huixín pát cásnokátit y cámakxtakajniyátit nac sinagogas y makapitzí pát cámakniyátit nac culus, y tunuj pát caputlakayátit katunu cachiquín ní natalatamaputún.

35 Pero huá jaé cristianos tí talamána jaé quilhtamacú ama taxokonaní Dios ixlistacnicán amá lacchixcuhuín tí cámala kachanít y camaknicanít lata xlahuán timaknica amá tlan chixcú Abel hasta ixlistacni Zacarías ixkuhauasa Berezúas amá profeta tí tamáknílh militalakapasnicán lacatzú ixpulakachixcuhuicán Dios nac pusiculan.

36 Huák ixlistacnicán profetas Dios cámactstucnít y ama cámatají nataxokonán huá jaé cristianos tí talamána jaé quilhtamacú.

Jesús laktasá Jerusalén (Lc. 13.34-35)

37 ¡Jerusalén! ¡Koxitá quincachiquín Jerusalén! Juú cámaknicanít huák lactalipau profetas y cäctalalíncán lacchixcuhuín tí cámala kachanít Dios namaktayayán. Ni caj maktum aquit ccámamakstokpútulh quincamán xala jaé cachiquín na chuná la tantum chat xtílan capatanú cámaklhtinán huák lactzú itskatán, pero xlacán ni tamatlánih tú ccámala cnúnilh.

38 Pero talaktzankanít porque yaj makás tzanká acxni huák ákxtaka amaca cäkxtakmakancán.

39 Y ccahuaniyán, yaj amán quiläcxiláu hasta xní nachán quilhtamacú acxni huixín huanátit: “Chí yaj camán lakananáu y camán lipahuanáu namá chixcú tí quincámala kachaníntán Quimpuchinacán Dios.”

24

Jesús lichihuínán la ama min ixlimaktuy caquilhtamacú (Mr. 13.1-23; Lc. 21.5-24; 17.22-24)

1 La calichihuinankohl Jesús amá lacchixcuhuín, cätatáxtulh ixdiscípulos nac pusiculan táalh pakán ní ixtalhtatá. Acxni lihua tataxtukohl makapitzí ixdiscípulos tzúcullh talitachihuínán xlacata cacácxillhi amá laclán pulaclhuhua chiqui níma ixcalítlahuacanít amá lanca pusiculan xla Jerusalén.

2 Jesús huata cäkáxmatli y chuné cäkálhítih:

—Huixín cäcxilátit la ixlijlaclán cäcaxyahuacanít namá pusiculan pero ni catziyátit xlacata ní ixlimakás quilhtamacú ni ama tamakxtaka ni para akstum chíuix nac ixputay huák pátzaps, jhuák ama calactlahuakocán!

3 Astán titum táchalh nac Monte de los Olivos ana ní ixtatamatxtaka. Jesús curucs ixuí acxni makapitzí ixdiscípulos cätzék takalasquínihl:

—Quilahuaníu, ¿xnicu ama quijaxtú jaé tú quilalítachihuijnáu? ¿Niculá pat tamaraya ixlimaktuy caquiltamacú? ¿Tucu xlahuán ama tasí acxni amá ahuatiyá quilhtamacú nachitamparaya?

⁴ Jesús cahuañilh tú ixtacatziputún:

—Skálalh calatapátit nítí nacakskahuiyán,

⁵ porque lhuhua tamán tamín y ama talitanú xlacán Cristo tí mimán calakmáxtuyán, y como na tancs ama tachihuinán, lhuhua ama tacanajlá ixtachihuincán.

⁶ Pat kaxpatátit la lichihuinancán guerras y la tlan nataramakní cristianos, pero ni cajicuántit pues tamaclacasquiní pula chu naquitaxtú, y jaé cajcú ixquiltzucut tú ama lá astán.

⁷ Aktum cachiquín ama taranica tunuj cachiquín, aktum pulataman amá taranica tunuj pulataman. Ama lá tatzincsnit y ama min tipakatzí tátat canihuá caquiltamacú, y tiyat ama tatlaná canihuá cachiquín.

⁸ Lata jaé tú nacxilátit taqxtakajni cajcú ixquiltzucut tú ama min astán.

⁹ Caj quilacata lhuhua ama casitziniyán hasta pat camakxtakajnjicanátit y camaknicanátit.

¹⁰ Amá quilhtamacú lhuhua ama catzankaní licamama natalipahuán Dios, y ama tarasitziní hasta tamán taraliakskahuiñán y taramacamastá nac pumapaksin.

¹¹ Na lhuhua akskahuinanín lacchixcuhuín ama talichihuinán Dios xlacata nacalipahuancán y lhuhua ama talipahuán ixtachihuincán.

¹² Makapitzí tí ama talipahuán Dios ama tamakslihueké lixcájnit ixkasatcán cristianos y yaj ama taralakalhamán.

¹³ Pero amá tí ni tachokó y tayání hasta xní natitaxtukó jaé ni laclán quilhtamacú namá ama lakmáxtú ixlistaci.

¹⁴ Porque ixtapáksit Dios nima cmalacatzuquínit amáca lichihuinancán ixlitilanca caquiltamacú xlacata huak cristianos natalakapasa ixtachihuin Dios; y entonces ama lá spútut.

¹⁵ Aquit ccahuaniyán, acxni nacxilátit kantaxtuma amá tú tzokli profeta Daniel la talichiyá ixpulakachixcuhiucán Dios amá laclixcájnit cristianos nima tamán tamín xala mákat (Tlan cakáxmatli tí likalhtahuakama tú lichihuinal Jesús!),

¹⁶ tí talamana nac pulataman Judea catatzálalh nac calacsipijni y nac caquihuín.

¹⁷ Tí tactxunít nahuán ixakstín ixchic, jactzálalh lata yá y nítu camáxtulh;

¹⁸ y amá tí anit ixcatucuxtú ni calaktáspitli ixlhákát!

¹⁹ jKoxitanín lacchaján tí takalhí nahuán itskatacán y ya talakahuán, o tatziquijcú; snun ama taqxtakajnán!

²⁰ Camaksquntit Dios ni cacalakchán jaé taqxtakajni acxni lonknán, o aktum quilhtamacú huak jaxpanántit nahuán.

²¹ Porque pat maklhcatziyátit taqxtakajni la nima nicxni camakxtakajnjinit Dios ixcamán, ni para ama mimpará taqxtakajni la amá nima pat acxilátit.

²² Dios mactzuhuiin jaé ixquiltá taqxtakajni xlacata natataxtuní tí xlá calacsacnít pues para ni chu ixtláhual huak cristianos ixtalaktzankkolh.

²³ Amá quilhtamacú para tí cahuaniyán xlacata Cristo chinit nac aktum pulataman o minit latamá nac aktum cachiquín, huixín ni cacanajlátit.

24 Porque ama talactuxtú lacchixcuhuín tí natahuán xlacán Cristo, y makapitzí jaé lacchixcuhuín ama talítanú talíchihuínán Dios, y ama talímalacahuán cristianos laclanca tascújut xlacata tlán natákskahuí hasta amá tí calacsacnít Dios.

25 Aquít tlán ccalacspitnimán tú ama quítaxtú jaé quilhtamacú,

26 y para tí cäkskahuiputunán y cahuaniyán: “Cristo taspitnit y chihuinampulá nac desierito”, huixín nj capítit acxilátit; y para tí cahuaniyán: “Cristo chinit y tatzeknít nac aktum ákxtaka”, huixín nj cacanajlátit.

27 Aquít ccahuaniyán, acxni nacmín ixlimaktuy cama tasí lā acxni jilí y maklipa canihuá lacachankó, chuná aquit Xatalacsacni Chixcú amáca quicxilhcán ixlítilanca cäququilhtamacú.

28 Chuná lítum amáca quintalakapascán lā acxni ní tantum quitzistancia huák chun ixacstucán tatamakstoka.

Jesús lichihuínán lā ama min ixlimaktuy cäququilhtamacú

(Mr. 13.24-37; Lc. 21.25-33; 17.26-30, 34-36)

29 'Lá nakantuxtukó jaé takxtakajni njma ccalitachihuinán chichiní yaj ama máxkakenán, papá yaj ama lacahuán catzisní, stacu ama tatasí lā ama tapatastá, y lata tú anán ixlítilanca cäququilhtamacú nā ama tatatlaná acxni naquintäcxila nacmín ixlimaktuy cäququilhtamacú.

30 Nac akapún ama tasí lā aquit Xatalacsacni Chixcú cama taxtuyáchi, y huák cristianos xala cäququilhtamacú acxni naquintäcxila lā ctactama nac akapún y lā ixlítilanca ckalhí quilitlhueke y quilimapaksín, ama tzucú tatasá lata talipuhuán tú tatlahuanít.

31 Entonces canihuá ama takaxmatí lā macahuán amá lanca ixtrompeta Dios acxni aquit cama calimapaksí ángeles catamámáktokli huák ixcamán Dios tí calacsacnít lata huák ixlítilanca cäququilhtamacú.

Tí takaxmatputún calilacahuánalh lā akasnapankán quihi

32 'Huixín tlán cäcxíltit tú paxtoka akatum suja, acxni akayujnít y tzucú taxtuní laksnapanka ixpakan huixín tancs catziyátit xlacata yaj makás ama lacatzucu ixquillita lhacna.

33 Pues aquit ccahuaniyán, acxni nacxilátit natzucú kantuxtú lata tú ccalimátkalchihuínán cacatzítit xlacata yaj makás tzanká nactaspita cäququilhtamacú.

34 Xlicana ccahuaniyán, jaé tú ccalitachihuínán huák ama kantuxtú ya para tanikó nahuán cristianos xala jaé quilhtamacú.

35 Cäququilhtamacú y akapún ama laktzanká, pero quintachihuín nj ama laktzanká hasta xní nakantuxtukó tú ccahuánin.

Nítí catzí tucu yá hora ama min Jesús

36 'Pero njtí catzí tucu yá hora ama lakchán jaé chichiní, nj para ángeles, nj para aquit Ixkuwasá Dios; huata Quinticú catzí tucu yá quílhtamacú nalá spútut cäququilhtamacú.

37 'Acxni aquit Xatalacsacni Chixcú nacmín ixlimaktuy lhuhua ama tapaxtoka la cäquitaxtúnih amá cristianos tí ixtalamána acxni latámalh Noé.

38 Amá quilhtamacú acxni ya ixtakantxtú amá spútut njtí ixtalipuhuán y mas chá ixtatamakaxtoka ixtalipaxahuá tú ixtakalhí.

39 Pero acxni lákchálh spútut quilhpaxtum tanikolh, y acxni nā nacmín aquit Xatalacsacni Chixcú lhuhua aktziyaj cama calakchín porque nj tacanajlanít tú clíchihuínán.

⁴⁰ Amá quilhtamacú para chātuy lacchixcuhuín acxtum tascujmána ixcatucuxtucán chātum amāca makxtakcán y xachātum amāca lakmaxtucán.

⁴¹ Para chātuy lacchaján tasquitimána chātum amāca lakmaxtucán y xachātum amāca makxtakcán.

⁴² Aquit camán cāmamacquiyán tú mililtahuatcán, ¡siempre skálalh calatapátit porque ní catziyátit xnicu cama cālakchinán aquit Mimpuchinacán!

⁴³ Huixín skálalh calatapátit lā chātum chixcú tí skálalh lhatax xlacata ní natatanú kalhānanín, porque para aktziyaj tachipá kalhānanín tlān tamakkalhānan.

⁴⁴ Acxni aquit Xatalacsacni Chixcú nacmín ixlimaktuy nítí aktziyaj cmanoklhuputún; huá ccālhuaniyán, ní cāktzonksuátit tú ccāhuaniyán, ¡skálalh catahuilátit!

⁴⁵ Aquit clacasquín camakslihuekétit amá tasacua tí makxtaka ipatrón nac ixchic xlacata nacmāhuí y nacāuentaja ixcamán y xāmakapitzi ix-tasacua.

⁴⁶ ¡Snūn cama līpāxahuá namá cristiano tí nacmānoklhú tlahuama tú clīmapáksílh!

⁴⁷ Tancs cmałacnuní cama macamāxquí tú ckalhí xlacata xlá naquincuetajní,

⁴⁸ nā chuná lā amá patrón līpāxahuá tí kaxmatní tú līmapáksílh ixtasacua; pero para amá tasacua līxcájnit ixkásat y puhuán ipatrón ní sok ama min,

⁴⁹ entonces tzucú cāmākxtakajní xāmakapitzi ixtatasacua y xlá tzucú cātakachí y catapaxahuá tí nā talaktzankanit.

⁵⁰ Pero ní para catzí acxni taspita ipatrón y aktziyaj mānoklhú tú tlahuama. Xlá castigartlahuá pues ní káxmatlí tú līmapáksílh.

⁵¹ ¡Koxitanín huixín para nā chuná ccāmānoklhuyán! Porque pat cāmacapincanátit nac puakxtakajni, y aná pat tasayátit y tatlancaníyátit lāta līpuhuánátit tú tlahuátit.

25

Jesús lichihuinán tú tapaxtoka chacáu lactzumaján

¹ Amá quilhtamacú acxni nacmímpará ixlimaktuy lhuhua ama cāquítaxtuní lā jaé chacáu lactzumaján níma cāhuaniça nataán tamakskoyutiyyá chātum kahuasa níma ixama tamakaxtoka.

²⁻⁴ Chāquitzis akspitaj ixtalamána, lā tamātzamakolh ixlámparajcán tálilh gas aparte xlacata nacaliskalhcán para ixlakolh nac tijia. Xāmakapitzi takalhín ixtahuaniit porque ní tálilh gas aparte para ixtamakaspulta nac tijia.

⁵ Amá xalíit kahuasa makapálalh ní sok chilh, y amá lactzumaján talhtátlh lacapunchú.

⁶ Lacatzú tzisa makapitzi cristianos tzúculh tāktasá: “¡Mimajá namá kahuasa tí ama tamakaxtoka, capítit lakapaxtokátit!”

⁷ Huāk amá lactzumaján lacapala tatáquihl y tzúculh tlān tamātzamá ipuskoncán.

⁸ Pero amá chāquitzis tí nítú ixtalimín tahuánihl xāmakapitzi: “Quilāmasquihuú actzú gas porque quilámparajcán tamixmānajá y yaj talacahuánán.”

⁹ Xlacán takalhtínalh: “Ní ama quincacchaniyán para ccāmaxquiyán, mejor capítit tamāhuayátit ana ní stacán.”

10 Amá takalhjíní lactzumaján táalh talacaputzá gas y ya para ix-tachín acxni chilh xaljít kahuasa y xamakapitzí lactzumaján como tlán ixtacaxtlahuanjít ixlámparajcán tamakskoyúlilh amá kahuasa y tatánulh nac ákxtaka ní ixtlahuamáca fiesta y malacchahuaca puhuilhta.

11 Acxni táchilh xamakapitzí lactzumaján, tzúcuhl talakatlaka puhuilhta; ixtahuán: “¡Señor, señor, quílamalacquiniú!”

12 Pero amá kahuasa cákáltilh: “Ni lá ccámá lacquiniyán porque ni ccalakapasán.”

13 Lá cahuanikolh jaé takalchihuín Jesús cahuanipá:

—Aquit ccálilacspitnín jaé takalchihuín lá miljilatamátcán. ¡Skálalh catahuilátit porque ni catziyátit tucu yá hora o tucu yá chichiní aquit Xatalacsacní Chixcú cama cálakchinán ixlímuktuy cäquilhtamacú!

Chárum patrón camasacuaní tumín ixtasacua

14 'Amá quilhtamacú makapitzí ama cäquítaxtuní lá ixtasacua chárum patrón tí an paxialhnán mákat pulataman, pero antes nataxtú catasánihl ixtasacua y camáxquihl chätunu tumín xlacata natamascujuní y natamastacaní.

15 'Chárum máxquihl akquitizis milh tumín, chárum máxquihl aktuy milh tumín y xachárum máxquihl aktum milh tumín, pues chätunu ixcalakapasa la ixtascuja. Lá cätalaccaxlakolh ixtasacua amá chixcú alh paxialhnán lá ixlaclhcanjít.

16 Amá tí maklhtínalh akquitizis milh tumín tzúcuhl tamahuanán y tláhuall negocio, chuná tlájalh akquitizis milh lihuacá.

17 Amá tí maklhtínalh aktuy milh ná mäscújh y tlájalh piña chuná lítum.

18 Pero amá tí maklhtínalh aktum milh ni mäscújh huata cähuaxli catiyatni y aná mújulh ixtumín ixpatrón xlacata ni natzanká.

19 'Pasárlalh quilhtamacú y maktum amá patrón tí ixanít paxialhnán quításpiti y tuncán catasánihl ixtasacua xlacata nacatlahuá taxokón.

20 Amá tí maklhtínalh akquitizis milh tumín ixtlajanít lihuacá huánihl ixpatrón: “Señor, huix quimaxqui akquitizis milh, chí uchu huí akquitizis milh lihuacá níma ctlanjít lata cmäscújh mintumín.”

21 Kalhtínalh ixpatrón: “¡Clakatí mintascújut! Huix talipau tasacua pues caj actzú cmäxquín y huix mastacanita quintumín; camán maxquiyán mas lhuhua xlacata naquimaktalhniya. Chí catanu nac quínchic xlacata acxtum nalipaxahuayáu mintascújut.”

22 Acxni tocárlih amá tí maklhtínalh aktuy milh huánihl ixpatrón: “Señor, huix quimaxqui aktuy milh, chí uchu huí aktuy milh lihuacá níma ctlanjít.”

23 Kálhtílh ixpatrón: “¡Sñuñ clipaxahuayán! Huix talipau tasacua pues caj actzú cmäxquín y huix litlajanita quintumín; camán maxquiyán mas xlacata naquimascujuniya. Pero chí catanu nac quínchic xlacata acxtum napaxahuayáu.”

24 Ixlipuntzú ná chilh amá tí ixmaklhtinanít aktum milh tumín, xlá huánihl ixpatrón: “Señor, aquit ccatzí xlacata huix lakanjya akchipaya y tatamakxtaka tú ní liscujnita, y para xactitlájahl ná ixquintímaklhti.

25 Huá xlacata clímáquihl mintumín, uchu huí mintumín níma quimaxqui, nítu tzanká ni para macstum.”

26 Amá patrón kálhtílh: “¡Takalhín tasacua! Para ixcatziya aquit tatamakxtaka y cakchipá tú ní cliscujnít,

²⁷ pues ixtimānu quintumín nac banco xlacata acxni xactiquításpitli ixquintimáxqui xaskata njmā tlajanít."

²⁸ Amá patrón l̄imapaksínalh: "¡Camaklhtítit jaé chixcú namá tumín njmā chipanít y camaxquítit tí kalhí akcáu mjlh!"

²⁹ Porque tí kalhiyá tú maclacasquín mas amaca maxquicán xlacata nakalhtaxtuní, pero tí caj actzú kalhí amaca maklhticán hasta tú ixliskalhma.

³⁰ Y jaé chixcú camacapítit ní naxokonán ixlitakalhín; aná ama tasá y tatlancaní lata l̄ipuhuán tú tlahuánit."

Tí maktayá ixtacristiano la camaktáyalh Jesús

³¹ 'Amá quiltamacú acxni nacmimpará ixlimaktuy, aquit Xatalacsacni Chixcú cama tahuilá nac quimpumapaksin l̄a ch̄atum rey huák ángeles ama quintalitamakspita;

³² y cristianos xala c̄aqwilhtamacú ama quintalakchín nac quilacatín. Aquit putuy cama c̄amapitzí huák cristianos, tí takaxmatnít quintachihuín, y tí takaxmatmakanít, naccatlahuá na chuná l̄a ch̄atum chixcú tí putum camacán ixborregos y putum camacán chivos.

³³ Putum cristianos tí ixtakaxmatnít quintachihuín cama camacán pakán nac quimpakcana, y xaputum tí nj̄ takaxmatnít quintachihuín cama camacán, pakán nac quimpakxuiqui.

³⁴ Amá putum cristianos tí tayana pakán quimpakcana cama cahuaní: "Capaxahuátit huixín tí calacsacnjítan Quinticú pues chí p̄at tanuyátit nac mimputahuihlcán njmā c̄alikalhijítan lata titláhualh c̄aqwilhtamacú."

³⁵ Acxni ctzincsli huixín quilamahuiú; acxni ckálhtilh huixín quila makotíu; acxni xacatzankanít huixín quila tamaklhtatáu.

³⁶ Acxni nj̄ xakalhí quihákát huixín quila masquihuíu; acxni xactatatlá y xactanuma nac pulachín huixín quila lakpaxialhnáu."

³⁷ Entonces amá tí takaxmatnít quintachihuín ama quintakalasquiní: "Quimpuchinacán, ¿xnicu ixkalhtípat y aquín ccatakotnán?"

³⁸ ¿Xnicu ixaktzankanít y ccatakotnán? ¿Xnicu nj̄ ixkalhiya milhákát y ccama masquihuín?

³⁹ Nj̄ para caksanáu, ¿xnicu ixtatatlaya o ixtanúpat nac pulachín y aquín ccakalpaxialhnán?"

⁴⁰ Amá quilitamacú aquit cama c̄akalhti: "Huixín nj̄ acxcatzítit acxni quila maktayáu, pero lata tú tlahuátit ixlacatacán amá quinatacamán tí nitú ixtakalhí c̄aqwilhtamacú l̄a aquit quila maktayántau y quila lakalhamantau."

⁴¹ Entonces cama talakaspita ní tayana amá putum cristianos nac quimpakxuiqui y cama cahuaní: "¡Huixín nj̄ quila malacatzuhuiú! Mimputahuihlcán na caxlanittá, p̄at c̄ataxokonanátit tlajaná xahuá tí taliscuja; xlacán tlaluá tú nj̄ tlán y huixín c̄amakslihueketít, pues chí catalatí t̄akxtakajni tú c̄alakchamán."

⁴² Aquit ccamaksquín chau y nj̄ quila mahuiú; ccamaksquín chúchut y nj̄ quilitakotnáu;

⁴³ cmaksquín quila tamaklhtatáu acxni xacatzankanít y quila putlakaxtú cminchiccán; lakolh quihákát y nj̄ quila maxquíu; ctámalh nac tama lata xactatatlá y quimanuca nac pulachín y huixín nj̄ quila lakpaxialhnáu."

⁴⁴ Xlacán ama quintakalhti: "Quimpuchinacán, ¿xnicu nj̄ ccamaktayán acxni huix istzincspat, ixkalhtípat, ixaktzankanít, nj̄ ixkalhiya milhákát,

ixtātatlaya, ixtanúpät nac püłachín? Ní para tziná caksanáu acxni ccalakatzálán.”

⁴⁵ Aquit cama cäkalhtí: “Makatunu xní calakatzalátit amá quinataçamán tí ixatalacasquín cacämactayátit aquit quilalakmakáu.”

⁴⁶ Jaé cristianos amaca camacancán nac puakxtakajni ní taxokonamána nahuán canicxnihuá quilhtamacú; y tí takaxmatnít quintachihuún ama tatahuilá ixputahuihlcán nac akapún ana ní natalatamá huák naminächá quilhtamacú.

26

Xanapuxcun judíos talacchihuinán la natamakní Jesús (Mr. 14.1-2; Lc. 22.1-2; Jn. 11.45-53)

¹ La cähuanikolh Jesús jaé laclanca talacapastacni, xlá cämälacapastácalh ixdiscípulos

² xlacata istzanká aktuy chichiní natlahuacán lilakachixcuahuín xla ixpacuajcán judíos níma ixtamäkantaxtí cäta cäta, y pi huá amá chichiní xlá ixamäca macamästacán ixmacancán ixenemigos ixamäca makñicán nac culüs.

³ Jesús tancs ixquilhchäni porque nac ixlacaquilihín ixchic lihua xapuxcu cura Caifás ixtatamakstoknít xanapuxcun curas, ixmäkalhtahuakenacán judíos y lactalipäu mapaksinanýn.

⁴ Xlacán talacchihuinál lą nataliaksihuinán xlacata natamänú nac püłachín y tlán natamakní.

⁵ Huata ixcatzankaní natalachcá tuyá chichiní pues ixtahuán:

—Ní cachipahuí lata jaé chäma tacuhuiní xla quimpaxcuajcán porque tlán tasítzi y tamaklhtinán cristianos tí talipahuán.

Chatum puscat maculí perfume Jesús (Mr. 14.3-9; Jn. 12.1-8)

⁶ Jesús alh lakpaxialhnán Simón amá tí timäksánílh acxni ixkalhí lepra, xlá ixlama nac Betania.

⁷ Aná tähualhtataca, y lata ixiuayama chatum puscat mälatatzúhuílh, mäkálhkélh aktum frasco perfume lhuhua ixtapalh ixuanít, y tzúculh acuili nac ixakxäka amá perfume.

⁸ Ixdiscípulos ní tamatlánílh tú tláhualh jaé puscat, tasítzílh y tachihuínalh:
—¿Huanchi paxcat tlahuaca namá perfume?

⁹ Más tlán ixtistálh y xatumín ixticalimaktáyalh pobres.

¹⁰ Jesús huák ixcatzí tú ixtachihuínamána y huá calihuánílh:

—¿Huanchi huák lichihiuinanátit? Tú tláhualh jaé puscat aquit cmatlaní,

¹¹ porque pobres siempre catalapanántit nahuán, y aquit yaj makás camán catalatamatayán caquiltamacú.

¹² Xahuá jaé perfume níma quimacuúlh jaé puscat ama quimacuaní xlacata naquimujucán.

¹³ Ná ccähuaniyán acxni nalichihiuinancán ixtachihuín Dios canihuá caquiltamacú ná amäca lichihiuinancán tú tláhualh quilacata jaé puscat xlacata siempre naaksancán.

Judas catalaccaxlá ixenemigos Jesús la namacamaxquí (Mr. 14.10-11; Lc. 22.3-6)

14 Judas Iscariote chatum ixdiscípulo tí na ixllhcanit natascuja Jesus acxni calacsaci ixchacutuycn, alh catachihuinn xanapuxcun curas la nacamacamaxqu,

15 y cakalasqunilh:

—¿Nicula naquilarokoniyu para ccamacamaxquiyn Jesus?

—Macpuxumacu tumn xla plata —takalhtnalh.

16 Xl matlnjilh y la makltnalh tzculh lacputz lihua xnicu tln namacamst Jesus ixmacn ixenemigos.

Jesus catahualhtat ixdiscipulos nac xatacuhiujn paxcua

(Mr. 14.12-25; Lc. 22.7-23; Jn. 13.21-30; 1 Co. 11.23-26)

17 Am xlhun chichin acxni ixtatzuc talakachixcuhiujn judios nac xatacuhiujn paxcua, ixtahu simta lta nj kalh levadura; ixdiscipulos Jesus takalasqunilh:

—¿Nicu lacasquina naccaxtlahuayu lhualhtata jae paxcua tnalilakachixcuhiujnanu jae catzisni?

18 Cakltnhl Jesus:

—Capitt nac ixchic chatum chixc nm ccalitchihuijnntn y cahuanit xlacata mimaestrojn yaj lhhua quilhtamac ama latam y catahualhtataputn ixdiscipulos nac ixchic.

19 Xlacn takxmatli t climapksilh Jesus y an tacaxtlhualh t natahualhtat am paxcua.

20 Ixlctzisni xl catatahuilakolh ixdiscipulos y tzculh tahualhtat;

21 y lta ixtahuayamana cahunilh:

—Aquit ccatzxi xlacata chatum lta milhuakcn ama quiliakskahuinn.

22 Acxni takxmatli la ixlchihuijnn Jesus chatum ixama liakskahuinn xlacn talakaputzakolh y tzculh takalasquin chatum chatum:

—Quimpuchinacn Jesus, ¿cha aquit cama liakskahuinann?

23 Xl cakltnhl chatum:

—T ama quiliakskahuinn hua t lakxtum quintatiy tahu nac pultu.

24 Ch lakchnt quilhtamac nm talichihuijnnt profetas nac Escrituras la amca makncn Xatalacsacni Chixc, pero jkoxit t ama quimacmst! Mas ixtimacunilh ncxi ixtilakhualh.

25 Entonces Judas t ixmalacnnt namacamst ixmaestro tyalh licamama y n kalasqunilh:

—Maestro, ¿aquit am t ama liakskahuinann?

—J, huix nam chixc —kltnhl Jesus.

26 Lta ya ixtahualhtatak Jesus tyalh mactum simta, paxcatcatznilh Dios, lakchkelh, y acxni camaxqunhl ixdiscipulos cahunilh:

—Camakltnt jae simta y cahutit porque hua nam quimacni.

27 Chun ltum tyalh aktum lanca vaso nm ixtajuma ixchchut uva, paxcatcatznilh Dios y acxni camkalhunilh ixdiscipulos cahunilh:

—Cakttit jae ixchchut uva

28 porque hua nam quinkalhni nm cama mstaj milacatacn xlacata namluloka Dios tlahanit ssti ixtalaccaxln la nacalakmxt cristianos. Aquit cama mstaj quinkalhni xlacata nacxokonn huk ixtalakhincn lhhua cristianos.

29 Ch cahuaniyn, yacxni camn catahuayn ixchchut uva hasta nachipint ixtputhul Quintic nac akapn naccathuaparayn tunuj yaj la jae.

*Jesús huan xlacata Pedro ama huan ni lakapasa
(Mr. 14.26-31; Lc. 22.31-34; Jn. 13.36-38)*

30 La tahuualtatakolh tatlínlh Dios aktum alabanza y astán táalh aná ní ixtajaxa nac Cerro de los Olívos.

31 Aná Jesús cahuánlh huák ixdiscípulos:

—Jaé cätzisní ama tákahanu mintalacapastacnicán caj quilacata, jni ama quitaxtú la ixlacpuhuanátit! Porque nac Escrituras huan: “Cama limakxtaka camaknjáca tí ixcamaktakalha borregos y xlacán ama tatzalakó canihuá.”

32 Pero acxni naclacastacuanán calinjin pula cama chán nac Galilea xlacata aná natanoklhacháu.

33 Pedro kálhílh Jesús:

—Para xamakapitzí tákxtakmakanán aquit njcxni cama lakkasanán.

34 Jesús tancs kálhílh:

—Pedro, ni catziya tú chihuinámpat porque pihuá jaé cätzisní acxni ya tasaj nahuán tantum puyu, huix ni pat quinkalhtasija maktutu tí nakalasquiniyán quilacata.

35 —Masqui caquimaknjáca caj milacata njcxni cama huan ni clakapasán —kalhtínalh Pedro.

Y xamakapitzí ixdiscípulos ná chuná tamälacnúnih ixmaestrojcán.

*Jesús kalhtahuakaní Dios nac Getsemaní
(Mr. 14.32-42; Lc. 22.39-46)*

36 Jesús cátáalh ixdiscípulos mas tziná lakamákat lacatum ní ixuanicán Getsemani; aná cahuánlh:

—Juú catamakxtáktit, aquit cama kalhtahuakaní Quinticú.

37 Huata Pedro y amá chátuy ixlakkahuasán Zebedeo Jacobo y Juan cátáalh. Jesús tzúculh akatuyún, ixnacú ixakxtakajnán lata ixlipuhuán tú ixlakcháma.

38 Cahuánlh ixdiscípulos:

—¡Yaj lá ctalá tákxtakajni nac quinacú! ¡Snuñ clakaputzá lámpara cnimajá ccatzí! Juú catamakxtáktit, ni calhtatátit.

39 Xlá alh tziná lakamákat; aná tatzokóstalh hasta talacátalh catiyatni y kalhtahuakánlh Dios:

—Tata, para mañlaniya quilaqxáxtu ni nackota namá tákxtakajni njima clakcháma; pero ni clacasquín calalh quintapuhuán, huix catlahua tú catziya mas quimacuaní.

40 Astán calákalh ní ixtahuilana chátutu ixdiscípulos, xlacán ixtalh-tatamana. Entonces huánlh Pedro:

—Pedro, ¿huanchi huixín ni tayanítit ni lhtatayátit cäna aktum hora huitiyá?

41 Calacastacuanántit y cakalhtahuakanítit Dios xlacata ni natatlajiyátit y nacamakatlajayán tlajaná. Porque masqui miespiritucán titum yahuanít ixtalacapastacni, mimacnicán ni tayaní y ni tuhua makatlajacán.

42 Jesús ampá kalhtahuakaní Dios:

—Tata, para ni lacasquina nactaxtuní jaé tákxtakajni njima clakcháma, catlahua quilaçata tú lachcänjita.

43 Xlá calaktaspitpá ixdiscípulos y latiyá ixtalhtatamana porque yaj lá ixtalacatalá ixtatalakatzí ixlakastapucán.

44 Jesús yaj tú cahuánlh y ampá kalhtahuakaní Dios, y pita chuná huánlh la ixkalhtahuakanít xapulh.

45 Ixlimaktutu quításpitli cahuánih ixdiscípulos:

—Chí tlən lhtatayátit xlacata najaqátit porque acchānít quilhtamacú aquit Xatalacsacni Chixcú amáca quimacamastacán ixmacancán ní lactlən cristianos.

46 ¡Tó! Mejor ní catapátit; catayátit tuncán porque nachú mimajá namá tí ama quimacamastá.

Judas macamastá ixmaestro ixmacancán ixenemigos

(*Mr. 14.43-50; Lc. 22.47-53; Jn. 18.2-11*)

47 Chuta ya tlən ixchihujnankó acxni lakápasli chatum ixdiscípulo Judas Iscariote; ixcacpuxcunít lhuhua cristianos tí ixtaljmín espadas, quihi y catuhuá limaknín; ixtamálakachanít xanapuxcun curas tí ixcatálaccaxlanít xapulh.

48 Judas ixcahuaniít xlacata ixmaestro tí ixama macamastá pula ixama lacasputa xlacata nalakapascán y nachipacán.

49 Huata ácxilhli Jesús Judas mālacatzúhuilh, lacásptli y huánihl:

—Maestro, ¿tucu tlahuápat?

50 Jesús kálhtilh:

—Amigo, camákantaxti tuncán tú mālacnu.

51 Makapitzi tamálacatzúhuilh Jesús y tatzáksalh tachipá pero chatum ixdiscípulo kalhpúxtulh ixespada y cactínih ixtakén ixtasacuacán xanapuxcun curas.

52 Pero limapáksilh Jesús:

—¡Camákalhpunu miespada, porque amá tí limaknínán espada, ná espada limaknícán!

53 Xahuá huix ní catziya xlacata tlən xacmáksquilh Quinticú pucutuy ángeles tí naquintamaklhtinán, y xlá tuncán ixquimalakachánilh.

54 Pero para chuná xactláhuah ní ijkantáxtulh tú tatzoknít quilacata nac Escrituras cama akspulá.

Lincán Jesús la tachín y makalhapolicán

(*Mr. 14.53-65; Lc. 22.54-55, 63-71; Jn. 18.12-14, 19-24*)

55 Astán catachihuínalh amá cristianos:

—¿A poco quila límacanáu chatum kalhaná o makníná? ¿Huanchi litanátit quihi y espadas? Chalí chalí xaccamákalchihuijinyán ixlacaquilhtin pusiculan y ní quilachipáu.

56 Pero chuná jaé mākantaxtiyátit tú tatzoknít profetas quilacata.

La catachihuínankolh amá lacchixcuhuín tachípalh Jesús. Ixdiscípulos huák tatzalakolh canihuá y tákxtakmákalh ixmaestrojácán.

57 Xlacán tálijh nac ixpumapaksín xapuxcu cura Caifás; aná ixtamatstoknít huák ixmákalhtahuakenacán judíos y xalactalipau lakkolún mapaksinanín.

58 Pedro tzék ixtakokenít laṭa ní linca Jesús, y acxni chalh nac ixla-caquilhtin ixpumapaksín Caifás tamákxtakli ní ixtalayána soldados pues ixcatziputún tú ixama paxtoka ixmaestro.

59 Amá xanapuxcun curas, xanapuxcun mapaksinanín y xalactalipau lakkolún tí pytum ixtalitapacuhú Junta Suprema tzúculh taputzá cristianos tí natialiakskahuinán Jesús xlacata tlən nataliyahuá talakalhín y natamakní.

60 Lhuhua lacchixcuhuín tatalácnulh y taliakskahuínalh, pero ní lá ix-tamálu-loka ixtachihuincán. Nac ixpulatamancán judíos huata ixtacanajlá tú ixtahuán acxturn chatus cristianos. Ixlipuntzú chatus taliakskahuínalh:

61 —Jaé chixcú huá maktum xlacata tlān ixlactláhuahl ixpusiculan Dios ixliaktutu chichiní tlahuakonjí tunuj xasasti.

62 Amá xapuxcu cura tuncán táyalh y kalasquínih:

—¿Xlicana tú tahuán jaé lacchixcuhuín? ¿Huix huanti namá tachihuín?

63 Jesúz lā ní cakáxmatli, nítú kálhtilh. Amá xapuxcu cura huanipá:

—Dios xastacnán calhcuyuyahuán para quílkashuuyáu, quílhuaníu, ¿xlicana huix Cristo Ixkahuasa Dios?

64 Cákálhtilh Jesúz:

—Jé, aquit Cristo Ixkahuasa Dios. Y nā ccahuaniyán xlacata huixín pat acxilátit lā aquit Xatalacsacni Chixcú cama tahuilá nac ixpaxtún ixpumapaksín Dios nac akapún, y másqui ní cañajlayátit ama chan quilhtamacú acxni nauctaptarapá nac akapún y nacmímpará caquilhtamacú.

65 Amá chixcú lāta sítzilh páxtitli ixlhákāt ixacstu y cahuánihl ixcompañeros:

—Jaé chixcú chiyanit! Huixín kaxpatníantí lā taralacataquínit y tatalacastuca Dios Ixticú. ¿Tucu yá taputzán más natluhauayáu? ¡Ixacstu talaksjinit!

66 ¿Tucu tlahuaniyáu?

—¡Camaknica! ¡Mininí camaknica! —takalhtinalh xlacán.

67 Huák tzúcuhl talächiyá Jesúz, talacachúcxuìlh, tákxáxilh, talakakáxilh.

68 Y xlacata más natalíkalhkamanán ixtahuaní:

—Para huix xlicana Cristo, caquilhchipi ¿ticu maxquín?

Pedro maktutu ni kalhtasí Jesúz

(*Mr. 14.66-72; Lc. 22.56-62; Jn. 18.15-18, 25-27*)

69 Pedro curucs ixuí nac lacaquilhtin ní ixtamakxtaknít; aná malacatzúhuìlh chàtum squití y huánihl:

—Huix nā ixtalapulaya Jesúz xalac Galilea.

70 —Aquit ní clakapasa tico namá chixcú —kalhtinalh Pedro, y huák amá cristianos ixtakaxmátmána.

71 Astán táxtulh nac quílhtí, lihua ixchamajá nac puhuìlhta acxni chàtum squití axilhpá y cahuánihl xàmakapitzi:

—Jaé chixcú nā ixtalapulá namá Jesúz xalac Nazaret.

72 Pedro tzúcuhl líquilihán Dios xlacata xlicana tú ixkalhtinama y cahuánihl:

—Aquit ní clakapasa namá chixcú.

73 Ixlipuntzú makapitzi tí ixtalapulá aná lacatzú tamalacatzúhuìlh Pedro y tahuánihl:

—Xlicana huix nā ixtalapulaya Jesúz, hasta mintachihuín tlān lilakapascana, huix xalac Galilea.

74 Pedro taklhúhuìlh y tzúcuhl líquilihán Dios xlacata cacanajlanica tancs ixchihuijnama, cahuaniipá:

—Aquit ní clakapasa namá chixcú.

Chütacú ixkalhchiyanama acxni káxmatli lā tlílh tantum puyu.

75 Acxni tuncán áksalh tú ixuaninjí Jesúz: “Acxni yá tasaj nahuán tantum puyu huix ní pat quinkalhtasiya maktutu tí nakalasquiniyán quilaçata.” Pedro lacapala táxtulh y tásalh lāta lipuhuankolh.

1-2 Amá cātzisní acxni tzúculh spalh cāhuán huák amá xanapuxcun curas y xalactalipau lakkolún māpaksinanín judíos tí ixtamākalhalpalinít Jesús tzúculh talacputzá la nataliaksihuanán ixlacatín Pilato xapuxcu māpaksina romano; y la talacchihuijnankolh tálilh nac ixpumāpaksín xlacata xlá nalimāpaksinán la namaknjicán.

3-4 Judas Iscariote tí ixmacamastanít, acxni cátzilh la ixlilhcácanít Jesús amáca maknicán snuŋ lakapútzh caxtlahuapútulh tú ixtlahuanít; lacapala calákalh amá lacchixcuhuín tí ixcatálaccaxlanít y cāhuánih:

—Cmima capuspitniyán macpuxumacáu mintumincán níma quilañaxquíu. Aquit cmacamastanít chatum chixcú tí nítú ijkásat, xlá nítú lin. jclaktzankanít, ni tlán tú ctlahuanít!

—Para tú laniya, namá aquín ni quincuentajcán —takálhtilh xlacán.

5 Judas la cachiyah lhken mácalh amá tumín pakán ni ixlakachixcuhiñancán nac pusiculan y tuncán táxtulh y alh lacatum ana ni tākpíxchilh ixacstu maknja.

6 Amá xanapuxcun curas tásaci amá tumín y tzúculh tarahuaní:

—Jaé tumín litamáhuacanít ixlistacni chatum chixcú, ni camujuhuí nac ixpulakachixcuhiñcán Dios porque naquincalhuanicanán.

7-8 Mejor calitamáhuahuí aktum cāquihuín y aná ixcampusantujcán nahuán namá cristianos xala mákat tí tamín talakachixcuhiñán nac Jerusalén y juú taní.

Xāmakapitzi huak tamatlánih y talitamáhuall aktum cāquihuín ni istzamá līlhtámat ixlitapacuhuí Campo del Alfarero y xlacán campúsantu tatláhuall y talimapacuhuilh Campo de Sangre. Chú huanicán hasta lata chí.

9 Chuná jaé tamakantáxtih tú istzokní profeta Jeremías: “Amá talipau chixcú tí lhuhua ixtapalh kalhí, cristianos xalac Israel tahuilínih ixtapalh caj macpuxumacáu tumín xla plata;

10 y huá talitamáhuánih ixcaquihuín chatum alfarero. Huák Dios qui-huánih jaé tachihuín.”

11 Amá xanapuxcun māpaksinanín talíchálh Jesús ixlacatín Pilato, y xlá kalasquínih:

—¿Xlicana huix rey xalac Israel?

—Jé, xlicana aquit rey —kálhtilh Jesús.

12 Entonces amá lacchixcuhuín tzúculh taliaksihuanán Jesús ixlacatín Pilato. Pero xlá ni akstum tachihuín kalhtínalh tú ixtalimálapacú.

13 Huá xlacata Pilato līhuánih:

—¿Huanchi ni kalhtinana? Cachihuínanti. Jaé lacchixcuhuín lhuhua tú talimálapacumán.

14 Pero Jesús mās chás táyahli ní ixchihuijnán. Pilato ixcacní amá chixcú, xlá nítú kalhtinán.

15 Pilato ixlismaninít makxtaka chatum tachín níma ixtalacasquín cristianos amá xatacuhiñí paxcua.

16 Nac pulachin ixtanuma chatum līcuánit chixcú ixuanicán Barrabás.

17 Por eso acxni táchilh huák cristianos y tatamákstokli ixlacatín ixpumāpaksín xlá cākalasquínih:

—¿Ticu lacasquinátit cacamáktakli: Barrabás, o Jesús tí litanú rey xalac Isral?

18 Pilato ixlakmáxtuputún Jesús porque ixmākachakxinít xlacata ixenemigos ixtalakcatzaní ixtascújut, y huá ixtalimálapacunit.

19 Xlá ixuicú nac itsilla ya tú ixlaccaxtlahuá acxni chilh chātum tí milh huaní jaé ixtachihuín ipuscat: “Nítú caliyahua namá chixcú, xlá nítú ixkásat; xáhuá cätzisní lhuhua tú quílimaqmáñixnílh.”

20 Amá xanapuxcun judíos acxni takáxmatli tú cäkalasquínih Pilato huák cristianos, tzúculh tákastacyáhuá xlacata catahuánih camáktakli Barrabás y Jesús camaknja.

21 Pilato gobernador romano cäkalasquinipá ixlímkartuy ticu ixtalacasquín camáktakli, Barrabás o Jesús. Huák cristianos taktásalh:

—Camáktakli Barrabás.

22 —¿Barrabás? —cäkálhtílh Pilato—. Entonces, ¿tucu ctlahuaní Jesús tí lítanú rey xalac Israel?

—¡Camakni nac culus! —taktasakohl.

23 —¿Huanchi? ¿Tucu yá talakalhín tlahuani? —cähuánih Pilato.

Pero xlacán mäs taktásalh:

—¡Camakni nac culus! ¡Camakni nac culus!

24 Pilato mäkachákxilh xlacata tú ixlacpuhuanit ni ixtaxtunít pues huák cristianos ixtasitzimáñajá; huá xlacata límatiyínalh aktum tina chúchut y acxni tzúculh makachaká cähuánih:

—Para tú tlahuaniyátit jaé chixcú, huixín amán calítahuacayán ixlistaci. Aquit ni cama xokonán porque nítú clímalacapunit, ¡xlá ni kalhí talakalhín!

25 Xlacán takálhtílh:

—Aquí y quincamancán clítanuyáu nacxokoniyáu tí naquincaliyahuayán ixlistaci jaé chixcú.

26 Pilato mákxtakli Barrabás y límapaksínalh casnokca Jesús, astán camacamáxquílh soldados xlacata natamkní nac culus.

27 Amá soldados romanos talih Jesú nac ixlacaquilhtín ipumapaksín Pilato y tamamákstokli putum soldados.

28 Xlacán tzúculh talichiyá, tamaláktulh ixlhákat y tahuilnílh aktum tzutzoko lhman lhákat la xla rey.

29 Chatum huilínlh aktum corona xla lhtucún y tamachípílh kantum kátit la xla rey. La tacaxyáhuakohl tzúculh tatazokostaní la catalakachixcúhuílh chatum rey y xlacata natalíkalhkamáñán ixtahuaní:

—Siempre calatámálh ixreyacán judíos.

30 Makapitzi ixtalacachucxuí, ixtamaklhtí amá kátit y píhuá ixtali-acmáxqui.

31 La talichiyakolh jaé soldados romanos tamaxtúnih amá lhákat nimá ixtahuijinít y tamalhakepá lihua ixlhákat.

Akxtokohuacacán Jesú nac culus (Mr. 15.21-32; Lc. 23.26-43; Jn. 19.17-27)

32 Astán amá soldados tamáxtulh Jesú, tamacúquílh ixculus y tálih pakán ní ixama tamakní. Ixtataxtumáñajá cächiquín acxni talakapáxtokli chatum ixuanicán Simón, xalac Cirene ixuanit y xafuerza tamalínlh ixculus Jesú.

33 Acxni tachálh lacatum ní ixuanicán Gólgota, jaé tachihuín huamputún Ixpulataman ixaclúcút Nín.

34 Małacnunica Jesú cahualh chúchut la cuchu ixuanit ixtatlahuacán licuchu nimá makuitinán. Xlá kalhuánalh pero ní kotli.

35 Amá soldados tákxtokohuácalh Jesú nac culus y astán tzúculh tamakpitzí ixlhákat a ver neje natatamakxtaka chatunu.

36 Lä tamakpitzikolh ixlhákät Jesú curucs tatahui aná lacatzú xlacata natamaktakálha.

37 Nac ixakspún ixculus ixtatzoknít jaé tachihuín tú xlacata ixlimaknicanjt: "Huá jaé Jesú ixreycán judíos."

38 Chatuy kalhananín ná cámaknica nac culus amá quilhtamacú chatunu cayahuaca ixpaxtunijni Jesús.

39 Makapitzí tí ixtapasarlá aná lacatzú huata ixtamatzahuají ixakxákacán, ixtalíkalhkamánán:

40 —¿Lampara huana xlacata tlán lactlahuaya püsiculan ixliaktutu chichiní tlahuaya tunuj xasasti? ¿Chí tucu lanípat? ¿Huanchi ní lá lakkmaxtucana micsstu? ¡Catacta ní huaca para xlicana huix Ixkahuasa Dios!

41 Xanapuxcun curas, xanapuxcun mapaksinanín, ixmákalhtahuakenacán judíos y fariseos ná ixtalíkalhkamánán:

42 —Para tlán cámaksánihl xamakapitzí cristianos, chí, ¿huanchi ní lá lakkmaxtucán ixacstu? Para xlicana huá rey tí ama quincamapaksiyán nac Israel, ¡catáctalh nac culus y aquín ná nalipahuaná ixtachihuín!

43 Ixilitanú Ixkahuasa Dios xlacata huata huá ixlipahuán, entonces chí, ¿huanchi ní min lakkmaxtú?

44 Amá kalhananín tí ixcámahuacacanjt ixpaxtunijni ná chuná ixtalíkalhkamánán.

Jesús nikó nac culus

(Mr. 15.33-41; Lc. 23.44-49; Jn. 19.28-30)

45 Amá chichiní acxni chálh lacastastúnut, tapaklhytakolh cäquilhtamacú ixlitilanca y quitáyalh hasta makttutu hora xalakasmalankán.

46 Acxni tuncán Jesú aktásalh:

—Elí, Elí, ¿lama sabactani? —huamputún: QuiDios, quiDios, ¿huanchi quiakxtakmakanita?

47 Makapitzí tí ixtahuilana aná lacatzú ní tamakachákxihl ixtachihuín y tzúculh tarahuaní:

—Cakaxpáttit lä matasima profeta Elías.

48 Chatum lacapala alh limacahuí xaxcuta vino aktum lhákät, mákáñulh nac kantum káti y malacatzuhuínihl nac ixquilhni xlacata naquilhcahuá Jesú.

49 Pero xamakapitzí tahuánihl:

—¡Calimakxtáktit! A ver para xlicana profeta Elías min lakkmaxtú.

50 Jesú ixlipuntzú aktasapá ixlihuak ixtachihuín y acxni tuncán nikolh.

51 Huata lákspatlí Jesú, nac lanca püsiculan xla Jerusalén ana ní ixtalakachixcuhiún curas cäta cäta, amá lanca lìlakalhapán nima ixtahuananjt ixacstu táxtítl, ¡tapacapítzilh lata talmán hasta tützú! ¡Tiyat tzúculh tachiquí! ¡Lanca chíhuix tatáskalh!

52 Lhuhua cristianos tí ixtanjinjt makán ixtalipahuanjt Dios talacas-tacuánalh cajinj.

53 Tatalácuílh aná ní ixcámujucanjt y acxni lacastacuánalh Jesú nac calinjín tatáxtulh nac campúsantu y taalh nac cächiquín xla Jerusalén; lhuhua cristianos tácxilhli lä ixtalacastacuananjt.

54 Amá soldados tí ixtamaktakalhmaña Jesú acxni tácxilhli lä tatlanakolh tiyat y lata tú quitáxtulh acxni nikolh Jesú snun tajicuankolh. Ixcapitancán chihuínalh:

—Xlicana jaé chixcú Ixkahuasa Dios!

55 Makapitzi lacchaján tí ahuata ticatátáxtulh Jesús nac Galilea ixtayána aná lacatzúní ixmakanicanit Jesús y huak ixtacxilhnít tú ixqujtaxtunít.

56 Amá lacchaján tí más ixtamaktayanit Jesús ixcahuanicán María Magdalena, y tunuj María ixnajanajcán Jacobo y José, y tunuj puscat ixtachat Zebedeo.

Macticán y mujucán Jesús

(*Mr. 15.42-47; Lc. 23.50-56; Jn. 19.38-42*)

57-58 Axnii lihua smalankánalh amá chichiní chatum rico chixcú xalac Arimatea ixuanicán José alh tachihuinán gobernador Pilato camáxquih liltán camáctilh xanín Jesús, y xlá maatlánilh. José ná ixlipahuán ixtachihuín Jesús.

59 Xlá alh maestí Jesús nac culus, caxtrámilh y limáksuítli aktum sastí sábana.

60 Astán mánulh nac aktum ixpumanucán nín njimá ixlacahuaxcanit nac ixlacán chíhuix y ní naj tí ixmanucanit. La caxtramíkolh Jesús limapaksinalh calacahuilica ní ixlactanucán aktum lanca chíhuix y tuncán alhá nac ixchic.

61 María Magdalena y xachatumb María ixtahuilana lacatzúní ixmanucanit Jesús y huak ixtacxilhnít.

62 Pihuá amá smalankán judíos ixtatlahuakonit tahuá tú natalilakachixcuhiúnán ixtacuhuíní paxcua, y sábado acxnii njtí itscuja, amá xalactalipau mapaksinanín curas y fariseos talákalh gobernador Pilato

63 y tahuánih:

—Señor, amá akskahuiná chixcú acxnii ixcamakalchihuijní cristianos ixuán ixama lacastacuanán calinín ixliaktutu chichiní.

64 Huá cilacásquináu cacámalakacha soldados natamaktaikalha ní manucanit pues camán sellartlahuayáu xlacata ní natamín ixdiscípulos cätzisní natakalhán xanín y astán natamakahuaní tachihuín xlacata lacastacuanalh calinín, y jaé táktskuhuién más lìxcájnit ixqujáxtulh que tú ixuán xapulh ixmaestroján.

65 —Pues calipítit putum soldados y cacaxtlahuátit la min mintala-capastacnicán —cákálhtih Pilato.

66 Xlacán táalh ní ixmanucanit Jesús, tasellartláhuah y talakáchih amá chíhuix njimá ixlitalakatalán ní ixlactanucán, y aná tatamáktali putum soldados tí natamaktakalhnán.

28

Jesús lacastacuanán calinín y soldados tahuán ní cana

(*Mr. 16.1-8; Lc. 24.1-12; Jn. 20.1-10*)

1 Amá chichiní domingo acxnii tzúculh spalh cahuán, María Magdalena y xachatumb María taalh aná ní ixmanucanit Jesús;

2 y ya tlán ixtachán acxnii tachiquilh tíyat Dios małakáchalh chatum ángel ní ixmanucanit Jesús. Xlá makénulh chíhuix njimá ixlitalakatalán y aná curucs tahuí.

3 Ixlacán ixlakskoy la acxnii maklipa, ixlhákát slipua ixuanit la seda.

4 Amá soldados cámakákhakolh tú ixtacxilhnít y la xanín tatahuilakolh.

5 Amá ángel cahuánih lacchaján tí ixtanit tächxila Jesús:

—Aquit ccatzí acxilhputunátit Jesús tí maknica nac culus. ¡Ní cajicuántit!

6 Xlá ní tanuma juú ní ixmanucanit pues lacastacuanalh calinín la ixcahuanijtán. Catanútít y caxcíltit ní ixtramicanit, njitu má!

⁷ Chí tuncán cataspítit ní tahuilqna ixdiscípulos y cacqhuanítit tú quilimpaksícanit: “Xlá lacastacuananit calinqn y lama xastacnán; chí amajá nac Galilea, aná ama caqkalhiyán y nacçxilqn la ixcahuanitán.”

⁸ Amá lacchaján ixtajicuanit pero nq ixtapaxahuanit y tatzalh taalh talaca-putzá ixdiscípulos Jesús xlacata natahuani tú ixcalmimapaksinqit amá ángel.

⁹ Lata ya ixtachán ixtatzalanamána Jesús calipatáxtulh nac tijia y caqhuánilh kalhén. Xlacán tatazokostánilh y talakachixcúhuilh.

¹⁰ Jesús caqhuanipá:

—Ni cajicuántit y capítit caqhuaniyátit quinataqcamán tuncán catatáyalh nac tijia pakán nac Galilea; aná cama caqatamakstoka.

¹¹ La taankolh amá lacchaján makapitzí amá soldados tí ixtamak-takalhmána puqajun nq lacapala tálalh nac Jerusalén y talimakalhchihuínqilh xanapuxcun curas lata tú ixquitaxtunqit.

¹² Xlacán tamamakstokkolh lakkolún mapaksinanín y talacchihuínqalh. Huqk tamatlánqilh catamáxquilh tumqilh soldados

¹³ xlacata natahuán taclhtataalh caqtzisnq y nq para tacatzilh acxni támilh ixdiscípulos Jesús y tálilh xanín. Huqk caxokonica natakskuhuinán.

¹⁴ Nq tamalácnqilh para xní ixcatzí Pilato amá taqskahuín, xlacán ixama talacatitqayá y tamaklhtinán njútú nacatlahuanicán amá soldados.

¹⁵ La tamaklhtinqalh ixtumincán tzúculh tamakahuaní canqhuá amá taqskahuín y lhuhua judíos tacanajlá hasta lata chí.

Jesús an nac akapún y calimapaksí ixdiscípulos catalichihuínqalh

(Mr. 16.14-18; Lc. 24.36-49; Jn. 20.19-23)

¹⁶ Ixdiscípulos tálalh nac Galilea y táchalh nac aktum sipi ní ixcalmimapaksinqit Jesús.

¹⁷ Jesús caqtasínqilh ixdiscípulos y acxni tácxilhli xlacán talakachixcúhuilh masqui makapitzí nq tlqn ixtacanajlaputún para xlá ixlama xastacnán.

¹⁸ Jesús caqmalacatzúhuilh huqk ixdiscípulos y chuné caqachihuínqalh:

—Dios quimacamaxquilhá huqk ixtapáksit caquiltonacá y nac akapún.

¹⁹ Chí ccqalimapaksiyán capitít ixlitlanca caquiltonacá, cacalitlachihuínqantit huqk cristianos la tancs naquintalipqahuán; cacaliakmunútit nac ixtapáksit Quinticú, nac ixtapáksit Ixkahuasa, y nac ixtapáksit Espíritu Santo.

²⁰ Cacqalimapaksítit cristianos catakáxmatli y cataláhualh huqk ixtapáksit. Huixín njútú calipuhuánqit porque camán cqamaktakalhán chalí chalí hasta xní nalakó caquiltonacá.

Chuná calalh, amén.

SAN MARCOS LICHIHUINAN IXLATAMAT JESUCRISTO

*Juan Bautista chihuínán nac desierto
(Mt. 3.1-12; Lc. 3.1-9, 15-17; Jn. 1.19-28)*

1 Chuná jaé líquiltzucú lata tú tláhualh y lata tú másilh nac ixtachihuín Jesucristo Ixkaħuasa Dios.

2 Chárum ixquilhchána ixtalacpuhuán Dios huanicán profeta Isaías malačpuhuánjh Dios xlacata catzokli la ixama latamá chárum lanca chixcú y chuné mācxcatzínjh:

Pula cama mālakachá chárum chixcú xlacata napulaniyán y xlá nacaxtlahuaniyán tijia ní pát lactlaluana.

3 Nac desierto ama takaxmatí la aktasá acxni mākálchihuijnán chárum chixcú:

“Catacáxit, tancs calatapátit, titum catrapítit ixtijia milatamátcán, pues mima cālakpaxialhnánán Mimpučchinacán.”

4 Chuná jaé huák quítáxtulh la ixtatzokní porque astán milh caqüiltamacú Juan Bautista; xlá tzúcuh cāmākálchihuijní cristianos nac desierto xlacata natalakxtapalí ixlatamátcán níma ixtakalhí y natatākmunú, y chuná Dios tlán nacmátzankenená lata tú ní tlán ixtlahuanít.

5 Tí ixtaxapaputún ixtalakalhincán ixlihuak ixnacujcán xlá ixcākmunú nac kalhtuchoko huanicán Jordán. Ixtaán takaxmata Juan lhuhua cristianos xala cāchiquirón xla Jerusalén y tí ixatalamána nac pulatamán huanicán Judea.

6 Ixlhákat Juan ixlihlahuaniit ixmakxuhua camello, ná ixlitampulakchicanít aktum cinturón xla xuhua; ixlihuayán táxcat xala caquihuín y lactzú xtuzu níma ixctakásá.

7 Acxni ixcāmākálchihuijní cristianos, chuné ixcahuani:

—Amajá chin chárum tí snun lanca chixcú y más kalhí ixlihlhueke que ní siquiera cāmātuxtua ixtasacuá nacuán tí nackatxcuta nacmáxtuní ixtatuní.

8 Aquit huata cminít caxtlahuani ixtijia y huá ccaliakmunuyán chúchut, pero xlá amán cāliakmunuyán ixlihlhueke Espíritu Santo.

*Ixtakmúnut Jesús
(Mt. 3.13-17; Lc. 3.21-22)*

9 Ná pjhúá amá quilitamacú Jesús taxtutáquihl ixcatchiquín Nazaret níma ixlitapaksí Galilea y lákalh Juan Bautista xlacata nákmunú, y chuná amá Juan akmúnul nac kalhtuchoko Jordán.

10 Pero acxni ixtacutma nac ixquilhtún ácxilhli la talácqüihl akapún y táchthalh ixespíritu Dios la tantum paloma y akchipakolh ixtalacapastaci Jesús.

11 Entonces takaxmátlh ixtachihuín Dios nac akapún y chuné tachihuínalh:

—Huix Quinkahuasa níma clakalhamán y snun clipaxahuá la ckalhiyán.

*Tlajaná licxila Jesús
(Mt. 4.1-11; Lc. 4.1-13)*

12 La tākmunukolh Jesús Espíritu Santo mācxcatzínjh caalh latamá nac desierto.

13 Aná latámalh tipuxum chichiní ixacstu, huata laclanca lapanít ixtalakmín. Tlajaná ná chuná tzúculh lìcxila ixtapuhuán para tlán namatlahuí talakalhín. Pero Jesús siempre makatlajalh, y astán talákmilh ángeles xalac akapún y talakachixcúhuílh.

*Jesús tzucú lìchihuínán Dios nac Galilea
(Mt. 4.12-17; Lc. 4.14-15)*

14 Ní ixlimakás Juan Bautista manuca nac pulachin, entonces Jesús táspitli nac Galilea xlacata nacalakatzalá lactzú cachiquín y tlán nacalitachihuínán cristianos la Dios ixmalacatzuquiputún ixtapásit nac ixlatamatcán.

15 Chuné tzúculh camakalchihuíní:

—Calakxtapalítit milatamatcán y cacanajlátit ixtachihuín Dios porque achánit quilhtamacú y talacatzuhuima chichiní acxni Dios ama kantaxtú la mapaksinamputún nac milatamatcán.

*Jesús catasaní catatakókelh chatati chakananín
(Mt. 4.18-22; Lc. 5.1-11)*

16 Maktum quilhtamacú Jesús ixtlahuama ixquilhtun pupunú xla Galilea acxni cácxihli chatuy chakananín tamujumána tzálh tachipamána tamakní, chatum huanicán Simón y ixtagam huanicán Andrés.

17 Jesús cahuánih:

—Huixín ixchipanán tamakní, quilatakokéu y aquit naccamasiniyán la cachipacán cristianos tí taktzankanjit.

18 Xlacán ní para tlán takaxmatkolh, uyu tákxtakmákalh ixtzálhccán y tatakókelh Jesús.

19 Jesús tatluhauampá alaktzú y cacxilhpá ixlakkahuasán Zebideo, ixchuanicán Jacobo y Juan; ixtagatajumána ixticucán nac barco, talakaxtokomána istzálhcán njímá ixtpuchakanán.

20 Jesús ná cahuánih catatakókelh, y ná chuná ní para tlán talacpúhualh takxtakmákalh ixticucán y ixtasacua nac barco y tatakókelh Jesús.

*Chatum chixcú ixactanuma ixespíritu tlajaná
(Lc. 4.31-37)*

21 Táchálh aktum cachiquín huanicán Capernaum y acxni njít itscuja Jesús alh camakalchihuíní cristianos nac ixputamakstoknican judíos huanicán sinagoga.

22 Catächihuínalh la chatum lanca chixcú njímá pucuta kalhí tapásit, y la takaxmatkolh ixtachihuín ní ixtagatzí tú natahuán pues lata tú ixcalimapaksinít ixchuaninít la tí xlicana macchaní talacapastaci y ní la xamakapitzí tí ná ixtamásí ixtachihuín Dios nac ixputamakstoknicán.

23 Ná aná ixtanuma chatum chixcú tí ixactanuma ixespíritu tlajaná. Jaé lìxcájnit talacapastaci tzúculh mälapcuhuání xlacata camaktsílh Jesús y chuné huánih:

24 —Jesús xalac Nazaret, jcapit alacatunu! ¿Huanchi tanita quilapaktanuya juú? Huix tanita quilalactlahuayáu porque aquit clakapasán y ccatzi xlacata Dios lacsacnítan naliscuja.

25 Jesús catasitzi tächihuínalh amá tí ixmalacpuhuání tlajaná:

—¡Acs cataya huix tlajaná, y camactaxtu namá chixcú!

26 Amá ixespíritu tlajaná mäkuítih amá chixcú pero mactáxtulh aktasama la cachiyalh.

27 Huák cristianos tajicuankolh acxni tacxihli tú páxtokli. Tzúculh tarahuaní entre xlacán:

—¿Tucu jaé quítaxtú? ¿Tucu yá s̄asti tacatzín jaé? ¡Jaé chixcú tlān c̄amapaksí tlajananín y takaxmatní!

28 Chuná amá lh̄hua cristianos xalac Galilea tzúculh tal̄chihuijnán lata tú ixtlahuá Jesús.

Jesús maksaní ixpuhuitichat Simón Pedro

(Mt. 8.14-15; Lc. 4.38-39)

29 Acxni tatáxtulh amá nac sinagoga, Jesús c̄atáalh Jacobo y Juan nac ixchiccán Simón y Andrés.

30 Lítachihuijnanca Jesús xlacata ixpuhuitichat Simón t̄atatlá k̄etá nac tama porque kallí palha lh̄cuyat.

31 Jesús lākalh ana ní ixmá, makachípalh máquihl lakaṣut y tuncan mákxtakli lh̄cuyat amá ch̄at. Uyu sok t̄aquihl y tzúculh tlahuá tú nacatihuá.

Jesús camaksaní lh̄hua t̄atlanín

(Mt. 8.16-17; Lc. 4.40-41)

32 Acxni istzucuma tapaklhtutá amá chichiní l̄iminica Jesús lh̄hua t̄atlanín nā chuná t̄i ixcāctanumá ixespíritu tlajaná.

33 Lh̄hua cristianos xala amá c̄achiquín támilh hasta yaj lá ixtatanukó nac ixchic Simón.

34 Jesús camaksaníkolh huak lata tú yá t̄at ix takalhí, y nā chū c̄acmáxtulh cristianos t̄i ixcamalacpuhuán ixespíritu tlajaná. Pero acxni ixtataxtú Jesús ní ixcamaxquí quilhtamacú natachihuijnán amá tlajananín porque xlacán ixtacatzí tucu yá chixcú ixuanit Jesús.

Jesús lakatzalakó huak c̄achiquín xalac Galilea

(Lc. 4.42-44)

35 Acxni ya itxkaká amá c̄atzisní chütacú ixpaklhtutá Jesús t̄aquihl y alh kalhtahuakaní Dios nac quilhapán amá c̄achiquín.

36 Acxni t̄aquihl Simón y x̄amakapitzí t̄i ixtatalapulayá Jesús talacapútzalh canihuá.

37 Acxni taquiták̄slí chuné tahuánihl:

—Lh̄hua cristianos taputzamán t̄axhilhputunán.

38 Jesús cakálhtílh:

—Chí amána anáu ałacatunu c̄alacchiqún njima tahuilana juú lacatzú xlacata nā tlān naccalítachihuijnán Dios amá cristianos porque huá xlacata aquit cl̄iminit caquiltamacú.

39 Chuná amá Jesús lakatzalakolh c̄alacchiqún xalac Galilea. Acxni ixchán aktum c̄achiquín ixtanú nac sinagoga y aná ixchihuijnán Dios, nā chuná camaksánihl t̄i ixcāctanumá ixespíritucán tlajananín.

Jesús maksaní chatum t̄i ixkalhí lepra t̄at

(Mt. 8.1-4; Lc. 5.12-16)

40 Maktum talacatzuhuīlh ní ixyá Jesús ch̄atum chixcú ixkalhí lepra t̄at. Acxni lākchilh tatzokostánihl y chuné t̄achihuiñalh:

—Ccatzí xlacata tlān quincchiya, para lacasquina caquimaksani.

41 Jesús lakalhámalih, huilínihl ixmacán nac ixmacni y chuné kálhtílh:

—Clacasquín, c̄aksánanti tuncán.

42 Lā chihuijnankolh, amá chixcú tuncan mákxtakli ixtat y tlān aksánalh.

43 Acxni ixamajá Jesús l̄imapáksihl:

44 —Nítí calimakalhchihuijni lā aksananita, huata pula capit putzaya ch̄atum cura xlacata nacxilán, y nā camaxqui mililakachixcuhuīn lā huanit

Moisés ixlimastatcán acxni tákṣanán tí takalhí namá tátat, y xáhuá chuná catihuá yaj najicuaniyán namälacatzuhuuyán porque yaj kalhiyán tátat.

⁴⁵ Amá chixcú alh, pero tzúculh calítakalhchihuijnán catihuá la ixaksanajit. Huá jaé xlacata astán Jesús yaj lá ixtanú aktum cachiquín ní istzamacán porque tuncan ixlakapascán, mejor ixtamakxtaka nac quilhapan cachiquín ana ní nj ixlama lhuhua cristianos. Pero latiyá ixtamín takaxmata lhuhua xala canjhuá cälacchiquín.

2

Jesús maksaní chatum chixcú njma laclunchunjí
(Mt. 9.1-8; Lc. 5.17-26)

¹ Ní tapasárlalh lhuhua chichiní Jesús taspitpá nac Capernaum y acxni tacätzilh cristianos xlacata xlá ixchimparanit nac ixchic

² lhuhua támilh tacxila, y yaj lá tatanukolh ní para ixlacaquiltin ákxtaka; pero Jesús camásinalh ixtachihuín Dios.

³ Chutacú ixchihuijnama acxni táchilh chatají lacchixcuahuín tacucalimín chatum chixcú ní lá tláhuán porque ixlaclunchunjí.

⁴ Como snún istzamacán ní lá tapasárlalh. Tú tatláhuahl mejor tatácxulth ixakstín ákxtaka, akstímáctílh titzú xachíhuix y aná talacmáctílh amá tatatlá nac aktum camilla y tamápihl lhuhua ní ixyá Jesús.

⁵ Acxni cácxilhlí Jesús xlacata xlicana ixtalipahuán ixtachihuín, ixtapuhuán huá tlán namásaní amá chixcú chuné huánihl:

—Huák mintalakalhín aquit cmatzankenaniyán.

⁶ Makapitzi ixmakalhtahuakenacan judíos aná ixtayana y acxni takáxmatli ixtachihuín Jesús chuné talacpuhua:

⁷ “¿Huanchi chú chihuínán jaé chixcú? Likalhkamanama taralacataquima Dios, porque ní huí cristiano tí tlán mätzankenán talakalhín y huata Quinticucán Dios tlán chuná nauán.”

⁸ Jesús acxcätzilh tú tzék ixtalacpuhuamána y chuné cahuáníhl:

—¿Huanchi lacpuhuánatí xlacata ní lá cmatzankenán talakalhín?

⁹ Quilahuaníu, ¿tucu más tuhua mäkantaxticán: huanicán chatum chixcú: “Huák mintalakalhín cmatzankenaniyán”, o huanicán: “Catäqui, casacti mincamilla y catláhuanti”?

¹⁰ Aquit Xatalacsaci Chixcú camán cälimalacahuaniyán ixlitlihueke quintachihuín, para cmäksaní jaé chixcú entonces ná ckalhí limapaksín cmatzankenán talakalhín caquilhtamacú.

Jesús huanipá amá tatatlá:

¹¹ —Aquit clímapaksiyán, cataqui, casacti mincamilla y capit nac míñchic.

¹² Amá chixcú táquihl, sacli ixcamilla ní ixpulimincanit y táxtulh lata huák tacxilhkomána. Lhuhua cristianos tapaxahuakolh y talakachixcúhuílh Dios. Ixtahuán entre xlacán:

—Nícxni ixacxilhnítáu tú acxilhmänáu jaé quilhtamacú.

Jesús huaní catakókhelh chatum chixcú huanicán Leví
(Mt. 9.9-13; Lc. 5.27-32)

¹³ Astán Jesús ampá ixquillhtun pupunú Galilea; lhuhua cristianos talákcháhl aná y xlá tzúculh camaikalhchihuijní.

¹⁴ Acxni ixtaspitma ácxilhlí ixxahuasa Alfeo huanicán Leví, ixuí nac tijia camaatajima tí talakaxokó impuestos; Jesús huánihl:

—Huix ná caquintakoke ana ní cama an.

Entonces Leví *ní* más tú lacpúhualh y *ná* tuncan takókelh Jesús.

15 Jesús alh huayán nac ixchic Leví, xlá cátálalh ixdiscípulos, y ana *ní* cámahuica *ná* támilh tahuayán lhuhua tí *ní* ixcacxilhputuncán ixmalakaxokenanín tumín, *ná* chuná lhuhua tí ixtalaktzankanít y *nítú* ixcalixcihilhcán.

16 Makapitzi ixmákalhtahuakenacan judíos y fariseos acxni tacxilhli tí ixcatáhuayama Jesús *ní* matlánjlh y huá talihuánihl ixdiscípulos:

—¿Como chí huixín mimákalhtahuakenacán cátáhuayán ixmalakaxokenanín tumín y tí talaktzankanít?

17 Jesús cákáxmatli tú ixtaquilhuamána y chuné cátachihuínalh amá lacchixcuhuín:

—Aquit ccatátalakxtumí porque huata tamaclacasquín doctor tí takalhí tátat, y tí tapuhuán *ní* tatatlá y tlánalamána *ní* tamaclacasquín cuchiná. Aquit ccálatminít tí takalhí talákalhín xlacata natalakxtapalí ixlatamatcán, y *ní* ccálatminít tí catzí tlánalamána.

Kalasquinicán Jesús tucu xlacata likatxtaknancán

(Mt. 9.14-17; Lc. 5.33-39)

18 Maktum quilhtamacú acxni ixtamán takatxtaknán fariseos y tí ixtakaxmatníj ixtachihuín Juan Bautista, makapitzi talákmilh Jesús y takalasquínihl:

—¿Huanchi tí takaxmatníj tú calimapáksihl Juan Bautista y *ná* chuná fariseos takatxtaknán jaé chichiní, y tí huix takokeyán *ní* takatxtaknán?

19 Jesús cákálhtílh:

—¿Puhuanátit huixín cámiminíj natakatxtaknán tí cahuanicanít nataán nac aktum pütamakáxtokní mientras aná cátalahui xalít kahuasa? *Ní* capuhuántit xlacata amá kahuasa namatlání tí nakatxtaknán o *ní* nahuayán.

20 Pero nachán quilhtamacú nalakó fiesta y amá kahuasa naán alacatunu, na chuná *lá* aquit cama akspulá, entonces *ná* natakatxtaknán másqui *nítí* cacalimapáksihl.

21 Porque tí kaxmata tú aquit clichihuínán y quilipahuán, *ná* chuné quitaxtú quintamasín: *Ní* hui cristiano tí lakuilí aktum akhchú luxu con actzú sásti lhákat, porque acxni tachaké, tlán más lanca talacaxtíta que *lá* xapulh ixuanít.

22 *Ná* chuná *ní* *lá* mujucán pulque acxni tlhuekema nac akhchú ixmakxuhua borrego porque tlán papanka y laktzanká ixmakxuhua borrego y pulque. Huá xlacata mininí siempre mujucán sásti pulque nac sásti ixmakxuhua borrego.

Ixdiscípulos Jesús calihuanicán catapúlhulh trigo acxni nití itscuja

(Mt. 12.1-8; Lc. 6.1-5)

23 Aktum chichiní acxni huak ixjaxcán Jesús ixcatatlahuama ixdiscípulos nac cátucuxtu ixpuçhancán trigo. Xlacán tzúculh taquí ixtahuácat lata tatlahuamána.

24 Makapitzi fariseos tí aná ixtalapulá cámánókhulh y chuné tahuánihl Jesús:

—Amá, cágxilhti. ¿Como chí midiscípulos taquimána ixtahuácat trigo jaé quilhtamacú acxni *ní* quiliscujutcán?

25 Jesús cákálhtílh:

—¿Huixín njcxni likalhtahuakanítantit tú tláhuall rey David maktum quilhtamacú acxni catátzincxli ixcompañeros?

26 Milicatzitcán xlacata rey David tánylh nac pūsiculan, tíyah tasicunatlau simita nimá huata tlān ixtahuá curas, pero xlá cātāhuakolh ixcompañeros. Jaé quilhtamacú ixcapuxcún chātum cura nimá ixuanicán Abiatar.

27 Jesús cāhuanipá:

—Dios līmapaksinalh jaé chichiní xlacata natajaxa cristianos y nacāmacuani, njí xlacata natākxtakajnán jaé quilhtamacú para tú tamaclacasquiní ixlītlahuatcán.

28 Huá xlacata aquit Xatalacsacni Chixcú nā ckalhí tapáksít naccāhuaní nataatlahuá cristianos tú mās cāmininjí jaé quilhtamacú.

3

Jesús maksaní chatum tí ixmacascacnít (Mt. 12.9-14; Lc. 6.6-11)

1 Maktum quilhtamacú acxni ixjaxcán Jesús tanupá nac sinagoga cāmākalhchihuíní cristianos. Nā aná ixtanuma chātum chixcú, itscāckonít ixmacán njí lá tú ixlītlahuá.

2 Ixenemigos ixtatzucuníttá tascalí Jesús para huí tí namaksaní amá chichiní acxni huāk ixlīhuancán tí tú naliscuja, y chuná xlacán tlān tú natalimālacapú.

3 Jesús acxcátzih y tāchihuínalh amá chixcú tí ixmacascacnít:

—Cataya xlacata huāk cristianos natācxilán.

4 Tí ixtascalimāna chuné cātāchihuínalh:

—¿Tucu puhanátit mās macuán tlahuacán jaé chichiní acxni huāk līhuancán tí nascuja? ¿Tú tlān, o tú njí tlān? ¿Lakmāxtunicán ixlistacni chātum cristiano, o līmakxtakcán canijh?

Xlacán huata acs tatáyalh y njí takalhtínalh tú cāhuánih Jesús.

5 Jesús lakapútzalh y sítzihl tziná porque xlacán njí ixtamākachakxiputún xlacata mās macuán cāmāktayacán cristianos catuyahúa quilhtamacú. Entonces huanipá amá chixcú:

—Castonkti mimacán.

Xlá stonkli ixmacán y tuncán cáxlalh lā ixmacascacnít.

6 Amá fariseos ixenemigos Jesús tatáxtulh y ăstán tzúcuh tatalacchihuínán cristianos tí ixtatayaña rey Herodes xlacata natalacputzá lā tlān natamakní Jesús.

Lhuhua cristianos tatamakstoka ixquilhtun pupunú

7 Astán Jesús cātāalh ixdiscípulos ixquiltun pupunú, lhuhua cristianos xalac Galilea tatakókelh.

8 Nā chuná tí mákat ixtalamānanchá acxni ixtacatzí lā ixcmāksaní Jesús tātatlanín y lā ixchihuínán ixtamín tācxila, xalac Judea, xalac Jerusalén, xalac Tiro, Sidón, Idumea y tí ixtalamānanchá ixtampakán kalhtýchoko Jordán.

9 Huá jaé xlacata cāhuánih ixdiscípulos catamācxnilh aktum akpáklhat, y aná natajú xlacata njí natataraslaka o natalacxquití cristianos.

10 Porque acxni ixtacxila tí ixcmāksanínt huāk ixtamakchipaputún.

11 Nā ixtamín cristianos tí ixcmālacpuhuání ixespíritu tlajaná; acxni ixtacxila ixtatatzokostán y chuné ixtamāktasí xlacata natamālaksí:

—Huix Cristo Ixkahuasa Dios.

12 Pero Jesús cātasitzí ixcmāquihacslí xlacata njí natamālaksí y njí natahuán ticu yá chixcú ixuanit.

*Jesús calacsaca chacutuy ixapóstoles tí natalichihuínán
(Mt. 10.1-4; Lc. 6.12-16)*

13 Maktum Jesús talacáctulh nac aktum sipi y aná cámamákstokli makapitzi lacchixcuhuín tí xlá ixlacásquín, y acxní talakminkólh

14 Jesús calílhcalh chacutuy ixlacata tí más calipáhualh xlacata siempre natatakóké y nacamalakachá cálacchiquín xlacata natalichihuínán ixtachi-huín Dios.

15 Xlá cámáxquihl tapáksit tlán natamaksaní tí takalhí tátat, ná chuná natamacmáxtú tí cámakatlajanít ixespíritu tlajaná.

16 Jaé chacutuy apóstoles tí calílhcalh Jesús chuné ixcahuanicán: Simón, pero Jesús huilnính ixliaktuy ixtacuhuíní Pedro;

17 Jacobo y Juan ixlakkahuasán Zebedeo tí na calímapacúhuílh “Boanerges” (jaé tachihuín huamputún “ixlakkahuasán tajín”);

18 Andrés, Felipe, Bartolomé, Mateo y Tomás; Jacobo ixfkuhua Alfeo; Tadeo;

Simón tí xapulh ixcatlapulá pütum tí ixtalitapacuhuí cananistas;

19 Judas Iscariote tí astán macamástalh Jesús.

*Liyahuacán Jesús xlacata tascuja tlajaná
(Mt. 12.22-32; Lc. 11.14-23; 12.10)*

Jesús cátataspitpá ixdiscípulos nac ixchic.

20 Ixtamán tahuayán, pero lhuhua cristianos tachimpá y yaj lá tahuáyalh.

21 Makapitzi ixlitalakapasni Jesús ná tacatzílh y támilh xlacata natalín, porque xlacán ná ixtpuhuán Jesús ixchiyanit.

22 Makapitzi ixmákalhtahuakenacan judíos ná táchilh ixtaminachá nac Jerusalén, y tzúculh talichihuínán Jesús:

—Jaé chixcú tascuja y lípahuán Beelzebú ixpuxucan tlajanánín, huá xlacata tlán calímacmáxtú cristianos ixspiritucan tlajanánín.

23 Jesús cátasánilh y tzúculh cámákalchihuíní amá lacchixcuhuín:

—¿Huanchí puhanátit huixín xlacata tí tascuja tlajaná tlán tarasitziní pihuá tlajaná tí maktayama?

24 Tú quilaliyahuayú huixín ná chuné quitaxtú, para nac aktum cächiquín huák mapaksinanín tatapitzí y taranica, ní para makás tatayání taralactlahuakó.

25 Ná chuné quitaxtupará, para tí talamána nac aktum putáhuílh tzucú taranictahuilá entre litalakapasni, ní makás quilhtamacú tlán tatakahuanikó.

26 Huá xlacata ccáihuaniyán para huák tlajaná tatapitzí y taralacataquí entre compaños, nílá tamákapalá makás porque sok nataralactlahuakó entre xlacán.

27 'Huixín ná capuhuántit xlacata ní huí cristiano tí tlán makkalhánan chäatum tlhueke chixcú para ní pula tlán akchihuilí, huata chuná tlán makkalhán tú kalhí nac ixchic.

28 'Aquit ccáihuaniyán xlacata Dios tlán camatzankenaní cristianos huák ixtalakalhincán ná chuná para taliquilhán ní lactlán tachihuín.

29 Pero tí acxila ixtascújut Espíritu Santo y huan xlacata ixtascújut tlajaná, nílá caticamatzankenaníl y siempre takalhí nahuán ixtalakalhincán canicxnihuá.

30 Jesús cáhuánilh jaé takalchihuín porque xlacán ixtaquilhuamána xlacata xlá ixtascuja y ixlipahuán tlajaná.

*Ixnana ixnatacamán Jesús talikalasquininán
(Mt. 12.46-50; Lc. 8.19-21)*

³¹ Acxni táchilh ixnana ixnatacamán Jesús tatamáktakli nac quilhtín huata tamatasanínlah xlacata nataxtú porque snun istzamacán.

³² Tí lacatzú ixtahuilana ní ixuí Jesús chuné tahuánlh:

—Minana y minatacamán tayaña nac quilhtín tatachihuinamputunán.

³³ Pero Jesús cákálhtílh:

—¿Ticu yá quinana y quinatacamán?

³⁴ Entonces acs calacaxhilkolh huák cristianos tí ixtahuilana aná lacatzú y chuné cahuanipá:

—Aquit ccätzí xlacata huák huixín la quinana y quinatacamán,

³⁵ porque aquit ccahuaniyán xlacata tí tlahuá y latamá la lacasquín Dios natalatamá cristianos, huá namá clímacán la quinana y la quintacam canicxnihuá quilhtamacú.

4

*Xatakalchihuín chatum chananá
(Mt. 13.1-9; Lc. 8.4-8)*

¹ Maktum quilhtamacú Jesús ampá chihuínán ixquilhtún pupunú. Lhuhua cristianos tatamáktokli huá xlacata Jesús lítajúlh nac aktum barco y tatampúxtulh ixquilhtún pupunú huák cristianos tatamáktakli ixquilhtín.

² Tzúcuhl cámakalchihuijní caj la xacuento takalchihuín xlacata tlán natamákachakxíní tú ixcahuaniputún, y chuné tzúcuhl cátachihuijnán:

³ —Tlán camákachakxít tú camán cahuaniyán: Maktum quilhtamacú chatum chixcú alh chan ixtalhtzi trigo nac ipuychanán.

⁴ Láta itspyutilhama ixlichánat lhuhua ixtalhtzi ixtachanán tamachá nac tijia; acxni tácxílhli lactzú spitu huák tasacuakolh.

⁵ Makapitzi ixlichánat tamachá nac cachihuixni huata ixkalhí tziná tlán tíyat. Ni lhuhua chichiní tapasárlalh uyu sok taqpunkolh porque ni pulhmán ixuí tlán tíyat.

⁶ Pero acxni táxtulh chichiní cákoyukolh ipakén y tascákcolh porque ni pulhmán ixtamacanit ixtankaxékcán.

⁷ Makapitzi ixtachán tamachá nac cäxpayatni. Ni ixlimakás quilhtamacú uyu taqpunkolh, pero mäs lacapala tástaclí kajni, tamáksnikolh y njútá tástaclí ixtachanán.

⁸ Pero lhuhua ixtachanán tamachá nac tlán tíyat, jaé huák tástaclí y tamástalh lhuhua ixtahuácat. Huí njímá tamástalh puxumacáu, tutumpuxum, y aktum ciento ixtahuacatcán láta akatunu xatalhtzi njímá cachanca.

⁹ Jesús chuné cahuánlh acxni cátachihuijnankolh:

—Tí kalhí ixtakén cakáxmatli tú ccahuanimán y tlán camákachákxílh.

*Tú xlacata ixcalihuán la xacuento takalchihuín
(Mt. 13.10-17; Lc. 8.9-10)*

¹⁰ Acxni ixacstu tamáktakli Jesús, ixdiscípulos y xamakapitzí tí siempre ixtatakék tamálatzúhuílh y takalasquínlh tucu ixuamputún amá takalchihuín.

¹¹ Jesús cákálhtílh:

—Huixín Dios cámácxatzinijyán la xlá ama huilí ixtapáksit cäquilhtamacú y la lacasquín natalatamá cristianos, pero xamakapitzí tiene que

naccatamá lacastucn í tú talakapasa, y ní para ch ú ama taputzá natamákachakxí.

¹² Porque xlacán masqui lhuhua tú ctlahuá xlacata naccamá lacahuán í la ní catalacahuánalh; masqui quintakaxmata l a nítú catamákachákxílh. Y para ní lá tacanajl a l a ccalitachihuijnán Dios, xlá ní caticamá tzankénalh ixtalakalhíncán.

*Jesús lacspita tú huamputún xatakalchihuijn chananá
(Mt. 13.18-23; Lc. 8.11-15)*

¹³ Jes ús c a t a c h i h u i n a m p á t í t a k a l a s q u í n i l h :

—Para huixín ní m á k a c h a k x i y á t i t j a é i x t a k a l h c h i h u i n c h a n a n á y n í t u h u a ,  niculá nacamákachakxiyátit xamakapitzí takalchihui n í n í m á c a m á n c a h u a n i y á n a s t á n ?

¹⁴ Jaé chixcú tí alh chananán n a chuná l a ch a t u m chixcú tí l i c h i h u i n á n i x t a c h i h u i n D i o s .

¹⁵ Tachanán n í m á tamachá nac tijia n a chuná quitaxtú l a acxni cristianos takaxmata ixtachihuijn Dios, pero minachá tlajaná y m a x t u k ó jaé talacapastacni n í m á m a n u c a nac ixnacú.

¹⁶ Tachanán n í m á tamachá nac c a c h i h u i x n i n a chuná quitaxtú l a makapitzí cristianos acxni takaxmata ixtachihuijn Dios tuncán talakatí y talipahuán Dios.

¹⁷ Pero con t a k s p u l á t ú n í t l a n , o c a l i c h i h u i n a n c á n xlacata talipahuán Dios, y como ixnacujcán n í t l a n t a l i m á t z a m a n í t i x t a l a c a p a s t a c n í D i o s t a l i m a k x t a k a t u n c á n y y a j t a l i p a h u á n .

¹⁸ Amá l i c h á n a t n í m á tamachá c a x p a y a t n i n a chuná l a lhuhua cristianos acxni takaxmata ixtachihuijn Dios tacanajl a y talipahuán Dios.

¹⁹ Pero l a t a l i j á n i x l a t a m á t c á n t z u c ú t a k a t u y ú n , t z u c ú t a l i p a h u á n h u a t a i x t u m i n c á n y l a l i p a x á u n a t a l a t a m á y chuná t a m a k s n i k ó t ú i x t a l i p a h u á n y n í t a m á s t á i x t a h u a c a t c á n .

²⁰ L i c h á n a t n í m á tamachá nac t l a n t y a t y tamástalh ixtahuacatcán n a chuná l a cristianos t í takaxmata ixtachihuijn Dios, tacanajl a y talipahuán Dios y t a t l a h u á t ú c a l i t a c h i h u i n a n c á n n a chuná l a catamástalh ixtahuacatcán; huí n í m á tamástá puxumacáu, tutumpuxum, o aktum ciento ixlacata ixtahuacat l a t a akstum tachihuín n í m á takáxmatli.

*Jes ús l i c h i h u i n á n a k t u m l á m p a r a
(Lc. 8.16-18)*

²¹ Jes ús c a l i m á k a l h c h i h u i n í l h aktum lámpara y chuné c a h u á n i l h ;

— Puhuanátit huixín xlacata t í k alhí aktum lámpara huilí ixtampín ixputama, o m á k a l h c h u h u a j ú nac aktum cajun? Ní huí cristiano t í ch ú t l a h u á , porque huixín catziyátit xlacata aktum lámpara siempre huilicán t a l h m á n xlacata nalacachankó canihuá.

²² Ní lá t ú t z e k t l a h u a c á n y n í l a c a t i t a c á t z i l h x a m a k a p i t z i i x l i m a k a s quilhtamacú; y lhuhua l a t a t ú c c a h u a n i y á n para chí ní m á k a c h a k x i y á t i t t z a n k a x n í h u á k p a t m á k a c h a k x i y á t i t .

²³ Huá xlacata c c a l i h u a n i y á n para k alh i y á t i t mintakencán, cakaxpáttit quintachihuijn.

²⁴ Jes ús c a h u a n i p á :

—Tlan camákachakxít tú kaxpatátit porque n a chuná l a lacasquinátit t ú i x t a t l á h u a l h cristianos milacatacán, o l a huixín l a m a k t a y a y á t i t , D i o s n a

chuná ama cálikalhiyán huixín y mäs chä nacamaxquiyán para kaxpatátit ixtachihuín.

²⁵ Porque tí tlahuá tú kaxmata, Dios mäs ama maxquí tlän talacapastacni masquí kalhiyá, pero tí ní lhuhua tú kalhí Dios ama maklhtí hasta níma ixlijskalhmáca.

Xatakalhchihuín ixtalhtzi trigo

²⁶ Jesús cahuanipá:

—Ixtapáksit Dios nac caquilhtamacú ama lacatzucú nä chuná lä acxni chäatum chixcú an spuyumi ixlichánat ixcatucuxtu níma tlän cäxtlahuanit.

²⁷ Xlá an latahuilá nac ixchic xlacata astán naampará ähuata naquí ixtahuácat. Tapasarlá chichiní y çatzisní, xlá ní lipuhuán ixtachanán porque catzí ama staca.

²⁸ Amá lichánat pula taxtuní ixtankáxék, ixpakán, xaxánat, y astán mästá ixtahuácat; jaé tchanán huák tíyat máxquílh tú nalístaca o nalílatamá.

²⁹ Acxni chän ixquilhta nacatlán ixtahuácat ähuata an xlacata naquí ixtahuácat ixtrigo.

Xatakalhchihuín akatum quihi níma lacapala staca

(Mt. 13.31-32; Lc. 13.18-19)

³⁰ ¿Niculá puhuanátit huixín ama lacatzucú ixtapáksit Dios nac caquilhtamacú, o tucu y takalhchihuín tlän ixlimalacastucui?

³¹ Tlän puhuanátit xlacata ama lacatzucú lä paxtoka aktum ixtalhtzi mostaza acxni chancán nac tíyat. Huá jaé mäs xalactzú ixtalhtzi quihi níma lacapala tastaca nac caquilhtamacú.

³² Pero acxni chancanjittá, tzucú staca y lanca quihi huan ní lä xamakapitzí quihi níma nä lacapala tastaca nac ixakán tlän taskéka y tajaxa lactzú sputu níma takospulá porque snun lanca pakastaca.

Jesús siempre ixlichihuínán la cuentos

(Mt. 13.34-35)

³³ Jesús acxni ixcatächihuinán cristianos siempre ixcalitächihuinán lä cuentos xlacata natamákachakxi ixtachihuín Dios níma ixcamásiniputún.

³⁴ Nicxni chüta ixmákalhchihuíní para ní ixcatamálacastucní tú xlacán ixtalakapasa o ixtacatzí; y para ixdiscípulos ní tlän ixtamákachakxi tú ixcahuán astán tlän ixcalacspitní tú ixcahuaniputún.

Jesús maxuncú akxtulún

(Mt. 8.23-27; Lc. 8.22-25)

³⁵ Amá chichiní acxni tzúcuhl tapaklhtutá Jesús cahuánih ixdiscípulos:

—Chí cahui ixquilhtutu pupunú.

³⁶ Lhuhua cristianos tatamáktakli ixquilhtun pupunú, ixdiscípulos tatájulh nac barco ní ixtajumajá Jesús; makapitzí barcos nä tatakókelh pakán ní ixama.

³⁷⁻³⁸ Jesús támálh ixtankén barco xlacata nalhtatá acxticalh aktum cojin. Ixlipuntzú takétalh akxtulún, chúchut tanukolh nac barco y actzú ní mäktzílh. Entonces ixdiscípulos lacapala tamastácnih Jesús y tahuánih:

—¡Maestrol ¿Huix ní caso tlahuaya lä amán müxtuyáu?

³⁹ Jesús tåquílh y acxni cálimapáksih ixtachihuín amá un y pupunú, chuné cahuánih:

—¡Acs catahuilátit y catakenútit!

Amá akxtulún takénih tuncánacs tatutakolh, nä chuná pupunú.

⁴⁰ Ixdiscípulos cahuánih:

—¿Huanchi pucuta jicuanátit? ¿Nicu alh milicamamacán la huanátit quilaipahuanáu?

⁴¹ Xlacán mäs tajicuankolh ixtarähuaní entre xlacán:

—¿Chä ticu yá chixcú jaé tí quincatälapulayán? ¡Hasta ná tlän takaxmatní un y pupunú acxni cätačihuiñán!

5

Chatum ixactanuma ixespíritu tlajaná nac Gadara

(Mt. 8.28-34; Lc. 8.26-39)

¹ Táchalh aktum cächiqún huanicán Gadara xaquilhtu pupunú.

² Acxni táctalh Jesúz talacatzúhuilh chatum chixcú ixactanuma ixespíritu tlajaná.

³ Jaé chiyajua chixcú ixlama nac campúsantu y ní lá tí ixmakatlajá xlacata nachihuiñil.

⁴ Maklhuhua lichihiuileca cadenas nac ixmacán ixtantún, pero nítu ixlimacuán porque siempre ixcalacpucha cadenas, nícxni tí makatlájalh.

⁵ Cäcuhuiní y cätzisní siempre ixán aktasatapulí cälagsipijni y ní camujucanít nín. Catunu ixacstu ixlimaxquicán xlacata nalakalhíicán.

⁶ Huá xlacata acxni ácxilhli Jesúz lákmilh, tatzokostánilh ixlacatín y chuné tachihuinalh:

—Jesús Ixkahuasa Dios, ¿huanchi tanita quilaipaktanuyáu?

⁸ Jesúz huánilh amá chixcú tí ixmalacpuhuani ixespíritu tlajaná:

—¡Ixespíritu tlajaná, camactaxtu tuncán namá chixcú!

Xlá chuné kálhtílh:

—Catlahua lítlan, ní caquilaqxtakajníu.

⁹ Jesúz kalasquinipá:

—¿Niculá huanicana?

Xlá kalhtínalh:

—Clitapacuhuiyáu “Legión”, porque quinchalhuacán tí cmactanumanáu jaé chixcú.

¹⁰ Calítlan tamáksquilh Jesúz xlacata ní cacamalakáchalh əlacatuñu pulataman;

¹¹ y acxni tácxilhli ixtahuayampulá pakán nac sipi máx como aktuy mílh paxni,

¹² calítlan tahuánilh Jesúz amá ixespíritucán tlajanánin:

—Quilaqmaxquiu lítlan nactanuyáu siquiera ixmacnicán namá paxni níma talayana nanú lacatzú.

¹³ Jesúz cámáxquilh lítlan y amá ixespíritucán tlajanánin tamactáxtulh amá chixcú y tatáñilh ixmacnicán paxni. Pero acxni tatáñilh amá paxni tzúculh talactzálanán canihuá la catachiyalh, huá xlacata talipatástalh lacatum cakalhpulhmáñ tatajuchá nac chuchut pupunú y aná huák tamuxtukolh.

¹⁴ Tí ixtamaktakalhmaña paxni acxni tácxilhli la tanikolh ipaxnicán tajicuankolh y tálalh tatzalh tahuán tú ixtakspulanít nac cächiqún y tí ixtalamana cätucuxtu; lhuhua cristianos támilh talacahuánán.

¹⁵ Acxni táchilh ní ixyá Jesúz, tácxilhli amá chixcú tí xapulh ixactanuma ixespíritu tlajaná, aná curucs ixuí ixlhakánanít y yaj la cachíyalh ixtasí; xlacán tajicuankolh.

¹⁶ Tí tlän ixtäcxilhnít la ixquitaxtunít talacsipítnilh xamakapitzí la tamactáxtulh tlajanánin amá chixcú y tatáñilh ixmacnicán paxni.

17 Acxni tlān tamākachákxīlh tzúculh tahuání Jesús xlacata ní catamáktakli ixpulatamancán y caalh alacatunu.

18 Jesús cākaxmátnih tajupá nac barco, entonces amá chixcú tí māksánih huánih xlacata ixtako keputún lāta ní pakán ixama Jesús.

19 Jesús ní maatlánih tú ixmaksquín y chuné huánih:

—Mejor capit cacxila militalakapasni cmínchic, cacalimākalchchihuini la lakalhamanitán y maksaninitán Dios.

20 Amá chixcú alh pero tzúculh lichihujinán Jesús la ixmaksaninit, y acxni tí ixtakaxmata ixtacacní Jesús la ixcatlahuá ixtascújut. Chuná ixlichihujinancán Jesús nac lactzu cālacchiquín xala amá pūlatamán huanicán Decápolis.

Chatum puscat litamacuacá ixlhákat Jesús y aksanán

(Mt. 9.18-26; Lc. 8.40-56)

21 Jesús chāmpá ixaqUILHTU pupunú ní ixminjtanchá, pero lhuhua cristianos ixtatamakstoknít ana ní chālh y xlá cātatamáktakli ixquILHUN pupunú.

22 Ixlipuntzú chilh chatum xapuxcu tí ixtamāpaksinán nac sinagoga xala cacchiquín ixuanicán Jairo. Acxni lákchilh Jesús tatzokostánih,

23 y chuné huánih calitlán:

—Catlahua lítlán capit límacxamaya mimacán quintzumat porqui nímajá, pero huix tlān māksaniya xlacata tlān nalatamápará.

24 Jesús maatlánih y táchil amá chixcú nac ixchic, lhuhua cristianos tatakókelh hasta ixtalacxquititlhá Jesús.

25 Ná aná ixán chatum puxcat tātatlá, ixlalhiyá akcutuy cāta lāta ixmakstajma y nícxni itxuncní ní ixtalakalhinit.

26 Doctores snun ixtamáktakajnjít y ní lá ixtamáksaninit; ixlilactlahuanít ixtátat huák ixumín y nítú ixmacuaninit mās chā itsnunama y snun ixakxtakajnán.

27-28 Huá xlacata acxni káxmatli la lichihujinancán Jesús lacpúhualh: “Cacatzí para xacchipánih tziná ixlhákat Jesús tlān nacaksanán.” Lāta tzamacán lakasut talacatzúhuílh ní ixama Jesús y chipánih tziná ixlhákat.

29 Tuncan maklhacátzilh xlacata xuncli ixlalhni la ixmakstajma y tlān aksánlah.

30 Jesús acxcátzilh xlacata huí tí māksánih, talákspitli lacapala y kalasquinálah:

—¿Ticu xámálh quilhákat?

31 Ixdiscípulos takálhtílh:

—Huix acxílpát la catíhuá litamacuacamán y kalasquinánana: “¿Ticu xámálh quilhákat?”

32 Jesús tzúculh lacán canjhua ixlakatakasputún tí ixmāksaninit.

33 Amá puscat ixcatzí xlacata huá chú ixlanít huá llijicuankólh y tzúculh talhpipí. Lákalh Jesús, tatzokostánih y huánih xlacata huá ixlitamacuacanít ixlhákat.

34 Jesús chuné kálhtílh:

—Huix aksananita porque cānajlanita xlacata aquit tlān cmāksaniyán. Capit lípaxáu y tlān caksananko.

35 Xlá ixchihuínamajcú acxni táchilh makapitzí cristianos, ixtaminachá nac ixchic Jairo y chuné tahuánih:

—Apenas níkólh mintzumat māsqui yajtú caliakaxculi maestro Jesús.

³⁶ Jesú斯 ní caso tláhuall tú ixtaquilhuamána y huanipá amá ixtjcu tzumat:
—Nítu calípúhuanti huix, huata cacanajla tú cuaniyán.

³⁷ Astán cahuánih ixdiscípulos huata catatakókelh Pedro, Jacobo y Juan
ixtacam Andrés, xamakapitzi ní lacásquih natatakoké.

³⁸ Acxni táchalh nac ixchic Jairo lhuhua ixtatasamána.

³⁹ Jesú斯 tánylh nac ákxtaka y cahuánih:

—¿Huanchi tasapanántit y tlakaj layátit? Namá tzumat huata lhtatama, ní
xanín la puhsanátit huixín.

⁴⁰ Lhuhua talitziyalh ixtachihuín. Entonces cahuánih xlacata huak
catatáxtulh huata xanaticún y ixdiscípulos catáalh ana ní ixmá xanín amá
tzumat.

⁴¹ Jesú斯 makachípalh amá tzumat y chuné táchihuínalh:

—Talita cumi —jaé tachihuín huamputún: Huix cuanimán tzumat,
cataqui.

⁴² Amá tzumat apena ixkalhí akcuytuy cäta, tuncán táquih, tlán tláhuall
y huak tapaxahuakolh.

⁴³ Astán cahuánih xanaticún catamáhuilh y ní catalichihuínalh la
malacastacuánih istzumatcán.

6

Jesú斯 an camakalchchihuijní cristianos xalac Nazaret

(Mt. 13.53-58; Lc. 4.16-30)

¹ Astán Jesú斯 cätagalh ixdiscípulos cächiqúin ní itstacnítanchá huanicán
Nazaret.

² Maktum quilhtamacú acxni huak judíos ixtajaxa Jesú斯 tánylh nac
sinagoga y tzúculh cämasjiní cristianos ixtachihuín Dios. Lhuhua ix-
tapaxahuá acxni ixtakaxmata la ixçatächihuínán Jesú斯, pero makapitzi
ixtarakalasquiní:

—¿Chá nicu catzínih jaé Jesú斯 tú tlán catzí? ¿Ticu máxquih ixtapuhuán y
nicalú tlahuá cämaksaní cristianos con ixtachihuín?

³ Jaé chixcú carpintero ixuanít juú ixquincätalamán lacatzú; ixkahuasa
María, ixnatacamán cahuanicán Jacobo, Judas, José y Simón; ixnapipín ná
chuná huak cälakapasáu.

Chuná jaé ixcalacpuhuán y huá xlacata ixpulatamán lhuhua ní ixtacanajlá
tú ixcalitächihuínán.

⁴ Jesú斯 makachákxilh y chuné cahuánih:

—Catihua cristiano talipahuán chatum lanca chixcú acxni xala mákat,
pero acxni ixtalacatzujcán ixtrapakanatcán o ixlitakapasnicán, ní talipahuán
tú calitächihuínancán.

⁵ Makapitzi tí tacanájlalh ixtachihuín Jesú斯 cälimacxámalih ixmacán xlacata
nataksanán, pero ní chalhuhua cristianos tacanájlalh ixtascújut.

⁶ Jesú斯 snun lakapútzalh ná chí ixlipuhuán porque ní ixmakachakxi
huanchi tí ixtrapakanat ní ixtacanajlá tú ixcalitächihuínán, huá xlacata mejor
alh cämakalchchihuijní tí ixtalamána nac lactzu cächiqúin nimá tahuilana
lacatzú nac Nazaret.

Jesú斯 camakalchchihuijnán ixdiscípulos natalichihuínán

(Mt. 10.5-15; Lc. 9.1-6)

⁷ Maktum quilhtamacú Jesú斯 cämamakstokkolh chacuytuy ixdiscípulos
y cahuánih xlacata nataán chatuy chatuy tamakahuaní ixtachihuín.

Cámáxquihl lítlihueke y tapáksit xlacata tlán natamáksaní cristianos tí camaactanúma ixespíritu tlajaná.

⁸ Ná cahuánilh nj catáljh tú nacámacuaní nac tijia para la murrallh, simita o tumín tú natalihuayán.

⁹ Huata cahuánilh catáljh aktum líxtoko, pütum tatunu y pütum lhákát.

¹⁰ Chuné calímapáksilh natalá acxni ní natachán:

—Acxni nachipinátit aktum cächiquín naputzayátit chiqui ní natamakxtakátit; aná nalatapayátit hasta xní napinátit alacatunu cächiquín.

¹¹ Para nac aktum pulataman nj camaklhtinancanátit y nj takaxmatputún tú calitachihuijanátit, tuncán cataxtútít, ixlacatincán cacatantutinczántit pokxní njmá catantutuhuacán xlacata natacätzí huixín nj lakatiyátit ixkasatcán. Aquit ccáhuaniyán xlacata acxni Dios nacatlahuá taxokón huák nj lacatlán cristianos tí ixtalamána xapulh nac cächiquín Sodoma y Gomorra, liactá castigo ama takalhí que tí talamána nac cächiquín ní nachipinátit y nj camaklhtinancanátit.

¹² Xlacán tatácaxli y táalh nac cälacchiquín y tzúculh tamákalchihuijní cristianos xlacata natalakxtapálí nj tlán ixlatamatcán njmá ixtakalhí.

¹³ Lhuhua tataatlán tamáksanilh acxni ixtamacuilí aceite ná chuná tamacmáxtulh cristianos tí ixcamakatlajanít ixespíritu tlajaná.

Maknicán Juan Bautista

(Mt. 14.1-12; Lc. 9.7-9)

¹⁴ Acxni cátzilh rey Herodes la ixtalichihuijnán Jesús huák cristianos, chuné huá:

—Láta cphuán, namá chixcú máx Juan Bautista njmá cmápxicactínalh, pero chí lacastacuanampá y mimpá cäquilhtamacú, huá tlán calítlahuá laclanca tascújut.

¹⁵ Makapitzi cristianos ixtahuán:

—Namá chixcú máx tunu profeta la njmá taminít talichihuijnán Dios makán.

¹⁶ Pero rey Herodes siempre ixuán:

—Láta cphuán jaé chixcú Juan Bautista tí aquit cmámkñiníalh, pero xlá lacastacuanampá calinín.

¹⁷ Porque tú ixtlahuanít rey Herodes māmānuníalh Juan Bautista nac pulachín y mapaksinalh calichihuijica cadenas, porque nj talakátilh acxni ljuhánilh la ixlakamaklhtinít ixtachat ixtacam Felipe.

¹⁸ Maktum quilhtamacú Juan Bautista huánilh rey Herodes:

—Nj tlán la tahuila ixtachat mintacam njmá lakámkhlí.

¹⁹ Jaé puscat ixuanicán Herodías y nj ixacxilhputún Juan Bautista xlacata ixlijuaninít la ixtalamána ixyastá. Siempre ixlacputzá la tlán ixmáknílh, pero nj ixtakasa la natluháu.

²⁰ Xahuá Herodes ixcatzí xlacata Juan Bautista tlán cristiano ixuanít y njtú ixfásat porque Dios ixmálkachakanít. Ixlakatí ixfaxmata ixtachihuijn masqui nj lhuá ixmakachakxi tú ixlijchihuijnán. Por eso ixlijucuán tziná y nj ixmakxtaka tú natluhuaní ixtachat.

²¹ Maktum quilhtamacú amá puscat tákashli tú tlán ixputzama porque Herodes catlahuánilh aktum lilakastán xanapuxcun mapaksinanín y xalac-talipau lacchixcuhuín tí ixtalamána nac Galilea.

²² Ixlipuntzú ná támílh nac fiesta istzumat, tzúculh tantlí. Huák tí ixtayana aná talakátilh la tántilh amá tzumat. Entonces rey Herodes chuné huánilh:

—Caquimáksquinti lata tú huix mäs lakatiya y nacmäxquiyán

²³ masqui ixquimáksquinti lhühua tíyat nimä ccämapaksi.

Lata istzamacán tlän mälacnýñilh namäxquí tú namaksquín y huäk takax-matkolh.

²⁴ Amá tzumät táxtulh y kalasquínih ixnána:

—¿Tucu tlän xacmáksquih quintuticú, pues huäk quimälacnýnilh?

Xlá kálhtilh:

—Camáksquinti camäxquín ixakxaka Juan Bautista.

²⁵ Amá tzumät tanupá y huánilh rey Herodes:

—Clacasquín chí tuncán quimaxqui nac aktum pulatu ixakxaka Juan Bautista.

²⁶ Herodes lakapútzalh pero ni lá takalhpúspitli porque tlän ixilitayanít namäxquí tú ixmaksquín, xahuá ixamigos huäk ixtakaxmatnít.

²⁷ Mälakáchalh chatum soldado xlacata naliminí ixakxaka Juan.

²⁸ Amá soldado alh cpulachin ní ixtanuma Juan y pixcäctilh. Acxni maknikolh müjulh ixakxaka nac aktum pulatu la ixmapaksicanit, alh maxquí rey Herodes, y xlá máxquih amá tzumät, y xlá máxquipá ixnána la ixuaninít.

²⁹ Acxni tacätzilh tí ixtakaxmatnít la ixcatächihuinanít Juan Bautista, támilh tatiyá xanín y tamújulh.

Jesús cahuái chaquitzis milh cristianos

(Mt. 14.13-21; Lc. 9.10-17; Jn. 6.1-14)

³⁰ Ni ixlimakás ixapóstoles Jesús taquításpitli y talimäkalhchihuínih lata tú ixtatlahuanít y lata tú ixtalichihuinanít.

³¹ Astán Jesús cahuánilh:

—Chí cahuí jaxáu alacatunu ana ní njíti naquincäkaxculiyán.

Yaj lá lipaxáu ixtahuayán porque puntzuntín ixmincán acxilhcán Jesús y masqui lhühua ixtaaná, tunu ixtachimpará.

³² Jesús catatájulh ixdiscípulos nac barco y táahl pakán ní njíti lama cristianos.

³³ Pero lhühua talakápasli Jesús acxni alh y taxcätzilh pakán ní ixama chan. Lhühua tatakókelh xala canihua calacchiquín y xlacán pula táchalh ya para ixchán Jesús.

³⁴ Acxni tátutli nac barco cácxihilh aná tahuilána cristianos la lactzu borregos xataktzankán y njíti takalhí tí nacäcuentaja. Xlá cälakalhámálmh y lhühua tú calimäkalhchihuínih.

³⁵ Chalh smalankán ixdiscípulos talákmilh y chuné tahuánilh:

—Smalankaná y njíti lama juú.

³⁶ Cacahuani jaé cristianos catáalh taputzá tú natahuá juú lacatzú calacchiquín, o tí talamána nac ixcatucuxtucán. Catatamáhualh simita porque njíti takalhí tú natahuá.

³⁷ Xlá cäkálhtilh:

—Mejor huixín cacamahuítit.

Xlacán takalhtinampá:

—Pero, ¿nicu nactiyayáu aktuy ciento denario tumín xlacata naclitamahuayáu simita y naccamahuíyáu?

³⁸ Jesús cäkalasquimpá:

—Capítit acxilátit. ¿Nicu maclit simita litanátit?

Acxni tácxihilh takálhtilh:

—Climináu macquitzis simita y tantuy tamakní.

³⁹ Jesús cahuánilh cristianos catatahui pütunu nac catiyatni.

40 Huí tí tatahui ít̄at ciento cristianos l̄ata p̄utunu y huí tí katunu ciento.

41 Cachípalh amá macquitzis simita y tantuy tamakní, lác̄alh nac akapún, paxcatzánihl Dios amá tahuá. Astán c̄alakchékelh y camáxquihl ixdiscípulos xlacata natamákpitziñ cristianos.

42 Huák tâhualh simita y tl̄an takálhkasli.

43 Astán ixdiscípulos tamatzámahl akc̄utuy canasta simita y tamakní n̄imá kalhtaxtulhcú.

44 H̄uata lacchixcuhuín tahuáyalh max chaquitzis m̄ilh aparte lacchaján y lactzú camán.

Jesús tlahuán ixkalhni chuchut pupunú

(Mt. 14.22-27; Jn. 6.16-21)

45 Astán Jesús c̄ahuánihl ixdiscípulos catatájulh nac barco y catáalh ixquiltutu pupunú nac aktum c̄achiquín huanicán Betsaida, xlá astán ixama c̄alakhán.

46 Porque ixcahuánama cristianos xlacata n̄a cataalhá ixcachiquincán o ixchiccán. Lá taankolh amá cristianos, xlá talacácxtulh aktum sipi y aná kalhtahuakánihl Dios.

47 Acxni tzúculh tl̄an tzisuán amá barco ixamachitá nac ixít̄at pupunú y Jesús ixacstu ixtamakxtaknít ixquiltutu.

48 Lihuacá tzjsa ixuanít acxni Jesús tzúculh tlahuán ixkalhni chúchut camálatzúhuílh ixdiscípulos. Ixama c̄akapulá pero cácxilhli xlacata yaj ixtamatlahuahualín ixbarcojcán porque un n̄i ixama pakán n̄i ixtamana.

49-50 Ixdiscípulos acxni tácxilhli chatum chixcú tlahuama ixkalhni chúchut tajicuankolh porque talacpuhua xlacata chatum n̄in ixuanít o makáklhaná, y huák taktásalh. Pero Jesús c̄ahuánihl:

—Ni cajicuántit, cakalhítit licamama. Aquit, Jesús.

51 Astán xlá tac̄xtulh nac barco; un n̄imá ixmima tuncán xuncli. Xlacán n̄i tacatzilh tú natalacpuhuán acxni tácxilhli tú ixtlahuanít Jesús,

52 porque m̄asqui ixtacxilhni laclanca ixtascújut Jesús, n̄a chuná lá ixmalhuhuinjt simita, ixnacujcán ya ixmákachakxí lá tl̄an natalipahuán ixtachihuín.

Jesús camaksaní tatatlanín xalac Genesaret

(Mt. 14.34-36)

53 Ixlipunchú talakatzálakolh amá chúchut xla Galilea y táchalh nac aktum pulatunh uanicán Genesaret.

54 Acxni tâcutl Jesús lhuhua talakápasli y tuncán talákmilh.

55 Huák tatatlanín xala amá pulataman tzucuca calimincán ana n̄i ixchi-huinama xlacata nacamaksaní.

56 N̄a chuná nac tijia c̄achiquín o ixtijia c̄atucuxtu ixcachuilicán tatatlanín ana n̄i ixtapuhuán ama lacpasarlá Jesús y xamakapitzi ixtahuaní xlacata cacamáxquihl lít̄lán nataxamaní ixlhákət, huák tatatlanín tí taxámalh ixlhákət Jesús huák tâksánalh.

La lacasquín Dios nalakachixcuhuicán

(Mt. 15.1-20)

1 Maktum tatalacatzúhuílh makapitzi fariseos ixmákalhtahuakenacán judíos ana n̄i ixyá Jesús, ixtaminachá nac Jerusalén.

² Como ixtascalipulayá Jesú斯 tácxilhli xlacata ixdiscípulos ni ixcāmakasnekecán maklhuhua acxni ixtahuayán la ixtalismānīt judíos talakachixcuhuí Dios, xlacán tzúculh talichihujnán ixdiscípulos.

³ Huák judíos y fariseos ixtatlahuá tú ixtamásinít lakkolún, xlacán ni tahuayán para ni pula cālimakasnekecán maklhuhua chúchut caj la cacamacasicuna tlahuaca xlacata natalakachixcuhuí Dios.

⁴ Acxni ixtaquílakó nac putamahuán, na chuná nitú ixtahuá para ni tlán ixcalimakasnekecán chúchut. Vaso ixpukotnicán, xalu y tú ixtamaclacasquín nac cocina, na chú ixtatlahuá. Hasta ixputamacán na ixtapuxmaní y lhuhua mas lilakachixcuhuín ixcamásinicanit.

⁵ Amá lacchixcuhuín takalasquínih Jesús:

—¿Huanchi midiscípulos ni talakachixcuhuí Dios? Xlacán ni camacapuxmanícán maklhuhua acxni tahuayán la tamásinít lakkolún.

⁶ Jesú斯 cākálhtílh:

—Xlicana profeta Isaías quílhchálh acxni tzokli la minkasatcán huixín. Xlá chuné huá:

Jaé cristianos quintalilakachixcuhuí ixtachihuín ixquilihnicán,

pero ixnacujcán tunuj tú lacpuhuán.

⁷ Nitú cālimacuaní quintalakachixcúhuílh

pues tú talichihuín huák pihuá talacsactunit y talimacán aquit cāmapaksinít.

⁸ Huixín ni tlahuayátit la lacasquín Dios nalatapayátit huata tlahuayátit tú puhuanátit mas camininiyán. Huixín capuxmaniyátit mimpuukotnicán mimpuhuaycán, y lhuhua mas tú tlahuayátit, pero nitú limacuán.

⁹ Lakatiyátit tlahuayátit tú cāmasinicanítantit y catunu lakiakanátit tú calimapaksinítan Dios militlahuacán.

¹⁰ Profeta Moisés mālacpuhuánih Dios natzoka tú natlahuayátit: “Calakalhámanti mināna y minticú. Para chātum cristiano kalhtaxtoktí ixnana o tarälacataquí ixticú, mejor canilh.”

¹¹ Pero huixín puhuanátit chātum cristiano tlán huaní ixnana o ixticú acxni tú maclacasquín: “Ni lá cmaktayayán porque lhuhua lāta tú ck-alhí huák xla Corbán.” (Jaé tachihuín huamputún: Quilimosna nimā quilimáxquit Dios.)

¹² Para chuná jaé kalhiyátit minaticún puhuanátit xlacata yaj mincuentajcán para ni cāmactayayátit acxni lakkoluná o acxni tú tamaclacasquín.

¹³ Chuná jaé huixín lakiakanátit la calimapaksinítan Dios nalatapayátit y mejor tlahuayátit tú cāmasinicanítatit. Y mincamancán na chú cāhuaniyátit natalá y niçxni lakó jaé ni lacatlán tapuhuán. Lhuhua mas lāta tlahuayátit na chuná nitú cālimacuaniyán.

¹⁴ Astán la cātachihuínankolh fariseos cātasánih huák cristianos y chuné cāhuánih:

—Huák huixín quilakaxmatui y camakachakxit tú camán cāhuaniyán.

¹⁵ Huixín catziyátit xlacata tú huá chātum chixcú an nac ixpulacni y ni lakalhí ixtapuhuán, tú lakalhí ixtapuhuán huá tú taxtú ixpulacni ixnacú.

¹⁶ Para kalhiyátit mintakencán cakaxxpátit tú mas cāmininiyán militlahuacán.

¹⁷ Jesú斯 cākxtakyáhualh cristianos y cātatánih ixdiscípulos nac ixchic. Xlacán takalasquínih tú ixuamputún amá takalhchihuín.

¹⁸ Jesú斯 cākálhtílh:

—¿A poco huixín nā ni mākachakxiyátit? ¿Ni catziyátit xlacata tú huá chātum chixcú ni lākalhí ixtapuhuán?

¹⁹ Porque tú huá huata chān nac ixpaluhua y astán makampará, pero niçxni chān ixnacú.

Jesús ixuamputún xlacata huāk líhuay tlān huacán laṭa lacasquincán.

²⁰ Xlá cāhuanipá:

—Tú mās lākalhí ixtalacapastacni chātum chixcú huá tú lacpuhuamáxtú ixnacú.

²¹ Porque aná tataxtú huāk ni lactlán tapuhuán: huānchi lakamaklhticán ixpuscat tunu chixcú, huānchi cākalhíicán catihua puscāt o chixcú, huānchi lamaknicán,

²² kālhanancán, laksahuicán, lakkatzancán catuhuá, lāksancán, o lālichihuīnancán quintacristianoscán, huānchi cālactlahuacán xāmakapitzí, cālakamaklhticán ixtascujutcán tunu cristianos, tú ixlacata lactlancancán, y lhuuhua mās ni lactlán talacapastacni tataxtú nac quinacujcán.

²³ Huāk jaé ni lactlán tapuhuán nīmā taminachá ixpūlacni cristianos cālakalhīni ixtalacapastacnicán ixlacatín Dios.

Chatum xala mákat puscāt canajlá ixtachihuín Dios

(Mt. 15.21-28)

²⁴ Jesús alh latapulí nac aktuy pūlataman ixcāhuanicán Tiro y Sidón. Maktum tānylh nac ákxtaka ana ní ixama latamá laktzú ni ixlacasquín tí naçxila, pero ni lá tlān tátzekli.

²⁵ Chātum puscāt ni israelita ixuanít mákat ni ixlakahuanítanchá ixuanicán Sirofenicia, ixxalhí chātum istzumāt nīmā ixactanūma ixespíritu tlajaná. Xlá cātzihl ana ní ixuí Jesús,

²⁶ tuncán lākmilh, y acxni lākchilh tatzokostánih ixlacatín y huánih xlacata camaksánih istzumāt.

²⁷ Jesús tzúculh līkalhputzá tachihuín y chuné huánih:

—Cacāmāxqui quilltāmacú pūla caccāmaktáyalh quilitalakapasni, porque ni tlān quītaxtú cāmaklhticán ixtahuajcán camanán xalac Israel y camāxquiicán lactzú chichí.

²⁸ Xlá mākachákxih ixtachihuín y chuné kalhtínalh:

—Quimpuchinacán, xīcāna tú huana, pero hasta lactzú chichí tlān taquilhsacuá lactzú katxtakma nīmā tamakxtaka o ni talacasquín lactzú camán.

²⁹ Jesús kalhtipá:

—Clakati la chihuinanita, tlān pina míñchic lipaxáu porque amá ni tlān espíritu yaj actanūma mintzumāt.

³⁰ Xīcāna, acxni chālh ixchic amá puscāt ácxilhli istzumāt yaj actanūma amá espíritu y majá nac ixpūlhtata.

Jesús maksání chātum koko chixcú

³¹ Jesús tāxtulh amá pūlataman huanicán Tiro, tilakatzalakolh pūlataman huanicán Sidón nā chuná huāk lactzú cālacchiquín nīmā ixtahuilāna nac Decápolis y chāmpá nac pupunú xla Galilea.

³² Aná liminica chātum koko chixcú, xāmakapitzí tahuánih Jesús catláhuallh lītlán cahuilhlih ixmacán nac ixtakén xlacata nañahuānan.

³³ Jesús tājh amá chīxcú lakamákat ana njít nacācxila y aná mānúnih ixmacán lacatuy ixtakén, chujli y xamánih itsimakat.

³⁴ Astán lācalh nac akapún, kalhpánih y huánih amá koko chixcú:

—¡Efata! —jaé tachihuín huamputún: Caakahuánalh mintakén.

³⁵ Amá chixcú tuncán cáxlalh ixtakén y tlán akahuánalh; itsimákət ná cáxlalh y tlán chihuínalh.

³⁶ Huák tí ixcāmāksaní Jesús ixcāhuaní ní catalchihuínalh, pero xlacán mas ixtalichihuínán.

³⁷ Tí ixtakaxmata lá lichihiñancán ixtapaxahuá porque ixtahuán:

—Namá chixcú huák tlán tlahuá tú lacasquín, cāmāchihuíní tí ní lá tachi-huínán kóko, y tí tākatapanít cāmākahuání.

8

Jesús camahuá chatati mīlh cristianos

(Mt. 15.32-39)

¹ Maktum quilhtamacú tatamákstokli lhuhua cristianos ana ní ixuí Jesús ní ixtakalhí tú natahuá. Entonces cātasánihl ixdiscípulos y cāhuánihl:

² —Ccalakhalmán jaé cristianos porque kalhiyá aktutu chichiní lata tahuilqana y ní takalhí tú natahuá.

³ Ní para lá cāhuání cataalhá nac ixchiccán lata ní tahuayanit porque tlán takuititayá nac tijia pues makapitzi mákat ní tamintanchá.

⁴ Xlacán takálhtihl:

—¿Nículá ixtlahuáu ixcāmāhuúu porque juú lacatzú ní tahuilqana ixpustancan simita?

⁵ Xlá cākalasquínihl:

—¿Nicu maclit simita litanátit?

—Mactujún —takalhtíñalh xlacán.

⁶ Astán cāhuánihl huák cristianos catatahui putunu nac cātiyatni; cachípalh amá mactujún simita, paxcatcatzínihl Dios ixtahuá; astán calakchékelh y cāmāxquílh ixdiscípulos natamākpitziní ixlihuák cristianos.

⁷ Makapitzi tamakní ná ixtakalhí, xlá ná cāsicunatláhualh y cāmākpitzinica ixlihuakcán.

⁸⁻⁹ Huata lacchixcuahuín māx chatati mīlh ixtahuanit, huák takálhkasi y kalhtaxtulhcú aktujún canasta simita y tamakní. Acxni tahuayanqólh Jesús cāhuánihl cataalhá ixchiccán.

¹⁰ Y xlá cātatájulh ixdiscípulos nac barco y táalh aktum pulatamán huanicán Dalmanuta.

Fariseos tacxilhputún tunuj ixtascújut Jesús

(Mt. 16.1-4; Lc. 12.54-56)

¹¹ Maktum támilh makapitzi fariseos ní ixyá Jesús y tzúcuhl tatārahuani; astán tahuánihl catláhualh aktum tascújut níma nacāmalacahuání para xlicana Dios ixmalakachanit.

¹² Xlá kalhpánihl lilaqáputza y chuné cākálhtihl:

—¿Huanchi squinátit aktum tascújut naquimatlahuí Dios caj xlacata līcxilhputunátit? Xlicana cāhuaniyán, ní cama tlahuá tú lacasquinátit masqui tlán ctlahuá.

¹³ Xlipuntzú cākxtakyáhualh, tajupá nac aktum barco y ampá ixaquilhtu pupunú.

Ixtayatcan fariseos la níma ní tlán levadura

(Mt. 16.5-12)

¹⁴ Ixdiscípulos tāktzónksualh natalín tú natahuá y huata ixtakalhí macstum simita.

15 La ix tlāhuama barco Jesús tzúculh cāmākalchihuijní ixdiscípulos y cāhuánilh:

—Skalalh calatapátit xlacata ní nacapasayán ixlevadurajcán fariseos y rey Herodes.

16 Xlacán ní tamákachákxílh tucu yá levadura ixcalitachihuijnamaca y tzúculh tarahuaní:

—Huá chú quincaljhuanimán porque ní līmináu simita tú nahuayáu.

17 Jesús cátzilh tú ixtaquilhuamana y cāhuaniplá:

—¿Huanchi huanátit ní lītanátit simita tú nahuayátit? ¿Xlicana ní mākachakxiyátit tú ccāmāsiniputunán? ¿Minacujcán ní lá cānajlá tú aquit tlán tlahuá?

18 Kalhiyátit lakastapu y la ní calacahuánantit; kalhiyátit mintakēncán y la ní cakaxpátit y yaj lacapastacátit tú ctláhuahl xapulh.

19 Acxni tahuáyalh chaquitzis mīlh cristianos y huata macquitzis simita ixkalhiyátit, ¿nicu aklit canastas kalhtáxtulh?

Xlacán takalhtínalh:

—Akcutuy canastas.

20 —Y acxni tahuáyalh chātati mīlh ixkalhiyátit mactujún simita, ¿nicu aklit canasta māmakstóktit?

—Aktujún —takalhtínampá.

21 Entonces Jesús cāhuánilh:

—Hasta chí ya mākachakxiyátit xlacata tunu tú ccālitachihuijnamán porque aquit ní clípuhuán tú nacuá chāli chālí.

Jesús maksaní chatum lakatzín nac Betsaida

22 Táchalh aktum cāchiqún huanicán Betsaida. Acxni táctalh Jesús līminica chatum lakatzín y huanica catláhuahl lītlán camāksánilh.

23 Jesús līlh amá lakatzín ixquilhpán cāchiqún, aná lacahuílh ixchújut ixlakastapu y kalasquínih para tláná lacahuánan.

24 Xlá kalhtínalh:

—Ccācxila lacchixcuhuín la quihi huata porque tatlahuán.

25 Jesús huilinipá ixmacán ixlakastapu amá chixcú; acs tāyalh puntzú uyu tlán aksanankohl porque tlán lacahuánalh.

26 Mālakáchálh ixchic y chuné mapáksílh:

—Chí ní naj capit ixpulacni cāchiqún y nítí calimākalchihuijini la aksananiña.

Pedro huan xlacata Jesús huá Cristo tí lakmaxtunán

(Mt. 16.13-20; Lc. 9.18-21)

27 Astán catáalh ixdiscípulos lactzu cālacchiquín xalac aktum pulataman huanicán Cesarea de Filipo. Nac tijia cākalhpútzalh ixdiscípulos y chuné cākalasquínih:

—¿Ticu yá chixcú quintalimacán cristianos?

28 Xlacán takalhtínalh:

—Makapitzí tahuán xlacata huix Juan Bautista, tunu tahuán huix Elías lacastacuanampá cāquilhtamacú, y tahuihana tunu tí tahuán xlacata huix máx chatum la níma taquilanitanchi xapulh nac cāquilhtamacú.

29 —Y huixín, ¿ticu yá chixcú quilalimacanáu? —cākalasquínih.

Pedro tancs kálhtílh:

—Huix Cristo tí mālakachanít Dios ama quincalakmaxtuyán.

³⁰ Acxni káxmatli Jesús ixquilchqanit Pedro huak cahuánih ni catalichihuinalh tú ixtacatzí.

*Jesús lichihuínán xlacata amaca maknicán
(Mt. 16.21-28; Lc. 9.22-27)*

³¹ Astán tzúculh calitachihuínán la ixama tamákxtakajní xalakkorojtzin judíos, xanaxucun curas, ixmákalhtahuakenacan judíos, porque xlacán ni ixtamán tacanajlá la ixama calitachihuínán Dios, hasta ixtamán tamakní, pero xlá ixlaktutu chichiní ixama lacastacuanán calinín.

³² Staranca cahuánih tú ixama paxtoka, entonces Pedro lìlh lakamákat tziná y tzúculh lìhuaní huanchi chū ixchihuinanit.

³³ Xlá talakáspitli pakán ni ixtahuiłana xamakapitzi ixdiscípulos y chuné kahuánih Pedro:

—Catakenú ni cyá chixcú tí malacpuhuani tlajaná, porque huix lacpuhuana la xamakapitzi tapuhuán cama mapaksinán y ni la quimálakachanit Dios.

³⁴ Astán cámamákstokli huak cristianos na chuná ixdiscípulos y chuná catächihuínalh:

—Amá tí quintako keputún pula cäktzónksualh laña tú kalhí y tú lakaní caquiltamacú, ni cajicuánih akxtakajnán cquimpaxtún caj quilacata, astán caquintakókelh canjhuá.

³⁵ Amá tí maklihuán lakmáxtuputún ixlistacni ama makatzanká tú lakaní, pero tí ni lakcatzán makatzanká ixlistacni caj quilacata o xlacata ixtachihuínán Dios lichihuínán, namá ama lakmáxtú ixlistacni.

³⁶ Quilahuaniú, ¿tucu lìmacuaní chäatum chixcú ixkálhílhuhua tumín y lhuhua tiyat caquiltamacú para ixacstu lactlahuá ixlistacni y nalaktzanká?

³⁷ O, ¿puhuanátit huixín chäatum cristiano astán tlán malacnuní Dios ix-tumín xlacata nalakmáxtú ixlistacni y ni nákxtakajnán?

³⁸ Na chuná laña tú ccälitachihuinanán y ccahuaniyán la nalatapayátit, para huixín quilałimaxanánu ixlacatincán jaé ni laclán cristianos xala caquiltamacú porque xlacán ni tacanajlá xlacata Dios quimalakachanit, aquit Xatalacsacni Chixcú na cama lìmaxanán ixlacatín Quinticú Dios acxni aquit nacmimpará y naccatamín ángeles xlacata huak natäcxila la ixlilanca kalhí ixtapáksit Dios.

9

¹ Chuné catächihuinkolh:

—Xlicana ccahuaniyán, lhuhua laña tí tayaña juú ya taní nahuán acxni natäcxila la ama quilltzucú ixtapáksit Dios nac caquiltamacú.

*Maktum quilhtamacú Jesús tapálajli la ixtasí
(Mt. 17.1-13; Lc. 9.28-36)*

² Ixliakchaxán chichiní astán Jesú斯 catáralh ixdiscípulos Pedro, Jacobo y Juan nac aktum lanca sipi. Acxni táchalh Jesú斯 tzúculh tapalaja la ixtasí siempre.

³ Ixlhákat staranka lakolh y slipua la nieve; ni huí caquiltamacú tí tlán ixmástaránkelh lhákat masqui tlán ixchákelh la njma táchilhli ixdiscípulos.

⁴ Ixlipuntzú táchilhli la talákhilh ni ixyá Jesú斯 profeta Moisés y profeta Elías y tzúculh tatachihuínán. Jaé profetas makásá ixtaninít.

⁵ Pedro chuné huánih Jesú斯:

—Maestro, tlāniā tlān lā cmiu porque tlān xactlahuáu aktutu chiqui, aktum milá, xāktum xla Moisés, y xāktum xla Elías.

6 Ixdiscípulos ixtajicuankñonít y Pedro ní ixcatzí tú ixchihuínama.

7 Astán tācxilhli lā tāctalh aktum puclhni nac ixítat cātayánih, y takaxmátlh jaé tachihuín níma minchá nac akapún:

—Huá jaé quinkahuasa níma aquit clakalhamán, cakaxpáttit tú calímapaksiyán.

8 Acxni talacampá yaj tú ixtayána tí ixtatächihuínanít ahuata ixacstu ixyá Jesús.

9 Astán Jesús cātatalacáctalh ixdiscípulos y cāhuánih nítí catahuánih tú xlacán ixtacxilhnít hasta xní xlá nalacastacuanán cālinín.

10 Xlacán ní talichihuínalh tú ixtacxilhnít y huata ixtarékalasquini:

—¿Chá tucu huamputún, o niculá quíjatxtú nalacastacuanán cālinín?

11 Huá xlacata chuné takalasquínih Jesús:

—¿Huanchi tí tamásí ixley Moisés tahuán xlacata antes namín Cristo pula ama min cäquilhtamacú profeta Elías?

12-13 Jesús cäkálhtílh:

—Xlicána tú tahuán ní tāktzankañit, pues Elías pula ama min cäxtlahuá y matancsá tijia. Pero aquit ccāhuaniyán, Elías quílachitá cäquilhtamacú y lhuhua ní talakápasli porque tlahanica tú lacasquinca lā ixuán nac Escrituras ama paxtoka. Chí aquit ná ccākalasquiniyán: ¿Tucu huan Escrituras ama paxtoka Xatalacsacni Chixcú? ¿Ní catzijyátit lā huan cama akxtakajnán, lhuhua tamán quintalakmakán, porque ní tamán quintalipahuán?

*Jesús macmactú chatum kahuasa ixespíritu tlajaná
(Mt. 17.14-21; Lc. 9.37-43)*

14 Ixlipuntzú talákchálh ní ixtahuilana xamakapitzi ixdiscípulos. Tācxilhli lhuhua cristianos y makapitzi ixmäkalhtahuakéñacan judíos talimakspityána y tataréhuanimána.

15 Makapitzi cristianos acxni tācxilhli Jesús tapaxahuakolh y tatzálh tāalh tlahaní kalhén.

16 Jesús cäkalasquínih:

—¿Tucu lichihuínampañantit?

17 Tí mäs lacatzú ixyá kalhtínalh:

—Maestro, clímin quinkahuasa actanúma ixespíritu tlajaná yaj lá chihuínán.

18 Lāta canihuá lapulá mäkuití y tramiyachá cätiyatni y tzucú quilhpupú y quitxuicnán. Huá xlacata ketzú lakoma. Ccāhuánih midiscípulos camacmáxtulh pero ní lá tamáksánílh.

19 Jesús chuné cätagchihuínalh:

—Koxitanín huixín cristianos. ¿Huanchi ní lá canajlayátit tú ccālimäkalhchihuínayán? ¿Hasta xnicu camán cätaglatamayán y capatiniyán lā ní lá quilalipahuanáu? Caljtántit namá kahuasa.

20 Liminica amá kahuasa y acxni ácxilhli Jesús amá tlajaná mäkuítih y tamachá cätiyatni, tatlanama y quilhpupuma amá kahuasa.

21 Jesús kalasquínih ixticú:

—¿Nicu aklit quilhtamacú kalhí lāta jaé chū lá minkahuasa?

—Lāta ixlictzú —kalhtínalh xaticú—,

²² y maklhuhua jaé tlajaná aktlakanú nac lhcúyat, o nac chúchut porque makniputún. Huá clihuaniyán para tlan maksanya, quilalakalhamáu y quilamaktayáu.

²³ Jesús kálhtílh:

—Para xlicána canajlaya naksanán, porque tí xlicána canajlá tú lacasquín huak tlan tlahuá.

²⁴ Amá chixcu kálhtínlah:

—Xlicána ccanajlá tú clacasquín, pero quimaktaya la mas naclipahuanán.

²⁵ Jesús acxni ácxihli lhuhua tzúculh tatamakstoka huánih tuncán amá tlajaná:

—Aquit climapaksiyán, camactáxtu namá kahuasa y yacxni camactanu, porque huix yaj makahuaniya y yaj lá machihuiniya.

²⁶ Amá espíritu aktásalh y makuitipá, pero mactáxtulh; xlá tamachá catiyatni la xanín, lhuhua tapuhuankolh xlacata nilh.

²⁷ Jesús makachípalh, máquihl lakasut y tlan aksanankolh.

²⁸ Astán Jesús alh nac ákxtaka ní ixtamakxtaka ixdiscípulos takalasquínih:

—¿Huanchi aquín ní lá cacmaxtúu amá kahuasa ixespíritu tlajaná?

²⁹ Xlá cákalhtílh:

—Huixín ní kalhtahuakaniyátit Dios, ní para katxtaknanátit la aquit pues huata chuná tlan catamacxtucán jaé xtalá tlajanánín.

Jesús lichihuinampará la amaca maknicán

(Mt. 17.22-23; Lc. 9.43-45)

³⁰ Astán catáalh ixdiscípulos ɻacatunu; tatilakatzálalh Galilea pero ní lacásquihl tí nacxila.

³¹ Porque lhuhua tú ixcamasiniputún huata ixdiscípulos; ná calimakalchihuínih la ixama tamakxtakajní ixenemigos, la ixama tamakní pero ixliaktutu chichiní xlá ixama lacastacuanán calínín.

³² Xlacán ní ixtamakchakxí la jaé ixama quitaxtú pero ixtamaxanán tzapu tzapu natakalaquiní.

Ticu yá chixcu mas talipau

(Mt. 18.1-5; Lc. 9.46-48)

³³⁻³⁴ Nac tijia ixdiscípulos ixtarahuanitílhá ticu yá ixdiscípulos mas ixlipahuán Jesús. Acxni táchalh nac Capernaum tatánulh ixakxtakacán y chuné cakalasquínih Jesús:

—¿Tucu lan ixlichihuinantilhayátit nac tijia?

Xlacán ní takalhtínalh.

³⁵ Pero Jesús ixcatzijá tú ixtachihuinanit. Astán curucs tahui y catasanikolh ixdiscípulos catatahui mas lacatzú y chuné cahuánih:

—Lata huixín tí mas xatalipau huamputún y camapaksiputún xamakapitzí, ixpakstán ama tamakxtaka y nacamacuaní ixcompañeros xatuta yá tascújut natamatlahui.

³⁶ Astán tasánih chatum actzu kahuasa, yáhualh nac ixítat, chixli y cahuánih:

³⁷ —Tí lakalhamán chatum actzu kahuasa la jaé porque catzí aquit lakalhamán, ná chuná la aquit caquilakalhámah y ná chuná la capáxquihl Dios tí quimalakachanit.

Tí ní quincalakmanán namá cristiano lakatí quintascujutcán

(Lc. 9.49-50; Mt. 10.42)

³⁸ Ixlipuntzú Juan huánih Jesús:

—Quimpuchinacán, ccäcxilhui chäatum chixcú mintacuhujní liquipilhán y camaksaníma tí cäctanumá ixespiritucán tlajananín. Como ni quincatalapulayán cuaníu yaj tí camaksánílh.

³⁹ Jesús huánilh:

—Ni ixtilihuanítit porque tí camaksaní cristianos y quintacuhujní liquipilhán ni lá quiliakskahuinán astán.

⁴⁰ Xáhuá para chäatum cristiano ni quincalakmakanán, lakatí quintascu-jutcán.

⁴¹ Aquit ccahuaniyán, catihuá tí ixcamaxquín cäna aktum poke chúchut caj xlacata catzí aquit quilatalapulayáu, xlíçana ccahuaniyán, tzankaxni ama maklhtjnán ixtaxokón.

*Ni tlán ama quitaxtuní tí tamatlahuí talakalhín xamakapitzí
(Mt. 18.6-9; Lc. 17.1-2)*

⁴² Catihuá cristiano tí akastacyahuá natlahuá talakalhín xlacata naquintaktzonksuá jaé lactzú camán tí quintalakalhamán y tzucuníj quintalipahuán, mas tlán ixuá ipixchihuacaca aktum lanca chíhuix ixtájuh nac pupunú xlacata namuxtú.

⁴³ Ccahuaniyán, para mimacán maktayayán natlahuaya talakalhín ixla-catín Dios mas macuaniyán cachúcuctí y camákanti mákat pues mas tlán nachipina nac akapún makaputu que nakalhiya aktuy mimacán namacap-incana nac puakxtakajni,

⁴⁴ nac lhcuyát njima siempre pasama y tákxtakajni njcxni laksputa.

⁴⁵ Para mintantún maktayayán natlahuaya talakalhín catantucactica porque mas macuaniyán nachipina tantuputu nac akpún que nakalhiya huák mintantún y chú namacapincana nac pupatín,

⁴⁶ nac lhcuyát y canicxnihuá akxtakajnámpat nahuán.

⁴⁷ Y para milakastapu malaktzankeyán, camaxtu; mas macuaniyán nachipiña lakatzín ixlacatín Dios lakatu que lata lacatlán milakastapu namacanán nac pupatín,

⁴⁸ nac lhcuyát ana ni njcxni catilakolh mintakxtakajni.

⁴⁹ Huák cristianos amaca calicxilhcán lhcuyát para takalhí mätzat lā aktum tahuá. Mätzat snun län porque maskoké tahuá xlacata kama nahuán.

⁵⁰ Na chuná huixín caputzátit tälayatít tlán mätzat milatamätcán, njiti casitzinítit xlacata lipaxáu y tlán nacatalatapayatít mintäcristianoscán.

10

*Jesús lichihuinán tí akxtakmakán ixtächat y ixtakolú
(Mt. 19.1-12; Lc. 16.18)*

¹ Jesú taxtupá nac Capernaum catilakatzalakolh tí ixtalamana ixliquiltunchá kalhtuchoko Jordán y chalh aktum pülatamán huanicán Judea. La ta ni ixchán lhuhua cristianos ixtatamakstoka y xlá ixcamäkalchihuiní lā siempre ixcatziní.

² Maktum táchilh makapitzí fariseos caj ixtakalhputzaputún xlacata nahuán tú ni chú quitaxtú, y takalasquínih para chäatum chixcú minjiní náxtakmakán ixtächat.

³ Jesús cäkálhtih:

—¿Niculá calimapaksín profeta Moisés?

4 —Xlá límapaksínalh xlacata chàtum chixcú tlàn makxtaka ixtachat para talaccaxlái cpumapaksín y maxquí aktum xatalaccaxlán cápsnat —takalhtínalh xlacán.

5 Xlá cahuanipá:

—Moisés mástálh namá tapaksín porque minacujcán snun lanjt.

6 Pero acxni Dios mälatatzúquih y tláhuah lata tú huilakolh cäquiltamacú huata tláhuah chàtum puscát y chàtum chixcú.

7 Huá xlacata chàtum kahuasa nacämakxtaka ixnaticún y natamatamakxtoka ixtachat.

8 Ixchàtuycán lą chàtum cristiano natahuán porque acxtum natahuán, porque acxtum natamapaksínán y nataralakalhamán.

9 Huá ccälihuaniyán, nj huí cristiano tí namapitzí tú Dios mälatxtumjinít.

10 Astán lą cätaçihuijnankolh amá fariseos Jesús tánylh nj ixatamakxtaka y ixdiscípulos takalasquínih tú ixuamputún amá takalchihuiyán.

11 Xlá cahuánihl:

—Tí akxtamakán ixtachat caj xlacata tåtamakaxtoka tunu puscát lhuhua talakalhín kalhí ixlacatín Dios con xlahuán ixmahuíná.

12 Ná chuná tí makxtaka ixtaçolú caj xlacata tunu chixcú tåán namá puscát lhuhua talakalhín tlahaní xlahuán ixtaçolú.

Jesús casicunatlahuá lactzu camán

(Mt. 19.13-15; Lc. 18.15-17)

13 Ixlijpuntzú liminca makapitzi lactzú camán xlacata nacämusicunatlahuá, pero ixdiscípulos tzúculh takahuaní amá tí ixtalimín lactzú camán.

14 Acxni cäcxilhli Jesús sítzilh tziná y chuné cahuánihl ixdiscípulos:

—Cacämakxtákit catalímilh namá lactzu camán y nj cacälihuaniítit porque Dios lakatí camaktakalha tí nj lá talatamá ixacstucán y tamaclacasquín tí nacämaktayá lą jaé lactzú camán.

15 Xlicana ccähuaniyán, nac akapún huata tamán tatanú cristianos tí tamaclacasquín nacämaktayá Dios ixlatamatcán ná chuná lą chàtum kahuasa maclacasquín nacanajlá tú lítachihuijnancán.

16 Astán cähixli amá lactzu camán y caljimusicunatláhuah ixmacán.

Jesús tachihuijnán chatum rico kahuasa

(Mt. 19.16-30; Lc. 18.18-30)

17 Jesú alh alacatu y acxni ixtlahuama tatzálh lákmilh chàtum kahuasa; tatzokostánih ixlacatín y chuné huánihl:

—Maestro, huix tlàn catziya, quihuani, ¿tucu naclahuá xlacata naquimacuaní naclilakmáxtú quiliastaci nac akapún?

18 Jesú kálhtílh:

—¿Huanchi quihuaniya tlàn ccatzí? Huata Dios tlàn catzí njima huí nac akapún.

19 Para catziya catlahua tú lichihuijnán tipakatzi ixtapáksit Moisés: “Ní catachihuiñanti tunu puscát para kalhiya mintachat; nj camakni mintacristiano; njí camakkálhanti tú kalhí; njí caliakskahuñanti tú njí cana; y cacälakalhámanti minticu y minaña.”

20 Xlá kalhtínalh:

—Lata quiliçtzú ctlahuanít cquilitámat namá tú talichihuijnán ixtapáksit Moisés.

21 Jesú huanipá:

—Pero huí tú tzankəniyán: castat lata tú kalhiya, cacamaxqui pobres; astán naquilkatana naquintakoeya xlacata lakasut nalipina mintakxtakajni quimpaxtún; y chuná xlicana rico pat huana nac akapún para lakmäxtuya miliştacní.

²² Acxni káxmatli tú huánih Jesú alh ixchic lakaputzatilhá porque snun rico ixuanit.

²³ Jesú lácálh canjhuá y cahuánih ixdiscípulos:

—Xlicana ccahuaniyán, tuhua ama caquitaxtuní ricos natachán nac akapún ni huí Dios.

²⁴ Xlacán ni tacätzilh huanchi chú ixcatachihuínanit pero xlá cahuanipá:

—Huixín la quincamán y ccahuaniyán, huák cristianos tí takalhí lhuhua tumín y camalaktzankení ixtalacapastacnicán, tuhua ama caquitaxtuní natachán ipxpaxtún Dios.

²⁵ Mas ni tuhua tlán tanú tantum camello nac istzán lixtokon que chatum rico namatlán tú malacnú Dios nac ixtapáksit.

²⁶ Ixdiscípulos talipuhuankolh, ni ixtacatzí tú natahuán porque ni tamakachákxilh. Huá xlacata ixtarakalasquiní:

—Para chú ama quitaxtú, ¿ticu tancs ama lakmäxtú ixlistaci nac akapún?

²⁷ Jesú cákáxmatli y chuné catéchihuínalh:

—Para chatum chixcú ixacstu litanú natayaní nalakmäxtú ixlistaci, ni lá ama tlahuá. Pero Dios huák tlán tlahuá tú lacasquín.

²⁸ Entonces Pedro kalasquímilh:

—Quimpuchinacán, aquín cakxtakmakanitáu huák lata tú xackalhiyáu y ccatakokenítán, ¿ticu amán quincatocarliyán?

²⁹ Jesú kálhtilh:

—Xlicana ccahuaniyán, catihua cristiano tí akxtakmakán lata tú kalhí para ixchic, ixnatacamán, ixtachat, ixcamán, o ixcaquihuín ni ixchalhcätnán caj xlacata quintakoké, o xlacata cämäkalchchihuijní cristianos lá nacamatzankenán Dios ixtalakalhíncán,

³⁰ aquit ccahuaniyán xlacata ama kalhí mas lhuhua la ixchic lata ni nachán, lhuhua la ixnatacamán, la ixnatícún, lhuhua la ixcamán, y lhuhua la ixcaquihuín ama takasa; masqui lhuhua tamán tasitziní caj quilacata, ama calakmakancán y caputlakamícán canjhuá, pero xlacán nac akapún tamán takalhí lipaxau latámat.

³¹ Amá quilhtamacú lhuhua cristianos tí cälakmakancán juú caquilhtamacú ippakstán cämacancán, aná pula amaca cämäxquicán ipputahüllhcán; y tí cämapulicán juú caquilhtamacú pula cämäxquicán ipputahüllhcán, aná ippakstán amaca cämacancán.

Jesús lichihuinampará xlacata amaca maknicán (Mt. 20.17-19; Lc. 18.31-34)

³² Chalh quilhtamacú acxni Jesú ahuata ticatáalh ixdiscípulos nac cachiquín xla Jerusalén. Xlacán ixtajicuantilhá ixtakatuyuntihá porque ya tlán ixtamäkachaxí tú ixama paxtoka Jesú. Acxni táchalh lacatum tzek catáalh tziná lakamákat y tzúculh tlán calitachihuínán tú ixama akspulá.

³³ Chuné cahuánih ixdiscípulos:

—Huixín catziyátit xlacata amanáu nac Jerusalén ana ni aquit Xatalacsacni Chixcú amaca quimacamastacán ixmacancán quienemigos xanapux-cun curas y ixmäkalhthuakenacán judíos; xlacán tamán talímapaksjinán

naquiliñcán ixlacatjincan xanapuxcun mapaksinanín romanos xlacata naquintamakalhapalí.

³⁴ Xlacán tamán quintalacachucxuí, quintasnoka y catuhuá tamán quinalichiýá hasta xlicána quintamakní; pero ixliaktutu chichiní aquit cama lacastacuanán caljinín.

*Jacobo y Juan tamaksquín Jesús aktum litlán
(Mt. 20.20-28)*

³⁵ Ixlakkahuasán Zebedeo, Jacobo y Juan, tamá lacatzúhuilh Jesús y chuné tahuánílh:

—Quimpuchinacán, clacasquináu quilatlahuaniú aktum litlán nimá camán cámaksquinán.

³⁶ —Tucu lacasquiñátit caclálhualh milacatacán? —cahuánlh Jesú.

³⁷ —Axcni nacamakatlajaya mienemigos y natahuilaya cmimpumapaksin clacasquináu chátunu aquín nactahuilayáu mimpaxtún xlacata naccatámapaksinanán —tachihuinankolh xlacán.

³⁸ Jesú cahuanipá:

—Huixín ní catziyátit tú squimpanántit. ¿A poco tlán natayaniyátit nakotátit amá xun chúchut xla takxtakajni nimá amáca químaxquicán?

³⁹ —Tlán natayaniyáu —takalhtjampá.

Entonces Jesú chuné catachihuinalh:

—Xlicána ná pát kotátit namá xun chúchut nimá cama kota, ná chuná takxtakajni nimá amáca químaxquicán, huixín tiene que natayaniyátit;

⁴⁰ pero lá huixín tahuilaputunátit quimpaxtún acxni nacmapaksinan ní lá cahuaniján para tlán porque huata Dios catzí nacamaxquí tí cámiminí y aquit ní lá cmastá putáhuilh.

⁴¹ Acxni tacätzilh xamakapitzi ixdiscípulos tú ixtalacasquín Jacobo y Juan, huák tasitzínlh xamakapitzi discípulos.

⁴² Jesú huák cátasánlh catalacatzúhuilh, y chuné cahuanilh:

—Huixín catziyátit xlacata xanapuxcun mapaksinanín tí tamápaksinán aktum pulataman huák takchipá lata tú huí cachiquíñ, y tí xalactalipau takskahuimaklhtí tú talacasquín tí ní lactalipau cristianos.

⁴³ Lata huixín tí quilatakokeýáu ní chú caticaqúitaxtunín, porque tí mas talipau lactaxtú ama matlání nacamacuaní xamakapitzi tú natamatlahui.

⁴⁴ Y tí xapuxcun lactaxtuputún xlacata nacámapaksí xamakapitzi ama matlání nalitamakxtaka lá chátum tasacua tí mapaksicán.

⁴⁵ Aquit Xatalacsacni Chixcú ní cminít lactlancán xlacata naquintamacuaní cristianos, aquit chá cminít cámacuaní cristianos tú naquintalimapaksí, y ná cama calacatjítayá ixlacatín Dios xlacata nacxokonán ixtalakalhjincan nimá tatlahuanit, aquit cama ní ixlacatacán.

*Jesús maksaní chatum lakatzín huanicán Bartimeo
(Mt. 20.29-34; Lc. 18.35-43)*

⁴⁶ Táchalh aktum cachiquíñ huanicán Jericó huata tatílakatzálalh, lhuhua ixtatakokenít Jesú. Acxni ixtataxtumána chátum lakatzín huanicán Bartimeo ixkahuasa Timeo ixuanít, ixuí nac ixpaxtún tijia squima limosna.

⁴⁷ Acxni cátzilh talacatzuhuimá Jesú tzúcuhl maktasí:

—Jesú, ixkahuasa rey David, catlahua litlán, caquimáksaní!

⁴⁸ Lhuhua tzúcuhl talacaquilhní xlacata acs catahui, pero xlá mas chá tzúcuhl matasí:

—Jesú ixkahuasa rey David, caquilkalhámanti!

⁴⁹ Jesús táyalh puntzú y cahuánilh x̄amakapitzi:

—Cahuani camilh namá lakatzín.

Chatum alh tasaní y chuné huánilh:

—Capaxahua y cataya porque Jesús tasanimán.

⁵⁰ Xlá tramákalh ixpilisálh, lacapala táyalh y talacatzúhuílh ní ixyá Jesús.

⁵¹ Xlá kalasquímilh:

—¿Tucu lacasquina cactláhualh milacata?

—Quimpuchinacán, aquit clacahuānamputún —kálhtílh amá lakatzín.

⁵² —Tlan pina ní lacasquina, huix pat lacahuānanana porque quilipahuanita

—huanikolh Jesús.

Amá chixcú tuncán lacahuánalh. Astán ná takókelh Jesús ní ixama.

11

Jesús chan nac cachiquín xla Jerusalén
(Mt. 21.1-11; Lc. 19.28-40; Jn. 12.12-19)

¹ Táchalh aktum sipi huanicán Monte de los Olivos lacatzú aktuy cachiquín cahuanicán Betfagé y Betania; jaé cachiquín ixtatapakxtoka Jerusalén.

² Aná Jesús chuné camapáksilh chátuy ixdiscípulos:

—Capítit amá cachiquín níma cäcxilhmáñau juú lacatzú. Acxni nachipinátit nac aktum ákxtaka pat takásátit tantum sásti burro ní naj tí putahuacanít; naxcutátit y nalitanátit.

³ Para tí cäkaliasquiniyán tucu lítlahuayátit, cahuanítit: “Quimaestrocán maclacasquín; astán ama xtakpará tuncán la namaclacasquinkó.”

⁴ Xlacán táalh y xlícan tatákásli tantum burro tachín lacatzú nac puuhilta pakán nac tijia. Lihua ixtaxcutmána

⁵ acxni makapitzi tí ixtalayána lacatzú tácxilhli y chuné cahuanica:

—¿Tucu lítlahuayátit namá burro? ¿Huanchi xcotpánantit?

⁶ Xlacán takalhtínalh la ixcahuáninit Jesús natahuán; astán yaj tú cahuanica y cämakxtakca natalín.

⁷ Acxni talíchálh ní ixiú Jesús talíketlápahl ixpilisálhcán y xlá pütahuácalh.

⁸ Tuncán táalh pakán nac Jerusalén. Lata ní ixla tlahuama Jesús lhuhua ixtatramí ixpilisálhcán nac tijia y makapitzi ixtaquí itxánat, ipakán keske y na chuná ixtatramí.

⁹ Huák cristianos tí ixtastálá o ixtapulá tzúculh tamáktasí Jesús:

—¡Clakachixcuhiyáu Dios! ¡Siempre calatámálh náhuán namá chixcú tí malakachanít Dios!

¹⁰ ¡Camakapáxáhualh Dios namá xapuxcu chixcú níma ama mapaksjnán la timálacnúnílh Dios rey David! ¡Cpaxcatcatziniyáu Dios tú tlahanit!

¹¹ Chuná amá Jesús tánylh nac Jerusalén. Astán alh cpusículan xla Jerusalén. Smalankán cätaqampá ixdiscípulos nac Betania.

Jesús tachihuínán katum suja
(Mt. 21.18-19)

¹² Ixlíchálí tzisa Jesús táxtulh cBetania ampá cJerusalén y nac tijia tzincstáyalh.

¹³ Acxilhli ixlimákat katum suja níma ixlalhí lhuhua ipakán; lákalh lacatzú y ní takásnilh ixtahuácat porque ní ixquilhta ixuanít namástá ix-tahuácat.

¹⁴ Jesús huánilh amá suja:

—Clacasquín nícxni tí nahuapará mintahuácat.

Huák ixdiscípulos takáxmatli la tächihuínalh amá suja.

*Jesús caputlakaxtú nac pusiculan huak stānanín
(Mt. 21.12-17; Lc. 19.45-48; Jn. 2.13-22)*

15 Táchálh Jesús nac lanca pusiculan xla Jerusalén, tánühl y tzúculh cátamacxtú tí ixtastānamána o ixtatamáhuamána ixlacauilhtin ixpulacni pusiculan; cámakpuspítñilh ixmesajcán tí ixtalakxtapalí tumín y tí ixtakalhí ixpalokoyu tantzásnat,

16 y yaj tí máxquihl quilhtamacú natátanú ixlistat ixpulacni pusiculan xlacata nastanán.

17 Chuné cámakalhchihuínalh huák cristianos:

—Nac Escrituras huan: “Nac quíñchic tlán naquintakalhtahuakaní huák tipakatzí cristianos xala caníhuá pūlataman”, y huixín tlahuaniitántit ixputstancán kalhananín.

18 Makapitzí ixmákalhtahuakénacán judíos y xanapuxcun curas takáxmatli tú ixquilhuama, tzúculh talacputzá la tzeķ natamakní porque ixtajicuaní la ixcatächihuínán cristianos y xlacán ixtacanajlá tú ixcahuani Jesús.

19 Axnì tzúculh tapaklhtutá cátatáxtulh ixdiscípulos amá cachiquíñ.

*Scaci amá suja níma tächihuínalh Jesús
(Mt. 21.20-22)*

20 Ixlíchali tapasárlalh lacatzú ní ixyá amá suja níma tächihuínalh Jesús y tácxilhli xlacata itscäckonit.

21 Pedro áksalh la ixuaninít amá suja y huánlh Jesús:

—Quimpuchinacán, cácxilhti amá suja níma tächihuínanti, scäckolh.

22 Xlá kálhtihl:

—Huá xlacata ccáhuaniyán huixín calipahuántit Dios.

23 Xlicana ccáhuaniyán, catíhuá tí ixuánlh jaé sipi: “Catakenu juú y capit tajuya nac pupunú”, para xlicana ixcanájlalh ixnacú tú lacpuhuán chú ama quitaxtú xlicana ixlákhálh tú lacasquín o tú lacpuhuán ama tlahuá.

24 Na ccáhuaniyán para tú ixmaksquíntit Dios ixpuhuántit xlicana amán camaxquiyán chú ixmalkhtinántit nac milatamátcán.

25 Ná chuná axnì pat kalhtahuakaniyátit Dios, para chatum cristiano taramakasitzinjítántit, pula camatzankenaniít tú ní tlán cätlahuanín xlacata Minticucán Dios ná nacamatzankenaniyán huák mintalákhincán.

26 Aquit ccáhuaniyán, para huixín ní camatzankenaniyátit tú ní tlán cätlahuanín mintacristianoscán, Minticucán Dios xalac akapún ná ní cäticamatzankenaniít tú tlahuaniitántit.

*Lihuanicán Jesús huanchi catamáctulh stānanín
(Mt. 21.23-27; Lc. 20.1-8)*

27 Tachampá nac Jerusalén tanupá cpusiculan. Aná ixlapulá Jesús axnì tatalacatzúhuilh makapitzí xanapuxcun curas, ixmákalhtahuakénacán judíos y lakkolún mapaksjananín.

28 Chuné takalasquínlh Jesús:

—¿Tucu xlacata cälíactalahuaya tú lama cpusiculan? ¿Ticu máxquinjítán tapáksit chú natana tlahuaya?

29 Xlá cákálhtihl:

—Aquit ná huí tú camán cakalasquiniyán, y para quilákalhtiyáu, aquit ná naccahuaniyán ticu quilímapaksjínít tú nacllahuá.

30 Quilahuaní tuncán: ¿Ticu ljmpákslh Juan Bautista nákmununán, Dios, o cristianos?

³¹ Xlacán tzúculh talacchihuínán y chuné ixtarākalaſquiní:

—Para huaniyáu Dios mǎlakáchálh, amán quincáhuaniyán: “Entonces, ¿huanchi ní cānajlátit tú calítachihuínán?”

³² Y para huaniyáu xlacata cristianos tamapaksí, nā chunatiyá quítaxtú.

Jaé lacchixcuhuín ixtacatzí xlacata lhuhua ixtacanajlanít xlíčana Dios ixmalakachanit Juan Bautista, huá xlacata ixtalijicuaní cristianos y ní tacátilh tú natakalhtinán,

³³ y tahuánih Jesúš:

—Ní ccatziyáu ticus limapáksilh nákmununán.

—Pues ní para aquit camán cāhuaniyán tí quilimapaksinít naclahuá tú tlánctlahuá —cākalhtíkolh Jesúš.

12

Xatakalchihuín ni lacatlán chālhcaṭnanín

(Mt. 21.33-46; Lc. 20.9-19)

¹ Astán Jesúš tzúculh camákalchihuíní amá lacchixcuhuín:

—Maktum quilhtamacú chatum chixcú chalh ixcatucuxtu lhuhua lichánat uvas. Tlán maccurrálhkoh; tláhuah aktum torre xlacata namaktakalhkó ixtachanán; nā tláhuah ixpuchitni ní nalacchita uvas acxni nachá. Xlā alh latamá mákat pero camáxquílh ixcatucuxtu makapitzí chālhcaṭnanín xlacata natacuentajní ixtachanán.

² Acxni chalh ixquilhta nachitcán uvas, mǎlakáchálh chatum ixtasacua nacāmaksquín amá chālhcaṭnanín tú ixtocarlí tachitni.

³ Pero xlacán tachípalh, tákka xímilh y nítú tamáxquílh tachitni.

⁴ Amá xapuchiná mǎlakachapá achatum ixtasacua, y nā chuná taliac-talájilh chíhuix, tamáxquílh ixakxáka y tahuánih lata tú talacásquilh.

⁵ Todavía mǎlakachapá achatum ixtasacua y jaé tamáknílh. Astán camalakáchálh más ixtasacua y huí tí tamáknílh y huí tí huata tákka xímilh.

⁶ ‘Amá kólú ixbalhí chatum ixbahuasa snún ixlakhalhamán, y chuné ixlacpuhuán: “Para cmǎlakachá quinkahuasa natakaxmatní tú nacāhuani.” Xlicana malakáchálh ixbahuasa.

⁷ Acxni calákchálh amá kahuasa xlacán tzúculh tarahuaní: “Huá namá kahuasa tí ama tātamakxtaka huak herencia acxni naní ixticú. Chí tuncán camaknihuí xlacata aquín ixpuchinanín nahuanáu jaé cāquihuín.”

⁸ Amá ixbahuasa xapuchiná nā tachípalh, tamáknílh y táchalh tamakán ixquilhpán cātucuxtu.

⁹ Jesúš cākalasquínih amá lacchixcuhuín:

—¿Tucu puhuanátit huixín natlahuá ixpuchiná jaé cātucuxtu? Capanhuántit xlacata jaé patrón ama min, ama camakní tí camáxquílh ixcatucuxtu y tunu tí ama camáxquí ixpuchanán.

¹⁰ ¿Huixín ní līkalhtahuakanítantit tú huan Escrituras? Lacatum chuné tatzoknít:

Amá lanca chíhuix níma talakmákalh ixtlahuanín chiqui ixtapuhuán nítú limacuán, astán milh tamakxtaka más talipau pues yāhuaca nac ixchastún la xachaya y aná ixlitzincasnankonít chiqui.

¹¹ Tú acxiláu huák Dios lacsacxtunit y paxahuayáu la tlahuani,

másqui ní mǎkachakxiyáu lanca ixtalacapastacni y huanchi chū tlahuani.

¹² La chihuínankohl Jesúš xlacán tasítzilh porque tamakacháxilh huá ixcalichihuinanít y talacpuhua la tlán natalín cpulachin. Pero lhuhua

ixtayána tí ixtalipahuán ixtachihuín Jesús y tajicuánih para natamaklhtinán. Huá xlacata mejor tákxtakyáhuall h y táalh.

*Kalasquinicán Jesús para mininí lakaxokonancán
(Mt. 22.15-22; Lc. 20.20-26)*

13 Ixlipuntzú ixenemigos Jesús tamalakáchalh makapitzi fariseos y tí ixtatayána rey Herodes caj natakalhputzá para ni tlán nacalichihuínán mapaksinanín y tlán natalín nac pulachin.

14 Acxni talákhchilh takalasquínih:

—Maestro, ccatziyáu xlacata tú huix lchihuínana xlíçana mäsqui lhuhua ni tacanajlá mintachihuín, pero huix ni putzaya tú ixlakxtucán cristianos y huata lacasquina tlán catalatámálh xlacata natalakapasa y natalakchán Dios. Quilahuaníu para tlán la clakaxokoniyáu impuestos xapuxcu mapaksina romano. ¿Mininí naclakaxokonanáu, o ni tlán la clakaxokonamanáu?

15 Jesú acxcátzilh xlacata caj ixtakalhputzamána y chuné cahuánih:

—¿Huanchi quilalíkalhputzayáu taksahuín? Quilaliminiú mactum tumín xlacata nacacxila.

16 Liminica mactum tumín. Acxni ácxihli cakalasquínih:

—¿Ticu ixretrato talakatzokni, y ticu ixtacuhuíní kahí jaé tumín?

Xlacán takalhtinalh:

—Ixretrato ixtacuhuíní lanca xapuxcu mapaksina romano.

17 —Pues camaxquítit mapaksina romano tú xlá mininí y camaxquítit Dios tú xlá lacasquín milacatacán —huankolh Jesú.

Astán xlacán yaj tacátzilh tú natahuani.

*Kalasquinicán Jesús para talacastacuanán nin
(Mt. 22.23-33; Lc. 20.27-40)*

18 Talakchimpá ixlipuntzú makapitzi saduceos; jaé cristianos tapuhuán xlacata ixespíritu chatum cristiano yaj lacastacuanán acxni ni. Huá talikalasquínih Jesú:

19 —Maestro, Moisés quincalimapaksín para chatum chixcú ni y makxtaka ixtachat y ni takalhí ixcamancán, xachatum ixtacám tlán tátamakaxtoka ixyastá y takalhí ixcamancán xlacata ni nalaksputa ixtacám nimá nílh.

20 Pues maktum ixtalamána chatujún lacchixcuahuín. Xlahuán tamakáxtokli y ni ixlimakás quilltamacú nílh y ni takálhílx ixcamancán.

21 Ixlíchatuy ixtacám tátamakáxtokli ixyastá; ni para makás ná nílh y ni takálhílx camán. Ixlíchatutu ná tátamakáxtokli ixyastá y ná chuná akspúlalh.

22 Xamakapitzi lacchixcuahuín huák tatátamakáxtokli amá puscat y ni chatum tí takálhílx camán, y chalh quilltamacú amá puscat ná nílh.

23 Entonces acxni ixespíritucán nalacastacuanán calinín, ¿ticu yá chixcú ixtachat ama huan pues huák tátamakáxtokli ixchatujuncán?

24 Jesú cahuánih:

—Huixín aktzankanitántit porque ni makachakxijitántit ixtachihuín Dios nac Escrituras, ni para lakapasátit ixlitlihueke la cámá lacastacuanán nin y ni catziyátit la calikalhí ixespíritucán nac akapún.

25 Huixín ni catziyátit xlacata acxni natalacastacuanán calinín yaj tí ama tamakaxtoka, ni para ama takalhí ixlactzumajancán ti natamamakaxtoka porque la ángeles tamán tahuán nimá tahuilána nac akapún.

26 Huixín ná aktzankanitántit para puhuanátit njcxni talacastacuanán nin porque ni tlán makachakxijitántit tú huan ixlibro Moisés. Xlá tzokli la maktum

Dios təchihuínalh nac akatum actzu quihui ləta lhcutayama y chuné huánilh Dios: "Aquit Dios tí talipahuanit y talipahuancú Abraham, Isaac y Jacob."

²⁷ Huá ccalihuaniyán huixín aktzankanitántit para puhanátit xlacata tí talatámálh y tánílh yaj takalhí Dios tí natalipahuán, porque ləta chí Dios lama xastacnán canícxnihuá quilhtamacú.

*Neje yá ixtapáksit Dios məs quililtlahuacán
(Mt. 22.34-40)*

²⁸ Chäatum chixcú tí ixmásí ixley Moisés kaxmatkohl lə cätachihiúnalh Jesús amá lacchixcuhuín y mäkachákxílh xlacata xlicana tú ixcahuaniit. Xlá nə talacatzúhuílh y chuné kalasquínilh:

—¿Neje yá tapáksit pula quililtlahuacán y məs quincamacuaniyán nac quilatamatcán?

²⁹ Jesús kálhtihl:

—Xlāhuán tapáksit nimá pula quililtlahuacán chuné huan: "Cakaxpáttit chäatum huixín xalac Israel, huata huí chäatum lanca Dios cäquilhtamacú, y huua huá Quimpuchinacan natlahuayáu.

³⁰ Huá calipáhuanti Mimpuchiná ixlihuák minacú, ixlihuák milistaci, ixlihuák mintapuhuán, ixlihuák militlihueke." Huá jaé xlāhuán tapáksit lakatí Dios natlahuá ixcamán.

³¹ Ixiaktuy ixtapáksit nə acxtumatiyá quitaxtú y chuné lichihuinán: "Cacälakalhámanti huák mintäcristianos nə chuná lə huix lacasquina calakalhamanca." Huá jaé lanca tapáksit y məs macuán nac quilatamatcán.

³² Amá chixcú huánilh Jesús:

—Maestro, clakatí lə chihuínanti. Xlicana lə huana huata huí chäatum Dios cäquilhtamacú y n̄i huí tunu məs talipau.

³³ Xlá n̄i lakatí cahuijinica lhuhua lilakachixcuhuín cpusiculan, o cacamaknica quitzistancanín caj lilakachixcuhuicán, xlá məs lakatí calipáhuanca ixlihuák quintapuhuancán, ixlihuák quinacujcán, ixlihuák quilistacnicán, ixlihuák quilipaxquincán, y chäatum cristiano cacälakalhámali xamakapitzí nə chuná lə ixacstu lakalhamancán.

³⁴ Acxni káxmatli Jesús lə chihuínalh amá chixcú chuné huánilh:

—Huix xlicana catziya tú lakatí Dios natlahuayáu, y aquit cpuhuán huix tlən mäkachakxipattá lə Dios mapaksjnamputún nac milistaci.

Astán yaj tí kálhílh l̄icamama tú nakalasquini Jesús.

*Jesús lichihuinán tico xlicana ixticú
(Mt. 22.41-46; Lc. 20.41-44)*

³⁵ Jesús ixlapulajcú nac pusiculan y tzucupá cämäkalhchihuíní cristianos y chuné cähuánilh:

—¿Como chí ixmäkalhtahuakenacán judíos tahuán xlacata Cristo tí ama calakmäxtuyán ixlitalakapasni xamakán rey David ama huan?

³⁶ Y maktum acxni rey David mälacpuhuánlh Espíritu Santo chuné huá: Quinticucán Dios huánilh Quimpuchiná tí ama quilakmäxtú: "Catahuila nac quimpaxtún quintämäpaksínanti hasta xní naccamakatlajá huák mienemigos xlacata acxtum natalakachix-cuhuiyán."

³⁷ Huá ccalihuaniyán, ¿nicu lipuhuanátit xlacata Cristo ixlitalakapasni rey David nahuán si pihuá rey David limacán Ixpuchiná tí ama lakmäxtú?

Lhuhua cristianos ixtalakatí takaxmata lə ixcäkalhtí Jesús acxni tú ixkalasquinicán.

*Jesús lhuhua tú caliyahuá tí tamasí ixley Moisés
(Mt. 23.1-36; Lc. 11.37-54; 20.45-47)*

³⁸ Jesús catachihuínankolh huak cristianos y chuné cahuánilh:

—Huak skalalh cacatahuilanítit tí tamasí ixley Moisés. Xlacán talakatí mactlán talhakánán xlacata canjhuá nacahuanicán kalhéñ la lactalipau lacchixcuahuín.

³⁹ Xlacán taputzá lactalipau pütáhuilh nac sinagogas, nac fiestas tala-casquín pula tlán cacamahuica.

⁴⁰ Viudas tąkskahuimakltí ixchiccán y xlacata nítí tú nacahuaní lıcatzi lhuhua tú takalhtahuakaní Dios, pero ní para talacpuhuán xlacata xlacán más lhuhua castigo amaca camaqquicán.

*Ixlimosna chatum pobre puhaniná
(Lc. 21.1-4)*

⁴¹ Maktum Jesús ixuí lacatzú ní tahuilana cajas xla limosna, ixcäcxilhma la cristianos ixtamujumána ixlimosnajcán, y makapitzí ricos ixtamujú lhuhua tumín.

⁴² Ixlipuntzú talacatzúhuilh chatum viuda snún pobre y mújulh nac caja aktuy tumín xla cobre ní lhuhua ixtapalh ixuanít.

⁴³ Jesús catasánikolh ixdiscípulos y chuné cahuánilh:

—Aquit tancs ccahuaniyán, jaé puhaniná mújulh más lhuhua tumín xlacatin Dios que huak namá ricos tí tamújulh lhuhua tumín.

⁴⁴ Porque ricos tamújulh ixlimosnajcán tumín nimá cakalhtaxtuní, pero xlá mújulh ixtumín nimá ahuata ixkalhí ixama líhuayán.

13

*Jesús lichihuinán la ama laclakó lanca püsicularan xla Jerusalén
(Mt. 24.1-2; Lc. 21.5-6)*

¹ Jesús ixtaxtumajá amá lanca püsicularan xla Jerusalén acxni chatum ixdiscípulos huánilh:

—Maestro, cäcxilhti la tahuilana laclán chíhuix nimá calitlahuacanít jaé lanca püsicularan.

² Xlá kálhtihl:

—Huix cäcxila la ixlijacatlán cäcaxyahuacanít namá püsicularan pero ní catziya xlacata ní xlímkas quilhtamacú ní ama tamakxtaka ní para akstum chíhuix nac ixputay huak pátzaps, jhuak ama cälastlahuakocán!

*Jesús lichihuinán la ama laclakó caquilhtamacú
(Mt. 24.3-28; Lc. 21.7-24; 17.22-24)*

³ Jesús cätaqampá ixdiscípulos nac Monte de los Olivos; jaé sipi ixlijacachancán lanca püsicularan nac Jerusalén. Acxni táchalh Jesús curucs tahui, entonces Pedro, Jacobo y Juan tzék takalasquinalh:

⁴ —Clacasquináu quilahuaniú niculá ama laclakó püsicularan. ¿Tucu xlahuán ama tasí xlacata naccatziyáu ama kantaxtú tú lichihuinanti?

⁵ Jesús tzúcult camäkalhchihuijná:

—Skálalh pat tahuilayátit nítí ticäkskahuiyán,

⁶ porque lhuhua tamán tamín y natahuán: “Aquit Cristo tí cama calakmxtú cristianos”, y lhuhua tamán tamakacanajlá ixtachihuín.

⁷ Ná pat kaxpatatít la amaca tzucán lichihuinancán guerras, o la tlán natarämakní cristianos. Huixin ní cajicuántit pues tamaclacasquiní pula chú naquitaxtú, y jaé cajcú ixquiltzúcut tú ama lá astán.

⁸ Aktum lanca p^ulatam^an ama t^aranica tunu p^ulatamⁱn, y aktum cachiqu^{ín} ama putz^a l^a tl^an nat^aranica xaktum cachiqu^{ín}. Tíyat ama tatlaná canihuá caquilhtamacú. Ama min tatzínsnit canihua cachiqu^{ín}. Lhuhua cristianos tamán taralacataquí xlacata taranícp^utún. La^a jaé tú xlahuán pat acxilátit cajcú ixquiltzúc^ut l^a ama min t^akxtakajni astán.

⁹ 'Huixín mⁱcstucán natamaktakalhátit porque pat camacamast^acanátit ixpumapaksincán xanapuxcun; pat camakxtakajnjicanátit nac itsinagoga- jcán judíos; nacalipincanátit ixlacatjincán reyes caj quillacata y chuná huixín tl^an naquilalⁱchihuínanáu para xlⁱcana quilalipahuanáu.

¹⁰ Antes nakantaxtukó jaé tú cc^ahuanim^an amaca lichihuínankocán huak calacchiqu^{ín} xala caquilhtamacú.

¹¹ Y acxni nacamakalhapalicanátit ixlacatjincán mapaksinanín njⁱtú calipuhuántit tú pat huanátit porque Espíritu Santo ama kalhtjnán milacatacán y njⁱ huixín pat chihuínanátit amá quilhtamacú, porque Dios huak amán camacxcatziniyán.

¹² Amá quilhtamacú lhuhua tamán taliakskahuinán ixnatacamán xlacata nacamaknⁱcán, xanatjcún n^a tamán taliakskahuinán ixcamancán, y xlacán n^a tamán tataralacataquí ixticucán, y para tl^an, ama taramaknⁱ.

¹³ Lhuhua amán casitziniyán huixín caj xlacata canajlayátit quintachi-huín. Pero tí natayani hasta xní natitaxtukó jaé njⁱ lacllán quilhtamacú namá ama lakmáxtu ixlistaci.

¹⁴ 'Acxni nacxilátit kantaxtuma tú tzokli profeta Daniel, l^a ama talⁱchiyá ixpulakachixcuhicán Dios amá laclixcánit lacchixcuhiún njⁱmá tamán tamín xala mákat y ama tayahuá tú talakachixcuhiuputún xlacán —tí tl^an lⁱkalhtahuaká jaé tachihuín camakachákxilh tú lichihuínalh Jesú^s—, entonces tí talamána nahuán nac Judea catatzálalh tuncán caquihuín y calacsipijni.

¹⁵ Tí tacxuntiⁿ nahuán ixakstín ixáktaka acxni natactá xlacata natzalá mejor njⁱ catánu^lh namáxtu tú kálhí nac ixchic.

¹⁶ Tí anⁱt nahuán ixcatucuxt^u, mejor njⁱ camilh tiyá ixlhák^at njⁱmá akxtakuilinjⁱt nac ixchic.

¹⁷ jKoxitanín lacchaján tí takalhí nahuán ixcamancán y ya talahuán, o tatziquijcú!

¹⁸ Camaksquíntit Dios njⁱ ticaputlakacanátit ixquilhta lonkni amá quilhtamacú.

¹⁹ Lhuhua t^akxtakajni ama l^a amá quilhtamacú l^a njⁱxni tacxilhnⁱt cristianos l^ata titláhualh Dios caquilhtamacú y yaj ama lapará tunu t^akxtakajni astán.

²⁰ Y para Dios njⁱ ixmactzúhuilh jaé quilhtamacú t^akxtakajni njⁱ ix-tatxtúnih cristianos tí xlá calakalhamán, pero xlá catzí tú tlahuá porque calakalhamán cristianos tí calacsacnⁱt.

²¹ Para tí cahuaniyán amá quilhtamacú: "Namá, c^ac^xilhtit nachú yá Cristo", o tunu tí nahuán: "Uchú yá Cristo", huixín njⁱ cacanajlátit.

²² Lhuhua tamán tahuán xlacata xlacán Cristo y Dios camalakachanⁱt porque huá talⁱchihuínán; n^a ama tatlahuá laclanca tascújut o tamaksaní tatlatlanín; y para tl^an, ama tamakacanajlá ixtachihuínancá hasta tí calacsacnⁱt Dios.

²³ Huá xlacata ccalihuaniyán huixín, skálalh catahuilanítit porque aquit huak ccamacxcatzinjⁱnítán tú ama quitaxtú astán.

*Jesús lichihuínán la ama min ixlimaktuy cäquilhtamacú
(Mt. 24.29-35, 42-44; Lc. 21.25-36)*

²⁴ Na ccahuaniyán: Acxni nalakó jaé tákxtakajni nimá ccalítachihuiñamán, chichiní yaj ama mäxkakenán y papá yaj ama lacahuán catzisní.

²⁵ Huák stacu xala akapún ama tapatastá, ná chuná ama tákahuanikó lata tú huí ixlítílanca akapún.

²⁶ Huák cristianos ama quintacxila la aquit Xatalacsacni Chixcú cama tactá nac akapún la chatum lanca chixcú, y huák ama quintalakachixcuhiú.

²⁷ Entonces aquit cama calímapaksí ángeles catamámákstokli huák ixcamán Dios tí quinalipahuanít lata huák ixlítílanca cäquilhtamacú.

²⁸ Tlán cäcxíltit tú paxtoka katum suja: Huixín catziyátit talacatzuhujima ixquilhta lhacéná acxni acxilátit tzucú akasnapankán y tataxtuní ixpakán.

²⁹ Na chuná acxni nacxilátit tzucú kantaxtú tú ccalítachihuiñamán cacatzítit talacatzuhujimá spútut y talacatzuhujimá quilhtamacú xlacata nacmimpará cäquilhtamacú.

³⁰ Xlicana ccahuaniyán, jaé tú ccalítachihuiñán huák ama kantaxtú ya para tanikó nahuán cristianos xala jaé quilhtamacú.

³¹ Na ccahuaniyán: Cäquilhtamacú y akapún ama talaktzanká, pero quintachihuín ní ama talaktzanká hasta xní nakantaxtukó tú ccalítachihuiñamán.

³² Pero nítí catzí tú yá hora o tú yá chichiní lihua ama lakchán, ní para aquit Ixkuhauasa Dios, ni para ángeles tacatzí huata Quinticucán Dios catzí.

³³ Huá ccalíhuaniyán, skálalh catahuilátit, tlán calacahuánántit y ní calímakxtátit kalhtahuakaníyátit Dios, porque ní catziyátit tú yá chichiní ama calakchinán.

³⁴ Na chuná áma quitaxtú la acxni chatum chixcú an latapulí mákat. Nac ixchic cämakxtaka makapitzí ixtasacua chatum cama xnicu ixtascujutcán, y chatum makxtaka nac puhuillta xlacata skálalh natahuilá namälacquiní acxni nachín ixpatrón.

³⁵ Na chuná huixín skálalh catahuilátit porque ní catziyátit lihua xnicu cama chin aquit Mimpuchinacán, para nacmín cätzisní, tzisa, spalh cahuama, o acxni xkakanittá.

³⁶ ¿Qué tal xaccälakchín cätzisní xaccämänoikhún lhtatapanántit?

³⁷ Jaé tú ccahuán huixín ná chuná nacämäcatziníyátit huák cristianos tí amajcú quinalipahuaní xlacata skálalh catatahui canícxnihuá quilhtamacú takalhíjmana Ixpuchinacán.

14

*Ixenemigos talacchihuínán la tlán natamakní Jesús
(Mt. 26.1-5; Lc. 22.1-2; Jn. 11.45-53)*

¹ Istzanká aktuy chichiní nalakchán ixtacuhuín páscua acxni israelitas ixtahuá simita lata ní kálhí levadura; ixcamaknicán borregos. Entonces xanapuxcun curas ixmäkalhtahuakenacán judíos tzúcuhl talacchihuínán la nataliakskahuinán Jesús xlacata natalín cpumäpaksín y tlán natamakní.

² Pero xlacán ixtalacpuhuán:

—Ní lá chipayáu acxni lama nahuán tacuhuíní xla páscua porque tlán tasítzí y tamaklhtinán cristianos tí talipahuaní.

*Chatum puscát acuili perfume Jesús
(Mt. 26.6-13; Jn. 12.1-8)*

³ Jesús alh lakpaxialhnán Simón amá tí timaksánílh acxni ixbalhí lepra; xlá ixlama nac Betania. Jesús ixuayama acxni chihl chatum puscát ixlimín aktum frasco perfume xla nardo xánat, snun ixtapalh ixuanít amá quílhtamacú. Mákálhkelh y tzúculh acuili Jesús amá perfume.

⁴ Makapitzí tí ixtahuilana lacatzú tasitzínílh amá puscát y tzúculh tahuán:
—¿Huanchi paxcat tlahuaca jaé perfume?

⁵ Mas tlán ixtilistáca líhuacá aktutu ciento denario tumín, y xatumín tlán ixticalimaktayaca pobres.

⁶ Jesús cákáxmatli y chuné cahuánílh:

—¿Huanchi taraslakátit jaé puscát? Nitú cahuanítit porque tú tlahuaniit snun tlán.

⁷ Pobres siempre catalapanántit nahuán y tlán cámactayayátit xnita lacasquinátit, pero aquit yaj makás quíltamacú camán catalatamayán.

⁸ Xlá tláhuall tú lacpúhuall naquimacuaní y naclakatí; xahuá aliquimacuúlh perfume y acxni naquimujucán masqui yaj tú quimacuúlica.

⁹ Na ccahuaniyán, canihuá calacchiquín ní nalíchihuinancán ixtachihuín Dios ná amáca líchihuinancán tú tláhuall jaé puscát xlacata huák nala-capastaccán.

*Judas catalaccxlá ixenemigos Jesús la namacamáxqui
(Mt. 26.14-16; Lc. 22.3-6)*

¹⁰ Judas Iscariote chatum ixdiscípulo tí ná ixlilhcánit natascuja Jesús acxni calácsacli ixchacutuyacán, alh cátachihuínán ixenemigos xanapuxcun curas xlacata nacatalaccxlá la tlán namacamáxqui Jesús.

¹¹ Acxni takáxmatli tú ixcamalacnúnica xlacán tapaxahuakolh y tamalacnúnílh natamaxqui tumín. Entonces Judas tzúculh lacputzá la namacamástá Jesús ixmacancán ixenemigos.

*Jesús ahuata cátahualhtatakolh ixdiscípulos antes namaknicán
(Mt. 26.17-29; Lc. 22.7-23; Jn. 13.21-30; 1 Co. 11.23-26)*

¹² Xlahuán chichiní ixtacuhuíní xla pascua acxni judíos ixtaljhalhtatá simita ní kalhí levadura ixmaknicán tantum borrego, huá jaé tahuá ix-talíkachixcuhiúnán paxcua. Ixdiscípulos takalasquínih:

—¿Nicu lacasquina nacanáu caxtlahuayáu tahuá tú nalíhualhtatayáu jaé cátzisní paxcua?

¹³ Xlá cahuánílh chatuy ixdiscípulos:

—Capítit cächiquín; aná pat acxilátit chatum chixcú cecalín aktum xálu chúchut.

¹⁴ Catakokétit; ana ní natanú natachihuínánítit ixpuchina chiqui y chuné nahuaniyátit: “Huan quimaestrocán: ¿Nicu huí chiqui ní ama cátahualhtatá ixdiscípulos jaé cátzisní?”

¹⁵ Xlá amán cámasisniyán aktum lanca cuarto ixakstín ixchic huákata xacaxlán yá. Huixín aná nacaxtlahuayátit tahuá tú nalíhualhtatayáu jaé pascua.

¹⁶ Ixdiscípulos táalh cächiquín y xlícaná chú tatákáslí la ixcahuaniit Jesús ama quítaxtú, y xlacán tacaxtlahuakolh tahuá tú natalílakachixcuhiúnán.

¹⁷ Cátzisní Jesús cátáalh xamakapitzí ixdiscípulos.

¹⁸ Huák tatahuilakolh tahuayán. Acxni lihua ixtahuayamána Jesús cahuánílh:

—Xlicana ccahuaniyán, chatum lata milihuakcán tí quila tahuayamánáu amá quimacamastá ixmacancán quiénemigos.

19 Xlacán talakaputzakolh y tzúculh tarékalasquiní chatum chatum:

—¿Chá aquit cama macamastá?

Y xachatum ná ipuahuán:

—¿Max aquit cama liakskahuinán?

20 Pero xlá cahuanipá:

—Huata chatum lata milichacutuyucán, y huá tí lakxtum quintahuayama nac pulatu.

21 Chuná kantaxtuma tú huan Escrituras cama paxtoka aquit Xatalacsacni Chixcú. ¡Pero koxítá namá chixcú tí ama quimacamastá! Más tlán ixtihua niexni ixtlakahua.

22 Lata ixtahuayamánajcú Jesús tíyah mactum simita; paxcatcatzínih Dios ixtahuá; astán lakchékelh, camáxquilh ixdiscípulos y chuné cahuánih:

—Cahuátit jaé simita porque quítaxtú lá camaklhtinántit quimacni.

23-24 Astán tiyapá aktum vaso ixchúchut uva; paxcatcatzínih Dios, camáxquilh ixdiscípulos y cahuánih:

—Cahuátit actzú jaé ixchúchut uva porque huá namá quinkalhni njmá Dios ama calimálacnuní cristianos aktum sásti ixtalaccaxlán lá nacalakmactú cristianos.

25 Xlicana ccahuaniyán, yacxni cama huá ixchúchut uva lá jaé, acxni nacchán ní huí Dios cama huá tunu xasasti njmá njcxni lakó.

*Jesús huan xlacata Pedro ama huan ni lakapasa
(Mt. 26.30-35; Lc. 22.31-34; Jn. 13.36-38)*

26 La tahuayankolh tatlínilh Dios aktum alabanza, astán taampá nac Monte de los Olivos.

27 Acxni táchálh Jesús cátachihiúñalh ixdiscípulos:

—Huák huixín pat lakaputzayátit jaé cätzisní caj quilacata porque nac Escrituras tatzoknít lá malacpuhuánih Dios chatum profeta: “Cama makxtaka namaknícán tí ixcamaktakalha borregos y xlacán támán tatakahuanikó canihuá.”

28 Pero acxni naclacastacuanampará calinín pula cama chán nac Galilea xlacata aná natanokhlacháu.

29 Pedro huánih Jesús:

—Quimpuchinacán, másqui huák catalakaputzakolh aquit ní camán akxtakanakanán.

30 Jesús káhltilh:

—Aquit cuaniyán, Pedro, xlacata pijuá jaé cätzisní acxni ya xkakaj nauán y natlí maktuy tantum puyu huix pat huana maktutu xlacata ní quila kapasa lata tí nakalasquiniyán.

31 Pero xlá maklhuhua huanipá Jesús:

—Másqui caquimaknica caj milacata njcxni cama huan xlacata ní clakapasán.

Xamakapitzi ixdiscípulos Jesús ná chuná tahuánih.

*Jesús kalhtahuakaní Dios lacatum huanicán Getsemaní
(Mt. 26.36-46; Lc. 22.39-46)*

32 Astán catáálh ixdiscípulos lacatum huanicán Getsemaní. Acxni táchálh Jesús cahuánih ixdiscípulos:

—Juú catamakxtákit, aquit cama kalhtahuakaní Dios.

33 Pedro, Jacobo y Juan cätáalh tziná mäs lakamákat. Xlá tzúculh akatuyún ixnacú ixakxtakajnán lata ixlipuhuán tú ixlakchäma.

34 Chuné cahuánilh:

—Snun clakaputzá cquinacú, lámpara cacxcatzí camajá ní. Juú catabaxtákít huixin y nj calhtatáit.

35 Xlá alh mäs lakamákat; aná tatzokóstalh cätiyatni y huánih Dios para tlän ni camáxquilh tákxtakajni njmä ixlakchäma.

36 Chuné kalhtahuakanílh:

—Tata, huix huák tlän tlahuaya; para lacasquina nj quimaxqui jaé tákxtakajni njmä cama lakchán. Pero nj ctlahuaputún tú aquit clacasquín, huix catlahua tú lacpuhuana mäs quimacuaní.

37 Astán táspitli nj ixtahuilana ixdiscípulos. Calákchálh talhtatamána. Entonces huánih Pedro:

—Simón, ¿nj lá tala nj lhtataya cäna aktum hora huatiyá?

38 Calacastacuanántit y cakalhtahuakanítit Dios xlacata nj natatlajiyátit y nacamakatlajayán tlajaná. Porque masqui miespíritucán titum yahuanít ixatalacapastacni mimacnicán nj tayaní y nj tuhua makatlajacán.

39 Jesú斯 ampá kalhtahuakaní Dios y chú huanipá lą xapulh.

40 Quitaspitpá, ixdiscípulos ixatalhtatamanampá porque yaj lá ixtatalá ixlakastapucán. Xlacán nj ixtacatzí tú natakalhtí acxni ixcatachihuijnán Jesú斯.

41 Xlá ampá kalhtahuakaní Dios ixlimaktutu y acxni quításitli cahuánilh:

—Chí calhtatáit y cajáxit para lacasquinátit porque acchanít quilhtamacú naquimacamastacán aquit Xatalacsacni Chixcú ixmacancán quienemigos.

42 ¡To! Mejor nj calhtatáit, catayátit tuncán porque nachú mimajá tí ama quimacamastá.

Ixenemigos Jesú斯 talakchín y talín tachín

(Mt. 26.47-56; Lc. 22.47-53; Jn. 18.2-11)

43 Jesú斯 ixchihuinamajcú acxni talákchihl lhuhua cristianos, ixcäcpuxcunít ixdiscípulo Judas Iscariote. Makapitzi ixtalimín espadas, quihi y xatutá. Jaé ixtamälakachanít xanapuxcun curas, ixmäkalhtahuakenacán judíos y lakkorojtzin mapaksinanín.

44 Judas tí stähl Jesú斯 cahuánilh lą natalilakapasa xlacata natalín cpulachín:

—Tí aquit naclacaspüta cachipátit, calipítit y tlän camaktakálhtit.

45 Acxni chihl nj ixyá Jesú斯 huánih:

—Maestro, clakmimán.

Y Judas lacáspüli lą calakalhámali.

46 Makapitzi tachípalh Jesú斯 xlacata natalín lą chatum tachín.

47 Entonces chatum ixdiscípulo máxtulh ixespada y cactínih ixtakén ixtasacuacán tí ixtamälakachanít curas.

48 Jesú斯 cahuánilh amá lacchixcuhuín:

—Huixin tanjtántit quilachipayáu lą chatum kalhaná litanátit quihi y espadas.

49 Chäli chäli ixquiläcxiláu acxni xaccämäkalhchihiunjyán nac pusiculan y nj quilachipáu, pero chuná tamaclacasquín nakantaxtú tú tahuán Escrituras cama paxtoka.

50 Astán huák ixdiscípulos tákxtakmákalh y tatzälakolh canjháá.

Chatum discípulo nj ixamaca chipacán

51 Pero chatum ixdiscípulos Jesus takókelh lata ni ixlaclimaca nac pumapaksn. Ama kahuasa acxni acxilhca ixamaca chipacan,

52 pero tzuculh tzalann y huata ixlhakat maklhtica y xla tzalalh lata talhtitili.

Jesus tamakalhapali xanapuxcun curas

(Mt. 26.57-68; Lc. 22.54-55, 63-71; Jn. 18.12-14, 19-24)

53-54 Pedro catakókelh ixlimakat hasta lichanca Jesus ixpumapaksincan curas. Xla tamakxtakli quilhtin ni ixtahuilana policas, y tzuculh cataskon. Huak xanapuxcun curas, lactalipau lakkolun, ixmakalhtahuakenacan judos, tatamakstokli y la putum mapaksinacan tatahuilakolh. Ixlipuntzu liminca Jesus ixlacatin lihua xapuxcu mapaksina cura.

55 Xamakapitzi lacchixcuhuin tzuculh talacpuhuan tu nataliyahua Jesus xlacata natamakni, pero ni ixtatakasa tu nataliyahua.

56 Tunu lacchixcuhuin ixtaliakskahuinan y ni para chuna de acuerdo ixtatahuila tu nataliakskahuimaxtu.

57 Makapitzi tatayalh y chune taliakskahuinalh Jesus:

58 —Aqun ckaxmatui nama chixcu hua: “Aquit cama lactlahuako jae ixpusiculan Dios nima tayahuanit lacchixcuhuin y ixliaktutu chichini cama tlahua tunu mas lan ni la jae nima tatlahuanit lacchixcuhuin.”

59 Y ni para chuna acxtum ixtalijchihujann tu ixtaliakskahuinama.

60 Acxni tayalh lihua xapuxcu ixmapaksinacan curas, kalasquinalh Jesus: —Huanchi nitu kalhtinana? Ni kaxpata la lhuhua tu talijyahuaman jae lacchixcuhuin?

61 Jesus ni kalhtilh mas cha acs tayalh. Ama chixcu ixlimaktuy kalasquinipa:

—Xlicana huix Cristo ixtahuasa Dios?

62 Jesus acxniciu kalhtinalh:

—Xlicana aquit Cristo, y huixn pat acxilatit la aquit Xatalacsacni Chixcu cama tahuila ixpaxtun ixpumapaksin Dios, y acxni nachan quilhtamacu cama tactapara nac akapun.

63 Ama xapuxcu mapaksina xtili ixlhakat ixacstu xlacata huak natacxila xlicana sitzilh, y chune cahuinalh ixcompaeros:

—Tucu mas taputzan lacasquinau?

64 Huixn kaxpatnitantit la taralacataquinit Dios jae chixcu lata chihuinan. Tucu puhanat tan tlahuanican?

Xamakapitzi takalhtinalh xlacata camaknica.

65 Makapitzi tzuculh talacachuchxui, talilakachilh lhakat ixtalakakaxi xlacan. Uyu ixtakalasquini:

—Caquilhchipi, ticu lakakaxin? Astan macamastaca ixmacan policas y xlacan na chuna talijchiyalh.

Pedro huan xlacata ni lakapasa Jesus acxni kalasquinican

(Mt. 26.69-75; Lc. 22.56-62; Jn. 18.15-18, 25-29)

66 Lata ni ixcataskoma Pedro xamakapitzi policas chilh chatum itsquiti xapuxcu cura.

67 Acxni acxilhil ana skoma, acs lacanilh y huanilh:

—Huix na ixtalapulaya Jesus xalac Nazaret.

68 Pedro kalhtilh:

—Aquit ni clakapasa nama chixcu nima quilitachihujinampat.

Pedro taxtulh nac lacaquilhtin acxni tasalh tantum puyu.

69 Amá puscat lacanipá Pedro y cahuanílh xamakapitzi:

—Jaé chixcú ixatalapulá Jesús.

70 Pedro kalhtinampá xlacata ni ixlakapasa tí ixlítachihuijnamáca. Ixlipuntzú tahuaniplá policías tí ixtahuilana aná lacatzú:

—Xlicana ixatalapulaya Jesús porque huix xalac Galilea, hasta mintachi-huún tlán ljalakapascana.

71 Pedro tzúculh lquihán Dios xlacata xlícaná tú ixlalhtinama y cahuanipá:

—Aquit ni clakapasa namá chixcú Jesús njima quilaítachihuijnamána.

72 Acxni káxmatli tasapá tantum puyu y lacapástaclí tú iuxaninit Jesús: “Acxni ya tasaj nahuán ixlimaktuy tantum puyu huix pat huana maktutu xlacata ni quilaipasa.” Pedro lakapútzalh y tzúculh tasá acxni catzikolh la lákchálh ixtachihuín Jesús.

15

Pilato makalhapalí Jesús

(Mt. 27.1-2, 11-14; Lc. 23.1-5; Jn. 18.28-38)

1 Acxni ya itxkaká amá catzisní xanapuxcun curas, ixmákalhtahuakenacán judíos y lakkolún tálílh Jesús tachín ixlacatín ixpumapaksín Poncio Pilato.

2 Xlá mākalhapálílh Jesús y chuné kalasquínlh:

—¿Xlicana huix ixreycan judíos?

—Huix quihchipinjita porque xlicana aquit rey —kalhtinalh Jesús.

3 Ixenemigos lhuhua tú tzucupá taliakskahuinán ixlacatín Pilato.

4 Xlá huanipá Jesús:

—¿Huanchi njitu kalhtinana? ¿Ni kaxpata la lhuhua tú taliyahuamán jaé lacchixcuahuín?

5 Xlá njitu kalhtinalh y Pilato yaj cátzilh tú nakalasquiní, o tú naliyahuá.

Lilhcacán Jesús la amaca maknicán

(Mt. 27.15-31; Lc. 23.13-25; Jn. 18.38—19.16)

6-7 Nac púlachin ixtanuma chatum chixcú ixuanicán Barrabás ná chuná ixcompañeros tí ixcatamakninanit nac aktum taranici. Pilato ixlismaninit makxtaka chatum tachín amá tacuhuín xla paxcua xanima ta ixtalacasquín o ixtasquín cristianos.

8 Ixlipuntzú táchilh nac ixpumapaksín lhuhua cristianos y tahuánílh cacamáxquih chatum tachín la siempre ixmakxtaka.

9 Pilato cäkalasquínlh:

—¿Lacasquinátit huixín cacmáktakli jaé chixcú tí huanátit xlacata ixreycán judíos?

10 Pilato chú cahuanílh porque ixmákachakxjinittá xlacata ixenemigos Jesús ixtamalacapunít ixtamaknijputún porque ixtalakcatzaní tú ixtlahuá y tú ixlichihuínán.

11 Xanapúxcun curas ixenemigos Jesús tuncán tzúculh tákastacyahuá huák cristianos xlacata catásquih camakxtakca Barrabás.

12 Pilato cäkalasquinipá:

—¿Y tucu lacasquinátit caclahuánlh jaé chixcú ixreycán judíos?

13 Huák cristianos taktásalh:

—¡Camánica nac culus!

14 —Pues, ¿tucu tlahuaniit ni tlán jaé chixcú? —cahuaniplá Pilato.

Pero xlacán tktasap:

—¡Camaknica nac culus!

15 Como Pilato n ixcamakasitziputn cristianos t ixtatayana ixlimapaksn, mkxtakli Barrabs y lmapaksnalh casnokca Jess; astn camaacamxquilh soldados xlacata xlacnatamakn nac culus.

16 Am soldados tlilh Jess ixlacauquilhtn ixchic Pilato, huq xmakanpitzi tamakstokkolh.

17 Xlacnatamxtunilh ixlhkat Jess y tahuilnilh aktum tzutzoko lhman lhkat la xla rey y aktum corona xla lhtucn.

18-19 Tzculuh talichiy, ixtalacachucxu, ixtalilakasnoka lasasa, ixtatatzokostan la catalakachixcuhulh chtum rey y chun ixtahuan:

—¡Siempre calatmal ixreycan judios!

20 Acxni talichiyakolh lata talacsquilh tamxtunip lhkat tzutzoko y tahuilnip lihua ixlhkat Jess. Astn tlilh lacatunu xlacata natamakn nac culus.

Jess akxtokohuacacn nac culus acxni maknicn

(Mt. 27.32-44; Lc. 23.26-43; Jn. 19.17-27)

21 Chtum chixc xalac Cirene ixuanicn Simn, ixlakkahuasn ixcahuanicn Alejandro y Rufo, ixtaspitma ixcatucuxtu acxni ixlacpasrlama lacatz n ixtalayana soldados; tachipatyalh y xafuerza tamalnijl haktz ixculus Jess.

22 Calinca pakn ixquihpan cchiqun lacatum n ixuanicn Glgota; jae tachihun huamputn Ixpulataman ixaclucut Nn.

23 Acxni tchilh Jess malacnunica cahualh cuchu nma ixtalanit xun licchu, pero xl n kalhunalh.

24-25 Max aknajatza hora lacatzisa ixuanit acxni Jess akxtokohuacaca nac culus. La tamahuacakolh nac culus soldados tzculuh taralislak ixlhkat Jess a ver ticus natocar.

26 Ixakspn culus ana n istzokcn t xlacata ixcalimaknicn chun tzoknica ixculus Jess: “Jess xalac Nazaret ixreycan judios.”

27 Ixpaxtunijni n camaknica chtuy kalhnann.

28 Chun jae kantxtuh t ixiun Escrituras ama pxtoka Cristo: “Limacanca la chtum n tln chixc.”

29 Na chun t ixtapasrl lacatz n ixmhuacacanit Jess ixtalikalkamnn y chun ixtahuan:

—¿Lmpara huana xlacata tln lactlahuaya psiculan, ixliaktutu chichin tlahuaya tunuj xassti?

30 ¿Chi tucus lanip? ¿Huanchi n l tactaya n huaca y lakmxtucana miestu?

31 Makapitzi xanapuxcun curas, ixmkalhtahuaknacan judios na chun ixtalikalkamnn:

—¿Para tln camaknica la xmakanpitzi cristianos, chi huanchi n l lakmxtucan ixacstu?

32 Para acxilu lata chi tuncn tact nac culus nam chixc t litay rey xalac Israel, entonces aqun na nacanajlayu xlacata hua Cristo t ama min.

Am kalhnann t n ixcaxtokohuacacanit nac culus na chun ixtalikalkamnn.

Smalankn Jess nikolh nac culus

(Mt. 27.45-56; Lc. 23.44-49; Jn. 19.28-30)

³³ Acxni tastúnulh cäquiltamacú tapaklhtutakolh y quítáyalh māx aktutu hora ixuanit xalakasmalankán.

³⁴ Acxni Jesús chuné aktásalh:

—Eloi, Eloi, ¿lama sabactani? —Jaé tachihuín huamputún: Dios huix quinticú, ¿huanchi quiaxtakmakanita jaé quilhtamacú?

³⁵ Makapitzi tí ixtayana lacatzú takáxmatli y tarahuánih.

—Cakaxpáttit la matasima profeta Elías.

³⁶ Chárum chixcú tatzálh alh tiyá aktum lhákát, tlán machúhuilh ixchuchut vinagre, makánlh nac quihui y mālacatzúhuilh ixquilhni Jesús, y chuné cahuánih xamakapitzi:

—¡Ni tú cahuántit! A ver para xlicana min lakmáxtú profeta Elías.

³⁷ Jesúz aktasapá amaktum uyu tuncán nikolh.

³⁸ Huata nikolh Jesús, nac lanca pusiculan xla Jerusalén ana ní ixtalakachixcuuinán curas cäta cäta, amá lanca lilaikalhapán njima ixtahuacanjit ixacstu táxtitli. ¡Tapakáptizlh lata tützú hasta tälhmán!

³⁹ Xacapitán soldados njima ixýá lacatzú ní ixuaca Jesús, acxni káxmatli la chihuánalh y ácxihilh lata nikolh, chuné huá:

—¡Xlicana jaé chixcú Ixkahuasa Dios!

⁴⁰⁻⁴¹ Makapitzi lacchaján tí ahuata ticatatáxtulh Jesús nac Galilea acxni milh nac Jerusalén, ixtayana aná lacatzú ní ixmaknicanit Jesús y huak ixtacxilhnit tú ixquítaxtunit. Amá lacchaján tí mās ixtamaktayanit Jesús ixcahuanicán María Magdalena, y tunuj María ixnajanajcán Jacobo y José, y ná chuná Salomé.

Macticán y mujucán Jesús

(Mt. 27.57-61; Lc. 23.50-56; Jn. 19.38-42)

⁴² Amá smalankán acxni huák cristianos ixtatlahuá ixtahuajcán porque ixlichalí nj lá tí itsuja,

⁴³ milh mactí xanín Jesús chárum chixcú tí ná ixcatamapaksinán curas nac Jerusalén ixuanicán José ixlama nac Arimatea. Pero José tlán chixcú ixuanit ixkalhima nalacatzucú ixtapáksit Dios cäquiltamacú. Xlá kálhílh licamama alh acxila Pilato xlacata camáxquílh xanín Jesús.

⁴⁴ Acxni káxmatli Pilato tú ixmaclacasquín nj canájilah para Jesús xlicana ixnijittá y kalasquínih capitán.

⁴⁵ Amá capitán huánih xlicana ixnijittá Jesús. Entonces huánih calilh xanín para ixlacasquín.

⁴⁶ José tamáhualh aktum tlán lhákát y alh mactí xanín Jesús nac culus. Astán tlán máksuitli nac lhákát; lílh lacatum ixpymujucan nín njima ix-tahuaxnjittá ixlacapun talhpán y puru chíhuix ixkalhí; aná mánulh xanín Jesús. Astán lacahuiljh aktum lanca chíhuix ixlacatén.

⁴⁷ María Magdalena y María ixnana José tlán táchihilh ana ní manuca Jesús.

16

Jesús lacastacuanán nac calinín

(Mt. 28.1-10; Lc. 24.1-12; Jn. 20.1-10)

¹ La tipasarlakolh amá chichiní acxni njí itsuja, xacatzisní pihuá amá chichiní, María Magdalena, María ixnana José, Jacobo y Salomé táchalh tamáhuá perfumes tú natamacuilí Jesús lata xanín.

² Ixlichali domingo lata spalh cahuama táchalh ní ixmanuicanit Jesús. Acxni táchalh istzucunittá taxtú chichiní.

3 Ixtarəhuani ixchətuyucán:

—¿Chá tlicu tlán náməkenú namá chíhuix njmá talilakatalán ní tanuma Jesus?

4 Pero acxni tlán caso ttláhuall tácxilhli amá chíhuix njmá ixlitalakatalán yaj ixkalhí ixlacatín.

5 Tatánlyh tziná y tácxilhli ipxpaxtún curucs huí chátum kahuasa ixuilníjt lhman y staranka lhákət; xlacán tajicuankolh. Pero amá kahuasa cahuánih:

6 —Ni cajicuántit, ccatzí xlacata putzayátit Jesús xalac Nazaret njmá maknica nac culus. Pero xlá yaj tanuma juú porque lacastacuanamparanít calinín y chí lamapajá xastacnán. Para ni cajanlayátit tlán cäcxilhít ní ixmanucañit.

7 Capítit cahuaniyátit ixdiscípulos, y Pedro nq Chuná, xlacata Jesús pula ama chan nac Galilea lq ixcahuaniitán; aná ama cäkalhiyán y nacäcxilán.

8 Xlacán tzúculh tatatlaná lata tajicuankolh y tatáxtulh tatzalh y táchal; pero nítí talimakalhchihuínih nac tijia tú ixtäcxilhnít porque ixtajicuamána, y nq Chuná ixtapaxahuamána.

Jesús tasiní María Magdalena

(Jn. 20.11-18)

9 Acxni ya itxkaká amá chichiní, Jesús ixlacastacuananittá calinín, malacahuánih María Magdalena xlacata nacxila lq ixlamajá xastacnán. Jaé puscat huá tí ixmaksanínit acxni ixmactanuma chátujún ixespíritu tlajanánin.

10 Lq acxilhkolh Jesús xlá calákalh ixdiscípulos y cahuánih lq ixacxilhnít Jesús xastacnán; xlacán ixtalakaputzamána ixtatasamána.

11 Pero acxni cahuanicá Jesús lacastacuananít y lapulá xastacnán, xlacán ni tacanájlalh.

Jesús catasini qchátuix discípulos

(Lc. 24.13-35)

12 Ixlipunchú chátuy ixdiscípulos ixtamána pakán aktum pulataman lacatzú cJerusalén; nac tijia Jesús camálacahuánih xlacata natacxila y natacanajlá lq ixlacastacuananít calinín.

13 Xlacán tuncán tatáspitli y talimakalhchihuínih xamakapitzi lq ixtäcxilhnít Jesús xastacnán, pero xlacán ni para chú tacanájlalh.

Jesús catasini huak ixdiscípulos

(Mt. 28.16-20; Lc. 24.36-49; Jn. 20.19-23)

14 Jesús astán camálacahuánih ixchäcahuitucán ixdiscípulos xlacata natacxila lq ixlama xastacnán. Xlacán ixtahuayamána nac mesa y cakahuánih tziná xlacata ni ixtacanajlanít lq ixtäcxilhnít xastacnán xamakapitzi, porque snun palha ixtakalhí ixnacujcán y ni lq ixtacanajlanít.

15 Astán chuné cahuánih huak ixdiscípulos:

—Capítit huak calacchiquín xala cäquilhtamacú y cacalitachihuínantit huak cristianos lq camálacuní Dios nacalakmáxtú ixlistacnicán nac akapún para aquit quintalipahuán.

16 Tí naquintalipahuán y natatakmunú tamán tataxtuní nac akapún, pero tí ni quintalipahuán ixacstucán talaktzankanít y ama taxokonán tú ni tlán tatlahananit.

17 'Makapitzi cristianos tí naquintalipahuán, Dios ama camaxquí litlihueke xlacata natamaksaní tí cäctanuma ixespíritu tlajaná, nq tlán ama tachihuínán tipakatzí tachihuín njmá ni ixtacatzí.

18 Tlən ama tachipá luhua y nítú caticatlahuánilh, y para tahuá veneno ni caticapútih y tlən ama talimaksaní cristianos ixmacancán; y chuná jaé huixín nacatziyátit Dios cataalamán cmilatamätcán.

*Jesús tacxtú nac akapún
(Lc. 24.50-53)*

19 Lə catachihuijnankolh ixdiscípulos ixlacatjincán Jesús tacxtulh nac akapún ana ní huí Dios.

20 Astán xlacán tatáxtulh canihuá calacchiqún y tamakalhchihuiñilh cristianos lə Dios camalacnuní nacalakmactú. Xlacán tatláhuall laclanca tascújut porque lhuhua tí tamaksanilh y lata ní ixtalichihuiñán Jesús xlá siempre ixcamaktayá xlacata natacatzí Dios ixcatalama nac ixlatamätcán.

Chuná calah, amén.

SAN LUCAS LICHUINAN IXLATAMAT JESUCRISTO

1 Lhuhua cristianos talacsacxtun^{it} tancs tatzoka tú xlícaña quitaxtun^{it} nac ixlatámat Jesucristo

2 y tlān cmāluloka huāk xlícaña lā talichihuínán tí xlāhuán tacxilhn^{it} tú quítáxtulh lāta tilacatzúcuh ixlatámat y nā xlāhuán tzúcuh talichihuínán lā Dios mālacrú cāmapaksiputún cristianos.

3 Aquit nā tlān clacputzan^{it} y clikalasquininan^{it} huāk tú quítáxtulh lāta tilacatzúcuh ixlatámat, y ccpuhán namacuaniyán, talipāu quiamigo Teófilo, lā aquit clacsacxtun^{it} nactzoka,

4 xlacata tancs namakachakxiya namá talacapastacni nīma limākalchihuinicánita nacanajlaya.

Chātun ángel lichihuínán ama lakahuán Juan Bautista

5 Chí camán huaniyán lā liminitanchá jae takalhchihuín: acxni ixmapaksinán nac pulataman Judea chātum rey huanicán Herodes nā ixlama chātum cura huanicán Zacarías. Xlá ixcatálakachixcuhuínán nac lanca pūxiculan xla Jerusalén pütum curas tí ixcamālacatzuquín^{it} Abías. Ixtachat Zacarías ixuanicán Elisabet y xlá nā ixlitalakapasni ixuan^{it} Aarón amá talipāu chixcú tī xlāhuán tilimāpacuhiça cura nalakachixcuhuínán.

6 Zacarías y Elisabet tancs ixtalamána nī ixtalimakxtaka talakachixcuhiú Dios ixtamákantaxtí huāk ixtapáksit Dios nac ixlatamátcán.

7 Pero nī ixtakalhí ixcamancán porque snūn lakkoluná ixtahuan^{it}, y xahuá Elisabet nī lá ixtakalhinan^{it}.

8 Maktum quilhtamacú Zacarías y tí ixcatálakachixcuhuínán cātocárlilh natalakachixhuí Dios aktum xamána nac lanca pūxiculan xla Jerusalén.

9 Xlacán talimácalh suerte tí lihua natanú nac ixpūlakachixcuhuícán Dios nac pūxiculan, y tocárlilh Zacarías nalhcuyú incienso.

10 Acxni tánlyh tzúcuh lhcuyú incienso, y huāk cristianos tzúcuh takalh-tahuakaní Dios nac lacaquilhtin^{it}.

11 Lāta ixtalhtahuakanima Dios lakatayachi chātum ángel nac ixpaxtún nī ihlcuyucán incienso.

12 Acxni ácxihli xlá jicuankolh y nī cátzhilh tú nahuán y tú natlahuá.

13 Pero amá ángel huánihl:

—Zacarías, nī cajíanti. Dios kaxmatn^{it} lā kalhtahuakaniya y mintachat Elisabet ama tātayá chātum sk̄a, nahuilníya ixtacuhuíní Juan.

14 Huix snūn pat lipaxahuaya minkahuasa y nā chuná lhuhua cristianos ama talipaxahuá acxni nalacachín cāquiltamacú.

15 Porque minkahuasa lacsacnit Dios y snūn talipāu ama huan. Xlá nīcxni ama kalhuánán cuchu nī para pulque. Dios lacasquín camākantáxtih ixtascújut y ama māxqui ixlītlhueke Espíritu Santo lāta ya para lakahuán nahuán.

16 Acxni natachixcuhiú ama cāmakalchihuíní cristianos xalac Israel xlacata natalipahuampará Ixpuchinacán Dios.

¹⁷ Xlá ama pulaní Ixpuchinacán tí takalhjimána ama min cälakmaxtú xlacata natalakapasa ticu xlá; ama kahí ixlijilihueke y ixtapuhuán lą amá profeta tí makán tilatámahl ixuanicán Eliás xlacata xanaticún natalakalhamam-pará ixcamancán, tí ní takañuán natalilacahuán ixlatamatcán tí tlən tacatzí, y huák cristianos natacatzí la ixlilatamatcán xlacata nítú natalimaxanán acxni nacälakchín Ixpuchinacán.

¹⁸ Zacarías huánilh amá ángel:

—¿Nicu naclícatzí para xlicana tú quihuanípat? Porque aquit snun kolutá y quintachat nə chuná.

¹⁹ Amá ángel kálhtih:

—Aquit quihuanicán Gabriel y clama ixpaxtún Dios cmäkantaxtí tú quiliimapaksí. Xlá quimalakáchálh nacuaniyán jaé lachlán takalchihuín,

²⁰ pero como huix ní cañajla quintachihuín chí tuncán pät kókonana y yaj lá pät chihuínana hasta xní nalakahuán minkahuasa. Lata jaé tú cuanín huák ama kantaxtú.

²¹ Amá cristianos tí ixtakalhtahuakamána nac lacaquilhtin tzúculh takatuyún pues ni ixtamäkachakxí huanchí Zacarías snun ixmakapalama nac pulañachixcuñuín.

²² Pero acxni táxtulh Zacarías yaj lá ixchihuínán ixkokonit, huata ixcalimacahuaní ixmacán tú ixcahuaniputún y xlacán tamäkachákxílh xlacata Dios malakachiyánlh acxni lakachixcuñuínalh.

²³ Acxni sputli chichiní nalakachixcuñuínán Zacarías nac lanca püsicular xla Jerusalén táspitli nac ixcañiquín ní ixlama.

²⁴ Astán Elisabet ixtachat Zacarías tzúculh maklhcatzí ixtatayama skata y ní táxtulh nac ixchic akquitzis papá.

²⁵ Huata ixlacpuhuán: “Quimpuchina Dios quiacxilhlacachinít quimalakachánlh chatum skata xlacata cristianos yaj naquintalikalkamánán.”

Chatum ángel lichihuínán ama lakahuán Jesús

²⁶ Ixiakchaxán papá astán Dios malakáchálh ángel Gabriel nac aktum cachiquín huanicán Nazaret ixlijatapsí Galilea

²⁷ xlacata nalakpaxialhnán chatum tzumat huanicán María, xlá ixtasquín ixuí ama tatamakaxtoka chatum ixlijatalakapasni rey David ixuanicán José.

²⁸ Amá ángel laktáñulh ní ixuí María y huánilh:

—¡Clipaxahuayán tlən tzumat lą lakalhamanjítan Dios! Quimpuchinacán akskalhjimán. Ixlihuák lacchaján huix mas acxilllacachinítan nalakalhamanán.

²⁹ Acxni María ácxillhi amá ángel snun tzúculh liakatuyún tú ixuanijt. Ni ixmäkachakxí huanchí chú ixtachihuínanít amá ángel.

³⁰ Pero xlá tuncán huanipá:

—Mariá, ní cajicuanti. Dios acxilllacachinítan lakalhamanjítan namäkantaxtiya tú laclhcanjt.

³¹ Yaj makas pät tatayaya chatum skata y acxni nalakahuán nahuiliniya ixtacuhuíní Jesús.

³² Xlá snun talipau ama huan y amaca limacancán Ixkuhauasa Dios tí nítí macchání ixlijilihueke y ama maklhtinán ixputáhuílh ní namapaksinán lą timalacnúnih Dios ixlijatalakapasni rey David.

³³ Jesús rey ama huan jaé pülatamán Israel canjcxnihuá, ixtapáksit nícxni ama lakó caqilhtamacú.

34 María kalasquínih amá ángel:

—¿Niculá ama quítaxtú jaé tú quihuaniya pues aquit ní ctalatamanít chixcú?

35 Xlá kálhtílh:

—Nítú calipúhuanti, Espíritu Santo ama máxqui mimacni tú makatzankaya y pat maklhcatziya ixlítlihueke Dios nac mimacni lá acxni puclhni tátayá sen. Huá xlacata namá skata Dios ama mātunuja namacuaní y amáca límapacuhuicán Ixkahuasa Dios.

36 Militalakapasni Elisabet, amá tí ixlikalhkamanancán ní lá makastacnán, māsqui chattá ná ama mālakahuaní chatum skata y chí kalhijá akchaxán papá lāta titzúculh tátayá itskata.

37 Porque Dios huák tlān tlahuá tú lacasquín.

38 María huanipá:

—Aquit siempre nackaxmata tú límapaksinán Dios, catláhuah quilacata tú lacasquín y caquitáxtulh tú quihuaniña cama paxtoka.

Lá tachihuínankoh Maríá amá ángel ampá ní ixminítanchá.

María lakpaxialhnán Elisabet

39 Ní ixlimakás quilhtamacú Maríá lacapala taxtutáquih ixchic y alh nac aktum cachiquire níma ixuí cālacipsipni amá pulataman Judea.

40 Chalh nac ixákxtaka Zacarías y acxni tánulh huánih kalhén Elisabet.

41 Y acxni káxmatli lá huánih kalhén Maríá, Elisabet tuncán maklhctázilh lá itskata tapítih nac ixpulacni; y Espíritu Santo akchipánih ixtalacapastacni

42 y chuné lípaxáu maktásilh Maríá:

—Ixlihuák lacchaján huix mās acxilhlacachinítán lakalhamanítán Dios, y ná chuná acxilhlacachinít namá skata níma tányat.

43 ¡Snyñ paxahuá quinacú porque minít quila kpxaxialhnán ixnána tí ama quincalakmáxtuyán cāquilhtamacú!

44 Porque huata quihuani kalhén, quinkahuasa níma ctayajá ná paxáhuah y tapítih nac quimpulacni.

45 Dios xlicana ama mākantaxtí tú mālacnunín. ¡Capaxáhuah minacú porque huix canajla ixtachihuín!

46 Astán Maríá ná tzúcult chihuínán:

Quilistacni lakachixcuuí Quimpuchiná,

47 y quinacú lípaxahuá Dios porque quila kmaxtunít.

48 Dios quila cachiñih aquit māsqui ní talipau tzumat, y lata chí huák cristianos ama quintalipaxahuá canícxnihuá quilhtamacú.

49 Lanca tlihueke Dios tlahuani quila caca lhuhua ixtascújut, huá clilakachixcuuí ixtacuhuíní.

50 Xlá cālakalhamán cristianos canícxnihuá tí títum talatamá takaxmata ixtachihuín nac ixlatamatcán.

51 Ixlihueke lítlahuanít laclanca ixtascújut cāquilhtamacú cāmakatlájalh cāmaktzúhuílh tí ixtalactlancán nac ixnacujcán.

52 Calactláhuah ixlimapaksincán tí ixtalitanú lactalipau mapaksinanín, y tí ní lactalipau cristianos cāmáxquihl ixputahuihcán.

53 Tí ixtatzincsa ixlistacnicán cāmáxquihl tú ixtamaclacasquín, y ricos ní calimákxtakli catalipaxáhuah tú takalhí nac ixmacancán.

54 Camaktáyalh ixcamán xalac Israel tí cālacsacnít, ní cāktzónksualh cācxitllacachán tí tamakantaxtí ixlimapaksín,

55 *lə* ticāmālacnúnihl Dios Abraham y xalakmakán quilitakapasnicán xlacata ixama cālakalhamán y cāmactayá ixcamán xalac Israel canícxnihuá quilitamacú.

56 María t̄latámalh Elisabet māx aktutu papá astán tástitli nac ixchic.

Lakahuán Juan Bautista

57 Nj ixlimakas Elisabet acchánihl ixquilitamacú natatatlá y lakáhuall itskata chatum actzú kahuasa.

58 Huāk ixtapakánat ixlitalakapasni acxni tacátzilh *lə* Dios ixacixilhacachanit ixmālakachaninít chatum itskata t̄alh talakpaxialhnán y tatapaxáhuallh.

59 Ixlitumá ixnatijún tamākantáxtílh *lə* ixtalismajinít judíos tatlahuá xalakkahuasán itskatacán. Ixuiliniputuncán ixtacuhuíní Zacarías *lə* ixticú.

60 Pero ixnana cahuánihl:

—¡Tó! Catapacúhuílh Juan.

61 —¿Huanchi chú natapacuhuí? Nj chatum miltalakapasni tí chuná huanicán —takalhtínalh makipitzi.

62 Y tzúculh tamacahuaní Zacarías cacahuánihl tucu yá tacuhuíní ixlacásquín calitapacúhuílh ixkahuasa.

63 Xlá squilh aktum lhtacula y chuné tzokli: “Calitapacúhuílh Juan.” Amá cristianos tí ixtalayana lacatzú nj tamākachákxílh huana ixlacásquín calitapacúhuílh Juan.

64 Nā acxni tuncán Zacarías cāxlalh istzimák. ¡Tlān chihuínampá y tzúculh lakachixcuhuí Dios!

65 Huāk cristianos tí lacatzú ixtalamána nj ixtamākachakxi tú ixquitaxtuma y huāk tí ixtalamána nac pulatamán njmá ixuí cālacsipijni nac Judea tzúculh talichihuínán lāta tú ixquitaxtunít acxni lacáchilh amá skata cāquilitamacú.

66 Tí ixtakxmata istzucú t̄katuyún, ixtarakalasquiní:

—¿Chā tucu yá chixcú ama huan namá skata?

Pues xlícaña ixmacán Dios ixtasí *lə* ixmaktakalha amá skata.

Zacarías līlakachixhuí Dios ixtachihuín

67 Espíritu Santo akchipánihl ixtalacapastaci Zacarías ixticú amá skata y chuné tzúculh chihuínán:

68 Siempre catayánihl Quimpuchinacán Dios tí cāmactakalha ixcamán xalac Israel,

porque quincalakminítán aquín tí quincalacsacnítán y quincacxilhacachinítán naquincalakmāxtuyán.

69 Quincamālakachanín chatum tlhueke chixcú tí ama quincalakmāxtuyán, y jaé chixcú ixlitalakapasni rey David ama huan tí macuaninít.

70 Pues lāta makāsa quilitamacú chū cāmālacnúnihl profetas tí ixcalacsacnít naquincahuaniyán

71 xlacata ixama malakachá chatum tí ixama quincalakmāxtuyán ixmacancán amá cristianos

tí quincasitziniyán y ama quincamākenuyán ixmacancán tí nj quincacxilhputunán aquín judíos.

72 Dios nā mālacrñihl ixama cālakalhamán xalakmakán quilitalakapasnicán y nj ixama aktzonksá namākantaxtí tú cāmālacnúnihl ixama cāmaxquí.

73 Dios tancs mǎlacnúnilh quinticucán Abraham ixama mǎlakachá tí naquincàmatakálhán,

74 xlacata nítú naquincàtlahuaniyán tí quincàsitziniyán,

y tlán lìpaxáu namacuaniyáu ixlìhuák quinacujcán,

75 tancs nalatamayáu ixlacatín y tlán namacuaniyáu chàli chalí huata Quimpuchinacán Dios.

76 Huix quinkahuasa Juan, acxni nastaca pàt lìtanuya ixprofeta lanca Quinticucán Dios tí ama pùlaní Quimpuchinacán tí ama min;

huix pàt cámàlakapasniya cristianos xalac Israel amá chixcú tí ama cálakmàxtú.

77 Huix pàt cahuaniya ixcamán tí cálacsacnjt lâ nacamatzankénanicán ix-talàkhalhincán xlacata natalakmàxtú ixlistacnicán.

78 Quimpuchinacán Dios xalac akapún quincapaxquiyán y quincàmàlancunyán ama macachín chàtum chixcú

tí tatalacastuca ixtaxkákét aktum lan chichiní,

79 xlacata natalacahuánan tí cäpaklhtútá talapulá y lâ calinín catalatámàlh porque nítú tamàkachakví.

Xlá amá makskoyulín ixtatláu quilitamàtcán xlacata calitlán nalatamayáu. Chuná jaé chihuínalh Zacarías.

80 Amá actzú kahuasa Juan lìpaxáu tzúculh staca; ixnacú nà chuná màs ixmàkachakví lâ nakalhí lìcamama lìpahuán Dios. Astán alh latamá ana ní nítí ixtalamána, y acxni lákchàlh ixquilhtamacú tzúculh cámàkalchihuijní cristianos xalac Israel.

2

Lakahuán Jesús caquilhtamacú (Mt. 1.18-25)

1 Amá quilhtamacú lanca mapaksjina César Augusto lìmapaksínalh cacatzokca huák cristianos tí ixtalamána nac pulatamàn ana ní ixmapaksinán xlacata nacatzicán nicu chàlit natalakaxokonán.

2 Nac pulatamàn Siria ixmapaksinán Cirenio y huá xlàhuán tí mätzúquih catzokcán cristianos;

3 y chàtunu ixlianatcán ixcächiquincán ní ixtalakahuanit xlacata aná nacatzokcán.

4 Como José ixlitalakapasni ixuanit rey David, táxtulh ixcächiquín Nazaret ní ixlama ixlitapaksí Galilea, y alh nac aktzu cächiquín huanicán Belén ixlitapaksí Judea pues juú ixlakahuanit rey David tí ixçamàlacakzuquinít.

5 José táalh María amá tzumat níma ixama tátamakaxtoka, pero xlá ixacchanimajá ixchichiní nalakahuaní itskata.

6 Apenas ixtachanit nac Belén acxni María acchánilh ixquilhtamacú natatatlá lakahuán itskata.

7 Como ní tatákashí ní natatamakxtaka tálh lacatum ní ixcamanucán quitzistancanín y aná lakáhuallh xlàhuán itskata María. Astán lìtánksuitli tánchezut y trámílh ana ní ixtahuayán quitzistancanín.

Pastores talakpaxialhnán amá skata

8 Lacatzú nac Belén makapitzí lacchixcuhuín ixtatamakxtaka cquilhapán cächiquín xlacata natamaktakalha ixborregoscán catzisní.

9 Y n̄i para tacázhilh l̄a calakatayachi ch̄atum ángel tí m̄alakáchalh Dios. Xlacán stalanca talilacahuánalh ixlitlihueke Dios porque taranc tatutakolh cätzisní y tzúculh tatatlaná lata tajicuankolh.

10 Pero amá ángel c̄ahuánihl:

—N̄i cajicuántit, aquit cminít cc̄ahuaniyán laclán tachihuín n̄imá snun ama lipaxahuá minacujcán y huák cristianos.

11 Nac Belén ixchiquín rey David lakahuanit jaé cätzisní tí ama calakm̄axtuyán, huá Mimpuchinacán Cristo tí kallijpanántit.

12 Capítit acxilátit. Camán c̄ahuaniyán l̄a nalakapasátit, litanksuitcanit tánchez y tramícanit ixpuhuaycán quitzistancanín.

13 Acxni tuncán talilacahuánampá pulhuhua ángeles xalac akapún y tzúculh tatlí alabanzas ixtalakachixcuhiú Dios, ixtahuán:

14 —Clakachixcuhiuyáu ixhilanca Dios nac akapún y nac caquilhtamacú cc̄alipaxahuayáu cristianos tí calacsacnít lipaxáu calitlán natalatamá.

15 Ixlipuntzú huák ángeles tamparakolh nac akapún y amá ixmatakálhnanín borregos tarahuánihl:

—Chí tuncán cahuí acxiláu tú quitaxtunít nac Belén a ver para xlícaná tú quincamacxcatzinín Quimpuchinacán.

16 Xlacán lacapala tahl nac Belén y xlícaná tatákali María y José, ná tacxilhl amá skata tramícanit nac ixpuhuaycán quitzistancanín.

17 Astán tzúculh talacspita l̄a chatum ángel ixcalitachihuínanit amá skata.

18 Y huák tí takáxmatli ixtachihuincán ní tamákachákxílh huanchi chú ixtachihuínanit amá ixmatakálhnánín borregos.

19 María ixlipuhuán ixnacú lata tú ixquitaxtunít, pero n̄ití ixuaní huata xlá ixcatzí ixtalacapastacni.

20 Amá lacchixcuhiún tatáspli ní ixtahuilana ixborregoscán ixtalakachixcuhiúlh Dios ixtapaxcatcatzín l̄a ixmákantaxtínit tú cahuánihl amá ángel ama tacxila.

Huilinicán Jesú斯 ixtacuhuiní amá skata

21 Ixilitumá ixnatiúm tamákantáxtílh l̄a ixtalismáninít judíos tatlahuá xalakkahuasán skatán y huilinicá ixtacuhuiní Jesú斯 l̄a ixuanit amá ángel tí lakpaxiálhnalh María acxni ya ixtatayá itskata.

22 Ixley Moisés ixlimapaksinán, acxni nalakahuán ch̄atum skata calinica Dios aktum l̄ilakachixcuhiún xlacata nalipaxcatcatzínicán ixtalakalhamán. María y José tálílh Jesú斯 nac lanca pusiculan xla Jerusalén y tamálcnulh ama liscua Dios.

23 Porque nac ixtapáksit Moisés tatzoknit: “Xlāhuán actzú kahuasa n̄imá namalahuaní ch̄atum puscat, camatunuja xlacata namacuaní Dios.”

24 Xlacán talakachixcuhiúnalh l̄a ixlimapaksinán Dios nalakachixcuhiún, tlán ixmaknicán tantuy tantzásnat o tantuy lactzu pichón.

25 Amá quilhtamacú ixlama nac Jerusalén ch̄atum chixcú ixuanicán Simeón. Xlá tancs ixlama ixlipuhuán Dios ixlihuák ixnacú ixkalhíma Dios namákantaxtí l̄a ixmalacnunít ama calakm̄axtú tí xalac Israel. Espíritu Santo ixlama nac ixnacú

26 y huá ixmacxcatzinít xlacata n̄i ixama ní hasta xní nalilakapasa ixlakastapu Cristo tí ixama m̄alakachá Dios nacalakm̄axtú cristianos xalac Israel.

27 Pihuá Espíritu Santo mǎlacpuhuánjh Simeón caalh nac pùsiculan amá chichiní y acxni cágxihli la José y María ixtalimín Jesús xlacata natalakachixcuuí Dios ixlacata Jesús la huan ixley Moisés,

28 Simeón chixli amá skata, pàxcatcatzínjh Dios tú ixtlahuanit y chuné tzúculh chihuínán:

29 Quimpuchinacán Dios, tláná quílimakxtaka cacnjlh lìpaxáu porque mǎkantaxti tú quimálacnuní cama acxila.

30 Chí clílakapasnjt quilakastapu amá tí mǎlakachanita cäquiltamacú nacalakmáxtú cristianos.

31 Huix lìlhcanita nacäcpuxcún huák cristianos.

32 Xlá la ixtaxkáket chichiní ama huan tí ama cámalaclahuán huák cristianos xala cäquiltamacú tí nj talakapasán.

¡Ama mǎlakapasnínán lanca mintacuhuínj ixlítlanca pulatamán Israel!

33 José y María huata acs tatáyalh nj tamákachákxjh huanchi Simeón mákat ixlilacachanit ixlatámat amá skata.

34 Astán Simeón cásicuna tláhualh y chuné tächihúñalh ixnana amá skata:
—María, huix snun pát lipuhuana porque jaé skata lìlhçacanit nac Israel lhuhua ama taliakchakxa y taltuja, pero na lhuhua ama talipaxahuá tata tlahuán. Nj caj maktum xlá ama mǎlakapasnínán Dios, pero lhuhua ama talakmakán.

35 Nj caj maktum nac minacú huix pát maklhcatziya la calímkñica espada porque lhuhua nj ama tacxilhputún acxni nacaliyahuá cristianos tú tzék talacpuhuán nac ixnacujcán.

36 Nac pùsiculan na chihl chàtum puscat tí tlán ixacxcatzí ixtalacpuhuán Dios ixuanicán Ana, ixticú ixuanicán Fanuel, y jaé chixcú ticamálaçatzúqujh chàtum korutzjn ixuanicán Aser makán quilhtamacú. Ana tamakáxtokli acxni snuncu tzumat ixuanit y talatámh ixatakolú huata aktujún cäta porque njlh y chí snun chàttá ixuanit.

37 Ixkalhijá ochenta y cuatro años lata viuda ixtamakxtaknit. Yaj ixtaxtú nac pùsiculan, cäcuhuiní y cätzisní ixliscuja Dios tzapu ixkatxtaknán y nj ixlimakxtaka kalltahuakaní Dios.

38 Acxni tuncán chihl Ana y pàxcatcatzínjh Dios tú ixtlahuanit y tzúculh calítachihúñan Jesús amá cristianos tí ixtakalhimána nac Jerusalén nacalakmáxtú Cristo acxni namín.

39 José y María talakachixcuuinankolh nac pùsiculan xla Jerusalén la ixlimapaksinán Moisés, astán tatáspitli nac ixcächiquincán Nazaret, jaé cachiquín ixlítapaksí Galilea.

40 Yjuú tzúculh lìpaxáu staca Jesús ixtiyama mäs lìcamama, y ixlískalala na ixlítahuacá, y Dios siempre ixcaxilhacachín ixlatámat.

Jesús tamakxtaka nac pùsiculan xla Jerusalén

41 José y María ixtalismáninít cäta cáta ixtán talakachixcuuinán xat- acuhuíní pàxcua nac lanca pùsiculan xla Jerusalén.

42 Acxni Jesús mäspútulh akçuytuy cäta na líncá nac xatacuhuíní pàxcua la ixlismanicanit.

43 Amá tacuhuíní kantaxtukolh, José y María putum tatáspitli ixcächiquincán Nazaret y nj para caso tatláhualh xlacata Jesús ixtamakxtaknit nac Jerusalén.

44 Pues como huák cristianos pütum ixtataspita ixcaquicuincán xlacán ixtapuhuán Jesús ixcatamín ixamigos. Pero smalankán acxni talíkalasquínihl ixtapakánat ixlitalakapasni,

45 ni chatum tí kalhtásilh. Huá xlacata talitáspitli nac Jerusalén xlacata natalacaputzá aná porque ixtaliakatuyún.

46 Aktutu chichiní talacapútzalh y acxnicú taquítákasli nac pusiculan. Jesús ixu nac ixitatcán amá lakskalala lacchixcuhuín tí ixtamásí ixtapáksit Moisés ixçakaxmatma y ixçakalasquiní tú ixcatzíputún.

47 Xlacán ixtacacní ixlískalala porque tancs ixkalhtinán. ¡Ixmacchaní laclanca talacapastacni másqui actzu kahuasacú ixuanit!

48 Ixnaticún acxni tácxilhlí tí ixcatzachihuínama ixkahuasacán ahuata acs tatáyalh. María ixnána huánihl:

—Tícu, ¿huanchi chú quilatlahuaniitáu? Aquit y minticú ccalacaputzanitán y xaccalipuhuamán para tú ixpaxtokníta.

49 Jesús cakálhtílh:

—¿Huanchi quilalacaputzáu alacatunu? ¿Ni para tziná lacpuhuántit xlacata xactanuma nac pusiculan ana ní quililtláhuat tú quilimapaksinít Quinticú?

50 Xlacán ni tamakacháxihilh ixtachihuín,

51 pero María ixlipuhuán ixnacú lata tú ixquitaxtú nac ixlatámát ixkahuasa. Jesús catabaspitpá ixnaticún nac Nazaret y huák ixçakaxmatní tú ixtahuaní catláhuah.

52 Lakasut tzúculh tachixcuhiú, ixlískalala más y más ixlitahuacá chalí chalí. Dios ixlakatí ixlatámát y na chuná huák cristianos ixtalipaxahuá la tancs ixlama.

3

Juan Bautista tzucú lichihuínán Dios

(Mt. 3.1-12; Mr. 1.1-8; Jn. 1.19-28)

1 Nac Roma ixkalhí akcuquitzis cata lata istzucunit mapaksinán emperador Tiberio César, nac Judea ixmapaksinán gobernador Poncio Pilato, nac Galilea ixmapakdinán rey Herodes, nac Iturea y Traconite ixmapaksinán Felipe ixtacam Herodes y nac Abilinia ixmapaksinán Lisanias.

2 Nac Jerusalén xanaxpuxcun curas ixcahuanicán Anás y Caifás.

Ná huá jaé quilhtamacú acxni Juan ixkahuasa Zacarías ixlama nac desierto ana ní nití ixtalamána, Dios mäçxcatzínlh calichihuínalh la malacatzuquíputún ixtapáksit nac ixlatamátcán cristianos.

3 Xlá tzúculh lakatzalá ixquilhpan kalhtchoko Jordán, ixcamäkalchihuiñí cristianos catalakxtapálilh ni tlán ixlatamátcán y nacakmunucán xlacata Dios nacamatzenkenaní ixtaläkalhjincán.

4 Chuná jaé kantáxtulh tú istzoknít nac Escrituras profeta Isaías ixlacata Juan:

Nac desierto takaxmatí la aktasá acxni mäkalchihuiñinán chatum chixcú: “Catacáxit, tancs calatapátit, titum catrapítit ixtijia milatamátcán, pues mima calakpaxialhnán Mimpuchinacán.”

5 Namá tí ni talipahuán Dios talitanú la cakalhpulhmán, pero amaca limatzamacán lactlán tapuhuán.

Namá tí talactlancán talitanú la sipi y talhpán, pero amaca calimacaxtumicán lactlán talacapastacni.

Namá tí ní tancs talamána talítanú lą laklhahuili tijia, pero amáca cámatañacsacán;
nä talítanú lą cátliliqui tijia, pero amáca cásatacscán.

6 Y huák cristianos xala cásquilhtamacú ama tächxila amá chixcú tí málakachanit Dios naxokonán ixtalákalhíncán ixcamán.”

7 Lhuhua cristianos tzúcuh talakán Juan xlacata nacákmunú. Xlá chuné ixcatáchihuinán:

—¡Huixín lą xcananín lhuhua! ¿Ticu cásuanín para tákmuuyátit pät taxtuniyátit tákxtakajni níma talacatzuhuimá?

8 Más camacuaniyán pułá calakxtápalítit milatamatcán y camasítit xlíçana lapanántit lą lactlan cristianos. ¿A poco puhanátit huixín nitú ama capaxtokán porque litanuyátit ixlitalakapasni Abraham? Namá nitú limacuán porque aquit tancs cásuaníyán, Dios para ixlacásquih tlán calakxtápalí catuyahua chíhuix y ixlitalakapasni Abraham catlahuá.

9 Dios cásxilhnit lhuhua cristianos lą quihui níma yaj tú talímacuán; ixhacha mákapuyahuanittá ama cámoxókoní. Namá cristianos tí calímacán quihui níma yaj tamastá tlán ixtahuácat nac ixlatamatcán ama cátancá, y ama cámápu nac lhcúyat.

10 Acxni ixtakaxmata jaé tachihuín xlacán ixtakalasquiní:

—¿Ticu quilitlahuacán xlacata nactaxtuniyáu?

11 Juan ixcatáhlhtí:

—Tí kalhí aktuy ixlhákat, camasquíhuilh aktum tí nitú kalhí, amá tí kalhtaxtuní ixtahuá catahuáyalh tí ní kalhí tú nalíhuayán.

12 Makapitzi ixmálakaxokénanín tumín tí ixcalímacancán lacsnún talanít nä talákmilh Juan xlacata nacákmunú y takalasquínihil:

—Maestro, aquín, ¿tucu quilitlahuacán xlacata natasí clakxtápalinjítáu quilitamatcán?

13 Xlá cásakalhítlh:

—Ní cacámálakaxokétit cristianos líhuacá lą calímapaksicánitántit.

14 —¿Y aquín, tucu quilitlahuacán? —nä ixtakalasquiní makapitzi soldados.

—Ní camaklhtítit xafuerza ixtumin. Ní caliakskahuinántit tí nitú tlahanántit xlacata namálacapucán. Camaklhtinántit mintaskaucán y ní calacputzátit lą nakalhánanátit —ixcatáhlhtí Juan.

15 Huák cristianos ixtakalhímana namín Cristo cásquilhtamacú tí nacálmakxtú, y makapitzi ixtapuhuán para Juan Cristo ixuanit, o ní huá.

16 Juan accxatílh tú ixtalacpuhuán y cásuaníl:

—Aquit cásaliakmunuyán chúchut, pero amajá chin chatum tí snun kalhí litlihueke y aquit ní para cámataxtuca ixtasacua nacuán tí nakatxcuta namáxtuní ixtanunu. Xlá ama cásaliakmunuyán ixlitlihueke Espíritu Santo y ama cásicxila mintapuhuancán nac lhcúyat.

17 Xlá lacpuhanáttá lą ama cámálpitzí cristianos, y nacátlahuá lą tí lacsaca ixtachanán, ama máxtú huák palhma níma talañit lactlan ixtachanán y ama mapú nac lhcúyat níma nícxni mixa, y xascarancua ixtachanán ama mágui nac ixchic.

18 Juan chuná jaé ixcámakalhchihuiní cristianos y nä ixcásuaní tunu takalhchihuiní xlacata natamákachaxí lą Dios ixcámálaçuníma ama calakalhamán nacálmakxtú.

¹⁹ Maktum laṭa tzamacán lìchihuínalh rey Herodes lìhuánilh xlacata ixtalama Herodías, amá puscät ixystá ixuanít ixtachat Felipe. Herodes lhuhua tú ni tlān ixtlahuanit,

²⁰ pero más lìmahuácalh ixtalakalhín porque laṭa sítzilh tamácnulh Juan nac pulachin.

*Juan Bautista akmunú Jesús
(Mt. 3.13-17; Mr. 1.9-11)*

²¹ Laṭa ya tú ixpaxtoka Juan xlá ixcakmunupulá cristianos, y maktum Jesús na lákalh xlacata naqmunicán. La tākmunukolh Jesús tzúculh kalhtahuakaní Dios y acxni tuncán talácquih akapún;

²² tásilh la táctalh Espíritu Santo la tantum paloma, jachipakolh ixtalacapastaci Jesús! Entonces takaxmátlh jaé tachihuín nac akpún:

—Huix Quinkahuasa njimá clakalhamán y snun clipaxahuá la ckalhijyán.

*Xalakmakán ixlitalakapasni Jesús
(Mt. 1.1-17)*

²³ Jesús ixkalhí puxumacáu cata acxni matzúquih ixtascújut camakalhchihuiní cristianos. Como ixpuhuancán ixticu ixuanit José, xlá ixcalakál xalakmakán ixlitalakapasni tí ixcamalacatzuquín y chuné ixchuanicán jaé lacchixcuhiún: Ixticu José ixuanicán Elí,

²⁴ ixticu Elí ixuanicán Matat, ixticu Matat ixuanicán Leví, ixticu Leví ixuanicán Melqui, ixticu Melqui ixuanicán Jana, ixticu Jana ixuanicán José,

²⁵ ixticu José ixuanicán Matatías, ixticu Matatías ixuanicán Amós, ixticu Amós ixuanicán Nahum, ixticu Nahum ixuanicán Eslí, ixticu Eslí ixuanicán Nagai,

²⁶ ixticu Nagai ixuanicán Maat, ixticu Maat ixuanicán Matatías, ixticu Matatías ixuanicán Semei, ixticu Semei ixuanicán José, ixticu José ixuanicán Judá.

²⁷ Ixticu Judá ixuanicán Joana, ixticu Joana ixuanicán Resa, ixticu Resa ixuanicán Zorobabel, ixticu Zorobabel ixuanicán Salatiel, ixticu Salatiel ixuanicán Neri,

²⁸ Ixticu Neri ixuanicán Melqui, ixticu Melqui ixuanicán Adi, ixticu Adi ixuanicán Cosam, ixticu Cosam ixuanicán Elmodam, ixticu Elmodam ixuanicán Er,

²⁹ ixticu Er ixuanicán Josué, ixticu Josué ixuanicán Eliezer, ixticu Eliezer ixuanicán Jorim, ixticu Jorim ixuanicán Matat,

³⁰ ixticu Matat ixuanicán Leví, ixticu Leví ixuanicán Simeón, ixticu Simeón ixuanicán Judá, ixticu Judá ixuanicán José, ixticu José ixuanicán Jonán, ixticu Jonán ixuanicán Eliaquim,

³¹ ixticu Eliaquim ixuanicán Melea, ixticu Melea ixuanicán Mainán, ixticu Mainán ixuanicán Mata, ixticu Mata ixuanicán Natán,

³² ixticu Natán ixuanicán David, ixticu David ixuanicán Isaí, ixticu Isaí ixuanicán Obed, ixticu Obed ixuanicán Booz, ixticu Booz ixuanicán Salmón, ixticu Salmón ixuanicán Naasón,

³³ ixticu Naasón ixuanicán Aminadab, ixticu Aminadab ixuanicán Aram, ixticu Aram ixuanicán Esrom, ixticu Esrom ixuanicán Fares, ixticu Fares ixuanicán Judá,

³⁴ ixticu Judá ixuanicán Jacob, ixticu Jacob ixuanicán Isaac, ixticu Isaac ixuanicán Abraham, ixticu Abraham ixuanicán Taré ixticu Taré ixuanicán Nacor,

35 ixt̄icu Nacor ixuanicán Serug, ixt̄icu Serug ixuanicán Ragau, ixt̄icu Ragau ixuanicán Peleg, ixt̄icu Peleg ixuanicán Heber, ixt̄icu Heber ixuanicán Sala,

36 ixt̄icu Sala ixuanicán Cainán, ixt̄icu Cainán ixuanicán Arfaxad, ixt̄icu Arfaxad ixuanicán Sem, ixt̄icu Sem ixuanicán Noé, ixt̄icu Noé ixuanicán Lamec,

37 ixt̄icu Lamec ixuanicán Matusalén, ixt̄icu Matusalén ixuanicán Enoc, ixt̄icu Enoc ixuanicán Jared, ixt̄icu Jared ixuanicán Mahalaleel, ixt̄icu Mahalaleel ixuanicán Cainán,

38 ixt̄icu Cainán ixuanicán Enós, ixt̄icu Enós ixuanicán Set, ixt̄icu Set ixuanicán Adán, y Adán huá namá chixcú tí xl̄ahuán titlāhuálh Dios cäquiltamadú.

4

Tlajaná l̄icxila Jesúis (Mt. 4.1-11; Mr. 1.12-13)

1 La makl̄htinankohl Jesúis ixlitlihueke Espíritu Santo tacute li nac kalhtuchoko Jordán y mäcxcatzínih caalh latamá lacatum pulataman nac Judea ní njut̄u ixlama cristianos nac desierto.

2 Aná latámalh t̄ipuxum chichiní y ní para makstum kalhuánalh tahuá amá quilhtamacú, pero acxni tzincsli tlajaná tzúculh l̄icxila ixtapuhuán para tl̄an namatlahuí talakalhín,

3 y huánilh:

—Para xlic̄ana huix Ixkahuasa Dios y kalhiya l̄itlihueke, jaé chíhuix sim̄ita catlahua.

4 Xlá kálhtilh:

—¡Tó! Pues nac Escrituras huan: “¡Ní huata sim̄ita tl̄an l̄ilatamá chatum chixcú, ná tamaclacasquiní nalikalhkasa ixlistacni ixlimapaksin Dios!”

5 Astán tlajaná t̄áalh Jesúis nac ixakstín aktum lanca sipi y caj puntzú limalacahuanikolh huák pumapaksin xala cäquiltamacú y la l̄icácnit tahuilana.

6 Y amá tlajaná huánilh:

—Aquit tl̄an cmacamáxquiyán l̄itlihueke nacamapaksiya jaé laclanca pumapaksin y nacalipaxahuaya, porque aquit quimacamáxquicanit lata tú huí cäquiltamacú, y tl̄an cmaxquí tí clacasquiní.

7 Pero tamaclacasquiní naquintatzokostaniya quilakachixcuhiuya la mimpuchiná, y huák mila nahuán namá pumapaksin.

8 Jesúis ná kalhtipá:

—Catakenu ní cyá tlajaná, porque nac Escrituras huan: “Huata Dios Mimpuchiná calakachixcuhi, y huata huá cakaxpatni tú limapaksiyán.”

9 Astán tlajaná t̄ampá nac ixakstín xatorre lanca pusiculan xla Jerusalén, y huánilh:

—Para xlic̄ana huix ixkahuasa Dios capatasta lata ixlitálhmán jaé pusiculan.

10 Pues nac Escrituras tatzoknit:

Dios ama cämalakachá ixángelos natamaktakalhán,

11 y natalichipapaxtokán ixmacán xlacata ní natacuacaya y natalaxtapaya nac cachihuixní.

12 Jesúis kálhtilh:

—Pero nac Escrituras tatzoknit: “Mimpuchiná Dios njcxni chuta calikalhkamánanti xlacata natlahuá milacata tú ní macuaniyán.”

13 Como amá tlajaná ni cátzilh la namatlahuí talakalhín Jesús límákxtakli makás quilhtamacú ni taráslakli.

*Jesús matzuquí ixtascújut nac Galilea
(Mt. 4.12-17; Mr. 1.14-15)*

14-15 Como Jesús ixkalhí ixlítlihueke Espíritu Santo táspitli nac Galilea y tzúculh cámakalhchihuijní cristianos nac sinagogas njimá ixtahuilana cachiquíñ, y huák ixtalakatí takaxmata ixtachihuín. Ni para makás quilhtamacú tzucuca lichihuínancán ixtascújut huák ixlítílanca amá púlatamán Galilea.

*Jesús an nac ixcachiquín Nazaret
(Mt. 13.53-58; Mr. 6.1-6)*

16 Jesús alh nac Nazaret ixcachiquín ni itstacnít. Sábado acxni njíti itscuja tányuh nac sinagoga la ixlismaninjt. Ixlipuntzú týalyah xlacata nalikalhtahuaká ixtachihuín Dios.

17 Maxquica ixlibro profeta Isaías, máláqcuijh amá libro y líkalhtahuákalh lacatum ni chuné ixtatzoknít:

18 Quintalacapastaci akchipanít ixtalacapastaci Quimpuchinacán, quilacsacnít naccáhuani lípaxáu lactlán y tancs takalchihuín amá ni lac-talipáu cristianos.

Quimalakachanít naccamaxquí licamama tí snun talakaputzá nac ixnacu-jcán.

Quimalakachanít naccáhuani la natataxtuní amá cristianos tí la tachín cakalhí ixtalakalhincán.

Tí lakatzín talamána tlán naccamaxlácahuani; tí takxtakajnán cama cámakapaxahuá porque ama tataxtuní.

19 Cama cámácxatziní cristianos la Dios ama málacatzuquí quilhtamacú calakalhamán tí talipahuán nac ixnacujcán.

20 La líkalhtahuakakolh amá libro málakacháhuah y maxquipá tí ixcuentanán nac sinagoga; astán curucs tahui. Pero como huák cristianos acs ixtalacanínt

21 xlá chuné catachihuinalh:

—Nac milacatincán chí kantaxtunít tú ccálikalhtahuakanín nac Escrituras.

22 Huák amá cristianos talakátilh la catachihuinalh Jesús porque ni ixtacatzí nicu ixlimákachakxí laclanca talacapastaci njimá ixcáhuani. Makapitzi tzúculh taráhuaní:

—¿Ni huá jaé chixcú ixbahuasa José?

23 Jesús cahuanílh:

—Aquit ccatzí amán quiláhuaniyáu amá tachihuín: “Para huix cuchiná na camáksanica místu.” Y na amán quiláhuaniyáu: “Aqún ccatzíyáu la cätlahuaníta mintascújut nac Capernaum, para xlíçana, chí na cacätlhua mintascújut juú nac mimpulatamán.”

24 Jesús cahuaníkolh:

—Aquit cama cahuaníyán la quitaxtú, ni huí chatum profeta tí lipahuancán y lakalhamancán nac xpulatamán.

25 Caksántit amá quilhtamacú acxni latámalh profeta Elías, juú nac Israel ni sénalh aktutu cäta aítat y miilh lhuhua tatziñcsnit ixlítílanca púlatamán. Lhuhua viudas xalac Israel ni ixtakalhí tú natahuá,

26 pero Dios ni málakáchalh Elías cacámkattyalh. Xlá málakáchalh amá mákat cachiquíñ huanicán Sarepta ixlítapaksí púlatamán Sidón, cama maktáyalh chatum viuda xala aná.

27 Nā çäksántit acxni latámálh profeta Eliseo, xlá makenúnílh ixlepra tátat amá xala mákat chixcú xalac Síria ixuanicán Naamán, y juú nac Israel nā ixtalamána lhuhua tatatlanín tí ixtakalhí lepra tátat.

28 Acxni takáxmatli jaé tachihuún huák tí ixtatanumána nac sinagoga tasitzikohl.

29 Tatáyalh, tachípalh Jesús y tálílh nac quilhpán cachiquíñ. Como amá cachiquíñ ixiú nac aktum sipi, tálílh nac aktum lacatalhpán; aná ixtatan-laklímputún xlacata natamakní.

30 Pero Jesús cámaktzánkélh y pasárlalh ixlacatíncán y alh ałacatunu.

Chárum ixmakatlajanít tlajaná y aksanán (Mr. 1.21-28)

31 Jesús chálh nac Capernaum jaé cachiquíñ ixliptapaksí Galilea, y acxni huák ixjaxcán xlá alh cámakalchihuijní cristianos nac sinagoga.

32 Xlacán ní ixtacatzí tú natahuán acxni ixtakaxmata la ixmasí ixtala-capastacní porque acxni ixchihuínán xlícaña ixmacchán ixtalacapastacní.

33 Nac sinagoga ixtanuma chárum chixcú níma ixmakatlajanít ixespíritu tlajaná, y tzúcuh mäktasí Jesús:

34 —Jesús xalac Nazaret, ¡capi ałacatunu! Huix tanítá quilaclactlahuayáu porque aquit clakapasán y ccatzí xlacata Dios lacsacnítán nalíscuя.

35 Jesús catasjitzí tachihuínalh:

—¡Acs cataya, tlajaná, y camactaxtu namá chixcú!

Amá ixespíritu tlajaná mäkuítih amá chixcú y tamächá cätiyatni, pero mactáxtuh y yaj mäs mäkxtakájnílh.

36 Huák cristianos tajicuankohl, ixtarahanuń:

—¿Tucu yá lítlhueke kalhí ixtachihuún jaé chixcú? ¡Cäcxílhtit la kalhí lítlhueke cámápaksí tlajanán y tataxtú!

37 Tú ixtlahuanít Jesús tzucuca líchihuínancán huák lactzú cachiquíñ xala amá pulataman.

Jesús maksaní ixpuhuitichat Simón Pedro (Mt. 8.14-15; Mr. 1.29-31)

38 Jesús táyalh y táxtuh nac sinagoga y alh nac ixchic Simón. Makapitzi taxcalánílh Jesús camáksánílh ixpuhuitichat Simón porque ixtatatlá ixkalhí lhuhua palha lhcuyát.

39 Jesús lákalh ní ixmá y límapaksínlh camákxtakli amá lhcuyát y xlícaña caj la nitú takenúnílh. Ixlipuntzú táquílh amá chát y tzúcuh tlahuá tú nacatahuá.

Jesús camaksaní lhuhua tatatlanín (Mt. 8.16-17; Mr. 1.32-39)

40 Acxni smalankánalh lhuhua tí ixtakalhí tipákatzi tátat y tasipánít caliminka ní ixiú Jesús. Xlá chátunu calimacxámálh ixmacán y huák camáksáníkohl.

41 Makapitzi tlajanán tí cätamácxtuh Jesús tæcxcätzílh ixquilhtzúcut y tzúcuh tamaktásí:

—¡Huix Ixkahuasa Dios!

Pero xlá ixcamáquihacsí ní catachihuínalh porque xlacán ixtacatzí xlacata Jesús Cristo ixuanít tí ixminít calakmáxtú cristianos.

42 Lata ya itxkaká amá cätzisní Jesús alh ixquilhpán cachiquíñ xlacata nítí næxila, pero lhuhua cristianos talacapútzalh. Acxni taquítákaslí tahuánílh catamákxtakli nac Capernaum.

43 Xlá c̄ahuánilh:

—Na tamaclacasquiní naccahananí x̄amakapitzí tí talamana ałacatunu calacchiquín Dios c̄amapaksíputún cristianos. Huá namá quintascújut quiliimacaminanit c̄aq̄uilhtamacú.

44 Chuná amá Jesús ixakchihuinantapulí nac itsinagogajcán judíos n̄imá ixtahuilqána nac c̄alacchiquín ixtalitapaksí Galilea.

5

Jesús camaktayá makapitzí chakananín (Mt. 4.18-22; Mr. 1.16-20)

1 Maktum quilhtamacú acxni Jesús ixakchihuínama ixquiltún chúchut huanicán Genesaret támilh lhuhua cristianos takaxmata l̄a ixl̄ichihuínán Dios, hasta ixtalacxquití.

2 Xlá lácálh ixquiltún chúchut y cácxihli aktuy barco n̄ití ixtajuma, ixpuchinanín ixtacutnít ixtalakachekeñána istzalhcán aná lacatzú.

3 Jesús tájulh nac aktum barco ixpuchiná ixuanicán Simón, y huánih calih tziná lakamákat; aná curucs tahui y tzúculh c̄amakalhchihuíní cristianos l̄ata tajuma nac barco.

4 Acxni akchihuínankolh huánih Simón:

—Calipi mibarco m̄as xapulhmán y aná camuju mintzálh xlacata nachipaya tamakní.

5 Simón kálhtilh:

—Maestro, áktum tzisní cscujnítáu cmujunítáu quintzálhcán y n̄itú cchipanítáu, pero como huix quiliimapaksípat cama l̄icxilhpará, a ver tucu tahuacá.

6 Simón mūjulh istzálh y tahuácalh lhuhua tamakní hasta ixtalacaxtítpútún l̄ata istzamá.

7 Como snun istzincán c̄atasánih x̄amakapitzí ixcompañeros tí ixtatajumana nac xaktum barco xlacata catámilh tamaktayá. Acxni táchilh xlacán n̄a tzúculh tamatzamá ixbarcojcán, y caj puntzú tatatzámalh amá aktuy barco hasta ixtataktziputún.

8 Acxni Simón ácxihli tú ixtlahuanit Jesús ixacstu l̄im̄axánalh n̄i tl̄an ixtkásat; tuncán tatzokostánih, chuné kalhapálalh:

—Quimpuchiná, n̄i lá ctatalacastucán hasta cm̄axanán l̄a clakayán porque aquit ckalhí talakalhín.

9 Simón chú ixchihuínánit porque ixmakaklhanit l̄a ixc̄amachipinít Jesús lhuhua tamakní, y x̄amakapitzí n̄a chuná ixtajicuanit.

10 Ixlakkahuasan Zebedeo, Jacobo y Juan, ixcompañeros Simón n̄a ixc̄amakaklhanit tú ixtalilacahuánanit. Jesús huanipá Simón:

—N̄i cajícuanti, porque chí camán m̄asiñiyán l̄a c̄achipacán cristianos tí taqtzankanit.

11 Amá chakananín acxni talíchálh ixbarcojcán nac ixquiltún taqtakmákalh l̄ata tú ixtakalhí y tatakókelh Jesús.

Jesús maksamá chatum leproso (Mt. 8.1-4; Mr. 1.40-45)

12 Maktum quilhtamacú nac aktum c̄achiiquín n̄i chálh Jesús ixlama chatum chixcú ixkalhí lepra tátat. Acxni ácxihli Jesús xlá malacatzúhuílh y tatzokostánih hasta talacátalh c̄atiyatni y chuné akaxcúlilh Jesús:

—Quimpuchiná, ccatzí tl̄an quincuchiya para lacasquina caquimaksani.

13 Jesús l̄imacxámálh ixmacán y kálhtilh:

—Clacasquín, y cäksánanti tuncán.

Huata chihuínankolh Jesús amá chixcú tuncán mákxtakli ixtátat.

¹⁴ Astán akastacyáhuahil nítí calimakalchihuínihl tí ixmäksaninít, y limapáksihl tú ixlijtláhuat:

—Capit putzaya chäatum cura tí namäkuloka makxtaknítán mintátat, y camasta lilaçachixcuahuín la huanít Moisés milimastatcán huixín tí cäkalhiyán namá tátat, y xáhuá chuná catíhuá nacxilán yaj kalhiyán tátat.

¹⁵ Pero lata ixlijama quilhtamacú más y más ixlichihuínancán amá pulatamám tú ixtlahuá Jesús y más ixtalipáhuán. Ná chuná más y más ixtalitahuacá cristianos tí ixtamín takaxmata ixtachihuín y xlacata nacamakenún ixtatatcán.

¹⁶ Pero Jesús tzapu tzapu ixán ana ní njí lama cristiano xlacata tlán nakalhtahuakaní Dios.

Jesús maksaní chatum tí ixlaclunchunít (Mt. 9.1-8; Mr. 2.1-12)

¹⁷ Maktum quilhtamacú acxni Jesús ixcamäkalchihuínima cristianos na ixtaminít makapitzí ixmäkalhtahuakenacán judíos y ixmäkantaxtínanín ixley Moisés xalac Galilea, Judea y Jerusalén. Dios limákxtakli Jesús cacalimälacahuánihl ixlijtlhueke pues cämañksánihl cristianos tí ixtatatlá.

¹⁸ Ixlipuntzú ná táchilh pütum lacchixcuahuín ixtacucalimín nac ixcamilla chäatum chixcú tí njí lá ixtlahuán ixlaclunchunít. Xlacán ixtatanuputún xlacata natatramí ixtatatlacán ixlacatín Jesús y namäksaní.

¹⁹ Pero como snun istzamacán njí lá tatáñlh mejor tatáctulh nac ixakstín chíqui, tamakenúnihl titzú xateja y aná talacmactílh amá tátatlá y tamápílh lihua ní ixyá Jesús.

²⁰ Jesús mäkachákxílh amá lacchixcuahuín xlícaná ixtalipáhuán ixtachi-huín huá líhuánihl amá tátatlá:

—Huäk mintalakalhín aquit cmatzankenaniyán.

²¹ Amá fariseos y ixmäkalhtahuakenacán judíos tzúculh tarahuaní: “¿Ticu namá chixcú tí likalhkamánama tarälacataquima Dios? Juú caquilhtamacú njí huí cristiano tí tlán matzankenán talakalhín huata Dios tlán matzankenán.”

²² Jesús acxcátzílh tú tzék ixtalacpuhuamána y chuné cätaçchihuínalh:

—¿Huanchi puhsanátit ckalhkamánama?

²³ Quilahuaní, ¿tucu más tuhua mäkantaxtícán, huanicán chatum chixcú: “Huäk mintalakalhín cmatzankenaniyán”, o huanicán: “Cataqui, casacti mincamilla y catlähuaní?”

²⁴ Aquit Xatalacsacni Chixcú camán calimälacahuaniyán ixlijtlhueke quintachihuín: para cmaksaní jaé chixcú njí lá huanátit njí ckalhí lítlhueke cmatzankenán talakalhín caquilhtamacú.

Jesús huánihl amá chixcú tí ixtatatlá:

—Aquit climapaksiyán cataqui, casacti mincamilla y capit nac míñchic.

²⁵ Amá chixcú tuncán aksánalh, tiquilh, sacli ixcamilla njí ixlimincanít y alh nac ixchic paxcatcatzjinítihlá ixlijtlanca Dios la ixaksanánit.

²⁶ Huäk tí tacxilhli la cuchílh Jesús amá chixcú ixtacacní ixtascújut hasta tajicuankolh y tzúculh tapaxcatcatzjiní ixlijlilanca Dios la ixcamälacahuaniyán. Ixtahuán:

—Jaé quilhtamacú acxilhnítáu laclanca tascújut.

*Jesús huaní catakókelh chatum ixmälakaxokēná tumín
(Mt. 9.9-13; Mr. 2.13-17)*

²⁷ Astán Jesús táxtulh amá cachiquín y tätánoklhli chatum chixcú ixmälakaxokēna tumín huanicán Levi; xlá curucs ixiú ana ní ixmatajínán. Jesús huánihl:

—Huix ná caquintakoke ana ní cama an.

²⁸ Leví tuncán týyalh, akxtakuilílh lata tú ixkalhí y ná takókelh Jesús.

²⁹ Ní alh lhuhua chichiní tláhuah aktum fiesta ixlacata Jesús. Xlá lakxtum catáhuáyalh lhuhua ixmälakaxokēnanín tumín y lhuhua cristianos tí ní ixtamákantaxtí ixley Moisés.

³⁰ Makapitzi ixmäkalhtahuakenacán judíos y fariseos acxni tácxilhí tí ixcatáhuayama Jesús tzúculh talichihuínán y tahuánihl ixdiscípulos:

—¿Huanchi mimäkalhtahuakenacán y huixín lakxtum catáhuayanátit ixmälakaxokēnanín tumín y namá ixtlahuananín talakalhín tí ní tamákantaxtí ixley Moisés?

³¹ Jesús cahuánihl:

—Ní tamaclacasquín doctor tí tapuhuán ní tätatlá y tlán talamána, huata tamaclacasquín cuchiná tí takalhí tátat.

³² Aquit ccalakminít tí tacatzí takalhí talakalhín xlacata natalakxtapalí ixlatamatcám, y ní ccalakminít tí tlán talamána tapuhuán.

*Jesús masí la katxtaknancán ixlacata Dios
(Mt. 9.14-17; Mr. 2.18-22)*

³³ Makapitzi ná takalasquínihl:

—¿Huanchi tí takaxmatnít tú calimápsilh Juan Bautista y ná chuná fariseos tzapu takatxtaknán xlacata mas tlán natakalhtahuakaní Dios y tí huix takokeyán tahuayán catuyaú quilhtamacú?

³⁴ Jesús cákálhtílh:

—Quilahuaníu, ¿puhuanátit huixín mininí natakatxtaknán tí cahuanicanít natán nac aktum putamakaxtokni mientras aná catalahui xalít kahuasa? Ní capuhuántit xlacata amá kahuasa namatlání tí nakatxtaknán y ní nahuayán.

³⁵ Pero nachán quilhtamacú nalakó fiesta y amá kahuasa naán ɬacatuñu, ná chuná la aquit cama akspulán, entonces quidiscípulos ná natakatxtaknán masqui nítí cacalimápsilh.

³⁶ Jesús cahuanipá jaé takalchihuiún:

—Chatum cristiano ní mininí nachucú actzú sásti lhákat, la sásti quintamasín, y lílakuilí akhlchü ixlhákát la ixley Moisés; porque entonces páxcat tlahuá sásti ixlhákát njima kalhí y njitu límacuán porque actzú sásti lhákat ní lá tlán tätaxtokó namá xäklchü ixlhákát.

³⁷ Chuná lítum ní mininí mujucán sásti pulque acxni tlihuékema nac akhlchü ixmakxuhua borrego porque namá sásti pulque tlán mapapanká laklhü ixmakxuhua borrego y acxtum talaktzanká.

³⁸ Huá xlacata siempre mininí mujucán sásti pulque nac sásti ixmakxuhua borrego xlacata acxtum natatlihuekla y natatayani.

³⁹ Chí ccahuaniyán amá tí kalhuánán pulque njima makán tlihuekenít acxni kalhuánán xasasti ní lakatí porque catíhuá huan: “Pulque njima makán tlihuekenít mas tlán.”

6

*Ixdiscípulos Jesús tapulhú trigo acxni nítí scuja
(Mt. 12.1-8; Mr. 2.23-28)*

1 Maktum quilhtamacú acxni ixlihuancán tí nascuja, Jesús ixcatatlahuama ixdiscípulos nac ixpuçhancan trigo. Xlacán tápuxli ixtahuácat trigo tzúculh talipaksa ixmacancán xlacata natahuanjín ixtahuácat.

2 Makapitzi fariseos tí scarancua ixtamákantaxtí ixley Moisés cámánóklhulh y tahuánihl Jesús:

—¿Huanchi scujátit jaé quilhtamacú acxni nítú quilitlahuatzán?

3 Jesús cälacatítáyálh ixdiscípulos y cahuánihl amá fariseos:

—¿A poco amán quilañuaniyáu nj líkalhtahuakanjtántit tú titláhualh rey David maktum quilhtamacú acxni cäfätzincslí ixcompañeros?

4 Milicatzítcán xlacata rey David tánihl nac ixpusiculan Dios y cätiyalh tasicunatlau simita njima huata curas ixcalimakxtakcán natahuá. Xlá tzúculh lihuayán y nj cätáhualh ixcompañeros tí ixtatakokenít.

5 Jesús cahuaniqölh:

—Xahuá, milicatzítcán xlacata aquit Xatalacsacni Chixcú y Dios quimacamaxquinit jaé chichiní, y tlän tatlahuá cristianos tú talacasquín para aquit nj clihuán.

Jesús maksaní chatum tí ixmacascacnít

(Mt. 12.9-14; Mr. 3.1-6)

6 Maktum quilhtamacú acxni ixjaxcán Jesús ixcamákalchihuijníma cristianos nac aktum sinagoga y aná ixtanúma chatum chixcú itsäckonít ix-pakcana ixmacán.

7 Läta makasa quilhtamacú makapitzi ixmäkalhtahuakenacan judíos y fariseos ixtatzucunít tascalí Jesús para namäksaninán acxni ixlihuancán tí nascuja, y chuná tlän natamälacapú.

8 Jesús huäk ixcatzí tú ixtalacchäcaninit amá lacchixcuahuín huá líhuánihl amá chixcú tí ixmacatatatlá:

—Cataya xlacata huäk natäcxilán.

Xlá tányálh y lákalh la limapáksilh Jesús.

9 Y cahuánihl amá lacchixcuahuín tí ixtascalimána:

—Quilañalhtí tú cama cäkalañquiniyán: ¿Tucu mas macuán tlahuacán jaé quilhtamacú acxni líhuancán tí nascuja, tú tlän, o tú nj tlän? ¿Lakmäxtunicán ixlistacni chatum cristiano, o limakxtakcán canilh?

10 Jesús acs cälacanikölh amá tí ixtatanúmana nac sinagoga y limapáksilh amá chixcú:

—Castonkti mimacán.

Huata stonkli ixmacán tuncán caj la nítú tatzámalh ixlihua y tlän aksánalh.

11 Amá lacchixcuahuín ljuánit tasítzilh y tzúculh talichihuínán tucu tlän natatlahuani Jesús.

Jesús calacsaca chacutuy lacchixcuahuín tí natalichihuínán

(Mt. 10.1-4; Mr. 3.13-19)

12 Maktum quilhtamacú Jesús talacáctulh aktum sipi xlacata nakalh-tahuaká y aná kalhtahuakánihl Dios aktum tzisní.

13 Acxni xkákalh catásánihl makapitzi lacchixcuahuín tí siempre ixtatako-kenit y calácsacli chacutuy calímapacúhuilh apóstoles.

14 Jaé chacutuy apóstoles tí calílhcalh chuné ixcahuanicán:
Simón, pero Jesús limapacúhuilh Pedro,

Andrés ixtacam Simón,

Jacobo y Juan,

Felipe, Bartolomé,

¹⁵ Mateo, Tomás,

Jacobo iixkahuasa Alfeo,

Simón, jaé chixcú xapulh ixcatalapulá pütum tí ixtalitapacuhuí cananistas,

¹⁶ Judas ixtacam Jacobo y xachatum Judas Iscariote tí astán macamástalh Jesús.

*Jesús camakalhchihuín lhuhua cristianos
(Mt. 4.23-25)*

¹⁷ Astán Jesús catatalacáctalh ixapóstoles amá sipi y tatáyahal lacatum ní caxtum tziná pues lhuhua cristianos xalac Judea, Jerusalén y hasta tí ixtalamána ixquilhtun pupunú nac cächiquín ixcáhuanicán Tiro y Sidón, ixtaminiít takaxmata ixtachihuín Jesús, y makapitzí ixtamín porque ixtalacasquín cacámaqsánih Jesús.

¹⁸ Y ná ixcamáqsání tí ixcamakatlajanít tlajananín camakxtakajní ixmacnican cristianos.

¹⁹ Ná chuná ní caj chatum ixmalacatzuhuí xlacata namacxamá porque xlá ixlalhí lítlihueke nac ixmacní y amá tātatlanín tí tamacxámalh huák taiksánlah.

*Jesús huan nítí calilakapútzalh ixlatámát
(Mt. 5.1-12)*

²⁰ Jesús acs calacácxilhli huák ixdiscípulos tí ixtatakoké y cahuánih:

—Capaxahuátit ní cakatuyúntit huixín tí litayayátit huí tú cätzankaniyán nac minacujcán pues la jaé tí Dios lakatí camaklhtinán nac ixtapáksít.

²¹ 'Capaxahuátit ní cakatunúntit huixín tí xlíhuák minacujcán lacputzayátit la tancs nalatapayátit la tí talakatí talikalhkasa aktum lan tahuá, porque Dios ama camaxquiyán tú nalikalhkasa milistacnicán.

'Capaxahuátit ní cakatuyúntit huixin tí ní laccamama laktasayátit tú tapaxtoka cristianos porque Dios ama camaxquiyán liccamama natziyanátit.

²² 'Capaxahuátit ní cakatuyúntit huixín acxní caj quilacata aquit Xatalacsacni Chixcú cristianos xala caquilhtamacú nacásitziniyán nacäktlakalipincanátit nacälkalhkamánanán y nacälakmakancanátit la laclixcánit cristianos.

²³ ¡Capaxahuátit y ní calakaputzátit namá chichiní! Porque ama chan quilhtamacú pat camakatzinicanátit mintaxokoncán nac akapún. Ní cajicuántit, caksántit la namá cristianos ná tamakxtakajníhl xalakmakán profetas tí talatámálh xapulh.

²⁴ 'Pero snun ccalilakaputzá namá ricos tí huata talacputzá la natalipaxahuá ixtumíncán caquilhtamacú.

²⁵ Koxitanín huixín tí nítú cätzankaniyán chí caquilhtamacú porque ama chan quilhtamacú ama tzincsa milistacnicán. Koxitanín huixín tí lipaxáu tzizyanátit porque ama chan quilhtamacú pat tasayátit la la lipuhuán minacucján.

²⁶ Koxitanín huixín tí matlaniyátit cacalimatlaniçántit laclán tachihuín porque xalakmakán judíos ná chuná ixtamatlaní namá makapitzí askahuinanín profetas.

*Tí lipuhuán Jesús lakalhamán ixtacristianos
(Mt. 5.38-48; 7.12)*

27 'Huixín tí quilatakokeyáu, tlən cakaxpáttit tú camán cahuaniyán: Huixín cacalakalhamántit tí casitzinjíyán, cacatlahuaniít lítlán tí ní cäcxilhpuyutunán.

28 Cacalakalhamántit amá tí casipaaxcilián y cacalíkalhtahuakátit ixlacatín Dios xlacata nítú natapáxtoka tú ní tlən amá tí cämaxtakajniyán.

29 Para chatum cristiano lakakaxiyán milacán calimákxtakti ná calakakaxín nac milakatu, y para tí maklhíyán minchamarra ná camaxqui milhákat.

30 Para chatum cristiano huí tú maclacasquín y maksquinán para kalhiya camaxqui; y para tí maklhíyán tú ixmaclacasquina ní catlahua fuerza camaklhti, jcatatamáxtakli!

31 Huix cacatlahuani lítlán xämakapitzi cristianos ná chuná la ixlacati catlahuanín lítlán xlacán.

32 'Calacpuhuántit tú cama cahuaniyán: Para huix huata capaxquiya tí ná tapaxquiyán, ¿nicu nalilakapascana tlahuápat tú tlən? Pues tí ní talipahuán Dios ná talakalhamán tí capaxqui.

33 Para huix huata çatlahuaniya lítlán tí ná tatlahuaniyán lítlán, ¿nicu nalilakapascana tlahuápat tú tlən? Pues hasta namá laclíxájnít lacchix-cuhuín ná tamásacuaní tumín tí tancs tacatzí ama cäxokoni.

34 'Chuná lítum para huata cämasacuanía tumín tí nataxokoniyán, ¿nicu nalilakapascana tlahuápat tú tlən? Pues hasta namá laclíxájnít lacchix-cuhuín ná tamásacuaní tumín tí tancs tacatzí ama cäxokoni.

35 Huixín tí quilaipahuanáu, cacalakalhamántit tí casitzinjíyán. Para chatum huí tú maclacasquín, camaktayátit y cämasacuanítit para kalhiyátit mäsqui tancs catzijátit njcxni ama cäxokoniyán, y Dios tí nítí macchán ixlítihueke ama cämaxquiyán mintaxokoncán, y nac cäquiltamacú catihuá ama calimanuyán xlícaña huixín ixcamán Dios, pues xlá quilhpaxtum cälakalhamán cristianos, la tí njcxni tapaxcatcatzjiní tú cämaçquí, y la tí lacsnún talanít.

36 Huixín cacalakalhamántit huák cristianos ná chuná la Mimpuchinacan Dios cälakalhamán huák ixcamán.

Tí lakati lhuyuyahuá ixtacristiano mas ama xokonán (Mt. 7.1-5)

37 'Huixín ní huata caputzátit lichihujinanátit tú ní tlən tatlahuá tunu cristiano xlacata Dios ná ní naputzaniyán huata tú ní tlən tlahuaniita. Ná chuná ní huata camälacapütít tú ní tlən takalhí xämakapitzi xlacata Dios ná ní huata nacalimalapuyán tú ní tlən kalhiyátit. Camatzankenanítit tú ní tlən çatlahuaniyán mintacristianoscán xlacata Dios ná nacamatzenaníyán tú ní tlən tlahuaniítantit.

38 Huixín cäcamaxqutit mintacristianoscán tú tamaclacasquín y Dios ní ama aktzonksuá capuspitniyán mintaxokoncán; ama cämaçtamaniyán mimorralhcán, actzucú ama huilí hasta ama takalhmakán xlacata nacäkalhtaxtuniyán. La ta ixlítihuhua tú namäxquiyátit mintacristianoscán axcni tú maclacasquín, Dios ná chuná ixlítihuhua ama cämaçquiyán.

39 Jesúz ná cahuanílh jaé takalchihuijén:

—¿Puhuanátit huixín chatum lakatzín tlən makachipalín tunú ixtalakatzín? ¿Ní puhuanátit para tatlahuán caj laktzú taán taltuja ixchátyucán?

40 Ná chuná chatum kahuasa tí kalhtahuakamajcú, ¿a poco tlən makatljá ixmäkalhtahuakená? Pero para lítayá ixtakalhtahuaka tlən tatalacastuca ixmäkalhtahuakená.

41 'Chí nā ccāhuaniyán, ḡnicu līcxila actzu palhma nīmā lacatanumá mintaqristiano nac ixlakastapu, pero nī maklhcatziya xlacata nac milakastapu lacatanumán mas lanca actzu quihui?

42 ḡNicu līkalhiya licamama huaniya mintaqristiano: "Cama lacamáxtuyán namá actzu palhma nīmā lacatanumá", y huix nī maklhcatziya lacatanumán mas lanca actzu quihui? ¡Aksahuina chixcú! ¡Pūla camáxtu namá actzu quihui nīmā lacatanumá y nī mālacaahuāniján y astán tlān nalacamáxtuya palhma mintaqristiano!

*Katum quihui līlakapascán ixtahuácat nīmā māstá
(Mt. 7.17-20; 12.34-35)*

43 'Aquit ccāhuaniyán calilacpuhuántit ixtahuácat quihui: Nī huí katum tlān quihui nīmā māstá nī tlān ixtahuácat, nī para huí nī tlān quihui nīmā māstá tlān ixtahuácat.

44 Porque katunu quihui calilakapascán ixtahuácat nīmā māstá. Nīcxni puxcán ixtahuácat skatan nac akatum lhtucún, nī para puxcán ixtahuácat uvas nac akatum xpáyatl.

45 Jaé quihui ccātamālacastuca cristianos, chātum tlān chixcú siempre cahuán lactlán tapuhuán porque tlān catzí ixnacú, y chātum nī tlān chixcú cahuán nī lactlán talacpuhuán porque snūn lanít ixnacú. Tú līchihuínán ixquilihnu chātum chixcú tlān līlakapascán ixtapuhuán ixnacú.

*Tí lipahuán Jesús lā catláhuahlxchic
(Mt. 7.24-27)*

46 ḡTucu līmacuán tzāpu quilahuaniyáu: "Huix Quimpuchinacán, huix Quimpuchinacán", para nī tlahuayátit tú ccālimapaksiján?

47 Amá tí quilipahuán y kaxmata y tlahuá tú clīmapaksinán cama tamālacastuca jaé takalhchihuín:

48 Chātum chixcú tláhuahlxchic, pūla cahuáxnalh pūlhmán hasta tákashli chīhuix y aná matíjulh ixchaya. Acxni stacli kalhtuchoko, lákchālh chúchut pero nītú tlahuánih porque xachaya tlān ixtijú nac chīhuix.

49 Pero amá tí quinkaxmata y nī tlahuá tú clīmapaksinán climacán lā chātum chixcú nīmā tláhuahlxchic, pero caj putzú matíjulh ixchaya, y acxni stacli kalhtuchoko lákchālh chúchut nī para tuhua matícútulh amá chiqui, caj lā nītú lactláhuahlxchic porque nī tlān ixtijú xachaya.

7

*Jesús maksaní ixtasacua chātum capitán romano
(Mt. 8.5-13)*

1 Acxni cātachihuínankohl amá cristianos tí ixtakaxmatmāna Jesús ampá nac Capernaum.

2 Aná ixlama chātum capitán romano, ixxalhí chātum ixtasacua ixnīmajá lāta ixtatatlá y snūn ixlakalhamán.

3 Amá capitán acxni cátzilh lā ixlīchihuínancán ixtascújut Jesús camalakáchālh makapitzi lakkolún judíos catálh tahaní Jesús catláhuahlxchilán camilh maksaní ixtasacua.

4 Xlacán tamālacatzúhuíll Jesús y chuné tzúculh taxcalaní:

—Namá capitán mininí camaktaya,

5 porque xlá snūn quincälakmāxtunitán y xāhuá huá matlahuinanit ak-tum quisinagogajcán.

6 Jesús maṭlanjilh y cätáalh. Alaktzú ixcaṭzankaní natachán acxni támilh talakapaxtoka makapitzi ixamigos amá capitán tí ixcaṭmalakachanít y tahuánihl:

—Maestro, yaj snun caláscuji quilacata. Huix snun talipau y ni mininí natanuya nac quiákxtaka porque aquit lìxcájnít quinkásat.

7 Huá xlacata ni ckáljilh lìcamama aquit nacanán lacaputzayán. Para quimaktayaputuna huata calímapaksínanti ixlítlihueke mintachihuín y quintasacua naksamán.

8 Pues huix catziya xlacata aquit na quintamapaksí mas xalactalipau, pero aquit na ccakalhí soldados tí quintakaxmatní tú ccalímapaksí. Acxni cuaní chatum: “Capitní cama mälakachayán”, xlá tuncán an. Acxni cuaní chatum: “Caní juú”, xlá tuncán min, y laṭa tú clímapaksí quintasacua xlá tuncán tlahuá. Huá clíhuaniyán aquit clipahuán mintachihuín.

9 La kaxmatkolh amá tachihuín Jesús cäcnílh amá capitán y acs calacácxilhli huak tí ixtatakokenít y cahuánihl:

—Laṭa ixlítlanca jaé pulataman Israel ni xactakasnít tí quilipahuanít la jaé chixcú romano.

10 Amá lacchixcuhuín tatáspiti nac ixchic amá capitán romano y tácxilhli ixaksanánítta amá chixcú tí ixtatatlá.

Jesús malacastacuání ixkahuasa chatum viuda

11 Astán Jesús cätáalh ixdiscípulos nac aktum cächiqún huanicán Naín y lhuhua cristianos ixtatakokenít.

12 Lihua ixtachamána jähchiquín acxni ácxilhli ixlincán nac campúsantu chatum nin. Ixkahuasa ixuanít chatum viuda y huata amá tancstum ixkahuasa ixkalh tí ixnínít. Lhuhua cristianos xala amá cächiqún ixtatakokenít amá puscat.

13 Acxni ácxilhli Jesús lìlakapútzalh amá viuda y huánihl:

—Yaj catasa.

14 Jesús camalacatzúhuilh tí ixtalín caja y jtucs tláhuall! Amá lacchixcuahuín tí ixtacucanít tatáyalh y Jesús tachihuínalh amá xanín kahuasa:

—Kahuasa, aquit clímapaksiyán, jcalacastacuánanti!

15 Amá kahuasa tuncán lacastacuánalh, curucs tahui y tzúculh chihuínán. Astán Jesús macamáxquílh ixnana amá kahuasa.

16 Huak cristianos camakákhalih tú ixtacxilhnít y tzúculh tapaxcatcatziní Dios tú ixtlahuanít. Makapitzi ixtahuán:

—Chatum lanca profeta quincatalamán jaé quilhtamacú y Dios quincacxilhacachinítan minít quincaliscuján aquín ixcamán.

17 Tú xtlahuanít Jesús lacapala tacatzikolh cristianos xala amá pulataman Judea y njima ixtatapakxtoka.

Ixdiscípulos Juan takalasquiní para Jesús huá Cristo (Mt. 11.2-19)

18 Ixdiscípulos Juan talimakalchihuínih jaé ixtascújut Jesús.

19 Entonces xlá catasánihl chatum ixdiscípulos y camalakáchalh ixlacatín Jesús porque xlá tancs ixcatziputún para xlícaná Jesús huá Cristo ixuanít tí ixminít cälakmáxtú cristianos, o ixamajcú takalhí namín astán tunu.

20 Acxni talákchálh xlacán tamalacatzúhuilh y tahuánihl:

—Juan Bautista quincamalakachanítan xlacata naccakalasquiniyán para huix Cristo tí ama min quincalakmáxtuyán, o camanajcú kalhiyáu.

21 Xlá acs cälacácxilhli y tzúculh cämaqsaní makapitzi tätatlanín tí ix-takalhí tipakatzí tátat y tasipánit, cätamáctulh ixespiritucan tlajananín ixmacnican cristianos y cämalacahuánlh lakatzín.

22 Lá tlahuakolh ixtascújut cähuánilh:

—Capítit huaniyátit Juan lata tú acxilhnítantit y tú kaxpatnítántit. Calimakalchihuijnítit lá talacahuánán lakatzín, lá tatlahuán tí ixtachalakalhínt, lá taksanán tí takalhí lepra, lá takahuánán akatapanín, lá talcastacuanán tí apenes tanikónit, lá calítachihuijnancán tí ní lactalipau ixtalalhamán Dios níma malacnú.

23 Ná cahuanítit xlacata aquit clipaxahuá tí tancs quilipahuán porque ní ama lakaputzaxní.

24 Lá tankolh amá lacchixcuhuín tí ixcamalakachanít Juan, Jesús tzúculh lichihuínán Juan, cähuánilh cristianos:

—Quilahuaníu, ¿tucu quicxílhtit acxni quílátit nac desierto? ¿Quililacahuánántit lá matzahuají un amá kátit níma tatzamá nac desierto?

25 Quilahuaníu, ¿tucu quicxílhtit? ¿Ixlacaputzayátit chatum chixcú tí tlán lhakananít lá namá níma tahuilana nac pumapaksin? Huixín catziyátit namá lacchixcuhuín tí tlán talhakanán y licacnít talamána tahuilana nac ixchiccán reyes.

26 ¿Tucu ixputzayátit? ¿Ixacxilhputunátit chatum profeta tí malakachanít Dios? Para huá quiputzatítlíhuacá tlán porque Juan limacamincanít más lanca que lá chatum profeta.

27 Juan huá namá chixcú tí chuné lichihuínalh Dios nac Escrituras: Pula cama malakachaníyán chatum chixcú tí napulaniyán xlacata nacaxtlahuaniyán tijia ní nalacpasarlaya.

28 Aquit tancs ccáhuaniyán lata ixlihuakcán cristianos tí tamalakahuanínít lacchaján cäquiltamacú nítí macchaní ixlilanca Juan Bautista, pero ná cacatzítit xlacata nac ixtapáksit Dios namá más ní xatalipau cristiano limacancán más lanca que Juan Bautista.

29 Huák cristianos tí takáxmatli hasta ixmalakaxokenanín tumín tí ixçakmunúnít Juan tamakachákhílh xlacata Dios cämaxqui ixcamán stálhca taxokón.

30 Pero ixmäkalhtahuakenacán judíos y fariseos tí ní ixtalitamakxtaknít cacäkmúnulh Juan, ní tamatlánílh tú ixcamalacnunínt Dios ama cämaxqui.

Jesús calimacán cristianos lá lactzáqt lactzú camán

31 Jesús cahuanipá jaé takalchihuiún:

—¿Niculá xaccalichihuínalh cristianos tí talamána jaé quilhtamacú, o tucu xactamalacástuclí?

32 Xlacán tamaksluhueké namá lactzáqt lactzú camán níma takamanán nac litamáu y nitú tamatlání hasta ixcompañeros tahuán: “¿Tucu lascasquinátit? Ctlakáu tatlí, pero huixín ní tantliyátit; ctliyáu lílakaputza alabanza ní para chú tasayátit.”

33 Jaé cristianos chuná tapaxtoka porque quílachi cäquiltamacú Juan Bautista; xlá ní ixcatahuayán, ní para ixcatapaxahuá cätahuá vino cristianos y huancán xlacata kallí ní tlán espíritu.

34 Astán cmilh aquit Xatalacsacni Chixcú tí ccätahuayán y acxtum ccätapaxahuá ccätahuá vino cristianos y huancán: “Cäcxílhtit namá lá huata lípuhuán nahuayán y cätahká cristianos, amigos cätlahuá tí tamalakaxokenán tumín y tí takalhí lhuhua talakalhín.”

35 Pero ixtalacapastacni Dios tlān tācxcatzí tí cālaclhcāninít natacatzí la ama cālakmāxtú ixcamán.

Chatum puscátl huiliní perfume ixtujún Jesús

36 Chatum ixmākantaxtíná ixley Moisés huánihl Jesús caalh tāhuayán nac ixchic. Axni chālh xlá pasárlalh nac mesa y tzúculh cātāhuayán lāta tí ixtahuilāna.

37 Nac cāchiquín ixlama chatum puscátl mīmā chuta ixaclapulá; axni cátzilh xlacata Jesús ixanít huayán nac ixchic amá fariseo límlíh aktum frasco xatlán perfume.

38 Tatzokostánihl y tzúculh tasá lāta ixlipuhuán ixnacú; ixlakaxtájat lituchékelh ixtujún Jesús y lítumascácalh ixchíxit; ixtusputa ixtujún ixuñinitlhá perfume nac ixtujún.

39 Amá fariseo tzúculh lacpuhuán: “Para jaé chixcú xlícaña profeta ixiá ixacxcátzilh tucu ixfásat namá puscátl tí tūchekema pues chuta aclapulá.”

40 Jesús cátzilh ixtapuhuán y huánihl:

—Simón, huí tú cuaniputunán.

—Quihuani tú lacasquina, Maestro —kalhtínalh.

41 Jesús huá:

—Maktum quilhtamacú chatum ixmasacuanína tumín ixtaliní tumín chatuy lacchixcuahuín. Chatum ixliní cinco mílh pesos y xachatum ixliní ítāt mílh.

42 Como xlacán ní lá ixtaxokonán amá ixmasacuanína tumín calakalhámalih cāmatzankenánihl tú ixtaliní. Chi quihuani, lāta ixlichatuycán, ¿ticu mās nalakalhamán napaxcatcatzjiní amá chixcú tú matzankenánihl?

43 Simón kálhtíl:

—Tí mās nalakalhamán huá amá tí matzankenánihl mās lhuhua tumín.

—Xlicána tú huana, Simón —kálhtílh Jesús.

44 Jesús acs lacáñihl amá puscátl y huanipá Simón:

—Chi tlān calacpúhuanti tú quítaxtuninít jaé puscátl. Axni ctáñulh nac míñchic huix ní áksanti quimaxquiya chúchut tú naclituchaká, pero jaé puscátl quilituchékelh ixlakaxtájat y quilitumascácalh ixchíxit.

45 Huix ní quimacáspuuti axni cchilh, pero xlá lāta cititáñulh sputma quintujún.

46 Huix ní quihiuilini aceite nac quiákxákla lā lismaninítáu aquín judíos, pero xlá quihiuilínlh xatlán perfume nac quintujún.

47 Lāta tú tlahuaniit quilaçata tlān lilakapascán xlacata lhuhua talakalhín kalhí pero aquit cmātzankenání huāk ixtalakalhín. Porque amá tí caj actzú matzankenanicán ixtalakalhín nā caj actzú paxcatcatzjiní tí matzankenánihl.

48 Jesús huánihl amá puscátl:

—Huāk mintalakalhín aquit cmātzankenaniyán.

49 Amá cristianos tí ixtahuilāna aná tzúculh tāhuán:

—¿Chá ticu yá chixcú jaé? ¿Huānchi lítanú tlān matzankenán talakalhín?

50 Pero Jesús huanikolh amá puscátl:

—Huix taxtuninítá porque quiliptahuanita; capit lipaxáu, yaj tú calipúhuanti.

1 Astán ní ixlimakas Jesús alh akchihuinantapulí amá cälacchiqún y catucuxtún xalac Galilea, ixcahuán lā Dios cämälacnuní cämäpaksiputún cristianos; ixchacutuycán ixdiscípulos nícxni ixtaqxtakmakán.

2 Ná ixtatakóké makapitzi lacchaján tí ixcamáksanjinít acxni ixtatatlá, o ixcamacmáxtunít ixespiritucan tlajaná. Jaé lacchaján tí más ixtamaktayá ixcahuánicán María ixlilakapascán Magdalena y Jesú ixmacmáxtunít chátujún tlajanañín,

3 Susana, Juana ixtachat Chuza jaé chixcú ixacpuxcún ixchic rey Herodes y lhuhua más lacchaján ixtalimaktayá tú ixtakalhí.

Xatakalchihuiún chatum chananá

(Mt. 13.1-23; Mr. 4.1-20)

4 Lhuhua cristianos xala canihua cälacchiqún ixtamín takaxmata ixtachihiún Jesú. Lacatum acxni tatamákstokli lhuhua cristianos xlá cahuánih jaé takalchihuiún:

5 —Maktum quilhtamacú chatum chixcú alh spuyumí ixtalhtzi ixtachanán nac ixcatucuxtu. Lhuhua ixtalhtzi ixlichánat tamachá nac tijia; aná lactayamica y lactzú spitu na chuná tzúcuh tasacuá ixtachanán.

6 Makapitzi ixlichánat tamachá nac cachihuixni caj tziná ixtalanit tiyat; sok tákpuhl pero tuncán tascäckolh porque ní ixtakalhí chúchut tú natalílatamá.

7 Makapitzi ixlichánat tamachá nac cäxpavatni. Ní ixlimakas sok tákpukolh pero tamaksníkolh amá kajni porque más lacapala tástaclí.

8 Pero lhuhua ixlichánat tamachá nac tlán tiyat; jaé huák tástaclí y makapitzi tamástahl ixtahuacatcán hasta aktum ciento ixtalhtzicán lata akstum lichánat.

Lá chihujankolh lata ixlipixchálanca cahuánih cristianos jaé tachihuín:

—Para huixín kalhíyátit mintakencán cakaxpátit tú ccahuaniyán.

9 Ixdiscípulos takalasquínih tú ixuamputún amá takalchihuiún,

10 y Jesú cahuánih:

—Huixín Quinticu Dios cämäcxatzinjyán lā xlá cämälacnuní cristianos ama cämäpaksí pero xamakapitzi cristianos tiene que naccatämäla castucn tú talakapasa, y ní para chú ama taputzá natamákachakxi. Ama talachuánan, pero lá nítu catácxilhl; takaahuánan, pero nítu tamákachakxi.

11 'Chí tlán camakachakxit lā cama lacspita namá xatakalchihuiún chananá: Amá ixtalhtzi tachanán chimalacastuca ixtachihuín Dios.

12 Amá tijia ana ní tatamachá makapitzi ixtalhtzi tachanán ccälimalacastuca cristianos tí takaxmata ixtachihuín Dios pero tlajaná min mäkenú tachihuín míima takáxmatli ixnacujcán xlacata ní natacanajlá y ní natalakmactú ixlistacnicán.

13 Amá cachihuixni ní tatamachá makapitzi tachanán ccälimalacastuca cristianos tí talakatí takaxmata ixtachihuín Dios y hasta tacanajlá laktzu quilhtamacú, pero con tákspulá tú ní tlán y cälíchihuijnancán yaj talipahuán porque ní pulhmán tamacanít ixtankaxékán.

14 Amá cäxpavatni ana ní sok tákpuhl tachanán ccälimalacastuca cristianos tí takaxmata ixtachihuín Dios y tacanajlá, pero lata lián ixlatamatcán tzucú tákpatuyún, tzucú talipahuán huata ixumincán y lá lipaxau natalatamá y chuná tamaksníkó tú ixtalipahuán y ní tamástá ixtahuacatcán.

15 Amá tlán tiyat ní tatamachá lhuhua tachanán y tamástahl ixtahuacatcán ccälimalacastuca cristianos tí takaxmata ixtachihuín Dios y tamauí nac ixnacujcán y tatzaksá tamásí ixtahuácat nac ixlatamatcán tú tamákachakxinít.

*Chatum cristiano tatalacastuca aktum puskon
(Mt. 4.21-25)*

16 Jesús cahuanipá cristianos:

—Ní huí cristiano tí mapasí aktum puskon y makalhchahuajú nac cajún o manú nac ixtampín ixputama. Huixín catziyátit aktum puskon siempre huilicán talhmán xlacata huák natalilacahuánán ixtaxkáket.

17 Ná chuná siempre takascán tú tlán tzék máquicán, y tú tzék tlahuacán siempre quicatzcán ixlimakás y cälakuán tamakxtaka tú ixmatzékmaca.

18 Chí cakxpáttit tú cama cahuaniyán: amá tí kalhiyá tlán talacpuhuán más amáca máxquicán talacapástacni huák namákachakxí, pero tí caj actzú kalhí amáca maklhticán hasta njmá ixliskalhmaca.

*Ixnana ixnatacamán Jesús talikalasquinjinán
(Mt. 12.46-50; Mr. 3.31-35)*

19 Maktum quilhtamacú ixnana ixnatacamán Jesús támihl talacaputzá ana ní ixchihujnama, pero como sñun istzamacán nj lá tamálatzúhuilh.

20 Chatum cristiano huánilh:

—Minana y minatacamán tayana nac quilhtín tatächihuínamputunán.

21 Jesús cahuánihl huák cristianos:

—Quinana y quinatacamán huá namá cristianos tí takaxmata ixtachihuín Dios y tamakantaxtí tú limapaksjnán.

*Jesús maxuncú un y pupunú
(Mt. 8.23-27; Mr. 4.35-41)*

22 Maktum quilhtamacú alacatunu pülatamán Jesús cätatájulh ixapóstoles nac aktum barco y cahuánihl:

—Cahuiixaquilhtetu pupunú.

Xlacán tzúculh tamatlähualín amá barco nac chúchut,

23 y lata ixtatlahuamána Jesús lhtátalh. Ní mákat ixtanít acxni takétalh akxtulún nac chúchut y tzúculh litatzamá chúchut ixbarcojcán hasta ixtaktziputún.

24 Xlacán tajicuankolh, lacapala tähl tamastacní Jesús y tahuánihl:

—¡Maestro, Maestro, jaé barco taktzíma, amán muxtuyáu!

Jesús táquihl, cälimapáksihl ixtachihuín amá un y pupunú, y tuncán takénulh; astánacs tatutakolh.

25 Entonces cahuánihl ixdiscípulos:

—¿Nicu alh milicamamacán lá huanátit quilaipahuanáu?

Xlacán nj ixtacatzí tú natahuán lata ixtajicuanit, huata ixtaräkalasquiní:

—¿Chá tucu ixxkásat jaé chixcú tí quincatalapulayán hasta tlán cämapaksí un y pupunú y takaxmatní?

*Putum tlajananín tamactaxtú chatum chixcú
(Mt. 8.28-34; Mr. 5.1-20)*

26 Jesús cätaçchálh ixdiscípulos ixäquilhtetu pupunú nac aktum pülatamán huanicán Gadara ixtakalhpaxtoka pülatamán Galilea.

27 Amá nac cachiquín ixlama chatum chixcú njmá makán ixtamac-tanumána ixespiritucán tlajananín. Xlá yaj ixlhakanán; nj ixtahuilá nac ixchic ixlamatá nac lhucu njmá ixlacahuaxcanít nac talhpán nj ixcapumanucán njn. Acxni táctalh Jesús xlá nj alh lakapaxtoka,

28 y acxni ácxihli aktásalh, tatzokóstalh ixlacatín y chuné maktásihl:

—Jesús Ixkuhuasa lanca Dios, ¿huanchi tana quilaپaktanuyáu? Catlahua ltlán nj caquila makxtakajníu.

²⁹ Jaé chixcú chú ixchihuijanit porque Jesús limapáksilh amá ixespíritu tlajaná camactáxtulh amá chixcú. Maklhuhua ixlimakachicán, ixlitantuchicán cadenas xlacata ni natzála, pero acxni ixmactanú amá tlajaná ixmaxqui liilihueke cacalácpuxli y ixaktlakahuaká caalh latamá ana ní ni lama cristianas.

³⁰ Jesús kalasquínih:

—¿Niculá huanicana?

Xlá kalthinalh:

—Clítapacuhuiyáu “Legión”.

Chuná jaé ixtalítapacuhuí porque ixchálhuhuacán tí ixtamactanumána amá chixcú.

³¹ Y tamáksquih Jesú catlähualh lítlan ni cacamalakáchalh natákxtakajnán.

³² Como tácxilhli lhuhua paxni ixtahuayampulá lacatzú nac sipi, amá tlajanánin tahuánih cacamáxquih lítlan catamactáylh amá paxni y Jesús matlánih.

³³ Amá ixespíritucán tlajanánin tuncán tamactáxtulh amá chixcú y tatáñulh ixmacnicán paxni. Pero huata tamactáylh tzúculh talactzalanán la catachiýalh y tapatástalh lacatum cakalhpulhmáñ y aná tamuxtukolh nac pupunú amá paxni.

³⁴ Ixmaktakalhnaniñ paxni acxni tácxilhli la tánihl ipaxnicán tatzalh tálh tahuán nac cachiquíñ y nac cátucuxtún tú ixquitaxtunít.

³⁵ Lhuhua cristianos támilh tácxila tú ixlanit. Acxni táchilh tácxilhli Jesús y amá chixcú tí ixmactaxtunít tlajaná curucs ixuí ipaxtun Jesús; ixhuananit, yaj ixchiyanit, xlacán tajicuankolh.

³⁶ Makapitzí tí tlán ixtácxilhnít la aksánalh amá chixcú tzúculh talacspita la ixtamactaxtunít tlajanánin.

³⁷ Acxni tamakachakxikolh amá cristianos xalac Gadara y tí ixtalamána lacatzú, tahuánih Jesús caalh alacatunu porque ixtajicuán para tú naquitaxtupará. Xlá tajupá nac barco xlacata naán alacatunu,

³⁸ pero amá chixcú tí mäksánihl mactáxtulh tlajanánin tzúculh huaní camáxquih lítlan catakókelh pakán ní ixama. Jesús ní matlánih y huánilh:

³⁹ —Mejor catamáktaksi, capit nac míñchic y cacalimäkalhchihuini xamakapitzí la Dios lakalhamanitán y mäksaninítán.

Amá chixcú alh y tzúculh líchihuijnán amá cachiquíñ tú ixtlahuanit Jesús xlacata.

*Chatum puscat aksanán y chatum tzumat lacastacuanán calinín
(Mt. 9.18-26; Mr. 5.21-43)*

⁴⁰ Jesús champá ixaquilhtu pupunú, huák cristianos tapaxahuakolh acxni tácxilhli porque huák ixtakalhímana.

⁴¹ Chatum chixcú huanicán Jairo ixacpuxcún akchihuijnán nac sinagoga xla amá cachiquín lacapala malacatzúhuilh Jesús, tatzokostánih y xcalaníhl caalh nac ixchic,

⁴² porque chatum istzumat xakcuytuy cäta ixtatatlá ixnímajá. Jesús tálalh, lhuhua cristianos tatakókelh hasta ixtalaxquití lata istzamacán.

⁴³ Na aná ixán chatum puscat nimá ixkalhiyá akcutuy cäta lata itstajma ixkalhni; doctores ixcalilactlahuanit huák lata tú ixkalhí, pero nítí ixcaxtlahuanit.

⁴⁴ Xlá malacatzúhuilh Jesús y quilhpaxamánilh ixlhákát, y tuncán maklhcátzilh la aksánalh porque xúncnilh ní ixtalakalhí.

⁴⁵ Jesús acxcátzilh xlacata huí tí mäksánihl y kalasquinínalh:

—¿Ticu xámalh quilhákat?

Como nī chàtum tí litáyalh entonces Pedro y ixcompañeros tahuánih:

—Maestro, catihuá lacxquityán y tanlaklinán, y huix kalasquininana:
“¿Ticu xámalh quilhákat?”

⁴⁶ Jesúس cahuánih:

—Huí tí quilitamacuácalh porque aquit tlān cmaklhctzilh xlacata huí tí clímaxsánih quilitlhueke.

⁴⁷ Como amá puscat ixcatzí tú ixtlahuanit, tzúculh tatlaná y malacatzúhuilh Jesúś, y laṭa tzamacán kalhapálalh huanchi ixquilhpaxamanit ixlhákat y la tuncán ixaksananiit.

⁴⁸ Xlá kálhtilh:

—Huix aksananita porque quilibahuanita, tlān cmäksaniyán. Capit lipzáxau, yaj tú calipúhuanti.

⁴⁹ Chutacú ya tlān ixchihuijnankó acxni chilh chàtum chixcú ixminachá ixchic Jairo amá tí ixacpuxcún akchihuijnán nac sinagoga y huánih:

—Mintzumat apenañ níkolh; yaj tú caliakaxculi maestro Jesúś.

⁵⁰ Jesúś káxmatli y huánih Jairo:

—Huix níjtū calipúhuanti, huata quilibahuantí y mintzumat nalatamapará.

⁵¹ Caj puntzú táchalh nac ákxtaka Jesúś nī lacásquih natatanú lhuhua cristianos ní ixmá xanín amá tzumat huata catatánuhl Pedro, Juan, Jacobo, ixnana, ixticú amá tzumat.

⁵² Huāk ixtalakaputzamána ixtalaktasamána amá tzumat, Jesúś cahuánih:

—Nī catasátit, jaé tzumat nī xanín huata lhtatama.

⁵³ Xlacán talitzíyalh ixtachihuín porque ixtacxilhnit la ixnínit amá tzumat.

⁵⁴ Jesúś chipánih ixmacán amá xanín tzumat y chuné tachihuínalh:

—Tzumat, clímapaksiyán, calacastacuánanti.

⁵⁵ Ixespiríto amá tzumat taspitpá y tuncán lacastacuánalh calinín. Astán limapaksinalh camaxquica tú nalíhuayán.

⁵⁶ Ixnaticún tacácnih tú ixtlahuanit Jesúś, pero xlá cahuánih níti catalimákalchihuijnihilh tú ixquitaxtunít.

9

Jesúś camalakachá ixdiscípulos natamakahuaní ixtachihuín

(Mt. 10.5-15; Mr. 6.7-13)

¹ Maktum quilltamacú Jesúś cámamakstokkoh chacutuy ixdiscípulos y cámáxquih lítlihueke tlān natatamacxtú tlajananín ixmacnicán cristianos y tlān natamakenú xatuta yá tátat.

² Porque ixcalilhcanit ama cámalakachá natalichihuín la Dios caccxilhacachán y chí malacatzuquiputún ixtapáksit nac ixlatamátcán cristianos, y natamaksaní tataatlanín.

³ Lata ya ixtaán cahuánih:

—Huata calipítit milhakatcán mímä huilinítantit, nī calipítit líxtoko, moral, simita, o tumín tú namaclacasquinátit nac tijia.

⁴ Nac cachiquíñ ní nachipinátit natamakxtakátit huitiyá nac aktum ákxtaka hasta xní napimparayátit alacatanu.

⁵ Para chipinátit aktum cachiquíñ y amá cristianos nī takaxmatputún ixtachihuín Dios, tuncán cataxtútít y cacatutincxcántit pokxni níma cátantutahuacán xlacata natacatzí namá cristianos nī lakatiyátit ixkasatcán.

6 Amá chäcütuy apóstoles tatáxtulh y táalh canihua cälacchiquín, tamäkalhchihuínjilh cristianos la Dios cälakmäxtú tí talipahuán y tamäksánjilh lhuhua tätatlanín.

*Rey Herodes makní Juan Bautista
(Mt. 14.1-12; Mr. 6.14-29)*

7 Rey Herodes cátzhilh la ixcalchihuínancán ixtascújut Jesú y tzúculh aklhuhuatnán porque makapitzí ixtahuán xlacata amá chixcú máx Juan ixuanít tí ixlacastacuananít cälinín,

8 y tunu ixtahuán máx profeta Elías ixmimparanit cäquilhtamacú y makapitzí ixtapuhuán máx chatum xalakmakán profeta ixlacastacuananít cälinín ixmimparanit cäquilhtamacú.

9 Herodes ipxuhuán y chú ixuán:

—¿Chá ticu yá chixcú jaé tí quilitachihuínancán tlán cätlahuá laclanca tascújut? Ní ccänajlaputún para Juan porque Juan aquit climapaksínalh capixcactica.

Como ní ixlakapasa Jesú ixlacputzá la näcxila.

*Jesús camahuí chaquitzis mílh cristianos
(Mt. 14.13-21; Mr. 6.30-44; Jn. 6.1-14)*

10 Ní ixlimakas ixapóstoles Jesú tí camalakáchalh natalichihuínán Dios taquitásptli y talimakalhchihuínjilh lata tú ixtatlahuanít. Astán cätaalh lacatun ana ní njtí lama cristianos lacatzú nac Betsaida.

11 Lhuhua cristianos tacätzilh ana ní chalh y talákalh. Xlá lakátih y calitachihuínalh ixtachihuín Dios, na chuná cämaxsánjilh tätatlanín.

12 Acxni tzúculh smalankanán amá chäcütuy ixapóstoles tamälacatzúhuíl y tahuánihil:

—Juú ní huilaná njtí lama, cacahuani jaé cristianos catálh juú lacatzú calacchiquín y nac ixchiccán tí talamána ixcatucuxtucán xlacata nataputzá ní natatamakxtaka y natatamahuá ixtahuajcán.

13 Pero Jesú cäkálhtih:

—Huixin cacamahuítit.

Xlacán tahuánihil:

—¿Niculá naccamahuiyáu aquín, huata ckalhiyáu tantuy tamakní y macquitzis simita? O, ¿sólo para lacasquina nacanáu tamahuayáu tahuá tú natalihuayán jaé cristianos?

14 Ixtalayana como chaquitzis mílh huata lacchixcuahuín. Jesú cähuánihil ixdiscípulos:

—Cacahuánitit huák cristianos catatahui cätiyatni ítat ciento pütunu.

15 Caj puntzú ixtatahuilakonít huák cristianos.

16 Jesú cächípalh nac ixmacán amá macquitzis simita y tantuy tamakní, lácálh nac akapún y paxcatcatzínihilh Dios ixtahuá. Astán calakchékelh y cämaxsquílh ixdiscípulos xlacata natamäkpitzí ixlihuákán cristianos tí ix-tahuilana.

17 Huák cristianos tahuáyalh y takálhkaxli, y todavía tatzámalh akcütuy canasta simita y tamakní njmä kalhtáxtulh.

*Pedro huan xlacata Jesú huá Cristo tí lakmäxtunán
(Mt. 16.13-19; Mr. 8.27-29)*

18 Maktum quilhtamacú Jesú alh kalhtahuaká ixacstu lacatzú ní ix-tahuilana ixdiscípulos astán cäkalasquínihilh:

—¿Ticu yá chixcú quintalimacán cristianos?

19 Ixapóstoles takálhtílh:

—Makapitzi tahuán xlacata huix Juan Bautista, tunu tahuán huix Elías, y tahuilna tunu tí tahuán xlacata huix máx chatum xalakmakán profeta tí lacastacuananít.

20 —Y huixin, ¿ticu yá chixcú quila límacanáu? —cákala squeñilh.

Pedro tancs kálhtílh:

—Huix Cristo tí malakachanít Dios ama quincalakmáxtuyán.

Jesús lichihuinán amaca maknícán

(Mt. 16.20-28; Mr. 8.30—9.1)

21 Pero Jesús tlán calímapáksílh ixapóstoles:

—Nítí calíma kallchihuinít para catziyátit aquit Cristo tí minít ccalakmáxtuyán,

22 porque aquit Xatalacsacni Chixcú quilihcácanít pula cama akxtakanján. Namá xalakkorutzín judíos, xanapuxcun curas y tí tamásí ixley Moisés ama quintalakmakán, hasta ama quintamakní. Pero ixliaktutu chichiní aquit cama lacastacuanán caliní.

23 Jesús ixlacasquín catamákachákxílh ixtalacapástacni huá calihuánilh:

—Amá cristiano tí quili pahuamputún, calítáyah yaj lipuhuán ixmacni y catácaxli macpatí ixtakxtakajni chalí chalí la cacúcalh ixculus y caquin-takókelh.

24 Porque amá tí maklihuán lakmáxtuputún ixlistacni ama makatzanká tú lakcatzán, pero tí ní lakcatzán makatzanká ixlistacni caj quila cata namá ama maklihcätzí la macuanít ixlatamáqt.

25 Pues, ¿ticu puhuanátit limacuaní chatum chixcú para ixlájahl huak tumín y tíyat caquilhtamacú para ixacstu lactlahuá ixlistacni y nalaktzanká?

26 'Ama chán chichiní acxni aquit Xatalacsacni Chixcú cama mimpará caquilhtamacú xlacata naccamasiniyán ixlijanca quili mapaksín; camán calímalacahuaniyán lanca ixlicácnít Dios y ángeles tí tatalamána. Y chí ccáhuaniyán, amá cristiano tí quili pahuán y limaxanán tlahuá tú clímapaksinán, aquit ná cama limaxanán ixlacatín Quinticu Dios.

27 Na ccámá lacunyán, makapitzi tí talayána juú y quintakaxmatmána ya taní nahuán acxni ama tācxila la nalacatzucú ixtapáksít Dios caquilhtamacú.

Jesús tapalaja y catachihuínán chatuy profeta tí makán talatamanít

(Mt. 17.1-8; Mr. 9.2-8)

28 Ixlijumá la cahuánilh jaé takalchihuijn, Jesús alh kalhtahuakaní Dios nac aktum sipi; catáalh Pedro, Jacobo y Juan.

29 La ta ixkalhtahuakama Jesús ixlacán tzúculh tapalaja; ixlhákət staranka y slipua lakólh.

30 Y talákhilh chatuy profetas nimá makán ixtalatamanít, Elías y Moisés.

31 Xlacán ná makslipuán ixtatasí. Tzúculh talitachihuínán Jesús la ixamajá an nac akapún porque ixacchamajá quilhtamacú namákantaxtí nac Jerusalén tú ixlihcácanít.

32 Pedro, Jacobo y Juan ixcamakatlajanít ixtalhtatacán pero acxni tlán talacastacuánalh tācxilhli xlilanca Jesús y amá chatuy profetas tí ix-tatichihuínama.

33 Amá profetas tzúculh tākxtakyahuá ní ixyá Jesús, entonces Pedro huánilh:

—Maestro, lihua tlán la cminitáu; para lacasquina nacllahuayáu aktutu lactzu pucasni: aktum milá, aktum xla Moisés y xaktum xla Elías.

Pedro chihuínalh caj lā cakalhchiyánalh.

³⁴ Chytacú ixchihuínama acxni aktum puclhni calákchilh y huák calaklapakolh. Xlacán mäs tajicuankolh porque ipxylacni tatamáxtakli.

³⁵ Entonces nac puclhni takaxmátilh jaé tachihuín:

—Huá jaé quinkahuasa níma clakalhamán; cakaxpáttit tú cahuaniyán.

³⁶ Astán yaj tú takaxmátilh acs tatyataparakolh, ahuata ixacstu ixyá Jesús. Talíalh lhuhua quilhtamacú y xlacán nī talichihuínalh tú ixtäcxilhnít.

Jesús macmaxtú chatum kahuasa ixespíritu tlajaná

(Mt. 17.14-21; Mr. 9.14-29)

³⁷ Ixlíchali tzisa tatalacáctalh amá sipi, lhuhua cristianos tālh talakapaxtoka Jesús.

³⁸ Lāta ixlihuákcan cristianos chatum chixcú chuné maqtásilh:

—Maestro, catlahua lítlan camáksaní jaé tancstum quinkahuasa níma ckalhí,

³⁹ pues chatum ixespíritu tlajaná mactanú ixmacni y lìcuánit tzucú ak-tasá; tzucú tapití lā castakáñilh y quilhtaxtú quilhpúput. Huata acxni län makxtakajnínt límakxtaka tziná.

⁴⁰ Cçakaxcúlilh midiscípulos catamáksánilh, pero xlacán nī lá tamáxtulh namá tlajaná.

⁴¹ Jesús chuné chihuínalh:

—Koxitanín huixín takalhín cristianos tí nítu cajajlayátit. ¿Hasta xnicu camán catalatamatayán y capatiñiyán tú tlahuayátit? A ver calita namá minkahuasa.

⁴² Amá kahuasa tzúculh talacatzuhuí ní ixyá Jesús, pero amá tlajaná maqtuitlh, tramichá catiyatni y tzúculh tapití. Jesús límapáksilh camactáxtulh amá kahuasa, y caj lā nítu aksánalh y astán macamáxquilh ixticú.

Jesús lichihuinampalá la namaknicán

(Mt. 17.22-23; Mr. 9.30-32)

⁴³ Huák cristianos tapaxahuakolh porque ixtäcxilhnít lā Jesús ixcalimalacahuaninít ixlitlihuek Dios. Astán cahuanipá ixdiscípulos:

⁴⁴ —Tlan cakaxpáttit y nī caktzonksuátit tú cama cahuaniyán, aquit Xata-lacsaci Chixcú amáca químacamastacán ixmacancán laclíxcájnít lacchix-cuhuín.

⁴⁵ Xlacán nī län ixtamákachakxí tú ixchihuaniputún porque Dios nī ixcalimakxtaknít natamacchán ixtalacapastacni y xahuá ixtamaxanán tzápu tzápu natakalasquiní tú ixcalitachihuínán.

Tí litanú la actzú kahuasa ama chan nac akapýn

(Mt. 18.1-5; Mr. 9.33-37)

⁴⁶ Tunu chichiní ixdiscípulos Jesús tzúculh taralíhuaní ticu yá ixdiscípulos mas ixlipahuán.

⁴⁷ Xlá acxcátzilh tú tzék ixtalacpuhuamána nac ixnacujcán huá lítasánilh chatum actzú kahuasa, yáhualh nac ixítat,

⁴⁸ y cahuánilh:

—Tí axcilhlaçachán chatum actzú kahuasa lā jaé níma cchixnít nā chuná lā aquit caquilkalhámálh; y tí quilkalhamán nā lakalhamán tí quimalkachánít. Porque amá tí maqtlaní lítamakxtaka nī xatalipau caliscuja xamakapitzí, huá namá mäs xatalipau límanú Dios.

⁴⁹ Juan nā malacatzúhuilh y huánilh:

—Maestro, cäcxilhui chäatum chixcú tí líquihán mintacuhujní cätamacxtú tlajananín ixmacnicán cristianos, pero como ní quincatälapulayán clíhuaniú yaj tí camäksánílh.

⁵⁰ —Ní ixtilihuanítit porque catihuá tí ní quincasitziniyán namá lakatí quintascutjcán y aquín quincatatahayayán —kálhtílh Jesús.

⁵¹ Acxni tzúculh talacatzuhuí quilhtamacú naán Jesús nac akapún, xlá ní jícuahl alh lakatayá nac Jerusalén tú ixlaclhçanicánit.

⁵² Camalakáchalh chätuy cristianos nac aktum actzu cächiqúin níma ixilitapaksí Samaria xlacata nataputzaní ní natatamakxtaka.

⁵³ Pero amá samaritanos acxni tacätzílh Jesús judío ixuanít ixama pakán nac Jerusalén, ní tamáxquihl ákxtaka ní natatamakxtaka.

⁵⁴ Jacobo y Juan acxni tacätzílh lą takalhtínlah amá samaritanos, tahuánihl Jesús:

—Quimpuchinacán, para lacasquina clímapaksinanáu catáctalh lhucuyát nac akapún xlacata nacälactlahuakó jaé cristianos ną chuná lą titláhualh profeta Elías.

⁵⁵ Jesús acs calacáxhilh y cäkálhtílh:

—Huixín ní catziyátit ticu liscujpanántit y cämaxquijyán talacapastacni.

⁵⁶ Aquit Xatalacsaci Chixcú ní cmintj cälacllahuaní ixlistacnicán cristianos cäquiltamacú, jchä cmintj ccälakmäxtuní ixlistacnicán!

Astán cätaalh ixapóstoles älacatunu cächiqúin ní natatamakxtaka.

Tí takokeputún Jesús calímáktakli astán tú kalhí

(Mt. 8.19-22)

⁵⁷ Nac tijia ní ixtatlahuama, chäatum chixcú huánihl Jesús:

—Quimpuchinacán, aquit ctakokeputunán canjihuá ní huix napina.

⁵⁸ Jesús kálhtílh:

—Huák zorras takalhí ixhucucán ní talhtatá, spitu takalhí ixmäsekecán, pero aquit Xatalacsaci Chixcú ní ckalhí ní cmajaxa quiakxäka acxni cakatzanká.

⁵⁹ Jesús huánihl chäatum tunu chixcú catakókelh, pero xlá kálhtílh:

—Quimpuchinacán, nactakokeyán, pero quilikałhi hasta xní naní quinticú y tlán nacmujú.

⁶⁰ Pero Jesús kálhtílh:

—Para quintakokeputuna chí tuncán caquintakoke, y cacälímáktakti tí lą xanín talamana pihuá tí catamújylh ixnincán, pero huix más macuaniyán capit cämakalchihuiñiya cristianos lą mälançú Dios cälaclmäxtuputún ixcamán.

⁶¹ Tunu chixcú chuné talacatlánílh:

—Quimpuchinacán, aquit nactakokeyán, pero püla quimaxqui quilhtamacú nacán cähuani quílitalakapasní tí tahuilana nac quínchic cama cämakxtaka.

⁶² Jesús kálhtílh:

—Nac ixtapásit Dios tí chipá ixtascújut ní minjiní nalimakxtaka ną chuná lą tí chipá mäscujú arado ní puntzu puntzú akxtakyahuá ixcahuayu.

10

Jesús camalakachá lhühua ixtakokenanín natalichihuínán Dios

¹ Astán Jesús calácsacli setent lacchixcuhiún y camalakáchalh chätuy chätuy katunu cächiqúin y pulatamän ana ní xlá ixama lacpasarlá astán.

2 Chuná cajimapáksilh natalá:

—Camaksquíntit Mimpuchinacan Dios cacamalakáchalh mās chalhcátnanín nac ixcatucuxtu xlacata nataxkánán porque huí lhuhua lixkánat, pero chalhcátnanín ní takatzí.

3 Capítit ní ccahuanimán. Aquit ccamalakachamán lā lacmānsu borregos nac ixpulatamāncan laclicuanit coyotes.

4 Ní cacucátit mintahuajcán nac murralh, ní calipítit tumín, ní calipítit aputum mintatunucán; cataxtútít lāta yanántit. Y titum cachipítit ní pimpanántit.

5 Acxni nachipinátit aktum ákxtaka, calitlán cahuántit: “Lipaxáu catalatámálh tí tatanumána jaé ákxtaka.”

6 Para tanuma chātum tí tlān catzí ama lipaxahuá mintachihuíncán ama camaklhtinanán, pero para nítí cakalhtiyán yaj tú cahuántit.

7 Nac ákxtaka ní camaklhtinanancanátit aná catamakxtáktit, ní caputzátit tunuj túnu chiqui; cahuátit y cakóttit lāta tú talihuayán xlacán. Pues chātum chalhcátná minjní namaxquicán ixtaskáu.

8 *Nac aktum cachiquiren ní chipinátit y camaklhtinanancanátit, camatlanítit lā nacatlahuayancanátit.

9 Camaksanítit tataatlanín njima tahuilana y cacahuanítit cristianos: “Talacatzuhuima ixquilhtamacú nacatziyátit lā Dios malacnú ama calakmáxtu ixcamán.”

10 Para nac aktum cachiquiren ní chipinátit ní camaklhtinanancanátit, tuncán cataxtútít y cahuántit nac tijia xlacata huak natakaxmata:

11 “Hasta pokxni njima quincatuhuacán nac mincachiquincán tuncán tlān quincatutincxcanán xlacata nacatziyátit ní clakatiyáu minkasatcán. Pero ccahuaniyán, ní catzítit tú makatzankátit porque Dios caxilhlacachín nacalakmáxtuyán y huixín lakkantit.”

12 Jesús camalulóknih:

—Acxni Dios nacatatlahuá taxokón huak cristianos, xlacán ama takalhí mās līcuánit castigo que tí ixtalamána makán amá nac lixcájnít cachiquiren Sodoma.

*Jesús calichihuínán cachiquiren tí ní takaxmata ixtachihuín
(Mt. 11.20-24)*

13 ¡Koxitanín huixín cristianos tí lapanántit nac Corazín y nac Betsaida! Porque para laclanca ixtascújut Dios njima cajimalacahuaniytán ixticatláhuall nac cachiquiren Tiro y Sidón, lāta makasa quilhtamacú ixtitalimáktakli tú ní tlān ixtatlahuá, ixtitahuíllih tzitzeké lhákat, ixticalilakatzokca lhcaca xlacata nacalilakapascán tālakaputzamána nac ixnacujcán.

14 Pero acxni Dios nacatatlahuá taxokón huak cristianos huixín pat kalhiyátit mās līcuánit castigo que tí ixtalamána nac Tiro y Sidón.

15 ¡Koxitanín huixín tí lapanántit nac Capernaum! Para ixpuhuanítit huak pat chipinátit nac akapún, jaktzankanítantit! Porque pat camaçapincanátit lacatum ní nākxtakajnanátit.

16 Catjhua cristiano tí nacákaxmatán, lā aquit caquinckáxmatli, y tí nacalakmakanán lā aquit caquilkamákh; y amá cristiano tí ní quimaklhtinán nā lā calakmákh Dios tí quimaklachanít.

*Taquitaspita ixdiscípulos Jesús
(Mt. 11.25-27; 13.16-17)*

17 Ni ixlimakas amá setenta lacchixcuhuín tí ixcāmalakachanit Jesú斯 na-taljchihujnán taquításpitli y lipaxáu tahuánilh:

—Quimpuchinacán, ixespiriticán tlajanánín quincákaxmatniyán y tataxtú acxni mintacuhujní cliçquilhanáu.

18 Jesú斯 cákálhtílh:

—Xlicana, pues aquit cácxilhli la xapuxcu tlajaná pátastalh nac akapún la acxni taketá tajín.

19 Aquit ccāmaxquinitán lítlihueke namakatlajayátit ixlítlihueke tlajaná tí quincásitziniyán y nítú nacatlahuaniyán na chuná māsqui calactayátit luhua y tásxuyu, nítú ama caputiyán ixveneno.

20 Pero ni calactlancántit porque kahiyátit lítlihueke nacákaxmatniyán tlajanánín. ¡Tó! Huixín mās calipaxahuátit la mintacuhujnicán tatzoknít nac akapún.

21 Acxni tuncán Espíritu Santo máxquihl lipaxáu ixtalacapastacni y chuné tachihuínalh Dios:

—Tata, clakachixcuhiyán porque huix ipuchina cäquilhtamacú y akapún. Cpxacatcatziniyán la cāmatzékní tzék mintalacapastacni amá lactalipau y lakskalala lacchixcuhuín y límáktakti natamákachakxí tzék mintalacapastacni amá cristianos tí la lactzú camán talitanú. Huix chú lacasquiníta y chú qujítaxtunit.

22 Astán cahuánilh cristianos:

—Quinticu Dios ipuchiná huak laña tú ckalhí. Aquit nítí quilakapasa huata Dios catzí aquit Ixkahuasa y aquit na ccatzí huá Quinticu, y na tlán talakapasa amá tí ccāmaxquí quintalacapastacni natalakapasa Quinticu Dios.

23 Jesú斯 cahuánilh chacutuy ixdiscípulos:

—Capaxahuátit huixín porque liacxilhnítantit milakastapucán laclanca tascújut

24 níma tacxilhpútulh lhuhua profetas y laclanca reyes; xlacán tacxilhpútulh tú huixín lilaçahuapanpanántit y ni tacxilhli quintascújut; takaxmatpútulh quintachihuín la huixín kaxpatáttit pero ni talákchálh.

Chatum samaritano maktayá chatum tí makkalhánancanit

25 Chatum talipau ixmākalhtahuakenacan judios lákmilh Jesú斯 xlacata nalíkalhputzá ixtachihuín y kalasquínih:

—Maestro, ¿tucu quilitláhuat xlacata tlán naclakmáxtú quilistacni nac akapún?

26 Jesú斯 kálhtílh:

—¿Niculá mākachakxiya tú límāpaksinán Dios? ¿Niculá likalhtahuakaya nac Escrituras?

27 Amá chixcú huá:

—Aná huan: “Calipáhuanti Dios Mimpuchiná ixlihuak minacú, ixlihuak milistacni, ixlihuak militihueke, ixlihuak mintalacapastacni, y na chuná cacalakalhámanti huak mintacristianos na chuná la lacasquina calakalhamanca.”

28 Jesú斯 huánilh:

—Tancs kálhtinanita. Para latapaya la quihuaniníta, xlicana pát lakmáxtuya milistacni.

29 Pero amá chixcú taquihltlanipútulh y kalasquinipá:

—¿Y tucu yá quintacristianos quimininí naccalakalhamán?

30 Jesú斯 kálhtílh:

—Camākachakxi jaé takalhchihuiñ njmā cama huaniyán: Maktum quilhtamacú chātum talipau judío táxtulh nac Jerusalén, ixama pakán nac Jericó; pero nac tijia talipatáxtulh makapitzi kalhananín y huāk tamálkhlílh tú ixlín y todavía tākxkaximílh y tākxtákñimílh lā xanqín aná nac tijia.

³¹ Ixlipunchú pasárlalh chātum cura xalac Jerusalén; huata acxílhmiñl h y ni maktáyalh, títum alh.

³² Ixlipunchú nā pasárlalh chātum levita tí itscuja nac pusiculan; nā huata acxílhmiñl h y títum alh.

³³ Pero ixlipunchú pasárlalh chātum chixcú xalac Samaria; acxni ácxilhli lakalhámalh lā ixtlahuacanit.

³⁴ Xlá malacatzúhuilh, tzúculh cuchí ana ní ixlakalhicanit, huilínlh aceite y cuchu y tlān lichíñiñl lhákát. Astán máxxtulh nac ixquitistanca tālalh nac cachiquín y amá cātzisní huá cuéntajil.

³⁵ Ixlícháli amá samaritano máxtulh mactuy tumín y máxquílh ixpuchiná amá ákxtaka y huánih: “Camaktákalhti jaé chixcú y para tú mās līlactlahuaya, aquit nacxokoniyán acxni nacquitaspita.”

³⁶ Chí huix quihuani, lāta ixlíchátatutucán, ¿ticu puhuana līmácalh ixtacristiano tí nalakalhamán amá chixcú tí ixtalákalhiniñt kalhananín?

³⁷ Amá skalala chixcú kálhtílh Jesús:

—Tí līmácalh ixtacristiano huá amá tí maktáyalh.

—Pues nā camakslühueke namá samaritano y cacamaktaya mintacristiano tí tamaclacasquín —huanikolh Jesús.

Jesús lakpaxiaqlhnán María y Marta

³⁸ Jesús cātatayapá ixapóstoles nac tijia y chālh nac aktum actzú cāchiquín; aná catamaklhtátlalh chātum puscat huanicán Marta.

³⁹ Xlá ixtalama ixtacam ixuanicán María. Jaé puscat curucs tahui lacatzú ní ixuí Jesús xlacata nakaxmata ixtachihuín.

⁴⁰ Marta ixlacapalama ixcaxtlahuama tahuá nac cocina. Entonces malacatzúhuilh Jesús y huánih:

—Quimpuchinacán, ¿puhuana tlān lā quintamakxtaka quintacam aquit nacactahuacakó tascújut? Cahuani catláhuahli lītlán caquimaktáyalh.

⁴¹ Jesús kálhtílh:

—Marta, koxítá huix Marta, huix lītayaya mintascújut y huata līpuhuana tú mililtáhuat jaé chichiní,

⁴² pero María mās tayaninít porque takásnjit tlān tijia. Xlá kaxmatnít quintachihuín y aquit ní cama līhuaní camáktakli tijia njmā takásnjit.

11

Jesús masí la kalhtahuakanicán Dios (Mt. 6.9-15; 7.7-11)

¹ Maktum quilhtamacú Jesús ixkalhtahuakanima Dios; la kalhtahuakakolh chātum ixdiscípulo huánih:

—Quimpuchinacán, quílamasíní lā nackalhtahuakaníyáu Dios nā chuná la Juan ixcamásjiní tí ixtakaxmata ixtachihuín.

² Jesús cākálhtílh:

—Acxni nakalhtahuakaníyátit Dios chuné nahuanátit:

Quinticucan Dios, huix lápāt nac akapún,
huata huix minjíní naccalakachixcuhiyán.

Camalacatzuquí mintapáksít nac quinacujcán.

Camákantaxti tú laclhçan̄ita nac cäquiltamacú nä chuná lą kantaxtú nac akapún.

³ Quilämäxquíu quintahuajcán tú naclilatamayáu chäli chälí.

⁴ Quilämätzankénaníu quintaläkalhjincán

nä chuná lą aquín ccämätzankéneniyáu xämakapitzí tí quincätlahuaniyán tú n̄ tlän.

Nicxni quiläkxtakmakáu xlacata tlajaná n̄ naquincämatlahuiyán taläkalhín.

⁵ Jesú斯 nä huánih jaé takalhchihuín:

—Para chäatum chixcú kahí ixamigo y punchú tzisuanít lacatzú tzjsa lakán y huaní: “Amigo, quimaxqui mactutu simítá

⁶ porque apenes chilh chäatum quilätalakapasní xala mákat y n̄ ckahí tú nactahuá.”

⁷ ¿Tucu puhuanátit nakalhticán? Amá ixamigo nakalhtí: “N̄i caquikaxculi. Xapuhuilhta quínchic tlän taxtucún, quincamán y aquit clhtatamānahuá. N̄i lá ctäquí xlacata nacmaxquiyán tú quimaksquina.”

⁸ Pero amá chixcú n̄ limakxtaka lakatlaka puhuilhta hasta xní tåquí ixamigo y maliquiní puhuilhta y maxquí tú maclacasquín xlacata yaj n̄ kaxculí.

⁹ Aquit xlíçana ccahuaniyán, camakslíhuekétit jaé chixcú; camaksquíntit Dios tú maclacasquinátit y xlá nacamaxquiyán; caputzátit tú lacasquinátit y pät takasátit; calakatláktit puhuilhta y xlá nacamaxquiniyán.

¹⁰ Porque catihuá tí squin tú lacasquín, maxquicán; tí putzá tú makatzanká, takasa; y tí lakatlaka puhuilhta, malacquinicán.

¹¹ 'Chí quilañuání, ¿ticu yá xatícu maxquí i xkahua actzú chíhuix para maksquín actzú simítá? O, ¿para maksquín tamakní puhuanátit namaxquí tantum luhua?

¹² O, ¿para maksquín aktum kálhuat puhuanátit namaxquí tantum táscuyu?

¹³ Huixín catziyátit masqui cristianos lacsnýn talanít tamaxquí ixcamancán tú lactlän. Huá ccalihuaniyán, ¿nicu lípuhuanátit Dios n̄i nacamaxquiyán tú maclacasquinátit? Hasta ama camaxquiyán ixlítlihueke Espíritu Santo para huixín maksquinátit.

Liyahuacán Jesú斯 tascuja tlajaná (Mt. 12.22-30; Mr. 3.19-27)

¹⁴ Chatum chixcú ixmactanunit ixespíritu tlajaná y koko ixtlahuanít. Jesú斯 macmáxtulh amá ixespíritu tlajaná y amá chixcú tuncán tzúculh tlän chi-huinán. Lhuhua cristianos tacácnílhx ixtascújut.

¹⁵ Pero makapitzí ixtahuán:

—Namá chixcú tlän ctamacxtú tlajanánín porque Beelzebú xapuxcu tlajanánín maxquí ixlítlihueke.

¹⁶ Makapitzí ixtalíçixilhpútun Jesú斯 y tahuánih cacalímalacahuánih aktum ixtascújut nac akapún para xlíçana huá Cristo.

¹⁷ Pero como xlá ixcalakapasa ixtalacpuhuancán cahuánih:

—Para nac aktum pulataman huak mapaksinanín tatapitzí y taranica, n̄i para makás tatayání taralactlahuakó. Nä chuná para nac aktum putáhuilh tzucú taranica entre litalakapasni, n̄i para makás tatakahuanikó.

¹⁸ Huá ccalihuaniyán calacpuhuántit para tlajaná ctatapitzí ixcompañeros, ¿niculá natayání ixlimapaksín? Huixín huanátit ccatamacxtú tlajanánín porque clipahuán Beelzebú;

¹⁹ entonces namá militalakapasnicán judíos tí nā tatamacxtú tlajananín, qnā talipahuán Beelzebú? Huá ccālihuaniyán, xlacán ama cāmalacapuyán tú quilalijahuamanáu.

²⁰ Aquit ccātamacxtú tlajananín porque Dios quimaxquí ixlijlihueke xlacata naccalimālacahuāniyán ixtapaksit Dios cālakchinitán nac milatamatcán.

²¹ 'Huixín catziyátit chātum tlhueke chixcú tlān cāxtahuilá xlacata nāmakatkalha tú kahí nac ixchic y njí namakkalhānán.

²² Pero para lactaxtú chātum tunu mās tlhueke, an tarānica y makatlajá, maklhtikó tú ixlimaktakalhma ixchic y mākpitzí tú akchípalh.

²³ Chí ccāhuaniyán, tí njí quintatayá nac quintascúut clīmacán quisitziní, y tí njí quintamāmakstoka cristianos natatanú nac quintapáksit, cāmākahuaní catatzánkálh.

*Tí tamactanú tlajananín ixlimaktuy mās līcuánit huan
(Mt. 12.43-45)*

²⁴ Jesúz nā cāhuánihl:

—Acxni chātum ixespíritu tlajaná maxtucán ixmacni chātum chixcú, an latapulí mákat putzá tí namactanú; y para njí takāsa lacpuhuán: “Cama taspita nac quínchic ní ctáxtulh.”

²⁵ Acxni taspita axila amá chixcú lā aktum ákxtaka njímā tlān caxyahuacanít y tlān tacapalhnít.

²⁶ Entones an caputzá achātujún tlajananín njímā mās laclīcuánit, y putum tamactanú tatalatamá amá chixcú. Jaé cristiano njímā ixaksanánit mās līcuánit huan que lā xapulh.

²⁷ Chūtacu ixchihujnama Jesúz lāta tzamacán, chātum puscāt māktásilh:

—¡Clipaxahuá namá puscāt tí mālakahuanín y mātziquín!

²⁸ Jesúz kálhtihl:

—¡Mas catapaxáhualh cristianos tí takaxmata ixtachihuín Dios y tatlahuá tú līmapaksiñán!

*Lhuhua cristianos ni talipahuán Jesúz para huá Cristo tí ama cālakmāxtú
(Mt. 12.38-42; Mr. 8.12)*

²⁹ Como mās lhuhua cristianos tzúculh tatamakstoka ní ixyá Jesúz xlá cāhuánihl jaé takalchihuijní:

—Ccalilakaputzá namá laclīcuánit cristianos tí talamana jaé quilhamacú porque tzāpu quintamaksquín caccalimālacahuánihl quintascúut para xlícaná aquit Cristo tí ama cālakmāxtú. Pero huata ama talilacahuán aktum tascúut lā amá njímā titláhualh profeta Jonás.

³⁰ Xlá cālimalacahuánihl ixlatámāt tí ixtalamana nac Nínive xlacata Dios ixmālakachanít, pues aquit Xatalacsacni Chixcú nā chuná cama calimalacahuānī quilitámāt cristianos xala jaé quilhamacú xlacata Dios quimālakachanít.

³¹ Acxni Dios nacatłalahuá taxokón jaé cristianos amá reina xalac Sur njímā milh kaxmata ixtachihuín skalala rey Salomón ama tayá y ama camalacapuyán ixlacatin Dios porque huixín njí quilaçmatáu māsqui juú catächihuínámán chātum tí mās skalala que rey Salomón.

³² Nā chuná amá cristianos xalac Nínive nā ama cāmalacapuyán ixlacatin Dios acxni nacatłalahuayán taxokón porque xlacán talakxtapálílh njí tlān ixlatamatcán acxni cāmākalchihuiñihl profeta Jonás, pero huixín njí quilaçpahuanáu māsqui aquit mās talipau que profeta Jonás.

*Ixlakastapucán cristianos la lámpara
(Mt. 5.15; 6.22-23)*

³³ 'Huixín catziyátit xlacata ní huí tí mapasí aktum púskon y tlən mātzéka, o mākalchahua jú nac cájún, siempre huilicán tālhmán xlacata huák natalilacahuánán ixtaxkáket tí talatanumána nac ákxtaka.

³⁴ Mimacnicán kalhí la aktum lámpara y huá milakastapucán. Para milakastapu tlən lacahuánán, catziya tú tlən y tú ní tlən la cakalhi taxkáket. Pero para milakastapu ní tlən, aktzankaya tlahuaya tú ní tlən la calatapuli capaklhtütá.

³⁵ Huá ccalihuaniyán tlən calilacahuánántit milakastapucán la aktum lámpara níma skoyucán capaklhtütá.

³⁶ Porque para mimacni kalhí tlən lakastapu tú lilacahuánán, ní capaklhtütá lápat, cha masiya ixtaxkátet mintalacapastacni ná chuná la aktum lámpara lilacahuánancán ixtaxkáket.

*Jesús lhuhua tú caliyahuá fariseos
(Mt. 23.1-36; Mr. 12.38-40; Lc. 20.45-47)*

³⁷ Tunu quilhtamacú chatum fariseo huánih Jesú caalh huayán nac ixchic. Acxni chalh xlá tuncán pasárlalh nac mesa y tzúculh huayán.

³⁸ Amá fariseo ní ixcatzí tú nahuán porque Jesú ní makachákalh maklhuhua la ixtalísmaninít judíos natalakachixcuuí Dios antes natahuayán.

³⁹ Pero Jesú huánih:

—Huixín ixmākantaxtjinanín ixley Moisés scarancua tlən chekeyátit mivasojcán y mimpulatucán, pero nac mimpulacnicán kalhiyátit ní lactlán talacapastacni la nakalhapananátit y tú lìxcájnít tlahuayátit.

⁴⁰ ¡Takalhín lacchixcuuí! ¿A poco ní catziyátit xlacata tí tláhualh tú chekeyátit ná tlahuani xala ixpulacni mimacnicán?

⁴¹ Más ixcamacuanín ixmāstátit tú tlən kalhiyátit nac minacujcán la limosna y chuná lata tú chekeyátit Dios ixcalimānunín tlən.

⁴² ¡Koxitanín huixín ixmākantaxtjinanín ixley Moisés! Maxquiyátit Dios milimosnajcán hasta tú makalayátit nac minquiltincán para menta, ruda y tipalhuúa más mintachanancán. Pero ní lacputzayátit la tancs nalatapayátit ixlacatín Dios y nalalakalhamanátit la huan Dios. Más ixcamacuanín ixtlahuátit ixtapáksít Dios nac milatamātcán, masqui ná milimāstātcán milimosnajcán.

⁴³ ¡Koxitanín huixín fariseos porque siempre lacasquinátit cacamaxquicántit lactlán putáhuílh nac sinagoga y lakatiyátit catihuá cacahuánán kalhén la lactalipau cristianos ní tzamacan!

⁴⁴ ¡Koxitanín huixín fariseos tí titanuyátit scarancua mākantaxtiyátit ixley Moisés! Huixín lìtanuyátit la ixputajuncan níma yaj tasí lata lìpunkonít licúxtut, y acxni tákspuntzálá cristianos ní para tacatzí la capasá cälakchán tú lìxcájnít tajuma.

⁴⁵ Chatum ixmākalhtahuakenacan judíos kalhpaktánulh Jesú y huánih:

—Maestro, tú caliyahuápát namá lacchixcuuí ná quincalakchanán aquín.

⁴⁶ Xlá kálhtihl:

—¡Xlicana! ¡Ná koxitanín huixín mākalhtahuakenanín tí masiyátit ixley Moisés! Porque ní caj maktum cámacuquiyátit cahuaniyátit cristianos

catamákantáxtíl ixlacatín Dios lactzú lactzú ixtapáksít, pero huixín ní para tziná puhuanátit ixmáktantaxtiyátit nac milatamátcán.

47 '¡Koxitanín huixín ixmakalhtahuakenacan judíos! Porque cámakslihuekeyátit amá xalakmakán militalakapasnicán tí tamáknílh profetas y huixín cácaxyahuaniyátit ní tatajumána.

48 Tú tlahuayátit tlan calilakapascanátit xlacata matlaniyátit tú tamakantáxtíl militalakapasnicán. Xlacán tamáknílh profetas, y huixín laclán cácaxyahuaniyátit ixputajuncán.

49 Ixtalacapastaci Dios níti macthaní y lata makán timatzokónalh: "Cama cámakachaní profetas y tí natamákuhaní quintachihuín, pero makapitzí amáca cámaknícán y tunu amáca caktlakalincán."

50 Chí ccáhuaniyán, Dios ama cámoxokoní jaé cristianos tí talamána jaé quilhtamacú ixlistacnican huak profetas níma cámaknícánit lata titláhuall cáquiltamacú.

51 Ama camatajiyán ixlistaci profeta Abel hasta ixlistaci profeta Zacarías amá tí maknica ixlacatín ixpulakachixcuhucan Dios nac pusiculan. Aquit ccáhuaniyán xlacata huak huixín pat xokonanátit nac milatamátcán tú tatlahuaunit militalakapasnicán.

52 '¡Koxitanín huixín laksalala makalhtahuakenaní tí masiyátit ixley Moisés! Porque likalhtahuakayátit ixtachihuín Dios, pero ní tancs masiyátit ixtalacapastaci. Huixín ní canajlayátit níma ccáhuaniyán y ní para calimakxtakátit catacanájlalh xamakapitzí cristianos tí quinalipahuamputún.

53 La chihuínankolh Jesús amá ixmakalhtahuakenacan judíos y fariseos tzúculh takalasquiní Jesús tipakatzi talacapastaci xlacata natakalhputzá para nalichihuínán tú ní chuná quijaxtú.

54 Ixtalacasquín ixacstu calitaláksílh ixtachihuín xlacata tlan natamálacapú.

12

Dios camaktakalha tí talipahuán Jesús (Mt. 10.28-33; 12.32; 10.19-20)

1 Lata ixchihuínama Jesús tzúculh tachín chálhuhua mílh cristianos hasta ixtarälacxquití. Xlá pula catchihuínalh ixapóstoles y cáhuánilh:

—Skálalh calilacahuánantí namá fariseos, tí ní máxanán tatalacatlaní y lhuhua tamakslihueké ná chuná la acxni levadura máxcutí squítit.

2 Pero tú tzék maquicán siempre takascán ixlimakas, y tú tzék tlahuacán siempre catzicán ixlimakas.

3 Chí tú huixín tzék lichihuínanátit catzisní, astán amáca lichihuínancán cacuhuiní, y tú scapa scápa chihuínanátit nac aktum ákxtaka astán amáca lichihuínancán ixakstín ákxtaka xlacata huak natakaxmata.

4 Chí ccáhuaniyán huixín nícacajicuanítit cristianos tí cámaknippetunán puses xlacán tlan tamakní ixmacní chárum cristiano, pero ní lá tú má tamalakspútú.

5 Aquit camán cáhuaniyán tí najicuaniyátit: huixín cajicuanítit Dios porque xlá tlan makní mimacnicán y ná kahí litlihueke namacán miespiritucán nac puakxtakajní para lacasquín. ¡Huá cajicuanítit!

6 'Chí quilahuaníu, ¿niculá ixtapalh tanquitzis lactzú spitu? ¿Ni catziyátit xlacata cajistacán caj mactuy tumín? Pero Dios nícxni cäktzonksá y siempre camaktayá.

7 Huá ccälhuaniyán ni cajicuántit. Dios caputlekenít kanatunu chixit níma kalhí miakxákacán. Ni calipuhuántit tú paxtokátit pues huixín ixcamán y más ixtapalh que lhuhua lactzú spitu.

8 'Chí ccamalacnuniyán, amá cristianos tí talitayá quintalipáhuán ixlacatincán cristianos, aquit Xatalacsaci Chixcú na cama litayá huá quidiscípulos ixlacatincán ángeles tí tatalamána Dios nac akapún.

9 Pero amá cristianos tí ni tamaluloka quintalipáhuán ixlacatincán lacchixcuuín, aquit Xatalacsaci Chixcú na ni cama maluloka ixlacatincán ángeles tí tatalamána Dios nac akapún.

10 'Chí ccahuaniyán, amá cristianos tí nítu quilicxila ni tlán quilichihuínán tlán namatzankénanicán ixtalakalhín; pero amá tí likalhkamánán tú calimálacahuanimán ixlitlihueke Espíritu Santo ni catimatzzankénanica ix-talakalhín.

11 Acxni nacalipincanátit nac ixputamakstoknican judíos, ixlacatincán xanapuxcun mapaksinanín, o ixlacatincán gobernadores, nítu calipuhuántit tú pat huanátit.

12 Porque amá quilhtamacú Espíritu Santo ama calacatitayayán y ama camaçxcatziniyán kastunu tachihuín níma nakalhtinanátit.

Tí makstoka lhuhua tumín nítu limacuaní acxni ní

13 Lata tzamacán chatum chixcú huánih Jesús:

—Maestro, cahuaní quintacam caquintatapítzh herencia níma quincatamakxtakni quinticú.

14 Jesú斯 kálhtílh:

—¿Huanchi quilaputzayáu aquit naclitanú juez tí tlán naccamapitziniyán herencia níma kalhiyátit?

15 Astán catachihiúnalh huak cristianos:

—Skálalh calatapátit ni catzaksátit lacputzayátit kalhiyátit lhuhacá la tlán mataxtucátit, porque quilitamátcán ni aná quilhtzucú lata ixlilhuhua quintumjincán tú tlán namataxtucáu kalhiyáu.

16 'Cakaxpátit tú clacasquín camäkachakxítit: Maktum ixlama chatum rico chixcú ixkalhí ixcaquihuín níma ixmástá lhuhua ixtachanán.

17 Como más y más ixlitahuacama ixtachanán tzúculh lacputzá ní namanyukó ixtachanán porque yaj lá ixtanukó nac ixpúcuxi.

18 Chuné lacpúhualh: "Cama lactilha namá xalactzú quimpúcuxi y cama tlahuá tunu más xalanca xlacata tlán natanukó quintachanán y lata tú cmakstoknít.

19 Entonces nacuaní quilistacni: Chí kalhiyáu lhuhua tumín tú nalitaxtuniyáu makás quilhtamacú. Chí huata cajaxui, cahuayáu, cakotui y capaxahuáu."

20 Pero Dios huánih amá chixcú: "Takalhín, pihuá jaé cätzisní pat macamastaya milistacni. ¿Ticu ama tätamakxtaka y lipaxahuá lata tú makstoknít?"

21 Jesú斯 cahuanikolh:

—Chuná jaé paxtoka chatum chixcú tí makstoka lhuhua tumín ixlacata caquiltamacú, pero nac ixlacatín Dios la nítu cakálhílh porque nítu limacuaní.

*Dios camaxquí ixcamán tú cätzankaní
(Mt. 6.25-34, 19-21)*

22 Astán Jesús cahuánilh ixdiscípulos:

—Aquit ccámatacsaniyán, huixín ni calipuhuántit tú pat huayátit xlacata nalilatapayátit, ni para milhakatcán tú nahuiliyátit.

23 Camákachakchxit tú xlacata milistacnicán mas ixtapalh que mintahuajcán y mimacnicán mas ixtapalh que milhakatcán.

24 Huata cacalilacahuánantit la talamaña lactzú spitu, xlacán ni tachanán, ni para taxkanán, ni para tatlahuá ixpucuxicán, ni para tamáquí ixtahuajcán. Pero Dios siempre cámaktayá y cámahuí. ¡Huixín ixcamán y mas ixtapalh que huak lactzú spitu!

25 'Quilahuaniú, ¿ticu yá cristiano masqui pucuta lipuhuán tlán limahuacá alaktzú ixlatámat?

26 Para huixín ni lá limahuacayátit cana caj actzú tú lacasquinátit, ¿huanchi lipuhuanátit tú pat paxtokátit chali chalí?

27 Cacalilacahuánantit la tastaca lirio xánat; xlacán ni tascuja, ni tatlahuá ixhakatcán, pero Dios cámalheké; y masqui rey Salomón cakálhílh lhuhua laclan ixlhákat nícxni macchánlh lhakanán la tamásastinán namá lactzú xánat.

28 Chí calacpuhuántit, para Dios cámalheké huak licúxtut masqui catzí xlacata chí laclán tayana y chalí tascacnít xlacata nacalhcuyucán, ¿nicu lipuhuanátit ni caticámaxquín tú maclacasquinátit huixín ixcamán para lipuhuanátit ixlihuak minacujcán?

29 Ná chuná, ni pucuta caliakatuyúntit tú nalihuayanátit, o tú nakotátit chali chalí.

30 Ni cacámkslihuekétit namá cristianos tí ni talipahuán Dios. Xlacán talitatlaká ixtahuajcán chali chalí, pero huixín kalhiyátit Mintjucán tí cámaktakalhán y catzí tú maclacasquinátit.

31 Chí ccáhuaniyán pula caputzátit lipuhuanátit tú cámalcnuníjt ixcamán y xlá ixacstu nacámaxquiyán laṭa tú maclacasquinátit.

32 'Putum huixín la quiborregos tí ccámaktakalha. Ni cákaturyúntit porque Dios maṭlanínjit naccámanuyán nac ixtapáksit.

33 Castátit tú kalhiyátit y cacalimaktayátit xatumín tí mas tamacclasquín. Cäcxilhlacachipítit mastokátit tú nícxni lakó; camastacátit tú nalipaxahuayátit nac akapún. Aná nícxni catilakolh, ni para amáca kalhancán, ni para xumpipi ama mälakspútú.

34 Porque huá tú liscuja chatum chixcú ixlihuak ixnacú nac ixlatámat, aná ama tamakxtaka ixespíritu.

Chatum tasacua camákantáxílh tú limapaksi ixpatrón

35 Jesú cahuanipá:

—Huixín skálalh catahuilátit ni camamixítit mintaxkaketcán

36 la amá tasacua tí takalhímaña ixpatroncán tí táspitli nac putamakaxtokni xlacata natamälacquíní acxni nachín y nalakatlaka puhiulhta.

37 Amá tasacua tí skálalh tahuiłana takalhímaña ixpatroncán, snun ama tamakapaxahuá para cälakchín y camanoklhú ni talhtatamaña. Pihuá ixpatroncán ama caliscuja, ama cámáxquí ixputahuilhcán nac mesa, ama cámáxquí ixtahuajcán y cätahuayán.

38 Jaé patrón tlən chin xatuta yá hora, tzisa o xkakama. ¡Catapaxáhualh amá tasacua tí cám̄onoklhucán staranc talacahuán!

39-40 Na chuná huixín, i-skálalh catahulátit quilakalhimanáu porque ni catzijátit tucu yá hora cama calakchinán aquit Xatalacsacni Chixcú! Para ixcatzítit tú yá quilhtamacú cama min ixmakslihuekétit amá chixcú tí catzí tú yá hora ama min kalhaná, skálalh tahuilá ni lhtatá xlacata nítí natanú namakkalhənán nac ixchic.

Xatakalhchihuún ch̄atum tasacua tí scuja y tí ni scuja

(Mt. 24.45-51)

41 Lá chihuínankolh Pedro kalasquínih:

—Quimpuchinacán, ¿jaé takalhchihuún cahuanípat huák cristianos xala caquiltamacú, o huata aquín quincalakchənán tí ccatalapulayán?

42 Jesús kálhtílh:

—Aquit ccalichihuínama huák cristianos tí cám̄axquínít Dios aktum tascújut. Ná chuná lá acxni ch̄atum patrón mäcpuxquí ch̄atum tasacua nacám̄ahuí acxni tatzincsa xamakapitzi ixtasacua. Para namá tasacua kaxmata y tlahuá tú límapáksílh ixpatrón,

43 capaxáhualh para mānoklhú ixpatrón acxni quitaspita tlahuama tú limapaksinit.

44 Xlicána ccahuaniyán, namá patrón ama macamaxquí nacuentajní huák lata tú kálhí nac ixchic.

45 Pero ni tlən tú ama paxtoka amá tasacua níma lacpuhuán xlacata ni sok ama taspita ixpatrón y tzucú cám̄uktakajní amá tasacua níma māmacquicá nacuenta jala lacchixcuhuín y lá lacchaján, y huata lipuhuán nahuayán, nakotnán y nakachí.

46 Para chuná jaé lama acxni aktziyaj chin ixpatrón y ni para ipuahuán ama min y mānoklhú ni tlahanjíl tú límapáksílh, ama castigartlahuá malakachá ana ni taxokonán tí ni taka huanán.

47 Lhuhua cristianos ama cám̄axkoncán cásnokcán lá jaé tasacua porque ixcatzí tú límapáksílh ixpatrón pero ni kaxmatpútulh y ni tláhuah tú huanica.

48 Pero amá tasacua tí ni catzí tú límapáksílh ixpatrón y tlahuá tú minjiní naxokonán amaca límactinicán castigo nasnokcán. Porque amá cristiano tí macamaxquicanít mās lanca tascújut, mās ama xokonán para ni mākantaxtí tú mapaksicanít; mās ama maksquincán tí mās macamaxquicanít tala-capastacni.

Jesús lichihuínán lá ama tarasitziní cristianos caj ixlacata

(Mt. 10.34-36)

49 Jesús cahuanipá:

—Aquit cminít mapasí lhcúyat cäquiltamacú porque quintapáksít níma cama mālacatuquí ama litzucú tasitzi y jclacasquín ipasalhá jaé lhcúyat!

50 Pero pula amaca quilicxilhcán aktum tákxtakajni a ver para ctayaní y quinacú akxtakajnama nahuán hasta xní nakantaxtukó tú quilaclhənicanit.

51 Quilahuaniú, ¿puhuanátit huixín cminít cám̄axquí lipaxáu latám̄at cristianos cäquiltamacú? ¡Tó! Porque caj quilaçata ama litzucú tasitzi.

52 Nac aktum putáhuílh para talamána chäquitizs litalakapasni, chätutu ama quintalakalhamán y chätuy ni ama quintalipahuán, chuná jaé chätuy ama tataranica xächatutu.

53 Chäatum xatícú ama sítziní iixkahuasa para ni quílipáhuán, y xakahuasa ama sítziní ixticú para xlá ni quílipáhuán. Chäatum xanana ama sítziní istzumat y xatzumat ama sítziní ixnana; xapuhuitichäat ama tarämakasitzí ipuuhuitjiní y xapuhuitjiní ama sítziní ipuuhuitichäat para ni quílipáhuán.

Cristianos tacatzí acxni ama min sen o ama chichinán

(Mt. 16.1-4; 5.25-26; Mr. 8.11-13)

54 Jesús cähuanipá:

—Huixín acxni acxilátit tzucú taxtú tzitzeke puchni pakán ixtampaján huanátit: “Chí ama min sen”, y xlícaná chú quítaxtú.

55 Acxni suanc tatutá y tzucú min skahuihui un huixín huanátit: “Chí ama lhacnán”, y xlícaná chú quítaxtú.

56 ¡Laktakalhín lacchixcuhuín! Huixín tlán quilhchipinátit niculá ama min quilhtamacú acxni talacayahuayátit acxilátit akapún y quilhtamacú; pero chí, ¿huanchi mäsqui acxilátit tú ccälimalacahuaniyán ni acxcatziyátit tú calakchinjtán?

57 ¿Huanchi ni lacputzayátit micstucán calitlán laccaxtlahuayátit tú mäs camininiyán nac milatamätcán?

58 Para chäatum cristiano ni acxilhputunán y ama mälapapuyán nac pumapaksin, nac tijia calitlán catalaccaxla xlacata ni namacamästayán ixmacán juez porque xlá tlán macamästayán ixmacán policías, y policías natamacanuyán nac pulachin.

59 Y para chú quítaxtú aná pat tanuya hasta xní naxokonana huák laña tú lipina.

13

1 Maktum quilhtamacú Jesús ljíatchihuiñanca la Pilato ixlimapaksinanit cacämkniça makapitzí lacchixcuhuín xalac Galilea acxni ixçämäknimäca quitzistancanín tú nalíjakachixcuhuínancán nac lanca püsicular xla Jerusalén y lakxtum tamästájahl ixkalhnicán.

2 Jesús cäkálhtílh:

—¿Puhuanátit huixín namá lacchixcuhuín chú täkspúlah porque ixtakalhí mas talakalhín que xamakapitzí lacchixcuhuín xalac Galilea?

3 ¡Tó! Ni huá xlacata; xlacán ni ixtakalhí mas talakalhín, pero huixín na chuná tlán akspulayátit para ni lakxtapaliyátit ni tlán milatamätcán y lipuhanátit Dios.

4 Na caksántit amá chacutzayán cristianos tí cäctámälh torre nac Siloé y huák cämäknikoh. ¿A poco xlacán ixtakalhí mas takalhín que tí ixtalamána nac Jerusalén?

5 ¡Tó! Ni huá xlacata chü taliakspúlah; pero chí ccähuaniyán, huixín na chuná tlán akspulayátit para ni lakmakanátit mintaläkalhincán.

Katum suja mijma ni mastá ixtahuácat tancacán

6 Jesús cähuánih jaé takalhchihuín:

—Chäatum chixcú chalh nac ixçatucuxtu akatum suja y çata cáta ixán acxila para kahlyá ixtahuácat, pero nijtú ixtakasní. Hasta liakatzánkah

7 y maktum huánih ixtasacua tí ixmatakalhní ixtachanán: “Kahly aktutu çata laña ctíchalh jaé suja y niçxní ctakasnínit ixtahuácat. ¡Chí tuncán catanca porque huata chütá akchipama tiyat!”

8 Pero ixtasacua kálhtílh: “Calímakxtakuí äktum çata; tlán cama lakcuxtú y cama huiliní abono,

9 a ver para chú namastá ixtahuácat, y xäktum cäta para nī tahuacá entonces nactancá tuncán."

Jesús maksaní chatum puscat nīma tacpuncskonit

10 Maktum quilhtamacú sábado Jesús alh cämäkalchihuiñí cristianos nac ixputamakstoknicán judíos,

11 y aná ixtanyma chatum puscat ixkalhiyá akutzayán cäta lata chatum ixespíritu tlajaná ixmalacatzuquinit tátat, yaj lá ixtatanca ahuata puncs puncs ixtlahuán.

12 Acxni ácxilhli Jesús tasánihl amá puscat y huánihl:

—Chí tuncán cama mäkenuniyán mintátat.

13 Huilnínlh ixmacán nac ixmacni amá puscat y tuncán aksánalh. ¡Tlan tátancsl! Astán tzúcuhl páxcatatziní Dios tú ixtlahuanit ixlacata.

14 Pero amá xapuxcu chixcú tí ixakchihuínán nac ixputamakstoknicán judíos sítzhil xlacata Jesús ixmaksaninanit amá chichiní acxni ixlihuancán tí nascuja y chuné cahuánihl cristianos:

—Kalhiyátit akchaxán chichiní xlacata nascujátit tlahuayátit tú lacasquinátit. Acxni calaktántit jaé chixcú xlacata nacämäksaniyán nī calaktántit jaé quilhtamacú acxni nītú quiliłtlahuatcán.

15 Jesús kalhpaktánulh:

—¡Huixín nī lacamaxanátit aksahuinanín lacchixihuín! Quilahuaní, ¿tun nī xcuta ixburro, o ixuácac jaé chichiní acxni lihuancán tí nascuja y an makotí?

16 Chí calacpuhuántit, jaé puscat ixlitalakapasni Abraham, pero lata akutzayán cäta tlajaná ixmactanunít ixmalacatzuquinit tátat, y ¿puhuanátit nī mininí namacmäxtucán tlajaná jaé chichiní acxni lihuancán tí nascuja?

17 Jesús calimamaxánihl ixtachihuín amá ixenemigos ixlacatincán cristianos y huák cristianos ixtalipaxahuá laclanca ixtascújut nīma ixcalimålacahuani Jesús.

Xatakalchihuún katum quihiui nīma lacapala staca

(Mt. 13.31-33; Mr. 4.30-32)

18 Jesús na cahuánihl:

—Quintapáksit nīma quimacamaxquinit Dios nacmalacatzuquí caquilhtamacú camán calimålacastucniyán jaé takalchihuín:

19 Ama quitaxtú lą acxni chatum chixcú an chan nac ixcatucuxtú aktum ixtalhtzi mostaza. Jaé actzu talhtzi tzucú staca y staca, y lanca quihiui huan hasta lactzú spitu nīma canihuá takospulá tlán tatlahuá ixmäsekecán nac ixakán.

20 Na cama cätamålacastucniyán ixtapáksit Dios nīma cama malacatzuquí

21 lą levadura nīma tatlahuá chatum puscat ixharina. Levadura lakasut tzucú scuja hasta tachixkó huák itsquítit.

Tí lipahuán Jesús la calactánylh nac títzu puhuilhta

(Mt. 7.13-14, 21-23)

22 Jesú ahuatiyá tihuán chípalh tijia nīma ixán pakán nac Jerusalén. Katun cächiqún y cätucuxtu ní ixtitaxtú ixtamakxtaka laktzu quilhtamacú xlacata nacämäkalchihuiñí cristianos.

23 Maktum chatum chixcú kallasquínihl:

—Quimpuchinacán, ¿caj actzu cristianos ama talakmäxtú ixlistacnicán?

24 Xlá kálhtilh:

—Tí tataxtuniputún catapútzalh talactanú namá títzú puhuilhta, porque ama chán quilhtamacú acxni lhuhua cristianos ama tatanuputún, pero yaj lá ama tatanú

²⁵ porque ixpuchiná milistacnicán malacchahuanittá nahuán puhuilhta. Ama tzucú talakatlaka puhuilhta y natahuani: “Quimpuchinacán, caquilamalacquín.” Pero xlá ama cakalhtí: “Aquit ní ccälakapasán ticu huixín.”

²⁶ Entonces ama takalhtinán: “¡Huanchi huana ní quilakapasáu, aquín lakxtum ccatahuayanitán y xackaxmatáu mintachihuín nac quincachiquincán?”

²⁷ Xlá ama cahuaní: “¡Catakenútít ní cyá laclixcájnit ixtlahuananín talakalhín! ¡Tancs ccahuaniyán aquit ní ccälakapasán!”

²⁸ Lhuhua ama tacxila Abraham, Isaac, Jacob y xamakapitzí profetas tahuilana nac lactlán ixputahuilhcán njmá camaxquín Dios y huixín pat camaqtakajnicanátit alacatunu. Aná pat lakaputzayátit y tasayátit lata lipuhuanátit tú ní tlan tlahuanitántit.

²⁹ Ná chuná pat lakaputzayátit acxni nacaxcilátit nac akapún tipakatzí cristianos xala canihuá caquilhtamacú tapaxahuamána tahuilana nac ixputahuilhcán njmá camaxquín Dios.

³⁰ Aná lhuhua cristianos tí calakmakancán juú caquilhtamacú ixpakstán camaçancán, aná pula amaca camaxquicán ixputahuilhcán; y tí camaçuplicán juú caquilhtamacú pula camaxquicán ixputahuilhcán, aná ixpakstán amaca camaçancán.

Jesús laktasá Jerusalén lata lipuhuán ixnacú (Mt. 23.37-39)

³¹ Makapitzí fariseos talákchilh Jesús y tahuánih:

—Cataxtu capit alacatunu porque rey Herodes makniputumán.

³² Jesús cakálhtíh:

—Capítit huaniyátit namá mañoso chixcú xlacata chí y chalí ccatamacxtuma nahuán tlajananín xmacnicán cristianos y ccämaksaní tatlatlanín pero ní ccatzí para tuxama clakonít nahuán quintascújut.

³³ Porque tamaclacasquiní naclakchán tijia njmá clactanunít chí, chalí, lituxama porque huak lactalipau profetas tamakantaxtí camaknicán nac Jerusalén.

³⁴ Jesús lakaputzakolh ixnacú y chuné chihuinalh:

—¡Jerusalén! ¡Koxita quincachiquin Jerusalén! Juú camaknicanít huak lactalipau profetas y cactalalincán lacchixcuhiún tí camałakachanít Dios namaktayayán. Ní caj maktum aquit ccämamakstokpútul quincamán xala jaé cachiquín, ná chán la tantum chat xtílan camałamakstoka itskatán capatanú y lacatum catahuihlá. ¡Xlacán ní tamatlánih tú ccämalaçúnih!

³⁵ Pero talaktzankanít porque yaj makas tzanká acxni huak ákxtaka amaca cakxtakmakancán. Y ccahuaniyán, yaj amán quilaxciláu asta xní nachán quilhtamacú huixín naquilmaklhtinanáu y nahuanátit: “Clakachixcuhiyáu namá chixcú tí mäłakachanít Quimpuchinacán.”

14

Jesús maksaní chatum chixcú mijma ixlaccunít

¹ Maktum quilhtamacú acxni njtí itscuja, Jesús alh huayán nac ixchic chatum xapuxcu fariseo. Pero makapitzí ixtascalimana

2 para namáksaní chatum chixcú nima ixlaccunit y ana ixya lacatzu.

3 Xla ixcatzi ixtalacpuhuancan y cakalasqunilh ama fariseos y ixmkalhtahuakenacan judios:

—¿Puhuantit huixn minjn maksanijcan, o ni maksanijcan chatum chixcu acxni lihuancn ti nascuja?

4 Como xlacan ni takalhtilh, Jesus limacxamalh ixmacan ama tatatla y tuncan aksanalh; astan hunialh caalh nac ixchic.

5 Pero ama ixmkantaxtjinn ixley Moises cakalasqunilh:

—¿Huixn ni tatzalh pinatit macutuyatit xlacata ni canilh tantum mibur-rojcan o mihuacaxcan para patasta nac aktum pozo nama chichin acxni lihuancn ti nascuja?

6 Xlacan ni para chu takalhtilh ixtachihun.

Ti tlahua lilakastan cacatihuayalh ti nil taxokoni

7 Jesus calilacahunalh xamakapitzi lacchixcuhin la ixtaputza lactlan putahuilh nac mesa ni ixama tahuayan. Xla cahunilh jae takalhchihin:

8 —Aquit ccahuaniyan, acxni pina nac aktum putamakaxtokni, ni caputza tahuilaya nac tlan putahuilh porque que tal para chin chatum mas talipau que huix.

9 Entonces xapuchin nahuanyan: “Catlahua litlan catakenu y camaxqui mimpuahuilh jae chixcu.” ¡Snu limaxan naquitaxtunyan lata tzamacan napina tahuilaya hasta ipakstan!

10 Hua ccahuaniyan huix siempre catahuila hasta ipakstan putahuilh y xapuchina akxtaka acxni naxilan naminan huanyan: “Amigo, catalacatzuhui, juu hui mas tlan putahuilh milacata.” Chuna huak ti tahuilana nac mesa natacxila la lipahuanan xapuchin.

11 Aquit ccahuaniyan, ama ti ixacstu lactaxtu talipau amaca makxtakcan hasta ipakstan, y ama ti acs tamakxtaka ni lactlancan amaca maxquijan tlan iputahuilh.

12 Astan tachihuinalh ama fariseo ti ixuaninit caalh huayan nac ixchic:

—Acxni natlahuaya lilakastan, ni cacahuani catamilh xalacricos mivecinos, xalactalipau miamigos, minatacaman, o miltalakapasni, porque xlacan na natatahuayann y chuna nataxokoniyan.

13 Huix acxni tlahuaya lilakastan mas macuaniyan cacatihuayanti pobres, ti nitu takalhi, ti lakatzin y ti tatakalhinit nac ixmacxpancan o nac ixchaxpancan nil tascuja.

14 Huix capaxahua ni cakatuyunti para ni la taxokoniyan, pero Dios axilhman y huak ama lakanpukoniyan ama quilhtamacu acxni nacamalacastacuan ixcaman ti calacsacnit.

Chatum chixcu mamakaxtoka ixkahuasa y ni talakmn ixamigos

15 Chatum chixcu ti ixtahuayamana nac mesa acxni kaxmatli jae tachihun hua:

—Ama paxahua ni ama aktuyun nama cristiano ti tlan nacatihuayan ti natachan nac akapun ipaxtun Dios.

16 Pero Jesus chune kalhtilh:

—Chatum chixcu tlahualh lilakastan, camalakachnilh tachihun catamilh huak xalactalipau ixamigos.

17 Acxni ixcaxlakonit tahua hunihil xitasacua caalh cahuan ama lacchixcuhin xlacata catamilha tahuayan porque ixcaxlakonitta tahua.

¹⁸ Pero xlacán tzúculh tataquillhtlaní xlacata ní lá ixtaán. Cháatum kalhtínalh: “Apenas ctamáhuall quincäquihiún y cama acxila, huá ní lá clíjan.”

¹⁹ Xáchatum huá: “Apenas ctamahuanít tanquitzis quihiúcac xama calicxila para tlán tachálhcátnán. Quimatzankenani ní lá can.”

²⁰ Acháatum huá: “Apenas ctamakaxtoknít y huá xlacata ní lá clíjan nac fiesta.”

²¹ Amá tasacula táspitli y limakalhchihuínih ipatrón la ixtakalhtjinít amá ixamigos. Xlá llicuánit sítzilh y limapáksilh ixtasacula: “Capit nac cälactijyín y nac litamáu xala cachiquín y cacahuani catámilh nac fiesta tí pobres nítu takalhí, tí ní lá tachálhcátnán, tí lakatzín y tí ní lá tatlahuán.”

²² Jaé tasacula calímilh nac fiesta huák cristianos tí cátakásli canihuá, pero todavía kalhtáxtulh lhuhua pütáhuilh.

²³ Ipatrón huanipá: “Chí capit nac cälactijyín y ana ní tzamacán y cacäktlakahuaca huák cristianos tí cátakasa y cäcxila catámilh quintapaxahuá nac quiáktaka.

²⁴ ¡Yaj clacasquín catámilh tahuayán namá quiamigos níma xaccamátuñujnít iputahuihlhcán nac quiáktaka!”

Tí takoké Jesú caktzónksualh lata tú kahí

²⁵ Como lhuhua cristianos ixtatakóché cháli chálí maktum cähuánih:

²⁶ —Amá cristiano tí quintako keputún litanuputún quidiscípulo, tamaclacasquiní nacalimakxtaka acxni tamaclacasquiní ixticú, ixnana, ixtachat, ixcamán, ixnatacamán, y ní para ixlistacni calakcázalh para makatzanká caj quillacata.

²⁷ Porque aquit huata climacán quidiscípulo amá cristiano tí lítamakxtaka akxtakajnán quillacata la cacúcalh aktum culus.

²⁸ 'Amá tí quintako keputún pula tlán calacapastácnalh para matlán tú cmalacnú ná chuná la acxni cháatum chixcú tlahuaputún aktum ákxtaka, pula tlán pütaké ixtumín para acchaní nalimásputú.

²⁹ Pues para huata matzuquí xacimiento y ní tlahuakó xala tálhmán, huák xamakapitzí acxni natacxila chuné natalíkalhkamán:

³⁰ “Namá chixcú mätzúquílh ixchic, pero ní lá mäsputú.”

³¹ Ná ccätamalacastucniyán jaé takalhchihuín: ¿Puhuanátit huixín cháatum rey sok täratica ixenemigo para huata kahí chacau milh soldados y xáchatum rey kahí chapuxum milh soldados? Pula lacpuhuán para tlán natayani;

³² para ní macxpachán lata ya chin xáchatum rey cämälakachá makapitzí soldados xlacata natalaccaxlá ní cataráni.

³³ Huá ccälihuaniyán amá tí litanuputún quidiscípulo pula calimákxtakli lipuhuán lata tú kahí cäquilltamacú xlacata aquit nacmáxqui tú nalitayani.

Máztat níma ní maskokenán makancán (Mt. 5.13; Mr. 9.50)

³⁴ Huixín catziyátit máztat macuán limaskokenancán, pero para namá máztat makatzanká ixliskoken, ¿tucu limacuán?

³⁵ Ní para ixlicáxtlahuacan tuyat macuán, ní para lítatlahuacán abono. ¡Ahuate makancán! Ná chuná tlán cäquitaxtuniyán huixín huá ccälihuaniyán tí kahí ixtekén camakachákxílh tú ccähuanimán.

15

*Tí makatzanká ixborrego y takasa mas paxahuá
(Mt. 18.10-14)*

1 Ana ní ixakchihuínán Jesú斯 ixtamín takaxmata ixmalakaxokenanín tumín y tí ixcalimánuycán tzacatnanín porque ní ixtamákantaxtí huák ixley Moisés.

2 Ixmákalhtahuakenacán judíos y fariseos tí scarancua ixtamákantaxtí ixley Moisés ixtalichihuínán Jesú斯:

—¿Huana cátatalakxtumi namá chixcú tí takalhí talakalhín y hasta catahuayán?

3 Xlá cahúnilh jaé takalchihuín xlacata natamákachakxí huanchi ixcatátalakxtumi amá cristianos:

4 —Para chatum chixcú kálhí aktum ciento ixborrego y maktum makatzanká tantum, xlá lacatum cámakxtaka noventa y nueve ixborrego y lacapala tzucú lacaputzá amá níma tzánkálh hasta xní namənoklhú.

5 Y acxni quítakasa snun lipaxahuá hasta akxpakatahuacalín.

6 Acxni chán nac ixchic, cámamakstoka ixamigos ixvecinos y cahuaní: “Caquilatapaxahuáu porque ctákásli quiborrego níma xacmakatzankanít.”

7 Pues ná chuná quítaxtú nac akapún para juú cäquiltamacú talamána aktum ciento cristianos y chatum chipá ní tlán tijia, acxni lakxtapalí ixlatámat y lipahuampará Dios nac akapún mas lipaxahuacán jaé chixcú que xamakapitzí cristianos níma ní taktzánkálh.

8 'Ná ccátmalacastucniyán jaé takalchihuín: Para chatum puscat kálhí maccáu lactzu tumín xla plata, acxni makatzanká mactum lacapala mapasí ixpuskon y tzucú lactilhnán nac ixchic, quilhpaxtum capalha hasta xní quítakasa tú makatzánkálh.

9 Entonces cahuaní ixamigos ixvecinos: “Quilatapaxahuáu porque ctákásli mactum quintumín níma xacmakatzankanít.”

10 Ná chuná tapaxahuáu ángeles xalac akapún acxni chatum líxcájnít chixcú lakxtapalí ixlatámat.

Chatum kahuasa akxtakmakán ixticú y quitaspita ixlimakas

11 Jesú斯 ixlacasquín tlán catamákachákxilh tú ixcamásiniputún y calihuanipá jaé takalchihuín:

—Chatum chixcú ixcajalhí chatuy ixlakkahuasán.

12 Maktum xatajó ixkahuasa huánlh: “Táta, lata lapatcú clacasquín quimaxqui quiherencia níma quintocarlí.” Amá kolú matlánlh y cámáxquilh ixlakkahuasán ixherenciajcán.

13 Ní ixlimakas amá xatajo ixkahuasa stakolh lata tú maklhtínalh y alh makat pulataman. Aná lipaxáu tzúculh lakastanán, chuta catihuá calilactlahuakolh huák ixtumín.

14 Acxni makásputlí ixtumín amá pulataman milh tatziñcsnit y tzúculh akxtakajnán porque ní xkalhí tú nalihuayán.

15 Alh maksquín tascújut chatum chixcú xala amá pulataman y xlá malakáchalh nac ixcatucuxtu xlacata namaktakalhní ipaxni.

16 Xlá istzincsa hasta ixcamakuaputún ixtahauajcán paxni níma ixcamahuicán huanicán “algarrobas”, pero nítí ixlimakxtaka calihuáyalh.

17 'Alh quilhtamacú y tzúculh lacpuhuán: “Nac ixchic quinticú huák tasacua takalhí tú talihuayán hasta cákjalhtaxtuní y aquit juú ctzincsníma ní ckalhí tú nacuá.

¹⁸ Para xactáspiti nac quínchic xacuánih quinticú: Táta, lhuhua quintalakalhín climakalipuhuanít Dios nac akapún y ná chuná huix cmakalipuhuanítán,

¹⁹ huá xlacata yaj clacasquín caquiliimanu lá minkahuasa, caquintalatapa lá chátum mintasacua.”

²⁰ Xlicana amá kahuasa taxtutáquihl táspiti nac ixchic ní ixlama ixticú. Alaktzú istzankaní nachán acxni ácxilhli ixticú y tatzálh milh lakapaxtoka. Akapíxtilh lacásputi ixkahuasa; jsnun lílakapútzalh tú ixpaxtoknít ixkahuasa!

²¹ Xlá huánihl ixticú: “Táta, lhuhua quintalakalhín climakalipuhuanít Dios nac akapún ná chuná huix lhuhua tú climakalipuhuanítán; yaj quimininí naquiliimanuya lá minkahuasa.”

²² Pero amá kolú cahuánihl ixtasacua: “Lacapala camalhekétit quinkahuasa xatlán lhákát njmá takásátit, camamakanútít aktum anillo y cahuijinít ixtatunu nac ixtujún.

²³ Ná camaknítit tantum más xakon quihuácac porque amán tlahuayáu lílakastán amán lipaxahuayáu

²⁴ quinkahuasa njmá lacastacuanamparanít, pues aquit xaclikalhí lá xanín porque istzankanít y chí ctakásparanít.” Ní para makás tzúculh lílakastán nac ixchic amá kolú.

²⁵ Xapuxcu ixkahuasa ixanít scuja catucuxtu, acxni táspiti ixchamajá nac ixchic, káxmatli ixtlaknamáca lipaxáu ixlama tantlíl.

²⁶ Tuncán kalasquínih chátum tasacua: “¿Huanchí lama lílakastán?”

²⁷ Xlá kálhtílh: “Porque taspitnít mintacam njmá istzankanít y njútú laninít huá xlacata minticú límamaknínínalh xakon ixuácac.”

²⁸ Xlá licuánit sítzílh y ní tanupútlulh nac fiesta. Ixticú táxtulh y maklhuhua huánihl catáñulh.

²⁹ Pero xlá kálhtílh ixticú: “Aquit ctascujnítán lhuhua cäta, siempre ckaxmatnít tú quiliimapaksiya, pero njcxni quimaxquijita cäna tantum actzu borrego xlacata nacmakní y naccatapaxahuá quiamicos.

³⁰ Pero chí acxni lakchinán quintajó tí calilactlahuakolh ixturnín catíhuá lacchaján, huix makniya xakon huácac xlacata natlahuaniya lílakastán.”

³¹ ‘Amá xaticú kálhtílh: “Tlán calacpúhuanti, tícu, huix siempre quintalatapanita y lata tú ckalhí huak tlán mapaksiya.

³² Pero mintajó lá xanín ixlama y chí lacastacuananít; istzankanít y chí tasíparanít. ¡Yaj cataklhuhui, calipaxahuahuí lá táspiti mintajó!”

16

Tí cuentaja actzú tumín ná cuentaja lhuhua tumín

¹ Jesús cahuánihl ixdiscípulos jaé takalchihihuín:

—Chátum rico chixcú ixkalhí xapuxcu ixtasacua tí ixmaktakalhní xtascújut y lata tú ixmapaksi. Pero maktum tzucuca huanicán xlacata amá tasacua ixacmactuma tumín.

² Xlá tasánihl y huánihl: “¿Xlicana lá quihuanicán xlacata huix acmaxtúpat tumín? Chí tuncán caquintlahuani cuenta lata tú ckalhí porque yaj camán límanuyán xapuxcu quintasacua tí quisijní.”

³ Jaé tasacua tzúculh lacpuhuán: “¿Tucu cama tlahuá para quimpatrón quimaklhti quintascújut? Aquit yaj ckalhí lítlhueke naclíchalhcátnán palha tascújut, y cmaxanán para nacsquihuayán.

4 Pero ccatzijá tú cama tlahuá, cama cátalaccaxlá namá lacchixcuahuín tí taljiní tumín quimpatrón xlacata acxni naquimaklhticán quintascújut tlán naquintamaktayá xlacán."

5 'Chuná amá tzúculh catasaní tí ixtaljiní ixpatrón. Xlāhuán kalasquínih: "Huix, ¿niculá lipiniya quimpatrón?"

6 Amá chixcú kálhtílh: "Aquit clín aktum ciento barril xla aceite." Amá tasacuá huánih: "Xlicana, uchu huí mirecibo njima firmarli, pero caláctití y catlahua tunu ana ní maluloka xlacata lipiniya ítā ciento huitiyá."

7 Acxni chih xachatum ná kalasquínih niculá ixlín, y xlá kalhtínlh ixlín ixpatrón aktum ciento cútah xla trigo. Entonces huánih: "Xlicana chú huán nac recibo njima firmarli, pero chí catlahua tunu recibo xlacata huata lipina ítā ciento apuxumacáu cútah."

8 Amá patrón hasta cácnih ixlísikalala amá ní tlán ixtasacua la ixlacputzanít tlán nalatamá astán.

Jesús cahuanikohl ixdiscípulos:

—Jaé takalhchihuín tlán limakachakxiyátit xlacata cristianos xala cäquilhtamacú tamaxtú liakskalala acxni talacputzá la natatlahuá tú ní tlán hasta tamakatlajá tí talipáhuán Dios.

9 Huixín ná chuná camacamaxquicánitántit tú namaktakalhátit cäquilhtamacú; pues caliputzátit tú kalhiyátit amigos tí nacamacltinanán astán nac akapún acxni nalakó tú camacamaxquicánitántit nacuentajátit.

10 Porque amá tí macamaxquicán actzú tascújut y cuentaja, acxni macamaxquicán lhuhua tascújut ná chuná cuentaja. Pero amá tí ní cuentaja actzú tascújut ná chuná ní maktakalha acxni maxquicán lhuhua tascújut.

11 Para huixín ní tancs maktakalhátit la cämininiyán actzú tú camacamaxquicánitántit nakalhiyátit cäquilhtamacú, ¿niculá nacamacamaxquiyán Dios laclanca ixtalacpuhuán njima lachlcanít?

12 Chuna lítum para huixín ní maktakalhátit tú ní milacán camacamaxquicánitán Dios nacuentajniyátit, ¿niculá nacamacamaxquiyán tú lachlcanít ama cätocarliyán huixín?

13 Chí ccahuaniyán, chatum tasacua ní lá camacuaní chatum patron porque chatum nalakalhamán y xachatum nasitziní; natluá tú limapaksí chatum y näkskahui xachatum. Aquit clacasquín camakachakxít: chatum chixcú ní lá lipáhuán Dios ixlihuák ixnacú, y pihuá quilhtamacú lipáhuán ixtumín mas ná tlán namaktayá.

Jesús calacaquilhní ixmakantaxtinanín ixley Moisés (Mt. 19.1-12; Mr. 10.1-12)

14 Makipitzi ixmäkantaxtinanín ixley Moisés tí takáxmatli ixtachihuín tzúculh talíkalhkamanán Jesú斯 porque xlacán snun ixtalakatí takalhí tumín.

15 Jesú斯 cahuanih:

—Huixín ixmäkantaxtinanín ixley Moisés ixlacatincán cristianos lacputzayátit cacalikalhicántit lactlán lacchixcuahuín, pero Dios lakapasa ixkasatcán minacucján. Porque tú puhuanátit huixín camacuaníyán tlahuayátit ixlacatín Dios, Dios ní calimanuyán tlán tú tlahuayátit, ¡lakmakán!

16 Acxni Juan Bautista ya istzucú ixlichihuínán Dios ixcaminiyán nakaxpatátit ixley Moisés y tú tatzoknít profetas. Pero Juan matzuquihá lichihuínán la Dios malacnú camapaksiputún cristianos cäquilhtamacú y lata amá quilhtamacú lhuhua cristianos tatzaksamána tatanú nac ixtapáksit Dios.

¹⁷ Aquit ccāmālacapastacayán xlacata akapún y cāquiltamacú tlān tlaksputa pero tú lactzu lactzú laclhcānít Dios ní ama litamakxtaka ní ama kantaxtú.

¹⁸ Huixín lacsacxtuyátit nac ixley Moisés tú cāmininiyán porque matlaniyátit chātum chixcú camákxtakli ixtachat y catatamakáxtokli tunu puscát, pero namá chixcú tlahuá talākhalhín ixlacatín Dios. Nā chuná amá tí tātamakaxtoka puscát níma makxtaknít ixtakolú nā tlahuá talākhalhín ixlacatín Dios.

Xatakalhchihuún chātum rico y chātum pobre huanicán Lázaro

¹⁹ Jesús nā cāhuánihl:

—Maktum latámālh chātum rico chixcú níma huāk ixkalhí níjtú istzankaní; tlān ixlhakānán y tzāpu ixtlahuá līlakastán.

²⁰ Amá nac cāchiquín nā ixlama chātum pobre ixuanicán Lázaro, snūn ixtatatlá, ixtahuilá cātiyatni lacatzú nac puuhilhta ixchic amá rico

²¹ xlacata nacahuatílh katxtakma níma ixtapatastá nac mesa; lactzú chichí ixtamālacatzuhuí hasta ixtamacslipi.

²² 'Chālh quilhtamacú nílh Lázaro y ángeles tálílh nac ixputáhuílh Abraham níma ixmaxquinít Dios. Ní ixlimakás amá rico nā nílh y mujuca.

²³ Nac ixputamatancán nín ní ixakxtakajnama amá rico talacayáhualh ácxihli Lázaro lipaxáu ixlama nac ixputáhuílh Abraham.

²⁴ Y māktásílh: "Tata Abraham, ¡caquilakalhámanti! Camālakacha Lázaro namín quimācahuiní caña tziná ixquincán quisimákāt porque yaj lá ctalá la cakxtakajnama juú nac lhcuyāt."

²⁵ Pero Abraham kálhtílh: "Cáksanti huix lá lipaxáu ixlápat nac cāquiltamacú y Lázaro níjtú ixkalhí. Chí juú talakxtapalinít, huix akxtakajnámpat y Lázaro lipaxáu lama.

²⁶ Xahuá tí talamana juú ní lá tāksputzalá tú quincamapitziyán, y ní lá tanachá ní tanúpat, y tí talamana nanú nā ní lá tāksputzalá tú quincamapitziyán y ní lá tamín juú."

²⁷ 'Amá chixcú huanipá: "Para ní lá tlahuaya tú cuaniyán siquiera camālakacha nac ixchic quinticú,

²⁸ porque ccākalhí chāquitzis quinatacamán y clacasquín cacahuanica catalakxtapálílh ixlatamatcán xlacata ní natamín tākxtakajnán juú lá aquit."

²⁹ Xlá kalhtipá: "Para xlacán talakxtapalíputún ixlatamatcán catakahuánalh tú límapaksinán Dios pues Moisés y profetas huāk tatzoknít nac Escrituras. ¡Catakáxmatli para talacasquín!"

³⁰ Amá rico kalhtinalh: "¡Tó! Ní ama takaxmata, tata Abraham, porque ní tākahuanán tú talikalhtahuaká. Pero para ixcalákh chātum chixcú tí talakapasa y makán níjít, xlacán ixtalakxtapálílh ixlatamatcán."

³¹ Abraham huanikólh amá rico chixcú: "Másqui ixcalákh chātum nín ní para chú tamán tākahuanán. Moisés y lhuhua profetas taquílanít y ní takaxmata."

—Juú nac caquiltamacú siempre talamána nahuán tí tamatlahuínán talakalhín, pero joxitá namá chixcú tí cámáktzankení ixtalacapastacnicán catatzacátnalh tí tzucunít quintalipahuán!

² Más ixmacuánih para ixlipixchica aktum lanca chíhuix xla molino ixmujuca nac pupunú xlacata namuxtú que lacputzá cámátlahuí talakalhín namá tí tzucunít quintalipahuán.

³ Tlán calacputzátit catlahuátit tú más camininiyán. Para mintacam tlahuaniyán tú njí tlán cakahuaní, y para lakxtapalí ixkásat, jcamatzankenani tú tlahuaniyán!

⁴ Para aktum chichiní makasitziyán maktujún y makatunu huaniyán camatzankenani yaj chú amán tlahuayán, huix camatzankenani tú tlahuaniyán.

⁵ Maktum ixapóstoles tamáksquilh Jesús:

—Quimpuchinacán, quilamañiu lā naccanajlayáu tú tlán tlahuá Dios.

⁶ Xlá cákálhtih:

—Para huixín ixcanajlátit ixlihuak mintapuhuancán Dios ama tlahuá tú maksquinátit masqui caj actzú lā ixtalhtzi aktum acuncalin ixlilanca, tlán ixuanítit katum quihi: “Catakenu ní yat y catajú nac pupunú”, y namá quihi xlicana ixçakaxmatnín.

⁷ ‘Huixín catziyátit xlacata chàtum tasacua acxni quisukjó ixcàtucuxtu ixpatrón o quimaktakálhnih ixquitzistancanín, acxni taspita, njí capuhuántit huaní ixpatró: “Catanu, cahuáyanti tuncán.”

⁸ Chá huaní ixpatrón: “Casokti catalakxtúnanti y catlahua quilíhualhtata xlacata nacuayán. Y lā nacualhtatakó entonces ná natzucuya huayana huix.”

⁹ Másqui namá tasacua más scujnít, njí capuhuántit paxcatcatzinicán tú tlahuaniyán pues huata makantaxtjinít ixtascújut njímá litanúnjit.

¹⁰ Aquit ccahuaniyán para Dios camamacquiyán aktum tascújut y huixín tlahuayátit, njí capuhuántit más lactalipau ama cálímacañán porque huata tlahuaniyán tit ixtascújut njímá cámieniyán.

Jesús cámakenuní lepra tátat chacáu lacchixcuahuín

¹¹ Jesús tijum ixya nac tijia nachán nac Jerusalén cátílakatzálalh pulataman Samaria y Galilea.

¹² Acxni chálh nac aktum actzú cachiquíń tacxilhli chacáu lacchixcuahuín tí ixtakalhí lepra tátat.

¹³ Láta lila kamákat tamaktásilh:

—¡Maestro Jesús! ¡Caquilála kállhamáu! ¡Quilamaksanú!

¹⁴ Xlá tayah, acs cálacánih y cahuánih:

—Tlán, pero capitit putzayátit chàtum cura tí namá luloka cámakxtaknítán mintatatcán.

Tatláhualh lakchú y acxni tamaklhacätzilh caj lā njítú catakenúnilh ixtataticán.

¹⁵ Chàtum xalac Samaria ixuanít, acxni ácxilhli lā aksánalh tzúculh aktasá paxcatcatziní Dios lā ixmaksanújít.

¹⁶ Jaé samaritano tuncán lákalh Jesús, tatzokostánih hasta talacátlalh catiyatni y huánih:

—¡Paxcatcatziníyán tú tlahuaniita quillacata!

¹⁷ Jesús kálhtih:

—Lampara chacáu ixuanjtántit, ¿a poco ní huák tákṣañanit? ¿Nicu tālh xamakapitzí?

¹⁸ ¿Huanchi huata jaé xala mákat chixcú tí nj judío táspitli paxcatcatziní Dios tú tláhuatl ixlacata?

¹⁹ Astán limapáksilh amá chixcú:

—Cataya capit lipaxáu. Huix aksañanita porque quilipahuanita tlán cmáksaniyán.

Ixtapásit Dios ni tasí la lacatzucú caquilhtamacú
(Mt. 24.23-28, 36-41)

²⁰ Maktum quilhtamacú makapitzí ixmákantaxtjinanín ixley Moisés takalasquníl ihuam xnicu ixama lacatzucú ixtapásit Dios caquilhtamacú. Xlá cákálhíl:

—Acxni nalacatzucú ixtapásit Dios caquilhtamacú ní lá pat acxilátit la liliacahuayanátit tú huí caquilhtamacú.

²¹ Ní lá tí ama huan: “Juú huí”, o “Anú cácxilhli.” Aquit ccahuaniyán jaé tachihuín porque huixín ní mákachakxjintántit xlacata ixtapásit Dios calakchinjtáná nac milatamátcán.

²² Astán cahuánihl ixdiscípulos:

—Ama chan quilhtamacú acxni huixín ná pat acxilhputunátit cana mak-stum la cama mapaksinán aquit Xatalacsaci Chixcú, pero ya lá amán quiläcxiláu.

²³ Makapitzí nacahuaniyán: “Juú chinit Mimpuchinacán”, o “Anú cacxil-hui lapulá.” Huixín ní cacanajlátit ní para capítit quilälacaputzayáu.

Acxni namín Jesús caquilhtamacú catihuá ama acxila

²⁴ 'Acxni aquit Xatalacsaci Chixcú nacmín caquilhtamacú ixlimaktuy, njíti ama tákssahuí porque cama taxtuyachi ná chuná la tasí acxni maklipa canihuá lacachankó. ¡Aquit cama tasí ixlijtilanca caquilhtamacú!

²⁵ Pero puyla lhuhua tú cama liakxtakajnán pues namá cristianos tí talamana jaé quilhtamacú ama quintalakmakán.

²⁶ 'Acxni aquit Xatalacsaci Chixcú naccalakchinán ixlimaktuy, lhuhua ama tákspulá la caquitaxtúnihl amá cristianos tí ixtalamana acxni tilatámalh Noé.

²⁷ Amá cristianos njíti ixtalipuhuán, ixtahuayán, ixtakachí, ixtatamakax-toka, ixtalipaxahuá tú ixtakalhí. Ní para tziná caso tatláhuatl tú cahuánihl Noé, pero huata tájulh nac barco njím ixlahuanit tzúculh tatlancanán, milh spútut y huák taníoloh.

²⁸ Ná chuná quitáxtulh nac cähchiqúin Sodoma ana ní ixlama Lot. Huák cristianos ixtahuayán, ixtakotnán, ixtastanán, ixtatamáhuanán, ixtachanán, ixtachiquján.

²⁹ Ná ní tacanajlalh tú cälítachihuínalh Lot, pero huata táxtulh nac Sodoma tzúculh patastá lhucuyat y azufre nac akapún, huák cämakníkohl amá cristianos tí ixtalamana nac Sodoma.

³⁰ 'Luhuá cristianos chuná jaé talamanaj nahuán acxni nacmimpará caquilhtamacú aquit Xatalacsaci Chixcú.

³¹ Amá quilhtamacú para chatum cristiano tacxtunit nahuán ixakstín ixchic, njí catláhuatl fuerza máxtú tú kalhí nac ixchic, laya yá catzálalh. Para chatum cristiano anit nahuán nac ixcatucuxtu, yaj catáspitli nac ixchic tiyá ixlhákat.

32 Pues caksamántit la timakatzánkálh ixlistacni ixtachat Lot caj xlacata ixlipuhuán tú ixakxtakmakanjt.

33 Porque amá quilltamacú tí lakcatzán lakmáxtuputún ixlistacni ama makatzanká, pero tí akxtakmakán lipuhuán lata tú kalhí ama lakmáxtú ixlistacni.

34 'Amá quilltamacú para chatum cristianos talhtatamána nac ixputamacán, chatum amaca lakmáxtucán y xachatum amaca makxtakcán.

35 Para chatum lacchaján tasquitimána, chatum amaca lakmáxtucán y xachatum amaca makxtakcán.

36 Para chatum lacchixcuyuín tascujmána nac ixcatucuxtucán, chatum amaca lakmáxtucán y xachatum amaca makxtakcán.

37 La takaxmatkolh ixapóstoles ixtachihuín takalasquínih:

—Quimpuchinacán, ¿nicu amaca calincán jaé tí nacalakmáxtucán?

Jesús cakálhtilh:

—Xlacán ama tacatzí nicu na chuná la chun tatakasa xanín quitzistanca.

18

Chatum juez tlahuani justicia chatum viuda puscát

1 Jesúx ixlacasquín catamakacháxilh ixdiscípulos ni catalimákxtakli takalh-tahuakaní Dios masqui ni sok cacamáxquih tú tamaksquín.

2 Ixtalacapastacni calitamála castúcnih jaé takalhchihuín:

—Nac aktum cachiquín ixlama chatum juez, ixlilakapascán ni ixlipahuán Dios, ni para ixcalakalhamán cristianos.

3 Na aná ixlama chatum viuda puscát njima tzapu ixán tachihuinán cacastigartláhuahl chatum cristiano njima siempre ixtaraslaka.

4 Makas quilltamacú jaé juez ni caso tláhuahl tú huánilh amá puscát. Pero xlá ni ixlimakxtaka min tachihuinán hasta maktum quilacpúhuahl: "Aquit ni clipahuán Dios, ni para quincuenta tú tapaxtoka cristianos.

5 Pero jaé puscát tzapu min quiakaxculí, quimakasítzimajá la lá; mejor cama tlahuá tú quimaksquín xlacata yaj namín quimacchichijuí."

6 Jesúx cahuánih ixdiscípulos:

—Para jaé juez tí ni casipacxila cristianos tlahuánih justicia amá puscát xlacata yaj namín akaxculí,

7 ¿nicu lipuhuanátit Dios ni sok caticamáxquih ixcamán tí calacsacnít tú tamaksquín para chalí chalí takalhtahuakaní?

8 Aquit tancs cahuaniyán, Dios sok camaktayá y camaxquí ixcamán tú talacasquín. Pero clipihuán aquit Xatalacsacni Chixcú tú ama tapaxtoka amá cristianos acxní nacchimpará ixlimaktuy caquilhtamacú. ¿Nicu chalit naccamánohlh ni talimakxtakní quintalipahuán?

Tí tatlaní ixacstu Dios ama laknakán

9 Como makapitzi lacchixcuhiún ixacstucán ixtalitanú lachlán cristianos ixtalakmakán xamakapitzi cristianos, Jesúx cahuánih jaé takalhchihuín:

10 —Chatum lacchixcuhiún talh takalhtahuakaní Dios nac pusiculan; chatum ixmáktantaxtiná ixley Moisés ixuanít ixilitanú tlán cristiano, y xachatum ixmalakaxokéná tumín ixuanít ixilitayá lúxcájnít chixcú.

11 Amá ixmáktantaxtiná ixley Moisés chuné kalhtahuakaníh Dios: "Quimpuchiná Dios, cpaxcatcatziniyán porque aquit ni lúxcájnít quinkásat la xamakapitzi. Aquit ni cakskahuinán, ni tlahuá tú lúxcájnít,

ní clakamaklhtiján puscat, ni para ctatalacastuca namá chixcú tí malakaxokenán tumín.

¹² Aquit ckatxtaknán maktuy katunu xamana xlacata naclakachix-cuhuiyán y cmastá limosna catzuntín tumín njima ctajá.”

¹³ Alacatunu amá chixcú tí ixmalakaxokenán tumín ni para ixatalatzuhuiputún ixpulakachixcuhuicán Dios lata ixmaxanán ixlacatín Dios, mākat tamáktakli, acputaj tayalh ni para ixlacán tālhmán. Huata ixcuxmumaxquicán ixuán: “Quimpuchiná Dios, caquilakalhámanti, caquimatzankenani lhuhua quintalakalhín.”

¹⁴ Jesús cahuanikolh cristianos:

—Tancs ccahuaniyán, Dios matzankenánilh tú ixtlahuanít amá ixmalakaxokena tumín, y ni matlánihl tú huánihl amá ixmākantaxtina ixley Moisés. Porque tí lactlancán litánú ixacstu tlān cristiano amaca lakkamancán, pero tí litayá kálhí talakalhín amaca mācamajcán.

Jesús casicunatlahuá lactzú camán (Mt. 19.13-15; Mr. 10.13-16)

¹⁵ Makapitzi lacchaján tatzáksalh tamalatzuhuí Jesús xlacata nacamusicunatlahuá lactzú itskatacán njima ixtalimín, pero ixdiscípulos talacaquílnihl amá lacchaján tí ixtalimín itskatacán.

¹⁶ Como Jesús cákáxmatli cahuánilh:

—Ni cacalihuanítta caquintamalacatzúhuíl namá lactzú camán porque nac ixtapáksit Dios huata amaca cāmaklhtijancán amá cristianos tí talitanú la lactzú camán.

¹⁷ Xlicana ccahuaniyán amá cristianos tí ni litamakxtaka huak canajlá la chātum actzú kahuasa, ni lá ama maklhtiján lā mālacrú Dios cāmapaksiputún cristianos.

Chatum rico kahuasa ni matlaní tú mālacrūni Jesús (Mt. 19.16-30; Mr. 10.17-31)

¹⁸ Maktum quilhtamacú chātum talipau chixcú kalasquínihl Jesús:

—Maestro, huix tlān catziya, quihuani, ¿tucu quilitláhuat xlacata tlān nacchán nac akapún ni huí Dios?

¹⁹ Xlá kálhtihl:

—¿Huanchi quihuaniya tlān ccatzí? Huata huí chātum tí tlān catzí y huá Quinticucán Dios.

²⁰ Chí cama kalhtiyán tú quinkalasquini. Catlahua nac milatámat tú limapaksinán Dios: “Ni calakámaklhi ipuscat mintachixcú, ni cāmaki mintacristiano, ni cakalhánanti, njíti caliakskahuínanti tú ni cāna, y cacalakalhámanti minticú minana.”

²¹ Amá chixcú kalhpaktánulh Jesús:

—Namá tú quihuani pat lata quiliactzú cmākantaxtjinít nac quilitámät.

²² —Pero huí tú tzankāniyán: castat lata tú kalhiya y cacāmāxqui xatumín tí pobres talamana. Astán naquilaktana xlacata naquintakokeya canihuá. Para tlahuaya tú cuanimán tancs pat chipina nac akapún ni huí Dios —huanikolh Jesús.

²³ Amá chixcú acxni káxmatli tú huánihl Jesús lakaputzakolh porque snun rico ixuanit.

²⁴ Jesús cahuánilh ixdiscípulos:

—¡Xlicana snun tuhua cahuaniní ricos tamatlání tú mālacrú Dios nac ixtapáksit!

25 Mäs ni tuhua tanú tantum camello nac istzán lixtokon que chatum rico namatlaní tú mälacnú Dios nac ixtapáksit.

26 Ixdiscípulos tí takaxmatli takalasquínih:

—Entonces, ¿ticu ama lakmäxtú ixlistaci?

27 Jesús cakálhtilh:

—Lacchixcuhuín huí lhuhua tú njilá tatluhá, pero Dios huák tlán tlahuá tú lacasquín.

28 Pedro na kalasquínih:

—Entonces aquín tí cakxtakmakanjtáu lata tú xackalhiyáu xlacata naccatakokeyán, ¿nicu camán quitayayáu?

29 Jesús chuné chihuínalh:

—Xlicána ccahuaniyán, amá tí akxtakmakán ixchic, ixtachat, ixnaticún, ixnatacamán o ixcamán xlacata nalichihuínán la mälacnú Dios camapaksiputún cristianos,

30 xlá ama puspitní mas lhuhua que lata tú ixkalhí xapulh caquiltamacú, y acxni Dios nacatatlahuá taxokón cristianos ama maklhtinán lipaxáu ixlatámät nac akapún.

Jesús lichihuínampará la amaca maknícán

(Mt. 20.17-19; Mr. 10.32-34)

31 Maktum Jesús catálh aparte chacutuy ixapóstoles, y cahuánih:

—Huixín catziyátit xlacata amanáu pakán nac Jerusalén; aná ama kantaxtú lata tú talichihuínanit profetas cama paxtoka aquit Xatalacsacni Chixcú.

32 Aná amaca quimacamastacán ixmacancán xala mákat lacchixcuhuín, xlacán ama quintalichiyá, quintalikalhkamánán, quintalacachucxuí;

33 y acxni naquintasnokkó, ama quintamakní. Pero ixliaktutu chichiní astán aquit cama lacastacuanán calinán.

34 Ixapóstoles ni ixtacatzí ni para ixtamakachakxí tú ixcahuniputún porque Dios ni ixcalimakxtaknít natacxcatzí ixtalacapastacni.

Jesús maksaní chatum lakatzín nac Jericó

(Mt. 20.29-34; Mr. 10.46-52)

35 Jesús chalh ixquilhapán aktum cächiquín huanicán Jericó. Nac ixpaxtún tijia ixuí chatum lakatzín chixcú itsquima limosna.

36 Acxni káxmatli jílij ixtachihuínán cristianos, kalasquinínalh tú ixquitaxtuma.

37 Chatum huánih:

—Jesús xalac Nazaret lacpasarlama juú lacatzú.

38 Ni para tlán kaxmatkolh amá lakatzín tzúcuhl aktasá:

—Jesús, ixlitalakapasni rey David! ¡Caquilakalhámanti; caquimaksaní!

39 Makapitzí tí ixtapulaninít Jesús talacaquílhnihlh xlacata acs catahui, pero xlá mäs tzúcuhl aktasá:

—Jesús ixlitalakapasni rey David! ¡Caquilakalhámanti!

40 Jesús týalh puntzú, limapaksinalh calimínca ixlacatín, y acxni chilh kalasquínih:

41 —¿Tucu lacasquina cactláhuah milacata?

Xlá huá:

—Quimpuchinacán, clacasquín camälakake quilakastapu xlacata naclachuanán.

42 Jesús huánih:

—¡Pues catalakákélh milakastapu xlacata nalacahuánana! Huix aksañanita porque quilipahuanita tlān cmāksañiyán.

⁴³ Amá lakatzín tuncán lacahuánalh y takókelh Jesú斯 paxcatcatzinitlhá Dios tú ixtlahuanít ixlacata. Amá tí tācxihli ixtascújut Jesú斯 nā ixtalakachix-cuhuí Dios.

19

Chātum chixcú tācxítú nac ixakán quihi xlacata nacxila Jesú斯

¹ Jesú斯 chālh nac Jericó y tánylh cachiquín.

² Aná ixlama chātum xapuxcu ixmālakaxokēnanín tumín ixuanicán Za-queo, y snūn rico ixuanít.

³ Xlá ixlakapasputún Jesú斯, pero como snūn actzú ixuanít ní lá ixacxila pues istzamacán.

⁴ Tú tláhuall tācxtuh nac akatum quihi huanicán sicómoro, aná ixama lacpasarlá Jesú斯.

⁵ Acxni chīlh aná, xlá talacayáhualh tālhmán, līmapacúhuīlh ixtacuhujní y huánihl:

—Zaqueo, lacapala catacta, porque jaé chichiní cama lakpaxiālhnanán nac míñchic.

⁶ Xlá lacapala tuncán táctalh y paxahuatlhá tālalh Jesú斯 nac ixchic.

⁷ Lhūhua cristianos tzúculh tahuán:

—Anít lakpaxiālhñam namá līxcájnit chixcú tí kalhí lhūhua talākalhín porque ní mākantaxtí ixley Moisés.

⁸ Nac ixpulacni ákxtaka Zaqueo tāyalh y huánihl Jesú斯:

—Quimpuchiná, lata tú cmāpaksí ítāt cama cāmāxquí pobres, y para tí cmātajílh lhūvacá, cama pūspitní maktati ixlacata lhūvacá.

⁹ Jesú斯 ná huánihl:

—Jaé quilltamacú Dios minít calakmáxtú tí talamāna jaé ákxtaka porque jaé chixcú ná clímanú ixlitalakapasni Abraham.

¹⁰ Chí taxtuninít pues aquit Xatalacsacni Chixcú cminít putzá y lakmáxtú tú ixlaktzankanjít.

Tí maktakalha tú maklhtinán mas amaca maxquicán

¹¹ Lá tāchihuínankolh Zaqueo, Jesú斯 cāhuanipá tunu takalhchihuín pues como ixchamajá nac Jerusalén lhūhua cristianos ixtapuhuán aná ixama mālacatzuquí ixtapáksit Dios.

¹² Xla cāhuánihl jaé takalhchihuín xlacata natamākachakxí lá ixama quítaxtú:

—Nac aktum pūlatamān ixlama chātum talipau chixcú. Maktum lākchihl tāchihuín caalh nac cāchiquín nīmā ixlītāpaksí ixpūlatamān porque ixamāca līlhcacán rey.

¹³ Acxni tāxtuh cātasánihl chācāu ixtasacua y cāmāxquiīlh lhūhua tumín chātunu xlacata catamāscujúnih hasta xní naquítaspita.

¹⁴ Lhūhua cristianos nac ixpūlatamān ní ixtamatlaní amá chixcú nālīlhcacán rey tí nacāmapaksi y tamālakáchalh pūtum lacchixcuhuín nac cāchiquín nīma ixlītāpaksí ixpūlatamāncán xlacata tunu tí nālīlhcacán.

¹⁵ Pero nītú tatáyahalh pues siempretá līlhcacá rey. Xlá tāspitli y cātasánihl amá ixtasacua tí ixcamāxquiñit tumín xlacata nacātatlahuá taxokón niculá ixtatljanít chātunu.

16 Xləhuán tí taatláhualh cuenta huánih: “Uchu huí mintumín; aquit cmästacanít makcáu ixlacata l̄ihuacá la quimaxqui.”

17 Amá rey kálhtílh: “Clakatí mintascújut, huix sculujuá pues mästacaníta actzú quintumín n̄imá cmaxquín. Lata chí tuncán cmacamäxquiyán akcáu cachiquín xlacata huix nacamäpaksiya.”

18 Ixlächatuy ixtasacua huánih xlacata ixtlajanít makquitzs l̄ihuacá tumín la timáxquih amá rey.

19 Xlá kálhtílh: “Huix n̄a lakațiya chalhcätvana; la ta chí cmacamäxquiyán akquitzs cachiquín xlacata huix nacamäpaksiya.”

20 Chuná amá cataatláhualh cuenta ixtasacua. Pero chatum huánih: “Uchu huí mintumín la ta quimaxqui. Aquit cmákchílh nac luxu xlacata nacmaquí n̄i n̄atanzák.”

21 Pues xacjicuaniyán porque huix scarancua tlahuaya taxokón; ccatzí la akchipaya tú n̄i liscujn̄ita y c̄amaklhtíya ixtachanäncán n̄imá taliscujn̄it xamakapitzi.”

22 Amá rey huánih: “¡Takalhín chixcú, m̄icstu mintachihuín l̄italacapuya! Para xcatziya scatancua ctluá taxokón, cakchipá tú n̄i cliscujn̄it y c̄amaklhtí ixtachanäncán xamakapitzi, entonces,

23 ¿huanchi n̄i manu quintumín nac banco xlacata acxni xactiquitáspitli siquiera ixquintimäxqui xaskata n̄imá tlajanít quintumín?”

24 Amá rey c̄ahuánih xamakapitzi cristianos: “Camaklhtítit ixtumín jaé chixcú y camaxquítit namá tí tlájahl makcáu ixlacata l̄ihuacá.”

25 Xlacán tahuánih: “Pero señor, xlá kalhiyá lhuhua tumín, l̄ihuacá makcáu.”

26 Amá rey c̄akálhtílh: “Xlicana c̄ahuaniyán, amá tí kalhiyá tú maclasquín, mas amaca m̄axquicán, y tí caj actzú kalhí, amaca maklhticán hasta n̄ima ixlijskalhmaça.”

27 Ý namá quienemigos n̄imá n̄i ixquintacxilhputún cacalitántit tuncán y nac quilacatín cacamaknítit.”

*Jesús tanú nac cachiquín xla Jerusalén
(Mt. 21.1-11; Mr. 11.1-11; Jn. 12.12-19)*

28 La chihuínankolh Jesús, titum táyalh nachán nac Jerusalén.

29 Chalh nac aktum sipi huanicán Cerro de los Olivos, lacatzú ixtahuilana aktuy cachiqín huanicán Betfagé y Betania. Xlá c̄amapáksílh chatuy ixdiscípulos:

30 —Capítit namá nac cachiquín n̄imá l̄ilacachanjtáu, y nac aktum ákxtaka pat takasátit tachiyahuán tantum burro n̄imá n̄i naj tí p̄utahuacanít. Caxcúttit y naquilaliminiyáu.

31 Para tí c̄ahuaniyán huanchi xcutpanántit, huixín cahuanítit xlacata Mimpuchinacán maclacasquín.

32 Xlacán tálh y xlicana tatákaśli amá burro la cahuánih Jesús.

33 Lihua ixtaxcutm̄ana amá burro acxni táxtulh xapuchiná y c̄ahuánih:
—¿Huanchi xcutpanántit namá burro?

34 —Porque Quimpuchinacán maclacasquín —takalhtinalh xlacán.

35 Amá chixcú yaj tú c̄ahuánih y tálílh amá burro; taliketlápah ixlhakatcán y putahuácalh Jesús;

36 y tzúculh talacatcá amá Sipi de los Olivos. Lhuhua cristianos tatrámílh ixpilisalhcán nac tijia xlacata nalactlahuán.

37 Huák tí ixtatakokenít tzúculh tatlí alabanzas ixtapáxcatcatzjní Dios ixtascújut Jesú斯 níma ixcalimálacahuánin. Ní caj maktum ixtakaxmatí la ixtaktasá cristianos lata xtalipaxahuá tú ixquitaxtuma;

38 ixtahuán:

—¡Clakachixcuhuiyáu rey níma malakachanit Dios Quimpuchinacán! ¡Quincaxilhlacachín Dios nac akapún! ¡Capáxcatcatzjníu ixlitlihueke níma masinjt!

39 Makapitzi ixmákantaxtjinanín ixley Moisés na aná ixtaán, tahuánih Jesú斯:

—Maestro, cacahuani namá tí talipahuanán acs catatáyalh.

40 Xlá cákálhtjlh:

—Para xlacán acs ixtatáyalh, chíhuix ixtatzúculh quintalakachixcuhuí.

Jesús laktasá Jerusalén

41 Acxni lilaçáchálh Jerusalén, ixnacú Jesú斯 lakaputzakólh hasta tásalh,

42 y lata lakaxtajma chuné chihuínalh:

—¡jerusalén! ¿Niculá xactláhuahl ixmákachakxi jaé chichiní xlacata Dios malacnunimán lipaxáu latamat? Pero huix ní acxcatziya porque siempre talakatzéka.

43 Chí talaclhcanittá la pat akxtakajnana. Mienemigos ama tastiliyán, ama tamamakspítan, canihuá ama tataxtuyachi

44 namá tí ama tatramiyán catiyatni, ama cámaknjicán mincamán tí talamána juú cachiquín. Ní ama tamakxtaka ní para akstum chíhuix nac ixputay níma calitlahuacanit chiqui. ¡Lata tú ama quitaxtuniyán huix lípina cuenta porque ní lipáhuanti amá tí malakachaní Dios nalakmaxtuyán!

Jesús catamacxtú tí tastañán nac lanca pusiculan xla Jerusalén

(Mt. 21.12-17; Mr. 11.15-19; Jn. 2.13-22)

45 Jesú斯 alh nac pusiculan xla Jerusalén y acxni chálh lacatum ní ixtahuilá stananín tzúculh catamacxtú huák cristianos tí ixtastanán,

46 y chuné camákalchchihuínih:

—Dios matzokónalh nac Escrituras: “Nac quínchic tlán naquintakalh-tahuakaní huák cristianos.” Y huixín tlahuaniitánti ixpustancán kalhañanín.

47 Chuná amá Jesú斯 chali chalí tzúculh camákalchchihuíní cristianos nac pusiculan. Pero xanapuxcun curas, ixmákalhtahuakenacán judíos y tí ixtamapaksinán nac cachiquín ní ixtacxilhputún y tzúculh talacputzá tlán natamakní.

48 Másqui ixcámakasitzí, ní lá tú ixtatlahuaní porque huák cristianos ixtalakalhamán Jesú斯 ixtalakatí takaxmata la ixcámakalchchihuíní.

20

Lihuanicán Jesú斯 huanchi catamacxtulh stananín

(Mt. 21.23-27; Mr. 11.27-33)

1 Maktum chichiní acxni Jesú斯 ixcalitáchihujnama cristianos ixtachihuín Dios y lá tlán tataxtuní táchilh makapitzi xanapuxcun curas, ixmákalhtahuakenanín judíos y lakkolún mapaksinanín.

2 Tatachihuínalh, y takalasquínih:

—Quilahuaní, ¿tucu xlacata lipaktanuníta tú tlahuaniita nac pusiculan?

¿Ticu máxquinítan limapaksín?

3 Jesú斯 cákálhtjlh, y cahuánih:

—Tlán naccáhuaniyán, pero pula na quilahuaníu:

4 ¿*ticu ljmpáksilh Juan Bautista naçakmunú cristianos, Dios, o cristianos?*

5 *Xlacán tzúculh talacpuhuán la natakalhtí; ixtarahuaní:*

—Para huaniyáu Dios mälakáchalh, xlá ama quincáhuaniyán: “¿Huanchi ni cajanjlátit ixtachihuún?”

6 Y para huaniyáu xlacata lacchixcuahuín taljmpáksilh, tlán natasitzí cristianos y naquincáctalayán porque xlacán tacanajlá xlacata Dios malakáchalh Juan nalichihuínán caquiltamacú.

7 *Como ni lá tamatáncsalh ixtachihuincán, tahuánihl:*

—Ni ccatziyáu.

8 *Jesús na cahuánihl:*

—Para huixiní ni catziyátit, ni para aquit cama cahuaniyán tí quiljmpaksinít naclahuá tú axilátit.

Makapitzi chalhcátnanín ni tamaxquí ipatroncán tú taliní

(Mt. 21.33-44; Mr. 12.1-11)

9 Jesú acs calacánihl huák cristianos y cahuánihl jaé takalhchihuún:

—Chárum chixcú chalh nac ixcatucuxtu lhuhua uvas, pero como alh latamá mákat pülataman̄ currentartlahuánihl ixtachanán makapitzi chalhcátnanín.

10 Acxni chalh ixquilhta napuxnancán, mälakáchalh chárum ixtasacula xlacata naçamataji amá chalhcátnanín tú ixtaliní. Pero xlacán tåkkaxímihl y njút tamáxquilh.

11 Amá xapuchiná mälakachapá acharum ixtasacula y na chuná tåkkaxímihl, talikalhkamánalh y njút tamáxquilh.

12 Todavía mälakáchalh acharum, pero na chuná talakalhínihl ixtasacula y taktlakáljh.

13 'Amá kólú ixkalhí chárum ixtahuasa, y tzúculh lacpuhuán: “¿Tucu xactláhuall? Mejor cama mälakachá quinkahuasa tí snun clakalhamán. Cpuhuán natakaxmata tú naçahuaní namá laclixcajnit lacchixcuahuín.”

14 Xlá mälakáchalh ixtahuasa y amá lacchixcuahuín acxni tácxilhli tzúculh tatahuaní: “Huá namá kahuasa tí ama tåtamakxtaka huák herencia acxni naní ixticú. Chí tuncán camakníhuí xlacata aquín ipuñchinanín nahuanáu jaé caquihuún.”

15 Amá chalhcátnanín táljh amá kahuasa lacatum ní lakamákat y aná tamáknihl.

Lá huankolh jaé takalhchihuún, Jesús cakalasquímihl cristianos:

—Chí quilhuaníu, ¿tucu puhanátit natlahuá ipuñchiná amá caquihuún?

16 ¿Ni puhanátit xlacata namín cámakní amá laclixcajnit chalhcátnanín y tunu tí naçamaxquí ixcäquihuún?

Tí ixtakaxmatmaña tahuánihl:

—¡Ni calacásquilh Dios, njcxni chú caquítáxtulh!

17 Xlá acs calacácxilhli y cahuánihl:

—Para ni cajanjlátit chú ama quítaxtú. Quilhuaníu, ¿tucu huamputún amá ixtalacpuhuán Dios njmá chuné mätzokónalh nac Escrituras: “Amá lanca chíhuix njmá talakmákalh albañiles, astán yahuaca nac ixchastún chiqui xlacata aná nalitahuacakó huák ixakstín ákxtaka”?

18 Para chárum cristiano ljtacuacá jaé chíhuix ixacstu ama talactucxa, y para chárum actamá jaé chíhuix ama lakchatamí.

Kalasquinicán Jesús para mininí lakaxokonancán

(Mt. 21.45-46; 22.15-22; Mr. 12.12-17)

19 Xanapuxcun curas y ixmákalhtahuakenacan judíos la takaxmatkohl ixtachihuín Jesús tamákacháxilh xlacata huá ixcalchihuiñanit. Ana tuncán tachipapútulh xlacata natalín nac pumapaksin pero como snun istzamacán tajicuánilh cristianos para natalíjkuhá y natamaklhtinán Jesús.

20 Tzúcuh tascalí tamálakáchalh makapitzi lacchixcuhuín tí licatzi ix-talitanú lactlán cristianos xlacata natákskahuí Jesús y nahuán tú ni chuná quítaxtú y tlán natamálacepú ixlacatín mapaksina romano.

21 Jaé lacchixcuhuín maktum takalasquínilh:

—Maestro, ccatziyáu xlacata huix lichihuiñana y masiya tancs talacapastacni la quílilatamátcán másqui caj huá xlacata talilakmakanán cristianos y na tancs masiya la cristianos tlán talakchán Dios.

22 Chí clacasquináu quílhuaníu, ¿chá tlán quítaxtú la clakaxokoniyáu tumín xapuxcu mapaksina romano, o ni minjiní naclakaxokonanáu?

23 Jesús acxcátzilh caj ixtakalhputzamaña y cahuánilh:

—¿Huanchi huixín lacasquinátit cacliákchakxli quintachihuín?

24 Quilámañinú mactum tumín. Chí quílhuaníu, ¿ticu ixretrato y ticu ixtacuhuíní tatzoknít ixlacán jaé tumín?

Xlacán takálhtilh:

—Tatzoknít ixtacuhuíní ixretrato lanca mapaksina romano.

25 Jesús cahuánilh:

—Pues camaxquítit lanca mapaksina romano tú xlá minjiní y camaxquítit Dios tú xlá lacasquín milacatacán.

26 Xlacán ahuata acs tatáyalh, yaj tacátzilh tú natakalasquiní porque Jesús niçcxni ixaktzanká. ¡Tancs ixkalhtinán ixlacatincán cristianos!

*Kalasquinicán Jesús para talacastacuanán nin nac calinín
(Mt. 22.23-33; Mr. 12.18-27)*

27 Astán talákalh Jesús makapitzi tí tahuán ni talacastacuanán nin nac calinín y takalasquínilh:

28 —Maestro, nac ixtapásit Moisés huan, para chatum chixcú tamakaxtoknít y ni, lata ni cakalhíñit ixtamán, xatajó ixtaçam catatamakáxtokli ixyastá y catakálhilh ixtamancán xlacata ni nalakputa ixtacuhuíní ixtaçam.

29 Mactum ixtalamána chatum lítacamán. Xapuxcu tamakáxtokli y niñh ni para takálhilh ixtamancán.

30 Ixlíchátuuy ixtaçam tatajamakáxtokli ixyastá, pero na niñh y ni takálhilh ixtamancán.

31 Ixlíchátuuy ixtaçam na tatajamakáxtokli ixyastá, y huak xamakapitzi na chuná. Pero huak tánílh y ni chatum tí kálhilh ixtamán.

32 Hasta chalh quilhtamacú amá puscat na niñh.

33 Chí quílhuaníu, acxni natalacastacuanán nac calinín, ¿ticu ixtachat nahuán pues huak ixchátujuycán lítacamán tatajamakáxtokli amá puscat?

34 Jesús cakálhtilh:

—Huixín catziyátit juú cäquiltamacú, huak lacchixcuhuín y lacchaján tatajamakaxtoka.

35 Pero amá cristianos tí cälcacsacnít Dios natalacastacuanán calinín y natalatamá nac akapún, yacxni ama tatajamakaxtoka, ni para tamamakaxtoka ixtamancán.

36 Ama tatajamá canicxnihuá quilhtamacú la ángeles, pues tí lacastacuanán calinín limanucán xlicána ixtam Dios.

37 ¿Pero huixín catziputunátit para talacastacuanán nín? Calacapástáctit tú tzokli Moisés nac Escrituras, xlá huan lā tächihuínalh Dios lāta itlhcutayama akatum quihui y huánilh lā Dios ixcamaktakálhmajcú Abraham, Isaac y Jacob, maśqui xlacán makán ixtanínittá.

38 Dios lama xastacnán huá tlan calímalacastacuaní nín nac calinín. Huák tí tastacnán y tí tanitilhá caquiltamacú tamacuaní namá xastacnán Dios.

39 Makapitzi ixmákalhtahuakenacán judíos tí ixtalayána aná tahuánilh Jesús:

—¡Maestro, xlícaná tancs kalhtinanita!

40 Astán yaj tí kálhilh licamama tí nakalhputzá Jesús xlacata ixacstu natalaksí.

¿Ticu malakachanít Jesús caquiltamacú?

(Mt. 22.41-46; Mr. 12.35-37)

41 Jesús cäkalasquínih huák cristianos:

—¿Huanchi huancán xlacata Cristo tí ama cälakmäxtuyán, ixlitalakapasni xamakán rey David ama huan?

42 Caksántit lā David tzokli lacatum nac ixlibro huanicán Salmos: Dios huánilh Quimpuchiná tí ama quilkmäxtú:

“Catahuila nac quimpaxtún quintämäpaksínanti,

43 hasta xní naccamakatlajá huák mienemigos xlacata acxtum natalakachix-cuhuyán.”

44 Huá ccalihuaniyán, ¿nicu lipuhuanátit xlacata Cristo ixlitalakapasni rey David nahuán si píhuá rey David limacán ixpuçchiná tí ama lakmäxtú?

Ixmákalhtahuakenacán judíos talakatí nacalipahuancán

(Mt. 23.1-36; Mr. 12.38-40; Lc. 11.37-54)

45 Jesús cähuánilh ixdiscípulos lāta takaxmatmaña huák cristianos:

46 —Huixín ní cacamakslihuekétit ixkasatcán namá ixmákalhtahuakenacán judíos tí tamásí ixtachihuín Dios. Xlacán talakatí tahuilí lactlán laclhmán lhákát, nac lítamáu talacasquín cacahuanaica kalhén lā lactalipau lacchixcuahuín. Nac ixputamakstoknicán judíos talakatí tatahuilá nac lactlán putáhuilh y nac fiestas talacasquín pula cacamahuica.

47 Nā chuná taksahuimakltí ixchiccán viudas, y xlacata nítí tú nacaliyahuá licatzi lhuhua tú talíjkalhtahuakení Dios. Pero ní para talacpuhuán xlacata xlacán mās lhuhua castigo amaca cämaxquicán.

21

Chatum viuda mujú ixlimosna mactuy lactzú tumín

(Mr. 12.41-44)

1 Jesús ácxihli nac püsicular lā lhuhua lacrivos lacchixcuahuín ixtamujú lhuhua tumín nac ixpumujucán limosna.

2 Ixlipuntzú nā talacatzúhuilh chatum viuda puscat y huata mújulh mactuy lactzú tumín xla cobre, casi nítú ixtapalh ixuanít.

3 Jesús cähuánilh ixdiscípulos:

—Aquit tancs cähuaniyán, namá koxitá viuda puscat, mástahl mās lhuhua ixlimosna ixlacatín Dios que huák namá ricos tí tamújulh lhuhua tumín.

4 Porque ricos tamújulh ixlimosnajcán tumín nimá cäkalhtaxtuní, pero namá viuda mástahl actzú ixtumín nimá ixama macuaní nalihuayán.

*Jesús lichihuinán la ama laclakó caquiltamcú
(Mt. 24.1-28; Mr. 13.1-23)*

5 Maktum chichiní makapitzi ixdiscípulos Jesústzúculh talichihuinán laclán chíhuix y tú ixtamasquihuinanít cristianos xlacata nalicaxyahuacán amá lanca púsiculan xla Jerusalén. Jesús cákálhpaktánühl y cahuánilh:

6 —Talacatzuhuima quilhtamacú amáca lactlahuakocán huák jaé ixilitcaxtay púsiculan níma acxilhpánántit, ní ama tamakxtaka ní para akstum chíhuix nac ixputuy huák pátzaps. ¡Huák amáca lactilhcán!

7 Xlacán takalasquínihl:

—Maestro, ¿xnicu ama quítaxtú tú huana? ¿Tucu xláhuán camán acxilháu xlacata naccatziyáu kantaxtuma mintachihuín?

8 Jesús cákálhtihl:

—Huixín skálalh calatapátit nítí naçakskahuiyán. Porque lhuhua lacchix-cuhuín támán talitanú quilakapuxoko y tahuán: “Aquit Cristo”, y “Acchanít quilhtamacú camán cälakmáxtuyán.” Huixín ní cacanajlátit.

9 Acxni nakaxpatátit lichihuinancán guerras y lá tarámkní cristianos, ní cajicuántit pues tamaclacasquiní pula chú naquítaxtú y jaé cajcu ixquiltzúcut tú ama lá astán.

10 Aktum pülatamán ama táraniça xäktum pülatamán y aktum cächiquín ama táraniça xäktum cächiquín.

11 Canjhuá pülatamán xala caquiltamacú ama tachiquí tíyat, ama lá tatzíncsnit, ama min tipakatzí tátat y ama cámakní cristianos. Nac akapún ljuáñit pat acxiláñit tú nícxni ixtasínít y tú líxcáñit pat lilacahuánanáñit ní para licanajlaputu.

12 Pero antes nalakchán tú jaé ccahuanimán, huixín pat cámakxtakajnicanáñit caj quilacata, pat tzalatapuliyáñit, pat cámánuçanáñit nac pulachín, pat cámakalhapaljicanáñit nac ixputamakstoknicán júdios y cälipincanáñit ixlacatjincán reyes y xanapuxcun mapaksinanín.

13 Chuná huixín tlán namulokáñit para xlíçana quilaþipuhuanáu.

14 Pero huixín ní calipuhuáñit liaklhuhuáñanáñit tú pat kalhtinanáñit acxni nacmákalhapaljicanáñit;

15 porque aquit cama cámáxquiyán tachihuín y liskala níma naçakalhtiyáñit mienemigos, y xlacán ní para lá ama cätarahuaniyán.

16 Huixín tí litanuyáñit quidiscípulos amán cámacamastayán ixmacán mienemigos mäsqui minaticún, minataçcamán, miamicos y militalakapasni, y makapitzi huixín pat cámaknicanáñit.

17 Catihuá ama cäşitziyán caj xlacata quilaþipuhuanáu tlahuayáñit tú ccalimapaksinjítán.

18 Pero ní para kanstum minchixitcán xalac miakxäkacán ama laktzanká.

19 Porque amá tí ní lítzonkcatzán líscuja tú lactanunít, huá namá ama lakañtú ixlistacni.

20 'Acxni naçacxiláñit soldados tastilimána cächiquín Jerusalén, cacatzítit acchanít quilhtamacú amáca makxtakajnícán y lactlahuacán.

21 Amá quilhtamacú tí talamána nahuán nac Judea, catatzálalh tuncán nac calacsipjni; tí talamána nac Jerusalén catatzáksalh tataxtú xlacata ní naçakchipanucán. Tí tanít nahuán ixçatucuxtucán catatzálalh lata tayaña, ní catatásipi nac cächiquín.

22 Huá jaé quilhtamacú amá cámáxokoní Dios jaé cristianos tú tatlahuanít. Ama kantaxtukó tú talichihuinánit profetas nac Escrituras.

23 ¡Koxitanín lacchaján tí takalhí nahuán itskatán y ya talakahuán, o tatziquijcú! ¡Lícuánit ama cámakxtakajnjcán cristianos xala jaé pülatamán! ¡Pero yaj lá tú ama tatlahuá ahuata ama tamacpáti tú naçalakhchán!

24 Lhuhua cristianos amaca cámaknjcán nac taranícní y lhuhua ama calincán la tachín canihua alacatunu pülatamán. Namá lacchixcuhuín tí njí talipahuán Dios ama talichiyá talactayamí Jerusalén hasta xní nakantaxtukó la laclhcanjí Dios natäkxtakajnán.

*Jesús lichihuínán ama min caquilhtamacú la chatum rey
(Mt. 24.29-35, 42-44; Mr. 13.24-37)*

25 'Amá quilhtamacú acxni nacmimpará cristianos tamán tacxila nac chichiní, nac papá, nac stacu tú njcxni ixtasnínt. Cristianos xala caquiltamacú ama tåklhuhuánán y cámakqlhá acxni natäcxila la tatlancaní chúchut nac pupunú y talilacahuánán tú njcxni ixtapuhuán tlan quítaxtú.

26 Lhuhua cristianos hasta ama tåkuití lata ama talakaputzá y tajicuán acxni natzucú talilacahuánán tú ama quítaxtú caquiltamacú pues hasta lata tú huí nac akapún ama tachiquí.

27 Entonces huák cristianos xala caquiltamacú ama quintacxila aquit Xatalacsacni Chixcú cama tactá nac puclhni nac akapún xlacata nacmásí ixililanca quiliñapaksín y quiliñilhueke.

28 Acxni nacxilátit tzucú kantaxtú tú ccáhuanimán capaxahuátit y catalacayahuátit lipaxáu porque talacatzuhuimá quilhtamacú nacmín catiyayán aquit tí cama çälakmáxtuyán.

Tí kaxmatputún calilacahuánalh la akasnapankán quihi

29 Jesú斯 calimálacastúcnilh ixtalacapastacií jaé takalhchihuín:

—Calilacahuánantí tú paxtoka katum suja o catuyahua quihi;

30 acxni acxilátit tzucú akasnapankán taxtuní lactzu ipakán, huixín catziyátit xlacata talacatzuhuimá ixquilhta lhacaná.

31 Ná chuná acxni huixín nacxilátit tzucú kantaxtú tú ccáhuaniń, camákachakxít talacatzuhuimá quilhtamacú la namákantaxtí Dios tú malacnunit namapaksinán caquiltamacú.

32 Ixlihuák quinacú ccáhuaniyán, lhuhua cristianos tí talayana juú ama tacxila la ama kantaxtú tú ccáhuaniyán.

33 Porque akapún y caquiltamacú ama laklakó, pero quintachihuín njí chuta ama laktzanká, ikastunu ama kantaxtú tú ccáhuaniń!

34 'Huixín siempre skálalh calatapátit y njí calimakxtákit minacujcán catachípalh njí lactlán tijia, o huata cachipanántit, o huata lipuhuanátit milatamátcán. ¡Porque njí clacasquín aktziyaj naccachipayán amá quilhtamacú la tí huilicán trampa y tahuacayachá!

35 Porque chuná cama çälakhchín amá quilhtamacú huák cristianos xala canihuá pülatmán xala caquiltamacú.

36 Chí ixlimaklhuhua ccáhuniparayán: skálalh calatapátit siempre cakalhtahuakanítit Dios xlacata nakalhiyátit licamama talayátit namá taxtakajni njímä calaclhcanicanít cristianos, y chuná njí limaxaná naquilemalacatzuhuuyáu acxni nacmín aquit Xatalacsacni Chixcú.

37 Chuná amá Jesú斯 cacuhuín ixcamákalchihuín cristianos nac pusiculan xla Jerusalén, y catzisní ixtaxtú ixán lhtatá nac Cerro de los Olivos.

³⁸ Cháli chálí tzisa ixtachín lhuhua cristianos xlacata natakaxmata ixtachi-huín Jesús.

22

*Judas laccaxtlahuá la namacamastá Jesús
(Mt. 26.1-5, 14-16; Mr. 14.1-2, 10-11; Jn. 11.45-53)*

¹ Chuná amá tzúculh talacatzuhuí chichiní nalakchán xatacuhuiní paxcua acxni judíos ixtahuá simítá ní kalhí levadura.

² Xanapuxcun curas y ixmákalhtahuakéenacán judíos tzúculh talacputzá la tzék natamakní Jesús, pues como lhuhua cristianos ixtalipáhuán Jesús ixtajicuán para natamaklhtinán.

³ Cháum ixapóstol tí ná ixlijhcáñit natascuja acxni cálácsaclí ixchacuytucán ixuanicán Judas Iscariote. Xlá makatlájalih ixtalacpuhuán tlajaná,

⁴ alh cátachihujnán xanapuxcun curas y tí ixtamápkásinán nac púsiculan, y cátalaccáxlalih la tzék nacámacamáxquí Jesús.

⁵ Acxni takáxmatli tú cámálaçnúnih Judas xlacán tapaxáhualh y tamáxquílh tumín.

⁶ Judas maklhtinálh y lata amá quilhtamacú tzúculh lacputzá la namacamastá Jesús acxni ixacstu ixuí xlacata ní natamaklhtinán cristianos.

*Xatacuhuiní paxcua Jesús ahuata catahualhtatá ixapóstoles
(Mt. 26.17-29; Mr. 14.12-25; Jn. 13.21-30; 1 Co. 11.23-26)*

⁷ Cháh chichiní xatacuhuiní paxcua acxni judíos ixtahuá simítá ní kalhí levadura, ixmáknicán tantum borrego níma ixtalilakachixcuhiúnán.

⁸ Jesús cálimapáksilh Pedro y Juan catálh tacaxtlahuá líhualhtata tú natalilakachixcuhiúnán amá xatacuhuiní paxcua.

⁹ —¿Nicu lacasquina nacanáu caxtlahuayáu? —takalasquínih xlacán.

¹⁰ Jesús cákálhtílh:

—Capítit nac Jerusalén, acxni nachipinátit pat axcilátit cháum chixcú cucalín aktum xálu chúchut. Catakokétit hasta xní natanú nac ákxtaka.

¹¹ Huixín ná catanútit y cahuanítit xapuchina ákxtaka: “Huan quimae-strojcán, ¿nicu huí amá cuarto ní cama cátahualhtatá quidiscípulos jaé xatacuhuiní paxcua?”

¹² Xlá ama cálínán nac ixlijquilmactuy ixákxtaka, huákatá caxlanít; aná huixín cacaxtlahuátit líhualhtata.

¹³ Xlacán talh y xlícaña huák tatákasli la cahuánih Jesús ama quítaxtú. Aná tacaxtláhualh tahuá tú natalilakachixcuhiúnán amá paxcua.

¹⁴ Xalakasmalankán acxni áccáhli hora, Jesús cátáalh xamakapitzí ixapóstoles, y acxni huák tatahuilakolh nac mesa

¹⁵ Jesús cahuánih:

—Makán xaclacpuhuanít naccatáhualhtatayán jaé paxcua antes naquimáktakajnicán quimaknicán.

¹⁶ Porque chí ccahuaniyán yaj camán cátahuayanán la chí ccatáhualhtatamán. Naccatáhuyamparayán hasta acxni Dios namáktantaxtí tú xlacata quilimálaçchacanít cäquiltamacú.

¹⁷ Astán týalh aktum vaso níma ixtajuma ixchúchut uva, paxcatcatzínih Dios, cámáxquílh ixdiscípulos y cahuánih:

—Cahuátit catzuntín y calamakpitzítit milihuakcán.

18 Xlijéna ccáhuaniyán, chí ahuatiyá tihuán ckalhuáñnalh jaé ixchúchut uva njmá tamakalanít lacchixcuuhún; acxni nactahuilá nac quimpumapaksín nac akapún cama kalhuañán tunu xasasti yaj la jaé.

19 Astán tíyah simita, paxcatatzinlh Dios, lakchékelh, cámáxquilh ixapóstoles y cahuánilih:

—Cahuait jaé simita porque huá namá quimacni njmá cama macamastá xlacata naccalakmáxtuyán. Huixín catlahuátit xniتا lacasquinátit xlacata naquilalilacapastacáu.

20 La tahualltatakolh tíyah amá vaso njmá ixtapukotnamána y cahuánilih:

—Jaé ixchúchut uva huá quinkalhni njmá cama mästajá milacatacán xlacata namaluloka Dios tlahuaniت sásti ixtalaccaxlán la nacalakmáxtú cristianos.

21 Pero pyla ama quimacamastá chatum chixcú tí quincatahuayamán juú nac mesa.

22 Aquit Xatalacsacni Chixcú ctzucunít clactlahuán jaé tákxtakajni njmá lilihcanit Dios quilacata. ¡Pero koxitá namá chixcú tí ama quiliakskahuinán!

23 Huák ixapóstoles tzúculh tarakalasquiní chatum chatum chatum chum tico ixama liakskahuinán.

Tí tamapaksinán talactlancán

24 Astán tzúculh taralihuaní tico yá ixapóstol mas ixlipahuán Jesús.

25 Xlá chuné camakalchihuiñilh:

—Huixín catziyátit xlacata reyes tí tamapaksi aktum pulataman tlalahuán tú talacasquín amá cristianos tí tamapaksi, y tí tacpuxcún tamapaksinán calimacancán lactlan lacchixuhún tí tlalahuá liltlán.

26 Pero huixín nac milatamatcán ni chuná ama quitaxtú porque tí mas xatalipau, calitánlh la chatum kahuasa tí mapaksiyán; y tí mapaksinán, calitamáktakli la chatum tasacua tí machalhcátnicán.

27 Na chuná catziyátit amá tí talipau chixcú, acxni huayán, huák ixtasacua tamujén ixtahuá. Pero calilacahuánantit la aquit talipau chixcú siempre ccamacuaninít cristianos tú quintalimapaksi.

28 'Huixín siempre quilatakokenítáu canihuá y akxtakajnanítantit nac quimpaxtún.

29 Como Quinticú Dios quimaxquiñit quilimapaksiyán, aquit na cama cámáxquiyán liltlán

30 natahuihayátit nac quimpútahuihl xlacata lakxtum naquilatahuayanáu y naquilatapaxahuayáu. Huixín pat tahuuihayátit nac mimpumapaksiyán xlacata nacatlahuayátit taxokón pucutuy cristianos tí tamalacatzúquilh pulataman Israel.

Jesús lichihuinán la Pedro ama huan ni lakapasa ixpuchiná (Mt. 26.31-35; Mr. 14.27-31; Jn. 13.36-38)

31 Jesús huánilih Pedro:

—Simón, cakáxpatti tú cuaniyán: Tlajaná máxquiçanit liltlán nalicxila mintapuhuancán na chuná la un matzahuají katum actzú quihi y tlahuá la lacasquín.

32 Pero aquit clikalhtahuakanítán xlacata Dios ni nalimakxtaka nalakputzaxniya yaj namalacatzuhuiya, y acxni namákachakxiya tú liaktzanka pat listactayaya y tlán nacamaktayaya cámacamaja minatacamán.

33 Pedro huánilih:

—Quimpuchinacán, aquit huák tlān ctayani. ¡Hasta xactatanún nac pulachín para ixlipinca y xactanín para tamaclacasquiní!

³⁴ Jesús huánilh:

—Pedro, xlíçana cuaniyán pihuá jaé catzisní antes natlí xlahuán tantum puyu, huix pat huana maktutu xlacata ni quilakapasa tí nakalasquiniyán.

Tzucú ixłakxtakajni Jesús

³⁵ Jesús cakalasquínih ixapóstoles:

—Acxni ccámala kachán naquilalichihuijanáu y ni ixlipinántit morral, ni para tumín, ni para mintatunucán, tucu catzankán?

—Nitú quincatzankán —takálhtílh xlacán.

³⁶ Jesús catächihuinalh:

—Pues chí ccáhuaniyán: Tí kalhí morral, cacúcalh; tí kalhí tumín calílh; y tí ni kalhí ixmacha, castalh ixlhákát y catamáhualh.

³⁷ Porque talacatzuhuima quilhtamacú nakantaxtú amá tachihuín njima tatzoknít quilacata nac Escrituras: “Limacanca malacapucán la chatum makníñá.” Laata tú talichihuinanít profetas quilacata, huák ama kantaxtú.

³⁸ Ixapóstoles tahuánílh:

—Quimpuchinacán, aquín ckalhiyáu aktuy espada.

—¡Acs cataya, chuta ccalicxilhmán! —cakálhtílh Jesús.

Jesús kalhtahuakaní Dios nac Getsemani

(Mt. 26.36-46; Mr. 14.32-42)

³⁹ Astán catatáxtulh ixdiscípulos nac Jerusalén y catáalh nac Cerro de los Olivos la ixlsmaninít.

⁴⁰ Acxni catáchálh, cahuánilh:

—Cakalhtahuakanítit Dios xlacata ni nacamakatlahayán ni lactlán talacpuhuán.

⁴¹ Xlá alh ixlilakamákat la limacatalatnancán aktum chíhuix. Aná tatzokóstalh,

⁴² y chuné kalhtahuákh:

—Quinticú Dios, para lacasquina caquilakmáxtu ni cackalhuánalh jaé takxtakajni njima clakcháma. Pero ni clacasquín calalh tú clacpuhuán, huix catlahua quilacata tú catziya más quiminíñi.

⁴³ Laata ixlalhtahuakama, chatum ángel xalac akapún lákchilh y máxquílh lícamata catayánihl ixłakxtakajni.

⁴⁴ ¡Ixnuacú Jesús liguánit ixakxtakajnán! ¡Aktum ixuilinít ixtapuhuán kalhtahuakanima Dios, hasta tzúculh xkaka la kalhni! Katunu itxkákát ix-tamayáchi catiyatni.

⁴⁵ Acxni kalhtahuakakolh tayahalh y calákalh ixdiscípulos, y cámánóklhulh talhtatamána, ixcamakatlajanít ixtalakaputzítcán.

⁴⁶ Xlá cahuánilh:

—¿Huanchi lhtatapanánít? Calacastacuántit y cakalhtahuakanítit Dios xlacata ni nacamakatlajayán ni lactlán talacapastaci.

Chipacán Jesús la chatum makníñá

(Mt. 26.47-56; Mr. 14.43-50; Jn. 18.2-11)

⁴⁷ Chutacú ixchihuina Jesú斯 acxni cácxilhli putum ixtamimána cristianos, ixcápuxcún Judas amá ixapóstol tí ixcatálacsacnít xachacutuy natáliscuja. Xlá malacatzúhuílh y lacásputli la calakalhámálh cahuánilh kalhén.

⁴⁸ Jesús huánilh:

—Judas, ¿quilacáspu^tti xlacata naquimacamastaya aquit Xatalacsacni Chixcú?

⁴⁹ Xamakapitzi ixdiscípulos acxni tákxilhli tú ixakspulama Jesús takalasquínih:

—Quimpuchinacán, ¿ccāmaklhtinán con quiespadajcán níma ckaliyáu?

⁵⁰ Antes nakalhtinán chatum ixapóstoles cactínih xapakçana ixtekén ix-tasacua chatum xapuxcu cura.

⁵¹ Jesús huánih:

—Ni caquilamaklhtináu. ¡Cacamakxtákt!

Astán líxámalh ixmacán ixtakén amá tasacua y tuncán cáxlalh la nítu calánih.

⁵² Jesús acs calacánih amá xanapuxcun curas, lakkolún mapaksinanín y xanapuxcun policías tí ixtamaktakalhnán nac pusiculan. Xlá cahuánih amá tí ixtanít tachipá:

—Huixín litanatít espadas y quihi la catántit chipayátit chatum kalhaná.

⁵³ ¿Huanchi ni quilachipáu nac pusiculan ní ixquilacxiláu chalí chalí? Pero como ixtalacpuhuán tlajaná cámakatlajanítán jaé quilhtamacú huixín mäkantaxtijátit tú calimapaksiyán.

Pedro huan ni lakapasa Jesús

(Mt. 26.57-58, 69-75; Mr. 14.53-54, 66-72; Jn. 18.12-18, 25-27)

⁵⁴ Amá xanapuxcun policías tachípalh Jesús y táljh nac ixpumapaksin xapuxcu cura. Pedro catakókelh ixlilakamákat pakán ní tálh.

⁵⁵ Acxni táchálh nac pumapaksin tamákxtakli nac lacaquilhtin ana ní soldados ixtamäkstoknít lhucuyát ixtaskomána.

⁵⁶ Chatum squiti acxni ácxilhli aná itskoma Pedro mälatzúhuílh, acs lacácxilhli y cahuánih xamakapitzi:

—Jaé chixcú ixtalapulá Jesús namá chixcú tí manuca nac pulachin.

⁵⁷ Pedro kalhtinálh:

—Puscat, aquít ni para tziná clakapasa namá chixcú.

⁵⁸ Ixlipuntzú tunu ná lakáspasi y huánih:

—Huix ixtalapulaya namá chixcú Jesús tí manuca nac pulachin.

Pero Pedro huá ixlimaktuy:

—Huix aktzankanítá porque aquít ni xactalapulá.

⁵⁹ Alh máx aktum hora acxni chatum tancs cámäkulóknih xamakapitzi:

—Xlicana jaé chixcú ná ixtalapulá Jesús, pues talakapasá porque xlá ná xalac Galilea.

⁶⁰ Ixlimaktutu Pedro cahuánih:

—Huixín akskahuinampañántit porque aquít ni clakapasa namá tí quilaítachihuínamanáu.

Chuya ixchihujnamajcú acxni káxmatli la tljh tantum puyu.

⁶¹ Jesús ixlilakamákat talakáspitli, jacs lacamínih Pedro! Acxni tuncán lacapástaclí tú ixuaninít amá cätzisní: “Pi^uhuá jaé cätzisní antes natlí tantum puyu huix pät huana mak tutu ni quilakapasa tí nakalasquiniyán.”

⁶² Lacapala táxtulh y tzúculh tasá laṭa ixlipuhuán ixnacú tú ixquitaxtuninjt.

Ixenemigos Jesús tamakalhpalíy talichiyá

(Mt. 26.59-68; Mr. 14.55-65; Jn. 18.19-24)

⁶³ Amá lacchixcu huín tí ixtamaktakalhmaṇa Jesús tzúculh talichiyá, ixtakakaxí,

64 talilakáchilh lhákát, y əstán ixtahuaní:

—Para xlíçana huix profeta, caquihchipi ticus māxquín.

65 Lhuhua mās tú tatlahuánilh xlacata natalikalhkamánán.

66 Acxni spalh cahuankolh pütum tatamáks tokli xanapuxcun mapaksinán, xanapuxcun curas, ixmākalhtahuakenacán judíos, y tálilh Jesú ixlacatín xanapuxcun ixmākalhapañanín tachinín. Xlacán takalasquínih:

67 —Quilahuaní, ¿xlíçana huix Cristo tí ama quincalakmāxtuyán?

Jesús cákálhtilh:

—Para ccahuaniyán xlíçana huixín ní ama quilacanajlaniyáu,

68 y para ccakalasquiniyán tucu xlacata, ní ama quilakalhtiyáu, ní para ama quilamakxtakáu.

69 Pero talacatzuhuima quilhtamacú xlacata aquit Xatalacsaci Chixcú nactahuilá ipxpaxtún ipxpumapaksin lanca Quinticu Dios.

70 Huák takalasquínih:

—Entonces, ¿xlíçana huix Ixkahuasa Dios?

—Xlíçana aquit Ixkahuasa Dios —cákálhtilh Jesú.

71 Amá xanapuxcun ixmākalhapañanín tachín tzúculh tarahuaní:

—Huák aquín kaxmatnitáu lā liakskahuinanit ixquilhni. ¿Tucu mās taputzán lacasquináu xlacata namāxokoniyáu ixtalakalhín?

23

Gobernador Pilato makalhapañí Jesú (Mt. 27.1-2, 11-14; Mr. 15.1-5; Jn. 18.28-38)

1 Astán amá xanapuxcun ixmākalhapañanín tachín tálilh Jesú nac ipxpumapaksin Pilato,

2 y nac ixlacatín tzúculh taliyahuá taksahuín ixtahuaní:

—Aquiín cmalacapuyáu jaé chixcú porque cákastacyahuama cristianos xalac quimpulatamancán catalacatáquilh. Huan xlacata ní mininí naclakax-okoniyáu tumín lanca mapaksina romano, y xáhuá lítanú Cristo rey tí ama quincalakmāxtuyán.

3 Pilato kalasquínih:

—¿Xlíçana huix ixreyécán judíos?

—Xlíçana lā huana aquit rey —kalhtinalh Jesú.

4 Pilato calacánih amá xanapuxcun makalhapañanín curas y huák cristianos, y cahuánih:

—Aquit ní ctakasa tú nacliyahuá jaé chixcú.

5 Xlacán makalhuhua takálhtilh:

—Namá chixcú cákastacyahuá cristianos canihuá pulataman catalacatáquilh. Tzúculh māsí ixtachihuín nac Galilea, əstán nac Judea y chí chinít juú nac Jerusalén.

6 Acxni káxmatli Pilato jaé tachihuín kalasquinínalh para Jesú xalac Galilea ixuanit.

7 Como xlacán tahuánilh Jesú xalac Galilea ixuanit, gobernador Pilato áksalh xlacata rey Herodes ixminit paxialhnán nac Jerusalén, y como huá ixmapaksí Galilea, cahuánih catalínih rey Herodes xlacata huá namākalhapañí.

⁸ Rey Herodes makán ixkaxmatnít la ixl̄ichihuijnancán tú ixtlahuá Jesús, ixlakapasputún. Huá xlacata acxni ácxilhli p̄axahuakolh porque ixlacasquín calimálacahuánílh aktum ixtascújut Jesús.

⁹ Pero xlá ní para akstum tachihuún kálhtílh lata tú kalasquínih acxni makalhapálílh;

¹⁰ porque amá xanapuxcun curas y ixm̄akalhtahuakenacán judíos lhuhua tú taliyáhuahal Jesús ixlacatín Herodes.

¹¹ Xlá l̄icuánit sítzílh; itsoldados ná chuná tzúculh talichiyá talikalhkamanán, tamálhékelh aktum lhman lhákát la xla rey. Astán malakachanipá gobernador Pilato.

¹² Amá chichiní rey Herodes y gobernador Pilato talaccáxlalh amigos natahuán porque xapulh ixtarasítziní ní ixtaracxilhputún.

*Lilhcacán amaca maknicán Jesús nac culus
(Mt. 27.15-26; Mr. 15.6-15; Jn. 18.39-19.16)*

¹³ Pilato cámamakstokpá xanapuxcun curas, xalactalipau mapaksinánín y huák cristianos xala cächiquín,

¹⁴ y cahuánihil:

—Huixín malacapútít jaé chixcú y liyahuayátit cákastacyahuá cristianos catalacatáquílh; pero aquit cmakalhapálílh cmilacatíncán y ní ctakasnít talakalhín tú nacliyahuá la huanátit huixín.

¹⁵ Herodes ná chuná ní tákashí tú naliyahuá, huá quilimálakachanipá. Jaé chixcú ní tlahanuit tú mininí namaknicán.

¹⁶ Huata cama castigartlahuá tziná y cama makxtaka caalh.

¹⁷ Amá xatacuhuiní paxcua Pilato siempre ixmakxtaka chatum tachín xlacata nacalakalhamán cristianos.

¹⁸ Pilato ní para cátzílh acxni pütum tamáktásilh huák cristianos:

—¡Camakni namá chixcú y camákxtakti Barrabás!

¹⁹ Jaé chixcú Barrabás ixmanuycanít nac pylachin porque ixmalacatzuquínít taranícní nac cächiquín, y xahuá ixmakinánít.

²⁰ Pilato ixmakxtakputún Jesús y chú cahuanipá cristianos xlacata nitú tlahanuit.

²¹ Pero xlacán ní ixtalimakxtaka taktasá:

—¡Camakni nac culus! ¡Camakni nac culus!

²² Pilato ixlimaktutu cahuánihil:

—¿Huanchí? ¿Tucu yá talakalhín tlahanuit jaé chixcú? Aquit ní ctakasa tú nacliyahuá xlacata naclimapaksinán namaknicán. Huata cama limapaksinán camaksnoka y cama makxtaka.

²³ Pero xlacán maschá tzúculh taktasá camaknicá nac culus, y lakasut tzúculh tamakatlajá Pilato lata ixtaktasá.

²⁴ Acxni yaj cátzílh tú natluhá, Pilato matlánih namaknicán Jesús la ixtalacasquín amá cristianos.

²⁵ Astán mákxtakli Barrabás amá chixcú tí ixtanuma nac pylachin xlacata ixmalacatzuquínít taranícní nac cächiquín y ixmakinánít, y limapaksinalh camaknicá Jesús la ixtalacasquín amá xanapuxcun curas.

*Maknicán Jesús nac culus
(Mt. 27.32-44; Mr. 15.21-32; Jn. 19.17-27)*

²⁶ Jesú macuquica ixculus y líncá pakán ní ixamaca maknicán. Nac tijia t̄atanolkhca chatum chixcú xalac Cirene ixuanicán Simón, ixtaspitma ixcatucuxtú; xafuerza tlahuaca camaktáylah catálih ixculus Jesús.

27 Lhuhua cristianos ixtatakojenit pakán ní ixama maknijcán nac culus; lhuhua lacchaján ixtalaktasá y ixtalakaputzá lą ixmákxtakajnímacea Jesús.

28 Xlá acs cälacanilh y cahuáníl:

—Lacchaján xalac Jerusalén, ní catasátit quillacata, mas calílakaputzátit tú pat paxtokátit huixin y mincamancán.

29 Porque ama chan quilhtamacú acxni pat puhuanátit: “Catapaxáhualh namá lacchaján tí ní takálhílh ixcamancán, tí ní talakáhualh itskatacán, tí nícxri tamatziquíñalh.”

30 Lhuhua ama tahuán: “Mas tlán ixquincactamán aktum sipi, caquinçamatzeñki tija xlacata ní naquinçalakchanán tákxtakajni.”

31 Aquit clitanú xastaka quihi y cäcxílhit tú quintlahuanimacea. Calacpuhuántit, tucu ní natlahuanicán amá xascahuahua quihi?

32 Chatuy makninanín ná ixcatálincán Jesús ná ixamaca cämaknijcán amá quillhtamacú.

33 Acxni táchalh lacatum ní ixuanicán La Calavera, akxtokohuacaca Jesús nac culus, y amá lacchixcuhuín ná cäkxtokohuacaca y cämahuacaca chatunu nac ixpaxtuníti.

34 Acxni lihua ixtamahuacamana nac culus Jesús chuné chihuinalh:

—Quinticu Dios, cacamatzankenani tú quintatlahuánilh jaé lacchixcuhuín porque ní tacatzí tú tamakantátilh.

Amá soldados tzúculh taralíslaka tucu natatamakxtaka ixlhákat Jesús.

35 Lhuhua cristianos xala amá cächiqúín ixtäçxilhmána lą ixtlahuacanit Jesús y xanapuxcun curas ixtalíkalhkamánán:

—Cämaktáyalh lhuhua cristianos, cälakmäxtúnih ixlistacnicán; chí catáctalh ixacstu nac culus ní huaca xlacata naquinçamásjinyán huá Cristo tí lacsacnít Dios.

36 Makapitzi soldados ná tzúculh talíchiyá tamälacnúnih vinagre xla uva.

37 Ixtalíkalhkamánán:

—Para xlicana huix ixreyecán judíos, chí micsstu calakmäxtu milistacni.

38 Nac ixakspún ixculus Jesús ixtatzoknít tachihuín nac griego, latín y hebreo tachihuín; ixuán: “Jaé chixcú ixreyecán judíos.”

Jesús malacnuní ama lín nac ixpulataman chatum makninaná

39 Chatum makninaná tí ná ixakxtokohuacacanit ixyahuacanit nac ixpaxtún, ná tzúculh likalhkamánán, ixuán:

—Para xlicana huix Cristo, calakmäxtu milistacni y ná caquilarakmäxtúu aquín.

40 Xächatum ixcompaño lakakahuánilh y huánilh:

—¡Acs cataya! Huix xlicana ní jicuaniya Dios masqui huaca nac culus xokonámpat mintalakalhín.

41 Aquíñ quincamininjinyán caakxtakajnáu porque xokománaú quintaläkalhincán níma tlahuaniitáu, pero jaé chixcú akxtakajnama masqui nitú tlahuaniit.

42 Astán lacanilh Jesús y huánilh:

—Caquilarapástacti acxni natzucuya mapaksinana nac mintapáksit.

43 Jesús kálhílh:

—Xlicana cuaniyán, lata chí tuncán lipaxáu pat quintalatapaya nac quimpulataman níma cama maklhtinán.

Jesús nikó nac culus

(Mt. 27.45-56; Mr. 15.33-41; Jn. 19.28-30)

44-45 Acxni chālh lacatastúnut chichiní talakátzekli y huāk cāqUILhtamacú tapaklhtyakolh. Quitáyalh hasta como aktutu hora xalakasmalankán. Ixlilakalhapán pūsiculan xla Jerusalén ní ixtalakachixcuhuínán curas cāta cāta tāxtítl nac ixítat.

46 Nā acxni tuncán Jesús aktásalh:

—Quinticu Dios, huix cmacamáxquiyán quilistaci.

La huankolh jaé tachihuín Jesús tuncán nikolh nac culus.

47 Amá xacapitán soldados acxni ácxihli tú ixquitaxtuninít Jesús, lacapástacli Dios y chuné chihuínalh:

—Xlicana jaé chixcú nítú ixkásat ixuanít.

48 Huāk cristianos tí ixtaminít tacxila amá tamaknín, acxni tacxilhkolh lata tú ixpaxtoknít Jesús tālh nac ixchiccán ixtalipuhuantilhá tú ixtatlahuanít.

49 Ixámigos Jesús tí ixtalakapasa y amá lacchaján tí ixtatakokenít acxni ahuata titáxtulh nac Galilea, lakamákat ixtayana ixtacxilhkónít lata tú ixquitaxtunít.

Manucán Jesús nac ixputanún nín (Mt. 27.57-61; Mr. 15.42-47; Jn. 19.38-42)

50 Chárum chixcú tí nā ixcatamapaksinán ixmākalhalpalinanín tachín nac Jerusalén ixuanićán José ixlama nac Arimatea, jaé cāchiquín ixlitapaksi Judea. Xlá tlān ixcatzí y tancs ixlama ixlacatín Dios.

51 José ixkalhima nalacatzucú ixtapáksit Dios cāqUILhtamacú y ní ixmatlánjít tú ixtatlahuanit ixcompañeros.

52 Lákalh gobernador Pilato y huánilh camacamáxquihl xanín Jesús.

53 Pilato matlánjih y xlá alh mactí Jesús nac ixculus. Tlan limáksuitli aktum sábana y astán mánuhl nac aktum ixpumānucán nín níma ixtalacahuaxnít nac lacatalhpan y ní naj tí ixmanúcanít.

54 Pihuá amá lacasmalankán viernes judíos ixtacaxuilí ixtahuajcán porque istzucú chichiní ixlijaxatcán.

55 Amá lacchaján tí ixtataminít Jesús nac Galilea, tatakókelh José y tacxilhli amá ixpumānucán nín ní nánuhl xanín Jesús.

56 Lacapala tālh nac ixchiccán y tzúculh talaccaxtlahuá perfume tú nata-macuili Jesús acxni natítaxtukó quilhtamacú ixlijaxatcán. Xlacán nā tájaxli amá chichiní la ixtalismaninít.

24

Jesús lacastacuanán nac calinín (Mt. 28.1-10; Mr. 16.1-8; Jn. 20.1-10)

1 Ixliñuxama domingo tzisa, acxni ixlacatzucú xamana, amá lacchaján tālh ana ní ixmanúcanít Jesús; ixtalín perfumes níma ixtalaccaxtlahuánjít.

2 Acxni táchalh tacxilhli ixmākenúcanít chíhuix níma ixlijatalakatalán ní ixmanúcanít xanín Jesús.

3 Y acxni tatánuhl tacxilhli nítú ixtanúma ixmacni Ixpuchinacán Jesús!

4 Xlacán tajicuankolh ní ixtamākachakxi tú ixquitaxtunít. Ni para tacátzihl la calakatayachi chárum lacchixhuín makslipua ixtatasí ixlhakatcán.

5 Acxni tacxilhli tatatzokstalh hasta tatalacátalh cātiyatni lata ixcamakakhanít. Pero amá lacchixcuhuín cahuánihl:

—¿Huanchi putzayátit nac ixpumujucan nín amá tí lama xastacnán?

6 ¡Jesús yaj juú tanúma porque lacastacuananit calinín! ¿A poco yaj aksanátit la ixcahuaniyán nac Galilea

7 xlacata Cristo Xatalacsacni Chixcú ixamaca macamastacán ixmacancán laclixcájnit lacchixcuuín; xlacán ixama tamakní nac cùlus, pero ixliaktutu chichiní astán xlá ixama lacastacuanán calinín?

8 Jaé lacchaján tákSalh xlícaná chú ixcahuaniit Jesús.

9 Lacapala tatáspiti ní ixtahuilana xachacahuitu ixapóstoles Jesús y xamakapitzi ixdiscípulos, y talichihiúnalh lata tú ixquitaxtunít.

10 Jaé lacchaján tí tatachihuínalh apóstoles ixcahuanicán María Magdalena, Juana, María ixnána Jacobo y makapitzi lacchaján líhuacá.

11 Pero ixapóstoles Jesús ní para tziná tacanájlalh porque ixtapuhuán caj ixtakalhchiyanamána.

12 Huata Pedro táxtulh tatzalh alh ana ní ixmanucanit Jesús. Acxni chalh, tópuncsi y tlán talacánlh y huata cácxilhli sábanas níma ixlimaksuitcanit. Xlá taspitpá nac ixchic ixlacpuhuantílhá tú ixquitaxtunít Jesús.

Jesús catasaní chatuy ixdiscípulos nac Emaús

(Mr. 16.12-13)

13 Píhuá amá chichiní domingo chatuy ixdiscípulos ixtamána pakán nac Emaús, jaé cächiquín ixtamakxtaka como aktuy hora ixlilakamákat nac Jerusalén.

14 Xlacán ixtalichihiúnantílhá lata ixmaknicanit Jesús nac Jerusalén.

15 Lata ixtachihiúnantílhá ní para caso tatláhualh lata cámálatzúhuílh chatum chixcú y tzúculh cátatlahuán. ¡Jesús xastacnán ixcatasíninit!

16 Pero Dios ní calimáktakli catalakápasli.

17 Jesús cäkalasquínih:

—¿Tucu huixin líchihuínampañántit juú nac tijia? ¿Huanchi lakaputzapánantit?

18 Chatum tí ixuanicán Cleofas kálhtílh:

—¿A poco amán quilaahuaniyáu ní nac Jerusalén tanapi y ní catziya tú huak cristianos talichihiúnan quitaxtunít?

19 Jesús cähuánílh:

—Quilaahuáu, ¿tucu quítaxtunít?

Xlacán takálhtílh:

—Namá chixcú xalac Nazaret huanicán Jesús xaclimacanáu talipau profeta porque tancs ixlichihuínán Dios, ixkalhí lítlihueke cätlahuá laclanca ixtascújut Dios níma ixcalimálacahuání cristianos.

20 Pero xanapuxcun curas y lactalipau mapaksinanín tamálacápulh ixlacatincán mapaksinanín romanos xlacata natamakní y tuxamatá viernes akxtokohuacaca nac culus.

21 Aquín xacpuhuanáu xlacata huá Cristo tí ixama quincalakmactuyán huak tí clamanáu juú nac Israel. Pero laclakolh tú xacacxilhlaçachanáu porque kalhiyá aktuy chichiní lata timaknica.

22 Masqui jaé chichiní acxri spalh ixcahuama makapitzi lacchaján taqulalh ní ixmanucanit xanín.

23 Ixlipunchú tatáspiti y tzúculh tahuán xlacata nítu ixtanuma xanín Jesús y chatuy ángeles ixcatachihuínánit ixcahuaniit xlacata Jesúx ixlama xastacnán.

24 Aquín ní ccatziyáu para xlíçana porque astán ná tálh makapitzí quincompañeroscán ana ní ixmanuçanít y xlíçana yaj tú ixtanúma ixmacni xanín Jesús la quincéhuanín amá lacchaján, pero ní tacxilhli xastacnán Jesús.

25 Jesús cahúánilh amá ixdiscípulos:

—Koxitanín huixín lacchixcuhuín! Cätzankaniyán talacapastacni. Ní lá canajlayátit tú talichihujinanít profetas ixama paxtoka namá chixcú.

26 ¿A poco ní catziyátit aná huan la Cristo tí ama calakmáxtuyán pyla ama akxtakajnán xlacata tlán namacamáxquicán lanca ixlimapaksín?

27 Astán tzúculh calacsptní ixtachihuín Dios, litzúculh tú huan ixlibro Moisés y límásptúlhu tú tahuán ixlibrojcán profetas xlacata natamákachakví la ixquitaxtunít tú ixtalichihuínanít ama akspulá nac ixlatámát Cristo tí ixama calakmáxtú.

28 Acxni táchálh nac Emaús Jesús licatzi lalh titum ixama an.

29 Xlacán tahuánilh:

—Catamáktaksi jaé cachiquín pues smalankaná y amajá tanú cätzisní. Xlá catañaylh ana ní ixama tatamakxtaka.

30 Tátahuí nac mesa xlacata natahualhtatá. Jesús tíyah mactum simita, sicunañláhuall, lakchékelh y camáxquilh chatunu.

31 Acxni tuncán staranca talacapastácnalh la cacamalakakeca natalacahuán yj talakápasli Jesús! Pero xlá la calákspatl alh alacatunu y yaj tacxilhli.

32 Tzúculh tarahuaní:

—¿A poco ní scayaj ixcatzán quinacucján acxni ixquinçatächihuínamán nac tijia, ixquinçalacsptnímán tú ixlaclhcánit Dios?

33 Tuncán tatayapá nac tijia y tampá pakán nac Jerusalén. Acxni táchálh tacxilhli chacahuitu apóstoles y xamakapitzí discípulos.

34 Lacapala cahuanica:

—Jesús lama xastacnán! ¡Pedro ácxilhli!

35 Xlacán ná tzúculh talichihuján la catakókelh nac tijia chatum chixcú, y la talakápasli Jesús acxni cälakchekénlh simita.

Jesús catasíní huak ixdiscípulos

(Mt. 28.16-20; Mr. 16.14-18; Jn. 20.19-23)

36 Chutacú ixtachihuínamána acxni Jesús tayachi nac ixítat ní ixtahuilana y cahúánilh kalhéen.

37 Huak tzúculh tåkatuyún tajicuankohl, ixtapuhuán ixtacxilhmána ixespíritu chatum xanín chixcú.

38 Jesús cahúánilh:

—¿Huanchi jicuanátit y akhluhuatnanátit canajlayátit nac minacucján xlacata aquit clama xastacnán?

39 Cacxílhtit quimacán y quintujún. Caxamátit y cacxílhtit quimacni xlacata naquilalakapasáu. Aquit ckalhí líhua y lúcut, chatum ixespíritu nín ní kalhí líhua y lúcut.

40 Camásínlh ixmacán ixtujún ana ní itxtokocanít xlacata natacanajlá.

41 Y como xlacán ixtacacnímana, ní ixtacanajlaputún tú ixtacxilhmána lata ixtapaxahumána. Jesús cäkalasquínlh:

—Ní kalhiyátit actzu tahuá?

42 Chatum límínlh actzu xascún tamakní y actzú táxcat.

43 Xlá maklhtínlh y nac ixlacatincán tzúculh huayán.

44 Astán cahúánilh:

—Huixín quiläcxilhmäñáu y ní mäkachakxiyátit xlacata acxni xaccäatalapulayán ccähuání ixminjiní nakantaxtú nac quilitámat lata tú lichihujnanít quilaçata profeta Moisés y ná chuná ixlibrojcán xämakapitzí profetas y nac salmos.

45 Acxni tuncán calákchilh lą aktum taxkáket y tamäkachákxilh tú ixcahuaniñit Jesús.

46 Pero todavía calacspítnilh:

—Chú ixtalaclhcänit ixama mäkxtakajnicán Cristo, jixamaca maknicán! Pero ixliaktutu chichiní astán ixama lacastacuanán calinín.

47 Ná talaclhcänit amá tähahuaní quintachihuún. Ama lacatzucú juú nac Jerusalén y lakaṣüt amá taspyumí ixlítihueca cäquiltamacú xlacata huak cristianos natalakxtapalí ixlatamätcán y Dios tlän nacamatzankenani ixtaläkalhincán para quintalipahuán.

48 Huixín tlän mälulokátit huak quitaxtunít nac quilitámat tú laclhcänit Dios quilaçata.

49 Chí ní capítit alacatunu juú catamakxtáktit nac Jerusalén; pues aquit cama an nac akapún ní huí Quinticú y cama cämälakachañiyán ixlítihueke Espíritu Santo lą mälacnuñit Quinticú.

Jesús tacxtú nac akapún

(Mr. 16.19-20)

50 Astán Jesús cálilh huak tí ixtalipahuán lacatzú nac Betania. Acxni táchälh xlá tamacayáhualh y calisicunaatláhualh ixmacán.

51 Lata tamacayahuanít ana tuncán tzúculh tacxtú nac akapún, jcaj lą cakosli ixanit nac akapún!

52 Xlacán tapaxcatcatzínih Dios tú ixtlahuanít y tatáspitli nac Jerusalén, tapaxahuatílhá nac ixnacujcán.

53 Lata amá quilhtamacú chäli chälí ixtán talakachixcuhiú y tapaxcatcatzíní Dios nac lanca püsicularn xla Jerusalén tú ixtlahuá ixlacatacán. Chuná calalh, amén.

SAN JUAN LICHIHUINAN IXLATAMAT JESUCRISTO

Dios macamín ixkahuasa caquilhtamacú

1-2 Dios ní kalhí ixlacatzúc, y lata ní naj tú ixanán, porque ya ixtatlahuá caquilhtamacú, ixlamajá **ixpaxtún chatum ixmásuy**; xlá ná ní kalhí ixquiltzúc, pues la Dios ixuanjít y acxtum ixtampaksjnán.

3 Xlá maktláhualh lata tú anán caquilhtamacú y ní huí caquilhtamacú tú ní catzinit la lacatzucunjt.

4 Jaé ixmásuy Dios camáxquinjt ixlistacnicán lata tú anán y pijúa jaé lilatámät mapálajli y limalacatzúquilh taxkáket tú natalilacahuánan cristianos.

5 Jaé ixmásuy Dios lítánuhl taxkáket njmá milh calilakaskoyú ixlatamátcán tí capaklhtutá ixtalamaña, y como la cätzisní catalatámälh tatzáksalh tamamixí y ní lá tamamixíl.

6 Dios malakáchalh chatum chixcú huanicán Juan

7 xlacata namaluloka tico amá lanca taxkáket. Xlá milh camatancsaní ixtapuhuánan cristianos xlacata natalipahuán amá ixmásuy Dios tí ixlimín taxkáket.

8 Juan ní ixbalhí taxkáket y huata milh mactzupa tí ixlimín lilacahuán caquilhtamacú xlacata nalakapascán.

9 Huata amá ixmásuy Dios ixbalhí staranca talacapastacni tú nacalimalacahuán cristianos.

10 Xlá milh caquilhtamacú xlacata nalatamá nac ixcaquilhtamacú njmá ixtlahuanit, pero tí calákmilh ní talakápasli.

11 Ni para ixtapakánat tamaklhtínlh, amá pülataman njmá ixlacascnjt napulakahuán. Huata makapitzí talipáhualh y tamaklhtínlh nac ixnacujcán.

12 Y jaé cristianos tí tacanájlalh ixtachihuín calimánuhl ixcamán Dios tí tlan natamalacatzuhuí.

13 Xlacán talakáhualh ixlimaktuy porque Dios camáxquiilh sásti ixtalacapastacni y talimácalh ixticucán Dios. Jaé tí lakahuán ixlimaktuy ní quitaxtú la xcam chatum chixcú.

14 Amá ixmásuy Dios tí ixtalatamanjt tapálajli y la chatum cristiano lakáhualh caquilhtamacú. Xlá quincatalatamán la catihua chixcú y huata ixlichihuínán ixtalakalhamán Dios y laclanca talacapastacni la quiljilatamátcán. Aquín cacxilhnijtáu la Dios máxquiilh ixlitlihueke y ccatziyáu xlacata huá Ixkuhua Dios.

15 Juan lichihuínalh ixlacatíncán cristianos y chuné ixmatlani:

—Huá jaé chixcú xaclichihuínán acxni ccáhuán: “Quinkestalatílhá tunuj chixcú mäs talipau mäsqui xlá siempre quiaclinjt porque latamanjt lata ya para xaclakahuán.”

16 Quilacatacán lhuhua tú tlahuanjt y huak paxcatcatziniyáu porque xlá ní lakcatzán mästá ixtalakalhamán.

17 Moisés quincamaxquín laclícuánit ixtapáksit Dios y scarancua lacasquín cakantáxtulh, pero Jesucristo quincamasinín la tancs nalakchanáu **ixpaxtun** Dios y como quincapaxquiyán quincamatzankeñaniyán quintalakalhincán.

18 Ní huí cristiano tí acxilhnít Dios pero chastum ixbahuasa njma taxtulh nac ixpaxtn quinchuann la kalh ixtalacapastacni pues xla la Dios y acxtum tahuiljnit ixtalacapastacni ixticú.

Juan Bautista lichihuinan Jesucristo

(Mt. 3.11-12; Mr. 1.7-8; Lc. 3.15-17)

19 Xanapuxcn mapaksinanjn curas xalac Jerusaln tamalakchl makapitzi lactalipau lacchixcuhun xlacata natakalasquin Juan:

—¿Xlicana huix Cristo tí ama quincalakmxtuyn?

20 Juan nj tatkalhttokli y tancs caklhtlh:

—Aquit nj hua.

21 Xlacn takalasquinip:

—Pues, ¿ticu huix? O ¿huix profeta Elas?

—¡To! Aquit nj Elas —caklhtlh Juan.

—¿Entonces huix ama profeta tí ama lactaxt nac Israel?

—¡To! Nj para hua.

22 —Catlahua litln quilahuan tico huix. Pues tí quincmalakachntn tacatziputn tico huix. ¿Tucu ccahuaniyu milacata? ¡Quilahuan! —tahua-nip ama lacchixcuhun.

23 Juan caklhtlh:

—Aquit ama ti lichihuinnalh profeta Isaas:

Nac desirotama takaxmat la aktas makalhchihuijnn chatum chixcu:

“Catacxit, tancs calataptit, titum catrapit ixtijia milatamtcn, porque mima calakpaxialhnann Mimpuchinacn.”

24 La takaxmatklh ixtachihun Juan ama ti ixtamlakachn fariseos takalasquinalh:

25 —Para huix nj Cristo, nj para profeta Elas, nj para ama profeta tí ama lactaxt nac Israel, ¿huanchi cakmunuya cristianos?

26 —Porque aquit huata quili mapaksica nacliakmuunn chuchut, pero juu nac mimpulatamanc catalamn chatum tí nj lakapasatit.

27 Xla yaj maks ama malacatzuqu ixtascjut y snn talipau, aquit nj para cmataxtuca ixtasacua nacun ti nackatxcuta nacmaxtun ixtatun —caklhtlkh Juan.

28 Jae takalhchihuin quitxtulh nac Betania ixtampajn kalhtuchoko Jordan ana nj Juan ixcakmuun cristianos.

Jess litan borrego ti xokonn ixlacatin Dios

29 Ixlchlli acxni Juan acxilhli la Jess tzuculh talacatzuhu pakn nj ixya, cahunilh xamakapitzi:

—¡Cacxilht! Hua nama chixcu ama maken talakalhn nac caquitamac pues xla ama litan borrego ti ama xokonn ixlacatin Dios.

30 Hua nama ti chun xeclchihuinn: “Yaj maks ama malacatzuqu lanca ixtascjut nama ti quinkestatallh, masqui xla quiacpulanit porque latamnit canjcxnihu lata nj para xaclakahun.”

31 Aquit n nj xacacxcat para hua nama ti ixquincalakmimn, pero quimalakachaca nacliakmuunn chuchut xlacata ti talamna nac Israel natalakapasa ti ama calakmaxt acxni nacalakchn.

32 Pero chi aquit tancs cmaluloka cacxilhnt la tactalh nac akapn Espritu Santo la tantum paloma y akchipanikh ixtalacapastacni.

³³ Amá quilhtamacú ní naj xaccatzí para huá namá chixcú tí ixmima quincalakmaxtuyán, pero tí quili mapáksílh nacliakmunúnán chúchut qui-huánih xlacata tí nacacxila nalaktaqtá Espíritu Santo y nákchipaní ix-talacapastacni huá namá chixcú tí putzamáñau y ama quincámaxquiyán ixilitlihueke Espíritu Santo.

³⁴ Aquit tancs cmaluloka xlacata jaé chixcú Ixkahuasa Dios porque cacxil-hnít lā actáñulh Espíritu Santo.

Jesús catachihuínán makapitzi lacchixcuhiún

³⁵ Ixlícháli lítum, Juan pi aná ixcatálaya chàtuy ixdiscípulos,

³⁶ y como Jesús aná pasárlapá lacatzú xlá acs lacánilh y cahuánih:

—Huá namá ama litanú lā borrego y ama xokonán quilacatacán ixlacatín Dios.

³⁷ Amá lacchixcuhiún lā takaxmatkolh tú cahuánih Juan, tatakókelh Jesús.

³⁸ Pero Jesús acxni cácxilhí tí ixtakokemána talakásptli y cakalasquínih:

—¿Tucu lacasquinátit?

—Maestro, ¿nicu lápat? —takalhtínalh.

³⁹ —Juú lacatzú; para catziputunátit cahui xlacata nalakapasátit —cakalhtíkolh Jesús.

Xlacán tatáalh ní ixlama Jesús y como máx las cuatro ixuanittá aná tatamáktakli amá catzisní.

⁴⁰ Jaé lakkahuasán chàtum ixuanicán Andrés y xachàtum tunuj chixcú.

⁴¹ Andrés alh lacaputzá ixtacám ixuanicán Simón y acxni tákashli huánih:

—Ctakásnitáu Cristo tí ama quincalakmaxtuyán.

⁴² Simón táalh Andrés ana ní ixuí Jesús y acxni ácxilhí Jesús ixtala-catzuhuimá acs lacánilh y huánih:

—Huix huanicana Simón ixkahuasa Jonás, pero aquit clímapacuhuiyán Pedro (jaé tachihuín huamputún chíhuix).

Jesús catachihuínán Felipe y Natanael

⁴³ Ixlícháli Jesús táxtulh amá pulatamán y alh nac Galilea. Aná tátáñoklhí chàtum huanicán Felipe y huánih:

—Huix caquintako ke ní cama an.

⁴⁴ Felipe ixlama nac Betsaida y ná aná ixtalamána Pedro y Andrés.

⁴⁵ Felipe antes natakoké alh lacaputzá ixamigo Natanael y huánih:

—Ctakásnitáu tí ama quincalakmaxtuyán, amá tí talichihuínán ixlibrojcán Moisés y profetas; huanicán Jesús ixkahuasa José, xlá xalac Nazaret.

⁴⁶ Natanael kálhtílh:

—Ní para ccánajlá para nac Nazaret taxtunít chàtum talipau chixcú.

—Pues catat axila xlacata natákskahuiya.

⁴⁷ Astán ixchàtuyécán talákalh Jesús y acxni ixtatalacatzuhuimána Jesús chíhuínalh:

—Nachu min chàtum talipau chixcú xalac Israel, xlá xlícaná mactchaní ixtalacapastacni y ní caj chuta litanú skalala chixcú.

⁴⁸ —¿Huanchi quimatlaníya si ní quilakapasa? —kálhtílh Natanael.

Jesús huánih:

—Aquit cacxilhni acxni ixyat ixtampin suja y Felipe ya ixtachihuínán.

⁴⁹ —¡Maestro! ¡Huix xlícaná Ixkahuasa Dios, huix pat quilamapaksiyáu aquín xalac Israel! —kalhtínalh Natanael.

50 —¿A poco c̄anajla caj xlacata cuanín cacxilhni ixtampin suja? Pues l̄ata chí cuaniyán xlacata p̄at c̄acxila m̄as laclanca quintascújut n̄i l̄a jaé.

51 Ama chan quilhtamacú p̄at l̄ilacahuñana l̄a ama taliquí akapún y aná ama talactactá ixángeles Dios xlacata naquintalakachixcuhuí aquít Xatalacsacni Chixcú.

2

Jesús an nac aktum putamakaxtokni

1 *Nac pulatamān xla Galilea ixuí aktum actzu c̄achiquín huanicán Caná y aná tlahuaca aktum putamakaxtokni ixliaktutu chichiní astán. Ixnāna Jesús n̄a alh,*

2 *y xlá n̄a huanica cacatáalh ixdiscípulos y acxtum t̄alh nac putamakaxtokni.*

3 *Ixnāna Jesús acxni ácxilhli ixlakoma vino tú ixtalikotnán huánihl ixkahuasa:*

—Tamakásputli ixvinojcán.

4 *Pero Jesús káltih:*

—Nana, n̄i lá tú ctlahuá ixlacatacán porque ya acchán quilhtamacú nacm̄atzuquí quintascújut.

5 *Ixnāna n̄i caso tláhuahly c̄ahuánihl amá tí ixtamākpitzimána vino:*

—Huixín catlahuátit l̄ata tú nacahuaniyán.

6 *Aná lacatzú ixtahuiñana akchaxán l̄a tlámanc xla chíhuix n̄imá ixtamaclasquín judíos acxni ixtalakachixcuhuínán. Katunu jaé tlámanc ixtajú como ochenta o cien litros.*

7 *Jesús c̄ahuánihl amá tasacua xlacata huāk catalimatzámalh chúchut,*

8 *y l̄a spalh tahuílh amá laclanca tlámanc calimapáksílh:*

—Cakalhtiyátit actzú y capítit m̄akalhuaniyátit tí m̄acpxuqüicanit jaé fiesta.

9 *Amá tasacua ixtacatzí xlacata xlacán ixtamujunít chúchut, pero acxni kalhuánalh amá chúchut xapuxcu tasacua, jixtalakxtapalinít y vino ixlanít! Como xlá n̄i ixcatzí ní ixtaxtunít, alh lacaputzá xaluit kahuasa y huánihl:*

10 —Lihua kama jaé vino, huix n̄i c̄amaksluhuekenita l̄a talá xamakapitzi pues canihuá nac putamakaxtokni pula m̄akpitzicán xatlán vino y acxni tlán takalhkasnít m̄astacán n̄imá yaj xatlán. Pero huix ixmaquínita jaé n̄imá m̄as itxtapalh.

11 Jaé chúchut n̄imá lakxtapálilh Jesús nac Caná de Galilea huá xlahuán ixtascújut n̄imá tláhuahly, ixdiscípulos tacanájlalh xlacata xlá Cristo ixuanit tí ixama c̄alakmaxtú.

12 Acxni lakolh jaé putamakaxtokni Jesús catáalh ixnāna ixnatacamán y n̄a chuná ixdiscípulos nac aktum c̄achiquín huanicán Capernaum y aná latámalh laktzu quilhtamacú.

Jesús an nac pusiculan xla Jerusalén (Mt. 21.12-13; Mr. 11.15-18; Lc. 19.45-46)

13 Tzúculh talacatzuhuí ixtacuhuinicán judíos n̄imá ixtamākantaxtí c̄ata c̄ata, ixtalimapacuhuí pascua y Jesús n̄a alh nac Jerusalén.

14 Acxni chalh tánulh nac pusiculan y nac lacaquilhínin c̄acxilhli l̄a ixtahuiñana istanánin huácx, borregos y palomas tú ixlilakachixcuhuicán Dios, y tí ixtalakxtapalí tumín n̄a ixtahuiñana nac ixmesajcán.

15 Jesú斯 ní maṭlán̄ilh y tláhuall aktum cuarta xla x̄uhua y huá tzúculh calip̄utlakaxtú huāk st̄anqán̄ ná chuná ixuācaxcán, ixborregojcán; y tí ixtalakxtapalí tumín, c̄atramakán̄ilh ixturn̄incán y c̄amākp̄usp̄itnílhx mesajcán.

16 Tí ixtastá palomas c̄ahuán̄ilh:

—Cac̄atamacxtút jaé palomas. ¡Ní mimpustancán catlahuátit ixchic Quinticú!

17 Ixdiscípulos talacapástaclí amá tachihuín n̄imá ixtatzokn̄it lacatum nac Escrituras: “Ní cmatlán̄i lā likamanancán ixchic Dios.”

18 Makapitzí xanapuxcún judíos tí t̄ácxihli tú tláhuall ní tamatlán̄ilh y takalasquín̄ilh:

—¿Huanchi catamacxtu jaé cristianos? Para Dios maxquin̄itán jaé tapáksit catlahua aktum lanca tascújut xlacata naccānajlayáu.

19 —Para chú lacasquinátit, caquilçixhilhui: Calactlahuátit jaé ipusículan Dios, ixliaktutu chichiní aquit ctlahuakonit tunuj xasasti.

20 —¡Huix chiyan̄ita! Pues cuarenta y seis años l̄tlahuacan̄it jaé p̄usículan, ¿nicu l̄ipuhuana huix nal̄itlahuaya caj aktutu chichiní?

21 Amá lacchixcuhuín ní tamakachákxilh xlacata Jesú斯 calitachihuínalh ixmacni acxni c̄ahuán̄ilh: “Calactlahuátit jaé ipusículan Dios.”

22 Pero acxni maknica Jesú斯 y lacastacuánalh calin̄ín ixdiscípulos talacapástaclí jaé ixtachihuín y tacanájlalh xlacata ixquitaxtun̄it tú ixlichihujnan̄it Dios ixlacata nac Escrituras.

Jesú斯 calakapasa ixtalacapastañicán huāk cristianos

23 Jesú斯 catláhuall lhuhua laclanca ixtascújut jaé nac xatacuahuin̄í pascua y lhuhua cristianos tacanájlalh xlacata xlá xlicána Dios ixmālakachan̄it.

24 Pero como xlá ixcalakapasa chatunu ixtalacpuhuancán, ní huāk ixcacanajlaní tú ixtahuaní.

25 Jesú斯 ixcatzí tú ixtalacpuhuán chatunu nac ixnacucán y ni ixmaclasquín tí nal̄imākalhchihuín̄i la ixtakalhí ixتayatcán.

3

Jesú斯 tachihuínán Nicodemo

1 Ixlama chatum fariseo n̄imá ixcatamapaksinán xanapuxcun judíos ixuanicán Nicodemo.

2 Maktum c̄atzisní xlá alh lakpaxialhnán Jesú斯 y huán̄ilh:

—Maestro, ccatzí xlacata Dios mālakachan̄itán naquilmākalchihuín̄iyáu porque ní huí tí tl̄an l̄imālacaahuán̄inán laclanca ixtascújut lā huix c̄atlahuaya para ní Dios maxquí ixlitlihueke.

3 Jesú斯 ní machihuín̄ikolh y huán̄ilh:

—Nicodemo, xlicána cuaniyán amá tí ní lakahuán ixlimaktuy ní lá ama tanú nac ixtapáksit Dios.

4 —¿Niculá nalakahuán ixlimaktuy chatum kólú? ¿Niculá namá quitaxtú? ¿A poco chatum chixcú tl̄an tanupará nac ipulacni ixnāna xlacata nalakahuán ixlimaktuy? —kálhtih Nicodemo.

5 —¡Tó! Aquit clacasquín camākachakxi xlacata n̄itú l̄imacuán lā malakahuan̄in mintzé y mas tamaclacasquín calakxtapalin̄ín Dios mintalacapástaci y quitaxtú lā calakáhuanti ixlimaktuy, pues chuná tl̄an tanuya nac ixtapáksit Dios.

⁶ Huix catziya la chatum chixcu y chatum puscat tamaxqui ixmacnican itskatacan y ana quitaya ixtascujutcan. Pero ama ti Dios maxqui ixtalacapastacni, ilakahuan ixlistacni ixlimaktuy!

⁷ Huix ni cajicuanti para cuaniyan: "Tamaclacasquini huak natalakahuan ixlimaktuy."

⁸ Porque jae quitaxtu la acxni unan, huix kaxpata la macacsanan pero ni catziya nicu pakan ama, ni para ni pakan mima, pues na Chun cristiano ti Dios maxqui ixtalacapastacni, ni tasi acxni lakahuan ixlimaktuy, pero lakahuan!

⁹ —Ni cmakachakxi la ama quitaxtu tu quihuaniya —kalasquininalh Nicodemo.

¹⁰ Jesus kalhtilh:

—Huix skalala chixcu juu nac Israel, ¿y ni makachakxiya tu cuaniman?

¹¹ Aquit clitachihuunaman tu ccatzi y tu cacxilhnit la quitaxtunit, pero huix ni canajlaya.

¹² Para huix ni makachakxiya la ixlilakxtapalitcan ixlatamatcan cristianos caqUILhtamacu, ¿nicu nalimakachakxiya para clitachihuinanan la tutanan nac akapun?

¹³ Nac akapun niti catzi la tutanan huata aquit Ixkahuasa Dios ccatzi tu anan porque nac akapun ctactanit.

¹⁴ 'Huixin catziyatit xlacata nac desierto Moises akxtokohuacalh ixakspun kantum quihi tantum luhua xla bronce xlacata huak natcxila, y aquit Xatalacsacni Chixcu na chun amaca quiakxtokohuacacan

¹⁵ xlacata catihua ti naquiliahuan namalacatzuqui aktum sasti lipaxau latamat nima nicxni lako.

Dios calakalhaman ixcaman

¹⁶ Porque Dios snun calakalhamalh ixcaman y ni para lakcatzalh Ixkahuasa namacamin caqUILhtamacu xlacata niti nalaktzanka, y ama ti nalipahuan tlan nalakmaxtu ixlistacni y namalacatzuqui ama lipaxau latamat nima malacnu y nicxni lako.

¹⁷ Dios malakachalh chastum Ixkahuasa caqUILhtamacu xlacata nacalakmaxtu ti ixtalaktzankanit, y ni milh camaxokoni ixtalakalhincan cristianos.

¹⁸ 'Ama cristiano ti tancs canajla tlan xapani ixtalakalhin Ixkahuasa Dios yaj ama xokonan; pero ama ti ni canajla ixtachihuun ixacstu laktzankanit porque ama xokonan tu ni tlan tlahuaniit.

¹⁹ Nac caqUILhtamacu milh camalacahuan lanca taxkaket, pero lhuhua cristianos nitatalacatzuhuilh y talh ni capaklhtuta xlacata niti nacatzi ni tlan ixkasacan.

²⁰ Ama ti tlahua tu ni tlan nitatalacatzuhui ni taxtuma taxkaket y huata aksputzala xlacata ninalakxtala ixkasat y natasi ixtalakalhin.

²¹ Pero ama ti tancs lama talacatzuhui ni taxtuma taxkaket xlacata catihua nacxila Dios maxquinit ixtalacapastacni acxni tlahua aktum litlan.

Juan Bautista lichihuinampara Jesus

²² La tachihuinankolh Jesus ama chixcu catatalh ixdiscipulos nac Jerusalen y catalh nac aktum pulataman huanican Judea, y laktzu quilhtamacu ana cakmunulh cristianos.

²³⁻²⁴ Lata ya ixmanucan Juan Bautista nac pulachin xla ixcakmunu cristianos lacatum taxtunu ni istzama chuchut huanican Enon lacatzu nac Salim.

25 Maktum quilhtamacú ixdiscípulos Juan y chatum tunuj chixcú tzúculh talijchihuínán xlacata Jesús mas tlan ixakmununán.

26 Xlacn talkalh y tahunilh:

—Maestro, amá tí ixlchihunanu y ttnoklhti ixtampajan kalhtchoko Jordn chí n qtzucunt akmunn y mas lhhua cristianos talakn.

27 Juan cklhlh:

—Dios lta nac ixputhulh cmaxqujnjit ixtascujutcn chatum kahuasa huata

28 Aquit huata cmilh cxlahuani ixtijia xlacata huk natalakapasa y natatakoke; pues n caktzonksut it acxni cchun: “Aquit n Cristo huata cmnit cxlahuani ixtijia.”

29 Huixn catziytit xlacata acxni tamakaxtoka chatum kahuasa huata hucnicn y takoken, pero ixamigo t pxqu paxhu masqui xl lakmakancn. Aquit cchuniyn, aquit nam ixamigo talipu chixc y clakt la takoken.

30 Xahu huixn n catziytit xlacata lta ama talijn quilhtamac xl mas amaca liphuancn y aquit lkast amca quiaktzonksuacn.

Jess minitanch nac akapn

31 Am t lkun cquiltamc lakapasa t an ju tutz y huata tln lchihunn t acxilhnt cquiltamc; pero t minitanch tlmn cksputzalk ixtalacapstacnicn cristianos y tln lchihunn t an nac akapn.

32 X tancs lchihunn t acxilhnt y t kaxmatnt nac akapn, pero lhhua n tacanajl ixtachihun.

33 Y am t tacanajl ixtachihun tamluloka xlacata Dios ncxni ak-skahunn y tancs mst ixtalacapstacni.

34 Ja chixc mlakachca cquiltamc xlacata tln naquincamcxcatziniyn ixtalacapstacni Dios porque Dios n lakcatznl mxqu ixlskalala.

35 Quinticucn Dios lakalhmalh Ixkuua y macamxqulh huk ixtlilihueke ixtalacapstacni nma kalh.

36 Cathu t liphun Ixkuua nma mlakchlh ama lakchn Dios nac akapn, pero t n liphun Ixkuua ama makasitz y n ama lakchn nac ixpaxtn y phua Dios ama mxokon.

4

Jess maksqun chchut chatum samaritana

1 Tapasrlalh quilhtamac y Jess ixtatakoke mas cristianos porque ixak-mununn mas que Juan,

2 masqui t lhu ixtakmunn hu ixdiscípulos. Y como fariseos ix-tatraslakputn acxni tactzhl l itstacma ixtascujut,

3 Jess txtulh am platamn Judea y alh pakn nac Galilea.

4 Pero tijia nma chpalh ixttaxt aktum platamn huanicn Samaria. T ixtalamna ja platamn ixtasitzin judos y n ixtaracxilhputn.

5-6 Jess chlh nac aktum actz cchiqn huanicn Sicar ixlitapaks Samaria. Y como tastn t ixuanit chichin lhu ixmact xl ixakatzankanit lta ixtlahuanit y hu xlacata lalh nac ixcaquihun Jos nm makn quilhtamac ixmasquihiut ixticu ixuanic Jacob. An ixiu aktum poz ixlitapacuh Ixpukotni Jacob; Jess curucs tahui nac ixquilhpn.

7-8 Ixdiscípulos tālh nac cächiquín xlacata natatamáhuá tú natalihuayán. Ixlipuntzú milh pujunán nac pozo chātum puscat xalac Samaria. Xlā huánilh:
—¿Ní ixtlahua lítlan ixquintákotti actzú minchúchut?

9 Amá puscat kálhtilh:

—Huixín judíos ní quiläcxilhputunáu tí clamána nac Samaria, ¿huanchi aquit quimaksquina cactakotnán?

10 —Huix ní lakapasa tí huanimán cäquintákotti chúchut. Porque para ixcatzi tú límalacahuánimán Dios y tú líkalhimán, huix chä ixquimáksquinti xactakotni chúchut níma njcxni líkalhticán.

11 —Señor, pozo snun pulhmán y ní kalhiya ixlimäcutucán, ¿nicu pät tiyaya chúchut níma njcxni líkalhticán?

12 Xahuá huix ní mäccipiniya ixlilanca quilitalakapasnicán Jacob tí quincatamakxtakni jaé pozo. ¿A poco huí más tlän chúchut que jaé níma ixcamäkotí ixcamán ixquitistancanín? —huanipá amá puscat.

13 Jesús huánilh:

—Huäk tí talikotnán jaé chúchut ní ixlimakas talikalhtipará.

14 Pero tí líkotnán amá chúchut níma aquit cmäkotinán yäcxni catikálhtilh porque ixnacú ama tatalacastuca la aktum taxtuní níma taxtú staranca chúchut y para stalanca huan ixtalacapastacni ama lakchán Dios. ¡Yäcxni ama kalhti!

15 —Señor, caquintákotti namá chúchut xlacata yäcxni cactikálhtilh y yaj nacmín tiyá chúchut juú nac pozo —huanipá amá puscat.

16 —Pues capit acxila pula mintäkolú y ná calita juú.

17 —Ní ckalhí quintäkolú.

—Xlicana la huana,

18 porque namá chixcú níma tälamán la ní mintäkolú pues ní tamakaxtokán. Pero huix cakalhjináta chäquitzis lacchixcuahuín. ¡Tancs huanti la ní kalhiya mintäkolú!

19 —Xlicana huix chätum profeta.

20 Chí quimätancsaní tú ccatziputún, xalakmakan quilitalakapasnicán ixatalachixcuahuí Dios juú nac sipi, pero huixín judíos huanátit xlacata Dios mininí huata nalakachixcuahuicán nac lanca püsicular xla Jerusalén.

21 Jesús tancs kálhtilh:

—Talacatzuhuima quilhtamacú xlacata tí xlicana lipahuán Dios tlän nalakachixcuahuí xanita lacasquín, ní huata juú nac sipi o nac Jerusalén.

22-24 Huá jaé quilhtamacú lakchanít nalacatzucú tunuj tapáksit cäquilhtamacú y amá tí xlicana lipahuán Dios calilakachixcuhuylh ixlihuäk ixatalacapastacni, pues Quintjucán Dios caputzama cristianos tí natalakachixcuahuí la cuanímán. Chatum cristiano mininí nalilakachixcuahuí Dios ixespíritu porque Dios la chätum Espíritu y ní lacatum huí la puhsanátit huixín samaritanos. Huixín ní lakapasátit ixtapuhuán, pero aquín judíos ccatziyáu la clakachixcuuhuyáu porque huata Quintjucán Dios ama cälamaxtú cristianos cäquilhtamacú.

25 —Clakatí mintachihuín, pero ccatzí xlacata ama min cäquilhtamacú Cristo tí ama quincälakmaxtuyán, y acxni nachín xlá ama quincamätancsaniyán tú ní cmäkachakxiyáu.

26 —Aquit namá chixcú tí mimán cälamaxtuyán —kalhtikolh Jesús.

27 Chutacú ixchihuünama acxni táchilh ixdiscípulos. Xlacán **ní** tacátzilh huanchi ixtachihuünanít Jesú amá samaritana, pero **ní** chatum kalasquínilh tú ixlacasquín o tú ixlijtachihuünanít.

28 Amá pусcat aná akxtakuiljh ixaksáhuat y lacapala alh nac cächiquín. Acxni chálh cahuánilh cristianos:

29 —Caxhilhnit chatum chixcú tí quihuánilh lą xaclatamanít xapulh. Aquit cphuán huá jaé Cristo tí mimán quincalakmáxtuyán. ¡Cahú acxilháu!

30 Amá cristianos tatakókelh amá pусcat y tálh pakán ní ixuí Jesú.

31 Nac pozo ixdiscípulos Jesú tahuánilh cahuáyalh **cána** actzú,

32 pero xlá cákálhtilh:

—Tó, **ní** ctzinca; aquit clihuayalh tú huixín **ní** lakapasátit.

33 —¿Chá tico líminilh tú líhuáyalh? —tarákalasquínilh ixdiscípulos.

34 Como Jesú ixcatzí **ní** ixtamákachakxinít ixtachihuün, cahuánilh:

—Aquit quintahuá huá ixtascújut Quinticú **níma** quilibapáksilh cacamkantáxtilh, y acxni ctlahuá tú quilibapáksilh lą cackálhkasli ccatzí.

35 Huixín acxilátit ixtahuácat tachanán y huanátit: “Tzanká aktati papá para nacatlán.” Pero aquit ccahuaniyán, cacalilacahuánantit cristianos, xlacán tatanuputún ixtapásit Dios canícxnihuá quilibtamacú.

36 Huixín ahuata pat xkananátit y maquiyátit cosecha, pero pat caxokonicanátit ná chuná lą tí tachanánalh xlacata acxtum napaxahuayátit.

37 Xlicána pat makantaxtiyátit amá tachihuün **níma** huan: “Chatum chananán y tunu tí xkanán.”

38 Aquit ccámátlakachamán namákstokátit amá cosecha **níma** taliscujnít tunu lacchixcuahuün; tunu tí tachanánalh y huixín ahuata pat matásputuyátit tú xlacán tamatzuquilh.

39 Amá cristianos xalac Samaria ixtakalhputzaputún Jesú porque amá pусcat cahuánilh xlacata ixquilchapanít lą ixlatamanít xapulh.

40 Acxni talákhilh tatachihuünalh Jesú y tahuánilh cacatálatámalh laktzú.

41 Xlá matlánilh y lhuhua tú calimákalchihuünilh. Xlacán xlicána tacanájalh ixtachihuün, pero Jesú huata aktuy chichiní tamáktakli aná.

42 Astán makapitzí tahuánilh amá pусcat:

—Acxni quilibámkalchihuüníu namá chixcú ccánajláu tziná, pero chí aquín ná ckaxmatnítáu y tlán cmáulokáu xlacata huá namá chixcú tí ama quincalakmáxtuyán caquiltamacú.

Jesús maksaní ixkahuasa chatum xapuxcu mapaksiná

43-45 Jesú ixiún xlacata chatum profeta nicxni lakalhamancán nac ixpulataman, pero xlá **ní** chí quitaxtúnilh. Pues lą táxtulh nac Samaria alh pakán nac ixpulataman Galilea, y como lhuhua cristianos ixtacxilhnit lą ixcatlahuanít laclanca ixtascújut nac páscola xla Jerusalén xlacán tapaxáhuálh acxni chálh y tlán tamaklhtinalh.

46 Jesú alh nac Caná amá cächiquín ní ixmapalajnít chúchut y vino ixtlahuanít. Aná ixlama chatum talipau chixcú tí ixtamápaksinán rey, ixkalhí ixkahuasa nac Capernaum y snum ixtatatlá.

47 Acxni cátzilh xlacata Jesú ixminítanchá nac Judea y chilh nac Galilea lacapala alh huaní Jesú catálh nac Capernaum xlacata namáksaní ixkahuasa porque ixnímajá.

48 Xlá kálhtilh:

—¿A poco xlacata naquíalipahuanáu tamaclacasquiní naccatlahuá tzapu laclanca quintascújut?

⁴⁹ —Señor, nítú quihuani. ¡Casokti, porque si no quinkahuasa ama ní!

⁵⁰ Jesús tancs huánihl:

—Nitú calipúhuanti, capit nac mínhic pues minkahuasa yaj tú kalhí.

⁵¹ Amá chixcú cañáljalh ixtachihuín Jesús y alh nac ixchic, pero lata ya ixchán chatum ixtasácuá milh lakapáxtoka y huánihl xlacata ixkahuasa ixaksanánit.

⁵² Entonces xlá kalasquínihl:

—¿Xnicu tzúcuhl tatlaní quinkahuasa?

—Kotán máx como aktum hora xala akputú takenúnilh lhcuyat.

⁵³ La kaxmatkohl tú huánihl ixtasácuá amá chixcú áksalh xlacata pihuá quilhtamacú acxni Jesús huánihl: “Minkahuasa yaj tú kalhí.” Amá chixcú lípáhuall Jesús y ná chuná huák ixlitalakapasni.

⁵⁴ Lata titáxtuhl Jesús nac Judea hasta Galilea huá jaé ixliaktuy lanca ixtascújut níma tláhuall.

5

Jesús maksaní chatum chixcú tí ní lá ixtlahuán

¹ Ní ixlimakás kantaxtupá aktum tacuhuíní nac Jerusalén y Jesús ná alh.

² Lacatum ní ixlactanucán cachiquín xla Jerusalén ixuanicán Puerta de las Ovejas, y aná lacatzú ixiú aktum lanca taxtunú ixlitapacuhuí nac hebreo tachihuín Betesda, ixlicaxyahucanít akquitzis arco la puhuilhta ní ixlacatanucán.

³⁻⁴ Aná jaé nac taxtunú ixiuancán xlacata ixtactá caj xní chatum ángel ixlakuilhá chúchut, y xláhuán tataatlá tí ixtajú la ixlakuilhakó ixtakenuní xanimata tátat níma ixlalhí. Huá xlacata ixtalihuilana lacatzú makapitzí lakatzín, tí ní lá ixtatlahuán y tunuj tataatlanín.

⁵ Xlacán ixtakalhímana tí pula natajú; y ná aná ixiú chatum tí ní lá ixtlahuán ixkalhíyá treinta y ocho años lata ixtatatlá.

⁶ Jesús tuncán mākachákhíl h la ixakxtakajnanít huá líkalasquínihl:

—¿Huix ná aksanamputuna?

⁷ —Señor, ní lá tí quimaktayá xlacata nactajú acxni natalakuilhá chúchut, pues acxni clitzaksá xamakapitzí quintamakatlajá —kalhtínalh amá chixcú.

⁸ Jesús límapáksíl:

—¡Cataya, casacti mimpilísálh, mixtícat y catláhuanti!

⁹ Amá chixcú tuncán aksánalh, sacli tú ixlactamá, y akxpakatahuácalh y alh nac ixchic.

¹⁰ Amá chichiní ixlihuancán tí nascuja huá xlacata acxni ácxilhli chatum talipau xapuxcu cura la ixcucananít, huánihl:

—¿Huanchi cucananita jaé quilhtamacú acxni quilijaxatcán? ¡Ní tlán tú tlahuápat!

¹¹ —Aquit ní ccatzí, pero amá tí quimáksáníl h quihuánihl cacsaci tú xaclactamá y cacláhuall.

¹² —¿Ticu yá chixcú límapáksín catlahua namá tascújut jaé quilhtamacú? —kalasquinipá amá talipau cura.

¹³ Pero xlá ní kalhtínalh porque ní ixaksán tí māksáníl h, pues como snun istzamacán Jesús talakátzekli.

¹⁴ Y hasta astán tataánokhlí nac pusicular y huánihl:

—Chí aksañanita, yaj catlahua talakalhín xlacata ní napaxtoka tú mas lixcánit.

¹⁵ La tachihujnankólh Jesú amá chixcú alh cahuaní xanapuxcun curas tí ixmaksañinít.

¹⁶ Xlacán tasítzilh y tzúcuh talacputzá la natamalacapú Jesú porque xlá siempre ixcatlahuá ixtascújut acxni ixlihuancán.

¹⁷ Y para ixtakalasquiní tú xlacata chú ixlilá xlá ixçakalhti:

—Quinticú Dios ní aktum quilhtamacú jaxa siempre scuja, y aquit huata cmakslihuéké.

¹⁸ Amá xanapuxcun judíos ní ixtamatlání tú ixlalhínán Jesú, itscuja acxni ixlihuancán, y mas ní ixtamatlání porque ixlihanú Ixkahuasa Dios. Xlacán ixtamalaksputuputún Jesú.

Jesús makslihuéké la scuja Ixticu Dios

¹⁹ Jesú ná cahuánihl amá xanapuxcun curas:

—Aquit Ixkahuasa Dios y huata cmakslihuéké tú cacxila tlahuá Quinticú. Ní capuhuántit quicstu claclcanít tú ccálimalacahuaniyán.

²⁰ Quinticú quimpaxquí y quimásjinít lata tú catzí y todavía amajcú quimaxquí mas ixlitlihueke xlacata naccalimalacahuaniyán quintascújut ní la jaé, y huixin hasta ní pát canajlaputunátit.

²¹ Aquit ná tlan ccamaxquí tí clacasquín ixlatamatcán amá cristianos ná chuná la Quinticú camałacastacuaní tí lacasquín.

²² Quinticú quimaxquínít ixlimapaksín aquit naccatatlahuá taxokón huák cristianos tí tatlahuanít talakalhín

²³ xlacata acxtum naquincalačachixcuahuicanán. Y ama tí huan lipahuán Quinticú y aquit ní quilipahuán, jakskahuinán! Pues tancs ccáhuaniyán, tí xlicana lipahuán Quinticú Dios ní tālkhuhi ná quilipahuán aquit.

Jesús ama camałacastacuaní nín nac calinín

²⁴ Aquit ccámalacnuniyán amá tí quilipahuán y canajlá xlicana Dios quimalakachanít, namá cristiano ama lakchán ixpaxtún Dios y yaj amaca maxokonícán ixtalakalhín porque aquit cama lacatitayá nalakmaxtú ixlistacni.

²⁵ Ná ccahuaniyán, acchanít hora y huá jaé quilhtamacú ama taputaxtuní cristianos tí talaktzankanít para xlicana tatlahuá tú climapaksinán y tacanajlá aquit Ixkahuasa Dios.

²⁶ Quinticú kahí litlihueke malacatzúquih lata tú anán, y aquit Ixkahuasa ná ckalhí litlihueke nacllahuá tú clacasquín.

²⁷ Aquit Xatalacsaci Chixcú y ckalhí ixlimapaksín naccamaxokoní ix-talakalhincán cristianos xala cqullhtamacú.

²⁸ Ní cacamakaklhán quintachihuín porque ama chan quilhtamacú acxni huák tí tanjinít ama tatacuta nac ixputajuncán acxni natakaxmata la naccalimatasí quintachihuín.

²⁹ Huák ama talacastacuanán, y tí lactlán cristianos ixtahuanít ama tapaxahuá pues cama camałaxquí lactlán ixputahuilhcán, pero tí lacsnún ixtalanit ama talakaputzá pues cama camałacan nac ixputalatamancán ní nataxokonán tú tatlahuanít.

³⁰ Chatunu cristianos stalhca cama maxquí ixtaxokón la quilimapaksinit Dios pues aquit ní quicstu ctalhcá nacmaxokoninán, huá Dios tí quimalakachanít quihuaní la naclá.

Jesús matancsá xlíçana xlá la Dios

31 Jesú斯 ni juú quiyáhualh ixtachihuín y cahuanipá:

—Para quicstu xactatlánjilh cmilacatincán, tú xaccáhuanín njútú limacuán, tlán ni ixcanajlátit.

32 Pero huixín lakapasátit Juan Bautista y xlá huak lichihuiñanít tú acxilhpánantit.

33 Huixín tachihuinánxit y calitachihuinán quillacata y laña tú cahuanín ni aktzánkálh huak quitaxtunít.

34 Aquit ccamálapastacayán Juan Bautista xlacata yaj naktzankayátit y nataxtunyátit para quila lipahuanáu, pero aquit ni ixlacata xackalhíma naquimatlán nac milacatincán, pues ni chatum chixcú quimála kachanít.

35 Ixtachihuín Juan calilakaskoyún lá aktum lámpara xlacata nalacahuananátit, huixín caj laktzú lipaxahuátit y matlánxit ixtaxkáket.

36 Juan stalanca calitachihuinán quillacata, pero chí huixín acxilhpánantit quintascújut njima quimatlahuinit Quinticú tí quimála káchálh, y huak quintascújut njima ccalimalacahuaniyán tamáululoka xlacata Dios quimacaminít.

37 Huixín njcxni acxilhnitántit calacán Quinticú Dios ni para kaxpatnitántit ixtachihuín, pero xlá málulokní nac Escrituras xlacata huá quimála kachanít;

38 masqui huixín ni kaxpatátit ixtachihuín porque ni taktzuhuiyátit quila lipahuanáu ni canajlayátit xlacata xlá quimála káchálh naccámasiniyán ixtalacapastaci.

Dios macxcatzininalh la ixama malakachá Jesú斯

39 'Huixín likalhtahuakayátit ixtalacapastaci Dios njima tzokcanít nac Escrituras porque puhuanátit chuná tlán nalakmáxtuyátit milistacnicán, y ni makachakxiyátit lá Dios quilichihuinán xlacata aquit amá tí ama calakmáxtuyán.

40 Y ni canajlayátit quintachihuín ni puhuanátit xlacata tlán naccála kmaxtuyán.

41-42 Aquit ccalakapasán y ccatzí xlacata ni lipahuanátit Dios xlihuak minacujcán huá xlacata ni caso ctlahuá para quila lipahuanáu o ni quila lipahuanáu.

43 Aquit cmimitanchá ipaxtun Quinticú Dios, pero huixín tatlancaníyátit y ni quila lipahuanáu. Aquit ccatzí para ixcalakmín chatum skalala chixcú ixcalilactlan canín ixtachihuín, huixín ixlipahuántit.

44 ¿Huanchi canajlayátit ixtachihuín catihua chixcú? ¿Huanchi ni quimála catzuhuiyáu aquit xlacata naccámasiniyán ixtalacapastaci Dios?

45 Aquit ni camán ccamálapapuyán ixlacatín Dios lá kalhiyátit minkasatcán, pero huí tú tzoknít Moisés huixín likalhtahuakayátit pues puhuanátit chuná tancs nachipinátit nac akapún; y chí ccahuaniyán, xlá ama ccamálapapuyán, ipues ni canajlayátit tú lichihuiñán!

46 Nac ixlibros tancs tzoknít tachihuín quillacata y huixín huanátit canajlayátit ixtachihuín, pero chí ccalakchiniytán y ni canajlayátit quintachihuún.

47 Aquit cpuhuán xlacata ni canajlayátit tú tzoknít huá xlacata ni quila lipahuanáu aquit tí minít camaikalchihuiñán!

6

*Jesús camahuí chaquitzis milh cristianos
(Mt. 14.13-21; Mr. 6.30-44; Lc. 9.10-17)*

1 Astán Jesús cátáalh ixdiscípulos ixäquilhtu chúchut xla Galilea o de Tiberias la ixtamapacuhuí makapitzí.

2 Lata ni ixán lhuhua cristianos ixtatakóké pues ixtalakatí tācxila la ixcamáksaní tātatlanín.

3-4 Ixtalacatzuhuimá ixtacuhuinican judíos xla pascua acxni Jesús catatalacáxtulh ixdiscípulos nac aktum sipi y aná curucs tatahuilakolh.

5 Pero acxni talacayáhualh cácxihli pütum cristianos ixtamimána pakán ni ixuí. Entonces huánih Felipe:

—¿Tucu ixilitamahuáu tahuá xlacata natahuayán huák jaé cristianos?

6 Jesú caj chuta ixlalhputzama porque xlá ixcatzí tú ixama calimalacahuaní.

7 Pero como Felipe ni mākachákxilh kálhtih:

—Maṣqui ixtamahuáu aktuy ciento denario tumín ixlacata simita ni ixacccháh.

8 Ixtacán Pedro tí ixuanicán Andrés kalhpaktánulh:

9 —Maestro, nanú lapulá chatum actzu kahuasa ljmín macquitzis simita y tantuy tamakní, pero ni acchán ni para ixcaliquilhtlahuaca, pues lhuhua cristianos tahuilana.

10 —Nítu calipuhiántit. Cacahuanítit curucs catatahuilakolh huák cristianos —calimapáksilh Jesús ixdiscípulos.

Huák cristianos tatahuilakolh nac catiyatni pues ixuí lhuhua licúxtut, y huata lacchixcuahuín como chaquitzis milh ixtahuani.

11 Jesú makltínalh amá simita, paxcatcatzínih Dios y camáxquilh ixdiscípulos xlacata catamákpítzh y catamáxquilh lata tí ixlacasquín; y amá tamakní na chuná mākpítzh.

12 Huák cristianos tlán tahuáyalh y la talakolh Jesús calimapáksilh ixdiscípulos catamákstokli huák tahuá njmá kalhtáxtulh xlacata nítu nalaktzanká.

13 Xlacán tzúculh tamakstoka y tamatzámalh akcetuy canasta simita y tamakní njmá tamákalhtáxtih amá tí tahuáyalh.

14 Amá cristianos ni tamákachákxilh la ixtlahuanít Jesús, pero ixtacxilhnít la ixmalhuhiún simita y huá tzúculh talichihuínán:

—Jaé chixcú huá amá profeta tí mālacnucanít ama quincälakminán.

15 Xlacán tzék taláchlcahlh ixama talimapacuhuí Jesús rey xala amá pulataman, pero como Jesús acxcáztihl talacácxulh ixakstín amá sipi xlacata nítí nataraaslaka.

*Jesús tlahuán ixlalhni chúchut
(Mt. 14.22-27; Mr 6.45-52)*

16-17 Ixdiscípulos Jesús tatalacáctalh amá sipi y takálhjh nac ixquiltun chúchut. Pero como tzuculhá tapaklhtutá y xlá ya ixtaspita tatájulh nac barco njmá ixatputlahuán y tahl pakán nac Capernaum.

18 Pero ixlipunchú takétalh aktum akxtulún y chúchut licuánit ixtakstampuyahuá huá xlacata lakanst ixtaliamána.

19 Ixtatlahuanít como akquitzis o akchaxán kilómetro acxni tācxihli chatum chixcú ixtlahuama ixlalhni chúchut ixmima pakán ixbarcoján. Xlacán ni talakápasli y tajicuankolh.

20 Jaé chixcú Jesús ixuan^{it} y cámaktásilh:

—Ní cajicuántit, aquit Jesús.

21 Acxnicú xlacán talakápasli y tatatájulh nac barco, y astán ni para tuhua táchalh nac Capernaum.

Jesús la simita níma líkalhkascán canícxnihuá

22 Amá cristianos tí ixcamáhuin^{it} Jesús ixlichalí tálh talacaputzá ana ní ixcatáhuayan^{it} pues ixtacatzí xlacata lakxtum ixcatáchan^{it} ixdiscípulos, pero amá smalankán xlacán tatájulh nac barco y Jesús nítú ixán.

23-24 Xlacán tlán talacapútzhali Jesús ná chuná ixdiscípulos, y como ní tatáksli tatájulh nac barco níma ixtamín^{it} xalac Tiberias y tálh talacaputzá Jesús nac Capernaum.

25 Acxni táchalh aná tácxilhli Jesús; entonces takalasquínih:

—Maestro, ¿nicalú tlahua xlacata nachitana juú?

26 Jesús cákálhtílh:

—Huixin quilálacaputzayáu ní xlacata quilálipahuanáu, quilálacaputzayáu porque kótán ccámakalhkasán.

27 ¡Ní calítatlakátit mintahuajcán níma líkalhkasátit caj punchú! ¡Mas calítatlakátit mintahuajcán níma nalílatapayátit canícxnihuá cxpaxtún Dios! Y namá tahuá huata aquit Xatalacsacni Chixcú tlán ccámáxquiyán porque Dios Quinticú quimalakachan^{it}.

28 —¿Tucu quilítlahuatcán xlacata nacmákantaxtiyáu tú lacasquín Dios quilacatacán? —takalasquínih xlacán.

29 Y Jesús cákálhtílh:

—Dios lacasquín cacanajlátit ixtachihuín amá tí mālakachan^{it} caquilhtamacú.

30 Xlacán tahuánih:

—Para xlícaná huix amá tí malacnún^{it} Quinticucán Dios ama quincalakmáxtuyán, catlahua aktum lanca mintascújut xlacata naccalipahuanán.

31 Xahuá para litanuya Cristo camakatlaja Moisés pues nac desierto xlá camáhuilh chali chalí quinaticún tí quincamálacatzuquín^{it}. Nac Escrituras huan xlacata Dios cámáhuilh “maná”, jaé tahuá xalac akapún.

32 —Aquit tancs ccáhuaniyán, Moisés ní cámáxquílh tahuá xalac akapún pues huata Quinticú Dios tlán mālakachá tahuá níma lipaxáu lílatamácan canícxnihuá.

33 Xlá quimalakáchalh caquilhtamacú xlacata naccamáhuiyán tahuá níma nálimákalhkasayátit milistacnicán canícxnihuá quilltamacú.

34 —Señor, quilámaxquiu namá tahuá níma huix mālacruya —tahuánih amá lacchixcuahuín.

35 Y Jesús cákálhtílh:

—Aquit namá tahuá tí tlán nalíkalhkasátit xlacata lipaxáu nalatapayátit nac akapún. Amá tí quilakmín y quilíhuayán yacxni ama tzincsa ixlistaciⁿ y tí quintalipahuan yacxni ama takalhtí.

36 Aquit lhuhua tú ccálimalacahuaniyán pero snun clakaputzá porque huixin ní quilálipahuanáu lá ccáhuaniyán ní caj maktum.

37 Pero ní huák talaktzankan^{it}, pues amá cristianos tí Dios cámáxqui ixtalacapástacni naquintalakmín, aquit lipaxáu ccámakamaklhtinán acxni quinalakchín.

Jesús makantaxtí tú laclhcanít Dios

38 'Dios quimālakachanít xlacata nacmākantaxtí tú xlá lacasquín nacatziyátit y ní quicstu ctächlhcānít naccälakminán.

39 Aquit tancs ccāhuaniyán, Dios lacasquín ní chäatum cristiano calaktzánkahl tí xlá quimacamaxquínít naccuentajní, chä lacasquín huák lipaxáu catalatámahl nac akapún para aquit ccämáxquí quintalacapastacni.

40 Dios lacasquín amá cristiano tí quinkaxmata y quilipahuán aquit Ixkahuasa, tlän cmaxquí quintalacapastacni xlacata astán natalacastacuanán cquiempaxtún.

41 Makapitzi xanapuxcun judíos la takaxmatkohl ixtachihuín Jesús ní tamatlánjh porque xlá ixuanít: "Aquit amá tahuá tí nalíkalhkásatít y nac akapún cminítanchá."

42 Xlacán tzúculh tahuán:

—¿Ni huá jaé chixcú ixkahuasa José carpintero? Huák calakapasáu ixticú ixnána; entonces, ¿huanchi huan xlacata nac akapún minítanchá?

43 Jesúс cahuánilh:

—Yaj calichihuinánít la aquit clíminít cäquilhtamacú.

44-45 Huixín ní catziyátit xlacata huata quintalakmín amá cristianos tí Dios cmaxquí ixtalacapastacni lä tatzoknít lacatum nac Escrituras: "Quimpuchinacán ama mäsi ixtalacapastacni." Jaé cristianos tí takaxmata ixtachihuín tatlahuá ixtapásit y xlacán quintalakmín xlacata naccamäla castacuaní acxni nalakó cäquilhtamacú.

46 Xlacán ní tacxilhnit Dios, pero tacatzí ixtalacpuhuán porque aquit ccamasinít pues aquit ctaxtuntí ipxpaxtún Dios.

47 Cacanajlátit tú ccáhuaniyán, amá tí quilipahuán namá cristiano kalhijáyá ixlakapúxoko ixtalakalhín pues tancs ama lakchán ipxpaxtún Dios nac akapún.

48 Porque aquit namá simjita njima ctactanít nac akapún xlacata tlän natalilaktaxtú tí quintalihuayán.

49 Amá tahuá njima camáhuilh Moisés nac desierto huák militalakapasnicán njitu tayánihl porque huák táñlh.

50 Pero chí xlícaña calakchinitán tahuá xalac akapún njima ama mätayaní milistacnicán xlacata ní nalaktzankayátit.

51 Amá tí quilíkalh kasa yäcxni ama ní porque aquit namá tahuá njima milh nac akapún y amá tí quilihuayán lipaxáu ama latamá nac akapún. Jaé tahuá njima ccämälacnuniyán huá quimacni njima cama mastá milakapuxokocán namälaksputucán xlacata cristianos tlän natalakmäxtú ixlistacnicán nac akapún.

52 Amá xanapuxcun judíos lä takaxmatkohl ixtachihuín Jesús, tzúculh tarahuaní:

—Jaé chixcú chiyanít. ¿Niculá naquincämahuuyán ixmacni?

Jesús litanú ama xokonán ixlacatacan cristianos

53 —Xlicána ccáhuaniyán, amá tí njílikalh kasa quimacni, ní para likotnán quinkalhni, ní ama lakchán nac akapún ipputáhuilh nac ipxpaxtún Dios.

54 Pues huata cama cmaxquí ipputáhuilhncán y ccämälacastacuaní amá cristianos tí talimánu quimacni lä ixtahuá y quinkalhni talimánu ixchuchutcán njima talíkotnán nac ixlatamatcán.

55 Ixlihuák quinacú ccáhuaniyán, huata quimacni y quinkalhni amá calacatitayayán xlacata tancs nachipinátit ipxpaxtún Dios nac akapún.

56 Amá cristiano tí lihuayán quimacni y likotnán quinkalhní mālakxtumí ixatalcapastacni con quintalacapastacni.

57 Quinticú quimalakáchalh y xlá quimáxquih huák ixatalcapastacni xlacata naactlahuá tú xlá lacasquín, y amá tí qui_lihuayán nā chuná cmaxquí quintalacapastacni xlacata ní nalaktzanká

58 lā tánih militalakapasnicán acxni talihuáyah maná. ¡Aquit namá tahuá tí mālancún tancs latámát porque nac akapún cminítanchá! Amá tí qui_likalhkasa cmaxquí sásti ixlatámát xlacata nícxni nalaksputa.

59 Jesú cahuánih cristianos jaé takalchihuín acxni ixtanúma nac sinoga xla Capernaum.

Ní huák cristianos tamatlaní tú mālancún Jesú

60 Lá takaxmatkoh ixtachihuín Jesú, amá cristianos tí ixtatakóké lata ní ixán, tzúculh tahuán:

—Ní para licanajlaputu tú lichihuínán jaé chixcú. ¿Chá ticu lihua ama lipahuán ixtachihuín?

61 Jesú mākachákxílh tú ixtalichihuínamána amá cristianos y cahuánih:

—Huixín ní canajalaputúnáit lata tú ccahuanín.

62 Pues, ¿tucu ixquítáxtulh para ixquílaxchilhui ctacextuma nac akapún ana ní cminítanchá?

63 Ná miliyatzićán xlacata ixmacni chárum cristiano nitú limacuán porque laksputa, y tú mās ixlimaktakálhat huá ixespíritu níma nícxni ama ní.

64 Huák quintachihuín níma cahuaniyán huata miespiritucán tlán maclacuán xlacata ní nalaktzanká, porque quintachihuín mālancuní miespiritu tlán latámát māsqui lhuhua ní tacanajlá tú clichihuínán.

Jesú ixcalakapasa tí ixtalipahuán y tí ní ixtalipahuán ná chuná tí ixama liakskahuinán.

65 Astán cahuanirokoh:

—Chi ccamálacapastacaparayán, huata quintalakmín amá cristianos tí Dios camaxquí ixtalacpuhuán naquintalipahuán.

66 Lata amá quilhtamacú lhuhua tí ixtatakóké Jesú tzúculh takxtakmakán y yaj ní ixtatakóké.

67 Huá xlacata calikalasquímih chacutuy ixdiscípulos:

—¿Huixín latiyá amán quilatakokeyáu, o ná amán quilakxtakmakanáu?

68 Simón Pedro kálhtihl:

—Maestro, huix Químpuchinacán, nití mastá stalanca talacapastacni la huix; huata mintachihuín mālancún lipaxáu latámát nac akapún.

69 Y aquín ccalipahuánán porque ccatziyáu xlacata huix Cristo Ixkuahusa Dios xastacnán.

70 —Aquit ccalacsacnjítán minchacutuyacán, pero chárum lata milihuákcán makatlajanit tlajaná —cahuánih Jesú.

71 Jesú itlhuyuyahuama Judas Iscariote ixkuahusa Simón amá ixdiscípulo tí ixama macamastá astán.

Jesús tze_k an nac fiesta de tabernáculos

1 Astán Jesú alh cámalchihuijní cristianos tí ixtalamána nac lactzu calacchiquín amá pulatamán xla Galilea. Xlá ní ampútulh nac Judea porque aná xanapuxcun judíos ixtamakníputún.

2 Jaé quilhtamacú ixtalacatzuhujma nakantaxtú tunu ixtacuhujnican judíos ixtalímapacuhu “fiesta de tabernáculos”.

3-5 Ixtalakapasni Jesús nā ní ixtacatzí ticu yá chixcú ixuanít y como ní ixtalipahuán xlacán tahuánih:

—Ní catamáktaki juú, capit nac Judea ana ní tzamacán xlacata tí talipahuanán aná natäcxila la çatlahuaya laclanca mintascújut. Huix kalhiya lítlihueke y tlahuaya tú lacasquina, ¿huanchi ní lilactlancana mintascújut ixlacatjincan cristianos? Pues tí lacasquín nalipahuancán ní tzek scuja siempre an ana ní tzamacán.

6 —Para milacatacán ixuá canjcxnihuá tlän lactlancanátit, pero aquit ya clakchán quilhtamacú nacmásikó quilítlihueke.

7 Xahuá huixín nítí casitziniyán, pero aquit lhuhua ní quintacxilhpútún porque aquit ní ccälíquihpuhuán ccamálaksjní ixtaläkalhjincán.

8 Capítit huixín nac fiesta, aquit ní lá can porque ya accán quinquilhamacú nacmákantaxtí tú clakminít.

9-10 La çatächihuínankolh xlacán tähl nac fiesta y Jesús licatzi tamáktakli nac Galilea, pero astán ná tzek alh nac fiesta porque ní ixlacasquín acxilhcán lata tzamacán.

11 Nac fiesta xanapuxcun judíos talacapútzalh Jesús para ná ixanít, ix-takalasquinján ní ixaçilhnít o nicu ixanít.

12-13 Xamakapitzi cristianos tzek ixtalíchihuínán Jesús xlacata ní natakax-mata xanapuxcun judíos porque ixtajicuán para nacmäkalhapalicán.

Makapitzi cristianos ixtahuán:

—Namá chixcú tlän catzí.

Pero tunu ixtahuán:

—Namá chixcú huata çäkskahuí cristianos.

14 Aktati chichiní ixlalhí lata ixlacatzucunít tacuhuíní acxni Jesús alh ixlacaquilhjtíñ pusiculan y tzúculh cämäkalchihuíní cristianos.

Liyahuacán Jesús ní skalala

15 Xanapuxcun judíos ní ixtacatzí nicu ixmäxtú ixliskalala Jesús y huata ixtahuán:

—¿Nicu lïmäkachakxí jaé chixcú ixtachihuín Dios níma cämäxquinít quílitalakapasnicán para ní kalhtahuakanít?

16 Jesús çäkáxmatli y çäkálhtílh:

—Lata tú clichihuínán ní aquit clacsacxtunít, tú ccämäsiniyán huá tú quílimapaksjnít Dios.

17 Para chatum cristiano xlíçana ixtláhuall tú lïmapaksjnán Dios tuncán ixmäkachákxílh para xlá quimälakachanít naccämäsiniyán ixtalacapastaci, o caj quicstu ctaclhcanít lata tú ccämäsiniyán.

18 Amá cristiano tí ixacstu lacsaca ixtalacapastaci y cämäkalchihuíní xamakapitzi lacasquín calipahuana, pero tí masí ixtalacapastaci tunu mäs talipau lanca tlahuá tí mälkächálh y tancs chihuínán y ní aksahuián.

19 Moisés cämäxquin huák ixtapáksít Dios y ní tlahuayátit tú calímapaksín, huá xlacata ní cmäkachakxí huanchi quílamkníputunáu para ní scarancua cmäkantaxtí tú lïmapaksínalh.

20 —¡Huix chiyanita! ¿Ticu maknijpununán? —takálhtílh amá lacchix-chuén.

21 Pero Jesús cahuánih:

—Huixín ní quiläcxilhputunáu porque ní maṭlaniyátit lə ccätlahuá quintascújut acxní huäk jaxcán.

²² Dios l̄imapaksinanjit cacäcircuncidartlahuaca lactzu camán, pero hasta ixlimakás quïlhtamacú Moisés tancs calímapaksín siempre cämäkantaxtíjt jaé ixlilakachixcuhuiçán Dios,

²³ y para jaé chichiní lakchán sábado huixín maṭlaniyátit catáscujli tí ama circuncidartlahuá lactzu camán xlacata ní nalakmakanátit ixlimapaksín Moisés. Chí ccäkalasquiniyán, ḡhuanchi quilaſitziniyáu aquit caj xlacata cmäksánílh huäk ixmacni chatum chixcú acxní l̄ihuancán tí nascuja?

²⁴ Tlán calacpuhuántit quintachihuín y quilaḥuaníu para ní chuná quītuxtú tú ccāhuanín.

Jesús lichihiúnán xlá Cristo tí mäglakachäcanít nalakmaxtunán

²⁵ Makapitzi xanapuxcún judíos tí ixtaminít xalac Jerusalén tzúculh tahuán: —¿Ni huá jaé chixcú putzamaca xlacata namaknicán?

²⁶ Xlá chihuinama juú ní tzamacán y nití lihuaní. ¿A poco xanapuxcún curas na tacanajlalhá xlacata huá jaé Cristo tí ama quincalakmaxtuyán?

²⁷ Pero aquín catziyáu ní lakahuanit y ní stacnít namá chixcú, y acxní namín Cristo caquilhtamacú nití ama catzí ní ama taxtú.

²⁸ Jesúś caliakchihuínalh cristianos acxní ixtanuma nac ixlacaquiltín pusiculan, cahuánílh:

—Huixín catziyátit ní cstacnít y quilałakapasáu, pero huí tú ni catziyátit aquit cmimitanchá ixpaxtún chatum tí huixín ni lakapasátit y xlá tancs mastá ixatalcapastacni.

²⁹ Aquit clakapasa porque huá ctalatamanít y xlá quimalakachanít.

³⁰ Amá lactalipau judíos talimpútlh nac pulachín pero ni chatum tí chípalh porque ya ixlakchán ixquiltamacú natamacamastá.

³¹ Lhuhua cristianos tí ixtanit nac pusiculan tacanajlalh ixtachihuín Jesúś, ixtahuán:

—Acxní naquincalakminán Cristo tí ama quincalakmaxtuyán, ḡcha naquincalimälačahuaniyáu más laclanca ixtascújut lə cätlahuá jaé chixcú?

Jesús manuputuncán nac püłachín

³² Makapitzi fariseos acxní takáxmatli tú ixtaquilhuamána amá cristianos tzúculh tatalacchihuínán xanapuxcun curas y tamäkakächälh makapitzi soldados xlacata catachípalh Jesúś.

³³ Xlacán tälh pero Jesúś cahuánílh:

—¡Huixín ní amán quilačhipayáu! Porque ya lakchán quïlhtamacú nacclakán tí quimalakachanít. ¡Camajcú catalatamayán alaktzú!

³⁴ Astán huixín amán quilałacaputzayáu y ní amán quilałatasáu porque ana ní cama an huixín ní lá pät chipinátit.

³⁵ Amá xanapuxcun judíos ní tamäkachákxílh ixtachihuín y tzúculh taräkalasquiní:

—Jaé chixcú huan ní amán takasáu ana ní ama an. ḡChä nicu ama an? Max ama cälačán judíos tí talamána nac Grecia xlacata na nacalimäkalhchihuín ixatalacapastacni.

³⁶ ¿Tucu lacasquín camäkachakxíu huanchi quincahuaniyán xlacata amán lacaputzayáu y ní amán takasáu porque ana ní xlá ama an ní lá amán lakchánáu?

Jesús kalhí chúchut tú naliimäkotí tí kalhti

³⁷ Ixactumájat amá fiesta acxni ixlakó mäs ixtatzamacán, Jesús cahuánih cristianos:

—Catihuá tí kahltí caquilákmilh aquit nacmakotí.

³⁸ Pues chí kantaxtuma tú huan Escrituras: “Nac ixnacujcán cristianos ama takalhí aktum taxtunú tú natalilatamá.”

³⁹ Jesús tamälacástucli jaé taxtunú Espíritu Santo njma ixama cämaxquí tí natalipahuán. Pero como ya ixlakán ixticú ya ixmalakachá ixespíritu.

⁴⁰ La takaxmatkolh ixtachihuún, makapitzi tzúculh tahuán:

—Xlicana huá jaé profeta tí ixamaca malakachacán napulaní Cristo.

⁴¹ —Tó, jaé nj profeta, jaé chixcú huá Cristo tí ama quincälakmaxtuyán —ixtakalhtjínán tunu.

⁴² Pero huí tí ixtahuán:

—¿Nicu lüpühuanáti xlacata Cristo xalac Galilea ama huan? Dios cämaxxcatzinlh profetas xlacata Cristo ama lakahuán nac Belén ixcachiquín rey David porque ixlitalakapasni ama huan.

⁴³ Amá cristianos putuy tatapítzhilh ixtalacapastacnicán caj ixlacata Jesús.

Xanapuxcun mapaksinanín ni talipahuán Jesús

⁴⁴ Amá soldados talimpútulh Jesús nac pulachin pero nj chatum tí chípalh.

⁴⁵ Xlacán talakampá tí ixcämalakachanít y amá xanapuxcun mapaksinanín takalasquínih:

—¿Huanchi nj chipátit namá chixcú?

⁴⁶ —Porque stalanca ixtalacapastaci kalhí. ¡Nícxni xackaxmatnítái tí chihuínán lá jaé chixcú! —takalhtjínalh xlacán.

⁴⁷ —¿A poco huixín ná cämakacanajlanjtán ixtachihuún namá aksahuina chixcú?

⁴⁸ Huak aquín xanapuxcun mapaksinanín nj chatum tí lüpähuanít ixtachi-huín.

⁴⁹ Huata talipahuanít namá laktakalhín lacchixcuhiún. ¡Xlacán nitú tamäkachakxi y talaktzankanít! —talikalhkamánalh amá lacchixcuhiún.

⁵⁰ Ná aná ixtanúma Nicodemo amá kolú tí alh tächihuínán Jesús aktum catzisní. Xlá cahuánih:

⁵¹ —Nac ley njma limapaksinanáu huan xlacata nj lá malacapuyáu chatum chixcú para nj pula kaxmatáu ixtachihuún xlacata nacatziyáu tú tlahuánít.

⁵² —¡Takalhín huix! Ná xalac Galilea. Tlän calikalhtahuaka ixtachihuún Dios nac Escrituras xlacata nacatzija nj chatum talipau profeta lakahuánít nac Galilea —takálhtih makapitzi.

⁵³ La talacchihuínankolh amá lactalipau lacchixcuhiún chatum chatum talh nac ixchiccán.

8

Jesús likahuá chatum puscat

¹ Jesús alh tamakxtaka nac Monte de los Olivos,

² pero ixlichalí tzisa taspitpá nac pusiculan, y como lhuhua cristianos tamälacatzúhuilh xlá curucs tahui y tzúculh cämaikalchihuiúní.

³ La ixchihuínama tamälacatzúhuilh makapitzi xanapuxcun judíos y fariseos ixtalimín chatum puscat njma ixtamánoeklhucanít ixtalhtatama tunuj chixcú nj huá ixtakolú. Xlacán tayahualh nac ixlacatín

⁴ y takalasquínih:

—Maestro, jaé puscat t̄am̄onoklhuca tunuj chixcú ixakskahuima ixt̄akolú.

⁵ Nac ixley Moisés l̄impak̄sjnán caclimakn̄u ch̄ihuix tí tlahuá jaé talakalhín. ¿Huix tucu huana cactlahuaní?

⁶ Xlacán ixtalacasquín cahuá tú nj chuná quitaxtú xlacata ixacstu natalaksí y tl̄en natamalacapú. Pero Jesús njitú kalht̄inalh y l̄icatzí tzúculh calilh̄ita ixmácn nac catiyatni.

⁷ Xlacán nj talimákxtakli y m̄aschá takalasquínih hasta xní Jesús yaj lá tálalh, y cahuánih:

—¡Para lacasquinátit camakn̄it! Pero p̄ula caliactálalh ch̄ihuix amá tí nj tlahuaniit talakalhín.

⁸ Jesús tuncán taquihlp̄utapá y tzucupá calht̄ita.

⁹ Amá lacchixcuhuín tí ixtamalacapunít amá puscat tzúculh talacapastaca tú ixtatlahuanit, ¡ixacstucán tataláksilh! Lakasut tzúculh takxtakyahuá tí ixtamalacapunít, p̄ula t̄alh xalakkolún y astán xalakkahuasán. Acxni tala-cayahuapá Jesús ahuata ixacstu ixyá amá puscat.

¹⁰ Xlá t̄ayalh y huánilh:

—¿Nicu t̄alh tí ixtamalacapumán? ¿Njti l̄ilhcuyuyahuán mintalakalhín?

¹¹ —Tó, yaj tí quimalacapúlh —kalht̄inalh amá puscat.

—Pues nj para aquit tú camán l̄iyahuayán. Pero yaj catlahua talakalhín, capit nac míñchic —huanikolh Jesús.

Jesús kalhí taxkáket tú l̄ilacahuancán

¹² Astán Jesús huá jaé takalhchihuín:

—Aquit taxkáket tí lakskoy caquiltamacú. Amá tí quintakoké nj ama akchakxa nj capaklhtutá porque aquit cama makskoyulín xlacata tancs nalakchán lipaxáu latám̄at.

¹³ Makapitzi fariseos tí takáxmatli t̄aktásalh:

—¡Huix akskuhiná porque m̄icstu tatlaníya ixlacat̄in can cristianos, njtú l̄imacuán mintachihuín!

¹⁴ —Aquit nj cakskahuinán m̄asqui quicstu ctatlaní, porque aquit ccatzí nj cminitanchá y ccatzí nj cama ch̄an, y huixín m̄asqui nj catziyátit tú quilakxtu nj para ticu yá chixcú aquit

¹⁵ quilaliyahuamanáu tú lacasquinátit porque la catihua chixcú quilalimacanáu.

¹⁶ —Aquit njtú ccāliyahuayán, pero para xaccam̄alacapúlh minkasatcán, tú xaccáhuán huak xl̄icçana porque Quinticú tí quimalakachanit quimaxquí ixtalacapastaci tú nacuán.

¹⁷ Nac ley njm̄a l̄impak̄sjnánátit huan para ch̄atuy lacchixcuhuín acxtum tú talichihuínán tl̄en cacañajlanicán tú tahuán.

¹⁸ —Aquit ccáhuaniyán, quintachihuín kalhí ch̄atuy testigo, aquit y Quinticú tí quimalakachanit.

¹⁹ —¿Nicu huí minticú? —takalasquínih amá lacchixcuhuín.

—Huixín nj lakapasátit quinticú porque nj catziyátit ticu yá chixcú aquit; para ixcatzítit ticu yá chixcú aquit n̄a ixlakapástit quinticú.

²⁰ Jesúscatachihuínalh jaé fariseos acxni ixchihuinama ixlacauilhtin pusiculan nj ixtahuilana cajas ixcapumujucán l̄imosnas, pero nj tálilh nac pulachin porque ya ixlakchán ixhora natamacamastá.

Jesús l̄ichihuínán la ama lakán ixticú

²¹ Nj ixlimakas Jesús cahuanipá jaé takalhchihuín:

—Huixín amán quila^lacaputzayáu ana ní cama an pero ní lá pát chipinátit ní cama chán porque antes naquila^ltakásáu pát taniyátit mintalákalhíncán nac milatamatcán.

22 Amá lactalipáu lacchixcuhuín tzúculh tarahuaní:

—Jaé chixcú máx amáca maknícán ixacstu, huá quincalihuaniyán ní lá caticháu ana ní ama chán.

23 —Mimpulatamancán huí tutzú y aquit quimpulatamán huí talhmán. Huixín xala caquiltamacú y aquit ní xala caquiltamacú.

24 Aquit ccahuánin pát taniyátit mintalákalhíncán nac milatamatcán para ní canajlayátit aquit amá chixcú tí minítán cálakmáxtuyán. ¡Xlicana ama camáknijáyán mintalákalhíncán para ní quila^lipáhuauán!

25 —Quilahuaníu, ¿ticu yá chixcú xlicana huix? —takalasquinipá.

26 —Ní caj maktum ccahuáninítán. Aquit tlán xaccalichihuijnán y xaccalihuauán tú ní tlán tlahuayátit, pero tí quimalakachanít lacasquín c ACMASILH XLA LACASQUÍN. Xlá tancs kálhí ixtalacapastacni.

27 Xlacán ní tamákachákxílh xlacata Jesús ixcalitachihuijnáma Dios,

28 huá calihuaniipá:

—Huixín pát akxtokohuahuacayátit talhmán Ixkuhauasa Dios y hasta acxnícú pat mákachakxiyátit ticu yá chixcú xlicana aquit. Ná pat catziyátit xlacata tú ccamasiniyán huá tú quihuaninít Quinticú y ní quicstu clacputzanít naccamákalhchihuijnijáyán.

29 Dios quimalakachanít y xlá nícxni quiakxtakmakán, siempre quimáxqui ixtalacapastacni porque huata ctlahuá tú lakatí.

Tí ixtachín ixtalakalhín Jesús tlán lakmáxtu

30 Acxni takaxmatkolh ixtachihuín Jesús makapitzí amá lactalipáu lacchixcuhuín tzúculh tacanajlá xlacata Jesús huá Cristo ixuanít tí ixmalacnucanít ama cálakmáxtu.

31 Pero Jesús cahuánilh:

—Aquit camán calimacanán quidiscípulos tí quintakaxmatní, para xlicana latapayátit y mákantaxtiyátit tú ccálimapaksiyán;

32 y chuná pát acxcatziyátit stalanca talacapastacni, y jaé stalanca talacapastacni ama lakmáxtu milistacnicán.

33 —Aquín ixitalakapasnicán Abraham y nícxni tí quincalinitán la tachín chuta nacsujáu. ¿Tucu lacasquina caclimákachakxiyánamá mintachihuín: “Jaé stalanca talacapastacni ama lakmáxtu milistacnicán”?

34 Jesús cahuánilh:

—Amá tí tlahuá talákalhín la ixtachín talákalhín litamakxtaka.

35 Chárum tachín ní lá tlahuá tú lacasquín, pero aquit Ixkuhauasa Dios ní tachín.

36 Huá ccálihuaniyán huata aquit tlán ccálakmáxtuyán. ¡Tí matlaní calakmáxtulh yaj ixtachín ixtalakalhín ama tamakxtaka!

37 Aquit ccatzí xlacata Abraham camálacatzuquinitán, pero ní makslhuekeyátit ixtalacapastacni porque lhuhua huixín ní matlanijátit tú ccamasiniyán y huá xlacata quila^limakniputunáu.

38 Aquit ccamasiniyán y ctlahuá tú cacxilhnít y ckaxmatnít nac ixpaxtún Quinticú, y huixín ná tlahuayátit tú camálacpuhuaniyán minticucán xala jaé caquiltamacú.

39 —Aquín quinticucán Abraham —tahuánilh Jesús.

Tí tlahuá tú ní tlān lā ixcamán tlajaná

Pero xlá cāhuánihl:

—¡Ní para ccānajlái! Porque Abraham ní ixtláhuallh tú tlahuayátit huixín.

40 Aquit ccāmasiniyán ixtalacapastaci Dios níma quimasínihl, pero huixín ní cānajlayátit y huá quila límacnijputunáu.

41 ¡Huixín tlahuayátit tú calímapaksiyán minticucán xala jaé cāquiltamacu!

—¿Niculá quila límacamánáu? Aquín ckalhiyáu chātum Quinticucán, huá Dios. ¡Aquiín ní clakahuanítáu nac calactiyín, Dios quincalacsacnítán! —takalhtínalh xlacán.

42 —Para Dios Minticucán, ¿huānchi ní quila lípahuanáu? Aquit cmínítanchá ixpástun Dios; xlá quimalakáchálh ní quicstu ctacílhcañit naccalakminán.

43 Aquit ccatzí huixín ní mākachakxiyátit quintachihuín porque huí tí camalakatziyán.

44 Xlá lakatí akskahuinán, y lata tilacatzúculh cāquiltamacú cāmāxquí cristianos lixcánjit ixtapuhuán xlacata ní natamántancá ixlatamátcán. Jaé tí camalakatziyán huá tlajaná, huixín lā ixcamán pues xlá acpuxcún catuyahuá tāksahuín.

45 Huá xlacata māsqui aquit ccāmasiniyán ixtalacapastaci Dios huixín nícxni lá cānajlayátit.

46 Para tí catzí ckalhí talakalhín, caquihuánihl. ¡Lata milihuakcán ní lá tí quimalulokní ctlahuanít aktum talakalhín! Aquit Ixkuhauasa Dios y ccāmāxquíyán ixtalacapastaci huá xlacata clipuhuán lā ní quila lípahuanáu.

47 Amá cristianos tí xlicana talipahuán Dios tapaxahuá acxni takaxmata ix-tachihuín, y huixín ní lípahuanátit Dios huá ní lícānajlayátit quintachihuín.

Lilhcacán Jesú斯 makachiyanit tlajaná

48 Amá xanapuxcun judíos talíkalhkamánalh Jesú斯:

—¡Takalhín chixcú! Lā xalac Samaria chihuínana; ní caksahuinanáu acxni ccāhuánin xlacata makatlajanítán tlajaná.

49 —Tó, aquit ní quimakatlajanít tlajaná. ¿Cacatzi huāna ní mākachakxiyátit xlacata huata clakachixcuuí Quinticú? Huixín chā líkalchiyanampañántit ixtacuhuíní.

50 Aquit ní lanca cuamputún nac milacatíncán, ¡nī clactlancán! Pero tí quimalakachanít lacasquín naquilakachixcuújcán, y huá amá cāmālacapú tí ní quintalipahuán.

51 ¡Pero tí tlahuá tú clímapaksjnán nícxni ama ní siempre ama latamá! —cákálhtílh Jesú斯.

52 Xlacán tahanipá:

—Chí tlān cāmalulokáu makachiyanítán tlajaná, porque Abraham y huāk profetas siempre tánihl y huix huana xlacata tí tlahuá mintapáksit ní ama ní.

53 Para Abraham y profetas tánihl, ¿ticu huix tātalacastúcpat? ¿A poco huix makatlajaya quinticucán Abraham?

Jesú斯 liactalaputuncán chīhuix

54 Jesú斯 cákálhtílh:

—Para quicstu xaclacpútzalh lə naclactlancán cmilacatjincán tú xaccáhuánin nítú l̄imacuán. Pero Quinticú tí l̄imacapinátit Dios, calimalacahuánimán ticus yá chixcú aquit.

⁵⁵ Huata aquit clakapasa Dios, huixín ni lakapasátit. Pero lata tú ccahuaniyán huak xlícaná, y para xaccáhuánin akspita tachihuín nā askahuiná xacuá lə huixín. Aquit ccatzí tí Quinticú huá clímakantaxtí tú quílimapaksí.

⁵⁶ Militalakapasnicán Abraham paxáhualh acxni cajcú ixlacpuhuán lə cama kahí quílitlihueke; xlá ácxilhli jaé quilhtamacú nac ixtalacpuhuán y más paxahuákolh.

⁵⁷ Amá lacchixcuhuín takalasquínih:

—¿Nícu liacxilhniá quílitlakapasnicán Abraham ixuanjt si ní para ítat ciento c̄ata kalhiyán?

⁵⁸ —¡Huixín ní catziyátit xlacata aquit clatamajt lata ya para ixlakahuán Abraham! —cákálhtílh Jesús.

⁵⁹ Amá lactalipau lacchixcuhuín lata tasítzhil tásaci chíhuix xlacata natactalalín Jesús, pero xlá c̄atatzéknih y táxtulh amá lanca pusicularan xla Jerusalén.

9

Jesús maksaní chatum lakatzín

¹ Jesús takastáyalh chatum lakatzín;

² ixdiscípulos takalasquínih:

—¿Huanchi lakatzín lakáhualh namá chixcú? ¿Chá lín lhuhua talakalhín? o xanaticún ixtatlahuanjt lhuhua talakalhín?

³ —Ní para huá, ní para xanaticún talín cuenta. Xlá lakáhualh lakatzín porque Dios lílhcanjt ama másí ixlítlihueke nac ixmacni namá chixcú.

⁴ Quílitluhautcán ixtascújut amá tí quimalakachanjt lata cäcuhuíní porque amajá tanú cätzisní y yaj lá tí ama scuja.

⁵ Pero lata clama nahuán cäquilhtamacú aquit ní cama l̄imakxtaka cmastá quintaxkáket —cákálhtílh Jesús.

⁶ Astán Jesús lílhkomalh ixchújut actzu tíyat y lacahuílh nac ixlakastapu amá lakatzín.

⁷ Xlá l̄imapáksih:

—Capit lakachakaya nac taxtunú níma huanicán Siloé (jaé tachihuín huamputún: “tí mälapachancanit”).

⁸ Amá lakatzín alh lakachaká y tuncán lacahuánalh. Makapitzí tí ixcatasquihiwayán y tí ixtalakapasa tzúculh tahuán:

—¿Ní huá jaé lakatzín tí squihuayán?

⁹ Makapitzí ixtakalhtinán:

—Huá namá lakatzín.

Y tunu ixtahuán:

—Ní huá, pero nā chū tasí.

Xlá cahuánih:

—Aquit namá tí l̄ichihuínampánántit.

¹⁰ —¿Niculá tlahuán xlacata tlán nalacahuánana? —ixtakalasquiní.

¹¹ —Namá chixcú tí huanicán Jesús, lalkhkomalh actzu tíyat quilaçahuílh nac quilaçastapu y quihiánilh cacalh lakachaká nac taxtunú xla Siloé. Aquit ckaxmátnih y chí tlán clacahuánan —cákálhtílh amá chixcú.

12 —¿Nicu alh namá chixcú? —takalasquinipá.

—Ní ccatzí ní alh —kalhtínalh.

Fariseos tamakalhapalí amá lakatzín

13-14 Jaé chichiní acxni maksamánilh Jesú amá lakatzín sábado ixuanít y como ixluhancán makapitzí talílh amá lakatzín ixlacatincan fariseos.

15 Xlacán takalásquilh lą ixaksananit y lakasut calacspítnilh lą Jesú laklhkómálh tíyat, astán lacahuánlh y acxni lakachákalh tlán lacahuánalh.

16 Lą takaxmatkohl tú cahuánlh amá lakatzín, makapitzín tzúcuhuánlh tahuán:
—Namá chixcú ní lipáhuán Dios lakkamán ixtapáksit huá liscu jaé chichiní.

—¿Puhuanátit para ixtakálhílh talakalhín tlán ixcaatláhualh jaé lanca tascújut?
—ixtalalaccaxlá.

17 A ver ticu ixuán tú xlícaná mejor tampá takalasquínih amá lakatzín:

—Huix, ¿niculá lìmacapina namá chixcú tí malacahuánlh?

—Aquit climacán chatum profeta tí malakachanit Dios —cakálhtílh.

18 Xlacán ní ixtacanajlá para lakatzín ixuanít amá chixcú y hasta tamatasanínlh ixnatićún y takalasquínih:

19 —¿Xlicana huá jaé minkahuasacán? Xlá huan lakatzín lakáhualh y ccatzíputunáu, ¿nicu lìlacahuánlh chí?

20 —Huá jaé quinkahuasacán, xlá lakatzín lakáhualh,

21 pero ní ccatzíyáu niculá tláhualh xlacata nalacahuánlh, y ní para ccatzíyáu tí malacahuánlh. ¿Huanchi ní huá kalasquiniyátit, pues xlá chixcutá y yaj minjiní naclacatitayayáu?

22-23 Amá lakkolún chuná jaé takalhtínalh porque ixtajicuaní amá fariseos. Pues xlacán ixtalímapaksinanit cacatamacxtuca nac sinagogas amá cristianos tí ixtahuán xlacata Jesú huá Cristo tí ximinít calakmaxtú.

24 Amá fariseos tatasanipá amá lakatzín ixlimakty, y tahuánilh:

—Capaxcatcatzini Dios tú tlahuánit milacata y ní calipáhuanti Jesú porque namá chixcú kalhí lhuhua talakalhín.

25 —Aquit ní ccatzí para kalhí talakalhín o nítu ixxásat, aquit huata ccatzí xlacata lakatzín xacuanít y chí tlán clacahuánlh.

26 —Pero, ¿niculá tlahuán? ¿Tucu tlahuán xlacata namalacahuánlh?
—takalasquinipá ixlimakty.

27 Amá chixcú catarahuánlh:

—Cchahuanítaná ní caj maktum y ní canajlayátit. ¿Huanchi lacasquinátit caccchahuaniparán? ¿A poco ná pát lipáhuánit ixtachihuín?

28 Xlacán tzúcuhuánlh talakalhkamanán, y astán tahuánilh:

—Huix lipáhuana namá chixcú y aquín ccanajlayáu ixtachihuín Moisés

29 porque ccatzíyáu lą Dios tachihuínalh, y namá chixcú ní para ccatzíyáu ní minitanchá.

30 —Aná chí aktzankanijántit! Huixín ní catzíyátit ní minitanchá, pero acxilhpánantit lą camałacahuánlh lakatzín.

31 Catihuá catzí xlacata Dios camałquí ixtapuhuán tí tlahuá ixtapáksit y ní takalhí talakalhín, y tí tatlahuá talakalhín nítu camałquí.

32 Ląta tilacatzúcuhuánlh cäquiltamacáu ní latamaniit chatum chixcú tí limalacahuánlh ixlijtilhueke chatum lakatzín.

33 Huá ccalihuaníyan calacpuhuántit: para jaé chixcú ixtakálhílh talakalhín, ¿puhuanátit tlán ixmalacahuánlh chatum lakatzín?

34 Amá fariseos yaj lá tatálalh y tahuánilh:

—¡Acs cataya takalhín chixcú! Läta tilakáhuanti kalhiya talakalhín huá likxtakájnanti. ¿Nicu lipuhuana chí huix naquilihuaniyáu tú quilitlahuacán? Amá fariseos tamáxtulh nac sinagoga.

Tí talacahuānán mäs takalhí talakalhín

35 Jesús cátzilh tú ixpaxtokní amá chixcú y acxni tätánoklhli huánih:

—¿Huix ixcañajla ixtachihuín Xatalacsacni Chixcú?

36 —Señor, quihuani ticus namá chixcú, aquit ccenajlaputún ixtachihuín.

37 —Pihuá tí acxílhpät y tachihuínamán. Aquit namá tí minítán calakmäxtuyán.

38 —Quimpuchinacán, aquit clipahuanán —huanikoh amá chixcú Jesús y tatzokostánih ixlacatín.

39 Xlá chihuínampá:

—Aquit cmínit cägilacahuānán ixsasalcán cristianos cäquiltamacú. Amá tí lą lakatzín ixtalamana porque nítu ixtamäkachakxi tlän talacahuānán, y tí talacahuānán tapuhuán porque laksalala nj ama quintakaxmata.

40 Aná ixtalayana lacatzú makapitzi fariseos y xlacán tahuánih:

—¿Huix puhuana xlacata laktzín clamánau?

41 Jesús cäkálhtílh:

—Aquit ccahuaniyán, para huixín ixlitanútit lakatzín tí nítu mäkachakxi, nítu ixcamäxononín mintalakalhincán, pero como huanátit huák mäkachakxiyátit porque lacahuānanátit, pat xokonanátit.

10

Jesús litanú ixmatakalhna borregos

1 'Amá tí kalhpakosa ixcorralhcan borregos limacancán chärum kalhaná porque tí nj kalhaná siempre lactanú nac puhuilhta.

2 Chärum ixpuchina borregos lactanú nac puhuilhta y maliquiní tí makxtakanít namaktakalhnán nac corral.

3 Xlá cätasaní ixborregos y acxni takaxmata lą cämapacuhuí ixpuchinacán, tuncán takalhlakapasa y pütum catamacxtukó.

4 Xlá cäcpulaní ixborregos y huák tatakoké porque talakapasa ixpuchinacán.

5 Pero para cätasaní tunu cristiano nj tatakoké, mäs chä tatzalaní porque nj takalhlakapasa ixtachihuín tunuj chixcú.

6 Jaé takalchihuín nj tamäkachákxilh amá fariseos nj tacätzilh tú ixcalimásiniputún

7 y huák cälihuánih:

—Tancs ccahuaniyán, aquit namá puhuilhta nj lactanucán cämaxtucán borregos.

8 Läta ya xacmín taminit lhuhua kalhananín y makninanín tí takalhpakosnít corral, pero quiborregos nj tatakoenít.

9 Aquit clítanú namá puhuilhta nj lactanucán nac corral. Amá tí lactanú jaé puhuilhta ama taxtuní, pues tlän tanú y taxtú cälitlán y ama takasa sákat tú nalihuayán, y nalikalkhasa.

10 Chärum kalhaná huata min kalhán, makninanín y lactlahuá tú tanuma nac corral, pero aquit cmínit cämacamaja ixnacujcán quiborregos xlacata nítu nacatzankaní ixlatamatcán.

11 Jesús como titum ixyahuanit ixtalacpastacni, cahuanikoh:

—Aquit nā cl̄itanú ixmaktakalhnacan borregos, y ch̄atum tl̄an ixmaktakalhna borregos tí c̄alakalhamán ixquitzistancanín n̄i laccatzán ixlistacni masqui ixmakanica ixlacatacán.

¹² Pero amá tasacua tí mācuentajnjicán borregos y huata xokonicán acxni acxila mima lāpánit c̄akxtakmakán borregos y tzalá, entonces amá lāpánit calikosnán, caputlaká y c̄ahuá.

¹³ Jaé tasacua tí xokonicán, tzalá porque amá borregos n̄i xlá huá n̄i c̄ajilakcatzán.

¹⁴ Aquit ixmaktakalhna borregos y c̄calakapasa tanatunu tí quintakoké, y xlacán nā quintalakapasa; y masqui n̄i c̄anajlayátit chuná jaé clakapasa aquit Quinticú, y xlá nā chuná quila kapasa.

¹⁵ Hasta quila stacni cama lixokonán ixlacatacán quiborregos.

¹⁶ Chí c̄cahuaniyán, nā c̄cakalhí tunuj quiborregos ałacatuñu, pero cama calimín y lakxtum cama c̄atlahuá xlacata p̄tum natahuán y huata quintachihuín natakaxmata porque aquit ixmaktakalhnacan borregos.

¹⁷ Quinticú quila kalhamán porque n̄i cama tatuahuaja cmastá quila stacni ixlacatacán, pero n̄i para ixlimakas cama maklhtinampará quila stacni.

¹⁸ N̄i lá tí quimalaksputú para n̄i cmatlánit, aquit cama mastá quila stacni porque clacasquín. Xahuá ckalhí litlihueke na macamastá quila stacni nacní, y nā ckalhí litlihueke na claca castacuanán xn̄ita clacasquín. Quinticú quimaxquinít jaé litlihueke.

¹⁹ Lá takaxmatkolh ixtachihuín Jesús amá fariseos tzucupá taralihuaní ticu ixaktzankanít.

²⁰ Makapitzi ixtahuán:

—Jaé chixcú chiyanit makatlajanit tlajaná. ¿Huanchi caso tlahuayátit?

²¹ —Tí makatlajanit tlajaná n̄i chihuínán la jaé chixcú. Xahuá, ¿puhuanátit ch̄atum tlajaná tl̄an malacahuání ch̄atum lakatzín? —ixtalh̄tinán tunu.

Xalactalipau judíos talakmakán Jesús

²² Amá quila tamacú tányuh ixquiltáta c̄alonkni y nac Jerusalén lákcháh ix tacuahuín “ixchichini p̄usiculan”.

²³ Jesús ixlapulá nac p̄usiculan lacatum n̄i ixlimapacuhuicán Portal de Salomón,

²⁴ y aná tamalacatzúhuílh makapitzi xanapuxcun judíos y takalasquínih:

—¿Hasta xnicu quila liakskahuimaná nahuán mintachihuín? Para xlicana huix Cristo tí ama quincalakmáxtuyán, j̄tancs quila huaníu!

²⁵ —N̄i caj maktum c̄cahuaniyán y n̄i c̄anajlayátit. Xahuá huák quintascújut n̄imá c̄calimalacahuániján, Quinticú quimatlahuí y huá tamaluloka ticu yá chixcú aquit.

²⁶ Huixín n̄i c̄anajlayátit porque n̄i c̄atamatokstokátit quiborregos tí ccacuentaja.

²⁷ Amá cristianos tí talitanú quiborregos c̄calakapasa y xlacán nā quinta-lakapasa, y acxni takaxmata quintachihuín quintakoké.

²⁸ Aquit cama c̄amalacastacuaní ixlistacnicán xlacata n̄i natalatzanká y siempre natalatamá nac quimpaxtún.

²⁹ Quinticú n̄ití makatlajá y huá quimacamaxquinít jaé borregos tí calacsacnít naccuentaja, y n̄i lá tí ama quimakamaklhtí nac quimacán, nā chuná n̄i lá tí makamaklhtí Quinticú,

³⁰ porque aquit y xlá acx tum ckalh̄iyáu quili mapaksincán.

³¹ Amá lacchixcuhuín tásaclí chíhuix xlacata natactalalín Jesús,

32 pero xlá cäkalasquínih:

—Dios quiimatlahuínit lhuhua laclanca tascújut ixlacatacán cristianos. ¿Chí neje ní maṭlaniyátit y huá ama quilaliactalalináu?

33 —Ni xlacata mintascújut camán calimaxquiyán, camán cäctalalinán porque likalkamánana Dios tarälacataquiya, y huix chäatum chixcú —takalhtinalh.

34 —Lacatum ní tatzoknít ixtapáksit Dios huan: “Huixin lą Dios.”

35 Xlá calimácalh Dios amá cristianos tí takáxmatli y tatláhuahlx ixtapáksit, y tú huan nac Escrituras ní akskahuinán.

36 Aquit ccahuaniñítán xlacata Dios quilacsacnít y quimalakachanít caquiltamacú, entonces, ¿huanchi puhuanátit ctarälacataquima para ccahuaniyán: “Ixkuhauasa Dios aquit”?

37 Para aquit ní xaccalimälacahuañín ixtascújut Dios tlän ní ixquilacanajlaní tú xaccáhuánín.

38 Pero chí acxilhnítantit, ipues siquiera calipahuántit tí quiimatlahuí namá tascújut masqui aquit ní caquilaipahuáu! Aquit huata clacasquín camäkachakxít xlacata Quinticú lama nac quintalacapastacni y aquit na clama nac ixtalacapastacni —cákálhtihl Jesús.

39 Xlacán talimpútulh nac pulachin pero Jesús cätzalánih

40 y alh ixaquilhtutu kalhtuchoko Jordán pakán ní Juan Bautista ixäckmunú cristianos.

41 Aná latámálh laktzú y lhuhua xala amá pulataman ixtahuán:

—Juan ní cätzálhuahlx laclanca tascújut, pero lata tú ixlichihuínán jaé chixcú huäk quítaxtunít.

42 Lhuhua cristianos tacanájlahl xlacata Jesús huá Cristo ixuanít tí ixama cälamaxtú.

11

Ixamigo Jesús huanicán Lázaro putí tátat

1-2 Nac aktum actzu cachiquín huanicán Betania ixlama María amá puscat tí astán lituchékélh perfume Jesús y litumäscácalh ixchíxit. Xlá ixcatálama ixtäcam huanicán Marta y xachixcu ixtäcam Lázaro snun ixtäatlá.

3 Marta y María tamälakachánihl tachihuín Jesús xlacata cahuanica: “Mi-amigo Lázaro snun tätatlá.”

4 Acxni huanica jaé tachihuín Jesús huá:

—Namá tátat ní ama putí, Dios ama lítlahuá ixtascújut y chuná aquit Ixkuhauasa camán calimälacahuañiyán quintascújut ixmacni jaé chixcú xlacata naquilakachixcuhiycán.

5 Jesús snun ixçälakalhamán María, Marta y Lázaro,

6 pero ní sok calákah y tamáktakli aktuy chichiní amá pulatamen.

7 Pero ixlítuxama cahuánihl ixdiscípulos:

—Chí amanáu nac Judea.

8 —Maestro, ¿huanchi pímpat aná? Pues ní kalhí lhuhua quilhtamacú acxni xanapuxcun judíos xala aná ixtalimakniputunán chíhuix —tahuánihl.

9 —Huixin catziyátit xlacata aktum chichiní kalhí akçuy hora y tí tlahuán cacuhuíní ní akchakxa porque lìlacahuañán taxkáket níma huí caquiltamacú.

10 Pero tí tlahuán cätzisní tlän akchakxa porque capaklhtutá y ní lacahuánán.

11 Xáhuá huixín nj̄ catziyátit xlacata quiamigo Lázaro lhtatanít y chí aquit cama m̄lacastacuaní —c̄ahuánih ixdiscípulos.

12 Xlacán ixtapuhuán Lázaro caj ixjaxma huá ixlilhtatanít huá xlacata talhuánih Jesús:

—Para caj lhtatanít entonces ama aksanán.

13 Como nj̄ tamákachákxilh xlacata Lázaro ixnijít

14 xlá tancs c̄ahuánih:

—Lázaro nj̄ih,

15 y cpaxahuá la nj̄ ctamákxtakli aná pues tú p̄at acxilátit ama camacuaniyán xlacata m̄as nacanajlayátit ticu yá chixcú aquit. Chí tuncán amanáu acxiláu quiamigojcán.

16 Ixdiscípulos Jesús tí ixuanicán Tomás ixtalimapacuhuí “Gemelo”, c̄ahuánih x̄amakapitzí discípulos:

—Aquín ná catqahuá quimaestrojcán xlacata acxtum nataniyáu para tamaclacasquiní.

Jesús ch̄an nac Betania

17-19 Lata nac Betania hasta nac Jerusalén ixkalhí aktuy kilómetro aítat ixlilakamákat y huá xlacata lhuhua lactalipau judíos ixtamínít ixchic María y Marta xlacata natamaxquí l̄icamama la ixtamakatzankanjt ixtacmcán. Lázaro ixkalhiyá aktati chichiní lata ixmujucanít acxni chālh Jesús nac Betania.

20 Istzankaní alaktzú nachán nac ákxtaka acxni Marta huanica ixmima Jesús. Xlá lacapala alh lakapaxtoka, pero María nj̄ táxtulh.

21 —Señor, para juu lápat ixtihua quintacmcán nj̄ ixtinilh

22 porque ccatzí xlacata Dios ixtimálacastacuánih para huix ixtimáksquinti —huánih Marta.

23 —Mintacam ama latamapará —kálhtilh Jesús.

24 —Jé, ama latamapará acxni natalacastacuanán huak cristianos tí tanijít —kalhtinalh.

25 Jesús tancs huánih:

—Aquit cm̄alacatzuqujinít latámat y ckalhí l̄itlihueke cc̄am̄alacastacuaní ixlistaci tí qulipahuán. Amá tí qulipahuán masqui canilh cama puspitnipará ixlistaci,

26 porque amá tí cañajlá quintachihuín cmaxquí s̄asti ixlatámat xlacata nj̄cxni nálaksputa.

Jesús kalasquínih Marta:

—¿Huix cañajlaya quintachihuín nj̄m̄ cuaninitán?

27 —Quimpuchinacán, aquit clipahuanán y cc̄anajlá huix Cristo Ixkuahusa Dios tí xackalhjimánau ama quincalakm̄axtuyán c̄aqilhtamacú.

Jesús laktasá Lázaro

28 Astán Marta alh matasí ixpipí María y chuné tzék huánih:

—Apenas chilh quimaestrojcán y tachihuínamputunán.

29 María tuncán týyalh y lákalh Jesús,

30 pues xlá ixlayajcú ana nj̄ ixtatanoklhuit Marta.

31 Amá lactalipau judíos tí ixtamínít tamaxquí l̄icamama María y Marta, acxni tâcxilhli týyalh y táxtulh lacapala, xlacán tatakokelh pues ixtapuhuán ixama laktasá ixtacam ana nj̄ ixmujucanít.

32 María lákchālh Jesús, tatzokostánilh y huánih:

—Quimpuchinacán, para juú lápat ixtihua quintacamacán chí lamajcú cahuá.

³³ María liguánit ixlaktasá ixtacam, y amá judíos tí ixtatakokenit nā ni lá tatálalh y talakáxtajli tziná. Jesús nā ni lá tálalh ixnacú y snun lakapútzalh.

³⁴ Pero astán cäkalasquínih:

—¿Nicu mujucanit mintacamacán?

—Catat axcila xlacata nacatziya —tahuánih.

³⁵ Jesús chalh ní ixmujucanit y aná laktásalh ixamigo.

³⁶ Amá lacchixcuhuún tzúculh tahuán:

—Snun ixtarapaxqui huá lílaktasá.

³⁷ —Xlá malacahuánih chatum lakatzín, ¿chá ní lá ixtimalacastacuánih Lázaro xlacata ní ixtinílh? —ixtahuán makapitzi.

Jesús malacastacuaní Lázaro nac calinín

³⁸ Jesús látiyá ixlakaputzanit y chuná chalh ana ní ixmanukanit Lázaro ixlacahuaxcanit nac talhpán, ixlacahuilcanit aktum lanca chíhuix.

³⁹ —Camäkenütit namá chíhuix —limapaksinalh Jesús.

—Quimpuchinacán, chí quincalayá pues kalhí aktati chichiní lata tínih —kalhpaktáñih Marta.

⁴⁰ —Aquit cuanín para quilipahuana pat lilacahuánana la kalhí ixlijtilhueke Dios —kalhtíkolh Jesús.

⁴¹ Yaj más tí chíhuinalh y makenuca amá chíhuix, y Jesús talacayáhualh nac akapún y chuné kalhtahuakáñih Dios:

⁴² —Tata, cpaxcatcatzinyán la siempre tlahuaya tú cmaksquinán. Aquit ccatzí xlacata huix nícxni quinkaxmatmakana, pero ckalhtahuakanimán xlacata natakaxmata jaé cristianos y natacanajlá huix quimalakachanita.

⁴³ La kalhtahuakolh aktásalh:

—¡Lázaro, cataxtu ní tanúpat!

⁴⁴ Amá nín táxtuh lata ixcaxyahuacanit acxni mujuca, ixmakachicanit ixtatantuchín, ixlitalakatlapán lhákát.

Jesús calimapáksih:

—Caxcúttit xlacata tlán natlahuán.

Malacapucán Jesús ixlacatíncan xanapuxcun judíos

(Mt. 26.1-5; Mr 14.1-2; Lc. 22.1-2)

⁴⁵ Lhuhua amá judíos tí ixtanít talakpaxialhnán María acxni tacxihilh la Jesús malacastacuánih Lázaro talipáhualh xlacata Dios ixmalakachanit.

⁴⁶ Pero makapitzi lacapala talákalh fariseos y tahuánih lata tú ixtlahuanit Jesús.

⁴⁷ Xlacán tatatamákstokli xanapuxcun curas y tzúculh talacchihuinán:

—¿Tucu tlahuayáu? Jaé chixcú xlíçana catlahuá laclanca ixtascújut.

⁴⁸ Para limakxtakáu calatámáh más lhuhua cristianos ama talipáhualh y entones xanapuxcun romanos ama tapuhuán ama cätaranícanu y natamín talactlahuá jaé pusiculan y quimpulatamancán.

⁴⁹ Amá cata ixmapaksinán Caifás, xlá lihua xapuxcu cura ixuanit y ní ixmakachakxi para Dios ixmaquihchanima tú nalichihuínán y caj la cakalhchiyáñih cahuánih ixcompañeros:

—¡Huixín nítu catziyátit!

⁵⁰ Pues ní mäkachakxiyátit xlacata más quincamacuaniyán canílh chatum chixcú y ní huák quimpulatamancán calaktzánkálh.

⁵¹ Chuná jaé Caifás ní acxcátzilh para ixquihchánit la Jesús ixamáca maknícán ixlakapuxokocán cristianos xlacata nataxtuní xpulatamáncán.

⁵² Xlá ná cahuánilh ní huata judíos ixama cälakmáxtú sino que huák ixcamán Dios tí ixtalakahuanít cäquilltamacú.

⁵³ Láta amá quilhtamacú xanapuxcun judíos talílhcalh y talacpútzalh la natamakní Jesús.

⁵⁴ Xlá tástulh amá pulatamán Judea y alh lacatzú nac desierto aktum actzu cächiquún huanicán Efraín; aná cäatalatámálh ixdiscípulos y yaj ixán ana ní istzamacán.

⁵⁵ Ní ixlimakas talacatzuhuipá xpascuajcán judíos njimá ixtamakantaxtí cäta cäta. Xämakas lhuhua cristianos xala canihuá pulatamán tzúculh tan nac Jerusalén; pula ixtachampútún xlacata nacaspalhcán y natalakachix-cuhuinán lata yä ixlakchán lhua tacuhuini.

⁵⁶⁻⁵⁷ Xanapuxcun curas y fariseos ixtamastanít tachihuín xlacata tí ixcatzí ní huí Jesús camaláksilh xlacata namánuán nac pulachin. Huá xlacata lhuhua nac fiesta ixtalacaputzá nac puśiculan. Ixtarakalasquiní:

—¿Tucu puhanátit, chä namín nac fiesta, o ní catímilh?

12

María litucheké perfume Jesús (Mt. 26.6-13; Mr. 14.3-9)

¹ Istzanká akchäxán chichiní nalakchán pascua nac Jerusalén acxni Jesús chalh nac Betania ana ní ixlama Lázaro amá chixcú tí malacastacuánilh calinín.

² Nac ixchic tahuatlátlalh Jesús; Lázaro lakxtum cätahuáyalh y María ixcamujunima ixtahuajcán.

³ Ixlipuntzú María límilh aktum lanca frasco perfume xla xánat huanicán nardo snun ixtapalh ixuanít. Xlá tlán lituchékelh Jesús y astán lítumascácalh ixchíxit. Amá perfume aktum litamäkolh ákxtaka.

⁴ Amá ixdiscípulo tí ixama macamastá huanicán Judas Iscariote cahuánilh xamakapitzí:

⁵ —¿Huanchi paxcat tlahuaca jaé perfume? Mejor ixtistaca y xatumín ixticalimaktayaca pobres.

⁶ Judas ní xlacata ixcälakalhamán pobres chú ixchihuinanít porque ixlakcatzán tumín, como huá ixmäcpuxquicán namáquí tumín siempre ixacmáxtú.

⁷ Jesús tachihuinalh:

—¡Calimakxtáktit tú tlahuama! Porque xlá cäxtlahuamajá quimacni acxni naquimujucán.

⁸ Xahuá pobres siempre cäatalapanántit nahuán y tlán nacamaktayayátit, pero aquit yaj makas camán cäatalatamayán.

Lázaro na lílhcacán amäca maknícán

⁹ Lhuhua cristianos tí ixtanjítá nac Jerusalén tacätzilh xlacata Jesús ixchinít nac Betania y tahl täcxila, y ná ixtalakapasputún Lázaro amá tí malacastacuánilh nac calinín.

¹⁰ Acxni ixtäcxila ixtalípahuán Jesús Dios ixmalakachánit, xanapuxcun judíos talílhcalh ná ixama tamakní Lázaro

¹¹ porque caj xlacata yaj ixcalipahuancán ixtachihuincán.

*Jesús chan nac cachiquín xla Jerusalén
(Mt. 21.1-11; Mr. 11.1-11; Lc. 19.28-40)*

12 Ixlíchálí amá cristianos tí ixtaminít nac tacuhuiní xla páscola acxni tacátzilh xlacata Jesús ixmima nac Jerusalén,

13 tzúculh taquí ipakán tzúcsuat y tālh talilakapaxtoka Jesús. Xlacán ixtamaktasí:

—¡Clakachixcuhuiyáu Dios! ¡Tasicunatláu cahuá namá chixcú tí malachakanj Quinticucán Dios! ¡Clakachixcuhuiyáu namá rey tí namapaksinán nac Israel!

14 Jesús ipuahuaca tantum burro y chuná jaé mākantáxtíl amá tachihuín nimá ixtatzoknít ixlacata:

15 Capaxahuátit y ní cākatuyúntit tí lapanántit nac cachiquín xla Jerusalén; cācxílhtit rey tí ama cāmapaksiyán calakmimán y pūtahuananít tantum burro.

16 Ixdiscípulos ní sok tamákachákxilh tú ixquítaxtunít, acxni lacastacuánalh y alh nac akapún tacátzilh la ixtacxílhñit lhuhua tú ixtatzoknít ixlacata Jesús.

17 Amá lhuhua cristianos tí taquílalh cBetania nac ixchic María ixtacxílhñit la Jesús malacastacuánlh Lázaro nac calinín, ixtalichihuínán tú ixtlahuananít Jesús ana ní istzamacán.

18 Amá cristianos tí tālh talakapaxtoka Jesús ixtanít porque ixcalítachihuínancanít la ixtlahuananít ixtascújut.

19 Pero amá fariseos ní talakátlíh y tzúculh tahuán:

—¡Cācxílhtit chí laktzankanítáu! Huák cristianos talipahuamána namá chixcú.

Makapitzi griegos tatächihuínamputún Jesús

20 Makapitzi lacchixcuhuiín xalac aktum pūlatamán huanicán Grecia ná ixtaminít talakachixcuhuiínán nac Jerusalén.

21 Xlacán tamalacatzúhuílh Felipe xalac Betsaida y tahuánlh xlacata ixtalakapasputún ixtatächihuínamputún Jesús.

22 Felipe alh huaní Andrés ixchátuycán talákalh Jesús y tahuánlh tú ixtalacasquín amá griegos.

23 Jesús cākálhtílh:

—Acchaniت quilhtamacú amáca quiliçxilhcán para cmacchaní quiliçlihueke aquit Xatalacsacni Chixcú amáca quimálaksputucán xlacata tlán naccámaxqui ixlílatamatcán cristianos.

24 Cama cātamálacastucniyán tú cama paxtoka: Ixtalhtzi cuxi acxni tamayachá cātiyatni ní ixnacú, acpún y māstá ixtahuácat; y para ni ixnilh ixnacú nicxni ixlhúualh ixtahuácat.

25 Amá tí quimakslihuekeputún lakkán tú lipaxahuá cāquilhtamacú y xliçana amá lakmáxtú ixlistacni; pero amá tí lakcatzán akxtakmakán tú kalhí amá makatzanká tú lakcatzán.

26 Pues tí litanú quidiscípulo naqintakoké nac ixlatámat yaj lipuhuán tú kalhí cāquilhtamacú huata quintakoké xlacata aquit nactalatamá; y amá tí quimacuaní, Quinticú amá lakchixcuhi.

27 Chí huilhaj huilakolh quintapuhuán nac quiliacni, máx tlán xacuá: “Tata, caquilkamáxtu tú cama lakchán”, pero, ¿huána chú nackalhtahuaká si huá clíminít cāquilhtamacú?

28 Jesús kalhtahuakánlh Dios ixlihuák ixtapuhuán:

—Tata, catlahua quilacata tú lacasquina xlacata naçanajlacán la kalhiya militlühueke.

Nac akapún takaxmátilh jaé tachihuín:

—Aquit cmaśinít nac milacata tú clacasquín, pero cama mäsipará mäs lanca quiltlühueke xlacata huák naquintalilakachixcuhiú.

²⁹ Lhuhua cristianos tí takáxmatli jaé tachihuín tzúcuhuáxlacata ixilinít y tunu ixtahuán xlacata chatum ixángelh Ðios ixchihuínanít.

³⁰ Jesús cahúnilh:

—Namá tachihuín huixín cälakmín nakaxpatátit, aquit njút quilimacuaní.

³¹ Acchanít quilhtamacú amäca cätaxokonancán cristianos, y tlajaná tí mapaksinán caquilhtamacú acchaninít ixhora ama makatzanká ixlimapaksín.

³² Ná accháma quilhtamacú amäca quiakxtokohuacacán nac culus, pero huá jaé culus ama quintalilakmín huák cristianos.

³³ Jesús ixlichihuinanít la ixamäca maknicán nac culus.

³⁴ Amá cristianos takalasquínih:

—¿A poco huix pat niya? Nac ixlibro Moisés clicatzinítáxlacata Cristo tí ama quincälakmäxtuyán njcxni ama ní siempre ama latamá, y para huix xlicana Xatalacsacni Chixcú ¿huanchi huana pat niya? O ¿ticu lichihujnámpat?

³⁵ Jesús cakálhtih:

—Aquit camajcú calilakaskoyuyán quintaxkáket alaktzu quilhtamacú. Chí catlahuántit y calatapulítit pues staranc tutanán. Astán ama min cätzisní y tí tlahuamputún capaklhtutá ní lá ama takasa tijia.

³⁶ Chí kalhiyátit taxkáket, calipahuántit tí cälakaskoyumán xlacata ná nakalhiyátit taxkáket y nalakaskoyuyátit cmilatamatcán.

Lá chihuinankolh Jesús cäkxtakyáhualh amá cristianos y cätzalánih.

Isaías ixlichihuinanít tí nj ixtalipahuán Jesús

³⁷ Jesús cälimalacahuánih lhuhua laclanca ixtascújut Dios amá judíos pero xlacán nj ixtacanajlanít para xlá Cristo ixuanít tí ixama cälakmaxtú.

³⁸ Jesús nj istzitzí pues profeta Isaías ixlichihuinanít ixkasatcán jaé cristianos; chuné ixtzokní:

Quimpuchinacán, ¿ticu tacanajlanít quintachihuincán?

Lhuhua tascújut cälimalacahuánih Dios, pero nj huák tacanajlanít.

³⁹ Amá cristianos nj huák ixtalipahuán Jesús y profeta Isaías chuné ixcalichihiúnanít:

⁴⁰ Xlacán la lakatzín ixtalamána y snun ixlanít ixnacujcán,

huá nj ixtalilacahuánán ixlakastapucán,

njtú ixtalicanajlá ixnacujcán

y nj talákalh tí tlán cämaqsaní.

⁴¹ Profeta Isaías masquí makán ixlatamanít ixlacachinít la ixama malacatuquí lanca ixtapáksit Cristo.

⁴² Pero nj huák ixcalakchán jaé tachihuín porque lhuhua xlicana ixtalipahuán Jesús hasta makapitzí xalactalipau judíos ná ixtalipahuán, pero nj ixtamaluloka nj tzamacán pues ixtajicuaní fariseos para naçatamacxtucán nac sinagogas.

⁴³ Jaé lacchixcuhiún mäs ixtalakatí talitanú lactalipau ixlacatincan cristianos, y nj ixtamatlaní Dios cacalikálhíh lactalipau lacchixcuhiún.

Tí ni kaxmata ixacstu laktzankanit

⁴⁴ Jesús cahúanilh huak cristianos:

—Amá cristiano tí quiliпahuán ná lipahuán Quinticú tí quimalakachanit.

⁴⁵ ¡Amá chixcú tí quiliпacahuаnán la calilacahuаnalh ixtalacapаstaci Quinticú!

⁴⁶ Aquit cminit calimácalacahuani cristianos quintaxkáket xlacata tí naquiliпahuán yaj capaklhtutá nalatapulí caquiltamacú.

⁴⁷ Aquit ní cminit camałacapú cristianos, cminit calakmaxtú tí talaktzankanit y amá tí kaxmata quintachihuín y tlahuá tú climapaksinán nítú ama xokonán acxni nalakó caquiltamacú.

⁴⁸ Pero amá tí ní tlahuá nac ixlatámát tú climapaksinán, jixacstu laktzankanit! Quintapáksit níma cmastanit ama tamalacapú tú ní kaxmatnít.

⁴⁹ Lata tú ccalimapaksinítan huak Quinticú quiliпmapaksinít naccahuaniyán; aquit nítu climaahuacanit.

⁵⁰ Quinticú kahí talacapаstaci níma tlán tancs lichancán nac akapún y jaé talacapastaci huak ccahuaniñitán pues xlá quimacxcatzinít.

13

Jesús caliscuja catuchecké ixdiscípulos

¹ Ixtacuhujnican expascuajcan judíos ixlakcháma amá cätzisní y Jesús ná ixcatzí xlacata ixlakcháma quilhtamacú namakxtaka cäquiltamacú y nalakán Ixticú nac akapún.

² Tlajaná ixmaxquiniñtá ixtalacpuhuán Judas Iscariote ixkahuasa Simón xlacata namacamastá Jesús ixmacancán ixenemigos.

³ Jesús ixcatzí xlacata huak ixliпlihueke níma ixkalhí Dios ixmaxquiniñt porque nac expaxtún ixtaxtunít y chí ixlakamapá Ixticú nac akapún.

⁴ ¡Jesús snun ixcalakalhamán ixdiscípulos tí ixcalacsacnít! Y acxni ixcatahualhtatama camaśinilh ixliпlanca ixtapaxquín pues Jesús tayahí, taláxtuh xala ixkalhni ixlhákat y litampulakchíca aktum toalla.

⁵ Astán műjulh chúchut nac aktum tına y tzúculh catuchecké ixdiscípulos ixcalitumascacá amá toalla.

⁶ Ixama tuchecké Pedro xlá ní matlánjh y huánjh:

—¿Huanchi quilatuchekekemána si huix Quimpuchinacán?

⁷ —Chí huix ní makachakxiya tú ctlahuanit pero nachán quilhtamacú huix pat makachakxiya ní chuta ccaliscujnítan —kálhtih.

⁸ —Huix ní caquintucheke. Ní cmatlání naquiliпscuja —huánjh Pedro.

—Para ní ctucheckeyán, ní lá pat litanuya quidiscípulo tí quiliпahuán.

⁹ —Para chú quitaxtú ní huata quintucheke, ¡cachekeko huak quimacni!

¹⁰ —Tí apena paxkonit huata ixtujún pyla xpalakán y tamaclacasquiní catuchákalh xlacata maclán nahuán. Huixin huak maclán mäsqui ccatzí chatum lìxpalakanit talakalhín ixnacú.

¹¹ Jesús ixcatzí tí ixama macamastá huá calihuánjh: “Chatum lìxpalakanit talakalhín ixnacú.”

¹² La catucheckekolh ixdiscípulos lhakapá xala ixkalhni ixlhákat, curucs tahuilapá y cakalasquinalh:

—¿Makachakxiít tú ixlacata ccalituchekeñitán?

¹³ Huixin quilamapacuhuiyáu Mimaestroján y Mimpuchinacán, y xlíçana tú huanátit porque aquit cmacchaní tú quiliпmacanáu.

¹⁴ Para aquit Mimaestrojcán y Mimpuchinacán ni clactlancán y ccaliscujnítán huixín quidiscípulos, mas cámijiniyán nalałiscujátit chatum chatum.

¹⁵ Aquit mas lanca que huixín y cappuxcunit ccaliscujnítán, huixín quilamakslihuekéu y mas cacałiscújtít xamakapitzi cristianos.

¹⁶ Tlán calacpuhuántit tú cama cahuaniyán, para chatum patrón caliscuja ixtasacula, chatum tasacula mas mininí nacaliscuja xamakapitzi. Chuna lítum, tí lin aktum tachihuín alacatunu, ¿ticu mas talipau, tí lin amá tachihuín, o tí mástalh amá tachihuín?

¹⁷ Para huixín tlahuayátit tú ccalimapaksinjítán njcxni pát akatuyunátit nac milatamatcán.

¹⁸ 'Chí camán cahuaniyán aktum tachihuín pero ni huak calakchanán, aquit ccalakapasa chatum mintalacapastacnicán, pero ama kantaxtú nac quilatámat amá tú lichihuínalh Dios nac Escrituras: "Tí lakxtum ixquintahuayán ama quimacamastá."

¹⁹ Jaé tachihuín sok ama kantaxtú huá ccalihuaninitán xlacata ni napuhuanátit ccákskuhuijítán y yaj naquilalipahuanáu. ¡Huixín ni camapalájtít mintapuhuancán quilacata!

²⁰ 'Chí na ccahuaniyán amá tí maklhtinán nac ixchic tí cama mǎlakachá naquilichihuínán, namá cristiano laq aquit caquimaklhtinalh, y tí quimaklhtinán naq la camaklhtinalh Quinticú tí quimǎlakachanít —huá cahuanikolh Jesús.

*Jesús liyahuá Judas Iscariote ama macamastá
(Mt. 26.20-25; Mr. 14.17-21; Lc. 22.21-23)*

²¹ Acxni tuncán ixnacu Jesús tzúculh lípuhuán tú ixquitaxtuma y chuné catachihuínalh ixdiscípulos:

—Xlicana clipuhuán tú ccahuanimán, chatum laqta milihuakcán ama quimacamastá ixmacancan quiinemigos.

²² Huak ixdiscípulos tzúculh tarālacäcxila. Xlacán ni ixtacatzí tí ixlichihuínama,

²³ y como nac ixpaxtún ixuí amá ixdiscípulo tí snun ixlakalhamán Jesús ixuñijít ixakxaka lacatzú nac ixcuxmún;

²⁴ Simón Pedro tzúculh límacahuaní ixmacán cakalasquínih tí ixlichihuínama,

²⁵ y jaé discípulo tí ixuí mas lacatzú kalasquínih Jesús:

—Quimpuchinacán, ¿ticu lichihuínámpat?

²⁶ —Para catzíputuna cácxilhti tí cama máxqui jaé actzu simita njma cama límacahuí tahuá —kálhtílh Jesús.

²⁷ Xlá chékelh actzu simita límacáhuílh tahuá y máxquílh Judas Iscariote ixkahuasa Simón; y huata hualh amá simita tlajaná acmánuhl ixtalacapastacni.

—¡Lacapala catlahua tú pát makantaxtiya! —huánlh Jesús.

²⁸ Xamakapitzi ixdiscípulos tí takáxmatli ixtachihuín ni tamákachákxílh tú ixlichihuínama,

²⁹ y como Judas ixmaquí tumín talacpúhualh ixlimapaksinjít caalh xokó ixtahuajcán, o huí tú ixama masquihuí chatum pobre.

³⁰ Judas lacapala táxtulh, y como punchuhuá istzisuanít ni tacätzílh ni alh.

Jesús limapáksilh cataralakalhámálh cristianos

³¹ La taxtukolh Judas, Jesús cahuarílh xamakapitzi ixdiscípulos:

—Acchānít quilhtamacú Dios ama māsipará ixlítlihueke nac quimacni; masqui aquit ccamasjinítán ixlítlihueke, tzanká nacalímalacahuaniyán ixlítlihueke ixlimapaksín nac quimacni xlacata huák nalakachixcuahuicán.

³² ¡Aquit na cama kalhí quiltilhueke lā xlá kalhí!

³³ ¡Koxitanín huixín quincamán! Casi cāta laktzú ccātalamán camajá an nac quimpútáhuilh, y chí naccáhuaniyán tú ccáhuanikolh chijcú amá judíos: Amán quilalacaputzayáu y ní amán quilatatakásáu pues ní lá pát chipinátit ní cama chan.

³⁴ Huixín catzjyátt lā ccápaxquijítán y chí ccámaxquiyán sásti tapáksit: Caquilmakslihuekéu y calápaxquítit chatum chatum ixlítlihuak minacujcán.

³⁵ Para huixín lapaxquiyátit lā ccáhuanijítán nac cäquilmamacú pát calikalhicanátit xlícaná quidiscípulos tí quintatakokenit y quintakaxmatnít.

Jesús lílhca Pedro ama huan ní lakapasa

(Mt. 26.31-35; Mr. 14.27-31; Lc. 22.31-34)

³⁶ —Quimpúchinacán, ¿nicu pímpat? —kalasquínih Pedro.

—Ana ní cama an huix ní lá pát quintakokeya, pero astán pát quilakchipina —kálhtílh.

³⁷ —Quimpúchiná, ¿chí huanchi ní lá ctakokeyán? Hasta quiliastaci nacmástalh lípaxáu caj milacata.

³⁸ —Pedro, ¿xlícaná ixmásta milistaci quilaçata? Ní ccānajlá porque píhuá jaé cätzisní antes nakaxpata natasá tantum puyu huix pát huana maktutu ní quilaçata tí nakalasquiniyán.

14

Jesús la tija níma lichancán ixpaxtuñ Dios

¹ Jesús cahuanipá:

—Nítú calipuhuántit nac minacujcán. Ccatzí lípahuanátit Dios, huáccalihuaniyán ná quilaçapahuáu aquit.

² Aquit ccáhuaniyán, nac ixpulatamán Quinticú tahuilana lhuhua putáhuilh. Para nítú ixtahui aquit tancs xaccáhuani, pero aquit níccákskahuiyán.

³ Cama cacaxtlahuaniyán ní nalatapayátit, y acxni nactlahuakó cama min catiayán xlacata acxtum naquilaçatamatayáu nac quimpútáhuilh.

⁴ Huixín catzjyátit ana ní cama chan y lakapasátit tija ní lacchancán.

⁵ Tomás kalhpaktánih y huánilh:

—Aquin ní ccatzjyáu ní pát chipina, y para ní ccatzjyáu ní pímpat, ¿nicu naçilakapasáu tija ní lacchancán?

⁶ —Aquit namá tija, aquit ckalhí tancs talacapastacni, aquit ckalhí lílatámá; amá tí ní quilaçtluhuaná ní lá tancs ama lakchán Quinticú Dios.

⁷ Quilaçuaní, ¿ní lakapasátit Dios? Aquit cpuhuán lakapasátit porque chí axilhnítantit —kálhtílh Jesús.

⁸ —Quimpúchinacán, aquin ní clakapasáu. Caquilmámalakapasáu Minticú y yaç tacticákalhputzán —huánilh Felipe.

Tí lakapasa Jesús lakapasa Dios

⁹ —Felipe, makán ccatalapulayán y yaç lakapasátit Quinticú. ¿Huanchi quihuaniya: “quilámalakapasáu Minticú”?

¹⁰ ¿A poco ní cajanajlaya para Quinticú lama nac quilatámat, y aquit ná clama nac ixlatámat? Quinticú quimacclasquín naccáhuaniyán huák intapáksít y lata tú ccahuanijítan huá quilimapaksinjt, ní quicstu ctaclhcanit.

¹¹ Para huixín ní cajanajlayátit acxturn ctaatlahuán Quinticú y xlá ná acxturn quintatlahuán siquiera cacanajlátit ixtascújut níma quimatlahuinjt nac milatamatcán.

¹² Xlícana ccahuaniyán, amá tí quilipahuán ná tlan ama ctaatlahuá jaé tascújut níma ccaatlahuá, y maschá laclanca ama ctaatlahuá porque aquit cama lakchán Quinticú.

¹³ Ylata tú nalimaksquinjtít quilacata, aquit cama cälacatitayayán xlacata nacamaxquiyán tú nasquinjtít; Dios ama quilipaxahuá pues ama acxila la tlahuayátit lítlan quilacata.

¹⁴ Aquit ccamálcunyán calimaksquintít Dios quilacata tú maclasquinjtít y aquit naccamaxquiyán.

Jesús malacnú ama malakachá tí chatum akskalhijná

¹⁵ 'Para huixín quilipaxquiyáu catlahuátit nac milatamatcán tú ccalimapaksinjtán,

¹⁶ y acxni naclakchán Quinticú cama huaní nacamaxlakachaniyán chatum Akskalhijná Espíritu. Xlá ama cámálkachaniyán Espíritu Santo xlacata nacamaxlhtinanán y camaxquiyán licamama.

¹⁷ Xlá ama mástá stalanca talacapastacni caquiltamacú, pero lhuhua cristianos ní ama talakapasa porque nícxni taputzanjt, ní para ama talilacahuán ixlijlihueke. Huixín amán ctaatalatamayán porque pat lakanpasátit acxni nalakchinán.

¹⁸ Aquit ni camán cákxtakmakanán la límaxkan caquiltamacú, camán ctaatalatamayán canícxnihuá;

¹⁹ masqui camajá ní y níti naquiacxila huixín naquilacxilparayáu porque naclatamapará; y para aquit naclatamapará ná chuná huixín nalatamaparayátit acxni nanijátit.

²⁰ Acxni naclatamapará ixlimaktuy pat makachakxiyátit xlacata Dios ní quiakxtakmakanjt, siempre quintalatamanjt. Huixín ná chuná pat latapayátit nac quilistacni, y quilistacni ama ctaatalatamayán.

²¹ Amá cristiano tí quilaikalhamán tlahuá tú climapaksinán, y tí kaxmata tú climapaksinán Quinticú ama paxqui, y aquit cama masinj ixnacú la tancs nalatamá y nícxni cama límakxtaka —cahuanikolh Jesús.

²² Chatum ixdiscípulo Jesús ná ixuanicán Judas, ní huá tí macamástalh; xlá huánih:

—Quimpuchinacán, ¿huana huata aquín ama quilatasiniyáu? ¿Huanchi ní pat catasiniya huák cristianos?

²³ Jesús cákálhtílh:

—Aquit cama catasinj huák cristianos tí quintapaxqui y tlahuá quintapáksít. Tí mäkantaxtí jaé tachihuín Quinticú ama paxqui y quinchátuycán camán lakmináu y acxturn ctaatalatamayáu.

²⁴ Amá tí ní tlahuá tú climapaksinán ní quiempaxqui; jaé tú ccalimapaksinán chí ní aquit clacsacturnt, Quinticú quimäxcatzinjlh.

²⁵ Lata ctitzúculh ctaatalatapuliyán ccahuanijítan jaé tachihuín.

²⁶ Amá quilhtamacú acxni Quinticú nacamaxlakachaniyán Espíritu Santo tí nacamaxquiyán licamama y nacamaktakalhán, ama cámálapastacayán y camasiniyán para yaj aksanátit lata tú ccalimapaksinjtán.

²⁷ Aquit ní lanca tú ccātāmakxtakmán huata quintalacapāstacni ccāmāxquiyán, pero mās ama cāmakapaxahuayán pues nac cāqulhtamacú nítí macchání lā aquit cmakapaxahuánitán.

²⁸ Nítú cālipuhuántit, ní para calakaputzátit pues aquit ccāhuaninjítán xlacata cama cāmakxtakán, pero cama cālakmimparayán. Para huixín xlicana quilapaxquiyáu cālipaxahuátit lā clakama Quinticú nac akapún y Quinticú mas lanca que aquit.

²⁹ Aquit ccāhuaninjítán tú amaj quinquitaxtuní xlacata acxni lihua nalakchán latiyá naquilajipahuanáu ní napuhuanátit ccākskuhuanitán.

³⁰ Cata tziná ccātachihuinamán porque amá tí mastá līxcájnit tapuhuán cāqulhtamacú acchánima hora ama quilikamānán. Xlá ní lá quimakatlajá para ní cmatlání,

³¹ pero cama lītamakxtaka xlacata nacmākantaxtí tú lachlcanit Quinticú, y xahúá chuná cristianos xala cāqulhtamacú natācxila lā clakalhamán y ctlahuá tú lacasquín —Jesús astán cālimapáksílh ixdiscípulos catatáyalh y catatakókelh.

15

Jesús litanú pukalhtum uva

¹ Astán Jesús cahuánihl:

—Aquit ctatalacastuca pukalhtum uva, y Quinticú ctāmalacastuca xlá ixquinchanit.

² Y quiakán ccātāmalacastucán tí tlahuayátit quintapáksit. Tí kaxmata quintachihuín xlá ama podartlahuá xlacata namastá mās ixtahuácat, pero tí ní mastá ixtahuácat ama cāctí namá quiakán.

³ Quinticú cālipodartlahuanitán quintachihuín pues aquit ccāmasinjítán lā namastayátit mintahuacatcán.

⁴ Kantum ixakán uva ní mastá ixtahuácat para ní quilhtá nac xatzé pukalhtum uva y huixín para nā ní taquilhtayátit nac quintachihuín ní pat mastayátit mintahuacatcán. Siempre calitatlihuéklhit quilacata y aquit naccāmatlihueklhán.

⁵ Porque aquit clītanú pukalhtum uva y huixín quidiscípulos ccālimanuyán quiakán. Amá quiakán tí quiltaquilhuacá xlacata nacmatayani y nacmatlihueklha ama mastá lhuhua ixtahuácat; pero amá tí ní quiltaquilhuacá nícxni ama mastá ixtahuácat,

⁶ y como quilakmakán y ní lacasquín quiltilhueke ama quitaxtuní lā kantum ixakán uva níma scaca, jācticán y mapucán nac lhcuyá!

⁷ Huixín para tlahuayátit tú ccalimapaksiyán y ní quilatamacxtuyáu nac minacujcán, lāta tú namaksquinátit Quinticú ama cāmāxquiyán.

⁸ Tí xllicana lītanú quidiscípulo nā quintakoké canicxnihuá ama mastá lhuhua ixtahuácat para cātlahuá lītlán, y Quinticú ama quiliapaxahuá.

Nítí casitzílh acxtum calapaxquica

⁹ Calilatapátit quintachihuín xlacata catihuá nacatzí lakapasátit Dios pues aquit ccalakalhamanán xlihuák quinacú nā chuná lā Quinticú quilaalhamán.

¹⁰ Para huixín tlahuayátit tú ccalimapaksiyán, māsiyátit lā quilaalhamanáu nā chuná lā acxni aquit ctlahuá tú quiliapaksinít Quinticú, cmasí xllicana clakalhamán.

11 Aquit ccāmācamaján huá ccālīhuanín jaé tachihuín. ¡Nítu calipúhualh minacujcán capaxahuátit!

12 Aquit clacasquín calapaxquít chatum chatum la aquit ccapaxquinjtán. Amá tí huan capaxquí ixamigos y nítu tlahuá ixlacatacán acxni talatzankat, jaksahuinán!

13-14 Aquit camán camasiniyán la ccapaxquiyán y camán calimacanán huixín xlicána quiamicos y mininí nacxokonán milacatacán para tlahuayátit tú ccālimapaksiyán.

15 Aquit ní ccālimacanán tasacula porque chatum patrón ní huaní ix-tasacula tú ama tlahuá huata mapaksi; chí ccālimacanán quiamicos porque aquit ccātacatzinjtán tú quimächxcatzínih Quinticú, nítu ccamatzeknijtán!

16 Huixín ní quilalacsacnjáu, aquit ccālacsacni naquilatakokeyáu porque clacasquín namastayátit lhuhua mintahuacatcán, y para ní aktzankayátit lata tú nalimaksquinjtán Quinticú quilacata xlá ama cāmaxquiyán.

17 Aquit ní clacasquín calasitzinjítit, ¡siempre calapaxquítit!

Jesús lichihuínán la ama lakmakancán tí lípahuán

18 'Lhuhua cristianos xala cāquiltamacú quintalakmakán y huixín maschá ama cālakmakán porque aquit ccātamacxtún cāquiltamacú ní ixalatzankapanántit.

19 Para huixín ixcamakslihuekétit ixsasatcán catihuá ixcalakalhamán, pero como lakmanátit tú tatlahuá casitzinicanátit.

20 Chí cāksántit tú ccāhuanín chijcú: chatum tasacula ní lá tātalacasta cu ixpatrón, xlá siempre liactá ixtascújut. Aquit ctatalacasta cu chatum patrón y quisitzinicán y quimputlakacán, entonces, ¿puhuánátit quintasacula ní nacásitzinicán y nacaputlakacán? Pero ní clipuhuán porque lhuhua takaxmatnít quintachihuín y nā chuná huixín lhuhua ama takaxmata mintachi-huincán.

21 'Amá cristianos tí ama casitzinjyán caj quilacata talatzankanít pues xlacán ní talakapasa Dios tí quimälakachanít.

22 Para aquit ní xactímilh cāmākalhchihuíní cāquiltamacú nítí tú ixtalichyáhualh tú ní tlān tatlahuanít. Pero chí ní lá ama tāksahuinán y tataquilhtlaní porque cminít cāmalacahuani;

23 y amá tí quisitziní nā sítziní Quinticú pues huák quintascújut níma ccālimälacahuánih tamāluloka tí quimatlahuínit.

24 Pero xlacán masqui tācxilhnít ní tacanájlalh huá talikalhí lhuhua mas talakalhín. ¡Talakmákah Quinticú y aquit nā quintalakmákah!

25 'Xlacán ní tacatzí para huá tamākantáxtih amá tú ixtalichihuinanít profetas quilacata, lacatum nac Escrituras huan: "Ní tacätzih tú xlacata quintalisitzinlh."

26 'Yaj makás tzanká Quinticú ama cāmalakachanijyán amá Espíritu Santo tí ama cāmāktakalhán y cāmaxquiyán līcamama. Acxni nacālakchinán ama cāmaxquiyán stalanca quintalacapastacni y ama cālitachihuinanán quila-cata.

27 Huixín nā amán quilalichihuinanáu ixlacatiñcan huák cristianos xala cāquiltamacú porque huixín quilaqtalatapuliniitáu lata ctimälacatzúquih quintascújut y catziyátit tú c̄liminít cāquiltamacú.

1 Nac ixnacú Jesú斯 táxtulh mäs tachihuín y cahuanipá:

—Aquit cahuanín jaé takalchihuión xlacata ni nacamakalhayán tú ama calakchanán.

2 Pues pat cätamacxtucanátit nac sinagogas y hasta ama chan quilhtamacú pat cämaknicanátit caj quilacata, y tí nacamakniyán ama puhuán tlahuania aktum litlán Dios.

3 Xlacán ama cämakniyán porque ni talakapasnít Dios ni para aquit quintalakapasnít.

4 'Acxni nalakchipinátit jaé ni tlan quilhtamacú cäksántit xlacata aquit ccämäcxcatzinín tú ixlakayánantit. Nitú xaccáhuanijtán lata cäatalapulayán porque xaccatzí ccäatalamán y ccämaktakalhán.

5 Pero chí clakamajá tlatalamá Quinticú tí quimalakachanít; huixín quilaquelasquiní nicu cama, pero ni quilaquelasquiní tucu xlacata ciῆma.

6 Chí cahuaninjtán tú ixcatziputunátit y minacujcán snun talakaputzanít.

7 'Ixlihuak quinacú cahuaniyán para aquit ni can nac akapún amá Espíritu tí nacamaxquiyán licamama ni ama calakminán, huá litamaclacasquiní naccäkxtakmakanán xlacata naccämalakachaniyán Espíritu Santo.

8 Acxni nachín cäquilhtamacú ama cämacxcatzinjinán tí kahí talakalhín, ama mäcxcatzinjinán lá Dios huák cayahuaputún ixtijia, na ama macxcatzinjinán tí ama taxokonán.

9 Ama mäsí tí ama akstilín ixtalakalhín para ni quiliphemuanít,

10 ama cämasiní cristianos tí kahí tija xlacata tancs natalakchán Dios pues aquit clakama Quinticú y huá ama scuja quimpúxoko,

11 y ama mäsí tí ama xokonán porque amá tí tamakslihueké tlajaná lipuaktum amaca cämakxtakajnján.

12 'Huí lhühua mäs tú cahuaniputunán pero chí ni ixmäkachakxítit huák quintachihuín.

13 Mejor cakalhítit acxni nacalakchinán amá Espíritu tí ama cämacamaján y ama cämaxquiyán tancs talacapastacni. Xlá ni ama cäkskahuiyán y ama cämacxcatzinjiyán huák tú ama lá astán porque huata ama cahuaniyán tú kaxmatnít nac akapún.

14 Jaé Espíritu ama quimatlání cmilacatjincán y snun cama lipaxahuá pues ama cämasiniyán lá ixlilanca ckalhí quiliemapaksín.

15 Quinticú quimaxquinit ixlijlihueke y acxtum kalhiyáu quiliemapaksincán huá ccalihuaniyán cama lipaxahuá pues huák aquit cama mäxqui quintalacapastacni.

16 Yaj makas cama an y ni ama quilaçxiláu, pero astán ama quilaçxilhparayáu pues antes naclakán Quinticú cama cätachihuinanán —huankolh Jesú斯.

Ni calakaputzalh tí lipahuán Jesú斯

17 Ixdiscípulos ni tamäkchákxilh jaé tachihuín y tzúculh taräkalasquiní:

—¿Huanchi huan ama an y ni ama acxiláu, y astán ama acxilhparayáu pues ama lakán Ixticú?

18 ¿Tucu quincáhuaniputunán quimaestrojcán? ¿Niculá ama lakán Ixticú?

19 Jesú斯 mäkachákxilh xlacata ixdiscípulos huí tú ni ixtamäkachakxinjt huá calihuáníl:

20 —Huixín catziputunátit lá quitaxtú tú cahuanín pues ixlihuák quinacú ccämäcxcatzinjiyán: Huixín pat lakaputzayátit y tasayátit, y xämakapitzí

cristianos ama talipaxahuá tú cama paxtoka. Məsqui cəkxtakajnántit nítú calipuahuántit porque acxni naquilarçixilparayáu ¡cama cəmakanpaxahuayán la nícxni ixpaxahuanítantit!

21 Chətum puscat snun lakaputzá y akxtakajnán acxni ama lakahuán itskata, pero la taxtunikó aktzonksuá tú akxtakajnallh y məs paxahuá porque catzí xlacata malakahuánilh chətum skata caquiltamacú.

22 Chí huixín lakaputzayátit, pero acxni naquilarçixilparayáu lıcuánit pət paxahuayátit y ní lá tí ama cəmakanlhyán mintapaxahuancán.

23 Acxni nachán jaé quilhtamacú nactalatamá Quinticú nac akapún huixín yaj tú ama quilmaksquináu juú caquiltamacú, pero ləta tú nalimaksquinátit quilacata Quinticú xlá ama cəmaxquiyán. Aquit cama calacatitayayán.

24 Hasta chí ní lıcxilhnítantit Quinticú para tú nacəmaxquiyán quillacata. ¡Calicxilhtit! Camaksquintit Quinticú quillacata y nacəmaxquiyán y amán quilaipaxahuayáu la quilaipahuanáu.

25 Ní ccatzí para makachakxinjtántit tú ccahuanijtán pues ccatamalacastucninitán tú lakapasátit, pero accháma quilhtamacú tancs naccalitachihuinanán Quinticú.

Tí líquihán Jesús Dios maxquí tú lacasquín

26 Aquit ccatamalacnuyián para tú lımaksquinátit Quinticú quillacata ama cəmaxquiyán, ní ama takalhpuspita pues xlá cəlakapasa tí quinalipahuan.

27 Quinticú cəlakalhamanán y huak ama cəmaxquiyán porque huixín quilaalakalhamanítáu y canajlanjtántit xlá quimalakachanít.

28 Aquit ctáctalh nac akapún y cmilh caquiltamacú, chí cama akxtakmakán caquiltamacú y camapá nac akapún ní huí Quinticú.

29 Ixdiscípulos tahuánih:

—Chí stalanca cməkachakxinjtáu mintachihuín porque tancs quilałatchihuínáu,

30 y ccatzinjtáu xlacata huix huak calakapasa ixtapuhuancan cristianos y ní maclacasquina tí nahuaniyán tú lacpuhuán, huá clicañajlayáu Dios malakachanítán.

31 —¡Hasta apenas canajlayátit Dios quimalakachanít!

32 Talacatzuhuima quilhtamacú casi acchanít hora huixín pət təkahuaniyátit y chətum chətum ama chipá ixtijia, y aquit ama quilałktakmakanáu, məsqui aquit nícxni quicstu ctamakxtaka pues Quinticú quintałahuán.

33 Aquit ccahuaniń jaé takalchihuín xlacata nítú nalipuahuánatit y natiyayátit lıcamama quillacata. Para quilaipahuanáu pues nac caquiltamacú pət akxtakajnánatit y huí tí ama camałlahuijputunán talakalhín, pero nítú capuhuánit, aquit cmakatlajanít tú małlahuijnán talakalhín juú caquiltamacú y naccəmaxquiyán quilitlihueke.

17

Jesús lakamputuná Ixticú

1 Lə cətachihuínankəlh ixdiscípulos lácəlh nac akapún y chuné kalh-tahuánih Dios:

—Tata, aquit Minkahuasa; acchanít quilhtamacú cacəmasini cristianos la ckalhí quilitlihueke xlacata huak natalakachixcuhiyán.

² Huix quimaxqui ljtlihueke naccamaxqui huak cristianos tí quintalipahuán ixlilatamatcán tú natalipaxahuá nac akapún.

³ Amá tí lacasquín nacmaxqui ixlatámät huata maclacasquín calipahuán huix Dios xastacnán tí mapaksinán canícxnihuá y caquilipáhuah aquit Jesucristo tí mälakacha nacälakmäxtú caquiltamacú.

⁴ Aquit lanca ctlahuanítan ixlacatíncan huak cristianos pues ccälimalacahuäninít quintascújut njmä quiliimapaksi.

⁵ Täta, clacasquín xacchanchítá nac mimpaxtún xlacata naclaskoy canícxnihuá pues caj laktzú cmakxtaknít quimputáhuilh njmä quimaxquinítä lata ya para ixlacatzucú caquiltamacú. ¡Caquinkalhi älaktzú!

Jesús camaktakalha tí talipahuán

⁶ Aquit ccamasininit jaé cristianos lą kalhiya mintalacapastaci; xlacán ixtalaktzankanit caquiltamacú, pero huix calácsacti y quimacamaxqui xlacata naccamaxtakalhniyán, y como huix ixpuçchinacán takaxmatnít tú ccälimapáksilh.

⁷ Pues xlacan tacanajlanít xlacata huak quilitlihueke y tú climapaksinán huix quimaxquinítä.

⁸ Aquit ccáhuaniñit huak tú quiliimapaksi y tacanájlalh quintachihuín y tacatzí xlacata nac akapún cmimitanchá y huix quimalakachanita caquiltamacú.

⁹ Amá tí nj tacanajlá quintachihuín nj ccalikalhtahuakaníyán, aquit cmaskuinán ixlacatacán jaé cristianos tí talímacanán huix Ixticucán.

¹⁰ Xlacán quintalákmilh porque huix quimacamaxqui, chí aquit ccämapaksi, pues lata tú mapaksiya nə tlən cmäpaksi, aquín acxtum mapaksinanáu.

¹¹ Täta, yaj makás cama lakanächán nac akapún y xlacán ama tata-makxtaka caquiltamacú. Xlihuak quinacú cmaksuinán cacamaktákalhti y cacamaxqui ljcama jaé cristianos tí quimacamaxqui y quintalipahuánit xlacata nj natalaktzanká. ¡Clacasquín lakxtum catatlähualh nə chuná lą aquín lakxtum tlähuanáu!

¹² Jaé lacchixcuhuín tí quimamaktakalhni nj talaktzánkálh lata ccatalatapúllih y huata laktzánkalh amá tí ixlilhcänittá namakatlajá tlajaná. Escrituras chū lichihuínán: “¡Chatum ixama laktzanká!”

¹³ Aquit ccáhuaniñit jaé takalchihuín xlacata naquintatapaxahuá la clakamächán nac akapún, pero jlampara nj tapaxahuá lą clakamächán!

¹⁴ Ccamaxquinít huak mintapáksit y takaxmatnít, huá calisitzinicán caquiltamacú porque xlacán lą yaj xala caquiltamacú nə chuná lą aquit nj xala caquiltamacú.

¹⁵ Täta, nj cmaksuinán cacatamacxtu caquiltamacú huata clacasquín cacamaktákalhti njtí cacamatlähuihl talakalhín,

¹⁶ pues xlacán talakmakanit talakalhín njmä ixcamalaktzanké nə chuná lą aquit clakmakanit talakalhín.

¹⁷ Nac ixnacujcán camanu stalanca mintalacapastaci xlacata natakahlí licamama pues tı mäqu mintachihuín nac ixnacú njcxni ama laktzanká.

¹⁸⁻¹⁹ Huix quimalakacha caquiltamacú y como chí camajá aquit cama camakxtaka quilakapúxoko xlacata natalilatamá tú ccamasininit y nataputzá stalanca talacapastaci njmä huix kalhiya nə chuna lą aquit cmakantaxtinít. ¡Clacasquín lakxtum quintatatlähualh!

Jesús masinít ixtalacapastacni Dios

²⁰ 'Chí ccālikalhtahuakaníyán amá cristianos tí naquintalipahuán astán cāquilhtamacú acxni natakaxmata lā naquintalichihuínán jaé quidiscípulos tí cama cāmalakachá.

²¹ Tata, cmaksquinán tí naquintalipahuán lakxtum catahuílh ixtalacapastacnicán xlacata putum natahuán y lakxtum naquincatatlahuán nā chuná la aquín lakxtum mapaksinanáu; para xlacán nícxni tatakahuaní tí nacacxila cāquilhtamacú ama tacatí huix quimalakachá y ní chuta cāmalacatzuquini quintapáksit.

²² Aquit ccamaxquini stalanca quintalacapastacni lā lakxtum natalatamá nā chuná lā aquín aktum huilinítáu quintalacapastacnicán.

²³ Aquín lakxtum tlahuánau, y para xlacán nā lakxtum quintataatlahuán catihuá xala cāquilhtamacú ama tacatí xlacata huix quimalakacha cāquilhtamacú y cālakalhamanita nā chuná lā aquit quilakalhámanti.

²⁴ Tata, clacasquín cacamaxqui lītlán jaé tí quimacamaxquiniita y calacsacniita xlacata lakxtum quintatalatámalh ní cama latamá xlacata natacxila lā ckalhí quimapaksín nac mimpaxtún. ¡Xlacán ní tacatí para ckalhí quimpütáhuílh nac mimpaxtún lāta ní para tú ixanán cāquilhtamacú!

²⁵ 'Tata, cristianos ní talakapasán, pero aquit clakapasán y cama calipaxahuá cristianos tí naquintakoké nac ixlatamatcán para tacanajlá huix quimalakachanita.

²⁶ Aquit ccamasinít lacstalanca mintalacapastacni y lhuhua tú camajcú camacatziní xlacata natacatzí huix cālakalhamanita nā chuná lā aquit cālakalhamanit.

18

Jesús chipacán y lincán nac pulachin (Mt. 26.47-56; Mr. 14.43-50; Lc. 22.47-53)

¹ Jesú lā cahuanikolh jaé takalchihuiñ cātātuxtuchá ixdiscípulos nac aktum puxka huanicán Cedrón lacatzú ixuí aktum ipuñhancan quihi; xlá aná cātatánlh.

² Judas tí ixama macamastá ixcatzí jaé ipujaxni Jesú porque maklhuhua aná ixcatatamakstoknít ixdiscípulos.

³ Ní para ixlimakás Judas pútum cātáchilh soldados y policías níma ixtamalakachanit xanapuxcun curas y fariseos huāk ixtalimín tú ix-talilakaskoy cātzisný y nā chuná ixlimaknjincán.

⁴ Jesú ní ixjicuaní tú ixlakcháma y antes natalakchín alh cālakapaxtoka y cāhuánlh:

—¿Ticu putzayátit?

⁵⁻⁶ —Jesú xalac Nazaret —takálhtílh.

—Aquit namá.

Acxni cāhuánlh: "Aquit namá", xlacán tatatampúxtulh y tatamächá cātiyatni. Judas huāk ixcācxilhma tú ixqujatxtuma.

⁷ Entonces Jesú cākalasquinipá:

—¿Pues ticu putzayátit?

—Jesú xalac Nazaret.

⁸ —Cahuaniná aquit namá chixcú y para aquit quilaputzayáu cācalimakxtáktit catalh jaé lacchixcuhuín tí quintatalapulá.

9 Chuná jaé kantáxtulh ixtachihuún Jesús níma huá acxni kalhtahuakánih Ixticú: “Aquit huák ccamaktakalhnít y ni chatum laktzánkálh.”

10 Pedro maklhtinampútulh Jesús y kalhpúxtulh ixmachita, caj maktum cactínih ixtakén chatum huanicán Malco. Jaé chixcú ixtasacua ixuanit xapuxcu cura.

11 —¡Camakalhpunu mimachita Pedro! —máktásilh Jesús—. ¿A poco puhuana ni cama tayaní naclmaklhtinán jaé tákxtakajni níma lacasquín Quinticú naclmacpatí?

*Xapuxucu cura makalhapalí Jesús
(Mt. 26.57-58; Mr. 14.53-54; Lc. 22.54)*

12 Makapitzi lactalipau soldados tamaktáyalh amá policías tí ixtamalakachanit xanapuxcun curas y táchilh Jesús la chatum ni tlán chixcú.

13 Astán tálilh y talíchálh nac ixchic Anás, jaé chixcú ixpuhuitikolú ixuanit Caifás tí ixmapaksinán amá cata pues xapuxcu cura ixuanit.

14 Y pihuá tí ixcahuaniit ixcompañeros jaé consejo: “Mas quincamacuaniyán canílh chatum chixcú y ni huák quimpulatamancán calaktzánkálh.”

15 Simón Pedro catakókelh amá tí talilh Jesús, ixtaqán xachatum ixdiscípulo Jesús tí ixtaralakapasa xapuxcu cura, limakxtakca catánlh nílichanca Jesús.

16 Pero ixlipuntzú táchihuúnalh amá squití tí ixyá nac puhuilta calimáktakli na catánlh Pedro pues como xlá ni ixlakapascán ixtamakxtaknít nac quilhtín.

17 Amá puscat huata ácxilhli kalasquínih:

—¿Huix lámpara na ixdiscípulo namá chixcú tí lichinca?

—Tó, aquit ni ixdiscípulo —kalhtínalh Pedro.

18 Jaé quilhtamacú ixlonknán cätzisní huá xlacata policías y huák tasacua tí ixtascuja ixtamakstoknít lhcuyát ixtaskomána y Pedro na aná tamáktakli y tzúculh skon.

19 Nac ixpulacni ákxtaka ni ixtanuma Jesús amá xapuxcu cura tzúculh makalhapalí Jesús. Kalasquínih tú ixcaatlahuá ixdiscípulos y tú ixcamásiní cristianos.

20 Xlá kálhtílh:

—Lata tú ccamasinij cristianos ni tzek ccáhuaniit pues cchihuinanit nac sinagogas ni tzamacán y nac púsiculan ni tatamakstoka huák xalactalipau jódios.

21 Xlacán tacatzí tú clíchihuinanit. ¿Huanchi quinkalasquiniya aquit? ¿Huanchi ni cakalasquiniya tí quintakaxmatnít tú clíchihuinanit?

22 Chatum policía acxni káxmatli la kalhtínalh jlass lacatláhualh! Y huánih:

—Xlacata xamaktum yaj chú nakalhtiya chatum xapuxcu cura!

23 —Para cakskahuinama quihuani ni caktzánkálh. Y para tancs cchi-huinanit, ¿huanchi quilakaxiya? —huánih Jesús.

24 Jesú ixtamakchinít acxni mäkalhapalica y Anás chú malakachánih ixpuhuiti kahuasa Caifás xapuxcu cura amá cata.

*Pedro huan ixlimaktutu ni lakapasa Jesús
(Mt. 26.71-75; Mr. 14.69-72; Lc. 22.58-62)*

25 Ana ni ixyá Pedro itskoma chatum kalasquínih:

—¿Huix ixdiscípulo namá chixcú tí manuca nac pylachin?

—Aquit ni huá —kalhtínalh Pedro.

26 Aná lacatzú ixyá chatum ixpariente amá chixcú tí Pedro cactínihl ix takén y xlá n hunilh:

—Caksán l huix amá tí ix taláyt Jess acxni cquichipáu.

27 Pedro sitzilh y cahunilh:

—¡Aquit n clakapasa namá chixcú!

Pedro maktutu n kalhtilh Jess y acxni tuncn kxmatli l tsalih tantum puyu.

Pilate makalhapol Jesús

(Mt. 27.1-2, 11-31; Mr. 15.1-20; Lc. 23.1-5, 13-25)

28 Istzucumajá xkaká acxni Caifs mkalhapolkolh Jess; astn tllh nac ixpmapaksn gobernador romano ixuanicn Pilato. Xlacn n tatnulh nac ixpmapaksn pues n ix talmaclaputn talkalhn porque si no n ix calimakxtakcn natalakachixcuhuinn am ixlhualhtata xatacuhuin paxcua.

29 Huá xlacata Pilato ltáxtulh nac lacaquilhtn y cakalasqunilh:

—¿Tucu tlhualh jaé chixcú? ¿Huanchi malacapuytit?

30 —Jaé chixcú tlhuanit lanca talkalhn huá clliminitu xlacata nalilhcaya l naxokonn —takalhtnalh xlacn.

31 —¿A poco n kalhiytit ley nm lmapaksinntit? Caliptit y huixn camaxokontit tú tlhuanit —cklhtlh Pilato.

—Cklhiyu quilimapaksincn pero como cmaknputunu tamaclasquin huix namstaya ltln —tahuanip.

32 Jess lckhl ix tachihun l ix cahuanit ixdiscipulos amca makncn nac culs pues romanos ch ix talismanint.

33 Pilato tnulh nac ixpmapaksn y lmapaksnalh catnulh Jess. An kalasqunilh:

—¿Xlicana huix ixreycan judos?

34 —Pula quinkalhti tú cama kalasquiniyn. ¿Quilimacapina rey xala caquiltamac l huixn, o quilimacapina rey nm cmalacnunicat judos? —klhtlh Jess.

35 —Aquit n judo. ¿Nicu lipuhuana naclacpuhun l huixn? T talmacann rey hu nam tí talmn y tamalacapumn. ¿Tucu tlhuanita? ¿Huanchi tastzinyn? —kalasqunilh Pilato.

36 —Aquit ckalh quilimapaksn n ju caquiltamac. Para ju xacmapaksinamptulh am tí quintatayana ixquintamaklhtnalh n naquinchipacn. Aquit rey pero quintapksit n ju hu cquiltamac.

37 —¿Entonces huix xlicana rey?

Jess klhtlh:

—Xlicana aquit rey cmilh lakahun caquiltamac xlacata nacmas stalanca talacapastacni. Aquit ixreycan nam tí takaxmata stalanca talacapastacni.

38 —¿Neje nam stalana nac talacapastacni nm msiya? —kalasqunilh Pilato.

Ixamajc kalht Jess acxni txtulh nac quilhtn y cahunilh am xanapux-cun judos tí ix tamalacapumna Jess:

39 —Aquit n ctaksa t na liyahu jaé chixc; ¡n lá cmalacapu! Huixn cta cta lacasquintit ccmkxtakli chatum tachn nac xatacuhuin pascua, para lacasquintit nacmakxtaka jaé chixc tí lmapaciptit mireycn.

40 —¡T! Mejor camkxtakti Barrabs —tamktsilh huk cristianos.

Jaé chixcú ixtanumá nac pülachin porque kalhaná ixuanit.

19

Lilhcacán amaca maknicán Jesús y makxtakajnicán

1 Pilato calimapáksilh soldados catásnokli Jesús nac ixaklhchán.

2 Pero xlacán mas talikamánlh, tahuilnílh aktum corona xla lhtucún, tamaklhákelh lhman tzutzoko lhákát la xla chatum rey y tzúculh tatatzokostaní xlacata natalikalhkamánán.

3 Ixtahuani:

—¡Siempre calatámalh ixreycán judíos! —y acxni ixtatächihuinán ixtalakaxí xlacán.

4 Taxtupá cätächihuinán Pilato amá xanapuxcun judíos y cahuánihl:

—Tancs ccahuaniyán, ni ccatzí tú nacliyahúa jaé chixcú. ¡Cächxilhit, nachu min!

5 Jesús táxtulh, ixuiljinít amá tzutzoko lhman lhákát, ixaknú amá corona xla lhtucún.

Pilato cahuánihl:

—Nachu yá. ¡Cacamacamáxquiyán!

6 Amá xanapuxcun judíos nitú talícxilhli Jesús y tzúculh taktasá:

—¡Camakni nac culus! ¡Camakni nac culus!

—Para chú lacasquinátit huixín camaknítit porque aquit ni ctakasní talakalhín tú naclimapalacapú —cákálhtih Pilato.

7 —Chú cama tlahuayáu pues ley nimá clítapaksiyáu huan xlacata amá tí taralacataquí Dios mininí naní y jaé chixcú litanú Ixkahuasa Dios.

8 Acxni Pilato káxmatli ticu yá chixcú ixtalimacán Jesús, mas jícuallh.

9 Huá xlacata lítasanipá nac ixpumapaksín y kalasquínihl:

—Quihuani, ¿nicu tanítampi huix?

10 Jesús ni kálhtih tú kalasquínihl huá lítuanipá:

—¿Huanchi ni quinkalhtiya? ¿Ni catziya xlacata tlán clímapaksinán camakxtakca o camakníca nac culus?

11 —Para ni nac akapún ixtiminchá milimapaksín nimá kalhiya chí ni lá ixquihuani tlán quimakxtaka o límapaksinana quimaknica. Amá tí quintalímhilh cmilacatín naquimákalhapaniya, mas takalhí talakalhín.

12 Lá kaxmatkolh ixtachihuín Jesús Pilato lacpítzalh lá namakxtaka. Pero amá lactalipau judíos tahuánihl:

—Para makxtaka namá chixcú huix ni tatayaya miamigo emperador romano pues amá tí litanú rey taralacataquima ixlimapaksin emperador.

13 Pilato cátzhilh tú tlán ixtalimalacapú amá lacchixcuhiún y mejor máxtupá Jesús y curucs tahui nac ixputáhuilh ni ixcalilhca taxokón tí ixcamalacapucán. Jaé putáhuilh ixuanicán nac hebreo tachihuín Gabata y huamputún “catalaktzapsní”.

14 Istzanká aktum chichiní nalakchán xatacuhuíní paxcua y máx tastúnut ixuanit acxni Pilato cahuánihl amá lacchixcuhiún:

—Nachu yá, ccacamacamáxquiyán mireycán!

15 —¡Canjh! ¡Canjh! ¡Camakni nac culus! —taktásalh.

—Pero, ¿huanchi nacmakní tí litanú mireycán? —cähuanipá.

—Aquín huata ckaliyáu chatum rey y huá namá emperador César!

16 Pilato yaj cátzhilh tú nahuán y cacamacamáxquilh Jesús xlacata xlacán natamakní nac culus.

Akxtokohuacacán Jesús nac culus
(Mt. 27.32-44; Mr. 15.21-32; Lc. 23.26-43)

17 Amá xanapuxcun judíos tamáxtulh Jesús, tamacúquih aktum culus y tálilh lacatum ní ixuanicán La Calavera y nac hebreo tachihuín Gólgota.

18 Jesús aná akxtokohuacaca nac culus; pero chátuy tachín ná cámaknica nac culus y cayahuaca chátunu ixpaxtunítni.

19 Pilato mätzokónalh aktum letrero y yáhuaca ixakspún ixculus Jesús. Aná ixuán: “Jesús xalac Nazaret ixreycan judíos.”

20 Ixtatzoknít nac hebreo, griego y latín tachihuín xlacata huák cristianos tlán natalíkalhtahuaká porque ana ní maknica Jesús lacatzú ixuanít cachiquín xla Jerusalén.

21 Amá xanapuxcun judíos ní tamatlánjilh la tzokli Pilato y tálh tahuani:

—¿Huanchi tzokti xlacata xlá ixreycan judíos? Ixtítzokti xlacata xlá ixlitanú ixreycan judíos, pero ní huá.

22 —Tú ctzoknít nítí ama xapá. ¡Chú catamakxtakkélh! —cákálhtih.

23 Amá soldados tí tákxtokohuácalh Jesús nac culus quilhmactati tamáxtulh xala ixlalhni ixlhákát chátunu tátamáktakli quilhmactum. Pero xala ixtancán ixlhákát aktum ixlanít la tejido ixuanicán túnica.

24 Xlacán tzúcult tarahuani:

—Para lacxitíta jaé páxcat ama tlahuayáu. Mejor calimacahuí suerte a ver ticu natatamaíxtaka.

Amá soldados tamákantáxtih tú ixmätzokonanít Dios ixlacata Jesús nac Escrituras, aná ixuán: “Pula tamákpitzih quilhákát, y xalhmán túnica talimácálh suerte.”

Jesús nikó nac culus

(Mt. 27.45-56; Mr. 15.33-41; Lc. 23.44-49)

25 Lacatzú nac ixculus Jesús ixtayána ixnána, chátum ixlitalakapasni ixnána, María ixtachat Cleofas y María Magdalena.

26 Ixnána ixyá ixpaxtun ixdiscípulo tí snun ixlakalhamán; acxni cácxilhli huánilh ixnána:

—Nana, chí huá namá la minkahuasa.

27 Amá ixdiscípulo tí ixlakalhamán huánilh:

—Chí huá namá la mintzé.

Latá amá quilhtamacú jaé ixdiscípulo maktakálhnih ixnána Jesús.

28 Jesús ixcatzí xlacata ixlakoma ixlistacni; huák ixtlahuanít pero xlacata ní natzanká tú ixtatzoknít ixlacata nac Escrituras cahuáníl:

—Aquit ckalhtí.

29 Aná lacatzú ixuí aktum xalu vinagre tú ixtalikotnán; chátum quítiyalh aktum esponja, límacáhuilh vinagre, mákáñilh nac kantum la cháncait huanicán hisopo y malacatzuhuínih nac ixquilihni Jesús.

30 Xlá kotli actzú amá vinagre y chihuinampá:

—¡Chí huák kantaxtunít!

Acxni tuncán tacpútalh, macamástalh ixlistacni y láksputli Jesús.

Chatum soldado tapalhtucú Jesús

31 Amá sábado ixlijaxatcan judíos ixlakchamajá, y ná pihuá amá chichiní ixpulakchama xatacuhuíní pásqua y xanapuxcun judíos ní ixtalacasquín natahuacá nac culus chátum nin porque snun lanca chichiní ixuanít. Xlacán talh tahuani Pilato cacalimapáksilh itsoldados cacatucxnica ixchäxpancán amá tachinín xlacata sok nataní y tlán nacamacticán.

32 Amá soldados pula tachátucxli tí ixçamahuacacanjt ixpaxtunjt*n*ti Jesú*s*,

33 y acxn*i* ixama tachatucxa Jesú*s* tácxihli xlacata xlá ixninittá y yaj tú tatlahuán*ilh*.

34 Pero chatum soldado litapalhtúculh ixlanza, y nac ixtapán Jesú*s* ní manúnilh lican tzúcuh taxtú kahni y chúchut.

*Macticán y mujucán Jesú*s**

(Mt. 27.57-61; Mr. 15.42-47; Lc. 23.50-56)

35 Aquit tí ctzokma jaé tachihuín tlán cmaululoka cacxilhn*it* tú tlahuanica Jesú*s*, y tancs ccahuaninjtán la quítáxtulh xlacata huixín nacanajlayátit ticu yá chixcú ixuanjt xlá.

36 Jaé soldados ni tacátzilh xlacata xlacán tamaqtantáxtilh tú huan ixlacata Jesú*s* nac Escrituras lacatum huan: “Ni amäca tucxnicán ni para akstum ixlúcut.”

37 Y alacatum huan: “Amäca acxilhcán la tapalhtucuca.”

38 Chatum talipau chixcú xalac Arimatea huanicán José tzék ixlipahuanjt Jesú*s* porque ixcajicuaní tú natatalhuanixanapuxcun curas. Pero acxn*i* maknica kálh*ilh* licamama namaksquín litlán Pilato camacamáxquílh xanin Jesú*s*.

39 Pilato matlán*ilh* y José alh mactí xanin Jesú*s* y na takókelh Nicodemo amá chixcú tí alh tachihuín*n*án Jesú*s* maktum catzisní. Xlá ixlín lihuacá cuarenta y cinco kilos áloe y mirra xlacata natamacuili Jesú*s* y ni lixcájn*it* naquinicalá.

40 Ixlíchattuycán tamáctilh y tzúcuh talimaksuita lhákat y tamacuilitilh amá áloe y mirra. Jaé licaxtluhan snun ixtamucsún y chu ixtalismán*in*judíos tamujú ixnincán.

41 Ana ní maknica Jesú*s* ixuí lacatzú aktum ixpuchancán quihi y na ixlacahuaxcanjt nac sipi aktum ixpumujucan nin y ni naj tí ixmanucanjt.

42 Xlacán aná tamánuhl Jesú*s* porque lacatzú ixuanjt y xaqhuá ixamajá lacatzucú xatacuhuini paxcuá amá smalankán.

20

*Jesú*s* lacastacuanán nac calinín*

(Mt. 28.1-10; Mr. 16.1-8; Lc. 24.1-12)

1 Ixlítxama domingo lata ya itxkaká lihua spalh ixcahuama María Magdalena alh ana ní ixmanucanjt Jesú*s* y ácxihli xlacata ixmaqenucanjt chíhuix nimá ixlacahuilicanjt.

2 Xlá tatzalh calákalh Simón Pedro y amá discípulo tí mas ixlakalhamán Jesú*s*, cahuán*ilh*:

—Mactucanjt Quimpuchinacán ní ixmanucanjt y cacatzi ní linca.

3 Pedro y xaqhatum discípulo tatzalh talh ní ixmanucanjt Jesú*s*.

4 Pero akxtaklinca Pedro y xaqhatum pula chalh.

5 Xlá talacánuhl y ácxihli lhákat nimá ixlimaksuitcanjt Jesú*s* nac catiyatni ixtamána pero ni tánuhl.

6 Ixlípuntzú Pedro na uyu chalh; xlá, sí, tánuhl y na ácxihli tú ixmá catiyatni,

7 y amá tú ixliakchicanjt Jesú*s* tlan ixlakkapsn*it* y lacatzú ixpaxtún ixulicanjt.

8 Amá discípulo tí pula ixchanjt na tánuhl y acxn*i* ácxihli tú ixquitaxtunjt, ixnacú acxcátzilh tziná xlacata Jesú*s* ixlacastacuananjt,

⁹ mäsqui ya ixtamäkachakxí ixchä́tuyucán xlacata Dios ixlächihuijnán la Jesús ama lacastacuanán cäljinín y ama latamá xastacnán.

¹⁰ Astán xlacán tatáspli ni ixtahuilana xamakapitzi.

Jesús tasiní María Magdalena

(*Mr. 16.9-11*)

¹¹ María Magdalena táspiti ni ixmanuçanit Jesús y tzúculh tasá nac la-caquihltún.

¹² Ixlipuntzú talacánuhl nac ixpulacni y cácxilhl chä́tuy ángeles mak-starankán ixthalhakänanit; chä́tum ixuí pakán ní ixmapicanit ixakxaka Jesús y xächatum pakán ní ixuí ixtujún.

¹³ —¿Huanchi tasápat? —takalasquinalh amá ángeles.

—Porque kalhancanit Quimpuchiná y ni ccatzí ní lichancanit —cákálhtílh.

¹⁴ Y lata quilhpütaj ixýá talakáspli porque acxcatzílh la tí catáyalh ixken. ¡Jesús ixuanit pero xlá ni lakápasli para huá!

¹⁵ —¿Huanchi tasápat? ¿Ticu putzaya? —kalasquinalh.

—Chixcú, para huix lipiníta Quimpuchiná quihuani ní lichipiníta xlacata nacán tiyá —kálhtílh.

Chuná jaé kálhtílh porque xlá ixpuhuán ixtächihuínama chä́tum tasacua tí ixmatakahnán amá caquihuín.

¹⁶ Entonces Jesús huánih jaé tachihuín:

—María, ¿ni quilakapasa?

Xlá acxnicú tlán lacánilh lakápasli y huánih:

—¡Maestro!

¹⁷ —¡Ni caquimacxama! Porque ya clakán Quinticú nac akapún. Chí climapaksiyán capit caputzaya quinatacamán y cacahuani clakama Quinticú pero huixín na Minticucán, clakama Quimpuchiná Dios tí clipahuanit pero huixín na miDioscán porque lipahuanatit.

¹⁸ Maríatatzálh alh calacaputzá ixdiscípulos Jesús y cahuánih:

—¡Cacixlhni xastacnán Quimpuchinacán!

Astán na calacspínlh tú ixmamacquinít Jesús.

Jesús catasani ixdiscípulos

(*Mt. 28.16-20; Mr. 16.14-18; Lc. 24.36-49*)

¹⁹ Pihúa amá xacatzisni domingo ixdiscípulos Jesús tlán takextúculh ní ixtatanumána xlacata nítí natanú pues ixtajicuaní xanapuxcun judíos. Pero mäsqui nítí mäliquinalh Jesús tánúlh, cälakatáyah ní ixtahuilana, cahuánih kalhén.

²⁰ Camásínlh ixmacán y ana ní ixtapálhtucutanit. ¡Xlacán snun talipaxáhuah la ixtächilhni Ixpuchinacán Jesús xastacnán!

²¹ Jesús cahuánih ixdiscípulos:

—Quinticú quimalakáchalh caquihltamacú y chí acchänit hora aquit na camán cämalakachayán naquílalchihuijnánau.

²² Jesús cajajmánih ixdiscípulos y cahuánih:

—¡Camaklhtinántit chä́tunu ixlijtihueke Espíritu Santo!

²³ Amá cristianos tí matzankenaniyátit ixthalakalhín na ni ama xokonán nac cäljinín, pero tí ni matzankenaniyátit ama xokonán nac cäljinín.

²⁴ Acxni catachihuínalh Jesús chä́tum ixdiscípulos tí ixuanicán Tomás ni lakxtum ixcatahui xamakapitzi

²⁵ y acxni chihl talimäkálchihuijnálh la ixtächilhni xastacnán Jesús.

Pero xlá cahuánih:

—¡Aquit ní ccānajlá! Naccānajlá hasta xní nacxamá y nacaxcila ní lixtokocanít clavos y nacmānú quimacán ní tāpalhtucucanit.

26 Ixlituxama lítum ixdiscípulos Jesús tatamákstokli y tlán ixtaxtucunit, y Tomás ná aná ixiú. Jesús tanupá la ixtanunít xapulh nítí māliquínih, calakatáyah y cahuánih kallhén.

27 Como Jesús ixcatzí tú ixlacpuhuán Tomás huánih:

—¡Huix ní canajlaya para clama xastacnán! Pues cácxilhi y caxama ní quilixtokoca clavos y camānū mimacán ní quintapalhtucuca. ¡Yaj catakluhui, cacanajla!

28 —¡Yaj cama tākluhuui; huix Quimpuchiná quiDios xastacnán! —kalhtínalh Tomás.

29 —Huix quilibahanita porque quiacxilhnīta. ¡Aquit mās cama calipaxahuá cristianos tí naquintalipāhuán māsqui ní quintacxilhnīt xastacnán! —huanikolh Jesús.

30 Ixdiscípulos Jesús tacxilhnīt lhuhua mās laclanca ixtascújut níma calimalacahuánih y ní huak tatatzoknít juú nac libro.

31 Aquit ccalacsacnít níma talactáxtulh xlacata nacalakapasátit y nacanajlayátit Jesús Ixkahuasa Dios; huá Cristo tí ixmalacnucanít ama calakmáxtú cristianos y amá tí nalipāhuán ama māxqui lípaxáu ixlatámāt nac akapún.

21

Jesús catasíní ixdiscípulos acxni ixtachakanamana

1 Ní ixlímakas quilhtamacú nac ixquilhtún chúchut xla Galilea tatamákstokli makapitzí ixdiscípulos Jesús;

2 aná ixtahuilana Simón Pedro, Tomás el Gemelo, Natanael xalac Caná de Galilea, ixlakkahuasan Zebedeo, Jacobo y Juan, y chātuy ixdiscípulos līhuacá.

3 Simón Pedro cahuánih xamakapitzí:

—Cama chakanán.

—Aquín ná naccataanán —tahuánih xamakapitzí.

Huak tatájulh nac barco y tālh. Pero nítú tachípalh tamakní.

4 Itxkakamajá acxni tatáspithí ixquilhtún y tacxilhli chātum chixcú aná ixxyá. ¡Como cāpaklhtutá ní talakápasli para Jesús ixuanít!

5 Xlá cākalasquínih:

—¿Chipátit tamakní lakkahuasán?

—Tó, nítú cchipáu —takálhtílh.

6 —Pues camacapítit mintzalhcán pakán ipakcāna mibarcojcán y pat chipayátit lhuhua tamakní.

Xlacán tamácalh istzalhcán ní ixcāhuanicanít y tahuácalh lhuhua tamakní hasta yaj lá ixtamācutú.

7-8 Amá ixdiscípulo tí ixlakalhamán Jesús acxcátzílh tí ixcātachihuínama y huánih Pedro:

—¡Quimpuchinacán namá quincātachihuínán!

Ixcātzankaní lacatzu aktum ciento metro natachán ixquilhtún Pedro huílh xala ixláhkat pues huata xala ixtancán ixuiljinít y tzúculh xquihuatinán pakán ní ixxyá Jesús. Xamakapitzí lakasút taxuatálih istzalhcán lāta ixtatajuána nac barco.

9 Acxni táchálh nac ixquilhtún tacxilhli ixmākstokcanít lhcúyat itsuma tantum tamakní y ná ixuí simítá.

10 —Calitántit makapitzi tamakní njma apenaς c̄achipátit —c̄ahuánihl Jesús.

11 Simón Pedro lacapala c̄atalímilh istzalhcán nac ixquiltún y caputlékelh ciento cincuenta y tres laclanca tamakní ixtatahuacanit y ni talacáxti tliztli istzalhcán m̄asqui lhuhua tamakní ixuanit.

12 —Catántit huayanatit —c̄ahuánihl Jesús.

Xlacán talakápasli xlacata Jesús ixuanit pero njtí kalasquínihl ní ixminjanchá.

13 Jesús týalh amá simita y tamakní y tzúculh c̄amaxquí ixdiscípulos xlacata natahuayán.

14 Juú nac chúchut c̄atasínihl Jesús ixlimaktutu ixdiscípulos lata tilacastacuánlh c̄ajinín.

15 Lá tahuayankohl Jesús huánihl Simón Pedro:

—Simón ixkahuasa Jonás, ¿xlicana quilakalhamana ni lá jaé xamakapitzi?

—Jé, clakalhamanán, huix quilakapasa —kalhtinalh.

—Entonces clacasquín cacamaktálalhti tí ccalimanú quiborregos.

16 —Tancs quihuani, ¿quilakalhamana Simón ixkahuasa Jonás? —kalasquínihl Jesús ixlimaktuy.

Y xlá kalhtipá:

—Quimpuchiná, huix catziya lá clakalhamanán. ¡Ni cakskahuimán!

—Pues cacamaktálalhti quiborregos.

17 Ixlimaktutu huanipá:

—Simón ixkahuasa Jonás, ¿xlicana huix quilakalhamana?

Pedro lakapútzalh porque maktutu kalasquínihl para xlicana ixlakalhamán.

—Quimpuchiná, huix lakapasa quintapuhuán y catziya lá clakalhamanán

—xlá kalhtipá.

18 —Para chuná lá quihuaniya cacamaktálalhti quiborregos. Acxni kahuasa ixuanit ixtlahuaya ixpina ní ixlacasquina njtí ixlihuaniyán, pero acxni nakoluna pat castonka y mastaya mimacxpán xlacata tunu natacuentaján y natalinán ana ní huix njí pimputuna —huánihl Jesús.

19 Jesús limamakachakxínihl Pedro lá ixama liakxtakajnán acxni naní ixlacata, pero chuná ixama m̄así lá paxquí Jesús ixama lakachixcuhi Dios.

—Siempre quilipáhuanti —huanipá Jesús.

20 Pedro talakáspiti y ácxilhli na ixtakokenit Jesús amá ixdiscípulo tí kalasquínihl tí ixama macamastá acxni ahuata ticatáhualhtátlah.

21 Pedro kalasquínihl Jesús:

—Quimpuchinacán, y jaé, ¿niculá ama ní? ¿Tucu ama akspulá?

22 —¿Huanchi quinkalasquiniya? Huix njí minciuenta para xaclacásquilih tlán ixlatámálh hasta xacquitáspitli. ¡Ni caquinakalhtáxtokti, caquintakoke huatiyá! —káltilh.

23 Jaé quilhtamacú tí xlahuán tzúculh talipahuán Jesús, ixtahuán xlacata jaé ixdiscípulo Jesús njí cxni ixama ní. Pero Jesús njí huá xlacata njí ama ní, xlá huá: “Huix njí minciuenta para xaclacásquilih tlán ixlatámálh hasta xacquitáspitli.”

24 Aquit namá discípulo tí ipuhuancán njí ama ní. Pihuá aquit ctzokli tú likalhtahuakanitántit juú nac libro; huák cacxilhnjt lá quitáxtulh y ccatzí njí cakskahuinanit. ¡Tancs cchihuinanit!

25 Jesús catláhualh m̄as laclanca ixtascújut, pero n̄i huãk cätzokcanj̄it, y para huãk ixcätzokca c̄puhuán n̄i ixtatanukolh nac c̄aqUILhtamacú amá libros n̄im̄a ixtalichihuínalh Jesús.
Chuná calalh, amén.

IXTASCUJUTCAN APOSTOLES

¹ *Talipau quiamigo Teófilo:*

Xlāhuan libro nimá ctzokli y cmālakachanín, clitachihuinán lāta tú tláhuall y másilh Jesús lāta timalacatzúquih ixtascújut cāquilhtamacú

² hasta acxni alh nac akapún. Huix catziya la maknica, pero xlá lacastacuánalh calinín y tipuxum chichiní cātasínih ixdiscípulos cāquilhtamacú xlacata natäcxila y natamululoka lā ixlama xastacná.

³ Como ixcalacsacnít ixapóstoles antes naán nac akapún tlān cālacspítñilh la ixama lacatzucú ixtapaksit Dios y calimacxcatzinilh Espíritu Santo tú ixlitluahuatcán astán.

Jesús malacnú ama malakachá Espíritu Santo

⁴ Maktum acxni cātasínipá, cāhuánilh:

—Ní cataxtútít jaé cāchiquín xla Jerusalén; juú catamakxtáktit; cakalhítit nacamaxquicanátit ixlitlihueke Espíritu Santo la camālacnunín Quinticú.

⁵ Pues huixín catziyátit xlacata Juan Bautista ixliakmununán chúchut pero huixín pat cāliakmunucanátit ixlitlihueke Espíritu Santo yaj makas chichiní.

⁶ Maktum tunu quilhtamacú acxni cātasínipá ixdiscípulos, xlacán takalasquínih:

—Quimpuchinacán Jesús, ¿huá jaé quilhtamacú pat lakmáxtuya quimpulatamancán Israel lā tākchipanít romanos?

⁷ *Jesús cākáltilh:*

—Huixín ní cāmininiyán nacatziyátit tú yá quilhtamacú o tú yá chichiní ama makantaxtí Quinticú Dios tú xlá lachlçanít ama tlahuá astán cāquilhtamacú.

⁸ Pero acxní namakljinanátit ixlitlihueke Espíritu Santo huixín pat kalhiyátit līcamama naquiliçihuiñanáu juú nac Jerusalén, nac pulataman Judea, nac Samaria y nā chuná huák lactzú y laclanca pūlataman nimá tahuilana ixlitilanca cāquilhtamacú.

Jesús an nac akapún y chatuy ángeles talíchihuínán

⁹ Maktum ixdiscípulos Jesús huák ixtatamakstoknít, y jana tuncán Jesús aktlapakolh lā puclhni y tzúculh tācxtú nac akapún caj lā cakosli!

¹⁰ Huák acs ixtalacanít lā ixtacxtuma Jesús y lakanus tzúculh talakatzanká; hasta ní para tācxilhli lā calakatayachi chatuy lacchixcuhuín makstarankán ixthalhakananít,

¹¹ y chúné tachihuínalh:

—Lacchixcuhuín xalac Galilea, huixín acxilhnítantit lā anít Jesús nac akapún, pero nítú capuhuántit porque lā acxílhit tācxtulh nac akapún, chuná namimpará y tāctapará ixlimaktuy cāquilhtamacú.

Putzacán tí natanú ixlakapuxoko Judas Iscariote

¹² Aná jaé ní ixtatamakstoknít cristianos ixuanicán Monte de los Olivos. Astán táalh nac cāchiquín xla Jerusalén ní ixtatamakxtaka, tatláhuall como aktun kilómtero.

¹³ Astán tatácxtulh nac ixliquilhmactuy chiqui nimá ixtapuhuilana. Juú ixtatamakxtaka Pedro, Juan, Santiago, Andrés, Felipe, Tomás, Bartolomé, Mateo, Santiago ixkuhuasa Alfeo, Simón el cananista y Judas ixtacam Jacobo.

14 Xlacán siempre ixtatamakstoka xlacata acxtum natakalhtahuakaní Dios con ixlitalakapasni Jesúś, ixnána ná chuná y makapitzí lacchaján níma ná ixtamín.

15 Maklhuhua chuná jaé ixtakalhtahuaká y maktum ixtatamakstoknít máx como ciento veinte cristianos, Pedro táyalh y chuné catachihuínalh:

16 —Litacaman, ixtamaclacasquiní naquitaxtú tú ixlaclhcanít Dios, caqsántit lá malacpuhuánilh Espíritu Santo rey David catzokli nac ixlibro tú ixama akspulá amá chixcú tí cäcpúcuhl cristianos natachipá y natalín Jesúś nac pulachin.

17 Mákachakxitittá xlacata ccälitachihuínamán Judas Iscariote amá tí ná ixlacsaccanít naquincatascuján.

18 Pero como liakskahuínalh Quimpuchinacán maxquica tumín y huá litamáhualh aktum cäquihiún. Pero, ¿tucu limacuánlh? Ixacstu tækpixchílh y acxni pätastalh huák ixpaluhua tákahaníkohl cätiyatni.

19 Tú páxtokli Judas tuncán tacatzíkohl cristianos tí talamána nac Jerusalén y talimapacúhuílh jaé cäquihiún Campo de Sangre.

20 Nac ixlibro xla Salmos rey David ná tzokli ixlacatacán namá cristianos tú capaxtoka acxni tachipá jaé tijia, pues lacatum tzokli:
Akxtakmákh ixchic, yaj tí capulatámálh.
Alacatumu huan:

Tunu tí cachípalh ixtascújut.

21 'Huá ccälihuaniyán, calacputzáu tí nalilhcayáu natanú ixlakapuxoko Judas.

22 Juú tahuilána makapitzí lacchixcuhuín tí tatalatapulinit Jesúś láta tiakmúnulh Juan hasta acxni alh nac akapún cqUILACATZINcán. Calacsacuí tí más macchaní talacapastacni xlacata naquincatlatapuliyán y naquincatamáluokán Jesúś lacastacuánalh cälinín y lama xastacnán.

23 Amá cristianos tamapacúhuílh chatuy lacchixcuhuín más xalactalipau: chatum ixuanicán José ixlilakapascán Barsabás y xachatum ixuanicán Matías.

24 Astán putum tzúcuhl takalhtahuakaní Dios, ixtahuán:

—Quimpuchinacán, huix huak calakapasa ixtapuhuan quinacujcán.

25 Aquín ccälacsacui jaé chatuy lacchixcuhuín, quilamacxcatzinú ticu llilhcantí natanú ixpuxoko Judas, pues xlá laktzánkálh y alh akxtakajnán ní ixminjiní.

26 Lá takalhtahuakakohl calimacanca suerte ixchatuytucán y tocárlílh Matías natanú ixlakapuxoko Judas, y láta amá quilhtamacú catamapaksínlalh chacahuitu apóstoles.

2

Tí talipahuán Jesúś tamaklhtjinán Espíritu Santo

1 Ní lhuhua quilhtamacú alh acxni lakchampá tunu ixtacuhuinican judíos ixuanicán Pentecostés y huák amá tí ixtalipahuanít Jesúś ixtatamakstoknít nac aktum ákxtaka.

2 Aná ixtatanumána acxni takáxmatli nac akapún lá cajílh y jsuannc calaktánylh lá aktum akxtulín, ixtasí lá aktum maclanca lhcúyat!

3 Ya para ixtamakachakxi tú ixquitaxtuma acxni tzúcuhl tapitzí catzuntín amá lhcúyat lá capíricxli, y cactánylh chatum chatum nac

ixtalacapastacnicán. ¡Chuná jaé ixcaliakmunucanjít ixlítlihueke Espíritu Santo!

⁴ Lá tamaklhtinakolh ixlítlihueke Espíritu Santo tlán tachihuínalh tipakatzí tachihuín níma njexni ixtakaxmatnít.

⁵ Nac Jerusalén ixtaminít talakachixcuahuínán lhuhua judíos níma ixtalamána katunu cächiquín y pulatamán amá quilhtamacú.

⁶ Acxni takáxmatli macacsánalh nac akapún amá lá akxtulún lacapala táalh nac ákxtaka ní ixtatanumána apóstoles. Acxni táchálh, ní ixtacanajlaputún tú ixquitaxtuma, pues chatunu apóstoles ixchihuínán nac ixtachihuincán níma ixchihuínancán nac ipulatamancán.

⁷ Ahuata acs tatáyalh, ixtahuán:

—Jaé lacchixcuahuín xalac Galilea, ¿tucu ixkasatcán?

⁸ ¿Huanchi tlán tachihuínán quintachihuincán níma aquín chihuinanáu nac quimpulatamancán?

⁹ ¿Nicu talimákachakxí ixtachihuincán tí taminit juú? Pues juú talayana cristianos xalac Partia, Media, Elam, Mesopotamia, Judea, Capadocia, Ponto,

¹⁰ Asia, Frigia, Panfilia, Egipto, Africa amá pulatamán níma huilachá pakanachá nac Cirene.

¹¹ Ná taminit cristianos xalac Creta y Arabia, y hasta cristianos romanos na talayana juú, makapitzí juú talakahuanít y tunu caj tapaktanunít judíos natalipahuán Dios níma talakachixcuuhuí xlacán. ¡Ni para licanajlaputú lá talichihuínán namá cristianos ixtascújut Dios nac quintachihuincán!

¹² Lhuhua ní ixtacatzí tú natalacpuhuán y huata ixtaräkalasquiní:

—¿Chá nicu ama quítayá jaé tú kaxmatmánu?

¹³ —¡Ni caso catlahuátit, takachí namá lacchixcuahuín! —ixtakalhtinán makapitzí.

Pedro calacspitní cristianos tú quítaxtuma

¹⁴ Entonces huák apóstoles tatáyalh ixlacatíncán y Pedro chuné catáchihuínalh cristianos:

—Huixín cristianos xalac Jerusalén y huixín tí tanjtántit xala mákat y quilakaxmatmánu,

¹⁵ camákachakxít tú cama cahuaniyán: Makapitzí huixín huanátit xlacata aquín ckachiyáu. ¡Nicu lípuhuanátit ckachiyáu si apenas las nueve de la mañana!

¹⁶ Huixín ní makachakxjinánntit xlacata nac milacatíncán kantaxtunit amá tú timacxcatzínih Dios profeta Joel makán quilhtamacú. Xlá chuná tzokli ixtapuhuan Dios:

¹⁷ Ama chan quilhtamacú acxni huák cristianos cama maxquí quintalacapastaci.

Lacchixcuahuín y lacchaján ama tacxcatzí y talichihuínán quintapuhuan, lakkahuasán y lactzumaján cama calimálacahuani quintascújut, y lakkolún lhuhua tú cama calimámanixní.

¹⁸ Huák lacchixcuahuín y lacchaján tí quintamacuaní ama cakchipaní ixtalacapastacnicán Quiespíritu xlacata naquin-talichihuínán.

¹⁹ Nac akapún pat acxilátit tú njexni ixtasínít, y nac cäquiltamacú cama limalacahuani lá kalhni, lá lhcuyat y lá jin.

²⁰ Chichiní ama talakapaklhtutá y papá ama tasí lá cakálhílh kalhni;

y huá jaé quilhtamacú acxni ama min Mimpuchinacán xlacata nacamasiniyán la kalhí ixlítlihueke ixlimapaksín.

21 Amá cristianos tí tamaksquín Dios cacalakalhámálh ama talakmáxtú ixlistacnicán.

22 Pedro lata ixmatitumínít ixtalacapastacni, cahuanipá:

—Tlán camákachakxít tú camán cahuaniyán huixín lacchixcuhuín xalac Israel! Huixín catziyátit la latámálh namá chixcú Jesús xalac Nazaret, Dios ixlacascnít y máxquihl huak ixlítlihueke xlacata nacatlahuá laclanca ixtascújut y chuná calímalacahuán la kalhí ixlítlihueke.

23 Dios makán ixlaclhcanít tú ixama quijaxxtú huá límáktakli camálapapútít nac ixpumapaksincán romanos y chuná tlán maknítít nac culus.

24 Pero njcxni lacpuhuántit xlacata ixpuchina calinín nj lá makatlajalh pues ixliaktutu chichiní astán lacastacuánalh porque Dios ixmaxquínít ixlítlihueke.

25 Calacapastáctit la rey David tzokli xlacata Ixpuchiná Cristo, chuné tachihuínalh Dios:

Cacxila la quintatlahuán Quimpuchiná, cacxcatzí la quimaktyá xlacata njitu naquimalaktzanké.

26 Huá xlacata snun lipaxahuá quinacú, y quisimákat clihuán laclan tachihuín xlacata naclakachixcuhiú. Pues ccatzí masquí quimacni ama ní cama lacastacuanampará.

27 Porque nj pát akxtakmakana quilistacni nac calinín, nj para pát límakxtaka napuchín ixmacni Minkahuasa tí macuaninítán.

28 Huix quimasjinítia tijia njma tancs naclichán nac akapún, xlacata naclipaxahuayán acxni naclakchán nac mimpaxtún huix Quimpuchiná.

29 'Litacamán, ¿ticu ixlichihuínama rey David? Xlá latámálh, njlh y mujuca la catihua chixcú y huak aquín catziyáu nj tajuma.

30 Litacamán, rey David ixlichihuínama chàtum ixlítalakapasni njma ixama lakahuán, ixama tanú ixlakapuxoko ixpumapaksín, pues xlá ná profeta ixuanít y Dios chú tancs malacnúnilh.

31 Rey David makán tililacahuánalh xlacata Cristo tí ixama calakmáxtuyán ixama lacastacuanán calinín, nj ixama tamakxtaka ixlistacni nac calinín, nj para ixmacni ixama puchín nac tiyat.

32 'Aquín cacxilhnítáu Jesús xastacnán y tlán cmalulokáu xlacata Dios malacastacuánilh calinín.

33 Acxni alh nac akapún nj ixama tamapaksinán Ixticú, maklhtinalh huak ixlítlihueke y quincamalacnúnin ixama quincamalakachaniyán Espíritu Santo. Chí huixín acxilhnítantit y kaxpatnítantit la quincamalakachaninítán ixlítlihueke Espíritu Santo.

34 Ah, xacaktzonksuama cahuaniyán, Dios nj malacnúnilh rey David natamapaksinán pues xlá ná huá:

Quinticú Dios huánilh Quimpuchiná tí ixama quilakmáxtú: "Catahuila nac quimpaxtún,

35 hasta xní naccamáktzuhuí huak mienemigos xlacata natalakachix-cuhuiyán."

36 'Huak huixín cristianos xalac Israel tí quilakaxmatmánuá, aquit tancs cmaluloka xlacata jaé chixcú Jesús tí huixín maknítít nac culus Dios lílhcanít Quimpuchinacán nahuán tí naquincalakmáxtuyán.

³⁷ La takaxmatkohl ixtachihuín Pedro amá cristianos tzúculh talipuhuán ixnacujcán tú ixtatlahuaniyt y takalasquínlh Pedro y xamakapitzi apóstoles:

—Litacamán, ¿tucu quíltlahuacán?

³⁸ Pedro cákálhtílh:

—Cakalhapanánítit Jesucristo tú ní tlán tlahuaniytántit ixlacatín Dios y chatunu catákumúnulh nac ixtacuhuín Jesucristo xlacata namatzankénená ixtalakalhín y Dios namaxquí ixlitlihueke Espíritu Santo.

³⁹ Pues Jesús malácrnulh Dios ama camaxquiyán ixlitlihueke Espíritu Santo huák huixín y míncamancán y ná chuná huák cristianos xala caníhuá caquiltamacú tí çatasaní Dios natalipahuán.

⁴⁰ Pedro lhuhua mas la calitachihuínalh Jesús, ná calacspítnilh la ixlitlatamatcán. Cahuánlh ní catamakslihuékelh ixkasatcán amá ní lactlán cristianos xala caquiltamacú, para xlíçana ixtachamputún ixpaxtún Dios nac akapún.

Ixtamatcán tí xlahuán talipáhualh Jesús

⁴¹ La chihuinankohl Pedro, amá chichiní talipáhualh Jesús como chatutu mil cristianos y chatunu cristianos tatakmúnulh.

⁴² Amá cristianos tí ixtalipahuanít Jesús ixtalakatí tamakantaxtí tú ixtamásí apóstoles, acxturn ixtalachihuínán tú ixtatlahuá, macxturn ixtakalh-tahuakaní Dios, ixtamákpitzí ixtahuajcán.

⁴³ Dios camatláhuílh apóstoles lhuhua laclanca tascújut y huák cristianos ixtacacní tú ixtacxila.

⁴⁴ Jaé cristianos tí ixtalipahuanít Jesús ní ixtalactlancán, quilhpaxtum ixtaralakalhamán, ixtaramaktayá acxni tú ixmaclacásquín chatum cristiano.

⁴⁵ Ní caj chatum stálh lata tú ixtalí, ixmacamastá xatumín xlacata namakpitzicán y nacamáqxquicán tí ixcaztankán ixtamaclacásquín.

⁴⁶ Cháli chalí ixtamatokstoka nac lanca püsicular xalac Jerusalén ixtalachixcuuí Dios. Astán ixtamatokstoka nac aktum ákxtaka y aná lipaxáu lakxtum ixtahuayán la litacamán; ixtapaxcatcatziní Dios tú ixtlahuanít ixlatacacán.

⁴⁷ Huák cristianos xala amá cächiquín ixtalakatí la titum ixtayahuanít ixtalacapastacnicán y calitlán ixtalamána, y Dios ná chuná cháli chalí ixcalakxtapalí ixkasatcán cristianos, ixtapaktanú amá cristianos tí ixtalipahuán Jesús.

3

Aksanán chatum chixcú tí ní lá ixtlahuán

¹ Maktum Pedro y Juan ixtamána talakachixcuuhuínán nac lanca ipusicularan judíos xalac Jerusalén como a las tres de la tarde pues huák cristianos tí ixtalipahuanít Jesús chú ixtaljsmanjnít talakachixcuuhuínán.

² Cháli chalí ixtahuilá nac lacapuhuílta chatum chixcú tí ní lá ixtlahuán lata tilkáhualh. Huí tí ixmín huilí nac puuhuílta püsicular huanicán la Hermosa xlacata nacamaksquín limosna judíos tí ixtatanú.

³ Acxni cácxilhlí Pedro y Juan ixama tatanú nac püsicular cahuánlh:

—Quilamáqxquí actzu limosna.

⁴ Xlacán acs talacánih y Pedro kálhtílh:

—Pula tlán quilalacácxilhui.

⁵ Xlá ipuuhuán amáca máxquicán tumín.

⁶ Pero Pedro tuncán huanipá:

—Aquit ni clímín tumín pero camán maxquiyán tú mas ama macuaniyán. ixlítlihueke Jesucristo xalac Nazaret camaktayán y catláhuanti tuncán!

7-8 Amá chixcú scayaj catzankolh y maklhacátzilh la tzúculh tatlıhuelha ixtujún ixchäxpán. Tzáksalh tayá; Pedro makachípalh, ichix yáhuah y stucaj tayachá lata kósnalh. Astán tzúculh tlahuán. Pedro y Juan tatáñlh nac lanca pusiculan; xlá catakókelh hasta ixkosnantilhá lata ixpaxahuama, ixpaxcatcatzjinilhá Dios la ixmaksanijit.

9 Huák cristianos tí ixtatanumána nac pusiculan acxni tácxilhli amá chixcú talakápasli xlacata huá amá tí itsquihiwayán.

10 Xlacán tajicuankolh porque ni ixtacatzí tú ixquítaxtuninít amá chixcú tí ixtahuilá cháli cháli nac lacapuhuilta la Hermosa.

Pedro lacspita tí maksánilh amá chixcú

11 Amá chixcú tí ixaksananit ixcapakchipalín Pedro y Juan y ni ixcamakxtakputún. Xlacán táchálh lacatum ní huanicán Portal de Salomón y huák cristianos táalh aná porque ixtacatzíputún tú ixquítaxtunit.

12 Pedro ni makatzánkálh quilhtamacú y chuné tzúculh catachihuínán cristianos:

—Huixín lacchixcuahuín xalac Israel, ¿huanchi cámakaklhayán tú quítaxtunit? Huixín quilacacniyáu lámpara aquín ckalhíyáu lítlihueke tú clímaksanjuá jaé chixcú ti ni lá ixtlahuán.

13 Milicatzítcán xlacata amá Dios tí talipahuanít Abraham, Isaac, Jacob y huák xalakmakán quilítlakapasnicán, maxquijít Ixkuhuaas ixputáhuilh nac ixpaxtún. Amá chixcú tí huixín malacapútit nac pumapaksín y acxni Pilato ixmakxtakputún huixín ni matlanítit.

14 ¡Cacatzi tucu xlacata huixín ni matlanítit camakxtakca amá tlán chixcú tí tancas ixlama y chá matlanítit camakxtákca chátum makníná!

15 Chuná jaé maknítit amá chixcú tí ixmacamaxquicanít huák quilistacnicán. Pero Dios malacastacuánih calinín y aquín tlán cmalulokáu lama xastacnán Jesús.

16 Aquín clípahuanítáu Jesús ixlihuák quintapuhuancán y jaé chixcú nimá lakapasátit ni lá ixtlahuán aksananit porque cliquilhanítáu ixlítlihueke Jesús y chí huixín acxilhnijántit la maksánilh.

17 'Huixín y xanaxpuxcun judíos maknítit Jesús pero ccatzí xlacata njcxni makachakxítit tú xlacata chú lítlahuátit.

18 Dios camaclacasquín huixín pues chuná makanzáxtih la cámácxcatzínih profetas ixama akxtakajnán Cristo tí ixama mala kachá nacalakmaxtú cristianos.

19 Chí tamaclacasquiní calakxtapalítit milatamatcán ixlacatin Dios y calipahuántit ixlihuák minacujcán xlacata nacaxapaniyán mintalakalhincán y nacamakapaxahuayán.

20 Pues nacalakachaniyán Cristo tí nacalakmaxtuyán la ixlacalhcáñit milacatacán makán quilhtamacú.

21 Pero chí amajcú latamápará Jesús nac akapún makás quilhtamacú hasta nalaccaxtlahuakó Dios tú lachlcañit pues xalakmakán profetas chí talichihuinánit.

22 Aquít ni chuta cchihuínama, caxsántit tú cahuánih Moisés xalakmakán quilitalakapasnicán: "Quimpuchinacán Dios quilácsacli naccacpuxcunán, pero ama chan quilhtamacú juú nac quimpulatamancán ama lactaxtú tunu mas talipau tí ama maxquí ixlimapaksín. Cákaxpáttit tú nacahuaniyán

23 porque tí ní tlahuá tú límapaksinán ní ama lipaxahuá tú nacamaxquí Dios ixcamán y hasta amaca malakspucán."

24 'Huá ccalihuaniyán, ¿huanchi ní makachakxiyátit tú quitaxtuma jaé quilhtamacú? Samuel y xamakapitzí profetas huák talichihuínanít tú acxilhmanáu.

25 Dios malakáchalh profetas xlacata nacamaxlaciunyán ixama camalakachaniyán chatum tí nacalakmaxtuyán. Huixín namá judíos tí Dios calichihuínalh acxni huánilh Abraham: "Huák cristianos xala caquilhtamacú cama camaxquí quintalakalhamán caj ixlacatacán militalakapasni xala astán."

26 Dios camalakachanín Jesús Ixkahuasa pula huixín xalac Israel xlacata nacaxapaniyán mintalakalhincán y nacamaxquiyán lipaxau latámat.

4

Pedro y Juan camanucán nac pulachin

1-2 Lata istzamacán, Pedro y Juan talácpitli la ama talacastacuanán nín nac calinín; ixtahuán xlacata Jesús ixtaxtuninit calinín ixlama xastacnán. Pero xanapuxcun curas y saduceos talisítzhilh la ixtachihuín; ixlipuntzú tatáchilh xapuxcu policía tí ixmatakálhnán nac pusiculan, cachipaca ixchatuyacán,

3 calinca nac pulachin, y como smalankaná ixuanít aná talakaxkákalh amá tzisni.

4 Pero lhuhua cristianos tí takáxmatli ixtachihuín can Pedro y Juan tacanájilah y amá chichiní talipáhualh Jesús chiquitzis mílh cristianos huata laccchixcuuhún.

5 Ixlíchalí nac Jerusalén tatemáktokli nac ixpumapaksincán huák xanapuxcun mapaksinanín, xalactalipau ixlitalakapasnican xanapuxcun curas, xalactalipau lakkorutzin, ixmakahtahuakenanacan judíos.

6 Aná ixtatanumána Anás, lhuhua xakorutzin cura Caifás, Juan y Alejandro.

7 Xlacán talimapaksinalh cacalimínca Pedro y Juan xlacata nacamaxkalhapalicán. Acxni calichinca cakalasquinica:

—¿Tucu calimapaksinítán, y ticu camaxquiñítán litilhueke namaksaniyátit jaé chixcú?

8 Pedro ní para tziná ixjicuán porque Espíritu Santo huák ixmalacpuhuán y cakálhtihl:

—Lactalipau mapaksinanín y lakkolún tí quila mákalhapa límanáu,

9 ¿huixín catziputunátit nicu liaksánalh namá chixcú tí ní lá ixtlahuán?

10 Pues tlán ní cijicuaná ccahuaniyán nacmilacatíncán y canihua pulataman xlacata jaé chixcú máksánilh ixlitlihueke Jesucristo namá chixcú xalab Nazaret njima huixín maknítit nac culus. Pero Dios malakastacuánilh y lama xastacnán, jhuá máksánilh jaé chixcú!

11 Nac Escrituras Dios huan xlacata Jesús huá namá chíhuix njima ixlijcanít natayá nac ixchastún chiqui la chaya xlacata aná natzincasnankó ákxtaka, pero huixín lakmakántit.

12 Huata Jesús tlán lakmáxtunán; Dios ní malakachanít tunu chixcú tí natalipahuán y nacalakmáxtú cristianos caquilhtamacú.

13 Amá lacchixcuuhún ixtacacní la ixtachihuínanít Pedro y Juan porque xlacán ní ixtakalhtahuakanít, ní para ixtaskalalanít pero titum ixtayahuá

ixtalacapastacnicán acxni ixtachihuínán. Talacpúhualh xlacata Jesús ni chuya ixmínit, pues xlacán tlán ixtamákachakxínít tú ixcámasininit.

14 Como aná ixyá amá chixcú tí ixaksanánit, yaj tacátzilh tú natakalhtjnán.

15 Mejor talimápkásinalh cacatamacxtuca Pedro y Juan y tzúculh tarákalasquiní entre xlacán:

16 —¿Tucu cátlahuaniyáu jaé lacchixcuhuín? Juú nac Jerusalén lacapala tákahuaniñít tachihuín la tamáksánihl namá chixcú y aquín ni lá akskuhuananáu y huanáu xlacata ni cana tú tatláhuálh pues inachu yá namá chixcú!

17 Mák tú quilitláhuatlán, cacamakáklhahuí xlacata yaj catalichihuínalh namá chixcú Jesús, porque para ni takaxmata tapalaxlá ama cäquitaxtuní.

18 Ixlipuntzú calimímparaca Pedro y Juan ixlacatincán y tahuánihl tú ixtalacpuhuanít y lá ixtalacchihuínánit.

19 Pero Pedro cákálhtilh:

—Quilahuaníu, ¿ticu ckaxmatniyáu tú quincälímapaksiyán naclahuayáu, Dios o huixín?

20 Aquín ni lá clímakxtakáu clichihuínánáu tú cacxilhui y ckaxmatui acxni xactalapulayáu Jesús cäquilhtamacú.

21 Amá lacchixcuhuín takalhtínalh:

—Pues para ni tlahuayátit tú ccalimápkasiyán huixín mincientajcán tú cäquitaxtuniyán astán.

Pero cámakxtakca porque ni lanca tú ixtatlahuanít y xáhuá tajícuallh porque canihuá lhuhua cristianos ixtapáxcatcatzjinimána Dios la tamáksanínít

22 amá chixcú tí ixfalhiyá tipuxum cäta lata ni lá ixtlahuán.

Huak cristianos tamaksquín Dios licamama

23 La tatáxtulh nacpulachin Pedro y Juan talákalh xamakapitzí discípulos y talimákalchihuínihl la ixcäkastacyahuanít amá xanapuxcun mapaksinanín;

24 y aná tuncán chuné tzúculh takalhtahuakaní Dios:

—Lanca Quimpuchinacán Dios tí tlahuajita akapún, tíyat, pupunú y lata tú anán, iquilkaxmatui!

25 Huix málakacha Espíritu Santo camálacpuhuánihl rey David catzokli ixkasatcan cristianos y xlá huá:

¿Huanchi tí ni talipahuán Dios tatarálacataquí Quimpuchinacán?

¡Pero ni tú calímacuaní!

26 Nac cäquilhtamacú reyes tamájakxtumílh ixtalacpuhuancán xlacata natatarálacataquí Ixpuchinacán y tataránici Cristo tí xlá málakáchalh.

27 'Quimpuchinacán Dios, xlícaná chú quítáxtulh juú nac Jerusalén pues tatalakxtumílh rey Herodes, Poncio Pilato, lactalipau mapaksinanín xala mákat y cristianos xalac Israel y acxtum tatarálacatáquihl Minkahuasa Jesús tí huix ixlacsacná namacuaniyán canicxnihua quilitmacacú.

28 Xlacán ni tatatuuhajli tamákantáxtihl tú ixlacalhcanita ixama quítaxtú.

29 Chí axcilhparanita lá quincämakáklhacanítán. Ccamaksquinán cacamáxqui licamama chátunu tí talichihuínán mintachihuín xlacata niexni catatachókolh,

30 y cacamaxqui lítlan catatláhuah laclanca tascújut natamáksanjinán xlacata catihuá nacatzí, tí lipahuán Minkahuasa Jesú斯 māxqui ixlítlihueke y chuná natalakachixcuuí.

31 Lá takalhtahuakakolh, amá chiqui ní ixtatanumána tatlánlah y tacxcátzilh lá Dios ixcamálkachaninjt Espíritu Santo. Astán tatíyalh líciamama y ní ixtaquílpuhuán talíchihujnán Dios ní tzamacán.

Huák cristianos taralimaktayá tú takalhí

32 Huák cristianos tí ixtalipahuán Jesú斯 aktum ixtahuijinjt ixatalcapastacnicán, la ta tú ixtakalhí ixtaramákpitziní ixlihuákcan, ixcamáxquicán tí mas ixcatzankaní tú natalihuayán.

33 Apóstoles ná chuná tancs ixtamáluoka, ixtalacspita la ixlacastacuananit Jesú斯 ixlama xastacnán y lhuhua ixtalipahuán Jesú斯 acxni ixtachihujnán.

34 Dios ixcamaktakalha porque acxtum lá litacaman ixtaralicxila, ní chatum tí ixlactlancán mas kalhí. Chá tí ixtakalhí ixcaquihuincán, ixchiccán, ixtastá,

35 y xatumín ixtamacamáxqui apóstoles xlacata xlacán natamákpitzi y natamáxqui tú ixcatzankaní chatum chatum;

36 y ná chuná tláhuah chatum chixcú tí levita xuanjt y pula xlama nac Chipre ixuanicán José, xlacán ixtalimapacuhuí Bernabé (jaé tacuhuín huamputún “tí cámacamaja cristianos”).

37 Xlá ixkalhí aktum caquihuín, pero stálh y xatumín cámacamáxquih apóstoles xlacata xlacán natamákpitzi.

5

Chatum chixcú stá ixcaquihuín y acmaxtú tumín

1 Chatum chixcú huanicán Ananías ixtachat ixuanicán Safira ná tástalh ixcaquihuincán.

2 Pero acxtum talacchihuinalh y tacmáxtulh actzu tumín, y níma kalhtáxtulh tamacamáxquih apóstoles y tahuánih xlacata chú ixtalistánit.

3 Pedro accxátzilh tú ixtatlahuanit y huánih Ananías:

—Ananías, ¿huanchi límáktakti camakatlján ixtapuhuán tlajaná nac minacú? Huix lícxilhnita para tlán akskahuiya Espíritu Santo porque ní katzí jaé tumín lá lista mincaquihuín.

4 Ananías, ¿tucu lani? ¿A poco ní milá ixuanit namá caquihuín? Huix tlán ixquintilamaxquiú lá lacasquina porque huix ixmapaksiya mintumín. Max tilacpúhuanti aquín ama quiläkskahuiyáu, pero ní chuná quitaxtunjt, jhuix akskahuijnta Dios!

5 La kaxmatkohl ixtachihuín Pedro, Ananías tamachá catiyatni, juyu tuncán nilh! Huák cristianos tí tácxilhli y tacátzilh tú ixpaxtoknjt tajicuankohl.

6 Makapitzi lakkahuasán talimáksuitli aktum sábana xanin Ananías xlacata nataán tamujú.

7 Pasárlalh māx aktutu hora acxni chilh ixtachat, xlá ní ixcatzí tú ixquitaxtunjt.

8 Huá líkalasquínih Pedro:

—¿Huá jaé ixtapalh listátit mincaquihuincán lá quimáxquih mintakolú?

—Je, chuná clistáu —kalhtínalh Safira.

9 Pedro káltilh:

—¿Huanchi lícxílhit para tlán naakskahuiyátit Espíritu Santo? Xlá ní lá tí akskahuí, huák acxcatzí. ¡cácxilhti, nachu tamín namá lakkahuasán tí taquimújulh mintakolú y ná píhuá ama talínán huix caj xlacata mintakskahuín!

10 Amá puscat ná ipumm! tamachá catiyatni xanín y amá lakkahuasán tásaci y táahl tamujú lacatzú ní ixtamujunít ixtakolú.

11 Huák cristianos tí ixtalipahuanít Jesús acxni tacátzih tú ixtapaxtoknít Ananias y Safira cámakákhala tú ixtakspulanjt.

Ixapóstoles Jesús tamáksaní lhúhua tatatlanín

12 Apóstoles ní ixtalimakxtaka tatamakstoka nac Portal de Salomón ní ixtalichihuinán Dios y lhúhua tí ixtamáksaní amá cachiquín.

13 Ixtalamána tunu cristianos tí tzék ixtalipahuanít Jesús y ní ixtatamakstoka xámakapitzí másqui ixtalakatí tú ixtatlahuá y la ixtalamána.

14 Chalí chalí ixtalitahuacá lacchixcuhuín y lacchaján tí ixtalipahuanít Jesús.

15 Ní caj makmут ixcamapicán tatatlanín nac tijia ní ixama lacpasarlá Pedro xlacata nacachipá ixmaspílek y nataksanán.

16 Na ixtalimín lhúhua tatatlanín y tí ixcamakatlajanít tlajaná amá cristianos tí ixtalamána lacatzú nac Jerusalén y huák ixcamáksanícán.

Pedro y Juan cámanucán nac púlachin y Dios calakmactú

17 Xapuxcu mapaksina cura y saduceos cámakaśitzih tú ixtatlahuá apóstoles,

18 y como ní ixtamatlaní talimapaksinalh cacámanuparaca nac púlachin Pedro y Juan.

19 Pero catzisní Dios malakáchálh chatum ángel, xlá malíquih puhuilhta y cahuánih catatáxtulh; chuné calimapáksih:

20 —Capítit nac pusiculan, ní cajicuántit calichihuinántit namá tlán latámat níma cámaxquinítán Jesús.

21 Xlacán takáxmatli tú cahuánih amá ángel y chuta tzisa táahl nac pusiculan tamakalchihuiní cristianos. Ná píhuá amá chichiní xalacatzisa, lihua xapuxcu cura cámamakstokkolh huák lakkolún tí ixtatamapaksinán. Acxni putum tatahuilakolh talimapaksinalh cacaliminka Pedro y Juan xlacata nacáma kalhapa*l*cán.

22 Makapitzí policías táahl nac púlachin y como níjú ixtatanumána tachinín lacapala táahl tahuani amá lactalipau mapaksinanín:

23 —Cchau nac púlachin, nac lacaquilhtin ixtahuilana amá soldados tí ixtamaktalhnamána, pero acxni cmaliquiū puhuilhta ní chatum tí ixtanuma. ¡Tuchi talanilh!

24 Amá lactalipau lacchixcuhuín y xapuxcu policías ahuata acs ixtaralacaxila. ¡Huitiyá ixtarakalasquiní nicu ixama quitayá amá tú ixquiltzucunít!

25 Chú ixtachihuinamanajcú acxni chilh chatum chixcú y cahuánih:

—Namá lacchixcuhuín níma cámanútít nac púlachin, tamakalchihuinamána cristianos nac pusiculan.

26 Amá comandante lacapala cátáhl ipolicías ní ixtalayana Pedro y Juan y calitlán cáchípalh porque ixtajicuán para natasitzí cristianos y nacactahuacacán.

27 Acxni calichanca ixlacatincán amá mapaksinanín, lihua xapuxcu cura cahuánih:

28 —Huixín kaxmatmakántit lą ccālīhuanín yaj calichihuínántit namá chixcú Jesús. ¿Huanchi latiyá lichihuínampañántit juú nac Jerusalén? ¡Lampara caj lacasquinátit caquincalejahuacán aquín cmaknú!

29 Pedro kálhtílh (másqui xamakapitzi apóstoles nā ixtakalhpaktanú):

—Aquín mās ckaxmatniyáu tú quincalimapaksiyán Dios, ní huá tú quincalimapaksiyán lacchixcuahuín.

30 Namá talipáu Dios tí talipáhuanít xalakmakan quilitalakapasnicán, mālacastacuánih Jesús nac cālinín másqui huixín maknítit nac culus.

31 Pihuá namá Dios máxquílh huák ixlítlihueke Jesús xlacata natamapaksinán lą chātum rey tí tlān cālakmāxtú huák cristianos xalac Israel para talakmakán tú ní tlān tatlahuanít pues xlá nacāmatzankenán huák ixtalakalhjincán.

32 Aquín tlān cmālulokáu xlicana chū quītaxtú, xāhuá Espíritu Santo tí cāmaxquí Dios amá cristianos tí tatlahuá ixtapáksit nā tlān māluloka quintachihuincán.

Korutzin Gamaliel cāmaklhtinán apóstoles

33 Amá lacchixcuahuín līcuánit tasítzilh y taláclhcālh mejor cacāmakenica apóstoles.

34 Pero chātum skalala korutzin fariseo ixuanicán Gamaliel limapaksiyánalh cacāmaxtuca puntzú amá apóstoles. Jaé kolú ixmacchānī talacapastacni tancs ixchihuínán, catjháuá ixkaxmata tú ixuán.

35 Xlá cāhuánih ixcompañeros:

—Lactalipáu lacchixcuahuín, tlān calacpuhuántit tú pat catlahuaniyátit jaé lacchixcuahuín.

36 Cāksántit lą līminitáu nac quimpulatamāncán ní lhuhua cāta kahí acxni tilactáxtulh amá chixcú ixuanicán Teudas. Xlá ixlitanú lanca y skalala chixcú, tatakókelh max chācutati ciento cristianos. Pero acxni maknica tatakahuanikolh tí ixtatakoké y aná láksputli tú ixtalaclhcānit.

37 Ní ixlimakas acxni cātzokca cristianos tí natalakaxokónán, lactaxtupá chātum chixcú xalac Galilea ixuanicán Judas. Lhuhua tatatáyalh, pero ní alh quilhtamacú maknica y aná quītáyalh ixtascújut.

38 Chí talactaxtunít jaé lacchixcuahuín, pero ¿huanchi acchichijuanáu aquín? Para caj xlacán talaclhcānit tú talichihuínán, ixacstu ama laksputa.

39 Tlān calacpuhuántit, ¡qué tal para Dios mālacatzuquín! jaé tascújut, huixín ní lá pat camachokoyátit! ¡Ní tilipuhuanátit astán caj xlacata tāralacataquiyátit Dios!

40 Xlacán tamatlánih tú cāhuánih Gamaliel; cātasani paraca apóstoles; cāmakalh paraca yācxni catalichihuínán Jesús; astán cāstīmusnokca pero catamacxtuca.

41 Lą tataxtukolh nac pulachin xlacán ní ixtalakaputzatílhá, mas chā ix-pataxahuatílhá porque caj xlacata ixtalipáhuán Jesús ixcamakxtakajnicanit.

42 Másqui ixcalihuanicanit catalakmákh amá tú ixtalactanúnit, xlacán latiyá ixtalichihuínán Dios nac pūsiculan y nac ixakxtakacan cristianos; ixtahuán xlacata Jesús huá tí ixmalakachānit Dios nacalakmāxtú cristianos.

¹ Como cristianos tí ixtalipáhuán Jesús cháli chálí ixtalitahuacamána quilhtzúculh aktum tasitzi, judíos tí ixtachihuín griego tzúcuhl tatalacapú xlacata iviudas cán ní acxtum ixcamáxquicán tahuá chályán lá ixcamáxquicán viudas tí ixtachihuín hebreo.

² Amá chácutuy apóstoles tamamakstokkólh cristianos y tahuánih:

—Aquín ní lá clímakxtakáu clíchihuínanáu ixtachihuín Dios caj xlacata nacmakpitziyáu tahuá chálí chálí.

³ Pero huí tú tlán tlahuayátit, caputzátit chatujún laksalala lacchixcuahuín tí tancs talamaña y taputzá cacámaktáyalh Espíritu Santo, xlacata xlacán nataçpuxcún tamakpitzí tahuá,

⁴ y chúná aquín tlán titum nactayayáu clíchihuínanáu ixtapaksít Dios y calikalhtahuakayáu cristianos.

⁵ Huák tamatlánih tú tamalácnulh y talácsacli jaé lacchixcuahuín: xláhuán Esteban (jaé chixcú tancs ixlama ixputzá camaktáyalh Espíritu Santo nac ixlatámátl), Felipe, Prócoro, Nicanor, Timón, Parmenas y Nicolás xalac Antioquia (jaé chixcú ní judío ixuanít pero ixlipáhuánit Dios y Jesús).

⁶ Huák tatalacatzúhuílh ixlacatíncan apóstoles; xlacán talíkalhtahuákalh amá lacchixcuahuín y taliáchlhitli ixmacancán.

⁷ Ixtachihuín Dios mas y mas ixcalakchán cristianos nac Jerusalén hasta makapitzi curas ná talipáhuah Jesú.

Esteban liakskahuinancán y manucán nac pylachín

⁸ Como Dios ixmaxquínit Esteban ixlijtihueke Espíritu Santo tlán ixcatlahuá laclanca tascújut y lhúhua cristianos ixcamáksańi.

⁹ Maktum cäqtánokli makapitzi cristianos tí ixtaán nac aktum sinagoga ixlijtapacuhuá “Esclavos Libertados”. Xlacán tzúcuhl tatarahuaní Esteban; ná tapaktánuhl makapitzi judíos xalac Cirene, Alejandría, Cílica y Asia.

¹⁰ Pero ní chatum tí akstílhix ixtalacapastaci porque huák Espíritu Santo ixmaxquí ixlijscalala lá nacákalhti.

¹¹ Xlacán ní tamatlánih lá camakatlájalh Esteban y taxokónih makapitzi lacchixcuahuín cataliaksihkuinalh y xlacán tzúcuhl taktasá:

—Namá chixcú líkalhkamanán tú másilh Moisés y lichiyama Dios.

¹² Huák cristianos tacanájlalh lá ixliaksihkuinancán Esteban; ixmakalhtahuakénanac judíos y xanapuxcun lakkolún tachípalh y tálín nac ixlacatíncan mapaksinanín.

¹³ Amá lacchixcuahuín tí ixçaxokonicanít natákskahuinán tzucupá taliyahuaá xlacata Esteban ixlijkalhkamanán ixley Moisés y ipusicalan Dios; ixtahuán:

¹⁴ —Namá chixcú huan xlacata Jesú xalac Nazaret ama lactlahuakó jaé pusiculan; ná huan xlacata ama mäkenú tú límapaksinalh Moisés.

¹⁵ Amá lactalipáu lacchixcuahuín tí ixtamákalhahpalimána Esteban acs talacánih y caj lá catalakachiyánalh tácxilhli lá ixlacán Esteban ixlakaskoy lá xla chatum ángel.

7

Esteban lacspita la camalacatzuquínit Dios

¹ Xapuxcu cura kalasquínih Esteban:

—¿Xlicána tú taliyahuaán jaé lacchixcuahuín?

² Esteban chuné tzúcuhl cätachihuínán:

—Quiljtacamán y lakkolún tí quilqaxmatmañáu, tlän camákachakxítit tú cama cahuaniyán. Quiljalakapasnicán Abraham ixlama nac Mesopotamia, ixpulatamancán amá cristianos tí calimapacuhuicán caldeos, acxni lanca Quimpuchinacán Dios tasñilh,

³ y huánih caakxtakmákalh lata tú kalhí hasta ixlitalakapasni, porque ixama mäjsiní aktum sastí pulatamán.

⁴ Abraham táxtulh nac Mesopotamia y Dios límilh nac cachiquín Harán, ixlipapaksí pulatamán Siria. Juú latámálh hasta acxni njlh ixticú. Astán Dios ljlh pakán nac Canaán juú ní lamánáu aquín.

⁵ Pero amá quilhtamacú Dios nj límáktakli cakálhílha cana actzu ixcaquihuín tú namapaksí, huata malacnúnilh xlacata ixcamán ixama tamapaksí jaé pulatamán acxni xlá naní, y Abraham nj naj ixkalhí nj para chatum ixkahuasa.

⁶ Dios ná huánih Abraham xlacata ixcamán ixama calincán la tachín nac aktum mákat pulatamán y aná ixama camákxtakajnicán aktati ciento cäta.

⁷ Pero huánih xlacata ixama camaxokoní amá cristianos tú ixama tatalhuá, y tancs malacnúnilh xlacata amá judíos tí ixcälacsacnít ixama tataspitpará nac Canaán ana ní natalakachixcuhi canicxnihuá.

⁸ Como Dios nj ixlacasquín tí naaktzonksuá tú ixmalacnunít, límapaksinalh cacacircuncidartlahuaca huak lactzu camán judíos tí natalakahuán astán. Chuná jaé acxni lakáhualh ixkahuasa Abraham Isaac circuncidartláhualh; xlá astán ná chuná tláhualh ixkahuasa tí ixuanicán Jacob, y Jacob ná chuná catláhualh chäcütuy ixlakkahuasán. Jaé lacchixcuhiún tamälacatzúquihl pucutuy cristianos tí talamána nac Israel.

José lílhcacán mapaksiná nac Egipto

⁹ Xapakstan ixtacamancán ixuanicán José. Snun akskalala ixuanít y como huak ixtalakcatzaní ixlískalala, mejor tástalh ixnatacamán la chäatum tachín y líncán nac Egipto. Pero Dios siempre maktákalhlí José,

¹⁰ hasta Faraón rey xalac Egipto lakátílh ixlískalala y límapacúhuilh mapaksiná xalac Egipto, ná macamáxquihl cacuentájnilh lata tú ixkalhí nac ixchic.

¹¹ Huá jaé quilhtamacú acxni milh tatzíncsnit juú nac Canaán y nac Egipto; quiljalakapasnicán yaj ixtacatzí tú natahuá.

¹² Y como ixlamajcú korutzin Jacob, acxni litachihuinanca ixiuí trigo nac Egipto, camälakáchálh ixlakkahuasán natañañi tasquín trigo.

¹³ Xlacán nj ixtacatzí para mapaksiná ixtacamancán ixuanít tí ixtastanít, pero xlá cälatkápasli y acxni táchalh ixlimaktuy cahuánihl tú ixquitaxtunít y Faraón rey xalac Egipto cátzhilh la ixliminítanchá José.

¹⁴ José matiyinalh ixticú Jacob y huak ixlitalakapasni y chuná jaé táchalh nac Egipto setenta y cinco cristianos ixlihuakcán.

¹⁵ Táchalh quilhtamacú y juú nac Egipto njlh Jacob. Ixlakkahuasán o sea quiljalakapasnicán, ná tzúculh tanitílhá.

¹⁶ Pero ixlacincán nac Siquem xlacata nacämujuçán nac cäquihiún njima ixcamaktamahuanít Abraham ixlakkahuasan Hamor.

Lakahuán Moisés tí cäcpuxcún judíos catatzálalh

¹⁷ 'Dios ixamajá makantaxtí la timälacnúnilh Abraham ama camaxtú amá pulatamán ní chuta ixcamascujucán ixcamán, porque lata ixtalianít quilhtamacú snun ixtalhuhuanít judíos nac Egipto.

18 Entonces tzúculh mapaksinán chatum rey nac Egipto tí ni xcatzinjt la ixcamaktayanit José.

19 Xlá ni ixcaxilhputún quilitalakapasnicán y lata ixcasitziní limapaksinalh catakxtakmákalh itskatacán canihuá xlacata ni catastacli.

20 Chuná jaé ixquítaxtuma nac Egipto acxni lakáhuahl chatum actzu skata ixuanicán Moisés. Ixnaticún tamátzekli aktutu papá,

21 pero como ixtajicuán para nacacatzinjcán na tákxtakmákalh itskatacán. Pero Dios ixmaktakalhnjt jaé skata porque tákslí istzumat rey xalac Egipto y makástaclí la lihua ixkahuasa.

22 Huá xlacata Moisés skalálalh y catzinikolh tú ixtacatzí egipcio; lhuhua tú tlán ixtlahuá, ixlipahuancán acxni ixchihuijnán.

23 Acxni maspútlh Moisés cuarenta años cälakpaxiálhnhalh ixlitalakapasni judíos tí xtalakahuanit nac Egipto.

24 Aná ácxilhli la chatum chixcú xalac Egipto ixmákxtakajnjimá chatum judío; xlá ni lá tálalh y máknihl amá egipcio.

25 Moisés ipuahuán: “Tlán la cmáknihl porque quilitalakapasni ama tamákachakxí xlacata Dios quililhcanjt naccatamacxtú jaé pülatamán.” Pero xlacán nítú tamákachákxilh,

26 porque ixlichalí acxni cäcxilhpá taranicmana chatum judíos, xlá calämamakxtakapútlh y cahuánilh: “Huixín litacamán, ¿huanchi lañicatit? ¡Ni tlán tú tlahuapanantit!”

27 Pero tí mas xatlhueke ixmakatlajanit xachatum kálhtihl:

28 “¿Ticu tasaninitán naquihuaniyá tú quililtlahuacán? ¿Huix juez o mapaksiná? O ¿puhuana na pat quimakniya la makni kotán chatum egipcio?”

29 Moisés jícuálh y tzálalh nac aktum pülatamán huanicán Madián; juú latámálh la tí caj makchanit; pero tamakáxtokli y cäkálhílh chatum ixcamán.

Moisés catataxtú judíos nac Egipto

30 ‘Moisés ixkalhí ochenta años acxni ixlapulá nac desierto lacatzú nac Monte de Sinaí. Aná ácxilhli katum quihiu Ihcutayama y nac ixítat Ihcuyat tásilh chatum ángel.

31 Xlá mälatatzúhuilh xlacata tlán nacacní tú ixtasima; pero acxni tuncán káxmatl jaé tachihuín:

32 “Aquit Dios tí talipahuanit militalakapasni Abraham, Isaac y Jacob.” Moisés jícuankolh acxni káxmatl amá tachihuín, ahuata quilhpütaj táyalh.

33 Pero Dios huanipa: “Camáxtu mintatunu porque jaé týat nimá lácyat aquit cmañunujnit quilaçata.

34 Chí cminít cälakmáxtú quincamán tí ccälacsacnjt y huix camán malakachayán nac Egipto nacatamacxtuya, porque ccäcxilhnjt la talakaputzá y ccakaxmatnjt la tahuantlija acxni tákxtakajnán.”

35 ‘Moisés táspitli nac Egipto porque Dios limapáksilh cacäcpúxculh y cacatamáctulh ixcamán tí ixcalincajt nac Egipto masqui xlacán ixtalakmanit pues ixtahuaninjt: “¿Ticu tasaninitán naquihuaniyá tú quililtlahuacán? ¿Huix juez o mapaksiná?” Dios mälatáchalh amá ángel tí tachihuínalh Moisés.

36 Cämaktáyahl xlacata nacacpxucún judíos catatzálalh nac Egipto, y chuná tlán tapuntzálah amá pupunú Mar Rojo, tipuxum çata catalatapúlilh ana ni nítí ixtalamána nac desierto xalakmakán quilitalakapasnicán, y

lhuhua laclanca tascújut çatláhualh tú cālimālacahuánilh xlacata natacatzí huák Dios ixlimapaksinjt tú ixtlahuá.

³⁷ Pihuá jaé Moisés cahuánilh judíos tí ixtatakokenjt: “Dios ama camalakachaniyán chatum profeta lā aquit. Xlá ama calakmáxtú militalakapasnicán tí natalakahuán astán y aná nac mimpulatamancán amá lactaxtú. Cakaxpáttit tú nacahuaniyán.”

³⁸ Acxni ixcatalapulá quilitalakapasnicán nac desierto, amá ángel tí tachihuánilh Moisés nac Monte de Sinaí nā macamáxquih huák ixtapaksit Dios lā ixlilatamatcán judíos tí ixcatamacxtunjt nac Egipto.

Xalakmakan judíos talakachixcuhuí pulaktumín

³⁹ Pero ní huak judíos takáxmatli y tamatlánjh tú camalacnúnih Moisés, y lhuhua ixtaspitputumpará nac Egipto ní ixtatuxtunjt.

⁴⁰ Huá talihuánilh Aarón: “Aquín ctaspitputumparayáu nac Egipto. Quilatalahuaní aktum pulaktumín tí naquincamaktakalhán y naquincapulaniyán porque namá Moisés tí quincatamacxtún nac Egipto aktzankanjt.”

⁴¹ Aarón matlánjh y huák tamaktláhualh tantum pulaktumín becerro. Astán tamáknih quitzistancanýn xlacata natalilakachixcuhuí. ¡Huák ix-talipaxahuá tú ixtatlahuanit!

⁴² Dios ní lakatílh y cakxtakmákh; cajimákxtakli catalakachixcúhuih tú ixatalacasquín, chichiní, papá y makapitzí stacu. Profeta Amós tzokli nac ixlibro lā calichihuánih Dios jaé cristianos:

Tipuxum cata latapulítit nac desierto.

¿Nícu maklit maknítit quitzistancanýn xlacata naquilalilakachixcuhuíyáu?

⁴³ ¡Nícxni! Pero huixín catlahuátit pulaktumín tí nacacucayátit.

Calakachixcuhuítit pulaktumín njima catlahuátit y ní tastacnán cäcucátit: Dios Moloc, itstacu Renfán y lhuhua mās.

Huá xlacata cama camacamastayán lā tachín nac aktum pulataman huanicán Babilonia.

Salomón tlahuani ipusicalan Dios

⁴⁴ Amá xalakmakán quilitalakapasnicán acxni ixtalapulá canihuá nac desierto, chatum ángel lacspítnih Moisés lā ixalacasquín catláhualh aktum ixpulakachixcuhiún Dios huanicán tabernáculo; amá lā pusicalan njima lacapala tlān ixmalakxtucán, ixlincán canihuá. Aná jaé ixcamáquicán chíhuix ní ixcatzokcanjt ixtapaksit Dios njima ixmaxquinjt Moisés.

⁴⁵ Chálh quilhtamacú acxni judíos tataránici cristianos xala alacatunu pulataman, y lata ní ixtatljá chú ixtalín amá tabernáculo. Ixcäcpuxcún Josué y chuná jaé amá pulakachixcuhiún tamaklhtinantílhah lā herencia putunu talacstacni xalakmakán quilitalakapasnicán hasta acxni David cäcpúxcuhljudíos.

⁴⁶ Dios matlánjh ixlatamat David y xlá máksquih lítlán para ixalacasquín catlahuánih aktum pusicalan ní lacatum nalakachixcuhiún Dios tí ixlipahuanit ixlitalakapasnicán Jacob.

⁴⁷ Rey David láchlchálh jaé talacapastaci pero huá ixbahuasa Salomón xlícaña tí tlahuánih ipusicalan Dios.

⁴⁸ Másqui lanca Quimpuchinacán Dios ní lacatum tanuma nac aktum pusicalan porque chatum profeta malacpuhuánjh cacahuánih cristianos lā ixlacpuhuán ixlacatacán:

49 ¿Tucu yá chiqui ama quilatlahuaniyáu?

¿A poco ní aquit ctlahuanít lata tú anán cäquiltamacú?

50 ¿Ni catziyátit xlacata akapún quimpútahuihl y nac tíyat cäquiltamacú ccayahuani quintujún?

¿Tucu yá quimpújaxni ama quilatlahuaniyáu huixín lacchixcuahuín?

La chihuinankolh Esteban limaknicán chíhuix

51 Esteban ní calijquilhpúhualh amá tí ixtamakalhapa límana, y cahuánihl:

—¿Tucu calimacuaniyán mintakencán y minacucján laktakalhín lacchixcuahuín? Huixín litamakxtakátit la namá cristianos tí ní talakapasa Dios porque ní kaxpatatí. Pues siempre taralacataquiyátit ixlijlihueke Espíritu Santo tí malakachá Dios nalichihuínán ixtalakalhamán. Huixín tantum lhkamanítantí ixsasatcan minticucán.

52 Xlacán taputlákalh huák profetas tí cämalakáchálh Dios natalichihuínán Cristo tí ixama cälamkaxtuyán. Y huixín, ¿tucu tlahuaniít Jesús tí ixlacsacnít Dios? ¡Liakskahuinántit y maknít!

53 Dios cämalakachanín ángeles xlacata nacahuaniyán huák ixtapáksít, pero huixín kaxpatmakanátit ixtachihuín.

54 —¡Acs cataya, chixcú! —takalhpaktánylh amá lacchixcuahuín acxni takáxmatl tú ixcaliyahuama Esteban, hasta ixtatatlaná lata tasitzí.

55 Pero Espíritu Santo ixakchipaníjt ixtalacapástacni Esteban. Tala-cayáhualh tálhmán y ácxilhli ixlijlánca Dios nac akapún y Jesús ixuí nac ixpaxtún.

56 Esteban cahuánihl amá lacchixcuahuín:

—¡Chí cacxilhma la lacquí akapún y Jesús Xatalacsacni Chixcú huí nac ixpaxtún Quimpuchinacán Dios!

57 Aná quitáyalh chihuinán Esteban porque amá lacchixcuahuín pütum tactahuácalh la catachiyalh xlacata natamaquilhacslí y yaj natakxmata.

58 Amá mapaksinanín tálílh Esteban nac quilhapan cachequín; aná tataláktulh xala ixkalhni ixlhakatcán y cämaktaálhnilh chatum kahuasa ixuanicán Saulo. Astán jaé lacchixcuahuín tí ixtapuhuán ixkalchiyánanít Esteban tzúculth tasaca chíhuix y talimaxquí xlacata natamakní.

59 Ixmacni Esteban huata ixtalimacahuán amá chíhuix pero xlá chuné kalhtahuakánihl Dios:

—Quimpuchiná Jesús, lakamächán quilistacni. ¡Camaklhtínanti!

60 Acxni tuncán tzokostaj tamächá catiyatni y aktásalh:

—¡Quimpuchiná Dios, cacämätzankénani tú quintatlahuánihl jaé lacchixcuahuín!

Acxni tuncán níkolh Esteban.

8

Caputlakacán tí talipahuán Jesús

1-2 Amá kahuasa Saulo ixlakatí la ixmakaníjt Esteban. Astán makapitzí judíos tí tlán ixtacatzí, tásaci Esteban y tamújulh la ixmiñini. Snun ixtalilakputzá, ixtalaktásá la ixmäkxtakajnicanít. Lata amá quilhtamacú tzucuca caputlakacán tí ixtalipahuán Jesús. Huák tzúculth tatzálá lacatunu pulataman; makapitzí tálalh nac Judea y nac Samaria y ahuata apóstoles tatamáktakli nac Jerusalén.

3 Tí lihua ixcaputlaká amá tí ixtalipahuán Jesús huá amá kahuasa Saulo; ni ixcacxilhputún! Ni caj maktum tányuh nac ixakxtakacán, ixcaxuataxtú lacchixcuhuín y lacchaján, ixcamánú nac pulachin.

4 Pero amá cristianos tí tatzálalh glacatunu pulataman lata ní ixtachán ixtalichuinán la Jesús ixmatzankenán talakalhín.

5 Chuná jaé amá chixcú Felipe chalh nac aktum actzú cachiquín nimá ixlipaksí Samaria y aná tzúculh lichuinán Jesús.

6 Luhua cristianos ixtatamakstoka, ixtalakatí takaxmata la ixchihuinán, pero ni caj maktum calimalachahuánih laclanca ixtascújut Dios.

7 Porque ixcamáksaní tí ixcactanuma tlajaná y acxni ixtatuxtú jaé tlajanánin ixtaktasá la catachiyah. Na ixcamáksaní tí ni lá ixtatlahuán o ixtalaclunchunít.

8 Amá nac cachiquín ni ixuí chatum cristiano tí ni ixlipaxahuá lata tú ixtlahuá Felipe.

Chatum brujo tamahuaputún ixlitlihueke Espíritu Santo

9 Amá nac cachiquín ixlama chatum brujo ixuanicán Simón. Xlá ixcáksahuaniit lhuhua cristianos nac Samaria y xahuá ixlitánú lanca chixcú tlán ixcatlahuá laclanca tascújut.

10 Huá xlacata huak cristianos ixtalipahuán hasta ixtahuán xlacata amá chixcú max Dios ixmalakachanit.

11 Makás quilhtamacú amá cristianos xalac Samaria ixtakaxmatnít tú ixcahuání Simón.

12 Pero acxni tzúculh takaxmata Felipe la ixlichuinán Dios ixmalakachanit Ixkuhauasa Jesucristo, talipahualh y lhuhua tatákmúnulh la lacchixcuhuín y la lacchaján.

13 Hasta Simón na cañájalh y tákumulh, y lata amá quilhtamacú tzúculh takoké Felipe xlacata naacxila la ixcatlahuá ixtascújut pues xlá lhuhua tí ixcamáksaní.

14 Nac Jerusalén ní ixtatamakxtaknít chacutuy apóstoles, acxni tacátilh xlacata cristianos xalac Samaria na ixtalipahuanit Jesús, tamalakáchalh Pedro y Juan xlacata mas natalacspita ixtachihiún Dios.

15 Acxni táchalh nac Samaria tzúculh talikalhtahuaká ixlacatín Dios amá cristianos tí ixtalipahuanit Jesús nac Samaria xlacata natamaklhtinán ixlitlihueke Espíritu Santo.

16 Porque xlacán ni ixtamaklhtinanit ixlitlihueke Espíritu Santo huata ixtatakmununit nac ixtacuhuijní Jesucristo.

17 Astán Pedro y Juan taliáchlhitli ixmacancán chatunu cristianos tí ixtatakmununit y huak tamaklhtinalh ixlitlihueke Espíritu Santo.

18 Amá brujo Simón ácxihli la cristianos tamaklhtinalh Espíritu Santo acxni taliáchlhitli ixmacancan apóstoles.

19 Xlá calimakachípalh tumín y cahuánih:

—Na quila máxquiu namá lítlhueke o licatzín xlacata acxni nacliachita quimacán chatum cristiano tlán namaklhtinán ixlitlihueke Espíritu Santo.

20 Pedro kálhtih:

—¡Mintumín catalaktzankán nac calinín, talakalhín chixcú! ¿Nicu lipuhuana xlacata tlán tamahuacán ixlitlihueke Dios?

21 Dios ni lá tú maxquiyán porque huix ni tlán tú tlahuaya nac ixlacatín.

22 ¿Huanchi ní laki makana mintalákalhín? Cpuhuán Dios tlán ixmatzankenanín namá ní laclán mintalacapastacní njmá kalhiya nac minacú.

23 Porque puro laclixcái ni tapuhuán kalhiya y mintalákalhín ixtachín tlahuanijtán. ¡Camáksquinti camatzankenanín!

24 Simón kálhtílh Pedro:

—Catlahuátit lítlan quilaikalhahuakáu ixlacatín Dios porque ní clacasquín caquimpáxtokli tú quila huaníu.

25 Pedro y Juan lā tatlahuakolh tú ixcamámacquicanit amá cachiquín, tatáxtulh lhuhua nac lactzú cachiquín xalac Samaria y talichihuinalh Jesús, y astán tatáspitli nac Jerusalén.

Felipe akmunú chatum talipau chixcú

26 Maktum chatum ángel laktáctalh Felipe y huánih:

—Nac Jerusalén taxtú kantum tijia, titaxtú nac desierto y chan nac cachiquín huanicán Gaza. ¡Chí tuncán cataya y capit amá nac tijia!

27 Felipe alh amá nac tijia y aná takastáyah chatum talipau eunuco chixcú tí ixminjít lakachixcu huijnán nac Jerusalén. Jaé chixcú ixtamapaksinán reina Candace nac ixpulataman Etiopia, lā istsecretario ixuanit,

28 y chí ixtaspitma nac ixpulataman. Xlā curucs ixuí nac carreta njmá ixmatlähualín cahuayu, ixlikalhahuakatílhá ixlibro profeta Isaías.

29 Espíritu Santo mäcxcatzinílh Felipe camatáxtucli ixpu chiná amá carro y catachihuinalh.

30 Axnì mälacatzúhuílh káxmatli tú ixlikalhahuakama amá chixcú, y kalasquínih:

—¿Mákachakxiya tú líchihuínán namá libro?

31 —Tó, ní cmákachakxi porque njtí quila cspitní lā quítaxtú —kalhtínalh amá chixcú, y huánih catáxtulh nac carro.

32 Ana ní ixlikalhahuakama ixlibro Isaías chuné ixuán: Linca nac ixpumaknicán lā tantum manso borrego.

Ní para tziná takalhpitzilh xlacata natatlancaní ixlacatincán tí tamáknílh, nā chuná lā ní tasá tantum borrego axnì maksiticán ixchíxit.

33 Ní chatum tí maklhtínalh tamaxokónílh tú ní ixlín, ní para líchihuínampu tú tatlahuánilh ixlijatalakapasni.

¿Ticu ama taquilhtlán? Pues acxtum tamalakspútulh ixlistacni nac caquilhtamacú.

34 Amá chixcú xalac Etiopía kalasquínih Felipe:

—¿Niculá jaé quítaxtú? ¿Isaías ixlichihuínama ixlistacni, o ixlichihuínama tunu chixcú?

—Cama lacspitniyán lā quítaxtú —kálhtílh Felipe.

Y tzúculh litachihuínán y lacspitní lata tú ixquítaxtuninjít Jesús.

36 Axnì ixtalakatzalamána aktum actzu taxtunú amá chixcú huánih Felipe:

—Juú huí chúchut. ¿Huanchi ní quiakmuuya chí tuncán?

37 —Tlán cakmuuyán para xlícaná lipahuana Jesús ixlijahuak minacú.

—Jé, aquit ccänajlá xlacata Jesucristo Ixkuhauasa Dios —kalhtínalh amá chixcú.

38 Amá chixcú limapaksinalh caya huaca carreta y tatáctalh ixchá tuyacán y aná amá nac actzu taxtunú Felipe akmuñulh amá talipau chixcú xalac Etiopía.

39 Acxni tapatáxtulh nac tijia, Espíritu Santo ljh alacatunu Felipe y amá chixcú yaj ácxihlhi, pero paxahuatlhá alh nac ixpumatamán.

40 Felipe chalh nac Azoto y tzúculh lichihuínán Jesús huak nac lactzu cachiquún nimá calakatzálalh hasta chalh nac Cesarea.

9

Jesús tasiní y tachihuínán Saulo (Hch. 22.6-16; 26.12-18)

1 Nac Jerusalén Saulo ni ixcalimakxtaka ixcamakäklhá cristianos tí ix-talipahuán Jesús xlacata ixama cámakní. Hasta alh catachihuínán xanapux-cun mapaksjanán curas

2 y camáksquilh límapaksín xatatzokni xlacata naán nac Damasco cazuataxtú nac sinagogas huak lacchixcuahuín y lacchaján tí ix-talipahuán Jesús y tlán nacalimín tachín nac Jerusalén.

3 Huak tamatlánih y alh pakán amá cachiquín Damasco. Pero acxni lihua ixchamajá tásilh nac akapún la camáklipi, y jtaranc! litamakolh taxkáket ní ixlahuama.

4 Saulo patástalh nac ixcahuayu y takaxmátilh jaé tachihuín:

—Saulo, Saulo, ¿huanchi quisitziniya?

5 —¿Ticu huix quintachihuínampat? —kalasquinínalh Saulo.

Amá tí ixchihuinanit kalhtínalh:

—Aquit Jesús tí huix sítziniya.

6 Saulo lícuánit jícuah, pero chihuínampá:

—Quimpuchinacán, ¿tucu lacasquina cacláhualh?

—Aquit clímapaksiyán cachipi nac Damasco ní ixpímpat; aná pat huani-cana tú mililtáhuat —káltilh Jesús.

7 Amá soldados tí ixtatágán Saulo ná ixtajicuankonit porque ixtakaxmata amá tachihuín pero ní ixtacxila tí ixchihuínama.

8 Saulo lakasut tzúculh tayá y tzáksalh lacahuánán pero lakatzín ixlanit. Ix-compañero tamakachipálilh hasta nac Damasco, talíchálh nac ixchic chatum chixcú huanicán Judas.

9 Aná tahui aktutu chichiní la ta ní ixlacahuánán, ní para ixuayán, ní para ixkotnán.

10 Juú nac Damasco ixlama chatum chixcú tí ixlipahuán Jesús ixuanicán Ananías. Xlá tasínih Jesús y huánih:

—¡Ananías!

—Uchu cuí, ¿tucu quilitlahuaya? —kalhtínalh Ananías.

11 Jesús káltilh:

—Juú nac Damasco huí kantum calle litapacuhuí Derecha, aná pakán yá ixchic chatum chixcú huanicán Judas. Chí tuncán calakpi y calikalasquini Saulo xalac Tarso.

12 Aquit cmamánixnijit Saulo y xlá acxila la lakmín chatum chixcú huanicán Ananías, liaclhita ixmacán y tuncán lacahuánán porque chí lakatzín lama.

13 La kaxmatkolh tú límapáksilh Jesús, Ananías huánih:

—Aquit ní clakamputún namá chixcú la quihuaniya porque ckaxmatnit la lichihuínancán cámakxtakajní tí talipahuanán nac Jerusalén.

14 Xahuá ccatziyá xlacata huá líminit juú nac Damasco ama cächipá huak tí talipahuanán y ama calín nac Jerusalén pues xanapuxcun curas chú talímapaksinít.

15 Jesús huanipá:

—Huix cakáxpatti tú climapaksimán porque aquit clacsacnít namá chixcú xlacata naquilihuijnán ixlacatíncan mapaksinanín, ixlacatíncan cristianos xalac Israel, ixlacatíncan cristianos xala alacatunu pulatamán.

16 Aquit cama māsiní la ama akxtakajnán quilacata.

17 Ananías tláhuahl tú limapáksih Jesús; acxni lákcháhli liáchitli ixmacán y huánihl:

—Saulo, Quimpuchiná Dios níma taśinín nac tijia quimalakachanít xlacata tlán nalacahuánamparaya y namaklhijinana ixlítlihueke Espíritu Santo.

18 Acxni tuncán Saulo maklhctázilh la calacatáctalh tú ixlacahuaca y tlán lacahuánalh.

19 Astán Ananías lili lacatum ana ní akmúnulh Saulo y tzucupá huayán xlacata natatlühueklhá.

Saulo tzucú lichihuinán Jesús

Saulo catatalakxtúmh cristianos tí ixtalipahuán Jesús nac Damasco, y aná catalatámálh laktzu quilhtamacú.

20 Pero ní ixlimakas quilhtamacú ná tzúculh cámakalhchihuiní cristianos nac sinagogas, ixcahuani:

—Jesús huá namá tí malakachanit Dios naquincalakmáxtuyán.

21 Tí ixtakaxmata ní ixtamákachakxi tú ixpáxtoknít Saulo, ixtahuán:

—¡Namá chixcú chiyani! ¿Ní huá namá tí ní ixcacxilhputún tí talipahuán Jesús? ¿Lampara huá ixliminít nac Damasco xlacata nacchipá y nacámacamastá ixmacancán xanapuxcun curas nac Jerusalén?

22 Pero Saulo ní ixcajicuaní tí ixtalichihuinán y más tancs ixlichihuinán xlacata Jesús huá Cristo tí ixmalakachanít Dios nacalakmáxtú cristianos, hasta judíos tí ixtalamána nac Damasco ní ixtacatzí tú natakalhti.

Saulo makniputuncán y an nac Jerusalén

23 Táahl quilhtamacú y makapitzí judíos tzúculh talaclhcá la natamakní Saulo.

24 Cacuhuiní y cätzisní tzúculh tascalí ní ixlacllahuán y ní ixlactaxtucán cachiiquín.

25 Pero Saulo acxcázilh la ixmakniputuncán y maktum cätzisní tamaktáyalh tí ixtalipahuán Jesús xlacata catzálalh. Tamújulh nac aktum lanca canasta y talacmáctilh nac pátzaps xla chíhuix níma ixlicorralhcanít cachiiquín. Chuná jaé tzálalh y taxtúnihl Saulo.

26 Ní ixlimakas chalh nac Jerusalén y calákalh cristianos tí ixtalipahuán Jesús. Xlacán ixtajicuaní para caj ixcaxsahuiputún xlacata nacchipá; ní ixtaçanajlá para ixlipahuanít Jesús.

27 Pero Bernabé lacatítáyalh y lílh ixlacatíncan apóstoles xlacata natalakapasa. Cahuánihl la ixtasininít Jesús nac tijia acxni ixama nac Damasco y la ixlimapaksinít tú ixlítláhuat y astán ixkalhijinít licamama tancs lichihuinán Jesús.

28 Huák tamatlánihl cacatátamáktakli Saulo nac Jerusalén y tzúculh catalatapulí tí ixtalipahuán Jesús.

29 Como Saulo ná ixmákachakxi tachihuín griego ixcalacspitní ixtachihuín Jesús, y hasta ixcataráhuán amá judíos tí ixtachihuín griego; pero xlacán ní ixtamatlání, ixtamakniputún.

³⁰ Acxni tāxcxátzilh tú ixlaclhçanicanjt Saulo, tí ixtalipahuanjt Jesús tamatzálilh y táahl talakaxtaka nac cächiquín Cesarea y tamalakáchálh nac ixcächiquín ixuanicán Tarso.

³¹ Amá cristianos xalac Judea, Galilea y Samaria tí ixtalipahuanjt Jesús, lipaxáu ixtalamána porque yaj tí ixcataraslaka y más ixtalitahuacá cristianos; titum ixtalamána ixlacatín Dios y Espíritu Santo ixcamaktayá ni cataktzánkálh.

Pedro makṣaní Eneas

³² Pedro tzapu ixán nac akatunu cächiquín ní ixtalamána cristianos tí ixtalipahuanjt Jesús y maktum chálh nac cächiquín huanicán Lida.

³³ Aná tatánoklhli chatum chixcú tí ní lá ixtlahuán ixlaclunchunít, ixuanicán Eneas; ixkalhjyá aktzayán cata laṭa ixketá nac tama.

³⁴ Pedro chuné tachihuinalh:

—Eneas, ixlitlihueke Jesucristo camaksanín. Climapaksiyán catláhuanti y camaqui mixticat.

Amá chixcú tuncán aksánalh y tlān tláhuallh.

³⁵ Huák cristianos xalac Sarón y Lida tí tacátzilh la aksánalh Eneas, talipahualh Jesús.

Dorcas lacastacuanán calinín

³⁶ Lacatzú nac Lida ixuí aktum cächiquín ixuanicán Jope. Juú ixlama chatum puscát tí ná ixlipahuanjt Jesús ixuanicán Tabita y nac griego tachihuín ixuanicán Dorcas. Xlá ixcalakalhamán pobres ixcamaktayá acxni tlān.

³⁷ Xlá chípalh táitat lacapala y nílh. Makapitzi tapáxilh y tamalhákelh ixlhákát y tálilh nac ixlijquilmactuy ixchic y aná tamápilh nac capunchakán.

³⁸ Jaé cristianos ixtacatzí xlacata Pedro ixminjt nac Lida y tamalakáchálh makapitzi lacchixcuuhún xlacata catastahuánilh camilh nac Jope.

³⁹ Pedro catáalh y acxni chálh líンca ana ní ixmá amá xanin puscát. Lhuhua lacchaján ixtatasamána y tamásínilh Pedro lhákát níma ixcamasquihuínjt acxni ixlamajcú.

⁴⁰ Pedro cahuánilh catatáxtulh huák cristianos; astán tatzokóstalh y tzúculh kalhtahuakaní Dios. La kalhtahuakakolh limapáksilh amá xanin puscát:

—¡Dorcas, calacastacuánanti!

¡Dorcas lacastacuánalh calinín! Lakasut tzúculh malakaké ixlakastapu y pula Pedro ácxilhli. Tzáksalh taquí;

⁴¹ xlá makachípalh y yáhualh. Astán catasánilh huák cristianos y viudas xlacata natacxila Dorcas xastacnán.

⁴² Tú ixtlahuanjt Pedro tacátzilh huák cristianos xala amá cächiquín y lhuhua talipahualh Jesús.

⁴³ Pedro latámalh nac Jope laktzu quilhtamacú nac ixchic chatum chixcú huanicán Simón ixlijscuja ixcamascáca ixmakxuhua quitzistancanín.

10

Chatum ángel tachihuínán capitán Cornelio

¹ Nac cächiquín Cesarea ixlama chatum talipau capitán ixuanicán Cornelio ixcapuxcún pütum soldados tí ixtalitapacuhú “Italianos”.

² Cornelio y huák ixlitalakapasni ixtatzaksá talatamá la ixlimapaksiyán Dios; xlá ixcamaktayá tí nítu ixtakalhí y ní ixlimakxtaka kalhtahuakaní Dios.

³ Maktum smalankán como a las tres de la tarde acxni ixkalhtahuakanima Dios, staranca ácxilhli la lakatayachi chatum ángel y huánilh:

—¡Cornelio!

⁴ Xlá jicuankolh y huata acs lacánilh, pero tíyah l̄icamama y kalasquínih:

—Señor, ¿tucu quilitlahuaya?

Amá ángel kálhtílh:

—Dios lakatínít la kalhtahuakaniya y la c̄amaktayaya x̄amakapitzí tí m̄as c̄atzankaní.

⁵ Huá xlacata l̄imapaksiyán cacamalakacha makapitzí lacchixcuhuín nac c̄achiquín xla Jope y catalíkalasquinínlah Simón pero l̄ilakapascán Pedro.

⁶ Xlá lama nac ixchic ch̄atum chixcú huanicán Simón y l̄iscuja m̄ascacá ixmakxuhua quitzistancanín y yá ixchic ixquiltq̄y pupunú. Catahuánilh camilh lakapaxialhnanan y xlá ama huaniyán tú mil̄itlāhuat.

⁷ La ankolh amá ángel Cornelio c̄atasánihl ch̄atuy ixtasacua y ch̄atum soldados tí tl̄an ixcatzí y m̄as ixcalipáhuán.

⁸ Tl̄an calacspínlh tú ixacxilhnít y tú ixlimapaksicanít y tuncán camalakáchalh nac Jope.

⁹⁻¹⁰ Ixlíchálí tastúnut ya ixtachán amá lacchixcuhuín tí ixcamalakachanít Cornelio, Pedro istzucumajá tzincsa y l̄ihuán ixtlahuamáca ixtahuá; t̄acxtulh ixakstín chiqui pues xlá chíhuix ixuanít; aná tzúculh kalhtahuakaní Dios.

¹¹ Pero acxni tuncán la calakachiyánalh ácxihli la talacuīlh akapún y tzúculh tactá aktum paklanca lhákát ixtachinít ixchastunitní.

¹² Ixtatanumana t̄ipakatzi quitzistancanín nj̄imá ixcalihuanicán catáhualh judíos; ixtatajumana catuyāhuá quitzistancanín hasta nj̄imá ixtalitlāhuán ixpancán y nj̄imá takosa.

¹³ Pedro káxmatli jaé tachihuín:

—Pedro, camakni xanímata quitzistanca lacasquina y calihuáyanti.

¹⁴ Pedro kálhtílh:

—To, aquit nj̄icxní cuanít lixcájnít quitzistanca.

¹⁵ Amá tí ixchihuinama huanipá:

—Nj̄i calímacapi lixcájnít tú maṭlanínít Dios.

¹⁶ Pedro maktutu l̄ilacahuánalh istzaksacán mahuicán amá quitzistancanín; astán t̄acxtupá nac akapún amá paklanca lhákát.

¹⁷ Pedro tzúculh liakatuyún tú ixlilacahuayanít. Ixlacpuhuán tucu ixuamputún umá tú l̄imalacahuánihl Dios o tucu ixlacasquín catláhualh.

Pedro lakán Cornelio y camakalchichihuíní

Amá lacchixcuhuín tí ixcamalakachanít Cornelio ixtatakásnít ákxtaka, ixtayana nac puhuilhta.

¹⁸ Ixtalíkalasquininamána para aná ixlama Pedro.

¹⁹ Nac ixakstín chiqui Pedro nj̄i ixcatzí tú ixuamputún amá tú ixlilacahuayanít, acxni huánihl Espíritu Santo:

—Ch̄atutu lacchixcuhuín taminít talacaputzayán.

²⁰ Lacapala catacta, cacatächihuínanti y cacatápi nj̄i natahuaniyán porque aquit cc̄amalakachanít.

²¹ Xlá táctalh y acxni c̄atajánoklhli amá lacchixcuhuín c̄ahuánihl:

—Aquit namá chixcú tí putzapánantit. ¿Tucu quilālitlahuayáu?

²² Xlacán takálhtílh:

—Quincamalakachán capitán Cornelio. Namá chixcú tzaksá tancs latamá ixlacatin Dios y l̄ihuua judíos xalac Cesarea talakalhamán. Pero kotán acxni ixkalhtahuakanima Dios m̄alakachánihl ch̄atum ángel y l̄imapáksihl c̄acmíu calacaputzayán y caccatán nac ixchic xlacata nakaxmata tú pat huaniya.

23 —Para chuná quitaxtunít chalí naccataanán, pero jaé catzisní juú caramakxtákit —caguanikolh Pedro.

Ixlíchali tzisa tatáxtulh nac Jope, na tatakókelh makapitzi tí ixtalipahuán Jesús.

24 Pero hasta ixlichalí táchalh nac Cesarea. Cornelio ixcákalhíma, ixcamamakstoknit huák ixlitalakapasni y xalactalipau ixamigos xlacata natalakapasa Pedro.

25 Acxni chalh Pedro nac ixchic Cornelio, xlá táxtulh y tatzokostánih xlacata nalakachixcuhiú.

26 Pero Pedro yáhuallh y huánihl:

—Ni caquintatzokostani, aquit ni Dios, aquit chixcú la huix.

27 Cornelio tayálh y lata takalhchihuínantilhá tatánulh ní ixtahuilana xamakapitzi.

28 Pedro chuné chihuínalh:

—Aquit ni cxni ccälakpaxialhnaniít nac ixchiccán tí ni judíos porque huixin catziyátit xlacata QuiDioscán chú quincalimapaksiyán. Pero chí pihuá namá QuiDios quimacxcatzinilh xlacata ni caclimácalh lìxcánjit catihua cristiano nimá xlá maflaninít.

29 Huá xlacata acxni pítit quilalacaputzayáu sok ccälakmín. Chí quilañiu, ¿tucu quilañiu?

30 Cornelio kálhtilh:

—Tatimayá chichiní la chí aquit xackalhtahuakanima Dios la clismaninít como a las tres de la tarde acxni quilakatayachi la chatum chixcú makslipua ixlhákat,

31 y quihuánihl: “Cornelio, Dios lakatinít la kalhtahuakanaya y la camaktayaya xamakapitzi tí mas catzankaní.

32 Huá xlacata limapaksiyán cacamalakacha makapitzi lacchixcuhiún nac Jope, y catalíkalasquinínlh Simón y lílakapascán Pedro. Xlá lama nac ixchic chatum chixcú huanicán Simón y yá ixchic ixquilltun pupunú líscuja mäscacá ixmakxuhua quitzistancanín. Catahuánihl camilh lak-paxialhnanián, xlá ama huaniyán tú milítláhuat.”

33 Aquit tuncán ccämäkächäálh quintasacua natánán talacaputzayán y clípaxahuá la sok tanita nac quínchic. Chí clacasquínáu quilañiu tú limapaksinítan Dios, porque aquín aktum cuilinjítáu quintapuhuancán.

34 Pedro chuné tzúculh cämäkalhchihuini:

—Chí tancs cämäkachakxinít xlacata Dios cälakalhamán ni huata cristianos judíos,

35 xlá na calakalhamán huák cristianos xala canihua pulataman para lactlán tacatzí y tamakantaxtí tú limapaksinán.

36 Huixin máx catziyátit xlacata Dios cämälacnýnlh xalakmakán quilitalakapasnicán xalac Israel ixama mälaçachá chatum tí ixama quincamaxquiyán tapaxahuán nac quilatamatcán y jaé chixcú huá Jesucristo, Quimpuchinacán huák aquín cristianos.

37 Jesú malacatzúquih ixtascújut nac Galilea acxni tzúculh tatljí Juan amá tí milh çäkmunu cristianos xlacata natalakapasa tí ixama cälakmáxtú.

38 Huixin na catziyátit la Jesús lhuhua litlán çatláhuall cämäksánih tí ixtatatlá, ixcamakatlanjanit tlajaná. Pero ¿huanchi tlán ixcatlahuá jaé tascújut? Porque Dios ixmaxquinít ixlitlihueke Espíritu Santo y huák huá ixmatlahui ixtascújut.

39 Aquín tancs cmalulokáu xlacata Jesús cätlahuanił lhühuá tascújut nac lactzu cachiquín xla Judea y nac Jerusalén, y aná jaé cächiquín xanapuxcun curas tåkxtokohuácalh nac culus.

40 Pero Dios malacastacuánilh calinín ixlituxama y quincatasinín aquín.

41 Ní huák cristianos camalacahuánilh, huata aquín y makapitzí tí ixcalacsacnít Dios cäcxilhui xastacnán Jesús. Astán quincatåhuayán xlacata ní nahtäkskahuiyáu y naccäcxiláu la ixlacastacuananit.

42 Ná quincalimapaksín cactaxtúu huák calacchiquín y caclichihuiná xlacata Dios huá ixlilhcanít nacatåtlahuá taxokón huák cristianos tí tastacnán y tí taninít.

43 Profetas ná tancs ixtalichihuinanit Jesús xlacata amá tí naçanajlá ix-tachihuún y nalipáhuán amaca mätzankenanicán ixtaläkalhín.

Cornelio y xamakapitzí tamaklhtinán Espíritu Santo

44 Pedro chütacú ixchihuínama acxni Cornelio y xamakapitzí tí ixtakax-matmana ixtachihuín, tamaklhtinálh chatunu ixlitlihueke Espíritu Santo.

45 Amá judíos tí ixtataminití Pedro xalac Jope ní ixtamäkachakxí huanchi ná ixcamaxquicanit ixlitlihueke Espíritu Santo amá cristianos tí ní judíos ixtahuanit;

46 porque xlacán ixtachihuínama tipakatzi tachihuún níma ní ix-tamäkachakxí ixtapaxcatcatzinimána Dios tú ixtlahuanit.

47 Pedro cahuánilh:

—Jaé lacchixcuahuín tamaklhtinanit ixlitlihueke Espíritu Santo ná chuná la maklhtinanitáu aquín. ¿Chá ticu naquincalihuaniyán para ná ixtatäkmúnulh?

48 Amá cristianos talipáhualh Jesús y chatunu tatäkmúnulh nac ix-tacuhuini Jesucristo; astán Cornelio huánilh Pedro cacatalatámálh aná laktzu quilhtamacú.

11

Pedro lihuanicán xlacata cälakpaxiálhnhalh tí ní judíos

1 Apóstoles y judíos xalac Judea tí ixtalipáhuanit Jesús cälitachihuínanca xlacata amá cristianos tí ní judíos ixtahuanit ná ixtalipáhuanit Jesús.

2 Huá xlacata acxni chálh Pedro nac Jerusalén tzúcülh talihuaní makapitzí judíos xlacata

3 huanchi ixcatatalakstoknít amá cristianos tí ní judíos y hasta ixcatåhuayanit.

4 Pedro lakanstí tzúcülh cälacspítí tú ixquítaxtuní,

5 cahuánilh:

—Aquit xackalhtahuakanima Dios nac Jope acxni cäcxilhli talácquih akapún y táctalh aktum paklanca lhákát, ixtachinít ixchastunítni.

6 Ixtatajumána spitu, luhua, lapanít y tipakatzi quitzistancanín níma quincalihuaniçanán nalihuayanáu aquín judíos.

7 Ckáxmatli aktum tachihuún y quiliçapáksih: “Camakni quitzistancia níma lacasquina y calihuáyanti.”

8 Pero aquít cuánilh: “Aquit ní lá clihuá quinquilhni tú lixcájnit porque Dios quincalihuaniyán.”

9 Entonces xlá quinkálhtih: “Ní calimacapi lixcájnit tú matläninít Dios.”

10 Aquít yaj ccátzihl tú nackalhtí. Maktutu chuná jaé clilacahuánalh y astán ampá nac akapún ní ixminítanchá.

11 Ya para xacmákachakxí tú ixuaniputún acxni táchilh ní xaclama chatutu lacchixcuhun xalac Cesarea ixtamnit quintalacaputz.

12 Espritu Santo quimcxcatznlh caccatalh y n caso caclhualh para n judios ixtahanit. Ja chchxn lacchixcuhun xalac Jope n quintatakkelh nac ixchic am capitn Cornelio t ixcamlakachnt am lacchixcuhun.

13 Xl quilimkalchchihunlh la Dios mlakachnlh chatum ngel y lmapkslh caalh quimaputzinn,

14 porque aquit xacama huan la tlan nalakmaxt ixlistaci y n chun huk ixltalakapasni.

15 Aquit cajcu xacmtuqunt ccalitachihuinn Jess acxni tamaklhtnalh ixlitlihueke Espritu Santo n chun la timaklhtnu aqun am tacuhun xla Pentecosts.

16 Acxni tuncn cksalh tu quinticahuann Quimpuchinacn Jess: "Juan Bautista liakmunnalh chchut pero huk huixn pt cliakmunucantt Espritu Santo."

17 Tlan calacpuhuntt tu cama cahuaniyn. Para Dios quincamaxqun ixlitlihueke Espritu Santo acxni lipahuu Jess y ch n camaxqunt nam t n judios, nicu lipuhuantt tlan nackaxmatmakn t xl laclhcant?

18 La catachihuinankolh Pedro am cristianos t ixtalitahuantt tu ixtaluhant, n chatum tu huanip, ch chun tzculh takalhthuakan Dio:

—Cpxcatcatznyu Dio la camaxqunt litln huk cristianos t n judios catalakxtapllh ixlatamtcn xlacata natalakchn Quimpuchinacn nac akapn.

Griegos xalac Antioquia n calitachihuinancn Jess

19 Am cristianos t tatzalh nac Jerusaln acxni timaknca Esteban lhhua tchlh nac pulatamn xla Fenicia, Chipre y Antioquia, y lata n ixtachn ixtalitachihuinn Jess huata cristianos judios.

20 Pero makapitz cristianos xalac Chipre y Cirene t ixtalipahun Jess n tchlh nac Antioquia y tzculh talitachihuinn Jess makapitz xalac Grecia t n judios ixtaluhant ixcalimacancn laclicnjit cristianos ixcalimapacuhicn gentiles.

21 Dio laktlh tu ixtamlacatuqunt, pues n ixlimakas quilhtamacu lhhua am t ixcalimacancn laclicnjit cristianos n ixtalipahunt Jess nac ixnacujcn.

22 Nac Jerusaln apstoles tactzlh tu ixquitaxtuma nac Antioquia y tamalakchlh Bernab xlacata nac maktayacn am t n judios ixtaluhant.

23 Acxni chlh Bernab lipaxahuakolh ixnac tu ixacxilhma. ¡Dios ixcalakxtaplnt ixlatamtcn am t ixcalimacancn laclicnjit cristianos! Xl camakalchchihunlh xlacata masqui lhhua tu catapxtokli n catalakmkalh talipahun Ixpuchinacn Jess.

24 Nac ixlatamt Bernab ixtas la Espritu Santo ixmaktey t ixtlahu, tlan ixcatz y xhu tancs ixlipahun Dio nac ixnac y acxni ixchihuinn lhhua cristianos ixtalipahun Jess.

25 N ixlimakas Bernab alh lacaputz Saulo nac Tarso ana n ixlama. Ixchatuycn tatspitli nac Antioquia

26 y ju talatmalh aktum cta ixtamsin cristianos ixtachihuinn Dio. N an ja cachiqun xla Antioquia xlahun tzucuca calimapacuhicn "cristianos" am t ixtalipahun Jess (ja tachihun huamputn "t takok Cristo").

27 Juú ixtalamañajcú Bernabé y Saulo acxni táchilh makapitzí profetas ixтaminachá nac Jerusalén.

28 Maktum acxni huák cristianos ixtatamakstoknít, chatum profeta tí ixuanicán Agabo mäxcatzínih Espíritu Santo caalh ixlacatjincan cristianos y chuné cahúanilh:

—Yaj makas quilhtamacú ama min nac Israel aktum ljuánit tatzincsnit.

Xlicana acxni ixmapaksinama emperador Claudio milh tatzincsnit nac Israel.

29 La takaxmatkohl tú cahúanilh Agabo, tzúculh tamakstoka tú nacalimaktayacán amá cristianos tí ixtalipahuán Jesús nac Judea, chatumu mástahl laña ixmacxpachán.

30 Astán Bernabé y Saulo calilhcaca catálilh amá tú ixmäkstokcanít y catamacamáxquih lakkolún xalac Judea.

12

Herodes makní Santiago y manú Pedro nac pulachin

1 Huá jaé quilhtamacú acxni rey Herodes tzucupá casitziní amá tí ixtalipahuán Jesús.

2 Mächipinalh Santiago ixtacam Juan y limapaksinalh camaknica.

3 Xanapuxcun mapaksinanín curas talakátihl tú ixtlahuanít Herodes, huá xlacata limächipinalh Pedro

4 y mánuhl nac pulachin, y limapaksinalh catamaktákalhl叱acuchaxán soldados. Como ixtantaxtuma xatacuhiñi paścua acxni chipaca Pedro, Herodes ipuahuán nacamacamáxqui judíos la nalakó jaé tacuhuiñi xlacata xlacán natamakní.

5 Pero huák cristianos tí ixtalipahuán Jesús acxni tacätzihl tú ixpaxtoknít Pedro tzúculh takalhtahuakaní Dios nítú calánih nac pulachin.

Dios lakmaxtú Pedro nac pulachin

6 Amá catzisní nimá ixlixkakama acxni Herodes ixama macamastá Pedro xlacata namaknicán, xlá itlhtatama masqui tlán ixlichicanít kantuy cadenas, ixtalakahuiñana chatumy soldados y xamakapitzí ixtamaktakalhmaña puhiñhta.

7 Ni para tacätzihl acxni tarannc! litatutakohl taxkáket nac pulachin; Dios ixmälakachanít chatum ángel, lakatayachi Pedro; tuc pałláhuahxlacata nastacnán y huánilh:

—¡Lacapala cataquí!

Pedro táyalh y amá cadenas nimá ixlitachinít ixacstucán tatáxcutli.

8 Entonces amá ángel limapáksihl:

—Calitampulakchica militampulakchicán, cahuili mintatunu, calimaktlapaca mimpilisálh y tuncán caquintakoke.

9 La lhakanankohl Pedro tástulh amá nac pulachin ixtakoketihá amá ángel. Xlá ipuahuán caj ixmanixnama, pues como akchiyaj tiquilh ni ixcatzí para xlicana tú ixquitaxtuma.

10 Xlahuán puhiñhta tatáxtulh, ixliaktuy na chuná y táchalh nac lanca puhiñhta xla lican nimá ixlactaxtucán nac tijia, na chuná ixacstu talácquih. Tatáxtulh nac tijia, tatláhuahl laktzú y amá ángel akxtakyáhuahl Pedro.

11 Acxnicú mäkachákhxihl xlacata ni ixmanixnama y tzúculh chihuiñán ixacstu:

—¡Ni para lícanajlaputu! Pero Dios málakáchálh chátum ángel xlacata naquílakmáxtu. Rey Herodes y judíos tí ní quintácxilhputún ní cálakchánính tú ixquintalaclhcánijit.

¹² Astán titum alh nac ixchic María ixnana Juan Marcos. Juú ixtatamak-stoknit makapitzi cristianos ixtakalhtahuakanimana Dios.

¹³ Xlá lakátatlakli puhuílhta; chátum tzumát ixuanicán Rode táxtulh xlacata naçxila tico.

¹⁴ Pero acxni kahllakápasli Pedro aktzónksualh namalacquiní y tatzálh alh caçhuaní xámakapitzi xlacata Pedro ixyá nac lacaquilhtí.

¹⁵ —Huix chiyaníta —tahuánính xlacán.

—Tó, ní cákskuhuinama pi xílcána, aná yá nac puhuílhta —caçhuanipá.

—Pues máq ixespíritu o ixángel málakachiyanín porque lata cpuhuanáu chí maknícanittá Pedro.

¹⁶ Nac lacaquilhtín Pedro latiyá ixlakatlakma puhuílhta hasta xní malacquinica. Cálaktánúlh y acxni tácxilhli ní ixtacanajlaputún para istacnán.

¹⁷ Pero xlá caçhuanílh acs catatahui y tzúcúlh cálacspitní la Dios ixlakmáxtunít nac pulachín. Na cálimapáksihl catahuánính Jacobo y xámakapitzi cristianos tú ixquitaxtunít y xlá alh tatzeka ana ní ní natakascán.

Rey Herodes catálaccáxlá cristianos tí ixcasitziní

¹⁸ Acxni tzúcúlh spalh caçhuan huák soldados tlakaj ixtalá pues ní ixtacatzí nicu ixanit Pedro tí ixtamaktalalhmána.

¹⁹ Cácuhuíní Herodes limapaksínalh caljiminka Pedro nac ixlacatín, y como ní chátum tí tákásl, Herodes lícuánínt sítzílh y limapaksínalh cacamakníca amá soldados tí ixtamatzalanít tachín.

Astán rey Herodes alh latamá nac Cesarea;

²⁰ y juú maktum táchilh putum lacchixcuhiún tí ixtalamána nac ak-tuy cachiquín Tiro y Sidón. Herodes ixcasitziní tí ixtalamána nac Tiro y Sidón, pero xlacán tatachihuínalh Blasto istsecretario Herodes xlacata calítlán ixtatalaccálaputún porque huák tumín níma ixtaliscuja ixtaxtú nac cachiquín níma ixcamapaksí rey Herodes.

²¹ Herodes mañlánílh y acxni chálh chichiní nacatálaccáxlá amá cristianos, xlá huílh lactlán ixlhákát, curucs tahui nac ixpúmapaksín y tzúcúlh catáchihuína cristianos.

²² Herodes tancs ixchihuínanít huá xlacata huák cristianos tzúcúlh táktasá:

—¡Chihuínalh la chatum Dios ní la chatum chixécú!

²³ Cajcu istzucunít paxahuá Herodes acxni chátum ángel málacatzuquínilh tátat. ¡Caj la nítu lítayakólh lactzu luhua! Chuná jaé nílh rey Herodes, Dios castigartláhualh porque mañlánílh calimacanca skalala chixécú y ní paxcatcatzínilh Dios tí ixmáquínít ixtalacapastacni.

²⁴ Ixtachihuín Dios mas y mas ixtakahuaní caníhua púlataman y lacapala ixtalitahuacá amá cristianos tí ixtalipáhuán Jesús.

²⁵ Bernabé y Saulo la tamákantaxtikólh tú ixtalianít nac Jerusalén tataspitáp nac Antioquía, pero naça catakókelh Juan Marcos.

¹ Profetas y lakskalala lacchixcuhuún tí ixtäcpuxcún cristianos nac Antioquía ixcahuanicán: Bernabé, Simón el Negro, Lucio xalac Cirene, Manaén (jaé chixcú lakxtum ixtastacnít rey Herodes), y ná ixcäcpuxcún Saulo tí istzucucanít límapacuhuicán Pablo.

² Maktum acxni huak cristianos ixtakatxtaknamána ixtakalh-tahuakanimána Dios, Espíritu Santo cámäcxcatzínílh jaé profetas, chuné catáchihuínalh:

—Pablo y Bernabé yaj tú cacalilhcátit porque cama cámälakachá natamákantaxtí aktum lanca tascújut.

³ Ní ixlimakás chichiní huák takatxtáknalh y takalhtahuakánlh Dios cacamulánlh nac ixtascujutcan Pablo y Bernabé. Xämakapitzí taliáclhitli ixmacancán y táalh ní ixcámälakacháma Dios.

⁴ Espíritu Santo cámäcxcatzínílh catáalh nac Seleucia; aná jaé cachiquín tatájulh nac aktum barco y táalh pakán nac isla de Chipre

⁵ y tatáctalh nac cachiquín Salamina. Xlacán táalh nac sinagoga xla judíos y tzúcülh talichihuínán Dios. Juan Marcos ná ixcatakokenít xlacata nacamaktayá.

⁶ Astán lakaṣut talakatzälakolh huák lactzú cälacchiquín njmá ixtahuilána nac Chipre.

Chäatum brujo njí lacasquín calichihuinanca Dios

Maktum táchalh nac Pafos y juú tatáksli chäatum judío ixuanicán Barjesús y nac griego tachihuún ixuanicán Elimas. Xlá ixlakatí aksahuinán ixlijtanú profeta tí ixmälakachanít Dios.

⁷ Jaé brujo njí caj maktum akastacyáhuah tú ixlitláhuat gobernador xala amá pülataman ixuanicán Sergio Paulo, masqui xlá ná skalala ixuanit y tancs ixmäkachakxí talacapastacni. Jaé gobernador mätsasanínlh Pablo y Bernabé y xlacán tzúcülh talacspitní ixtachihuín Dios.

⁸ Pero Barjesús paktánulh y huánlh gobernador:

—Ní cacanajla tú talichihuinamán namá lacchixcuhuín.

⁹ Como Pablo ixaksahlíl Espíritu Santo mälapchuánílh cachihuínalh, acs lacánlh amá chixcú

¹⁰ y huánlh:

—¡Acs cataya takalhín aksahuana chixcú! ¿Hasta xnicu pät limakxtaka capaktanuya tí talipahuamputún Dios? Huix la ixkuhuastra tlajaná.

¹¹ Pero Dios acxilhmán y chí tuncán ama maxokoniyán mintaläkalhín, lakatzín pät tamakxtaka y njí pät acxila ixtaxkáket chichiní laktzu quilhamacú.

Acxni tuncán Barjesús lakapoklh lakolh ixlakastapu, yaj lacahuánalh y tzúcülh cahuaní xämakapitzí catamakachípalh xlacata njí nalhtuja.

¹² Gobernador Sergio Paulo ixacxilhnít tú páxtokli Barjesús y canájlalh ixtachihuín Dios.

Pablo cámäkalchihuini cristianos xalac Antioquia

¹³ Juú nac Pafos Pablo, Bernabé y Juan Marcos tatajupá nac barco y táalh pakán nac Turquía. Acxni táchalh jaé pulataman tatáctalh nac aktum cachiquín huanicán Perge y juú Marcos tachókolh y táspiti nac Jerusalén.

¹⁴ Pero Pablo y Bernabé táalh catujún nac cachiquín Antioquia ixlitapaksí pulataman Pisidia. Sábado acxni ixlakachixcuhuicán Dios táalh nac sinagoga.

¹⁵ Tí ixtäcpuxcún natalakachixcuhuinán, la talikalhtahuakakolh ixlibrojicán Moisés y profetas, tamalakachánlh tachihuín Pablo y Bernabé para huí

tú ixtahuamputún catapasárlalh ixlacatín can cristianos xlacata natahuán ixtalacapastacnicán.

¹⁶ Pablo táyálh, alh nac ixlacatín y acxniacs tatahuilakolh chuné tzúculh chihuijnán:

—Litacamán xalac Israel y tí lipahuanátit Dios māsqui ní judíos, quilaqaxmattu la cama camalacapastacayán tú cphuán huixín catziyátit.

¹⁷ Quimpuchinacán Dios malacatzuquinit quimpulatamancán Israel y xlá calacsacnít huak quilitalakapasnicán judíos pues calitamáctulh ixliltihueke nac Egípto.

¹⁸ Ní cakxtakmákalh chā camaktáyalh, pues chali chalí camáhuilh nac desierto tipuxum cāta porque aná ní lá tú ixtamakalá.

¹⁹ Astán cálilh nac pulatamán xla Canaán y como ixtahuilana aktujún cachiquín xlá calactláhuall xlacata juú natalatamá quilitalakapasnicán.

²⁰ La latacätzúculh jaé pulatamán Canaán, Dios calácscli makapitzi lacchixcuhiún tí natamapaksinán y calimapacuhuica jueces. Aktati ciento cāta aítat chuná jaé calikálilh y ahuata tipakásinalh huá profeta Samuel.

²¹ Quilitalakapasnicán judíos tamáksquihl Dios cacamapáksilh chatum rey y xlá matlánilh camapaksinalh Saúl ixkahuasa Cis. Jaé chixcú ixcamalacatzuquinit chatum xalakmakán korutzín huanicán Benjamín. Rey Saúl mapaksinalh tipuxum cāta.

²² Astán Dios lílhcalh cacamapáksilh David, pues xlá chuné lichihiúnalh jaé rey: “Ctakásnit David ixkahuasa Isaí, cacxilhnit xlacata ixnacú ní lactlancán y ama tlahuá lata tú naclimapaksí.”

²³ Dios malacnúnilh rey David ixama lakahuán chatum talipau ixlitalakapasni tí ixama calakmáxtú cristianos xala Israel. Jaé chixcú ixlitalakapasni David quincatalatamán huanicán Jesú.

²⁴ Dios pula malakáchalh Juan Bautista xlacata nacamákalchihuijní cristianos catalakmákalh ixtalákalhincán y catatákmúnulh para talipahuán Dios.

²⁵ Acxni ixamajá malacatzuquí ixtascújut Jesú, Juan chuné ixchihuínán: “Aquit ní Cristo tí ama calakmáxtuyán pero amajá calakchinán; aquit ní para cmataxtuca ixtasacua nacuán tí nakatxcuta namáxtuní ixtatunu.”

Pablo lichihiúnán la Jesú calakmáxtú cristianos

²⁶ Litacamán judíos ixlitalakapasni Abraham y ná chuná huixín tí ní judíos pero lipahuanátit Dios, aquín namá cristianos tí minit calakmáxtú Jesú la ixmalacnuinit Dios.

²⁷ Xanapuxcun judíos y curas xalac Jerusalén ní talakápasli ticu yá chixcú ixuanit Jesú. ¿Tucu calimacuánilh talikalhtahuaká ixlibrojan profetas tumaj túma sábado? ¡Acxtumatiyá tamákníl h la ixtalichihuijnánit profetas!

²⁸ Como ní tatakásnilh tú nataliyahuá tamálacápylh ixlacatín Pilato xlacata xlá namakní.

²⁹ Xlacán tamákantáxtihl la ixtalichihuijnánit xalakmakán profetas ixamaca maknicán Jesú. Astán mactica nac culus y manuca nac ixpumujucan nín.

³⁰ Pero Dios malacastacuánilh nac calinín.

³¹ Laktzu quilhtamacú ní caj maktum catasnínlh xastacnán amá cristianos tí ahuata ixtataminít nac Galilea hasta nac Jerusalén y chí pijhuá jaé lacchixcuhiún tí tacxilhnit tú quítaxtunít talichihuijnán ixlatamat Jesú.

³² Aquit y Bernabé cminitáu ccáhuaniyán la namaklhtinanátit amá tapaxahuán nimá ticamálacnúnilh Dios xalakmakán quilitalakapasnicán.

33 Aquíncalakchánitán naacxiláu la Dios mālacaſtacuánīlh Jesúſ, pues chuná jaé mākantáxtílh ixtachihuín níma tatzoknít nac Salmo dos: “Chí cmaluloka huix Quinkahuasa tí cmacamáxquínit huák quintapáksít.”

34 Dios mālacnūlh xlacata Cristo tí ixama mālakachá, ni ixama puchín ixlíhuá, ¡siempre ixama latamá! Nac Escrituras tatzoknít: “Huixín pát lipaxahuayátit acxní nacmakantaxtí tú cmalacnúnih rey David.”

35 Alacatunu Salmo mas tancs tatzoknít: “Dios ni ama límakxtaka napuchín ixmacni ixkuhuaſa tí lacsacnít namacuani.”

36 ¿Puhuanátit huixín Dios ixlichihuinama rey David? Ni taxtuyachá chuná, porque masqui David mapaksínalh la huánihl Dios, xlá nílh y mujuca y alh catatalakxtumí ixlítalakapasni nac calinín, ixmacni ná masli la xamakapitzi.

37 Camakachakxitit, Dios líchihuínalh chatum tí ni ixama puchín ixmacni, ixama lacastacuanán calinín.

38 Lítaſcamán, aquit ccahuaniyán xlacata Jesúſ quincalacatitayayán yaj naxokonanáu quintalakalhíncán níma tlahuanijtáu.

39 Amá tí lipahuán xapaní huák ixtalákalhín y lítamakxtaka tlan chixcú ixlacatín Dios. Chí yaj tamaclasquíní chatum cristiano calacpútzalh makantaxtí ixley Moisés xlacata nataxtuní, porque ni lá catitaxtúnih.

40 Makapitzi ni tacanajlá tú clíchihuinamánaú, pero ni clacasquín cacalakchán huixín tú chuné tatzoknít profetas:

41 Míſtucán calaktzankátit huixín tí líchiyayátit quintascújut.

Aquit Dios y ama chan quilhtamacú lhuhua tú cama calimálaſahuaniyán; hasta ni pát canajlaputunátit para tí nacalimákalhchihuiniyán.

42 La chihuiñankohl Pablo, táxtulh amá nac sinagoga pero makapitzi tí ni judíos ixtahuanít tamalacatzúhuílh y tahuánihl cacalakampá ixlituma xlacata nacalitachihuinampará Dios.

43 Lhuhua judíos y tí ni judíos ixtahuanít pero talipahuán Dios tatakókelh Pablo y Bernabé acxní táalh. Xlacán tahuánihl ni catalakmákalh talipahuán Dios pues xlá siempre camaktakalha tí talipahuán.

Xanapuxcun judíos tasitzí la Pablo líchihuínán Dios

44 Ixlixtuma sábado, Pablo y Bernabé tampá nac sinagoga. Ixtaminít casi huák cristianos xala amá cächiquín pues ixtakaxmatputún ixtachihuín Dios.

45 Pero makapitzi xanapuxcun judíos tasitzílh la ixtakaxmatmána ixtachihuín Dios huák cristianos y tzúculh talíkalhkamánán y tatarahuaní Pablo.

46 Pablo y Bernabé ni acs tatamáktakli y chuná takalhtínalh:

—Dios ixlaclhcanít puía catacanajláhlh ixtachihuín huák judíos tí ixcalacsacnít, pero huixín lámpara ni matlaniyátit la cmalacnuyáu tlan natachán nac akapún tí talipahuán Jesúſ. Huá xlacata mejor chí camán camakalhchihuiniyáu huata tí ni judíos.

47 Xahuá Quimpuchinacán chuné quincalimápaksín:

Aquit ccámaxquínitán taxkáket xlacata nacámalacahuaniyátit cristianos. Clacasquín calipítit jaé taxkáket ixlítilanca cäquilhtamacú xlacata huák natataxtuní.

48 La chihuiñankohl Pablo huák tí ni judíos tapaxahuakohl, tapaxcatcatzínihl Dios tú ixlaclhcanít ixlacatacán y amá cristianos tí Dios ixcamatunujnít natataxtuní tacanajláhlh xlacata Jesúſ tlan ixcamaxquí lipaxau latamán nac akapún.

49 Ni ixlimakás lhuhua ixtacanajlanít ixtachihuín Dios amá pulatamán.

50 Pero amá xanapuxcun judíos ní talimákxtakli tatarašlaka Pablo y Bernabé y tákastacyáhuall tí ixtacpuxcún cristianos y makapitzí lactalipau lachaján xlacata cacäktlakalínca amá pulatamán.

51 Acxni tatáxtulh amá cachiquín cätuñincxa pokxni njima ixcatutahuacanít xlacata huák cristianos natäcxila la ixtasitzinít y ní ixtamatlaninít ixsasatcán amá cristianos y táalh nac cachiquín huanicán Iconio.

52 Pero amá cristianos tí tatamákxtakli nac Antioquía ixtalipahuanit Jesús, latiyá lípaxáu ixtalakachixcuhiú Dios y Espíritu Santo ixcamáktakalha.

14

Pablo y Bernabé tatzalá porque camaknipuruncán

1 Nac Iconio Pablo y Bernabé táalh nac sinagoga y como tancs talichihuínalh Dios, lhuhua judíos ná chuná tí ní judíos tacanájlalh.

2 Pero amá judíos tí ní ixtacanajlá tzúculh talikalkamán Pablo y Bernabé y tákastacyáhuall tí ní judíos xlacata ní catacanájlalh tú ixtalichihuínán.

3 Masqui ní calimakxtakca cätaraslakcán xlacán talatámalh nac Iconio makás quilhtamacú; ní ixtajicuán talichihuínán Dios ní tzamacán; y xlacata njíti napuhuán xlacán ixtalacsacnít tú ixtalichihuínán Dios ixcamáqxuí lítlihueke catatláhuall laclanca tascújut lhuhua tí tamaksanjilh.

4 Amá cristianos xalac Iconio pütuy tatapítzilh ixtapuhuancán, pütum ixtatatajá judíos tí ní ixcächilhputún Pablo y Bernabé, y xapütum ixtatatajá apóstoles.

5 Maktum xanapuxcun judíos ná chuná cristianos tí ní judíos tatalaccáxlalh mapaksinanín xlacata huák cristianos cataktlakáljh Pablo y Bernabé y nacalimaknjicán chíhuix.

6 Pero xlacán tacxcáztihl y tatzálalh nac aktum pulatamán huanicán Licaonia, táchalh nac cachiquín huanicán Listra y nac Derbe.

7 Pablo y Bernabé talakatzálalh ixlítílanca amá pulatamán Licaonia y talitachihuínalh Dios huák cristianos.

Pablo y Bernabé calimacancán Dios xalac akapún

8 Nac Listra maktum Pablo y Bernabé tacxihilh curucs ixuí chatum chixcú tí ní lá ixtlahuán lata tilakáhuall.

9 Xlá aktum ixuiljinít ixtapuhuán iksaxmatma la ixchihuínama Pablo. Pablo acxcáztihl tlán ixlipahuán Jesú amá chixcú xlacata namaksaní,

10 huá limalacatzúhuilh y limapáksilh:

—¡Cataya y catláhuanti!

Amá chixcú caj la njítu cáxlalh ixtujún, uyu táyalh y tzúculh tlahuán.

11 Huák cristianos acxni tacxihilh tú ixtlahuanit Pablo tzúculh taktasá nac ixtachihuincán njima ixtacatzí:

—¡Chí tatactanít nac akapún quidoscán tí lípahuanáu, pero ixmacnicán talakxtapalinít la quilacán!

12 Juú nac Listra ixçalakachixcuhiucán chatuy pulaktumín tí ixcalimacancán Dios. Amá cristianos talimácalh Pablo dios Mercurio porqué huálihua ixchihuínán, y Bernabé talimácalh dios Júpiter.

13 Jaé cristianos ixtakalhí ixpulakachixcuhiucán nac quilhapan cachiquín, y tí ixacpuxcún lakachixcuhiúnán lacapala talimilh lhuhua xánat y tantum huáçax xlacata namaknjicán y nacalilakachixcuhiucán Pablo y Bernabé lata tzamacán.

14 Acxni tācxcátzilh lə ixamaca cālakachixcuhuicán, táxtitli ixlhakatcán lata tasítzilh y tzúculh tahuani cristianos:

15 —¡Takalhín lacchixcuhuín! ¿Huanchi quilaquimacanáu Dios? Aquí nə cristianos lə huixín chə huá climinijáu ccahuaniyán səsti talacpuhuán xlacata cākxtakmakántit mimpulaktumincán y calipahuántit Dios xastacnán tí tahuani akapún, tíyat, pupunú y lata tú anán ixlixtlanca caquilhtamacú.

16 Makas quilhtamacú cālimáktakli ixcamán catalatláhualh y catalatámālh lata ixtalacasquín;

17 masqui Dios siempre kalhí tí māluloka ixtascújut para tí títum latamaputún, porque huata Dios tlən mālakachá sen xlacata natalá tachanán, quintahuajcán y lata tú lipaxahuayáu cāquiltamacú.

18 Pablo y Bernabé takalán tamächókolh amá cristianos tí ixtamaknijputún huácx nacalilakachixcuhuicán.

Pablo liactalacán chíhuix y actzú ni maknicán

19 Ní alh lhuhua chichiní táchilh makapitzi lacchixcuhuín xalac Iconio y Antioquia y tākastacyáhualh cristianos catamáknih Pablo; xlacán liciánit taliactálalh chíhuix y acxni ixtapuhuán ixnijittá taxuatáljh ixquillpan cachiquín.

20 Lhuhua tí ixtalipahuanit Jesús aná ixtalayanajcú acxni Pablo tāquih lə nítu calánih y alh nac ixpulacni cāchiquín, pero ixlichál tātuxtulh con Bernabé y tāalh pakán nac Derbe.

21 Juú nac Derbe talichihuínalh Dios y lhuhua cristianos tacanájlalh; astán tachípalh tijia ní ixtalacminit y talactaspitpá nac Listra, Iconio y Antioquia.

22 Lata ní ixtachán ixtahuaní amá cristianos tí ixtalipahuanit Jesús catakáljh licamama catalipáhualh Jesús masqui catakxtakánlh pues tí lipahuán Dios siempre litamakxtaka akxtakajnán porque chāmputún nac akapún.

23 Na chuná katunu jaé cāchiquín tamáxtulh más xalactalipáu lacchixcuhuín y acxtum takatxtáknalh y takalhtahuakánih Dios xlacata cacamaktáyalh, y talílhcalh natapuxcún tamākalhchihuíní amá cristianos tí ixtalipahuanit Jesús.

24 Tatanunipá tiji y tatitáxtulh nac Pisidia y Panfilia.

25 Nac Perge talichihuínampá Dios y títum táchalh nac Atalia.

26 Juú nac Atalia tatájulh nac barco y tatáspiti nac Antioquia ana ní ixcahuanijt Dios catatáxtulh cālacchiquín y chí lipaxáu ixtamásputunít ixtascujutcán porque Dios siempre ixcamaktakalhnít.

27 Astán tātamákstokli huák cristianos tí ixtalipahuanit Jesús y talichihuínalh tú ixquitaxtunít y lə Dios ixcalakxtalpajnít ixnacujcán amá cristianos tí ní judíos ixtalipahuanit Jesús.

28 Juú nac Antioquia talatámālh makas quilhtamacú.

15

Fariseos talacasquín catacircuncidárlalh tí ní judíos

1 Maktum táchilh nac Antioquia makapitzi lacchixcuhuín xalac Judea tí ixtacircuncidarlanit y tzúculh tahuani cristianos tí ixtalipahuanit Jesús xlacata ixminjiní catacircuncidárlalh lə límapaksinán Moisés para ixtalmaxtuputún ixlistacnicán.

² Pero Pablo y Bernabé tzúculh tatərahuaní porque ní ixtamatlání tú ixtahuán; entonces huák cristianos tzúculh talacchihuijnán:

—Mejor cacamalakachahuí makapitzi lacchixcuhuín nac Jerusalén xlacata xlacán natakalasquiní apóstoles y lakkolún tú quilitlahuacán.

³ Calilhcáca catáalh Pablo, Bernabé y makapitzi lactalipau lacchixcuhuín xalac Antioquía. Xlacán talácalh nac pulataman Fenicia y Samaria y la tāní ixtatitaxtú ixtalichihuínán la amá cristianos tí ní judíos ixtalakmakanít ixpulaktumincán ixtalipahuanít Jesús nac ixnacujcán, y huák cristianos ixtalipaxahuá tú ixtlahuanít Dios.

⁴ Acxni táchálh nac Jerusalén pütum tatamakstokkohl tí ixtacpuxcún cristianos, apóstoles y xalactalipau lakkorutzin. Xlacán tzúculh talacspita tú ixquitaxtuma nac Antioquía y la Dios ixcamatlahuinít ixascújut.

⁵ Makapitzi fariseos tí ná ixtalipahuanít Jesús tatáyalh y tzúculh tahuán:

—Namá cristianos tí ní judíos y talipahuanít Jesús tamaclacasquiní catacir-cuncidárlalh y cataláhualh huák la tāní límapaksinalh Moisés.

⁶ Chárum chátum tunu la ixlacpuhuán huá xlacata apóstoles y lakkolún talihcalh natalacchihuijnampará astán.

⁷ Tatamakstokpá ní caj maktum, ní lá ixtalaccaxlá, pero maktum Pedro tayahal cahúnilh:

—Huixín catziyátit la Dios quilácsacli y quilimapáksilh naccamakalchihuijní cristianos tí ní judíos, la Jesús tlán calakmáxtú para tacanajlá y talipahuanít.

⁸ Dios calakapasa ixnacujcán chátunu cristianos y huata huá catzí tú xlacata calimáxquihl ixlitlihueke Espíritu Santo amá cristianos tí ní judíos ná chuná la quincamaxquín aquín.

⁹ Dios quilhpáxtum calakalhámálh cristianos y caxapánihl ixtalakalhincán acxni talipáhualh Jesús ná chuná la quincaxapanín aquín acxni lipahuaú Jesús.

¹⁰ Dios ní chátum tí límácalh más lanca o más actzú ixcam, entonces ḡhuanchi ama cámacuquiyáu natałahuá namá tí ní judíos tú ní lá tlán makantaxtinítáu aquín, ní para quilitalakapasnicán?

¹¹ ¿A poco yaj aksanátit xlacata Cristo quincalakalhamán huá quincalímatzankénanín quintalakalhincán? Para xlá chuná quincamatlanín, ḡhuanchi puhanátit ní lá calakalhamán ná chuná namá tí ní judíos?

¹² La chihuínankohl Pedro huák tamatlánihl tú ixchahuaninit y taquilháclslah. Astán Pablo y Bernabé tzúculh talichihuínán la Dios ixcamaxquijnt litlihueke cataláhualh laclanca tascújut ixpulatamancán amá tí ní judíos.

Apóstoles tatzoka aktum carta ixlacatacán tí ní judíos

¹³ Astán Jacobo ná tayahal y cahúnilh:

—Litacamán, camakachakxít tú cama cahuaniyán.

¹⁴ Pedro lichihuínalh la Dios cäcxilhlacáchálh cristianos tí ní judíos xlacata natałakachixcuhuín Quinticucán. Jaé quitaxtú xlacata xlá ixcalacsacnit.

¹⁵ Pues cäksántit la Dios macxcatzínihl ixtapuhuán chátum profeta y chuné calichihuínalh jaé cristianos:

¹⁶ Cçäkxtakmákh catalxtakájnalh, pero cama taspitpará xlacata naccaxtlahuapará ixchic rey David; másqui chí tamakonít aquit cama yahuapará,

17 xlacata aná naquintalacaputzá huak cristianos xala canihua pulataman nimá quintalipahuanit.

18 Chuná jaé quihuánih Quimpuchinacán Dios tí catzí tú ama quítaxtú lata titláhuall caqquiltamacú.

19 'Aquit ccahuaniyán xlacata namá tí taqxtakmakanit ipulaktumincán y talipahuanit Dios xastacnán ni tamaclacasquiní caquincamaksliuekén la lismaninitáu lakachixcuhuinánau aquín judíos.

20 Pero cacamalakachaníu tachihuín nac aktum carta xlacata ni cataralakamálhtíl ixtachatcán, ni catalihuáyahlihua nimá lilakachixcuhuicanit pulaktumín, ni catáhuall quitzistancá nimá ni mastajanit ixkalhní y na chuná nimá tamuxtunít.

21 Huá jaé ixtapaksjt Moisés nimá mas makantaxtiyáu aquín judíos y quincamatuñuján con xamakapitzí cristianos y huá jaé masicán nac sinagoga tumaj tumá.

22 Huak apóstoles, lakkolún y xanapuxcun cristianos tamatlánjh tú ccahuánih Jacobo y talílhcalh chautuy lacchixcuhuín tí natalín amá carta nac Antioquía, ixcahuanicán Judas (ixlilakapascán Barsabás) y Silas.

23 Jaé carta chuné ixuán:

"Aquiñ apóstoles, lakkolún y tí clipahuanáu Cristo nac Jerusalén ccahuaniyán kalhén y tlán calatapátit huixín licamán xalac Antioquía, Siria y Cilicia.

24 "Chí camanáu cakalhtiyán huixín tí ni judíos tú catziputunátit. Aquíñ ni ccalimapaksinítáu nacataraslakán namá cristianos xalac Judea tí ccahuanimán cacircuncidarlátit y catlahuátit tú limapaksiyán Moisés para taxtuniputunátit.

25 Huá xlacata ccalilacsacnítáu chautuy lacchixcuhuín tí nataán quimpuxokocán, Judas y Silas. Xlacán ama tatapanachá Pablo y Bernabé

26 namá quintacamcán tí taliakxtakajnanit Quimpuchinacán Jesucristo, y hasta actzú ni camaknicanit.

27 Judas y Silas ama cälacspitniyán lata tú clacchihuinanitáu juú nac Jerusalén.

28 "Camán ccahuaniyán tú claccaxtlahuaniitáu milacatacán y tú quincamacxcatzinín Espíritu Santo. Ni ckalhijáu licamama naccalimapaksiyán catlahuátit tú clismaninitáu aquín judíos.

29 Pero clacasquináu ni calalakamaklhitít mintachatcán, ni calihuayántit lihua nimá lilakachixcuhuicanit pulaktumín, ni cahuátit quitzistancá nimá ni mastajanit ixkalhní y nimá muuxtunít. Catlahuátit nac milatamatcán tú ccalimapaksiyán xlacata ni natasitzí judíos y yaj tí nacataraslakán.

"¡Hasta chalí y Dios cacamaktakalhní!"

Pablo y Bernabé ni talaccaxlá cacatakókelh Marcos

30 Pablo, Bernabé, Judas y Silas tatáxtulh nac Jerusalén y ni ixlimakas táchalh nac Antioquía, tamákstokli huak cristianos y tamacamástalh amá carta.

31 Acxni talikalhtahuákalh tú ixuán amá carta huak cristianos tí ni judíos tapaxahuakolh y yaj taqkatuyulh, pues tú ixuán amá carta cámáxquihlicamama.

32 Judas y Silas akskalalán ixtahuanit y na tzúculh talichihuinán laclanca ixtalacapastaci Dios, huak cristianos tacxcátzilh xlacata Dios xlicana ixcamaktakalhnít.

³³ Judas y Silas tataspitpá nac Jerusalén y cahuanica catapaxcatcatzínih apóstoles tú ixtatlahuaniit ixlacatacán amá tí njí judíos.

³⁴ Pero njí ixlimakás chichiní Silas táspiti nac Antioquia

³⁵ pues juú ixtalamána Pablo y Bernabé, ixtamaktayá amá cristianos tí ix tacpuxcún tamakalchchihuijní tí ixtalipahuanít Jesú.

³⁶ Maktum Pablo huánih Bernabé:

—Cámparahuí nac ixcaquicuincán amá cristianos tí calitachihuijnáu y tacanájlaní ixtachihuín Dios a ver niculá talamána.

³⁷ —Tlán, cámparahuí, pero catahuí Juan Marcos —kálhtílh Bernabé.

³⁸ —To, njí clacasquín caalh. ¿Huanchi quincákxtakmakán nac Panfilia? —huá Pablo.

Pero Bernabé huánih:

³⁹ —Para njí matlaniya caquincatáán, aquit cama taán alacatunu.

Como njí lá talaccáxlalh, Bernabé y Marcos tatájulh nac aktum barco y táalh pakán nac Chipre.

⁴⁰ Pablo tatalakxtúmlh Silas y acxni huak cristianos takalhtahuakánilh Dios cacamaktákalhli, tatáxtulh nac Antioquia

⁴¹ y táalh pakán nac cachiquín njima ixtahuilana nac Siria y Cilicia y lata njí ixtachán ix tamaxquí ljamama cristianos tí ixtalipahuán Jesú.

16

Timoteo catakoké Pablo y Silas

¹ Pablo y Silas táchalh nac Derbe y Listra. Juú tatatánoklhli Timoteo; jaé chixcú y nq̄ chuná ixnána ixtalipahuán Jesú, ixticú griego ixuanít.

² Lhuhua cristianos xalac Listra y xalac Iconio ixtalakalhamán Timoteo

³ huá xlacata ljhuhánilh Pablo cacatáalh ana njí ixamajcú taán. Pero pula circuncidartlahuaca xlacata njí natasitzí judíos xala amá cachiquín pues ixticú njí ix lacasquinít cacircuncidartlahuaca.

⁴ Xlacán tatáxtulh y lata njí ixtachán ixtalitachihuijnán amá cristianos tí njí judíos tú ixtalaccáxtlahuanít ix lacatacán apóstoles y lakkolún xalac Jerusalén.

⁵ Huak cristianos ljpaxáu ix tamakantaxtí tú ixcáhuanicán ixlítlahuatcán y chalí chalí más lhuhua cristianos ixtalipahuán Jesú.

⁶ Espíritu Santo cámácxcatzínih Pablo y Silas y Timoteo njí catáalh nac Asia y mejor títum táchalh nac pulataman cahuanicán Frigia y Galacia.

⁷ Astán tamamáksptli aktum pulataman huanicán Misia ixtachámputún nac Bitinia, pero Espíritu Santo cámácxcatzínih xlacata njí ix lacasquín catáalh.

⁸ Tamamakspitpá amá pula tamána Misia y táchalh nac cächiquín huanicán Troas.

Pablo limanixnán chatum chixcú xalac Macedonia

⁹ Amá cátzisní Pablo ljmáñixnalh chatum chixcú xalac Macedonia; ácxilhli y káxmatli la ixmaksi: “Catast nac Macedonia y caquílamakta yáu.”

¹⁰ Acxni stácnalh Pablo huá xlacata Dios chú ix lacasquín y ctzucúu ctacaxáu xlacata nacanáu lchihuijanáu Dios amá pula tamána.

¹¹ Juú nac Troas cchupá aktum barco y tancs cchau nac isla de Samotracia; ixlichalí cchau nac cächiquín Neápolis.

¹² Astán cchau nac Filipos, juú talamána lhuhua romanos y huá más lanca cächiquín njima huí njí lacatzucú pula tamána Macedonia. Juú ctamakxtakui njí lhuhua chichiní.

13 Sábado acxni huãk ixjadcán cau nac ixquiltun kalhtuchoko nimá ixpasarlá lacatzú cahichiquín, pues quincahuanicán xlacata aná ixtatamakstoka makapitzí cristianos ixtakalhtahuakaní Dios; xlicana ccalakcháu y ccalacsipitnú ixtachihun Dios amá lacchaján nimá ixtahuilána aná.

14 Cháum puscat xalac Tiatira ixcastá lactlán lhákát ixuanicán Lidia, siempre istzaksá títum latamá ixlacatín Dios y la chihuínankolh Pablo, Dios lakxtapalínilh ixnacú y lipáuhalh Jesús.

15 Pjhúá jaé chichiní takmúnulh Lidia y na chuná xamakapitzí ixlitalakapasni tatakmúnulh. Astán Lidia quincahuanín:

—Para puhuanátit Dios xlícaná quilimacán tlán ixcam, capítit huayanátit nac quínchic y aná natamakxtakátit.

Maklhuhua chú quincahuanín y ni lá ctachokóu y cau nac ixchic.

Chatum tzumat tí ixquiltchán suerte aksanán

16 Aná jaé cachiquín ixlama chatum tzumat tí ixactanúma chatum espíritu tí ixmaquilchání itsuertecán cristianos, y como ixtastanít, ixpuchinacán huãk ixtamatajinán y snun rico ixtahuanít caj xlacata. Maktum acxni xacamánun kalhtahuakayáu ixquiltun kalhtuchoko ctatanoklhui

17 y quincatakókén y tzúculh aktasá:

—Jaé lacchixcuhun taminít tamásí la Dios tlán camatzankenáni ix-talakalhincán cristianos.

18 Ni caj maktum chuná jaé quincatakókén ixquincamaktasiyán, pero Pablo yaj lá talalh y maktum huánilh amá espíritu tí ixactanúma amá tzumat:

—¡Ixlatihun! Jesucristo clíquihán y clímapaksiyán camactaxtu namá tzumat!

Amá espíritu tuncán mactáxtulh amá tzumat.

19 Pero ixpuchinanín liciúanít tasítzhil porque yaj lá ixama tatljá tumín la xapulh, huá xlacata talichípalh Pablo y Silas y tálilh nac pumapaksín.

Dios camaxtú Pablo y Silas nac pulachin

20 Ixlacatincán mapaksinanín tzúculh tahuán amá cristianos:

—Jaé lacchixcuhun judíos taminít tataraslaka nac quincachiquincán.

21 Tamásimána sásti talacapastacone la ixlilitamatcán y tú ixlitalahuatcán cristianos. ¡Aquin romanos ni cmatlaniyáu tú tahuán!

22 Lhuhua cristianos xala amá cachiúin tatalacatzúhuilh nac pumapaksín y tzúculh tahuán cacastigartlahuaca Pablo y Silas. Amá mapaksinanín talimapaksinalh cacamálalakxtu y cacalimaksnokca lasasa.

23 Ixlipuntzú Pablo y Silas ixtalipaxkonít ixkalhnicán la ta ixcasnokcanít. Chatum soldado límapaksica cacamánulh nac pulachin y ni cacamakatzálalh porque huá ixama xokonán.

24 Amá soldado tzúculh jicuán huá calimánulh nac pulachin nimá ixuilachá hasta ixtankén; camalknúlh ixtujuncán nac lhtacala ixuanicán cepo xlacata ní natatzalá.

25 Lacatun tzisa Pablo y Silas ixtakalhtahuakamána, ixtatiñimána Dios, xamakapitzí tachinín huata acs ixtakaxmata.

26 Chuná jaé ixtalahuilána acxni liciúanít tachiquilh tíyat y xapuhuilta amá pulachin ixacstucán tatalíquih, ixcadenajcán huãk tachinín ixacstucán tatáxcutli.

27 Amá soldado tí ixmaktakalhnama stácnalh y como ácxilhli puuhilhta ixtatalacquínjt, mäxtulh ixespada ixama tapanhtucucán xlacata namaknijcán ixacstu pues ipuahuán ixtatzalanjt huák tachinjín.

28 Pero Pablo ácxilhli y mäktásilh:

—¡Ni camaknica, njíti tzalanjt huák juú cyanáu!

29 Xlá tzúcult tatlaná lata jicuankolh; limapaksinalh caskoyuca aktum púskon.

30 Jaé soldado catamácxulth Pablo y Silas, catatzokostánih y cakalasquínih:

—¿Tucu quilitláhuat xlacata nactaxtuní?

31 —Calipáhuanti Quimpuchinacán Jesucristo y nataxtuniya huix y huák militalakapasni —takalhtínalh Pablo y Silas.

32 Amá soldado cáljh nac ixchic y cacuchínih ní ixcasnochcanit. Pablo y Silas tzúcult talichihuínán Jesús;

33 amá chixcú y huák ixlitalakapasni tacanájlalh y talipáhualh Jesús y tatakmúnulh.

34 Ní chatum tí ixlakaputzama huák ixtapaxahuamána porque chí ix-talipáhuán Dios, hasta tlahuaca aktum tahuá y catahuayanca Pablo y Silas.

35 Ixlíchali tzisa talákchilh amá soldado makapitzi policías y tahuánih xlacata amá jueces tí tamánujh Pablo y Silas nac pulachin ixtalimapaksinán cacatamácxulth tuncán.

36 Xlá lacapala alh huaní Pablo tú ixlimapaksicanit.

37 Pero Pablo kálhtílh:

—Tú quincatlahuanicán ní juú ama quitayá porque aquín clitapaksiyáu cachiquín Roma. Pula quincasnochcán lata ní para quincamákalhapalicán y astán quincamanucán nac pulachin y chí talacasquín tzék cactaxtúu. ¡Clacasquináu xlacán catámilh quincatamacxtuyán!

38 Acxni tacätzílh amá jueces xlacata Pablo y Silas romanos ixtahuanit tajicuankolh porque tlán ixcamaxokonjicán tú ixtatlahuani.

39 Huá xlacata talilákalh Pablo y Silas y calitlán tahuánih cacamatzankenánih y catatáxtulh amá cachiquín.

40 La tataxtukolh nac pulachin táalh nac ixchic Lidia; tatamákstokli tí ix-talipáhuani Jesús y tamakalchihuínih ní catalakmákalh la ixtalipáhuani Jesús; astán tatáxtulh amá cachiquín Filipos.

17

Jasón manucán nac pulachin caj ixlacata Pablo y Silas

1 Pablo y Silas táalh pakán nac cachiquín Anfípolis, Apolonia y táchalh nac Tesalónica; juú ixalamána lhuhua judíos, ixtakalhí aktum sinagoga ní ixtakalhtahuakaní Dios.

2 Como Pablo chú ixlismaninjt alh akchihujnán nac sinagoga y tumaj tumá aktutu xamána calacsplníh cristianos ixtachihuín Dios.

3 Ixcahuani:

—Tú ixtalichihuinanit profetas ama paxtoka Cristo, Jesús makantáxtih, y masqui maknica nac culus xlá lacastacuánalh calinín porque Jesús huá Cristo tí ixmalacnuyit Dios ama quincalakmáxtuyán.

4 Ní caj actzu cristianos talipáhualh Jesús la catachihuinkolh Pablo na chuná lhuhua griegos tí ná ixtalakachixcuhiú Dios nac istsinagogaj-can judíos y lhuhua lactalipáu lacchaján xala amá cachiquín ná tzúcult talipáhuán.

5 Pero judíos tí ní ixtacanajlanít tasitzínih y tzúculh tamamakstoka laclixcánit lactzacat lacchixcuhuín tí ní tascuja y pumat nac ixchic Jasón pues juú ixtatamakxtaka Pablo y Silas, ixtachipaputún xlacata natalin nac pumapaksín.

6 Catasitzi tatánulh nac ákxtaka, talacapútzalh Pablo y Silas y como ní tatákasli taxuatáxtulh Jasón y makapitzi tí ná xitalipahuán Jesús y tálilh nac pumapaksín. Aná tzúculh taktasá:

—Jaé chixcú cátalamá nac ixchic Pablo y Silas namá lacchixcuhuín tí tamálatzankemána cristianos canihua calacchiquín.

7 Chí tachinit juú y aquín ní cmatlaniyáu ixtachihuincán pues tahuán xlacata emperador romano ní mapaksinán porque lama tunu rey huanicán Jesús.

8 Amá xanapuxcun mapaksinanín tzúculh tákaturuyún pues ní ixtacanajlaputún para lama tunu rey.

9 Jasón y xamakapitzi taxókolh multa y cámakxtakca.

Pablo tzaláy an pakán nac Atenas

10 Pihuá amá catzisní tí xitalipahuán Jesús, tamácacxli Pablo y Silas y tamálkáchalh nac Berea y acxni chalh amá cächiqúin alh nac sinagoga xla judíos.

11 Jaé cristianos más ixtamakachakxi talacpuhuán que tí ixtalamána nac Tesalónica porque la ixtakaxmatkó tú ixuán Pablo y Silas tuncán ixtalikalhtahuaká Escrituras para xlíçana chú ixquitaxtunít y ní caj ixtakskahuinamána.

12 Ní ixlimakás lhuhua cristianos judíos ixtalipahuánit Jesús hasta lac-talipau lacchaján y lacchixcuhuín tí ní judíos ná tacanájlah.

13 Amá judíos xalac Tesalónica tí ní ixtacxilhputún Pablo acxni tacätzilh ixlichihuinama Dios nac Berea tachimpá xlacata natataraslaka.

14 Pero acxni tzúculh tákastacyahuá cristianos tí ixtalipahuán Jesús tuncán tamálkáchalh Pablo pakán ixquilhtun pupunú, pero Silas y Timoteo ní tatzálalh y tatamáktakli nac Berea.

15 Amá cristianos tí ixtataán Pablo tatájulh nac barco y tálilh hasta nac Atenas. Acxni ixama tataspiá nac Berea cahuánih:

—Cacahuanít Silas y Timoteo sok quintalákmilh juú nac Atenas.

Pablo cátachihuínán laksalala lacchixcuhuín

16 Pablo snun ixcalilakaputzá amá cristianos tí ixtalamána nac Atenas pues canihuá ixcacxila la ixcalakachixcuhuincán pulaktumín.

17 Pero como ixtalamána lhuhua judíos, Pablo ixán cámakalhchihuín; ná ixtaán lhuhua tí ní judíos, ná chuná ixcamakalhchihuín chalí chalí cristianos tí ixtalatahuilá nac litamáu.

18 Maktum Pablo ixlichihuinama la Jesús lacastacuánah calinín, takáxmatli makapitzi laksalala lacchixcuhuín tí ixtalikalhtahuaká ixtalacapastacmán amá lacchixcuhuín tí ixuanicán estoicos y epicúreos. Xlacán tzúculh talikalhkamán, ixtahuán:

—Namá chixcú län chihuínán pero aktzankanít.

Pero tunu ixtahuán:

—¿Chá chuná? Max malakachacanít nalichihuínán ixtalacapastaci chäatum skalala chixcú.

19 Xlacán tahuánihl Pablo cacatáalh lacatum la litamáu ixuanicán Areópago, juú ixtatamakstoka huák lactalipáu lacchixcuhuín; y acxni tachalh takalasquínihl:

—Ni huák cmákachakxiyáu tú lichihuijnana.

20 Chí juú lakasút quilaclacspítniu la quítaxtú namá talacapastacni pues ccatzíputunáu.

21 Jaé laksikalala lacchixcuhuín xalac Atenas y tí ixtaminít xala alacatum pulataman ixtalakatí talichihuijnán ticu ixcatzí sásti talacapastacni o ixmacchaní ixtapuhuán; huá jaé ixtalijaxa acxni njútú ixtatlahuamána.

22 Pablo táyalh y chuné tzúculh chihuínán:

—Lacchixcuhuín xalac Atenas, aquit ccatzí xlacata huixín lakatiyátit calakachixcuhiyátit namá tí calimacapinátit Dios, pues caníhuá tlahanuitántit mimpulakachixcuhiyancán ní manuyátit mimpulaktumíncán.

23 Pero lacatum cácxilhli nj tanuma pulaktumín huata tatzoknít: “Juú clakachixcuhiyáu amá Dios njímá ni clakapasáu.” Chí aquit cminít calitachihuinanán jaé Dios xastacnán njímá lakachixcuhiyátit masqui ni lakapasátit.

24 Namá Dios tlahanuit tíyat y lata tú anán, xlá Ixpuchina cäquiltamacú y akapún, y nj lacatum tanuma nac pusiculan njímá tatlahuanít lacchixcuhuín,

25 nj para maclacasquín tahuá tú nalihuayán o chúchut tú nalikotnán, cha huá cámáxquí cristianos tú tamaclacasquín natalilatamá chálí chálí, huá caceuentaja tú tlahanuit cäquiltamacú.

26 Jaé Dios calimalacatzuquínít cristianos cäquiltamacú chatum chixcú ixuanicán Adán, y acxni talhúhualh pütunu cámáxquíl ipulatamancán y caláchlcalh neje yá pulataman ixama talaktzanká y njímá ixama tatayání.

27 Dios ixpuhuán ama talacaputzá ixcamán masqui la lakatzín a ver para nataçxcatzí ticu Ixpuchinacán.

28 Porque huá quincamaxquiyán quilatamatcán y nj limakxtaka calaclakolh quilistacnicán y quincamaktakalhán chálí chálí.

“Huixín cätañatamán chatum poeta tí acxcátzilh ixtapuhuán Dios y huá: “Aquin ná ixlitalakapasni Dios.”

29 Xlicana la chihuínalh namá poeta, huá ccalihuaniyán, énicu limacapinátit Dios aktum pulaktumín xla oro, plata o chíhuix njímá tatlahuanít lacchixcuhuín?

30 Makán acxni njútú ixtamakachakxi ixcamán, Dios limáktakli catalakachixcúhuijilh pulaktumín pero chí ama cámáxokoní amá cristianos tí njí talakachixcuhi huata huá.

31 Porque malakachanít caquiltamacú chatum chixcú tí másilh ixtalacapastacni y malacastacuánihl calinín xlacata catihuá nacatzí huá ama cätañatluá taxokón huák cristianos.

32 Acxni Pablo huá Dios malacastacuánihl chatum chixcú nac calinín, amá lacchixcuhuín tzúculh talitziyán. Makapitzzi tahuánihl:

—Xamaktum naquilahuani parayáu mintakalhchihuín.

33 Pablo yaj tú cahuánihl y cäkxtakhuílh.

34 Pero makapitzi tunuj cristianos tacanájlalh y tatakókelh xlacata mas nacamakalhchihuín hasta chatum mapaksjná huanicán Dionisio y chatum puscat ixuanicán Dámaris ná tacanájlalh.

18

Pablo scuja nac Corinto

1 Pablo táxtulh nac Atenas y alh nac Corinto.

2 Aná jaé cachiquíñ tátánoklhli chatum judío tí ixlakahuanít nac Ponto ixuanicán Aquila, ixtachat ixuanicán Priscila. Xlacán ixtataxtnít nac Italia porque emperador Claudio ixlimapaksinanít catatáxtulh huak judíos nac cachiquíñ xlá Roma.

3 Ixliscuja ixcatlahuá lonas con ixmakxuhua borrego ixlitolahuacán lactzu púcasni la chiqui, y como Pablo na huá ixliscuja alh catalatamá nac ixchiccán y lakxtum ixtascuja nac Corinto.

4 Pero tumaj tumá sábado Pablo ixán akchihuínán nac sinagoga, istzaksá camalacpuhuání huak tí ixcamákalchihuíní xlacata catalipáhualh Jesús la judíos y na chuná tí njí judíos.

5 Nj ixlimakas Silas y Timoteo tatáxtulh nac Macedonia y talákchilh Pablo nac Corinto. Entonces xlá yaj scujli ahuata ixcälacspitní cristianos ixtachihuín Dios, ixcamáulokní judíos xlacata Jesús huá Cristo tí ixcamálaçnuicanít ama çalakmáxtú.

6 Pero acxni tzúcult tatarahuaní y talikalhkamánán Jesús, Pablo sítzilh y ixlacatincán tincxli ixlhákát y cahuánilh:

—Para xní camáxokonicanít minkasatcán micstucán lipinátit cuenta porque aquit cmákantaxtilhá quintascújut. Chí lata ama lján quilhtamacú ahuata cama camákalchihuíní tí njí judíos.

7 Astán Pablo alh talatamá Tito Justo. Jaé chixcú ixlipahuán Dios ixyá ixchic lacatzú nac sinagoga.

8 Tí ixacpuxcún nac sinagoga ixuanicán Crispo, xlá y ixlitalakapasni talipáhualh Jesús y tatäkmúnulh na chuná makapitzí cristianos xalac Corinto.

9 Maktum cätzisní Jesús malacahuáñilh Pablo y huánilh:

—Nj cajcuanti quilichihuínana, huix latiyá camákuhuaní quintachihuín.

10 Namá tí tasítziniyán njútí ama tatlahuaniyán porque aquit cmak-takalhmán. Juú nac Corinto talamána lhuhua cristianos tí clacasquín caquintalipáhualh.

11 Pablo káxmatli tú huánilh Dios, njí tatlájilh! Y juú nac Corinto latámálh aktum cäta aítat lata lichihuínama Dios.

Pablo taraslakcán y malacapucán nac pumapaksín

12 Nac pulatamán Acaya tzúcult mapaksinán chatum sásti gobernador ixuanicán Galión y como lhuhua judíos njí ixtacxilhputún Pablo, tachípalh, tálilh nac ixlacatín

13 y chuné tamálaçapulh:

—Jaé chixcú camásjimá cristianos tunu sásti talacapastacni la natalakachixcuhiú Dios, matunujma tú limapaksinán ley xalac Roma.

14 Pablo ixama chihuínán pero Galión cahuánilh amá judíos:

—Laktakalhín lacchixcuhiún, para jaé chixcú ixtitláhualh tú njí tlán, para ixtmakninalh o ixtikalhánalh, aquit xacamáxokónilh tú limalacapuyátit.

15 Pero como malacapuyátit caj xlacata njí matlaniyátit la lichihuínán nalakachixcuhiyátit Dios o tú mililtláhuatcán, huixín calaccáxtlahuátit porque aquit njí para tziná quincuenta.

16 La catachihuínankohl catamáxtulh nac ixpumapaksín.

¹⁷ Makapitzi griegos tachípalh Sóstenes amá tí ixacpuxcún nac sinagoga y tzúculh tákxamí nac ixlacatín pumapaksín, pero Galión ní caso tláhuall tú tatlahuánilh.

Pablo an lakachixcuhiuinán nac pusiculan xla Jerusalén

¹⁸ Pablo latamálhcú alaktzu quilhtamacú nac Corinto, astán cahuánilh hasta chalí huák ixnatacamán tí xtalipahuán Jesús y catatájulh nac barco Aquila y Priscila y catáalh pakán nac Siria. Tatáctalh nac Cencrea y aná jaé cachiquín Pablo akslutronko aksitca pues ixmalacnunít ama lakachixcuhi Dios nac pusiculan xla Jerusalén.

¹⁹ Ctajuparáu nac barco y cchau nac Efeso. Aquila y Priscila juú tatamáktakli y Pablo alh nac sinagoga cälakpaxialhnán cristianos tí xtalipahuán Jesús nac Efeso.

²⁰ Xlacán tahuánilh catamáktakli laktzu quilhtamacú,

²¹ pero Pablo cahuánilh:

—Ní lá ctamakxtaka porque cmalacnunít cama lakachixcuhiuinán jaé tacuhuíní nac Jerusalén, pero para Dios lacasquín tzankaxni naccalakmímparayán.

Astán ctajuparáu nac tunu barco y cchau nac Cesarea.

²² Pablo juú chípalh tijia y alh nac Jerusalén y acxni chalh cälakpaxialhnalh tí xtalipahuán Jesús. Ní ixlimakás taspitpá nac Antioquía

²³ y juú latámálh laktzu quilhtamacú y astán tanunipá tijia y cälakpaxialhnampá amá cristianos tí ixtalamána nac pulatamána Galacia y Frigia. Huák cristianos tí xtalipahuán Jesús ixcamaxquí licamama.

Chatum chixcú lichihuínán Jesús

²⁴ Nac Efeso chih chatum skalala chixcú xalac Alejandría ixuanicán Apolos. Xlá tlán ixlikalhtahuakanít ixtachihuín Dios y tancs akchihuínalh nac sinagoga.

²⁵ Apolos ixcatzí la Juan cäkmúnulh cristianos xlacata natalakapasa tí ixama cälakmáxtú, ná lichihuínalh tú ixliminít Jesús cäquilhtamacú, pero ní ixcatzí tú ixquitaxtunít astán.

²⁶ Priscila y Aquila ixtakaxmatnít la chihuínalh Apolos; acxni táxtulh tátilh ixchiccán tzúculh talacspítínlakasút lata tú ixquitaxtunít nac ixlatámat Jesús.

²⁷ Apolos lipáhualh Jesús y cahuánilh tí xtalipahuán Jesús xlacata ixamputún nac Grecia. Xlacán tamaktáyalh y tamalakachalh aktum carta xlacata tlán namaklhtinancán acxni nachán. Acxni chalh nac Grecia, Dios máxquih lítlhueke nacämäkalchihuíní cristianos y huák ixtapaxahuá acxni ixchihuínán.

²⁸ Pues ixlacspítla la Jesús ixtalichihuinanít profetas nac Escrituras; ní ixquilhpahuán ixcahuani amá judíos tí ixtaktzankanít:

—Xlicana Jesús huá Cristo tí minít quincälakmáxtuyán.

19

Pablo camaksaní tatlatánín nac Asia

¹ Apolos alh nac Corinto, pero acxni chalh Pablo ixanittá pakán nac Turquía y chalh nac Efeso. Aná catatánoklhli makapitzi cristianos tí xtalipahuán Jesús,

² y cäkalasquínlh:

—Acxni lipáhualt Jesús, ¿camaxquín ixlitlihueke Espíritu Santo?

—To, aquín ní para ccatziyáu tucu namá Espíritu Santo —takálhtílh.

3 —Pues acxni cäkmunucántit, ¿ticu lipahuántit? —cahuaniplá.

Xlacán takálhtílh:

—Aquín cçanajláu tú ixlächihuijnán Juan Bautista.

4 Entonces Pablo cähuánilh:

—Juan Bautista liakmunúnalh chúchut xlacata nacälilakapascán cristianos talakxtapalinít ní tlän ixlatamatcán, pero tamaclacasquiní natalipahuán tí ixama min astán y jaé chixcú huá Jesús tí milh quincälakmäxtuyán.

5 Lá takaxmatkolh tú cähuánilh Pablo amá lacchixcuahuín tatäkmúnulh nac ixtacuhujní Jesucristo;

6 y acxni Pablo tzúculh cäliachlita ixmacán tamaklhíñalh ixlítlihueke Espíritu Santo y tzúculh tachihuijnán tipakatzi tachihuiún nimá ní ix-tamäkachakxí, makapitzi tzúculh talichihuijnán tú camäcxatzínílh Dios.

7 Jaé cristianos tí tatakmúnulh ixchacutuyucán ixtahuanit.

8 Aktutu papá tumaj tumá Pablo ní ixquillpuhuán ixakchihuijnán nac singoga. Ixcáhuaní tú xlacata ixlipahuanit Jesús y lá Dios tlän ixcälakxtapaliní ní tlän ixlatamatcán para ixtalipahuan Jesús.

9 Pero lhuhua laclixcájnit lacchixcuahuín ní ixtacanajlá y lata tzamacán ixtalíkahkamánán Cristo, huá xlacata Pablo lisítzílh y mejor camáxtulh amá tí ixtalakxtapalinít ixnacujcán y cálílh nac expusuela chatum skalala chixcú ixuanicán Tiranno, y aná chalí ixlächihuijnán ixtalakhalhamán Dios.

10 Pablo latámálh jaé cachiquín aktuy cata y lata ixlilanca pulatamán xla Asia ní tamáktakli chatum cristiano tí ní káxmatli ixtachihuijn Dios lá judíos y ná chuná tí ní judíos.

11 Dios máxquih Pablo litlihueke cacatláhualh ixtascújut xlacata cacamalacahuánílh cristianos.

12 Ní caj maktum acxni ixcälispalhcán tatatlanín ixluxu Pablo o xanimáta lhákát nimá ixuilníjt tuncán ixtaksanán, hasta ixespiritucan tlajananín ná ixtamactaxtú cristianos.

Lhuhua scuhuananín talhcuyú ixlibrojácán

13-14 Chatum xapuxcu cura xalac Israel ixuanicán Esceva ixcäkalhí chätujuń ixlakkahuasán. Xlacán lá akskoyunánín ixtahuanit ixtalatapulí katunu cachiquín xlacata natamaksaní cristianos tí ixcämakatlajanít tlajaná, y maktum talacpúhualh natalícxila ixtacuhuijná Jesú a ver para xlícaná ní tatayani tlajananín ixlítlihueke. Acxni tatákashli chatum chixcú tí ixmakatlajanít tlajaná, tahuánilh:

—Ixtacuhuijná Jesú tí lichihuijnán Pablo clímapaksiyán camactaxtu namá chixcú.

15 Pero xlá cäkálhtílh:

—Aquit clakapasa Jesú y ccatzí ticu namá Pablo, pero huixín ní ccälakapasán.

16 Amá chixcú tí ixmactanuma tlajaná calikósnalh chatum amá lakkahuasán y tzúculh cäkkaximí. ¡Lícuánit cätláhualh! ¡Hasta actzú ní camatáxtulh ixlhakatcán y takalán tatzalatáxtulh amá ákxtaka!

17 Caj lá nitú takahuánílh tachihuijn tú tapáxtokli amá lakkahuasán; lhuhua judíos y ná chuná tí ní judíos camakälkhaolh tú ixquitaxtunít y talakachixcúhuílh ixtacuhuijná Jesú.

18 Lhuhua cristianos tí ixtalipahuanit Jesús y xapulh ixtakskoyunán o brujos ixtahuanit tzúculh talitayá lata tzamacán tú ní tlan ixtatlahuanit.

19 Talimilh ixlibroján, ixlicatzincán y lata tú ixtamaclacasquín, y pi aná macxturn talhcuyulh. Amá libros níma tálhculh lata chí quiltamacú quítayá ixtapalh lihuacá cien milh pesos.

20 Ixtachihuín Dios xlícaña ixcalakchanit ixnacujcán cristianos y mas y mas ixtalitahuacá tí ixtalipahuan amá p^ulataman.

21 Táalh quiltamacú y maktum Pablo cahuánih cristianos:

—Camapá calakpxiaqlhnán cristianos xalac Macedonia y Grecia; na camputún nac Jerusalén y hasta nac Roma cchamputún.

22 Timoteo y Erasto tí ixtatalapulá Pablo cahuánih:

—Huixín p^ula capítit nac Macedonia, aná cama calakchanán.

Pablo latámalh alaktzu quiltamacú nac Asia.

Litzucú tasitzi p^ulaktumín Diana

23 Amá quiltamacú nac Efeso p^utum cristianos tamalacatzúquijl tasitzi caj ixlacatacán tí ixtalipahuan Jesús.

24 Ch^atum chixcú huanicán Demetrio ixcamascujú lhuhua lacchixcuhiún, ixtatlahuá xla plata ixmásuy ipulakachixcuhiúcán Diana tí ixtalipahuan lhuhua cristianos; xlacán ixtalitajá lhuhua tumjin.

25 Huá xlacata calimamákstokli ixchálhc^atnanín y huak tí ixtalilamana jaé tascújut y cahuánih:

—Lacchixcuhiún xalac Efeso, huixín catziyátit xlacata huá jaé tascújut lilamanáu y lihuayamanáu.

26 Pero chí acxilhp^anántit y kaxpatnítántit la namá Pablo camakacanajlanit lhuhua cristianos xlacata jaé p^ulaktumín níma catlahuayáu njú limacuán lipahuaná porque ní tastacnán y quilstatcán lijtactama. Y ní huata juú nac Efeso chú quitaxtuma sino que huak ixlitilanca quimpulatamancán Asia.

27 Chí calacpuhuántit, ¿nicu ama quítayá quintascújutcán? ¿Ticu ama quincamaktamahuananán? Xahuá, ¿ticu nalakachixcuhiupará quintzican Diana tí lakachixcuhiúcán juú y na chuná ixlitilanca quimpulatamancán Asia? ¿A poco amán limakxtakáu na^{kt}zonksuacán y nalakmakancán ipusiculan Diana?

28 Acxni takáxmatli jaé tachihuín, huak cristianos tasítzh y tzúculh t^aktasá:

—¡Quintzicán Diana siempre ama latamá!

29 Caj puntzú ixtatamakstoknit casi huak cristianos xala amá c^achiquín y p^utum táalh taxuataxtú ixamigos Pablo xalac Macedonia ixcahuanicán Gayo y Aristarco y calinca lacatum lacatzú nac pumapaksín xlacata nacamákalhapalicán.

30 Pablo ixamputún c^atachihuín amá cristianos tí ixtachipanit Gayo y Aristarco, pero tí ixtalipahuan Jesús ní talimáktakli caalh.

31 Xahuá makapitzi mapaksinanín romanos ixamigos Pablo tamalakachánilh tachihuín xlacata ní catlháualh fuerza caalh.

32 Ní ixcalichancanit Gayo y Aristarco huak cristianos ixtalá la c^atachiyalh pues ch^atum ch^atum tunuj túnu la ixaktasá, y lhuhua ní para ixtacatzí tú xlacata ixtalanit.

33 Makapitzi judíos t^acxitlhli ch^atum talipau chixcú ixuanicán Alejandro y t^akastacyáhuall cachihuinalh; táljh ixlacatíncan cristianos y xlá

tzúculh camacahuaní cataquilháslah tziná y tzáksalh c̄atachihuínán amá tí ixtasitzinít.

³⁴ Pero acxni talakápasli xlacata judío ixuanít huák cristianos tzucupá taktasá máx aktuy hora:

—¡Quintzican Diana nítí ama lakiakán! ¡Quintzicán Diana siempre ama latamá!

³⁵ Chatum itsecretario mapaksiná chilh y acxni taquilháslah tziná chuné c̄atachihuínalh:

—Lacchixcuhuín xalac Efeso, huixín catziyátit xlacata quintzicán Diana tactanit nac akapún y juú yá lanca ipusículan ní lihua lacasquín nalakachixcuhuicán.

³⁶ Entonces, ¿huanchi akatuyunátit y atlancaniyátit? ¿Huana chí ní pula tlán lacpuhuanátit para tlán o ní tlán tú pat tlahuayátit?

³⁷ Huixín calítantit y camalacapútit jaé lacchixcuhuín pero xlacán ní para talichiyanít púsículan, ní para talíkalhkamánanit quintzican Diana.

³⁸ Para Demetrio y xamakapitzí tí takalhí ixtalá jaé tascújut c̄amakasitzinít jaé lacchixcuhuín catamalaçápulh calítlán xlacata nataxokonán pues huá xlacata talíhuilana mapaksinán. ¡Xlacán c̄aminiñi natatlahuá justicia!

³⁹ Xahuá para huí tú talimáhuacanít y talin talakalhín cacamálaçapútit nac pumapaksín xlacata aná nalaccaxtlahuacán.

⁴⁰ Huixín aktzankanítantit porque c̄amamakstóktit huák cristianos y para xanapuxcun mapaksinán romanos quincakalasquiniyán tucu xlacata litamakstoknitáu ní lá tancs ama c̄akalhtiyáu y mās tasitzi ama quincaquitaxtuniyán.

⁴¹ La c̄atachihuínankoh jaé secretario huák cristianos táalh nac ixchiccán.

20

Pablo an c̄atujún nac Macedonia

¹ Pablo camamákstokli huák tí ixtalipáhuán Jesús nac Efeso y ahuatiyá tihuán c̄amakalchihuínalh cristianos. Astán c̄ahuánalh hasta chalí y táxtulh amá c̄achiquín y alh pakán nac Macedonia.

² Katunu c̄achiquín ní ixtitaxtú ixcamakalchihuíní amá cristianos tí ixcamálaçatzuquínít natalipáhuán Jesús. Acxni chalh nac Grecia

³ aná latámálh aktutu papá. Astán acxni ixamajá tajú nac barco xlacata naán pakán nac Siria, acxcáztih xlacata xanapuxcun judíos ixtalacchcaninít ama tamakní y mejor chípalh tijia níma ixlacancán c̄atujún ixtitaxtú nac Macedonia.

⁴ Makapitzí lacchixcuhuín ixtatakokenít Pablo ixcahuanicán Sópater xalac Berea ixkahuasa Pirro, Aristarco, Segundo xalac Tesalónica, Gayo xalac Derbe y Timoteo, Tíquico y Trófimo xalac Asia.

⁵ Jaé lacchixcuhuín tapúlalh y táchalh nac Troas y aná quincakalhín.

⁶ Aquit y Pablo ctamakxtakui nac Filipos y juú clakachixcuhuíní pues c̄ihualhtatáu simjá ní kálhí levadura. Astán ctajúu nac barco y cau nac Troas, c̄licháu akquítzis chichiní y aná clatamáu aktum xamána.

Chatum kahuasa patastá ixliquihmactutu chiqui

⁷ Domingo lhuhua cristianos tamaásktokli y lakxtum cuayáu xlacata naclakachixcuhuíyáu Dios. Punchuhuá ixtanunít c̄atzisní y Pablo ya ixmasputú ixtachihuín laña ixlacspítmá ixtachihuín Dios porque ixlichalí ixamajá an.

⁸ Jaé cuarto ní xactamakstoknjitáu ixuí ixliaktutu piso ixlitálhmán, ixcahuiljicanít lhühua puškon njima xaclilacahuqanáu.

⁹ Lihuacá tzisa ixuanít y Pablo ixchihuinamajcú. Chatum kahuasa ixuanicán Eutico, yaj lá tálalh lakachuhuaj lhtatá, y como ixuí lacatzú nac ventana acxni aclhtataalh, ipumm! patástalh hasta nac tijia. ¡Xanín mäquica!

¹⁰ Pablo lacapala táctalh, akapíxtih amá kahuasa xlacata najaxanán y cahuánihl:

—Ni cajicuántit, jaé kahuasa ni xanín.

¹¹⁻¹² Amá kahuasa xlicana la njitu calánihl, tzúculh latayá y huák cristianos talipaxáhualh tú ixtacxilhnjt. Astán Pablo catabampá ní ixtatamakstoknit y talihualhtátl simita njima lakchékelh Pablo. Xlá tzucupá chihuínán hasta xkákalh y pihuá amá chichiní alh catusjún nac Asón.

Pablo camakalhchihuín lakkolún xalac Efeso

¹³ Aquín juú nac Troas ctajúu nac barco y cau nac Asón ní ixanittá Pablo catusjún pues chú ctalaccaxláu.

¹⁴ Aná ctatanoklhui y lakxtum ctajuparáu nac barco y cau pakán nac Mitilene.

¹⁵ Ixlíchalí ctilakatzaláu cachiquín Quío; ixlituxama ctitaxtúu nac Samos; ixilitatima cchau nac Miletó.

¹⁶ Xacamán anáu nac Efeso pero como Pablo sok ixchamputún nac Jerusalén xlacata nalakachixchuínán tacuhuíní xla Pentecostés,

¹⁷ huata camalakachánilh tachihuín amá lakkolún xalac Efeso catámilh tatachihuínán nac Miletó.

¹⁸ Acxní táchilh cahuánihl:

—Huixín catziyátit xlacata lata ctíchilh nac mimpulatamancán Asia

¹⁹ cmakantaxtjinít ixtascujut Dios pues siempre ccaliscujnitán. Aquit ccamakalhchihuín y ccalaktasán acxni aktzankátit mäsqui ni caj maktum actzú ni quintamaknjit namá xanapuxcun judíos tí ni quintacxilhputún.

²⁰ Pero ni chatum tí quimachokonít porque nac minchiccán y ana ní tzamacán siempre ccalimakalhchihuínán tancs ixtalacapastacni Dios.

²¹ Huák judíos y tí ni judíos ccahuaniñit aktum talacapastacni xlacata catalakxtápáilih ni tlán ixlatamatcán y catalipáhualh Jesúz xlacata Dios nacamatzankenán ixtalakalhincán.

Pablo acxcatzí ama akxtakajnán nac Jerusalén

²² 'Chí cama nac Jerusalén porque Espíritu Santo chú quimacxcatzínihl, pero ni tlán ccatzí tú cama paxtoka;

²³ huata cacxcatzí lámpara Espíritu Santo quihuaní katunu cachiquín ana ní canit xlacata clakchama pulachin y tákxtakajni.

²⁴ Para chuná quitaxtú ni cjcuaní tú clakchama. ¿Huanchi naclakcatzán quilistacni para Quimpuchiná Jesúz quimalakáchalh naclihuínán ixtalakalhamán Dios? Aquit chà clipaxahuá para tlán cmatasputú tú quilaclhcaninít.

²⁵ Lata milihuapkán tí ccalitachihuínanxitán Dios, ni chatum tí ama quilaçxilhparayáu.

²⁶ Pero chí ccahuaniyán, para chatum laktzanká aquit yaj quincuenta

²⁷ porque aquit njitu ccamatzeknijitán y tancs ccalacspitnijitán tú lascasquín Dios milacatacán.

²⁸ Aquit ccamacmacquiyán catacuentájtít mictscuán y cacacuentájtít namá cristianos tí camacamaxquinitán Espíritu Santo natalipahuán

Dios. Quimpuchinacán Jesús mástalh ixlistacni xlacata nacalakmáxtú y ni catiatlanjilh tí nálaqtzanká caj milacatacán.

29 'Aquit ccätzí xlacata acxni nacán lhuhua laclixcajnit lacchixcuahuín tamán tamín tákshauinán xlacata náktzankayátit, ná chuná la lapánít tamalaktzanké y tamakahuaní lactzu borregos.

30 Skálalh calatapátit porque makapitzí tí cätaqtamakstokán ama talactaxtú y ama tamapalaja ixtalacapastacni Dios y lhuhua ama tatatayá.

31 Huixin cäksántit la ccamaktakalhni chaliyán aktutu cäta, ccamakalchihuijnín y ccalaktasán lata xaccalipuhuanán.

32 Litacámán, chí ccalikalhtahuakayán ixlacatín Dios xlacata ní cacatzankanín ixtalakalhamán y camánulh ixtachihuín nac minacujcán xlacata natayaniyátit nac milatamatcán y tlán nacätaqtamakstokátit amá cristianos tí camatunujnít Dios natamacuán.

33 'Aquit nícxni ccamaksquín tumín tú naclilhakanán y tú naclilatamá.

34 Siempre cliscujnít quimacán xlacata nacuayán y naccamahuí jaé lacchixcuahuín tí quintatalatapulinít.

35 Aquit ccamasininitán la scujcán y nacamaktayacán tí mas cätzankaní, pues caaksántit la ixuán Jesús: "Mas lipaxáu tamaklhcatzí camaktaya mintacristiano que camaxquiça tú maclacasquina."

36 La chihuínankolh Pablo, tatzokóstalh y amá lakkolún ná chuná, y acxtum takalhtahuakánih Dios.

37 Astán chätunu amá lakkolún tákapixtih Pablo y tahuánih hasta chalí,

38 huák ixtalakaputzanít hasta tatásalh porque ixchahuaninít xlacata lata ixama yäcxni ixama tasrita. Yaj mas tí chihuínalh y táalh talakaxtaka nac barco.

21

Agabo lichihuínán la ama akxtakajnán Pablo

1 Juú nac Miletó ctajuparáu nac barco y titum cchau nac Cos; ixlichalí cau nac Rodas; ixlituxama cchau nac Pátara.

2 Juú nac Pátara ctakasui tunu barco níma ixama pakán nac Fenicia y huá cpuyáu.

3 Ixlilakamákat clilacacháu isla de Chipre; huata ctalakatzálau y cau pakán nac Siria y como jaé barco ixama nac Tiro xlacata nacmactinicán ixtacuca, aquín ná cau aná pakán.

4 Ctactáu y ccalakpaxialhnáu tí ixtalipahuán Jesús amá cächiyuín y juú clatamáu aktum xamana. Makapitzí cristianos tahuánih Pablo ní caalh nac Jerusalén porque Espíritu Santo chú ixcamäcxcatzjinít, pero xlá ní káxmatli.

5 Ixlituma acxni xacamán taxtuyáu lhuhua lacchixcuahuín, lacchaján y lactzu camán támilh quincalakaxtakán nac ixquilhtun pupunú y juú macxtum ckalhtahuakaníu Dios.

6 Astán clakapixtú y ccáhuani hasta chalí amá cristianos; ctajúu nac barco y xlacán ná tালh nac ixchiccán.

7 La ctaxtúu nac Tiro titum cchau nac Tolemaida y juú ná ccalakpaxialhnáu cristianos tí ixtalipahuán Jesús y ccatalatahuilau aktum chichiní. Ná juú quityáyalh lata cpuyalhuáu barco nac pupunú.

8 Ixlichalí cau catujún nac Cesarea y huák tí xactalapulayáu Pablo cta-makxtakui nac ixchic Felipe akchihuíná, amá chixcú tí ixtalihcanít apóstoles natlahuá tú ní ixcalimakuaní xlacán nac Jerusalén.

⁹ Felipe ixçakalhí chätatí lactzumaján tí ní ixtatamakaxtoknít y Dios ixçamäcxcatziní catalchihuínhal ixatalcapästacni.

¹⁰ Juú clatamáu ní lhuhua chichiní pero maktum milh quincalakpxialhnanán chäatum chixcú profeta xalac Judea huanicán Agabo.

¹¹ Xlá xuatamáklhtílh ixlitampulakchican Pablo y astán Agabo tlán litantuchica y makachica, y chuné chihuínhal:

—Espíritu Santo quimacxcatzinílh caccáhuanín xlacata nac Jerusalén chuná jaé amaca chícán ixpuchiná jaé litampulakchín y amaca macamästacán ixmacancan mapaksinanín romanos.

¹² La chihuínankohl jaé chixcú, tí ixtalipahuán Jesús, y na chuná tí xactalapulayáu Pablo cuaníu ní caalh nac Jerusalén y lata xaclakaputzayáu hasta ctasáu.

¹³ Pero xlá quincáhuanín:

—Ní catasátit porque más malakaputziyátit quinacú. Aquit ní clakaputzá para naquimanucán nac pülachín, y hasta xacmatlánílh naquimaknicán caj ixlacata Quimpuchiná Jesús.

¹⁴ Como ní lá tí ixmáchokó tú ixlactanuñít Pablo ahuata ckalhtahuakaníu Dios xlacata catláhualh tú ixlacasquín.

Pablo chan nac Jerusalén y lakachixcuhiuinán

¹⁵ Astán cmäcaxui tú xaclínáu y ctaxtúu pakán nac Jerusalén.

¹⁶ Na quincatakókén makapitzi tí ixtalipahuán Jesús nac Cesarea y na ixquincataanán chäatum chixcú xalac Chipre tí makán ixlipahuanít Jesús ixunicán Mnasón.

¹⁷ Acxni cchäu nac Jerusalén tí ixtalipahuán Jesús lipaxáu támilh quincalakapaxtokán y quincáhuaniyán kalhéen y ctamakxtakui nac ixchic Mnasón.

¹⁸ Ixlíchalí Pablo alh quincamalakapasayán Jacobo y lakkolún tí ix tacpuxcún cristianos nac Jerusalén.

¹⁹ La ccahuani kohl Pablo tzúcuh calitachihuínán tú ixmatlahuínít Dios nac ixpulatamancán amá cristianos tí ní júdios.

²⁰ Huák tapaxcatcatzinílh Dios ixtascújut, pero astán tahuánihl Pablo:

—Huix catziya xlacata lhuhua cristianos júdios na talipahuanít Jesús pero xlacán latiyá talakatí tamakantaxtí tú talismaninít y tú límapaksinán Moisés,

²¹ y lhuhua júdios xalac Jerusalén tahuán xlacata huix calimapaksiya namá júdios tí talamána alacatunu pulataman yaj catatakókelh tú límapaksinán Moisés, ní para catatláhualh tú lismaninítáu, ní para catacircuncidartláhualh ixcamancán.

²² ¿Tucu tlahuayáu? Acxni natacatzí chitanita nac Jerusalén lhuhua tú ama taliyahuayán.

²³ Pero tlán laccaxtlahuayáu, pues juú tahuilána chätatí lacchixcuhiuinán tí tamalacnuñít ama talakachixcuhiuinán nac puśiculan.

²⁴ Huix cacalakaxoko xlacata acxtum nacaksitcanátit y natlahuayátit lactzu lactzú tú tamaclacasquiní xlacata nalakachixcuhiuinánátit y chuná catihuá náxilán huix ní lakkana ixtapaksít Moisés y na makantaxtiya tú lismaninítáu.

²⁵ Pero amá cristianos tí ní júdios y talipahuanít Jesús ní ama calihuaniyáu camakantáxtílh tú lismaninítáu aquín tí júdios, huata tamaclacasquiní catamakantáxtílh tú ccahuaniinítáu: Ní cataralakamáklhtílh ixtachatcán, ní

catalihuáyalh ljhua njmā calilakachixcuhuicanjt pylaktumjn, nj catáhualh quitzistanca njmā nj māstajanjt ixkalhni y njmā muxtunit.

Pablo actzú nj maknicán acxni an lakachixcuhuinán

26 Pablo mañlánih; ixlichalí catáral amá chatati lacchixcuahuín nac püsicular, tamákantáxtih lactzu lactzú tú ixtamaclacasquiní y tamalácnulh natalín ixlitumá tunu ljlakachixcuahuín njmā ixcáhuanicanjt natalipaxcatcatzjiní Dios ixlatamactcán.

27 Ixiaktujún chichiní acxni ahuata ixama talakachixcuhuinán, makapitzi judíos xalac Asia táchxilhli Pablo nac püsicular,

28 y tzúculh tákatasá:

—Lacchixcuahuín xalac Israel, quilamaktayáu, cachipahuí jaé chixcú pues huá jaé tí canjhua pulataman cahuaní cristianos yaj catalláhualh tú limapaksinalh Moisés, nj para catalakachixcuahuinalh nac püsicular la lismaninitáu. Chí cäcxilhtit la lichiyanjt quimpüsicularcán cámánuñit laclixcajnit lacchixcuahuín tí nj judíos.

29 Xlacán chú ixtahuán porque xalacatzisa amá chichiní Pablo ixtalapulá chatum tí nj judío xalac Efeso, ixuanicán Trófimo, ixtapuhuán nq ixtanunít nac püsicular.

30 Acxni takáxmatli tú ixliyahuacán Pablo lhuhua cristianos táchilh nj ixyá; lacapala tachípalh; tamáxtulh nac lacaquilltjn; y tamalaccháhualh puhuilhta ní ixlactaxtucán nac quillhtn.

31 Xlacán tzúculh tákksamí ixtamaknijputún y máx chú ixtiquijtáxtulh para njtí ixticahuánilh soldados romanos xlacata amá cristianos xalac Jerusalén ixtachipanjt chatum chixcú.

32 Ixlipuntzú pütum táchilh amá soldados. Acxni táchxilhli cristianos talimákxtakli tákksamí Pablo.

33 Amá comandante limapaksinalh calimakachica Pablo cadenas y kalasquínih nicu ixminitanchá y tucu ixtlahuanit.

34 Makapitzi ixtahuán aktum tachihuín y xamakapitzi tunu la ixtakalhtinán. Amá comandante njtú mäkachákxilh huá xlacata limapaksinalh calinca nac cuartel.

35 Ixtamanajá tachán nac cuartel acxni amá cristianos pütum tactahuácalh soldados tí ixtalín Pablo pero xlacán jchixx! tamáquillh tálhmán xlacata njtú natlahuanicán.

36 Huák cristianos ixtaktasá:

—¡Canilh! ¡Canilh!

Pablo catachihuinán cristianos tí tachipanit

37 Acxni lichanca Pablo nac cuartel huánih nac griego tachihuín amá comandante:

—¿Tlan cmaksquinán aktum liltán?

—Ah, tlán chihuínana griego —kálhtih amá comandante.

Y kalasquínih:

38 —¿Ni huix amá chixcú xalac Egipto tí tarälacatáquillh mapaksiná nj lhuhua cäta kahí y cäcpúxculh chatati milh makninanín y catáralh nac desierto?

39 Pablo kálhtih:

—To, aquit nj huá. Aquit judío xalac Tarso y litapaksí pulataman Cilicia. ¿Entonces tlán cäcatachihuinán jaé cristianos?

40 —Cäcatachihuinanti para lacasquina —kálhtih amá comandante.

Pablo tákxtuh mäs xatalhmán escalón y cälímacahuánilh ixmacán cataquiháclalh. Axnii yaj tí chihuínalh cahuánilh nac hebreo tachihuín:

22

¹ —Litacamán y lakkolún tí quila^kxamatmánu, tlän camäkachakxítit quintachihuín njämä cama litamaklhtjnán.

² Amá judíos axnii takáxmatli Pablo ixcatächihuínanít nac hebreo tachihuín, mäs acs tatayakolh xlacata natakaxmata tú ixcahuania.

³ —Aquit nä judío la huixín, quincachiquín Tarso y litapaksí Cilicia, pero cstacli nac Jerusalén y quimäkalhtahuákelh Gamaliel. Xlá quimásinilh scarancua nacmäkantaxtí nac quilitatámätlata tú limapaksinán Dios y aquit cmacuanipútluh ixlihuák quinacú y nj clímäkxtakli tí nalichiyá, nä chunä la huixín sitzínítantí chí.

⁴ Nj xaccächilhputún cristianos tí ixtalipáhuán Jesús, aquit nj cuentaj xactlahuá para lacchixcuhuín o lacchaján, acxtum xaccächipá y xaccamánu nac pulachin y hasta ccämáknih makapitzí.

⁵ Xanapuxcun y lakkolún xalac Jerusalén tlän tamaluloka quintachihuín hasta ccämáksquih limapaksín xatatzokni nacán nac Damasco naccächipá huák cristianos tí ixtalipáhuán Jesús xlacata naccalimín nac Jerusalén y naccämäxokoní.

Pablo lacapastaca la tasínih Jesús

(Hch. 9.1-19; 26.12-18)

⁶ Aquit calh nac Damasco y lacatzú tastúnut xacchamajá axnii jtarannc! quila^kchilh taxkáket nj xactlahuama.

⁷ Nj para ccátzilh la ipumm! cpástalh nac quincahuayu y ckáxmatli jaé tachihuín: “Saulo, Saulo, ¿huanchi quisitziniya?”

⁸ “¿Ticu huix?” ckalasquínih. “Aquit Jesús xalac Nazaret tí huix nj acxilhputuna”, quinkálhtih.

⁹ Amá lacchixcuhuín tí ixquintataán tákxilhli amá taxkáket y tajícuah, pero nj takáxmatli tí ixquintächihuínama.

¹⁰ Aquit ckalasquinipá: “Señor, ¿tucu lacasquina cactláhuah?” Xlá qui-huánih: “Cataya, cachipi nac Damasco ana nj xpímpat y huí tí ama huaniyán tú miljtláhuat.”

¹¹ Amá taxkáket lata quimäkachíxlh quimäkátzilh, pero tí ixquintataán quintálilh hasta nac Damasco.

¹² Aná ixlama chäatum tlän chixcú tí ixmäkantaxtí ixtapaksit Dios ixu-anicán Ananías y huák judíos xalac Damasco ixtalakalhamán.

¹³ Xlá quila^kmilh nj xacuí y quihuánih: “¡Saulo, chí tuncán calacahuánanti!” Huata chihuínalh tlän clacahuánalh y cácxilhli Ananías.

¹⁴ Xlá quihuánipá: “Quimpuchinacán Dios tí talipáhuani^t xalakmakán quilitalakapasnicán, lacsacnján xlacata nalakapasa ixtalacapastacni y nacxila Ixkuhauasa y nakaxpata ixtachihuín.

¹⁵ Huix lílhcanjtán nalichihuínana canjhua cälacchiquín tú acxilhnita y tú huanijtán.

¹⁶ Para huix nj takalhpuspita chí tuncán calipáhuanti Jesús y catäkmunu xlacata naxapaniyán mintaläkalhín.”

¹⁷ Aquit ctláhuah tú quihuánih Ananías y ctáspiti nac Jerusalén, y maktum lata xackalhtahuakama nac pusiculan caj la caclakachiyánalh

¹⁸ cácxilhli Quimpuchinacán nac ixputáhuilh y quihuánilh: “Cataxtu lacapala nac Jerusalén porque juú nití ama cānajlá mintachihuín para calacspitniya quintalacapastaci.”

¹⁹ Aquit ckálhtílh: “¿Niculá nacllahuá tú quihuaniya? Catihuá catzí la xacán nac sinagogas cachipá tí talipahuanán y xaccamánu nac pülachín xlacata naccamákxtakajní.

²⁰ Xahuá caksán la tlahuaca Esteban amá chixcú tí ixlichihuinanán, aquit clakátílh la maknica hasta ccamaktakálhínlh ixlhakatcán tí tamáknílh.”

²¹ Pero xlá quilimápkásílh: “Aquit clacasquín cataxtu jaé cachiquín porque mákat camán mālakachayán nac ixpūlatamancán tí ni judíos xlacata naquin-talipahuán.”

²² Acxni takáxmatli jaé tachihuín huák cristianos tzúculh taktasá:
—¡Camaknica namá chixcú! ¡Chí tuncán canílh! ¡Ni minjiní calatámálh!

Capitán limapaksinán casnokca Pablo

²³ Huák cristianos laata ixtaktasamana jlhken, lhken! ixtamacán lactzu lhákát y ná chuná ixtamákstampuyáhuá pokxní.

²⁴ Amá capitán ni ixmākachakxí huanchi pucutá ixtasitzinít cristianos huá xlacata limapaksinalh camanuca Pablo ixpūlacni cuartel y catásnokli soldados xlacata nahuán tú ixtlahuanít.

²⁵ Xlacán tachiyáhuall ní ixcasnokcán tachinín, lihua ixamajá tasnoka acxni Pablo huánihl capitán:

—¿Minjiní casnokcán lacchixcuhuín romanos laata ni cāmākalhupalicanít?

²⁶ Amá capitán lacapala alh huaní comandante xlacata Pablo romano chixcú ixuanít y tlán calacpúhuall tú ixama tlahuá.

²⁷ Xlá lacapala lákalh Pablo y kalasquínih:

—¿Xlicana huix ná litapaksiya lacchixcuhuín xalac Roma?

—Jé, comandante, xlicana. ¿Huanchi catzíputuna?

²⁸ —Porque aquit lhuhua tumín cxokonít xlacata naclitapaksi lacchixcuhuín xalac Roma.

—Ah, pero huix, aquit clíregisterarlanít chixcu xalac Roma laata ctilakáhuall —kalhtíkolh Pablo.

²⁹ Amá soldados tí ixtamán tasnoka Pablo acxni tacátzih romano ixuanít lacapala tatakénulh y amá comandante ná tzúculh jicuán para namaxokonícán la limapaksinalh nasnokcán Pablo.

Pablo taralacataquí xapuxcu cura

³⁰ Ixlichálí amá comandante cāmāmkstokli xanapuxcun curas y xalactalipau mapaksinanín; limapaksinalh caxcutnica Pablo ixcadenas y liminca ixlacatjincán amá lacchixcuhuín xlacata natamākalhpalí pues ixtacatziputún tú xlacata ixtalimálapacunít judíos.

23

¹ Pablo acs calacácxilhli chātunu amá lactalipau lacchixcuhuín tí ixtamán tamākalhpalí y cāhuánihl:

—Litacamán, aquit ni ckalhí nac quintalacapastaci tú naclimaxanán nac ixlacatjín Dios.

² Ni para tlán chihuinankolh acxni jlass! quilhtumaxquica pues amá xapuxcu cura Ananías chú limapaksinalh.

³ Pablo huánihl:

—Huix n̄i m̄akantaxtípat ixley Moisés. ¿Tucu yá ixlakstu juez huix? ¿Huanchi l̄imapaksinana quinquilhtulasca? Dios n̄a chuná ama maquilhacsliyán porque huix maclán tasija nac mimacni pero mimpulacni talalchijuit.

⁴ —Acs cataya! ¿Nicu likalhiya licamama chuná namá nakalhtiya xapuxcu cura tí l̄ilhcanit Dios? —tahuánih makapitzi tí ixtayana ipxaxtun Pablo.

⁵ Xlá licatzi taquilhtlánih y cakálhtih:

—Quilamatzankenaníu, n̄i xaccatzí para huá namá xapuxcu cura tí l̄ilhcanit Dios. Pues nac Escrituras huan: “N̄i calichiya mapaksiná tí acpuxcunán nac mimpulataman.”

⁶ Pablo calakápasli xlacata makapitzi jaé lacchixcuahuín tí ixtatamakstoknít fariseos ixtahuanít y x̄amakapitzi saduceos ixtahuanít. Xlá chuné cahuánih:

—Litacamán, aquit fariseo y quinaticún n̄a huá ixtahuanít y caj huá jaé xlacata quilimálapucanit; pues aquit ccānajlá xlacata n̄in tl̄an talacastacuanán nac calinín.

⁷ Acxni tacätzih amá lacchixcuahuín xlacata Pablo fariseo ixuanít, putuy tatapítzh y tzúculh taraquitstalá entre xlacán;

⁸ porque saduceos n̄i tacanajlá para talamána ángeles, espíritus o para n̄in tl̄an talacastacuanán calinín, y fariseos jaé huak tacanajlá.

⁹ Amá lacchixcuahuín tzúculh taktasá; makapitzi tí ixcacpuxcún fariseos tatáyah nac ixputahuihcán y tzúculh tahuán:

—Jaé chixcú n̄i lin talakalhín. ¿A poco pat malacapuyátit caj xlacata máx tachihuínalh ch̄atum ángel o ch̄atum espíritu acxni ixama nac Damasco?

¹⁰ Saduceos n̄a tatáyah y n̄a tzúculh taktasá. ¡Pablo caj la actzu likamán ixlimincán ixlincán! Amá capitán calimapáksih soldados catálih Pablo xafuerza nac cuartel, pues lacpúhualh para natamakní la ixtatlahuá.

¹¹ Pjhá amá cätzisní Jesús malacahuánih Pablo y huánih:

—Pablo, n̄i cajicuanti, la quilichihuínanti juú nac Jerusalén, n̄a chuná pat quilichihuínana nac Roma ixlacatincán mapaksinanín.

Lilhcacán amaca makniyán Pablo

¹²⁻¹³ Ixlícháli l̄ihuacá típuxum judíos talacchihuínalh la natamakní Pablo y ch̄atunu malácnih:

—Aquit n̄i cama huayán n̄i para cama kotnán hasta xní nacacxila má xanín namá Pablo.

¹⁴ Astán talákalh xanapuxcun curas y lakkolún y tahuánih:

—Ch̄atunu aquín cm̄alacnunítá n̄itú camán huayáu hasta xní nacmakniyáu Pablo.

¹⁵ Pero quilamaktayáu tziná. Cahuanít namá comandante calímilh chalí nac mimpumapaksincán porque huí tú pat kalasquiniyátit. Pero antes natachín juú camán calipataxtuyáu nac tijia y aná tuncán camán makniyáu Pablo.

¹⁶ Ipxuxnímit Pablo ixbahuasa ixpipí ixxkaxmatnít tú ixtalaclhcánit amá lacchixcuahuín y tatzalh alh huaní ixcucu tú ixcatzí.

¹⁷ Pablo tasánih ch̄atum capitán y huánih calílh ipxuxnímit ixlacatín comandante porque huí tú ixuaniputún.

¹⁸ Jaé capitán l̄ih amá kahuasa la ixuanicanít y acxni l̄ichálh huánih comandante:

—Namá tachín Pablo quihuánih cacliminín jaé kahuasa porque huí tú huaniputunán.

19 Xlá makachípalh y līlh lacatum ní tlān tzék natāchihuínán y aná kalasquínihl:

—¿Tucu quihuaniputuna?

20 Xlā kalhtínalh:

—Makapitzí judíos tatalaccaxlanít xanapuxcun curas xlacata chalí ama tamaksquinán calípi Pablo nac ixpumapaksincán porque huí tú ama takalasquini.

21 Pero ní cacanajla porque nac tijia ama talipatuxtú tipuxum lacchix-cuhuín y ama tamakní quincucu. Xlacán tlān tamālacnūnit ní tamán tahuayán hasta xní natācxila xanín. Huák talacchihuínánit tú tamán tahuaniyán ahuata takalhímaṇa namatlaniya nalipina ixlacatincán.

22 Amá comandante huánilh ipxuxnímit Pablo nítí calimakalchihuínihl para ixcamálaksjnít tí ixtamakniputún ixcucu.

Malakachacán Pablo ixlacatín gobernador

23 Amá comandante catasánihl chatuy capitán y cahuánihl:

—Lacapala camacáxtit aktuy ciento soldados tí natatlhuaán y aktuy ciento tí talimaknínán lanzas y setenta xala cacaahuayu porque pihuá jaé catzisná a las nueve de la noche cama camálakachá nac Cesarea;

24 y ná camacaxnít Pablo tantum cahuayu pues clacasquín nítú calánihl nac tijia y scayajua nalichancán ixlacatín gobernador Félix.

25 Jaé comandante ixuanicán Claudio Lísias y chuné tzokli aktum carta:

26 “Tāchihuínamán Claudio Lisias, cuaniyán kalhén talipáu gobernador Félix:

27 Jaé chixcú tí cmalakachqanímán tachípalh judíos ixtamakniputún y max chú ixtiquítáxtulh para ní xacticamálakáchálh quisoldados natamaklhtinán, y chuná ccátzilh xlacata xlá chixcú romano.

28 Aquit ccamamásktokli xanapuxcun curas xlacata natamakalhapalí,

29 y aná ccátzilh xlacata ixtamalacapnít porque ní tamatlání la lichihuínán ixlimapaksjn Dios. Pero aquit ní ctakasa tú naclimalacapú xlacata namaknicán o namanucán nac pulachin.

30 Astán ccátzilh la lhuhua judíos talaclhcañihl ama tamakní y como huí tí cmaláksihl aquit ccáhuánihl catamalacápulh nac mimpumapaksín. Huatiyá huá jaé xacuaniputúnán, huix catziya tú tlahuaya y lipaxáu calatapa.”

31 A las nueve de la noche tatáxtulh amá lacatzú ítat mīlh soldados ixtamak-takalhlín Pablo. Axnxi xkákalh táchálh nac Antípatris,

32 y aná jaé cachiquín tatáspiti tí ixtatlhuaán y ahuata tí ixtaán cacaahuayu tálilh Pablo nac Cesarea.

33 Axnxi táchálh tamacamástálh Pablo y ná tamáxquilh gobernador Félix ixcarta Claudio Lísias.

34 La likalhtahuakakolh Félix amá carta kalasquínihl Pablo:

—¿Xala nicu huix?

—Aquit xalac Cilicia —kalhtínalh.

35 —Axnxi natachín tí tamalacapuyán nacmákalhapaliyán y naccatzí tú taliyahuayán —huanikolh Félix.

Astán limapaksínalh camanuca nac ixchic Herodes.

¹ Ixliakquitzis chichiní astán táchilh nac Cesarea pütum mapaksinanín judíos ixcapuxcún Ananías; ixtatamín chatum abogado ixuanicán Tértulo xlacata xlá namälacapú Pablo.

² Acxni líminca Pablo, Tértulo alh ixlacatín gobernador y chuné tzúculh chihuínán:

—Gobernador Félix, ccápaxcatatziniyán tú tlahuajita quilaçatacán pues lataitzucu mapaksinana lípaxáu clamənáu y yaj tí quincataraaslakanán.

³ Aquín judíos ccälakalhamanán porque lhuhua tú quilaçaxquiniitáu.

⁴ Chí ccämaksquinán catlahua lítlan cakáxpatti tú cama liyahuá jaé chixcú tí cmälacapunítáu.

⁵ Namá chixcú cäcpuxcún pütum cristianos tí calimapacuhuicán nazarenos y canihuá pülataman mälacatzuquí tasítzi porque huák judíos tí takaxmata tzucú taraslaka caj xlacata tú camaçiní.

⁶ Acxni cchipáu nac Jerusalén xlá ixlichiyaputuma quimpusiculancán y xacamán makniyáu lá límapaksinán ixley Moisés;

⁷ pero chih namá comandante Claudio Lisias y xafuerza quincamaklhítin.

⁸ Astán quincáhuaniñ cacmälacapú nac mimpumapaksín porque xlá chixcu romano, y para cänajlaya quintachihuín huix cakalasquini y xlá nahuaniyán para cäkskuhuiñama.

⁹ Xamakapitzi xanapuxcun curas tamalulokli xlacata xlíçana tú ixliyahuacanít Pablo.

¹⁰ Félix huánih Pablo cakalhtínalh para xlíçana tú ixliyahuamaca. Xlá tayah y chuné chihuínalh:

—Aquit ni cquilhpuhuán cchihuínán nac milacatín porque ccatzi huix ni caj maktum cämäkalhapolinítia judíos y catziya lá talílamána.

¹¹ 'Huix tlán kahputzanana tú cama huaniyán. Kalhí akcuytuy chichiní lata ctichilh nac Jerusalén xlacata naclakachixcuhiñán nac püsicular,

¹² pero niçxi ccäkastacyahuanít cristianos catamälacatzúquihl tasítzi, ni para nac püsicular, ni para nac sinagoga, ni para canihuá cachiquín.

¹³ Aquit ccatzi xlacata jaé lacchixcuhiñ tí quintamälacapunít ni lá tamaluloka ixtachihuincán.

¹⁴ 'Huata camán huaniyán xlacata ni cmatzéka clítayá cliscuja amá Dios tí talipahuanít quilitalakapasnicán y ctakokenít amá tijia njmá cpuhuán naclítaxtuní pues ccänajlanít tú talichihuinanít profetas, pero xlacán tahuán caktzankanít.

¹⁵ Aquit ccänajlanít ná chuná lá jaé lacchixcuhiñ xlacata huák cristianos tamán talacastacuanán nac calinín y aná ama tasí tí tlán catzi y tí snun lanít.

¹⁶ Huá xlacata aquit clacputzá ctlahuá tú tlán xlacata njitú naclimaxanán ixlacatín Dios y ixlacatíncan cristianos.

¹⁷ 'Aquit makasa quilhtamacú calh ccämäkalhchihuíní cristianos xala alacatunu pulataman, pero chí ctaspitnít nac Jerusalén xlacata naclakachixcuhiñán y nacmacamastá limosna njmá quimaxquicanít.

¹⁸ Aquit ccätamakantáxtihl chatati lacchixcuhiñ lactzu lactzú tú clismariniitáu aquín judíos xlacata tlán naclakachixcuhiñán nac püsicular y aná jaé xaclapulá acxni quintácxihilí makapitzí judíos xalac Asia, pero njití ixlaslakma ni para tí ixtatlancaníma.

¹⁹ Huá namá judíos ixtaliminit juú xlacata naquintamälacapú para tú ni tlán ctlehuanít o clímakatzánkah.

20 Pero como ní taminjt cacákalasquini jaé lacchixcuahuín tucu yá talakalhín quintatakásnil amá lakkolún acxni pütum quintamákhalhapálilh nac Jerusalén.

21 Huityá máx cuá aktum tachihuín níma ní tamatlánjlh xlacata ixquin-tamálaçapuñt caj xlacata ccáñajlanjt ama talacastacuanán nín nac calinín.

Ixtachat gobernador kaxmatputún Pablo

22 Gobernador Félix ixcatzí xlacata amá cristianos tí ixtalipahuán Jesús ní ixtalakatí taraslaka, huá calihuánlh amá xanapuxcun judíos:

—Cama kalhí acxni namín comandante Claudio Lisias xlacata naquihuaní la quitaxtunít.

23 Astán cahuánlh makapitzi soldados:

—Camanútít Pablo nac pulachin, pero tlán cacuentájtít njutú catzankánlh y para tamín talakpaxialhnán ixamigos cacatáchihuínalh, y para tú talimini cacałimakxtáktit catamáxquilh.

24 Félix ixtamakaxtoka chatum judía ixuanicán Drusila; ní alh lhuhua chichiní xlá matasaninínalh Pablo xlacata nacalitachihuínán Jesucristo.

25 Pablo lakasút lacspítnilh ixtachihuín Dios, pero acxni líchihuínalh la ixlilatamatcán cristianos, la ixlilmakanatcán tú ixcamaksquín ixmacnicán y la Dios ixama cátatlahuá taxokón cristianos, Félix ní lakatílh y huánlh Pablo:

—Tlaná yaj cachihuínanti; acxni naquijimakuaní aquit nacuaniyán.

26 Félix ixlacasquín Pablo camálaçnúnlh tumín xlacata natamacxtú nac pulachin y ni caj maktum matiyínalh pero chuta ixtakalhchihuínán.

27 Chuná jaé pasárlalh aktuy cäta y na lakxtapalica mapaksiná amá pulataman. Porcio Festo tánylh ixpúxoko Félix, pero xlá ní máxtulh Pablo nac pulachin porque ixlacasquín latiyá catatatáyalh judíos amá pülatamán.

25

Pablo ní lacasquín camákalhapálilh Porcio Festo

1 Ixkalhí aktutu chichiní lata timaklhtínalh ixlimapaksin Porcio Festo nac Cesarea acxni alh nac Jerusalén.

2 Lhuhua judíos y xanapuxcun curas huata tacátlílh ixminjt Porcio Festo táahl tamálaçapú Pablo,

3 y tahuánlh camálaçchálh nac Jerusalén xlacata aná natamákhalhapalí; pero nac tija ixtalacchcanjt ama tamakní.

4 Pero xlá cakálhtílh:

—Pablo huilachá tachín nac Cesarea y aquit camajá taspita aná.

5 Para huixín lacasquinátit cacaputzátit tí naquintataán xlacata natamálaçapú namá Pablo para xlíçana lín talakalhín.

6 Ixlítumá o ixliakcáu chichiní astán Festo tásptíl nac Cesarea; ixlichálí tuncán líchálh namákalhapalí Pablo.

7 Acxni liminca Pablo nac ixpumapaksín amá xanapuxcun judíos xalac Jerusalén lhuhua tú tzúcuhl talimálaçapú, pero ní chatum tí tlán ixmaluloka tú ixliyahuá.

8 Pablo huánlh gobernador Festo:

—Aquit njutú ctlahuanit, ní clíchiyánit pusiculan, ní clakmakanit tú líchihuínanit Moisés, ní para ccákastacyahuanit cristianos catataralacatáquilh mapaksinanín romanos.

9 Como gobernador Porcio Festo ixlacasquín catatatáyalh huák judíos xalac Israel, kalasquínih Pablo:

—¿Para lacasquina aquit naqmäkalhapaliyán nac Jerusalén?

10 Pablo kalhtínalh:

—¡TÓ! Ní clacasquín. Mejor caquimälakacha ixlacatín emperador xlacata huá naquimäkalhapalí pues aquit chixcu romano. Xahuá huix mäkachakxiya xlacata aquit nítú clímapatzankanit.

11 Para xaccätzilh xlicana clín talakalhín ni xactatlancánih caquilmaknu, pero chí ccatzí nítú ctlahanit y ní lá tí quiaktlakahuacá naquimacamastacán ixmacancán namá judíos xlacata naquintamakní. Mejor quimäkalhapálíh emperador.

12 Gobernador Festo catachihuínalh tí ixcatamapaksjnán y astán huánih Pablo:

—Tlán, tlán, como lakamputuna emperador, camán mälatkachayán nac ixpumapaksín.

Gobernador Festo talacchihuínán rey Agripa

13 Ní táalh lhuhua chichiní acxni táchilh nac Cesarea rey Agripa ixtamín ixtacam Berenice, támilh talakpaxialhnán gobernador Festo.

14 Como juú talatámálh laktzu quilhtamacú maktum gobernador Festo huánih rey Agripa:

—Acxni táxtulh Felix quintamákxtakli chatum tachín xlacata aquit naclacaxtlahuá tú lin.

15 Chijcú cqulálh nac Jerusalén y aná xanapuxcun curas y lakkolún tamalacápulh, ixtalacasquín cacmáknih,

16 pero como jaé chixcú romano aquit ccämälapapastácalh xlacata leyes xalac Roma líhuán namaknícán chatum chixcú para ní pula mäkalhapalicán y catamäkulóknih tí tamälapapunít para xlicana tú taliyahuá.

17 Xlacán támilh nac Cesarea, ixlichali tuncán cmatiyínalh jaé chixcú xlacata naqmäkalhapalí.

—Aquit xacpuhuán ixama taliyahuá tamaknín o takalhán,

19 pero huata tamälapáulh porque ní tamälaní la lichihiúnán Dios; pues chijcú maknica chatum chixcú xalac Nazaret ixuanicán Jesús y chí Pablo huan xlacata lama xastacnán.

20 Aquit ní ccátilh la naçmaxokoní tú ixliyahuacán, huá clihuánih para ixlacasquín cacmäkalhapálíh nac Jerusalén.

21 Pero xlá quihuánih: “Mejor quimäkalhapálíh emperador.” Clímapaksínalh camanuça nac pulachin y chí tanumajcú porque ya claccaxtlahuá para tlán naqmäkalhapalí emperador.

—Lá kaxmatkolh ixtachihuín Festo, rey Agripa huánih:

—Cacxilhputún namá chixcú.

—Pues chali tuncán naqmälapasayán —kalhtínalh Festo.

23 Ixlichali caxyahuaca ixchic Festo lá calalh fiesta, rey Agripa y Berenice lícuánit maclán tatánylh, ná ixtamín xanapuxcun soldados y lactalipau lacchixcuhuín xala amá cachiquín. Gobernador límapaksínalh calimínca Pablo.

—Acxni tayachi ixlacatincán, Festo chuné chihuínalh:

—Talipau rey Agripa y huák lacchixcuhuín tí quiläkaxmatmanáu, huá jaé chixcú tí tamälapáulh judíos nac Jerusalén y ná chuná juú nac Cesarea, talacasquín cacmáknih.

25 Pero aquit ni ctakasa tú nacliyahuá xlacata nacmakní, y como quihuánih lacasquín camákalhapálílh emperador, máx siempre cama malakachá ixlacatín.

26 Pero, ¿tucu cuaní emperador nac carta? Huá xlacata clilímilh nac milacatincán y huix rey Agripa clacasquín camákalhapali xlacata naccatzí tucu yá tachihuún nacmála kachaní emperador;

27 porque huixín catziyátit ni lá cmála kachaní chatum tachín y ni cuaní tú liyahuacanít.

26

Pablo chihuínán ixlacatin Agripa

1 Rey Agripa huánih Pablo:

—Quilahuaní tú lanípat.

Xlá tamaktáyalh y chuné kalhtínalh:

2 —Rey Agripa, quinacú snuñ paxahuá la camán tachihuinanán ni cquilh-puuhán camán huaniyán tú clanima,

3 porque ccatzí xlacata huix lakapasa ixlatamátcán judíos y la talitapaksí. Chí cmaksquinán quinkáxpatti lakasut tú camán huaniyán:

4 'Lhuhua judíos tacatzí la clatámalh lata quilicetzú nac quincachiquín Tarso y nac Jerusalén ana ní cskalálalh.

5 Lhuhua quintalakapasa y tacatzí xlacata aquit fariseo y aquín namá tí más scarancua cmákan taxtiyáu ixlimapaksin Moisés y quincompañeros tlán tamaluloka para talacasquín xlacata ni cakskahuinama.

6 Chí quimalacapucanít porque aquit ccenajlanít tú camála cnunicanít xalakmakan quilitalakapasnicán xlacata nín ama talacastacuanán nac calinín.

7 'Akçutuy pulataman xalac Israel cäcuhuiní y çatzisní tamacuaní Dios xlacata camáktáxtílh tú malacnunít. Chí mäkantaxtinít ixtachihuún y aquit ccenajlanít talacastacuanán nín nac calinín, pues caj huá jaé xlacata quintalimäla capunít namá lacchixcuhuín judíos.

8 Quilahuaní, ¿puhuanátit huixín Dios ni lá cmála castacuaní nín nac calinín?

Pablo lacapastaca la ixcamakxtakajní cristianos

9 Aquit xapulh xacpuhuán xlacata ixtamaclacasquiní cataláksputli namá cristianos tí talipahuán Jesús xalac Nazaret,

10 y ni caj maktum ccámánuhl nac pulachin nac Jerusalén, xaclakatí ccacxila la ixcamaknicán y nitú xaclipuhuán porque xanapuxcun curas ixquintamaxquí lítlán chú caccatláhualh.

11 Ná chuná xaclakatí ccámakxtakajní nac sinagogas xlacata catalikalhkamánalh y catalakmákalh talipahuán Jesús, y másqui táalh alacatunu pulataman aquit ni para chú ccälímakxtakli ccámakxtakajní.

Pablo lichihuínán la Jesús tachihuinanít (Hch. 9.1-19; 22.6-16)

12 Maktum ccámáksquih xanapuxcun curas quintamáxquih lítlán cacalh cachipá cristianos xalac Damasco,

13 y lihua xacchamánaahuá con quincompañeros nac Damasco acxni itzass! quilákhilh ní xactláhuama taxkáket xalac akapún y másqui tastúnut ixuanít jaé taxkáket más slipua ixtasí que xla chichiní.

14 Aquit y quincompañeros ctamächáu cätiyatni y ckáxmatli nac hebreo tachihuín quihuánica: “Saulo, Saulo, ¿huanchi quisitziniya? Huix catziya xlacata ni tlán tatlancaniya.”

15 Aquit ckalasquínih: “¿Ticu huix?” Y xlá quihuánih: “Aquit Jesús tí huix ni acxílhputuna.

16 Pero chí ctasjininitán xlacata naquiliscuja, huix pat quilichihuinana ixlacatíncan cristianos, pat huana tú clímalacahuán y lata tú camajcú mašiniyán astán.

17 ¡Cataya ni cajícuanti! Aquit camán maktakalhán njítú natatalahuaniyán mintapakánat judíos y na chuná amá tí ni judíos xala mákat ana ni camán malakachayán naquilichihuinana.

18 Xlacán la capaklhutá tatlahuamána pero huix pat cämaxquiya taxkáket xlacata natalacahuán, huix pat cämañenuya ixmacan tlajaná y caya huaya ixmacan Dios; na chuná pat cämasiniya la tlán ccaxapaní ixtalakalhjincán para quintalipahuán xlacata acxum natamaklhítinán amá tapaxahuán njima Dios cämalacnunijit tí cälacsacnj cristianos.”

19 ‘Rey Agripa, aquit ni lá ckaxmatmákalh amá tú quílimapáksilh Quimpuchiná,

20 y ctzúculh ccamákalchihuiní cristianos catalakmákalh ni tlán ixtalacapastacnicán, catalipáhualh Dios, y xlacata xlicana natasí talakxtapalinít ixlatamatcán catatláhualh tú tlán. Aquit pula ccamákalchihuiníl cristianos xalac Damasco, xalac Jerusalén, xalac Judea y na ccälákchálh ixpulatamancán amá tí ni judíos.

21 Y caj xlacata huá jaé clíchihuinanít namá judíos quintachípalh nac pusiculan xla Jerusalén y quintamaknijpútluh.

22 Pero Dios quílimáktakli caclatámálh y uchu cyá xastacnán. Canihuá ni cchán ni cjcícuán ccälacspítí lactzú y laalanca cristianos stalanca ixtalacapastacni Dios, y huata cmásí tú lichihuinanít Moisés y la ixtahuán profetas

23 ixama akxtakajnán Cristo. Pero huá xláhuán ixama lacastacuanán calinín xlacata naçalimalacahuán ixtaxkáket huák judíos y na chuná huák cristianos xala canihuá cäquilltamacú.

Liyahuacán Pablo chyanit

24 Pablo ya para ixchihuinankó acxni kalhpaktánulh gobernador Festo y huánih:

—¡Pablo, huix chiyanta! Lhuhua mintakalhtahuaka tamaklijuaninitán y yaj stalanca lacapastacnana.

25 Pablo kálhtílh:

—¡Tó! Talipau gobernador Festo, ni cchiyant, ni ckalchiyana. Huák quintachihuín njima cuá tlán cmáluloka xlacata xlicana.

26 Para ni canajlaya cakalasquini rey Agripa, xlá catzí ni caksahuinama. Aquit ni cquihpuhuán cchihuinán porque xlá mäkachakxí la litzucunít quimpulatamancán y tú quítaxtunít ni tzek tlahuacanít.

27 Pablo lacánihl rey Agripa y huánih:

—¿Tucalh huix catziya tú talichihuinanít profetas? ¿Huix canajlaya, ni chuná?

28 —Mejor acs cataya, ni capúhuanti pat quimakacanajlaya naclipahuán Jesú斯 caj xlacata lán quintachihuinanita —kalhtinalh rey Agripa.

Y Pablo huánih:

29 —Másqui lən o n̄i lən cchihuínalh ixlacásquilh Dios chātunu huixín n̄a ixkalhítit jaé tapaxahuán n̄imá aquit ckalhí, pero n̄i tachín ixlatapulítit la aquit clítamakachín jaé cadenas.

30 Juú quítáyah huák takalchihuín y tzúculh tatuxtú amá lacchixcuhuín, rey Agripa, Berenice y gobernador Festo.

31 Astán aparte rey Agripa y gobernador Festo ixtarāhuaní:

—Jaé chixcú n̄itú lin talākálhín, n̄i para minjíní catánalh nac pūlachín o namaknicán.

32 —¡Xlicána! Tlən ixtimakxtakui catáxtulh para n̄i ixtísquilh camākálhápálilh emperador nac Roma —huá rey Agripa.

27

Malakachacán Pablo nac Roma

1 Acxni huák laccxalakolh nacamālakachacán Pablo y xamakapitzi tachinín nac Roma, cāmacamáxquica nacamaktakalha chātum capitán ix-uanicán Julio, ixcatatapaksi itsoldados emperador.

2 Nac cachiquín Adramitio ctajúu nac aktum barco n̄imá ixama pakán nac Asia, ixquincatāanán Aristarco xalac Tesalónica.

3 Ixlichálí cchau nac Sidón. Julio tzúculh tāralín Pablo y límáktakli catáctalh y caalh calakpaxialhnán ixamigos y catamáxquihl tú ixtalacasquín.

4 Ctuxtúu nac Sidón y xacchānītahuá ixítat chúchut acxni līcuánit tzúculh unán, entonces cmāmakspitui isla de Chipre

5 y ccatilakatzaláu lacatzú ixquiltun pupunú pūlatamān cahuanicán Cilicia y Panfilia y tlən ctactáu nac cachiquín huanicán Mira lītakapsí Licia.

6 Aná jaé cachiquín capitán Julio tákashli aktum barco xalac Alejandría ixama pakán nac Italia y juú quincamujucán xlacata tlən nacchānáu nac Roma.

7 Lən ctuxtúu nac Mira quimbarcojcán lakaṣut tzúculh tlāhuán porque snūn ixunama y takalán cchau nac pūlatamān Gnido. Pero n̄i lá ctactáu y cau pakán nac pūlatamān Creta, cīlacakacháu tíyat n̄imá ixtanūnit nac pupunú ixuanicán Salmón, y como n̄i lá ctactáu juú,

8 cmāmakspitui alakchú amá pūlatamān y ccau nac cachiquín Buenos Puertos, ixlitakalhpaxtoka cachiquín Lasea. ¡Chuná jaé ixlimakas chichiní tlən ctactáu nac tíyat!

Pablo y xamakapitzi cristianos qetzú n̄i tamuxtí

9 Juú ctamakxtakui lhuhua chichiní porque n̄i ixtakenú n̄i tlən quilhtamacú, y xāhuá como ixtanūmajá calonkní n̄i lá ixtatlāhuán barco nac pupunú.

10 Huá xlacata Pablo cālihuánih tí ixtacpuxcún amá barco:

—Para taxtuyáu ləta jaé quilhtamacú tlən tākpuspita barco y nalaktzanká huák tacuca y hasta n̄a tlən makatzankayáu quilištacnicán para muxtuyáu.

11 Capitán Julio n̄i lakátihl tú huá Pablo y mas mātlánihl tú ixtahuán ixpushina barco y xacapítan.

12 Xlacán ixtachamputún nac Fenice porque aná mas tlən ixuanit quilhtamacú y xāhuá ixtajicuán para ixbarcojcán nalactucxa un, y nac Fenice másqui n̄a aná ixuí amá nac pūlatamān Creta, n̄i lihua ixchán un.

13 Ixlichálí acxni xkákalh ixtasí lən ama huan quilhtamacú y lacapala cmācxtuca lhákət n̄imá ixtalitlāhuán barco; ctuxtúu jaé cachiquín Buenos

Puertos y tzúculh tl̄ahuán quibarcojcán lacatzú ixquilhtún jaé p̄ulatamān Creta.

¹⁴ Ní makas xactl̄ahuanitáu acxni taketachi akxtulun, ixminachá ixtampaján y tzúculh lín quibarcojcán nac ixítat pupunú.

¹⁵ Tí ixtamatl̄ahualín tatzáksalh tamásrita pakán ní ixuí tíyat, pero como snun tlhueke ixmima un c̄amakatlájali y talimákxtakli caquincalín un xanitá ixlacasquín.

¹⁶ Cchäu nac aktum isla huanicán Claudia; juú ní snun ixunama y tl̄an cmacxtúu actzu akpákhlat níma xacxuatalináu nac chúchut.

¹⁷ Astán makapitzi marineros tzúculh talakchí amá barco xlacata nítú nalaní, pues tácxilhli xlacata un ixcalima pakán ní ixtamakstoknít lhuhua muntzaya nac ixítat chúchut, y como ixtajicuán para natacanatayá aná, tamáctilh lhákati níma ixl̄itl̄ahuán barco ixcahuanicán velas y talimákxtakli camatl̄ahuanilh un xanitá ixlacasquín pero más lakasut.

¹⁸ Ixl̄ichalí chúchut más tzúculh t̄akstampuyahuá, y como ixtajicuán para natamuxtú tzúculh tamacán nac chúchut huak lactzinca tacuca.

¹⁹ Ixl̄itxama ná tamácalh nac chúchut lata tú ní ixmaclacasquín barco y más ixmatzincasní.

²⁰ Lhuhua chichiní clatajúu nac chúchut, pues amá ní tl̄an quilhtamacú ní lá ixtakenú. ¡Ní xacaxciláu chichiní ní para stacu! ¡Hasta xacpuhuanáu aná camán quitayayáu y yaj xacamán latamayáu!

Pablo c̄amacamaja catahuáyali cristianos

²¹ Ixkalhijá lhuhua chichiní lata ní lipaxáu xacuayanáu. Maktum Pablo c̄ahuánih cristianos:

—Para ixtikaxpáttit lā cc̄ahuanín ní cataxtuhuí nac Buenos Puertos nítú ixiquítáxtuh ní para ixtillalh tú quítaxtunít.

²² Pero nítú calipuhiántit porque másqui calaktzánkali barco ní chātum tí ama muxtú.

²³ Pues c̄atzisní Dios tí clipahuán y cmacuaní quimálakachánih chātum ángel

²⁴ y quihuánih: “Ní cajicuanti siemprentá pat chipina nac Roma xlacata namákalh apaliyán emperador, y ná ckaxmatnít lā calikalhtahuakanita jaé cristianos y ní chātum tí ama muxtú tí tatajumána jaé nac barco.”

²⁵ Huá ccalihuaniyán cakalhítit licamama porque aquit clipahuán Dios y ccatzí xlacata siempre makantaxtí tú malacnú.

²⁶ Másqui átakalán nachanáu nac tíyat pero ní amán niyáu.

²⁷ Ixkalhí akcūtati chichiní lata ní xactacutnít nac barco y quibarcojcán ixiljalucán nac mar Adriático caj lā actzu l̄ikamán. Max tzisa ixuanít acxni makapitzi marineros tacxcätzilh ixtachamána ixquilhtun pupunú.

²⁸ Lacapala tamácalh kantum tasú ixtampun chúchut ixkalhí ixlipulhmán treinta y seis metros; ixlipunchú tamujupá ixkalhijá veintesiete metros.

²⁹ Makapitzi tasacuá tamácalh kantati anclas xla lic̄an nac chúchut porque ixtajicuán para nalaxtahuacá amá barco nac chíuix níma ixtahilana nac ixquilhtun pupunú. Ixtalacasquín caxkakalhá tuncán.

³⁰ Makapitzi tasacuá tamáctilh aktum actzu akpákhlat ixtatáctaputún xlacata natachijáhuá amá barco, pero xlacán ixtatálaputumána porque ixtajicuán para nataní.

³¹ Pablo lákah capitán Julio y huánih:

—Para namá lacchixcuhuín ní tatamakxtaka nac barco huák aquín amán muxtuyáu.

³² Xlacán takáxmatli tú cahuánih y talimapaksínalh cachucuca amá tasíu níma ixtalimactínit akpáklhat y aná tamákxtakli nac chúchut.

³³ Acxni tzúcuh spalh cahuán Pablo calítlan cahuánih huák cristianos:

—Kalhiyá aktuy xamána lata ní lipaxáu huayanáu,

³⁴ chí cahuayántit cana actzú; yaj tú calipuhuántit pues ní pat makatzankayátit ní para kancstum minchixtcán.

³⁵ Astán máxtulh actzu simita y lata ixlacatíncán cristianos paxcatcatzínih Dios ixtahuá y tzúcuh huayán.

³⁶ Xamakapitzi ná tapaxáhualh tziná y tamakslihuékelh Pablo, huák tlán cuayáu.

³⁷ Quilihuákcán cristianos tí xactajumánáu jaé nac barco dos cientos setenta y seis xacuanítáu.

Takpuspita barco nac chúchut

³⁸ La cuayankóu tzucuca macancán nac pupunú huák trigo níma ixlimincán ixmatzincasní barco.

³⁹ Acxni xkákalh clílacacháu aktum pulataman pero ní xaccatziyáu la huanicán; cacxilhui tjtzú ixquilhtún kahí muntzaya. Makapitzi tzúcuhl tahuán:

—Calixhilhuí para tlán lináu jaé barco nac ixquilhtún.

⁴⁰ Tuncán tzucuca cachucucán tasíu níma ixtalichín anclas, nac pupunú camakxtakca; ná caxcutca amá quihi níma ixlimálakspitcán barco. Amá lhákat níma ixlítlahuán barco camacxtuca nac ixakstín, y un tzúcuhl lin barco nac ixquilhtún pupunú.

⁴¹ Xacchamánuá ixquilhtún acxni jlhkenn! quincamacanín chúchut quibarcoján lacatum ní calujuá. Ixlacatín barco tzúcuhl lítaqtzí muntzaya y xala ixtankén tzúcuhl lactuxa ixlítlihueke chúchut acxni ixtahuacayáchi.

⁴² Huák aquín chutá jslupp! xacyanáu y amá soldado tahuánih capitán Julio:

—¡Cacamaknúhi huák tachinín xlacata ní nataxquihuatnán ixquilhtún y natatzalá!

⁴³ Xlá lacapástaclí ixamigo Pablo y lakmáxtupútulh ixlistaci huá ní limatlánih y huata mapaksínalh:

—Amá tí tlán caxquihuátnalh,

⁴⁴ y xamakapitzi catamaclacásquilh lactzu lhtacala o xatuta tatakasa, pero catatzáksalh tachán ixquilhtún pupunú.

Huák cristianos lakanst ctzucúu ctacutáu. ¡Ní chatum tí múxtulh, huák ctaxtuníu!

28

Tantum luhua macaxcá Pablo y nítú laní

¹ Ixlipunchú ccatzíu xlacata xacchaniítáu nac isla de Malta.

² Amá cristianos xala amá pulataman tzúcuhl tachín y tamamákstokli lhúyat xlacata nacskonáu porque liguánit ixlonknán y sen ní ixtakenyít.

³ Pablo ná týah patzú quihi y acxni itsacma tantum luhua táxtulh, macatahuácalh y macáxcalh.

⁴ Amá cristianos xalac Malta acxni táchxilhli la ixmacaxcanít luhua tzúcuhl tahuán:

—Tí xlíçana lín talákalhín siempre xokonán. Namá chixcú taxtúnih ní nílh nac pupunú, pero como makninanít, Dios ní lacasquih calatámalh.

⁵ Pablo lhken mácalh amá luhua nac lhcuyat la nítu calánilh.

⁶ Huák ixtapuhuán xlacata ixama macacún o ní para catzí la ixama tamayachá catiyatni xanín, pero como pasárlalh lhuhua quilhtamacú y nítu ixlaní tzúculh tahuán:

—Jaé chixcú māx chatum dios! ¿Huanchi ní pútih ixveneno namá luhua?

Pablo lichancán ixpumapaksin emperador

⁷ Gobernador xalac Malta ixuanicán Publio y ná quincalakalhamán y quincalimakxtakni caclatamáu nac ixcaquihuín níma ixkalhí lacatzú ní xactacutnítáu. Xlá quincamahúín aktutu chichiní.

⁸ Ixtícu gobernador ixkalhí palha lhcuyat, ixputjima stinit. Pablo acxni huanicá tú ixkalhí lákalh nac ixchic y likalhtahuakánih Dios; astán huilínih ixmacán nac ixmacni y tuncán aksánlh amá kolú.

⁹ Acxni tacáztih cristianos tú ixtlahuanít Pablo, tzúculh talakmín lhuhua tatatlanín y xlá camaksánih.

¹⁰ Tú ixtlahuanít Pablo huák ixtapaxcatcatziní y lhuhua tú quincamasquihuicán acxni ctaxtú xlacata nítu naquincatzankaniyán nac tijia.

¹¹ Aktutu papá clatamáu juú y cpauá aktum barco xalac Alejandría ixuanicán Los Gemelos y juú ixtamakxtaknít cálonkni.

¹² Pula cchau nac Siracusa, aná jaé cächiquín ctamakxtakui aktutu chichiní.

¹³ Cmamakspitui jaé pulatamán y cchau nac Regio; ixlichálí tzucupá min un pero chí quincamaktayán tziná porque ixlituxama tlán cchau nac cächiquín huanicán Puteoli.

¹⁴ Juú ccatastanoklhi makapitzí tí ixtalipahuán Jesús y ccatalatamáu aktum xamana, y astán cau nac Roma.

¹⁵ Huák ixamigos Pablo acxni tacáztih ixama nac Roma támilh talakapaxtoka; makapitzí takálhíh lacatum ní ixuanicán Foro de Apio, y xaputum takálhíh nac Tres Tabernas. Pablo snun paxáhualh y paxcatcatzinílhos Dios tú ixtlahuanít xlacata y kálhíh más licamama.

¹⁶ Acxni cchau nac Roma Pablo línca ixpumapaksin emperador y xlá limáktakli calatámalh ní ixlacasquín, pero siempre chatum soldado ixmatakala.

Pablo lichihuínán huanchi manuca nac pulachin

¹⁷ Ixkalhí aktutu chichiní lata ixchanít Pablo nac Roma acxni camatasaninalh tí ixtacpuxcún cristianos nac sinagoga jaé cächiquín, y chuné catachihuínalh:

—Huák huixín litacamán, camán cahuaniyán xlacata aquit ní clak-makanít tú lismananítáu aquín judíos, pero nac Jerusalén quinchipaca y quimacamastaca ixmacán mapaksina romano.

¹⁸ Xlacán ixquintamakxtakputún porque ní tatáksli tú naquintaliyahuá xlacata naquintamakní.

¹⁹ Pero namá judíos ní tamatlánih huá ccalihuánih mejor caquimakalhapálih emperador juú nac Roma. Pero jaé ní huamputún xlacata aquit ní ccalakalhamán quintapakánat judíos.

20 Aquit ccatasanín xlacata naquilalakapasáu y nacatziyátit xlacata clítachín jaé cadenas porque ccenajlanít milh Cristo tí ama quincalakmáxtuyán.

21 La takaxmatkohl ixtachihuín xlacán tahuánilh:

—Nac Roma taminít makapítzi lacchixcuhuín xalac Jerusalén, pero ni chatum tí liminít tachihuín xlacata aktzankanita o tlahuaniita tú ni tlán.

22 Pero clacasquináu chí quilahuaní tucu huix lípahuana porque huata catzijáu xlacata namá tí talipahuán Jesús canihuá ni cäcxilhpuntuncán.

23 Taláchlcalh natatamakstoka aktum chichiní y lhuhua cristianos támilh. Pablo cälacspínlh ixtachihuín Dios y cahuánih lata tú ixlichihuinanít Moisés y tú ixtatzoknít profetas ama tlahuá Dios nac xpulatamancán; istzucú chihuínán tzisa hasta smalankán ixquitayá.

24 Lhuhua talipáhuah Jesú, pero lhuhua ni tacanájlalh.

25 Putuy tatapítzh cristianos. Pablo cahuánih:

—Tú malacpuhuánih Espíritu Santo profeta Isaías, chí kantaxtuparanít. Xlá cahuánih quinaticún:

26 Huixín pat kaxpatátit quintachihuín pero nitú pat mäkachakxiyátit; lacahuananátit pero nitú pat acxilátit,

27 porque minacujcán snun lanít.

Kalhiyátit mintakencán y ni akahuananátit;

kalhiyátit lakastapu y nitú acxilátit.

¿Tucu calimacuaniyán minacujcán?

Nitú mäkachakxiyátit porque ni para quilalakmináu xlacata naccamaksaniyán.

28 'Nä camán cahuaniyán xlacata Dios mälacnuñit nä ama cälakmáxtú huäk cristianos tí ni judíos y xlacán tatzucuníttá talipahuán Jesú.

29 Amá judíos tatáxtulh y tzúculh taralihuaní para xlicana o ni xlicana tú ixcahuaniñit Pablo.

30 Pablo sácualh aktum chiqui y juú latámalh nac Roma aktuy cäta ixcamaklhtinán tí ixtalakpaxialhnán.

31 Xlá laiyá ixlacspita ixtachihuín Dios, ixuán tú xlacata ixlimäkachacanít Ixkahuasa Jesucristo cäquiltamacú, y chuná jaé líalh quilhtamacú y njtí ixlihuaní la ixchihuínán.

IXCARTA SAN PABLO NIMA CATZOKNILH ROMANOS

¹ Aquit Pablo tí cmacamáxquinít quilatámät Jesucristo, Dios quililhcanít naclitanú ixapóstol Jesucristo y quiimatunujnít naclichihuínán canihua calacchiquín la tlän calakmäxtú cristianos caquiltamacú.

² Nac Escrituras huan la Dios makán ticamácxcatzínílh profetas la ixama calakmäxtú cristianos,

³ y xlacán ixtäcxilhacachanít tú ixama tlahuá Quimpuchinacán Jesucristo Ixkahuasa. Rey David ticamálacatzúquih ixlitalakapasni ixnaticún Jesucristo y aná lakáhuahlaq la catihua chixcú,

⁴ y hasta acxni lacastacuánalh calinjní tlän malulokli xlacata huá Ixkahuasa Dios tí maklhtinanj huak ixlítlihueke Ixespíritu Dios.

⁵ Chí caj ixlacata Jesucristo Dios quilakalhamanít y quiomalakachanít naclichihuínán ixlilanca ixtalakalhamán ipulatamancán tí njjudíos, xlacata lhuhua natacanajlá y natakaxmata laq lacasquín natalipahuán.

⁶ Dios ná cäcxilhacachanítán makapitzi huixín tí njjudíos xalac Roma xlacata nacatapaxahuayátit tí calakmäxtunit Jesucristo.

⁷ Huak huixín xalac Roma tí calakalhamanít Dios y camatunujnít natilitanú ixcamán tí natamacuaní, clacasquín camaklhtinántit ixtapaxquín y lipaxáu latámät njimá mästá Quinticucán.

Pablo amputún nac Roma

⁸ Antes naccáhuaniyán tú clípuhuán, aquit snun cpäxcatcatziní Jesucristo tú tlahanuit Dios milacatacán pues canihua calichihuínancanátit la tancs lipahuanátit Dios.

⁹ Aquit chalí chalí ccälíkalhtahuakayán ixlacatiń Dios amá tí clisuja ixlihuak quintapuhuán porque cmäkahuaní ixtachihiün Ixkahuasa, y xlá catzí nj cakskahuinán

¹⁰ xlacata nj caj maktum cmaksquinít para matlaní ixquimáxquih lítlan naccalakanachán lipaxáu nac mimpulatamancán.

¹¹ Porque la ta makasá ccäcxilhputunán xlacata naccalimaxquiyán licamama quintachihuín.

¹² Xahuá, aquit y huixín maclacasquináu acxtum nalämaxquiyáu licamama y nalämakapaxahuayáu porque acxtum lipahuanáu Quimpuchinacán nac quinacucján.

¹³ Litäcamán, clacasquín cacatzítit xlacata nj caj maktum camputunitanchá cäcxilán xlacata naccämaktayayán y más natalipahuán Jesús namá tí njjudíos ná chuná la talipahuán xamakapitzi cristianos ana nj canit akchihuínán. Pero hasta chí nj lá ccälakanítanchán porque snun cmakapalanit.

¹⁴ Pues aquit tiene que nacmäkantaxtí tú quiämamacquinít Dios caccämäkalchihuínílh tí njjudíos, la xalakskalala y la tí nj xalakskalala; la xalactalipau y la tí njtu tamäkachakxi.

¹⁵ Huá ccälíhuaniyán sok camputunachá nac mincächiqüincán Roma xlacata naccáhuani namá tí nj talipahuán Dios la tlän calakmäxtú cristianos.

Tí lipahuán Jesús Dios yaj maxokoní ixtalakalhín

16 Aquit ní cmáxanán clítayá snun clipahuán tú mälacnú Cristo porque ixlitlihueke Dios chú laclhçanjt natataxtuní huák cristianos tí tamatlaní tacanajlá ixtachihuín. Cristo pula judíos camałacnúnilh ixtapaxahuancán, pero huák tí ní judíos ná tlán talipaxahuá tú mälacnú Dios.

17 Ja lactancs takalchihui quincamásiniyán xlacata chí Dios limakxtaka namälacatzuhuí lą yaj cakálhílh talakalhín amá tí matlaní lipahuán xlacata Cristo xokonánilh Dios ixtalakalhín tú ixlahuanit. Pues nac Escrituras huan: “Amá tí Dios limakxtaka namälacatzuhuí porque lipahuán tú mälacnú, chú calilatámahl.”

Cristianos taktzonksuá talakachixcuhiú Dios

18 Lata nac akapún Dios mäsinit ixtasítzi ixlacatacán huák lactzácát y laclíxcájnit cristianos xala caquiltamacú, pues xlacán talakmakán tancs ixtalacapastacni Dios;

19 y ní chatum cristiano tí tlán ama taquilhtlaní porque Dios camásinit nac ixnacujcán lą lacasquín catalatámahl.

20 Mäsqui Dios ní lá acxilhcán, cristianos tlán talilacahuán ixlilanca ixlitlihueke porque tasí lata tú tlahuani caquiltamacú, y ní lá tí ama talacatlaní nahuán ní cátzilh para ixlama o ní ixlama xastacnán Dios.

21 Namá cristianos tlán tacxcátzilh ixlama Dios pero ní talakachixcúhuilh lą ixticucán, ní para tapaxcatcatzínilh tú cámamaxqujnít; chà tzúcuh talactlancán talitanú laclanca lacchixcuhiú, pero támilh talitamakxtaka ixtalacapastacnicán lą capaklhtuá.

22 Y mäsqui talitanú lakskalala lacchixcuhiú snun lactontos pues ixacstucán tatákskáhuilh.

23 Porque ní talakachixcúhuilh xastacnán Dios njmá njcxni laksputa y tatláhualh pulaktumín njmá talimácalh lą Dios; talakachixcúhuilh ixmasuy lacchixcuhiú, ixmasuy spitu, ixmasuy luhua, ixmasuy makakantati quitzistancanín.

Dios cakxtakmakán tí ní talipahuán

24 Huá jaé xlacata Dios całimákxtakli namá cristianos catamakantáxtilh laclíxcájnit ixtapuhuancán njmá takalhí nac ixnacujcán y makapitzti talitláhualh ixmacanicán laclíxcájnit talakalhín.

25 Xlacán tatákskáhuilh porque talipáhualh y talakachixcúhuilh tú całlahuanit Dios ní tastacnán, y talakmácalh talipahuán xastacnán Dios tí mininjí nalakachixcuhiúcán canjcxnihua quilhtamacú pues huata huá mastá tancs talacapastacni.

26 Como namá cristianos ní talipáhualh xastacnán Dios, xlá cakxtakmácalh catalitláhualh ixmacnicán laclíxcájnit talakalhín, y makapitzti lacchaján taktzonksualh lą calimacaminanit caquiltamacú y entre xlacán taralakátilh.

27 Ná chuná makapitzti lacchixcuhiú yaj tatálatámahl lacchaján y entre xlacán taralakátilh talitláhualh ixmacnicán laclíxcájnit talakalhín. Pero namá lacchixcuhiú tí taktzankanit ixacstucán taxokonamana tú tatlahuanit.

28 Porque jaé cristianos caj lą njtú talícxilh Dios y talakmácalh, xlá całimákxtakli catamakantáxtilh nac ixlatamätcán lata tú lacsacxtú laclíxcájnit ixtalacapastacnicán.

29 Nac ixlatamätcán tamásí ixkasatcán pues ní taramaxquí tú taramaklhtí, ní tancs talamana nac ixputahuihcán, tamälaktzanké xamakapitzí, luhua

tú takalhíputún, talakatí tatlahuá tú *ní tlən*, huák talakcatzán, tarəmakní, talakatí tarənica, təkskahuinán, lacsñun talanít, təksanjnán,

³⁰ talakatí taraliákskahuinán, talakmakán Dios, *ní talacamaxanán*, talakatí talactlancán, talakatí talactaxtú lactalipau, ixacstucán talacsacxtú *la* natatzacatnán. *Ní taka*huənán tú *calim*paksí ixnatjicún,

³¹ *ní tamachakxíputún* lactlən talacapastacni, *ní tamakantaxtí* tú tamalacnú, *nítí tacxilhlacachán*, *ní tamatzankenán* tú *cətlahuani*cán y *nítí talakalhamán*.

³² Namá cristianos tacatzí xlacata Dios ama cəməxokoní tí tatluá jaé taləkalhín, pero xlacán nəs tatluá y chə talipaxahuá tí cəmakslihueké ixkasatcán məsqui tacatzí ama talaktzanká.

2

Dios lacatitum ama cəməxokoní ixtaləkalhincán huák cristianos

¹ Aquí *ní* quincuenta ticus huix, huatá cuaniyán xlacata huix tí caliyahuaya taləkalhín xəməkapti *ní lá pət* talacatləniya porque acxni mələcapuya mintəcristiano, *mí*stu pina nac lhcýa! Pues tú ljhuanía *ní* catláhuah, huix *ná* tlahuaya.

² Aquí catziyáu xlacata Dios lakapasa quintalacapastacnicán y xlá ama cəməxokoní cristianos tí tatluá jaé taləkalhín.

³ Huix cristiano tí caliyahuá taləkalhín xəməkapti *y ná* tlahuaya tú *ní tlən* tatluá, ¿puhuana Dios *ní* ama məxokoniyán mintaləkalhín?

⁴ ¡Tó! Huix aktzankanita porque puhuana *ní* sitzí y puhuana lakatí tú tlahuaya. Pero *ní* məkachakxínta xlacata Dios lakalhamanán huá limaxquimán məs quilhtamacú xlacata *tlən* nalakxtapaliya *ní tlən* milatámat.

⁵ Huix *ní* akahuənana *ní* lakxtapaliya *ní tlən* milatámat, pero *mí*stu məkstókpət mincastigo xlacata naxokonana amá quilhtamacú acxni Dios scarancua ama cəməxokoní cristianos ixtaləkalhincán,

⁶ y chətunu ama məxquicán ixtaxokón *nímə* míñiní.

⁷ Dios ama cəməxquí ixputahuilhcán nac akapún amá tí ixacstucán talacputzá ixtapaxahuancán nac akapún, *la* natalitanú lactlən cristianos, *la* natachán nac akapún, y siempre tatzaksá tatluá tú *tlən*.

⁸ Pero licuánit ama cəməxokoní amá tí tatlatlancán *ní* takaxmata *la* lacasquín Dios catalatáməlh cristianos məs chə tatzacatnán tatluá taləkalhín.

⁹ Namá tí tatzacatnán ama talakaputzá y talipuhuán tú tatluhanjt. Dios ama cəməkxtakajní judíos *y ná* chuná *ní* judíos.

¹⁰ Pero tí takaxmata tú limapaksinán ama cəməxquí tapaxahuán ama calimakxtaka nataməlacatzuhui *la* lactlən cristianos, *la* judíos *y ná* chuná *ní* judíos

¹¹ pues Dios acxnum calicxila cristianos xala cəqulhtamacú.

Ní lá tí scarancua makantaxtí ixley Moisés

¹² Amá cristianos tí *ní* takalhí ixlimapaksin Dios tú nacahuaní *la* natalatamá, *ní* huá nacalimatzankenán, para tatluá taləkalhín *ná* ama taxokonán. Pero amá tí takalhíyá ixlimapaksin Dios y tatluhuapará taləkalhín ixacstucán tatalacapú acxni taktzanká.

¹³ Porque Dios *ní* limacán *tlən* chixcú amá tí lakapasa tú limapaksinán y *ní* makantaxtí, Dios ama lakməxtú amá tí tlahuá tú limapaksinán.

14 Amá tí ní judíos ní para takalhí xatatzokni ixlimapaksin Dios, pero tancs talatamá la lacasquín Dios catalatámálh cristianos, tamásí xlacata ixacstucán tacxcatzinjt tú tlán y tú ní tlán.

15 Xahuá chuná tamáluoka xlacata Dios huilinjt nac ixnacujcán huak cristianos lactlán tapuhuán la lacasquín catalatámálh. Jaé cristianos para tatlahuanit o ní talín talakalhín, ixtalacapastacnicán ama camałacapú o camałakhtínán.

16 amá chichiní acxni Jesucristo naquincamałacapuyán ixlacatin Dios. Aná ama tasí hasta tú tzék tatlahuanit cristianos. Huá jaé takalhchihuín quihuaninjt Dios naccamaśiniyán.

Judíos talactlancán porque takalhí ixley Moisés

17 Chí cama calichihuinanán huixín judíos tí puhuanátit pat taxtuniyátit porque kalhiyátit ixley Moisés y lactlancanátit porque Dios calacsacnítán.

18 Huixín catziyátit la lacasquín Dios catalatámálh cristianos porque nac ixley Moisés huan tú tlán y tú ní tlán tlahuacán.

19 Huixín litanuyátit tlán camałachipalipinátit lakatzín, litanuyátit tlán camałaxquiyátit taxkáket tí la capaklhtutá talamána,

20 litanuyátit tlán camałakalhchihuiniyátit tí nítu tacatzí, litanuyátit tlán camałakalhtahuakeyátit tí ní lakskalala porque nac ixtapáksit Moisés catzinjítántit la lacasquín Dios tancs catalatámálh cristianos.

21 Aquit ccälilakaputzayán porque huixín litanuyátit tlán camaśiniyátit xamakapitzi la ixlilatamátcán, pero ḡuanchí huixín ní mäkantaxtiyátit tú lichihiunanátit? Huixín huanátit ní tlán kalhanancán, pero huixín kalhananátit;

22 huanátit ní tlán lälakamaklhticán pusçat, pero huixín tlahuayátit; huanátit ní tlán cälakachixcuhuicán pulaktumín, pero huixín akchipayátit tú tanuma nac ixcapulakachixcuhuicán.

23 Huixín lactlancanátit porque Dios camałaxquinjítán ixtapáksit, pero ní mäkachakxiyátit xlacata huixín mas lichiyyátit Dios porque ní mäkantaxtiyátit tú limapaksinán.

24 Huá xlacata Dios chuné calichihuinanitán nac Escrituras: “Namá tí ní judíos talikalhkamán ixtacuhuini Dios caj milacatacán.”

Dios calimacán ixcamán tí talakxtapalí ní tlán ixkasatcán

25 Huixín judíos tí circuncidarlanitántit xlacata nacalilakapascanátit Dios calacsacnítán, camaçuaniyán mililakachixcuhuincán para mäkantaxtiyátit ixley Moisés; pero para ní mäkantaxtiyátit lítamakxtakátit la ní cacircundarlatít ixlacatin Dios.

26 Porque Dios mas tlán calimacán la ixcamán amá tí ní judíos para tamäkantaxtí nac ixlatamátcán la lacasquín Dios catalatámálh cristianos.

27 Namá tí ní judíos pero tatlahuá ixtapáksit Dios nac ixlatamátcán tlán ama camałaxaniyán huixín judíos tí lactlancanátit circuncidarlanitántit y kalhiyátit xatatzokni ixtapáksit Dios, pero nítu calimacuaniyán porque ní mäkantaxtiyátit nac milatamatcán.

28 Porque Dios ní calimacán judíos tí cälakalhamán amá tí talitanú ixlitalakapasnicán judíos, ní para tí tacircundarlanit nac ixmacnicán.

29 ¡Tó! Dios calimacán judíos tí cälakalhamán amá tí xlícaná tacanajlá tú malacnuñit, y calimanú tacircundarlanit amá tí tamäxtunít nac ixnacujcán ní tlán ixtalacapastacnicán. Namá tí tatlahuá nac ixmacnicán tú

limapaksinán Dios, pero para ni talakxtapalí ixnacujcán, ni tú calímacuaní. Porque Dios mas calipaxahuá cristianos tí talakxtapalí ni tlán ixkasatcán masqui ni tamatlání xamakapitzi.

3

¹ Pero huí tí tlán quihuani: “Entonces, ¿ni tú limacuán la Dios calacsacnít judíos? O, ¿huanchi tacircuncidarlá para ni Dios camañunujnít?”

² Aquit huata clacasquín camákachakxiyáít xlacata Dios catzí huanchi calacsacnít judíos porque xlacán camacamaxquínít ixlimapaksín la natataxtuní cristianos.

³ Pero para makapitzi judíos taktzonksuá tú camañacnúnijt Dios y yaj tacanajlá, jaé ni huamputún xlacata Dios ná ama aktzonksuá mākantaxtí tú malacnúnit.

⁴ Porque Dios siempre mākantaxtí tú malacnú masqui ni catacanájlalh cristianos; la huánihl Dios rey David nac Escrituras:

Dios, para tí ixliyahuán tākskuhui huix siempre tlán maluloka tancs māstaya taxokón.

⁵ Pero huí tí tlán lacpuhuán xlacata Dios tlán masí ixtalakalhamán porque cristianos pula tatluhá talakalhín. Entonces, ¿Dios snun lanít porque tamaktayá cristianos namásí ixtalakalhamán y todavía camañokoní acxni tatzacatnán? (Masqui makapitzi chú talacpuhuán.)

⁶ ¡Tó! Dios quilhpaxtum camañokoní tí tatzacatnán, porque para ni quilhpaxtum ixcamañokónihl tí tatzacatnán, ¿niculá nacataluhá taxokón cristianos xala caquiltamacú?

⁷ Chuná lítum, para quintákskuhui más mātayaní tancs ixtalacapastaci Dios ixlacatjincán cristianos, entonces, ¿huanchi quililyahuacán ctlahuanít talakalhín?

⁸ Makapitzi tí quintasitziní tahuán aquín cmasiyáu cataláhualh cristianos tú ni tlán xlacata Dios nacamazrankenán y chuná natalakachixcuhi. Pero tí chuná taChihuínán minjiní nataxokonán tú quintaliyahuá.

Huak cristianos tatluhá talakalhín ixlacatín Dios

⁹ Chí quila huaníu, ¿puhanátit huixiní aquín tí judíos ni kalhiyáu talakalhín la takalhí namá tí ni judíos? ¡Aktzankanjítantit! Porque aquín cmasinitáu xlacata huak cristianos camañatljá ni tlán ixtalacapastacnicán y tatluhá talakalhín, la judíos y ná chuná tí ni judíos.

¹⁰ Caksántit la huan Dios nac Escrituras:

Ni huí tí tancs lama ixlacatín Dios ni para chästum cristiano.

¹¹ Ni huí tí mākachakxiyputún ixtalacapastaci Dios, ni para tí lacputzá lipahuán Dios ixlihuak ixnacú.

¹² Huak taktzonksuanít Dios, chätunu tachipanít laclíxcájnít tijia.

Ni huí tí tancs latamaputún ni siquiero chäatum.

¹³ Ipxixnicán lítamakxtaka la catalíhualh ixtacristianoscán, istzimakatcán taliakskahuinán.

Nac ixquilihnicán tanumá la xalícuánit veneno luhua,

¹⁴ huata taquilhtaxtú laclíxcájnít tachihuín y tāksanín.

¹⁵ Ixtujuncán laktzapaka talián tamakní tí casitziní;

¹⁶ ana ni tatluhántasí tú ni tlán tatluhá y la tamalaktzanké xamakapitzi.

¹⁷ Ni talakapasa laclán tijia la ixlilatamatcán,

¹⁸ ni para tajicuani Dios cacamáxokónihl ixtatzacatnicán.

19 Chí ccāhuaniyán, aquín catziyáu Dios cāmaxquijítán huixín judíos ix-tapáksit xlacata tancs nalatapayátit ní natlahuayátit talakalhín. Pero huixín ní lá pát taquilhtlaniyátit y acxtum pát cātāxokonanátit cristianos tí ní judíos xala cāquiltamacú.

20 Porque ní lá tí scarancua mākantaxtí ixley Moisés xlacata Dios nalimánú tlán cristiano tí ní lín talakalhín; chā huá namá ixlimapaksin Dios siempre quincamācatziniyán xlacata aktzankayáu y tlahuayáu talakalhín.

Jesucristo caxapaní ixtalakalhincán cristianos

21 Como Dios catzí ní lá tí scarancua mākantaxtí ixlimapaksín y chū tlán namalacatzuhuí, xlá masinít tunu tijia lā tlán calimánú cristianos lā ní catakálhílh talakalhín. Nac Escrituras Moisés y profetas tahuán lā Dios ixlacalhcáñit ama calimánú lactlán cristianos amá tí natacanajlá tú malacnú.

22 Dios mākantáxtílh tú malácnýlh y xlá calimacán lā ní catakálhílh talakalhín amá tí tacanajlá Jesucristo xokónalh ixlacatacán lā judíos y tí ní judíos tí talipahuán.

23 Porque huák cristianos takalhí talakalhín ixlacatín Dios y nítí māchchání lítanú tlán cristianos xlacata Dios nalakmáxtú ní namáxokón tú tlahuaniit.

24 Pero Dios cācxihlacakachinít cristianos y catlahuaní lítán calimánú lactlán cristianos lā ní catakálhílh talakalhín tí talipahuán Jesucristo, amá tí calacatítyah cristianos y xokonánilh Dios ixtalakalhincán.

25 Dios ixlilhcáñit Cristo naxokonán ixlakapuxokocán cristianos tí tatzacatnánit, pero huata tlán tataxtuní tí tacanajlá. Xahuá chuná Dios masí ní caktzónksualh tí tatzacátnalh antes namín Cristo, pero calikálhílh ní cāmaxokónílh ixtalakalhincán porque ixcatzí xlacata Cristo nā ixama calakmáxtú.

26 Chí jáé quilhtamacú Dios nā ní aktzonksuanít cāmaxokóní tí tatzacatnán pero tlán cātalaccaxlá cristianos y nā calimánú lā ní catakálhílh talakalhín amá tí talipahuamputún Jesús.

27 Chí quilahtuaníu, ¿tucu tlán lacatlancán talacatlani ama tataxtuní ixlacatín Dios? ¿Tucu tlán ama taxtuní para tzaksá mākantaxtí ixley Moisés? ¡Nítí! ¡Huata tlán taxtuní tí canajlá ixlihuák ixnacú tú cāmalacnuní Dios cristianos!

28 Jaé huamputún xlacata chātum cristiano huata tlán namalacatzuhuí Dios lā tlán cristiano caj xlacata lipahuán tú malacnú y ní ixlacata starancua mākantaxtínjt ixlimapaksin Dios pues ní lá tí scarancua namākantaxtí.

29 Chuná lítum, nítí tipuhuán xlacata Dios huata cālakalhamán judíos tí cālacsacnít. ¡Tó! Dios nā cālakalhamán cristianos tí ní judíos.

30 Pues huata hui chātum Dios ixlitilanca cāquiltamacú tí tlán cālakmáxtú judíos tí talactlancán tacircuncidarlanít para talipahuán Cristo, y nā chuná namá tí ní judíos tí ní tacircuncidarlanít nā tlán tataxtuní para talipahuán Cristo.

31 Pero hui tí tlán lacpuhuán xlacata aquín cmāsiyáu yaj tamaclacasquiní mākantaxtícán ixley Moisés para lipahuancán lā malacnú Dios cālakmáxtú cristianos. ¡Tó! Pues tí lipahuán Cristo mas tlán tancs mākantaxtí ixley Moisés.

4

Abraham masí la canajlacán tú malacnú Dios

1 Chí quilahtuaníu, ¿tucu quincamāsiniyán ixlatámät quilitalakapasnicán Abraham?

² Calacpuhuántit, para Dios ixtílimácalh Abraham tlān chixcú tí njcxni tláhuahl talakalhín tlān ixquinticalactlancanín pero chí nj lá lactláncalh ixlacatn Dios.

³ Porque nac Escrituras huan: "Abraham lipáhuahl tú malacnúnilh Dios y huá xlacata Dios limákxtakli namá lacatzuhuí lā tlān chixcú tí yaj cakálhílh talakalhín."

⁴ Chí ccáhuaniyán, amá tí tlahuá lactlán tascújut nac ixlatámāt, Dios ama maxquí ixtaxokón porque minjní napaxcatcatzíní pero nj xlacata macchaní nalitaxtuní tú tlahuani.

⁵ Y amá tí nj tlahuá lhuhua lactlán tascújut pero lipáhuán Cristo xokonánihl Dios ixlacata, Dios naktzonksuaní ixtatzacatn y nalimakxtaka namá lacatzuhuí porque limacán lā nj cakálhílh talakalhín.

⁶ Cäksántit lā rey David lichihiúnán ixtapaxahuán chatum chixcú tí nj tlahuani lhuahua tlān tascújut pero Dios limacán tlān cristiano lā nj cakálhílh talakalhín.

⁷ Rey David tzokli:

Catapaxáhuahl nj catalipúhuahl namá cristianos tí cámatzankénanicán ixtatzacatnicán y caxapanicán ixtalakalhíncán.

⁸ ¡Xlicana! Capaxáhuahl njtú calipúhuahl namá cristiano tí Dios nj maxokoní ixtalakalhín.

⁹ Chí ccákalasquiniyán, jaé tapaxahuán njmá maklhcátzjh rey David huata tlān talipaxahuá judíos tí tacircuncidarlanit, o nā tlān talipaxahuá amá judíos tí nj tacircuncidarlanit? Calacpuhuántit tú cama cahuaniyán: Dios limánulh Abraham tlān chixcú lā nj cakálhílh talakalhín porque canájlalh tú malacnúnilh.

¹⁰ Pero quítlahaníu, xnicu limácalh Dios tlān chixcú lā nj catláhuahl talakalhín, acxni canájlalh tú malacnúnilh, o acxni circuncidarlah? Calacpuhuántit, Dios limácalh Abraham nj lixcájnit chixcú acxni lipáhuahl tú malacnúnilh, nj acxni circuncidárlah!

¹¹ Astán acxni ixlimanunittá tlān chixcú Dios limapásilh cacircuncidárlah xlacata nalilakapascán Dios ixlakalhamanit porque nj aklhuhuátnalh lipáhuahl tú malacnúnilh Dios. Huá jaé xlacata Abraham nā min litamakxtaka ixticucán tí talipáhuán tú malacnú Dios māsqui nj tacircuncidarlanit y xlá calimanú lactlán cristianos lā nj catakálhílh talakalhín.

¹² Jaé quítaxtú judíos tí tacircuncidarlanit tlān talimanú Abraham ixticucán tí camá lacatzuquínit. Pero Abraham nā min litamakxtaka ixticucán namá cristianos tí tacanajlá tú malacnú Dios māsqui nj tacircuncidarlanit porque tamakslühueké lā xlá lipáhuahl Dios māsqui ya itcircuncidarlá.

Dios makantaxtí tú malacnú

¹³ Dios páxquihl Abraham y malacnúnilh xlacata ixlitalakapasni tí natalipáhuán Dios lā xlá lipáhuahl ixama tamaklhtjnán tú Dios ixcalaclhcaninjt natalipáxahuá ixcamán caquilhtamacú. Pero calacpuhuántit, Dios páxquihl Abraham y limákxtakli namá lacatzuhuí nj ixlacata tlān makantaxtihl ixlimapaksín sino que porque canájlalh lā malacnúnilh Dios tlān nalakmáxtu.

¹⁴ Para Dios huata ama cámazquí tú laclhcanit natalipaxahuá ixcamán amá tí talitanú lactlán cristianos porque tamakantaxtí ixley Moisés, entonces njtú limacuán lā huan lacasquín catalipáhuahl cristianos ixlihuák ixnacujcán, y xticu tlān namacchaní namaklhtjnán tú malacnúnjt Dios?

15 Jaé huamputún tí tzaksá mákantaxtí ixley Moisés xlacata nataxtuní más makstoka ixcastigo porque siempre tzacatnán. ¡Para ni ixtahui ixley Moisés nítí ixcatzílh acxni aktzanká tlahuá talakalhín!

16 Dios mālacrñúnilh Abraham ixama cámáxquí ixtapaxahuancán ixlitalakapasni tí natalipahuán y natamatlaní cacalakalhámálh Dios, y Dios tlán calakmáxtú tí tamákantaxtípútun ixley Moisés ná chuná lā tí ni tamákantaxtí para talipahuán la canájlalh Abraham tú mālacrñúnilh Dios. Chuná jaé Abraham min lítamakxtaka xapuxcu quintajtacán huak tí lipahuanáu Dios.

17 Porque nac Escrituras huan lā Dios huánih: “Aquit clímacanán ixtajtacán lhuhua cristianos.” Abraham tachihuinalh namá Dios tí tlán cámála castacuaní nín y cámála kahuaní o mālacrñú tú lacasquín mákantaxtí ixlitalaná cäquilhtamacú.

Abraham siempre tacanájlalh tú mālacrñúnilh Dios

18 Másqui Abraham ni tancs ixcatzí Dios xlicána ixama mákantaxtí tú mālacrñúnilh xlá aktum huílilh ixtapuhuán canájlalh ixtachihuín xlacata ixama lítanú ixtajtacán lhuhua cristianos. Dios ixuaninj: “Militalakapasni licuánit ama lítahuacá cäquilhtamacú.”

19 Abraham siempre canájlalh xlacata Dios ixama mákantaxtí cámála kachaní chàtum skata másqui xlá ixkalhijá aktum ciento cäta, ixtachat Sara ná chuná snun chàttá ixuanit y yaj lá ixtakalhí camán.

20 Abraham njcxni aklhuhuátnalh, más chà aktum huílilh ixtapuhuán canájlalh xlacata Dios ixama mákantaxtí tú mālacrñúnilh. Paxcatcatzínihl Dios tú mālacrñúnilh

21 porque ixcanajlanit xlacata Dios kalhí lítlihueke mákantaxtí tú mālacrñú.

22 Dios lakátílh lā Abraham canájlalh tú mālacrñúnilh y huá xlacata Dios límáktakli namá lacatzuhuí y ni cakalhínilh tajicua.

23 Para Dios makapaxáhualh Abraham lā límáktakli mālacatzuhuí lā tlán chixcú caj xlacata canájlalh,

24 ná quincalaclhçaninitán aquín tlán namá lacatzuhuiyáu lā yaj cakalhíu talakalhín para lipahuanáu amá tí mālacastacuáñilh calinín Quimpuchinacán Jesús.

25 Xlá tamacamástalh namaknicán xlacata naxokonaní Dios quintalakalhíncán njmá ixmininí naxokonanáu, y lacastacuáñalh xlacata tlán nachanáu ixlacatín Dios lā ni cakalhíu talakalhín.

5

Dios matlánih caxokónalh Cristo quilacatacán

1 Como Quimpuchinacán Jesús xokonánihl Dios quilacatacán chí yaj akatuyunáu amán xokonanáu quintalakalhíncán ixlacatín Dios y tlán ni jicuaniyáu mālacatzuhuiyáu Dios.

2 Tí lipahuanáu Cristo Dios quincalaclhamanán y quincamátzankenaniyán quintalakalhíncán porque Cristo quincalaclatitayanitán, y ni lá tí quincamáchokoyán o quincamáktzonksuaniyán tú lipahuanitáu, chà paxahuayáu porque kalhimanáu nachán amá quíltamacú acxni aquín naclatamayáu ixpulataman Dios.

3 Aquínc acxilhlacachanáu amá lipaxáu latám̄at, pero n̄a lipaxahuayáu quintakxtakajnicán juú cäquiltamacú, porque quintakxtakajnicán quincalixilán n̄i natatlajiyáu nac quilatam̄atcán.

4 Y para n̄i natatlajiyáu nac quilatam̄atcán mašíyáu xlacata aktum huilinítáu quintapuhuancán matíumiyáu quintalacapastacnicán nalakchanáu tú malacnunít Dios.

5 Huāk t̄ lipahuanáu tú malacnunít Dios n̄i ama lipuhuanáu quincakskahuiicán, porque Dios mañinít la quincalakalhamanán y quincamalakachaninitán Espíritu Santo xlacata yaj tú nalipuhuán quinacujcán.

6 Acxni cristianos ixcamalaktzankema ixtalakalhincán y n̄i ixtacatzí la natataxtuní, Cristo cäcxilhlacáchilh y n̄ilh ixlakapuxokocán namá lactzacatni cristianos.

7 Calacpuhuántit, ¿ticu ixlijtamáktakli naní ixlakapuxoko chātum tl̄an cristiano? M̄asqui máx huí tí ixlijtamáktakli camakn̄ica ixlakapuxoko chātum tí xlicana tl̄an catzí.

8 Pero Dios quincamásiyán la calakalhamán cristianos porque límáktakli canilh ixkahuasa Jesucristo xlacata naquincalakm̄axtuyán aquínc lactzacatni cristianos.

9 Para Cristo l̄ijtamáktakli mañtájalh ixkalhni xlacata naxokonaní Dios quintalakalhincán, chí yaj lá liakatuyunáu Cristo ama quincakxtakmakanán xlacata Dios naquincamoxokeyán quintalakalhincán.

10 Aquínc ixlimakasitzinjítáu Dios quintalakalhincán, ixlacásquín naxokonanáu, pero matlánihl caxokonánihl Cristo quilaçatacán. Para Cristo quincamátlánin ixlacatín Dios acxni n̄ilh, chí xastacnán, m̄as kalhí l̄itlihueke naquincalakm̄axtuyán.

11 Xahuá n̄i huata tl̄an yaj akatuyunáu n̄i amán xokonanáu quintalakalhincán sino que tl̄an paxahuayáu porque Cristo quincalacatitayayán xlacata Dios naquincalakalhamanán la ixtacamán tí n̄i jicuaniyáu malacatzuhuiyáu.

Caj xlacata Adán cristianos talaktzanká y Jesús calakm̄axtú

12 Adán xlahuán chixcú tí latám̄alh cäquiltamacú aktzánkalh y tláhuall talakalhín, huá xlacata línlíh y amá cristianos tí talakáhuall astán yaj lá talacatzálalh n̄i tatlahuá talakalhín y n̄a tzúculh tanitílhá.

13 Láta amá quilitamacú huák cristianos tatzacátnalh tatláhuall talakalhín, pero como Dios n̄i ixmañtanít xatatzokni ixlimapaksín n̄i lá tí ixuun para tl̄an o n̄i tl̄an tú tláhuall chātum cristiano.

14 Ixtalakalhincán namá cristianos n̄i quitaxtú la xla Adán tí kaxmatmákalh tú limapáksih Dios; xlacán tatzacátnalh porque tamakslihuékelh Adán, y n̄i lá tí taxtúnihl naní y naxokonán láta tilatám̄alh Adán hasta acxni Moisés maklhtínhl ixlimapaksín Dios. Tú tláhuall Adán tl̄an l̄ilacahuayanancán xlacata ixtamaclacasquín namín tí nacalakm̄axtú cristianos.

15 Ixtatzacatni chātum chixcú n̄i lá tamalacastucáu tú quincamáxquín Dios astán. Porque para ixtatzacatni Adán tl̄an cämalaktzánkhelh huák cristianos y tánílh, Dios m̄as calipúhuall calakm̄axtú cristianos tí tatzacatnanit y quincamásiyán la quincalakalhamanán porque matlaninit caxokonánihl quintalakalhincán chātum chixcú, Jesucristo, xlacata lhuhua natataxtuní.

16 Ixtalakalhamán Dios ní lá tí mācchəní porque ixtalakalhín chātum chixcú cāmālaktzánkēlhuāk cristianos pero xlá mātlānī līmacán tlān cristiano māsqui tlahuani tlahua talakalhín amá tí cānajlá tú mālacnú.

17 Para ixtatzacatnī chātum chixcú tamakslihuékelhuāk cristianos y tānílh, chí nā tlān tataxtuní huāk cristianos para talipahuán chātum chixcú Jesucristo, pues Dios cālakalhamán cristianos y mātlānī chuná cālimacán lactlán cristianos la ní catakálhīl talakalhín.

18 Huāk tí tamakslihuékelhuāk ixtalakalhín Adán ixmininí nataxokonón ixtalakalhīncán, pero nā chuná Jesucristo macamástalhuāk ixlistacni xlacata nacalakmāxtú cristianos yaj nataxokonón ixtalakalhīncán.

19 Jaé quītuxtú caj xlacata kaxmatmákalhuāk chātum chixcú tú līmapáksilh Dios huāk tí talakáhuahl aqtán yaj lá talimákxtakli ní tlahuá talakalhín. Chí nā chuná caj xlacata chātum chixcú kaxmátnihl tú līmapáksilh Dios huāk cristianos tlān tatalacatlán ixlacatnī Dios lā ní catakálhīl talakalhín.

20 Acxni Dios mástalhuāk ixlīmapaksín cristianos tacátzilh lā lhuāhua tatzacatnī ixtatlahuani y masqui talimahuácalhuāk talahuá talakalhín Dios siempre calakalhámálh cācxilhacáchilh lā nacalakmāxtú.

21 Ixtalakalhīncán cristianos cāmālaktzánkēlhuāk y tānílh, pero chí nā chuná Dios como cālakalhamán cristianos tlān cālakmāxtú para talipahuán Quimpuchinacán Jesucristo xlacata nacāmāxqui līpaxáu ixlatamatcán nac akapún.

6

Tí līpahuán Cristo lakxtapali ixlatámāt

1 Entonces, chí, ¿niculá quīlīlatamatcán aquín tí līpahuán Jesús? ¿Tlān tlahuayáu mās talakalhín porque catziyáu Dios quincalakalhamanán y naquincamātzankēnaniyán?

2 ¡Tó! Aktzankanit tí chuná jaé lacpuhuán, porque ¿niculá natlahuayáu mās talakalhín para Dios quincalakmāxtún amá ní tlān tijia nīma ixquincamāchipinítán quintalakalhīncán?

3 Calacpuhuántit, acxni quincākmunucán mālacačtuquíu sāsti latámāt con Cristo. Nā chuná lā Cristo nīlh xlacata naxokonón ixlīhuāk quintalakalhīncán,

4 aquín acxni takmunúu līmalacastucáu makniyáu ní tlān quinkasatcán xlacata tlān namalacatuquiyáu līpaxáu quīlīlatamatcán nā chuná lā Cristo malacatuquiyáu sāsti līpaxáu ixlatámāt acxni Dios mālacačtuquíu calinín.

5 Para Cristo quincalimānyán lā catenjú nac culus lā xlá nīlh, nā quincalimānyán lacastacuanáu lā xlá lacastacuanálh calinín.

6 Namá līxcájnīt quinkasatcán nīma quincamātlahuiyán talakalhín, Cristo lactlāhuahl nac culus acxni nīlh xlacata yaj naquincamakatlajayán quincamātlahuiyán talakalhín. Aquín tí līpahuán Jesús yaj lá līscujáu amá tí ixquincamātlahuiyán talakalhín lā chātum ixtasacua.

7 Amá tí taxtunít ixmacán tí ixmatlahui talakalhín yaj lá makatlajapará,

8 y para aquín cānajlayáu xlacata Cristo lactlāhuahl ní tlān quinkasatcán tí ixquincamātlahuiyán talakalhín acxni nīlh nac culus, nā tlān cānajlayáu xlacata līpaxáu amán talatamayáu ipxāxtún.

9 Porque catziyáu xlacata Cristo nīlh y lacastacuanálh calinín y yacxni amá nīpará. ¡Ixpučhina calinín yaj kalhí lītlihueke namaknipará!

10 Porque Cristo lítamákxtakli nílh xlacata caj maktum nalactlahuá ixltihueke namá tí cámálatzanké cámátlahuí talákalhín cristianos y Dios malacastacuánlh xlacata xastacnán natámapaksinán.

11 Ná chuná huixín tí lipahuanátit Jesús camásítit xlicána lactlahuanítántit ní tlán minkasatcán tí ixcamátlahuíyán talákalhín y calatapátit la lacsasti cristianos tí tamacuaní Dios ná chuná la Quimpuchinacán Jesús.

Dios cámaktayá cristianos yaj cataláhuahal talákalhín

12 Huixín tí lipahuanátit Jesús yaj calimakxtáktit límahuacayátit lítlahuayátit talákalhín mimacnicán, ní calacputzátit máxquiyátit tú ní makatzanká.

13 Ní calimanútit mimacnicán la tú tlán lítlahuacán talákalhín. ¡Tó! Huixín camáxquítit Dios mimacnicán xlacata namaclacasquín nalítlahuá tú tlán. Calitanútit la cristianos tí ixtanínt pero talacastacuánlh tamálatcatzuquí sastí latamat.

14 Huixín tí lipahuanátit Jesús yaj cámakálhayán para cámátlahuíyán talákalhín lìxcájnit minkasatcán porque yaj lacputzayátit mákantaxtiyátit ixley Moisés xlacata micstucán nataxtuniyátit pues catziyátit Dios calakalhamanán y huilinítántit milatamátcán nac ixmacán xlacata huá nacámátagayán.

15 Pero huí tí tlán lacpuhuan: “Como ixley Moisés ní lá tí mákantaxtí xlacata nataxtuní, chí tlán tlahuayáu talákalhín porque Dios quincalakalhamanán y naquincámátzankenaniyán.”

16 ¡Tó! Aktzankanjít tí jaé chuná lacpuhuán, porque chàtunu cristianos tlán talacsaca tí tamacuaniputún, y amá tí namacuaní ama kaxmatní tú nalímapaksi catláhuahal. Tí kaxmatní amá tí quincámátlahuíyán talákalhín ama laktzanká, y tí kaxmatní tú límapaksi Dios lípaxáu ama latamá.

17 Aquit cpaxcatcatziní Dios porque antes nalipahuanátit Jesús huixín ix-tahuacanítántit ixmacán tí matlahuijnán talákalhín, pero chí mákantaxtiyátit ixlihuák minacujcán tú calímapaksiyán amá tí calakmáxtunítán.

18 Para calakmáxtucanítántit ixmacán tí ixçákalhiyán la tachín ixcamátlahuíyán talákalhín, chí tlán liscujátit amá tí cámaktayayán tancs natlapayátit.

19 Aquit ccälitachihuijnán chàtum tachín tí máscujucán xlacata namákachakxiyátit tú ccáhuaniputunán. Para xapulh huixín maclacasquíntit mimacnicán nalitzacanátit y nalítlahuayátit tú ní tlán, chí ná chuná, camaclacasquíntit mimacnicán lítlahuayátit tú tlán y tancs latapayátit ixlacatín Dios.

20 Acxni huixín ixyanántit ixmacán tí ixcamátlahuíyán talákalhín ní ixlipuhuanátit tancs natlapayátit.

21 Pero, ¿tucu calímacuanin namá tú ní tlán ixtlahuayátit? Chí hasta maxananátit porque catziyátit xlacata çata tziná ixlaktzankanjítántit y yaj ixtitaxtunitit.

22 Pero chí taxtuninitátit ixmacán tí ixçákalhiyán la tachín ixcamátlahuíyán talákalhín y huilanátit nac ixmacán Dios. Jaé snuñ camaucuaninitán porque como como yaj cámákatuyiyán mintalákalhincán chí tlán liscujátit Dios ixlihuák minacujcán xlacata nacámaxquiyán mimputahuihlhcán nac akapún.

23 Namá lìxcájnit quinkasatcán tí quincamàtlahuìyán talàkalhín huata quincamàlaktzankeyyán, pero ixtalakalhamán Dios quincamàlacnuñiyán lipaxáu latámàt nac akapún para lipahuanáu Quimpuchinacán Jesucristo.

7

1 Quilìtacamán judíos tí lakapasátit ixley Moisés, huixín catziyátit xlacata tú lìmapaksinán ixley Moisés mininí namákantaxtí chàtum cristiano tí lama, pero tí ninjítá yaj lakchán tú lìmapaksinán.

2 Camán càtamàlacastucniyán aktum putáhuìlh: Ixley Moisés huan xlacata chàtum puscat tí makaxtoka mininí nakaxmatní ixtakolú mientras lama, pero para ní ixtakolú,

3 libre tamakxtaka y tlàn tamakaxtoka para xlá lacasquín. Para jaé puscat ixtáalh tunu chixcú lata lama ixtakolú, tlahuá tatzacatnì, pero como taán tunu chixcú acxni ninjítá ixtakolú ní lá tí lihuán tláhuahl tatzacatnì.

4 Ná chuná litacamán tí lipahuanátit Jesús, huixín yaj liakatuyunátit pat laktzankayátit para ní makantaxtiyátit ixley Moisés porque chí kalhiyátit tunu Mimpuchinacán Jesucristo tí xokónalh milacatacán y lacastacuánalh calinín xlacata nalakxtapalí milatamàtcán y tlàn namacuaniyátit Dios.

5 Xapulh acxni ixyanaucú nac ixmacán amá tí ixquincamàtlahuìyán talàkalhín, ixuí ixlìmapaksín Dios la nalatamayá pero siempre kaxmatmakanáu y huata ixamán laktzankayáu.

6 Ixley Moisés ixquincalikalhiyán lą tachín, pero aquín yaj liakatuyunáu ní amán taxtuniyáu para ní makantaxtiyáu porque chí quincamaktayayán Espíritu Santo namacuaniyáu Dios ixlihuák quinacujcán.

7 Pero huí tí tlàn lacpuhuán: “Entonces, ¿Dios mástalh ixlìmapaksín Moisés xlacata nalìtlahuayáu talàkalhín?” ¡Tó! Ní chuná quitaxtú, pero ixley Moisés quincamàcxcatziniyán acxni aktzankayáu tlahuayáu talàkalhín. Porque, en xacticátzih xlacata Dios lihuán cactarásakli tunu cristiano para ixley Moisés ní ixuá: “Ní catarásakli mintacristiano”?

8 Huá jaé xlacata namá lìxcájnit quinkásat tí quimàtlahuí talàkalhín tzúculh quimàlaczpuhaní cactláhuahl tú clacasquín; pero acxni cíjalhtahuákalh ixley Moisés ccátzih xlacata lihuua tú xactluhuama lihuán Dios y xackalhí talàkalhín.

9 Chàlh quilhtamacú nac quilitamàt ní xaccatzí para xaclaktzankama ixlacata ní xacmàkantaxtí ixley Moisés, y acxni ctzáksalh clatamá lą lacasquín Dios lìxcájnit quinkásat tí ixquimàtlahuí talàkalhín ní quilimákxtakli, jìxlacasquín cactakókelh!

10 Jaé quitaxtú ixley Moisés níma ixmàstanít Dios naclìlakmàxtú quilistaci nítú quilimacuánih porque huata quimàcxcatzínlh lą xacama xokónan.

11 Namá lìxcájnit quinkásat tí quimàtlahuí talàkalhín ní quilimákxtakli cacmàkantaxtíh ixley Moisés porque ccatzí tlàn quimàktalajá y mäs quiak-tlakahuácalh nactzacatnì xlacata naclaktzanká.

12 Pero jaé ní huamputún xlacata ixley Moisés ní tlàn. ¡Tó! Ixlìmapaksín Dios tancs huan tú quilìtlahuatcán, mäçchaní talacapastacni y huán lą quililitamàtcán.

13 Entonces para tlàn ixlìmapaksin Dios, ¿huanchi aquit quimàlaktzánkelh nacxokonán? ¡Tó! Aquit quimàlaktzánkelh namá lìxcájnit quinkásat níma ck-ahí nac quintalacapastacni porque huá quimàlaczpuhanílh cacakapúlalh

laclán ixlimapaksín Dios, y chuná clacahuánalh xlacata ixlimapaksín Dios mālacakapú tí tzacatnán.

Mas ní tuhua tlahuacán talakalhín que tlahuacán tú tlán

14 Ixlimapaksín Dios quincahuaniyán la tancs quilitamatcán pero lixcájnit quinkásat quimakatlajá quimatlahuí talakalhín.

15 Aquit ní cmákachakxí tú clanima porque ctlahuaputún tú tlán, pero ní lá cmákantaxtí, y tú cxcajní ní xactláhualh huá mās ní tuhua cmákantaxtí.

16 Para aquit ccatzí ctlahuama tú ní tlán porque lihuán Dios jaé huamputún xlacata ixley Moisés minjiní mākantaxtícán la lacasquín Dios.

17 Pero acxni ctzacatnán minachá la tí caquiaktlakahuácalh y huá namá lixcájnit quinkásat níma ckalhí nac quintalacapastacni quimatlahuí talakalhín.

18 Aquit ccatzí xlacata lixcájnit quinkásat níma ckalhí nac quintalacapastacni la tala ctilakáhualh ní lá quimakxtaka porque ctzaksá ctlahuá tú tlán pero ní lá cmákantaxtí,

19 y tú ní tlán clacpuhuán ní xactláhualh huá tlán cmákantaxtí.

20 Entonces para ctlahuá tú ní ctlahuaputún quitaxtú la yaj aquit cactzacatnál, tí quimatzacatní huá amá lixcájnit quinkásat níma tanuma nac quintalacapastacni.

21 Chuná jaé clama, acxni ctlahuaputún tú tlán siempre minachá la tí quimachókolh y ctlahuá tú ní tlán.

22 Aquit xlihuák quinacú clacasquín xacmákantáxtih huák ixlimapaksín Dios

23 pero namá lixcájnit quinkásat níma ckalhí nac quintalacapastacni ní quimakxtaka. ¡Siempre quimakatlajá quimatlahuí talakalhín, quiliikalhí la ixtachín!

24 ¡Koxitá aquit, claktzankanit! Porque ¿ticu ama máxtú namá lixcájnit quinkásat níma tanuma nac quimacni y quimatlahuí talakalhín xlacata naclatzanká?

25 Pero aquit yaj tú cliakatuyún, huata cpaxcatcatzín Dios ixtalakalhamán porque Cristo quimatayaní. Chí cmákachakxí xlacata laclán quintalacapastacni kaxmatputún tú limapaksinán Dios pero lixcájnit quinkásat lacputzá quimatlahuí talakalhín xlacata naquilikalhí la ixtachín.

8

Espíritu Santo cámactayá ní natatzanká tí talipahuán Jesús

1 Amá tí talipahuán Jesús yaj taliakatuyún ama taxokonán ixtalakalhincán porque Ixespíritu Dios cäkskalhlín tancs natalatamá.

2 Aquit chí tlán tancs clatamá porque quimaktayá Ixespíritu Dios níma cámáxquí huák tí liphahuá Cristo. Xlá quilakmáxtunít ixmacán namá lixcájnit quinkásat tí quiaktlakahuacá nactzacatnán xlacata naclatzanká.

3 Dios mástalh ixlimapaksín xlacata chuná nataxtuniyáu, pero como ní lá tí mākantaxtí huák ixlimapaksín porque lixcájnit quinkasatcán quincaktlakahuacayán natzacatnanáu, Dios quincacxilhacachín la naquinçalilakmáxtuyán tunu tijia, mālakáchalh Ixkahuasa xlacata namaklhcatzí huanchí cámakatlajá cristianos tatlahuá talakalhín. Chuná jaé Dios limácalh Cristo la catláhualh talakalhín xlacata tlán namáxokoní quintalakalhincán níma tlahuaniytáu.

4 Para Dios matlánih Cristo catánulh quilaquuxokocán, chí tlán mākantaxtijáu ixlimapaksín Dios porque Cristo lactláhuah ixlijtlihueke ní tlán quinkasatcán y quincamaxquinitán Espíritu Santo xlacata tancs natalamatayáu.

5 Amá tí ní talipahuanijt Cristo ní talakmakanjt ní tlán ixxasatcán njma camatlahuí talakalhín, huata talacputzá lą natapaxahuá cäquilhtamacú; pero tí talipahuán Cristo talacputzá cacamaktáyalh Espíritu Santo tancs natalamatá ixlacatiñ Dios.

6 Namá tí talipuhuán huata tatlahuá tú lakatí ixmacnicán ama talaktzanká, pero tí talipuhuán lą talimakapaxahuá Dios ixlatamatcán lipaxáu y calitlán ama talatamá.

7 Namá lıxcájnít quinkasatcán lacasquín cataralacataquíu Dios xlacata ní nataxtuniyáu huá ní quincalimakxtakán catlahuá tú lımapaksinán Dios, y masqui tzaksayáu siempre huí tú lımakatzankayáu.

8 Koxitanín namá tí talimakxtaka cacamakatlájalh camatlahuí talakalhín ní tlán ixxasatcán, nicxni ama talimakapaxahuá Dios ixlatamatcán.

9 Huixín tí lıpahuanátit Jesús ní tlán minkasatcán yaj calikalhiyán lą ixtachín porque Espíritu Santo cäkskalhlinán. Para ixlihuák minacujcán lıpahuanítantít Jesús calakminítán Ixespíritu Dios, pero amá cristianos tí ní calakminít Ixespíritu Dios ní lá talitanú ixkuhauasa Dios.

10 Masqui Cristo lama nac minacujcán ná pat niyátit lą catihua cristiano porque lata tilakahuá quincapasán talakalhín; pero ní cäkatuyúntit porque milistacnicán ama latamá canicxnihuá nac ixpaxtún Dios pues xlá calimanuyítán lą lactlán cristianos xlacata tlán namalacatzuhuiyátit lą ixcamán.

11 Para xlícaná lama Ixespíritu Dios nac minacujcán njú calipuhuántit porque para Dios tlán mälastacuánih Cristo nac calinín ná tlán nacamalastacuaniyán huixín nac calinín porque Espíritu Santo ní ama cäkxtakmakanán.

Dios calimacán ixcamán tí talipahuán Jesús

12 Lıtacamán, aquín tí lıpahuanáu Jesús yaj lá lımakxtakáu naquincamakatlajayán quincamatlahuíyán talakalhín namá lıxcájnít quinkasatcán.

13 Porque tí huata mākantaxtí tú lımapaksí lıxcájnít ixxasat ama laktzanká. Pero tí lımakxtaka ixlijtlihueke Espíritu Santo calactláhuah ní tlán ixxasat lipaxáu ama latamá.

14 Pues huák tí calákmilh Espíritu Santo nacatalatamá acxni talipáhuah Jesús, Dios calimacán lą ixcamán.

15 Huixín yaj akatuyunátit jicuanátit pat litanuparayátit ixtachín namá tí camatlahuíyán talakalhín porque Espíritu Santo camatancsaniyán mintalacapastacnicán Dios calimanuyítán ixcamán y camaxquiyán licamama lipaxáu nahuaniyátit Dios: “Tata, huix xlícaná Quinticucán tí quincapaxquiyán.”

16 Huata Espíritu Santo tlán quincamacxcatziniyán y quincamalulokniyán acxni Dios quincalimanuyán xlícaná aquín ixcamán.

17 Y para Dios quincalimanuyán ixcamán xlá ama quincamaxquiyán tú malacnuyit ama camaxquí natalipaxahuá ixcamán lą paxahuamajá Cristo. Para aquín akxtakajnanáu lą akxtakajnalh Cristo njú caliakatuyúu porque ná amán paxahuayáu lą xlá paxahuama nac akapún.

Espíritu Santo quincamaktayayán namaksquináu Dios tú quincamininiyán

18 Huixín ní catalancanítit acxni Dios límakxtaka cákxtakajnántit porque mintaqxtakajnicán la nítú pát aktzonksuayátit acxni Dios nacámaxquiyán mintapaxahuancán nimá calíkalhímán nac akapún.

19 Láta tú tahuilana tastacnán y ní tastacnán ixlítilanca caquiltamacú talílakaputzá cristianos, y takalhímána amá quilhtamacú acxni natäcxila la Dios nacámaxquí ixtapaxahuancán ixcamán.

20 Lactzú y laclanca tú tlahuani Dios caquiltamacú tamákantaxtí la calímacaminit Dios y mäsqui ní takalhí talacapästacni talacputzá la ní natäktzanká.

21 xlacata Dios nacäcxilhlacachán y nacámakeñuní tú ní tlán takalhí. Talacasquín nalakó ixtalakaputzitcán pues xlacán ná ama tapaxahuá acxni Dios nacámalacastacuamá ixcamán nac calinín.

22 Milicatzitcán xlacata quitzistancán, quihiui, stacu y láta tú anán ixlítilanca caquiltamacú tákxtakajnamána la aquín, pero tatalá ixtakxtakajnicán la chatum puscát talá ixtakxtakajni acxni ama lakahuán itskata porque catzí ama paxahuá astán.

23 Pero ní huata tú huí ixlítilanca caquiltamacú tákxtakajnamána, aquín na chuná akxtakajnamána; pero Dios quincamálakachaninitán Espíritu Santo xlacata naquincamapuliniyán actzú quintapaxahuancán nimá amán maklhtinánáu astán. Huák aquín lípuhuánáu nachán amá quilhtamacú acxni nalakxtapaljicán jaé líxcájnít quimacnicán pues Dios chú camalacnuninit tí xlíçana calimanú ixcamán.

24 Aquín tí taxtuniputunáu canajlayáu tú malacnú Dios xlacata ama quincamaxquiyán lípaxáu latámát alacatunu. Pero amá tí maklhtinánittá tú ixmalacnunicanít yaj tamaclacasquín nacxilhlacachán namáxquicán tú ixmalacnunicanít. Chuná lítum tí acxilhnittá tú ama máxquicán yaj maclacasquín nalípuhuán tú ama maklhtinán.

25 Pero como aquín ya lakchanáu amá lípaxáu latámát aktum huiliyáu quintapuhuancán tlayáu quintakxtakajnicán porque acxilhlacachanáu tunu lípaxáu latámát.

26 Chuná lítum Espíritu Santo quincamácamaján natálayáu quintakxtakajnicán chalí chalí porque aquín ní catziyáu la namaksquináu Dios tú quincamininiyán. Pero Espíritu Santo quincalíkalhpaniyán hasta quincalaktasayán ixlacatín Dios,

27 y como Dios lakapasa ixnacujcán huák cristianos makachakxí tú mak-squima Espíritu Santo quilacatacán pues xlá maksquín Dios tú laclhcanit quincamininiyán aquín tí lípahuanáu Jesús.

Ní lá tí quincamaklhtiyán ixtalakalhamán Dios

28 Milicatzitcán xlacata Dios laclhcanit tí lacasquín natalipahuán y natapaxcatcatziní tú tlahuá ixlacatacán, y para małlaniyáu láta tú akspulayáu chalí chalí tzankaxni nacatziyáu xlacata huák quincamacuanín tú quincalíçxilhcán.

29 Dios láta titláhuahlcáquiltamacú calácsaclí tí natalipahuán y calaclhcanit natatzksá tamakslühueké ixlatámát Ixkuahuasa xlacata namín lítmakxtaka la xapuxcu ixcamán.

30 Amá cristianos tí Dios makán ixcalacsacnit calaclhcánih natalipahuán, y namá tí calaclhcánih natalipahuán calimákxtakli natamalacatzuhuí la

ní catakálhílh talakalhín, y tí Dios límacán la ní catakálhílh talakalhín ama máxqui ixtapaxahuán níma mälacnunít.

31 Huá ccaglihuaniyán, ¿huanchi natatlajiyáu? Para Dios quincalacsacnítán xlacata naquincäkskalhlinán, ¿ticu tlán naquincamakäklhayán?

32 Para Dios ní lakcátzalh Ixkahuasa y macamástalh namaknicán xlacata naxokonán quilacatacán, ¿nicu lípuhuanátit ní naquincamäxquiyán lata tú máxquih Ixkahuasa, aquín tí lípahuanáu Jesú?

33 Chí calacpuhuántit, ¿ticu tlán caliyahuá talakalhín namá tí Dios calacsacnít para pihuá Dios calímacanít lactlán cristianos la ní catakálhílh talakalhín? ¡Ní lá tí caliyahuá talakalhín!

34 Chuná litum, ¿ticu naquincamalacapuyán aquín tí lípahuanáu Jesú? Si pihuá Jesú nílh y lacastacuánalh quilacatacán, hasta alh nac akapún xlacata natahuilá ixpaxtún Dios y tlán naquincalacatitayayán acxni tú maclacasquináu.

35 Huá ccaglihuaniyán: ¿Ticu tlán naquincamachokoyán yaj nalipahuanáu Cristo? ¿A poco amán lakanakanáu ixtalakalhamán Cristo para akxtakajnanáu, para paxtokáu tú ní tlán, o para ní quincaxilhpucuncaán, o para ní kalhiyáu tú huayáu, o para nítú quilhakætcán, o quincamakäklhacanán, o quincamaknìputuncanán? ¡Tó! Jaé ní huamputún Dios yaj quincalakalhamanán.

36 Porque nac Escrituras huan:

Caj milacata xanímata quilhtamacú tlán cmakatzankayáu quilistacnicán, pues quincatlahuacanán la borregos acxni calincán ixcapumaknícán.

37 Pero masqui lhuhua tú ixpaxtokui siempre tayanimanáu nahuán porque amá tí nílh y lacastacuánalh quilacatacán siempre naquincalakmäxtuyán.

38 Aquit tancs ccenajlá xlacata ní lá tí quincamachokoyán, o quincamaklhiyán ixtalakalhamán Dios, ní para ixpuchina calinín, ní para quilistacnicán, ní para ángeles, ní para ixlijilhuekecán o ixlijilancacán tú tahuilana nac akapún, ní para tú paxtokáu chí, ní para tú amán paxtokáu astán,

39 ní para tú huí tälhmán, ní para tú huí tutzú, ní para tú laclanca o lactzú tú catlahuanit Dios ixlijilanca caquilhtamacú. Ní lá tí quincamaklhiyán ixtapaxquiñ Dios níma quincamäsininjítan Quimpuchinacan Jesucristo.

9

Pablo lakaputzá porque ní huak judíos tacanajlá

1 Aquit tancs cchihuinama porque clipahuán Cristo, ní cakskahuinama, y Espíritu Santo mäluloka xlacata xlicana tú ccähuaniyán.

2 Aquit snun clakaputzá y quinacú snun lípuhuan tú paxtokátit;

3 hasta xacmatlánijlh caclaktzánkálh calinín para chuná tlán ixtaxtunítit huixín quilítacamán judíos xalac Israel.

4 Dios calimánuítán ixcamán tí natalakachixcuhuí, y lata makásá cakskalhinitán nítú nacatzankaniyán xlacata nacatziyátit la calakalhamanán; camäxquiñ ixlimäpaksín la lacasquiñ nalatapayátit chalí chalí, la nalakachixcuhuiyátit nac puśiculan y lhuhua tú mäs cämalacnunín ama cämäxquiyán.

5 Huixín cämalacatuquiniytán xalakmakán quilitalakapasnicán tí catziyáu talipahuanit Dios, y Jesú lakáhuah nac quimpulatamancán, ixnatićún judíos

ixtahuanít; pero xlá, tlān lītanú Dios tí tlahuani t̄ata tú anán y mininí nalakachixcuhuicán canjcxnihuá.

Dios calacsaca cristianos antes natalakahuán

6 Dios mākantaxtínit huak lata tú cāmalacnúnih Israelitas, pero ni huak talitanú ixcaman Dios, porque Dios cālimacán ixcamán tí cālacsacnít huata tí tacanajlá.

7 Chuna lītum, Dios ni cālimacán xlīcana ixcamán huak ixlitalakapasni Abraham pues Dios huánih: “Huata ixlitalakapasni Isaac cama cālimanú quincamán.” Y Abraham ixkalhí chātum ixkahuasa.

8 Chuná jaé tlān līlacahuananáu xlacata Dios ni cālimanú ixcamán huak ixlitalakapasnicán ixlakkahuasán Abraham. ¡Dios cālimanú ixcamán amá tí tacanajlá tú mālacrénih Abraham!

9 Porque Dios mālacrénih Abraham: “Acxni nachán quilhtamacú mintachat Sara ama mālakahuaní chātum minkahuasa tí cama lakalhamán.”

10 Chí cama cāmalacapastacayán tunu latámāt xlacata nalilacahuananáti la Dios cālacsaca tí ama cālimanú ixcamán. Isaac chātum ixkahuasa Abraham tātamakátokli Rebeca,

11 y antes nacatzí ixama talakahuán līlistu itskatán, lata ni para ixtacatzí tú tlān o tú ni tlān, Dios ixlaclhānittá lā ixlacasquín natalatamá amá lakkahuasán.

12 Huá līhuánih Rebeca: “Xapuxcu minkahuasa ama līscuja ixtajó.”

13 Aquit ni chūta cchihuínama pues nac Escrituras huan: “Mās clakalhámalih Jacob xatajó, y ni cpáxquih Esaú xapuxcu.”

14 Entonces, ¿Dios snūn lanít porque ni acxtum cālakalhamán ixcamán? ¡Tó! Dios ni aktzankanit.

15 Porque cāksántit lā huánih Moisés maktum: “Aquit clakalhamán tí clacasquín, y cpáxqui tí cpáxqui putún.”

16 Calacpuhuántit, Dios lakalhamán tí xlá lacasquín y para tú maxqui chātum cristiano, ni xlacata tlān o ni tlān catzí, o porque nācchānī tlahuani tú limakapaxahuanít.

17 ¡Tó! Pues nac Escrituras huan lā Dios huánih amá rey xalac Egipio: “Aquit climaxtaknit rey nahuana xlacata nacmāsiniyán quilitlihueke nītī macchānī, y chuná tlān naquilakapascán y naquili pāhuancán canihua pulatamān.”

18 Jaé tú quitáxtulh tlān līlacahuananáu xlacata Dios lakalhamán tí xlá lacasquín y nā tlān tlahuá snūn calalh chātum cristiano para chū lacasquín.

Ni lá tí lakxtapalí tú laclhānít Dios

19 Pero huí tí tlān lacpuhuán: “Para Dios huak laclhānít tú amán tlahuayáu, chūanchi sītzí acxni ni takaxmata cristianos tú līmapaksinān? Porque, chūcu tlān kaxmatmakán tú laclhānít Dios?”

20 ¡Koxitá namá chixcú tí chuná jaé lacpuhuán! Porque, chūcu mākachakxi huak ixtalacapastaci Dios xlacata nalihuaní tú tlahuani? Calacpuhuántit, chā a poco aktum tlámanc tlān huani ixpuchiná: “Huānchi actzú quintlahua, o huānchi lanca quintlahua?”

21 Huixín catziyátit xlacata chātum lhtamaná tlān maclacasquín ixlilhtamat lā lacasquín; tlān tlahuá aktum lān tlámanc nīmā napukotnán, y nā tlān tlahuá aktum lakpaxka nīmā nacapumākotí ipaxni.

²² Chuná jaé tlān lilacahuapanáu la Dios cālikalhí ní sok cāmāxokoní namá tí tatzacatnán, pero Dios ná tlān māsi ixlītlihueke lāta sítzí acxni lacasquín.

²³ Aquín tí quincalacsacnítán māsiyáu ixlīlanca Dios porque malulokáu la cālakalhamán amá tí cālaclhcānilh natalipāhuán lāta titláhualh cāquillhtamacú,

²⁴ la judíos y ná chuná tí ní judíos.

²⁵ Porque nac Escrituras profeta Oseas tzokli tú huánih Dios:
Lhuhua tí ní ixtalitánú quincamán ná cācalacsacnít xlacata naccālimanú quincamán,
y amá tí ní ixtamaklhcatzinít quintapaxquín ná ama tacatzí la cālakalhamán.

²⁶ Xāhuá ana ní aquit xaccāhuaninít amá tí ní judíos: "Huixín ní quincamán", ixama chān quilhtamacú acxni pianá aquit xastacnán Dios cama cālimanú quincamán.

²⁷ Chí cāksántit la huá profeta Isaías acxni cālichihuín alh judíos: "Māsqui lhuhua millones ixtalitánlyh ixlītalakapasnican judíos ní huāk ama tataxtuní;

²⁸ porque Dios ama mākantaxtí tú mālacnūnít natlahuá cāquillhtamacú, y acxni nacatatlahuá taxokón ní para ama tacatzí la chālit ama tataxtuní."

²⁹ Alacatunu Isaías tzokli: "Para Dios ní ixquinticālakalhamán y ní ixticālacsacli tí naquinçāmālhuhuiyán, aquín ixtilaktzankáu la cālacláhualh amá lactzacatnī cristianos xalac Sodoma y Gomorra."

Judíos tlān tataxtuní para talipāhuán Jesús

³⁰ Pero calacpuhuántit, ¿tucu quincamāsiniyán jaé takalchihuín? Pues quincamāsiniyán xlacata namá tí ní judíos tí nicxni talacpútzalh la tlān natamālacatzuhuí Dios, chí tlān tamālacatzuhuí para talipāhuán tú mālacnú Dios la xlā cālimanú la ní catakálhīlh talākálhín.

³¹ Pero namá judíos tí tatzaksanít tamākantaxtí ixley Moisés xlacata natataxtuní ní lá tataxtuninít porque ní lá huāk tamākantaxtinít tú limāpaksinán Dios.

³² Xlacán tatzaksá tatlahuá tú tlān xlacata natataxtuní pero ní tamatlaní tacanajlā xlacata Dios tlān cālimanú la ní catakálhīlh talākálhín para talipāhuán ixlijhuāk ixnacuycán tú mālacnú. Xlacán tākapulá amá tí Dios

³³ chuné līchihuín alh:

Cama cāmalakachaní tí nacalakmaxtú, pero lhuhua ama taliakchakxa jaé chīhuix y lhuhua ama cāmālhtujú.

Pero amá tí nalipāhuán ama paxahuá ní ama līlakaputzá huanchi lipáhualh.

10

¹ Litacamán tí ccalakalhamanán, quinacú snun lipuhuán y cālikalhtahuaká ixlacatín Dios huāk quintapakánat judíos cataxtúnih.

² Aquít ccatzí xlacata judíos scarancua tatzaksá tamākantaxtí tú limāpaksinán Dios pero ní tancs tamākachakxninít la xlicána lacasquín Dios catalipáhualh.

³ Xlacán ixacstucán talacsacxtú la tapuhuán Dios nacālimanú lactlán cristianos xlacata tlān natamālacatzuhuí, y ní tamākachakxí la lachlīcanít Dios ama cālakmaxtú cristianos para talipāhuán Cristo.

4 Porque huata Cristo tlən cám̄axquí cristianos tú taputzá acxni tatzaksá tamákantaxtí ixley Moisés y tlən caxapaní ixtalakalhincán tí talipahuán xlacata Dios tlən nacalimakxtaka tamālacatzuhuí lə lactlán cristianos.

Jesús calakmáxtú judíos y tí ní judíos

5 Amá cristianos tí tatzaksá tamákantaxtí huák ixley Moisés máx Dios tlən ixcalimáktakli natamālacatzuhuí lə lactlán cristianos porque Moisés tzokli: “Amá tí mákantaxtí huák tú límapaksinán Dios y ní ixtláhuhal talakalhín tlən ixlakmáxtul ixlistacni.”

6 Pero tí tamatlání tacanajlá lə mālacnú Dios caxapaní ixtalakalhincan cristianos chuné tatzoknít: “Ní tamaclacasquiní natacxtuya nac akapún xlacata Cristo naminán lakmáxtuyán, jhuata cacanajla!

7 Chuná lítum ní tamaclacasquiní napina calinín xlacata Cristo nalatamapará xastacnán.”

8 Tí xlícaná tataxtuniputún tlən mákachakxí tú ccáhuanimán xlacata ixtachihuín Dios lacatzú kalhiyátit ná chuná lə catziyátit ní huí minquihnicán y minacujcán. Aquín cmákahuaniyáu huá namá tachihuín nimá mālacnūnit Dios:

9 para minquihni límaluloka Cristo Mimpuchiná y canajlaya ixlihuák minacú Dios mālacastacuánlh calinín huix pát taxtuniya.

10 Porque chatum cristiano tí lipahuán Jesús nac ixnacú, Dios límacán lə ní cakálhílh talakalhín, pero ixquihni límaluloka Ixpuchiná Jesucristo xlacata nataxtuní.

11 Nac Escrituras huan: “Tí lipahuán Cristo ama paxahuá y nícxni ama lipuhuán huanchi lipáhuah.”

12 Xlá acxtum calicxila cristianos, lə judíos y tí ní judíos takalhí chatum Ixpuchinacán y xlá acxtum calakalhamán tí talipahuán.

13 Pues nac Escrituras huan: “Huák tí talipahuán talimacán Ixpuchinacán Cristo ama tataxtuní.”

14 Pero, ¿niculá natalimacán Ixpuchinacán Cristo namá cristianos tí ní talipahuanit? Y ¿niculá natalipahuán para ní talakapasa ticu namá Cristo? Pero ¿niculá natalakapasa para nítí calitachihuín ixtalakalhamán?

15 Y, ¿ticu natataxtú talichihuínán Jesús para nítí cám̄alakachá? Huá xlacata nac Escrituras chuné tatzoknít ixlacatacán namá tí tataxtú talichihuínán Dios: “Cacalipaxahuátit namá tí tamín tamákahuani laclán ixtalacapastacni Dios lə cálakalhamán ixcamán xlacata natataxtuní.”

Judíos mas tatatlancaní tacanajlá tú camalacnúnilh Dios

16 Pero ní huák tí takaxmata tú mālacnú Dios tacanajlá. Profeta Isaías ixcalipuhuán namá cristianos y maktum huá: “Quimpuchiná Dios, ¿nicu chalit tacanajlanít tú quilimapaksiníta naclichihuínán?”

17 Xlicana chú quítaxtú, pero cristianos huata tlən talipahuán Jesús nac ixnacujcán para takaxmata tí tamákahuani ixtachihuín.

18 Aquit ccákalaquiniyán, ¿judíos chā ní takáxmatli ixtachihuín Dios? ¡Takáxmatli! Porque nac Escrituras huan:

Ixtachihuínán akchihuínán takaxmatnít ixlitilanca ixpulatamancan cristianos,

takahuananít tú talichihuínán lata ní talamana cristianos.

19 Pero clacasquín calacpuhuántit, judíos chā ní tamákachakxinít xlacata Dios ixama cálakmáxtú huák cristianos? Aquit cphuán tacatzí, porque makán Moisés cahuánlh tú huánlh Dios:

Cama cälakalhamán namá tunu cristianos tí ní cäcxilhputunátit xlacata nasitziyátit,

cama cälakmaxtú namá tí nítú tamäkachakxí puhuanátit xlacata nalakcatzanátit tú lakkatánit.

20 Alacatumu Isaías tzokli la cälichihuínalh Dios tí ní judíos:

Namá tí ní quintapútzalh quintalakachixcuuí quintalipáhuál,

y aquit ccäcxilhlacáchalh namá tí ní ixtacatzí xlacata aquit Dios xastacnán.

21 Isaías tzokli la cälichihuínalh Dios israelitas tí cälacsacnít: “Cätzisní y cäcuhuíní ccätaçchihuínanít catakámatli quintachihuín namá tí ccalacsacnít, pero xlacán tatatlancaní y ní takaahuánán.”

11

Ní huák judíos talaktzankanít

1 La ccätaçchihuínanítán huí tí tlán lacpuhuán: ¿Entonces Dios cälakmakanít judíos xalac Israel tí cälacsacnít? ¡Tó! Dios ní cälakmakanít, pues aquit ná judío, quilitalakapasni Benjamín y quincamálatzuquiniítán Abraham.

2 Dios makán quilhtamacú cälacsacnít judíos y ní ama cälakmakan; calacapastáctit la tatzoknít nac Escrituras acxni profeta Eliás chuné camalacápulh judíos xalac Israel:

3 “Quimpuchiná Dios, namá laclíxcájnít judíos tamaknínít profetas tí talichihuínanán, talichiyanít ní lakachixcuúicana. Ahuata aquit ctamakxtaknít tí clipahuanán y ná quintamaknuputún.”

4 Pero Dios huánih: “Ní calipúhuanti, aquit ní ccakxtakmakanít chatujún milh judíos y ccamatunujnít naquintalipáhuán la huix; xlacán ní tatatzokostanít ixlacatín namá pylaktumín Baal xlacata natalakachixcuuí.”

5 Y jaé quilhtamacú Dios ná cälacsacnít makapitzi judíos tí lacasquín natataxtuní porque calakalhamán.

6 Pero nítí tí tipuhuán xlacata Dios lakkámalh porque tlán catzí, o porque macchani tlahuá tú tlán porque para chuná ixuá ¿tucu limacuán nacamásiní Dios ixtalakalhamán cristianos?

7 Entonces, ¿tucu cäquitaxtuninít judíos? Xlacán talacpútzalh tataxtuní ixacstucán para tlaluá tú tlán, pero ní lá tamáululoka xlicána tataxtuninít. Pero tí calácsacli Dios ama tataxtuní porque tacanájlalh tú mälaçnu Dios. Namá ní tamatlání cacälakalhámálh Dios

8 chuné cälichihuínanít nac Escrituras: “Dios calimáktakli cataktzónksualh la natataxtuní, pues ixlakastapucán ní talilacahuánalh, ixtakencán ní taliakahuánalh. Hasta lata chí chú tapaxtoka judíos.”

9 Rey David ná chuné chihuínalh:

Ixtahuajcán y lata tú takalhí natalilatamá, catalitákskáhuilh tlán talamána, xlacata natäkchakxa, natalaktzanká y nacamáxokonjicán.

10 Ixlakastapucán catalakátzilh xlacata ní natalacahuánan; itstimuncán ní catamajáxalh lata tacucanít lixcájnít ixkasatcán.

Judíos y tí ní judíos talitanú la aktum injerto

11 Aquit ccähuaniñítan judíos talakmakanít ixtalakalhamán Dios níma camalacnúnlh, pero xlá ná cäktzonksuanít cälakalhamán. Chí Dios calakalhamanít catataxtúnihl tí ní judíos porque judíos tatatlancáñlh, pero lacasquín catamakslihuékelh namá tí ní judíos tí talipáhuánit Jesús.

12 Judíos talakmákalh tú cámalacnúnilh Dios huá xlacata cálilakalhámálmh cristianos tí ní judíos xala cäquihltamacú. Pero Dios mäs ama calipaxahuá judíos acxni ná natalipahuán Jesús.

13 Chí cama cätaçhihuinán huixín tí ní judíos porque Dios quimalakachanít naccamákálchihuiñiyán huixín tí ní judíos y aquit ní caktzankaputún ní cmakantaxtí quintascújut.

14 Xahuá chuná jaé tzapu cchihuínán porque clacasquín quintapakánat judíos cacamakslihuekén lā lipahuanítantit Jesús xlacata ná natataxtuní.

15 Para Dios calimácalh tí ní judíos lā ixcamán tí chí tlán natamá lacatzuhuí caj xlacata ní takaahuánalh judíos, xlá mäs ama calipaxahuá judíos tí xlahuán calacsacnít, acxni natalipahuán Cristo. ¡Ama quitaxtú lā calacastacuánalh chatum nín nac calinín!

16 Para Dios lácsacli Abraham entonces huák ixlitalakapasni ná talitanú camatunujnít Dios. Jaé quitaxtú lā namá xlahuán ixtahuacat trigo níma makalacán, para lítlahuacán simita xlacata nalilakachixcuahuicán Dios huák xamakapitzí trigo níma maquicán astán ná litanú lā calakachixcuhuica Dios.

17 Quintatjacán Abraham ná tlán límalacastucáu katum olivo; ixakán tlán calimála castucáu judíos ixlitalakapasni. Pero ixakán jaé olivo cachucuctica y línjertartlahuaca ní tlán olivo xala cäquihuín, y namá ní tlán olivo ccálimála castucán huixín tí ní judíos. Chí katum talanítantit xakolu olivo y tlán lípaxahuayátit tú mäla cnúnilh Dios Abraham.

18 Pero ní capuhuántit huixín tí ní judíos mäs lactlán que amá xlahuán ixakan olivo tí cachucuctica. Calacapastáctit xlacata huixín ní matlihueklhnítantit lihua xakolu olivo, chā huá cámatlhueklhmán huixín tí yanántit ixakán.

19 Pero máx tlán lacpuhuanátit: “Para Dios cachucúctílh namá ixakan olivo níma chalh y quincayahuán aquín tí ní judíos quitaxtú xlacata aquín mäs tlán xaclamanáu.”

20 ¡Skalah! cachihuiñantit ní calactlancántit! Porque Dios cachucúctílh namá ixakán ixolivo caj xlacata ní takaahuánalh y cayahuán huixín tí ní judíos ixlakapuxokocán porque canajlátit ixtachihuín.

21 Pero para Dios ní lakcázalh cachucúctílh ixakan olivo níma chanít, mäs ni catilakcázalh cachucuctiyán huixín tí cayahuán astán.

22 Dios cälakalhamán cristianos pero acxni sítzí snun liguánit ní calakatzán cámakxtakajní tí ní takaxmatní. Chí cälakalhamanítán huixín tí ní judíos, pero ní cäktzonksuátit paxcatcatziniyátit ixtalakalhamán níma cámamaxquinit porqué si no, ní para ama cälakatzanán cachucuctiyán.

23 Aquit ccáhuaniyán, para judíos ixtacanájlalh tú mäla cnúnit Dios, xlá tuncán incayahuapá nac ixakán xakolu olivo porque Dios kahí lítlihueke cámakenú cayahuá cristianos ní lacasquín.

24 Dios cälakalhamanítán huixín tí ní judíos y cayahuaniyán ixlakapuxokocan judíos mäsqui nícxni línjertartlahuacán olivo xala cäquihuín katum tlán olivo níma mästá ixtahuacat. Huá ccálihuaniyán Dios mäs ama calipaxahuá judíos acxni nacayahuapará nac ixakán ixolivo pues xlacán xlíjcana tatastacnít xakolu olivo.

Dios cälakalhamán huák tí talipahuán tú mäla cnú

25 Lítacamán, aquit clacasquín camákachakxítit tú tzék lachlcanít Dios ixlacatacán namá judíos xalac Israel tí chí talakmakán tú mäla cnú Dios. Huixín ní calactlancántit porque ní siempre chí nahuán, Dios huata

lìkalhima catacañájlalh tí nì judíos lì laclhçanìt, y acxni natatakatzí tí lacasquín natalipahuán,

26 Dios ama cälakmäxtú huák judíos xalac Israel, porque nac Escrituras huan:

Nac cachiquín huanicán Sión ama lactaxtú chäatum tí ama cälakmäxtú cristianos,

ama cämäkenuní lìxcájnít ixkasatcán ixlitalakapasni Jacob.

27 Y cama cämätzankénení ixtalakalhincán lì makáñ cmälacnunit.

28 Lhuhua judíos tataralacataquí Dios porque talisitzí acxni clichihuinanáu lì Jesús tlàn cälakmäxtuyán huixín cristianos tí nì judíos. Pero Dios latiyá cälakalhamán porque xlá cälacsacnít tí cämälacatzuquínít.

29 Y tú mastá Dios nì maklhtinán, y tú mälaçnú mäkantaxtí.

30 Antes namín Cristo huixín tí nì judíos nì ixkaxpatátit tú lìmapaksinán Dios, pero chí Dios cälakalhamanítán porque xlacán nì takaxmatnít tú lìmapaksinán.

31 Dios calimakxtaknit nì catakuhauánalh chí, xlacata astán mas nacamasiní lì calakalhamán, nà chuná lì cälakalhamanán chí huixín.

32 Porque Dios cälimakxtaka lì judíos y tí nì judíos catatatlancánilh nì catakuhauánalh xlacata tlàn quilhpáxtum natalakmín cälitlán y xlá nacamasiní lì cälakalhamán.

33 ¿Ticu mäçchani lacspita ixlijanca ixtalacapästacni Dios? ¿Ticu tlàn mäkachakxi tú ama tlahuá y tú laclhçanít?

34 ¡Nì lá tí mäçchani mäkachakxi huák ixtalacapästacni Dios! Porque nì chatum cristiano tí masininit tú tlahuani.

35 ¡Nì lá tí lactlancán maktayanit, o hui tú maxquinit Dios! Huá xlacata, ¿niculá namaksquín ixtaskáu Dios chäatum cristiano?

36 Pues lata tú anán huá tlahuani, y para tú quincamaxquiyán huata porque quincalakalhamanán y mininí napaxcatcatziniyáu. ¡Calakachix-cuhuúu y capaxcatcatziníu Dios canicxnihuá quilhtamacú!

12

Tí lipahuán Cristo camäkantáxtih ixtascújut níma maxquinit Dios

1 Litacamán, para mäkachakxiyátit Dios cälakalhamanítán camacamäxquít mimacnicán lì aktum xastacnán lìlakachixcuhuín xlacata nacxila lì tancs lapanántit y lì paxcatcatziniyátit tú cämaxquinitán. Para huixín litamakxtakít macuaniyátit Dios snun pat makapaxahuayátit.

2 Huixín yaj cacamakslihuekétit lì talamana namá nì lactlán cristianos xala cäquilhtamacú. Calimakxtákit Cristo calakxtapálilh mintala-capästacnicán xlacata nacatziyátit tú lacasquín Dios milacatacán tú lakatí, y tancs nalatapayátit lì lacsasti cristianos.

3 Dios quilakalhamanít y quiliçmakxtaknit naccämäkalhchihuiyán huixín tí nì judíos, huá ccalihuaniyán nítí calactláncalh litanú Dios mas lakalhamanít. Chatunu camatláníl maklhtinán tú maxquí Dios.

4 Nà chuná huixín catziyátit xlacata aquín kalhiyáu akxaka, lakastapu, quilihni, macán, tantún, nacú y lhuhua mas tú kalhí quimacnicán, pero huák quincamacuaniyán masqui nì acxtum takalhí ixtascujutcán.

5 Y aquín tí lipahuán Jesúu nà chuná kalhiyáu tipakatzi quintascujutcán; masqui quinchálhuacán ixlijanca caquilihamacú huák lamacuaniyáu porque liscuiyáu chäatum Quimpuchinacán Jesucristo.

6 Dios cámáxquinjt chátunu cristiano ixtascujutcán njmá lacasquín natamákantaxtí. ¡Nítí calitzonkcátzalh makantaxtí tú ljmpáksílh Dios! Para Dios maxquinjtán ljskalala cámácxcatziniya cristianos ixtalacapástacni, catzaksa tancs chihuijnana xlacata nj naktzankaya.

7 Para maxquinjtán ltlán nacaliscuja xamakapitzi, cacalíscuji lata mas macxpachipina, y para maxquín ljskalala nacámakalhtahuakeya xamakapitzi, tancs cacamásini tú huix catziya.

8 Para Dios ljmakxtakni nacalimacamaia xamakapitzi mintachihuín, calitlán cacamácamajti cristianos; para Dios ljmakxtakni rico nahuan, nj calakcázanti tú mästaya o mäsquihuijnana. Para Dios lacásquilh nacacpuxcuna cristianos, calitlán cacamapaksi; y para Dios maxquín ltlán nacalakalhamana mintacristianos, lipaxáu cacamaktaya.

Tí lipahuán Cristo nj calipaxáhuah lí akxtakajnán

9 Huixín calakmakántit tú nj tlán y calacputzátit tlahuayátit tú tlán. Xlicana calapaxquít chatum chatum nj caj chuta calalíhuanítit.

10 Calamasinítit lalakalhamanátit la xlicana litacamán, nítí calakmakántit y acxtum caalícxilhítit la litacamán tí talipahuán Cristo.

11 Huixín sculujua cahuántit, caliscújtit Mimpuchinacán ixlihuak minacucán.

12 Nj calakaputzátit porque acxilhlacachipinjtántit tunu lipaxáu latámá, y acxni akxtakajnanátit calitlán catalátit, y njcxni calimakxtákit kalhtahuakaniyátit Dios.

13 Calamaktayátit acxni huí tú makatzanká chatum tí lipahuán Cristo, y nj cacatzonkcatzanítit tí calakpaxialhnanan ch lipaxáu cacamaklhñánítit.

14 Nj cacasitzinítit tí cámáxtakajniyán ch cacalíkalhtahuakátit cacamaktayáyah Dios njtú catákspúlah.

15 Cacatapaxahuátit tí tatziyama, pero ná cacatalakaputzátit tí tatasamaña.

16 Huixín acxtum cacalíkalhítit cristianos, nj cacatalactaxtútít xalactalipau, mas calipaxahuátit catatalakxtumiyátit tí njtú takalhí, y njcxni calactlancántit lakskalala huixín tí huak tacatzí.

17 Huixín nj camaxokonítit tí catlahuaniyán tú nj tlán, y catzaksátit tancs latapayátit xlacata njtú nacalíchihuínánán.

18 Calacputzátit hasta nj macchipiniyátit calitlán catatalatapayátit huak cristianos xlacata njtú nacasitziniyán.

19 Litacamán, huixín nj calacputzátit maxokoniyátit tí catlahuaniyán tú nj tlán, calimakxtákit Dios camatájih tú tláhuah porque nac Escrituras Dios huan: “Aquit quiminjiní naccácastigartlahuá tí tatzacatnán, aquit cama camaxokoní.”

20 Dios ná calichihuínalh tí quincasitziniyán y huan: “Para mienemigo tzincsa huix camahui, para kalhti huix camakoti; y chuná acxni nacxila huix nj sitziniya ixacstu natzucú lilacamaxanán tú tlahanán.”

21 Huixín nj calimakxtákit cacamakatlaján nj lactlán mintapuhuancán xlacata natlahuayátit tú nj tlán, ch calacputzátit kalhiyátit lactlán tapuhuán xlacata natlahuayátit tú tlán.

¹ Huixín minjiní nakaxpatátit tú tahuán mapaksinanín nac mimpulatamancán porque Dios calihcanít catamapaksinalh namá cristianos.

² Huá xlacata amá tí nj takaxmata tú tahuán mapaksinanín nac ixpulatamancán tataralacataquí tú lilihcanít Dios y tí tataralacataquí Dios tatalhuá talakalhín y minjiní nataxokonán.

³ Dios calihcalh mapaksinanín xlacata nacamakahuanicán tí talakatí tatalhuá tú nj tlán. Pero tí nj tzacqtnán, ¿huanchi najicuán? Pues huixín catziyátit xlacata tí tancs talamana, mapaksinanín nj cataraslaka;

⁴ porque Dios calihcalh mapaksinanín xlacata nacamaktayá cristianos acxni taktzankaputún. Pero amá tí tattzacqtnán tajicuaní mapaksinanín porque xlacán tlán tacastigartlahuanán, y Dios huá calihcanít xlacata natamaxokón tí tattzacqtnán o tatalhuá tú nj tlán.

⁵ Huixín camininiyán nakaxpatátit tú tahuán mapaksinanín xlacata nj nacacastigartlahuacanátit, y masqui ixcatzítit nj pat xokonanátit, siempre minjiní natlahuayátit tú tlán xlacata nj nalipuhuanátit astán.

⁶ Chuná litum, camininiyán nalakaxokonanátit tú lipinátit xlacata mapaksinanín tlán natamákantaxtí ixtascujutcán njma calihcanít Dios.

⁷ Camaxquít gobieno tú lipinátit; para lipinátit lilaçakoxokon xala mákat mapaksinanín calakaxokonántit, y para lipiniyátit mapaksinanín xalac mimpulatamancán caxokonanítit. Huixín carrespetartlahuátit mapaksinanín y cacalakalhamántit tí minjiní çalakalhamancán.

Tí *talipahuán* Cristo catatzáksalh yaj taktzanká

⁸ Huixín caj maktum xokonanátit acxni lipinátit tumín, pero acxni capaxquiyátit cristianos nj caj maktum o caj chatum camaktayátit, porque tí lalakhamán ixtacristiano makantaxtí tú limapaksinán Dios.

⁹ Huixín catziyátit la Dios limapaksinán: “Nj calacapini tí makatoka, nj camakni mintacristiano, nj cakalhánanti, njti caliakskahuínanti, njti calakcatzani tú kalhí.” Pero jaé ixlimapaksin Dios y lhuhua mas njma maštanít xlacata nalalakalhamanú tlán aktum tlahuacán porque huamputún: “Calakalhámanti mintacristiano na chuná la huix lacasquina calakalhamanca.”

¹⁰ Amá tí xlacana paxquí ixtacristiano nj lacputzá la namalaktzanké pues tí xlacana lakalhamán ixtacristiano makantaxtí la lacasquín Dios cataralikálhilh cristianos.

¹¹ Aquit clacasquín calilacahuanántit jaé quilhtamacú njma pulamanáu. ¡Calacastacuanántit y caçxilhit tú lama! Porque chí mas actzu quilhtamacú tzanká namín Quimpuchinacán que acxni xlahuán tilipahuáu Jesús.

¹² Jaé quilhtamacú tlán limanuyáu catzisní porque lhuhua talakalhín huí. Pero amajá xkaká huá ccälihuaniyán yaj catzacqtnántit capaklhtutá porque huixín lilaçachipinátit amá lipaxáu latámat, ana nj huí puru taxkáket.

¹³ Tancs calatapátit xlacata njti nacalichihuinanán la amá tí scuja cacuhuini porque nj huí tú matzeka. Nj camakatzankátit quilhtamacú huata kachitapulyátit, o paxahuatapulyátit nac fiestas, o limahuacayátit cakalhiyátit puscat, nj para calacputzátit tlahuayátit tú nj tlán, nj para calaslaktpulítit, nj para calakcatzántit tú nj kalhiyátit.

¹⁴ Huixín calacputzátit cacakchipanín mintalacapastacnicán Quimpuchinacán Jesucristo y nj calimakxtáktit cacamakatlaján camałlahuiyán talakalhín lixcájnit minkasatcán.

14

Dios ama catatlahuá taxokón cristianos tú tatlahuanit

¹ Huixín lipáxáu camaktayátit amá cristiano tí xləhuán tzucú lipahuán Jesús; ní calactlancanítit tatihuaniyátit para ní matlaní huák mintala-capastacnicán.

² Amá tí tancs talipahuán Cristo tlən tapuhuán xlacata tí lihuayán xanimata lihuá xlacata nalilakachixcuuí Dios ní ama laktzanká, pero tí yá tamatiitumí ixtapuhuancán tancs talipahuán Cristo tlən tapuhuán ama talilaktzanká y huata talihuayán tuhuán o xatuta ixtahuacat, pero ní lihuá.

³ Aquit clacasquín namá tí huák lihuayán ní calakmákalh namá tí ní huak lihuayán y namá tí ní lihuayamputún lihuá ní para huá calakmákalh tí lihuayán lihuá porque Dios acxtum cámatláninít catalakachixcúhuílh la talacasquín.

⁴ Huixín ní cámininiyán nacalihuaniyátit tú tatlahuamana xamakapitzi tí talipahuán Dios porque huata huá catzí para matlaní o ní matlaní la talakachixcuuíl pues Dios kalhí litlihueke cámacxcatziní tí taktzankanít y tí ní taktzankanít.

⁵ Chuná lítum, makapitzi tahuán xlacata tahuilana chichiní acxni mininí lakachixcuújicán Dios y tunu tahuán xlacata huák chichiní acxtum y xanimatá tlən lakachixcuújicán Dios. Aquit ccahuaniyán chátnu tlən calacapastácnalh la mácxcatziní Dios y calakachixcúhuílh acxni puhuán mas mininí.

⁶ Amá tí lacsaca aktum chichiní xlacata acxni nalakachixcuuí Dios, Dios matlaní tú tlahuá y tí ní lakachixcuuí namá chichiní Dios na matlaní. Chuná lítum, amá tí huák lihuayán xlacata napaxcatcatziní Dios ixlatámāt, Dios matlaní la lakachixcuuí y amá tí ní huák lihuayán xlacata napaxcatcatziní Dios, Dios na matlaní la lakachixcuuí.

⁷ Aquit clacasquín calacapastáctit xlacata chátnu aquín, Dios quincámaxquínitán quilistacnicán y quincámaklhtiyán acxni lacasquín.

⁸ Aquíñ latamayáu hasta acxni lacasquín Quimpuchinacán y níyáu acxni lacasquín Quimpuchinacán. Huá ccalihuaniyán, huák aquíñ tí xastacnán o xanín lamánáu calimakxtakui Quimpuchinacán camaclacásquilh quilitamatcán la lacasquín.

⁹ Porque Jesúñ nílh y lacastacuánalh calinín xlacata huák cristianos tí tastacnán y tí xanín natakálhi chátnu xastacnán Ixpuçhinacán tí nacahuani la natalatamá.

¹⁰ Huixín ní cámininiyán nacamálapuyátit xamakapitzi cristianos, ní para mininí nacalakmakanátit para ní matlaniyátit tú tatlahuá porque huák amán chanáu maktum quiltamacú ixlacatín Cristo y huá ama quincámaxokoniyán tú tlahuaniytáu.

¹¹ Nac Escrituras Quimpuchinacán huan: “Ní lá tí akskahuinán aquit ní clama xastacnán y nac quilacatín ama tatatzokostá huák cristianos, y huák ama tamaluloka lama xastacnán Dios.”

¹² Huixín calacpuhuántit chátnu aquín amán chanáu ixlacatín Dios xlacata naquincatatlahuayán taxokón.

Tí talipahuán Cristo ní catamálkatzánkelih ixtacristianos

¹³ Aquit ccahuaniyán yaj calalichihuinántit tú tatlahuá xamakapitzi, huixín catzaksátit ní tlahuayátit tú nalilaktzanká chátnu tí lipáhuán Cristo o nalitlahuá talakálhín para cámakslihukeyán.

14 Aquit ccatzí xlacata huák tahuá **níma** catlahuanjt Dios laclán ná chuná lā ccatzí tancs clipahuán Jesús. Pero para chatum cristiano puhuán aktum lihuay ní tlán, ní cahualh porque xlá **límacán** **límcajnít**.

15 Para huixín tí tancs **lipáhuanátit** Jesús huák huayátit, pero tí ya tancs talipahuán **taklhuhuátnán** y tapuhuán ní tlán tú tlahuapanántit, mejor yaj cahuátit. Porqui ní tlán **cámáktzankecán** y **cámákatuyicán** tí calakmactunjt Cristo caj xlacata huaputunátit tipakatzí **lihuay**.

16 Huixín ní **calimakxtáktit** nacalichihuínancanátit caj xlacata huayátit o tlahuayátit tú huixín puhuanátit tlán.

17 Porque calacapastáctit Dios quincalimakxtaknítan **nalipáhuanáu** Cristo, y paxahuayáu ní xlacata tlán huayáu o kotáu tú **lacásquínáu**. Aquín mas lipaxahuayáu acxni Espíritu Santo quincamaktayayán **calitlán** nalatamayáu y nalalakalhamanáu lā **lítacamán** huák cristianos;

18 y amá tí latamá lā lacasquín Cristo makapaxahuá Dios y cristianos talakatí ixlatamát.

19 Huixín calacputzátit lipaxáu **catlatapayátit** huák tí **talipahuán** Cristo xlacata acxturn tlán **nalamaktayayátit** acxni aktzankaputunátit.

20 Ní **calimakxtáktit** caj xlacata huák huaputunátit catalaktzánkálh amá tí **calihcánjt** Dios natalipahuán Cristo, masqui **catziyátit** huak tahuá tlán huacán para **máktzanké** amá tí ya **maqtumí** tancs **lipáhuanáu** Cristo, entonces yaj tlán.

21 Huixín skalalh calatapátit ní catlahuátit tú tlán mākatuyí amá tí ya tancs **lipáhuanáu** Cristo, para tamaclacasquiní yaj cahuátit **lihua**, ní para cuchu porque qué tal nacamakslihuekeyán y xlá natluhá talakalhín.

22 Huixín tí tancs **lipáhuanátit** Jesús tlán tlahuayátit tú **catziyátit** ní **lihuán** Dios, pero ana ní **nítí** **cácxilhmán** tí tlán akatuyún. Porque amá chíxcú tí tlahuá tú **catzí** tlán ní **liakatuyún** tzacatnánjt.

23 Pero amá cristiano tí tlahuá tú puhuán ama **lilaktzanká** masqui ní **lihuán** Dios, tlahuá talakalhín porque tláhuahl tú ní **matlání** ixtalacapastacni.

15

Escrituras quincamasiniyán la quíllatamatcán

1 Huixín tí tancs **lipáhuanátit** Jesús mininí **nacamaktayayátit** tí **takatuyún** tatzucunjí **talipáhuanáu** Jesús y ní **huata calipuhuántit** tlahuayátit lā **nataxtuní** yátit huixín.

2 Pues chatumu aquín minjiní **nacamaktayayáu** namá tí ya tancs **talipáhuanáu** Jesús xlacata **títum** **natalatamá** **ixlacatín** Dios y **nataxtuní**.

3 Calacapastáctit lā Cristo ní lacpútzalh lā **catamaktáyalh** cristianos chā lacpútzalh huá **nacamaktayá** y chuná mākantáxtihl tú huan nac Escrituras: “Aquit clacapátilh lacjíxcájnít **ixtachihuín**cán tí **talikalhkamán** Dios.”

4 Y lāta tú huan Dios nac Escrituras **quincamasiniyán** lā **nalatamayáu** xlacata **nalilacachanáu** **nalakchámputunáu** amá **lipaxau** latámat níma **quincalikalihimán**, y masqui akxtakajnanáu nícxni nakatuyunáu.

5 Aquit cmaksquín Dios tí **mástá licamama** y **mákenú** **quintalakaputzatcán**, **cacamaktayán** **lipaxáu** **nacatlatapayátit** chatum cristianos lā **quincamasinín** Quimpuchinacán Jesús,

6 xlacata **lipauktum** tí **lipáhuanáu** Jesús caj lā **pixchatum** cristiano **nalakachixcuhiyáu** Dios **ixtícu** Quimpuchinacán Jesucristo.

⁷ Huixín ní chātum cristiano tí calakmakántit māsqui ní naj títum lama, ná chuná la Cristo ní cālakmakán huixín acxni lipāhuántit māsqui laclíxcájnít ixuanitántit xlacata natasí ixlilanca ixtalakalhamán Dios.

⁸ Díos mākantáxtílh tú cāmālacnúnílh xalakmakán judíos porque Cristo lakáhuall nac ixpulatamancan judíos xlacata nacāmaktayá para talipāhuán.

⁹ Pero xlá ná milh cāmaktayá tí ní judíos xlacata nacāmasíní la Dios calakalhamán y natalakachixcuhuí, la huan nac Escrituras:

Quintata Dios, aquit cama līchihuínán tico huix nac ixpulatamancán tí ní judíos,

y cama tl̄iniyán xlacata naclakachixcuhuíyán.

¹⁰ Alacatunu huá:

Huixín tí ní judíos cacatapaxahuátit judíos tí cālacsacnjt Dios nataliscuja.

¹¹ Alacatunu tatzoknjt:

Huák cristianos xala cāqUILhtamacú calakachixcuhuítit Dios. calichihuínánít ixtalakalhamán y tú tlahuaniit.

¹² Profeta Isaías tzokli:

Chatum ixlitalakapasni Isaí ama lactaxtú
xlacata nacācpuxcún cristianos xala canihua pūlatamān,
y xlacán ama talipāhuán nacalakmáxtú.

¹³ Aquit cmaksquín Dios tí quincamalacnuniyán lipaxau latámāt nac akapún, cacāmaxquín tapaxahuán y tlān latámāt huák huixín tí ní judíos tí lipahuanátit xlacata ní nākatuyunátit nacānajlayátit tú mālacaclzuquínjt Espíritu Santo nac minacujcán.

Pablo camalakachaní tí ní judíos jaé carta porque takaxmata ixtachihuín

¹⁴ Quilitacamán tí ní judíos, aquit ccätzí xlacata huixín tlān catziyátit, makachakxiyátit lacatlān talacapastacni y mācchipiniyátit tapuhuán nalāmaxquiyátit līcamama chātum chātum.

¹⁵ Juú nac carta aquit tancs ccahuaniitán tú cpuhuán nacāmacuaniyán xlacata namākachakxiyátit la lacasquín Dios nalatapayátit huixín tí lipahuanátit Jesús.

¹⁶ Aquit ní caksahuinán porque Dios quilacsacnjt naccalitachihuínán Jesús huák tí ní judíos xlacata natacatzí la Dios calakmáxtú para tacanajlá tú mālacnú. Espíritu Santo cālakxtapaljinít ní tlān ixlatamatcán namá tí ní judíos y aquit tlān ccāmacamastá ixlacatjnt Dios la aktum līlakachixcuhuín porque tacanajlanít.

¹⁷ Lāta ctlipáhuall Quimpuchinacán Jesús aquit clipaxahuá la Dios quimacclasquínjt,

¹⁸ porque aquit huata ctlahuá tú lachlānít cācmākantáxtílh xlacata namá tí ní judíos ná natalipāhuán Jesús. Xlacán takaxmatnjt quintachihuín y tācxilhñjt quintascújut,

¹⁹ porque Espíritu Santo quimaxquínjt līlilihueke naccalimālacaahuán la clanca tascújut xlacata natacatzí Dios quimālakachanjt. Aquit cmātzúquílh cākchihuínán nac Jerusalén y cquitayanjt namá mākat pulatamān huanicán Ilírico. Siempre ccahuaniit cristianos la tlān cālakmáxtú Jesús para talipāhuán.

²⁰ Aquit canit cāmakapaxahuá namá tí njcxni ixtakaxmatnjt para calakalhamán Dios pues ní clakatí can ana ní xāmakapitzí apóstoles tālichihuínánjtá nalipāhuancán Cristo.

²¹ Mas clipaxahuá cmākantaxtí tú Dios chuné huan nac Escrituras:

Amá tí ní ixçamá lacnúnicanít tí nacälakmäxtú ama tacanajlá, y tí ní cxni ixtakaxmatnít para ama min ama talipahuán.

Pablo lacpuhuán naán calakpaxialhnán

22 Como aquit clatapulí lacalhuhua mäkat pülataman ní lá canítanchá calakpaxialhnán masqui ní caj maktum clacpuhuánít.

23 Pero chí cmäsputunít quintascújut jaé pülataman y como kalhiyá lhuhua çata lata ccälakamputunachán,

24 cpuhuán sok camán çatílakpaxialhnán porque clacpuhuánít cama an nac pülataman huanicán España. Lata chí ccáhuaniyán xlacata cama maclacasquín naquilamaktayayá para xlicana nacán nac España.

25 Chí püla cama xtaka nac Jerusalén actzu tumín xlacata natara límaktayá quintacamacán tí talipahuán Jesús aná.

26 Pues cristianos xalac Macedonia y Acaya huata tacätzilh lhuhua çatzankaní ixtahuajcán tzúculh tamäkstoka tumín xlacata natamälakachá nac Jerusalén.

27 Xlacán lipaxáu tamastanít catzuntín tú takalhí porque tapaxcatzjiniputún judíos tú tatlahuanít pues calacapastáctit xlacata judíos talimákxtakli catapaxáhuahl tí ní judíos para talipahuán Jesús y namá tí ní judíos ná mininí catamakapaxáhuahl judíos para tamastá catzuntín tú takalhí.

28 Huata cacmäkantáxtih tú quilltláhuat y cacmacamástalh jaé tumín cama taxtú pakán nac España xlacata sok naccatílakpaxialhnán nac Roma.

29 Aquit cätzí xlacata acxni naccälakchäñachán Dios ama quimäcxcatzjiní lhuhua ixtalacapastacni xlacata naccämakapaxahuayán.

30 Litacamán tí lipahuanátit Quimpuchinacán Jesucristo y kalhiyátit talakalhamán njmä quincamäxqujnítán Espíritu Santo, aquit ccämaksquinán aktum cahuilít mintalacapastacnicán caquilajikalhtahuakáu ixlacatín Dios,

31 xlacata ní caquintataráslakli namá tí ní quintacixilputún nac Judea y xlacata cacamacuánihl jaé tumín quintacamacán tí ní cacchäní ixtahuajcán nac Jerusalén.

32 Para Dios lacasquín lipaxáu cama cälakchäñachán, pues huixin ná quiläcxilputunáu, ¿ní chuná?

33 Chí cmäksquinán Quintatajcán Dios tí mästá tapaxahuán cacamaktakalhni huäk huixin. ¡Chuná caquítáxtulh, amén!

16

Pablo cahuaní kalhén ixamigos

1 Aquit ccämaksquinán camaktayátit chatum quintacamacán puscat huanicán Febe; xlá cäliscuja cristianos tí talipahuán Jesús nac Cencrea.

2 Huixin lipaxáu camaklhtinántit la quincamininiyán nalatamayáu aquín tí lipahuanáu Jesús y camaktayátit tú maclacasquín porque xlá lhuhua tí catlahuaninít ltlán, hasta aquit ná quimaktayanít.

3 Quilakapuxoko cahuanítit kalhén Priscila y Aquila; xlacán quintamktayanít taliscujnít cristianos tí talipahuán Jesús;

4 hasta actzú ní cämaknicanít caj xlacata naquintalakmäxtú. Aquit y huäk tí ní judíos tí talipahuán Jesús jaé pülataman cpaxcatcatzjiniyáu tú tatlahuanít.

⁵ Cacahuanítit kalhéń namá cristianos tí talipahuán Jesúś y tatamakstoka nac ixchiccan Priscila y Aquila. Ná cahuanítit kalhéń namá quiamigo tí snuń clakalhamán huanicán Epeneto, pues xlá xlahuán lípáhuall Cristo nac pulatamán Asia.

⁶ Quilakapuxoko ná cahuanítit kalhéń María namá puscáń tí lhuhua caliscujnítán.

⁷ Ccalacapastaca chátuy quintapakánat tí ixquintatatanumána nac pulachín, Andrónico y Junias; xlacán pula talipáhuall Jesúś antes aquit naclípahuán, y ní tajicuanít talichihuínán Cristo.

⁸ Cahuanítit kalhéń quilakapuxoko namá quiamigo tí lípáhuanít Jesúś huanicán Amplias;

⁹ ná chuná Urbano namá tí caliscujnít tí talipahuán Jesúś y quiamigo huanicán Estaquis.

¹⁰ Ná clacapastaca namá quiamigo tí ní caj maktum liakxtakajnanít Cristo huanicán Apeles, y ná chuná ixlitalakapasni Aristóbulo.

¹¹ Ní caktzonksuá quintapakánat Herodión, y ná chuná namá tí talamána nac ixchic Narciso y talipahuán Jesúś.

¹² Ná ccalacapastaca namá lacchaján cahuanicán Trifena, Trifosa y Pérsida pues xlacán ní tákatzankanít taliscuja namá cristianos tí talipahuán Jesúś.

¹³ Ní tiaktzonksuayátít huaniyátít kalhéń Rufo. Xlá tancs lípáhuán Cristo y ná chuná ixnána pues aquit clícxila lā quintzé.

¹⁴ Ná ccalacapastaca Asíncrito, Flegonte, Hermas, Patrobas, Hermes y xamakapitzí tí talamána nac ixchiccán,

¹⁵ Filólogo, Julia, Nero y ná chuná ixtaçam Olimpas y huák xamakapitzí tí talipahuán Jesúś y talamána nac ixchiccán.

¹⁶ Másqui ní ccäcxilhmán calakapixtítit chátum chátum y catlahuátit cuenta aquit ccäkpixtjnítán laṭa ccalakalhamanán. Huák cristianos tí talipahuán Jesúś jaé pulatamán ná cahuaniyán kalhéń.

Ná huák tí talitanú talipahuán Cristo ama tataxtuní

¹⁷ Lítacamán tí lípahuanátít Jesúś, ahuata clacasquín camákachakxítit ní calímakxtákit canajlayátít lā camásinicantántit nalatapayátít porque tahuilána tí ama talacputzá lā naaktzankayátít y natapitziyátít. Huixín ní cacamálapulhútít namá cristianos,

¹⁸ pues xlacán ní taliscujmána Quimpuchinacán. Namá laclíxcájnít cristianos laclán tachihuínán xlacata tlán natäkskahui tí yá aktum tahuilí xta-puhuancán, pero huata talacputzamána lā nacalipahuancán.

¹⁹ Aquit ccalipaxahuayán porque canjuá catzicán huixín tancs lípahuanátít Jesúś y clacasquín skalala cahuántit acxni lítláhuat tú tlán, ní acxni lítláhuat tú ní tlán.

²⁰ Porque accháma quilhtamacú acxni Dios tí quincamaxquiyán tapaxahuán ama lactlahuá ixlítihueke tlajaná xlacata tlán nalactayapiyátít. ¡Quimpuchinacán Jesucristo cacamaktayán huák huixín tí lípahuanátít!

²¹ Ná cahuaniyán kalhéń quiamigo tí quintascuja Timoteo, ná chuná quimpariente Lucio, Jasón, Sosípater.

²² Aquit tí ctzokma jaé carta níma camalakachanimán Pablo quihuanicán Tercio, y ná ccahuaniyán kalhéń huák huixín tí lípahuanátít Jesúś.

23 Nā cahuaniyán kalhéń Gayo ixpučhiná jaé ákxtaka ní clama y nā juú tatamakstoka huák tí talipahuán Jesús. Nā calacapastacán tesorero xala jaé cachiquín huanicán Erasto, y nā chuná ixtacan huanicán Cuarto.

24 ¡Quimpuchinacán Jesucristo cacamaktayán huák huixín tí cənajlayátit ixtachihuín Jesús! ¡Chuná caquitáxtulh, amén!

25 Aquit ccamasinijítán lā tlán calakmáxtuyán Jesucristo, pero huata Dios tlán camaxquiyán licamama ní naktzankayátit huak huixín tí kaxpatnítántit quintachihuín. Porque Dios lata titláhuahl cəquiltamacú ixlaclhcanít ama calakmáxtuyán huixín tí ní judíos.

26 Profetas talichihuínalh tú tzék ixlaclhcanít Dios, pero chí takahuanimajá ixtachihuín canihua pulataman xlacata huák cristianos natacatzí lā calakalhamán y natalipahuán.

27 ¡Huák aquín tí lipahuánáu Jesucristo camalakxtumíu quintapuhuancán xlacata nalakachixcuhiyáu xastacnán Dios porque nítí macchání ixtalacapastacni! Chuná calalh, amén.

IXLIAKTUM IXCARTA SAN PABLO NIMA CATZOKNILH CORINTIOS

Pablo calipaxahuá ixlatamatcán cristianos xalac Corinto

¹ Aquit Pablo tí Dios līlhcānít naclitanú ixapóstol Jesucristo tí nalichihuinán. Aquit y quintacamacn Timoteo

² ccāmalakachaniyán jaé carta huixín lītacamán tí lakachixcuhiyátit Dios nac Corinto pues Dios camatunujnítan naliscujátit; y nā clacasquín cacamaktáyalh jaé quintachihuín huák cristianos xala canihuá pulataman tí xlícaná talipahuán Cristo pues xlá lītanú Quimpuchinacán y nā Ixpuchinacán.

³ Quinticucán Dios y Quimpuchinacán Jesucristo siempre cacaxhilhacachán y cacamaxquín lipaxáu latámát.

⁴ Aquit siempre cpaxcatcatziní Dios mintapaxahuancán nīma camaxquinítan caj xlacata lipahuanátit Jesús

⁵ pues Quinticucán Dios nī limakxtaknít camaktayayán nac milatamactán xlacata mas tlān nalichihuinanátit y mas tancs namakachakxiyátit ixtalacapastacn.

⁶ Aquit ccāmalacnúnín tú camaxquí Cristo tí talipahuán y huixín huák maklhtinánitántit,

⁷ porque Dios camaxquinítan huák tú maclacasquinátit xlacata tancs nalatapayátit hasta acxni namimpará Quimpuchinacán Jesucristo.

⁸ Quinticucán Dios ama camaktakalhán nī nāktzankayátit xlacata nī huí tú nalimaxananátit ixlacatín Quimpuchinacán Jesucristo acxni namín catatalhuá taxokón cristianos

⁹ lá malacnúnít Dios, y Dios siempre makantaxtí ixtachihuín y pihuá namá Quinticucán Dios cālacsacnítan huixín xlacata nacatalatamayán canicxnihuá Ixkuhauasa Quimpuchinacán Jesucristo.

Pablo nī matlaní pūtuy catatapitzilh tí talipahuán Jesús

¹⁰ Lītacamán, aquit cchihuínán porque Quimpuchinacán Jesucristo quili mapaksinít; huá ccalihuaniyán acxtum calacchihuínántit nī pūtuy catapitzítit. Huixín calacputzátit cālitlán acxtum latapayátit, acxtum calapaxquítit, y acxtum calacpuhuántit tú pat tlahuayátit.

¹¹ Aquit cchihuaniyán jaé tachihuín porque ixlitalakapasni quintacamacn Cloé quintalichihuínalh xlacata huixín tzapu laislakátit porque huák lactaxtuputunátit lactalipau tí natapuxcún cristianos.

¹² Quihuanicán xlacata makapitzí tahuán: "Aquit clakatí tú masí Pablo"; tunu tahuán: "Aquit clakatí tú masí Apolos"; y tunu takalhtinán: "Aquit clakatí tú masí Pedro"; y todavía huí tí tahuán: "Aquit clakatí tú masí Cristo."

¹³ Quilahuaníu, ¿a poco puhuanátit talamána chālhuhua Cristo? ¿o a poco aquit cnílh xlacata nacoxkonán mintalakalhincán? ¿o acxni cākmunucántit, quintacuhuíní lītakmunútit?

¹⁴ Aquit cpaxcatcatziní Dios porque nītí cakmununít nac mimpulatamancán, huata cakmúnulh Gayo y Crispo.

¹⁵ Chúná huixín nī lá huanátit xlacata huí tí tākmúnulh porque lipáhualh Pablo.

16 Ah, xacaktzonksuama ccāhuaniyán xlacata nā cakmúnulh ixlitalakapasni Estéfanas, pero ní caksán para tí cäkmunupá.

17 Porque Cristo ní quimälakáchálh naccäkmunú cristianos, xlá quimälakáchálh naclíchihuínán lā natataxtuní cristianos; y acxni cchihiuínán aquit ní ccāhuán laclanca y laclán tachihuín xlacata huák natamäkachakxí tú xlacata línijl Jesús nac culus.

Tí lakskalala taklhuhuatnán tacanajlá tú malacnú Cristo

18 Namá tí talatzankanít tapuhuán nítú límacuán para Cristo njlh o ní njlh nac culus xlacata nacälakmäxtú; pero tí tataxtuniputún tacatzí xlacata Dios ixmaclacasquín chäatum tí naxokonán ixtalakalhjincán cristianos.

19 Pues nac Escrituras huan:

Cama lactluhuá ixtalacapästacnicán laksikalala lacchixcuahuín,
y ní caso cama tlahuá tú talacsacxtunít xalactalipau lacchixcuahuín.

20 Chí quilhuanú, ¿a poco ixlískalala chäatum skalala chixcú, chäatum lanca makálhtahuakená, o namá tí talakatí talactaxtú tachihuínán cäquilhtamacú camaktayanit natalipahuán Dios? ¡TÓ! Porque Dios ní maclacasquín ixlískalalacán lacchixcuahuín xlacata natalipahuán.

21 Dios ixcatzí xlacata namá tí talitanú laksikalala lacchixcuahuín ní ixama tamatlání ixtalacapästacni; huá xlacata lilaclíhcalh catataxtúnih namá tí talipahuán nac ixnacujcán tú malacnú mäsqui xalakskalalán tapuhuán nítú límacuán tú tacanajlá.

22 Judíos tacxilhpütún laclanca ixtascújut Dios xlacata natacanajlá, y griegos pula talacsacxtú ixlískalalacán para xlicana o ní caña.

23 Huá xlacata acxní clíchihuínanáu Jesús njlh nac culus caj xlacata quintalakalhjincán, judíos taklhuhuatnán tacanajlá, y tí ní judíos tahuán nítú límacuán.

24 Pero amá cristianos tí calacsacnít Dios, lā judíos y tí ní judíos, tacatzí xlacata Dios mäkantaxtínít ixtascújut njima ixlaclichcanít cäquilhtamacú, y acxní mäkachakálh Cristo, másjilh xlacata ixtalacapästacni ní lá aktzanká.

25 Lhuhua cristianos tapuhuán nítú límacuán tú tlahuánit Dios, pero aquit ccāhuaniyán xlacata más xaskalala chixcú ní macchaní tú laclichcanít Dios, y namá tí talimacán Cristo catíhuá chixcú porque njlh nac culus ní tamäkachakxí xlacata Dios chuná laclichcanít namatlání calakmäxtú cristianos.

26 Litacamán, calacapästacnántit lā Dios cämatunujnítan mäsqui lhuhua huixín ní laksikalala, ní para lactalipau, ní para cäcpuxcunátit cristianos.

27 Pero Dios calacsacnít tí calimacancán lactontos xlacata nacämämamaxaní tí talitanú lakskala, calacsacnít tí ní laktlühueke xlacata nacämämamaxaní tí talitanú laktlühueke.

28 Dios calacsacnít tí ní lactalipau y nítú takalhí xlacata nacämämamaxaní tí talactaxtú lactalipau,

29 y chuná ní lá tí nalactlancán ixlacatín Dios.

30 Dios calakalhmanítan huá límäkachakálh Cristo xlacata nacatalatamayáu canicxnihuá y xlacata nacamasiniyán tija la nalakapasátit ixtalacapästacni Dios, y xlacata yaj naxokonaniyátit Dios mintalakalhjincán njima lipinátit y tlan nalitanuyátit ixcamán tí nataliscuja porque calakmäxtunítan.

31 Caaksántit lā huan Dios nac Escrituras: “Para tí lactlancamputún calilacahuánalh tú tlahuánit Quimpuchinacán ixlacata.”

2

Catunu Pablo ixquihpuhuán chihuínán

¹ Litacamán, acxni ccalakanchán xlacata naccalitachihuinanán ixtachi-huín Dios, ni ccahuaniń laclanca talacapastacni o lacián tachihuín.

² Porque aquit huata xaclacasquín cacatzítit tico namá Jesucristo y tú xlacata línlíh nac culus.

³ Aquit ccalakchán la catihuá chixcú, xaccajicuaniyán y xacquihpuhuán naccatachihuinanán;

⁴ huá xlacata acxní ccalitachihuínán Cristo, ni ccahuaniń laclanca tachi-huín la skalala chixcú. Pero ixlitlihueke Espíritu Santo camaçxcatzinín Dios ixquimalakachanit

⁵ xlacata huixiní namákachakxiyátit camaktayamán ixlitlihueke Dios y ni napuhuanátit camaktayamán ixliskalalacán lacchixcuahuín.

Pablo lacspita tú tzek laclhcanit Dios ixlacatacán cristianos

⁶ Pero acxní ccaqatichuínán cristianos tí aktum tahuilnít ixtapuhuancán talipahuán Jesús, ccahuaniń laclanca talacapastacni; pero jaé liskalala njmá cmasí ni aquit clacsacxtunít, ni para njmá talacsacxtunít lakskalala lacchixcuahuín xala caquiltamacú pues tzankaxní ama catalactlahuacán ixliskalalacán.

⁷ Aquit cmasí ixliskalala ixtalacapastacni Dios njmá tzek ixlaclhcanit lata titláhualh caquiltamacú la tlán natalakmáxtú ixlistacnicán cristianos.

⁸ Namá xalakskalala lacchixcuahuín xala caquiltamacú ni tamákachakxiyátit jaé ixtalacapastacni Dios, porque para ixtitamákachákxilh ni ixtitamáñilh Quimpuchinacán Jesús tí lakachixcuuhuyáu.

⁹ Chuná jaé litamákachakxiyá acxní huan nac Escrituras xlacata ni chatum chixcú acxilhnít, kaxmatnít, o lacpuhanít tú tlán camaçquí Dios amá tí tapaxcatcatziní ixtalakalhamán.

¹⁰ Ixespíritu Dios quincamáçxcatziníyán lata tú laclhcanit Dios pues Ixespíritu catzí huak tú tzek maquinít Dios nac ixtalacapastacni.

¹¹ Aquit ccahuaniyán xlacata njtí catzí tú xlicana lacpuhuán chatum chixcú huata ixtalacapastacni catzí tú xlicana lacpuhuán nac ixnacú; ná chuná quitaxtú con Dios huata Ixespíritu catzí tú xlicana lacpuhuama nac ixtalacapastacni.

¹² Y aquín ni maklhtinanjítáu ixtalacapastacnicán lacchixcuahuín xala caquiltamacú, aquín maklhtinanjítáu ixtalacapastacni Ixespíritu Dios xlacata namákachakxiyáu la quincalakalhamanán Dios y quincamaxquiyán tú maclacasquináu.

¹³ Aquín tlán clichihuinanáu jaé talacapastacni porque Ixespíritu Dios quincamasininitán; ni capuhuántit aquín clacsacxtunitáu quiliskalalacán tú naccamasiniyáu cristianos. Aquín tlán clacsipitáu ixtalacapastacni Dios porque Ixespíritu quincamáçxcatziníyán tú naccahuaniyáu namá tí talipahuán nac ixnacujcán.

¹⁴ Namá tí ni lipahuán Dios ni matlaní tú masí ixespíritu Dios, hasta puhan nítú limacuán porque ni makachakxi. Tú masí ixespíritu Dios huata tlán makachakxi tí matlaní lipahuán Dios.

¹⁵ Namá cristiano tí makachakxi ixtalacapastacni ixespíritu Dios catzí tú lacasquín Dios, pero xamakapitzí ni tacatzí tú maktayanít tí lipahuán Dios.

¹⁶ Pues nac Escrituras huan: “¿Tico cristiano tlán ixmakachákxilh ixtalacapastacni Quimpuchinacán Dios, y nahuaní tú ixlitláhuat?” Pero aquín tí

lipahuanáu Cristo mākachakxiyáu ixtalacapastacni, nā chuná lā xlá catzí quintalacapastacnicán.

3

Pablo cāmākalchihuijní Corintios lā lactzú camán

¹ Lítacamán, aquit clacasquín xaccatächihuijnán lā namá cristianos tí tamākachakxi tú masí ixespíritu Dios, pero huixín lítanuyátit la lactzú camán porque ní naj mākachakxiyátit lā lacasquín Cristo nalatapayátit.

² Huá xlacata ccalimásjín tú ní tuhua mākachakxiyátit lā chātum skata tí māhuicán tzíquit, porque para māhuicán tahuá ní naj lá tzaká; y huixín tí tzucunitántit lipahuanátit Jesús nā chuná cāquitaxtuniyán ní naj lá mākachakxiyátit lā lacasquín Dios nalatapayátit.

³ Porque huixín lapanantiticú lā tí ní cākskahlín Espíritu Santo; pues lātiyá lālakcatzaniyátit tú kalhiyátit y lātiyá lānicátit entre lítacamán. Huixín lākatiyatíticú latapayátit lā namá cristianos tí ní talakapasa Dios.

⁴ Porque acxni huanátit: “Aquit clakatí tú masí Apolos”, o “Aquit clakatí tú masí Pablo”, masiyátit xlacata ní lakxtapalinítantit milatamātcán lā casquín Dios.

Tí taliscuja Dios acxtum tamacuán

⁵ Quilahuaníu, ¿tucu yá lítlihueke ckalhí aquit? O ¿ticu yá lítlihueke kalhí Apolos? Aquit huata ixchalhcātnanín Dios tí maclacasquinít xlacata nacanajlayátit huixín. Chātunu mākantaxtjinít tú limapáksíl Dios.

⁶ Aquit quilimapaksica nacchán ixtachihuijn Dios nac minacujcán, Apolos macáhuílh jaé tachanán, pero huata Dios tlān mastácalh jaé tachanán nac minacujcán.

⁷ Entones tí chanánalh o tí macáhuílh jaé tachanán ní lá talactlancán porque huata Dios kalhí lítlihueke mastácalh jaé tachanán.

⁸ Amá tí chanánalh y tí macáhuílh tachanán huata tamākantáxtih tú calimapáksíl Dios; pero xlá chātunu ama cāxokoní ixtascujutcán.

⁹ Aquí huata cmaktayayáu Dios naccuentajáu ixtachanán nac ixcaquihuín. Y ¿ticu namá ixcaquihuín? ¡Minacujcán!

Huixín nā lítamakxtakátit aktum chiqui níma tlahuama Dios.

¹⁰ Dios quilakalhamanít y quilimakxtaknít nacacpuxcún nacuiliní xacimiento jaé ákxtaka, y tunu tí huilinima xala tālhmán. Pero chātunu tí tahuilinimána xala tālhmán tamastacamána ákxtaka skálalh catatláhualh,

¹¹ porque ní lá tí ama makén xacimiento níma yahuaca acxni tzúculh jaé ákxtaka, y jaé xacimiento ákxtaka huá Jesucristo.

¹² Makipitzi chālhcātnanín tamaclacasquín talichiquinán tú tāyaní para oro, plata y laclán chīhuix, y tunu tamaclacasquín tú ní tāyaní lā lhtacala, kātit o sákat.

¹³ Pero acxni Cristo namín cātatlahuá taxokon ixchalhcātnanín, ama tasí neje ama tāyaní y neje ama laclakó; porque akatunu tascújut ama manunicán lhcúyat xlacata naljcxilhcán tú lichiquíñalh chātum chātum.

¹⁴ Para chātum chixcú lichiquíñalh tú tāyaní lhcúyat amāca māxquicán ixtaskáu.

¹⁵ Pero amá tí lichiquíñalh tú lactlahuá lhcúyat ama lipuhuán tú makatzánkalh māsqui Dios ama līmakxtaka nataxtuní, pero caj lā tí tzalataxtú acxni lhcūtayama aktum ákxtaka.

Ixmácní chatum cristiano la ixákxtaka Espíritu Santo

16 Milicatzicán xlacata Dios límanú mimacnicán ixpusiculan ní lakachix-cuhuicán, y para huixin ixpusiculan, ixespíritu Dios aná lama.

17 Dios límanuñit mimacnicán ixpusiculan ní nalatamá, y para tí líchiyá o líkalhkamánán ixpusiculan Dios ama lactluhuá porque ixpusiculan mininínlakachixcuahuicán.

18 ¡Juú caquitáyahal mintasitzicán! Para catalamán chatum tí litanú snun skalala juú caquiltamacú, calitamáktakli la tí nítu catzí xlacata tlán namákachakxi ixtalacapastacni Dios níma lacasquín cacatzíu.

19 Dios nítu lícxila ixliskalalacán lacchixcuuhuín xala caquiltamacú. Pues nac Escrituras huan: “Dios calimakxtaka catalactláncalh lakskalala lacchix-cuhuín xlacata ixacstucán nataliakchakxa ixliskalalacán.”

20 Alacatum huán: “Dios catzí xlacata ixliskalalacán lacchixcuuhuín nítu límacuán ní tamacchán ixtalacapastacni.”

21 Huá ccalihuaniyán nítí calactláncalh para mas lakan tú masí chatum chixcú. Pues Dios camalakachá ixchalhcátnanín xlacata huak nacámacuaniyán:

22 la Pablo, la Apolos, la Pedro, la milistacnicán, la ixpuchiná calinín, y la ta tú anán y tú amajcú anán caquiltamacú.

23 ¡Huata clacasquín calimakxtákit camacuanítit Cristo la xlá macuanima Dios!

4

Dios catzí tí ama xokonaní o ní xokonaní ixtascújut

1 Aquit ccáhuaniyán caquilalíkalhíu la ixchálhcátnanín Cristo tí calimapaksicanj natamásí la ta tú tzék laclhcanj Dios quílacatacán.

2 Y ¿niculá ixllílat chatum tasacua? Pues tamaclacasquiní namákantaxtí tú límapaksinj ixpatrón.

3 Y aquit, ¿chá tlán tasacua? ¡Ní xtacatzí! Pero ní quincuenta tú lacpuhuanátit huixin o tú quintaliyahuá xamakapitzí cristianos xala caquiltamacú; ní para aquit ccatzí para tlán o ní tlán tasacua aquit.

4 Y masqui ní ctlahuanít tú naclímaxanán ixlacatín Dios ní lá cuan ní ckalhí talakalhín, porque huata Quimpuchinacán Cristo xlícaña catzí para clin o ní clin talakalhín.

5 Huá ccalihuaniyán, nítí calichihuínántit huixin tico tlán o tico ní tlán tasacua. Cakalhít hasta acxni namín Quimpuchinacán pues xlá ama máxtu calakuán la ta tú tzék taqujinj capaklhtutá. Aná ama tasi para xlícaña scujli o ní scujli amá cristiano tí Dios máxquih ixtascújut; y Dios ama máxqui chatunu ixtaxokoncán la cámiminí.

Ixapóstol Cristo tatqlá tú ní tlán calakchán

6 Litacamán, aquit y Apolos clítanuyáu ejemplos xlacata namákachakxiyátit tú clichehuínama. Ní calacputzátit tlahuayátit tú ní límapaksinanj Dios; jaé huamputún ní calacsáctit chatum tí mas lakalhamanátit y xachatum nalakmakanátit.

7 Porque ¿nicu lícatziyátit xlacata chatum apóstol mas tlán que xamakapitzí? ¿A poco yaj aksanátit Dios camalakachaninitán lhuhua ixchalhcátnanín xlacata nacámakapaxahuayán? Entonces, ¿huanchi lactlancanátit lámpara micstucán takásnitántit mintapaxahuancán níma kalhiyátit?

8 Huixín cristianos xalac Corinto litanuyátit laksikalala tí huák takalhí y yaj maclacasquínátit quintachihuínncán, litanuyátit reyes tí njút tamakatzanká y aquín la njút quilaçxiláu; pues ojalá ixmapaksinantittá la reyes xlacata nā ixquilaçxiquíu, aquín tí ccāmalacatzuquínjítán nalipahuanátit Jesús cāna actzú pytahuihl nac mimpuxmapaksincán.

9 Pues aquín tí cmākahuaniyáu ixtachihuín Cristo, Dios lampara quincalimakxtaknitán hasta ipakstán. Clitanuyáu la tachinín njima amaca camaknicán, y nj caj maktum quincalilakastanancanán cāqUILhtamacú la ángeles y la cristianos.

10 Aquín lampara quincalimanucanán laktakalhín porque aquín nj clímaxananaú cmākantaxtiyáu lata tú quincalimapaksiyán Cristo, y huixín litanuyátit laksikalán porque huata tlahuayátit tú camininiyán xlacata nj nacásitzinicánátit. Huixín puhuanátit aquín njút clímacuanáu, y litanuyátit lactalipau; y hasta puhuanátit mas calipahuanacanátit porque aquín canihuá quincalakmakancanán.

11 Tlān lactlancanátit para lacasquinátit, porque xlicana aquín cakxtakanjanitáu, cqUILtzincsnitáu, ckalhtinítáu y catunu nj para quilhakatcán ck-alhijítáu, y todavía cristianos quincakkaximiyán, nj ckalhijáu quinchiccán,

12 y cliscujáu quimacancán xlacata nacuayanáu, lhuhua cristianos quincaliaklhkamánanáu y aquín huák cpatiyáu;

13 quincaliaksahuinancanán y aquín latiyá calitlán ccāmākalchihuijnyáu cristianos. Hasta chí aquín cmijítáu lítamakxtakáu ixlilacaxacacán lactalipau cristianos o la ipalhmacán njmā tlān tamakán o talactayamí.

Pablo litanú ipuxcucán tí talipahuán Jesús

14 Aquit nj ccahuanimán la cscujnítáu xlacata naccāmāçxaniyán la lactlancanátit. Tó. Aquit ccalakalhamanán la quincamán y clacasquín camākachakxítit tancs talacapastacni.

15 Porque masqui ixtámilh chacáu milh mākalhtahuakenanín tí ixcalitachihuínán Cristo, huixín huata kalhijátit chātum mimpuxcucán tí cāmalacatzuquín nalipahuanátit Cristo y namá mimpuxcucán aquit; pues aquit ccalitachihuínán ixtalakalhamán la tlān cālakmāxtuyán Cristo;

16 y clacasquín camakslihuekétit quilitamat.

17 Aquit cama mālakachá nac mimpulatamāncán chātum tí cāmalacatzuquinit nalipahuanán Cristo y clímanú la quinkahuasa tí snun clakalhamán huanicán Timoteo. Xlá ama cāmalacapastacayán la quilitamatcán aquín tí lipahuanáu Cristo, y tú ccāmasiní cristianos tí ccāmākalchihuijní.

18 Aquit ccatzí makapitzi huixín puhuanátit njcxni cama cālakanachán porque ccajicuaniyán o caj ccāquilhpahuaniyán.

19 Pero para Dios lacasquín sok cama cālakanachán; y entonces cama cācxila namá tí talactlancán para xlicana tatluá tú tatzaksá tamásí o chuta talactlancán tachihuínán.

20 Porque tí lipahuanán Dios nj huata chihuínán, sino que mākantaxtí tú lichihuínán.

21 Chí calacpuhuántit, ¿lacasquinátit caccalakanachán xlacata naccākahuaniyán, o lacasquinátit naccalakanachán calitlán y ccapaxquiyán la quincamán?

5

Chatum chixcú talatamá ixtutzi

¹ Hasta juú tacatzinjt xlacata huixín l̄imahuacayátit tlahuayátit talakalhín que n̄i para tí n̄i talipahuán Dios chuná tatzacatnán. Huancán xlacata chatum tí catatamakstokán lipahuán Cristo t̄alama ixtachat ixticú

² y todavía kalhiyátit licamama lactlancanátit; mas camininiyán ixlakaputzátit porque laktzankapanántit y namá chixcú tí tzacatnanít yaj calimakxtáktit nacatamatamakstokán.

³ Masqui aquit n̄i aná ccatalamán snun clipuhuán tú paxtoknitántit, y claclhcālhá l̄a aná xactahuilachá tú quilitlahuanitcán namá chixcú xlacata nastactayá.

⁴ Catlahuátit cuenta ccacxilmán catamakstóktit huāk cristianos tí lipahuanátit Jesús y n̄itú calipuhuántit porque Quimpuchinacán ama camaxquiyán licamama natlahuayátit tú claclhcānjit.

⁵ Namá chixcú yaj calimakxtáktit cacatamatamakstokni xlacata tlajaná camalaktzánkelh ixmacni y a ver para acxilhlacachán nalakmāxtuputún ixlistacií acxni namimpará cāquilhtamacú Quimpuchinacán Jesucristo.

Pablo l̄imahuacastu levadura ixtatzacnī chatum chixcú

⁶ Huixín tlahuayátit tú n̄i tlān y todavía lactlancanátit. ¿A poco n̄i catziyátit xlacata masqui actzú levadura māxcutikó huāk squítit?

⁷ N̄i cāklhuahuatnántit catamacxtútít namá tí tzacátnalh xlacata n̄i natamakslihueké xāmakapitzi. Huixín calitanútit l̄a namá tlān simita n̄imā huacán nac xatacuhiún paxcua n̄i kalhí levadura. Y xlicana huixín tí lipahuanátit Jesús chí l̄itanuyátit sāsti simita porque Cristo xokónalh quintalakalhincán l̄a amá borrego n̄imā maknicán cāta cāta xlacata nacaxapaní xitalakalhincán judíos.

⁸ Huá ccālihuaniyán tamaclacasquiní tí lipahuanáu Jesús camasíu nac quilitamātcán yaj kalhiyáu xalevadura quintatzacatnicán y tú n̄i tlān ixtlahuayáu. Aquí mininí namasijáu tzaksayáu calitlán tancs latamayáu.

⁹ Nac xāktum carta n̄imā ccāmalakachanín cāhuanín n̄i cacatatalakxtumítit tí talimāhuacá tatlahuá tú n̄i tlān l̄a tí takalhí lhuhua lacchaján o lacchixcuhiún.

¹⁰ Pero aquit n̄i ccālchihiuinalh namá tí n̄i talipahuán Dios y takalhí lhuhua lacchaján o lacchixcuhiún, o tí takalhanán, tí huāk talakcatzán, o tí talakachixcuhiú pylaktumín porque n̄i l̄a latamācán cāquilhtamacú y n̄i catāchihuinancán namá cristianos.

¹¹ Tú aquit clacasquín camākachachakxítit, n̄i cacatatalakxtumítit namá cristianos tí talitanú talipahuán Dios y takalhí lhuhua lacchaján o lacchixcuhiún, tāksaninán, huāk talakcatzán, talakachixcuhiú pylaktumín, kotnín o kalhananín. Jaé xtalá cristianos n̄i para lakxtum cacatāhuayátit.

¹²⁻¹³ Xlicana aquit n̄i cama cātālahuá taxokón namá tí n̄i talipahuán Dios, huata Dios catzí l̄a ama catatxtú. Pero tamaclacasquiní nacāhuaniyáu la ixilitlatamatcán tí talipahuán Dios; huá ccālihuaniyán, n̄i cāklhuahuatnánátit camaxtútít namá chixcú tí aktzankanít xlacata n̄i natamakslihueké xāmakapitzi.

6

Tí talipahuán Jesús ixacstucán catalaccaxtláhuah lactzú ixtasitzicán

1 Aquit ní cmäkachakxí huanchi tzapu lámälacapuyátit nac ixpumapaksincán namá tí ní talipahuán Dios caj xlacata nalaccaxtlahuayátit tú actzú latlahuaniyátit. ¿A poco ní lá laccaxtlahuayátit namá actzú tasitzi huixín tí lítanuyátit lipahuanátit Dios?

2 ¿A poco ní catziyátit xlacata aquín tí calacsacnít Dios nalipahuanáu Jesús amán caçpuxcunáu cämapaksiyáu cristianos cäquiltamacú? Para huixín pat camalacapuyátit astán, ¿huanchi ní lá laccaxtlahuayátit lactzu lactzú tú lajimalacapuyátit?

3 Aquín tí lipahuanáu Dios amán catatlahuayáu taxokón hasta ángeles xalac akapún; huá ccalihuaniyán, lata chí catzaksátit laccaxtlahuayátit micstucán mintasitzicán njmá kalhiyátit nac milatamátcán.

4 Porque, ¿nicu lipuhuanátit mas tlán nacalaccaxtlahuaniyan mintasitzicán namá tí ní talipahuán Dios acxni huixín tí lipahuanátit Jesús lanicátit caj actzú tú latlahuaniyátit?

5 ¡Que ní máxananátit lā lapanántit huixín tí lipahuanátit Jesús! O ¿que ní catalamán ní para chatum tí maccháni talacapastaci xlacata nalaccaxtlahuá tasitzi acxni lanicátit entre lítacamán?

6 O ¿puhuanátit namá mapaksinanín tí ní talipahuán Dios mas tlán tallocaxtlahuá mintasitzicán acxni lanicátit huixín tí lipahuanátit Jesús?

7 Huixín tí lipahuanátit Jesús y lanicátit entre lítacamán snun límaxaná milatamátcán. ¿Huanchi ní acs tamakxtakniyátit amá tí catlahuaniyán tú ní tlán? ¿Huanchi tuncán talacapuyátit acxni caj actzú tú camakkalhñancanátit?

8 Pero huixín ní lítamakxtakátit y entre lítacamán latlahuaniyátit tatzacátni y laksahuimaklhtiyátit tú lacasquinátit.

9 ¿Puhuanátit ama talakchán Dios amá tí takalhí lìxcájnít ixsasatcán? Cacatzítit, ní ama cämaklhtinán Dios amá tí ní tatzaksá takxtakmakán tú ní tlán tlahuá; lā namá tí talimahuacá takalhí lhuhua lacchaján o lacchixcuahuín, tí talakachixcuuhu pülastumín, tí tacälakamaklhtí ixtachätcán o ixtakolucán lacchaján, tí tarälakatí entre lacchixcuuhuín,

10 tí takalhanán, tí huak talakcatzán, tí huata takachí, tí taksanjnán, y tí taksahuimaklhtinán tú takalhí xämakapitzí cristianos.

11 Makapitzí huixín chuná jaé ixlapanántit, pero Ixespíritu Quinticucán Dios cälatkalhamán, y Quimpuchinacán Jesucristo cächekenín mintaläkálhincán, cämatunujnítán namacuaniyátit Dios lā tancs nalatapayátit ixlacatín, y cälatcatítayanjtán xlacata tlán namalacatzuhuipalayátit Dios lā ixcamán.

Cristianos tlán tlahuá tú talacasquín pero ní huak cämacuaní

12 Huixín catziyátit xlacata huan aktum tachihuín: “Chatum cristiano tlán tlahuá tú lacasquín.” Xlicana chú quítaxtú, pero ní calimakxtakui caquincämakatlaján tlahuayáu tú lacasquináu para astán quincämalaktzankeyán.

13 Huilapá tunu tachihuín njmá huan xlacata “quintahuajcán catamáhuilh quimpaluhuacán, y quimpaluhuacán catalipaxáhualh quintahuajcán.” Xlicana chuná quítaxtú, pero quimpaluhuacán y quintahuajcán Dios ama cälatlahuá acxni naniyáu y yaj amán cämaclacasquináu. Pero ní tipuhuanátit Dios tláhualh quimacnicán xlacata huata nalitlahuayáu talakalhín. Tó. Quimacnicán Dios lìlhcanít namacuaní, y Dios latamáputún nac quimacnicán.

14 Porque Dios kalhí lítlihueke y lítlhcānít ama quincamála castacuaniyán ná chuná la mala castacuánlh Quimpuchinacán Jesú.

15 Chátnu aquín tí lítapahanáu Dios tatalakxtuminitáu Cristo la chátnum cristiano lítanuyáu; huá ccalihuaniyán, ¿ticu kalhí lítcamama taxtú ní tanuma y tatalakxtumí chátnum puscat níma chuta aclapulá?

16 Huixín catziyátit xlacata acxni chátnum chixcú tatalakxtumí chátnum puscat, ixchátnuyáu talitamakxtaka la chátnum cristiano. Porque nac Escrituras huan Dios: "Ixchátnuyáu ccalimánu la chátnum cristiano."

17 Ná chuná acxni chátnum cristiano lítapahuán Jesú namá cristiano y Jesú tamín talitamakxtaka la chátnum.

18 Aquít ccahuaniyán, ní catakokétit tí camatlahuiputunán talákalhín, masqui ní lá tí taxtuní tlahuá tunu talákalhín huá jaé níma lítlahuayáu quimacnicán acxni límaka paxahuayáu chátnum puscat níma chuta aclapulá mas quincamála katzankeyán.

19 Dios límacán quimacnicán ixpulatamán Espíritu Santo níma quincamaxquinitán, y Espíritu Santo lama nac quinacuján. Huixín ní mapaksiyátit milatamátcán

20 porque Dios tapalaxlá caxokonítán. Huá ccalihuaniyán, calilakachixcuhiít Dios mimacnicán y mintalacapastacnicán pues xlá ixpuchiná tú kalhiyáu.

7

Tí tamakaxtokputún catamakáxtoki

1 Huixín quilákalasquinú nac aktum carta para mas tlán tamakaxtokcán o ní tamakaxtokcán. Chí cama cakalhtiyán tú clacpuhuán. Para chátnum chixcú tlán latamá ní kalhí puscat, ní catamakáxtoki.

2 Pero como nac mincachiquíncán Corinto tahuilana lhuhua lacchaján chuta taclapulá, mas cámiminínyán xlacata chátnum chixcú cakálhílh ixpuscat y chátnum puscat cakálhílh chátnum ixtakolú.

Chátnum puscat y chátnum chixcú cataramáxquílh tú maclacasquín ixmacnicán

3 Para tamakaxtokátit clacasquín xlacata chátnum chixcú camáxquílh ixpuscat tú maclacasquín ixmacni, y chátnum puscat ná camáxquílh tú mak-squín ixtakolú.

4 Porque chátnum puscat min lítamakxtaka ixtakolú la ixpuchiná tí mapaksi, y chátnum chixcú min lítamakxtaka ixtachat la ixpuchiná tí mapaksi.

5 Tí makaxtokátit acxtum calamáktantaxtínít tú maclacasquín mimacnicán. Solo para acxtum lacchihuinánátit pat kalhtahuakaníyátit Dios, entonces ní lakxtum calhtatátit laktzú quilhtamacú; pero acxni yaj lá tlayátit, catalakxtumíparátit xlacata tlajaná ní nacamatlahuayán talákalhín con tunu cristiano.

6 Aquít ní ccalimápkásimán catamakaxtókit, pero para lacasquinátit, catamakaxtókit.

7 Aquít xaclakátílh ní catamakaxtókit la aquít ní ctamakaxtoknít, pero Dios quincamaxquinitán tipákatzi quintalacapastacnicán. Makapitzí cálímacamínít catatamatákxtoki y makapitzí cámátnujnít ní catatamatákxtoki.

8 Aquit clacpuhuán xlacata lakkahuasán tí ní tatamakaxtoknít y viudas, mas tlán ixchuaníníl ní ixtatamatokli lá aquit.

9 Pero para ní lá tatayaní mejor catatamatokli porque mas tlán tamakaxtokcán que makxtakajnicán quimacnicán acxni maclacasquín ixtacristiano.

Tí tamakaxtoka, ní catarámáxtakli

10 Chí tú cama calímapaksiyán tí tatamakaxtoknít, ní aquit clacsacxtunit, sino que Quimpuchinacán chú lacasquín. Chárum puscat ní camákxtakli ixtakolú;

11 y para makxtaka yaj catatamatokli tunu chixcú. Pero para ní lá talá, catalaccaxlapá ixtakolú y catatalakxtumipá. Y ná chuná chárum chixcú ní minjiní namakxtaka ixtachat.

12 Chí tú cama cahuaniyán aquit clacsacxtunit, ní Dios quilimapaksinít. Para chárum chixcú tí lipahuán Cristo kahí ixtachat tí ní lipahuán Dios pero namá puscat matlaní tatalamá ixtakolú, namá chixcú ní camákxtakli ixtachat.

13 Chuná lítum para chárum puscat tí lipahuán Cristo kahí ixtakolú ní lipahuán Dios pero namá chixcú matlaní tatalamá ipuscat, namá puscat ní camákxtakli ixtakolú.

14 Pues namá chixcú tí ní lipahuán Dios min lítamakxtaka lá calipáhualh Dios porque tatalakxtuminít ipuscat tí lipahuán Cristo; y namá puscat tí ní lipahuán Dios min lítamakxtaká lá calipáhualh Dios porque tatalakxtuminít ixtakolú tí lipahuán Cristo. Para chárum puscat o chárum chixcú tí lipahuán Cristo ní tarámakxtaka, ixcamancán tlán natalipahuán Dios; y para tarámakxtaka, ixcamancán tlán talatzanká para nítí calitachihuinán Cristo.

15 Pero para namá chixcú o namá puscat tí ní lipahuán Dios amputún calímáktakli ixtakolú o ixtachat caalh porque Dios lacasquín calitlán lipaxáu nalatamatayáu.

16 Juú ní lá ccahuaniyán tú mas tlán natluhuayátit porque chárum puscat, ¿nicu nalícatzí ama lipahuán Dios ixtakolú para tamakxtaka? Y chárum chixcú, ¿nicu nalícatzí ama lipahuán Dios ixtachat para tamakxtaka?

Tí talipahuán Jesú斯 catalatámálh la calimacaminít Dios

17 Aquit ccahuaniyán chárunu calatámálh lá límacaminít y máxquinít Dios ixtalacapastaci. Aquit ccahuani huak cristianos tí talipahuán Jesú斯, ní catatzáksalh talakxtapalí tú cámäcxatzíníl Dios catalatámálh.

18 Para chárum cristiano circuncidarlanít lá talismaní judíos, acxni lipáhualh Jesú斯 ní calakmákalh tú lismaninít; y para chárum ní itcircundarlanít acxni lipáhualh Jesú斯 porque ní chú lismaninít pues ní cacircundárlah.

19 Porque Dios ní calipaxahuá tí tacircundarlanít o tí ní tacircundarlanít; Dios mas calipaxahuá tí tamakantaxtí tú límapaksinít.

20 ¡Chárunu cristiano tí talipahuán Jesú斯 cámíní catalatámálh lá calimacaminít Dios!

21 Para chárum cristiano ixtamáhuacanít y máscujucán lá tachín acxni lipáhualh Jesú斯, ní caklhuhuátnalh tú ní lá lakxtapalí; pero para tlán libre latamá, ní calitamákxtakli.

22 Huata caksántit xlacata namá tí lá tachín ixlama acxni lipáhualh Jesú斯 chí libre tamakxtaknít porque yaj kahí ixtalákalhín y tlán lílakachixcuhuí

Dios ixtascújut; y namá chixcú tí libre ixlama acxni lipáhuahl Jesús chí litamakxtaknít lā ixtachín Cristo.

²³ Dios lhuhua ixtpalh mātajínalh milacatacán, huá ccalihuaniyán ni cacamakslihuekétit ixkasatcán cristianos xlacata nalitamakxtakátit lā ixtachín tī talactlancán.

²⁴ Litacámán, chātunu huixín calatapátit ixlacatín Dios la lismanjítantit acxni catasanín nalipahuanátit Jesús pues catuyahuá tascújut tlān lilakachixcuhiyátit Dios.

Lakkahuasán y lactzumaján tí ni tatamakaxtoka nítú talipuhuán

²⁵ Huixín quila^lkalasquinú niculá mās tlān ixtalatámálh lakkahuasán o lactzumaján. Tu cama cáhuaniyán ni Dios quili^lmapáksilh pero cpuhuán tlān quila^llipahuanáu porque Dios quila^lacsacnít naclíchihuínán.

²⁶ Aquit cpuhuán chātum kahuasa mās tlān ixquitaxtúnih ni ixtamáktokli porque snūn tuhua y licuánit quilhtamacú níma pulamánaú.

²⁷ Pero para chātum kahuasa kalhíyá ipuscat ni camákxtakli, y para ni kalhí ní capútzalh.

²⁸ Amá kahuasa tí tamakaxtoka tlān quítaxtú ni tlahuá talakalhín; nā chuná amá tzumat tí tamakaxtoka nā tlān quítaxtú ni tlahuá talakalhín. Pero clacasquín cacatzítit xlacata tí tatamakaxtoka talialkhuhuatnán ixmahuinacán, ixtakolucán, ixcamancán, y aquit ni clacasquín ixacchichijuántit.

²⁹ Litacamán, clacasquín camákachakxít xlacata tactzuhuima quilhtamacú naliscujáu Quimpuchinacán, huá ccalihuaniyán, namá lacchixcuhuín tí tatamakxtoknít, catalíscujli Dios lāta mās tamacxpachán lā ni catakálhíh ixtachatcán.

³⁰ Nítí calitamákxtakli ni liscuja Dios, ni para tí talakaputzamána, ni para tí tapaxahuamána, ni para tí takahí lhuhua tumín.

³¹ Namá tí lactalipau huāk takalhí cäquilhtamacú ni catalakcátzalh tamaktayá y tamastá tú lacasquín Dios ixlacatacán porque ni para tacatzí acxni ama lakó jaé cäquilhtamacú níma pulamánaú.

³² Aquit clacasquín nítú cataliakatúyulh lakkahuasán pues chātum kahuasa tí ni makaxtoka lipuhuán lā nalimacuaní Dios ixtascújut.

³³ Pero namá tí makaxtoka huata lipuhuán ixtachat y lā nacuentaja ixcamán.

³⁴ Lactzumaján tunu ixlatamátcán, namá tzumat tí ni makaxtoka lipuhuán lā nalimacuaní Dios ixtascújut y nā chuná ixtalacapastacni, pero namá tzumat tí makaxtoka huata lipuhuán lā nacuentaja ixtakolú, ixchic y ixcamán.

³⁵ Ni tipuhuanátit aquit ccalimapaksimán ni catamakaxtótktit. Tó. Aquit ccáhuanimán tú mās cámininiyán xlacata mās tlān naliscujátit Quimpuchinacán ixlihuāk minacujcán.

³⁶ Para chātum xaticú o xatzí puhuán mininí natamakaxtoka ixtzumátcán porque chajamajá, catamakáxtokli porque namá tzumat tí tamakaxtoka ni tlahuá talakalhín.

³⁷ Pero para tunu lakkolún lāta nítí cäkastacyahuama tú natatlahuá ix-acstuc ixlihuāk ixnacujcán talacchihuínán xlacata istzumátcán ni cata-máktokli nā snūn tlān.

³⁸ Jaé quitaxtú para chātum xaticú o xatzí mamakaxtoka istzumat, tlān; y para chātum kólú o chat ni mamakaxtoka istzumátcán, lihuacá tlān.

39 Namá puscät tí makaxtoka y lipahuán Cristo, mientras lama ixtäkolú minjní lakxtum natalatamá porque Dios chú limapaksinán; pero para ní ixtäkolú, tlan tamakaxtokpará para lacasquín, huata catatamakátokli tí lipahuán Dios.

40 Måsqui aquit cpuhuán mas lipaxáu ixlatámålh para yaj tamakaxtoka. Jaé takalhchihuín tlan ccahuaniyán porque Dios quimaxquiniit ixtacapastacni.

8

¿Tlan huacán líhua njmä lilakachixcuhuicanit pulaktumin?

1 Huixín ná quila^lkalasquinú para tlan o ní tlan huacán líhua njmä lilakachixcuhuicanit pulaktumin. Aquit cpuhuán huák catziyáu tú quilitlahuacán; pero makapitzí huixín lactaxtuyátit xlacata cacamakslihuekén tí tatzucunítcu talipahuán Jesús y aquit ccahuaniyán tlan calacpuhuántit tú tlahuayátit xlacata njtí náklhuhuátnán.

2 Para chåtum cristiano litanú huák catzí tú ixlitoláhuat, namá cristiano masíma xlacata tzankaní namákachakxí la lacasquín Dios natalapayátit

3 porque tí xlicana latamaputún la lacasquín Dios límakxtaka cäkskálhilih nac ixlatámåt.

4 Entonces, ¿tlan huacán líhua njmä lilakachixcuhuicanit pulaktumin? Aquín catziyáu xlacata namá pulaktumin ní tastacnán, y huata huí chåtum xastacnán Dios cäquiltamacu.

5 Måsqui lhuhua cristianos tahuán tahuilqana lhuhua Dios nac akapún y nac cäquiltamacu tí talipahuán xlacata nacämatakáralha,

6 aquín catziyáu xlacata huata kalhiyáu chåtum xastacnán Quinticucán Dios tí mälacatzuquiniit cäquiltamacu, y quincatlahuaniitán xlacata naliscujáu. Ná kalhiyáu chåtum xastacnán Quimpuchinacán Jesucristo tí maktlahuanit lata tú anán y quincamaxquiyán quili^lstacnicán.

7 Ní huák tamákachakxí tú ccahuanimán porque namá tí talismaninít talipahuán pulaktumin laiyá tahuaputún namá líhua pues tapuhuán calilakachixcuhuicanit xastacnán ixdioscán. Pero como chí xlicana talipahuaniit xastacnán Dios taklhuhuátnán para tlan o ní tlan tahuá namá lilakachixcuhuicanit pulaktumin.

8 Aquit ccahuaniyán xlacata Dios ní mas quinalakalhamanán para lacasáu quintahuajcán porque ní ama taxtuniyáu para ní huayáu namá líhua, ní para ama laktzankayáu para líhuayanáu.

9 Clacasquín ní calactlancántit huixín tí puhsuánatit huák tlan huayátit, porque entonces namá tí tatzucunít talipahuán Jesús natäklhuhuátnán ní tacatzí para tlan o ní lá tahuá namá líhua.

10 Calilacahuáñantit para chåtum tí catzí ní tlahuá talakalhín líhuayán xanijmata líhua an líhuayán líhua njmä lilakachixcuhuicanit pulaktumin y acxila chåtum tí ya tancs lipahuán Jesús, xlá napuhuán ná tlan líhuayán namá líhua njmä lilakachixcuhuicanit pulaktumin.

11 Pero xlá natlahuá talakalhín porque ní ixlihuák ixtapuhuán huama namá líhua, y chuná nalaktzanká chåtum cristiano tí ná lkmáxtulh Jesús acxni njih nac culus.

12 Huixín tí cämaklhuátniyáitit tú ixlitoláhuacán namá tí ya tancs talipahuán Jesús tlahuayátit talakalhín ixlacatín Cristo.

¹³ Huá ccālīhuaniyán, para chātum huixín catzí ama mālaktzanké chātum tí līpahuán Jesú斯 caj xlacata līhuayán līhua nīmā līlakachixcuuhujcānít pulaktumín, mejor yaj cahualh xlacata nī natluháu talākálhín namá cristiano.

9

Pablo makantaxtí ixtascújut nīma maxquinít Jesú斯

¹ Aquit cacxilhnít Jesú斯 y huá quīlimapáksih naclitanú ixapóstol tí naclīchihuínán canīhuá y tlān ccāhuaní tú ixlītlahuatán cristianos. Y huixín tlān mālulokátit quintascújut nīmā ctlahuanít pues huixín līpahuanítantit Jesú斯 caj quillacata.

² Makapitzi tahuán aquit nī apóstol tí mālakachānít Jesú斯 naclīchihuínán, pero huixín nī lá quilañatzékáu nī apóstol aquit pues huixín līpahuanítantit Jesú斯 porque aquit ccālitachihuínanítán.

³ Namá tí nī quintalimacán apóstol catalīlacahuánalh quintascújut, y caquintahuáníl para nī cscujnít lā xāmakapitzi apóstoles tí cālacsacnít Jesú斯.

⁴ Chí calacpuhuántit, ¿nī ckalhí derecho nacuayán nac ixchiccán tí ccālītachihuinanit Cristo?

⁵ ¿Nī ckalhí derecho naclín chātum quimpuscat lā takalhí Pedro, xāmakapitzi apóstoles tí cālacsacnít Jesú斯 y huá tí talīchihuínán? Jé, pero calacpuhuántit xlacata nī chū ctlahuá.

⁶ Nī tamaclacasquín aquit y Bernabé nacliscujáu quimacancán xlacata nacuayanáu pero chuná ctlahuayáu.

⁷ Huixín catziyátit xlacata chātum soldado tí an lānica huāk xokonicán ixtahuá y tú maclacasquín. Nā calacpuhuántit, ¿ticu kalhí ixtacuxtu y nī huá tú makalá? Y ¿ticu yá chixcú cākálhí ixhuācax y nī huá xaleche nīmā tamastá?

⁸ Huixín nī tipuhuanítat xlacata huata cristianos tahuán tlān līhuayancán tú liscujcán. Tó, Dios nā chuná līmapaksínalh acxni máxquilh Moisés ixlimapaksín,

⁹ y nac ixlibro tatzoknít: “Nī cahuilini bozal minquitzistancia nīmā tascujmán, calímáktakti cahuáyalh.” ¿Puhuanátit huixín Dios ixcalipuhuama huata quitzistancanín?

¹⁰ Tó, Dios lacásquihl calīlacahuánáu aquín cristianos, y jaé quītuxtú xlacata amá tí scuja minīnī namāxquicán ixtaskáu nā chuná lā amá quitzistancia nīmā mālakuuaxacán tīyat y nīmā mācuquicán lacpuhuama namāhuicán cana actzú cuxi acxni nalá.

¹¹ Para aquín cchanítáu ixtachihuín Dios nac minacujcán xlacata nacanajlayátit, ¿nī puhuanátit minīnī naquilmāxquiyáu cāna actzú tú naclīhuayanáu?

¹² Para huixín cāmactayayátit xāmakapitzi tí talīchihuínán Cristo aquín mās ckalhiyáu derecho naquilitahuayanáu; pero aquín nīcxni cāmaksquinjtán naquilmāhuayáu.

Aquín quintahuajcán clīscujnítáu quimacancán xlacata nītí natachokó na līpahuán Jesú斯.

¹³ Huixín catziyátit xlacata judíos tí talīscuja talakachixcuuhujnán nac pusiculan, Dios calímakxtaknít catalilatámálh tú mastacán nac pusiculan, y namá quitzistancanín nīmā cāmakanicán xlacata na līlakachixcuuhujcán Dios, xlacán cāmininí natalīhuayán namá līhua.

14 Nā chuná Quimpuchinacán Jesús limapaksínalh xlacata amá tí talíchihuinán la natataxtuní cristianos catalihuáyalh tú tamastá tí tacanajlanít.

15 Pero aquit nícxni ccámaksquinitán caqülamahuú, ní para ccámalaqachänimán jaé carta xlacata chí naqülamaxquiýáu tú naclilatamá. Tó, porque aquit pula xacmatlánílh cactzíncsnílh que naclakmakán jaé quintapaxahuán níma cmaklhcatzí acxni ccámakalchihuinjyán nítú ccamatxíjyán.

16 Aquit ní clactlancán xlacata clíchihuinán Cristo. Tó. Aquit clíchihuinán porque chú quilímapaksínit. ¡Koxitá aquit para ní cmakantaxtí la quilímapáksílh naclíchihuinán Cristo!

17 Para quicstu quintapuhuán minachá clíchihuinán Cristo, xlá ama quimaxqui quintaxokón; pero como Dios quilácsacli naclíchihuinán, tamaaclacasquiní naclakantaxtí tú quilímapáksílh.

18 Aquit ní ckálhí quintaxokón pero sñun cpaxahuá la clíchihuinán Jesús ixlihuák quintapuhuán, y nítí cmaksquín caquimáxquilh tú naclilatamá masqui mininí naclaklhtinán porque cmakantaxtíma ixtascújut Cristo.

Pablo latamá la xamakapitzí cristianos xlacata natalipahuán Jesús

19 Aquit ní ckálhí tí naquiaktlakahuacá nac quintascújut, pero ixlihuák quinacú quilhpáxtum ccáliscuja huák cristianos xlacata natalipahuán Jesús.

20 Acxni ccátlalamá judíos tí talismaninít tamakantaxtí lactzu lactzú tú limapaksínán ixley Moisés, aquit ctzaksá cmakantaxtí tú talismaninít xlacata tlán naccalitachihuinán Jesús; pero aquit tlán clímakxtaka ní cmakantaxtí acxni clacasquín.

21 Y acxni ccátlamatamá namá tí ní judíos tí ní tatlahuá ixley Moisés, ctzaksá clamatamá la talismaninít xlacán xlacata tlán naccalitachihuinán Cristo. Pero aquit siempre ní cakapulá tú lacasquín Dios cactláhuahl porque Cristo qui-huaninít la quililatámat.

22 Acxni ccátlachihuinán tí ya tancs talipahuán Jesús aquit clá la ya tancs caclipáhuahl Jesús xlacata tlán naccalacspítí la lacasquín Jesús catalámalh. Aquit ctzaksá clamatamá la lismaninít chatum chatum xlacata tlán naccalitachihuinán Cristo y natataxtuní.

23 Aquit chuná clá xlacata huák natakaxmata la tlán cälakmáxtú Cristo, y xlacata naclaklhtinán namá tapaxahuán níma cámáxqui Dios tí talipahuán.

24 Huixín catziyátit xlacata acxni taratlajá lakkahuasán tatzalanán lhuhua tapaktanú tatzalanán, pero huata chatum tlajá ixpremio. Huixín ní huata catzalanántit, calacputzátit tlajayátit xlacata nacamaxquicanátit mim-premiojcán.

25 Amá tí tapaktanú tatzalanán talakmakán huák tú cälakalhí porque tatlaputún nac putzalanán masqui tacatzí huata ama camáxquicán aktum muñeco xla licán o pátzú xánat níma xneka para tatlaja. Pero aquín amán maklhtinánáu aktum taxokón níma nícxni catilakolh para tlajayáu liscujáu Cristo.

26 Aquit ctzalanama y ccatzí ní cama chan ní la tí locoj tzalanán o la tí locoj makxtaka macán acxni lanica.

27 Aquit huata ctlahuá tú quimacuaní nac quilatámat la chatum tzalaná nac pukamán xlacata ní xpakstán nactamakxtaka aquit tí ccamasínílh xamakapitzí la natalatamá.

10

Dios ni lacasquín catalakachixcúhuilh pulaktumín cristianos

¹ Litacamán, caxsántit la xalakmakán quilitalakapasnicán judíos, Dios cámala kachán ilh aktum la puchni xlacata huák natacatzí la ixcamakta kalha njítú natákspulá, y chuná tlán huák tapasárlah Mar Rojo.

² Moisés ixcacpuxcún namá quilitalakapasnicán y huák tí tatakókelh namá puclhni y tí ni tamúxtulh nac pupunú tlán calilakapascán xlacata Dios ixcalacsacnít.

³ Na chuná huák cámáxquihl ixtahuajcán tú natalilatamá nac desierto acxni ixtatzincsa.

⁴ Y acxni ixtakalhtí Dios ixcamáxquí chúchut porque pihuá Cristo tí ixcamakta kalha canihuá ní ixtaán, y xlá ixilitanú la namá lanca chíhuix ní ixtaxtú chúchut tú natalikotnán xlacata natalitayani ixlistacnicán.

⁵ Pero masqui huák calakalhámálh Dios, lhuhua judíos ni tamatlánjh tú ixcamáxquí y huá calimákxtakli catánjh nac desierto.

⁶ Tú tapáxtokli tlán lila cahuananáu xlacata ni minjní kaxmatmakancán Dios la tálalh xlacán.

⁷ Huixín ni calakachixcuhuítit pulaktumín la talipáhualh xlacán pues nac Escrituras huan: “Lhuhua judíos tatlahuánihl fiesta chatum pulaktumín xlacata natalakachixcuhi.” Huixín ni cacamakslihuekétit lipahuanátit pulaktumín,

⁸ ni para calimáhuacatít kalhiyátit lhuhua lacchaján natapaxahuayátit la tálalh xlacán. Pues Dios cäcastigartláhuah y caj maktum chichiní tánjh puxumatutu miyh cristianos.

⁹ Huixín camaklhtinántit tú cámáxquiyán Dios y ni catatlancanítit la xlacán ixtaxcalá pues Dios calimákxtakli cacáxcalh lhuhua y tánjh.

¹⁰ Ni para calihuanátit Dios ni cámáxquiyán tú lacasquiátit la xlacán ixtatatlancaní y Dios malakáchalh chatum ángel tí calactlahuakolh.

¹¹ La ta jaé tú tapáxtokli xalakmakán judíos tatzoknít nac Escrituras xlacata naliacahuuanáu tú quililtahuatcán aquín tí ahuata lamánaú jaé quilhtamacú.

¹² Namá tí lactlancán puhuán tancs lama ni lá tú limakatzanká, skálalh calatámálh ni tiltuja la namá xalakmakán judíos.

¹³ Namá ni lactlán quintalacapastacnicán njímá quincamatlahui putunán tú ni tlán na takalhjít huák cristianos canicxniuá quilhtamacú. Pero huixín aktum cahuijítit mintapuhuancán ixlacatín Dios pues xlá malacnuñit ni ama limakxtaka tlajaná nacalicxila ixcamán tú catzí ni lá catitatayánihl, y acxni nacalicxilán tlajaná Dios ama cámáxquiyán lítlihueke xlacata natayaniyátit.

Dios calicxila cristianos para talipahuán ixlihuák ixnacujcán

¹⁴ Litacamán, aquit ccalakalhamanán huá ccalihuaniyán ni cacatatalakxtumítit namá tí talakachixcuhi pulaktumín.

¹⁵ Aquit ccaciztla xlacata huixín huák mákachakxiyátit y calacpuhuántit para ni xlíçana tú cama cahuaniyán.

¹⁶ Acxni kotáu amá ixchúchut uva njímá quincalisisicunatlahuayán Dios litamakxtakáu la cakotui ixkalhni njímá litatatalakxtumiyáu Cristo; y acxni lakchekécán y huayáu namá simta njímá lila cahachixcuhicán Dios huayáu ixmacni Cristo.

17 Huãk aquín tí lipahuanáu Jesúš, mǟsqui quinchalhuacán huayáu catzuntín namá simítá, litanuyáu lā chǟtum chixcú lakachixcuhiyáu Dios.

18 Nā clacasquín calilacahuánantí judíos tí tamakní tantum quitzistancia xlacata natalilakachixcuhuí Dios, huãk judíos tí talihuayán namá xalihua quitzistancia talitanú lā chǟtum calakachixcuhuílh Dios.

19 Pero ní tipuhuanátit aquit ccáhuanimán xlacata namá pulaktumín tastacnán y tlán calipahuancán o tlán tamaktayanán. Tó, ní chuná quitaxtú.

20 Porque aquit y huixín catzijáytí xlacata namá pulaktumín ní tastacnán. Pero tí talakachixcuhuí tlajaná cámalaçpuhuání catalipáhuah, y aquit ní clacasquín capaktanáutí acxni calakachixcuhuicán tlajaná.

21 ¡Huixín ní tilichiyayátit Dios para kotátit ixchúchut uva níma lilakachixcuhuicán Quimpuchinacán Jesúš y ná kotátit chúchut níma calilakachixcuhuicán tlajananín! Ná tlán lichiyyayátit para huayátit simítá níma lilakachixcuhuicán Quimpuchinacán Jesúš y ná huayátit tahuá níma lilakachixcuhuicanít pulaktumín.

22 Lítacamán, para caj lichiyyayátit huayátit líhua níma lilakachixcuhuicanít pulaktumín y huayátit simítá níma lilakachixcuhuicán Dios, jskálalh porque Dios ní likaman!

Pablo tzaksá tancs latamá ixlacatíncán huãk cristianos

23 Cäksántit tú ccáhuaniñítán, chǟtum cristiano huãk tlán tlahuá, pero ní huãk macuaní tú tlahuá. Ná chuná huixín tí lipahuanátit Jesúš, tlán tlahuayátit y huayátit tú lacasquinátit, pero ní huãk tú tlahuayátit camaktayá xamakapitzí tí cäcxilán.

24 Tamaclacasquíní aquín catlahuáu tú cámaktayá xamakapitzí, ní huata catlahuáu tú lakaniyáu aquín.

25 Huixín cahuátit xanímata líhua níma stacán nac litamáu, ní cakalasquinjánantí para lílakachixcuhuicanít pulaktumín o ní lilakachixcuhuicanít.

26 Porque lata tú anán nac cäquilltamacú Dios cätlahuanít xlacata nacamacuaní y natalilatamá ixcamán.

27 Para chǟtum tí ní lipahuán Dios cätahuayamputunán nac ixchic y huixín matlaniyatit, cahuátit lata tú cähuiñicanátit, ní caliakatuyúntit para lilakachixcuhuicanít o ní lílakachixcuhuicanít pulaktumín.

28 Pero para chǟtum tí cätahuayamán cahuaniyán xlacata namá líhua lilakachixcuhuicanít pulaktumín porque puhuán ama calakalhiyán, entonces ní cahuátit xlacata ní napuhuán huixín ní mäkantaxtiyátit tú masiyátit o lacsacátit tú huayátit.

29 Huixín tlán tlahuayátit tú lacasquinátit pero ní cacamäkatuyítit xamakapitzí.

Pero máx huí tí lacpuhuama: “¿Huanchi quilíhuanicán tú ctlahuama caj xlacata huí tí naliaklhuahuanán?”

30 Para aquit cpuhuán clilakachixcuhuí Dios quintahuá, ¿huanchi quinalchihujnán xamakapitzí para tú cuá?”

31 Pero calacpuhuántit xlacata lata tú huayátit, tú kotátit y lata tú lactzu lactzú tlahuayátit, cristianos täcxilhmána para xilicána tlahuayátit lā lascasquín Dios nalatapayátit.

32 Huá ccalihuaniyán, ní calimakxtákit caj milacatacán tí lipahuanátit Jesúš natalatzkanká xamakapitzí cristianos, lā judíos, lā tí ní judíos, y lā tí talipahuanít Jesúš.

33 Aquit ctzaksá clatamá **l**ä tlän naccämaktayá huäk cristianos, **n**í huata ctluhuá tú clakatí, porque clacasquín huäk catataxtúnilh.

11

Pablo lacasquín catatákchilh lacchaján acxni talakachixcuhiúnán

1 Huixín caquilmaksluhuekú **l**ä clama **n**ä chuná **l**ä aquit cmakslihueké ixlatámät Cristo.

2 Lítacamán, aquit snün cpaxahuá porque huixín quilälacapastacáu y tlahuayátit tú ccämásininitán.

3 Pero clacasquín camäkachakxítit chatum puscat minjiní nakaxmata tú limapaksi ixtakolú, y chatum chixcú minjiní natluhuá tú limapaksi Cristo **n**ä chuná **l**ä Cristo makantaxtí tú limapaksi Dios.

4 Chatum chixcú minjiní natäktxtú itsombrero acxni kalhtahuaká o lichihuijnán Dios nac püsicular xlacata natasí **n**í akapulá Cristo ipxuchiná.

5 Y chatum puscat minjiní natäktlapá acxni kalhtahuaká o lichihuijnán Dios xlacata natasí **n**í akapulá ixtakolú porque huá mapaksi.

6 Pero para chatum puscat **n**í taktlapaputún mejor catáksitli cachúculh huäk ixchíxit; y para máxanán naksítcán o nachucú ixchíxit mejor catäktlapalh ixakxaka.

7 Chatum chixcú **n**í minjiní natäktlapá acxni lakachixcuhiúnán porque tláhuahil ixlahuán chixcú xlacata nalitanú ixmasuy Dios; pero tláhuahil ixlahuán puscat xlacata nalitanú ixmasuy ixlahuán chixcú.

8 Porque xlahuán chixcú tí latámälh caquiltamacú huá Dios tláhuahil; pero xlahuán puscat tí latámälh caquiltamacú Dios ltláhuahil ixtapán chatum chixcú.

9 Dios tláhuahil chixcú xlacata namacuaní, pero como istzankaní tí natälatamá tláhuahil puscat xlacata namacuaní.

10 Huá xlacata lìminjiní natäktlapá chatum puscat pues chuná mäsí **n**í akapulá ixtakolú y ángeles natapaxahuá nac akapún.

11 Pero huixín **n**í cäktzonksuátit xlacata **l**ä chixcú y **l**ä puscat acxtum tarämaclacasquín.

12 Porque mäsqui xlahuán puscat táxtulh nac ixmacni chatum chixcú **l**äta amá quilhtamacú huäk cristianos talakahuanít caj ixlacatacán lacchaján, y **l**ä chixcú y **l**ä puscat, Dios çatlahanuñit.

13 Quilahuaniú, ¿puhuanátit tlän quijtaxtú kalhtahuakaní Dios chatum puscat **l**äta **n**í taktlapán?

14 Aquín cristianos acxcatziyáu xlacata chatum chixcú **n**í tlän tatasí laclhmán ixchíxit,

15 pero chatum puscat tlän tahuán porque Dios máxquih laclhmán ixchíxit xlacata naliaktlapá ixakxaka.

16 Para huí tí **n**í matlaní tú ccähuanimán huixín xalac Corinto, **n**í lá claccäxtlahuá; pero huäk aquín tí clipähuanáu Jesús canihuá pylataman clismaninítáu natataktlapá lacchaján acxni takalhtahuakaní Dios.

Makapitzi takachí acxni talakachixcuhiú Cristo

17 Chí **n**ä camán calítachihuijanán tú **n**í cmatlaní, quihuanicán xlacata acxni tamakstokátit acxtum nahualhtatayátit **n**ítu calímacuaniyán chá mäs camälatzanzkeyán.

18 Porque lhuhua tzucú talactaxtú y tatapitzí cristianos. Aquit ccänajlá tziná tú huancán,

19 porque ccatzí xlacata lhuhua huixín talakatí talactaxtú y tatapitzí xlacata nacalipahuancán y calimacancán lacatlán cristianos.

20 Huixín aktzankapanántit porque masqui tamakstokátit yaj huayanátit la litacmán tí talipahuán Jesús.

21 Pues huancán xlacata acxni pat huayanátit chattunu tzucú lihuayán tú limín y chuná jaé makapitzí tatamakxtaka tatzincsmaña y makapitzí hasta takachí.

22 Namá tí chuná talá, ¿que ni takalhí ixchiccán ní ixtahuáyalh ixtákotli lata lacasquín, y chuná ni ixtamamaxánilh tí talipahuán Dios y nít takalhí? ¿Puhuanátit clipaxahuá tú tlahuayátit? ¡Tó, ni para tziná clakatí!

*Pablo lacapastaca la másilh Cristo nalakachixcuahuicán
(Mt. 26.26-29; Mr. 14.22-25; Lc. 22.14-20)*

23 Aquit camán camalacapastacayán la masinit Quimpuchinacán Jesús nahualhtatayátit y ccahuaninítán xlacata amá catzisní acxni liaksahuinalh Judas y ahuata cathualhtatalh chacutuy ixdiscípulos, tíyalh mactum simita,

24 paxcatatzínihl Dios, lakchékelh y cahuánihl: “Cahuátit jaé simita huá namá quimacni nimá cama macamastá xlacata naccalakmaxtuyán. Huixín catlahuátit xnita lacasquinátit xlacata naquilalilacapastacáu.”

25 Chuná litum la tahualhtatakoh, tíyalh vaso nimá ixtapukotnamána y cahuánihl: “Jaé ixchúchut uva Dios limalacnú sasti talaccaxlán la nacalakmaxtuyán. Huá quinkalhni nimá cama mastajá xlacata nacxokonán milacatacán. Huixín cakótit xnita lacasquinátit xlacata naquilalilacapastacáu.”

26 Huá ccalihuaniyán, makatunu huayátit namá simita y kotátit ixchúchut uva, huixín lilacapastacátit Jesús nilh milacatacán; catlahuátit hasta acxni namín Quimpuchinacán ixlimaktut.

27 Calacpuhuántit, amá tí catakalhkamán huá namá simita o namá ixchúchut uva nimá litanú Cristo, lichiyá ixmacni y ixkalhni Quimpuchinacán Jesús y tlahuá talakalhín.

28 Huá ccalihuaniyán, chattunu calacpuhualh para ni caj lichiyama acxni huá namá simita o nakota ixchúchut uva.

29 Porque amá tí caj catakalhkamán huá namá simita o kota namá ixchúchut uva nimá litanú Cristo, ixacstu makstoka ixcastigo ixlacatín Dios.

30 Huá jaé xlacata lhuhua huixín calichipayán tátat, y hasta makapitzí taninit.

31 Dios nít ixquincamoxokonín para aquín tí lipahuau Cristo pula tlan ixlacpuhuá para ni lichiyamanáu acxni huayáu ixmacni o kotáu ixkalhni Quimpuchinacán.

32 Pero para quincamoxokoniyán acxni aktzankayáu es que quincalakalhamanán pues ni lacasquín acxtum nacataxokonanáu cristianos xala cequilhtamacú tí ni talipahuán Jesús.

33 Litacmán, aquit ccahuaninán acxni pat tamakstokátit lakxtum nahualhtatayátit la másilh Quimpuchinacán, calakalhítit xlacata acxtum nauhayátit.

34 Y para chattum catzí ama tzincsa, cahuáyalh nac ixchic xlacata Dios ni nacamoxokoniyán tú ni tlan tlahuayátit acxni tamakstokátit. Huí tú mas ccahuaniputunán, pero nacachihuinanáu acxni naccalakanachán nac Corinto.

12

Espíritu Santo camaxquí chatunu cristianos ixtascujutcán

¹ Litacamán, chí clacasquín camákachakxítit la camaxquí Espíritu Santo ixtascujutcán chatunu cristianos xlacata natamaktayá tí talipahuán Jesú.

² Huixín catziyátit antes nalipahuanátit Jesú ixputzayátit nacamaxquiyán namá pulaktumín tú nalicatziyátit cákaxmatnítán, pero como ní tastacnán nícxni catachihuinán.

³ Chí tzucunít talactaxtú makapitzí cristianos tí tahuán Dios camálakachanít xlacata nacahuaniyán ixtalacapastaci. Aquit camán cahuaniyán la tlán cälakapasátit para ní tákshahuinán: amá tí lichiayá y likalhkamánán Jesú namá ní maktayama Ixespíritu Dios; ní para amá tí ní maktayá Espíritu Santo tlán ama máluloka Jesucristo Quimpuchinacán xatancán.

⁴ Huixín ná catziyátit xlacata chatunu cristianos takalhí tipalhuhua ixliskalacán, pero huák Espíritu Santo camaxquinit.

⁵ Y masqui chatunu aquín kahiyáu tipalhuhua quintascujutcán siempre liscujáu huatiyá chatum Quimpuchinacán.

⁶ Huí lhuhua tú tlán tlahuayáu aquín cristianos pero siempre Dios malacatzuquí nac ixnacujcán cristianos tú lacasquín cataláhualh.

⁷ Dios máxqui chatunu cristianos catzuntín ixliskalala Ixespíritu xlacata nataralimaktayá huák tí talipahuán.

⁸ Espíritu Santo camaxquinit makapitzí liskalala natamastá consejos, y makapitzí camaxquinit liskalala natamasí tancs talacapastaci, pero huák Dios málakachá jaé liskalala.

⁹ Makapitzí camaxquí tapuhuán tancs natalipahuán Dios xlacata natamálacahuajinán, makapitzí camaxquí litlihueke natamaksaní tatatlanín,

¹⁰ y tunu camaxquí litlihueke natatlahuá laclanca ixtascújut Dios, y makapitzí tamaklhtinán liskalala natalichihuínán ixtalacapastaci Dios, y tunu tamaklhtinán litlihueke natamalaksí cristianos tí tákshahuinán tahuán talichihuínán Dios y ná tamásí tí xlícaña lichihuínán Dios, y makapitzí tamaklhtinán liskalala natachihuínán aktum tachihuín nimá nícxni ixtakaxmatnít, y tunu tamaklhtinán liskalala natalacspítá tú huampútún namá tunu tachihuín.

¹¹ Pero Dios mástá huák jaé liskalala o litlihueke, y Espíritu Santo camaxquí chatunu cristiano tí lacasquín.

Tí talipahuán Jesú talitanú chatum cristiano

¹² Huixín catziyátit xlacata ixmacni chatum cristiano lhuhua tú lactzu lactzú lilaknú, pero huák tamacuaní xlacata nalatamá namá cristiano; y aquín tí lipahuanáu Jesú ná chuná quincaquítaxtuniyán.

¹³ Huák aquín acxni tzucúu lipahuanáu Jesú, Espíritu Santo camálakxtumílh quintalacapastacnicán con Cristo y miu litamakxtakáu la chatum cristiano. Makapitzí aquín judíos y lhuhua ní judíos, tunu castacanít y chuta camascujucán, y tunu libres talamana; pero huák maklhtinanjítáu huwa ixtalacapastaci Espíritu Santo nimá mástá Dios.

¹⁴ Ixmacni chatum cristiano ní tipatum tú kallhí, sino que lhuhua tú maclasquín xlacata nalatamá.

¹⁵ Para ixtujún ixuá: "Aquit ní clítapaksí ixmacni jaé cristiano porque aquit ní macán", ní para chú ixtatúnujli ixmacni namá cristiano.

16 Para ixtakén ixuá: "Aquit ni clítapaksi ixmacni jaé chixcú porque aquit ni lakastapu", ni para chú ixlítamáktakli alacatuñu ixmacni namá chixcú.

17 Chí calacpuhuántit, para ixlítantum chatum cristiano ixlítánlylh aktum lanca lakastapu, ¿niculá ixakahuánalh? Y para ixlítánlylh aktum lanca takén, ¿niculá ixquincalánalh?

18 Pero chí tlán paxahuayáu porque Dios huílh katunu tú maclacasquín quimacnicán ana ni xlá lacásquih.

19 Para quimacnicán huá ixlítalh tantún o macán, ¿niculá ixlatamáu?

20 Pero chí nitú lípuhuanáu porque māsqui lhuhua tú lítaknuyáu aktum laníl quimacnicán.

21 Calacpuhuántit, aktum lakastapu ni lá huaní kantum macán: "Ni cmaclasquinán", ni para akxáká lá huaní tujún: "Nitú clítlahuayán."

22 Māsqui kalhíyáu lactzu lactzú tú puhsanáu ni maclacasquináu catunu mas quincámacuaniyán.

23 Namá lactzú tú kalhí quimacnicán y ni lakatijyáu nacxilhcán, matzékáu con quílhakatcán; siempre mas cäuentajáu namá lactzu lactzú tú kalhí quimacnicán y puhsanáu ni minjiní māsicán.

24 Pero ni matzékáu amá quimacnicán níma mas laclán tatasí. Dios lihua chú quincatlahuán xlacata amá lactzú quimacnicán níma ni māsiyáu na tlán nacuentajáu;

25 y chuná ni natamakxtaka actzú tú nalakmakanáu sino que acxtum nacalipuhuanáu lactzu lactzú tú kalhí quimacnicán.

26 Para lacatum quimacnicán sipán huák quilitantumcán maklhcatziyáu, y para lacatum quimacnicán cuentajáu huák quilitantumcán paxahuá.

Huák cristianos tí talipahuán Jesús taliscuá Dios

27 Aquit clíchihuinanít ixmacni chatum cristiano xlacata namákachakxiyátit Cristo litanú ixakxáká y chatum huixín tí lípahuanátit ixmacni tí camaclacasquín.

28 Dios cämaxquínít chatum tú calacsacnít natalipahuán Jesús tunu túnu ixtascujutcán la lacasquín natamacuaní, y chuné tlán cäمامakstokcán jaé chálhcatnanín:

apóstoles tí Jesús cäمالاكáchاله natalíchihuínán,

profetas tí talíchihuínán ixtalacapastacni Dios,

mäkalhtahuakenanín tí tamásí ixtachihuín Dios, tí tatlahuá laclanca ixtascújut Dios, tí tamäksaní tätatlanín,

tí tamaktayá xämakapitzí cristianos,

tí täcpuxcún cristianos,

tí tachihuínán tunu tachihuín níma ni takaxmatnít.

29 Huák cristianos takalhí tipakatzí ixtascujutcán: ni huák apóstoles, ni huák täcxcatzí ixtalacapastacni Dios, ni huák tamásí ixtachihuín Dios, ni huák tlán tatlahuá laclanca ixtascújut Dios,

30 ni huák takalhí litlihueke tamäksaní tätatlanín, ni huák tlán tachihuínán tipakatzí tachihuín níma ni takaxmatnít, y ni huák tlán talacspita tú taħuán namá tí tachihuínán tipakatzí tachihuín.

31 Pero huixín cacäcxilhacachipítit namá tí cämaxquí Espíritu Santo mas ixliskalala o ixlítlihueke Dios xlacata nacämaktayayán.

Pero chí aquit camán cahuaniyán tú mas quincámacuaniyán nac quilitamatcán aquín tí lípahuanáu Jesús.

13

Tí ni paxquinán njitú limacuaní latamá

¹ Para aquit tlān xacchihuúnalh tipakatzí tachihuín y hasta tlān xacmákachákhilh ixtachihuínán ángeles, njitú quilmacuaní para nā ni xaccalakálhamálh quintacristianos la quimpaxquí Dios, huata cmin lítamakxtaka la aktum tambor njimá macahuán huatiyá o la aktum licán njimá caj macacsanán.

² Para tlān xaccáhuánih cristianos ixtalacapastacni Dios, xaccátlilh tú ama lá astán, snun skalala xacuá y xackálhilh lítlhueke caj aktum tachihuín clímakénú aktum sipi, pero nī ccákalakálhamán quintacristianos la quimpaxquínit Dios njitú quilmacuaní tú ckálhí.

³ Chuná lítum para xacmákpitzilh lata tú ckálhí y hasta xaclímkatxkli caquihcuyuca, pero nī huá clítlahuá porque ccákalakálhamán quintacristianos la quimpaxquínit Dios, njitú limacuaní tú ctlahuá.

⁴ Porque amá tí ccákalakálhamán ixtacristiano la paxquinít Dios nī tatlancaní acxni tú nī tlān tlahuán tunu cristiano, tzaksá camaktayá xamakapitzí, nī lakcatzán tú takalhí xamakapitzí, nī lactlancán, nī lactaxtú talipau,

⁵ nī cataraaslaka ixtacristianos, nī para huata lipuhuán xla njitú catzankánilh, nī lacapala sítzí y aktzonksuá tú nī tlān tlahuánih ixenemigo,

⁶ nī lipaxahuá acxni tú nī tlān tlahuánicán chātum cristiano sino que lipaxahuá acxni cristianos tatzaksá tancs talatamá la lacasquín Dios.

⁷ Nī cäktzonksuátit xlacata amá tí ccákalakálhamán ixtacristiano la paxquinít Dios nī limakxtaka lakalhamán chātum cristiano masqui nī paxcatcatziní, lacputzá la natáralín namá cristianos y nī puahuán huata amáca akskahuićán, y huák talá ixtakxtakajni acxni tāktzanká xamakapitzí.

⁸ Nachán quilmamacú acxni yaj catitamaclacasquínih namá cristianos tí quincamasiniyán ixtalacapastacni Dios, yaj catitamaclacasquínih namá cristianos tí talíchihuínán Dios nac tunu tachihuín, yaj catitamaclacasquínih cristianos tí natalacspita tú lacasquín Dios namakachakxiyáu aquín tí lipahuanáu Jesús; pero ixtapaxquín Dios njimá quincamaxquínit nacalilakálhamanáu quintacristianoscán siempre amán maclacasquínáu.

⁹ Namá tí talacspita ixtachihuín Dios quincamasiniyán tú lacasquín Dios namakachakxiyáu, pero quincatzankaniyán namakachakxiyáu huák ixtalacapastacni Dios.

¹⁰ Chí acxilhlacachanáu caj la xatamanixni, pero acxni nachanáu nac akapún nacatziyáu huák tú Dios laclhcanít namakachakxiyáu.

¹¹ Acxni actzú kahuasa xacuanít xacchihuínán la actzú kahuasa, xaclapuhuán la actzú kahuasa, xaclatamá la actzú kahuasa; pero acxni ctakahuásilh cmákxtakli lata tú xackalhí quilictzú.

¹² Nā chuná chí, nī makachakxiyáu tico Dios, acxiláu caj la nac aktum akhchú espejo; pero nachán quilmamacú tlān natáralacaxiláu. Chí apenas tziná catziyáu tico Dios, pero nachán quilmamacú nalakapasáu y nacatziyáu huanchi quincamacaminitán nā chuná la xlá chí quincalakapasán.

¹³ Nac caquiltamacú njcxni catilakolh ixtapuhuancán cristianos talipahuán Dios, njcxni catilakolh cristianos tí takalhímana nahuán tú malacnunit Dios, njcxni catitalakolh cristianos tí taralakálhamán la capaxquínit Dios; pero tí ama tatayaní huá namá cristianos tí takalhí tapaxquín njimá camaxquínit Dios.

14

Tí talacspita ixtalacapastacni Dios mas camaktayá cristianos

1 Aquit ccahuaniyán calacputzátit mastacayátit namá tapaxquín nima camaxquinítan Dios xlacata nacalakalhamanátit mintacristianoscán pues mas quincamacuaniyán; pero na tlán camaksquíntit Espíritu Santo cacamáxquih cristianos lísikalala la tlán natalacspita ixtalacapastacni Dios.

2 Porque amá tí camaxquí Espíritu Santo ixlítlihueke huata tlán natachihuínán tunuj tachihuín ni camaktayá cristianos para ni tamákachakix. Namá cristianos tatachihuínán Dios masqui xamakapitzí ni tacatzí tú taquilhuamana, y tú tahuán njtí mákachakix.

3 Pero mas camaktayá cristianos namá tí talacspita ixtalacapastacni Dios níma camacxcatziní xlacata ni natalakaputzá tí talipáhuán Jesús acxni taktzankaputún, siempre natapáxahuá masqui tákxtakajnán.

4 Amá tí chihuínán tunu tachihuín huata huá macuaní para mákachakix tú cahúan; pero amá tí lacspita ixtalacapastacni Dios camaktayá huák cristianos ana ni tatamakstoka tí talipáhuán Jesús.

5 Aquit clacasquín huák ixchihuínantit tunu tachihuín, pero mas xacalatílh tlán ixlacspítit ixtalacapastacni Dios níma camacxcatziniyán porque tí lacspita ixtalacapastacni Dios mas camaktayá cristianos tí talipáhuán Jesús que tí chihuínán tunu tachihuín. Namá tí taquilhaxtú tunu tachihuín na tlán camaktayá cristianos para tunu lacspita tú quilhuama.

6 Litacamán, para aquit ccalakanachán acxni tamakstokátit y ccatachihuinanán aktum tachihuín níma ni mákachakxiyátit njtí calímacuaniyán; pero tlán ccamaktayayán para ccalacspítiníyán tú quimacxcatzinílh Dios, para ccamasiniyán laclanca ixtalacapastacni Dios, para ccahuaniyán tú lacasquín Dios natlahuayátit o para ccalitachihuinanán la lacasquín Dios nalatapayátit.

Tí talacspita ixtalacapastacni Dios talitanú la tí tlán tatlaknán

7 Aquit clacasquín calílacahuánantit ixlítlaknicán músicos, y cakaxpáttit aktum púskolh o aktum violin; para ni tancs tlakcán violin o ni staranca skolicán púskolh ni catziyá tucu yá son tlakmáca.

8 Chuná lítum nac querra, para ni tancs tlakcán trompeta níma calímatasicán soldados catatácxli, ¿niculá natacatzí xlacata ama tatanuní tarakata?

9 Na chuná huixín, para chatum catachihuinanán nac aktum tachihuín níma ni catziyátit, ¿niculá namákachakxiyátit tú cahuanimán? Min litamakxtaka la catachihuínalh un.

10 Nac caquiltamacú tahuilana lhuhua tipakatzi tachihuín y chatunu cristianos camacuaní ixtachihuincán.

11 Pero para chatum cristiano quintachihuínán nac ixtachihuín y ni cmákachakix tú quiuhaní, ni lá quintaralín y quiliñanú xala mákat cristiano; y para aquit ctachihuínán y ni quimákachakxiyán, na ni lá ctaralín y clímanú xala mákat cristiano.

12 Para huixiná lacasquinátit lítlihueke o lísikalala níma mastá Espíritu Santo camaksquíntit cacamáxquih cristianos níma mas tlán natalítia licamama namá cristianos tí talipáhuán Jesús.

13 Para chatum cristiano maklhtinán lísikalala chihuínán nac aktum tachihuín níma njtí mákachakix, cakalhtahuakánlh Dios na camáxquih Espíritu Santo lísikalala nalacspita tú lichihuínán xlacata huák natamákachakxi.

14 Porque amá tí likalhtahuaká ixquihni tunu tachihuín lámpara ixlistacni xlicana kalhtahuakaní Dios māsqui ixtalacapastacni ní mākachakxí tú lichihuínán ixquihni, porque xlá tachihuínalh Dios māsqui ní para huá catzí tú huá.

15 Aquit camán cahuaniyán amá tí likalhtahuakaní Dios ixlistacni nac tunu tachihuín sñun tlán, pero ná tamaclacasquiní namákachakxí tú likalhtahuakánilh Dios. Y tí litliní Dios ixlistacni nac tunu tachihuín xlacata natalakachixcuuí sñun tlán, pero ná tamaclacasquiní camákachákxílh tú tlíma.

16 Porque amá tí lilakachixcuhuíma Dios ixlistacni nac tunu tachihuín para aná yá lacatzú chátum ixtacristiano ní lá tamalakxtumí ixtalacapastacni nakalhtahuakaní Dios porque ní mākachakxí tú huan.

17 Y māsqui xlá lakachixcuhuínalh ixlühuák ixnacú, amá tí ní mākachakxí ní chálh ixtapuhuán nac ixlacatín Dios.

18 Aquit cpaxcatcatziní Dios lā tlán cchihuínán mās tunuj túnu tachihuín que huák huixín.

19 Pero acxni ccalakán ní tatamakstoknít tí talipahuán Jesús cmatlaní cchihuínán cäna akquitzis tachihuín níma huák tamákachakxí xlacata natacätzí tú ccamasínilh. Porque ¿tucu limacuán xacuá akcäu mīlh tachihuín nac tunu tachihuín para ní tamákachakxí?

Dios camałakachaní judíos tú natalilakapasa

20 Litacámán, huixín cacämakslihuekétit lactzú camán tí ní lihua tatzacatnán, pero ní calacpuhuántit la lactzú camán acxni tú ccahuaniyán; huixín catzaksátit mākachakxiyátit quintapuhuán lā lakkolún.

21 Chí camán camałacapastacayán lā huan Dios nac Escrituras: "Namá judíos tí ccalacsacnít y ní quinalipahuán tæcxilhputún para clama xastacnán, pues cama camałakachaní xala mákat cristianos tí naquintalichihuínán nac aktum tunu tachihuín níma ní tamákachakxí, y ní para chú ama tåkahuñanán."

22 Dios limakxtaka makapitzí catachihuínalh tipakatzi tachihuín xlacata natalilacahuñanán tí ní tåkahuñanán, pero ní camaçuaní tí talipahuánít Dios. Tú camaktayá tí talipahuán Jesús huá namá tí talacspítia ixtalacapastacni Dios; entonces tí ní talipahuán Jesús nítú camaçuaní porque ní tamákachakxí.

23 Porque calacpuhuántit, para lacatum ní tatamakstoknít huák tí talipahuán Dios tatanú makapitzí cristianos tí njcxni tamín o tí ní talipahuán Dios y takaxmata lhuhua tachihuínamána tunuj túnu tachihuín, natapuhuán xlacata huák tachiyátit.

24 Pero para namá tí xlahuán min o tí ní lipahuán Dios tanú y kaxmata lhuhua talacspítmana tancs ixtalacapastacni Dios nac aktum tachihuín níma mākachakxí, ixacstu natzucú lipuhuán ixtalakalhín níma tlahanít. Ixacstu nalacsacxtú para xlicana tú lichihuínamáca.

25 Namá cristiano nakalhapalá lata tú ní tlán tlahanít, ní para catzí natatzokostá nalakachixcuuí Dios y nacatzí xlicana Dios cäkskalhlimán huixín tí lipahuanátit Jesús.

Pablo huan lā lakachixcuhicán Dios

26 Litacámán, aquit clacasquín camákachakxiyátit xlacata acxni tamakstokátit, chátum catlílh, tunu caláscpitli lā lacasquín Dios nalatapayátit,

chárum camásilh tú mācxcatzínih Dios, chárum calichihuínalh ixtakalhchi-huín nac tunu tachihuín, y huí tí calácsptli tú huancán namá nac tachihuín nimá ni huák tamakachakxí. Pero siempre chártunu calacpútzalh lā más tlán camaktayá xamakapitzi tí talipahuán Dios.

²⁷ Acxni tahuilana makapitzi tí tachihuínamputún nac tunu tachihuín, pula cachihiúnalh chárum y huata chártunu cataquitáyalh; y siempre skálalh catáyalh chártunu tí tlán talacspita tú talichihuínalh.

²⁸ Para ni huí tí tlán lacspita namá tachihuín mejor ni catachihiúnalh lāta tzamacán, catachihiúnalh ixacstucán y con Dios.

²⁹ Chuná lítum, acxni tachihuínán tí talacspita ixtalacapastacni Dios catachihiúnalh chártu o chártu y xamakapitzi catakáxmatli para tancs talichihuínamána Dios.

³⁰ Pero para Dios mācxcatzín ixtalacapastacni chárum tí takaxmatmána ixtachihuínán tí talacspitmána talacapastacni, entonces tí chihuínama acs catáyalh xlacata nachihuínán xáchárum.

³¹ Chuná jaé chatunu huák tlán lacspítátit tú camáxcatziniyán Dios xlacata xamakapitzi natamákachakxí y natakalhí más lícamama nac ix-nacujcán.

³² Cáksántit xlacata namá tí talacspita ixtalacapastacni Dios tamaclasquiní ni tlakaj natalá y natakalhí ixturno hasta nacalakchán natachi-huínán.

³³ Porque Dios ni lakatí catáklhuahuátnalh cristianos, Dios lakatí tú calitlán tlahuacán.

Lacchaján ni catapaktánulh acxni talakachixcujuínán lacchixcujuín

Huixín nā tamaclacasquiní natakokeyátit lā talismaninít talakachix-cujuínán xamakapitzi cristianos tí talipahuán Dios,

³⁴ xlacata lacchaján ni catapaktánulh acxni talakachixcujuínán lacchix-cujuín; porque Dios ni lacasquín catalactáxtulh pues lacchaján camapaksí ixtakolucán lā huan nac Escrituras.

³⁵ Para chárum puscat ni huák mākachakxí tú lichihiúnanca, cakalasquínih ixtakolú nac ixchic porque ni tlán tasí chárum puscat capaktánulh acxni talakachixcujuínán lacchixcujuín.

³⁶ Calacapastáctit xlacata Dios ni malacatzúquih ixlimapaksín nac milatamátcán huixín xalac Corinto, y ni capuhuántit huata huixín catziyátit lā lacasquín Dios catalakachixcuhuín cristianos.

³⁷ Para chárum tlán acxcatzí ixtalacapastacni Dios o kalhí ixliskalala Espíritu Santo tlán makachakxí xlacata tú ccáhuanimán Dios limapaksínalh.

³⁸ Pero para chárum ni cānajlá Dios limapaksínalh tú ccáhuanimán, ni caso catlahuátit! Huixín cakaxpáttit quintachihuín.

³⁹ Litacamán, aquit ccáhuaniyán, calacputzátit lacspítátit ixtalacapastacni Dios pero ni calihuanítit amá tí chihuínán nac tunu tachihuín.

⁴⁰ Huata clacasquín calitlán y lipaxáu calakachixcujuítit Dios.

15

Pablo litanú apóstol tí lacsacnit Dios

¹ Litacamán, aquit chí clacasquín ni caktzonksuátit ixtachihuín Dios nimá ccámasinín. Huixín cānajlanítantit Cristo cālakmáxtunítán y ni cpuhuán pat tachokoyátit,

² porque n̄i huí tunu tí tlān cālakmāxtuyán. Para ixlihuāk minacujcán cānajlátit tú ccāhuanín n̄itú calipuhuántit huixín p̄at taxtuniyátit, pero niçxni calimakxtáktit lipahuanátit Jesús.

³ Aquit n̄i clakxtapalinít tú quiliçapáksilh Dios: la Cristo n̄ilh xlacata naxokonán quintalakalhincán lá huan nac Escrituras,

⁴ y n̄a aná huan mujuca la catihuá chixcú; pero lacastacuánlalh ixliaktutu chichiná la ixtalichihuán canxitá nac Escrituras.

⁵ Acxní tástulh n̄i ixmuçucanít tasínih Pedro y astán catasínih xamakapitzi apóstoles,

⁶ y n̄i ixlimakás quilitamacú catasínih ljhucá ítāt m̄ilh cristianos. Lhuhua jaé cristianos talamanajcú pero makapitzi tanilhá.

⁷ Quimpuchinacán Jesús xastacnán n̄a tasinipá Jacobo y xamakapitzi apóstoles.

⁸ Astán acxni ipuhuancán Jesús ixcamakatzinít ixchálhcátnanín quintañilh aquit y ctáxtulh cāta la xáktzutu skata n̄imá takalán lakahuán.

⁹ Pues masqui n̄a Jesús quilaçaci naclitanú ixapóstol sruñ cmaxanán acxní quiliçanuyán ixapóstol porque aquit ccāmākxtakájnilh tí ixtalipahuan xapulh.

¹⁰ Pero chí clipaxahuá quintascújut porque Dios quilakalhamanit y aquit n̄i ckaxmatmakanit tú quiliçapáksilh pues aquit cscujnit mas que xamakapitzi apóstoles; masqui n̄i lá cuan quicstu cscujnit porque Dios quimpulaninít lāta tú ctlahuanit.

¹¹ Aquit n̄i ccāmalacastucma tí mas lhuhua o actzú scujnit. Tó. Aquín mas clipaxahuayáu la ccalitachihuinanitán Jesús y huixín lipahuanitántit.

Para Cristo n̄i lama xastacnán n̄itú limacuán lipahuanán

¹² Aquín siempre cmañinítáu xlacata Jesús lacastacuánlalh calinín y lama xastacnán. Huá n̄i clímakachakxí huanchi makapitzi huixín huanátit xlacata n̄in n̄i talacastacuanán calinín.

¹³ Para n̄in n̄i talacastacuanán calinín quítaxtú xlacata Cristo n̄i lacastacuánlalh calinín;

¹⁴ y para Cristo n̄i lacastacuánlalh calinín, entonces n̄itú limacuán la clichihuinanáu lama xastacnán, y huixín, ¿tucu calimacuaniyán lipahuanátit chatum n̄in?

¹⁵ Y aquín cmináu litamakxtakáu akskuhuananín tí cāmalakachá Dios porque aquín cuanítáu xlacata Dios mālacastacuánlh Cristo nac calinín y lama xastacnán. Pero para n̄in n̄i talacastacuanán calinín la tahuán makapitzi cristianos, entonces n̄a puro tākskuhuyín xlacata Dios mālacastacuánlh Cristo.

¹⁶ Para n̄in n̄i talacastacuanán calinín quítaxtú xlacata Jesús tajumajcú ana n̄i mujuca acxní n̄ilh.

¹⁷ Y para Cristo xanín tajuma, n̄itú limacuán lipahuanáu, porque ¿niculá naquincçapaniyán quintalakalhincán chatum n̄in?

¹⁸ Para Cristo n̄i lama xastacnán namá tí talipáhualh y taninittá n̄a talatzankanit calinín.

¹⁹ Chúná lítum, para Jesús lipahuanáu xlacata naquincacuentaján nac quilitamatcán acxní stacnanáu, y acxní niyáu yaj lá quincāmakañtakalhán, jkoxitanín aquín tí lipahuanáu Cristo laktzankanitáu!

²⁰ Pero aquín tlān paxahuayáu porque Cristo lama nahuán xastacnán canjcxnihuá pues Cristo xlahuán lacastacuánlalh calinín xlacata

nalilacahuapananáu, pero nachán quilhtamacú chuná ama cámälacastacuaní Dios huák cristianos tí talipahuaná.

Adán malacatzúquihl nataní cristianos y Cristo malacatzúquihl natalacas-tacuanán

21 Huixín catziyátit xlacata chatum chixcú malacatzúquihl nataní cristianos cäquilhtamacú, y chí ná chuná chatum chixcú mälacatzúquihl natalacastacuanán cristianos calinín.

22 Para caj ixlacata ixtatzacatni Adán huák cristianos támihl, chí ná caj xlacata mälacatzúquihl sasti latámät Cristo huák cristianos ama talacastacuanán.

23 Huák ama quitaxtú lą laclhcanit Dios natalacastacuanán cristianos: pula lacastacuánalh Cristo calinín xlacata nalilacahuapananáu, y acxni namín ixlimaktuy ama talacastacuanán huák cristianos tí talipahuanit.

24 Acxni namín Cristo ama lá spútut ama cämakhlí ixlimapaksincán tí tamapaksinán ixlitlanca akapún, tí tamakantaxtí tú calihcanit Dios, tí takalhí litlihueke cäquilhtamacú, y ama macamäxquí Dios Ixticú tú maklhtinanit namapaksi.

25 Porque Cristo mapaksinama nahuán hasta acxni Dios nacämakatlajá huák tí ní tacxilhputún xlacata natalakachixcuhuí.

26 Y t'ahuáma ama lactlahuá huá ixpuchiná calinín tí limakxtaka caníu; pero amá quilhtamacú yaj tí ama ní.

27 Nac Escrituras huan lą Dios limakxtaknit Cristo namapaksinán ixlitlanca cäquilhtamacú, pero jaé ní huamputún xlacata Cristo namapaksi Ixticú Dios pues huá Quinticucán Dios maxquinít litlihueke namapaksinán ixlitlanca cäquilhtamacú.

28 Acxni Dios nacämakatlajá huák ixenemigos Cristo, xlacata natalakachixcuhuí, pihuá Cristo Ixkahuasa Dios ama litamakxtaka namapaksi Ixticu porque Dios limákxtakli namapaksinán ixlitlanca cäquilhtamacú. ¡Chuná jaé Dios tayánima nahuán tlän namaší ixlitlanca canicxnihuá quilhtamacú!

29 Makapitzi huixín xalac Corinto lismaniyátit tamunuyátit ixlimaktuy ixlakapuxokocán tí támihl; pero calacpuhuántit, para nín ní ama talacastacuanán, ¿huanchi chú tatlahuá? ¿Tucu calimacuaní tatakmunú para ní tacanajlá ama talacastacuanán nín nac calinín?

30 Para nín ní talacastacuanán, ¿tucu quincalimacuaniyán cliakxtakajnanáu chatum xanín Jesús?

31 Porque aquit xlícaná chali chalí actzú ní cmakatzanká quilistaci y aquit ní cakskahuinama ná chuná lą ní cakskahuinán acxni cuan ccälipaxahuayan lą lipahuanátit Jesus.

32 Para Jesús xanín tajuma ní mujuca, ¿tucu quilimacuaninit lą cmacpátilh tú quintatlahuánilh amá cristianos lą quitzistancanýn xalac Efeso? Entonces mas tlän xaclatámahl lą tahuán makapitzi cristianos: "Cahuayáu y cakachíu porque ní catziyáu para chalí amán niyáu."

33 Litacamán, ní cälkhuahuatnántit porque huan tachihuín xlacata chatum o chatum laclixcánit cristianos tlän tamälkatzanké tú tlän tamälacatzuquínít lhuhua cristianos.

34 ¡Ní calhtatatapulítit! Catzaksátit calitlán latapayátit, yaj cäktzankátit. Aquit chuná jaé cçatächihuínamán xlacata namaxananátit porque makapitzi huixín ní para catziyátit lą xlícaná lacasquín Dios nalatapayátit.

Aktum ixtalhtzi tachanán tatalacastuca la ama talacastacuanán cristianos

35 Max huí tí lacpuhuán, ¿niculá ama lacastacuanán nín nac calinín? O ¿niculá ama takalhí ixmacnicán?

36 Koxitá tí chuná lacpuhuán porque aquit ccáhuaniyán calilacahuánantit la laksputa akstum ixtalhtzi cuxi xlacata napún akastum xáhuat.

37 Axjni mujucán nac tíyat akstum ixtalhtzi cuxi o catuyahúá quihui yaj tacutachi namá ixtalhtzi sino que akpún actzú tuhuán.

38 Dios camáxqui ixakán la lacasquín natatasí y akatunu quihui tunuj túnu takalhí ixtalhtzcán.

39 Ná chuná quitzistancanán tunu, ixmacnicán spitu tunu, ixmacnicán tamakní na tunu.

40 Nac akapún ná chuná qujtaxtú tahuilana ángeles, y nac caquiltamacú tahuilana cristianos; pero ixmacnicán ní tatalacastuca quimacnicán, ní para quimacnicán tatalacastuca ixmacnicán.

41 Ná calilacahuánantit chichiní, ixtaxkáket ní tatalacastuca ixtaxkáket papá, y stacu ná tunu ixtaxkaketcán, tahuilana níma más talacahuánan y tahuilana níma lictá talacahuánan.

42 Ná chuná ama qujtaxtú acxni natalacastacuanán nín nac calinín; quimacnicán masa acxni níyáu pero acxni nalacastacuananáu amán kalhiyáu quimacnicán níma nícxni catiláksputli.

43 Acxni níyáu tramakancán lixcájnít quimacnicán, pero ama lacastacuanán tunu más län; tramakancán tú puchín y ama lacastacuanán tú nícxni laksputa.

44 Tramakancán tú kalhí líhua y lúcut, y ama lacastacuanán tú yaj kalhí líhua ní para lúcut. Para Dios tlän máxquih chatum cristianos ixmacni níma kalhí líhua y lúcut ná tlän máxqui ixmacni níma yaj tú maclacasquín.

45 Nac Escrituras huan xlacata Adán xlahuán chixcú tí latámálh ixkalhí ixmacni ixlistaci níma tlän ní, pero ixmasuy Adán o sea Cristo, tlän quincamaxquiyán quillistacnicán níma nícxni ní.

46 Dios límakxtaka pula nakalhiyáu quimacnicán xla líhua níma puchín xlacata astán más nalipaxahuayáu quimacnicán níma ama quincamaxquiyán y nícxni catipúchihl.

47 Xlahuán chixcú Adán lítlahuaca líltamat xala caquiltamacú níma lakuán. Pero ixlichatuy Adán o más tlän huancán Cristo maklhtinalh ixmacni níma tlän an nac akapún.

48 Chatum aquín kalhí ixmacni la amá chixcú níma lítlahuaca líltamat y lakuán, pero tí lipahuán Jesús ama kalhí ixmacni níma tlän an tählmán la amá chixcú xalac akapún.

49 Chí quimacnicán tasí la xlá Adán tí lítlahuaca líltamat, xala caquiltamacú, pero nachán quilhtamacú quimacnicán ama tasí la xlá Cristo tí alh nac akapún.

Nín ama talacastacuanán caj la acxni talakatzí chatum cristiano

50 Lítacamán, aquit clacasquín cacatzítí xlacata tú lílanít líhua y lúcut ní lá ama latamá nac ixpulatamen Dios pues ¿tucu lítlahuacán kalhicán tú sok lakó ana ní huí puro tú tayán canícxnihuá?

51 Chí camán cahuaniyán tachihuín níma tzek ixtaquiniit: Ní huák amán níyáu, pero huák amán maklhtinanáu tunu sásti quimacnicán.

52 Y ama quijaxtú lacapala caj la acxni talakatzí chatum cristiano. Acxni namacahuán trompeta canihuá pulatamán ama talacastacuanán huák tí taninjít xlacata yacxni nataní, y tí tastacnán ya ninjít ama calakxtapalinicán ixmacnicán.

53 Porque jaé quimacnicán njmá puchín tamaclacasquiní namaxquicán njmá njcxni lakputa. Jaé quimacnicán njmá tlán ní, ama maklhtjnán njmá njcxni catinlh.

54 Acxni cristianos natamaklhtjnán ixmacnicán njmá njcxni lakputa y nacamaxquicán ixmacnicán njmá njcxni catinlh ama kantaxtú amá tú tatzoknít nac Escrituras: “Ixpuchiná calinín tí tlán ixcamakní cristianos makatlajacanit.

55 ¿Nicu alh ixlijtihueke? ¿Huanchi yaj lá camakní cristianos? ¿Huanchi yaj lá camakatlajá cristianos?”

56 Chí tlán quincamakatlajayán quincamaknijyán ipupuchiná calinín porque quimacnicán litluhuayáu talakalhín. Aquín acxcatziyáu kalhíyáu talakalhín porque ixley Moisés quincamalaksiyán.

57 ¡Pero chí tlán paxcatcatzinyáu Dios porque Jesucristo quincamaxquiyán litlihueke namakatlajayáu ipupuchiná calinín!

58 Litacamán, huixín ni catachokótít lipahuanátit Jesús, siempre lipaxáu caliscútit Quimpuchinacán Jesús porque lata tú lactzu lactzú tlahuayátit ni chuta liscujpanántit. ¡Nachán quilhtamacú ama lacastacuananáu la Cristo chí lama xastacnán!

16

Pablo huan lakanut catzucuca makstokcán tumín

1 Ná ccamalacapastacayán la ccáhuánihl amá cristianos xalac Galacia xlacata namá tumín njmá makstokpanántit nacalimaktayacán quintacamcán tí talipahuán Jesús nac Jerusalén.

2 Chatumu camáxtulh tumaj túma domingo actzú ixtumín njmá tlanjanít lata macxpachán, y camákstokli nac ixchic. Ixlimakas catatzucútít makstokkít catzuntín namá tumín

3 xlacata acxni nacchánchá nac Corinto ahuata nacalacsacátit makapitzí cristianos tí mas calipahuanátit y nacamalakachayáu nataán taxtaka namá tumín nac Jerusalén; y nacatamalakachayáu aktum carta.

4 Y para puhuanátit tamaclacasquiní ná nacán, tlán ccataán.

5 Chí ccáhuaniyán xlacata puula cama titaxtú nac pulatamán Macedonia y astán cama calakanachán nac Corinto.

6 Camán catalatamatayán laktzú quilhtamacú; para tlán naccatalatamatayán hasta natitaxtukó calonkni y astán huixín naquilamaktayayáu xlacata tlán nacchán ana ní cphuanjít cama an.

7 Para Dios lacasquín camán catalatamatayán laktzú quilhtamacú porque ni huata ccatilakpxialhnamputunán, cacxilhputún la lapanántit.

8 Chí clama nac Efeso y juú cama tamakxtaka hasta natitaxtukó tacuhuiní xla Pentecostés.

9 Juú nac Efeso clipaxahuá la tlán ccalitachihuinanjt Jesús lhuhua cristianos masquí ná lhuhua ni quintacxilhputún.

10 Ná ccáhuaniyán para calakanachán Timoteo, catzaksátit taralipinátit y paxquiyátit porque xlá liscuja Quimpuchinacán Jesús ná chuná la aquit.

¹¹ Clacasquín nítí calakmákalh caj xlacata snun kahuasacú. Huixín camaktayátit nítú nalaní ní ama porque xlá mima quintachihuínán y aquit ckalhíma ná chuná tí tatamín Timoteo.

¹² Aquit ná cuánih Apolos cacatáalh xamakapitzí quintacamcán calakpaxialhnán pero quihuánih ní lá ixán. Mäx naanachá acxni nakalhí qualhtamacú.

Pablo cahuaní hasta chalí cristianos xalac Corinto

¹³ Lítacamán, skálalh calatapátit yaj cäklhuhuátnántit, tancs calipahuántit Quimpuchinacán Jesús, calatapátit la lacchixcuhuín tí ní tatalají y siempre cakalhítit licamama.

¹⁴ Y lata tú lactzu lactzú tlahuayátit cacamasínítit cristianos capaxquiyátit la lítacamán;

¹⁵ Cpuhuán ná calakapasátit ixlitalakapasni Estéfanas, xlá xlahuán lipáhualh Jesús nac pülatamán Acaya y lata acxni tamaktayá y tamacuaní cristianos tí talipahuán Jesús.

¹⁶ Huixín ní cacatarañuanítit tú talichihuínán y ná tamaclacasquiní nacakaxpatátit tú tahuán huák cristianos tí taliscuja Quimpuchinacán la ixlitalakapasni Estéfanas.

¹⁷ Aquit snun ccalipaxahuá la támilh quintalakpaxialhnán Estéfanas, Fortunato y Acaico pues xlacán tatláhualh tú huixín ní lá ixtitlahuátit porque ní juú huilanántit.

¹⁸ Xlacán quintamáxquihl licamama nac quinacú acxni xaclakaputzama ná chuná la cämaxquiyán huixín; nícxni cäktzonksuátit tú tatluhá jaé quintacamcán.

¹⁹ Cahuaniyán kalhé quintacamcán tí talipahuán Jesús nac pülatamán Asia, ná cahuaniyán kalhé Aquila y Priscila y huák cristianos tí tatamakstoka nac ixchiccán.

²⁰ Quintacamcán xala juú nac Efeso ná cahuaniyán kalhé. Clasquín calakapixtit chatunu y catluhátit cuenta aquit ccäkapixtímán lata ccälakalhamanán.

²¹ Jaé tachihuín níma cama cahuaniyán aquit cama litzoka quimacán.

²² Amá tí ní lakalhamán Quimpuchinacán Jesucristo ixacstu calaktzánkálh. ¡Quimpuchinacán mima!

²³ Quimpuchinacán Jesucristo cacamktayán siempre y cacälakalhamán huak huixín.

²⁴ Aquit quilhpaxtum ccälakalhamanán porque acxtum lipáhuanáu Quimpuchinacán Jesús.

¡Chuná calalh, amén!

IXLIAKTUY IXCARTA SAN PABLO NIMA CATZOKNILH CORINTIOS

1 Aquit Pablo tí Dios l̄imakxtaknít nacl̄itanú ixapóstol Jesucristo tí nalichíhuínán. Aquit quintacamacán Timoteo ccāmalakachaniyán jaé carta huak huixín litacamán tí lakachixcuhuiyátit Dios nac Corinto, y nā chuná huak tí calacsacnít Dios ixl̄itilanca p̄ulataman Acaya.

2 Quinticucán Dios y Quimpuchinacán Jesucristo cacacxilhlacachán y cacamáxquín lipaxáu latámát.

3 Calakachixcuhuúu Dios Ixticu Quimpuchinacán Jesucristo. Xlá Quinticucán tí quincapaxquiyán, quiDioscán tí quincamáxquiyán licamama.

4 Dios quincamacamaján acxni akxtakajnanáu xlacata nā tlān nacacamacamajáu tí tākxtakajnán. Dios lacasquín cacalakalhamáu namá cristianos nā chuná lá xlá quincalakalhamanítán.

5 Aquín snun cakxtakajnanítáu caj ixlacata Cristo, pero nā caj ixlacata Cristo Dios quincamáxquiñitán licamama.

6 Ni caj maktum cakxtakajnanítáu xlacata naccamáxquiyán licamama y naccáhuaniyán lá nataxtuniyátit. Para Dios quincamáxquiyán licamama, aquín nā tlān ccāmaxquiyán licamama. Chuná huixín tlān natālayátit mintakxtakajnicán nā chuná lá aquín cpatinítáu.

7 Aquín snun clipaxahuayáu milacatacán porque ccatziyáu para tālayátit mintakxtakajnicán lá aquín, Dios ama cācxilhlacachanán cāmaxquiyán licamama lá quincamáxquiñitán aquín.

Pablo lacapastaca lá ixamaca maknicán

8 Litacamán, clacasquín cacatzítit lá cakxtakajnáu nac p̄ulataman Asia. Dios l̄imáktakli lhuhua tú caquincatlahuanicán, aṭakalán cpatiú hasta xacpuhuánáu aná ixama quītayá quiliastacnicán.

9 Aquín xacpuhuánáu ixquincalilhcacanitán nacniyáu y masqui clacputzáu lá nactaxtuniyáu quicstucán ni lá tú ctlahuáu. Pero chuná jaé c̄lstantayáu naclipahuanáu Dios tí tlān cāmalacastacuaní nin nac cālinín.

10 Dios quincalakmáxtún ixmacancán namá tí quincamaknīputunán y quincalakmáxtumán nahuán. Amá tí clipahuanítáu naquincacxilhlacachinán quincalakmáxtuyán.

11 Pero ni calimakxtákit quilaikalhtahuakayáu, y para más lhuhua cristianos quincalikalhtahuakayán ixlacatín Dios más lhuhua cristianos ama tapaxcatcatzjiní Dios acxni natacatzí lá xlá quincamaktakalhnítán.

12 Aquín cpaxahuayáu nitú cliakatuyunáu porque ccatziyáu tancs clatamáñitáu, nitú ctlahuanítáu tú naclimáxananáu caquiltamacú y huixín tlān malulokátit. Dios quincacxilhlacachinjítán tancs naclatamayáu, ni quicstucán cmātaxtucnítáu talacapastacni lá naclatamayáu.

13 Aquit ni cmatzeknít quintalacapastacni nac carta ccāhuaninítán tú huixín tlān mākachakxyáyítit.

14 Aquit ccatzí ni aktzonksuanjítant lá ccaliscujnítán ixl̄ihuak quinacú xlacata tlān naquīlalipaxahuayáu nā chuná lá naccalipaxahuayán aquit acxni namín ixl̄imaktuy Quimpuchinacán Jesús.

Pablo ni lá an nac Corinto

15 Aquit ccatzí huák quila^lipahuanáu, huá pula cliláclhcálh naccalakpaxialhnánán ixlimaktuy nac Corinto, xlacata maktuy nalāmakapaxahuayáu.

16 Aquit xacama cajilaktaxtuyán acxni nacán nac Macedonia y acxni xactitápitli xacamapá t̄jatxtú xlacata huixín ixquintilamaktayáu nacchán nac Judea.

17 Pero como ni canchá huixín tl̄an puhanátit ch̄uta ckalhkamánal o ccamakslihuékelh namá cristianos tí tahuán “tl̄an” masqui tacatzí ni ama tamakantaxtí ixtachihuincán.

18 Pero Dios catzí xlacata aquín ni ccamakslihuekeyáu namá cristianos tí tahuán “tl̄an” y ni tamakantaxtí ixtachihuincán.

19 Aquit, Silvano y Timoteo ccalat̄chihujnán Jesúcristo Ixkahuasa Dios y Jesucristo ni cxni mālacnú tú catzí ni ama mākantaxtí. Tú mālacnú xlicana

20 pues xlá mākantáxtílh lata tú malácnulh Dios, huá xlacata tl̄an lihuanáu “Amén” o “Chú calalh” acxni lakachixcuhiyáu Dios porque catziyáu Cristo huak mākantaxtí.

21 Pihuá jaé Dios tí huak mākantaxtí, mātancsanít quintapuhuancán nali^lipahuanáu Jesús y quincamatuñitán naliiscujáu.

22 Dios quincamaxquijitán Espíritu Santo xlacata nakalhijáu la aktum sello y naquinca^lilakapascanán litapaksiyáu Dios, y xlá ná milh latamá nac quinacujcán xlacata namaklhcatziyáu tziná amá lanca tapaxahuán n̄imá quincalikalmimán nac akapún.

23 Aquit cliquilhán Dios xlacata nacatziyátit ni cakskahuinán, aquit ni camputunitanchá porque ni ccalacaquilhniputunán.

24 Pues Dios quincamálakachanitán naccamakapaxahuayáu tí talipahuanáu, ni tipuhuanátit camán cakahuaniyán porque ni lipahuanátit Jesús. Tó, pues huixín tancs lipahuanátit pero ccatzí aklhuhuatnampánantit, y para ccakahuaniyán mas camán cāmalakaputziyán.

2

1 Aquit ni ccāmalakaputziputunán huá ni cianitanchá ccalakpaxialhnánán.

2 Tú clacasquín caquilamakapaxahuáu acxni nacanachá. Pero para ccāmalakaputziyán, ¿niculá natziyanátit huixín tí ccalipahuama naquintamakapaxahuá?

3 Aquit ccalakakahuanín nac xāktum carta xlacata nacaxlayátit pues ni clacasquín naquilamalakaputziyáu acxni nacanachá. Aquit clacasquín naquilalimakapaxahuayáu la lapanántit, y para aquit cpaxahuá huák huixín ná pat paxahuayátit.

4 Acxni ctzokli amá carta quinacú licuánit akxtakájnálh hasta ctásalh lata xaclipuhuán tú xaccáhuanimán. Pero ni tipuhuanátit ni ccalakalhamanán huá ccalikahuanín; tó, aquit ccalakalhamanán y clacasquín cacaxlátit.

Pablo matzankenán tí tzacátnalh

5 Amá chixcú tí quincamāklhuhuatnín quimālakapútzílh masqui mas camalakaputzín huixín tí talapanántit, pero siempre quimākatúylh tú páxtokli.

6 Aquit ccāhuanín tú natlahuaniyátit y huák huixín māxokonítit tú ixtlahuanít.

7 Chí camatzankenanítit y camaxquítit l̄icamama xlacata ni nalilakaputzaxní tú tláhuall.

8 Aquit cciamaksquinán xamaktum natamakstokátit cámashinítit la tiyá lakalhamanátit;

9 huá ccalimálakachanín amá carta, xaccalixhilputunán para tlahuayátit tú ccalimapaksiyán.

10 Y amá tí huixín matzankenaniyátit ixtatzacatni, aquit na cmatzankenaní, y acxni cuan cmatzankenaní tí tzacatnán ni cakskahuinán porque Cristo quiacxilhma la ccalakalhamanán.

11 Ni caktzonksuátit xlacata tlajaná lacputzá nalatzonkcatzaniyáu y aquín ni amán l̄imakxtakáu naquincamapasíyán ixkásat.

Tí *lipahuán* Jesús *talitanú* la *mucsún incienso*

12 Aquit calh nac Troas xlacata naclíchihujnán Jesús, y acxni cchalh Dios quilimáktakli lipaxáu naclisuja Quimpuchinacán.

13 Pero tzúculh cakatuyún porque ni cták̄slí quintacamacán Tito y mejor ctáxtulh nac Troas y calh lacatputzá nac pulatamán Macedonia.

14 Aquit cpaxcatcatziní Dios tú tláhuallh Cristo porque xlá lakxtapalinít quilatamatcán xlacata naquincajilacahuánancanán caquilhtamacú y quincamacaclacasquinán namákuhuaníyáu ixtachihuín lata ni cchanáu la aktum mucsún perfume.

15 Tí *lipahuán* Cristo quincalimanuyán la mucsún incienso nimá tlán lilakachixcuuhu Dios Ixticú, y acxni tákahuaní xajín jaé incienso tlán taquin-calá tí ama tataxtuní y tí ama talaktzanká.

16 Namá tí ama talaktzanká xlacata ni tacanajlá, tamáxanán porque tacxcatzí lixcájnít tú ama talakchán, pero tí ama tataxtuní talakatí porque tacxcatzí la ama talacastacuanán calinín. Chí calacpuhuántit, ¿ticu tlán makantaxtí ixacstu jaé tascújut?

17 Aquín cliscujáu Cristo y tancs clíchihujnanáu Dios porque huá quincamátlakachanítán, nití cakskahuiyáu cacanájlalh tú ni lachlcanít Dios la talá makapitzí tí talakxtapalí tú mäsí Dios.

3

Pablo ni maclacasquín tí namaluloka ixtascújut

1 Acxni chuná jaé cchihujnán max puhuanátit quicstu clitalacatlanima quintascújut, o puhuanátit cmaclacasquín tí namaluloka quintascújut, o max puhuanátit cciamaksquimán tlán quilalíchihujnáu xlacata naquiliipahuancán la talá makapitzí.

2 Tó, aquit ni cmaclacasquín tí naquimatlaní porque huixín tí lakxtapalinítantí milatamatcán tlán talichihujnán catihuá cristiano para cscujnít o ni cscujnít.

3 Huixín tí *lipahuán* Jesús aquit ccaliscujnítán naquanajlayátit y camán camaçamastayán ixmacán Cristo la aktum carta mímá lichihiujnán quintascújut y namá carta ni litzoknít tinta sino que litzokcanít Ixespiritu Dios xastacnán, ni para tzokcanít nac ixlacán chíhuix la tatluauá cristianos, sino que tzokcanít nac ixnacujcán cristianos.

Ixtachihuín Dios masí la natataxtuní cristianos

4 Aquín chuná jaé cchihujnanáu porque clipahuánáu Dios y ccatziyáu Cristo ama quincamaktayayán namalulokáu quintachihuincán.

⁵ Pero jaé *ní* huamputún aquín ckalhiyáu *lít*lilhueke naclahuayáu tú clacasquináu, tó, porque lata tú ctlahuayáu Dios quincapulaniyán.

⁶ Xlá quincamaxquiyán lískalala naclchihujnanáu sásti ixtalaccaxlán la natataxtuní cristianos. Jaé sásti ixtalaccaxlán *ní* mäsí tú lactzu lactzú natamäkantaxtí cristianos para tataxtuniputún, sino que mäsí la Espíritu Santo tlán calakxtapaliní cristianos ixlatamatcán. ¡Xatatzokni ixlimapaksín Dios huan la nataxokonán cristianos, pero Ixespíritu Dios huan la nataxtuní para talipahuán!

⁷ Axnì Dios máxquih Moisés amá chíhuix *ní* ixtatzoknít ixlimapaksín, mäsílh ixlijanca ixlijilhueke y lhuhua judíos acxnì talacácxilhli Moisés camalakachíxilh lata ixlakaskoy, pero *ní* makás lakolh ixlilikaslipua. Para lhuhua talilacahuánalh namá ixlimapaksín Dios *níma* huan la nataxokonán tí tatzacatná,

⁸ calacpuhuántit *¿ní* mäs naquincalimalacahuaniyán Espíritu Santo *níma* quincamaxxcatzinjyán la nataxtuniyáu?

⁹ Jaé quijatxtú para lhuhua talipaxáhualh ixlimapaksín Dios *níma* huan la ama taxokonán tí tatluháu talakalhín, mäs nalipaxahuayáu acxnì huan Dios yaj cajicuaní camalacatzuhuíu mäsqui kalhiyáu talakalhín.

¹⁰ Namá ixley Moisés *níma* talilacahuánalh xapulh cristianos, yaj tú limacán para tamalacastuca tú quincalimalacahuaniyán Dios chí.

¹¹ Para tlán talilacahuánalh cristianos tú *ní* ixama tayaní canícxnihuá, mäs ama tacacní tú mälacnú Cristo porque *nícxni* ama lakó.

¹² Aquín tancs cacxilhacachanáu tú quincalikalhimacán, huá *ní* climaxananáu ctalakatzékau clicchihujnanáu canihuá tú mälacnuní Cristo,

¹³ lata ixtalakatzéka Moisés acxnì ixtalacaní judíos xlacata *ní* natäcxila la ixlakoma ixlilikaslipua acxnì tachihuiyalh Dios.

¹⁴ Hasta lata chí namá judíos la tú cacalacatahuácalh acxnì talikalhtahuaká tú cämälacnýnilh Dios *ní* tamäkachakxí. La tú cacalacatahuácalh porque *ní* tacanajlaputún huata Cristo tlán cämälacahuani xlacata natamäkachakxí ixtalacapastacni Dios.

¹⁵ Hasta lata chí lhuhua judíos la lakatzín talamána porque mäsqui talikalhtahuaká ixlibro Moisés *ní* tamäkachakxí.

¹⁶ Pero acxnì chatum cristiano lipahuán Jesú斯 tlán talakaké y mäkachakxí ixtalacatástacni Dios.

¹⁷ Pues Dios macamáxquih Ixespíritu Quimpuchinacán Jesú斯 xlacata huá natatalán tí tataxtuniputún y tí lakán yaj litanú la ixtachín ixtalakalhín.

¹⁸ Aquín tí lipahuanáu Cristo yaj lamánu la lakatzín tí talakatlapanit, aquín mäsiyáu la nac aktum espejo ixlijanca Quimpuchinacán. Ixespíritu Quimpuchinacán quincamaktayayán natzaksayáu namakslihukeyáu ixlatamat xlacata mäs namasiyáu ixlijanca ixtalacapastacni.

4

Pablo canajlá tú mäsí

¹ Dios quincalakalhamanítán y quincamapaksín naclahuayáu jaé tascújut y aquín *nícxni* ctatlajiyáu.

² Aquín *ní* clacputzayáu tí nacakskahuiyáu, *ní* para tí clicxiláu quintachihiucán, *ní* para cmäsiyáu tú *ní* laclhcanít Dios. Aquín huata cmäsiyáu tancs ixtalacapastacni Dios, y Dios catzí para çäkskuiniytáu cristianos.

3 Pero m̄asqui tancs cchihūinanáu namá tí ama talaktzanká n̄i tamákachakxí quintachihūincán.

4 Porque tlajaná tí mapaksí jaé caquilhtamacú, c̄amalakatzí n̄itú catamákachákxílh namá tí n̄i talipahuamputún, xlacata n̄i natalilacahuánán taxkáket n̄imá m̄astá lanca Quimpuchinacán Jesucristo pues Cristo xastacnán ixmásuy Quinticucán Dios.

5 Acxni aquín ccamakalhchihūinyáu cristianos siempre cmasiyáu Jesucristo Quimpuchinacán y n̄icxní cmasiyáu caquincatokokecán aquín; pues aquín huata clitanuyáu ixchálhc̄atnanín Cristo tí caliscuján xlacata nacpaxcatcatziniyáu tú tlahanuit quilacatacán.

6 Dios maktum huá: “¡Catahui taxkáket n̄i capaklhtutá!” Chí p̄ihuá Dios quincamaxquintán ixtaxkáket nac quinacuján xlacata nalakapasáu ixlilanca Dios n̄imá quincamásiníyán Jesucristo.

7 Dios maquinít jaé lanca ixtaxkáket nac quimacnicán n̄imá l̄itanú lá tlámanc n̄imá tzankaxní ama tapakha, pero chuná Dios tl̄an namásí ixlitlihueke porque aquín n̄i lá tú clilactlancanáu.

8 Aquín quincataraslaslackanán pero siempre ctaxtuniyáu; m̄asqui caklhuhūatnanáu n̄i clakaputzaxniyáu;

9 m̄asqui quincaputzlakacanán Dios n̄icxní quincakxtakmakanán; m̄asqui ctatlajiyáu siempre ctayaparayáu.

10 Lata ní canáu l̄ichihūinanáu Jesús clakatayayáu quilinjincán caj ixlacata, pero chuná tl̄an m̄así xastacnán Jesús lá quincamaktakalhn̄at naclatamayáu.

11 Aquín tí clichihūinanáu Jesús chali chali clakatayayáu quilinjincán caj ixlacata Jesús, pero chuná xlá masinit ixlitlihueke porque quincamaktakalhn̄itán naclatamayáu.

12 Aquín clakatayayáu quilinjincán xlacata naclichihūinanáu Cristo, pero huixín pat taxtuniyátit para lipahuanátit.

13 Lacatum nac Escrituras huan: “Aquit ccanájlalh tú huá Dios huá clichihūinalh.” Pues aquín na chuná ccenajlanitáu y clipahuanitáu Dios huá ní clijicuanáu clichihūinanáu.

14 Porque ccatziyáu xlacata namá Dios tí malacastacuánihl Jesús nac calinín na ama quincamalacastacuaniyán lá malacastacuánihl Jesús, y aquín y huixín tí lipahuanátit Jesús ama lakchánáu nac ixlacatín.

15 Lata tú cpaxtoknítáu ama c̄amacuaníyán porque para m̄as lh̄hua cristianos cäcxilhlacachán Dios natataxtuní m̄as lh̄hua cristianos ama tapaxcatcatzini ixtalakalhamán y siempre tasíma nahuán ixlilanca Dios.

16 Huá xlacata n̄icxní clilakaputzayáu tú cpaxtokáu pues m̄asqui quimacnicán laclakoma, quiespíritucán chali chali tiyá m̄as licamama tancs naliipahuán Dios.

17 Jaé quintakxtakajnicán n̄imá kalhiyáu nac quilitamatcán n̄i makas ama makapalá y acxni natamalacastucáu quintapaxahuancán n̄imá amán maklhtinánáu nac akapún amán aktzonksuayáu.

18 Aquín n̄i lilakaputzayáu tú quincapaxtokán juú, porque acxilhla-cachanáu tú ama lakchánáu nac akapún m̄asqui n̄i acxiláu. Tú acxiláu caquilhtamacú ama lakó pero tú n̄i acxiláu huata acxilhla-cachanáu n̄icxní ama lakó.

¹ Quimacnicán tlān límacañáu lā aktum ákxtaka níma ama laclakó acxni niyáu, pero Dios quincalikalhimán nac akapún quinchiccán níma nícxn catilakolh porque Dios tlahuaniñ ní lacchixcuhuún.

² Aquí snun liakxtakajnanáu quimacnicán níma kalhiyáu caquiltamacú y acxilhlacachanáu amá quinchiccán aná nac akapún

³ níma amaca máxquicán quiespiritucán, pues siempre ama kalhiyáu quimacnicán.

⁴ Nac caquiltamacú snun liakxtakajnanáu y lilakaputzayáu jaé quimacnicán níma límacañáu quinchiccán. Pero acxni amán niyáu xlacata nalaclakó ní lacasquináu ní ixmasli quimacnicán, sino que lacasquináu ixkalhíu tunu sásti quimacnicán acxni nachanáu xastacnán nac akapún.

⁵ Dios quincamatunujnítán xlacata naquincamáxquiyán tú malacnunjí y quincamalakachaninitán Espíritu Santo xlacata namaklhcatziyáu tziná amá tapaxahuán níma quincalikalhimán nac akapún.

⁶ Aquí canajlayáu tú malacnunjí Dios y tancs catziyáu mäsqui calaclakolh quimacnicán caquiltamacú, quincalikalhimácán quinchiccán nac akapún. Chí ní talamanáu Quimpuchinacán,

⁷ pero tancs canajlayáu amán lakchánáu nac akapún mäsqui chí ní acxiláu.

⁸ Chí tancs canajlayáu amán lakchánáu Quimpuchinacán lacasquináu ixakxtakmakahua jaé quimacnicán xlacata naanáu talatamatayáu Quimpuchinacán nac akapún.

⁹ Huá xlacata lilacputzayáu límakapaxahuayáu Quimpuchinacán jaé quimacnicán nac caquiltamacú o nac akapún acxni natlatamatayáu.

¹⁰ Chátnu aquína ama chán ixlacatín Cristo xlacata namakhtinán ixtaxokón lata tú tlān o ní tlān tláhuall acxni ipulama ixmacni caquiltamacú.

Cristo calakmactú cristianos

¹¹ Aquínc ccatziyáu lā ama camaxokoní cristianos Quimpuchinacán, huá cliclacputzayáu lā natalipahuán mäs cristianos y Dios catzí ní caksahuinanáu acxni cchihuinanáu y clacasquináu huixín ná camákachakxítit tú ccächichuinañamán.

¹² Huata ní tipuhuanátit clítalacatlánimanáu quintascujutcán; tí, aquínc clächichuinañamánáu quintascujutcán xlacata nacatziyátit nícxni caksahuinanítáu y chuná tlān nacakalhtiyátit namá cristianos tí talilactlancán tú talächichuinañ nero ní talakxtapalínit ní tlān ixsatcán.

¹³ Para aquínc cchiyanítáu Dios catzí, pero para ní cchiyanítáu ama camaktayayán quintachihuincán.

¹⁴ Cristo quincalakalhamanítán y huá xlacata cliaktahuacayáu quintascujutcán pues ccatziyáu xlacata chátnu chixcú nílh ixlacatacán huák cristianos y tí talipahuán talítanáu lā catatánílh.

¹⁵ Cristo nílh ixlakapuxokocán cristianos xlacata tí talamana caquiltamacú, huá natalakmín y natalisuya amá Cristo tí nílh y lacastacuánlh ixlacatacán cristianos.

¹⁶ Tí talipahuán Cristo aquit yaj ccatlahuaní cuenta lā ixtalamana xapulh y mäsqui xapulh aquit xaclimacán Cristo lā catihuá chixcú tí lama caquiltamacú, chí cmákachakxíticu xlá.

¹⁷ Y ccáhuaniyán xlacata tí lipahuán Cristo min litamakxtaka sásti cristiano. Tú ní tlān tláhuall namá cristiano aktzonksuanicán y malacatzuquí sásti ixlatámáat.

18 Dios quinc̄am̄axquiyáu jaé s̄asti latám̄at. Chí tl̄an malacatzuhuiyáu masqui kalhiyáu talakalhín porque matl̄an̄inít Cristo caxokonánih tú ixliniyáu.

19 Xl̄a yaj lacasquín catajicuánih cristianos porque matl̄an̄inít catalákmilh Cristo tí talitan̄uputún ixcamán Dios, xlacata tl̄an nacaktzonksuaní ix-talakalhincán. Aquí quinc̄alim̄apaksinjtán nacl̄ichihuínanáu l̄a tl̄an tamalacatzuhú Dios huak cristianos.

20 Aquí ixchalhc̄atnání Cristo tí camalakachanít natalichihuínán, Dios calitlán calimaksquimán quinchilhnicán tú lacasquín milacatacán y aquí quinc̄alim̄amanuyáu yaj cajicuanít camalacatzuhuitít Dios masqui kalhiyátit talakalhín.

21 Cristo n̄i tláhuall talakalhín, pero caj quilacatacán Dios limácalh l̄a catláhuall talakalhín xlacata naxokonán. Chí Dios quinc̄alim̄amanuyáu l̄a n̄i cakalhíu talakalhín porque xlá quinc̄alacatítayanítán.

6

Apóstoles camakxtakajnicán pero n̄i talimakxtaka talipahuán Jesús

1 Aquí tí cl̄iscujáu Dios ccákastacyahuayáu n̄i calakmakántit ix-talakhamán n̄im̄a camalacnuním̄an jaé quilhtamacú.

2 Pues nac Escrituras huan:

Aquit ckáxmatli tú quimáksquinti acxni quintachihuínanti,
y cmaktayán acxni quihuani caclakmáxtún.

Aquit ccahuaniyán, huá jaé quilhtamacú Dios caliman̄uputunán ixcamán,
huá jaé chichiní tl̄an c̄alakmáxtuyán.

3 Aquí ctzaksayáu tancs clatamayáu xlacata n̄ití nalakmakán tú quinc̄alim̄apaksinjtán Dios naccahuaniyáu cristianos.

4 Nac quilitamatcán cm̄aluloknítáu aquí ixchalhc̄atnání Dios, n̄i caj maktum acs ctamakxtaknítáu acxni quinc̄am̄akxtakajnicán, acxni tú cmaclacasquináu y acxni quinc̄ataraaslakcanán,

5 acxni quinc̄asnochcanítán, acxni quinc̄am̄anucanítán nac pulachin, acxni quinc̄ataralacataquijntán cristianos, acxni cl̄iscujnítáu lacpalha tachalhc̄atni, acxni clakachuhuaj lhatajanítáu y acxni cqulhtzincsníjtáu.

6 Aquí nacm̄ululokáu cm̄akantaxtiyáu tú cm̄asiyáu porque tancs clamánáu, cm̄akachakxiyáu ixtalacapastaci Dios, acs ctamakxtakáu, tl̄an ccatziyáu, tasí l̄a Espíritu Santo quinc̄akskalhlinán y ccapaxquiyáu cristianos ixlihuak quinacujcán.

7 Acxni cm̄asiyáu ixtachihuín n̄i clakxtapaliyáu tú lachlcanít Dios y xlá masí ixlihlhueke nac quilitamatcán. Acxni quinc̄ataraaslakcanán y acxni ccakalhtaxtoktiyáu cristianos cm̄asiyáu tancs talacapastaci.

8 Catunu tl̄an quinc̄alipahuancanán y catunu quinc̄alikalhkamánancanán, catunu tl̄an quinc̄alichihuínancanán y catunu quinc̄aliakskahuínancanán, catunu huancán caxksahuinanáu y catunu huancán tancs cm̄asiyáu ixtalacapastaci Dios.

9 N̄i caj maktum quinc̄alim̄anucanán n̄i quinc̄alakapascanán para cl̄iscujáu Dios y catunu quinc̄alim̄anucanán quinc̄alakapascanán cl̄iscujáu Dios. N̄i caj maktum clakatayañitáu quiliñincán pero uchu cyanaucú xastacnán, quinc̄acastigartlahuacanán pero n̄i quinc̄amaknicanítán.

¹⁰ Clakaputzanjtáu pero Quimpuchinacán quincamakapaxahuanjtán, pobres clamanjáu pero ricos ccälitlahuanjtáu quintachihujincán xamakapitzí, y masqui njútú ckalhiyáu njútú quincatzankaniyán nac quilatamajtán.

¹¹ Litäcamán xalac Corinto, aquit njí caksahuinán acxni ccatachihujinanán y ccahuaniyán ccälakalhamanán ixlihuák quinacú.

¹² Aquit ccälakalhamanán y ccahuanijtán tú clacpuhuán, pero huixín njí acxtum quilälakalhamanáu.

¹³ Aquit ccämaksquinán lá chatum xatjicú cätaghuijnán icxamán xlacata caquilälakalhamáu ná chuná lá aquit ccapaxquijntán.

Tí lipahuán Cristo y tí njí lipahuán njí lá acxtum taratayát

¹⁴ Litäcamán, huixín catziyátit tantuy tipakatzi quitzistancanín njí lá cayaahuacán natachitnán. Pues ná chuná huixín tí lipahuánatit Jesús njí acxtum cacatayátit tí njí talipahuán porque ¿niculá nataratalín tí tatluhá tú tlan y tí tatluhá tatzacatni? O ¿niculá natatalakxtumí taxkáket y capaklhtutá?

¹⁵ ¿Niculá natatalakalhamán Cristo y tlajaná? ¿Niculá acxtum natalacchi-huijnán chatum tí lipahuán Cristo y chatum tí njí lipahuán?

¹⁶ Ná chuná njí lá lakachixcuhicán chatum pulaktumín nac ipusiculan Dios, y huixín tí lipahuánatit xastacnán Dios calímacanán ipusiculan, lá huá maktum:

Aquit cama cäatalatamá;

aquit ixDioscán tí ama cäamaktakalha,
cama calímanú quincamán tí ccälakalhamán.

¹⁷ Alacatumu Dios huá:

Cataxtútít ixcajchiquincán, catatunújtít;
njí caxamátit tú lìxcájnit,

y aquit cama cäamaklhtinanán;

¹⁸ cama lìtanú mintjucán tí nacäamaktakalhán, y huixín pat lìtanuyátit
quilakkahuasán y quilactzumaján.

Chuná jaé chihuinalh lanca Quimpuchinacán Dios.

7

Pablo paxahuá porque lhuhua corintios talacapastaca

¹ Litäcamán, para Dios quincamälacnunijntán ama quincamaxquiyán quintapaxahuancán, calacputzáu lakananáu tú mälatzanké quimacnicán y quintalacapastacnicán. Caliscuju Dios ixlihuák quinacujcán tí maşinít quincälakalhamanán.

² Litäcamán, ¿huanchi njí quilälakalhamanáu cäana actzú? Aquín njítí ctaräslaknítáu, njítí caksahuinjtáu, njítí tú cmaklhtijntáu,

³ njí para ccäiliyahuamán lacsnún lanitántit porque njí caj maktum ccahuanijtán ccälakalhamanán ixlihuák quinacú xlacata nacäamaktayayán y hasta ccälakniyán para tamacclasquiní.

⁴ Aquit ccälipahuán y ccälipaxahuayán lá lipahuánatit Jesús, y masqui cakxtakajnán ctiyá lìcamama y tapaxahuán acxni ccälacapastacán.

⁵ Lata cticháu nac Macedonia njí lá cjaxnítáu porque canihuá njí quincäcxilhputuncanán, quincatärlaskcanán y quinacujcán snun lakaputzá.

6 Pero amá Dios tí c̄amaxquí tapaxahuán tí talakaputzá quincam̄alakachanín quintacamacán Tito

7 y quincamakapaxahuán lā chālh. M̄asqui m̄as quincamakapaxahuán acxni quincahuanín lā cuentajtit acxni c̄alakpaxialhnán, lā quilaçatastacáu xlacata nacanachá, lā quilaçilakaputzayáu y lípuhuanátit tú cpaxtoknít. ¡Chí xlíçana ccälipaxahuayán!

Pablo lacapastaca la cakahuaníl cristianos nac carta

8 Aquit snun clipúhualh lā ccakahuanín nac xaktum quincarta porque ccatzí lā ccamatlaputzín, pero chí yaj tú clipuhuán porque m̄asqui ccamatlaputzín laktzú quilhtamacú

9 c̄amaktayán nalakxtapaliyátit milatamætcán. Chí acxni clacapastaca tú ccahuanín cpaxahuá pues huixín lílakaputzátit quintachihiún y Dios c̄acxihlacachín nacmaktayayán. Chí ccatzí xlacata quintakahua camaçuanín,

10 porque Dios c̄acxihlacachín amá tí talilakaputzá tú n̄i tlān tatlahuanít y c̄amaktayá natalakxtapalí ixlatamætcán xlacata natataxtuní. Pero tí talilakaputzá tú n̄i tlān c̄ataxtúnih lā ixtalaclhcānit ama talatzanká porque n̄i talipuhuán ixtalalqalhincán n̄imá takalhí ixlacatín Dios.

11 Huixín lílakaputzátit tú ixpaxtoknítantit y c̄acxíltit lā c̄amaktayán Dios. M̄asqui n̄i huak lípinátit cuenta lā tzacátnalh amá chixcú m̄icstucán lacputzátit lā natalaccaxlayátit, c̄amatásitzín, c̄amamáxanín tú ixtlahuanít, quilaçalasquinú tú natluayátit; pero n̄i aklhuhuatnántit y máxokonítit tú ixtlahuanít namá chixcú.

12 Aquit n̄i ccamatlapachanín amá carta xlacata nacmamáxaní tí tláhualh namá talakalhín o xlacata nacmaktayá tí tlahanica namá talakalhín, aquit ccamatlapachanín amá carta xlacata naccalixilán para quilaçilapahuanáu y tlahuayátit tú quimæxcatziníl Dios naccalimapaksjyán.

13 Aquit cpaxáhualh acxni ccätzih lā quilaçaxmatui y m̄as cpaxáhualh porque Tito paxcatcatziníyán lā maktayátit n̄itú natzankaní. ¡Snun paxahuá!

14 Chí ccatzí n̄i cakskáhuilh Tito acxni cuánih huixín tlān catziyátit. Aquit siempre ccahuaninítan tú xlíçana y chí n̄a xlíçana quijáxtulh lā cuánih Tito xlacata clipaxahuá milatamætcán.

15 Xlā n̄i lá aktzonksuá lā calitlán y lipaxáu maklhtinántit y kaxpáttit tú ccahuaniyán. Tito snun c̄alakalhamanán

16 y aquit ccatzí n̄icxni ama quilaçimamáxaniyáu cmilatamætcán.

8

Pablo camalacapastacá corintios catamákstokli catzuntín tú takalhí

1 Lítacamán, chí camán cahuaniyán lā Dios c̄amaxquínit tlān tapuhuán cristianos tí talipahuan Jesús nac Macedonia.

2 Dios calimakxtaknít catakxtakajnalh, pero n̄i talakaputzá y m̄asqui pobres talamána tamastanít tú nacalimaktayacán xamakapitzí lā lhuhua tú catakálhilh.

3 Aquit tlān cmaluloka n̄i talakcatzán tú tamastá y lhuhua tamastá lihuacá lā tamacxpachán.

4 N̄i caj maktum quintahuánih caclimákxtakli catalimaktayalh tú takalhí quintacamacán xalac Jerusalén.

5 Y ní juú quitáyalh ixtalakalhamancán, pula tatamacamástalh ixmacán Quimpuchinacán y astán tatalácnulh caccamascujú para Dios chú ixlacasquín.

6 Huá jaé xlacata clíhuanú Tito camaspútulh nac mincachiquincán tú laclhccátit pat mastayátit calimaktayayátit xalac Jerusalén.

7 Huixín canihuá lactaxtuyátit, mas tancs lipahuanátit Dios, masiyátit ixtachihuán Dios, tancs lakapasátit ixtalacapastacni, njcxni litzonkcatzántit tú tlahuayátit y quilapaxquiyáu. Chí ná clacasquín calactaxtútit mastayátit catzuntín tú kalhiyátit.

8 Aquit ní ccälímapaksimán camastátit xafuerza tú kalhiyátit huata clacasquín cacamakslihuekétit tú tlahuamana xamakapitzi xlacata natasi para xlíçana calakalhamanátit cristianos.

9 Huixín maklhcatzinjítántit nac minacujcán ixtalakalhamán Quimpuchinacán Jesucristo. Xlá Ixpuchiná cäquiltamacú pero lítanulh la nítu cakálhíl caj xlacata nalipaxahuayáu lhuhua ixtalakalhamán njima quincamaxquijítan masqui xlá nítu kálhíl.

10 Aquit camán cämalacapastacayán tú huixín catziyátit: cätatá mjcstucán lacsacxtútit makstokátit catzuntín tú kalhiyátit. Tú huixín lipaxáu malacatzuquítit

11 chí yaj caxlajanítit, lipaxáu camaspútutit, chatunu camástalh catzuntín tú kalhí lata macxpachán.

12 Dios lakatí acxni chatum cristiano mastá ixlihuák ixnacú actzú tú kalhí pues xlá ní cämaksquín ixcamán tú ní takalhí.

13 Jaé ní huamputún tamaclacasquiní naquilhtzincsátit caj xlacata nacamaktayayátit xamakapitzi, pero Dios lacasquín acxtum cataramaktayalh ixcamán.

14 Porque chí huixín kalhiyátit tú cätzankaní xamakapitzi natalilatamá, pero xamaktum qué tal huixín nacätzankaniyán y xlacán natakalhí tú naclimaktayayán y chuná jaé acxtum lipaxáu nalatapayátit.

15 Cäksántit la huan Dios nac Escrituras: "Tí sacli lhuhua ixlihuat ní kalhtaxtúnih y tí sacli caj actzú ní tzankánih."

Pablo camalakachá chatutu cristianos nac Corinto

16 Aquit cpaxcatcatziní Dios la máxquilh ixtapuhuán quintacamcán Tito xlacata nacalipuhuanán la aquit ccälipuhuanán.

17 Aquit cuánilh Tito cämparachá calakpaxialhnanán pero xlá ixacstu ná ixalchlcänittá ama anachá porque cämaktayaputurúnán.

18 Tito täamachá chatum quintacamcán tí canihuá cachiquín lakalhamancán porque stalanca lichihujnán la tlán calakmäxtú cristianos Quimpuchinacán.

19 Xahuá huák cristianos tí talipuhuán Dios talílhcalh jaé quintacamcán naquintaán taxtaka tú tamäkstoknít nacalimaktayacán cristianos xalac Jerusalén xlacata napaxcatcatzinijiyáu ixtalakalhamán Quimpuchinacán y natasi la lalipuhuanáu aquín tí lipahuanáu Jesús y lámaktayayáu.

20 Aquit clakatí la quintaama xlacata nítí naquiliaskahuinán nahuán cäcmáxtulh actzú tú clíh nac Jerusalén.

21 Masqui Dios catzí ní lìxcájnit quinkásat ní clacasquín tú naquintaliyahuá cristianos.

22 Nā cälakamächán chäatum quintäcamcán tí tlän cmäluloka quincätaſcuñitán ní caj maktum ixlijhuäk ixnacú, chí paxahuá amächá porque cälipahuanán tlän catziyátit y cäliscujputunán.

23 Para tí cäkalasquiniyán ticu namá Tito cahuanítit xlacata quincompañero tí quintäscuja naccämaktayayán y tí cälikalasquiniyán xämakapitzí cahuanítit tamälaſachäñit cristianos tí talipahuán Dios. Xlacán talilakachixcuhuimána Dios ixtascujutcán.

24 Aquit clacasquín catacätzílh huäk cristianos tí talipahuán Dios xlíçana la ccälíchihuiñanán tlän catziyátit pues chí cacämaſinítit namá quintäcamcán tí tamenanchá xlíçana cälakalhamanítit.

9

Dios mas cämaktayá tí mas tamastá

1 Aquit ccätzí ní tamaclacasquiní caccämalacapastacán nacämaktayayátit xämakapitzí quintäcamcán tí talipahuán Cristo.

2 Porque huixín siempre lakatiyátit tlahuayátit lítlán y hasta ccähuánih quintäcamcán xalac Macedonia xlacata huixín xalac Acaya lata cätatá mäkstoknítántit tú pat mästayátit, y acxni tacätzílh ná taláclhçálh ama tamastá catzuntín tú takalhí.

3 Pero nitú laktzanká la ccämälakachäma jaé lacchixcuhuín xlacata nacämalacapastacayán camäspütítit mäkstokátit tú mälatazuquinitántit, porque aquit tlän ccälíchihuiñanítan.

4 y ní clacasquín naquilämamaxaniyáu y huixín ná natämamaxaniyátit para ccätañanachá xämakapitzí quintäcamcán xalac Macedonia y acxni nac-chänachá huixín ya para tú mäkstokátit.

5 Huá ccälíhuánih namá quintäcamcán püla cataanchá xlacata nacämaktayayán sok napuquikoyátit namá tú malacnünítántit pat mästayátit y chuná natasí mïçstucán taxtú mintapuhuancán cämaktayayátit cristianos y nítí napuhuán xafuerza ccämaksquimán.

6 Huixín catziyátit xlacata tí actzú chananán actzú makalá ixtachanán, y tí lhuhua chananán lhuhua makalá ixtachanán.

7 Chätunu caláclhçálh nac ixnacú tú ama mastá pero ní lakaputzaj camástahl ní para xafuerza porque Dios lakatí lípaxáu mastá tú kalhí.

8 Dios tlän cämaxquiyán líhuacá lata makatzankayátit xlacata nícxni tú nacätzankaniyán y tlän lípaxáu nacämaktayayátit xämakapitzi.

9 Pues nac Escrituras huan:

Tí tlän catzí cämaxquí pobres catzuntín tú kalhí,
ixtapaxquín nícxni amäca aktzonksuacán.

10 Dios mäxquí ixtachanán matucuxtuná y limakxtaka camakálalh xlacata nakalhí tú nalijhuayán y pijhuá namá Dios ama cämaktayayán huäk nac-makalayátit xlacata mas tlän nacämaktayayátit xämakapitzi.

11 Dios ama limakxtaka lhuhua tú nakalhiyátit xlacata mas lhuhua tú namästayátit y acxni nacmacasastayáu tú mäkstoknítántit huixín huäk ama tapaxcatcatzjiní Dios ixtalakalhamán.

12 Jaé tú pat mästayátit tipatuy tú ama limacuán, pat cämaktayayátit quintäcamcán tí tamaclacasquín ixtahuajcán, y tamená tapaxcatcatzjiní Dios ixtalakalhamán ixlijhuäk ixnacujcán.

13 Xahuá pät mäkulokátit huixín kaxpatátit tú lichihuínán Cristo y huák tämán tapäxcatcatzíní Dios tú nacämälakachäniyátit y ama talakachixcuuí Dios milacatacán porque cämaktayayátit tí cätzankäní ixtahuajcán.

14 Namá quintäcamcán ama tzucuyán cäkalalhamanán y cälikalhtahuakayán porque Dios capaxquínítán cämaxquiyán tú nacälímäktayayátit huixín.

15 Capäxcatcatzíní Dios la quincämäxquínítán ixtapuhuán nacälakalhamanáu la xlíçana lítacamán.

10

Pablo líhuanicán licuánit chihuínán nac ixcartas

1 Aquit Pablo cäkalalhamanán la capaxquiyán Quimpuchinacán, y quiliyáhuacán xlacata acxni cmälakachá carta, lícuánit cchihuínán pero acxni cchihuínán ixlacatjincán cristianos ccajicuaní.

2 Aquit ccamaksquinán ni caquilitaraslakui porque acxni naccälakanachán tlän ccätaralacataquí y ccäkalhtaxtoktí namá tí quintaliyáhuá xlacata tú clíchihuínán aquit clacsacxtúnit.

3 Xlíçana aquit la catihuá chixcú xala cäquilhtamacú, pero ni clacsacxtú quintachihuín xlacata naquilipahuancán,

4 ni para cmaclacasquín quilitlhueke la talá makapitzi. Aquit cmaclacasquín ixlitlhueke Dios njima tlän cmälakspütú tí ni tacxilhputún.

5 Aquín ccätatålacastucáu namá tí talactlancán talikalhkamán Dios y ni talimakxtaka catalipáhualh cristianos, y ni clíakatzankayáu ccäkastacyahuayáu cristianos catalálhualh tú límapaksjnán Cristo.

6 Huata camätitumítit mintalacapästacnicán huixín, camán maclacasquináu ixlitlhueke Dios xlacata nataxokonán namá tí takaxmatmakán tú límapaksjnán Cristo.

7 Makapitzi huixín ni para tlän catziyátit lichihuinanátit tú acxilátit. Para tí litanú lípahuán Jesús catzí xlacata aquit mas tlän clítanú clíscujnit Jesús.

8 Porque masqui puhuanátit clactlancán, ni clímaxanán ccahuaniyán xlacata Quimpuchinacán Jesús quilimapaksjinít caccämaktayán nataxtuniyátit y ni nalaktzankayátit.

9 Aquit ni clacasquín capuhuántit ccälímakäklhamán quincarta. Tó.

10 Porque lhühua tahuán xlacata nac quincarta aquit lícuánit cchihuínán y ccamäkäkhayán pero acxni cyá ixlacatjincán cristianos njitu clímacuán y cquilhpuhuán cchihuínán.

11 Pero lata chí ccahuani namá tí ni quintalipahuán, la ni cquilhpuhuán ccahuaniyán nac carta tú ni cmätlanína chuná cama cätaçchihuinanán acxni naccälakanachán huixín xalac Corinto.

Lhühua corintios ni talimanú Pablo apóstol

12 Aquit ni cama cätatålacastaça ni para ccäkapülaputún namá tí ix-acstucán talactlancán tancs talichihuínán Dios. Namá cristianos lak-taklhín porque ixacstucán tarämalacatlán a ver ticus mas macchäní ixta-lacapästacni.

13 Aquín tí quincälacsacnitán Dios naclitanuyáu apóstoles huata clíactlancanáu quintascujutcán njima quincälaclhcaninjtán Dios nacmäkantaxtiyáu, y xlá lacasquín naccäliscuján huixín xalac Corinto.

14 Huixín tlān puhuanátit ni ckalhí límapaksín naccāhuaniyán tú militlahuacán pero calacapastáctit, ¿ni aquit xlāhuán ccalítachihuijnán la tlān cālakmáxtuyán Cristo?

15 Huata ni tipuhuanátit clactlancama huata aquit ccalíscujnítán, tó, porque astán taanj tunuj cristianos. Pero clacasquín tancs calipahuántit Jesús xlacata mās tlān naccaliscuján la quilílhcanit Dios.

16 Y na tlān naccalítachihuijnán Jesús amá tí talamāna mákat pulatamān porque aquit clakatí cán calítachihuijnán Jesús amá cristianos tí njcxni calítachihuiñancanit. Xahuá chuná ni lá tí nahuán clakamálhtílh ixtascújut.

17 Pero tí lactlancamputún calílacahuáñalh tú tláhuall Quimpuchinacán Jesús,

18 y ni cāktzonksuátit xlacata ni ama tāyaní amá tí ixacstu talilacatlaní ixtascújut, ama tāyaní amá tí Dios lākatí ixtascújut.

11

Corintios ni taklhuahuqtán tacanajlá tākskahuín

1 Māsqui huixín puhuanátit cchiyanit, clacasquín caquilkaxmatui tú cama cāhuaniyán.

2 Dios quílimakxtaknít naccalakcatzán cristianos y aquit snūn ccalakcatzánan porque ccamalacnūnitán ixmacán Cristo y clacasquín nachipinátit ixlacatín la chātum tzumat tí ni kalhí tú nalimāxanán ixlacatín ixli tití ama tātamatxakto.

3 Huixín catziyátit la tlajaná akskáhuilh xlāhuán puscat Eva, huixín na ni ticākskahuiyán xlacata naqtzonksuayátit la tancs nalakachixcuhiyátit Cristo.

4 Huixín ni akhuhuatnanátit canajlayátit tākskahuín, para tí calítachihuiñanán tunuj Cristo ni la cmasiyáu aquín, tí cāhuaniyán pat maklhtinánátit ixlitlihueke tunu espíritu ni la camaxquín Espíritu Santo, y tí camasiniyán tunuj tijia la tlān nataxtuniyátit ni la cmasinitáu aquín.

5 Pero aquit ccatzí ni quintamacchání namá akskuinán tí talitanú apóstoles y huixín cātakokeyátit.

6 Porque māsqui huanátit ni lān cchihuijnán, aquit ccatzí clacspita ixtala-capastacni tí clíchihuán y ni caj maktum cmasinitáu nac quintascujutcán.

7 Aquit ni xacpuhuán lanca pat lactaxtuyátit caj xlacata ni ccamatajín acxni xlāhuán ccalítachihuijnán Cristo, pero māx ctamāxánílh.

8 Aquit cmatlánílh cmaklhtínlh tú quintamáxquílh xala alacatunu cristianos tí talipahuán Jesús xlacata chūta naccaliscuján huixín.

9 Y acxni lakolh tú quintamáxquílh ni para ccákaxculín māsqui huixín xaccaliscujmán; aquit clítaxtúnílh tú quintamálakachánílh quintacamcán xalac Macedonia y chuná ni tū ccamaksqún huixín y ni para chí camán cákaxculiyán.

10 Na chuná la ccatzí tancs clipahuán Jesús na chuná ccatzí ni tí ama quimaklhtí quintapaxahuán ni mā cmaklhcatzí acxni ccalítachihuijnán Jesús cristianos xalac Acaya y ni ccamatají.

11 Huixín tlān puhuanátit ni ccalakalhamanán huá ni tū ccalímaksquinán, ni huá xlacata porque Dios catzí la ccapaxquiyán.

12 Aquit ni cama límapakxtaka la clama xlacata namá tí talactlancán talitanuputún apóstoles natacatzí Dios ni cālacsacnít natalichihuán Cristo la aquit.

13 Aquit ccāhuaniyán Dios ní cālacsacnít namá tí talactaxtumána apóstoles nac Corinto, namá akskuhuananín māsqui tatalacatlání la ixapóstoles Jesucristo.

14 Porque ní cāktzonksuátit xlacata hasta tlajaná līcatzi līpaxahuá ix-tascújut Dios la chātum tlán ángel tí kalhí ixtaxkáket Dios.

15 Para tlajaná tlán līcatzi lītanú tlán ángel tí kalhí ixtaxkáket Dios, tí tatakoké ná tlán līcatzi talítanú lactlán cristianos tí talíscuja Dios, pero nachán quilhtamacú ama taxokonán tú tatlahuanít.

Pablo lacapastaca la akxtakajnanít xlacata nacamamaxaní tí talitanu apóstoles

16 Aquit ccatzí ní cchiyanít pero para chú puhuanátit cakaxpáttit actzú quintakalhchiyán xlacata naclilactlancán quintascújut.

17 Tú cama cāhuaniyán ní Quimpuchinacán quilimapaksinít, pero como quilañimacanáu loco entonces tlán clactlancán

18 la talilactlancán tú tatlahuá namá tí talítanú apóstoles. Chí ná cama līlactlancán tú ctlahuanít

19 pues huixín tí litanuyátit akskalalán cākaxpatátit y capatiyátit tí tachiyánit talítanú apóstoles.

20 Huixín calíscujiátit lāta talacasquín camaxquiyátit tú kalhiyátit, lītamakxtakátit cacakskahuizántit, matlaniyátit cacalakmakancántit y calilacaxacacanátit lāta talacasquín.

21 ¡Aquit ní ckálhíh līcamama chuná naccatlahuayán!

Como huixín quilañimanuyáu cchiyanít, aquit ná cama lactaxtú la namá tí calímanuyátit apóstoles, a ver ticu tayání.

22 Para talactlancán porque judíos, aquit ná judío. ¿Talactlancán porque talakahuanít nac Israel? Aquit ná clakahuanít nac Israel. ¿Talactlancán porque camálatatzuquijít Abraham? Aquit ná ckálhí quilitalakapasni tí camálatatzúquih Abraham.

23 ¿Talactlancán porque talíscuja Cristo? Aquit mās clíscujiátit Cristo, māsqui cpuhuán cchiyanít acxni clactlancán. Pero xlícaná aquit mās cchálhcátnanít, ní caj lacatum quimanuicanít nac pulachín, ní caj maktum quisnokcanít y maklhuhua actzú ní cmakatzankanít quilistacni.

24 Makquitzis xanapuxcun judíos talímapaksinalh caquisnokca puxumacunajatza.

25 Maktutu talímapaksinalh caquilisnokca lasasa, maktum ixamaça quiliñaknicán chíhuix, maktutu takpúspitli barco níma xacputlahuamánau, y maktum aktum tzisni y aktum chichiní ctamáktakli nac ixítat pupunú.

26 Y maklhuhua lāta ní clatapulinit actzú ní cmuxtunít nac kalhtuchoko, quintatarásnaknít kalhananín, quintatarásnaknít quintapakánat judíos y xala mákat cristianos tí ní judíos, cakxtakajnanít nac cāquihuín, nac desierto, nac pupunú, y hasta namá akskuhuananín tí talítanú talipahuán Cristo ná quintamákxtakajnjít.

27 Aquit ciakatzankanít quintascújut, cakxtakajnanít, clakachuhuajlh-tanít, cqulhtzincsnít, ckalhinít, ckatxtaknanít, cmacpatinít lonkní, y catunu ctamakxtaknít calakahuán.

28 Ní juú quitayá tú cpaxtoka pues aquit chālí chālí ccalipuhuán la tlán naccamaktayá tí talipahuán Jesú katunu cāchiqúin.

29 Amá tí aklhuuhuatinán nac ixnacú, aquit ná clipuhuán y amá tí matlahuí talakalhín ixtacristianos, aquit clilakaputzá.

30 Aquit ní clakatí clactlancán, pero acxni ctalacatlání clakatí cmásí la Dios quimaktayanít nactaxtuní acxní tú cpáxtoknít.

31 Dios Ixtata Quimpuchinacán Jesucristo tí miníní nalakachixcuahuicán canjcxnihuá catzi xlacata ní cakskahuinama.

32 Aquit ná ní caktzonksuá la nac Damasco gobernador tí ixtamapaksinán rey Aretas, cayáhuah lhuhua soldados ní ixlactanucán cächiquín xlacata naquintachipá y naquintamanú nac pulachín.

33 Pero makapitzi tí talipahuán Jesús quintamaktáyalh ctájulh nac aktum la lanca canasta y quintalacmáctílh nac pátzaps níma ixlitastilín cächiquín y chuné ctzálah.

12

Dios limákxtakli Pablo calilacahuánalh la tutanán nac akapún

1 Aquit ccatzí nítú limacuán lilactlancancán tú tlahuanitáu, pero cama calitachihuijanán tú quilimalacahuánlh y quimacxcatzinílh Dios.

2 Akcuteati cata kalhí Dios quílh nac ixlijquilhmactutu ixlijtalhmán akapún, aquit ní ccatzí para quilitantum quilinca o huata quilistacni quílh, Dios catzí.

3 Para quilitantum cqúílh o huata quilistacni cqúílh, Dios catzí, pero stalanca caksán la ccháhl nac akapún ní lama Dios

4 y ckáxmatli lacláñ tachihuín níma nítí mákachakxi ní para lá ccahuaniyán.

5 Aquit tlán xaccalilactlancanín tú cqúijilacahuánalh pero ní clakatí ctalacatlání, aquit siempre cmásí la Dios quimaktayanít acxní caktzankaputún.

6 Para xacalcásquih tlán xaccalactlancanín porque xlicana tú clichihuinama másqui puhuanátit cchiyanít. Pero aquit ní cquicstu ctalacatlání porque clacasquín mīstucán calilacahuánantit quilatámat para cmákantaxtí tú ccamasíní cristianos.

7 Dios quilimakxtaknit lhuhua tú caclilacahuánalh, pero xlacata ní naclactlancán Dios ná quilimakxtaknit cackálhílh aktum tátat nac quimacni. Jaé tasipánit la caquimalacatzuquínlh tlajaná xlacata naquimakxtakajní, y nacaksán ní naclactlancán.

8 Maktutu cmaksquinít Dios caquimákenúnilh jaé tátat,

9 pero xlá quiuhaninít: "Tó, huix ní calakaputza porque aquit clakalhamanán. Xahuá tí más tayaní ixtakxtakajni níma clicxila más tlán cmásiní quilítlihueke." Huá xlacata aquit más clipaxahuá acxní ccatzí ní lá tú ctlahuá quicstu, porque chuná Cristo tláná quimásiní ixlitlihueke.

10 Aquit ní clímaxanán clítayá ní lá tú ctlahuá quicstu para ní Dios quimaktayá, la acxní quilikalhkamánancán, la acxní tú cmakatzanká, la acxní quimpultakacán caj xlacata clíscuja Cristo, porque acxní ctatlajiputún Cristo quimaxquí licamama nactatlíhuekla.

Pablo caliscuja cristianos ixlihuak ixnacú

11 Aquit cphuán cchiyanít porque quicstu clactlancanít, pero huixín quiläktlakahuacá cactalacatlánílh. Huixín ixcamininiyán naquimalacatlaniyáu porque másqui nítú clímaxuán ccatzí Cristo quílacsacnít naclitanú ixapóstol ní la namá tí catakokeyátit talitanú apóstoles.

¹² Huixín tlān mālulokátit Dios quimalakachanít porque nícxni ccalitzonkcatzanjtán, lhuhua ccámaksánih, ccalitachihuínán Cristo y calimálacahuán nahuán laclanca ixtascújut Dios.

¹³ Aquit ccámaklhtijít tú quintamásquihuínít xamakapitzí tí talipahuán Cristo, pero huixín nítú ccamaksquinjtán, máx huá ní quilaipahuanáu. ¡Quilamatzankenaniú para caktzónksualh naccamaksquinán quintaskáu!

¹⁴ Chí ctacaxma nacanachá calakpaxialhnanán ixlimaktutu y ní para chí camán caliaxculiyán tú nacuá. Aquit ní clacasquín tú naquilamaxquiyáu, aquit clacasquín huixín catamacamasttíit ixmacán Dios. Porque huixín catziyátit xanatícún taliscuja ixcamancán y ní xacamanán taliscuja ixnatiún.

¹⁵ Como huixín quincamán tí snun ccalakalhamán ccaliscujmán nahuán hasta xní nacaktzanká porque clacasquín nataxtuniyátit. Pero māsqui mās ccalakalhamanán huixín lámpara mās ní quilaipahuanáu.

¹⁶ Huixín catziyátit nítú ccamaksquinjtán, pero makapitzí tahuán tzék clacputzama la naccakskahuimaklhtiyán tú kahiyátit.

¹⁷ Quilahuaníu, la ta tí ccámala kachanít nacámakalhchihuíniyán, ¿ticu cakskahuinamaklhtijítan tú kahiyátit?

¹⁸ Aquit ccámala kachanít quintacamcán Tito y achatum tí quintascuja pero quilaipahuaníu, ¿niculá cakskahuimaklhtí? Aquit ccatzí nítí camaklhtijítan tumín porque la xlá y la aquit acxtum ckalhiyáu quintalacapastacnicán, acxtum ccaliscujáu cristianos.

¹⁹ Litacamán tí ccalakalhamanán, makapitzí huixín máx puhuanátit ctalacatlanima xlacata naquilalakalhamanáu; tó, Dios y Quimpuchinacán Jesucristo tlān catzí chuná jaé cchihuínánít porque clacasquín yaj caklhuhuátnántit lipahuanátit Dios.

²⁰ Aquit clipuhuán para ní cactimatláñih la lapanántit y huixín ná ní catilakatjítit naccalacaquihniyán. Snun cama lipuhuán para latiyá laslakátit, lajakatzanijítit tú kahí chatum, lasitziniyátit, ní la lipuhuanátit tú cätzankaní makapitzí, laksanátit, lajichihuínánátit, lajactlancaniyátit, y para latiyá aklhuhuátnanátit ní lá tú laccaxtlahuayátit.

²¹ Para ya kahiyátit lhuhua puscat o lacchixcuahuín, y la ta tú lìxcájnit lìtlahuayátit mimacnicán, snun cama lìlakaputzá hasta cama tasá para chuná jaé lapanántit.

13

Pablo ni lakatí cakahuani tí ni takahuani

¹ Huixín catziyátit para chatuy o chatutu testigos taliyahuá talakalhín chatum cristiano y tamgluloka xlíçana tú tahuán, mininí naxokonán. Chí aquit ná ixlimaktutu ccalakamachan xlacata ní napuhuanátit chuta cama camáxokoniyán.

² Acxni ixlimaktuy cqulachá ccákastacyahuán yaj catzacatnántit y chí ccahuani pará namá tí ya talimakxtaka tatlahuá tú ní tlān xlacata jaé ixlimaktutu cqulá camachá nítí cama lakkatzán cmáxokoní tí tzacatnánit,

³ xlacata nacatziyátit aquit ixapóstol Jesucristo y huá quijimapaksinít nacahuaniyán tú natlahuayátit. Cristo ní catihuá chixcú, xlá kahí lìtlihuéke quincamaktayayán.

⁴ Masqui makníca nac culus la catihuá chixcú Dios lìmalacastacuánih ixlìtlihuéke y chí lama xastacnán. Aquína ná chuná clitanuyáu la catihuá

chixcú la lítánylh, pero como clipahuanjtáu Dios quincamaxquijntán ixlijtlihueke xlacata nacckastacyahuayán huixín.

⁵ Aquit ccahuaniyán tlán calacpuhuántit para xlíçana tancs lipahuanátit Cristo; calícxiltit mintalacapastacnicán para xlíçana Cristo lama nac minacujcán o caj chuta lacpuhuánatit lipahuanátit Jesús. Tlán calilacapastacnántit tú huanátit.

⁶ Cpuhuán lilacahuanañitánttá xlacata aquín tí cmakahuaniyáu ixtachi-huín Dios ccatziyáu tancs clipahuanjtáu Cristo.

⁷ Aquín ccalíkalhtahuakayán, Dios cacamatlahuín tú tlán y nítu lixcájnit. Pero ní tipuhuanatit cputzamánáu tú naclilactlancanáu para quilakaxmatáu; tó, pues aquín ccalakalhamanán y huata clacasquín catlahuátit tú tlán.

⁸ Aquín ní lá tí cakastacyahuayáu catláhuahl tú ní tlán, sino que clacasquínáu tancs catalatámálh cristianos.

⁹ Aquín clipaxahuayáu para huixín tlán lítanuyátit laksikalalán y aquín lactontos, pero ní climakxtakáu ccalíkalhtahuakayán camacchipinítit ixtacapastacni Dios.

¹⁰ Aquit ccamalakachaniyán jaé carta xlacata acxni nacchanachá nítí nacclacaquilhní la quiminjiní porque Cristo quili mapaksinít naccamaktayayán, ini quili mapaksinít naccalactluhuayán!

¹¹ Litacamán, aquit clacasquín capaxahuátit, catzaksátit tancs latapayátit, calamaxquítit licamama, acxtum calapaxquítit y calitlán calatapátit. ¡Quintatajcán Dios tí çalakalhamán ixcamán y camaxquí lipaxáu latámá cacamaktayán!

¹² Clacasquín catlahuátit cuenta aná cyächá, calahuanítit kalhén quila cata y calakapixtítit.

¹³ Na cahuaniyán kalhén huák tí talipahuán Jesús jaé cächiquín.

¹⁴ Quimpuchinacán Jesucristo siempre cacamaktayán, ixtapaxquín Dios cakalhítit nac minacujcán y cacçkskalhlín Espíritu Santo.

¡Chuná calalh, amén!

IXCARTA SAN PABLO NIMA CATZOKNILH GALATAS

Pablo cahuaní kalhéen cristianos xalac Galacia

¹ Aquit Pablo clitanú apóstol ní xlacata quintalaclhcácanit o quintamálakachanit lacchixcuhuín nacakchihuín antapulí, gó, aquit clitanú apóstol porque Jesucristo quilacsacnít y ná chuná Dios Ixticú tí malacastacuánih calinín.

² Aquit y xámakapitzí quintacam tí quintatalamana ccámalakachaniyán jaé carta xlacata nacamaktayayán huixín litacamán tí lipáhuanatít Jesús katunu cächiquín pülataman Galacia.

³ Quinticucán Dios y Quimpuchinacán Jesucristo cacäcxilhlacachán y cacamaxquín lipaxáu latámát.

⁴ Quimpuchinacán Jesucristo litamákxtakli namaknjicán xlacata naxokonán quintalakalhincán níma mininí naxokonanáu y naquincalakmáxtuyán jaé lìxcájnít cäquilhtamacú la ixlaclhcanit Dios Quinticucán

⁵ tí mininí nalakachixcuhuiyáu canícxnihuá quilhtamacú. ¡Chuná calalh, amén!

Pablo calipuhuán tí sok taktzonksuá tú camásinilh

⁶ Aquit snun clipuhuán la huixín sok aktzonksuapanántit Dios tí calakalhamanítán y cälacsacnítán nacalakmáxtuyán Cristo; huixín takoepanántit tunuj tachihuín la nataxtuniyátit.

⁷ Pero aquit tancs ccahuaniyán huata tlán nataxtuniyátit para takokeyátit tú camásininitán. Huixín aklhuhuátnampañantit porque makapitzí tatzaksá talakxtapalí la mäsjinít Cristo natataxtuní cristianos.

⁸ ¡Dios camálkatzánkelh namá tí camásiniyán tunuj tachihuín la nataxtuniyátit, ní quincuenta para aquit o chatum ángel xalac akapún!

⁹ Aquit ccahuaniín tú ixama quítaxtú y chí ccahuani parayán: ¡Para chatum camásiniyán tunu tijia la nataxtuniyátit ní la ccámasininitán, Dios camaxokónih ixtaxskaahuín!

¹⁰ ¿Puhanátit cputzama quilalipahuanáu acxni cchihuinán, o cputzama quilipáhualh Dios? Tó, aquit ní clacputzama quilipahuántit huixín, aquit clacputzama quilipáhualh Dios xlacata tlán naclitanú ixapóstol Cristo tí namákantaxtí ixtascújut.

Pablo litánú apóstol porque Jesucristo lílhcalh

¹¹ Litacamán, aquit clacasquín cacatzít xlacata namá talacapastacni nimá ccámasiniyán la nataxtuniyátit, ní lacchixcuhuín talacsacnít,

¹² ní para chatum cristiano tí quimäcxcatzínih. ¡Tú aquit cmasí quimäcxcatzínih pihuá Jesucristo!

¹³ Cpuhuán huixín kaxpatnitántit la xackalhí quinkásat acxni xacmákantaxtí la talismanít judíos talakachixcuhuí Dios, la ixquintimakasitzí y xaccaputlaká namá tí Dios ixcalacsacnít natalipahuan Jesús, y la xaclarputzá naccalactluháu.

14 Läta quilíhuäkcán judíos xalac Israel tí ccätástaclí y xacmäkantaxtiyáu tú ixquincamäsininjítan quinatícún, aquit mäs scarancua xaclacputzá xacmäkantaxtí tú ixtalismañnjít quinatícún.

15 Pero Dios tí cäcxilhlacachán ixcamán quilácsacli antes naclakahuán y quilílhcalh

16 naclilacahuán Ixkuhauasa Jesús xlacata nacmäkahuaní ixtachihuín lä tlan natataxtuní tí njí judíos. Y acxni Jesús quintachihuínalh aquit njí calh maksquín ljtílán,

17 njí para calh cacxila xalakmakán apóstoles nac Jerusalén xlacata naquin-tahuaní tú quilitláhuat; aquit njí cmakatzánkálh quilhtamacú y calh tuncán nac pülatamán Arabia y astán ctaspitpá nac Ðamasco.

18 Y njí campá tuncán nac Jerusalén hasta ixliaktutu cäta astán calh, y aná clakáspasi Pedro y ctalatámálh akcuquitzis chichiní.

19 Aquit njí ccácxilhlí xamakapitzí apóstoles huata Santiago ixtäcam Quimpuchinacán na ctachihuínalh.

20 Dios catzí njí caksahuinama y tú ccähuanimán huäk xlicána.

21 Astán acxni ctáxtulh nac Jerusalén calh pakán nac Siria y Cilicia.

22 Nac pülatamán Judea cristianos tí talipähuán Jesús njí xquintalakapasa porque njexní ixquintacxilhnít.

23 Huata ixtakaxmatnít lä ixquiliçihuinancán: “Namá tí njí ixcacxilhpútún tí talipähuán Jesús chí mäkahuanipulá tachihuín njimá ixlactlahuaputún xapulh.”

24 Y huäk ixtapaxcatcatzjiní Dios tú ixtlahuanít quilitaca.

2

Xamakapitzí apóstoles tamatlání tú masí Pablo

1 Ixliakcutáti cäta astán campá nac Jerusalén, ccätáalh Bernabé y Tito.

2 Aquit calh porque Dios quimäcxatzínih caccatächihuínalh tí ixtäcpuxcún cristianos tí talipähuán Jesús. Acxni huäk tatamákstokli ccalacspítnih tú ccämañiní njí judíos xlacata natataxtuní, porque njí clacasquín tí nahuán njí limacuán tú ctlahuanít o tú ctlahuama.

3 Xlacán tamatlánih tú cmäsi y masqui quiamigo Tito tí xactáán njí judío ixuanít njí tåktlakahuácalh cacircuncidárlalh.

4 Cpuhuán njí ixtılıhuánih cacircuncidárlalh para njí ixtitapaktánulh makapitzí cristianos tí licatzi talitanú talipähuán Cristo xlacata naquincascalalyán huanchi njí cmakantaxtiyáu lactzu lactzu ixley Moisés aquín tí clipähuanáu Cristo. Ixtalacasquín scarancua cacmäkantaxtíu ixley Moisés xlacata ixley Moisés naquincäkalhiyán lä ixtachín.

5 Pero aquín njí ccalimakxtakui caquincäkastacyahuán xlacata huixín njí naklhuahuatnanátit tancs nacanajlayátit lä malacnunít Cristo çalakmáxtú cristianos.

6 Namá xanapuxcún tí talipähuán Cristo njí quintahuánih njí chuná tú ccämañiní cristianos. Chí cama cähuaniyán xlacata aquit njí pucuta quincuenta para laclanca namá xanapuxcún cristianos porque Dios acxum calicxila cristianos.

7 Xlacán njí tåklahuahuátnalh tamäkachákxjlh xlacata Dios ixquilihcánit naccahuání njí judíos lä natataxtuní njí chuná lä Dios ljlhcalh Pedro naccahuání judíos lä natataxtuní.

8 Namá Dios tí mǎlakáchálh Pedro nacmǎkalhchihujní judíos ná quimǎlakáchálh aquit naccmǎkalhchihujní tí ní judíos.

9 Namá tí ixcalimānycán xalactalipáu y napuxcun cristianos, Pedro, Jacobo y Juan, ní tákluhuhuátnalh tacanájlalh Dios ixquimacamaxquín jaé tascújut y tamatlánih aquit y Bernabé nacanáu caliscujáu tí ní judíos y xlacán nataliscuja judíos y xlacata ní nacpuhanáu ixtakskahuinama quincamakachipán la amigos.

10 Huata quincamáksquín ní cacaktzonksuáu ccámaktayayáu pobres tí talamána nac Jerusalén y aquit siempre ctzaksanj cmákantaxtí.

Pablo lacaquilhní Pedro

11 Pero maktum acxni Pedro alh nac Antioquía, lata tzamacán nac ixlacán clilacaquílhñlhuátlalh ixtlahuama,

12 porque xlá xapulh ixcatahuayán tí ní judíos talipahuán Cristo; pero acxni táchilh nac Antioquía makapitzi tí ixcapuxcún Jacobo tzúculh limakxtaka catahuayán porque ixcajicuaní tú natahuán amá lacchixcuhuín tí ixtalacasquín catacircuncidárlalh cristianos.

13 Xamakapitzi judíos xalac Antioquía tí ixtalipahuán Cristo ná tzúculh tamakslihuéké Pedro xlacata natalatacatlán ixlacatín namá judíos tí taminjt, hasta quiamigo Bernabé ná ixmakacanajlanittá.

14 Aquit ní cmatlánih tú ixtatlahuamána porque ní ixtamakantaxtímana la lacasquín Cristo nalatamayáu aquín tí quincalakmáxtunitán y lata capulhuhua cuánih Pedro: “Huix judío pero ní lápat lajudío, huix lápat lachatum tí ní judío, entonces, ḡhuanchi lacasquina namá tí ní judíos catalatámálh la talismanijt judíos?

15 Huix y aquit ná judíos lata tilakahuáu, ipuhsuanáu Dios quincamatunujntán ní nacatatalakxtumiyáu tí ní tamákantaxtí ixley Moisés.

16 Pero chí aquit y huix catziyáu xlacata ní lá tí ama taxtuní caj xlacata mákantaxtí ixley Moisés, aquín catziyáu huata ama taxtuní tí lipahuán Cristo. Como aquín ní lá scarancua mákantaxtiyáu ixley Moisés, lipahuanáu Cristo xlacata yaj najicuaniyáu mǎlacatzuhuiyáu Dios masqui kalhiyáu talakalhín, porque ní lá tí ama talacatlaní ixlacatín Dios caj xlacata mákantaxtí tú limapaksinán Moisés.”

17 Para aquín tí lipahuanáu Cristo xlacata nataxtuniyáu mákachakxiyáu astán kalhiyáu mas talakalhín porque ní mákantaxtíu ixley Moisés, entonces ¿Cristo quincamatlahuín mas talakalhín porque quincamálcunún amá quincalakmáxtuyán masqui ní camákantaxtíu ixley Moisés?

18 Tó, porque para aquit cmalacatzuquípará tú xaclactlahuanit, entonces huata aquit clín cuenta tú quítaxtú astán.

19 Aquit ctzáksalh cmákantaxtí ixley Moisés xlacata nactaxtuní, pero clímáxtakli porque cmakacháxih ní lá huák cmákantaxtí; chí ccatzí ctaxtuninjt porque cmaklhínlalh tú quimǎlacrñilh Dios.

20 Xapulh xacpuhanáu macuán quilatámat porque xacmakantaxtí ixley Moisés, pero acxni nílh Cristo nac culus lactlahuakolh. Chí quilatámat cmacamaxquínjt Cristo, huá mapaksí quilatámat y masqui ckalhí quimacni la catihuá chixcú, chí quilatámat macuán porque clipahuán Cristo. Xlá quilaikalhámálh hasta litamáxtakli namaknijcán xlacata naxokonán quila-cata.

21 Aquit ní clakmakán tú calítlán mālacnú Dios porque para chatum chixcú lipáhuamputún tlán ixtaxtúnih caj xlacata namákantaxtí ixley Moisés entonces njútú limacuán la njilh Cristo.

3

Tí lacputzá makantaxtí ixley Moisés ní tancs catzí ama taxtuní

1 Aquit ccgilakaputzayán huixín litacamán xalac Galacia. ¿Ticu camáklhuatnín naqtzonksuayátit tú tláhuall Jesucristo milacatacán acxni njilh nac culus?

2 Clacasquín quila huaníu, ¿Dios camalakachanín Espíritu Santo porque makantaxtítit ixley Moisés, o porque lipáhuantit Cristo tí calitachihuancántit?

3 ¡Laktakalhín lacchixcuahuín! Dios camáxquín Ixespíritu māsqui ní ixmakantaxtiyátit ixley Moisés, ¿nicu lipáhuantit chí mās naçalakalhamanán para makantaxtiyátit?

4 Aquit xacpuhuán ixcamacuaninjtán la Dios camáshinijtán camaktakalhnjtán, pero māx caktzánkálh.

5 Porque aquit ccatzí xlacata acxni Dios camalakachanín Espíritu Santo y catláhuall laclana ixtascújut nac minacujcán, ní calakalhamán porque makantaxtítit ixley Moisés, sino porque lipáhuantit Cristo tí calitachihuancanijtántit.

6 Camán camalacapastacayán Abraham, xlá lipáhuall tú mālacnúnilh Dios huá xlacata Dios limáclalh la njí cakálhíl talakalhín.

7 Huixín ná milicatzítcán xlacata Dios calimacán xlicana ixlijtalakapasni Abraham tí tacanajlá tú mālacnú.

8 Porque nac Escrituras, Dios huan la ixcacxilhla cachinjítiama cälakmäxtú cristianos tí njí judíos para talipáhuán la canajláh Abraham, y lata amá quilitamacú timälacnúnilh: “Aquit cama cälakalhamán cristianos xala canihuá pulatamán la clakalhamanítán huix.”

9 Huá ccáhuaniyán Dios cälakalhamán tí tamakslihueké la Abraham lipáhuall tú mālacnúnilh Dios.

10 Aquit ccáhuaniyán, namá tí talacputzá tamakantaxtí ixley Moisés xlacata nataxtuní Dios chuné cälaclhcníl: “Capátlh tú akspulá namá tí njí tamakantaxtí huak lata tú huan ixley Moisés.”

11 Aquit clacasquín tancs camakachakxitit xlacata njí lá tí ama taxtuní caj xlacata makantáxtih ixley Moisés pues nac Escrituras huan: “Tí tancs canajlá la malacnú Dios ama calakmäxtú cristianos, namá ama taxtuní.”

12 Dios ná huan: “Tí tamakantaxtiputún ixley Moisés xlacata nataxtuní tamaclacasquiní njútú natalimakatzanká tú limapaksinán Dios.” Pero tí chuta taxtuniputún huata calipáhuall Dios.

13 Porque Cristo quincalacatitayán njí naxokonanáu aquín tí njí lá ixmakantaxtiyáu ixley Moisés y Dios limánylh la catzacátnalh xlacata naxokonán. Porque nac Escrituras huan: “Namá tí akxtokohuacacán nac aktum quihi caxokónalh ixtatzacátni.”

14 Dios limáktakli caxokónalh Cristo xlacata tlán naçalakalhamán tí njí judíos tí natalipáhuán la mālacnúnilh Abraham xlacata tí lipáhuán tlán namaklhtinanáu Espíritu Santo la mālacnūnit Dios.

Dios malácnulh Cristo y makantáxtih

15 Lítacamán, clacasquín calilacapastacnántit lá talá mintacristianoscán: Para chatum chixcú huí tú malacnúní o laclhcání tunu ixtaçristiano y firmarlín aktum cápsnat, ní lá tí lakxtapalí o límahuacá.

16 Ná chuná Dios malacnúnih Abraham huí tú ixama máxqui ixlítakapasni, Dios ní huánih: “huák militalakapasni”, lá calichihuínalh huák cristianos; y jaé ixlítalakapasni Abraham lítanú chatum chixcú Cristo.

17 Aquit clacasquín camakachakxit xlacata Dios huí tú malacnúnih Abraham y tú malácmulh ní lá lakxtapalí ixley Moisés nimá mástalh aktati ciento atipuxum cata astán, porque entonces Dios min lítamakxtaka aksahuiná.

18 Calacpuhuántit para chatum cristiano tlán ixtaxtúnih caj xlacata makantaxtí ixley Moisés, entonces tú malacnúnih Dios, nítu límacuán; pero calacapastácti Dios malacnúnih Abraham huí tú ixama máxqui caj xlacata canájlah masqui ní ixtlahuanít lanca tascújut.

19 Entonces, ¿huanchi Dios mástalh ixlimapaksín? Dios mástalh ixlimapaksín xlacata nacamasín cristianos lá takalhí talakalhín. Dios camáxquilh ángeles catamacamáxquilh ixlimapaksín Moisés y xlá camáxquilh cristianos, pero huata ixama macuán hasta namín Cristo ixlítalakapasni Abraham lá malacnúnih Dios.

20 Pero acxni Dios tälaccáxlalh Abraham píhuá Dios tachihuínalh ní maclacásquilh namalakachá ixlakapuxoko.

Ixley Moisés na tlán camacuaní cristianos

21 Ixley Moisés ná tlán camacuaní cristianos, pero huí tí tlán lacpuhuán: “¿A poco ixley Moisés lakiakán tú malacnúnit Dios?” ¡Tó! Ní lakiakán porque para tlán ixtatxtúnih ixlacatín Dios tí tamakantaxtí ixley Moisés,

22 nac Escrituras ní ixiúá xlacata huák cristianos calikalhí lá tachín ix-talakalhíncán. Para huák takalhí talakalhín tamaclacásquín talipahuán Cristo lá malácmulh Dios nacaxapaní xtalakalhíncán cristianos.

23 Xapulh ixley Moisés ixquincákskalhlímán lá ixtachín, pero Dios ixla-chcanít natakokeyáu chatum tí naquincalakmáxtuyán.

24 Xapulh ixley Moisés ixquincákskalhlímán lá chatum kokaná akskalhlín actzú skata; pero acxni milh Cristo yaj maclacasquináu ixley Moisés nalitaxtuniyáu, porque lá lipahuanáu takasáu mas tlán tijia nimá natakokeyáu xlacata tlán namalacatzuhuiyáu Dios masqui kalhiyáu talakalhín.

25 Chí como Cristo minittá y huá lipahuanáu yaj maclacasquináu ixley Moisés naquincahuaniyán lá tlán nataxtuniyáu.

26 Huák huixín tí lipahuanátit Jesús Dios calimanuyán ixcaman,

27 porque huák huixín tí takmununitántit nac ixtapáksjt Cristo tatalakxtumítit nac mintalacapastacnicán y lítanuyátit lá calhkamátit.

28 Dios ní caso tlahuá tí judío, tí griego, tí stacnít lá tachín, tí libre lama, tí chixcú o tí puscat porque chatum cristiano tí talipahuán Cristo talitanú lá chatum cristiano.

29 Y tí tatalakxtuminit Cristo Dios límacán ixlítalakapasni Abraham, y tí lítanú ixlítalakapasni Abraham ná ama maklhtinán tú Dios malacnuninít.

¹ Chí clacasquín calilacahuānamparátit chātum actzú līmāxken, para ixticú tāmakxtaka herencia nī lá lactlahuá tú kalhí, min lītamakxtaka lā tasacuá.

² Porque ixticú putzá tí nacentaja y namaktakalhní tú kalhí hasta acxni lāclhchālh ixticú namacamāxquiçán tú xlá.

³ Aquí nā chuná ixquinçaquitaxtuniyán xapulh, antes namín Cristo ixlitanumānáu lā ixtasacua o ixtachín tú cristianos ixtalismānjít tatlahuá xlacata natataxtuní.

⁴ Pero acxi chālh quilhtamacú njmā ixlaclhcanjít Dios, mālakáchālh Ixkahuasa cāqUILHTAMACU Y mālakahuānlh chātum puscat nac ixpulatamāncán judíos tí tamākantaxtí ixley Moisés

⁵ xlacata tlān nacalakmāxtú namá tí talitanumāna lā ixtachín ixley Moisés y Dios nacalimānú ixcamán tí cālakalhamán.

⁶ Entonces xlacata njtí napuhuán nī ixcam Dios xlá mālakáchālh nac quinacucján Ixespíritu Ixkahuasa tí tlān quincatāhuaniyán Dios: “Tāta huix Quinticucán.”

⁷ Huá ccajilihuaniyán tí Dios līmānú ixcam yaj lītanú ixtachín ixley Moisés y ama maklhtjnán tú mālacnūnjít ama cāmāxqui tí talipahuán Cristo.

Pablo lacapastaca ixtátat

⁸ Huixín tí nī judíos antes nalipahuanātit Dios ixcalipahuanātit pulaktumín tí ixcalikalhiyán lā ixtachín ixcalakachixcuhiyátit.

⁹ Pero chí acxni takasnítántit xastacnán Dios, o mas tlān huancán cātakāsnjtán Dios, ¿nicu līpūhuānātit lītanuparayátit ixtachín tú cristianos talismānjít tatlahuá xlacata natataxtuní?

¹⁰ ¿Huanchi cāmakslihuekeyátit judíos tí talimacán makapitzi chichiní, makapitzi papá, makapitzi quilhtamacú o makapitzi cāta mas laclanca xlacata Dios mas nacalakalhamán?

¹¹ Chí cphuán quintascújut njtú līmacuanjít lā ccāmākalchihuijnīnjítán.

¹² Lītacamán, aquit xaclitanuma ixtachín ixley Moisés, pero chí clīmakxtaknít y chí huixín lacputzaporayátit lītanuyátit ixtachín xlacata nataxtuniyátit. Aquit clacasquín calimakxtktit lā aquit clīmākxtakli.

¹³ Pues huixín catzjyátit caj xlacata aktum tātat njmā ckalh clītamákxtakli nac Galacia, acxni xlāhuán ccālītachihuīnán lā natataxtuniyátit.

¹⁴ Pero huixín nī quilaxcānjú porque nī quilālkmakáu, nī para quilātzonkcatzanú, chā quilāmkhltnáu lā chātum ángel tí cāmālakachaní Dios o lā pihuá Jesucristo cacātachihuīnán.

¹⁵ ¿Aquit nī ccatzí nicu alh mintapaxahuāncán njmā maklhcatzítit? Amá quilhtamacú aquit ccatzí līpāxau ixitimātlānítit cāmāxteunicántit milakastapucán xlacata naquilāmāxquiýau para chuná xactiaksánalh.

¹⁶ Chí cphuán māx ama quilāsitzinjyáu caj xlacata ccāhuaninjítán tú clacphuán milacatacán.

¹⁷ Pero clacasquín camākachakxítit xlacata namá tí cāmāklhhuātnjmán nī xlīcāna calakalhamanán, xlacán talacasquín caquīlālkmakáu xlacata nakaxpatátit tú tamásí.

¹⁸ Aquit nī ccālimapaksjman ni cacākxpáttit tunu mākalhtahuakenanín, pero catamásilh xlīcāna calakalhamanán, nī huata acxni quintācxilhmāna catamásilh xlīcāna quintalakalhamán.

¹⁹ Aquit ccalakalhamanán lā quincamán y snun ccāliakxtakajnamán nā chuná lā chātum puscat akxtakajnán acxni ama lakahuán itskata y

lacasquín ixlakalhualhá. Māx cakxtakajnama nahuán hasta nacacxila yaj putzayátit lactzu lactzú la nalakachixcuhiyátit Cristo xlacata xlicána nacalakmáxtuyán.

²⁰ ¡Clacasquín stuj xacchálh nac mimpulatamancán xlacata mās tancs xaccatáchihuínán pues juú ixlimákat ni ccatzí tú naaclahuá!

Abraham cákálhí chàtuy ixtachat

²¹ Huixín tí lacputzayátit makantaxtiyátit ixley Moisés xlacata nataxtuniyátit camán cákalaquiniyán: ¿ni likalhtahuakanitántit tú páxtokli Abraham?

²² Nac Escrituras huan xlacata Abraham cákálhílch chàtuy ixlakkahuasán: chàtum tákálhílch puscat tí itstàcanít la squití ixuanicán Agar y xachàtum tákálhílch chàtum puscat tí libre ixlama.

²³ Ixkahuasa amá puscat tí itstàcanít lakáhuah porque Abraham tatalakxtúmílh, pero ixkahuasa amá puscat tí libre ixlama lakáhuah porque Dios mālacnúnilh ixclacasquín catakálhílch itskatacán.

²⁴ Aquit clacasquín calilacahuánantit jaé chàtuy lacchaján la Dios māstanit tipatuy tijia la natataxtuní ixcamán. Xlahuán puscat Agar tlán limálacastucáu tí talitanú la tachín tí tamakantaxtí ixlimapaksín Dios nimá mastálh nac Monte de Sinaí.

²⁵ Jaé Monte de Sinaí tamakxtaka nac pulataman Arabia, y aná lílikapascán Agar y tlán limálacastucáu Jerusalén xala caquilhtamacú nimá lílhcácanit Dios la tachín caktlahuacacacán natamakantaxtí ixley Moisés para tataxtuniputún.

²⁶ Ixlícháhatu ipuscat tí libre ixlama tlán limálacastucáu Jerusalén xalac akapún y aquín lítanuyáu ixcamán.

²⁷ Huá jaé ixlíchihuínán Isaías acxni huá:

Capaxahua huix puscat tí ni lá ixmakastacnán; caktasa lata paxahuaya huix tí njcxni ixmaklhcatzinít la malakahuanicán skata.

Porque amá puscat tí ixlakmakancañítá ama cákálhí mās camán que amá tí tatalanxtumínjt ixtakolú.

²⁸ Lítacamán, aquit clacasquín camákachakxítit xlacata aquín ixcamán Dios tí camalacnunicanít tapaxahuán na chuná la Dios mālacnúnilh Abraham ama lakahuán ixkahuasa Isaac.

²⁹ Chí quítaxtujcú la amá quilhtamacú acxni ixkahuasa tí tákálhílch itsquití, ni ixacxílhpútun ixkahuasa tí mālakachánih Dios.

³⁰ Pero nac Escrituras huan la huánih Dios Abraham: “Namá squití catatklakalipi ixkahuasa porque ni clacasquín na calipaxáhualh tú clalchcaninít cama maxquí ixkahuasa mimpuscat tí libre lama.”

³¹ Lítacamán, yaj caktzonksuátit xlacata aquín tatalacastucáu ixcamán xalibre ipuscat Abraham, ni tatalacastucáu ixcamán amá squití tí itstàcanít.

5

Tí taxtuniputún ixacstu, Cristo njitú limacuán

¹ Lítacamán, Cristo quincalakmáxtunítán xlacata yaj nalitanuyáu la ixtachín ixley Moisés. ¿Huanchi ni tancs canajlayátit xlacata huá calakmáxtunítán? ¿Huanchi actahuacayátit lítanuparayátit la tachín?

² Aquit Pablo ni aklhuhua tachihuín ccáhuaniyán, para circuncidarlar-putunátit xlacata nataxtuniyátit njitú calímacuaniyán tú tláhuah Cristo,

3 porque catíhuá tí circuncidarlá xlacata nataxtuní tamaclacasquiní namákantaxtí huák lactzu lactzú tú límapaksjnán ixley Moisés

4 y entonces Cristo kalhtaxtú, lakmakán ixtalakalhamán Dios njma malacnú porque ixacstu lacputzá la natalacatlání ixlacatín Dios.

5 Pero aquín tí lipahuanáu Jesús, Espíritu Santo quincamaktayayán nacanajlayáu Cristo quincalakmáxtún xlacata yaj najicuaniyáu malacatzuhuiyáu Dios mäsqui ixkalhiyáu talakalhín.

6 Y para tancs lipahuanáu xlá nj caso tlahuá para circundidarlanítáu o nj circundidarlanítáu, xlá lacasquín tancs calipahuáu y camasú xlícaná lalakalhamanáu.

7 Huixín tlán ixtlahuampañantit. ¿Ticu cámakatuyín xlacata nalak-makanátit tú ixcanajlanítantit?

8 Aquit cpuhuán nj Dios cámakatuyín porque huá Dios calacsacnján nalipahuanátit Cristo.

9 Para makapitzi huixín matlaniyátit tú quitaxtuma nj cäktzonksuátit xlacata “actzú levadura maxcutikó huák squítit.”

10 Aquit tancs clipahuán Quimpuchinacán y cpuhuán namatitumipará mintalacapastacnicán y namá tí cámakatuyimán ama xokonán, Dios nj ama lilacachán tucu ixkásat ixuanit.

11 Litacamán, canajlayátit huixín tú quintaliyahuá makapitzi, para xacmásilh catacircidárlah cristianos xlacata natataxtuní namá judíos yaj ixquintasitzínih. Porque xlacán tapuhuán tamaclacasquiní catacircundárlah tí talipahuán Cristo xlacata natataxtuní.

12 Namá tí cámaklhühuatnimán nacircundidarlayátit mäs tlán ixcahuánínlh catachucuctíkolh tú takalhí xlacata natalicatzi.

13 Litacamán, Dios calacsacnján nacalakmáxtuyán ixmacán tí ixcalikalhiyán la ixtachín; pero jaé nj huamputún natlahuayátit lata tú lacasquinátit, tó; Dios lacasquín calaliscújtít chatum chatum xlacata namasiyátit xlícaná lalakalhamanátit.

14 Namá cristiano tí tlahuá tú cama cahuaniyán, quitaxtú la camákantáxtih huák ixley Moisés: “Cacalakalhámanti mintacristiano na chuná la huix lacasquina calakalhamanca.”

15 Pero para nj lalakalhamanátit, chá huata laxcayátit y lalhkatátit la mistun ıskálalh! Porque tlán lalactluhuayátit mjstucán.

Tí talipahuán Dios tatlahuá tú lacasquín Dios

16 Litacamán, aquit cäkastacyahuayán catlahuátit tú cámäcxcatziniján Espíritu Santo, nj catakokétit tú cámäcxcatziniján lixcájnit minkasatcán njma kalhiyátit nac mintalacapastacnicán.

17 Porque lixcájnit minkasatcán nj kaxmatputún tú quincamäcxcatziniján Espíritu Santo y tú tlán quincamäcxcatziniján Espíritu Santo malaksppututún. Catunu aquín nj catziyáu tú nakaxmatáu porque acxtum quincäktlakahuacputunán nacaliscujáu.

18 Para xlícaná Espíritu Santo cäkskalhiman yaj liakatuyunátit para nj makantaxtiyátit ixley Moisés.

19 Aquit clacasquín cacalilacahuánantit tí tatakoké tú cámäcxcatziní lixcájnit ixkasatcán; namá cristianos mäsqui tamakaxtoka taputzá la tatatzacatnún tunu cristiano, tatlahuá tú lixcájnit, talakatí tamakapaxahuá ixmacnicán,

²⁰ talakachixcuhuí p^ulaktumⁱⁿ, tar^ascuhuá, nⁱ tar^acxilhputún, tar^aslaka, hu^ak talakcatzán, tar^amaka^sitzí, lh^uhua tú t^akchipá, talactlahuá tú laclhe^cacanⁱt, tamapitzí cristianos,

²¹ talaksitzí tú takalhí xamakapitzí, tar^amakaní, takachitapulí, talakatí macxtum tamakapaxahuá ixmacnicán, y lh^uhua m^as tú lⁱxcájnit tatluhauá. Nⁱ caj maktum ccahuaniⁿítán xlacata tí tatluhauá jaé tatzacatnⁱ nⁱ ama tachán nac ixp^ulatam^an Dios.

²² Pero tí talimakxtaka cacakskálhílh Espíritu Santo tamasí la taralakalhamán, tapaxahuá, calitlán talamana, nⁱ sok tasitzí, tar^acxilhacachán, talakatí tatluhauá tú tl^an, tam^akantaxtí tú talactanú,

²³ nⁱ talactlancán, nⁱ tlakaj talá nac ixlatam^acán. Para chuná jaé latapayátit nⁱcxni tí caticalihuán.

²⁴ Porque tí talipahuán Cristo, yaj c^amakatlajá lⁱxcájnit ixkasatcán nⁱma ixcam^atlahuí tatzacatnⁱ y tú nⁱ tl^an.

²⁵ Para Espíritu Santo quincamaktayanjtán nalipahuanáu Cristo, n^a tl^an limakxtakáu quincakskalhín quincam^axcatzinjyán tú quilitlahuacán chali chalí,

²⁶ xlacata nⁱ nalacputzayáu lⁱlactlancanáu tú kalhiyáu, nⁱ para nalacatzanáu tú takalhí xamakapitzí pues chuná tzucú tasitzí.

6

Tí talipahuán Cristo cataramaktáyah

¹ Litacamán, huixín tí ca^akskalhlinán Espíritu Santo calitlán camaktayátit tí aktzanká tlahuá talakalhín. Nⁱ calactlancánt por que nⁱ catziyátit para xamaktum huixín na^aktzankayátit tlahuayátit talakalhín.

² Para huixín m^akan^ataxtiputunátit tú limapaksjnán Cristo calamaktayátit chatum chátum l^atzacuyátit tú paxtokátit nac milatam^acán.

³ Aquit ccahuaniyán, ixacstu takskahuí amá tí litanú talipau nⁱ lá camaktayá xamakapitzí, por que ixacstu masí njitu limacuán.

⁴ Chatunu calacpútzalh para chuná tú tlahuama xlacata tl^an nalipaxahuá ixtascjut y nⁱ nacatatalacastuca xamakapitzí acxni tú tlahuá.

⁵ Porque chatunu lín ixtacuca nac ixlatám^at y calilacapastácnalh tú mininí y tú nⁱ mininí.

⁶ Chí ccahuaniyán tamaclacasquiní nacamaxquiyátit tú natalihuayán amá tí calitachihuinanán ixtachihuín Dios.

⁷ Huixín nⁱ cataksahuít para puhuanátit tl^an kaxmatmakanátit Dios y nⁱ xokonanátit porque chatunu ama puxa ixtahuácat tú chalh.

⁸ Para chatum cristiano huata tlahuá tú lakatí ixmacni, chama l^a nⁱ tl^an tchanán y tú namaxquí nⁱ ama macuani chá ama m^alaktzanké. Pero tí tlahuá tú lakatí Espíritu Santo chama l^a tl^an tchanán y ama maklhtján lípaxáu ixlatám^at nac akapún nⁱma malacnú Espíritu Santo.

⁹ Huá ccaglihuaniyán nⁱcxni calimakxtákit tlahuayátit tú tl^an porque para nⁱ tatla^ayátit nachán quilitamacú nacxilátit tú liscujnítantit.

¹⁰ Huixín catlahuanítit litlán tí maclacasquiní acxni tl^an y lihuacá quintacmcán tí talipahuán Cristo.

Pablo cahuaní hasta chalí cristianos

¹¹ Chí tú cama cahuaníyán quimacán cama litzoka y j^acexílhit l^a ixlilanca quiletra!

12 Namá tí cäkastacyahuamán cacircuncidarlátit huata taputzamána nacalipähuancán pues tacatzí para tahuán tlän taxtunicán huata lipähuancán Cristo nacásitzinicán.

13 Namá tí tacircuncidarlanít ní para huá tamäkantaxtí huäk ixley Moisés, pero talacasquín cacircundidarlátit huixín xlacata tlän natalact-lancán xlacán mimakalhtahuakenacán.

14 Aquit nítú cliaklhühuätnamputún, huata ccatzí tí lipähuán Cristo tlän taxtuní. Aquit yaj clípuhuán tú cpäxtoka caquiltamacú lą cacakxtoko-huácalh nac culus. Chí clípuhuán lą nacmacuaní Cristo.

15 Porque para tatalakxtumínjtáu Cristo Jesús ní capuhuántit quincamacuaniyán para circuncidarlanítáu o ní circuncidarlanítáu, tú mas quincamacuaniyán camasíu lakxtatäpalinjítáu ní tlän quinkasatcán.

16 Dios cacälakalhamán y cacamaxquín lipäxáu latámät huäk huixín tí lakxtapalinjítantit ní tlän minkasatcán lą judíos y tí ní judíos, tí xlícaná litanuyátit ixcamán Dios tí cälacsacnjí.

17 Aquit yaj clacasquín caquintatarásbakli namá tí ní quintalimánú apóstol. Clacasquín ixacxílhtit lą macxtutuhua lata cakxtakajnanít xlacata nacatziyátit aquit ixapóstol Jesucristo tí cliscujnít.

18 Litacamán, Quimpuchinacán Jesucristo cacälakalhamán y cacamaktayán huäk huixín. ¡Chuná calalh, amén!

IXCARTA SAN PABLO NIMA CATZOKNILH EFESIOS

Pablo cahuaní kalhén cristianos xalac Efeso

¹ Aquit Pablo tí Dios lílhcanit naclitanú ixapóstol Jesucristo tí nalichihuinán. Cçamalakachaniyán jaé carta huixín tí cälacsacnítán Dios naliscujátit y lipáhuanátit Cristo Jesús nac cachiquín Efeso.

² Quinticucán Dios y Quimpuchinacán Jesucristo cacäcxilhlacachán y cacamaxquín lipaxáu latámát.

³ Dios Ixticú Quimpuchinacán Jesucristo lata nac akapún quincäcxilhlacachinítán quincälakalhamanán nítú nalipuhuanáu nac quinacujcán tí lipáhuanáu Cristo. Capäxcatcatzinú tú quincamaxquiyán

⁴ pues antes natluháu cäquilhtamacú Dios quincälacsacni tí ama tatalakxtumiyáu Cristo xlacata namacuaniyáu y nachanáu ixlacatín Dios nítú quinkasatcán.

⁵ Lata makásá quilhtamacú xlá quincälakalhamán y quincälilhcán ixlihuák ixnacú naquincälímanuyán ixcamán tí ama cälakmáxtú Jesucristo.

⁶ Capäxcatcatzinú ixlítlan lā masinít quincälakalhamanán y quincäcxilhlacachinítán tí tatalakxtumijítáu Ixkahuasa tí lakalhamán.

⁷ Hasta límáktakli canilh Ixkahuasa xlacata nataxtuniyáu y nacxiláu lā quincälakalhamanán quincamatzankenaniyán quintaläkálhincán.

⁸ ¿Ticu ní acxcatzinít lā masinít lanca ixtalakalhamán Dios? Xlá quincamaxquijítán lískalala y tancs talacapastacni

⁹ namäkachakxiyáu tú tzék laclhcanit quilaçatacán xlacata nacatziyáu lā quincäcxilhlacachín lata makán quilhtamacú.

¹⁰ Acxni nachán quilhtamacú Dios huák ama mäkantaxtí tú laclhcanit y lata tú anán nac akapún y nac cäquilhtamacú ama makamaklhtinán Cristo xlacata namapaksinán.

¹¹ Lata makán Dios quincälacsacni aquín judíos tí ama tatamaklhtinán Cristo tú natalipaxahuá, xlá lálhcalh quilaçatacán tú lacpúhualh más quincamininiyán tí amán lipaxahuayáu tú mälacnuñit.

¹² ¡Capäxcatcatzinú Dios ixlijanca ixtalakalhamán lā quincäcxilhlacachín aquín tí xlahuán lipahuáu Cristo tlan quincälakmáxtuyán!

¹³ Huixín tí ní judíos nā chuná acxni kaxpáttit lipaxáu ixtachihuín Dios lā tlän taxtuniyátit, lipáhuántit Cristo; xlá cämalakachanín Espíritu Santo lā mäläcnulh xlacata nakalhiyátit lā aktum sello y nacalilakapascanátit litapaksiyátit Dios.

¹⁴ Dios quincamaxquijítán Espíritu Santo xlacata ní näktzonksuayáu amán maklhtinanáu tú cämalacnuninít ama cämaxqui tí tacanajlanít ama cälakmáxtú, xlacata chuná tlän nalakachixcuahuicán canícxnihuá.

Pablo calikalhtahuaká cristianos

¹⁵ Aquit acxni ccátzilh lā tancs lipáhuanátit Jesús huixín xalac Efeso y lā calakalhamántit huák ixcamán Dios tí cälacsacnít,

¹⁶ ní climakxtaknít ccalikalhtahuakayán ixlacatín Dios y cpäxcatcatzinú tú tlahanuit milacatacán.

17 Cmaksquín lanca Quintatajcán Dios Ixpúchiná Jesucristo cacamaxquín lísikalala nac mintalacapastacnicán xlacata nacatziyátit lata tú laclhcanít milacatacán y namákachakxiyátit lata calakalhamanjtán,

18 y cacamaxlakachanín ixtaxkáket nac minacujcán xlacata nacxilhlaçachipinátit tú pat maklhtinanátit astán, la lipaxáu ama camaxquiyán tú camañacnuninít tí calacsacnít ama calakalhamán.

19 Xlitlihueke Dios nití macchaní y quincamásiniyán aquín tí lipahuanáu y lilacahuayanáu tú tlan lítlahuá ixlitlihueke

20 acxni malacastacuánlh Jesús nac calinín y limákxtakli catahui nac ixpaxtún ní natamapaksinán nac akapún

21 xlacata natalakachixcuhi huak tí tamapaksinán ixlitilanca akapún, tí tamákantaxtí tú calilhcanít Dios, tí takalhí litlihueke, tí tacpuxcún tú lama caquiltamacú, y lata tú lactzú o laclanca huí juú caquiltamacú y alacatunu caquiltamacú.

22 Dios limakxtaknít Cristo camapáksih lata tú anán y ná limakxtaknít cacacpúxcuhu huak cristianos tí calacsacnít natalipahuán.

23 Porque namá tí talipahuán Cristo talitanú ixmacni chatum cristiano y Cristo litánú ixakxaka huá tlan calimaxqui chatum tí talipahuán tú tamacicasquín nac ixlatamatcán.

2

Dios cacixilhlaçachán cristianos

1 Xapulh quilhtamacú huixín Dios calimanunitán lata xanín porque ní ixputzayátit nalipahuánátit ixlipinátit lhuhua tatzacatni y talakalhín nac milatamatcán;

2 ixcamatlahuinjtán tlajaná tí mapaksinán caquiltamacú y huixín ixkaxpatzátit tú ixcahuaniyán namá tí talapulá nac ní tlan un, xlacán taktlakahuacá cristianos catakaxmatmákalh Dios.

3 Milh quilhtamacú huak aquín ná chuná ixlamenáu, ixtakokeyáu tú ixquincamatlahuiyán ní tlan quinkasatcán, ixtlahuayáu tú ní tlan ixquincamácxcatzjinijyán y lata tú lixcánit ixminachá quintalacapastacnicán huá xlacata ixliminini naxokonanáu lata xamakapitzí.

4 Pero ixtalakalhamán Dios quincacxilhlaçachín y xlacata nacatziyáu lata quincapaxquiyán

5 masquí caj xlacata quintalakalhincán ixlitanumánu lata xanín xlá quincamaxquín sasti latámat caj xlacata lipahuanáu Cristo. Dios quincalakmáxtún porque quincalakalhamán

6 hasta ama quincamaxlacañacuaniyán calinín ná chuná lata malacastacuánlh Cristo y nac akapún ama quincahuiliyán nac ixpaxtún Cristo

7 xlacata tlan namásí canicxnihuá quilhtamacú lata tacámajli nac ixnacú quincacxilhlaçachín aquín tí quincalakalhamanán caj xlacata lipahuanáu Jesús.

8 Huixín taxtunít porque Dios cacixilhlaçachín y huixín canajlátit tú camañacnunin, nití tipuhuán tlan catzí huá lilaçalhámálh Dios, tó, ¡quintapaxahuancán Dios quincamásquihuinjtán!

9 Nití titalactlancán napuhuán tlan cristiano huá lilaçalhámálh Dios.

10 Dios quincatlahuán y quincamacamastán ixmacán Cristo xlacata natlahuayáu tú tlan lacasquín Dios y chú tiláclhcalh lata makán quilhtamacú.

Tí njjudíos ixcalimacancán laclixcájnit cristianos

¹¹ Calacapastáctit huixín tí njjudíos xlacata milh quilhtamacú acxni namá judíos tí tacircuncidarlanít nac ixmacnicán xlacata natasí ixtalipahuán Dios, njixcacxilhputunán ixcalimanuyán laclixcájnit cristianos tí njixtalipahuán Dios.

¹² Caksántit la amá quilhtamacú njixlakapasátit Cristo, njpara ixcatálatakxtumiyátit judíos xalac Israel, njpara ixcatziyátit tú malacnunít Dios ama camaxquí ixcamán, njixacxilhacachipinátit tunu lipaxáu latámáat. Huixín njixkalhijyátit xastacnán Dios tí nalipahuanátit cäquiltamacú.

¹³ Pero chí caj xlacata Cristo njlh nac culus tlán malacatzuhuiyátit Dios huixín tí mákat ixlapulayátit.

¹⁴ Cristo quincamalacatlánin ixlacatín Dios pues quincamalakxtumín aquín judíos y huixín tí njjudíos la putum cristianos, lactláhuall tú ixquincamatunuján xlacata njnalacxilhputunáu.

¹⁵ Xlá lítamáktakli naní xlacata judíos tí tamákantaxtí ixley Moisés yaj natasitziní njjudíos njtamákantaxtí xlacata acxtum nataracxilhacachán la lítacamán; Cristo camalakxtútumílh xlacata yaj taratzonkcatzaní.

¹⁶ Huá tlán calixapaninít ixtalakalhíncán nac culus njmá ixatalín ixlacatín Dios xlacata tlán acxtum natamalacatzuhuí. ¡Nac culus malakspútluh ix-tasitzicán njixtaracxilhputún!

¹⁷ Cristo milh cähuani la natataralín Dios namá tí njjudíos mákat ixlapulá y ná chuná judíos tlacatzú ixtalapulá

¹⁸ xlacata la aquín y la huixín nakalhijyáu licamama malacatzuhuiyáu Quinticucán Dios pues huata chatum Ixespíritu Dios tí quincamaxquín lítlihueke.

¹⁹ Chí huixín yaj litanuyátit la xala mákat cristianos o la tí caj tamakchán alacatu pütháuìlh, tó; chí huixín litanuyátit la catihuá cristiano tí talipahuán Dios y ná litanuyátit ixcamán Dios tí cälacsacnjit.

²⁰ Huixín tlílipahuanátit Jesús camán calimalacastucán la aktum ákxtaka tí tamalacatzúquih apóstoles y profetas y nac ixchastún la xachaya yá Jesucristo

²¹ xlacata aná natzincasnankoyáu chatunu aquín tí malakanuyáu ixpusiculan ní lakachixcuhiycán Dios.

²² Chatunu aquín tlílipahuanáu Cristo quincalimanuyán ixchic njmá tlahanuit xlacata aná nalatamá Ixespíritu Dios.

3

Dios lìlhcájnit Pablo nacamakalchihuijní cristianos

¹ Aquit Pablo tí cmacamaxquinít quilatámátl Cristo ctanuma cpulachín caj xlacata ccälakalhamanán huixín tí njjudíos.

² Cpuhuán catziyátit la quiacxilhacáchilh Dios quilakalhámálh xlacata naccamaktayayán huixín.

³ Aquit ccáhuaniyán tziná la quimäcxcatínjh tú tzék ixlaclhcanít milacat-acán,

⁴ para tlán likalhtahuakayátit pat catziyátit xlacata tancs cmakachakxinít tú xlacata línljh Cristo nac culus.

⁵ Dios njtancs camásinlh xalakmakán cristianos jaé tú tzék ixlaclhcanít, pero chí Ixespíritu camaxquinít ixtaxkáket apóstoles y profetas tí cälacsacnjit nataliscuja.

6 ¡Cakaxpáttit! Dios láchlcalh tí ní judíos tlán ama tatapaxahuá judíos para tacanajlá la mālacenunít ama cālakmáxtú cristianos xlacata tlán natalitanú la lítacamán y quilhpaxtum natamaklhínán tú mālacenunít Dios ama cāmáxquí tí talipáhuán Dios.

7 Ní ccatzí para aquit ixquilakchán, pero Dios quiliacxilhlacáchilh ixlítlihueke y quilimákxtakli naclmáktantaxtí jaé tascújut.

8 Aquit mas xapakstán clítamákxtakli tí calacsacnít Dios, pero xlá quisipaacxilhnít y matláníl aquit naccáhuani cristianos tí ní judíos xlacata nítí macchaní tú mastá Cristo.

9 Quilímákxtakli naccámaxquí taxkáket natamakachakhxí cristianos tú tzék laclhcánít makán quilhtamacú Dios tí tláhuah lata tú anán caquilhtamacú,

10 xlacata tí cālakmáxtulh Cristo tlán natamasiní lactalipau y laclícuánit mapaksinanín tí talamána ixlítílanca akapún, huák laclanca ixtalacapastacni Dios la láchlcalh naclakmáxtú cristianos.

11 Chú láchlcalh makán quilhtamacú y chí mākantaxtínít Quimpuchinacán Jesús.

12 Aquíntí cānajlayáu quincalacatitayanítán Cristo yaj jicuanáu malacatzuhuiyáu y tachihujinanáu Dios acxni tú liakaxculiyáu.

13 Aquit ccáhuaniyán ní cākatuyúnít caj xlacata cakxtakajnama milacat-acán, pues chuná ccámalacahuanimán la ccalakalhamanán.

Pablo calikalhtahuaká cristianos

14 Acxni clacapastaca tú tlahuánít Dios Ixtícú Quimpuchinacán Jesucristo aquit ctatzokostaní xlacata naclakachixcuhiú

15 porque huá mālakahuaninít lata tú anán nac akapún y nac caquilhtamacú.

16 Como ccatzí nítí mācchaní ixlítlanca ixtalakalhamán, aquit cmaksquín cacalímaxquín Ixespiritu lítlihueke y lítcamama nac milistacnicán

17 xlacata tí lipahuanátit Jesús tlán nalatamá nac minacujcán y njcxni calimakxtáktit lāpaxquiyátit

18 xlacata huák tú talipáhuán Dios nalacxilátit la lítacamán. Huata chuná tlán namakachakxiyátit ixlítlanca ixtalakalhamán Cristo níma mālakahá, tutzú, talhmán y ixlítlanca caquilhtamacú.

19 ¡Makatlajá lata tú lakapasáu y lilaçachanáu! Aquit cmaksquín camaklhcätzítit jaé talakalhamán xlacata Dios nākchipá mintalacapastacnicán.

20 Aquit cpaxcatcatzíní ixlítlanca Dios tí kalhí lítlihueke tlán tlahuá mas tú aquín ní para maksquináu o ní para lacpuhuanáu porque xlá quincámaxquínítán lítlan namaksquináu ixlítlihueke.

21 ¡Calakachixcuhiú Dios canícxnihuá quilhtamacú y ná chuná Jesucristo tí quincalakmáxtunítán aquín tí lāpahuanáu!

4

Pablo cmaksquín catarçlakalhámalih cristianos

1 Aquit ctanuma cpulachín caj xlacata Quimpuchiná Jesús, pero ccakastacyahuayán calatapátit la cāmininí natalatamá cristianos tí calacsacnít Dios.

2 Ní calaclancántit, tlán cacatzítit, y calacxilhlacachipítit lāpatiniyátit tú catlahuaniyátit para xlicana lālakalhamanátit.

3 Njcxni tunuj túnu cataxtútít xlacata Espíritu Santo nacákskalhlínán lipaxáu calitlán nalatapayátit.

⁴ Chatunu aqun litanuyu ixmacni chatum chixcu y huata Cristo litanu ixakxka, huata kalhiyu chatum Espritu ti quinckskalhlinn, y huata axilhlacachanu tipatum tapaxahun nima quincmalacnunicanitan.

⁵ Huata kalhiyu chatum Quimpuchinacn, huata hui tipatum tapaxahun la nalipahuanu, huata lakapasu tipatum takmunut,

⁶ huata kalhiyu chatum Quinticucn Dios ti cama paksiko huak cristianos y cama clacasqun lata lacasqun y catalama chatunu cristianos.

⁷ Pero Cristo quincmaxquiniitan chatunu quintascujutcn nima lacasqun namkantaxtiyu.

⁸ La huan nac Escrituras:

Acxn tacxtulh nac akapn calihl ta tachn ixcalikalhcn, y camxquihl ixtascujutcn cristianos.

⁹ Ja huamputn xlacata nama ti tacxtulh nac akapn pula tactalh nac caqUILhtamacu ni hui tu lixcajnit.

¹⁰ Para tlan tactalh nac caqUILhtamacu, tlan tacxtupa nac ixlijtlmhnn akapn xlacata namkahuanko ixlijthueke ixlijtlanca caqUILhtamacu y akapn.

¹¹ Xla camxquihl chatunu ixtascujutcn: makapitzi camxquihl lijtlan natalitanu apstoles ti natalichihunn, tunu camxquihl lijthueke natamacxcatzjinnn ixtalacapastacni Dios, tunu camxquihl talacapastacni natalichihunn la tlan tataxtun cristianos, tunu calihlcalh natacpuxcn cristianos, y tunu calihlcalh natamasi ixtachihun Dios.

¹² Xla camxquihl talacapastacni nama ti calacsacnt xlacata natamkantaxti la laclhcanit natalatama ti talipahuan Cristo, y chatunu ti litanu ixmacni Cristo tlan acxtum natarmaktay,

¹³ hasta nachn quilhtamacu acxni huak ti lipahuanu Cristo nakalhiyu tipatum talacapastacni y nacatziyu ticus nama Ixkuhua Dios, namchchaniyu talacapastacni, namkachakxijyu ticus nama lanca chixcu y namaklhctaziyu nac quinacujcn tapaxahun la quinccxilhlacachn Cristo.

¹⁴ Entonces yaj amn layu la lactz camn tzapu tzapu talakxtapal ixtapuhuancn, ni tuhua tacanajl ti camasjn tunuj takalchichihin y ni para taklhuhann tacanajl tu tahun makapitzi akskuhuann.

¹⁵ Amn makachakxijyu talacapastacni la nalalakalhamanu pues minjni namkachakxijyu huak ixtalacapastacni Cristo porque hua akxka ti litanuyu aqun ixmacni.

¹⁶ Y mientras Cristo cama paksima nahun lactzu lactz tu lilakn ixmacni nitu kalhtaxtu porque hua catz ni tamacun chatum chatum. Para chatunu mkantaxti ixtascujut nima lilhcacanit huak tarmacuan pues tarmaktay xlacata natamkachakxi la natarlakalhamn.

Ti talipahuan Cristo talakxtapal ixtatamtcn

¹⁷ Aquit cliquihln Quimpuchinacn tu cama cahuaniyn: yaj calataptit la nama ti ni talakapasa Dios y ti ni tancs talacpuhunn.

¹⁸ Ixtalacapastacnicn la capaklhtut takalh, ni talakapasa lipaxu latamat nima masta Dios porque nitu tamkachakxi y la lakatzn talamna.

¹⁹ Nam cristianos yaj talacamxann, talaktzkanit. Talakati talitlahu ixmacnicn lata tu lixcajnit cama palacpuhuni ixtalacapastacnicn.

²⁰ Pero huixn ni la cama pakslihuekeytit porque Cristo ni chu camasjnntan.

21 Para xlicana kaxpatnjántit tancs ixtachihuín y catziyátit la lacasquín natalatamá tí talipahuán,

22 chí tuncán cäktzonksuátit xapulh milatamatcán, catramakántit namá lixcájnit minkasatcán njima cämälaktzankenjtán y cämätlahuinjtán tú lixcájnit.

23 Yaj cäklhuhuátnántit calakxtapalítit milatamatcán y mintala-capastacnicán

24 y camälacatzuquítit sásti latámát la tí apenaś lakahuán. Camasítit tlahuayátit tú lacasquín Dios y lapanántit la tí cälacsacnít natamacuaní.

25 Huá ccäliakastacyahuayán yaj calaliakskahuinántit, cahuántit tú xlicana acxni cätagihujnanátit mintacristianoscán porque para litanuyátit ixmacni Cristo tú tlahuá chatum huák xämakapitzí tamaklhcatzí.

26 Acxni sjitziyátit njí calisitzitapuspítit xlacata njí natluhuayátit talakalhín y catacamájtít aktzonksuáyatit mintasjitzicán nac aktum chichiní

27 xlacata tlajaná njí nacämanuñiyán lixcájnit ixtalacapastacni.

28 Tí ixkalhánán yaj cakalhánalh y catzúculh chalhcätnán la minjiní xlacata tlán nacalimaktayá tú tamaclacasquín xämakapitzí.

29 Nícxni cahuántit laclixcájnit tachihuín chá cahuántit lacllán tachihuín njima nacämaktayá y natalilacapastacnán xämakapitzí tí cäkaxmatán.

30 Huixín njí calimälakaputzítit milatamatcán Espíritu Santo njima cämälakachanín Dios xlacata nacalilakapasán huá litapaksiyátit amá quilhtamacú acxni nacämaxquí cristianos tú mälaçnuñit.

31 Aquit njí cakatzanká ccähuaniyán yaj tú calalimapuhuñítit, yaj calatzonkcatzanítit, yaj calasitzinítit, njí calasláktit, njí calalíkalhkamáñantit, njí para calatlahuanítit tú njí tlán.

32 Huixín catzaksátit acxtum lapaxquiyátit y lasipaacxilátit. Calamatzankenánítit tú latluhaniyátit chatum chatum na chuná la cämätzankénanín Dios mintalakalhincán tí lipahuanátit Cristo.

5

Pablo huan la ixlilatamatcán tí talipahuán Cristo

1 Aquit ccähuaniyán, para Dios cälañalhamanjtán camakslihuekétit la camán tí talakalhamán ixtecucán.

2 Quilhpaxtum calapaxquítit na chuná la Cristo quincapaxquín hasta litamákxtakli namaknjicán xlacata naxokonaní Dios quintalakalhincán y Dios lakátilh tú tláhualh la acxni quincalá mucusún incienso njima lilaçachixcuhuycán.

3 Huixín tí cälacsacnítan Dios njí para calacpuhuántit limahuacayátit litzacatnánítit mimacnicán, njí para huák calakcatzántit.

4 Njí para calichihuñántit tú limaxaná, njí calalíkalhkamáñantit tú kalhiyátit nac mimacnicán, njí para huata calikalhkamáñantit tú lítluhanayátit mimacnicán, porque namá njí quincaminijiyán aquín. Chá mas tlán calipaxcatcatzinú Quimpuchinacán tú tlahanuit.

5 Huixín milicatzitcán xlacata nac ixtapásit Cristo y xla Dios njí lá ama tatanú amá cristianos tí huata talipuhuán la natalksahuí ixtachatcán o ixtañolucán o la natallahuá tú lixcájnit, o la natalitzacatnán quimacnicán pues talitamakxtaka la catalakachixcúhuih ixmacnicán.

6 Ni cacäkskahuín namá cristianos tí tatalacatlaní tahuán ni laclanca talakalhín tatlahuanít porque ixtasitzí Dios ama calakchán namá tí ni takahuanán.

7 Huixín ni cacamakslihuekétit ni para cacatayátit namá cristianos

8 porque mäsqui xapulh ná chuná capaklhtutá ixlapulayanántit, chí lítlahuampánantit ixtaxkáket Quimpuchinacán. Huá ccalihuaniyán camasítit namá taxkáket nac milatamätcán.

9 Pues tí takalhí taxkáket nac ixnacujcán tlän tacatzí, tancs talamána y talakapasa ixtalacapastacni Dios.

10 Aquit ccamaksquinán calacputzátit lą puhuanátit lakatí Quimpuchinacán nalatapayátit.

11 Huixín ni cacamakslihuekétit namá tí tatlahuá tú lixcájnit capaklhtutá y acxni ni caxcilmaca; huixín chá cacamalaksítit tú tatlahuá.

12 Xlacán lhuhua tú lixcájnit tzék tatlahuá hasta limaxaná lichihuínancán.

13 Pero acxni calitachihuínancán taxkáket tamásí tú tzék tatlahuanít porque tí lakchán taxkáket staranca lacahuähuán.

14 ¿Ni catziyátit lą huan Dios nac Escrituras? Pues chuné huan:

Calacastacuánanti huix para lhtatápat;
cataxtu para lápat nac ixpulatamäncán nịn
xlacata Cristo naliakskalhlinán ixtaxkáket.

15 Ixlimaklhuhua ccahuaniyán tlän calilacahuánantit lą lapanántit; ni calatapátit lą laktakalhín cristianos, calatapátit lą lakscalala cristianos.

16 Tlän camaclacasquíntit minquiltamacujcán porque tuhua jaé quilhamacú njima pülamánaú.

17 Huixín ni catlahuátit tú ni camacuaniyán, calacputzátit tlahuayátit nac milatamätcán tú lacasquín Dios.

18 Huixín ni huata calitapatzamátit cuchu porque acxni mäs tlahuacán tatzacatni, huixín chá camasítit talitzamá minacujcán Espíritu Santo.

19 Y acxni lątachihuínanátit calahuanítit salmos, alabanzas y laclán tachihuín njima camacupuhuaniyán Espíritu Santo. Calakachixcuhuítit y catlinítit Quimpuchinacán ixlihuák minacujcán

20 Xlacata napaxcatcatziniyáu Quinticucán Dios tú tlahuaniit quilacatacán tí lipahuanáu Quimpuchinacán Jesucristo.

21 Nícxn calimakxtáktit lakaxpatniyátit chatum chatum tú militlahuatcán lą lacputzayátit macuaniyátit Quimpuchinacán.

Tí tatamakaxtoknít cataralakalhámálh

22 Xalacchaján tí tatamakaxtoknít catakáxmatli tú calimapaksí ixtakolucán, ná chuná lą takaxmata Quimpuchinacán.

23 Porque lacchixcuhuín taçpuxcún ixmahuinacán ná chuná lą Cristo cäcpuxcún tí talipahuán y çäksántit lą calakmáxtulh tí talipahuán porque calimanú lą ixmacni.

24 Huá ccalihuaniyán lacchaján catakáxmatli tú calimapaksí ixtakolucán ná chuná lą cristianos tí talipahuán Cristo takaxmata tú calimapaksi.

25 Xalacchixcuhuín tí tatamakaxtoknít catapáxquihl ixtachatcán ná chuná lą Cristo calakalhamán tí talipahuán y ni lakcätzalh macamástalh ixlistacni xlacata nacalakmáxtú.

26 Namá cristianos tí talipahuán y tachékelh ixtalakalhincán acxni tatakmúnulh y tacanájlahl ixtachihuín, xlá camañunujnít lą chatum tasquín tzumat

²⁷ xlacata tlān lipaxáu nacāmaklhtinán la nítú catalitzacátnalh, la nítú catalimakatzánkálh tú natalimáxanán, sino que natachán ixlacatín nítú ixkasatcán la minjní xatasquín tzumat.

²⁸ Huá ccālihuaniyán, lacchixcuhuín catalakalhámálh ixtachatcán nā chuná la talakcatzán ixmacnicán. Namá chixcú tí lacasquín nítú catzankánih nā tamaclacasquiní calacpútzalh nítú natzankaní ixtachat.

²⁹ Porque ¿ticu yá cristiano ní lakcatzán ixmacni? ¡Nítí! Huák tamahuí y tacuentaja, y Cristo nā chuná cäquentaja tí lipahuanáu

³⁰ pues chatunu aquín litanuyáu ixmacni.

³¹ Xahuá cäksántit la huan Dios nac Escrituras: “Chatum chixcú nā makxtaka ixticú ixnána y natatalakxtumí amá puscát tí ixtachat nahuán y entonces ixchuatuyán natalitanú la chatum cristiano.”

³² Tuhua makachakxicán jaé tú ccahuánin pero másí xlacata Cristo y aquín tí lipahuanáu litanuyáu la chatum cristiano.

³³ Pero chí ccahuaniparayán chatunu lacchixcuhuín catalakalhámálh ixtachatcán nā chuná la talakcatzán ixmacnicán, y lacchaján catarespetartláhuatl ixtakolucán.

6

Lá ixilitatamátcán camanán, xanaticún, patróny tasacua

¹ Huixín camanán cakaxpáttit tú talimapaksinán minaticún porque lakatí Dios.

² Camán cāmalacapastacayán la mapaksinalh Dios y tú cāmalacnúnilh tí natakaxmata: “Cacalakalhamántit mintata y mintzé

³ xlacata lipaxáu makás quilhtamacú nalatapaya cāquilhtamacú.”

⁴ Huixín xanaticún ní cacamakasítzítit mincamancán, chá calacputzátit cāmakastacátit natákuhanán y cacamásinítit la natalipahuán Quimpuchinacán.

⁵ Huixín tí cāmascujucanátit cakaxpáttit tú talimapaksinán tí cācpuxcúnán, cākuhanántit, cācārespetartlahuátit, cascújtít ixlihuák minacucán la caliscújtít Cristo.

⁶ Ní huata acxni cāmactakalhpacántit xlacata ní nacákuhanicanátit, tó; huixín siempre cascújtít ixlihuák minacucán la talichálhcátnán Cristo tí talakatí tamákantaxtí tú lacasquín Dios.

⁷ Huixín ní cāktzonkcatzántit acxni scujátit, capaxahuátit la caliscújtít Quimpuchinacán y ní cristianos tí cāmapaksiyán.

⁸ Pues cäksántit xlacata Quimpuchinacán ama cāmaxquí ixtaxokoncán tí tatlahuá tú tlān la chatum tastán tasacua y la tí ní kalhí tí mapaksi.

⁹ Huixín xapuchinanán tascujut, ccahuaniyán cācalakalhamántit mintasacuacán ní huata cacamakálhátit, cäksántit xlacata huixín y mintasacuacán huata kalhiyátit chatum Mimpuchinacán nac akapún y xlá acxutm cācxilhlacachán cristianos.

Tlajaná cāmakatlajaputún tí talipahuán Jesús

¹⁰ Lítacamán, aquit cāmaksquinán ní calimakxtáktit lipahuanátit Quimpuchinacán xlacata nakalhiyátit līcamama y chuná xlá nā ní nalimakxtaka cāmaxquiyán ixlitlihueke.

¹¹ Huixín ní calimakxtáktit cucayátit namá lítlihueke njmā cāmaxquinítán Dios xlacata natayaniyátit acxni nataränicátit tlajaná.

12 Porque c̄at̄arāniccán cristianos n̄i sn̄uñ l̄icuánit l̄a acxni c̄at̄arāniccán ixl̄itlihuekecán namá tí talapulá c̄aúnín ixl̄itlancha c̄aq̄uilhtamacú, l̄a xanapuxcun tlajanañín, laclicuánit xakascahuirín tí t̄akastacyahuá cristianos catatzacátnalh, y tí t̄aktlakahuacanán catalláhuah cristianos tú n̄i tl̄an.

13 Huá ccālihuaniyán n̄i calimakxtáktit l̄ilatapuliyátit ixl̄itlihueke Dios xlacata tl̄an nac̄amakatlajayátit namá tlajanañín acxni c̄at̄araslakán, y para tayaniyátit tl̄an más tancs nalipahuanátit Dios.

14 Huixín catzijátit soldados acxni taranica, t̄akxpakatahuacá l̄a cinturón, n̄a chuná huixín c̄akxpakatahuacátit tancs ixtalacapastacni Dios; xlacán tacuxmutahuacá licán xlacata nac̄amakl̄t̄inán, huixín n̄a chuná cacuxmutahuacátit tancs milatamatcán.

15 Soldados tatastuñú zapatos n̄imá tl̄an talitanú canihuá, huixín n̄a chuná lacapala capití canihuá xlacata tl̄an nalichihuinanátit l̄a Dios c̄alakmáxtú cristianos.

16 Soldados takalhí escudos n̄imá talichipapaxtoka licán, huixín n̄a chuná cakalhítit l̄a escudo tancs lipahuanátit Dios xlacata nalichipapaxtokátit ixl̄itlihueke tlajaná.

17 Xlacán tataknú cascós, huixín n̄a chuná cakalhítit nac miakx̄akacán xlicana c̄alakmáxtunitán Cristo.

18 Aquit c̄cahuaniyán skálalh calatapátit n̄i calimakxtáktit kahltahuayakátit, camaksquíntit Espíritu Santo cac̄amäcxcatzjnín tú tl̄an c̄amaxquiyán Dios. Siempre camaksquíntit Dios cac̄amaktakalhni y cac̄amaktákalhli x̄amakapitzí tí n̄a talipahuán Dios.

19 Y aquit n̄a caquiliçikalhtahuakáu xlacata caquimäcxcatzjnílh Dios tachihuín n̄imá naccahuani quilhpaxtum cristianos ixlihuák quintapuhuán l̄a tl̄an tataxtuní tí talipahuán Cristo.

20 Dios quilimakxtaknít nacmákuhaní jaé lacsasti tachihuín m̄asqui chí ctanuma cpulachín pues camaksquíntit n̄i cactatlájilh xlacata tancs naclichihuinaná la minini.

21 Namá koxitá quintacamcán Tíquico n̄i akatzankanit l̄iscujnít Quimpuchinacán y huá ama cahuaniyán l̄a clamanáu y tú ctlahuama.

22 Aquit ccāmalakachanímán xlacata nacatzijátit tú cpaxtoknítáu y nalipaxahuayátit tú nacalitachihuinanán.

23 Litacamán, Quintatajcán Dios y Quimpuchinacán Jesucristo cacamaxquín m̄as lipaxáu latámat, cacamasinín l̄a m̄as nalalakalhamanátit huixín litacamán tí lipahuanátit Jesús.

24 Quinticucán Dios cacäcxilhacachán y cacamaxquín tú makatzankayátit huixín tí xlicana paxquiyátit y tlahuayátit tú calimapaksiyán Quimpuchincán Jesucristo. Chuná calalh, amén.

IXCARTA SAN PABLO NIMA CATZOKNILH FILIPENSES

1 Aquín tí cliscujáu Jesucristo, Pablo y Timoteo, ccahuaniyán kahén huixín lítacamán tí lipahuanátit Jesucristo nac cachiquín Filipos, ni para caaktzonksuayán huixín ixmákalhtahuakenanín cristianos ná chuná tí tamaktayay.

2 Quinticucán Dios y Quimpuchinacán Jesucristo cacaxilhlacachín y cacamaquín lipaxáu latámáat.

Pablo calikalhtahuaká cristianos

3 Acxni ccalacapastacán aquit cpaxcatcatziní Dios tú tlahuani t milacatacán,

4 ccalikalhtahuakayán ixlihuak quinacú nítu cacatzankanín.

5 Porque huixín ni limakxtaknítantit quilatamákahuaniyáu ixtachihuín Dios lata xlahuán chichiní tilipahuántit Jesús hasta chí.

6 Aquit ni caklhuhuatznán ccenajlá xlacata Dios tí másilh cälakalhamanán, ni ama cakxtakmakanán hasta namásikó tú calilacsacnítán amá quilhtmacú acxni namín Jesucristo.

7 Aquit snun ccalakcatzanán porque xlicana ccalakalhamanán ixlihuak quinacú. Aquit ccatzí huixín siempre quilatapaxahuamanáu nahuán la cactáñulh nac pulachín y la cacchihuúnalh ixlacatincán mapaksinanín; cmalulokma nahuán xlicana Cristo tlán cälakmáxtú cristianos.

8 Dios catzí la ccapaxquiyán huák huixín la cacapaxquín Jesucristo;

9 y cmaksquín más calapaxquítit y na chuná más tancs calacapastacnántit xlacata huák namákachakxiyátit tú lacasquín Dios

10 y nacatziyátit tú más camininiyán xlacata nítu nalipuhuanátit y nítu tú nacaliyahuayán ixlacatín Cristo acxni namín cätałlahuá taxokón cristianos.

11 Chuná huixín tlán namasiyátit Jesucristo mäkantáxtihl ixtascújut nac milatamátcán porque tlahuátit tú tlán y amaca lakachixcujuicán Dios xlacata tasima nahuán ixlianca ixtalakalhamán.

Pablo ni lakaputzá masqui tanuma nac pulachín

12 Lítacamán, clacasquín cacatzítit xlacata ni cílakaputzá tú cpaxtoknít porque macuanít xlacata nałakahuaní más ixtachihuín Dios.

13 Juú nac pulachín huák tacatzí hasta soldados xlacata ctanuma cpulachín caj xlacata clipahuán Cristo.

14 Lhuhua cristianos tí talamána juú lacatzú y talipahuán Cristo talilacahuayanít la ni ctatlancaní cpátiima cpulachín, chí ná yaj tajicuán talichihuijnán Cristo.

15 Tahuilana makapitzí tí talichihuijnán Cristo caj xlacata quintalakcatzání o quintasitziní la cmakahuaní ixtachihuín Dios; pero tahuilana tunu tí xlicana talakatí taliscuja Cristo.

16-17 Namá tí quintalakcatzání quintascújut caj quintamakasitziputún xlacata más nałipuhuán la ctanuma nac pulachín acxni naccatzí la tatayaniyána xlacán. Pero makapitzí talichihuijnán Cristo porque quintalakalhamán y quintamakapaxahuá porque tacatzí Dios quilílhcanít nacmaluloka ixtachihuín Cristo.

18 Aquit ní cama lakaputzá porque māsqui ixlihuák o ní ixlihuák ixnacuján ccatzí talíchihuínamána Cristo y namá sí quimakapaxahuá y ní lá tí malaksputú quintapaxahuán.

19 Para huixín ní límakxtakátit quilalíkalhtahuakayáu y Espíritu Santo quimaktayá lata tú quítaxtuma huák ama quimacuaní,

20 porque aquit njcxni ctluahuaputún tú límaxaná. Aquit ní pucutu clipuhuán quilistacni, tlán xanín o xastacnán xaclatámálh, tú clipuhuán tlán naclichihuínán Cristo xlacata nacilakachixcuhuí quilitámágt.

21 Porque aquit clama caj xlacata nacmacuaní Cristo y para xacnílh ctlajanít tú mālacnunít Cristo.

22 Aquit ccatzí para clamatá más tlán clíscuja Cristo; pero ní caj maktum ciaklhuhuátnán tú más quiminjní.

23 Ní ccatzí tú naclacsaca, catunu cphuán xacnílh xlacata tlán nactalatámá Cristo porque chuná ixtakátlíh quintapaxahuán.

24 Pero catunu cphuán más tlán caclatámálh porque chuná más tlán cciamaktayayán.

25 Chí ní caklhuhuátnama pues clamatáputún cäquiltamacú xlacata tlán naccamáxquiyán licamama más nalipaxahuayátit Cristo.

26 Porque ccatzí cama cälakamparayachán xlacata acxtum nalipaxahuayáu la quimaktakalhnít Cristo.

Tí capaxquinít Cristo ní catalímáktakli talipahuán

27 Aquit cciamaksquinán calatapátit la cäminjní cristianos tí cälacsacnít Cristo natalipahuán. Aquit siempre ckaxmatputún xlacata milíhuákcn ní chäatum tí límakxtaknít lipahuán Cristo y quilhpaxtum líchihuínanátit catalipáhualh Cristo cristianos la caccatalatámán o la mákat xaclatámálh.

28 Huixín ní cacajicuanítit tí casitzinjyán porque māsqui ixtatayánilh, tzankaxni ama talatzanká. Pero huixín pät cälimalacahuaniyátit la Dios calakmáxtunitán y cämaaktakalhnán.

29 Xlicana Dios cäcxilhlacachinítán calacsacnítán nalipahuanátit Cristo, pero ná ama límakxtaka nákxtakajnanátit caj ixlacata.

30 Huixín quiläcxilhnítáu y kaxpatnítantit la cliakxtakajnanít Cristo, pues huixín ná pät lakchipinátit namá talakapützat.

2

Pablo lacasquín cataralakalhámálh huák cristianos

1 Aquit clacasquín calilacapastacnántit para Cristo xlicana camaxquinítán licamama, para casipaacxilhnítán, para cälakcatzanítán,

2 entonces camäkatzítit quintapaxahuán, quilhpaxtum lipaxáu calatapátit, quilhpaxtum calälakalhamántit, quilhpaxtum caliscújtít tú lacatanuyátit y quilhpaxtum calipuhuántit tú lacasquinátit.

3 Huixín nítú caliscújtít caj xlacata nacalipahuancañátit o xlacata nalactaxtuyátit, tó, huixín calimakxtáktit cacalipahuanca tí xlicana tamäcchaní talacapastacni, nítú cacälakcatzanítit.

4 Chuná lítum ní huata calacputzátit tú cämacuaniyán sino calacputzátit tú nacämacuaní xämapitzí cristianos.

Jesús Dios pero límáktakli ixlimapaksín

5 Huixín catzaksátit makslihuekeyátit tú quincamášinín Cristo.

6 Xlá Dios porque chú liminítanchá, pero ní lakcätzalh limakxtaka ixlijlihueke njímá kalhí,

7 akxtakmákhal ixlimapaksín y acxni lakáhualh caquiltamacú lā catihuá chixcú litánühl la chatum tasácuá

8 porque ní lactlánchal siempre akahuánalh hasta njílh y njílh nac culus lā chatum maknjná.

9 Huá xlacata Dios licácnít tláhualh y limákxtakli ixtacuhuiní njítí naktzonksuá,

10 y xlacata lāta tú huí nac akapún, nac caquiltamacú, nac calinín, natatatzokostá talakachixcuuí acxní natakaxmata ixtacuhuiní Jesús.

11 Y huák natalimáluloka istzimakatcán Jesucristo Ixpúchinacán y Dios Ixticú napaxahuá.

Pablo lipuhuán njítú nalimacuán ixtascújut

12 Lítacamán, aquit ccälakalhamanán y ccatzí siempre quilakaxmatnítái y ní cpuhuán kaxmatmakananátit tú ccalimapaksiyán, ní huata acxni aná ccatalamán sino mäsqui mákat clama. Huixín tí tataxtuninjtántit calacputzátít namakachakxiyátit huák ixtalacapastaci Dios lā nalatapayátit,

13 porque huá Dios camaxquiyán ixtalacapastaci, natlahuayátit y nalacpuhuanátit tú tlán y camaktayayán namäkantaxtijyátit.

14 Acxni tú tlahuayátit huixín ní catzonkatzántit, ní para catasítzi cascújtit

15 xlacata njítí nacalichihuinanán ní para tú nacaliyahuayán. Huixín camásítit tancs lapanántit lā cámiminí ixcamán Dios jaé caquiltamacú ní tatzamá laclíxcájnit y laclícuánit cristianos. Pero huixín camástátit taxkáket lā taskoy puskon cätzisní

16 xlacata huák natalacachaní namá laclán ixtachihuín Cristo y chuná acxni namín ixlimaktuy naccalipaxahuayán ní chüta cakatzánkalh, ní para chüta cscujil.

17 Huixín lakachixcuhiútit Dios acxni lipahuántit nac minacujcán, y para tamaclacasquiní nacmacamástá quílistacixlacata nacmákatzí namá talakachixcuuí aquit lipaxáu cama macamástá xlacata acxtum nalämakapaxahuayáu.

18 Y para tú cakspulá ní calakaputzátit chá capaxahuátit lā aquit cpaxahuá nacmacamástá quílistaci.

Pablo lacpuhuán naán nac Filipo

19 Para Quimpúchinacán Jesucristo lacasquín sok cama camälakachaníyán quintacamcán Timoteo xlacata naquihuaní lā lapanántit y tlán naquilmakapaxahuayáu.

20 Aquit ní clakapasa tunu tí mäs calipuhuanán lā Timoteo

21 pues xamakapitzí lámpara siempre tamakapalamána y ní tapuhuán talíscuja Jesucristo.

22 Huixín catziyátit lā Timoteo ní litzonkcatzanít liscuja Quimpúchinacán y quintamakahuanínít ixtachihuín Dios lā chatum kahuasa njíma lakaní maktayá ixticú.

23 Huata caccátzilh tú cama paxtoka juú cama malakachayachá,

24 y para Dios lacasquín njítú nacpaxtoka aquit ná sok cama calakanachán.

²⁵ Huixín quilāmalakachaníu quintācamcán Epafradio xlacata naquimaktayá, y xlícaná quintāscuñit y quintākxtakajananít. Xlá ná ama anachatá

²⁶ pues ya j lá talá cācxilhputunán, porque huí tí huánih catzítit ixtatatlá y chí snuñ calipuhamán.

²⁷ Xlícaná ixtatatlá y actzú ní njlh pero Dios lakalhámálh y aksánalh, y ná quilañalh porque juú clakaputzama y para tú ixtilánih mās xactilakapútlah.

²⁸ Huá clílacásquín sok caanchá xlacata nalipaxahuayátit acxni nācxilátit y quinacu ná ya j tú nalipuhuán.

²⁹ Lipaxáu camaklhtinántit jaé quintācamcán tí lipahuán Quimpuchinacán y siempre cacācxilhlaçachipítit tí tascuña lá xlá,

³⁰ porque caj ixlacata Cristo actzú ní njlh ixama makatzanká ixlistacni caj xlacata naquimaktayá; pues como mákat lapanántit ní lá quilañalh mináu.

3

Masqui Pablo judío lipahuán Jesús

¹ Lítacamán, ní caj maktum ccāhuaniñitán calipaxahuátit Quimpuchinacán y ní cakatzanká ccāmalacapastacayán porque ccatzí camacuaniyán.

² Huixín skálalh cacatahuilanítit namá cristianos tí lá chichí tascalinán, skálalh cacatahuilanítit namá laclíxcájnit chalhcátnaín, y skálalh cacatahuilanítit namá tí tamasi catacircuncidárlah cristianos xlacata natakalhí itxtutucán y Dios nacalímanú ixcamán.

³ Pero Dios calímanú xlícan ixcamán amá tí tamānunít nac ixnacujcán Ixespíritu Dios y tapaxcatcatziní tú tláhuallh Jesú. Aquín catziyáu nítú limacuán cacircuncidarlau nac quimacnicán para ní lakxtapaliyáu quinacujcán.

⁴ Para huí tí puhuán tlán taxtuní ixacstu porque makantaxtínit tú láchlcalh Dios, aquit ná tlán y mās pula xactaxtúnih

⁵ pues aquit quicircuncidartlahuaca ixlituma xaclakahuanít, aquit judío xalac Israel, quilitalakapasni cāmalacatzúquih korotzín Benjamín, aquit clitanú judío porque quinaticún judíos ixtahuanít, y ná clitanú fariseo porque huá quintamákskalalílh

⁶ y siempre ctzáksalh scarancua cmākantaxtí tú huan ixley Moisés xlacata nítí naquilchihuijnán y tlán nactaxtuní, y lāta xaclakcatzán quintascujut ccāmākxtakájnilh tí ixtalipahuán Cristo.

⁷ Pero lāta namá tú xaclimacán ama quimacuaní xlacata nactaxtuní chí nítú ccālitlahuá porque ccatzí Cristo quilañalhamanít.

⁸ Como chí clakapasnít lipaxáu latámat njmā malacnú Quimpuchinacán Jesú cphuán xapulh chýta cmakatzánkh quilhtamacú nítú ctlájalh lá cacíscuji palhma. Māsqui chí nítú ckalhí tú naclilactlancán cpāxahuá lá clipahuán Cristo porque ccatzí ctaxtuninít.

⁹ Chí ccatzí quilañalhamán Dios y ní xlacata cmākantaxtínit huak ixlimapaksín sino porque ccanajlanít tú malacnú Jesucristo. Pues Dios láchlcalh natalakmín Cristo tí tamālacakatzuhuiputún.

¹⁰ Aquit ccatzíputun lá Cristo tlán lakxtapalí tú ní tlán ckalhí nac quinacú xlacata naçmaklhcätzí lanca ixlitlihueke Dios lá xlá maklhcätzílh acxni lacastacuánlh calinín, pero ná naçmaklhcätzí ixtākxtakajni lá xlá caliakxtakájnhalh cristianos hasta lítamákxtakli naçalakní.

¹¹ Y aquit nā cacxilhlacachán amá quilhtamacú acxni naclacastacuanán calinín.

Tí talipahuán Cristo talacachán ixpulatamancán nac akapún

¹² Aquit nj ccahuanimán cmacchənilhá talacapastaci clatamá lā lasquín Dios, tó, aquit cliscujmajcú nacmataxtuca amá tú quimālacnūnlh Cristo ama quimaxquí acxni quilaqmáxtulh.

¹³ Litacamán, aquit ctatalacastuca chatum tzalaná porque ya cmataxtuca tú clactanuñit, huá cliaktzonksuá tú cpáxtokli xapulh y ctzaksá cmataxtuca tú tlancú ctlahuá nac quilitamát.

¹⁴ Ctzalanán xlacata nacchán ní quilaclhcānicanít y nacmaklhtinán tú camālacnūninit Dios tí talipahuán Jesucristo.

¹⁵ Huák tí tamacchəninit talacapastaci ccatzi talilacachán jaé tapaxahuán lā aquit ccacxilhlacachán, y para tí ya mākachakxí Dios ama malacahuani.

¹⁶ Pero nj caktzonksuátit, tí mākachakxinít masqui actzú tú lacasquín Dios ní calimáktakli mākantaxtí nac ixlatámát.

¹⁷ Litacamán, huixín caquilmákslihuekéu lā clama y nā cacamakslhuekétit tí talamāna lā ccamasininitán.

¹⁸ Aquit nj caj maktum ccahuaniítán y chí hasta clakaxtajma lā ccatachihuijnamán porque lhuhua cristianos limaxana talamāna ní tamākachakxíputún tú xlacata líñilh Cristo nac culus.

¹⁹ Namá cristianos ama talaktzanká porque talilactlancán tú ixtalimáxánalh, huata talipihuán tú natalipaxahuá ixmacnicán; nj talipihuán Dios huata talipihuán tú huí caquiltamacú.

²⁰ Pero aquín acxilhlacachənáu quimpulatamancán nac akapún ana ní ama taqtapará Quimpuchinacán Jesucristo tí quincalakmāxtunitán

²¹ xlacata nalakxtapalí jaé líxcájnít quimacnicán y naquincamaxquiyán tunu quimacnicán lā xlá njimá kalhí nac akapún pues Cristo kalhí litlihueke tlahuá tú lacasquín.

4

Dios catzoknitanchá ixtacuhuinicán tí talipahuán

¹ Koxitanín quilitacamán, tanto ccalacapastaciítán y ccacxilhputunitán. Huixín quílamakápaxahuayáu porque ccaliscunítán, nj calimakxtáktit lipahuanátit Quimpuchinacán.

² Aquit ccalipihuán namá quintacamcán tí talipahuán Jesús Evodia y Síntique, y ccahuani yaj cataratzonkátzilh.

³ Chí ctachihuijnamán huix quiamigo tí quintascujnita, cmaksquinán cacamaktaya pues xlacán quintamaktayanít quintatamākahuaninit ixtachi-huín Dios nā chuná lā Clemente y makapitzí mas tí quintatalatapulinit, y ixtacuhuinicán tatzknitanchá nac ixlibro Dios.

⁴ Huixín ¿nj lípaxahuayátit Quimpuchinacán? Aquit ccahuaniyán yaj cakatuyúntit y capaxahuátit.

⁵ Cacamasinít cristianos huixín xlíçana lalakalhamanátit. ¡Quimpuchinacán lacatzuhuá mima!

⁶ Nitú caliakatuyúntit, siempre cakalhtahuakanátit Dios, camaksquintit tú lacasquinátit y capaxcatcatzinítit tú cámamaxquiyán.

⁷ Entones pát maklhctziyátit amá lanca tapaxahuán tú Dios cámamaxquí tí talipahuán nacacuentaja, jaé tapaxahuán nj para ixlimanixnanítantit

y ama maktakalha mintalacapastacnicán y minacujcán xlacata nítú nalipuhanátit huixín tí liphuanátit Jesucristo.

Huak catalacpuhuánalh tú mas caminín

⁸ Lítamán, antes nacmasputú jaé carta ccahuaniyán calilacpuhuántit tú xlicána camininiyán, tú xlicána mininí nalakachixcuhuiyátit, la mininí tlán nacatziyátit, la mininí tancs nalatapayátit, tú camininiyán napaxquiyátit, y calilacahuánantit tí tlán talamána, porque huak cristianos na tacatzí tú tlán; pero huixín caputzátit tú mas camacuaniyán.

⁹ Y catlahuátit tú ccamasininitán, tú ccakastacyahuanítán, tú kaxpatnítántit y la axhilnítántit clama aquit. Para chú latapayátit Dios camaxquimán nahuán lipaxáu latámáat.

Pablo capaxcatcatziní cristianos tú talimaktáyah

¹⁰ Aquit ni ccatzí la nacpaxcatcatziní Quimpuchinacán acxni cácxihli la quilalacapastacui porque quilalakalhamanáu. Ccatzí ni quilaktzonksuanitáu pero ni lá ixquilamaktayanitáu.

¹¹ Y ni capuhuántit lhuhua tú xacmaclacasquima, tó, pues clismanilhá clipaxahuá actzú tú ckálhí.

¹² Aquit clakapasa lilakaputza latamacán, nítú kalhicán, y na ccatzí la lipaxáu latamacán acxni huak kalhicán. Huak cpatinít y tlán ctalá la cactapatzámalh y la cactzincsli; la huak caquinkalhtaxtúnih y la nítú cackálhíh.

¹³ Porque Cristo quimaxquí liltihueke nactayaní canjhuá.

¹⁴ Pero ccapaxcatcatziníyán la quilamaktayáu acxni xacmaclacasquín.

¹⁵ Acxni aquit ccalitachihuínankón la Cristo tlán calakmactuyán y ctáxtulh nac mimpulatamancán Macedonia, huata huixín quilitacamán xalac Filipos quilamaktayáu. Aquit ccamaxquín tapaxahuán y huixín quilamaxquí tú xacmaclacasquín.

¹⁶ Acxni xaclama nac Tesalónica ni caj maktum quilamalakachaní tú naclíhuayán.

¹⁷ Aquit ni snun clipaxahuá tú quilamaxquí, aquit mas clipaxahuá para Dios calimanuniyán tlán tú tlahuátit y lakatí.

¹⁸ Huixín malakachátit Epafradio caquilmínihl tú cmakatzanká y chí hasta quinkalhtaxtuní. Tú malakachátit climanú la mucusún incienso ni má tlán cquinicaló o la lilakachixcuhuín ni má lakatí Dios.

¹⁹ Quintatajcán Dios ama camaxquiyán lata tú makatzankayátit pues xlá tlán camaxqui tí talipahuán Jesús lhuhua tú ni para talacpuhanáit.

²⁰ ¡Calakachixcuhuín! Quintatajcán Dios canicxnihuá! Chuná calalh, amén.

²¹ Aquit y quintacancán tí talamána juú calacapastacán huak huixín xalac Filipos tí calacsacnitán Dios nalipahuanátit Jesú.

²² Juú na caxchilhacachanachán tí tamacuaní Dios y mas namá tí tascuja nac ixchic lanca mapaksjná César xla Roma.

²³ ¡Quimpuchinacán Jesucristo cacacxilhacachín huak huixín y cacamaktayán! Chuná calalh, amén.

IXCARTA SAN PABLO NIMA CATZOKNILH COLOSENSES

1 Aquit Pablo tí Dios lilhcanjít naclitanú ixapóstol Jesucristo tí nalichihuínán. Aquit y quintacamacnán Timoteo

2 ccamatlakachaniyán jaé carto huixín lítacamán tí calacsacnjítán Dios nalipáhuanátit nac cáchiqún Colosas.

Quinticucán Dios cacaxilhacachán y cacamaxquín lipaxáu latámáat.

Pablo calipaxahuá tí talipahuán Jesús

3 Acxni ccalíkalhtahuakayán aquín ní climakxtakáu cpaxcatcatziniyáu Dios Ixticú Quimpuchinacán Jesús tú tlahuaniit milacatacán.

4 Porque quincalimákálchihuijnánitán lá lipáhuanátit Jesús ixlihuák minacuján y lá lalakalhamanátit chatunu huixín tí lipáhuanátit Dios.

5 Huixín acxilhacachipinjántit amá lipaxáu latámáat nima calíkalhipacántit nac akapún. Huixín kalhiyátit namá tapaxahuán porque kaxpáttit tú cámalacnúní Cristo tí tataxtuníputún.

6 Jaé lipaxáu tachihuín takahuaníma canjhúá pulataman y tasíma la talakxtapalí ixlatamatcán cristianos ná chuná lá tzucútít tancs latapayátit huixín acxni kaxpáttit lá Dios cálalalhamanán y xlicana cácxilhacachinán.

7 Huá jaé talacapastacni cámasinín quintacamacnán Epafras. Xlá lhuhua quincamaktayanítán y ní liakatzanká liscuja Quimpuchinacán Cristo,

8 y pihuá quincahuán lá Espíritu Santo cámaktyanítán nalalakalhamanátit chatum chatum.

9 Láta cticatzíu lá lapanántit ní climakxtaknítáu ccalíkalhtahuakayán y cmaksquináu Dios cacamaxquín talacapastacni nacatziyátit lá lacásquín nalatpayayátit, y ná cacamaxquín liskalala namákachakxiyátit ixtalacapastacni Dios,

10 xlacata natlahuanátit lá cámininí tí calacsacnjít Quimpuchinacán, xlacata nalacputzayátit nalimakapaxahuayátit lata tú tlahuayátit, xlacata natlatlahuaniyatit lítlán acxni tú maclacasquín chatum, y xlacata más nalakapasátit ixtalacapastacni Dios.

11 Ná cmaksquináu Dios tí kalhí lítlihueke, cacamaxquín lícamama natalayátit tú ní tlán paxtokátit y másqui akxtakajnanátit tlán napaxahuayátit

12 y napaxcatcatziniyátit Dios porque quincalimakxtaknítán ná nalipaxahuayáu amá lipaxáu putáhuílh nac ixtaxkáket tú cámalacnúninít ama cámaxquí tí calacsacnjít.

13 Dios quincamaklhnán ixmacán namá tí ixquincamalamánimán capaklhtutá y quincayahuán nac ixmacán Ixkahuasa tí lakalhamán,

14 y quincalakmáxtún acxni nílh nac culus y quincamátzankenán quintalakalhincán.

Cristo ixlakapuxoko Dios caquilhtamacú

15 Masqui Dios nítí acxilhnít Cristo Ixkahuasa ixmasuy caquilhtamacú. Xlá lama lata ya tú ixlacatzuc ixlítlanca caquilhtamacú y akapún,

16 y maktlahuanít lata tú arán nac akapún y nac caquilhtamacú, lata tú liacxiláu quilkastapucán y tú ní acxiláu ná chuná ixpulatamancán espíritus tí talamaña ixlítlanca caquilhtamacú. Xlá catzí ticu tacpuxcún, ticu

tamapaksinán, y ticu takalhí lítlihueke porque huák maktlahuanit lata tú anán y maklhtinanit lítlihueke huá namapaksinán.

¹⁷ Cristo ixlamajá antes nalakahuán lata tú anán y cámaxquí ixlítlihueke natalatamá tatayán lata tú huí ixlítlianca cäquiltamacú y akapún.

¹⁸ Cristo tí cäcpuxcún huák tí talipahuán tí talitanú la chárum cristiano y Cristo litanú ixakxaka namá cristiano. Xlá pulanit xlahuán lacastacuánlal calinín xlacata nalilacahuananáu siempre tayima nahuán canicxnihuá.

¹⁹ Porque Dios lílhcalh Cristo namásí nac ixmacni huák ixlítlihueke y ixtalacapastaacni Dios.

²⁰ Na lílhcalh Cristo nacalacatitayá ixlacatán Dios xlacata ni natajicuán tamalacatzuhuí huák lata tú anán nac akapún y nac cäquiltamacú, y xlícaña acxni Cristo macamástahl ixlistacni nac culus laccaxtláhualh tlán natamalacatzuhuí calítlan cristianos Dios.

²¹ Chí huixín tlán lipaxáu malacatzuhuiyátit Dios la amigos masqui xapulh nítú ixlicxilátit Dios nac minacujcán y hasta ixtaralacataquiyátit porque ixtluhauayátit tú ni tlán.

²² Pero Cristo cälakatayán acxni lítamáktakli canílh la catíhuá chixcu xlacata tlán nacamacamastayán ixmacán Dios huixín tí calacsacnítan nacalimanuyán ixcamán nítú minkasatcán y nítú lipinátit talákalhín.

²³ Huata tamaclacasquiní ni calímakxtákit canajlayátit y lipahuanátit Cristo, nicxni calímakxtákit acxihlacakchipinátit amá tapaxahuán níma calítachihuínancanajtántit. Jaé lipaxáu tachihuín lílhcacanít nalíchihuínancán cäquiltamacú y aquit Pablo na quintocár lílh nacmákahuaní.

Tí talipahuán Cristo tacxihlacachán akapún

²⁴ Cristo akxtakájnalh xlacata tlán naquincälakmáxtuyán aquín tí lipahuanáu y lítanuyáu ixmacni, pero aquit na clipaxahuá ccaliakxtakajnanán porque ccatzí cmakmasputuma tú malacatzúquih Cristo.

²⁵ Dios quilílhcalh jaé tascújut, quilmáktakli naccäliscuján huixín xlacata naccamácxcatzín iyán ixtachihuín Dios.

²⁶ Lata makán quilhtamacú Dios huí tú ixlaclhçanít pero ni ixcamácxcatzín iyán cristianos; chí cámaxcxcatzín iyán ti calacsacnít

²⁷ xlacata natalakapasa namá lanca tapaxahuán níma na cämálacnuñ huák tí ni judíos y tlán tapaxahuá namá tí talipahuán Cristo nac inxacujcán porque tacxihlacachán ama tatalatamá nac akapún.

²⁸ Aquín ccämácxcatzín iyán cristianos ticu Cristo, ccahuaniyáu la ixlilitamatcán y ccämásiniyáu tú ixlícatzítcán xlacata nacämaktayá Cristo nac ixlatamatcán,

²⁹ tí aquit cliásuja y ni cliaktzanká porque xlá quimaxquí ixlítlihueke xlacata nactayán.

2

Pablo calíkalhtahuaká cristianos xalac Colosas y Laodicea

¹ Aquit clacasquín cacatzítit la ccalíkatzankanítán ccalíkalhtahuakayán huixín xalac Colosas y tí talamaná nac cächiquín Laodicea y huák cristianos tí ni quintalakapasa, ni para quintacxilhnít.

² Cmaksquín Dios cacamáxquín licamama nac minacujcán y para acxtum lalakalhamanátit tlán namacchipinátit y mákachakxiyátit

laclanca ixtalacapastacni Dios y nacatziyátit huanchi lílhcałh Dios Cristo naçalakmáxtuyán.

³ Pues Cristo kahí huák tzék ixliskalala y ixtalacapastacni Dios njima quincamácxcatzín.

⁴ Aquit ccákastacyahuamán xlacata njíti nacamakacanajlayán laclán tachi-huín tú njí cana;

⁵ pues masqui mákat clama y njí ccacxilmán aquit ccgilacachanán quintalacapastacni y ccgilipaxahuayán acxni ccatzí la titum lapanántit y tancs lipahuanátit Jesús.

⁶ Huixín lipahuanátit Jesús calakmáxtún, pues njí calimakxtáktit lipahuanátit latapayátit la xlá lacasquín,

⁷ ¡tlán cachipaxnántit! Njí calimakxtáktit cacamáhuín na chuná la ixakán aktum quihiu njí talimakxtaka cacamáhuíll ixtankáxék namá quihiu. Huixín calacputzátit mästacayátit mintalacapastacnicán la camasínicanítantit nalipahuanátit y siempre capaxcatcatzín tit Dios tú tlahanít milacatacán.

Cristo tayánih porque lama xastacnán

⁸ Huixín skálalh calatapátit porque tahuilana tí tamásí tunuj talacapastacni la mililitamatcán y tú mililtlahuacán. Njí ticákskahuicanátit pues xlacán tamásí tú talacsacxtunít cristianos y tú talismanijit tapuhuán xlíicana, pero njí huá tú masí Cristo.

⁹ Huata Cristo tlán litanú xastacnán ixlakapuxoko Dios porque kahí huák ixlitlihueke

¹⁰ y Dios lama nac minacujcán porque lipahuanátit Cristo, tí limakxtakcanít naçpuxcún huák mapaksináñ y ixlitlihuekecán espíritus tí talamána ixlitilanca caçquilhtamacú y akapún.

¹¹ Acxni lipahuanátit Cristo xlá la cacaçircuncidartlahuán nalitanuyátit ixcamán Dios camaçtunín tú lxicajnít ixkalhiyátit nac minacujcán. Huixín njí circuncidarlátit nalitanuyátit ixcamán Dios la judíos tí tachucumakán actzú ixlihuacán,

¹² y acxni lipahuanátit Jesús y taqmunitit maknítit njí tlán minkasatcán, litanú la catanít Cristo y na talacastacuanátit porque lipahuanátit Dios kahí litlihueke camaçtacuán njí nac calinín y camaçquí sasti latámat.

¹³ Xapulh Dios njú ixcalicxilán ixlapanántit la xanín porque ixlipinátit lhuhua talakalhín y njí ixlacputzayátit mäkantaxtiyátit ixley Moisés. Pero xlá camaçtaneñanín mintalakalhincán y camaçquín sasti latámat tí lipahuanátit Cristo.

¹⁴ Ixlimapaksín Dios huan la ixliyatamatcán ixcamán y tí njí mäkantaxtí ama xokónán, pero mañlánjlh naxapá tú ixliniyáu porque Cristo xokónalh quilacatacán nac culus y aná laclakolh njímá huan nac ixlimapaksín xlacata nataxokónán tí njí tamäkantaxtí.

¹⁵ Acxni njih Cristo nac culus camaçatlájh ixlimapaksincán y ixlitlihuekecán tlajaná y laclixcajnít espíritus tí tatascuja, y camaçáxanjlh ixlitilanca caçquilhtamacú pues masqui Cristo njih nac culus lacastacuánlh calinín.

Lhuhua talichihuínán tú njí cana

¹⁶ Aquit ccáhuaniyán njíti cacamakacanajlán tú mas camañiniyán mililtlahuacán: para tú huayátit, para tú kotátit, para tlahuayátit lílakastán, para lakachixcuhujnanátit o acxni lhuhancán scujcán tacuhujní.

¹⁷ Dios mástalh jaé límapaksín xlacata nalilacapastaccán tú ixama min astán, pero como Cristo milhá yaj tú límacuán mākantaxtjcán.

¹⁸ Huixín ni calitamakxtáktit cacákskuhuín tí cahuaniyán ni pat taxtuniyátit para ni mākxtakajniyátit mimacnicán xlacata nalakchixcuhuiyátit Dios, o para ni calakachixcuhuiyátit ángeles. Xlacán talichihuínán tú talimanixnanít y talactlancán tahuán huāk tamākachakxí.

¹⁹ Pero ni taliquilhtá Quimpuchinacán Cristo tí litanú xaakxaka tí quincamalaknuyán y quincamahuiyán aquín tí litanuyáu ixmacni xlacata natayaniyáu la laclhcanit Dios.

²⁰ Para huixín taatalakxtumítit Cristo la catanítit y aná laclakolh la namākantaxtyátit tú talismanijít cristianos tapuhuán xlicana. Para calakmáxtuniján Cristo, chuanchi latiyá tzaksayátit tlahuayátit tú tahuán makapitzi cristianos xlacata nataxtuniyátit?

²¹ Huixín huāk calihuicanatí: "Ni caxamátit tú lixcájnit", "Ni cahuátit namá tahuá", "Ni calimaclátit tú ni tlán", y huixín huāk cānajlayátit.

²² Pero namá límapaksín cristianos talacsacxtunít, y tú talihuán ni catlahuátit, caj talaclakó acxni camaclacasquincán o cahuacán.

²³ Makapitzi tapuhuán tlán cāmākantaxtjcán porque quincamaktayayán tziná nalakachixcuhuiyáu Dios la namākxtakajniyáu quimacnicán o la natlahuayáu lactzú tú lismaninjtáu, pero niitú quincalimacuaniyán nalakxtapaliyáu quilatamatcán porque ni lá tamālaksputú tú maclacasquín quimacnicán.

3

Tí talipahuán Cristo catqatzónksualh la ixtalamana xapulh

¹ Para huixín lacastacuanántit y maklhtinántit sásti latámat acxni lipahuántit Cristo acxilhlacachipinátit lipaxáu latámat nac akapún ana ni lama Cristo, pues xlá huí ixpaxtún Dios tamāpaksínama.

² Huixín cācxilhlacachipítit tú pat maklhtinánátit nac akapún y ni calakatzankátit tú nakalhiyátit cāquiltamacú.

³ Pues huixín maknítit ni tlán minkasatcán y lacastacuanítantit xlacata Dios nacāmaxquiyán sásti latámat con Cristo.

⁴ Porque Cristo calakmáxtuniján y acxni namín ixlimaktuy huixín pat limālacahuáninanátit ixlilanca ixlilhueke.

⁵ Huáccalihuaniyán calimakxtáktit tú ni tlán tlahuayátit cāquiltamacú: tí tamakaxtoka ni catakskuhuilh ixtachatcán o ixtakolucán, ni catlahuátit tú lixcájnit, ni huata calipuhuántit la napaxahuayátit, y la nalitlahuayátit talakalhín mimacnicán, ni para huata calipuhuántit tú nakalhiyátit cāquiltamacú pues quitaxtú la calimanútit ixlakapuxoko Dios tí nalakachixcuhuiyátit cāquiltamacú,

⁶ y Dios ni cācxilhputún tí chuná talamana, ama cāmaxokoní tí takaxmatmakán tú límapaksinán.

⁷ Milh quilhtamacú huixín chuná jaé ixlapánántit,

⁸ pero chí calimakxtáktit tú ni tlán ixtlahuayátit, yaj calamakasitzítit, yaj calamāklhuahuatnítit, yaj calataraasláktit, yaj calalíkalhkamánántit, ni para calahuanítit laclixcájnit tachihuín,

⁹ ni para calakskahuítit. Huixín chā catzaksátit māxtuyátit nac minacujcán namá lixcájnit minkasatcán njima ixkalhiyátit,

10 y camanútit sasti lipaxáu latámat njáma camaqxuijntán Dios xlacata mas tlán nalhkamayátit ijkásat Quimpuchinacán tí malakachanit Dios, pues xlá ni ama limakxtaka camaktayayán.

Dios quilhpaxtum calakalhamán cristianos

11 Chí yaj tú limacuán lactlancancán, la judío y la tí ni judío, la tí talismanijit tamakantaxtí ixley Moisés y la tí ni talismanijit tamakantaxtí, la tí luhuanán y la tí ni tataxtunit ipulatamancán, la tí libres talamana y la tí camatuhuacanit camaſcujucán, porque Cristo quilhpaxtum caxilhlacachán y huak tlán tamaklhtinán.

12 Dios calacsacnítán xlacata nacalakalhamanán, huá ccálihuaniyán camasítit lajakalhamanátit, lasipacxilátit, ni lactlancanátit, acs tamakxtakátit, ni sok sitziyátit.

13 Calapatiñtit tú latlahuaniyátit y calamatzankenenít tú lalimakasitziyátit chatum chatum, na chuná la Cristo camaqtzankenenín tú ixtlahuanitántit, jhuixín camakslihuekétit!

14 Pero mas calacputzátit lajakalhamanátit porque tí taralakalhamán tamakchakxí ixtalacapastacni Cristo y taraljixila la litacamán.

15 Cristo cacamaxquín lipaxáu calítlan latámat nac minacujcán, porque Dios calacsacnítán nalitanuyátit ixmacni Cristo. ¡Ni calimakxtákitit paxcatcatziniyátit tú tlahuani milacatacán!

Chatunu cascujli ixlihuak ixnacú

16 Huixín ni caktzonksuátit ixtachihuín Cristo nac minacujcán xlacata tancs nachihuinanátit acxni tú nacamasiniyátit o nacamaxquiyátit licamama xamakapitzi. Huixín capaxcatcatzinít Dios tú tlahuayátit, catlitit salmos, himnos y alabanzas xlíhuak minacujcán.

17 Acxni tú tlahuayátit o huanátit, calacpuhuántit Cristo camaqaksjnítán y capaxcatcatzinít Dios tú tlahuaniit Cristo milacatacán.

18 Lacchaján tí tamakaxtoka, catakáxmatli ixtakolucán porque Quimpuchinacán chú lakatí lacasquín ni cataramakasitzilh.

19 Lacchixcuhuín tí tamakaxtoka, catalakalhámalih ixtachatcán ni huata catataránici.

20 Xacamanán tí takalhí ixticucán, catakáxmatli tú talimapaksjnán porque chú lakatí Quimpuchinacán.

21 Xanaticún tí takalhí ixcamancán, ni huata catakuhánilh ixcamancán xlacata ni natalipuhuán tú cätlahuanicán.

22 Tasacua, catakáxmatli tú talimapaksjnán ipatroncán juú caquilhtamacú, ni huata acxni cäcxilhmáca xlacata ni nacakahuanicán. Catáscujli ixlihuak ixnacujcán la camaktákalhli Dios.

23 Acxni tú tlahuayátit lipaxáu cascújtit, ixlihuak minacujcán, la caliscújtit Quimpuchinacán, ni capuhuántit caliscujpanántit cristianos.

24 Porque Quimpuchinacán Jesucristo ama camaqxuiyán minataxokoncán njáma malacnunít ama camaqxuí tí takaxmata taliscuja la huixín.

25 Pero tí tlahuá tú ni tlán na ama xokonán tú tlahuaniit porque xlá acxtum calicxila cristianos.

4

1 Huixín patrones, na chuná tlán cacatzítit y ni calimahuacátit camaſcujuyátit mintasacuacán. Ni caktzonksuátit xlacata huixín na kalhiyátit chatum tí cäcpuxcunán nac akapún.

Pablo camaksquín cristianos catalikalhtahuákalh

² Aquit ccamaksquinán ní calimakxtákit kalhtahuakaniyátit Dios, skálalh calatapátit paxcatcatzjinípanántit Dios tú tlahuá milacatacán.

³ Ná ccamaksquinán caquillajíkalhtahuaká xlacata Dios naquincaljnán ní tahuilana cristianos tí tamálacquiputún ixnacujcán xlacata naclíchihuinanáu la Cristo tlán caklmaxtú cristianos. Aquit ní caktzonksuá caj huá jaé xlacata clitanuma nac pulachín,

⁴ pero camaksquintí Dios químáxquijh lícamama tancs nacchihuínán la quiminjní.

Pablo camalakachá Tíquico y Onésimo nac Colosas

⁵ Litacamán, huixín calacputzátit la cátachihuinanátit tí ní talipahuán Cristo, ní chuta camakatzankátit quilhtamacú.

⁶ Calíchihuínántit tú tlán la camininiyán, ní calimáhuacátit huanátit tú ní camininiyán, pero la acxni máskokecán tahuá xlacata kama nahuán tlán nacákalhtiyátit tú cakalasquiniyán cristianos.

⁷ Chí cahuaniyán cama catamalakachaniyán jaé carta quintacamcán Tíquico tí clakalhamán porque quimaktayanít y ní litzonkcatzanít liscuja Quimpuchinacán. Xlá ama cahuaniyán la clama,

⁸ y ama calitachihuínán tú ctlahuanítáu y xlacata nacámaxquiyán lícamama nac minacujcán.

⁹ Ná natáanachá quintacamcán Onésimo, xlá ixlama nac mimpulatamancán y ná chuná clakalhamán la quintascujnít. La ta tú catziputunátit xlacán ama cahuaniyán.

Pablo calacapastaca ixamigos

¹⁰ Chatum quiámigo tí ná tunuma nac pulachín huanicán Aristarco cahuaniyán kalhén. Ná chuná ixprimo Bernabé huanicán Marcos ccatzí calitachihuínancanjantít jaé kahuasa, para cakalanachán lipaxáu catalatapátit.

¹¹ Ná cahuaniyán kalhén Jesús (na lilakapascán ixtacuhuiní Justo). Huata jaé lacchixcuhuín judíos tí talipahuán Jesús y quintamatákuhananít ixtachihuín Dios, y ccapaxcatcatzjiní la quintamaxquijnít lícamama.

¹² Ná cahuaniyán kalhén chatum xalac mimpulatamancán liscuja Jesús huanicán Epafras. Xlá ní caktzonksuayán y siempre calíkalhtahuakayán ixlihuák ixnacú xlacata ní naqtzankayátit y nalacputzayátit tlahuayátit tú lacasquín Dios.

¹³ Aquit tlán cmaluloka la calipuhuanán nítú napaxtokátit huixín tí lipahuanátit Cristo nac Colosas, ná chuná tí talamána nac Laodicea y nac cachiquí Hierápolis.

¹⁴ Ná calacapastacán namá doctor Lucas tí huák lakalhamanáu y ná cahuaniyán kalhen chatum quintacamcán huanicán Demas.

¹⁵ Aquit ccalacapastaca quintacamancán tí talamána nac Laodicea. Ná cahuanít kalhén quilakapuxoko namá quintacamancán Ninfas y tí tata-makstoka nac ixchic.

¹⁶ Acxni nalíkalhtahuakakoyátit jaé carta cacamalakachanít tí talipahuán Cristo nac Laodicea xlacata ná natalíkalhtahuaká, y huixín ná nalíkalhtahuakayátit aktum quincarta njima ama tamálokachá xlacán.

¹⁷ Cahuanít quintacamcán Arquipo xlacata cmalakachaní tachihuín ní calimáktakli mákantaxtí ixtascújut njima mamacquijnít Quimpuchinacán.

18 Aquit Pablo, chí quimacán y quiletra cama litzoka tú cama c̄ahuaniyán. ¡Ni c̄aktzonksuátit xlacata ctanuma cpulachín! ¡Dios cacaxil lacachín huák huixín! Chuná calalh, amén.

IXLIAKTUM ISCARTA SAN PABLO NIMA CATZOKNILH TESALONICENSES

Pablo paxcatcatzíní Dios tú tlahuaniít nac Tesalónica

¹ Aquit Pablo, Silvano y Timoteo ccāmalakachāniyán jaé carta huixín litacamán tí ní limakxtakátit lipahuanátit Quinticucán Dios y Quimpuchinacán nac cachiquín Tesalónica, Dios cacäcxilhlacachán y cacamaxquín lipaxáu latámat.

² Aquín cpaxcatcatziniyáu Dios tú tlahuaniít milacatacán y siempre ccacalcapastacán acxni ckalhtahuakaniyáu.

³ Quinticucán Dios cacamaxquín tú maclacasquinátit porque ní caktzonksuayáu la huixín tacamajnítántit liscujátit Dios y xlícaná lipahuanátit, la laliscujátit porque lalakalhamanátit y la ní limakxtaknítántit acxilhlacachipinátit amá chichiní acxní namín Quimpuchinacán.

⁴ Litacamán, aquín ccatziyáu Dios cälakalhamanán y cälacsacnítán xlacata namacuaniyátit.

⁵ Pues acxi xlahuán kaxpáttit la ccalítachihuijnán Cristo ixlitlihueke Espíritu Santo cämaluloknín xlacata ní xacakskuhuinamanáu, xahuá acxílhit la nac quilatamätcán xacmäkantaxtijyáu tú xacmasiyáu xlacata nacämacuaniyán.

⁶ Huixín quilämakslihuekéu y takokétit tija níma camañinín Quimpuchinacán. Espíritu Santo cämaxquín lícama natalayátit mintäkxtakajnicán, huá lipaxahuátit acxni ccalítachihuijnán la Jesús cälakmäxtuyán

⁷ y cämalacahuaniít huák cristianos tí talipahuán Cristo nac pulataman Macedonia y Acaya xlacata nacämakslihuekeyán.

⁸ Y ní huata nac Macedonia y Acaya chanjít ixtachihuín Dios sino que huixín micstucán mäkahuaniniítántit canihuá pulataman y lichihuínancán la huixín tances lipahuanátit Dios. Aquín yaj ccatziyáu tú naccahuaniyáu

⁹ porque canihuá catzicán la huixín lipaxáu quilatalatamáu acxni ccalakpaxialhnán; ná tacatzí la limakxtáktit lipahuanátit pulaktumín y chí lipahuanátit huata namá chästum xastacnán Dios y macuaniyátit ixlihuák minaucján.

¹⁰ Porque acxilhlacachipinátit amá chichiní acxní nataçtapará nac akapún Jesús Ixkuhuasa Dios tí malacastacuánlh cälinín xlacata naquinçälakmäxtuyán amá chichiní acxní ama taxokonán tí tamakasitzinít Dios.

2

Pablo lacapastaca la lichihuínalh Cristo nac Tesalónica

¹ Litacamán, huixín catziyátit xlacata acxni ccalakpaxialhnán ní chuta cqUILACHÁU,

² porque masqui ixquincämäkxtakajnicanjítán ixquincätarásslackanijítán nac Filipos, Dios quincämaktayán y ctiyáu lícama ccalítachihuijanán Cristo nac mincachiquíncán masqui ní quincätzankanín tí ní ixquincäcxilhputunán.

³ Acxni ccātachihuijnán aquin ni xacaktzankanqitáu, ni para tú tzék xaccāmakputzamán, ni para clacputzáu naccākskahuiyán.

⁴ Chá tancs ccahuán la nataxtuniyátit porque Dios chú quincalimápkaksín, xáhuá aquín ni ctzaksayáu ctalacatlanqiyáu ixlacatíncán cristianos, aquín ctalacatlanqiputunáu ixlacatín Dios tí catzí lata tú lacpuhanáu.

⁵ Huixín catziyátit xlacata aquín njcxni ccalimálacatlánqijitán laclán tachi-huín y Dios catzí xlacata njcxni clacputzanqitáu lata naccāmaksquinán tumín,

⁶ ni para clacputzáu caquincalipahuán cristianos, ni para huixín, ni para tunuj cristianos, y másqui tlán xactimaclacasquiu quillimápkaksincán njima quincamaxquinitán Cristo,

⁷ pero aquín chá ccasipacxilhni lata chatum kokaná tí calakalhamán lactzú ixcamán.

⁸ Litacamán, aquín ccāmaxquín tachihiún lata nataxtuniyátit, pero na tlán xacmacamastáu quilstacnicán lata ccalakalhamanán porque snun ccapaxquiyán huixín.

⁹ Huixín lacapastacatí lata cliakxtakajnáu quintahuajcán nac mimpulatamancán, cäcuhiún y ctatzisní cscujui xlacata njtí napuhuán chuta cuayamanáu acxni ccalitachihuijnán Cristo.

¹⁰ Huixín y Dios catzí njtú quinkasatcán, tancs clamánáu, y njtú tú climaxananáu ixlacatíncán tí talipahuán Cristo.

¹¹ Aquín lata chatum xaticú cäjalá ixcamán ccāmaxquinitán licamama,

¹² ccātachihuijanqitán calitlán y ccākastacyahuanqitán calakachixcuahuítit Dios nac milatamatcán lata cämininí natalatamá aquín tí quincalacsacnítan natanuyáu nac ixtapáksít xlacata nalipaxahuayáu tú malacnunít.

Judíos ni tacxilhputún Pablo

¹³ Litacamán, aquín siempre cpaxcatctziniyáu Dios lata huixín canajlátit ixtachihuiún. Huixín ni aklhuhuatnántit puhuanátit aquín xacłacsacx-tunqitáu tú xaclichihuinanáu, sino que canajlátit xlacata ixtachihuiún Dios xaccāmasinimán. Y xlícaná jaé ixtachihuiún Dios cämaktayá tí talipahuán.

¹⁴ Litacamán, huixín ni cäcxilhputunán lhuhua mintapakanatcán y cämakxtakajninitán na chuná lata tapáxtokli lhuhua judíos tí talipahuán Jesús nac Judea pihuá ixtapakanatcán cämakxtakajnlh.

¹⁵ Pihuá namá judíos xlahuán tamáknlh profetas, astán Quimpuchinacán Jesús, y aquín na quincasitziniyán. Xlacán tataralacataquimana Dios, ni talacasquín cacatatalakxtumílh xamakapitzí cristianos.

¹⁶ Ni tamatlání cacalitachihuiñanca Cristo tí ni judíos xlacata na natataxtuní. Pero ixacstucán tamákstokmána ixtalakalhincán porque tamakasitzimana Dios y ama cämalakachaní ixcastigojcán.

Pablo snun calakpaxialhnamputún tí xalac Tesalónica

¹⁷ Litacamán, chí ni ccäcxilhmán pero ccäcxilhlacachanán. ¡Quinacú calipuhuanán y clacasquín stuj xaccháhl xlacata naccäcxilán!

¹⁸ Pero ni caj maktum acxni ctzásalh ccalakanachán, y xamakapitzí lámpara na ixtempatún, tlajaná lACPÚTZALH naquincapaxtokán tú ni tlán xlacata ni nacanacháu.

¹⁹ Chí ccahuán yán acxni namín Quimpuchinacán Jesucristo tlán naccāmamacamastayán ixmacán porque huixín ccaliscujnítán,

huixín ccälipaxahuánjtán, y milacatacán camán lilactlancanáu naquincamáxquicanán quintaxokoncán.

²⁰ Huixín namá tí quincamácamaján ní nactatlajiyáu y nac paxahuayáu.

3

Cristianos xalac Tesalónica tatalá ixtaqxtakajnicán

¹ Aquín snun ccälipuhuanán la lapañántit, huá clilachlcáu tamakxtakáu quicstucán nac Atenas

² y cmälakacháu quintacamcán Timoteo, namá tí liscujma Dios mäkahuaní ixtachihuén Cristo, xlacata nacamáxquiyán licamama ní nalimakxtakátit lipahuanátit Cristo

³ caj xlacata akxtakajnampañántit xlacata. Pues huixín catziyátit xlacata aquín tí lipahuanáu Jesús ní lá tí nataxtuní ní nákxtakajnán.

⁴ Xahuá acxni ccälakpaxiählhnán ccähuanín xlacata ama min quilhtamacú pat akxtakajnanátit y xlícaná chú quitáxtul la huixín catziyátit.

⁵ Huá yaj lá clítálalh y cmälakáchalh Timoteo xlacata naquihuaní para latiyá lipahuanátit Cristo, pues xacjicuán para tlajaná nacäktlakahuacayán yaj nalipahuanátit y quintascujután chuta nalaktzanká.

⁶ Chí taspitnít Timoteo y quincamakapaxahuán acxni quincähuanín xlacata huixín mas chá tancs lipahuanítant Cristo y mas lalakalhamanátit; ná quincähuanín la quilälacapastacáu y quiläcxilhputunáu, pues aquín ná chuná ccäcxilhputunán.

⁷ Litacamán, masqui snun cakxtakajnamanáu y lhuhua ní quincäcxilhputunán huixín quilämaxquinitáu licamama,

⁸ porque chí ccatziyáu xlacata huixín ní aktzankanítantit y mas tancs lipahuanítantit Quimpuchinacán; cmaklhcatziyáu la cacmaklhtíu sasti latámat.

⁹ Aquín ní ccatziyáu la nacpaxcatcatzinkoyáu Dios tú tlahanjt milacat-acán y namá tapaxahuán njmä quilämaxquinitáu huixín.

¹⁰ Huá xlacata cäcuhiń y catzisní cmaksquináu Dios caquincälimalkxtakni naccäcxilhparayán y naccälacspítmiyán tú ní mäkachakxinítantit la lipahuanátit Jesús.

¹¹ Aquín cmaksquináu Quinticucán Dios y Quimpuchinacán Jesucristo caquincamaktayán xlacata tlän nacanächáu calakpaxiählhnán.

¹² Ná cmaksquináu cacämaktayán la mas y mas nalapaxquiyátit. Quilhpaxtum cristianos cacapaxquítit ná chuná la aquín ccapaxquiyán huixín.

¹³ Quinticucán Dios cacämaktakalhni ní náktzankayátit la lacputzayátit tancs latapayátit xlacata njtú tú nalimáxananátit ixlacatín amá quilhtamacú acxni nacatamín Cristo huák ticalacsacnít.

4

La ixlijatamatcán tí tamakaxtoka

¹ Litacamán, chí ccamaksquinán y ccäkastacyahuayán aquín tí quincamälakachanítán Jesús, calatapátit la ccähuaninítán lakatí Dios catalatámálh tí talipahuán. Masqui ccatzí tancs lapañántit njtú laktzanká ccämälacapastacayán

² camäkantaxtítit tú quincamäcxatzinjinitán Jesús, la nalatapayátit huixín tí lipahuanátit.

3 Dios tí cälacsacnítán lacasquín huata huá caliscújtít y tancs nalatapayátit. Tí tamakaxtoka ní catapútzalh tatatlahuá talakalhín tunuj cristiano.

4 Chatunu tí takalhí ixtachatcán catapáxquih y catamaclacásquih lata minjní huatiyá.

5 Ní huata catapútzalh xlacata natamakapaxahuá ixmacnicán lą talá namá tí ní talipahuán Dios.

6 Na tancs ccahuainitán xlacata Dios ama maxokoní namá cristianos tí lakamakltí o akskahuimakltí ixtachat ixtachixcú.

7 Porque Dios ní quincälacsacnítán xlacata líxcnjit nalatamayáu, Dios quincälacsacnítán xlacata nalimakapaxahuayáu quilatamatcán.

8 Huá ccalihuaniyán, namá tí ní kaxmata tú ccahuanimán, ní cristianos takaxmatmakán, sino que takaxmatmakán Dios tí mäлakachanít Ixespiritu Santo naquinçäkskalhlínán.

Chatunu cascujli xlacata nahuayán

9 Aquit yaj camán cämälacapastacayán calapaxquítit porque ccatzí Dios cämaxquijítán talacapastacni huixiní tí lipahuanátit Jesús nalalakalhamanátit chatun chatum;

10 y xlícaná huixiní cämasinítantit cälakalhamanátit mintacamancán tí talamana nac Macedonia, pero nítú huamputún ccäkastacyahuaparayán calapaxquítit más y más chali chalí.

11 Ná ccämamacquiyán calitlán calatapátit, nícxni calactanútit tú ní cämininiyán y ní catzonkcatzántit lą chälhcätnanátit xlacata micstucán nahuayanátit lą ccahuainitán.

12 Xlacata nítú ní tlán nacalichihuinanán tí cacxilán, y xahuá chuná nítí namaksquinátit tú nalilatapayátit.

Jesús ama min catiyá tí talipahuanit

13 Litacamán, chí cama cahuaniyán tú ama tapaxtoka cristianos tí taninít xlacata ní nalakaputzayátit lą namá cristianos tí ní takalhí Dios tí na-talipahuán.

14 Para aquín canajlayáu Cristo nílh y lacastacuánalh calinín ná tlán canajlayáu Dios ama cämälacastacuaní tí talipáhualh Jesús xlacata nataán tatalatamá.

15 Ná camán camälacapastacayán tú quincämäcxcatzinítán Quimpuchinacán: axni xlá namín ixlimaktuy cäquilhtamacú pula tí taninít ama talacastacuanán, astán aquín tí lamajajcú nahuán xastacnán.

16 Quimpuchinacán Jesús ama tactá nac akapún, ama takaxmatí lą mapaksinán ama takaxmatí ixtachihuín arcángel ama takaxmatí lą macahuán ixtrumpeta Dios, entonces tí ixtalipahuán Cristo axni tánílh pula ama talacastacuanán;

17 astán aquín tí stacnanáu lipahuanáu Cristo, ná amäca quincätamactucanán jaé cäquilhtamacú y lakxtum amán tæctuyáu hasta talhmán cäunín xlacata nalakapaxtokáu Quimpuchinacán nac puclhni, y chuná naquinçalínán y natälatamayáu canícxnihuá quilhtamacú.

18 Huá ccalihuaniyán calamalacapastacátit jaé tachihuín xlacata nalamaxquiyátit licamama.

¹ Lítacamán, pero ni lá ccāhuaniyán xnicu y tucu yá quilhtamacú ama min porque nítí catzí.

² Huata catziyáu xlacata Quimpuchinacán aktziyaj ama chin la chatum kalhaná catzisná.

³ Ama min acxni cristianos tapuhuamanaj nahuán: "Chí lipaxáu lamánau nítí quincatásnakán." Ni para ama tācxcatzí la amaca calatlahuacán na chuná la chatum puscát tí ama kahí itskata ni para catzí acxni tzucú maklhcatzí ama lakahuán itskata. ¡Amá quilhtamacú ni lá tí ama tzalá!

⁴ Lítacamán, huixín ni capaklhtutá calatapátit xlacata Quimpuchinacán acxni namín ni aktziyaj nacalakchinán la chatum kalhaná.

⁵ Pues calilhcanítan nakalhijátit la tí talamána nac taxkáket y nac cacuhuiní, ni quincalilhcanítan nalatamayáu capaklhtutá y catzisná.

⁶ Huá ccalihuaniyán ni caclhtatáu la namá tí ni talipahuán Dios, chá skálalh calatamáu kahimánau Quimpuchinacán y tancs calacpuhuánu.

⁷ Huixín catziyátit xlacata tí talhtataputún catzisná talhtatá, y tí takachiputún catzisná takachí.

⁸ Pero aquín tí calilhcanítan Dios nalatamayáu nac taxkáket y nac cacuhuiní, ni caktzonksuáit tú quincalilhcanítan. Soldados tacuxmátahuacá lícán xlacata nítú nacalakchán, huixín na cacuxmátahuacátit la lícán lalakalhamanátit y tancs lipahuanátit Dios; soldados tataknú cascós xlacata nacamaklhtinán, huixín na chuná cakalhítit nac miakxákacán xlicana calakmáxtunítan Cristo.

⁹ Pórque Dios ni quincalacsacnítan naquincamaxokoniyán quintalakalhincán, chá quincalacsacni xlacata naquincalakmáxtuyán para lipahuanáu Quimpuchinacán Jesucristo.

¹⁰ Tí njih xlacata naxokonán quintalakalhincán y chuná tlán lipaxáu natalatamayáu la tí tastacnán o la tí tanjinít nahuán acxni namín.

¹¹ Huá ccalihuaniyán, ni calimakxtákitit lámáxquiyátit licamama y lámaktayátit la malacatzuqujinítantit huixín.

Pablo cakastacyahuá cristianos la ixlilatamatcán

¹² Lítacamán, ccāmaksquinán cacākxpáttit namá cristianos tí ni tākatzanká caliscuján, cācpuxcunán y cākastacyahuayán la mililatamatcán ixlacatán Quimpuchinacán.

¹³ Cacapaxquítit xlihuák minacujcán porque xlicana cāmacuaninítan tú tatluhá. ¡lipaxáu calitlán cacatlatapátit chatum chatum la xlicana lítacamán!

¹⁴ Lítacamán, na ccāmaksquinán cacāktlakahuacátit catáscujli tí ni tascujputún, cācāmaxquítit licamama tí talakaputzamána, cācāmactayátit tí ni lá tatalá ixtakxtakajnicán ixnacujcán, y calapaqtinítit tú latluhuaniyátit.

¹⁵ Ni calimakxtákitit chatum cristiano namaxokoní tú ni tlán tlahuánilh ixtacristiano, chá calacputzázít siempre latluhuaniyátit lítlán, y catihuá tí maclacasquín ni calacatzalátit.

¹⁶ Huixín siempre capaxahuátit, ni calakaputzázít,

¹⁷ y siempre cakalhtahuakanítit Dios.

¹⁸ Huixín māsqui pāstokátit tú ni tlán capaxcatcatzinítit Dios porque xlá lakatí catapaxcatcatzinilh tú cāmāxqui tí talipahuán Cristo.

¹⁹ Ni cācatarahuánítit namá cristianos tí cāmāxqui Espíritu Santo ixlitlihueke.

²⁰ Ni calakmakántit tú cāmacxcatziní Dios.

21 Chá calilacapastacnántit para c̄ana o n̄i c̄ana y tú tl̄an cacanajlátit.

22 N̄i calimakxtáktit tí nacamatlahuiyán tú n̄i tl̄an.

Pablo calikalhtahuaká tí xalac Tesalónica

23 Chí cmaksquín Dios tí māstá lipaxáu latám̄at cacamatunuji naliiscujátit y namacuaniyátit l̄ata huixín miespiritucán, milistacnicán y mimacnicán xlacata njitu natlahuayátit tú nalimaxanátit acxni namín ixlimaktuy Quimpuchinacán.

24 Dios tí c̄alacsacni nalipahuanátit n̄i aksahuinán y ama mākantaxtí tú malacnúnit.

25 Litacamán, clacasquín caquilalijkalhtahuakáu.

26 Na ccamaksquinán cacahuanítit kalhén quilakapuxoko huak litacamán y calakapixtítit chatum chatum la xlicana litacamán.

27 Como Quimpuchinacán Jesús quimalakachanit, aquit ccālimapaksiyán cacalikalhtahuakanítit jaé carta huak cristianos xalac Tesalónica tí talipahuán Jesús.

28 ¡Quimpuchinacán Jesucristo cacacxilhlacachán huak huixín!

IXLIAKTUY IXCARTA SAN PABLO NIMA CATZOKNILH TESALONICENSES

¹ Aquit Pablo, Silvano y Timoteo ccamalakachaniyán jaé carta huixín lítacamán tí ní limakxtakátit lipahuanátit Quinticucán Dios y Quimpuchinacán Jesucristo nac cachiquín Tesalónica.

² Quinticucán Dios y Quimpuchinacán Jesucristo cacaxilhlacachán y cacamaxquín lipaxáu latámát.

³ Lítacamán, aquín ní camán limakxtaka cpaxcatcatziniyáu Dios tú tlahuaniit milacatacán, y minjiní nacpaxcatcatziniyáu porque mäs matitumipanántit mintalacapastacnicán tancs lipahuanátit y na chuná limahuacapanántit lapaxquiyátit chatum chatum laja milihuäkán.

⁴ Aquín hasta clactlancanáu lipaxáu ccälchihuünanán ixlacatjincán tí talipahuán Dios, canihuá ccähuaniyáu la huixín tancs lipahuanátit Dios y patiyátit acxni cäktlakalipincanátit ní cäcxilhputuncanátit y tälayátit acxni lakaputzayátit akxtakajnanátit.

⁵ Pero Dios tí catzí tú tlahuá calicxilhmán xlacata nalilacahuapanátit ama calimanuyán lactlán ixcamán tí ama tatanú nac ixtapáksit y caj huá xlacata huixín liakxtakajnampañantit.

Dios ama catatlahuá taxokón ixcamán

⁶ Huixín njú calipuhuántit porque Dios catzí la ama cämoxokoní cämakxtakajní namá tí cämakxtakajniyán,

⁷ y huixín tí akxtakajnanátit na chuná la aquín Dios ama majaxá milistacnicán acxni namín Quimpuchinacán Jesús; pues xlá ama tactá nac akapún la nac lhcuyátit y cätamín lactilipau ixángelos.

⁸ Xlá ama cämoxokoní namá tí ní talipahuamputún Dios y tí takaxmat-makán lactlán lipaxáu tachihuín njma malacnú Quimpuchinacán Jesús.

⁹ Jaé cristianos, Cristo ama cäcastigartlahuá cämakxtakajní canicxnihuá, ama cämälakachá mákat catáalh tapati, y ní ama talipaxahuá ixlilanca ixlitlihueke y ixtaxkáket Quimpuchinacán;

¹⁰ amá chichiní acxni namín, aquín tí quincalacsacnítán tlän napaxcatcatziniyáu tú tlahuaniit quilacatacán y huák aquín tí lipahuanítáu tlän nacacniyáu y nalakachixcuhiyáu. Huixín ní cäkatuyúntit porque canajlanítantit tú ccälchihuünanáit.

¹¹ Huá xlacata aquín ní clímakxtakáu ccalikalhtahuakayán, cmaksquináu Quinticucán Dios cacämaktayán latapayátit la cämininí talatamá ixcamán tí calacsacnít y cacalimälaçahuänín ixlitlihueke cämäkantaxtiniyán huák lactlán mintalacapastacnicán la nalapaxquiyátit y la nalipahuanátit acxni tú tlahuayátit.

¹² Chuná huixín tlän namasiyátit nac milatamatcán ixlilanca ixlitlihueke Quimpuchinacán Jesús, y xlá na nacalimalacahuäniyán ixlitlihueke porque Quinticucán Dios y Quimpuchinacán Jesús cäcxilhlacachinítán calakalhamanán.

1 Litacamán, aquín ccatziyáu Quimpuchinacán Jesús xlíçana ama min quincamamakstokán xlacata naquincalinán. Huá cçaliakstacyahuayán

2 ní lacapala cataklhuuhuítit lakxtapalijátit mintalacapastañicán. Nití cacamakäkhán cähuaniyán achañít chichiní mima Quimpuchinacán ixlimaktuy porque chú mäcxcatzínih chatum ángel, ní para cakaxpáttit tí cäkastacyahuayán cacanajlátit tú talichihuínán, ní para tí quincaliquilhanán tahuán aquín chú ctzoknítáu nac quincartajcán.

3 Huixín ní calitamakxtáktit tí nacakskahuiyán porque antes namín Quimpuchinacán Cristo pula ama taralacataquicán ixlimapaksín Dios, ama lactaxtú amá lìxcájnit ixtlahuaná talakalhín, amá tí laktzankanít.

4 Huá jaé ama taralacataquí Dios y lanca ama lactaxtú ana ní lìpahuancán Dios o ana ní lakahixchuhúján; y lata lactlancán ama tahuilá nac ipusiculan Dios la Dios, ama litanú ixlakapuxoko Dios.

5 ¿Yaj aksanátit xlacata acxni xaccatálamán nac mimpulatamancán huák ccahuaniñítán jaé tú ccamälacapastañicán?

6 Huixín catziyátit tú xlacata litachokoma acs huí, pero ama chan ixchichiní acxni ama tasí la ama lactaxtú.

7 Xlá caxuijá tzék laclhçanjít tú lìxcájnit ama tlahuá, ahuata kalmáma catakénülh namá tí slaka y machokoma xlacata namäkantaxtí.

8 Entonces namá lìxcájnit ixtlahuaná talakalhín ama lactaxtú; pero Quimpuchinacán Jesús ama lìmakní ixlítlihueke ixlijaxánat njímä naquilhaxtú ixquilihni acxni nachihuínán, ama lìlactlahuá ixlítlihueke ixtaxkáket acxni namín.

9 Namá lìxcájnit ixtlahuaná talakalhín njímä ama min, ama litanú ixlakapuxoko tlajaná, ama kalmí ixlítlihueke, lhuhua ama cälimälacahuani cristianos, ama çatlahuá laclanca tascújut xlacata tlän näkskahuinán,

10 ama lacputzá tlahuá hasta tú lìxcájnit xlacata tlän nacakskahui namá tí çalacalhçanicán catabaktzánkálh porque ní tamaklhtínlah nac ixunacujcán ixtapaxquín Dios njímä camälacnýnlh xlacata natataxtuní.

11 Huá xlacata Dios ama lìmakxtaka camilh camälacahuani chatum askahuiná xlacata natacanajlá tú ní caña,

12 y chuná acxtum nacamaxokoníjcán namá tí ní tacanajlapútulh tancs ixtalacapastañicán Dios, sino que mäs talakátilh tacanajlá tú nalimakxtaka tlahuá tú lìxcájnit.

Dios calacsacnít tí ama tataxtuní

13 Litacamán, çalakalhamán Quimpuchinacán, aquín ní camán limakxtakáu cpäxcatcatziniyáu Dios tú tlahuaniñít milacatacán. Pues lata ya tú ixlacatzucú cäquiltamacú xlá ixçalacsacnítán ixamán çalakmäxtuyán porque huixín cänañlanitántit tancs ixtalacapastañicán Dios y Ixespíritu camäxquín talacapastañicán tancs latapayátit.

14 Aquín clicheihuínáu Cristo la tlän nacälakmäxtuyán y huixín kaxpáttit acxni Dios çatasaní xlacata ná namätaxtucátit lanca ixtapaxahuán Quimpuchinacán Jesucristo njímä kalmí.

15 Litacamán, aquit ccakastacyahuayán calatapátit la tí ní tatatalají y ní caktzonksuátit mäkantaxtiyátit lata tú cçalimäsiñítán quintachihuín y lata tú ccáhuaniñítán nac quincarta.

16 Namá chästum Quimpuchinacán Jesucristo y chästum Quinticucán Dios tí quincäcxilhacachín quincalakalhamanán, quincamäxquiyán licamama canícxnihuá y quincamäcxcatziniyáu nalacachaniyáu lìpaxáu latámät,

¹⁷ cacamaxquín licamama nac minacujcán y cacamaxquín litlihueke nachihuínanátit y natlahuayátit tú tlán.

3

Pablo lacasquín catalíkalhtahuákalh cristianos

¹ Litacamán, ahuata ccamaksquinán caquilejikalhtahuakáu xlacata ix-tachihuín Quimpuchinacán lacapala natakahuaní canihuá y catalipaxáhualh talipahuán nac ixnacujcán cristianos ná chuná la huixín lipaxahuátit lipahuanátit.

² Na camaksquíntit Dios caquincamaktakalhní njtú naquincatlahuaniyán namá laclicuánit y laclixcájnit lacchixcuhuín tí ni quincacxilhpuntunán, porque ni huák tacanajlaputún Dios.

³ Dios mākantaxtí tú mālacnú y ccatzí xlá ama cāmācamaján y camaktakalhní njtú nacamatlahuiyán tú njtú tlán tlajaná.

⁴ Aquín clipahuanáu Quimpuchinacán camaktayanítán namākantaxtiyátit tú ccālimapaksinítán y njtú pat limakxtakátit mākantaxtiyátit.

⁵ Quimpuchinacán cacamacxcatzjinín la namaklhcatziyátit ixtapaxquín Dios y napatiyátit tú paxtokátit la pátihl Cristo.

Pablo lichihuínán Dios y scuja

⁶ Litacamán, ixtacuhuiní Quimpuchinacán Jesucristo cliquilhanáu y ccālimapaksiyán yaj catatamakstótit namá tí njtú tlán lama njtú scuja y njtú mākantaxtí tú ccamasinítán natlahuayátit.

⁷ Huixín camininiyán naquilemakslihuekeyáu porque catziyátit la clatamanítáu; njexni chuta clatahuilanítáu njtú cscujáu,

⁸ njtú para tí chuta cmakuanítáu ixtahuá njtú cxokonítáu. Aquin clixilhnítáu y njtú cakatzankanjítáu clixcujáu quintahuajcán cācuhuiní y catzisní xlacata njtú napuhuán chuta quincamahuíhuilín njtú cscujáu.

⁹ Y njtú xlacata njtú xackalhíyáu derecho, huixín ixcāmininiyán naquilemahuíyáu, pero xaclacasquináu nalilacahuánanátit la quiliatamatcán xlacata naquilemakslihuekeyáu.

¹⁰ Calacapastátit tú ccāhuanán acxni xaccatalamán: “Tí njtú scujputún, njtú cahuáyalh.”

¹¹ Porque ckaxmatnítáu makapitzi cātalalamán chuta talatahuilá njtú tatalhuá, njtú tascuja, huata tācxilhpulá tú lama.

¹² Ixtachihuín Quimpuchinacán Jesucristo cliquilhanáu ccāmaksquináu y ccakastacyahuayáu namá cristianos njtú catatzonkcátzalh catáscojuí xlacata ixacstucán natahuayán.

¹³ Litacamán, aquit ccamaksquinán njtú caliakatzankátit tlahuayátit tú tlán.

¹⁴ Y para chatum njtú kaxmata tú ccālimapaksimán juú nac quincarta, namá camatunújtit y yaj catatamakstótit xlacata nalacamázanán.

¹⁵ Pero njtú calimacapítit la mienemigojcán tí sitziniyátit chá pula camākalhchihuínítit namá mintacamcán xlacata nacaxlá.

Pablo calacapastaca cristianos

¹⁶ Pihuá namá chāstum Quimpuchinacán tí mastá lipaxáu calitlán latámát, cacamaxquín siempre lipaxáu latámát canihuá njtú lapánántit. Quimpuchinacán cacamaktayán huák chātunu huixín.

¹⁷ Aquit Pablo, chí quimacán cama litzoka jaé tachihuín njima
ccalihuaniyán kahén. Huák quincartas tlən cālilakapascán jaé tachihuín:
¹⁸ ¡Quimpuchinacán Jesucristo cacäcxilhlacachán huák huixín!

IXLIAKTUM IFCARTA SAN PABLO NIMA TZOKNILH TIMOTEO

Pablo huaní kahén ixamigo Timoteo

¹ Aquit Pablo cl̄itanú ixapóstol Jesucristo tí nalichihuínán porque chú talim̄apaksinanít Dios tí quincalakm̄axtunít y Jesucristo tí quincamaxquiyán tú nacxilhlacachanáu.

² Cmałakachaniyán jaé carta huix Timoteo tí climacán xlícaná quinkahuasa nj̄ma cl̄imapahuaninjt Cristo. Quinticucán Dios y Quimpuchinacán Jesucristo cäcxilhlacachín, calakalhamán y camaxquín lipaxáu latám̄at.

Pablo lichihuínán tí takskahuinán

³ Huix catziya la cakaxculín acxni canchá nac Macedonia, catamákxtakti nac Efeso xlacata nacäkastacyahuaya namá makapitzí cristianos ni catalichihuínalh talacapastacni nj̄ma ni cm̄asinitáu,

⁴ ni para catacanájlalh cuentos nj̄ma talacsacxtunít lacchixcuahuín y la taliminítanchá lakkorutzin tí quincamalacatzuquinitán porque huata litzucú tasítzi nj̄ma nj̄tu camaquaniyán y ni camaktayayán namäkachakxiyátit la laclhçanít Dios natalipáhuán ixcamán xlacata tatataxtuní.

⁵ Aquínc acxni ccäkastacyahuayáu cristianos cm̄asiyáu catarälakalhám̄alh chatum chatum la cämininí tí tl̄an tacatzí nac ixnacujcán porque tí talilacpuhuán ixtalacapastacnicán tú tl̄an y xlícaná talipáhuán Dios natarälkalhamán.

⁶ Pero makapitzí taktzonksú jaé tú cm̄asinitáu y talakatí talichihuínán talacspita tú nj̄tu limacuán,

⁷ talactlancán talitanú tl̄an tamásí ixlim̄apaksín Dios mäsqui ni tamäkachakxi tú talichihuínán, ni para tú tancs tapuhuán tamásí talichihuínán.

⁸ Ixley Moisés mästá tl̄an talacapastacni pero camásí la mininí porque catziyáu ljhçanít huata nacalim̄akatuyí tí ni tl̄an tú tatlahuá.

⁹ Pero tí tancs talamána ni camañatuyí ixley Moisés porque Dios mästalh ixlim̄apaksín nacämäcxatziní ama taxokonán tí ni tl̄an tú tatlahuá, namá tí ni takahuanán, tí takaxmatmakán tú cahuanicán, namá tí nj̄tu taljcxila Dios, tí tatlahuá tjpakatzi talakalhín, tí likalhkamanán Dios, tí ni tapaxquínán, tí tamakní ixtacuán, tí tamakní ixtacristianoscán,

¹⁰ tí talim̄ahuacá talakhlí lacchaján o lacchixcuahuín, tí tastá ixtacristianoscán nj̄ma takalhán, tí taksaninán, tí ni tamäkantaxtí tú tamalacnú y tí tataatlancán ni tatakokeputún tancs ixtalacapastacni Dios,

¹¹ namá lipaxáu ixtachihuín Dios tú mäsí la tl̄an tataxtuní cristianos nj̄ma quimämacquínít nacmäkahuaní.

Pablo paxcatcatziní Dios tú tl̄ahanít ixlacata

¹² Aquit cpaxcatcatziní Quimpuchinacán Jesucristo tí quimaxquinit licamama porque quilipáhualh quilimakxtaka naclixcuja.

¹³ Aquit tí xapulh xaclikalhkamanán xaccaputlaká tí ixtalipáhuán y ni xaccäcxilhpútún, pero xl̄a quilakalhám̄alh porque xacaktzankanít, ni xacatzí tú xactlahuama, ni para xaclipáhuán.

14 Namá Quimpuchinacán Jesucristo quimásínlh lhuhua ixtapaxquín acxni quiacxilhacáchilh quilimákxtakli naclipahuán y quimáxquílh tapaxquín níma kalliyáu aquín tí lipahuanáu Cristo.

15 Aquit tancs ccatzí xlíçana tú ccáhuanimán y minjiní chu natacanajlá huák cristianos xlacata Jesucristo milh cäquilhtamacú cälakmáxtú tí takalhí talakalhín y aquit xlahuán clitanú mäs ctzacatnanít ixlacatín Dios.

16 Max huá jaé xlacata Dios quililakalhámalkh y limákxtakli aquit chatum tzacatná caquimásínlh Jesucristo la cämätzankenáni tí tatzacatnán xlacata na natalilacahuán xamakapitzi tí cälacsacnít la tlán cämäxqui lipaxáu latámát para talipahuán.

17 Dios huá namá rey tí nicxni catilákspatl ixlimapaksín, tí siempre lama nahuán, tí ní litamakxtaka nacxilhcán y litanú huata huá chästum Dios tí lama. Huá calakachixcuhuíu y capaxcatcatzjiníu tú tlahuá chalí chalí lama nahuán quilhtamacú. Chuná calalh, amén.

Makapitzi takxtakmakán talipahuán Dios

18 Timoteo, huix la quinkahuasa clipaxquiyán, cmamacquiyán ní catalaji, calacputza tayaniya nac milatámát,

19 tancs calipáhuanti Cristo y ní catlahua tú nalipuhuana astán, calatapa la camacxcatzínihl Dios makapitzi profetas natalichihuinanán, porque makapitzi taktzónksualh tlán talilacpuhuánan ixtalacapastacnicán y tachókolh talipahuán Dios,

20 la namá quintacamacán Himeneo y Alejandro; pero aquí ccamacamaxquinít tlajaná cacamatláhuilh talakalhín xlacata natalicatzí ní natalikalhkamánan Dios.

2

Huák cristianos catakalhtahuakánihl Dios

1 Aquit ccamamacquiyán cakaxculít Dios, cakalhtahuakanítit, caxcalanítit y capaxcatcatzjinít tú tlahuá ixlacatacán huák cristianos.

2 Cakalhtahuakátit ixlacatacán reyes, ixlacatacán mapaksinanín xlacata calitlán nalatamayáu nítí naquincataraslakán y tlán naliscujáu Dios ixlihuák quinacucján y nítí nahuán limaxanaj lamanáu.

3 Chuná jaé quililatamatcán y chú lakatí calatamáu Dios tí quincalakmáxtunítán.

4 Porque xlá lacasquín huák cristianos catataxtúnihl y catamálacatzúhuilh xlacata natalakapasa tancs ixtalacapastaci.

5 Huixín catziyátit huata huí chästum Dios, pues ná huata chästum namá chixcú tí talaccáxlalh tlán tamálacatzuhuí cristianos tí ixtatzacatnanít y namá chixcú huá Jesucristo

6 tí macamástalh ixlistaci xlacata naxokonán ixlacatacán huák cristianos tí tatzacatnanít. Dios mälapasnínalh tú ixlaclhçanít acxni áccalh quilhtamacú,

7 y aquit quililhçanít nacmäkahuaní jaé talacapastaci quilimakxtaknít naclitanú apóstol tí natalichihuínán. Aquit cliquihán Cristo xlíçana ní cakskahuínán acxni cuan quimälkachanít naccamäkalchihuíní tí ní judíos naccáhuání la natalipahuán y la natacanajlá tancs ixtalacapastaci Dios.

Pablo cakastacyahuá lacchixcuhuíy lacchaján

⁸ Aquit clacasquín huäk lacchixcuhuïn catakalhtahuakánih Dios caníhuá ní tatamakstoka y acxni tatalacayahuaní Dios aktum catalihuïl ih ixtapuhuancán, niñti lamakasitzima y niñti laquitstalama.

⁹ Lacchaján nä chuná ní limaxanaj catalhakánalh, catalihuïl lhákat níma tlán tasí, la caminjiní tí niñtu ixkasatcán, ní licuánit catácxquitli, ní licuánit catalicaxtáyalh oro y lactapalaxlá ixlitacaxtayancán níma takalhí, ní para catalilactlánch laclán ixlhakatcán.

¹⁰ Mäs caminjiní catamásilh tú tlán tatalhuá la caminjiní lacchaján tí talipahuán Dios y macamaxquinít ixlatamatcán.

¹¹ Acxni tú lichihuïnamáca acs catatahui takaxmatmána tú masimáca ní catapaktánuylh.

¹² Ní para cmatlání chätum puscát cäcpúxcuhl cämakalhchihuïn lacchixcuhuïn, ní para nacampaksí, mäs minjiní acs catahui,

¹³ porque Dios xlahuán tláhuall chätum chixcú Adán, y astán tláhuall puscát Eva.

¹⁴ Xahuá caksántit xlacata ní Adán akskuhuitl tlajaná sino que askáhuilh Eva, y astán huá matláhuïl talakalhín.

¹⁵ Pero nä tlán taxtuní para mäkantaxtí cämakastaca ixcamán, para ní limakxtaka tancs lacapastacnán, lipahuán Dios, paxquinán y limakxtaka cäkskálhíl Dios.

3

Pablo lichihuínán la ixlilatamatcán tí tacpuxcún cristianos

¹ Aquit tancs ccattzí xlíçana tú ccáhuanimán: para chätum chixcú litanuputún xapuxcu cristianos tí talipahuán Cristo tlán tú lacpuhuán nac ixnacú.

² Pero tí chipaputún namá tascújut litanú xapuxcu cristianos tí talipahuán Cristo, tamaclacasquiní ní limaxanaj natalatamá, huata nakalhí chätum ixpuscát, tancs calacpuhuánalh, huata calacpútzalh tlahuá tú tlán, calatámálh la minjiní tí liscuja Cristo, cacämakltínalh tí tamín talakpaxialhnán, cakálhílh liskalala la nacämakalhchihuíní cristianos.

³ Pero ní lá litanú xapuxcu cristianos tí huata lakatí kachí, tí lakatí laislaka, tí lakatí huata lipuhuán natlajá tumín; tí litanuputún xapuxcu cristianos minjiní tlán nacatzí, calitlán latamá,

⁴ tlán camapaksi tí talamána nac ixchic, cämäsíní ixcamán la natakahuán y la calitlán natalatamá.

⁵ Porque para chätum chixcú tí litanú xapuxcu cristianos ní lá camapaksi tí cäatalama nac ixchic, ¿niculá tlán nacacuentaja cäcpuxcún cristianos tí talipahuán Dios?

⁶ Nä chuná ní lá litanú cäcpuxcún cristianos tí apena tzucunitl lipahuán Cristo porque tlán tzucú lactlancán y namaxokonícán ixtalakalhín la castigartlahuaca tlajaná.

⁷ Nä tamaclacasquiní tlán natalilacahuánán ixlatámat namá tí ní talipahuán Dios xlacata ní limaxanaj natalichihuínán; xahuá chuná ní catimáxquih quilhtamacú tlajaná namalactlancaní xlacata natluhá talakalhín.

La ixlilatamatcán ixmaktayanán xanaxapuxcún cristianos

⁸ Nä chuná namá ixmaktayanán xanaxapuxcún cristianos tí talipahuán Cristo, tamaclacasquiní tancs catalatámálh xlacata nacalipahuancán,

catamákantáxtílh tú tahuán, ni huata catakáchílh, ni huata catalipúhualh la natatlajá tumín masqui ni cámiminí.

⁹ Catamásílh tamákantaxtí tú cámäcxcatzínílh Cristo la tatakokenít y tancs catalilacpúhualh ixatalacapastacnicán tú tlán.

¹⁰ Antes nacalílhcacán ixtascujutcán calacchihuínántit para huák tamatlán y para tancs talamaña cacamáxquica ixtascujutcán natamaktayá xapuxcu cristianos tí talipahuán Cristo.

¹¹ Ixpuscátcán ná chuná tancs catalatámalh xlacata nacalipahuancán tancs catalacpuhuánalh, catamákantáxtílh tú talactanú, ni cataksanínalh.

¹² Namá ixmaktayanán xapuxcu cristianos, huata catakálílh chatum ixpuscátcán, tlán catamápáksílh ixcamancán y tí talamaña nac ixchiccán.

¹³ Porque namá ixmaktayaná xapuxcu cristianos tí tlán mäkantaxtí ix-tascújut huák cristianos tächila y tzucú talipahuán y tiyá mas licamama lichihiúnán la tlán natalipahuán cristianos Jesucristo.

Pablo lacpuhuán ama acxila Timoteo

¹⁴ Timoteo, aquit ctzoknímán jaé carta masqui ccpuuhán sok cama lakanachán;

¹⁵ pero para tú clímakapalá ni cama akatuyún porque cmalakachaninjítán jaé carta xlacata nacatzya la ixlilatamatcán tí cámäcpuxcuninjít Dios natacuenta ja tí calimánunít ixcamán, porque aquín ixlítalakapassi tí tanumánanú nac ixpusiculán xastaenán Dios y aquín tí kalhiyáu tancs ixatalacapastacni tú nalíchipaxnanáu y namakahuaníyáu canjhúa.

¹⁶ Aquín ni lá huanáu ni lanca namá ixatalacapastacni Dios nimá tzek laclhcanít la naquincäcxilhlacachinán. Calilacapastacnántit tú huan:

Tí quincalakmaxtún milh lakahuán la catjhúa chixcú,

Espíritu Santo mäluloknjit tancs mastá taxokón.

Angeles xalac akapún talilacahuananít,

y lichihiúnancanít canjhúa pulyataman.

Lhúhua cristianos xala caquilhtamacú talipahuanít,

y ixllanca talilacahuánalh tí tamaklítinalh nac akapún.

4

Lhúhua cristianos ama tatäralacataquí Dios

¹ Ixespíritu Dios quimäcxcatzíninjít xlacata antes namín Cristo ixlimaktuy caquilhtamacú lhúhua ama tatäralacataquí ixlimapaksín Dios, ama talímakxtaka talipahuán Dios, ama takaxmata tú tahuán aksahuinanín, ama tacanajlá talacapastacni nimá tamäcxcatzíninján tlajanánín,

² ama tatakóké tí tahuán tú ni cäna y namá tí tatalacatlaní la lactlán cristianos, pero njtí tasipäcxila la chatum chixcú tí kalhí tulanca ixmacatzácat, yaj tú maklhcatzí.

³ Xlacán ama talihuán yaj catamakaxtokca, ama talihuán yaj cahuaca makapitzí tahuá nimá Dios çatlahuaniít y tlán talihuayán ixcamán tí tamákachakxínjít ixatalacapastacni para tapaxcatcatzíní ixtahuajcán nimá camáxquí.

⁴ Porque huák lihuay nimá tlahuaniít Dios huák tlán huacán para paxcatcatzínicán tú mastá; ni minjiní nalakmakanáu

⁵ porque Dios tlahuaniít quilacatacán, chú huán ixtachihuín y chú cakalh-tahuakaníu.

Pablo huan la ixlilatámat Timoteo

⁶ Para huix camaṣin̄ya quintacancán tí talipahuán Cristo jaé tú cuaninjtán Jesucristo ama lakatí la mākantaxtípat ixtascújut, ama maxquiyán mas talacapastaci la nalipahuana y ama māmākachakxin̄iyán la mas tancs natakokeya jaé talacapastaci nj̄ma māsjinjtán.

⁷ Huix nj̄ma cacañajla namá cuentos nj̄ma talacsacxtunjt cristianos nj̄ma tatzaksá tamakacanajlayán. Huix mas catzaksa māstacaya tl̄an mintalacapastaci la nalimakapaxahuaya Dios milatámat.

⁸ Aquit cama huaniyán amá cristianos tí tzaksá māstacá ixlītlihueke ixmacni huí nj̄ma namacuaní, pero tí tzaksá māstacá tl̄an ixtalacapastaci la nalimakapaxahuá Dios ixlatámat canjháu ama t̄yaní porque ama mākachakxi la tancs nalatamá juú cāqUILHTAMACU y tú ama maklhtinán nac akapún.

⁹ Aquit tancs ccatzí xl̄ic̄ana tú cuanimán y minjn̄i chū natacañajlá y natakalhí ixtalacapastacnicán huāk cristianos.

¹⁰ Aquín lacachaná amán t̄latamayáu ixtastum xastacnán Dios tí malacnú nacalakmaxtú huāk cristianos, pero mas tí tamālacatzuhuínjt talipahuán. Huá jaé talacapastaci aquín liscujáu y liakxtakajnanáu,

¹¹ y chū minjn̄i nacalimākalchihuijinya y camaṣin̄ya cristianos.

¹² Chí cama huaniyán la mililatámat: huix nj̄ calimákxtakti tí nalak-makanán caj xlacata kahuasacú huix y cacalimālacahuani cristianos tí talipahuán Cristo tancs mintachihuín, tancs l̄ipahuana Dios, tl̄an catziya, capaxquiya y tancs lápat.

¹³ Antes nacanachá latiyá cacalikalhtahuakaní ní tatamakstoka cristianos ixtachihuín Dios, cacamākalchihuijini la minjn̄i y cacamāxqui licamama.

¹⁴ Huix aksana la Dios camaçxcatzinjlh lakkolún catalichihuínalh mintascújut y taliaclhitni ixmacancán xlacata nacatziya Dios maxquijntán ixlītlihueke tú naliscuja, pues nj̄ calimákxtakti mākantaxtiya mintascújut.

¹⁵ Calilacapastáncanti jaé tú maxquijan̄ta y caliscuji ixlīhuāk minacú xlacata huāk natächila la māstacaya mintascújut.

¹⁶ Huata cmālcapastacayán tl̄an calacpúhuanti la mililatámat y lāta tú māsiya. Ni calimákxtakti mākantaxtiya tú cuaninjtán porque para chū latapaya tancs cacatzi p̄at taxtuniya y nā chuná tí takaxmatán.

5

Mininí calitlán camākalchihuijinicán cristianos

¹ Huix nj̄ catasitzi cakahuani chatum kolú, chā calitlán camākalchihuijini la minticú cahuá, y lakkahuasán cacalikalhi la minatacamán.

² Lacchatín calitlán cacamākalchihuijini la minaṇa catahua, y lactzumaján cacalikalhi la minatacamán cacatächihuínanti la minjn̄i.

³ Huix cacamaktaya tí xl̄ic̄ana viudas nj̄tú takalhí.

⁴ Pero para chatum viuda cakalhí ixcamán o ixnatānatni xlacán camininí catacätzinjlh pūla tamaktayá ixlītalakapasni la ixlīlāt. Catapuspítinlh ix-talakalhamán nj̄ma cāmaxquinjt ixnaticún porque chū lakatí Dios catalatámālh ixcamán.

⁵ Namá viuda tí xl̄ic̄ana nj̄ kahí tí namaktayá, tancs calipáhualh Dios xlacata namaktakalha, caxcalánlh y cakalhtahuakánlh chalí chalí.

⁶ Pero namá viudas tí ch̄uta taclatapulí, Dios calikalhí la xanín cata-latámālh.

7 Huix cacalimapaksi catamakantáxtílh tú cuanimán xlacata nítí tú nacaliyahuá ástán.

8 Para chatum cristiano ni camaktayá ixlitalakapasni, y mas, para ni calipuhuán tí talamána nac ixchic, Dios límanú la ni calipahualh y min lítamakxtaka mas líxcájnit que chatum tí ni lipahuán Dios.

9 Acxni lítayayátit pat maktayayátit chatum viuda tamaclacasquiní nakalhí líhuacá sesenta años, huata kalhinit chatum ixtakolú,

10 tlán mǎluloka tlán catzí, camakastacnít ixcamán la mininí, catamaklhtatanít tí mákat taminachá, caliscujnít ixchalhcátnanín Cristo, camaktayanit tí tamaclacasquín y tlahuaniit ltlán acxni tlán.

11 Pero ni calítayátit camaktayátit lactzumaján viudas porque acxni ixmacnicán maclacasquín ixtacristiano, talitzonkcatzán taliscuja Cristo y tama makaxtokputún,

12 y chuná ixacstucán tatlahuá talakalhín porque ni tamakantáxtílh tú tamálacnúlh.

13 Xáhuá para ni takalhí tú tatlahuá tatzucú talakpaxialhnán nac ixchiccán cristianos y chuná ni huata mas lacflojas talakó sino que na tzucú taksanjinán, talilacahuán tú lama y tzucú talichihuín hasta tú ni mininí.

14 Huá clilacásquín xalactzumaján viudas catamatamáxtokli, catakálhílx ixcamancán, catamaktákalhli ixchiccán xlacata tí ni tacxilhputún tí talipahuán Cristo ni natakalhí quilhtamacú líxcájnit natachihuín.

15 Porque makapitzí viudas tāktzankaníttá y tatakokenít ixtalacapastaci tlajaná.

16 Para chatum cristiano tí lipahuán Cristo kalhí chatum ixlitalakapasni viuda nac ixchic camaktáyalh, ni camatlánih catamaktáyalh ixtacristianoscán tí talipahuán Cristo xlacata chuná huixín tlán nacamaktayayátit namá viudas tí xlicana tamaclacasquín.

Lhuhua tamásí ixtalakalhincán nimá tatlahuá

17 Namá lakkolún tí tacpuxcún cristianos y tlán tamapaksinán capacaxquítit y cacarrespetartlahuátit y mas namá tí talítayá ixtascujutcán tačchihuín y tamásí ixtachihuín Dios.

18 Caksántit la huan nac Escrituras: "Ni cahuijini bozal minquitzistancia nimá tascujmán calimákxtakti cahuáyalh la lacasquín." Y alacatunu huan: "Chatum tasacula mininí namaklhtinán ixtaskau."

19 Para chatum kólú tí cäcpuxcún cristianos liyahuacán talakalhín huix nitú cahuaní, solo para tlán mǎluloka chatum o chatum cristianos.

20 Y para chatum mǎluloknicán ixtalakalhín y latiyá tzacatnán, ixlacatincán huák cristianos tí talipahuán Cristo calakakahuaní xlacata natililacahuán xamakapitzí yaj natatzacatnán.

21 Aquit climapaksiyán ixtacuhuín Dios, ixtacuhuín Jesucristo y ángeles tí calacsacnít nataliscuja, camakantaxti tú cuanimán xatita lakchán, ni calacchipi para talipau o ni talipau.

22 Huix tlán calácsacti namá tí pat lílhçaya nacacpuxcún camakalchihuín cristianos porque para lílhçaya laña ni para catziya ixxásat amán mapasiyán ixtalakalhín. Huix ni catlahua tú ni lakatí Dios.

23 Timoteo, como tzapu chipayán tátat y tapalakalhiya yaj cakotti huata chúchut na cahuat actzú xatlihueke ixchúchut uva.

24 Ixtalakalhincán njmá tlahuá makapitzi lacchixcuhuín tasí antes nacamálacapucán y tunuj catzicán ixtalakalhincán hasta astán acxni camalacpuçanit.

25 Nq Chuná huí tí tlahuá lítlan y catzicán tuncán, pero tahuilana tí tlahuanijt tú más tlán y njtí catzí hasta astán amaca catzicán.

6

La ixlilatamatcán tasacua tí catamahuacanit

1 Namá tasacua tí catamahuacanit camaçscujucán catarrespetartláhuall ixpatroncán la mininí xlacata njtí lìxcájnit nalichihuínán ixtacuhuiní Dios y tú masinítáu.

2 Para makapitzi tasacua ixpatroncán talipahuán Cristo, njí catatáralacatáquihl tatzacatnán caj xlacata acxturn talipahuán Cristo, chá más lipaxáu cataliscujli porque tí taliscujmaña talipahuán Cristo y tlán talimanú ixtacmáncan. Huá jaé talacapastacni cacalimakalchihuiyi y cacamásiñi cristianos.

Lhuhua tamásí tunuj talacapastacni

3 Para chatum cristiano másí tunuj talacapastacni y njí lìchihuínán lactancs ixtalacapastacni Quimpuchinacán Jesucristo njí para tamatlániputún la xlá lacasquín natalakachixcuhi tí talipahuán,

4 namá chixcú njtú mákachakxí y chuta lactlancán, lakatí laquitstalá y lacsacxtú tachihuín njmá njtú limacuán, pues chuná lacatzucú tasitzi lakcatzanicán tú huan chatum, tzucucán lìxcájnit lalikalhkamánancán, njí matlánican tú huan chatum,

5 y tzapu tzucú taranica namá lacchixcuhuín tí lìxcájnit takalhí ixtalacapastacnicán porque njí tamákachakxínít tancs talacapastacni. Hasta tapuhuán xlacata tí talitanú xanapuxcun tí talipahuán Cristo tlán njí tuhua tatlajà tumín. Huix njí cacatátamásktotki tí chuná namá ixsascatán.

6 Aquit cuaniyán xlícaña macuán talitanú xanapuxcun tí talipahuán Cristo pero njí xlacata tatlajà tumín, porque huata tlán ama tatayani ixlacatín Dios tí tamatlání tú takalhí,

7 Pues huixín catzijátit acxni lakahuanáu njtú lìmináu y acxni naniyáu na njtú amán lináu.

8 Chí capaxáhuáu para kalhiyáu tú lìhuayanáu y tú lìlhakananáu.

9 Pero namá tí talakatí takalhí tumín njí lá tatálá tacxila lhuhua tumín y tzucú talakcatzán hasta tú njí mininí, njí para camacuaní, chá camanuní laclixcajnit talacastacni xlacata natalaktzanká.

10 Namá tí pucutu talakatí tumín tzucú catanuní tunuj túnu laclixcajnit talacapastacni y makapitzi lata talipaxahuá ixtumincán hasta taktzonksuá talipahuán Cristo y ixacstucán tachípalh lhuhua tákxtakajni njmá takalhí nac ixnacujcán.

Huak tí talipahuán Cristo catalacachánilh Dios

11 Pero huix Timoteo tí macamaxquinita milatámat Dios, calakmákanti jaé laclixcajnit talacapastacni. Huix catzaksa tancs latapaya, tancs lakachixcuhiyi Dios, tancs lipahuana Cristo, capaxquiya mintacristianos, patiya tú paxtoka y tlán catziya nac minacú.

12 Calacputza la namatayaniyán Cristo nac milatámat tancs lipahuana, caliscuji amá tapaxahuán njmá pat maklhtinana nac akapún, pues huá

xlacata lilacsacnjítán Dios, y huix nā tancs mālacnu ixlacatjncán lhuhua testigos pāt liscuja Cristo.

¹³ Aquit clímapaksiján ixtacuhuiní Dios tí cāmaxquí tú natalilatamá laṭa tú anán y Jesucristo tí litáyalh ixlacatín Poncio Pilato tú iixkásat,

¹⁴ nj calimákxtakti mākantaxtiya tú māmacquinicanita, nj para calakxtapali xlacata njtí tú naliyahuayán acxni namín Quimpuchinacán Jesucristo.

¹⁵ Axnxi nachán quilhtamacú Dios ama mākantaxtí tú laclhcanjt, porque ixlītlihueke namá chāstum Dios njtí mācchání, ixlīhuakcán reyes huá lac-taxtú, ixlīhuakcán xapuchinanín tú anán huá lactaxtú.

¹⁶ Huata huá lama nahuán canicxnihuá, y ana nj huí tasí lanca taxkáket tú nj lá tí mālacaτzuhui; nj huí cristiano tí acxilhnit nj para lá acxila. ¡Huá calakachixcuhuí y capaxcatcatzinú ixlītlihueke canicxnihuá! Chuná calalh, amén.

¹⁷ Namá tí takalhí lhuhua tumín cacamākalhchihui nj catalactlánchalh, nj catalipáhualh ixturníncán ama cālakmāxtú porque namá tlān laclakó, chā cacamāsini catalipáhualh Dios tí lhuhua tú quincamāxquiyán xlacata nalipaxahuayáu.

¹⁸ Catatláhualh lītlán, catalitánulh lacricos para lhuhua lītlán tatlahuá, cata-maktáyalh tí cātzankání y nj catalakcátzalh tú tamastá o tú tamasquihuínán.

¹⁹ Para chuná jaé talatamá Dios ama capaxcatcatzinú tú tatlahuá y ama cāmaxquí ixputahuihcán xlacata natalakapasa amá tapaxahuán njmā calikalhima tú njcxni lakó canicxnihuá.

²⁰ Timoteo, cāmakantxi tú cuaninitán y calakmākanti namá talac-pastacni njmā talacsacxtuní cristianos y njtú limacuán, nj para cacanajla tú talichihuínán namá tí talitanú lakskalalán māsqui tāktzankánit.

²¹ Pues makapitzi tatakokenit jaé talacapastacni y talimakxtaknit talipahuán Cristo.

¡Timoteo, Dios casicunatlahuán! Chuná calalh, amén.

IXLIAKTUY IFCARTA SAN PABLO NIMA TZOKNILH TIMOTEO

¹ Aquit Pablo, Dios quililhcanjit naclitanú ixapóstol Jesucristo tí nalichihuinán porque xlá mālacrñuñit ama cāmaxquí lipaxáu latámat tí talipahuán.

² Aquit cmalakachaniyán jaé carta huix Timoteo tí clakalhamán la xlíçana quinkahuasa. Quinticucán Dios y Quimpuchinacán Jesucristo cäcxilhlacachán, calakalhamán y camaxquín lipaxáu latámat.

Pablo snun lacapastaca Timoteo

³ Quintacam Timoteo, cháli chálí acxni ckalhtahuakaní Dios tí cliscuja ixlihuák quinacú ná chuná la talíscujli xalakmakán quilitalakapasnicán, clacapastacán y cpaxcatcatzjiní Dios tú tlahuaniñ milacata.

⁴ Acxni clacapastaca la tasa acxni lāmakxtakui aquit cacxilhputunán xlacata naquimakapaxahuaparaya,

⁵ porque ccatzí la tancs lipahuaniña Cristo nac minacú ná chuná la talipáhualh militalakapasni. Pula mintziyuna Loida y minana tí ixuanicán Eunice, y ccatzí chí huix ná chuná lipahuana Cristo.

⁶ Aquit cakastacyahuayán camastaca namá talacapastaci níma máxquín Dios acxni cliaclhitni quimacán.

⁷ Porque Dios ní quincamaxquín Ixespíritu xlacata najicuanáu, xlá quincamaxquín Ixespíritu xlacata nakalhíyáu lítlihueke tayaniyáu nac quilitamatcán, xlacata nalapaxquiyáu y xlacata nalacputzayáu tlahuayáu tú tlán.

⁸ Huá clihuaniyán ní calimaxánanti lichihuinana Quimpuchinacán Jesucristo, ní para quilimáxánanti aquit la ctanuma nac pulachín caj ixlacata Quimpuchinacán. Huix chá camatlani akxtakajnana la aquit caj xlacata lichihuinana la natataxtuní cristianos porque Dios cāmaxquí lítlihueke tí taliscuja.

⁹ Dios quincalakmáxtunitán y quincamatunujnitán huata huá naliscujáu y ní tipuhuanáu tlán catziyáu huá quincalilakalhamán Dios sino porque chú láclhcálh ama quincaxilhlacachinán aquín tí lipahuanaú Cristo; Dios quincalakalhamán lata ya tú xianán caquiltamacú.

¹⁰ Pero chí lilacahuinanitáu la quincaxilhlacachinán porque Quimpuchinacán Jesucristo lactláhualh ixlítlihueke ixpuchiná calinín; ixtachihuín límilh taxkáket xlacata natasí amá lipaxáu latámat níma mālacrñuñit y nícxni lakó.

Pablo nícxni limaxanán lipahuán Cristo

¹¹ Dios quililhcálh nacmákahuaní jaé talacapastaci, quilimánulh ixapóstol Jesucristo tí nalichihuinán y quimamáçquih naccamákalchihuiní tí ní tamakachakxi,

¹² y caj huá xlacata cliakxtakajnama tú cpaxtoknit, pero ní cmaxanán porque aquit ccatzí tí clipahuaniñ y ccatzí xlíçana kahí lítlihueke ama quimaktakalha hasta xní nachán chichiní nacmákantaxtikó quintascújut níma quililhcanjit.

13 Huix catakoke namá tlān tancs talacapastacni njmā kaxpatnīta cmāsjinítán lā tancs nalipāhuanáu Cristo y nalapāxquiyáu aquín tí maxquijntáu quilitamatcán.

14 Huix camáksquinti Espíritu Santo njmā lama nac quinacujcán camaktayán namákantaxtiya namá lipaxáu mintascújut njmā līlhcanjtán.

15 Huix catziya lā quintakxtakmákalh namá quintacamacán xalac pulatamān Asia y mās quintamakalipúhualh namá quintacamacán Figelo y Hermógenes.

16 Quimpuchinacán Jesucristo cacalakalhámálh tí talamāna nac ixchic Onésiforo porque xlá ni caj maktum quimáxquilh līcamama, ni quilmáxánalh lā ctanuma nac pulachín.

17 Chá acxni milh juú nac cāchiqún Roma quilacapútzalh hasta quimanóklhulh.

18 Dios calacásquilh nalakalhamán amá chichiní acxni namín Quimpuchinacán Jesucristo porque huix catziya lā quimaktáyalh acxni xaclama nac Efeso.

2

Ni calimákxtakli ixtascújut tí litanú ixchalhcata Jesucristo

1 Quinkahuasa Timoteo, huix catziya lā quincacxilhlacachinán Cristo tí tancs lipahuanáu y xlá amán maxquiyán lītlhueke namákantaxtiya mintascújut.

2 Huix cacalilhca namá lacchixcuhuín tí tancs talipahuán Cristo lā kaxpatnīta clichehuijanjt ixlacatincán lhuhua cristianos, xlacata xlacán natamásinipará jaé talacapastacni xamakapitzí cristianos tí ya takaxmatnjt.

3 Huix catala mintakxtakajni njmā lakchánán lā cāmininjí ixsoldados Jesucristo.

4 Pues huix catziya chatum soldado tí malakachacán nalanica ni makatzanká ixquilhtamacú chipá tunuj tascújut, sino que lacputzá makantaxtí tú līmapáksilh tí malakachanjt.

5 Chuná lītum chatum kamāná tí lātlajá lītayá kamānán lā līmapaksinancanjt porque si no njtū tlajá, ni maxquicán ixpremio.

6 Nā chuná chatum tí scuja cātucuxtu minjiní pula namaklhtjnán ixtaxokón tú makalanjt para xlícaña lītayalh ixtascújut.

7 Timoteo, huix calilacapastácnanti tú cuanimán, xāhuá Dios ama mamákachakxiniyán lāta tú catzíputuna.

8 Huix catziya xlacata Jesucristo ixlitalakapasni rey David y aquit ccamakalchihuijní cristianos lā lacastacuánalh cālinín y tlān cālakmáxtú para talipahuán.

9 Caj huá jaé xlacata aquit ciakxtakajnama hasta ctanuma nac pulachín lā chatum makníná, pero cpaxahuá porque ccatzí ixtachihuín Dios ni lá lacatum manucán lā tachín.

10 Aquit cpáti lāta tú quilakchán porque ccalakalhamán tí cālacsacnjt Dios xlacata xlacán natataxtuní y tamaklhtjnán amá lanca tapaxahuán nac akapún para talipahuán Jesucristo.

11 Aquit ccatzí xlícaña tú cuanimán:

Para canajlayáu taníu Cristo nac culus, nā tlān canajlayáu amán tālatamatyáu nac ixpaxtún;

12 para akxtakajnanáu ixlacata, nā tlān amán tāmapaksinanáu nac ixpaxtún.

Para aquín ní litayayáu lipahuanáu, xlá nā ní ama litayá quincalakapasán.

13 Para aquín līmakxtakáu lipahuanáu, xlá latiyá quincalakalhamanán, porque Dios ní lá aksahuinán.

Nítú límacuán laquitstalacán

14 Timoteo, huix cacamalacapastaca cristianos Dios līmapaksinítán cacákastacyagua ní huata cataraquitstálalh porque nítú límacuán. Namá tí talakatí talichihuínán ticu mās skalala huata tamākatuyí tí takaxmata ixchichihuínanc.

15 Huix catzaksa tlān mākantaxtiya mintascújut, tancs camasí namá talacapastacni nína māmacquicanita. Cascuji tā chātum chālhcañti tí ní kalhí tú nalimāxanán xlacata Dios nalipaxahuá mintascújut.

16 Huix ní calichihuínanti namá talacapastacni níma talacsacxtunít cristianos y nítú límacuán porque namá tí chuná tachihuínán mās y mās talimāhuacá namá līxcájnit talacapastacni tú tatāralacataquí tú līlhcānít Dios

17 y tú tamasí tākahuaní tā namá līxcájnit sarampión tātat. Aquit ccatzí tí taktzankanít Himeneo y Fileto,

18 pues xlacán talakxtapalinit tancs ixtalacapastacni Dios y talacsacxtunít tahuán xlacata Cristo lacastacuánalh calinín y aná láksputli ixlītihueke y chuná tamākatuyínít makapitzí tí talipahuán Cristo.

19 Pero aquín lakapasáu ixtalacapastacni Dios tú nalitatlihueklháu acxni quincamākatuyicanán pues xlá huan: “Mimpuchinacán cālakapasa tí xlīcāna talipahuán”, y nā huan: “Tí talipahuán Cristo catalimáktakli tatalhuá tú līxcájnit.”

20 Huix catziya xlacata nac aktum ákxtaka tahuilana tipakatzí puhuay tú camaclacasquincán, tahuilana vasos xla oro, xla plata, xla lhtácal, xla līlhtamat. Makapitzí huata cāmāxtucán acxni lanca tú tlahuacán y makapitzí camaclacasquincán chāli chāl.

21 Nā chuná amá tí līmakxtaka tú līxcájnit tlahuá lītanú tā aktum lān vaso níma llakachixcuhuínancán, mātunujcanít, māchhāní talacapastacni naliscuja Quimpuchinacán y ní aklhūhuātnán tlahuá tú tlān.

22 Huix ní cacāmkslhueke lakkahuasán tí huata tlakaj tlakáj talá huāk tatlahuaputún, huix chí catzaksa tancs latapaya, tancs lipahuaná Dios, capaxquiya xāmakapitzí y calitlán līpaxáu cātalatapaya tí ixlītluāk ixnacu-jcán talipahuán Quimpuchinacán.

23 Huix calakmákanti ixtalacapastacnicán namá tí talactlancán lakskalala masqui nítú tacatzí, pues namá huata tamalacatzuquí tasitzí.

24 Huix calacapástacti xlacata chātum tí macamaxquínít ixlatámāt Jesucristo ní mininí nālāslaka, sino que mininí huāk nacalakalhamán, mininí cakálhīl līskalala tā nacāmākalchihuíní cristianos, mininí napatí tú ní tlān tatlahaní xāmakapitzí,

25 mininí calitlán nacāmatancsaní ixtalacapastacnicán tí tunu talacapastacni takalhí ní talipahuán Dios, mininí nacalikalhtahuaká xlacata Dios nalakxtapalí ixlatamāctán y natalakapasa tancs ixtalacapastacni Dios.

26 Porque tlajaná cākálhí tā ixtachín cāmatlahuí tú lacasquín, pero tlān cāmalacastacuanicán xlacata natataxtuní ixmacán tlajaná.

3

Lhuhua cristianos ama tachipá ní tlán tija

1 Timoteo, milicáztit xlacata acxni talacatzuhuima nahuán namín Cristo lhuhua cristianos ama tajicuán **talítayá** talipáhuán Dios.

2 Lhuhua cristianos huata ama **calipuuhancán** ixacstucán, huata ama talakatí tamákstoka tumín, ama talactlancán, ama talactaxtú **talipáu**, ama **talíkalhkamán** Dios, ama takaxmatmakán ixticcucán, ama talakmakán tí **całakalhamanít**, ama **talíchiyá** tí **talipáhuán** Dios,

3 njí ama talakalhamán, njí ama tamätzankenán tú tlahuanicán, ama talakatí **taksanjinán**, ama tamákantaxtí **lata** tú **lixcájnit** talacpuhuán, ama talakatí tamákxtakajní **ixtacristianoscán**, ama talakmakán huák lactlán talacapastaci,

4 ama taraliakskahuinán, njí ama talacamaxanán, ama talactlancán huák takalhí, amá talacputzá huata tamakapaxahuá ixmacnicán, pero njí ama talacputzá **talímakapaxahuá** Dios ixlatamätcán,

5 licatzi ama talá talipáhuán Dios, pero nac ixlatamätcán njí ama tamásí tacanajlá **ixlíhuák** ixnacujcán Dios lama xastacnán y kalhí **ljtlihuéke** camaktakalha.

Huix njí cacatakoke tí chuná namá ixsasatcán

6 porque makapitzi namá lacchixcuhuín **talitanú** **talipáhuán** Dios talak-paxialhnán nac ixchiccán laktakalhín lacchaján tí takalhí lhuhua talakalhín y mäsqui **talipáhuán** tú **atlahuani** yaj lá **talímakxtaka** **atlahuá** tú yaj chuná quítaxtú, y licatzi tzucú tamásí **ixtalacapastaci** Dios.

7 Jaé lacchaján siempre taputzá tú **tlán** natacanajlá pero njcxni tamákachalkí tancs **ixtalacapastaci** Dios.

8 Aquit cama malacapastacayán la makán quilhtamacú **chatuy** **catzinanín** tí **ixcahuinicán** Janes y Jambres tataralacatáquih tú tancs ixmásí Moisés pues chí ná chuná namá lacchixcuhuín **tataralacataquí** tancs **ixtalacapastaci** Dios, porque **lixcájnit** takalhí **ixtalacapastaci**cán y njí **talacputzá** tancs **talipáhuán** Cristo.

9 Pero njí makás ama tatayaní pues njí **ixlimakás** huák cristianos ama **tacxcatzí** xlacata caj taksahuinamána, ná chuná la tapáxtokli amá **chatuy** tí **tataralacatáquih** Moisés.

Pablo lipaxahuá ixlatámgt Timoteo

10 Timoteo, aquit clipaxahuá milatámgt porque huix takokenita tú cmäsininitán, quimakslihukenita la clama, la **clitayá** **ccaliscuja** cristianos, la tancs clipahuán Cristo, la **ccapatíní** tú **atlahuá** cristianos, la **ccalakalhamán** cristianos, la njí ctatlají **cpati** tú **cpaxtoka**,

11 la cakxtakajnán acxni quintaktlakalín cristianos. Huix catziya la cakxtakájnah acxni quintaktlakálíh namá cristianos xalac **cächiquín** Antioquía, Iconio y Listra, pero Quimpuchinacán Jesucristo quimaktáyalh quílakmáxtulh.

12 Aquit cuaniyán xlacata tí **talitanú** **taliscuja** Cristo **ixlíhuák** ixnacujcán ama **camákxtakajnicán** **caputlakacán**.

13 Pero namá laclixzájnit lacchixcuhuín tí **taksahuinán** mas y más ama **talimáhuacá** **lixzájnit** ixsasatcán porque **lata** nalián quilhtamacú **tlán** ama **tafsahuinán**, pero ná amáca **cáksahuicán**.

14 Huix Timoteo catakoke namá talacapastaci njíma **mäsinicanita** y canajlanita **ixlíhuák** minacú. Huix catziya tí **mäsinín**

¹⁵ porque lata milictzú māsjinicanjtá tú huan Dios nac Escrituras; aná tlān lacasacxtuya y mākachakxiyáa ixtalacapastacni Dios xlacata nataxtuniya para lipahuaná Jesucristo.

¹⁶ Porque lata tú huan nac Escrituras Dios mācxcatzinanit xlacata namākachakxiyáa la tancs quililatamatcán. Aná catziyáa tancs talacapastacni la nacākastacyahuayáa cristianos, la nacācaxtlahuayáa tí taktzankanjit, y la nacāmākalhchihuiniyáa tancs natalatamá,

¹⁷ xlacata namá tí talitanú taliscuja Dios tlān natamacchán tancs talacapastacni y tlān natamākantaxtí tú calihcanjít Dios.

4

Pablo lipaxahuá ama lakchán Cristo

¹ Aquit clímapaksiyán ixtacuhuiní Dios y ixtacuhuiní Jesucristo tí ama mína chātum rey cātatlahuá taxokón cristianos tí tastacnán y tí taninjít:

² huix cacāmākalhchihuini cristianos la cālakmaxtuputún Cristo; huix cacāmākalhchihuini acxni takaxmatputún ixtachihuín Dios y māsqui nj takaxmatputún huix cachihuínanti, nj calimákxtakti chihuínana xlacata natākuhanán. Cacākuhaná tí taktzanká, cālitlán cacāmākalhchihuini y cacāmasini lacatlán talacapastacni.

³ Porque ama chan quilhtamacú lhuhua cristianos nj ama takaxmatputún lacatlán tancs ixtalacapastacni Dios, sino que xlacán ama talacsacxtú tú takaxmatputún y ama taputzá cristianos tí nacāmāsiní namá talacapastacni njmā xlacán talakatí takaxmata.

⁴ Ama takxtakmakán tancs ixtalacapastacni Dios y ama tacānajlá cuentos njmā talacsacxtunjít cristianos.

⁵ Pero huix Timoteo tancs calacpuhuánanti acxni tú tlahuaya, capati acxni akxtakajnana, nj calimákxtakti līchihuínana Cristo, camākantaxti lipaxáu mintascújut njmā līlhccanjita.

⁶ Porque aquit ctamacamastanjittá la aktum līlakachixcuahuín njmā limakapaxahuacán Dios pues accħama quilhtamacú nalaksputa quilatámat.

⁷ Aquit cmākantaxtínj quintascújut, nac quilatámāt aquit clacputzanjít la nactayaní nj nactatlaji, ctzalananjít hasta nj ixquilhcānicanjít, clipahuanjít Cristo la xlá lacasquín.

⁸ Chí ahuata cama kahí naquimaxquí Quimpuchinacán quintaxokón njmā cāmalacnunijit ama cāmāxquí tí takaxmata ixtachihuín. Aquit ccatzí xlá stalhca māstá taxokón y ama quimaxquí quintaxokón acxni namín y nā chuná huāk amá tí talipahuaná ama min cātiyáa.

Pablo līchihuínán ixtascújut

⁹ Catzaksa sok tana quilakpaxialhnana

¹⁰ pues namá quintacamcán Demas quiakxtakmákalh alh nac Tesalónica; nj lá tálalh y alh putzá lipaxáu nalatamá la catihuá cristiano xala caquilhtamacú. Xachátam tí huanicán Crescente anjít nac pulatamán Galacia y Tito anjít nac Dalmacia.

¹¹ Huata quintacamcán Lucas quintatamakxtaknjit juú. Aquit cmāmacquiyán caputza Marcos y calita acxni natana porque tlān quimaktayá nac quintascújut.

¹² Quintacamcán Tíquico cmālakáchalh nac cāchiqúin Efeso.

¹³ Acxni natana naquilitaniya quilitlapacán njmá cakxtakuílh nac Troas nac ixchic Carpo; na naquilitaniya quilibros, y ni tiaktzonksuya litana quincapsnat njmá ccatzoknit.

¹⁴ Aquit snun clipuhuán tú ni tlán quintlahuaninít Alejandro namá chixcú tí catlahuá pailas; pero Quimpuchinacán ama maxokoní tú tlahuaniit.

¹⁵ Huix skálalh catahuilani porque licuánit cararalacataquí tí talichihuinán Cristo.

¹⁶ Acxni xlahuán quintamákalhapálilh mapaksinanín y ctamaklhtinalh nítí quintatáyalh huák quintakxtakmákalh. ¡Ojalá Dios ni cacalacapastácnih jaé tú tatláhuah!

¹⁷ Pero Quimpuchinacán ni quiakxtakmákalh, quimáxquiilh licamama xlacata tlán naclichihuinán la Dios calakmaxtú cristianos, y chuná ccamákaxmátalh huák tí ni judíos. ¡Quimpuchinacán quilakmáxtulh ni naquintaxcá namá laclicuánit lapánit!

¹⁸ Y quilakmaxtuma nahuán acxni clakchán tú ni tlán xlacata tlán naquimaxqui nac akapún namá tapaxahuán njmá malacnunit. ¡Siempre calakachixcuahuíu lanca Quimpuchinacán! Chuná calalh, amén.

Pablo calacapastaca ixamigos

¹⁹ Cacahuani kalhéñ quilakapuxoko quintacamcán Prisca, Aquila y tí talamana nac ixchic Onesíforo.

²⁰ Quintacamcán Erasto tamáktakli nac Corinto, y quintacamcán Trófimo cmáktakli tatlátl nac Miletó.

²¹ A ver para tlán tana antes natanú calonkni. Talacapastacán tahuaniyán kalhéñ quintacamcán Eubulo, Pudente, Lino, Claudia y huák xamakapitzí tí talipahuán Cristo.

²² Quimpuchinacán camáxquiin licamama y Dios cacaxilhacachán huák huixín. Chuná calalh, amén.

IXCARTA SAN PABLO NIMA TZOKNILH TITO

¹ Aquit Pablo tí macamaxquín^j ixlatámat Dios, y Jesucristo límanuní^j ixapóstol tí nalichihuinán. Quimālakachaní^j naccamākalhchihuiní lā^j natalipahuán Dios tí xlá calacscaní^j y natalakapasa tancs ixtalacapastacni lā^j xlá lacasquín natalakachixcuuí^j tí talipahuán,

² natacxilhlacachán amá lípaxáu latámat nac akapún níma^j lilhcán^j namálaçnú Dios antes nalacatzucú cäquiltamacú. Dios ní^j aksahuinán

³ y acxni áccalh quilletamacú mälakapasnínalh tú ixlachcán^j y aquit quillhcalh namá Quinticucán Dios tí quincalakmactunitán nacmakahuaní tachihuín lā^j natataxtuní cristianos.

⁴ Aquit cmälakachaniyán jaé carta huix Tito tí climacán xlicana quinkahuasa níma^j clímapahuanín^j Cristo; Quinticucán Dios y Jesucristo tí quincalakmactunitán cäcxilhlacachín y camamaxquín lípaxáu latámat.

Lá ixlilatamqtcán tí tacpuxcún cristianos

⁵ Aquit cmakxtakni nac pülataman Creta xlacata nalaccaxtlahuaya tú istzanká, y xlacata nacalilhcaya lakkolún tí natacpuxcún cristianos tí talipahuán Cristo nac akatunu cächiquín lā^j clímapaksín.

⁶ Pero tamaclacasquiní namá tí calilhcaya natacpuxcún cristianos ní límaxanaj talamána, huata takalhí chatum ixmáhuinacán, ixcamancán talipahuán Cristo, ní líxcájnit ixsasatcán y tákahuánán.

⁷ Tí litanú xapuxcu cristianos tí talipahuán Cristo tamaclacasquiní nitú naliyahuacán nac ixtascújut níma^j macamaxquín^j Dios namakantaxtí. Ní siempre lactaxtuputún, ní huata sitzí, ní huata kachitapulí, ní huata länica, ní huata lípuhuán natlajá tumín mäsqui ní minjiní.

⁸ Sino que tamaclacasquiní nalipuhuán tlahuá tú tlán, catamaklhtatá tí mákat taminachá, tancs lacpuhuánán, tancs catzí, liscuja Dios ixlihuák ixnacú, makantaxtí tú lachlá ixacstu,

⁹ takoké namá tancs ixtalacapastacni Dios níma^j quincamamacquín^j itáu namásiyáu xlacata ná tlán nacalímaxquí ixtalacapastacnicán tí tatárahuán.

Lhuhua talakxtapalí ixtalacapastacni Dios

¹⁰ Lhuhua lacchixcuuí^j ní tákahuánán tú huan Dios, tákskahuinán talichihuinán talacapastacni níma^j nitú límacuán. Tí lhuhua tatatlancaní huá namá judíos;

¹¹ pero tamaclacasquiní camäquilhacslicán porque tamakatuyimána lhuhua cristianos y hasta catunu huák lata^j tí talamána nac aktum putáhuíl. Xlacán tamásí hasta tú ní minjiní xlacata nacamaxquicán tumín.

¹² Aquit clacapastaca lā^j calichihuinalh ixtapakánat chatum profeta xalac Creta tí ixcamäkalhchihuiní: "Namá cristianos xalac Creta talakatí tákskahuinán, laclicuánit lā^j quitzistancanín, huata talipuhuán natahuayán y talakatí chuta talatahuilá."

¹³ Jaé profeta xlicana tú huá porque chū talamána, huá clíhuaniyán ní cacalíquihpúhuanti calacaquilhniya acxni taktzanká xlacata natatakóké ixtalacapastacni tí talipuhuanít.

¹⁴ Cacäkastacyahua ní natacanajlá namá cuentos níma^j talacsacxtuní^j judíos y ní^j natatakóké tú talímapaksinán cristianos para ní^j Dios límapaksinanít.

15 Tí tlən tancs talamana tacatzí xlacata ləta tú tlahanuit Dios huak tlən maclacasquincán, pero tí ni tancs talamana y tí ni tancs talipahuán Dios ni tamatlání huak tlən maclacasquincán tú huí porque hasta ixtalacpuhuancán y ixtalacapastacnicán tamalaktzankenít.

16 Xlacán talitayá talipahuán Dios, pero ixlatamatcán tlən calilakapascán takskahuinán porque huak talakmakán ni təkahuanán y ni talipuhuán ix-tatláhualh tú tlən.

2

La ixlilatamatcán cristianos

1 Huix cacamasini cristianos namá ixtalacapastacni Dios nima quincamamacquinitán namakahuaniyáu.

2 Lakkolún tí tacpuxcún cristianos tancs catalacpuhuánalh, tancs catalatámálh xlacata nacalipahuancán, tancs catalacapastácnalh, catatakókelh ixtalacapastacni tí talipahuánit, catalakalhámálh ixtacristianos y catatalálh tú calakchán.

3 Lacchajtí na chuná catamásilh tancs talamana, ni cataksanínalh, ni huata catalipuhualh tahuá cuchu chá catamásilh tú tlən,

4 la lactzumaján lacchaján natapaxquí ixtakolucán, la natapaxquí ixcamancán,

5 tancs catalacapastácnalh, ni catatláhualh tú natalimáxanán, catatahui nac ixchiccán la caminíní, tlən catacázilh, catakáxmatli ixtakolucán, xlacata nítí lizcánit nałíkalhkamanán ixtachihuín Dios.

6 Chuná litum cacakastacyahua lakkahuasán tlən catalacapastácnalh.

7 Huix calatapa la mininí xlacata natalilacahuánán milatámat la tlahuaya tú tlən, la tancs masiya tú cañajlaya, la tancs lápat xlacata nalipahuancana,

8 la makantaxtiya tú lichihuijnana xlacata nítí tú naliyahuayán y chuná ixacstucán natalacamáxanán namá tí casitziniyán y talacputzá lizcánit nacalichihuinanán.

9 Cacakastacyahua tasacua tí tascuja catakáxmatli ləta tú talimapaksinán ixpatroncán, catamakantáxtih tú camaksquincán y ni catakalhtaxtoktínalh,

10 ni catakalhánalh, chá catamásilh xlicána tamakantaxtí tú tacanajlá xlacata huak natäcxila la ixlilán lipahuancán Dios tí quincalakmäxtunítán.

11 Dios masinít la quincacxilhacachinán xlacata huak cristianos natacatzí la natataxtuní.

12 Xlá quincamasiñiyán la náktakmakanáu tú ni tlən tlahuayáu y la-clixcánit quintalacapastacnicán xlacata nalatamayáu jaé cäquiltamacú la mininí, tancs nacalipuhuananáu, tlən nacatziyáu y nalakachixcuhiyáu Dios la lacasquín.

13 Ná quincamaxquiyán licamama nakalhiyáu tú malacnunít ama makantaxtí amá quilhtamacú acxni namín tí quincalakmäxtunítán y tí ná lanca quiDioscán Jesucristo.

14 Xlá tamacamástalh namaknjicán quilakapuxokocán xlacata naxokonán tú ixliniyáu Dios y chuná camatúnujli cristianos tí ixama talipahuán xlacata tlən nacamapaksi la xlá lacasquín y huata natalacputzá tatlahuá tú tlən.

15 Aquit climapakxiyán cachihuínanti, cacakastacyahua y cacalacaquilhni tí təktzanká la mininí tí cäcpuxcún cristianos. Ni camasta quilhtamacú tí nalakmakanán.

3*Dios lakxtapalí ixlatamátcán tí talipahuán*

¹ Tito, huix cacámalacapastaca catamákantáxtílh tú tahuán laclanca mapaksinanín xala mákat, y mapaksinanín xalac ipulatamancán catakahuánalh tú calimapaksicán y ní catatzonkcátzalh tatlahuá tú tlán,

² nítí lixcájnit catalichihuínalh, nítí catatarásbakli, chá catalakalhámálh ixtacristianoscán y catacxilhlacáchalh chátunu cristianos tí talamána.

³ Caáksanti xlacata chálh quilhtamacú aquín ná lixcájnit ixlamánaú, nítú ixcanajlayáu, ní ixakahuánanáu, ixaktzankanítáu, huata ixlipuhuanáu tú lacasquín quimacnicán y tú nalipaxahuayáu, ixtlahuayáu tú ní tlán, ixlalakcatzaniyáu tú ixtlahuá chátum, huák ixlakmakanáu, y ixlasítziniyáu chátum chátum.

⁴ Pero Dios quincacxilhlacachín naquincalakmáxtuyán y quincámasinín la quincalakalhamanán porque xlicana

⁵ quincalakmáxtún ní xlacata tlahuanítáu tú tlán, sino porque quincalakalhamán quincacxilhlacachín. Acxni quincalakmáxtún, xlá chekemákalh tú ní tlán ixtlahuanítáu y mala káchálh Espíritu Santo xlacata namá lacatzuquiyáu sásti latámat

⁶ aquín tí lipahuanáu Quimpuchinacán Jesucristo; y ní lakcatzanít masta lhuhua ixtapaxquín

⁷ xlacata tí tamatlání tamaklhtinán ixtapaxquín Dios níma mala cnú tlán nacámaxquicán amá lipaxáu latámat nac akapún níma lacachanítáu tí lipahuanáu.

Tí talipahuán Cristo ní catalimáktakli tatlahuá tú tlán

⁸ Aquit ccatzí xlicana tú cuaminán y clacasquín ní caliakatzanka lichihuínana tú cuaninítan xlacata tí talipahuán Dios nalaçputzá tatlahuá tú tlán. Jaé tú climapaksimán snun tlán y camacuán huák cristianos.

⁹ Pero ní cacataraquitstala tí chuta tachihuínán, tí talichihuínán la taliminítanchá ixlitalakapasnicán, tí talakatí taralinica y talisítzí caj xlacata lactuz láctzú ixlimapaksín ixley Moisés. Namá nítú limacuán ní para camaktayayán.

¹⁰ Para chátum cristiano camákalhchihuijní tí talipahuán Cristo catatatúnulji, catächihuínanti maktum o maktuy yaj chú calalh y para ní caso tlahuayán, yaj calimáktakli cacataramakstokni.

¹¹ Porque namá chixcú lixcájnit ixkásat y ixacstu ama lílhcutayá ix-talakalhín.

Pablo lichihuínán tú lacasquín

¹² Acxni nacmálaçachaníyán quintacamcán Artemas o Tíquico, catlahua fuerza tana quiacxila juú nac Nicópolis porque cphuán aná cama tamakxtaka hasta natítaxtukó calonkni.

¹³ Ná cmaksquinán cacámkatya abogado Zenas y Apolos, cacámaxqui tú talacasquín xlacata nítú nacatzankaní y tlán natachán ní tamána.

¹⁴ Xahuá chuná natacatzjiní tí talipahuán Cristo tarámkatayá acxni tú maclacasquín chátum y chuná natacatzí tú limacuán latamácan.

¹⁵ Quintacamcán tí quintatalamána talacapastacán tahuaniyán kalhén. Ná cacahuani kalhén quilakapuxokocán quiamicoscán tí talipahuán Cristo. Dios cacacxilhlacachán huák huixín. Chuná calalh, amén.

IXCARTA SAN PABLO NIMA TZOKNILH FILEMON

Pablo huaní kalhén Filemón

¹ Aquit Pablo tí ctanúma cpulachín caj ixlacata Cristo y quintacamacán Timoteo ccámála^{ch}aniyán jaé carta huix quintacamacán Filemón tí clakalhamanáu porque quincatascuján.

² Nā ccálapapastacáu quintacamacán Apia, y quintacamacán Arquipo tí makahuaní ixtachihuún Dios nā chuná lā aquín, y namá cristianos tí talipahuán Cristo y tatamakstoka nac míñchic.

³ Quinticucán Dios y quimpuchinacán Jesucristo cacácxilhlacachín y cacamaxquín lipaxáu latámat huák huixín.

Filemón calakalhamán ixtacristianos

⁴ Aquit siempre clacapastacán acxni ckalhtahuakaní Dios y cpaxcatcatziní tú tlahuani^t milacata

⁵ porque quilítachihuijnancanít la tancs lipahuana Jesucristo y calakalhamana huák tí talipahuán Dios.

⁶ Aquit cmaksquín Dios tí calakalhamanita cámaktayanita catalilacahuánalh la huix tancs lipahuana Cristo xlacata natamákachakxí la quincacxilhlacachinán tí lipahuán.

⁷ Quintacam Filemón, aquit snun cpaxahuá y ní cakatuyún pues ccatzí la capaxquiya cristianos y lhuhua tí talipahuán Cristo takalhí licamama nac ixnacujcán porque calakalhamana.

Pablo lacatitayá ixamigo Onésimo

⁸ Quintacam Filemón, huix catziya aquit quilílhcanít Cristo nacliscuja y tlán xaclimapaksín tú miliatláhuat.

⁹ Pero ní clacasquín y mejor camán licxilán para xlicana quilakalhamana la aquit clakalhamanán. Aquit kolutá y ctanúma nac pulachín caj ixlacata Cristo,

¹⁰ chí camán cliakaxculiyán chatum tí climanú quinkahuasa porque cmalipahuánlh Cristo juú nac pulachín huanicán Onésimo.

¹¹ Milh quilhtamacú namá Onésimo nítu limacuanín, pero chí sculuju^a lanít y tlán quincamacuaniyán la huix y lā aquit.

¹² Huá climalakachaniyán, ¡camaklhtinanti nac míñchic lā aquit caquimaklhtinanti!

¹³ Aquit xactilakátih catamákxtakli milakapuxoko juú xlacata naquimaktayá, pues como ctanúma nac pulachín caj ixlacata ixtachihuún Dios ní lā ctaxtú.

¹⁴ Pero ní ctaclhcápultulh quicstu porque qué tal para ní matlanⁱya. Para huix ixlihuák minacú chū lacpuhuana camálakacha, pero ní clacasquín capúhuanti tamaclacasquiní naquimálakachaniyá.

¹⁵ Cpuhuán Dios limákxtakli akxtakmakanán laktzú quilhtamacú xlacata chí tlán namaklhtinana y natalatapaya canícxnihuá porque lipahuán Cristo.

¹⁶ Chí pat maklhtinana lā yaj chatum tasacua tí ixtamahuanita, yaj pat licxila lā mintasacua, chí pat licxila lā chatum mintacam tí nalakalhamana. Aquit snun clakalhamán lā xlicana quintacam, pero huix minijiniyán mas

nalakalhamana porque liscuján laṭa makán y xahuá lijanú quintacamacán porque chí lipahuán Cristo.

¹⁷ Filemón, para huix quilimanya miamigo camaklhíñanti la caquimakl-híñanti aquit.

¹⁸ Para tú ni tlān tlahuaniñítán o tú liniyán aquit caquimataji.

¹⁹ Aquit Pablo quimacán cama litzoka tú cama huaniyán: Aquit nacxokó tú liniyán. Pero pula camán malacapastacayán caáksanti tí litachihuinán Cristo xlacata nataxtuniya y chuná quītuxtú la lhuhua tú quīlipiniya.

²⁰ Quintacam Filemón, aquit ccatzí huix lipahuana Cristo y cliipahuanán pat tlahuaya tú cliakaxculimán. Camakapaxahua quinacú huix tí lipahuana Cristo.

²¹ Aquit cmalakachañiman jaé carta porque ccatzí pat kaxpata tú cuanimán y pat tlahuaya mas laṭa tú cmaksquimán.

²² Nā cliakaxculiyán calaccaxtlahua ní nactamakxtaka porque claclhcāñit nacanachá calakpaxialhnánán, pues huixín chū maksquinitántit Dios.

²³ Tahuaniyán kalhén Epafras, xlá quintatanuma nac pulachín caj ixlacata Cristo,

²⁴ Marcos, Aristarco, Demas y Lucas tí quintamaktayá nac quintascújut.

²⁵ Quimpuchinacán Jesucristo cacäcxilhacachín huák huixín. Chuná calalh, amén.

CARTA NIMA CATZOKNICA HEBREOS

Dios malakáchálh Ixkahuasa xlacata nalichihuínán

¹ Dios cámálakachánilh profetas xalakmákán quilítalakapasnicán; ní caj maktum cátachihuínalh y lhúhua tú calimálacahuánilh lata makán quilhtamacú.

² Pero chí jaé quilhtamacú málakáchálh Ixkahuasa xlacata naquincalitachihuínanán tú ixtalacapastacni, namá tí maktlahuanjt huák lata tú huí cäquilhtamacú y macamaxquinjt namapaksí huák lata tú huí cäquilhtamacú.

³ Xlá mäsí ixlilanca ixlítlihueke Dios, litanú ixmäsuy lą kahí ixsat Dios, y ixlítlihueke ixtachihuín cámáxquí tú natalilatamá ní natalaksputa lata tú anán. Xlá quincaxapanín quintalakalhincán y astán alh tahuilá nac ixpaxtún Dios nimá huí nac akapún.

Ixkahuasa Dios nítí macchaní ixlítlihueke

⁴ Ixkahuasa Dios cákapulanjt ángeles porque maklhtinanjt mäs lanca ixputáhuilh que ángeles.

⁵ Cäksántit xlacata Dios nícxni huánilh chatum ángel:
Huix Quinkahuasa;

aquit chí clitanunjt minticú.

Alacatum huampá:

Aquit cama litanú ixticú,
y xlá ama litanú quinkahuasa.

⁶ Chuná litum acxni macáchilh jaé xapuxcu Ixkahuasa cäquilhtamacú huá:
Catalakachixcuhuile huák ángeles tí tatalamána Dios.

⁷ Dios chuné calichihuínalh ángeles:

Ixángelos calimacán caj la un,
ixchálhcátnanín calimacán lą lhucuyat.

⁸ Pero Ixkahuasa chuné lichihuínán:

Huix Dios, mintapáksit nícxni ama laksputa
porque huata huix tlán tancs mapaksinana y stalhca pat mastaya taxokón.

⁹ Huix lakananita tú ní tlán, lakatjinta tlán catziya;

huá xlacata Dios, Mimpuchiná Dios lílhcanitán
mäs lipaxáu namapaksinana que lą xamakapitzí tí tamapaksinanjt.

¹⁰ Alacatum ná huampá nac Salmos:

Huix Ixpuchinacán huák tú talamána, lata makásá caxtlahua ní natahuilá
cäquilhtamacú,

y mimacán ltlahua akapún.

¹¹ Xlacán ama talaksputa, pero huix tayanípat nahuán canícxnihuá,
huák ama talaclakó lą aktum aklhchú lhákät tú yaj tú macuán.

¹² y pat calakkapsa lą aktum lhákät,
pat calakxtapaliya lą acxni talakxtunancán.

Pero huix nícxni pat talakxtapaliya,
milatámat ní ama laksputa.

¹³ Dios nícxni huánilh chatum ángel jaé tachihuín tú huánilh Ixkahuasa:
Catahuila ixpaxtún cquimpumapaksín,
hasta xní naccamakatlajá huák mienemigos

xlacata acxtum natalakachixcuhiyán.

¹⁴ Porque huák ángeles talitánú ixcháhlhcátnanín Dios; xlá cámátlakachá xlacata natamaktayá cristianos tí calilhcáñit natataxtuní.

2

Ni tlán lakmakancán tú malacnú Dios

¹ Para Dios chú lichihuánanít Ixkahuasa más quincámininjuyán ni nalimakxtakáu kaxmatáu tú quincámasinicanítán xlacata ni náktzankayáu chipayáu tunuj tijia.

² Caksántit xlacata tú talichihuínalh ángeles huák kantáxtulh, y tí tatzacátnalh y takaxmatmákalh tú talichihuínalh cámáxquica ixtaxokoncán níma ixcámininj.

³ Huá ccálihuaniyán, ¿puhuanátit huixín ni caquinticámaxokoncán para lakmakanáu namá lanca tapaxahuán la nataxtuniyáu níma quincámalacnuniyán Dios? Jaé lipaxáu tachihuín pyla lichihuínalh Quimpuchinacán, y tí takáxmatli quincámalulokninitán aquín huák xlicana.

⁴ Xahuá Dios máluloknít huák xlicana porque lhuhua tú quincálimalacahuánanítán, cätlahuánanít laclanca ixtascújut, lílacahuánanítáu tú nícxni ixacxilhnítáu, y lhuhua tú más quincálimaxquinitán ixlítlihueke Espíritu Santo la xlá lacasquinít.

Cristo mataxtucnít litanú Ixkahuasa Dios

⁵ Dios ni lílhcanít chatum ángel namapaksinán nac ixtapáksít níma ccalitachihuánamán mälatatzuquinit.

⁶ Xlá lílhcanít chatum tí chuné lichihuánancanít nac Escrituras:

Oh Dios, ¿tucu ixlakxtu chatum cristiano?

¿Huanchí lacapastacníta acxilhlacachipina?

¿Tucu liacxila chatum cristiano?

¿Huanchí lipuuhuana tú paxtoka?

⁷ Laktzú quilltamacú límakxtakníta ni cakálhíh lítlhueke ni para la takalhí ángeles,

pero máxquiniáti lítlán nakalhí lanca y lipaxáu ixputáhuílh, porque límakxtakníta nauenta la huák laña tú tlahuánita;

⁸ Maxquiniáti lítlán namapaksí huák laña tú huí.

Para Dios lílhcanít natamapaksí cristianos laña tú huí, huák laña tú anán mininjí huá nacámapaksi. Pero aquín acxiláu xlacata laña tú huí ni huák takaxmatní.

⁹ Pero chí acxiláu Jesús, amá tí límáktakli Dios laktzú quilltamacú ni nakalhí ixlítlihueke ni para la takalhí ángeles, kahí lanca y lipaxáu ixputáhuílh porque lítamáktakli namaknicán quilaquuxokocán; Dios quincáxilhlacachín y huá límtalánih canílh Cristo huák quilaçatacán.

¹⁰ Dios tlahuánit laña tú anán y laña tú huí huá tamacuaní y lacasquinít huák ixcamán natalipaxahuá tú mälatún Jesucristo tí quincála mäxtunítán, pues xlá mäçchánih tú ixlacasquín Dios acxni lítamáktakli náktakajnán.

¹¹ Y chí la tí cámálatatlánih cristianos ixlacatán Dios y la cristianos tí cámálatlañicán, huata takalhí chatum ixticucán. Xlá ni límáxanán calimacán cristianos ixnatacamán,

¹² la huan nac Escrituras:

Cama lichihuánan íxlacatincán quinatacamán,
cama tlíniyán alabanzas ní tatamakstoka talakachixcuhiyán.

13 Alacatunu huan:

Aquit huata huá clipahuán.

Alacatunu huampará:

Uchu cuilanáu, aquit y ixcamán Dios níma quimacamaxquínit.

14 Huixín catziyátit tí talitanú litalakapasni takalhí tipatum ixkalhnicán y tipatum ixlihuacán, pues Jesús ná chuná litánulh quilitalakapasnicán porque ixkalhí ixkalhni y ixlihuá lā aquín xlacata tlán naní lā catihuá y nalactlahuá ixlihueke tlajaná tí ixmalacatzuquiná linín.

15 Pero chuná cálamaxtunít ixmacán huák tí tajicuaní linín y talitanú lā tachín porque nítí tlán tataxtuní ní taní.

16 Porque xlicana ccahuaniyán xlá milh cámatayá ixlitalakapasnicán Abraham, ní lilhcácanít nacamaktayá ángeles.

17 Huá xlacata Dios limáktakli cakálhílhx ikkásat lā takalhí ixnatacamán xlacata tlán nalitanú cháputum xapuxcu cura tí capaxquí ixtachristianos y tancs liscuja Dios xlacata tlán nacaxapaní ixtalákalhincán cristianos acxni nalakachichuhujnán.

18 Xlá tlán cámatayá tí calicxila tlajaná cataláhuah talákalhín porque xlá akxtakajnanít, catzí lā tamaklhcatzí acxni lícxilhnán tlajaná.

3

Jesús más lanca que Moisés

1 Lítacamán, huixín catziyátit Dios cámatunujnítán calilhcácanítán ama cálamaxtuyán, huá ccalihuaniyán calilcacahuánantí Jesú斯 tí mála chacá xlacata nalitanú xapuxcu cura tí tlán naquincálatitayayán ixlacatín Dios y naquincámasiniyán lā nalakachichuhujyáu.

2 Jesú斯 ní kaxmatmákalh Dios tí lilhcálh jaé tascújut ná chuná lā Moisés kaxmátnih Dios lā ixmaxquínit ixtascújut nacäcpuxcún ixcamán níma nacäquentajní.

3 Pero Jesú斯 litanú más lanca que Moisés porque xapuchiná tí malacatzuquí aktum putáhuílh más talipau que namá putáhuílh níma malacatzuquíca.

4 Huixín catziyátit aktum putáhuílh siempre huí tí mála catzuquí, pero tí malacatzuquínit lāta tú anán huá Dios.

5 Moisés kaxmátnih tú lilhcálh Dios ixlacatacán ixcamán pero huata limácalh lā cháputum tasacua tí ixlimácantáxtí tú limapaksi ixpatrón. Ní huák ixcatzí tú ixama tlahuá Dios astán y huata ixlichihuánán xlacata ixama min quilhtamacú acxni Dios más tlán naquincáhuaniyán huák ixtalacapastaci.

6 Pero Cristo litanú xapuxcu Ixkuhauasa Dios tí akahuánlh tú lilhcácanih Dios nac putáhuílh, y aquín litanuyáu namá ixputáhuílh Dios para ní limakxtakáu tancs lipáhuanáu y tancs lacachanáu amá tapaxahuán níma malacnunít.

7 Cakaxpáttit lā huan Espíritu Santo nac Escrituras:

Para chí kaxpatáítit ixtachihuín Dios,

8 ní cakaxmatmákanít nac minacujcán tú ccahuaniyán lā takaxmatmákalh amá tí tatáralacatáquílh Dios nac desierto talícxilhli para Dios xlicana kalhí litlihueke.

9 Militalakapasnicán aná quintalícxilhli para xlicana ckalhí litlihueke y tipuxum cata aquit ccalimalacahuánlh quintascújut.

10 Huá xlacata quintalimakasítzilh amá militalakapasnicán,

y clacpuhuá: "Tzapuj tzápu tákaturuyún nac ixnacujcán, ni talactlahuamputún tijia níma cámashiní."

11 Huá xlacata tancs cliláclhcálh acxni quintamakásítzilh:
"Ni cama calimakxtaka catatáñulh ní xacama cámajaxá."

Lhuhua takaxmatmakán Dios

12 Litacamán, huixín skálalh calatapátit nítí lìxcájnit cakálhílh ixnacú limakxtaka lipahuán xastacnán Dios.

13 Chá calacputzátit la nalamaikalhchihuijinyátit chatum cháli chálí, porque chí cámamaxquicanjántit jaé quilhtamacú acxni tlán namaklhtinanátit tú quincámalaçnuniyán. Chí tuncán camacamáxquítit Dios milatamátcán porque qué tal astán para minacujcán chipá lìxcájnit tapuhuán y mäs nalakatiyátit tlahuayátit talakalhín que nakalhiyátit tú Dios cámamaxquiputunán.

14 Aquín tlán tapaxahuayáu Cristo para ni limakxtakáu lipahuanáu laña xlahuán quincalitachihuínancán hasta xní nalakchánáu.

15 Cakaxpáttit la huan nac Escrituras:

Para chí kaxpatátit ixtachihuín Dios,
ni cakaxmatmakántit nac minacujcán tú ccáhuanimán la takaxmatmákalh amá tí tataralacatáquih Dios.

16 Calacapastáctit, ¿ticu namá takáxmatli ixtachihuín Dios y takaxmatmákalh? ¿Ni huá namá huák cristianos tí cámáxtulh Moisés nac lanca pülatamen Egípto?

17 Xlacán tamakasítzilh Dios tipuxum cäta y huák namá tí tatzacátnalh calimáktakli catáñilh nac desierto.

18 Namá tí takaxmatmákalh tancs calilhcálh ni ixama tatanú ní Dios ixama cámajaxá.

19 Calilacahuánáu tú tapáxtokli, Dios ni calimáktakli catatáñulh porque ni tacanájlalh tú cámalaçnúnilh.

4

Tí talipahuán Dios tamaklhtinán tú malacnú

1 Litacamán, Dios mästamajcú quilhtamacú natatanú tamaklhtinán tí talacasquín tú malacnúni; huixín skálalh calatapátit xlacata nítí nakxtakmakancán y yaj lá catitáñulh.

2 Aquit ni lá huanáu ni quincalitachihuínancanjántan la lacasquín Dios nataxtuniyáu na chuná la calitachihuínanca xlacán, pero xlacán nítú calimacuánilh tú takáxmatli porque ni talipáhualh tí cätagchihuínalh.

3 Huata aquín tí lipahuanáu tú malacnú tlán amán tajaxáu Dios la huanít nac Escrituras:

Huá xlacata tancs cliláclhcálh acxni quintamakásítzilh:

Ni cama calimakxtaka catatáñulh ní ixama quintatajaxa.

Masqui ixcalimálaçahuániní Dios la jaxma porque ixtascújut mäspútlulh acxni tlahuakolh caquilhtamacú;

4 la lìchihuiján lacatum nac Escrituras:

Acxni tlahuakolh ixtascújut ixliaktujún chichiní Dios jaxli.

5 Pero alacatunu ní ixcalichihuínancán israelitas huampará:

Ni cama calimakxtaka catatáñulh ní ixama quintatajaxa.

6 Pero Dios chí lacasquín catatáñlh huãk cristianos ana ní ama cãmajaxá. Amá tí xlahuán calítachihuinanca lã natataxtuní ní tatáñlh porque takaxmatmákalh tú camałacnúnih;

7 huá xlacata Dios liliçapá tunuj quilhtamacú y huá jaé quilhtamacú. Dios mäcxcatzínjh rey David calichihuínalh ixtalacpuhuán y lata tú makán talichihuínalh quincalakchanancú chí:

Para chí kaxpatátit ixtachihuín Dios,
ní cakaxmatmakántit nac minacujcán tú ccáhuanimán.

8 Calacpuhuántit, para Josué ixtimákantáxtjh ixticamáxquílh cristianos ní natajaxa, Dios ní ixtilchihuínalh tunuj chichiní.

9 Huá ccalíhuaniyán calacapastáctit xlacata Dios camałtunuñjt tunuj quilhtamacú ní ama cãmajaxá tí talipahuán.

10 Y namá tí límakxtaka Dios catáñlh tajaxa yaj liakatuyún ixtascújut ná chuná lã yaj akatúylh Dios acxni mäspútulh ixtascújut.

11 Huá xlacata calilacputzáu tanuyáu tajaxáu Dios; njítí tí tamakxtaka caj xlacata cätakoké camałslühék amá tí takaxmatmákalh.

Ixtachihuín Dios lq aktum espada njm kalhí lacaputuy ixlilacastayanca

12 Milicatzítcán xlacata ixtachihuín Dios lama lq xastacnán y kalhí lilihueke camałahuání cristianos y mäs liciúanít que lq aktum espada njm kalhí lacatuy ixlístayanca porque tlän malakxtalí quilstacnicán y quiespiritućán; tlän tanú lacatunu ní lalaknú y lata tú kalhí quimacnicán y tlän takasa hasta tú tzek lacpuhanáu y tú tlahuaputunáu nac quinacujcán.

13 Lata tú anán ní huí tú ní catzí Dios ní tahuilana, porque xlá cälakapasa lata tú anán, huãk cäcxilhnít amá tí ama quincatłlahuayán taxokón.

Dios liliçanít Cristo nalitanú xapuxcu cura

14 Litacamán, ni calimakxtakui lipahuanáu tú lactanunitáu porque Jesús Ixkuwasá Dios litanú xapuxcu cura tí quincalacatitayayán ixlacatín Dios.

15 Aquín kalhijáu chatum xapuxcu cura tí tlän quincasipacxilán acxni aktzankayáu tzacatnanáu porque xlá ná chixcú huá lq aquín y maklhcatzinít lq tzacatnamputún quimacnicán pero ní tláhualh talakalhín.

16 Huá xlacata yaj cäkatuyúu catalacatzuhuúu xlacata nakalh-tahuakaníyáu namá Quinticucán Dios tí tlän catzí porque xlá quincalakalhamanán y quincacxilhacachinán quincamaktayayán acxni tú makatzankayáu.

5

Tí litanú xapuxcu cura maklhcatzinít lq tlahuacán talakalhín

1 Ixlíhuãkán cristianos Dios lacsaca chatum chixcú nalitanú xapuxcu cura xlacata nacalacatitayá huãk cristianos ixlacatín Dios, xlacata namakamaklhtinán limosnas y xlacata nacamakní quitzistancanín tú nalilakachixcuhiú Dios ixlacata ixtalakalhincán.

2 Como namá xapuxcu cura maklhcatzinít lq tlahuaputún talakalhín quimacnicán tlän cäcxilhacachán cälakalhamán ixtacristianos tí ní tamakchakxí tú tatlahuá y tí tatzacatnán.

3 Huá xlacata limiñiní nalakachixcuhiú Dios ixlacata ixtalakalhín y ixlacata ixtalakalhincán huãk cristianos tí talipahuán Dios.

4 Ni huí cristiano tí ixacstu lítaclhca lítanú xapuxcu cura, sino que Dios lílhca tí lacasquín nalítanú xapuxcu cura la tilílhcahl Aarón amá xlahuán xapuxcu cura.

5 Na chuná Cristo xlá ni ixacstu táclhcáh lítanú xapuxcu cura, sino que Dios lílhcahl nalítanú xapuxcu cura, la tihuánihl maktum:

Huix quinkahuasa, aquit chí clitanunít mintjé.

6 Alacatunu tatzokparanít la huanipá:

Huix pat lítanu xapuxcu cura canicxnihuá na chuná la ctilílhcahl Melquisedec.

7 Acxni Cristo latámáhl la catihuá chixcú juú caquilhtamacú kalhtahuakánihl y xcalánihl Dios, hasta pixtlákuah y tásalh la ta chihuínalh Dios tí tlán ixlakmáxtú calinín y Dios káxmatli porque xlíhuák ixnacú lakachixcúhuilh.

8 Måsqui Cristo Ixkahuasa Dios, catzínihl la tlán nakaxmata tú límapaksica la catihuá chixcú tí lakatí makapaxahuá Dios hasta lítamáktakli akxtakanján.

9 Pero chuná matáxtucli tú ixlaclhcañinít Dios y milh lítamakxtaka tí tlán calakmáxtú huák cristianos tí talipahuán y takaxmatní.

10 Porque Dios lílhcahl nalítanú xapuxcu cura na chuná la tilílhcahl Melquisedec.

Tí nitú tamákachakxí la laksatán

11 Aquit tlán mas lhuhua tú xaccáhuaniñ jaé tú ccalítachihuínamán pero ni ccatzí la tlán naccalacspitniyán porque huixín ni mákachakxiputunátit lacatlán talacapastacni.

12 Pasarlanít lhuhua quilhtamacú y huixín camininiyán ixlítanutittá makalhtahuakenanín; pero latiyá maclacasquinátit tí cacálacspitnín lactzu lactzú ixtalacapastacni Dios nimá lachlcañit, latiyá lítanuyátit la lactzú skatán tí huata tlán tahuá leche y ni lá tatzaká palhaj tahuá.

13 Namá tí huata tahuá leche talítanú la lactzú skatán, ni tamákachakxí la tancs natalatamá la lacasquín Dios.

14 Pero tí talipahuayán tahuá talítanú laclanca cristianos porque tacatzijá tú camininiñ ixlítahuatcán, tlán tamákachakxí tú tlán y tú ni tlán.

6

Tíyat nimá nitú makalá lakmakancán

1 Huá ccalíhuaniyán yaj pucutá calipuhuá tú xlahuán quincamasinicán acxni lipahuá Cristo, chá camátitumíu quintalacapastacnicán xlacata tlán nalítanuyáu laclanca cristianos, porque ni siempre huata amán lichihuinanáu: la nitú quincamaktayayán tlahuayáu tú tlán xlacata nataxtuniyáu, la nalipahuanáu Dios tú málacnunít,

2 la mas tlán natákmunuyáu, la cächlitzán cristianos tí xlahuán talipahuán Cristo, la ama talacastacuanán nin, y la amaca quincatłtlahuacanán taxokón.

3 Chí aquít camán calítachihuinanán tú ama cämacuaniyán mas tlán natanyaniyátit nac milatamatcán para Dios lacasquín.

4 Porque amá cristianos tí Dios cämaxquinít ixtaxkáket y astán takxtakmáktan tú talipahuán, ¿niculá tlán amaca cämakacanajlacán ixlimaktuy? Porque tí tamaklhcatzinít ixtapaxahuán Dios nimá mastá y tamákachakxinít ixlítihueke Espíritu Santo

5 y maklhcatzinjt la lipaxáu talatamá tí takaxmata ixtachihuín Dios y takalhí licamama talacachán amá lipaxáu latámát njmá Dios mälacnú naçamäxquí nac akapún;

6 para ixacstucán tákxtakmakán tú tancs tamäkachakxijnt xlacata xlicana yaj lá ama cämäcañajliparacán tú xlacán maktum talakmakanít porque quitaxtú ixacstucán tákxtokohuacapará Ixkahuasa Dios nac culs y tamamaxaní talíchiyá xlacatincán huak cristianos.

7 Jaé quitaxtú para huí aktum spamama tíyat nj pajtzú min sen, y para chatum chixcú chananán y makalá tú chan, Dios lipaxahuá namá tíyat.

8 Pero para huata makalá lhtucún y laclixcánit lícúxtut njtú limacuán hasta Dios lkmakán y huata minjní nalhcuyucán.

Tí talipahuán Dios talacachán tunuj lipaxáu latámát

9 Litacamán tí Dios çalakmäxtunjtán, mäsqui chuná jaé cchihijnán, aquit ccatzí huixin tlän mätaxtucátit tú mäs tlän xlacata títum nachipinátit nj lacachipinjtántit.

10 Porque Dios tlän catzí y nj ama aktzonksuá tú tlahuanijtántit y la calakalhamanjtántit cämaktayanjtántit quintacamcán tí talipahuán y latiyá cämaktayapanántit.

11 Pero clacasquín chatunu huixin latiyá camásilh ixtapaxahuán hasta xní namacachán tú laclhcanjt Dios xlacata tlän namätaxtucátit tú lacachipinjtántit pat maklhtinjanatit.

12 Huixin nj catzonkcatzántit, chá cacamakslihuekétit namá cristianos tí tancs talipahuán Dios y tatiyá licamama takalhí amá quilhtamacú natamaklhtinjan huak tú cämälacnúunicanit.

Tú mälacnú Dios mäkantaxtí

13 Dios nj kalhí tunuj mäs lanca Dios tí naliqualhán acxni tú mälacnú, huá xlacata acxni mälacnúnilh Abraham tú ixama mäxquí ixacstu litáyalh tú láclhcalh

14 y huánih: “Aquit xlicana cama maktayayán y xlicana huix pat cämälhuhiya cristianos.”

15 Abraham kálhíl licamama hasta xní macáchalh quilhtamacú maklhtinalh tú mälacnúnilh Dios.

16 Huixin catziyátit xlacata cristianos acxni talitayá tú ama tamäkantaxtí, taliquilhán tunu mäs talipau tí namäkuloka ixtachihuincán y tí liqualhán chatum tí namäkuloka ixtachihuín catzicán nj akskahuinama.

17 Pues Dios ná chuná liqualhalh nj ixakskahuinama xlacata tí talipahuán natacanañjalá xlicana ixama mäkantaxtí tú mälacnúlha amá cämäxquí.

18 Dios nj lá lakxtapalí tú mälacnúlha y tú liqualhalh ama mäkantaxtí, porque Dios nj lá akskahuinán. Huá xlacata aquín tí mälacatzuhuiyáu naquincämäktakalhán tlän quincämäxquiyán licamama y tlän lacachanáu amá maklhtinjanáu amá tapaxahuán njmá quincämälacnúnijtán.

19 Jaé tapaxahuán njmá lacachanáu liitanú la xatasí aktum lanca anzuelo njmá tlän lichipaxnán quilistacnicán xlacata nj náktzanká y quilhtayachi ixpulacni ixpulataman Dios nac akapún,

20 ana nj tánylh Jesús xlacata naquincapulaniyán quincälacatiyayayán porque xlá lilihcacanit nalitanú xapuxcu cura ná chuná la tilílhcalh Dios Melquisedec.

Jesús litanú xapuxcu cura la litliahuij Melquisedec

¹ Melquisedec rey ixuanít xalac Salem, y Dios tí ixtastum kalhí litlihueke, lilhcáh nalitanú xapuxcu cura; y acxni Abraham ixtaspitma nac pułanicni ní camakatlájalih lhuhua reyes, xlá alh lakapastoka y acxni tatánokhlhi sicunatlahualh.

² Ý Abraham máxquih catzuntín lata tú tlájalih nac pułanicni. porque chú ixlakchán.

Ixtacuhuiní Melquisedec tipatuy tú huamputún, xlahuán “rey tí tlan catzí”, y como xlá xalac pułatamán Salem ixuanít, Salem, huamputún “Lipaxáu latámat”, chuná jaé ixtacuhuiní na huamputún “rey tí mastá lipaxáu latámat.”

³ Acxni litánühl xapuxcu cura njít cátzhilh ticus ixticú, ticus ixnana, ticus ixlitalakapasni tí tamalacatzúquih, nicu lakáhualh, ni para acxni njih. Chuná jaé Melquisedec litanú ixmasuy Ixkahuasa Dios tí ixama litanú xapuxcu cura canicxnihuá.

Dios lilhcá Melquisedec nacalacatitayá cristianos

⁴ Chí calacpuhuántit la ixlilanca Melquisedec, pues hasta quinticucán Abraham máxquih catzuntín tú mas xatlán tlájalih nac pułanicni.

⁵ Nac ixley Moisés huan xlacata ixlitalakapasni Leví tí calilhcacán curas, catamáksquih huak cristianos catzuntín lata tú takalhí. Masqui jaé cristianos na ixlitalakapasnicán porque huak Abraham camalacatzuquinít.

⁶ Pero Melquisedec ní ixlitalakapasni Leví y xlá máklhtihl Abraham catzuntín tú ixtlajanít y sicunatlahualh amá chixcú tí Dios ixmalacnuninít tú ixama mastá.

⁷ Chuná jaé tlan lilacahuapanáu xlacata tí sicunatlahuapanán mas lanca que tí sicunatlahuacán.

⁸ Nac ixpulatamancán judíos amá curas tí tamaklhtinán catzuntín tú tamastá xamakapitzí na taní la catihuá, pero tí tamaxquí chatum tí litanú cura la Melquisedec nac Escrituras lilihuijnán la camaklhtinalh chatum cura tí siempre lama xastacnán.

⁹ Tlan limanuyáu Abraham, acxni máxquih Melquisedec catzuntín tú ixlalhí, la camastálh ixlacatacán Leví y ixlitalakapasnicán curas tí tamaklhtinalh catzuntín tú tamastá cristianos.

¹⁰ Porque acxni alh lakapastoka Melquisedec ya ixtalakahuan ixlakkahuasán Abraham.

Dios lilhcá chatum tunu xapuxcu cura

¹¹ Nac Israel tamalakapasnínalh ixley Moisés huá namá curas ixlitalakapasni Leví y tí camalacatzúquih Aarón. Chí calacpuhuántit, para xlacán xlicána ixtitamatáxtucli talacapastacni la natataxtuní caj xlacata tamakantaxtí ixley Moisés, Dios yaj ixtililhcáh nalactaxtú tunu xapuxcu cura; pero xlá lilhcáh chatum la Melquisedec tí ama latamá canicxnihuá, y ni pútzalh chatum ixlitalakapasni Aarón tí naní la catihuá chixcú.

¹² Pero para lilhcacán chatum tunuj xapuxcu cura na talacasquiní lakxtapalicán tú limapaksinán ixley Moisés porque ni chú huan.

¹³ Y amá tí lilhcaca nalitanú xapuxcu cura tunuj ixlitalakapasni, y ixlitalakapasni tí tamalacatzúquih ni chatum tí ixlitanunít cura nac ixlatán Dios.

14 Y huák aquín catziyáu xlacata Quimpuchinacán Jesús ixlitalakapasni ticamá lacatzúquílh krotzín Judá y Moisés nítu huá xlacatacán jaé cristianos axchni calichihuínalh curas.

15 Tlán calilacapastacnáu tú quítaxtú, Dios lílhcalh chatum tunuj chixcú tí nátlanú xapuxcu cura la tilitánulh Melquisedec.

16 Y xlá lítanulh xapuxcu cura ní xlacata ixlichihuínancanít ticus ixlitalakapasni ama tahuán, sino porque xlá ama latamá kahí ixlítlihueke canicxnihuá.

17 Dios chuné líchihuínalh jaé chixcú:
Huix pát litanuya xapuxcu cura canicxnihuá,
ná chuná la ctilílhcalh Melquisedec.

Jesús tayání litanú xapuxcu cura canicxnihuá

18 Chuná jaé laclakolh xláhuán límapaksín porque ní camatayánulh cristianos, ní para camaucuánilh.

19 Ní para camatumínilh ixtalacapastacnicán. Pero chí tlán lacachanáu tlán namá lacatzuhuyáu Dios para matlaniyáu tú malacnú.

20 Acxni Dios malácnulh jaé xapuxcu cura tancs líquílhah ní ixaskahuinama ama litanú xapuxcu cura canicxnihuá.

21 Xamakapitzi acxni talitánulh curas Dios nítí líquílhah porque ní ixkalhí tú nacámalacnuní, pero acxni lílhcalh jaé tunuj xapuxcu cura nac Escrituras huan lá huá Dios:

Quimpuchinacán Dios tancs lálhcalh y ní ama lacxtápalí tú malácnulh:
“Huix pát litanuya xapuxcu cura canicxnihuá
ná chuná la ctilílhcalh Melquisedec.”

22 Huá xlacata Jesús tlán quincamá lacnuniyán más tlán tapaxahuán que níma xláhuán curas tamálcnulh.

23 Xapulh lhuhua lacchixcuhuín talitánulh curas porque ixtanítihá acxni ixtakolún.

24 Pero como Jesús ní lá ní, ní maclacasquín tí natanú ixlakapuxoko xlacata naseguitlahuá ixtascújut,

25 y siempre kahí litlihueke calakmáxtú huák tí talipáhuán xlacata nacámalacatzuhuí ixlacatín Dios, pues como xlá lama xastacnán canicxnihuá tlán calacatíyayá ixlacatín Dios.

26 Aquín ixmaclacasquináu chatum xapuxcu cura la Jesús tí ní lá lacapastaca tú líxcájnít, tlán catzí, ní kahí talakalhín, ní acxtum catatayá tí tatzacátnán, y chí límanuicanít más lanca que la ta tú huí nac akapún.

27 Xlá ní maclacasquín la xamakapitzi xanapuxcun curas lakachixcujuínán makní chali chali tantum quítaxtú xlacata namatzankenanicán ixtalakalhín y ixtalakalhincán huák cristianos porque xlá acxni macamástalh ixlistaci y xokónalh quintalakalhincán maktum lakachixcúhuílh Dios y siempre macuama nahuán la calacatíyayá cristianos.

28 Ixley Moisés calichihuínán ama talitanú lhuhua xanapuxcun curas porque siempre tatzacátnán y taní; pero astán acxni ixmástanittá ixlímapaksín Dios tancs malácnulh ixama lílhcaán Ixkuahuasa nátlanú xapuxcu cura porque xlá mactchanít talacapastaci natayaní canicxnihuá.

¹ Läta tú l̄jchihuñanitáu, tú mas quinc̄amacuaniyán es que catziyáu kalhiyáu ch̄atum talip̄au xapuxcu cura tí huí nac ixpaxtún ixpumapaksín Dios nac akapún.

² Xlá scujma nac pulakachixcuhuín nimá tlahuani Dios nac akapún y xl̄ic̄ana tayanima nahuán porque ni lacchixcuhuín tatlahuanit.

³ Huák xanapuxcún curas calihcacán xlacata natamaklhtinán limosnas y quitzistancanín tú natalilakachixcuhuí Dios, huá xlacata jaé talip̄au xapuxcu quircurajcán Cristo, ná tamaclacasquiní huí tú namalacnú.

⁴ Para xlá ixlatamalhcú caquiltamacú ni ixlitánühl xapuxcu cura porque tahuilanajcú curas tí tamaklhtinán tú natalilakachixcuhuí Dios cristianos la limapaksinán ixley Moisés.

⁵ Pero läta tú tatlahuá y la talakachixcuhuinán jaé curas huata ixmasuy y la ixmaspílek läta tú huí nac akapún. Catziyáu chú tutanán porque acxni Moisés ixama malacatzuquí tlahuá ixpulakachixcuhuicán Dios xlá huánih: "Tlan calacapástacti y catlahua la amá nimá cmasínín nac sipi."

Tú malacnú Cristo ama mākantaxtí

⁶ Pero Cristo namá talip̄au xapuxcu cura tí chí quinc̄alacatitayamán makantaxtí tunuj mas tl̄an tascújut ni lakachixcuhuinán, porque xlá l̄ilhcacanit nacalacatitayá tú mas tl̄an ama c̄amaxquí Dios cristianos y xlá ama mākantaxtí tú malacnunit Dios.

⁷ Porque para tú xlahuán láchlcalh Dios huák tl̄an ixtiquítáxtulh yaj ixtilacpútzalh nalaclhcá tunuj talaccaxlán.

⁸ Pero Dios ni matlánih huá xlacata chuné calichihuinalh nac Escrituras: Quimpuchinacán huan: Ama chan quilhtamacú acxni cama c̄atatlahuapará tunuj talaccaxlán

namá tí c̄amatlaczúquih Israel y tí c̄amatlaczúquih Judá.

⁹ Jaé talaccaxlán yaj ama huan la amá nimá c̄atatláhualh ixnaticún acxni cc̄amakachípalh y cc̄amáxtulh nac pulatamen Egípto; porque xlacán ni tamakantáxtih tú cláchlcalh ixlacatacán, huá xlacata cc̄aliakxtakmákalh.

Chuná jaé chihuinán Quimpuchinacán Dios.

¹⁰ "Acxni nachán amá chichiní nimá claclhcanit huá jaé talaccaxlán cama c̄atatlahuá tí talamana nac Israel", huan Quimpuchinacán Dios. "Huák quintapáksit cama c̄amánuñi nac ixtalacapástacnicán, cama c̄atzoka nac ixnacujcán.

Y xlacán ama quintalimanú ixDioscán tí natalipahuán y aquit cama calimanú quincamán tí naccalakalhamán.

¹¹ Amá quilhtamacú ni ama tamaclacasquiní tí nalitachihuinán ixtacristianos, o ixtacam caquilkápasli aquit Dios;

porque ixacstucán huák ama quintalakapasa la xalakskalala y la tí nítú tamakachakxi.

¹² Aquit cama calakalhamán camatzankenarí ixtalakalhincán y yacxni cama lacapastaca ixtatzacatnicán."

¹³ Calacpuhuánti, para Dios huá: "Claclhcanit sasti talaccaxlán", es que yaj tl̄an nimá xlahuán láchlcalh, y tú yaj tl̄an y kolún, yaj makas makapalá laksputa.

9

Tí talakachixcuahuínán taxapaputún ixtalākalhīncán

¹ Huixín catziyátit acxni Dios xlahuán láclhcálh ixtalaccaxlán matlahuínalh aktum ipxusículan xla lhákát juú caquilhtamacú y límapaksínalh lā lascasquín nalakachixcuahuícán.

² Namá ipxusículan xla lhákát níma matlahuínalh ixlacatín, xlahuán ixkalhí lacatum ní ixuanicán ipxulakachixcuahuícán Dios y aná ixtahuilana ipxuyahuacán cantíla, aktum mesa y simita níma ixlilakachixcuahuínancán.

³ Ixapulactu ixliaktuy lìlakatlapán ixuilapá lacatum ní ixuanicán ipxumalacatzuhuícán Dios,

⁴ y aná ixtahuilana aktum pulakachixcuuhín xla oro ní itlhucuyucán incienso y aktum cäxa lítamakslipin oro lā ixmacni y lā ipxulacni ní ix-tatajumána chíhuix ní tatzoknít ixlímapaksín Dios; nā aná ixtajuma lā aktum xálu xla oro ní ixtamáquicánit actzú amá tahuá huanicán “maná”, nā aná ixtaquínit ixlasasa korotzín Aarón y hasta ixakpunítá.

⁵ Ixakspún namá cäxa ixtayana chàtuy lactalipau ángeles tí ixtamacatzinjínán xlacata Dios ixlama aná lacatum masqui ní ixtasí, ixmaspíle ipxakancán ixialiaktlapá amá ní itsquincán límatzankenánin. Pero chí ní lá tú mas lichihuinanáu.

⁶ Dios matlahuínalh jaé ipxusículan xla lhákát y curas tlān tzapu tatanú talakachixcuahuínán ixlacatín ní huanicán ipxulacachixcuahuícán Dios;

⁷ pero ixapulactu ixliaktuy chiqui ipxumalacatzuhuícán Dios huata tlān tanú xapuxcu cura maktum cäta cáta y lín ixkalhnicán quitzistancanín níma lìlakachixcuahuínán xlacata namatzankenánicán ixtalākalhín y ix-talākalhīncán huák cristianos níma tatzacatnanít.

⁸ Jaé quitaxtú xlacata Espíritu Santo ixlilhcanít que mientras ixtayania ixley Moisés amá xlahuán ipxulakachixcuahuícán Dios xla lhákát, tlān nacamacuaní cristianos; pero amá nac ipxumalacatzuhuícán Dios ní naj lá ixtatalacatzuhuí huák cristianos.

⁹ Amá ipxulakachixcuahuícán Dios xla lhákát tlān lìlakahuananáu jaé quilhtamacú; pues namá quitzistancanín níma ixcämakanjicán y tunuj lìlakachixcuuhín níma tamacamástalh cristianos xlacata natalakachixcuuhí Dios ní lā tancs tacátzilh xlicána cäxapanica ixtalākalhīncán níma ixtilakiatuyún.

¹⁰ Porque namá tahuá, líkotnán y lactzu lactzú lìlakachixcuuhín níma ixlímapaksínán Dios xlacata natalixapá ixtalākalhīncán ixmacnicán y chuná tlān natalakachixcuuhí Dios huata ixama tamacuán hasta acxni Dios nala-kxtapalí tú xlahuán laclhcánit.

Cristo xokonán ixlakapuxokocán cristianos

¹¹ Pero chí Cristo milhá caquilhtamacú y xlá lítanú talipau xapuxcu cura tí Dios lìlhcálh naquincämacamáxquí lata tú mälacnünít. Amá pulakachixcuuhín nac akapún ní Cristo tlahuama ixtascújut cura lā quincälacatitayayán, mas talipau y mas quincämaktayayán, porque ní cristianos tatlahuanit y ní juú huí caquilhtamacú.

¹² Cristo maktum tánílh canícxnihuá namá nac xapulactu chiqui ipxumalacatzuhuícán Dios, y xlá yaj lìlakachixcúhuílh Dios ixkalhnicán borregos o becerros, sino que macamástalh pihuá ixtalhní tú mästajalh acxni njih xlacata tlān nacälakmäxtú cristianos y natatalatamá canícxnihuá.

¹³ Calacpuhuántit, para ixkalhnicán namá becerros, cabras, y xalhaca huácas nimá ixcalimactlahuacán cristianos tí tatzacatnanit, ixkalhí lítlihueke ixcaxapaní ixtalakalhincán ixmacnicán caj xlacata tlán natalakchixcuú Dios,

¹⁴ ¿n̄i puhuanátit ixkalhni Cristo tí tayanimá nahuán canjcxnihuá kalhí m̄as lítlihueke quincaxapaniyán huák quintalakalhincán? Xlá quincamaxquiyán licamama ixlihuák quinacujcán naliscujáu xastacnán Dios porque yaj huata lacputzayáu lá nataxtuniyáu y tlahuayáu tú n̄i macuán; porque Cristo acxní n̄ilh y xokónalh quintalakalhincán l̄ilakachixcúhuilh Dios ixlistacni lá tú macuán y lakatí Dios porque n̄i kalhí talakalhín.

Cristo tlán calacatitayá cristianos

¹⁵ Dios maxquinit Cristo sasti ixtalaccaxlán xlacata nacalacatitayá cristianos; porque acxní n̄ilh Cristo Dios matlánilh talaccaxlá camatzankenán tí tatzacátnalh n̄i tamakantátilh tú ixlihuán acxní xlahuán catalaccáxlalh cristianos; pero chí huák tí talipahuán tlán tamaklhtinán amá lipaxáu latámat nac akapún nimá malacnunít.

¹⁶ Huixín catziyátit xlacata aktum xatalaccaxlán cápsnat xla herencia huata tlán mapaksí tí tamakxtakca hasta acxní n̄i xapuchiná.

¹⁷ Porque para lamajcú xapuchiná n̄i lá tú mapaksí namá tí ama tamakxtakcán herencia m̄asqui kalhí xatalaccaxlán ixcápsnat.

¹⁸ Na chuná namá xlahuán ixtalaccaxlán nimá mástalh Dios n̄i lá ixkalhí lítlihueke tú ixmalacnunít hasta namaknícán tantum quitzistanca y nalilakachixcuúcán ixkalhni;

¹⁹ y chuná jaé amá quílhtamacú acxní Moisés calíkalhtahuakanikolh cristianos ixlimapaksín Dios nimá ixmaxquinit, chípalh akastum ixpakén quihiu xla hisopo y aktum actzú tzutzoko lhákát, camákjuhl lacatum n̄i quilhtum ixui ixkalhni becerros y borregos nimá camakrúica, ixtatlahuacanit chíchut; y huá amá kalhni calinipxkolh calísicunatláhuall libro nimá máxquih Dios y huák cristianos.

²⁰ Chuné cahuánilh: “Jaé kalhni, Dios límaluloka ixtalaccaxlán nimá catatlahuamán huák huixín.”

²¹ Moisés n̄a lísicunatláhuall amá ixkalhnicán quitzistancanín, huák ixpulakachixcuúcán Dios xla lhákát y lata tú ixcamaclacasquincán nac pulakachixcuuín.

²² Porque nac ixlimapaksín Dios huan xlacata huata kalhni tlán nacalimakenunicán tú lixcájnít takalhí lata tú anán, y tí n̄i l̄ilakachixcuuín kalhni n̄i lá m̄atzankenanicán ixtalakalhín.

Cristo l̄ilakachixcuuínán ixkalhni

²³ Namá ixpusiculan Dios xla lhákát ixmasuy nimá huilachá nac akapún y Moisés lísicunatláhuall acxní calinipxkolh namá ixkalhnicán quitzistancanín xlacata namakenuní tú lixcájnít ixkalhí; pero nimá huilachá nac akapún l̄ilakachixcuuín tú mas tlán.

²⁴ Porque Cristo n̄i tánlh nac aktum pusiculan namalacnú ixkalhni nac ixpulakachixcuuínán Dios nimá tatlahuanit lacchixcuuín masqui ixmasuy ixuanit tú huí nac akapún, tó; Cristo tánlh nac pulakachixcuuín nimá xlicana tlahuaniit Dios nac akapún y aná huí ixpaxtún quincalacatitayamán nahuán huák aquín canjcxnihuá.

25 Pues xlá huata maktum malácn^ulhx ixlalhni acxni njlh quilacatacán, ni maklhuhua ama mastajá ixlalhni nalilakachixcuhuinán la namá catihuá xapuxcu cura tí tanú cäta cäta lilakachixcuhuinán tipakatzi ixlalhnicán quitzistancanín nac ixpulakachixcuhuicán Dios.

26 Para ixtitamacasquínlh maklhuhua nalakachixcuhuinán xlá maklhuhua nijittá ixtihua lata tilacatzúculh caquiltamacú; pero xlá milh acxni áccalh quilhtamacú njimá ixlaclhcanit y caj maktum macamástalh ixlacatni xlacata tlán naxapá ixtalakalhincán huak cristianos.

27 Aquín catziyáu xlacata cristianos huata maktum taní y astán ama takalhí amá chichiní acxni nacatlatlahuacán taxokón.

28 Pues ná chuna quitaxtuní Crísto huata maktum macamástalh ixlacatni xlacata nacaxapaní ixtalakalhincán cristianos, y astán ama mimpará ixlimaktuy caquiltamacú, pero ni xlacata ama mimpará caxapanipará ixtalakalhincán cristianos, sino que mima cätiyá tí tataxtuninít y takalhímana ama tataán.

10

Cristo caj maktum xápalh ixtalakalhincán cristianos

1 Dios ni ixlilhcanit ixley Moisés xlicana ama cälamaxtú cristianos; ixley Moisés caj ixmasuy lata tú tlán ixlaclhcanit Dios ixama macamín astán. Huá xlacata namá cristianos ixtalakachixcuhuinán cäta cäta y pihua pihuá xlacata nacamatzankénanicán ixtalakalhincán; pero ni lá tancs tacätzilh xlicana ixtatalacatlaninít ixlacatín Dios.

2 Para ixtacätzilh namá ixlilakachixcuhuincán xlicana ixcaxapaninít ixtalakalhincán yaj ixtalakachixcuhuinalh cäta cäta, porque tí catzí talacatlaninít xapanit ixtalakalhín yaj liakatuyún ixtatzacatn.

3 Pero xlacán cäta cäta talacapastaca xlacata latiyá takalhí ixtalakalhincán acxni lakachixcuhuinancán.

4 Porque ixlalhnicán quitzistancanín ni lá xlicana taxapá ixtalakalhincán cristianos.

5 Cristo acxni milh caquiltamacú huá:
Huix ni jcxni lacasquinita ixlalhnicán quitzistancanín o catuyahuá
lilakachixcuhuin ixlakapuxoko talakalhín,
huix chá macaxnita quimacni nacmacuaniyán.

6 Huix ni matlanía camaknínica quitzistancanín tú nalhcuyucán nac
pulakachixcuhuin
y camalacnúnica tipakatzi lilakachixcuhuin xlacata naxapaya talakalhín.

7 Entonces aquit cuá: “Oh Dios, uchu cmin xlacata naclahuá tú huix
lacasquina,
porque chú tatzoknít quilacata nac libro ni tatzoknít ixtachihuín Dios.”

8 Chí cama calacspitniyán: Dios ni lacasquín ni para matlaní
lilakachixcuhuin y quitzistancanín njima camaknícán xlacata nacalixapacán
talakalhín mäsqui ixley Moisés chú limapaksinán.

9 Astán huan: “Oh Dios, uchu cmin xlacata naclahuá tú huix
lacasquina.” Jaé quitaxtú Dios lakmakán lata tú xlahuán ixlilakachixcuhuicán,
y mäs lakátlh la Jesús macamástalh ixlacatni y huá matlánlh nacalixapá
talakalhín.

10 Cristo makantáxilh tú lacásquilh Dios y acxni njlh quilakapuxokocán
quincamatlánín ixlacatín porque lilakachixcuhuylh ixmacni caj maktum
canicxnihuá.

11 Mäsqui catziyáu lìlakachixcuhuín njmä tamälacnú curas chäli chalí ni lá taxapá huäk ixtalakalhincán cristianos, xlacán latiyá tamälacnú pihua pihuá ixlilakachixcuhuíncán.

12 Pero Jesucristo caj maktum lìlakachixcuhuínalh ixlistaci y xápalh huäk ixtalakalhincán cristianos canicxnihuá, y chí huí nac ixpaxtún Dios.

13 Aná kalhima nahuán nakantxtú amá tú huaninit Dios: “Cama camakatljá huäk mienemigos xlacata acxtum natalakachixcuhuíyán.”

14 Porque calacpuhuántit, amá tí Cristo caxapaninít ixtalakalhincán camatlánih canicxnihuá acxni caj maktum macamástalh ixlistaci.

15 Espíritu Santo ná chü mäkuloka, pues calacapastáctit lä machihuíñilh Dios nac Escrituras:

16 Acxni nachán amá chichiní njmä claclhcanit
huá jaé talaccaxlán cama cätatlahuá xlacán, huan Quimpuchinacán:
Huäk quintapáksit cama cämanuní nac ixnacujcán,
y cama cätzoka nac ixtalacapastacnicán.

17 Pero astán huan:

Yäcxni cama lacapastaca ixtalakalhincán ni para ixtatzacätnicán.

18 Huá xlacata calilacpuhuántit, tí mäztzankenanicán ixtalakalhín yaj maclacasquín namälacnú tzapu tzapu lìlakachixcuhuín xlacata namätzankenanicán ixtalakalhín.

Tí talipahuán Cristo tlän tamälatzuhuí Dios

19 Litäcamán, Cristo mästájalih ixkalhni, huá xlacata chí tlän njutu lipuhuanáu tanuyáu nac ixpumälatzuhuicán Dios.

20 Xastacnán Cristo malácquilh y tánylh namá nac ixpumälatzuhuicán Dios njl ihluancán catihuá natanú, xlacata tlän naquincämasiniyán sasti tijia lä nalakchänaú lipaxáu latámat.

21 Porque nac akapún aquín kalhiyáu chatum talipau xapuxcu cura y huá Cristo.

22 Chí tlän malacatzuhuicayáu Dios ixlihuäk quinacujcán, tlän tancs lipahuanáu tlän yaj tú liakatuyún quinacujcán lipuhuanáu quintatzacätnicán y tlän lichekenítáu quimacnicán amá staranca chühut xalac akapún.

23 Litäcamán, tancs catakokéu lacachänaú amá tú lactanunítáu, jnäi catachököl! Porque Dios ama mäkantaxtí tú mälacnunít.

24 Aquín calacputzáu lä nalämaktaayayáu acxtum nalapaxquiyáu y nalätlahuaniyáu lítlan.

25 Njä cacamakslihuekéu lä talá makapitzi tí talismaninjt yaj taán nac putamakstokni, aquín chá calacputzáu lamaqquiyáu licamama y mäs jaé quilhtamacú acxni catziyáu talacatzuhuimá amá chichiní namín Quimpuchinacán Jesús.

Tí ixacstucán tätahuacá tatzacätni mas ama taxokonán

26 Chí ccähuaniyán, para aquín lakañasnjitáu tancs ixtalacapastaci Dios y quicestucán lakiakanáu ixtalakalhamán Dios, yaj lá tí ama xokopará ixlacata quintalakalhincán.

27 Ahuata ama quincalakchänaú licuánit ixtaxokón Dios njmä laclhcanit y ama xokonanáu nac lhcuyát njmä cämatunujnijit tí tatäralacataquí Dios.

28 Huixin catziyátit xlacata amá tí ixkaxmatmakán tú ixlimäpaksjnán ixley Moisés y chatuy o chatutu testigos tamäluloka xlicana, nj para ixlakalhamancán tuncán lilihaca namaknícán.

29 Para chú tapáxtokli tí ixcamapaksi ixley Moisés, ¿niculá puhuanátit huixín nacamaxokonjicán namá tí talactayamí Ixkahuasa Dios, talakmakán namá ixkalhni Cristo níma mastájalh acxni talaccázalh Dios nacalakmáxtú cristianos y talikalhkamánán Espíritu Santo tí calakalhamán?

30 Aquíncatziyáu la huanít Dios: “Aquit quiminjiní nacamaxokonjinán, aquit cama mastá taxokón.” Alacatunu huan: “Quimpuchinacán ama cataatlahuá taxokón huak ixcamán.”

31 ¡Lícuánit ama caquítaxtuní namá tí tatahuacayachá nac ixmacán xas-tacnán Dios!

Tí lactlahuama tlán tija ní catáspitli

32 Calacapastáctit la huixín tzucútít lipahuanátit Cristo. Acxni camaxquín ixtaxkáket tzúcuhl mintakxtakajnicán y huixín talátit lata tú calakchán.

33 Ní caj maktum lhuhua huixín calichiyacántit y camakxtakajnicántit ní tzamacán xlacata nacalilakastanancanátit, y makapitzí camaktayátit huixín namá tí ixcamakxtakajnicán.

34 Makapitzí calakalhamántit tí ixtatanumána nac pulachín y hasta lipaxáu macamastátit lata tú kalhiyátit porque makachakxítit xlacata nac akapún kalhiyátit tunu mas tlán y nícxni ama lakó tú lacsacnítántit.

35 Huá ccalihuaniyán, ní calimakxtáktit lipahuanátit tú axcilhlacachip-inítántit porque xlicána pat matlaxtucátit.

36 Huixín cakalhítit lícamama tlahuayátit lata tú lacasquín Dios xlacata xlá nacamaxquiyán lata tú mälacnunít.

37 Pues nac Escrituras huan:
Yaj lhuhua quilhtamacú tzanká namín
amá tí ama min y ní ama makapalá ama min.

38 Amá tí cmatlánihl caquimalacatzúhuilh ama tayaní para tancs quilibahuán;

pero snun ama lipuhuán quilstacni para tachokó yaj quilibahuán.

39 Aquíncatziyáu namá tí tatachokó xlacata nacalactlahuacán. Aquíncatziyáu namá tí tatachokó xlacata nacalactlahuacán. Aquíncatziyáu namá tí tatachokó xlacata nacalactlahuacán.

11

Tú lipahuancán ní acxilhcán pero canajlacán

1 Jaé quítaxtú tú lipahuanáu, canajlayáu xlicána amán maklhtinanáu y quincamacuaniyán nacxilhlacachanáu xlicána huí amá tú ní acxiláu chí.

2 Xalakmakán quilitalakapasnicán, Dios caxcilhlacáchilh porque tacanájalh tú talipáhuálh.

3 Aquíncatziyáu namá tí tatachokó xlacata nacalactlahuacán. Aquíncatziyáu namá tí tatachokó xlacata nacalactlahuacán. Aquíncatziyáu namá tí tatachokó xlacata nacalactlahuacán.

Lichihuínancán la ixtalipahuán Dios Abel, Enoc y Caín

4 Calacapastáctit Caín, xlá lila kachixcúhuilh Dios tú makálalh pero ixtacam Abel mas tancs ixlipahuán Dios, y acxni na lila kachixcúhuilh Dios tú ixkalhí, Dios matlánihl camalacatzúhuilh y lakátilh lata tú lila kachixcúhuilh. Huá xlacata masqui Abel ninjítta tú tláhuálh lichihuínancán la tancs lipáhuálh Dios.

5 Chúná lítum Enoc alh nac akapún latayá, ní para njih porque tancs lipáhuálh Dios, y acxni lacaputzaca ní takasca porque Dios ixlinít. Pero antes naán, Dios ixlakatinít lata tú tancs lipáhuálh.

6 Porque Dios huata cäcxilhacachín tí tancs talipahuán. Amá tí malacatzuhuiputún Dios tamaclacasquiní nacanajlá xlícana lama y calakalhamán tí taputzá cacäkskálhlílh.

7 Ná camán calitachihuinanán Noé, acxni Dios mäcxcatzínihl tú ixama qujatxtú, masqui njí naj tú ixtasí, xlá lipáhualh canájlalh tú huánihl y tzúculh tlahuá amá lanca barco xlacata nacalakmáxtú ixlitalakapasni porque makálhalh tú ixama min. Chuná Noé caj xlacata lipáhualh Dios camamaxáñihl huák cristianos xala caquiltamacú y Dios limáñulh ixcam tí lakalhamán porque huata tí tancs lipáhuan Dios limáñu ixcam tí tlán namälacatzuhuí.

Abraham, Sara, Isaac y Jacob tancs talipahuán Dios

8 Abraham ná chuná quincamaxiniján, acxni Dios tachihuinalh catáxtulh xlacata naán maklhtinán amá pulataman njíma ixama macamaxqui, xlá lipáhualh canájlalh tú huánihl, káxmatl y táxtulh masqui njí ixcatzí nicu ixama chan.

9 Y amá nac pulataman njíma ixmalacnunicanit latámalh la chatum limaxken. Pero huák pátilh porque tancs ixlipahuán Dios, hasta püahui lactzú púcasni njíma ixcalitlahuacán ixmakxuhua borrego. Isaac y Jacob ná chuná talatámalh porque ná ixtakalhimaná tú ixmalacnunít Dios.

10 Pero Abraham njí limáktakli lacachán ixama chan amá nac cächiqún njícxni ama lakó porque Dios lacsacxtunít y tlahuani.

11 Ná chuná Sara ixtachat Abraham masqui chattá ixuanit xlacata nakalhí skata, xlá lipáhualh canájlalh tú huánihl Dios y maklhtinálh litlihueke malakahuáñilh xlícana chatum ixtahuasa porque njí aklhhuátnalh Dios makantaxtí tú malacnú.

12 Chuná jaé chatum chixcú tí casi ixkoluxnímajá tamakástacli ixcamancán y xlá lícuánit lhúhualh la stacu xala akapún, o la kastunu muntzaya xalac xquilhtún pupunú njíma njí lá capulekecán.

13 Huák namá cristianos tánílh lata ya para ixmäkantaxtí Dios tú malácnuñl; pero xlacán talipáhualh tacanájlalh ixtachihuín y talilacáchilh tí ixama mastá Dios y talipaxáhualh acxni tácxihil. Xlacán tacxcáztílh xlacata jaé caquiltamacú caj tatitáxtulh la maktlau o la tí an latamá mákat pulataman.

14 Y tí chuná jaé tachihuinalh quincamaxäkachakxiniján xlacata xlacán taputzamáñajcú aktum pulataman njí natatamakxtaka canícxnihuá.

15 Chí calacpuhuántit, para xlacán ixtitalichihuinalh taputzamána amá pulataman njí tatáxtulh tlán ixtitataspitpá aná.

16 Pero xlacán ixtaputzamána aktum mas lipaxáu pulataman amá pulataman xalac akapún njíma njícxni lakó. Huá xlacata Dios njí calimaxanán y litánú huá Ixpuchinacán tí talipahuán porque cäxtlahuanittá aktum cächiqún njí ama cäatalatamá.

17 Ná calacapastáctit, acxni Dios lícxihil Abraham, xlá lipáhualh canájlalh tú huánihl y ixama lilaçachixcuhi makní Isaac amá tancstum ixtahuasa njíma ixmalacnunít ama litlahuá ixtascújut.

18 Ixuaninit xlacata: "Minkahuasa Isaac ama camálhhuí militalakapasni."

19 Abraham ixcatzí xlacata Dios kalhí litlihueke camälacastacuaní nin calinín y tlán puhanáu caj la ixmasuy xlacata Abraham maklhtinampá ixtahuasa la calacastacuáñalh calinín.

20 Nā chuná Isaac cāmācxactzínih ixlakkahuasán Jacob y Esaú tú Dios ixmālacnūnít nacāmāqxuí chatunu porque lipáhualh cānajlá tú huan Dios.

21 Nā cāksántit lā Jacob acxni ixnjimajá cāmācxatzínih chatunu ixcamán José tú Dios ixama cāmāqxuí nac ixlatamātcán porque lipáhualh cānajlá tú huan Dios, y māsqui ḥatakalán ixlīltahuán ixlijxtoko tzúcuhlakachixcuhiú Dios.

22 Nā chuná José acxni ixnjimajá acxcátzihl lā ixama tataxtú cristianos xalac Israel nac Egipto porque lipáhualh cānajlá tú huan Dios y chi-huīnamákxtakli lā ixlacasquín namujucán.

Lichihuīnancán Moisés

23 Acxni lakáhualh Moisés ixnatjicún tacxcátzihl lanca ama lactaxtú y tamātzekli aktutu papá porque talipáhualh tacanajlá tú ixuanít Dios, y ní cāmākálhalh tú ixlimapaksinānít rey xalac Egipto cacāmaknica lakskatán.

24 Acxni stacli Moisés ní matlánihl litanú ixkahusa amá tzumat rey tí makástaclí porque lipáhualh cānajlá tú ixuanít Dios.

25 Hasta lītamáktakli cātaakxtakajnán judíos tí ixcalacsacnít Dios y lakiúnihl amá tapaxahuán níma ixmālacnūnicán nac Egipto laktzú quilhtamacú.

26 Xlá līmácalh más lanca ixtapalh liakxtakajnán Cristo níma ixmālacnūnít Dios, que lāta tú ixmālacnūnicán namāqxuicán nac Egipto, porque xlá ixacxilhacachanít Dios ama máxquí ixtaxokón.

27 Moisés táxtulh nac Egipto porque lipáhualh cānajlá tú huan Dios, ní jicuánihl lā sítzihl rey xalac Egipto, chā tancs takókelh tú ixuaninít Dios catlāhualh lā capulánihl māsqui ní ixacxila.

28 Chuná lītum Moisés lipáhualh cānajlá tú huánihl Dios acxni lilakachixcuhuélh makní tantum borrego y ixkalhni calitzaklhmaníca xapuhuélhta ixchiccán judíos xlacata amá ángel tí malakáchálh Dios namaknínán níjtú nacatlahuán xlāhuán xapuxcu ixcamancán judíos.

29 Nā chuná acxni judíos tatáxtulh nac Egipto talipáhualh tacanajlá tú huan Dios y tlān tapasárlalh nac pupunú Mar Rojo lā catapasárlalh nac cātiyatni, y acxni soldados xalac Egipto nā tapasarlapútulh xlacán tamúxtulh táníhl.

30 Nā cāksántit lā acxni judíos tamāmákspitli maktujún amá cāchiqún Jericó ní ixtachanít, tatamakolh amá laclanca pátzaps níma ixlitamakstilin porque talipáhualh tacanajlá tú huan Dios.

31 Ní calacapastáctit amá puscāt tí chūta ixaclapulá ixuanicán Rahab. Xlá cāmātzekli nac ixchic amá judíos tí ixtatzalapulá y acxni Dios calactláhualh huāk tí takaxmatmákh, xlá taxtúnihl porque lipáhualh cānajlá tú huan Dios.

Lichihuīnancán lā tatayání tí tancs talipáhualh Dios

32 ¿Tucu más xaccáhuánin? Quintzankaní quilhtamacú naccalitachihuīnancán Gedeón, Barac, Sansón, Jefté, David, Samuel y profetas.

33 Porque xlacán ní talimáktakli talipáhualh tacanajlá tú huan Dios y chuná tlān takchípalh tunuj pulataman, tlān lipaxáu tamāpaksinálh, tlān tamakhlíñálh tú malácnálh Dios nac ixlatamātcán, tlān tataxtúnihl ixmacán lapánít ní cāmacaná nacahuacán.

34 Tlān tataxtúnihl nac lhcuyát ní ixcalhcuyuputuncán, tlān tataxtúnihl ní nacalimaknícán espadas, tlān tatatlíhuekli tí ixtaksnínít, y tlān tatayánihl acxni taránicli hasta taktlakalinkolh ixenemigos xala mákat.

35 Nā chuná makapitzi ixlijtalakapasnicán lacchaján talacastacuanampá calinín porque talipáhualh Dios ixama cámáxquí tú tamáksquilh.

Milh quilhtamacú makapitzi cristianos cámálacnunica ní nacamaknjicán para ixtalakmakán Dios, pero xlacán tamatlánih cacámakxtakajnjica camaknjicán porque ixtalacachanit Dios ama cámálacastacuaní.

36 Makapitzi calikalhkamánanca, casnokca, calichica cadenas, cámánuca nac pulachín,

37 calimaknica chíhuix, calacchucuca, calicxilhca catalakmákalh Dios, calimaknica espadas, tatzalatapúlilh canjhuá huata talílhakánalh ixmakxuhua borregos o chivos, taquílhtzincsli, talakapútzalh y camakxtakajnjica.

38 Namá cristianos ní ixcaminjiní natalatamá juú cäquilhtamacú, pero xlacán tamatlánih talatamá y tatzalatapúlilh nac desierto, nac lanca caquihiún, nac talhpán y nac lhucu njima ixtatakasa.

39 Lata huák jaé Dios calipaxáhualh la tancs talipáhualh tacanajlá tú huan; pero ní calimakxtakli natacxila tú ixmalacnunít.

40 Porque ixquincalacachinitán aquín xlacata chuná la xlacán y la aquín acxtum namaklhtinanáu amá lanca tapaxahuán njima mälacnunít Dios.

12

Cacxilhlacacháu Jesú

1 Huixín catziyátit la jaé lhuhua cristianos quincamásininitán la ní talimakxtakli tancs ixtalipáhuán Dios, huá ccalihuaniyán camáxtúu nac milatamatcán tú quincaslkáán y talakalhín njima quincamaktzankeyán y tancs calactzalanáu amá tijia njima amajcú lactlähuanáu.

2 Cäxilhlacacháu Jesú tí quincalimakxtakni nalipáhuanáu y tlán quincamamakachakxiyán la tancs nalipáhuanáu, pues xlá lítamakxtakli njih nac culus masqui limaxaná ixuanit porque acxilhlacáchalh ixama paxahuá astán y chí huí nac ixpaxtún Ixticú Dios tamapaksinama.

3 Aquit clacasquín calilacapastacnántit la akxtakájnalh Jesú nac ixmacán lactzacatni ixenemigos, pues nā chuná huixín ní cäkatzankátit, ní para catalajítit nac minacujcán.

4 Porque huixín ya lakchipinátit cámaknicanátit caj xlacata taralacataquiyátit tzacatnanín cristianos.

5 Ní cäktzonksuátit la Dios cakastacyahuá ixcamán la huixín nac Escrituras, lacatum chuné huan:

Huix quinkahuasa, ní cakaxmatmákanti acxni akastacyahuayán Mimpuchinacán xlacata nacaxlaya,

ní para calipúhuanti acxni kahuaniyán.

6 Porque Mimpuchinacán cacaxtlahuaputún tí calakalhamán, y cámántancsaní ixlatamatcán huák tí calimanú ixcamán.

7 Huá ccalihuaniyán catalátit mintakxtakajnicán njima calicxatlahuaputún Dios porque xlá calimanuyán ixcamán. ¿A poco huí chatum xaticú tí ní cäxtlahuaputún ixcam?

8 Pero para Dios ní cäcaxtlahuayán la calicxila huák ixcamán, entonces ní calimanuyán xlícaná ixcamán, calimanuyán la camán tí ní tacatzí ticu ixticucán.

9 Juú cäquilhtamacú cäkalhíu quinaticún tí ixquincäcxtlahuayán quincakahuaniyán acxni lactzujcú ixuanitáu y aquín ixcakaxmatáu

cárrespetartlahuayáu, *¿n*í puhuanátit m̄as mininí narrespetartlahuayáu Quinticucán Ixpuchiná quilstacnicán xlacata naquincámaxquiyán lipaxáu latamat?

10 Quinatícún ixquincahuaniyán la quillatamatcán juú caguilhtamacú y la xlacán ixtamakachakxí. Pero Dios quincahuaniyán la quillatamatcán canjcxnihuá xlacata tl̄an namat̄axtucáu ixtalacapastacni tancs latamayáu.

11 Huixín catziyátit xlacata nítí lakatí cacastigartlahuaca axni lakchán, chá lila kaputzá; pero tí tamatlání, tamakachakxí astán xlacata c̄amacuánih porque tancs talatamá.

Tí ní takaxmata ixtachihuín Dios taktzanká

12 Huá ccalihuaniyán catiyátit licamama c̄amatlihueklhátit mimacancán para tatlakuanit, y para minchaxpancán taslijuanán cacamátliliuhéklhítit

13 xlacata tancs natlahuanátit nac ixtijia Dios y chuná tl̄an nacatakokeyán tí ní lá tancs tatluhán y nataksanán.

14 Huixín calacputzátit lipaxáu calitlán catalatapayátit huak cristianos y liscujátit Dios ixlihuak minacujcán porque tí ní macamaxquiputún ixlatámat ní ama axila Diós.

15 Y calamaktayátit lacachipinátit la mininí xlacata nítí nalakmakán Dios acxni maktayaputún la malacnunít. Aquit ní clacasquín tí ixlitánulh la aktum xun tuhuán níma akpún y lhuhua tí calakalhí y c̄amapasi tú l̄íxcájnit kalhí xamakapitzí.

16 Tí tamakaxtoka ní catalacpútzalh tatatzacatnán tunuj cristianos, ní para calakmakántit tú calilhcantán Dios la titzacátnalh Esaú. Xlá caj aktum pulatu tahuá lila kxtapálilh ixderecho níma ixkalhí porque xlahuán ixlakahuanit.

17 Ná catziyátit la astán acxni Esaú lacásquilh calitachihuínalh ixticú tú ixmalacnunít Dios, xlá lakmákalh y m̄asqui laktásalh tú ixtlahuanit ní matzankenánih ixticú.

Lacapastaccán la lichihuínalh Dios

18 Huixín ní c̄atajicua malacatzuhuinínantit Dios la xalakmakán militalakapasnicán tatalacatzúhuilh amá nac sipi huanicán Sinaí níma tl̄an ixtacxila, ní para c̄amakalhayán amá lhcuyat níma pásalh, ní para amá ní capucs ixtutá, ní para amá ní capaklhtutaj ixuí, ní para amá ní tatlançánalh;

19 ní para kaxpáttit amá trompeta níma m̄atasica y ní para kaxpáttit amá l̄ícuánit ixtachihuín Dios que tí takáxmatli taxcalánih Dios xlacata yaj caca tachihuínalh.

20 Porque xlacán tajícuah acxni Dios chuné l̄ímapaksínalh: “Catihuá tí min nac sipi m̄asqui quitzistancia, calimaknítit ch̄íhuix.”

21 Snun l̄ícuánit tú ixtasí hasta Moisés huá: “Aquit ctatlanama lata c̄ijicuán.”

22 Pero huixín tayaninjtántit porque talacatzuhuinjtántit amá nac sipi huanicán Sión ní huí Dios, acxilhnjtántit Jerusalén níma huí nac akapún, ixcachiquín xastacnán Dios ana ní tahuilana chalhuhua milh ángeles.

23 Ná acxilhnjtántit huak tí lipaxáu tatamakstoka talakachixcuhiú Dios, ná chuná ixcamán Dios tí tatálipaxahuamána tú xlá kalhí y catzoknít ixtacuhuinicán nac akapún, y malacatzuhuinjtántit Dios tí ama c̄ata tlahuá taxokón huak cristianos, y amá ixespititucán lactlán cristianos tí tamat̄axtucnít talatamatá Dios,

24 y nā chuná malacatzuhuijítántit Cristo tí līlhçanít nacalacatiyayá cristianos tí tamaklhtinán sásti ixtalaccaxlán Dios, y nā chuná ixkalhni níma mástájhal porque ixacstu līchihuínán tú tláhuatl ní chuná lā acxni Abel nā mástáhl ixkalhni porque ní itxokonama quilaçatacán.

25 Huá ccalíhuaniyán ní cakaxmatmákantí tí cätaçchihiuñamán porque para ní tataxtúnilh amá tí takaxmatmákalh Dios acxni cätaçchihiuñalh juú cäquiltamacú, aquín līhuacá ní amán taxtuniyáu para kaxmatmakanáu amá tí lāta nac akapún quincätaçchihiuñamán.

26 Amá quilaçtamacú acxni chihuínalh Dios tatlánalh cäquilaçtamacú, pero chí cakaxpáttit lā quincáhuaniyán: "Xamaktum ní huata cäquilaçtamacú ama tatlaná, sino que nā ama tatlaná akapún."

27 Para Dios huá: "Xamaktum", quítaxtú xlacata xlá ama lactlahuá lāta tú tlān lactlahuacán cäquilaçtamacú, pero ama tamakxtaka tú ní lá lactlahuacán.

28 Y namá tú ní lá lactlahuacán huá ixtapáksit Dios níma quincamaxquinitán. Huá ccalíhuaniyán capaxcatcatzjiníu tú tlahuaniy t y calakachixcuhuíu Dios lā xlá lakaní ixlihuák quinacucján y cakaxmatui tú límapaksinán.

29 Porque Quinticucán Dios tlān límanuyáu lā aktum lhcuyát níma tlān lactlahuanán.

13

Lá lacasquín Dios catalatámálh ixcamán

1 Huixín ní calimakxtáktit lāpaxquiyátit lā lītacamán,

2 Ní para calimakxtáktit līpaxáu cāmaklhtinanítit tí cālakpaxialhnananán nac minchiccán, pues chuná makapitzí ní para tacatzí tatamaklhtatanít ángeles.

3 Huixín cacälacapastáctit títatanumána nac pulachín lā huixín catanútit nac pulachín ní tatanumána xlacán. Nā chuná tí cāmakxtakajnicán lā minacnicán cacamakxtakajnicá.

4 Tí tamakxtoka tancs catalatámálh, ní catalacpútzalh tatatzacatnán tunuj cristianos porque Dios ama cätaçtlahuá taxokón namá títalitzacatnán ixmacnicán y ní tamakxtoka, y nā chuná tí tamakxtoka y tatatzacatnán tunuj cristiano.

5 Huixín ní huata calacputzátit tlajayátit tumín, camatlanítit tú kalhijátit porque Dios mālacnuñit: "Ní cama akxtakmakanán, ní para cama límakxtaka cmaktayayán."

6 Huá xlacata yaj cäkatuyúntit y līpaxáu acxtum calacpuhuáu:

Quimpuchinacán Dios quimaktayá, ní para tziná cíjicuán, porque ztucu mās naquintatlahuaní cristianos?

7 Cacapaxcatcatzjinítit tí cäcpuxcún namalacatzuhuiyátit Cristo y cälitachihuínán ixtachihuín Dios. Calilacapastacnántit lā talakxtapaljinít milataçmáncán y cacamakslihuékétit lā talipahuan Cristo.

8 Porque Jesucristo ní talakxtapalí, pihuá kótan ixuanít, chí y canicxnihuá.

9 Huixín ní cacatakókétit tí cāmasiniyán catuyahuá tunuj talacapastacni, huixín chí camaksquíntit Dios cacamaxquín licamama xlihuák minacucján nalipahuanátit ixtalakalhamán. Ní para calacputzátit līlakachixcuhuíyátit tú huayátit porque tí chuná tamalacatzuhuiptulh Dios nítú calímacuánlh.

10 Aquín kalhiyáu aktum mäs tlän püłakachixcuhuín y tú huí aná ni lá talipaxahuá namá xanapuxcun curas tí talakachixcuhuínán nac ixpusiculancán judíos.

11 Huixín catziyátit la xapuxcu cura ixlijtzaklhmaní amá ixlhicán quitzistancán acxni támülh nac ixpumalacatzuhuicán Dios nac püsicular xlacata nalilakachixcuhuí y namatzankenán talakalhín; pero ixmacnicán amá quitzistancán ixcalhucuyucán nac quilhapán.

12 Pues na chuná Jesús mastájali ixkalhui nac quilhapán cachiquíñ xlacata tlan nacalixapaní ixtalakalhincán huák cristianos.

13 Huá ccálihuaniyán calakáu Jesús nac quilhapán catqakxtakajnáu la xlá mamaxanía nákxtakajnán.

14 Porque juú caquiltamacú ni amán takásáu aktum cachiquíñ nimá ama tayaní canícxnihuá, aquín calacacháu amá cachiquíñ nimá ama tayaní astán.

15 Y caliquilháu Jesucristo lakachixcuhuíyáu Dios con quinquilhnicán tzapu tzápu xlacata napaxcatatziniyáu ixtapaxquín nimá quincamalakachaniyán.

16 Huixín ni calimakxtáktit tlahuayátit lítlan y calimaktayátit xamakapitzí tú kalhiyátit porque Dios calipaxahuá tí chuná jaé talakachixcuhuí.

17 Huixín cacakaxpáttit xanapuxcún cristianos tí talipahuán Cristo y ni cacatáralacataquítit porque xlacán cäquentaján huák nataxtuniyátit, pues tacatzí Dios ama catatlahuá cuenta la tascujnít. Huixín calitamakxtáktit lipaxáu cacalíscujni y ni catatlancanítit porque niútama calimacuaniyán.

Cahuanicán kalhén huák tí talipahuán Cristo

18 Aquit ccámaksquinán caquilaikalhtahuakáu ixlacatín Dios y mäsqui ccatziyáu ni ctlahuanítáu tú naclipuhuanáu astán camaksquintit Dios caquincamaktayán siempre clacputzayáu tancs clatamayáu canihuá.

19 Xahuá ni cäktzonksuátit maksquinátit xlacata sok quilimákxtakli Dios naccalakamparayachán.

20 Ckalhtahuakaní Dios tí mastá lipaxáu latámat y malacastacuánlh calinín Quimpuchinacán Jesucristo, tí lítanülh xatalipau quimaktakalhnacán aquín ixborregos porque ixkalhni lilaccaxtláhuah sásti ixtalaccaxlán Dios nimá ixlaclhcánit.

21 Cmaksquín cacamaxquín talacapastaci natlahuayátit tú tlän y namákantaxtiyátit ixlimapaksín Dios. Camaksquín Jesucristo tí tayania nahuán canícxnihuá xlacata cakantáxtulh nac quilatamátcán tú lacasquín catlahuáu. Chuná calalh, amén.

22 Lítacamán, aquit ccámaksquinán lakaṣut calilacapastacnántit lata tú ccahuaniyán jaé nac carta, pues ni snun lanca carta.

23 Ná ccámactziníyán xlacata quintacamacán Timoteo yaj tanuma nac pulachín y para sok chin cama tqañachá acxni nacanachá ccacxilán.

24 Cacahuaniyán kalhén quilakapuxokocán huák tí cäcpuxcuyán cämäkalhchihuiyán y huák quintacamacán tí talipahuán Cristo. Quintacamacán tí talamána juú nac pulatamán Italia ná cahuaniyán kalhén.

25 Dios cacäcxilhlacachán huák huixin. Chuná calalh, amén.

IXCARTA SANTIAGO

Santiago catächihuínán judíos tí tatakahuaninít

¹ Aquit Santiago tí ccāmacamáxquínít quilitatámát Dios y Quimpuchinacán Jesucristo. Cpaixahuá ccāhuaniyán kalhén huixín judíos tí tatakahuaninít canihúá pulatamán.

² Litacamán, huixín capaxahuátit njí cakatuyúntit acxni lakchipinátit tú calicxilhcanátit;

³ porque acxni calicxilhcanátit para xlicana tancs lipahuanátit Dios huixín catziniyátit lā natayaniyátit maklhtinanátit tú mālacnūnít.

⁴ Para huixín tālayátit tú calicxilhcanátit njí caktzankátit xlacata natayaniyátit tancs latapayátit, xlacata namatāxtucátit talacapastacni y xlacata njút nālimatzankayátit.

⁵ Pero para chātum huixín tzankaní talacapastacni camáksquih Dios porque xlá camáxqui huak cristianos talacapastacni njimá tamaclacasquín y njí lihuán astán; xlá máxqui tí maksquín ixtalacapastacni.

⁶ Huata tamaclacasquíní nacanajlá ixlihuák ixnacú xlicana ama máxqui tú maksquín, njí caklhuahuátnalh. Porque tí aklhuahuátnártatalacastuca lā chúchut xalac pupunú acxni tākstampusyahuá, un límín y lín njita lacasquín.

⁷ Y tí chuná namá ixtkásat njí capuhua ama máxqui Dios tú maksquín.

⁸ Namá cristiano njicxni aktum huilí ixtalacapastacni y siempre tāklhuahuí acxni tú tlahuaputún nac ixlatámat.

Chatunu camatlánih tú máxqui Dios

⁹ Capaxáhualh namá cristiano tí njút kalhí porque tí lipaxahuá tú kalhí Dios límanú talipau cristiano.

¹⁰ Nā capaxáhualh namá ricoj cristiano tí huák kalhí acxni Dios límakxtaka calitánih lā catihuá chixcú, porque namá tí huák kalhí ama makapalá lā makapalá xaxánat.

¹¹ Chātum cristiano tí huak kalhí ama laclakó lāta scujma nahuán nā chuná lā quítaxtú acxni taxtú chichiní, ixlijtihueke límascacá licúxtut cāmayujní itxánat y lāta tú ixlilán ixkalhí laclakó.

Tí tayaní tú līcxilhcán capaxáhualh

¹² Capaxáhualh njí cakatúyulh namá cristiano tí tayaní tālā tú līcxilhcán porque tí tayaní Dios ama máxqui ixtaxokón y huá namá lipaxáu latáman njimá cāmalacnūnít tí talakalhamán.

¹³ Acxni chātum cristiano lakchán tlahuaputún tú njí tlān njí calacpúhualh: "Dios quiaktlakahuacama cactláhualh tú njí tlān." Porque Dios njí lakatí tlahuá tú njí tlān, njí para tí aktlakahuacá catláhualh tú njí tlān.

¹⁴ Porque chatunu cristianos kalhí līxcájnit ixtkásat, ixacstu máxtú līxcájnit ixtalacapastacni tlahuaputún tú njí tlān y aktlakahuacá catzacátnalh.

¹⁵ Chātum cristiano līxcájnit ixtkásat máxtú līxcájnit talacapastacni catzacátnalh y acxni tatayanijtá līxcájnit talacapastacni aktlakahuacá catzacátnalh y acxni tzacatnán minjiní naxokonán calinín.

Dios macamín lāta tú tlān kalhiyáu

¹⁶ Litacamán tí ccalakalhamán, njí catakskuahuítit;

17 lata tú tlən kahiyáu y lata tú tlən quincamásquihujcanán, Dios tí huí talhmán macaminít, mālakachá namá Quinticucán tí kalhí staranca taxkáket y xlá nícxni ama tálakxtapalí la tlən catzí, nícxni ama quincakxtakmakanán capaklhtutá.

18 Dios kalhí tancs talacapastacni y ixtachihuín cälakxtapalinít quilatamatcán xlacata nalitanuyáu ixcamán tí ama cälakalhamán pues chuná lacasquinjt.

Tí kaxmata ixtachihuín Dios camakantáxtilh

19 Litacamán tí ccälakalhamán, aquit clacasquín chätunu cacatzínih sok kaxmata tú litachihuínancán, pero ní sok cachihuínalh tí lanca ixquilhni, ní para sok casitzilh.

20 Porque amá cristiano tí sok sitzí ní mäkantaxtí la lacasquín Dios tancs calatámahl.

21 Litacamán, aquit ccämaksuinán calakmakántit lata tú ní tlən y lixcájnit tlahuayátit y calimakxtáktit calitlán lipaxáu castacli namá ixtachihuín nimá chancanít nac minacujcán porque namá ixtachihuín Dios tlən läkmäxtú milistacnicán.

22 Pero tamaclacasquiní camäkantaxtítit namá ixtachihuín Dios, ní huata cakaxpáttit porque entonces micstucán tåkskahuiyátit.

23 Namá cristiano tí huata kaxmata ixtachihuín Dios y ní mäkantaxtí tatalacastu la chäatum cristiano tí huata lacäcxilhcán nac espejo.

24 Acxila la tasí ixlacán, pero huata an, aktzonksuá la lacahuán.

25 Pero capaxhualh ní cäkatúyulh amá tí mäkachakxí tancs ixtachihuín Dios, namá tachihuín nimá tlən cälakmäxtú cristianos, y takoké tú masí; xlá ní huata kaxmata namá tachihuín y aktzonksuá, sino que mäkantaxtí tú kaxmata.

26 Para chäatum cristiano litanú tancs lakachixcuhiú Dios pero ní lá mapaksí itsimákát, ixacstu takskahui nac ixnacú porque tí chuná jaé lá, nitú limacuán nahuán tancs lakachixcuhiú Dios.

27 Namá tí Dios calimacán tancs talakachixcuhiú huá tí talilakachixcuhiú nac ixlatamatcán, la lacputzá tamaktayá limaxken, la tacxilhlacachán viudas tí tåkxtakajnán y ní talacasquín cacapásalh tú ní tlən huí caquilltamacú.

2

Huak cristianos acxtum cataralacachánih

1 Litacamán, huixin tí lipahuanátit Quimpuchinacán Jesucristo, camininiyán acxtum nacälacachipiniyátit huak cristianos, nítí calakmakántit.

2 Porque catunu quítaxtú ana ní tamakstokátit, para tanú chäatum cristianos tí makanú anillo xla oro y maclán lhakanañit, y ná tanú chäatum cristiano tí ljhakanañit laklhchú lhákát;

3 huixin huaniyátit amá tí maclán lhakanañit: "Juú catahuila huí aktum tlən putáhuilh." Pero amá tí maclíxcájnit lhakanañit huanicán: "Huix nanú cataya, o catahuila catiyatni."

4 Para chuná jaé layátit, ¿ní puhuanátit xlacata lalakmakampánátit entre litacamán y litanupánátit la namá jueces tí ní tancs tatluhá justicia porque ní tlən ixtalacapastacnicán?

5 Litacamán tí ccälakalhamán, cakaxpáttit tú cama cahuaniyán. ¿Ní catzijátit xlacata Dios calacsacnít tí nítú takalhí juú caquilltamacú xlacata

más tancs natalipahuán que tí lhuhua tú kalhí, y amá tí nacamacamáxqui amá tapaxahuán njmá malacnunjt ama cámáxqui nac ixtapáksit tí talakhamán?

⁶ Pero huixín njí caj maktum lalkamanítantí tití pobre. ¿Ní catziyátit xlacata huá namá ricos cámákxtakajniyán y caxuatalinán nac ixlimapaksincán jueces?

⁷ ¿Ní aksanátit xlacata xlacán tí tzapu talíkalhkamanán ixtacuhuíní namá lanca Quimpuchinacán tí kalhpalátit acxni lipahuántit?

⁸ Para huixín xlíçana mákantaxtiyátit namá lanca ixlimapaksín Dios njmá huan nac Escrituras: “Cacalakalhámanti huák mintacristianos ná chuná la huix lacasquina calakalhamanca”, snun tlán tú tlahuayátit.

⁹ Pero para huixín lalkamanítantí entre litacamán tlahuayátit talakalhín y mininí naxokonanátit la huan ixlimapaksín Dios.

¹⁰ Porque para chatum cristiano lítanú mákantaxtí huák ixlimapaksín Dios, pero límakatzanká aktum tú líhuán Dios min lítamakxtaka la cacalitzacátnalh huák ixlimapaksín Dios.

¹¹ Cáksántit amá chatum Dios huá: “Ní catatzacátnanti tí makaxtoka”, y píhuá huá: “Ní camakni mintacristiano.” Huá ccálihuaniyán para chatum tí tatzacátnán tí makaxtoka pero makní ixtacristiano lítanú la cakaxmatmákalh huák ixlimapaksín Dios.

¹² Cristo quincalakmáxtunítan huá líminjní nachihuinanátit y nalatapayátit la tí tapaxcatcatziní Dios ixtalakalhamán y huá lítamakantaxtiputún ixlimapaksín.

¹³ Porque acxni nacatatlahuá taxokón huak cristianos njí ama calakalhamán tí njí talakalhamanít ixtacristianoscán; pero tí talakalhamanít ixtacristianos ama tatayaní amá chichiní acxni namín tlahuá taxokón.

Tí lipahuán Dios camásilh nac ixlatámat

¹⁴ Litacamán, ¿tucu límacuaní chatum cristiano tí huan lipahuán Cristo para njí masí tlahuá tú tlán nac ixlatámat? ¿A poco tlán taxtuní caj xlacata chuná jaé lipahuán Cristo?

¹⁵ Calacpúhuanti para chatum quintacamcán la chixcú o la puscat tí talipahuán Cristo tzankaní ixlhákát o ixtahuá tú nalíhuayán chalí chalí,

¹⁶ y huixín huata huaniyátit: “Dios calín, tlán calhakánanti y cahuáyanti cakálhkasti.” Pero njí máxquiyátit tú nalílhakanán ixmacni y tú nalíkalhkasa, ¿tucu límacuán?

¹⁷ Pues ná chuná quitaxtú tí huan lipahuán Dios para njí masí tlahuá tú tlán nac ixlatámat, lítanú la njí calipáhualh Cristo.

¹⁸ Aquit cpuhuán huí tí tlán ama quihuaní: “Huí tí lipahuán Cristo y huí tunu tí tlahuá tú tlán nac ixlatámat.” Pero aquit cama kalhtí: “Quimasini, para tlán, la tlán lipahuana Cristo y njí lá naquílimalacahuaniya tú tlán tlahuaya; porque aquit camán masiniyán la clipahuán Cristo y climalacahuaniyán tú tlán tlahuá.”

¹⁹ ¿Huix tanca lipahuana canajlaya huata huí chatum Dios? ¡Snun tlán! Pero cáksanti xlacata tlajanánin ná tacanajlá huata huí chatum Dios y tatalaná lata tajicuán.

²⁰ Huá clipahuaniyán koxítá huix. ¿Ní catziya xlacata tí lítanú lipahuán Cristo njí masí nac ixlatámat tú tlán tlahuá min lítamakxtaka la njí calipáhualh Cristo?

Abraham lipáhualh Dios y makantáxtih tú huánih

21 Cāksántit quinticucán Abraham, Dios límáktakli yaj cākatúyulh camalacatzúhuilh porque mākantáxtih tú huánih calílakachixcúhuilh camáknih ixbahusasa Isaac.

22 Chí calacpuhuántit Abraham lipáhualh Dios, pero nā tláhualh tú limapáksih y acxni tláhualh tú huánih Dios másih ixmacchánin tala-capastaciñi tancs lipáhuán Dios.

23 Xlicána kantaxtunít amá tú huan nac Escrituras: “Abraham lipáhualh tú malacnúnih Dios huá xlacata Dios límáktakli yaj cākatúyulh camalacatzúhuilh.” Hasta mātlanílh calítanílh ixamigo Dios tí nalakalhamán.

24 Litacámán, Dios lakatí catalipáhualh cristianos yaj catákutúyulh tamalacatzuhuí, pero na lakatí catamákantáxtih tú tlān xlacata natalimálacahuaniñán xlicána.

25 Nā cāksántit amá puscat tí chuta ixaclapulá huanicán Rahab, Dios límáktakli yaj cākatúyulh camalacatzúhuilh porque tláhualh tú tlān, camátzékhli amá tí ixtatzalapulá y camañínih natalactzál tunuj tijia.

26 Huixín catziyátit para ixmacni chàtum cristiano ní kalhí listacni lā xanín calatámálh, pues nā chuná amá tí ní másí tú tlān tlahuá nac ixlatámat litanú lā ní calipáhualh Dios.

3

Snun liguánit quisimakatcán

1 Litacámán, ní lhuhua huixín calacputzátit litanuyátit mākalhtahuakeñanín porque milicatzitcán xlacata tí talitanú mākalhtahuakeñanín más liguánit ama camañokonjicán para taktzanká.

2 Huāk aquín lhuhua tú liaktzankayáu; para chàtum cristianos nícxni liaktzanká tú lichihujinán itsimákát namá cristiano xlicána macchání tala-capastaciñi y tlān mapaksí huāk ixlatámat.

3 Aquit camán catamalacastucniyán tantum cahuayu: para mākalhnucán freno tlān mākahuanicán lincán níta lacasquincán; caj aktum actzú freno tlān limapaksicán huāk ixmacni.

4 Nā cacalilacahuánantit barcos māsqui laclanca tatasí y tlhueke un tamatláhualín, siempre takalhí aktum actzú lícán tú calímanejartlahuacán huanicán “timón” y xapuchiná tlān lin níta lacasquín.

5 Pues nā chuná quítaxtuní quisimakatcán lāta quilítantumcán tatalacastuca caj actzú lhuhua, pero litanú tlān cātlahuá laclanca tú lacasquín, nā chuná lā actzú lhuciyátl tlān mapasi aktum lanca cāquihiún.

6 Quisimakatcán tlān tamalacastucáu lā lhuciyátl ixtlahuaná talakalhín. Quisimakatcán huilicanít lacatum ní tlān namapasi tú lixcájnít kalhí ixlitantum quimacnicán y talímapasí tlajananín itlhucuyatcán xlacata nā namapasiyáu tú ní tlān tlahuaputunáu nac quilatamactán.

7 Huixín catziyátit xlacata cristianos tlān tamamansujlí laclicuánit lapánít, laclicuánit lhuhua, quitzistancanín níma takosa y níma talamána nac chūchut y xlicána lhuhua tamamansujlinít;

8 pero ní lá tí mamansujlinít itsimákát, ní lá tí makatlajanít tú lixcájnít kalhí y ixveneno níma takalhí tlān limaknínán.

9 Chí calacpuhuántit, quisimakatcán likalhtahuakaniyáu Quimpuchinacán y Quinticucán Dios, y pihuá quisimakatcán lisquináu lixcájnít tú catákspúalh cristianos tí takalhí ixmasuy Dios porque huá cātlahuanít.

¹⁰ Nac aktum quinquilhnicán tataxtú amá tachihuín njima lisquináu lixcájnit tú catakspúlalh cristianos y pi aná tataxtú amá tachihuín njima likalhtahuakaniyáu Dios. Litacamán, jaé njí chú ixl'ilat.

¹¹ Porque calacpuhuántit, ¿a poco nac aktum taxtunú tlán taxtú skahuihui saksi chúchut y taxtú pi aná xun chúchut?

¹² Chuná lítum litacamán, ¿a poco katum suja tlán mastá asihuit, o akatum uva tlán mastá ixtahuácat akalasni? Huixín tlán calacpuhuántit nac aktum taxtunú njí lá taxtú skahuihui saksi chúchut y taxtú pi aná skoko chúchut.

Tí makachakxí talacapastaci camásilh nac ixlatámát

¹³ Litacamán, lata milihuakcán, tí litanú skalala y mákachakxí talacapastaci camásilh nac ixlatámát lata tú tlán tlahuá xlacata huak natäcxila xlíçana tlán catzí mákachakxí talacapastaci.

¹⁴ Pero para nac minacujcán lalakcatzaniyátit tú kalhí chatum y lajitzinjiyátit entonces njí calactlancántit huak mákachakxiyátit porque akskuhinampañantit xlíçana mákachakxiyátit tancs talacapastaci.

¹⁵ Namá cristiano tí lilactlancán jaé talacapastaci njí Dios tí huí tálhmán maxquinit; xlá catzjininit juú cäquiltamacú, cristianos tamásininit, y hasta tlajaná na paktanuyit.

¹⁶ Porque amá tí huak tarälakcatzaní y tarämakṣitzí, tarätlahuání lata tú talacasquín y lata tú lixcájnit talacpuhuán.

¹⁷ Pero tí camaxquinit tancs talacapastaci, Dios tí huí tálhmán, talacputzá tancs talatamá, huak cristianos tataralín, tlán tacatzí, tarapaxquí, huak talakalhamán, tamásí tú tlán tatluhá nac ixlatamátcán, tancs tachihuínán, y xlíçana tamaklhcatzí tú tahuán.

¹⁸ Amá tí talacputzá calítlan talatamá quitaxtú la catächalh lipaxáu latámát y acxni natamaxquí cosecha ama cätocarli lipaxáu latámát.

4

Laclixcánit talacapastaci tataxtú nac quinacujcán

¹ Litacamán, ¿njexni lacpuhuaniytántit nicu tataxtú namá lixcájnit talacapastaci nalanicátit y nalämakasitziyátit? ¿Ní catziyátit xlacata nac mimpulacnicán tatanumána já namá laclixcánit talacapastaci tí siempre taranica y cäktlakahuacayán natzacätnanátit?

² Huixín acxni tú lacasquinátit y njí lá matäxtucátit, makninanátit; y acxni tú lakcatzanátit, para ni camaxquicanátit lamenakasitziyátit y lanicátit. Pero huixín njí matäxtucátit tú lacasquinátit porque njí maksquinátit Dios.

³ Y para maksquinátit, Dios njí camaxquiyán porque njí lakatí la laclhcanitántit pät maclacasquinátit, huata lactlahuaputunátit nalipaxahuayátit.

⁴ ¡Laktakalhín, huixín la tí tákxtakmakán ixputahüllhcán! ¿Ní catziyátit xlacata tí huata lakatí lipaxahuá tú huí cäquiltamacú, Dios limanú la calakmákalh? Porque tí litanú ixamigo lata tú huí lipaxahuacán cäquiltamacú, litanú ixenemigo Dios tí taramakasitzinít.

⁵ Huá xlacata Dios limatzokonalh nac Escrituras: "Ixespíritu Dios njima lama nac quinacujcán quincälakcatzanán quincälakalhamanán."

⁶ Y xlá njexni limakxtaka quincäcxilhlacachinán quincälakalhamanán la huan nac Escrituras: "Dios cätarälacataquí tí talactlancán, pero siempre cäcxilhlacachán tí talitamakxtaka takaxmatní tú limapaksinán."

Tí taxcalí Dios xlá cakaxmata

7 Aquit ccahuaniyán calítamakxtáktit cacákskalhlín Dios; ni calímakxtáktit cacamakatlján tlajaná y xlá ama cätzälaniyán.

8 Huixín caxcalanítit camälacatzuhuítit Dios y xlá ama cakaxmatán y cälakminán. Huixín tí tzacätnanítántit cachekétit lata tú ni tlän tlahanjítántit, y huixín tí lakatiyátit lipaxahuayátit tú ni tlän huí caquiltamacú y ná litanuyátit lipahuanátit Dios, calakxtapaljítit minacujcán.

9 Para xlíçana tatumujnítántit, camásítit lakaputzapanántit, tasapanántit, akxtakajnampañanántit; catasátit para lïcuánit tziyampañanántit y calakaputzátit para lïcuánit paxahuapanántit.

10 Calítamakxtáktit huäk kaxpatnriyátit Quimpuchinacán y xlá ama camaxquiyán laclanca mimpuñtahuilhcán.

Nítí catzí nicu ama quítayá nac ixlatámät

11 Litacamán, huixín ni calacputzátit lïxcájnít lïchihuinanátit lï talamána chäatum chäatum, porque amá tí ni tlän lïchihuínán lï lama ixtäcristiano o lïhuaní lï lama, litanú lï ni tlän calichihuínalh ixlimapaksín Cristo y quítaxtú lï calihuánilh Cristo ixlimapaksín, y amá tí lïhuaní Cristo ixlimapaksín, yaj mäkantaxtí tú huan, sino que litanú lï juez.

12 Huata chäatum tí mästanít ixlimapaksín y huata huá tlän litanú juez porque tlän lakmäxtú y mälastanzé ixlistacnicán cristianos. Pero huixín, ¿tucu minkasatcán xlacata ná tlän nacalihuaniyátit lï talamána mintäcrustianoscán?

13 Ná calacapastacnántit huixín tí huanátit: “Chí o chälí amán anáu nac aktum cächiqún y aná nalatamayáu aktum cäta; natamahuananáu y nastanánanáu xlacata natlajayáu tumín.”

14 Pero ni para catziyátit tú quítaxtunít nahuán nac milatamätcán chälí acxni naxkáká; porque jaé quílatamätcán tlän limanuyáu caj lï mankaná, tasí puntzú y ni para catziyáu acxni talactilhparakonít.

15 Mas cämininiyán ixuántit: “Para Quimpuchinacán lacasquín nalatamayáu chälí, natluhuayáu jaé tú lacpuhuanítáu o amá tú laclhcanjítáu.”

16 Pero huixín lakatiyátit lactlancanátit acxni chihuinanátit y ni tlän lactlancancán.

17 Ná calacapastáctit xlacata tí catzí ixlitláhuat tú tlän y ni tlahuá, kalhí mas taläkahlín ixlacatín Dios.

5

Lhühua ricos huata talipuhuán tapaxahuá

1 ¡Chí cakaxpáttit tú cama cahuaniyán huixín ricos! Cämininiyán catasátit y cäktasátit lata lakaputzayátit porque talacatzuhuima ama cälakchinán takxtakajni.

2 Ixlacatín Dios lata tú kalhiyátit litanú lï capúchilh; lactlán milhakätcán litanú lï cacalacáhuah xumpipi;

3 mintumincán xla oro y plata xuxunít lata taquinít y namá itxúxut ama litanú lï chäatum testigo tí ama cämalacapuyán ixlacatín Dios y ná ama cahuaniyán ixlihua mimacanicán lï lhcúyát. Huixín mäkstoknjítántit lhühua tumín jaé quíltamacú acxni amajá min tí tlahuá taxokón.

⁴ Huixín ní caxokonítit namá chālhcañanán tí táschuji nac mincatucuxtucán. Xlacán tasquimána caxokonántit tú tlahuátit y Dios Ixpuçhiná huák tú anán cákaxmatnít lą tatasamána.

⁵ Juú cäquilhtamacú huixín lı̄cuánit tlən latapanjántit, lı̄cuánit lipaxahuanjántit mimacnicán, lı̄cuánit konjántit lą acxni makakoncán huácx xlacata nacamaknicán.

⁶ Huixín cämälacapunjántit y cämaknínjántit tí lacatlán tacatzí y xlacán ní catáralacataquín.

Dios acxilhlacachín tí lipahuán kahí tú mälacnunít

⁷ Lı̄tacamán, huixín catalátit kalhiyátit hasta xní namín Quimpuchinacán ná chuná la chatum chixcú acxni chan ixcuxi acxilhlacachán amá makalá tlaktla y kalhí hasta xní namín sen, porque tlən sok min o tlən makapalá.

⁸ Huixín ná chuná catacamájtit nac minacujcán, catalátit kalhiyátit Quimpuchinacán porque yaj lhuhua quilhtamacú tzanká namín ixlimaktuy.

⁹ Lı̄tacamán, huixín ní calalichihuınántit tú tatluhá xamakapitzí, xlacata Dios, amá juez tí lacanuyajá nac puhuilta ná nítú nacaliyahuayán tú tlahuánjántit.

¹⁰ Lı̄tacamán, huixín cacamakslihuekétit amá profetas tí talichihuínalh Quimpuchinacán, xlacán tatálalh ixtakxtakajnicán y takálhílh tú camalacnúnihl Dios,

¹¹ y chí catziyáu lą tapaxahuamána namá tí təkxtakájnalh. Calacapastáctit lą pátilh ixtakxtakajní amá chixcú ixuanicán Job. Huixín catziyátit lą astán Dios puspítnih lata tú makatzánkálh porque Dios cäcxilhlacachán y calakalhamán ixcamán.

Nítí calikalhkamánlh Dios y tí tatatlá calikalhtahuakaca

¹² Lı̄tacamán, huixín acxni chihuinanátit ní caliquilhpíntit akapún, cäquilhtamacú, ní para tú lipahuánátit caj xlacata nacacanajlanicanátit. Huixín huata cahuántit, "Je", para xlı̄cana; y para ní xlı̄cana cahuántit, "Tó", xlacata Dios ní nacamaxokoniyán mintäkskahuincán.

¹³ Chí ccáhuaniyán, para chatum cristiano akxtakajnama cakalhtahuakánihl Dios, y para chatum paxahuama catlínihl Dios lą paxcatcatzín tú tlahuania.

¹⁴ Para chatum cristiano tatatlá cacatasanítit lakkolún tí tacpuxcún tí talipahuán Cristo xlacata natalikalhtahuaká namá tatatlá, catamacuúlh actzú aceite y catamáksquih Quimpuchinacán camáksánihl.

¹⁵ Para takalhtahuakaní Dios xlı̄huák ixnacujcán namá tatatlá náksanán porque ixmacán Quimpuchinacán kalhí lı̄tihueke namáksaní namá tatatlá; y para tlahuánjitalakalhín Dios namátzankenáni ixtatzacátni.

¹⁶ Huá xlacata ccáihuaniyán calakalhapanalítit mintalakalhíncán y calalikalhtahuakátit chatum chatum xlacata nacamaksaniyán Dios. Porque acxni kalhtahuaká xlı̄huák ixnacú chatum tí tlən catzí Dios kaxmata tú maksquín.

¹⁷ Cäksántit profeta Elías, xlá catihuá chixcú ixuanít lą aquín, pero acxni kalhtahuakánihl Dios xlı̄huák ixnacú ní casénalh, ní milh sen aktutu çata áitát.

¹⁸ Y acxni kalhtahuakapá casénalh milh sen y lata tú chanca tamastapá ixtahuacatcán.

¹⁹ Lı̄tacamán, para chatum tí lipahuán Cristo min chichiní akxtakmakán tú lipahuán y huixín maktayayátit catakoepá namá tlən tijia,

20 lakmáxtupanántit ixlistacni namá cristiano xlacata ní nalaktzanká calinín, porque tí maktayá ixtacristiano catakocepá tlán tija lakmáxtuní ixlistacni y matzankenanicán lhuhua ixtalakalhín.

IXLIAKTUM IXCARTA SAN PEDRO

Pedro catchachihuinán tí mákat talamana

¹ Aquit Pedro ixapóstol Jesucristo tí malakachanít nalichihuínán. Ccāmalakachaniyán jaé carta huixín judíos tí lipahuanátit Cristo y lapañántit alacatumu pulataman ní makchipinjántit lā nac Ponto, nac Galacia, nac Capadocia y nac Asia y nac Bitinia.

² Huixín calacsacnítán Quinticucán Dios lata makán quilhtamacú, ccāmalakachanijítán Ixespíritu xlacata nacamatunuján huata huá nakaxpatniyátit y nacalixapaniyán mintalakalhincán ixkalhni Jesucristo níma māstájalih acxni níl.

Litacamán, Dios cacäcxilhlacachán y cacamaxquín lipaxáu latámat lata huixín mātajxtucátit.

Dios camatunujinit iputahuilhcán tí talipahuán

³ Capaxcatcatzínú Dios Ixtícu Quimpuchinacán Jesucristo porque malacastacuánih calinín y quincäcxilhlacachín. Jaé quíjtaxtú lā calakahuáu ixlimaktuy porque chí tlān acxilhlacachanáu amá lipaxáu latámat níma malacnunit

⁴ quincalikalhímán ama quincamaxquiyán nac akapún. Amá quimpütahuilhcán nícxni ama laclakó, ní para lá lactlahuacán, ní para ama xneka lā taxneka xánat.

⁵ Como huixín lipahuanátit Dios ixlihuák minacujcán, xlá calimaktakalhmán nahuán ixlihilhueke xlacata namatjaxtucátit amá lipaxáu latámat níma lílhcanít amá cāmaxquí huák cristianos acxni nachán quilhtamacú.

Dios calicxila tákxtakajni tí talipahuán

⁶ ¡Capaxahuátit lā kalhípanántit tú nacamaxquicanátit! Para jaé laktzú quilhtamacú tamaclacasquiní Dios nacalícxilán lata tú tákxtakajni huixín ní catatlancanítit chá capaxahuátit.

⁷ Porque tamaclacasquiní Dios nacalícxilán tákxtakajni para xlícaña tancs lipahuanátit nā chuná lā oro lícxilhcán nac lhúiyat para xlícaña xatlán. Huixín catziyátit xlacata oro lhuhua ixtapalh pero lakó, pero tí tayani acxni lícxila Dios mas ixtapalh, y acxni namín Jesucristo ixlimaktuy amán capaxcatcatzínayán, amán camaxquiyán lacatlán mimputahuilhcán.

⁸ Huixín paxquiyátit Jesucristo masqui ní acxilhnítantit, lipahuanátit masqui chí ní acxilátit y ccatzí xlacata nac minacujcán maklcatziyátit lanca y lān tapaxahuán hasta ní lá líhuanátit tachihuín.

⁹ Porque catziyátit caj xlacata lipahuanátit Jesucristo huixín lakmáxtunijántit milistacnicán.

Profetas talichihuinanít quintapaxahuancán

¹⁰ Lata makán Dios cāmaxxcatzínih profetas catalichihuínalh lā ixama cacäcxilhlacachín cristianos jaé quilhtamacú xlacata natataxtuní. Xlacán ixtarakalasquiní, ixtalacputzá,

¹¹ ixtatcatzíputún ticus yá chixcú y tucu yá quilhtamacú ixama min amá tí ixcamaxxcatzíní Ixespíritu Cristo níma ixlama nac ixnacujcán, y ixcahuinanít lā ixama akxtakajnán y lā ixama cāmakapaxahuá astán lhuhua cristianos.

12 Pero Dios cámācxcatzínjh ní ixama makantaxtí tú ixmalacnúnjt amá quilhtamacú, sino que ixquincalacachininitán aquín. Huixín catziyátit Dios malakáchalh xalac akapún ixlitlihueke Espírito Santo nacatachihuínán profetas, y chí pihuá ixlitlihueke calítachihuínancanítantit namá lipaxáu tachihuín lą nataxtuniyátit. Jaé tapaxahuán níma kalhiyáu ní para ángeles tacxilhnjt lą tamaklhcatzí.

Dios lacasquín catalíscuji tí talipahuán

13 Aquit ccáhuaniyán, tlən calacpuhuántit tú pat tlahuayátit, tancs calapastacnántit acxni tú lactanuyátit, y ní calimakxtáktit axcilhlacachipinátit amá tapaxahuán níma malacnúnjt Dios ama cámāxqui tí calakalhamán acxni namín Jesucristo.

14 Para huixín xlīcana kaxpatátit tú limapaksinán Dios, yaj lıxcájnít calatapátit lą ixlapañántit xapulh acxni ní ixlakapasátit Dios.

15 Huixín chá calacputzátit tancs latapayátit porque Dios tí cätasanín nalipahuanátit tancs kallí ixtalacapastaci.

16 Calacapastáctit lą huan nac Escrituras: "Huixín títum cakalhítit mintalacapastacnicán ná chuná lą títum ckallí quintalacapastaci."

17 Quinticucán Dios nítí acxilhlacachán mäs talipau, acxtum ama çatatlahuá taxokón chätunu cristianos, huá ccalihuaniyán huixín ti limapacuhuiyátit "Quinticucán Dios", siempre calacputzátit nítú limakatzankayátit lata lapañántit nahuán jaé caquilltamacú.

18 Porque huixín catziyátit xlacata xalakmakán militalakapasnicán çatamakxtakni laklhkahui lıtija lą nataxtuniyátit, pero Dios cäcxilhlacachín y camasínún tancs tijia lą nataxtuniyátit y ní lixokonjt tú laclakó lą oro o plata,

19 sino que Cristo xókolh acxni mastájahl ixkalhni y nílh nac culus porque xlá lítanyūlh amá lan borrego tí ní istzacatnanjt nalilakachixcuhuicán Dios xlacata naxapá ixtalakalhincán cristianos.

20 Dios ixlcacsacnít Cristo lata ya ixtlahuá caquilltamacú; pero como ixquincalacachininitán quincalakalhamanán aquín, huá xlacata limalakáchalh jaé quilhtamacú.

21 Y acxni nílh malacastacuánlh cälínín y máxquih lanca ixputáhuílh nac akapún. Chí aquín tí lipahuanáu Cristo tancs catziyáu tlən malacatzuhuiyáu Dios y lipahuanáu xlīcana amán mataxtucáu amá tapaxahuán.

Tí talipahuañ Cristo taralakalhamán

22 Para huixín xlīcana kaxpatátit amá tancs talacapastaci níma camasínacnítit acxni lipahuañt Cristo yaj kalhiyátit laclixcájnít talacapastaci nac minacujcán y tlən lapaxquiyátit ixlihuák ninacujcán, y aquit ccáhuaniyán ní calimakxtáktit lalakalhamanátit ixlihuák mintapuhuancán chätum chätum tí talipahuañ Cristo.

23 Porque mäsqui huixín cámālakahuaninitán cristianos tí ná taní lą catihuá, chí lapañántit porque cámālakahuanín ixlimaktuy xastacnán Dios y ixtachihuín lama nahuán y tayánima nahuán canícxnihuá.

24 Cäksántit lą huan nac Escrituras:

Huák cristianos tí talamána cäquilltamacú ccalimánú lą licúxtut, y ixlitlihuekecán níma tamatxtuca ctämälacastuca lą xaxánat namá licúxtut.

Huák ama talaksputa, ná chuná lą licúxtut tascaca y xaxánat taxneka y tayuja.

25 Pero ixtachihuín Quimpuchinacán tayanimá nahuán canjcxnihuá. Aquit ccatzí huá jaé lipaxáu tachihuín camásinicanjtántit huixín xlacata nataxtuniyátit.

2

Dios nj̄ lakmakán tí lipahuán

1 Huá ccaglihuaniyán huixín cakxtakmakántit huák laclixcájnit mintalacapastacnicán, yaj caläkskahuítit, yaj chuta calamásinítit lalakalhamanátit, xlícaná calapaxquítit, yaj tú calalákcatzanítit, y yaj lójxájnit calalíchihujnátit.

2 Huixín chá camaksquítit Dios stalanca ixtalacapastacni la lactzú laskatán talaktasá istziqüitcán xlacata tlán namatáxtucátit amá tapaxahuán nimá camalacnúnicanjtántit.

3 Para huixín xlícaná maklhcatzinjtántit calakalhamanítán Dios, catlahuátit tú ccáhuanimán.

Cristo lítanú xastacnán chíhuix

4 Huixín camalacatzuhuítit Cristo porque xlá lítanú amá xastacnán chíhuix nimá talakmákalh cristianos, pero Dios lacsacnít y kahí lhuhua ixtapalh.

5 Huixín tí lipahuanátit Cristo, Dios na calimanuyán xastacnán chíhuix nimá maclacasquima lítlahuama ixchic ní nalatamá, y hasta lítanuyátit curas tí taliscuja Dios talilakachixcuhuí tú takalhí nac ixnacujcán, y Dios lakatí calipaxahuayán porque lítayayátit lipahuanátit Cristo.

6 Lá huan nac Escrituras:
Nac quincachiquín Sión cama málakachá chàtum tí clacsacnít,
y ama lítanú lá aktum lán chíhuix nimá yahuacán nac ixchastún lá xachaya chiqui.

Amá tí nalipahuán nj̄ ama aklhuhuatnán paxahuá.

7 Huixín tí lipahuanátit Cristo catziyátit lá lhuhua ixtapalh kahí namá xastacnán chíhuix, pero tí nj̄ talipahuán cäquitaxtuní tú chuné huan nac Escrituras:

Pihuá namá chíhuix nimá talakmákalh ixtlahuananín chiqui,
Dios lítlhcalh natayá nac ixchastún lá xachaya chiqui.

8 Xlacán tákchakxa porque takaxmatmakán lipaxáu ixtachihuín Dios, pero chú ixcalílhcacanít lá huan nac Escrituras:
Lhuhua ama taliaxchakxa jaé chíhuix,
y lhuhua ama camálhtujú.

Dios calacsacnít tí talipahuán

9 Liputum huixín tí lipahuanátit Cristo, Dios calacsacnítán xlacata huata chàtum Minticucán nakalhiyátit, litanuyátit putum curas tí talakachixcuhuí chàtum lanca rey, litanuyátit ixcachiquín Dios tí taliscuja, y litanuyátit ixcamán Dios tí calakalhamanán. Dios camátnunijni xlacata nacamaclacasquinán nalichihuinanátit laclanca ixtascújut amá tí camáxtún nj̄ capaklhtutáj ixlapañátit y camáxquín lanca ixtaxkáket.

10 Milh quilhtamacú huixín nj̄ ixlitanuyátit ixcamán Dios, pero chí litanuyátit ixcamán Dios tí calacsacni. Huixín nj̄ ixmaklhcatzinjtántit ixtapaxquín Dios pero chí catziyátit lá capaxquínjtánit.

Tí talipahuán Dios camásilh nac ixlatámá

11 Lítacamán tí ccälakalhamán, huixín tancs calatapátit juú cäquilhtamacú la amá tí tamakchán tamaklatamá älacatum pülatamán. Ní catakokétit namá laclíxcájnit talacapästacni njmá tataxtú nac ixnacujcán tí njí talakapasa Dios y mälaqtzanké ixlistacnicán.

12 Huixín tancs calatapátit ixlacatjincán namá cristianos xlacata natäcxila la tlahuayátit ltlán y mäsqui chí cälhçuyuyahuayán la makninanín, acxni Dios nacäquicxilhacachán tlan natamäkachaxí y natapaxcatcatzjiní tú tlahuanijt milacatacán.

Huák catakáxmatli tú tahuán mapaksinanín

13 Dios lakatí tí talipahuán catakáxmatli tú tahuán mapaksinanín xala cäquilhtamacú. Catakáxmatli rey porque kahí limapaksín,

14 catakáxmatli gobernadores porque xlacán calihcacanit xlacata nacämaxokonjicán amá tí tatzacatnán y nacapaxcatcatzjinicán tí tatluhá tú tlan.

15 Dios lacasquín catlahuátit ltlán xlacata nacämaquilhacsliyátit namá laktakalhín cristianos tí lìxcájnit calichihuinanán.

16 Huixín calatapátit la amá cristianos tí huák tlan tatluhá tú talacasquín, pero njí xlacata huák tlan tlahuayátit catlahuátit tú lìxcájnit. Huixín huata caliscútit tú lakatí Dios.

17 Huixín huák cacarrespetartlahuátit, cacapaxquítit quintacamcán tí talipahuán Cristo, tancs calatapátit ixlacatjín Dios la amá njcxni tatluhauputún tú njí nalakatí, y carrespetartlahuátit lanca quimapaksinanacán emperador.

Tí talipahuán Dios catamakslihuékelh Cristo

18 Huixín tí scujátit cacarrespetartlahuátit mimpatroncán, cakaxpáttit tú tahuán la amá tí tlan catzí y capaxquiyán y la amá tí lacsnún talanit.

19 Porque Dios capaxcatcatzjiní ixcamán tí talakalhamán tapati ixtakxtakajnicán mäsqui njitu talitzzacatnanit.

20 Chí calacpuhuántit, para huixín tzacatnanátit y cacastigartlahuacanátit ¿niculá nacapaxcatcatzjiníyán Dios mintäkxtakajnicán njmá talapanántit? Pero para huixín tlahuayátit tú tlan y cacastigartlahuacanátit entonces Dios xlícaná ama capaxcatcatzjiníyán mintäkxtakajnicán njmá talapanántit.

21 Dios cälacsacnítán calimanuyán ixcamán xlacata nacälicxilán para natluhauyátit ixtalacasquín na chuná la Cristo quincaliakxtakajnán. Xlá quincamásinín la quilibatiticán acxni tlahuayáu tú lakatí Dios, huá calihuaniyán catakokéu tú tláhuall.

22 Xlá njcxni tláhuall talakalhín, njcxni quilhtáxtul aktum tåksahuín;

23 acxni ixuanicán laclíxcájnit tachihuín njcxni ixkalhtinán, acxni makxtakajnica njcxni lacpúhuall cämaxokoní tí tamäkxtakájnilh, xlá huata chá mäs tancs litáyah lìpahuán Dios, amá tí tancs cämaxquí chätunu tú caminjní.

24 Cristo mactánylh huák quintalakalhincán y cälactláhuall acxni njlh nac culus. Xlá máknjh quintalakalhincán quilakapuxokocán y chí lamänau la mininj porque Dios quincäcxilhacachín chuta naquincamatzankenaniyán tú ixtlahuanjítáu. Cristo mastájálh ixkalhni xlacata aquín namäksanijáu quílistacnicán.

25 Aquín ixlapulayáu la xataktzankán borregos, pero chí kalhiyáu chätun quimaktakalhnacán tí quincapulaniyán xlacata nalakmäxtuyáu quílistacnicán.

3

Lə ixlilatamätcán tí tamakaxtoka

¹ Huixín lacchaján tí makaxtokátit, cakaxpáttit tú tahuán mintäkolucán xlacata para xlacán ní tacanajlá ixtachihuín Dios tlán natalipáhuamputún acxni natäcxila lə huixín tancs latapayátit huák kaxpatátit. Masqui ní cacalitähchihuínántit ixtachihuín Dios

² ixacstucán natäcxila lə nítú límakatzankayátit, tancs latapayátit, huák kaxpatátit.

³ Chuná lítum ní calacputzátit tlán caxtayayátit nac mimacnicán, para cahuiiyátit lactlán litacaxtay xla oro, para lícuánit acxquitátit, para huiliyátit lactlán lhákat. Tó.

⁴ Huixín calacputzátit mäsiyátit lán litacaxtay níjmä kalhí minacujcán; porque ixlacatín Dios huata tatayání ixlitacaxtaycán amá cristianos tí tamásí tlán tacatzí y ní tatlancaní ixlistacnicán.

⁵ Makán quilhtamacú huá jaé laclán litacaxtay tamásilh amá lacchaján tí ixtaliscuja Dios y ixtakalhímana nacälakmäxtú y nícxni talimákxtakl tákahuñaní ixtäkolucán.

⁶ Calacapastáctit lə Sara akahuñanílh ixtäkolú Abraham, y límákxtakli calitáñylh xapuxcu ixáxtaka tí namapaksinán. Huixin camakslihuekétit Sara lə lactzumaján tamakslihueké ixnahanjcán; catlahuátit tú tlán xlacata nícxni nalimäxananátit puhanátit aktzankapánantit.

⁷ Chí ccatachihuinanán huixín lacchixcuhuín tí makaxtokátit, catzaksátit makachakxyátit ixtalacapastacnicán mintächätcán xlacata lípaxáu nalat-apayátit porque xlacán huák talipuán lə aktum xatlán lán vaso, hasta ní lá xamacán porque tlán tapaklha. Xahuá milirrespetartlahuacán porque Dios ná cäcxilhlacachinít ixama cämaxquí lípaxáu latámat lə huixín y Dios nacäkaxmatán acxni kalhtahuakaniyátit porque ní lámakasitzipanántit.

Tí lípaxáu latamaputún ní calásbakli

⁸ Lítacamán, huixín acxturn caläcxilhlacachipítit, calásipacxílhit, calälakalhamántit y tlán cacatzítit.

⁹ Huixín ní capuspitnítit tí çatlahuaniyán tú ní tlán, ní para cakalhtaxtóktit tí lixcájnit calichihuinanán, huixín chá camaksquíntit Dios cacämaktaálkhli nítú catapáxtokli. Porque Dios calilhcäñítan ama cämaxquiyán ixtapaxquín para tälayátit tú paxtokátit.

¹⁰ Cakaxpáttit tú huan Dios nac Escrituras:

Amá tí lípaxáu latamaputún nac ixlatámat y ní akatuyumputún chäli chäli, ní calimákxtakli istzíjmákł lixcájnit cachihuínalh, ní caquilhtáxtulh nac ixquilhni ní para akstum tåkskuáin.

¹¹ Cäkxtakmákh lata tú lixcájnit tlahuá y huata catláhuahl tú tlán. Calacpútzalh lípaxáu latamá y catakókelh namá tijia.

¹² Porque Dios cäcxila cämaktaálkhla tí lacatlán tacatzí, y sok cäkaxmata acxni takalhtahuakaní, pero ní cälacäcxilhputún amá tí huata tlahuá tú ní tlán.

Catunu mas takxtakajnán tí lacatlán tacatzí

¹³ Chí quilañuán, ¿ticu nacatlahuaniyán tú ní tlán para huixín huata tzaksayátit tlahuayátit tú tlán?

14 Pero para huixín masqui tlahuayátit tú tlān cāmākxtakajnjicanátit mās pāt paxahuayátit. Huá xlacata ccajihuaniyán, ní cākatuyúntit, ní para cacajicuanítit namá tí cāmākxtakajniyán.

15 Porque chuná māsiyátit nac minacujcán lama Mimpuchinacán tí cāmatunujnitán naliscujátit. Para tí cākalasquiniyán huanchí huixín acxilh-lacachipinátit amá lipaxáu latámāt njmā mālacnuñit Dios, lakanst y calitlán sok calacspitnítit tú xlacata licanajlayátit.

16 Huixín ní catlahuátit tú nalipuhuanátit astán xlacata amá tí ní cācxilhputunán calilhcuuyahuayán takskuhui, ixacstucán natalimāxanán ixtākskuhuiincán acxni natācxila lā huixín tí lipahuanátit Cristo nítú limakatzankanjantít.

17 Para Dios lacasquín nākxtakajnanátit mās cāmacuaniyán cākxtakajnátit xlacata tlahuayátit tú tlān que xlacata tlahuayátit tú ní tlān.

18 Cristo acxni njlh nac culus caj maktum xokónalh canicxnihuá ixlacata quintalakalhincán. Xlá njcxni tláhualh talakalhín pero liakxtakájnalh quintatzacátnicán xlacata tlān naquinacamālacatzuhuiyán ixlacatín Dios. Masqui maknīca ixmacni, ixespíritu siempre lama huá,

19 y chū calákalh amá ixespíritucán cristianos ní lacatum ixcalikalhjicán lā tachín y calitachihuínalh ixtachihuín Dios.

20 Porque xlacán takaxmatmákalh Dios amá makán quilhtamacú acxni Noé tzúculh tlahuá amá lanca barco xlacata natataxtuní. Xlá cāhuánlh lā Dios ixcacxilhacachinj nacalakmaxtú, pero ní tacanájlalh y huata tataxtúnih chātzayán cristianos tí ní tamúxtulh nac chūchut.

21 Amá chūchut njmā taputaxtúnih amá chātzayán cristianos tātalacastuca amá chūchut njmā quincacmāhuacanáñ acxni tākmunuyáu. Jaé chūchut ní cheké quimacnicán, aquín tākmunuyáu xlacata nachekekemakanáu quintalakalhjicán y namaksquináu Dios quincacmāxquiyán laclán talacapastacni, y catziyáu taxtuniyáu acxni tākmunuyáu porque lipahuanáu Jesucristo tí lacastacuánalh calinín.

22 Xlá alh nac akapún y chí huí nac ixpaxtún Dios y huāk laclanca mapaksinán ángeles y tí takalhí lítlihueke takaxmatní tú līmapaksinán.

4

Chatunu camālacatzúquilh sastí latámāt

1 Huixín catziyátit lā Cristo ákxtakájnalh nac ixmacni huá xlacata para tamaclacasquiní huixín nā calitamakxtáktit akxtakajnanátit. Porque amá tí litamakxtaka akxtakajnán nac ixmacni, quítaxtú yaj tlahuaputún ix-talakalhín.

2 Y namá quilhtamacú njmā tzankaní nalatamá, tzaksá latamá lā lacasquín Dios calatámālh. Yaj tzaksá huata mākantaxtí tú lacasquín ixmacni.

3 Cpuhuán lhuhuatá talakalhín tlahuátit amá quilhtamacú acxni ixlapánántit lā namá tí ní talakapasa Dios, huata ixlipuhuanátit makapaxahuayátit mimacnicán, ixlimahuacayátit litzacatnanátit mimacnicán, huata ixkachiyátit, huata ixlipuhuanátit tlān huayanátit, huata ixlipuhuanátit mincuchucán, y ixlakatiyátit cālakachixcuhiyátit pulaktumín.

4 Xlacán ama tāklhuhuatnán acxni natācxila yaj takokeyátit namá līxcájnít latámāt njmā tachipanjít xlacán, y līxcájnít ama calichihuinanán huixín.

⁵ Pero ní cäktzonksuátit xlacata ama chañ chichiní ama cätatlahuayán taxokón amá tí lilhcäcanít juez nacamaxokoní xastacnán y xanín cristianos tí tatzacnátit.

⁶ Huá xlacata Cristo calítachihuínalh ixtachihuún Dios amá tí taninit porque másqui juú caquillhtamacú táñih ixmacnicán la catihuá cristiano, tlán ama talatamá ixespíritucán la calihcanít Dios.

Chali chalí talacatzuhuima namín Cristo

⁷ Cháli chalí talacatzuhuima amá chichiní nalaksputa lata tú anán, huá ccalihuaniyán tancs calacapastacnátit y calítayanítit nac milistacnicán kalhtahuakaniyátit ixlihuak minacujcán.

⁸ Ni calimakxtákit lapaxquiyátit chatum chatum porque acxni lapaxquiyátit xapayátit lhuhua mintalakalhincán níma kalhiyátit.

⁹ Huixín cacatamaklhtatátit namá cristianos tú tamaciacasquín y ni cacalichihuinanátit.

¹⁰ Huixín tí camaxquínjítán Dios ixlitlihueke naliscujátit, cacamaktayátit chatum chatum tí tamaclacasquín la cäminjiní natascuja tí cäcxilhacachinít Dios cämaxquí ixlitlihueke.

¹¹ Namá tí lilhcanít Dios nalichihuínán, cachihuínalh la Dios cacatachihuínalh cristianos; namá tí lilhcanít nacaliscuja ixnatacmán, cascuji lata mas macchaní ixlitlihueke níma maxquinít Dios xlacata huixín tí lipahuanátit Jesucristo tlán napaxcatcatziniyátit Dios huák ixtalakalhamán, porque huata huá minjiní nalakachixcuhuiyáu y napaxcatcatziniyáu ixlitlihueke canícxnihuá quilhtamacú. Chuná calalh, amén.

Tí akxtakajnán capaxáhualh

¹² Litacamán tí cçalakalhamán, huixín ní cäklhuhuatnátit acxni nacalakchanán namá täkxtakajni níma pat calicxilhcanátit porque tú pat paxtokátit ní xlahuán ama quitaxtú.

¹³ Huixín capaxahuátit acxni akxtakajnanátit la akxtakájnalh Cristo porque acxni namí más ixlilanca ixlitlihueke juú caquillhtamacú, xlá na ama cämakapaxahuayán huixín.

¹⁴ Para huixín lixcájnit calichihuínancanátit caj xlacata lipahuanátit Cristo capaxahuátit porque Ixespíritu lanca Dios níma lama nac minacujcán ní ama cäkxtakmakanán. Xlacán tlán talikalhkamán Cristo, pero xlá ama capaxcatcatziniyán para huixín tälayátit tú çalakchanán ixlacata.

¹⁵ Porque mas limaxaná ixuá para huixín akxtakajnanátit xlacata makninanátit, kalhananátit, tzacatnanátit o xlacata lactanunátit tú ní cämininiyán.

¹⁶ Pero ní camaxánalh amá tí akxtakajnán caj xlacata lipahuán Cristo, chá capaxcatcatzinihil Dios porque limakxtaknít caliakxtakájnalh.

¹⁷ Aquín acxilhnítáu la Dios tzucunít quincatatlahuayán taxokón aquín tí litanuyáu ixlitalakapasni. Para Dios quincatatzucuyán aquín, ¿tucu ní caticacuítaxtúnih amá tí takaxmatmakán ní talipahuán ixtachihuún Dios?

¹⁸ Chí calacpuhuántit para takalán tataxtuní namá tí talakatí ttlaluá tú lacasquín Dios ¿niculá lacapala nataxtuní namá tí tatatlancaní ní tamakantaxtiput ixlimapaksín?

¹⁹ Para Dios limakxtaka cäkxtakajnátit huixín, huixín latiyá catlahuátit lítlan y camaksquínt Mimpuchinacán camaktákalhli milistacnicán y xlá ama mäkantaxtí.

5

Tí tacpuxcún cristianos tlán catamapaksínalh

¹ Aquit chatum kolú tí quilhilcácanít naccacpuxcún cristianos, aquit caxcilhnít lā akxtakájnalh Cristo y ckalhima naactapaxahuá Cristo acxni xlá namín. Huá xlacata ccaliakastacyahuayán huixín lakkolún tí cäcpuxcunátit cristianos lā aquit,

² cäkskalhlítit namá cristianos njmä camacamaxqujinít Dios namak-takalhátit. Cascújtít ní xlacata camaipaksipacántit, sino porque Dios la-casquín cascújtít ixlihuák mintapuhuancán. Huixín cascújtít ní xlacata pat maklhtinánátit lhuhua tumín, sino porque lakatiyátit caliscujátit xamakapitzí.

³ Namá tí tacpuxcún cristianos catamásilh lā ixlilatamatcán xamakapitzí, ní huata catamapaksínalh lā ixlilatamatcán namá cristianos njmä camacamaxqujinít Dios catamaktákalhli,

⁴ xlacata chuná acxni namín amá lihua xapuxcu quimaktakalhnacán aquín ixborregos nacamaxquicán ixtaxokoncán amá lipaxáu lanca corona njmä njcxni xneka lā njmä calitlahuacán xánat.

La ixlilatamatcán lakkahuasán y tí talipahuán Cristo

⁵ Ná chuná huixín lakkahuasán, cakaxpáttit tú tahuán xanapuxcún y chatum cajtlán calakaxpatnítit tú tahuán xamakapitzí porque cäksántit lā huan nac Escrituras:

Dios cätaeralacataquí tí talactlancán,
pero cäcxilllacachán camacatayá tí lacltlán tacatzí.

⁶ Huá xlacata ccälihuaniyán para huixín acs tamakxtakátit acxni tú cällihcayán Dios nacälicxilán, ama chan quilhtamacú xlá ama camacaxquiyán lanca mimputahülcán.

⁷ Láta tú liakatuyunátit calipinítit Dios porque xlá lakatí camacatayá tí talipahuán.

⁸ Huixín skálalh calatapáttit tlán calacapastacnántit porque kallhiyátit chatum ljuuánit mienemigojcán y huá tlajaná. Xlá putzatapulí tí tlán namalaktzanké lā chatum ljuuánit lapánit njmä putzama tí nahuá.

⁹ Pero huixín tancs calipahuántit Dios xlacata tlán natayaniyátit acxni camacatlajaputunán. Láta tú huixín paxtokpanántit, ná chuná tapaxtokmána quintacamcán tí talipahuán Cristo canjhuá cäquilhtamacú.

¹⁰ Para huixín tlayátit mintakxtakajnicán njmä cälicxilhmán Dios laktzú quilhtamacú, xlá ama camacatziniyán tú cätzankaniyán nac milatamatcán, ama camacatziniyán huák ixtalacapastacni, ama camacaxquiyán ljacama y ama camacaxquiyán mimputahülcán, porque pihuá namá Dios tí quincäcxilhacachinítan y quincälacsacnítan natapaxahuayáu canicxnihuá Jesucristo aquín tí lipahuanáu.

¹¹ Calakachixcuhuú namá Dios tí kahí nahuán lanca ixlitlihueke canicxnihuá quilhtamacú. Chuná calalh, amén.

Pedro masputú ixcarta

¹² Aquit cmáksquillh Silvano, tí clímanú tancs lipahuán Cristo, cacalinchán jaé carta. Juú ccahuaniyán y ccäkastacyahuayán calilacapastacnántit lā Dios maluloknít xlicána quincäcxilhacachinán aquín tí lipahuanáu. Huá cälichuaniyán ní calimakxtáktit lipahuanátit.

¹³ Cähuaniyán kalhén amá tí talipahuán Cristo nac Babilonia y na calacsacnít Dios la huixín, y na cähuaniyán kalhén quinkahuasa Marcos.

¹⁴ Chätnu huixín calahuanítit kalhén y calakapixtítit quilakapuxoko. ¡Dios cacamaxquín lipaxáu latámáat chätnu huixín tí lipahuanátit Cristo!

IXLIAKTUY IXCARTA SAN PEDRO

Simón Pedro cätzoknaní tí tacanajlanít

1 Aquit Simón Pedro tí cmacamáxquinít quilitamát Jesucristo y quilihlcanít naclitanú ixapóstol tí nalichihuínán, ccámalačakachaniyán jaé carta huixín tí lipahuanítantit ixtachihuín ná la aquín porque canajlanítáu xlacata Quinticucán Dios y Quimpuchinacán Jesucristo tí milh quincalakmáxtuyán huák tamakantaxtí tú tamalacnú.

2 Litacamán, Dios cacaxhilhacachán cacamaxquín lícácnít tapaxahuán nac milatamátcán huixín tí lakapasnítántit ixtalakalhamán Quinticucán Dios y ixtapaxquín Quimpuchinacán Jesucristo.

Tú ixlitlahuacán tí talipahuán Jesús

3 Quinticucán Dios quincamacamaxquinítán huák ixlitlihueke tú namaclacasquináu nac quilitamátcán xlacata tancs nalatamayáu nac cäquilhtamacú y chú nalakachixcuhuiyáu. Pero mātuxtucnítáu kahiyáu huák jaé lipaxáu latamát porque lakapasnítáu ixtachihuín Jesús y xlá quincatasanín namalacatzuhuiyáu y natakalhiyáu namá lícácnít tapaxahuán y tlán talacapastaci níma xlá kahí.

4 Huá xlacata nac ixtascújut Dios quincamaxquinítán huák lata tú malacnú, y tú malacnú Dios snun lanca ixtapalh y lipaxcatcatzínít porque hasta quincamacalcnuníntan nacalakxtapalí quinkasatcán xlacata tancs nalacapastacáu la xlá lacapastaca y chú nalitayaniyáu nac quilitamátcán y tlán nalimakxtakáu tlahuayáu talakalhín y lata tú laclíxcájnít tapuhuán líminít cäquilhtamacú.

5 Pero chí para huixín tí lipahuanítat Dios tlán pat mātuxtucátit huák tú malacnú entonces militzaksatcán la mas tlán namakachakxiyátit ixtachi-huín tú lacasquín natlahuayátit.

6 Jaé tlán tamakachakxiyán nacahuaniyán la mas tlán namakatlajayátit laclíxcájnít tapuhuán; y para makatlajapanántit laclíxcájnít tapuhuán nac milatamátcán nacalinán la ní natzonkcatzanátit liscujátit tú lactanúnítantit y chú mas tlán nalakachixcuhuiyátit Dios nac milatamátcán.

7 Y namá tí Dios calimacán xlicana talakachixcuhi nac ixlatamátcán huá tí tarapaxquí entre litacamán; y jaé tapaxquín nacalinán la huák nacalakalhamanátit y níti nalakmakanátit.

8 Pues para huixín kahiyátit lata jaé tú ccáhuaniyítan y para ní limakxtakátit tlahuayátit tú tlán nac milatamátcán quítaxtú ní paxcat huanít y ní chuta lakapasnítántit ixtalacapastaci Quimpuchinacán Jesucristo.

9 Pero para huí tí huixín ní māstacama jaé ixtalacasquín Dios nac milatamátcán quítaxtú la chatum lakatzín o la tí poklh lacahuánan porque aktzonksuanít xlacata chekenicanít huák ixtalakalhín lata tú ixtlahuama.

10 Litacamán, Dios catasanín xlacata natalacatzuhuiyátit y calacsaci la lihua ixcamán tí talipahuanít, por eso huixín chí catzaksátit aktum huiliyátit huák mintalacapastacnicán pues para tlahuayátit nícxni pat quitatlajiyátit.

11 Y chuná tlán nacamaxquicanátit nac akapún namá tapaxahuán níma malacnúnít Quimpuchinacán Jesucristo tí cälakmáxtún y nac ixtapáksít namacuaniyátit canjcxnihuá quilhtamacú.

¹² Huá xlacata ní cama l̄imakxtaka ccāmālacapāstacayán l̄ata jaé tú ccāhuaninítán māsqui huixín acxcatziyāttá y snūn tl̄an takokenítántit jaé stalanca ixtalacapastacni Dios.

¹³ Clacpuhuán l̄ata alaktzú clama nac jaé caquilhtamacú tancs quiliatláhuat naccákastacyahuayán jaé lactl̄an talacapastacni.

¹⁴ Quimpuchinacán Jesucristo quimācxcatzinjñit xlacata yaj makás accháma quilhtamacú nalaksputa quilitámát.

¹⁵ Pero mientras clama cama makantaxtí xlacata acxni cninittá nahuán huixín ní tuncán nāktzonksuayátit l̄ata jaé tú ccāhuaninítán.

Pedro ácxihlli Jesús acxni tapálajli la ixtasí siempre

¹⁶ Lata tú ccāhuaninítán y ccāmasininitán la limalacahuáninalh ixlilanca ixlimapaksín Quimpuchinacán Jesucristo y la nalimalacahuáninampará acxni namín ixlimaktuy, ní xatalacsacxtún tākskahuín porque pihuá quilastrapucán cl̄icxihui la ixlakaskoy ixlacán y ixmakskoy ixlhákāt la tí cakálhilh ixtaxkáket Dios.

¹⁷ Aná xactalameníacxní Dios másilh la nakalhí ixlitlihueke y ixtaxkáket nac akapún, y chuná takáxmatli ixtachihuín: "Huá jaé Quinkahuasa níma snūn cpaxqui y snūn cl̄ipaxahuá la cl̄ikalhí."

¹⁸ Aquín ckaxmatui jaé tachihuín minchá nac akapún acxni xactalameníacxní Ixkuhauasa Dios nac aktum sipi huanicán tasicunatlau sipi.

¹⁹ Huá jaé tú cacxihui māluloka la snūn talipau amá aktum tat-zokni níma l̄ata makán Dios cāmātzokninalh profetas, cāmācxcatzinilh y catálichuínalh tú ixama lá astán. Huixín tl̄an tú tlahuayátit mastayátit mintalacapastacnicán acxni kaxpatátit jaé ixtalacpuhuán Dios. Quijatxtú la ixmakaxkakena aktum puskon níma huilicanit lacatum ní pucs huí y kalhípanántit amá chichiní acxni namín Cristo xlacata naxkaké, o la acxni taxtú amá lanca matancunu stacu xlacata nacāmakskoniyán minacujcán.

²⁰ Chú tl̄an cacuentájtít tú camán cahuaniyán: l̄ata tú tatzoknít profetas nac Escrituras nícxni lá mākachakxiyáu quicstucán.

²¹ Cacatzíu xlacata profetas l̄ata tú tahuán nac Escrituras Dios ixcamācxcatzinjñit, nícxni tachihuínalh la ixtalacpuhuán lacchixcuhuín siempre tázokli tú ixtalacasquín Dios porque Espíritu Santo ixcamaxquí taxkáket nac ixtalacapāstacnicán.

2

Mākalhtahuakenanín tí tamasí tākskahuín (Judas 4-13)

¹ Pero makán quilhtamacú ná talatámálh profetas akskahuinanín aná nac cāchiqún Israel, ná chuná la ama talactaxtú mākalhtahuakenanín akskahuinanín l̄ata huixín lapanántit. Xlacán tamán tamasí tunu talacapastacni xlacata natalactlahuá l̄ata tú talaclhçacanit y hasta ama talak-makán Ixpuchinacán tí tapalaxlá xokonanit ixlacatacacán. Pero cacatzítít xlacata huāk amá tí chuná takalhí ixtalacapāstacnicán xlacán ní para cati-tacätzilh acxni natalaktzankakó nac ixtlatamátcán.

² Lh̄uhua tamán tatakoko jaé lacl̄icxajnít ixtlatamátcán y caj huá ixlacatacán ní tl̄an amaca l̄ichihuínancán jaé tl̄an tijia la tancs nataxtuniyáu.

³ Xlacán nacākskahuí tí ya aktum tahuilí ixtapuhuancán y natamasí tú ní chuná, pero huata talacputzamána la nacalipahuancán xlacata ní tuhua

natatlajá tumín. Pero Dios liliçanjjtá la ama talaclakó pues la ta makán calíkalhímacajá ixtakxtakajnicán.

4 Dios ni camatzankenánih amá ángeles nima takaxmatmákalh ixlimapaksín cámácalh lacatum puakxtakajni, cächihuiúlh y cámáktakli capucsua, y calíkalhíma xlacata nacatatlahuá taxokón acxni nalaksputa jaé caquilhtamacú.

5 Na chuná ni camatzankenánih Dios amá makán quilhtamacú tí xlahuán titalatamachá, sino que camacamínih aktum tajsen chúchut y huak laclíxcájnit cristianos taníkolh; huata Noé y chátujún ixlitalakapasni tataxtúnih ní tamúxtulh nac chúchut porque Noé ixmásinít nac ixlatámat la tancs latamacán.

6 Chálh quilhtamacú Dios ná cámáxquih tákxtakajni xlacata natalaclakó amá aktuy cächiquín Sodoma y Gomorra, cámacamáxquih lícuánit castigo calhcuyuhuúlh hasta lhcaca talakolh xlacata natalilacahuánan la ta tí astán na líxcajnit ixtalatamapútulh la tálalh xlacán.

7 Huata lakmáxtulh Lot amá tlán chixcú tí snun ixlakaputzá acxni ixacxila la ixtalamána amá laclíxcájnit lacchixcuhuín xala amá pülatamán.

8 Cháli chálí jaé tlán chixcú ixakxtakajnán nac ixnacú acxni ixacxila ixçakaxmata la ta tú líxcájnit ixtatlahuá ixtapakánat nac ixlatamátcán.

9 Chuná Quimpuchinacán catzí calakmáxtú tí acxila aktum tahuilinít ixtapuhuancán ixlacatín; pero ná catzí capatiñí namá tí talaktzankanít nac ixlatamátcán níma ní ama cámáktakajní hasta acxni nacatatlahuá taxokón huak ixcamán.

10 Huak la ta tí ní tlán tatlahuanít ama taxokonán, pero líhuacá namá tí tatakoké jaé laclíxcájnit tapuhuán huata talipuhuamána la natalitzzacátnán ixmacnicán y ná chuná tí talakmakán ixtachihuín Dios porque ní tajicuaní ixlimapaksín.

Makapitzi jaé makalhtahuakenenán akskahuinanán snun laclícuánit ní para tajicuán chiyaj talichihuín amá tí la ángeles tí tamákantaxtí tú calihcacanít xala alacatunu caquiltamacú.

11 Cacatzít, ní para ángeles níma más takalhí lítlhueke y límapaksín la tatalamána y tamacuanimána Dios tatatalacastuca chiyaj talhcuyuyahuá tí nacamálkasí ixlacatín Dios.

12 Pero jaé makalhtahuakenenán huata talichiyá acxni talichihuínan tú ní tamakachakxi. Xlacán la laclícuánit quitzistancañán níma nítú tamakachakxi tú tatlahuá y huata talakahuán xlacata nacachipacán y nacamálkspputucán; y ná chuná ama tapaxtoka jaé lacchixcuhuín níma nítú talimacuán nac ixlatamátcán.

13 Natákxtakajnán ná la cámáktakajnjít xamakapitzi. Lipaxáu tacatzí tamálkastanjinán takachítapulí y tatlahuá tú talakatí ixmacnicán másqui cacuhuíní. Limaxaná la tatzacátnán acxni catalapacántit nac mimpulakachixcuhuincán y ná chuná acxni tamakstokátit lakxtum hualhtatayátit lítpaxahuá jaé taksahuín nac ixlatamátcán.

14 Ní lá tacsila chatum puscat para ní ama takalhíputún tuncán; xlacán tamákslihueke ixtáyat tlajaná porque ní tatluán tatlahuá talakalhín. Siempre talacputzá taksahuimáxtú tí ní aktum tahuilinít ixtalacapastacnicán. Snun taliakskalalanít tancs tachipá tumín. Jaé lacchixcuhuín snun cámíniní catapátilh tú natákskulá.

15 Taktzankanit porque tamakxtaknit tancsua tijia y tatakokemana ixlatamat am makn profeta Balaam ixtahuasa Beor. Xl tlajaputulh lhuhua tumn lata ixtlahua t ni tln.

16 Y lilacaquihnica ixatalkalhn tantum koko burro que tchihunalh nac quintachihuincn y ya mxquilh quilhtamacu mas catlhuahl chiyaj ixlatamat.

17 Ixtalamatcn ja lacchixcuhin la aktum taxtun nm ni kah chchut o la pucihni nm lin un. Xlacn lata talimhuacamna ixatalkalhncn amca macancn nac capakltut ixputahuilcn ni natkxtakajn canjcxnihua quilhtamacu.

18 Nac ixtakalchihuincn ja lacchixcuhin talichihuinn t ni t limacun. Xlacn tamasn cristianos la snu lilakti ixuannihs ltzactnn ixmacicn y ch tkskahuimxt t apena talakxtapalin ixlatamatcn y tataxtunin aktum latamat t ixcmalaktzankem.

19 Tu tlahua ja mkalhtahuakenin tamalcnn cristianos aktum lipaxu latamat xlacata ya la tachn catalatmalh y catlhuahl lta t talacasqun, pero tktzankanit porque piuh xlacn ti tahuacna nac ixmacn t calikah l ixtachn y cktlakahuac catalhuahl t ama tallaktzanka nac ixlatamatcn. Porque chtum cristiano ltan ixtachn nam t makatjan ixtalacapastaci.

20 Pues t talipahuanit t mlacn Quimpuchinacn Jesucristo t quincalakmxtn y ch tataxtunin lta t laclxcnjit ixtatlahua pero para astn tkxtkmakn t talipahuanit y tzucupar cmakatlaj ja lxcnjit talacapastaci nam cristiano mas laclcun tahun que la xapulh.

21 Pues lhuac tn ixtihua ni ixtalakpsl ja tancs ixtalacapastaci Dios porque la talakapaskohl tkxtkmakamp y tktzonksuap ixlimpaksn nm ixcmaxquicnit.

22 Xlacn tamkantaxtnit ja tchihun t xlicna y chun huan: "Chich ltalakspita ixtapatln y paxni nm puntzujc paxicanit tzucupar lpaxa putln."

3

La ama chin ixlimaktuy Quimpuchinacn Jesucristo

1 Ltacamn, hu ja ixliaktuy quincarta nm ccamalakachnijyn, nac ixliaktum quincarta xaccmlacapastacayn nam tn talacapastaci nm ixcatziyatitt pero tiene que naccmkalchihuinijyn xlacata tancs namkachakxijytit quintachihuin.

2 Ch clacasqun calacapasttit am profetas t talichihuinanit makn quilhtamacu acxni taqulhchll t ixama qujtaxt astn y na chun ixlimpaksn Quimpuchinacn Jess t milh quincalakmxtuyn. Clacasqun nijcxni cktzonksutit porque huk ja talacapastaci quincamaxqunitn aqun apstoles xlacata nacclmkalchihuinijyn huk huixn.

3 Ch tn cacuentjt t camn cahuanijyn: acxni ama talacatzuh am chichinij nm mlacnnt ama min Quimpuchinacn Jess ama talactaxt lhuhua cristianos nm ama tlahua lata t naminach nac ixtalacapastacicn y ama taliklhkamann t talipahun ixtachihuin.

4 Y ama takalasquinjinán: “¿Tucu lalh lata tú ixmālacnūnit ama mākantaxtí Cristo xlacata ama min ixlimaktuy? Pues makásá titanikolh quintalakapas-nicán y siempre chū huancanit hasta lata tilacatzúculh cāquiltamacú.”

5 A poco xlacán tāktzonksuanit lā milh spútut makán, porque lata makásá quilhtamacú ixuijá akapún y lata tú anán cāquiltamacú porque Dios chū malakahuaniñit acxni līmapaksínalh ixtachihuín, nā chuná acxni istzamá chúchut ixakspún cāquiltamacú y Dios līmapaksínalh catapítzilh xlacata natasí tiyát y chū lalh.

6 Nā chuná ixlacata amá chúchut lakáhualh tajsen chúchut milh spútut y tamúxtulh lata tí ixtalamána cāquiltamacú.

7 Pero jaé akapún y jaé cāquiltamacú níma chí acxiláu calíkalhimáca xlacata nacalímalakspucán lhcuyat porque chū laclhcanit Dios. Namá lhcuyat ama calhcuyuhuilíkó acxni nachán amá chichiní acxni Dios ama cātatlahuá taxokón huák lata tí ní tācxilhpútun y nā acxni ama cālactlahuakocán huák amá laclíxcájnit cristianos tí talakmakán ixtalakalhamán.

8 Xahúá natacamán, camākachakxít xlacata Quimpuchinacán mapasarlí aktum chichiní lā capasárlalh aktum milh cāta, y aktum milh cāta lā capasárlalh aktum chichiní.

9 Jaé tachihuín ní huamputún xlacata Quimpuchinacán snun makapalá lata tú mākantaxtí lā tapuhuán makapitzí, sino que quincacxihllacachín y ní lacasquín tí calaktzánkálh; por eso xlá māmakapalíma amá chichiní acxni ama min cāmaxquima quilhtamacú huák cristianos tí talakmakán ixtalakalhamán catalakxtapálílhx ixtalacapastacni y catamālacatzúhuílh.

10 Pero acxni nachán jaé quilhtamacú cacatzítit xlacata Quimpuchinacán aktziyaj ama min lā talá amá kalhānanín níma takalhānan cātzisní. Entonces huák akapún y cāquiltamacú ama laclakó lā calihl un; huák lata tú huí nac akapún ama cālactlahuakocán y jaé cāquiltamacú ama lhcuhuilaikó xlacata nítú natamakxtaka.

11 Para chū catziyáu aktziyaj ama chin Quimpuchinacán acxni huák natalaksputa lata tú anán, skálalh calatamáu lā tí takalhímána ixtachinit y calacputzáu lā mās tlān namacuaniyáu Dios y nalakachixcuhiyáu nac quilitamatcán.

12 Y chū līpaxáu nakalhiyáu lā tí talacasquín cachihá amá chichiní acxni Dios ama cātatlahuá taxokón huák ixcamán. Pero līcuánit tú ama quitaxtú amá chichiní porque huák tú tatasí nac akapún y huák lata tú anán ama talacstalá ixlacata lanca ixlijchichi amá lhcuyat níma nacalihcuyuhuilíkocán.

13 Pero aquín ní jicuaniyáu amá lhcuyat porque aquín cākalhímánanú amá sasti akapún y amá sasti cāquiltamacú níma Dios quincamālacnūnitán porque aná cristianos huata natalakatí tatlahuá tú mininí y tlān natacatzí.

14 Huá xlacata, lītacamán, mientras kalhipanántit amá chichiní catzaksátit tītum nalipinátit milatamátcán xlacata nítú nalipuhuanátit o nalimāxananátit ixlacatín Quimpuchinacán y chū līpaxáu pat malacatzuhuiyátit.

15 Y calacapastáctit para Quimpuchinacán ní naj tlahuá ixtachinit es que cāmaxquima quilhtamacú huák cristianos xlacata tlān natakaxmata tú malacnú y natataxtuní. Nā chuná pihuá jaé tachihuín camākalhchihuijinítán quintacamcán Pablo nac ixcartas lata xlá makachakxinit ixtalacapastacni Dios níma māxquicanit.

¹⁶ Y huaqk nac ixcartas camakalhchihuínjinjtán lata tú ccahuanimán, masqui huí makapitzi ixtakalhchihuín njm̄a snuñ tuhua makachakxicán y huí tí talá lampara ya aktum tahuilinit talacapastacni tataklhuhi porque akspitaj tamakachakxí ixtachihuín Pablo y tamakachakxí lata xlacán talacasquín y chú tataralacataquí tú laclhcanit Dios. Pero jaé lacchixcuhuín na chuná talá acxni talacspita lata tú tatzoknít alacatunu nac Ixtachihuín Dios. Pero tú tatluhuá mismo xlacán natalilaktzankakó.

¹⁷ Litacmán tí ccalakalhamán, huixín catziyátit lata jaé tú ccahuanimán, catamaktakáltit xlacata ni nalitamakxtakátit cäkskahuiyán namá laclícuánit cristianos y nacamalaktzankeniyán mintapaxahuancán.

¹⁸ Mas chá calitamakxtáktit Mimpuchinacán Jesucristo tí milh calakmáxtuyán calimáhuácalh mintalacapastacnicán la namakachakxiyátit ixtalacapastacni y namaklhcatziyátit ixtapaxquín nac milatamátcán. Porque huata huá minjiní calakachixcuhuín y capaxcatcatziní tú tlahuanit quilacatacán canicxnihuá quilhtamacú.

IXLIAKTUM IXCARTA SAN JUAN

Jesús Ixmásuy Dios njimá mastá lipaxau latámát

¹ Chí camán calítachihuinanán amá tí huanicán Ixtachihuín o Ixmásuy Dios njimá mastá lipaxáu latámát. Xlá ixlamajá acxni tlahuaca jaé cäquiltamacú y laña tú anán, pero chí cmälacnuyáu xlacata aquín clikaxmatnítáu quintakencán y clícxilhnítáu quila kastapucán pues cacxilhnítáu ixtascújut y pihuá ixmacni quimacancán clítoklhñítáu.

² Jaé ixmästaná lipaxau latámát acxni milh quincalimalacahuaniyán ixtascújut aquín clakapasui y huá xlacata tlán cmälulokáu xlacata cacxilhnítáu. Cmäkahuaniyámanáu ixtachihuín y clacasquináu huixín ná ixlakapástit amá lipaxáu latámát njimá tlán nalipaxahuayáu canicxnihuá quilahtamacú. Xlá pula ixtalama Ixtícu Dios pero acxni áccchálh quilahtamacú tapálají y milh quincatasiniyán.

³ Chí tlán ccalítachihuinanán laña tú cacxilhnítáu y ckaxmatnítáu nac ixlatámát xlacata lakxtum naquila tapaxahuayáu ná la aquín ctapaxahuamanáu Quinticucán Dios y Ixkuahusa Jesucristo.

⁴ Chuná namá ccätzokniyán jaé talacapastacni xlacata huixín ná tlán namaklhcatziyatit nac milatamätcán amá lanca tapaxahuán njimá aquín ckalhijáu.

Dios lacasquín calatamáu nac ixtaxkáket

⁵ Huá jaé ixtachihuín njimá Jesucristo quincamasinín y chí ccalítachihuinamán: Dios la taxkáket tú quincalakaskoyulinán nac quilatamätcán y nac ixlatámát njitú huí capaklhütá.

⁶ Para huanáu lipahuanáu Dios y xlá quincatalamán pero la tiyá lamánaú nac capaklhütá latámát akskuhimanáu laña tú quilihuamanáu y tú tlahuamanáu.

⁷ Pero para aquín lamánaú la ixtalacasquín Dios nac ixtaxkáket la xlá lama entonces quincakaxmatán y acxtum talamanáu y ixlalhni Ixkuahusa Jesucristo naquincaxapaniyán huák quintalakalhincán.

⁸ Para aquín huanáu ni kalhijáu talakalhín quicstucán takskahuhimanáu y ni matlaníyáu tú huan Dios quila catacán.

⁹ Pero para litayayáu quinkasatcán ixlacatín Dios y tlán lipahuanáu xlacata xlá naquincamatzankenaniyán y naquincaxapaniyán huák quintalakalhincán porque xlá snun talipau la ama mäkantaxtí huák tú malacnünit y catzí xlacata huí tí xokonanit quila catacán.

¹⁰ Pero para lactlancanáu huanáu njicxi tú liaktzankayáu y ni kalhijáu talakalhín entonces tlahuayáu xlacata Dios camilh litamakxtaka la chatum akskuhuiñá y aquín la njitú cacmatláníu ixtachihuín.

2

Cristo tí quincalacatítayayán ixlacatín Dios

¹ Huixín tí ccalímacanán la quincamán, ccätzokniyán jaé takalhchihuín porque ni clacasquín näktzankayátit tlahuayátit talakalhín, pero para huí tí chatum huixín tzacatnán tlahuá talakalhín, ni cäktzonksuáu xlacata nac ixpaxtún Quinticucán Dios kalhijáu chatum tí tlán naquincalacatítayayán,

y jaé quilacatitayanacán Quimpuchinacán Jesucristo y xlá staranca kalhí ixtalacapastacní.

² Dios lilihcanít xlacata xlá naxokonán huak quintalakalhincán njima tlahuaniitá y cacatzítit xlacata nj huatiyá aquín chú quincalakmaxtuyán sino lata huak cristianos tí natalipahuán ixlítilanca caquiltamacú.

³ Para aquín paxquiyá tú Dios quincalimapaksiyán nac quilatamatcán cacatzítit xlacata macchaniñitá lakapasáu ixtalacapastacni nac caquiltamacú.

⁴ Pero para chatum cristiano huan: "Aquit clakapasa ixtalacapastacni", pero nac ixlatámät nj kaxmata tú limapaksinán quitaxtú jaé chixcú nj paxquí ixtachihuín chuta aksahuinán y nj limacuaní ixtachihuín.

⁵ Porque huata tí makantaxtí ixtachihuín huá nama tí xlicana macchani paxquí Dios y huata chuná tlan catziyáu malakxtuminiitá quintalacapastacni con ixtalacapastacni Dios.

⁶ Y para tí huan xlacata lipaxahuá ixtapaxquín Dios nac ixlatámät tamaclasquiní namaksluhueké latamá la Jesucristo tilatámah.

Tí paxquí ixtacristiano nac taxkáket lama

⁷ Litacamán, lata jaé tú ccatzoknimán nj la xasasti ixtalacasquín Dios calímacapítit, huixín xlá kalhiyátit makán y jaé limapaksín maklhuhuatá kaxpatnítántit.

⁸ Pero masqui chuná jaé tú ccatzoknimán xlicana min quitaxtú la ak-tum lipaxáu limapaksín tú chali chali nalisästinátit nac milatamatcán, y Cristo chú quincamajinín nac ixlatámät, porque acxni lapaxquiyáu chatum chatum laclakó capaklhtutá ní xactlahuamanáu y tzucú tasi amá lan ixtaxkáket Dios nac quilatamatcán.

⁹ Huá xlacata para huí tí huan: "Aquit clamajá ní huí namá tlan taxkáket", pero nj acxilhputún ixtacristiano entonces jaé chixcú min quitaxtuní la calatamálhcú nac capaklhtutá latámät.

¹⁰ Para tí tlan catzi, paxquí ixtacristiano tí tälama entonces xlicana lama nac lan ixtaxkáket Dios y nj tú huí tú liakchakxa o matlahuí talakalhín.

¹¹ Pero amá tí nj acxilhputún ixtacristiano y huak lakcatzaní min litamakxtaka la nicxni calakápasli Dios y lapulajcú nac capaklhtutá latámät y nj catzí tucuyá tijia chipanit porque capaklhtutá lakatzín tlahuaniit.

¹² Aquit ccatzoknaniyán huixín tí ccälímacán la xlicana quincamán porque ccatzí Dios cämätzankenaniñitán huak mintalakalhincán caj xlacata xokónalh Cristo.

¹³ Ná ccatzoknaniyán huixín lakkolún porque ccatzí la makachakxjñitántit ixtalacapastacni namá tlan chixcú tí ixlamajá lata tilacatzúcuh jaé caquiltamacú. Ná chuná ccatzoknaniyán huak huixín lakkahuasán y lactzumaján porque cacxilhnjt la makatlajanítántit ixtalacapastacni tlajaná.

Aquit ccatzoknaninitán huixín camán porque macchipinjñitántit laka-pasátit ixtalacapastacni Quinticucán Dios.

¹⁴ Ná ccatzoknaninitán huixín lakkolún porque lakapasnitántit y lipahuanitántit tí xlá ixlamajá acxni tilacatzúcuh jaé caquiltamacú. Ná ccatzoknaninitán huixín lakkahuasán porque laccamama y canajlanítántit ixtachihuín Dios ixlihuak minacucján; y ná chuná quila makapaxahuayáu porque lakmakampanántit laclijxcájnit ixtapuhuán tlajaná.

¹⁵ Nj snun calacputzatít kalhiyátit tú malacnú jaé caquiltamacú, nj para tú namakstokátit juú; para huí tí huata lacapastaca o paxqui lata tú huí nac

jaé cäquiltamacú quítaxtú lə calakmákalh ixtapaxquín Dios y nə chuná tú lacasquín.

¹⁶ Porque huák lata tú nị tlən lıtlahuapu y lılakátit nımä mälacnú cäquiltamacú nị Dios lımapaksınán sino que pıhuá iixkasatcán tí talamaña nac cäquiltamacú tamatlahuınán: para təklhuhuıyátit acxni nị tlən tú tasquín mimacnicán, para huák kahiputunátit tú acxilátit, para lılactlancanátit tú kahiyátit, y huá jaé lata huák talacapastacni nımä mastá nị tlən iixkásat cäquiltamacú.

¹⁷ Lata tú huí nac jaé cäquiltamacú huák ama talaksputa, nə chuná lata huák ixtalakanatincán tí talamaña nac jaé cäquiltamacú natatıtaxtukó; pero para tí tlahuá ixtalacasquín Dios nıcxni catitaláksputli ixtapaxahuán lə natalatamá ipxpaxtún Dios huák naminachá quilhtamacú.

Talacapastacni nımä tarälacataquí Jesús

¹⁸ Litacamán, acchantahuácanit quilhtamacú lə huixín kaxpatnítantit xlacata ama lactaxtú chàtum aksahuiná chixcú tí ama tarälacataquí Cristo; pues como chí talakahuanit lhuhua aksahuinanın mäkalhtahuakenanín tí tatarälacataquí Cristo tamapalaja ixtalacapastacni por eso chí tlən catziyáu xlacata acchanittá quilhtamacú.

¹⁹ Makapitzi jaé lacchixcuhuín nə ixquincatatalakxtumiýán pero ixcatzicán tatampúxtulh porque xlacán nıcxni ixtacanajlá tú cənajlayáu aquín. Para xlacán ixquincatatalamapútlh nị ixtatitáxtulh, pero chí quítáxtulh xlacata tancs natasi lə nị chàtum xlacán tí takalhí ixtalacapastacnicán lə aquín.

²⁰ Pero huixín nị chuná porque Cristo camaxquiniytán Espíritu Santo y huá xlacata huák huixín mäkachakxiyátit ixtalacapastacni.

²¹ Ccatzoknanimán porque ccatzí lə xlıcana lakapasátit y paxquiyátit ixtachihuín Dios y chuná huák laclıxcánjit tapuhuán huixín lakmakampańantit, y huixín catziyátit xlacata aktum təksahuín nıcxni lā tamalacastuccán con ixtakalhchihiún Dios.

²² ¿Y ticu namá xapuxcu aksahuiná? Chí camán ccəhuaniyán: lıtanú xapuxcu aksahuiná amá tí huan xlacata Jesús nị huá Cristo tí milh quincalakmäxtuyán. Y huák amá tí chuná jaé talacpuhuán huá namá cristianos tí tatarälacataquí Cristo pues acxtum talakmakán lə Dios Xaticú lā Ixkuhua.

²³ Huák amá tí lakkamán ixtalacapastacni Ixkuhua Dios min quítaxtú nə lə calakmákalh ixtalacapastacni Ixticú porque acxtum takalhí talacapastacni; y chuná lıtum amá tí lıpahuán Jesucristo nə chuná lıpahuán Ixticú Dios.

²⁴ Huák xlacata nị calımakxtáktit lıpahuanátit amá tancs talacapastacni nımä kaxpáttit lata xapulh, y para nị lımakxtakájtit lıpahuanátit amá tancs ixtalacapastacni Dios nımä kaxpáttit lata xapulh siempre acxtum pat maklheatziyátit lə Dios Xaticú lā Ixkuhua Jesucristo tamán cətalatamayán nac milatamactcán.

²⁵ Porque pıhuá Cristo tí chuná quincamälacnuninjtán xlacata catıhuá tí nalıpahuán lıpaxáu ama talatamá canıcxnihuá quilhtamacú.

²⁶ Aquit ccatzoknaninjtán y ccalichihuınanit amá aksahuinanın lacchixcuhiún tí tunu talacapastacni camasınıputunán.

²⁷ Pero aquit ccatzí xlacata huixín kahiyátit namá akskalhıná Espíritu Santo nımä Jesucristo camacamaxquín chàtunu huixín xlacata

nacāmaxquiyán tancs talacapastacni, y chuná huixín yaj maclacasquinátit xlacata nacanajlayátit tunu tachihuín njm̄ namín cākskahuiyán porque pihuá Ixespiritu Jesús cāmāxcatziniján nac mintalacapastacnicán huak tú milicatzicán, y tú maší huak xlícaná porque xlá nj̄ lá aksahuinán. Y aquit ccahuaniyán cakaxpatnítit tú cāmasiniputunán Espíritu Santo y nj̄ nalimakxtakátit tancs lipahuanátit y tlatalapayátit Cristo nac milatamatcán.

28 Huixín tí ccalakcatzanán la xlícaná quincamán, tancs ccahuaniparayán nj̄ calimakxtáktit acxturn tlatalapayátit Cristo nac milatamatcán xlacata acxni xlá namín ixlimaktuy nj̄ huí tú nalimaxananátit ixlacatjn̄.

29 Para huixín catziyátit xlacata Quimpuchinacán Jesucristo siempre tlán catzí y tlahuaputún tú tlán nā milicatzicán xlacata huata tí nā tlán cristiano huamputún y tlahuaputún tú tlán Dios līmanú la ijkahuasa.

3

¿Ticu Dios calimacán la xlícaná ixcamán?

1 Cacxílhtit la Quintícucán Dios snūn quincalakalhamanáán que hasta tlán lītапacuhuiyáu la xlícaná ixcamán, y nj̄ chūta lītапacuhuiyáu porque xlícaná ixcamán Dios aquín. Pero tí xalá cāquilhtamacú nj̄ lá tamákachakxjinjt la qujtaxtú pero chū qujtaxtú porque xlacán njcxni talakapasnít lanca ixtalakalhamán Dios.

2 Lītапamán, māsqui tancs catziyáu xlacata aquín lītanunítahuá ixcamán Dios, ya tancs catziyáu la nakalhiyáu quintalacahuancán nac akapún, huata catziyáu xlacata acxni Quimpuchinacán Jesucristo namín ixlimaktuy amán tapalajáu xlacata natasiyáu la xlá tasí porque tancs nācxiláu la tasí.

3 Y huak aquín tí acxilhlacachamánu amá quilhtamacú acxni Dios naquincamákantaxtiniyán jaé tapaxahuán nā quilibacputzatcán la nalak-makanáu huak tú nj̄ quincamaktayayán tancs latamayáu y mākantaxtiyáu ixtalacasquín Dios nā la Quimpuchinacán Jesucristo mākantáxtih nac ixlatámāt.

4 Huak amá tí nj̄ limakxtakputún tlahuá talākálhín taralacataquí ixtalacasquín Dios porque para chātum lakatí tlahuá talākálhín qujtaxtú la nj̄ camákantaxtipútulh ixlimápaksín Dios.

5 Y huixín nā catziyátit xlacata Quimpuchinacán Jesucristo milh juú cāquilhtamacú caj naquincaxapaniyán huak quintalākálhincán māsqui xlá njcxni lītānuh tlahuá nj̄ para aktum talākálhín.

6 Por eso amá tí nj̄ limakxtaka Cristo namápaksinán nac ixlatámāt qujtaxtú yaj limakxtakma tí namātlahuí talākálhín; pero amá tí lātiyá tlahuaputún talākálhín namá njcxni mākachakxjinjt ixtalacapastacni Dios nj̄ para lakanpasnít ixlītlhueke.

7 Lītапamán, nj̄ calitamakxtáktit nacākskahuicanátit porque aquit ccahuaniyán, amá tí siempre lakatí tlahuá tú tlán nac ixlatámāt limalacahuajinán la stalanca talacapastacni kalhí, nā chuná la līlakapasnítalu stalanca ixtalacapastacni Cristo.

8 Pero amá tí nj̄ limakxtakputún tlahuá talākálhín qujtaxtú namá cristiano chipanit ixtiija tlajaná porque tlajaná lāta makán quilhtamacú njcxni limakxtakpútulh tlahuá talākálhín. Pero huá līmilh Ixkuahuasa Dios xlacata natatalacastuca y nalactlahuaní ixlītlhueke tlajaná nj̄ma ixquincalimakatlajayán.

9 Ni huí tí litanú xlícaná i xkahuasa Dios y latiyá latamaputún nac talakalhín porque tí Dios limanú i xkahuasa ná máxqui aktum tunu latám̄at y chuná jaé yaj lakatí tlahuá talakalhín porque chí litanuít i xkahuasa Dios.

10 Ni tuhua nacalakapasátit tico i xcamán Dios y takalhí ixtalacapastacni, y tico takalhí ixtalacapastacni tlajaná, porque para tí ni paxqui ixtacristiano y ni tlahaní lítlan̄ ̄niculá tlān nālitanú i xkahuasa Dios?

Quilalipaxquitcán chatum chátum

11 Huixín catziyátit amá aktum ixtalacasquín Dios níma kaxpatnítántit lata makásá xlacata quilalipaxquitcán chatum chátum.

12 Nícxni camakslihuekéu amá xamakán chixcú ixuanicán Caín porque xlá makatlájali xtalacapastacni tlajaná y huá xlacata limáknihl ixtacám. ¿Y tucu xlacata limáknihl? Porque tú ixtlahuá Caín siempre con líxcájnít talacapastacni y tú ixtlahuá ixtacám Abel huák ixtqanjiní ixtalacapastacni Dios.

13 Litacamán, lacchixcuhuín xala jaé caquilhtamacú nacalakmakanán pero nítu calipúhuanti porque tiene que nataflahuá.

14 Aquín catziyáu xlacata taxtuninítáu amá nac xatijia línín nimá chan nac pulatzrankan y chí yanáu amá nac xatijia lipaxáu latám̄at tú Dios māstá, y tancs catziyáu xlacata chū quítaxtunít nac quilatamátcán porque chí capaxquiyáu huák quintacristianoscán. Amá tí ni paxqui ixtacristiano latiyá tlahuán nac xatijia línín.

15 Huák amá tí ni acxilhputún ixtacristiano min lítamakxtaka la chatum makníná y chatum makníná ̄niculá tlān nakalhí namá lipaxáu latám̄at tú Dios māstá?

16 Químpuchinacán Jesucristo quincamásinjín la xlícaná quilalipaxquitcán chatum chatum acxni macamástahl ixlatám̄at caj quilaclacacán y lacasquín ná chuná namá aquín nalapaxquiyáu y para tamaclacasquiní ná tlān namastayáu quilatamátcán caj xlacatacán quintacamacán.

17 Para tí huák kalhí tú nālitalamá chalí chalí y acxila huí tí tzankaní y ni maktayá, ̄niculá puhuán xlacata kalhí ixtapaxquín Dios nac ixnacú?

18 Litacamán, xlícaná calapaxquítit chatum chatum ni caj chuta calalihuanítit porque para ixlihuák quinacujcán lapaxquiyáu natasí la namakantaxtiyáu nac quilatamátcán y nalamaktayayáu.

Tí tlān kalhí licamama ixlacatín Dios

19 Y para aquín chuná jaé latamayáu tlān catziyáu xlacata Dios mapaksinán nac quilatamátcán y chuná nakalhíyáu licamama nac ixlacatín.

20 Pero para quinacujcán quincamálaksiyán y ni staccatzán acxni catzí huí tú ni tlān tlahanítáu ni lá akskahuiyáu, ná chuná Dios tí huák quincalakapasniyán quinacujcán, y xlá huák acxcatzikó.

21 Pero lítacamán, más tlān acxni quinacujcán nítu quincamálaksiyán porque acxni lihua tlān kalhtahuakaniyáu Dios,

22 y xlá naquincamaxquiyán huák tú maksquináu porque kaxmatniyáu tú limapaksinán y makantaxtiyáu ixtapuhuán nac caquilhtamacú.

23 Y amá ixlimapaksín nimá más lacasquín nakaxmatáu chuná huan xlacata ixlihuák quinacujcán nalipahuanáu ixtachihuín Ixkahuasa Jesucristo y huák calapaxquiu chatum chatum lā xlá quincalimapaksín natluhayáu.

24 Huák amá tí takaxmata jaé ixtalacasquín la camalakxtúmhil ixtalacapastacni con ixtalacapastacni Dios, y xlá ná chuná; y catziyáu xlacata Dios

lama nac quinacujcán porque chuná quincamácxcatzinjyán Espíritu Santo tí macámilh Dios naquincákskalhijyán.

4

Tí talitanú talichuijnán Dios pero tákshahuinán

¹ Lítacamán tí ccälakcatzanán, nj huäk cacanajlanítit tí tahuán talichuijnán ixtalacapastacni Dios, sino pula cacalícxíltit para talacapastacni njm tamásí xlícaná Dios cámáxquinit o caj ixacstucán talacsacxtunít porque talactaxtunít nac caquiltamacú lhuhua aksahuinanín mäkalhtahuakenanín tí tahuán talichuijnán ixtapuhuán Dios.

² Aquit camán cähuaniyán lq tlän nacalakapasátit acxni nj tákshahuinán y takalhí tancs ixtalacapastacni Dios: huata amá tí matlání xlacata Jesucristo tapálajli y lq chatum xlícaná chixcú lakahuanít caquiltamacú Dios maxquinit ixtalacapastacni.

³ Pero amá tí nj canajlaputún chuná ixlatamanít Jesús nj lá kallí ixtpuhuán Ixespíritu Dios. Cacatzítit xlacata tí tunu talacapastacni masiputún namá kallí xtapuhuán amá xapuxcu ixtarälacataquiná Cristo tí kaxpatnitántit ama chín astán, pues ixtalacapastacni amá lïxcájnít chixcú makapitzí lacchixcuhuún tachipanít chí.

⁴ Huixiní tí lq xlícaná quincamancán ccälakcatzanán, ¿huanchi natatlajiyátit? Dios calacsacnjítan y cámáxquinitán ixtpuhuán lq nacamakatlajayátit amá aksahuinanín lacchixcuhuún. Amá Espíritu Santo njm camaþuhuaniyán tú nahuanít más kallí lítihueke ixtalacapastacni que tí mapuhuaniñan talacapastacni tú xala jaé caquiltamacú.

⁵ Xlacán huata talichuijnán tú tächxilhnít xala jaé caquiltamacú y tí takaxmata talakatí ixtachihuincán porque nq xala caquiltamacú ixtalacapastacnicán.

⁶ Pero aquín ixcamán Dios y kallijyáu ixtpuhuán y huäk tí tamäkachakxinit ixtalacapastacni huá jaé tí quincákaxmatán, pero amá tí nj tamatlaní lq Dios mapaksinamputún nac ixlatamätcán huá amá nj quincákaxmatán. Chuná jaé nalilakapasáu para aktum talacapastacni tænání tancs ixtalacapastacni Dios, o para caj tákshanín tú masicán.

Dios acxni tú lacapastacnán siempre con tapaxquín

⁷ Lítacamán, nj calimakxtakui lapaxquiyáu ixlilhuäk quinacujcán porque chuná makslihuekeyáu Dios y xlá acxni tú lacapastacnán siempre con tapaxquín. Amá tí kallí ixtpaxquín Dios nac ixnacú litanunít ixkahuasa Dios y mäkachakxinit ixtpuhuán.

⁸ Amá tí nj kallí ixtpaxquín Dios nac ixlatámat quítaxtú nj mäkachakxinit ixtpuhuán porque Dios acxni tú lacapastacnán huäk con tapaxquín.

⁹ Y Dios límälacahuañinalh lq ixlilanca ixkallí ixtpaxquín acxni nj para lakcätzalh Ixkahuasa y macámilh caquiltamacú naní quílacatacán xlacata nakalhijyáu amá lïpaxáu latámat tú amán talipaxahuayáu canicxnihuá quilhtamacú.

¹⁰ ¿Nicu lilaçahuananáu tí xlícaná paxquinit ixacristiano lq minjiní? Pues hasta nj para tí aquín paxquiyáu Dios lq quincamininiyán; pero Dios xlícaná quincapaxquiyán y huá xlacata lïmacámilh Ixkahuasa caquiltamacú xlacata naquincälakapuxokoyán huäk quintalakalhijcán.

11 Litacamán, para chuná quincalakalhamanán y quincapaxquiyán Dios, quitaxtú ná quílipaxquítcán chatum chatum ixlihuak quinacujcán.

12 Aquí tlan huaná xlacata Quinticucán Dios nícxni tí acxilhnít pero para aquín ixlihuak quinacujcán lapaxquiyáu málakxtumiyáu ixtalacapastacni Dios con quintalacapastacnicán y chuná Dios mas tlan límálacahuáninán ixtapaxquín nac quilatamatcán.

13 Y xlacata mas tlan namaklhcatziyáu Dios lama nac quinacujcán y aquín lamána nac ixnacú Dios huilinít Ixespíritu nac quinacujcán.

14 Y chí aquín para tlan cmalulokáu xlacata Dios málakachanít Ixkahuasa y milh calakmáxtú huak cristianos xala caquilhtamacú huá litlahuayáu porque pihuá quilakastapucán clíçxilhnítán la quitaxtunít nac ixlatámát.

15 Y ná chuná huak amá tí canajlá y lítayá xlacata Jesús Ixkahuasa Dios catzí la Dios min latamá nac ixnacú y ná la lamaj nahuán nac ixnacú Dios.

16 Y chuná jaé quicatzinítáu canajlanítáu xlacata Dios xlíçana quincapaxquiyán. Dios acxni tú lacapastacnán siempre con tapaxquín y huak amá tí takalhí ixtapaxquín nac ixnacujcán málakxtumínít ixtalacapastacni con ixtalacapastacni Dios, y xlá ná chuná.

17 Dios snuñ lacasquín aquín namacchaniyáu lapaxquiyáu xlíhuak quinacujcán xlacata acxni nacatatlhuá taxokón huak ixcamán nítú nakalhiyáu tú naliakatuyunáu ixlacatín.

18 Amá tí xlíçana tamacchaní taralakalhamán chatum chatum yaj tarajicuaní ní para tataktuyún porque acxni xlíçana lapaxquiyáu yaj lá lajicuaniyáu. Huá xlacata para tí akatuyún o jicuaní Dios quitaxtú ní makachakxinit la paxquí y huata lacapastacma la ama máxokoní ní tlan tú tlahuaniít.

19 Aquín paxquiyáu Dios porque paxcatatziníyáu la xlá pula quincamásinín xlíçana quincapaxquín masqui aquín ya ixpaxquiyáu.

20 Para chatum cristiano huan: “Aquit cpaxquí Dios”, pero ní acxilhputún y huak lakcatzaní ixtacristiano chuta akskahuinán. Porque para tí ní tapaxahuá paxquí ixtacristiano níma siempre lacaxcihilma, ¿niculá tlan natapaxahuá y napaxquí Dios níma nícxni acxilhnít?

21 Nícxni naaktzonksuayatít jaé aktum limapaksín porque pihuá Quimpuchinacán Jesús quincamacamáxquín xlacata namákantaxtiyáu nac quilatamatcán y chuné huan: “Amá tí paxquí Dios ná capáxquih ixtacristiano.”

5

Tí lipahuán Dios tlan makatljá ní tlan talacapastacni

1 Huak amá tí tacanajlá y talipahuán xlacata huá Jesús tí milh quincalakmáxtuyán Dios calimánu ixcamán, pero ní naaktzonksuayáu xlacata tí tapaxquí Xatjéu ná ixlipaxquítcán huak ixcamán.

2 Acxni huaná paxquiyáu Dios y huak tlahuayáu tú quincalimapaksiyán catziyáu xlacata huak tlan amána capaxquiyáu ixcamán.

3 Xlacata tlan nahuáná paxquiyáu Dios tamaclacasquiní natluayáu tú quincahuaniyán ixlimapaksín; y ní tuhua mákantaxticán, quitaxtú caj la calipi ní tzinca tacuca.

4 Porque huak tí calacsacnít calimánu ixcamán tlan tamakatljá lata tú ní tlan talacapastacni xala caquilhtamacú níma naquincamálaktzanké

porque aquín tí lipahuanáu Dios quincamaxquiyán licamama natayaniyáu siempre.

⁵ ¿Ticu tlan tatalacastuca y makatlajá lata tú laclixcánit huí caquilhtamacú? Cacatzítit xlacata huata tí cajanjlá y lipahuán xlacata Jesús huá Ixkahuasa Dios tlan ama makatlajanán.

Hui tipatutu la testigo nimá tamaluloka Jesús Ixkahuasa Dios

⁶ Quimpuchinacán Jesucristo milh nac caquilhtamacú mākantaxtí tú limamáqcuilh Ixticú Dios, y maclacásquilh chúchut y kahni natamáluloka xlacata xlá tí milh quincalakmáxtuyán, ni huatiyá chúchut sino chúchut y kahni. Y Espíritu Santo na chuná máluloka y xlá huata huan tú xlicana.

⁷ Entonces aquín kalhiyáu la chātutu testigo tí tamaluloka xlacata Jesús milh quincalakmáxtuyán:

⁸ ixtachihuín Espíritu Santo nac quinacujcán, amá chúchut acxni takmúnulh y ixkahni acxni nílh nac culus; y huák jaé la chātutu testigo acxturn talichihuijnán.

⁹ Para aquín mātlaniyáu tú lacchixcuhuín tamaluloka, tú tacxilhnít juú caquilhtamacú xlacata xlicana, más tlan quincamacuaniyán namātlaniyáu tú Dios lýchihuínjan Ixkahuasa porque ixtachihuín Dios lihuacá snun xta-palh acxni máluloka xlacata Jesús Ixkahuasa.

¹⁰ Amá tí lipahuán Ixkahuasa Dios mātlaní y lin nac ixnacú laṭa tú Dios mālacnú; y para tí ni mātlaní laṭa tú mālacnú limacán Dios la cākskuhínalh porque ni cajanlaputún tú lýchihuínalh Ixkahuasa.

¹¹ Y huá jaé tú Dios quincamalacnuniyán xlacata quincamaxquiyán lipaxáu latámat nimá amán talipaxahuayáu canicxnihuá quilhtamacú; pero huata tí ama kalhí jaé tapaxahuán nac ixlatámat huá amá tí lipahuán xlacata Ixkahuasa huá tí lakmaxtunít.

¹² Tancs cacatzítit xlacata tí mākachakxinít y lipahuán huata Ixkahuasa tí lakmaxtunít kalhí amá lipaxáu latámat nimá māstá, pero na cacatzítit xlacata tí ni mātlaní xlacata Ixkahuasa Dios tí nalakmáxtú ni lá catikálhilh jaé lipaxáu latámat.

¹³ Ccätzoknaninítán jaé takalhchihuín huák huixín tí lipahuanítantit Ixkahuasa Dios xlacata tancs namākachakxiyátit kalhiyátit amá lipaxáu latámat tú mālacnú.

¹⁴ Huák tí aquín lipahuanáu Dios catziyáu xlacata acxni tú namaksquináu nac ixtapaxahuán xlá naquincákaxmatán.

¹⁵ Y como tancs catziyáu quincákaxmatmán xanita maklit nakalhtahuakaniyáu na capaxahuáu xlacata tú maksquináu xlá naquincamaxquiyán.

Calamaktayáu chatum chátum

¹⁶ Para tí acxila ixtacristiano tlahuama aktum talakalhín ni mátlan ni namālaktzankén ixlistaci ná makspín camātzankénanilh Dios xlá nakaxmatní y nalakmáxtu ixlistaci. Porque huí aktum más licuánit talakalhín ni mátlan quincamalaktzankéniyán quilistacnicán que ni ccālimamacquiyán nakalhtahuakaniyátit Dios xlacata namātzankénán.

¹⁷ Huák tí kaxmatmakán tú limapaksinán Dios tlahuá talakalhín pero ni huá clichehuínán, aquit ccālitachihiuñamán namá talacapastacni tú caj chuta likalhkamán Dios y huá limalaktzanké quilistacnicán.

18 Catziyáu xlacata huák tí Dios c̄alimq̄unijt ixcamán yaj tatlahuapulá talakalhín porque Ixkahuasa Dios c̄amaktakalha ixlistacnicán xlacata tla- janá ni lá nac̄amakatlajá.

19 Aquíñ catziyáu xlacata macamaxquijitáu quilitamātcán Dios y nā chuná xlacata huák x̄amakapitzí tí talamāna nac c̄aqUILhtamacú tlajaná calikalhí lá ixtachín.

20 Y aquíñ nā tañcs catziyáu xlacata Ixkahuasa Dios milh c̄aqUILhtamacú y xlá quincamaxquín taxkáket y chuna jaé namakachakxiyáu ixtala- capastacni amá ch̄astum xastacnán Dios, y chí malakxtumijitáu quintala- capastacni con ixtalacapastacni y nā chuná con ixtalacapastacni Ixkahuasa Jesucristo. Xlá nā lihua Dios y huata tí māstá amá lipaxáu latám̄t n̄imā nalipaxahuayáu lata huák naminachá quilitamacú.

21 Lit̄camán, cacacuentajcántit n̄i nalakachixcuhuiyátit namá tí n̄i lihua xlicana midioscán. Chuná calalh, amén.

IXLIAKTUY IXCARTA SAN JUAN

Calapaxquíu chatum chatum pero xaxlicana

¹ Aquit xapuxcu korojitzín Juan, ctzoknaniyán huix quintacamcán Ciria tí Quinticucán Dios lacsacnitán y ná chuná la huak mincamán. Ccahuaniputunán la snun ccalakalhamanán, y ní huata aquit sino que ná chuná huak tí tacanajlanít tancs ixtalacapastacni Dios tú xlá quincamaxquinitán.

² Aquíñ lapaxquiyáu la litacamán porque Dios quincamaxkachakxininitán jaé staranca ixtalacapastacni xlacata nalipaxahuayáu canicxnihuá quilhtamacú.

³ Cmaksquín Quinticucán Dios y ná chuná Quimpuchinacán Jesucristo siempre cacaxhilhacachán, cacalakalhamán y cacamaxquín ixtapaxahuán xlacata más tlán nalapaxquiyátit y namakachakxiyátit ixtalacapastacni.

⁴ Snun clipaxahuá acxni cacxila makapitzí mincamán tancs tamakantaxtímana nac ixlatamactán la Dios Quinticucán camapaksinít camininí natalamá.

⁵ Y chí ccamałacapastacayán xlacata nícxni calimakxtáktit lapaxquiyátit chatum chatum. Jaé límapaksín lata makána kalhiyátit y yaj la ixlimaktum caccamaxsinín, pero tamaclacasquín naccamaxlacapastacayán.

⁶ Para aquíñ xlíçana huanáu paxquiyáu Dios ná napaxquiyáu y nakaxmat-putunáu la ta tú huán nac ixtachihuín, porque amá ixlimapaksín níma más kaxpatnítántit la ta acxni tzucútít lipahuanátit quincahuaniyán xlacata huak cristianos tiene que nalākalhiniyáu talakalhamán nalapaxquiyáu chatum chatum.

⁷ Skálalh nalatapayátit porque juú nac quimpulatamancán talapulá lhuhua aksahuinanán lacchixcuhuín tí ní tacanajlá Jesucristo milh lakahuán juú nac cäquilhtamacú la chatum xlíçana chixcú, y huá jaé tí tamakslihueké ixtalacapastacni amá xapuxcu ixtaralacataquíná Cristo tí ama min astán.

⁸ Huá ccalihuaniyán cacacuentajcántit ní nacanajlayátit tú tahuán porque ní clacasquín namakatzankayátit ixtaskáu mintascujutcán níma Dios malacnunit nacamaxquiyán, chá clacasquín namatxtucátit maklhtinanátit huak namá tapaxahuán níma acxilhacachipinátit.

⁹ Huak amá tí tachipá tunu talacapastacni y yaj tacanajlaputún amá tancs ixtachihuín Cristo níma quincamaxsinín ní lá tahuán tamakachakxinít ixtalacapastacni Dios, pero huak tí ní talitamakxtaka talipahuán amá tancs ixtachihuín Cristo quitaxtú namá xlíçana tamakachakxinít y tatatalakxtumníjt ixtalacapastacni Dios Ixticu Jesucristo y ná chuná xlá Ixkuhua.

¹⁰ Para chatum cristiano min cätalchchihuinanan nac minchiccán y ní límín ixtachihuín Cristo pero tunu talacapastacni camasínputunán ní camalacatzuhuitit nac mimputahuihcán ní para camatlanítit ixtascújut;

¹¹ pues para tí nahuani tlán tú tlahuá quitaxtú la catatáyah ixtascújut y capásuhl ixtalakalhín.

¹² Lhuhuacú tú más ccahuaniputunán pero yaj ctzokputún quintachihuín jaé nac carta, pues aquit ccalakpaxialhnamputunán xlacata nalālacacxiláu,

nakalhchihuinanáu y nalamaxquiyáu licamama y chuná napaxahuayáu acxtum.

¹³ Cäcxilhlacachanán y cähuaniyán kalhén ixlakkahuasán mintacam níma Quinticucán Dios na calacsacnít nataliscuja juú. Chuná calalh, amén.

IXLIAKTUTU IXCARTA SAN JUAN

Canihuá tlan lichihuinancán Gayo

¹ Aquit xapuxcu korojtzin Juan ctzoknanimán huix tlan quiamigo Gayo y cacatzi xlacata cpaxquiyán xlicana ixlihuak quinacú.

² Litacam Gayo, cmaksquín litlán Dios xlacata tlan calatapa njutu nakalhiyán tátat, porque clacasquín lipaxáu nalatapaya nac mimacni na chuná la lipaxáu latapaya nac milistacni.

³ Snun xlicana cpaxáhualh acxni quintalakpaxialhnalh makapitzi quinatacamancán y quintamakalchihuiñilh la huix tancs makachakxípat ixtalacasquín Dios y makantaxtípat nac milatámát.

⁴ Y xlicana nj huí tú mas quimakapaxahuá acxni ccatzí xlacata huak tí ccálimacán la quincamán tancs tamakantaxtí ixtalacasquín Dios nac xilatamactán.

⁵ Litacam Gayo, na cpaxahuá acxni ckaxmata xlacata siempre lacputzaya la nacatlahuaniya litlán tí na talipahuanit Dios la huix, y na chuná nj catzonkatzaniya tí talakpaxialhnanán y huak camaktayaya tí talichihuinantapulí Dios xala alacatunu platalaman.

⁶ Pues xlacán acxni tachín juú nac chiqui nj ctamakstokáu quincalimakalchihuiñanán mintalakalhamán njima camaxquija. Chí cmaksquínán litlán cacamaktaya tí talín jaé carta cacamaxqui tú tamaclacasquín nac tijia xlacata njutu nacatzankanjí y tlan natachán nj tamaña y Dios nalipaxahuá huak mintascújut njma tlahuaya.

⁷ Xlacán na taliscujmána ixtachihuín Jesucristo huá xlacata talayána nac tijia, pero xlacán nj tamatlán nacamaxqui tumjn tú natalihuayán amá tí nj talipahuán Dios.

⁸ Huá xlacata tamaclacasquiní xlacata aquín tí lipahuanáu Dios nacamaxtayayáu y chuná xlicana tatahayayáu nac ixtascujutcán la natamakahuaní ixtachihuín Dios.

Nj tlan ixkásat Diótreves

⁹ Cmájakáchalh aktum quincarta ana nj tatamakstoka tí talakachix-cuhu Dios nac mimpulataman pero Diótreves tí siempre lakaní huata xlá nacacpuxcún tí talipahuán Cristo nj matlán xlacata tú aquít ccálimapaksí catatláhuallh.

¹⁰ Huá jaé xlacata para sok nacanachá calakpaxialhnanán titum naclakchán xlacata naclakakahuaní la xlá ixkásat porque catuhuá quiliyahuama tú nj chuná. Y nj huata aquit chú quintlahuá sino que acxni taán calakpaxialhnán tí talichihuinamputún ixtachihuín Dios nj camaklhtinán y calihuani lata tí camaklhtinamputún y catantlakaxtú nac pusiculan.

¹¹ Litacam Gayo, njcxni camakslihueke nj tlan ixtalacapastacni tú tlahuá Diótreves, sino que huix huata camakslihueke tí acxila tlahuama tú tlan y tlan catzí. Cacatzi xlacata huata tí tlan catzí y tlahuá tú tlan tí makachakxinjt ixtalacapastacni Dios, pero amá tí huata lakaní tlahuá tú nj tlan quitaxtú njcxni makachakxinjt ixtalacapastacni.

Snun tlan ixtalacapastacni Demetrio

¹² Pero n̄i chuná ixtalacapastaci Demetrio porque can̄ihuá tlān lichihuijnancán, y n̄i lá tí m̄amaxaní porque ixlatámat l̄imalacahuajinán y aquín n̄a chuná c̄malulokáu xlacata xlicana l̄ata jaé tú lichihuijnancán y huixín n̄a acxilhniitánit xlacata xlicana tú cl̄ichihuijnama.

¹³ Lh̄huacú tú m̄as cc̄ahuaniputúnán pero yaj cl̄itzokputún quimacán tú nacuaniputúnán

¹⁴ porque aquit sok camputunachá lakpaxialhnánán xlacata nakalhchi-huinanáu calacán.

¹⁵ Dios c̄acxilhlacachán y tlān calatapa. Lh̄hua mil̄italakapasni xala jaé pulatamān talacasquín nacuaniyán kalhén ixlakapuxokocán, y cat-lhua l̄itlán n̄a cacahuanipi kalhén quilakapuxoko ch̄atunu quiamicos tí talamananchá.

IXCARTA SAN JUDAS

1 Aquit Judas ixtacam Jacobo tí cmacamáxquínjt quilatámat Jesucristo xlacata naclisuja. Ccätzoknanimán huák huixín xala canihuá pülatamán tí Dios catasaninjt natalipahuán Jesús y xlá camatunujnt xlacata nata-maklhtjnán ixtapaxquín y nacamaktakalha Quimpuchinacán Jesucristo nac ixlatamátcán.

2 Dios siempre cacäcxilhacachán lą mäs y mäs nacalimalacahuanyán ixatalakhalhamán nac milatamátcán y namaklhcatziyátit ixtapaxquín y tapaxahuán tú mastá nac minacujcán.

*Huí tí tamásí takskahuín
(2 Pedro 2.1-17)*

3 Litacamán tí ccälakalhamanán, xacpuhuán naccalítachihuinanán lą mäs tancs namäkachakxiyátit lą Dios mälacnú nacalakmäxtú huák cristianos, pero chí clacpuhuán xlacata mäs ixçamacuanín para xaccamaxquín lịcamama natatalacastucátit huák tí talakxtapaliputún amá tancs ixatalacapastacni Dios njima caj maktum quincamaxquínjtán aquín tí lịpahuanáu.

4 Porque lhuhua akskuhananín mäkalhtahuakeñanín talitanunjnt tamakantaxtí ixtachihuín Dios pero xlacán tapuhuán xlacata acxni Dios lakalhamán chatum cristiano y matzankenani ixatalakhlín tlana chí natlahuá lata tú xlá lacasquín tú lịxcájnit y nj para tziná talacpuhuán xlacata Dios ama cámáxokoní huák tí chuné jaé talamána. Pero nac Escrituras lata makásá quilhtamacú huák ixtalaclhcanit lata tú ama tapaxtoka lata jaé akskuhananín acxni Dios nacatatlahuá taxokón, porque tí chuná talá talakmakán ixlimapaksín Jesucristo tí huata minjiní litanú lihua Quimpuchinacán tí namapaksinán nac quilatamátcán.

5 Litacamán, huixín catziyatittá tú camán cahuaniyán pero tamaclacasquiní naccamalacapastacayán xlacata Quinticucán Dios tí mäsqui cälakmäxtukolh huák ixcamán xalac Israel tí lą tachín ixtascujmána namá nac pulataman Egipto astán acxni ixcalakmäxtukonjt nj cámatzankenánih y cámáknih huák tí yaj ixtalipahuamputún acxni nj ixtamatlání namapaksinán nac ixlatamátcán.

6 Na calacapastáctit lą Quinticucán Dios nj cámatzankenánih huák amá ángeles tí takaxmatmákalh y nj ixtaliscujputún nj ixlimapaksinjt nat-achálhcajnán y táalh alacatunu nj mäs ixcaminjiní; y chí Dios cälikalhí lą ixtachín cälchihuilinjt lacpalha cadenas tú natalín canícxnihuá quilhtamacú y cámánujnt nac lacatum capucusua nj takalhímána amá chichiní acxni Dios nacatatlahuá taxokón huák ixcamán.

7 Ná chuná calacapastáctit lą Dios nj cámatzankenánih amá aktuy pulataman Sodoma y Gomorra y amá lactzú cachiquín tí lacatzú ixtahuilana. Tí ixtalamaña nac jaé cachiquín ná tálalh lą namá ángeles pues lhuhua tú la-clixcájnit tapuhuán ixtararamáxquijmána, ixtaralakatí entre lacchixcuhuín y lhuhua mäs tú tatláhualh ixtalitzacatnán ixmacnicán caj natalikhlkamánan Dios. Pero Dios yaj cámáxquih quilhtamacú xlacata natamátuja ix-talacapastacni cälhcuyuhuilikolh y jaé takxtakajni cámáxquica xlacata huák

cristianos tí əstán natalatamá caquiltamacú natalistactayá y natäcxila xlacata huí aktum tákxtakajni nac lhçuyat tú natapati canícxnihuá quilhtamacú tí talakmakán Dios y tatluhá la jaé taläkalhín.

⁸ Pero lata jaé tú Dios calimalacahuaniñit, namá akskahuinanín mäkalhtahuakenanín ni caso tatluhanit y chali chalí talimanixnán la natatlahuá taläkalhín la talitzacatnán ixmacnicán, y ni huata ni tacxilhputún ixlimapaksín Dios sino que na chiyaj talichihuín amá ángeles tí tamäkantaxtí ixtascujtán xala alacatum cäquiltamacú.

⁹ Ni para xapuxcu ángel Miguel tí ixkalhí snun litlihueke acxni ixtaralihuaní tlajaná xlacata tlicn tlän nalakchán ixmacni xanín Moisés, ni kálhíl licamama chiyaj nakalhputzá y nahuani laclixcajnít tachihuín sino que huata huánih: "Quimpuchinacán Dios catalaccaxlachán tú ni tlän tlahuápát."

¹⁰ Pero jaé lacchixcuhuín huata talichihuín amá acxni talichihuín tú ni tamäkachaxkin; xlacán huata talipuuhán la natalatamá nac ixlatamatcán la laclijuánit quitzistancanín nimá tatluhá lata tú min nac ixtalacapastacnicán, y huá jaé talacapastacni tú natalilaktzankakó.

¹¹ ¡Koxitanín jaé lacchixcuhuín! Xlacán tachipanit ixtalacapastaci Caín tí máknihl ixtacam. Na chuná koxitanín porque tamakslihuekemána Balaam tí catuhuá ixtitláhuahl caj xlacata nalitlajá tumín; y na tamakslihuekemána Coré tí tatlançaníl ní ixxaxmatputún y huá xlacata Dios limáknihl, y na chuná jaé xlacán snun ama taxokonán ixtaläkalhincán.

¹² Na limaxaná la tatzacatnán acxni cäatalapacántit nac mimpulakachixcuhuíncán tamakstokátit lakxtum hualhtatayátit pues huata tahuayamputún y takotputún y ni para ixcentajcán tí tatzincsmána nitú takalhí. Ixlatamatcán jaé lacchixcuhuín la aktum puclhni nimá ni kálhí chúchut y un cäamacán xanita xlá macamputún, porque lhühuá tú xlacán tamälacnú pero nitú tamäkantaxtí; na chuná la akatum quihui nimá ni mästá ixtahuácat jaé lacchixcuhuín na nitú cälimacuaní ixlatamatcán, y acxni tampulhucán jaé quihui nimá ni mästá ixtahuácat lihuacá ni tlän tú paxtoka.

¹³ Xlacán na talitanú la pupunú acxni ni litamakxtaka tanaká y macantilhá lixcájnít ixakapúput ixquilhtún chúchut porque jaé cristianos na chuná laclixcajnít takalhí ixkasatcán. Xlacán na la namá stacu nimá tapatuxtunít ixtjiacán, pero ama chañ quilhtamacú acxni Dios nacämacan nac cäpaklhtutá ixputahuílhacán ni natäkxtakajnán canícxnihuá quilhtamacú.

¹⁴ Lata Dios timáqxquihl ixlistaci Adán hasta tilakáhuahl Enoc talácstacli chächaxán ixlacata lakkolún, y huá jaé Enoc tí chuné quílhcháhl ixlacat-acán namá akskahuinanín lacchixcuhuín: "Cäcxilhít, Quimpuchinacán ama cätamín lhühua, pero xcätzít lhühua ixángelos tí huata huá tí tamacuaní,

¹⁵ y mima cäatlahuá taxokón huák tí talatamanit caquiltamacú, y tancs namästá ixtalacapastaci xlacata chätunu naxokonán tú tatluhanit. Y nacämäkxtakajní huák tí laclixcajnít taläkalhín tatluhanit y na chuná nacämäxokonícan lata tú laclixcajnít tachihuín talichihuínanit ixlacata ix-tachihuín Dios."

¹⁶ Porque jaé lacchixcuhuín huák talihuaní Dios tú camaxquí nac ixlatamatcán, xlacán huata talakatí talacputzá la ni tlän talichihuínan xamakapitzí y talilactlancán tú xlacán tatluhanit; y para tí tataralín chätum chixcú tamälacatlaní y talipahuán tatluhá xlacata tlän natakskahuí.

17 Lítacamán tí ccápaxquiyán, huixín calacapastactit xlacata lata makásá quilhtamacú Quimpuchinacán Jesucristo ixchuaninít ixapóstoles tú ixama lá juú nac caquilhtamacú.

18 Chuné cahuanitáquih: “Acxni talacatzuhuima nahuán amá hutiayá chichiní njima cmalacnunít ama talactaxtú lhuhua cristianos tí ama talikalhkamánan lata tú Dios lílhcáñit tlahuani, y ama talatamá lata xlacán takalhíputún laclíxcáñit ixtalakalhincán.”

19 Tí takalhí jaé talacapastacni huata talacputzá lata natamaklhuhuatiní y natamapitzí cristianos, huata tatluhá tú camapuhuani njí tlán ixsasatcán, pues njí takalhí Espíritu Santo nac ixnacujcán.

20 Pero huixín natacamanán, calacputzátit lata mas tlán namakachakxiyátit ixtalacapastacni Dios tú camaxquiniítán nacanajlayátit, y calimakxtákit Espíritu Santo nac camapuhuaniyán tú namaksquinátit Dios acxni nakalh-tahuakaniyátit.

21 Ná calimakxtákit Dios nacalimálacahuaniyán ixtalakalhamán nac mlatamátcán y lipaxáu cakalhítí amá chichiní acxni Quimpuchinacán Jesucristo ama quincamáxquiyán amá quilitamátcán xalac akapún njima quincamálacnuníntán natalipaxahuayáu canicxnihuá quilhtamacú.

22 Calitlán cacamácanajlítit tí tákhlhuahuatnán.

23 Cacalakmáxtútít lata tí camakachípalh ixtacristiano tí atziná njí natamakuasa nac lhéyat. Ná huí xamakapitzí tí nacalakcatzanátit porque snun talatzankanít nac ixtalamátcán. Cacalakmáxtákit, pero skálalh cascújtit njítú ticamapasicanátit lata ixtayatcán porque lata aktum líxcáñit lhákátl njima tlán mapasinán líxcáñit tú kalhí.

Huatiyá Dios mininí lakachixcuhiycán

24-25 Amá chástum xastacnán Dios tí njítí macchání ixtalacapastacni y tí límáktakli Quimpuchinacán Jesucristo naquincalakmáxtuyán, huatiyá snun kalhí lítlihueke nacamaktayayán y xlá njicxní amá cakxtakmakanán xlacata nalítanuparayátit tlahuayátit talakalhín porque xlá laclhcañit njí para aktum talakalhín nalipinátit acxni lipaxáu nalakchipinátit ixlacatín ana njí huak calilakátit tatutanán.

Huata huá xlá tí mininí nalakachixcuhiyáu, namakapaxahuayáu, nalipahanáu y naquincamapaksiyán lata líminitanchá quilhtamacú, chí y lata njima naminachá quilhtamacú. Chuná calalh, amén.

TU LIMALACAHUANICA SAN JUAN

Jesucristo macxcatziní ixtachihuín San Juan

¹ Huá jaé libro njáma lichihuínán lata tú huancanit ama lá ni ixlimakas quilhtamacú porque Quinticucán Dios chú macxcatzinílh ixkahuasa Jesucristo xlacata xlá ná chuná nacamacxcatziní huák tí xlacán talimakxtaknít ixpuchinacán nahuán. Jesucristo lacásquih xlacata aquit Juan tí huata huá cliscuja xlahuán tí nacatzí jaé tachihuín y huá xlacata mālakáchálh chátum ángel tí naquilmálagahuani tú nacacxila.

² Aquit Juan tancs ctzoknít nac jaé libro lata tú Dios lacásquih nacacxila y tancs cmaluloka xlacata lihua xlicána huák tú clíchihuínán xlacata ixtachihuín Dios porque píhuá Jesucristo calacán quinquimásinichi.

³ Capaxahuátí huák huixín tí nalikalhtahuakayátít jaé tatzokni, y ná chuná huixín tí nakaxpatátít jaé ixtalacapastacni Dios njáma cmaklhtinánit; pero mas catapaxáhuall huák tí natákatanú tú takaxmatnít porque talatcuhuimá namá quilhtamacú acxni huák nakantaxtú.

Juan catzoknání aktujún pumatamán

⁴ Aquit Juan ccätzoknaniyán huixín tí lakachixcuhuiyátít Dios namá nac aktujún pumatamán njáma tahuilana nac Asia. Huixín lítacamán xala namá pumatamán, pula clacasquín xlacata amá Quinticucán Dios tí píhuatiyá lata makán, chí y canícxnihuá quilhtamacú, cacaxcihilhacachán y cacamaxquín ixtapaxahuán y ná chuná camaklhtinánit ixtalakalhamán amá chátujún ángeles njáma tamacuanimána Dios ixlacatín ní hui ixpumapaksín.

⁵ Ná chuná camaklhtinánit ixtalakalhamán Jesucristo tí tancs quimásichi huák ixtalacapastacni Dios y tí xlá pulanít xlahuán lacastacuánalh cajlinín lata tí taninít, y xlá chí kahí lhuhua mas límapaksín que lata huák mapaksinanín tí talatamánit nac caquilhtamacú. Capaxcatzinzinú Cristo ixtalakalhamán tú lilamánáu porque acxni njih quilaçatacán amá ixkalhni njáma mastájálh quincalixapanín huak quintalakalhincán,

⁶ y quincalhuanitán chátunu lā xatalipau reyes y curas tí nata-macuaniyáu Quinticucán Dios tí lipahuanáu. ¡Huata huá camaxquíu talakachixcuhi y calimakxtakui naquincamapaksyán canícxnihuá quilhtamacú! Chuná calalh, amén.

⁷ Chí cakaxpáttit, acxni Cristo naminachá nac puclhni huák cristianos amanáu acxiláu, hasta tí tamakxtakajnílh y tapalhtúculh nac culus ná tamán tacxila, y huák cristianos xala caníjuá caquilhtamacú tamaña tatasakó lata natalipuhuán tú ixtalhuanit acxni nataçxila lactactama akapún. Y xlicána chuná jaé ama paxtokáu.

⁸ “Aquit tí siempre clama nac ixquiltzúcute lā nac ixfatspútut”, huan Quimpuchinacán Dios tí njítí macchániní lanca ixlítlihueke, y tí píhuatiyá lata makán, chí y canícxnihuá.

⁹ Aquit Juan mintacamán tí ccätzoknimán jaé carta ná cakxtakajnama caj xlacata Cristo ná chuná lā huixín, pero ná chuná acxtumá aquit lā huixín Cristo quincamaxquiyán lícamaama xlacata tlán napatiyáu tú paxtokáu, y namín quilhtamacú acxni ná lakxtum napaxahuayáu.

Camán całimäkalhchihuñiyán lata tú aquit cpaxtoknít, pues maktum quilhtamacú xactanúma nac pülachín nac aktum isla njima huanicán Patmos huata porque xaccamäkalhchihuñí cristianos ixtachihuín Dios njima quimakxtakchi Quimpuchinacán Jesucristo la tlən lipaqáu nataxtuniyáu,

¹⁰ y maktum acxni xaclakakashchixcuhuñama namá chichiní acxni huak aquín lakachixcuhuiyáu Quimpuchinacán, ni para cmaklhcatzilh la akchípalh Espíritu Santo quintalacapastacni y la caclakachiyánalh y quinkén ckáxmatl quintachihuinalh chatum ixlipixtlihueke, ixmacacsánan ixtachihuín la camatasica aktum trompetá,

¹¹ y chuné quihuánilh:

—Aquit tí siempre clama, nac ixquilhtzúcut la nac ixkatspútut. Clasquín catzokti nac aktum libro lata tú camán huaniyán y tú camán límalacahuaniyán, y cacamalakachaní tí quintalakachixcuhiú namá nac aktujún pulataman xalac Asia, y chuné cahuanicán: Efeso, Esmirna, Pérgamo, Tiatira, Sardis, Filadelfia y Laodicea.

¹² Y acxni ctalakásptili xlacata nacacxila lihua ticu ixquintachihuñama cácxilhli ixtayána kantujún lacslipua pumakskon cantila xla oro,

¹³ y nac ixítat namá pumakskon ixyá chatum tí ixtasí la Xatalacsacni Chixcu Jesús. Xlá ixlhaká aktum lhman lhákát njima ixchaní hasta ixtujún, y ná ixlitampachicaní aktum pulanca cinturón xla oro njima ixchaní hasta ixcuxmún.

¹⁴ Ixakchíxit snun lacsnapapa ixuanít la panámac, o la nieve, y ná chuná ixlakastapu ixlakskoy la lhcuyat.

¹⁵ Ixtujún ixlakskoy la xaslipua bronce njima ixlakstulanít nac horno. Y acxni chihuinalh ljucaánit tlühueke ixtakaxmatí la catacsánalh lhuhua kalhtuchoko.

¹⁶ Nac ixpakçana ixlalhí aktujún stacu y nac ixquillni ixquilltaxtú aktum espada njima ixlalhí lakaputuy ixlistayanca. Ixlacán ixlakskoy la lakaskoy chichiní acxni ljucaánit machichinán.

¹⁷ Entonces la cacxilhkolh huak tú xaclilacahuñama, ctamáktakli la xanín lata ni ctacámajli y ctamachá catiyatni ixpaxtún ixtujún. Pero xlá huilín ixpakçana nac quimacni y chuné quihuánilh:

—Ni cajícuanti. Aquit tí siempre clama nac ixquilhtzúcut la nac ixkatspútut.

¹⁸ Y aquit jaé tí siempre clamaj nahuán pues milh quilhtamacú cnílh pero clacastacuánalh calinín y chí xastacnán clamaj nahuán canícxnihuá quilhtamacú. Aquit tí namá xpuchiná ninín y ckalhí xallave tú naclimalacquí ixplatañan ninín.

¹⁹ Catzokti nac milibro lata tú naclimalacahuaniyán, tú naacxila lama chí y lata tú naacxila ama lá astán.

²⁰ Chí cama mämäkachakxiniyán la quitaxtú jaé aktujún stacu njima acxilhniita ckalhí nac quimpakçana, pues jaé talitanú ixchalhcatnanín Dios njima camglakachanít namá nac aktujún pulataman xlacata natamaktakalha tí quintalakachixchuí aná; y ná chuná amá kantujún pumakskon cantila tú acxilhniita tayána talitanú amá aktujún püsicolán ni talakachixcuhiñán.

2

Jesús camalakachaní ixtachihuín tí talakachixcuhiú nac aktujún pulataman

¹ Astán quihuánilh:

—Catzoknani namá ixchälhcätña Dios njima cämaktakalha lakachix-cuhuinanín xalac pusiculan njima huí nac Efeso, y chuné cahuaní: “Tí kalhí aktujún stacu nac ixpakcana, y takchokotapulí ixítat ní tayaña amá kantujún pumakskon xla oro, chuné huán:

² Aquit huák ccatzikó lata tú tlahuayátit y ccatzí xlacata snun tuhua quiliscujátit, pero ní tzonkcatzanátit; y ná chuná ccatzí la yaj lá capatinijiyátit laclixcajnít ixkasatcán namá tí talitanú apóstoles pero chuta takskahuinán.

³ Ná cacxilhní la talayátit mintakxtakajnicán y la ní tlakuanítantit snun liscujátit quintachihuín.

⁴ Pero cakaxpáttit, huí tú ní cmałlaní nac milatamátcán y huá jaé xlacata yaj quiliscujátit porque paxcatcatziniyátit quintapaxquín nac milatamátcán la xapulh.

⁵ Aquit ccähuaniyán xlacata calacapastáctit la ixlakalhiniyátit tapaxquín nac milatamátcán acxni tzucútít quilibahuanátit, y la chí makatzankanjántit; chí tuncán calakxtapalítit mintalacapastacnicán. Porque para ní chú natluahuayátit xalán ní ixlimakás cama cälakanachán y cama mäkenú mimpymakskoncán nac ixputáhuílh ní cätahuí xamakapitzí.

⁶ Pero cacatzítit xlacata ná huí tunu tú ccämałlanijiyán y huá jaé: xlacata ní para tziná małlanijiyátit tú tatluhuá amá nicolaítas y aquit ná huá tú snun ní ccämałlaní tú tatluhuá.

⁷ Tí huixín kalhiyátit mintakencán cakaxpáttit jaé tachihuín njima ixespíritu Dios calimäkalhchihuíní lakachixcuhuinanín xalac namá aktujún pusiculan: Huák namá tí tatayaní y ní natalmakxtaka quintalipahuan nac ixlatamátcán, aquit cama maxqui quilhtamacú nahuá namá ixtahuácat malamaniná quihiu njima mästá lipaxáu latámat ana ní huák calilakátit ní huí Dios.”

Jesús cämalakachaní ixtachihuín tí xalac Esmirna

⁸ Astán quihuanipá:

—Na catzoknani namá ixchälhcätña Dios njima cämaktakalha lakachix-cuhuinanín xalac pusiculan njima huí nac Esmirna, y chuné cahuaní: “Tí siempre lama nac ixquilhtzúcum la nac ixkatspútut, tí nílh pero lacastacuánlah calinín y xastacnán lamaj nahuán canicxnihuá quilhtamacú,

⁹ chuné huan: Aquit huák ccatzikó lata tú tlahuayátit y ná clakapasa mintakxtakajnicán y la nítú kalhiyátit nac milatamátcán, pero huixín laclanca ricos cätlahanitán mintapaxahuancán njima kalhiyátit. Y ná ccatzinít la ní tlán calichihuinanán namá tí talitanú judíos pero ní cäna porque pihuá tlajaná tí tamacamaxquínít ixlistacnicán y la xlá cata-lakachixcúhuilh.

¹⁰ Pero ní cajicuántit lata tú pætcú cämałkxtakajnicánatit; pues makapitzín huixín tlajaná ama cämałmanyninanán cpulachín xlacata chuná jaé tlán nacaljcxilcanátit chätuñu mintalacapastacnicán. Pero jaé mintakxtakajnicán huatiyá ama makapalá akcái chichiní, y para huixín ní limakxtakátit quilalipahuaná mäsqui cacämaknicántit aquit naccamaxquiyán amá lipaxáu mintaxokoncán tú nalipaxahuayátit nac akapún.

¹¹ Tí huixín kalhiyátit mintakencán cakaxpáttit jaé tachihuín njima ixespíritu Dios calimäkalhchihuíní lakachixcuhuinanín xalac namá aktujún pusiculan: Huák namá tí natatayaní y ní natalmakxtaka quintalipahuan

nac ixlatamátcán huá xlacán tí ní ama tamaklhcatzí amá ixlimaktuy linín njima ama cälakchán tí ama taxokonán tú tatlahuanit."

Catzoknanicán tí xalac Pérgamo

12 Y astán quihuaniipá:

—Na catzoknani namá ixchálhcätna Dios níma camaktakalha lakachix-chuñanín xalac púsiculan níma huí nac Pérgamo, y chuné cahuani: “Tí kalhí jaé quincatzamanca espada níma lakaputuy mastayanquicanít chuné huan:

13 Aquit skálalh ctahuilanit y huák ccatzikó lata tú huixín tlahuayátit nac milatamátcán, y ccatzí xlacata huixín lapanántit ní tlajaná tanunit mapaksinán, y másqui snun lójcánjít tú calaktanunitán huixín latiyá tancs quintakokeyátit y ní limakxtaknítantit lipahuanátit quintachihuín ní para acxni lihua cmilacatincán makníca Antipas tí tancs ixquilchihuínán ana ní tlajaná tanunit mapaksjnán ixnacujcán lacchixcuhuín.

14 Pero ná huí tú ní para tziná cmatlaní milacatacán, y huá jaé: xlacata huixín catalapanántit nac Pérgamo makapitzí xalac púsiculan tí ní talimakxtakputún tamakslihueké ixlatámät Balaam tí xlá akastacyáhualh Balac lą tlán nacamalaktzanké ixtalacapastacnicán israelitas acxni cäkskáhuilh xlacata tlán natahuá tahuá tú ixlilakachixcuhuicanít pulaktumín y nataliztzacatnán ixmacnicán lata xlacán ixcaminiñi.

15 Na chuná catalapanántit aná makapitzín cristianos tí ná ní taktzonksuaputún ixtalacpuhuancán nicolaitas, y huá tú aquit ní para tziná cmatlaní.

16 Huá xlacata ccáhuaniyán, chí tuncán calakxtapalítit mintala-capastacnicán porque para kaxpatmakanátit tú ccáhuanimán ní ixlimakás camán calakanachán y entonces huák namá tí tachipanít jaé tijia cama catáralacataquí y quiespada níma taxtú nac quinquilhni cama calilactlahuakó.

17 Tí huixín kalhiyátit mintakencán cakaxpáttit jaé tachihuín níma ix-espíritu Dios calimakalhchihuíní lakachixcuhuñanín xalac namá aktujún púsiculan níma tahuilana nac Asia: Huák namá tí natatayaní y ní natalimakxtaka quintalipahuán nac ixlatamátcán aquit cama calimahui amá tahuá níma huanicán maná níma tzék huilachá nac akapún, y ná chuná chátunu cama camaxquí actzú staranca chíhuix y nac ixlacán jaé chíhuix tatzoknít nahuán aktum sásti tacuhuíní níma njítí lakapasa sino que huata nalakapasa namá tí namaklhtinán.”

Catzoknanicán tí xalac Tiatira

18 Y astán quihuaniipá:

—Chí catzoknani namá ixchálhcätna Dios níma camaktakalha lakachixcuhuñanín xalac púsiculan níma huí nac Tiatira, y chuné cahuani: “Ixkuhauasa Dios tí ixlakastapu lakskoy lą lhcuyat y ixtujún tasí lą xaslipua bronce, chuné huan:

19 Aquit skálalh ctahuilanit y huak ccatzikó lata tú huixín tlahuayátit y ccatzí lą quimpaxquiyátit nac minacujcán que tú ní lą xapulh ixuanit, ná chuná lą chalí chalí más quilipahuanátit y quimacuaniputunátit nac milatamátcán, y ná chuná lą ní tlakuanítantit akxtakajnanátit caj quilacata.

20 Pero ná huí tú ní para tziná ccamatlaniniyán y huá jaé: xlacata huixín limakxtakátit cäkastacyahuayán namá puscát Jezabel tí litanú lichihuínán

ixtalacapastacni Dios pero chuta aksahuinán, y xlá con líxcájnit ixtalacapastacni njima mäsí cäliakskahuí tí aquit ccälímacán lą quincamán, y cahuaní xlacata njí lanca taläkalhín natarälakamaklhtí ixtachätcán o ixtakolucán, y tlän natahuá namá tahuá njima cällakachixcuhuicjanittá pulaktumín.

21 Aquit cmäxqujinít quilhtamacú xlacata chí tuncán xlá nalakxtapalí namá ixkásat njima kalhí, pero njí kaxmatputún y latiyá mäsí jaé líxcájnit talacapastacni.

22 Chí aquit cama mäkxtakajní lą mininí y camaj tlahuá lą cacmachípilh snun tátat njima namäketí nac putama, y para huäk amá tí tamakslihuekemana ixtayat jaé puscat ną njí talimakxtakputún jaé líxcájnit talacapastacni tú tatäkalhí, ną snun tamaña taxokonán y tatäkxtakajnán.

23 Y chuná jaé huak tí tatakokenit jaé ixtalacapastacni amá puscat cama camakníkó xlacata huäk tí quintalipahuán xalac canihuá pülataman natälicahuán lą aquit tlän cacxcatzíkó y ccalakapasníkó ixtapuhuán ixnacujcán cristianos, y chuná chätnu huixín cama cämaxokoní lata tú tlahuaniit nac ixlatamat.

24 Pero xamakapitzín huixín lítacamán tí lapanántit nac Tiatira y njí takokenitántit jaé talacapastacni, njí para lakapasnitántit namá talacapastacni njima makapitzí xlacán talimapacahuí liskalala ixtalacapastacni tlajaná tú tzék tacatzíni tí tatakoké, ccahuaniyán xlacata yaj tú camán calimäkatuyiyán.

25 Huata ccahuaniyán xlacata tancs camäquítit nac minacujcán tú maklhtijntántit ixtalacapastacni Dios hasta xní naccälakmímparayán ixlimaktuy.

26 Amá tí natatayán y njí natalimakxtaka quintalipahuán nac ixlatamätcán y njí talimakxtaka tlahuá tú aquit clacasquín hasta xní nataní, astán cama cämaxquí limapaksín xlacata naquintatämäpaksinán nac caquilhtamacú.

27 Ną chuná lą Quinticú quimaxqujinít limapaksín y huixín ną chuná pat kalhiyátit limapaksín namapaksinátit con lhühua lítlhueke xlacata huäk lata tú huí nac caquilhtamacú nacäkaxmatán, y ną chuná huäk tí natalacataquiyán pat lactluahuayátit caj lą acxni paklhccán aktum xalu xla lílhtamát.

28 Y ną camán cämaxquiyán namá matuncuhuiní stacu tú nalipaxahuayátit.

29 Tí huäk huixín kalhiyátit mintakencán cakaxpáttit jaé tachihuín njima ixespíritu Dios calimäkalchchihuíní lakachixcuhuicjanín xalac namá aktujún pusiculan."

3

Catzoknanicán tí xalac Sardis

1 Astán quihuanipá:

—Chí catzoknani namá ixchalhcätna Dios njima cämaktaikalha lakachixcuhuicjanín xalac pusiculan njima huí nac Sardis y chuné cahuaní: “Tí amá nac ixmacán cächipanit aktujún ixespíritu Dios y ną chuná amá aktujún stacu, chuné huan: Aquit skálalh ctahuilanit y huäk ccatzíkó lata tú huixín tlahuayátit, y mäsqui ccatzí huäk cälakapascanátit xlacata lapanántit xastacnán y límacuán milatamatcán, pero aquit ccatzí xlacata la xanín lapanántit porque njitu límacuán milatamatcán.

² Huá xlacata tlān calacastacuanántit y camatlihuéklhtit lāta tú huixín lipahuanátit xlacata ní maktum huák namakatzankákoyátit, pues cacxilhnítlacata huixín tlahuayátit snun ní tlān ixlacatín Dios.

³ Aquit ccáhuaniyán xlacata huatiyá calacapastáctit amá lactlán y tancs talacapastacni tú kaxpáttit camaśinicántit xapulh y pihuá catakokétit, y chí tuncán calakxtapalítit milatamatcán, porque para ní chuná quítaxtú aquit aktziyaj naccalakanachán lā chan kalhaná cätzisní y ní para caticatzítit lihua xnicu y tucu yá hora cama chan.

⁴ Pero huí makapitzín huixín nac Sardis tí njút capasanit talakalhín tú huí cäquiltamacú y huá jaé tí makstarankán tamán quintatalatapulí xanita nacán, y chí cámiminí nacçkalhlí porque ní takalhí talakalhín.

⁵ Tí natamakatlajá laclíxcájint talacapastacni nac ixlatamatcán chuná cama cámahlaké lacsnapapán lhákát y njcxni cactixapánih ixtacuhuínican nac malamajiná libro ní tatzoknít ixlatamatcán chatunu cristiano, sino que nac ixlacatín Quinticú Dios y ixlacatín huák ixángelos cama máluloka lā xlicana ixtalimakxtaknít nacmapaksinán nac ixlatamatcán.

⁶ Tí kalhiyátit huixín mintakencán cakaxpátit jaé tachihuín njima ixespíritu Dios cälimäkalchihuijní lakachixcuahuinanín xalac namá aktujún pusiculan."

Catzoknanicán tí xalac Filadelfia

⁷ Astán quihuaniipá:

—Chí ná catzoknani amá ixchalhcátna Dios njima camaktakalha lakachixcuahuinanín xalac pusiculan njima huí nac Filadelfia y chuné cahuani: "Tí xatalacsacni lama nac ipxpaxtún Dios, tí tlān canajlanicán ixtachihuín, y tí ná chuná kahí xallave rey David xlacata axcni xlá mälacquí ní lá tí mälaçchahuá, y axcni mälaçchahuá ní lá tí mälaçquí, chuné huan:

⁸ Aquit huák ccatzikó lāta tú huixín tlahuayátit, y ccatzí xlacata ní lanca milicamamacán pero akatanuntántit y njcxni lakmakántit quilimapaksín, huá xlacata quintalacasquín cuilinít cmilacatíncán aktum puhuillta njima lacquiya, y xatíta yá huixín natanuputunátit tlān natanú, y ní lá tí ama camälacchahuaniyan.

⁹ Ccamacatziniyán xlacata huák ama cristianos tí talitanú judíos pero chuta tåkskahuinán porque pihuá tlajaná tí tamacamáxquinít ixlistacnicán, aquit naclahuá xlacata namín quilhtamacú natatzokostá cmilacatíncán y chuná natalilacahuinanín xlacata huixín namá tí aquit ccamacamáxquinítan huák quintalakalhamán.

¹⁰ Huixín njcxni aklhuahuánantit mäkantaxtiyátit quilimapaksín axcni ixtalapanántit mintäkxtakajnicán, y huan xlacata aquit ná cama calacatitayayán axcni Dios namacamín tåkxtakajni nac cäquiltamacú tú nacalícxilhcán ixtalacapastacnicán cristianos.

¹¹ Ní ixlimakás cama cäjakchinan íxlimaktuy; tlān camäquítit nac minacujcán quintachihuín tú kalhiyátitá xlacata njí nacaliakskahuiyán tunu talacapastacni, y ní nacämaklhticanátit namá lanca tapaxahuán njima camälacnunicanítantit.

¹² Ama tí ní natatachokó y tatayani nac ixlatamatcán aquit naccälakhlí lā xachaya tú natalakchipayahuá ixpulakachixcuahuicán Dios nac akapún, y chuná natalimacuán y yacxni natataxtú nac ixlacatín, y chatunu nac ixnacujcán cama tzoka ixtacuhuín Quinticú Dios y ná chuná cama tzoka ixtacuhuín xatalacsacni ixcächiquín Dios, amá xasasti pulataman Jerusalén

níma mapalajcanjt naminachá nac akapún, y píhuá nac ixnacujcán na cama tzoka amá xasastí quintacuhuín tú nackalhí.

¹³ Tí huixín kalhiyátit mintakencán, cakaxpáttit jaé tachihuín njima ix-espíritu Dios calimakalhchihuíní lakachixcuuhuínanín xalac namá aktujún púsiculan.”

Catzoknanicán tí xalac Laodicea

¹⁴ Astán quihuaniapá:

—Chí jaé ahuata tachihuín catzoknani namá ixchálhcátna Dios njima cámaktaklha lakachixcuuhuínanín xalac púsiculan njima huí nac Laodicea, y chuné cahuani: “Tí njexni huanjt ní para aktum táksskahuín y na tancs maluloka la Dios makantaxtí huak tú malacnú; na huá xlá tí maktláhualh huac lata tú Dios lacásquih calakáhualh nac caqUILhtamacú, chuné huan:

¹⁵ Aquit skálalh ctahuilanjt lata tú huak huixín tlahuayátit nac milatamtcán, y ccatzí xlacata huixín lítanuyátit la tzitzi chuchut, ní kahuihui ní para snun chichi, pues chuná milatamtcán. Más xaclarásquih maktum snun kahuihui ixuántit, o snun chichi xlacata tancs naccalixilniyán mintalacapastacnicán.

¹⁶ Pero como huixín huatiyá tzitzi ní kahuihui y ní para snun chichi, ní lá ctalá minkasatcán, más tlán naccqUILhtaxtuyán.

¹⁷ Pues huixín huanátit: Aquín ricos, kalhiyáu lata tú maclacasquináu y njítu makatzankayáu. Laktakalhín, ¿que ní para tziná cuentajnjántit xlacata snun pobres y koxitanín huixín, y la lakatzín lapanántit y la tí njítu kalhí tú nalimaktlapá ixmacni?

¹⁸ Aquit ccakastacyahuayán y ccámalaçnuiyán quioro njima aquit ckalhí xlacata huixín naquimaktamahuayátit masqui aná nalactlahuayátit mintumincán, pero huixín xlíçana ricos pat huanátit, y na chuná ccakalhtahuaniyán lakstaranka lhákät xlacata nalihakananátit y njítu nalimaxananátit la tahltitilín lapanántit, y na camán camaxquiyán aktum colirio tú nalijuchiyátit milakastapucán y tlán nalilacahuananátit.

¹⁹ Cacatzítit xlacata aquit ccámatacansaní ixlatamtcán tí ccälakalhamán, y huá xlacata ccacastigartlahuá huak tí ccälímacán quincamán y chú naccatlahuayán para ní nacaxlayátit, por eso ccáhuaniyán chí tuncán calakxtapalítit milatamtcán.

²⁰ Calacapastáctit la aquit siempre cchihuinama y clakatlakama xapuhuilkta minacujcán, y para tí huixín nakaxmata quintachihuín y naquimalacquín ipuhuilkta aquit nactanú nac ixchic y lakxtum nacualhtatayáu.

²¹ Na huak tí natatayaní y ní natalimakxtaka quintalipahuán nac ixlatamtcán aquit tancs ccámalaçnuí xlacata naccámäxquí lanca ixputahuilhcán nac quimpumapaksín, porque aquit na ctayaninit nac quilatámat y chí acxtum ctämäpaksinán Quinticú Dios nac ixpumapaksín.

²² Tí huixín kalhiyátit mintakencán cakaxpáttit jaé tachihuín njima ix-espíritu Dios calimakalhchihuíní lakachixcuuhuínanín xalac namá aktujún púsiculan.”

4

La lakachixcuuhuicán Dios nac akapún

¹ Y lata quintachihuínankoca clilacahuánampá nac akapún la ixtalacquínít aktum puhuilkta y amá tí xlahuán ixquintachihuínanit, y

ixlipixtlihueke ixmacacsánán ixtachihuín la camatasica aktum trompeta, tzucupá quintachihuínán y chuné quihuánihl:

—Cataj juú quimapaxtún ní aquit cuí y camán mākalchihihuínijyán la amá lá astán jaé quilhtamcú.

² Y acxni tuncán la quintachihuínalh ixespíritu Dios quiakchipánihl quintalacapastaci y quimalacahuánihl aktum lanca mapaksina putáhuílh nac akapún njima chatum ixlacui.

³ Y tí ixlacui amá lanca mapaksina putáhuílh ixlakskoy la namá chíhuí njima huanicán jaspe o la namá cornalina chíhuix, na ixlimakstilí aktum chāmacxcúlit, ixlakskoy la namá xaslipua chíhuix tipakatzí ixcolores njima huanicán esmeralda.

⁴ Ixpaxtunítni jaé lanca mapaksina putáhuílh cacxilhpá puxumatati lactzú mapaksina putáhuílh njima curucs ixtapuáhuilana puxamatati lactalipau lakkolun njima ixtalilhakānanít puro lakstarankán lhákát na huá tí nac ixakxákacán chatunu ixtahuilnít lacslipua coronas xla oro.

⁵ Y ana ní ixuí jaé lanca mapaksina putáhuílh ckáxmatli la camacacsánalh tajín, y cácxilhli la ljuánit camáklipli, y nac ixlacatín ixcaskoyucanít kantujún lanca cantíla mīma tlán tamālacastuccán namá chatujún ixespíritu Dios.

⁶ Y cácxilhli nac ixlacatín jaé mapaksina putáhuílh la aktum pupunú, y xachúchut jaé pupunú la staranka hualhtin ixlakxtalá.

Ixpaxtunítni amá lanca mapaksina putáhuílh ccácxilhli chatati ángeles tí ixtakalhí ixmacnicán la quitzistancia tí xlakstu lakastapu nac ixkencán y ixlacatincán.

⁷ Ixlichatúm jaé la quitzistancia ixtasiputún la tantum lapanít, ixlichatuy ixtasí la tantum huácac, ixlichatutu ixkalhí ixlacán la chatum cristiano, y ixlichatati ixtasiputún la tantum pichahua njima kosma.

⁸ Y ixchatacán jaé la quitzistancia ixtakalhí kanachaxanán ixpakancán y ixlijilanca ixpakancán ixlakstu lakastapu ixuanít. Y canícxnihuá quilhtamacú ní ixtalilmakxtaka ixtahuán jaé tachihuín njima ixtalilakachixcuhiú Dios:

Huatiyá huix tí snun títum kalhiya mintalacapastaci;

huatiyá huix Quimpuchinacán Dios tí ckalhiyáu y njtí macchaní miljtihueke.

Huix ní kalhiya quilhtzúcut, huix pi huatiyá lata makán, chí y canícxnihuá.

⁹ Y acxni jaé ángeles tí ixtatasí la quitzistancanín ixtamaxquí ixtalakachixcuhiúncán, ixpaxcatcatzinítcán y xtapaxquincán amá tí ixcurucsui nac lanca mapaksina putáhuílh, y tí siempre xastacnán latamanít y lama nahuán canícxnihuá quilhtamacú,

¹⁰ cácxilhli xlacata na chuná amá puxumatati lakkolún ixtatatzokostá ixlacatín y ixtalakachixcuhiú Ixpuchinacán Dios ixtatakxtú ixcoronajcán y ixtamacán ixlacatín ní ixuí amá lanca mapaksina putáhuílh y chuné ixtahuán:

¹¹ Quimpuchinacán Dios, huatiyá huix

quincaminjinyán naccalakachixcuhiyán, naccapaxcatcatzinjinyán y naclitamakxtakáu naquilampaksiyáu.

Porque huix tí tlahanjita lata tú huák anán ixlijilanca cäquiltamacú, y mincatzi całlahua lata tú ní naj ixtalakahuanít y anán chí.

5

Tasí tí tlān malakaké xatasmilín libro

1 Astán cacxilhpá xlacata nac ixpakteca tí ixcurucusuí nac lanca mapaksina putáhuilh ixlìchipanít aktum libro njima caj la xatasmilín cápsnat, y ixtatzoknít lakaputuy ixmacni y na chuná ixpulacni; y jaé libro na ixlimalakachahuacanít aktujún sellos.

2 Pihuá amá puntzú chatum talipau ángel ixlipixtlihueke kalasquinínalh:
—¿Ticu tlān natakásáu tí mininí namakenú ixsello njima kalhí jaé libro y tlān namalakaké?

3 Pero la ta ixlìtilanca akapún, ixlìtilanca caquiltamacú y ixlìtilanca calinín ni para chatum tí tásilh tí tlān namalakaké amá libro y naacxila tú ixtatzoknít nac ixpulacni.

4 Aquit ctzúculh clakaputzá y ctasá porque ni ixtasí tí mininí namalakaké y naacxila tú ixtatzoknít nac ixpulacni libro.

5 Pero chatum amá lakkolún quihuánihl:

—Yaj mas catasa, amá talipau mapaksina chixcú xalac Judá, amá tí litanú la tantum lapánit, amá lanca ixlìtalakapasni rey David huá xlá tí litayanít xlacata tlān mininí namakenuní namá aktujún sellos y namalakaké jaé libro.

6 Astán clacampá y nac ixlacatín amá lanca mapaksina putáhuilh y nac ixitat amá chatati ángeles njima ixtatasí la quitzistancanín y amá puxumatati lakkolún cácxilhli stucayá Cristo tí litanú borrego tí xokónalh quilacatacán. Xlá ixlitasí nac ixmacni la ta ni ixlakalhicanít acxni nilh, na ixkalhí nac ixmacni kantujún ixakalókot, y na chuná aktujún ixlakastapu, y jaé aktujún ixlakastapu talitalacasta amá chatujún espíritus o ángeles tí tamacuaní Dios y camalakachanít huak ixlìtilanca caquiltamacú.

7 Entonces amá tí litanú borrego lákalh tí ixcurucusui nac lanca mapaksina putáhuilh y chípalh amá libro njima ixkalhí nac ixpakteca ixmacán.

8 Y acxni chípalh, amá chatati la quitzistancanín y amá puxumatati lakkolún tatatzokóstalh ixlacatín. Chatunu jaé lakkolún ixtakalhí ixlìtlaknicán njima huanicán arpas, y na ixtachipanít ixchatunucán aktum copa xla oro njima spalh ixtalimatzamanít ixlakstu mucsún incienso, y jaé quijtaxtú ixtakalhtahuakacán ixcamán Dios tú chalí chalí talilakachixcuhiú.

9 Y amá lakkolún tzúculh tatlí y talilakachixcuhiúnán jaé xasasti ixtatlincán:

Huatiyá huix mininí namaklhtinán namá libro y na chuná namakenuniya ixsello,

porque huix minkalhni ixtapalh lixokónanti acxni mästajanikoca, y ni caj quilacatacán;

y chuná tlān quincamaklhinán Dios huak la ta tí lama nac caquiltamacú masqui tipakatzi quintachihuincán, catuyahuá quilatamatcán y caniyahuá quimpulatamancán.

10 Y chí quilahtahuanitáu chatunu aquín la xatalacsacni curas tí nataliscuján, y la reyes tí natatamapaksinanán nac caquiltamacú.

11 Y astán cácxilhli y na ckáxmatli la tzúculh tatlí ixlicácnít lhuhua ángeles njima ixtayana nac ixpaxtuníti amá lanca mapaksina putáhuilh ni ixtahuihana amá chatati la quitzistica y na chuná amá puxumatati lakkolún, pero ixtayana millones y lhuhua millones ángeles

12 tí ixlipixtlihuekecán ixtalitlimana y chuné ixtahuán:

Huatiyá huá tí minjiní nakalhí huák limapaksín, huák liskalala, huák lítlihueke y huák lipáhuat,
porque xlá litanú lā tantum borrego ixlacatín Dios tí litamákxtakli naní
ixlacata quintalakalhincán.
Y huatiyá huá tí amán lakachixcuuhuiyáu, paxcatcatziniyáu y
makapaxahuayáu.

¹³ Y ná ckáxmatli la tachihuínalh huák lata tú Dios cámala kahuaninít nac
akapún, nac caquiltamacú, nac ixtampún tíyat, nac pupunu y ná chuná
huák lata tú talatamanit ixlítlanca caquiltamacú, y chuné ixtahuán:
Amá tí curucusú nac lanca mapaksina putáhuílh, y ná chuná amá tí litanú
borrego tí kokonanit quílacatacán,
huata huá tí catamaklhtinalh huák tapaxcatcatzín, huák talakachixcuuhínl,
huák lipáhuat y huák limapaksín,
canicxnihuá quílhtamacú.

¹⁴ Astán lihuancú amá chàtati lā quitzistancia ixtaquilhuamana: “Chuná
calalh, amén”, amá puxumatati lakkolún tatatzokóstalh y talakachixcúhuílh
amá Quimpuchinacán tí pi huatiyá lata makán ixuanit, chí y canicxnihuá
quílhtamacú.

6

Makenucán akatunu sello nima kahí xatasmilin libro

¹ Y lata cquilacatín tlán cácxihli lā acxni amá tí litanú la borrego mäkénulh
xlahuán sello nima ixkalhí amá xatasmilin libro; entonces chàtum lata amá
chàtati la quitzistancia con huak ixlipixtlhueke la acxni macacsanán tajin ná
quihiánilh:

—¡Catat y tlán calacapi!

² Aquit clácalh y cácxihli tantum staranka cahuayu níma ipuahuaca
chàtum tí ixchipatílhá nac ixmacni aktum lítipni. Maxquica aktum corona
lā xla tí tlajanana y táxtulh xlacata mäs tlajanama nahuán.

³ Y acxni amá tí litanú lā borrego mäkénulh ixliaktuy sello amá ixlichàtuy
lā quitzistancia ná ckáxmatli quihiánilh:

—¡Catat y tlán calacapi!

⁴ Y taxtupá ixlitantuy cahuayu jaé tzutzoko ixuanit, y tí ipuahuaca
maklhtinalh aktum lícuánit espada y maxquica lítlihueke xlacata nalact-
lahuakó lata tú ixacstutá caquiltamacú, y chuná jaé huák lacchixcuuhínl
natarámkni.

⁵ Y acxni amá tí litanú lā borrego mäkénupá ixliaktutu sello ná ckáxmatli
lā amá ixlichàtutu lā quitzistancia quihiánilh:

—¡Catat y tlán calacapi!

Y aquit clácalh y cacxilhpá tantum tzitzéke cahuayu, y tí ipuahuaca
ixchipatílhá aktum pypulhcán.

⁶ Y ckáxmatli taxtuchá jaé tachihuín ixítat lata amá ní ixtahuilana chàtati
lā quitzistancanín, y chuné ixuán:

—¡Huata aktum kilo trigo xtapalh aktum denario, y ná chuná xtapalh
aktutu kilo cebada; pero ní capuhuántit namaclacasquinátit aceite ní para
vino porque ní mástacán.

⁷ Y acxni amá tí litanú lā borrego mäkénulh ixliaktati sello, ná ckáxmatli
chihuínalh amá ixlichàtati lā quitzistancia, y chuné quihiánilh:

—¡Catat y tlán calacapi!

⁸ Y aquit cacxilhpá tantum smucucu cahuayu y tí ixpuhuaca ixlítapacuhiú Linín, ixkestalatílhá tí lítanú Calinín. Y xlá máxquica lítihueke xlacata nalaclahuakó ixlijquihmactatí lata huák cristianos talamána nac caquilhtamacú, tlán nálimaknínán taranícn, tatzincsnit o con tátat o xlacata huananín quitzistancanín nacahuá.

⁹ Y acxni amá tí lítanú lata borrego mákénulh ixliakquitzs sello, cácxilhli ixtampín pulakachixcuhiún xla oro huák ixlistacnicán cristianos njima ixcamaknícant caj xlacata ixtamakahuanímaná ixtachihiún Dios.

¹⁰ Jaé ixlistacnicán cristianos ixtahuán ixlihuák ixlipixtlhuekecán:

—Lanca Quimpuchinacán, huix tí ccälakachixcuhiýán y ccanañlayáu lata tú malacnuníta, ¿hasta xnicu pát calitapuspita taxokón tí quincamaknín nac caquilhtamacú?

¹¹ Acxnícú cámacamáxquica puro lakstaranka lháká, y cahuanica:

—Cajaxticú álaktzú quilhtamacú hasta xní natakatzí lata chalit tzanká amácajcu cámaknícán lata huixín caj xlacata ixliscujátit Cristo.

¹² Acxni amá tí lítanú lata borrego mákénulh ixliakchaxán sello clacampá y cácxilhli lata tíyat tzúculh tachiquí, chichiní tapaklhtutakolh y papá tzutzoko lakolh lata kallní,

¹³ y huák stacu xalac akapún tapastastakolh catiyatni lata acxni aktum tlhueke un chiquí xaquihiu higo y mapatastiñikó xasnapanka ixtahuácat.

¹⁴ Quimalacahuani paraca lata akapún tapálajli lata aktum cápsnat njima kesmilicán xlacata namaquicán, y lacapala laktzánkálh, y huák laclanca sipi njima huí nac catiyatni y tíyat njima huí nac pupunú huák cámälagsíja ní ixtahuilána.

¹⁵ Y huák lactalipau mapaksinanín xala cäquillhtamacú lacapala táalh taputzá lata natatatzéka nac ixtampún lhucu o nac ixtampixni sipi, y ná chuná huák laclanca ricos, xanapuxcún soldados y njima lactalipau lacchixcuhiún, y ná chuná huák tí ixalamána nac caquilhtamacú tí caj ixlistatcán ixtaliscujáma y lata libre ixtahuilána, huák táalh taputzá ní natatatzéka nac calacsipijni.

¹⁶ Y chuné ixtahananí amá calacsipijni:

—Caquilaactamáu y quilamatzeukui xlacata ni naquin calakchanán takxtakajni njima ama mastá amá tí lítanú lata borrego y ná chuná xlacata ni naclacäcxilháu tí amá curucs huí nac lanca mapaksiná putáhuilh.

¹⁷ Pues chí acchánit quilhtamacú acxni huák amán akxtakajnanáu y ¿ticu lihua natalá o nataxtuni jaé takxtakajni?

7

Cähcanicán nac ixmuncán tí calacsacnít Dios

¹ Lata quiliçmalacahuani kolh huák lata tú cácxilhli astán cacxilhpá chatati ángeles stucay ixtayana chatunu lata nac ixlítanketati caquilhtamacú xlacata natalacatitaya un. Ixlipuntzú acs tatutakolh y niní itsnoknán un nac catiyatni y ná chuná nac pupunú, ni para akatum quihiu ixtatzahuají.

² Ná cacxilhpá achatum ángel minchá pakán ní lacapulhachá chichiní ixchipatílhá ixsello xastacnán Dios. Jaé ángel con huák ixlipixtlhueke cámäktásilh amá chatati ángeles njima ixtamaklhtjanánit limapaksín xlacata tlán natalactlahuakó lata tú huí nac catiyatni y ná chuná nac pupunú,

³ y chuné cahuánlh:

—Cakalhítit puntzú, ni naj tú cacatlahuánítit tú huí nac cätiyatni y nac pupunú, y ni para caquihuitní porque ni naj cälcänicanít nac ixmuncán huak tí tamacamaxquínít ixlatamatcán Dios.

⁴ Ixlipuntzú ccátzilh niculá chälít sellar cätlahuaca acxni chäatum qui-huánilh la chälít ixtahuanít huak xlacán: aktum ciento atipuxumatati milih lata ixlijilanca pulataman xalac Israel; y chuné caputlakaca:

⁵ Akcutuy milih ixlitalakapasni Judá,

akcutuy milih ixlitalakapasni Rubén,

akcutuy milih ixlitalakapasni Gad,

⁶ akcutuy milih ixlitalakapasni Aser,

akcutuy milih ixlitalakapasni Neftalí,

akcutuy milih ixlitalakapasni Manasés,

⁷ akcutuy milih ixlitalakapasni Simeón,

akcutuy milih ixlitalakapasni Leví,

akcutuy milih ixlitalakapasni Isacar,

⁸ akcutuy milih ixlitalakapasni Zabulón,

akcutuy milih ixlitalakapasni José,

akcutuy milih ixlitalakapasni Benjamín.

Lipoktum cristianos tí talhakanít lakstarankán lhákát

⁹ La ckaxmatkolh la chälít sellar ixcaatlahuacanít cacxilhpá aktum lipoktum cristianos snun lhuhua ixuanit que hasta ni lá tí huak caticaputlakakolh lata ixlilhuahuacán, tipalhuahu ixatalacahuancán ixtakalhí y tipakatzi ixtachihuincán, catuyahuá ixlatamatcán y xala caniyahuá pulataman. Ná huak ixtalhakanít puro lakstarankán lhákát y chatunu ixtachipanít ipakán tzúcsuat, y aná stucaj ixtayana ixlacatín amá tí ixcurucsui nac lanca mapaksina putáhuilh y ná chuná cxlacatín amá tí litánú la borrego.

¹⁰ Y acxtum ixlipixtlihuekecán ixtatlí y chuné ixtahuán:

Capaxcatatziníu Quinticucán Dios njima huí nac lanca mapaksina putáhuilh porque xlá quincalakalhamán y quincalakmáxtún,

y ná chuná amá tí litánulh la tantum borrego porque xokónalh quilacatacán.

¹¹ Entonces huak ángeles njima ixtastilikonít amá pumapaksín y ná chuná amá lakkolún y amá chatati la quitzistancanín, acxtum tatatzokóstalh y tataquilhpukakolh ixlacatín amá lanca mapaksina putáhuilh y tzúculh tlakachixcuhi Quinticucán Dios,

¹² y chuné ixtahuán:

Huatiyá huix tí mininiyán siempre nakalhiya huak limapaksín, huak litlihueke, huak ljskalala, y huak lipáhuat;

y huatiyá huix quiDioscán tí camán lakachixcuhiyáu, paxcatatziníyáu, y cacniyáu mintalakalhamán canicxnihuá quilhtamacú. Chuná calalh, amén.

¹³ Acxni chäatum amá lakkolún quintalacatzuhuínih y quinkalhasquínih:

—¿Catziya huix ticu namá tí talhakanít puro lakstarankán lhákát, y nici taminitanchá?

¹⁴ —Tó, ni ccätzí tí namá, huata huix catziya —ckalhtínalh aquít.

Y xlá quihuánilh:

—Huá jaé tí tatalakonít lanca ixtalakaputzatcán caj xlacata ixtalipahuán amá tí litánulh la borrego y xokónalh ixlacatacán y xlá ixlakni calichekenít y calimásnapapinít ixlhakatcán.

15 Huá xlacata xlacán chí tayana ixlacatín amá lanca mapaksina putáhuilh ní huí Dios, pues cätzisní la cacuhuíní talakachixcuahuimána y tamacuanimána amá tí curucs huí nac ixpumapaksín y xlá calimaktakalha huak ixtalakalhamán.

16 xlacata yacxni nataliakxtakajnán tatzíncsnit, ní porque takálhtit, yaj porque chichiní nacamachichiní ixmacnicán.

17 Porque acxni xlacán natakalhtí amá tí litanú la borrego ixlacatín Dios nacamaktakalha la xalakskatán ixborregos, y nacalín cámakotí ní huí aktum taxtunú njima nícxni nalitakalhtipará. Y Quinticucán Dios chatunu nacaxiquiní nac ixlakastapucán huak ixlakaxtajatcán.

8

Ixliaktujún sello y pülacascuyun xla oro

1 Y acxni mákénulh ixliaktujún sello njima kalhí amá libro amá tí litanunit la borrego, acs tatutakolh nac akapún como ítatl ora.

2 Astán cácxihli amá chatujún ángeles tí stucaj ixtayana ixlacatín Dios chatunu cámacamáxquica aktum trompeta.

3 Sok tuncán chimpá achatum ángel tí ixchipatilhá aktum pülacascuyun xla oro y stucaj týalh ixlacatín püläkachixcuahuin. Y aná máxquica lhuhua incienso xlacata huilhaj nacatatlahuá huak amá ixtakalhtahuakacán cristianos tí ixtalipahuanít Dios. Y acxni lakxtum ixtlahuakonít huak cascúyulh ixakspún püläkachixcuahuin.

4 Y amá xajín incienso njima huilhaj ixtalanít ixtakalhtahuakacán cristianos pulekh týalh hasta chalh ixlacatín Dios.

5 Ixlipuntzú amá ángel tiyapá pülacascuyun, limatzámalh jalánat njima ixuí nac püläkachixcuahuin y lhken mácalh nac catiyatni. Y laja macankolh tuncán takaxmátlh la tzúculh jilí, y lakamaklipa, y la takétalh un, y tiyat na tzúculh tachiquí.

Chatujún ángeles tatlaka ixtrumpetajcán chatunu

6 Amá chatujún ángeles njima ixtakalhí ixtrumpetascán tzúculh tatacaxa xlacata chatunu nataatlaka.

7 Y amá njima xlahuán ixyá ángel tlakli ixtrumpeta y tuncán tahui chijit sen y na chuná lhcuyat njima huilhaj tañanít kalhni takétalh nac catiyatni y lhcuhuilakolh kajlanca tiyat ixliquipilmactutu laja ixlitilanca caquilhtamacú y ni para akastum xtacni lhtáhuat tamáktakli.

8 Y acxni tocárlilh ixlichatuy ángel tlaka ixtrumpeta cácxihli la aktum maktunkolulu lhcuyat la aktum lanca sipi macanca nac pupunú y tuncán ixliquipilmactutu laja huak pupunú huí nac caquilhtamacú kalhni lakolh.

9 Y na chuná ixliquipilmactutu laja tú tastacnán ixlatajuma nac pupunú tanikolh, y ixliquipilmactutu huak barcos njima ixtalatlahuán nac pupunú na talaktzankakolh.

10 Y acxni tlakli ixtrumpeta amá ixlichatutu ángel patastachá aktum lanca stacu nac akapún itlhcutilhá la lhtalá jalánat y acxni tamachá nac catiyatni itlhcuylat calakálh ilhixliquipilmactutu laja huak taxtunú y kalhtuchoko njima ixui.

11 Ixtacuhuiní jaé stacu huanicán Xun porque ixliquipilmactutu laja huí chúchut xala caquilhtamacú xun lakołh caj xlacata, y lhuhua cristianos tí tákotli jaé chúchut tánílh porque snun xun ixlakonít

12 Ixlíchátañi ángel acxni tocárlilh tlaka trompeta lactlahuaca ixtaxkaketcán chichiní, papá y nā chuná huāk stacu yaj lá ixtamáxkakégnán lā xapulh huata ixliquilhmactutu ixtaxkaketcán ixtamastá, y nā chuná mactzuhuicá quilhtamacú lā ixmástá ixtaxkáket chichiní y papá.

13 Ixlipuntzú cácxilhi lā tantum lanca pichahua ixkospulá nac akapún y ckáxmatli ixtachihuín ixlipixchalanca ixuán:

—¡Koxitanín tí talamana nac catiyatni porque snun ní tlan tú natapaxtoka acxni natakaxmata natatlaka ixtrompetascán amá chātutu ángeles níma tatzanká!

9

1 Y acxni tocárlilh tlaka ixtrompeta amá ixlicháquitzis ángel cácxilhi chātum ní tlan ángel lā stacu minchá nac akapún y tamachá nac catiyatni. Jaé macamaxquica aktum llave xlacata tlan namaxtú ixlitákachau amá pulachín níma caj lā un ní kahí ixtampún.

2 Y acxni amá stacu makálhkélh amá pulhmán lā pulachín tuncán tacute lihuhua jin lā acxni lhkoyucán aktum lanca horno, y jaé jin mapaklhtutíkolh ixtaxkáket chichiní y nā chuná caqunín canihuá.

3 Y nac xajín níma ixlakkosma tatáxtulh lhuhua xtuqui níma ixtakospulá canihuá nac caquiltamacú, y jaé xtuqui camaqxuiça lítlihueke lā níma takalhí táscuyu.

4 Pero calimapaksica xlacata nítú natataluhaní xpakán tuhuán, xastaka quihi y huāk lícuxtut tú huí, huatiyá ixamaca camaqxtakajnicán cristianos níma ní ixkalhí ixsello Dios nac ixmuncán.

5 Ná calimapaksica xlacata nítú natamakní, huatiyá nacamaqxtakajnicán cristianos. Xatitayá nachahuá jaé xtuqui ixtasipaníticán ixama makapalá akquitzis papá, y tí nachahuá namaklhcatzí la cacháhualh tantum táscuyu.

6 Amá quilhtamacú huāk tí nacachahuá jaé xtuqui natalacputzá lā tlan ixastucán nataní, pero Dios ní ama camaqxuí quilhtamacú nataní y huata snun talamana tákxtakajnán.

7 Huāk jaé xtuqui ixcalitasí lā cahuayu níma camaclacasquincán nac pulaslakni, nac ixakxakacán ixtakalhí lā corona xla oro y ixlacancán ixtasí lā xla chātum chixcú.

8 Ixchixitcán lacihmán ixtahuanít lā ixchíxit chātum puscat, y ixtatzancán lā xla tantum lāpánit.

9 Huāk maclicán ixtahuanít, y acxni ixtakosa ixpakancán ixtamacsaní lā acxni lhuhua cahuayu camatzalanicán nac pulanicni.

10 Itstajancán quincatzamancán ixtakalhí lā xla táscuyu xlacata acxni nacachahuá cristianos ixlitlihueke nacamaqxtakajní akquitzis papá.

11 Jaé xtuqui ixtakalhí chātum tí ixcacpuxcún, ná pihuá tí ixpuchiná ixuanít amá pulhmán pulachín níma ní kahí ixtampún; amá tlajaná ixlitapacuhuí nac hebreo tachihuín Abadón y nac griego tachihuín Apolión, o quítaxtú Lactlahuaná.

12 Pasarlalhá jaé xlahuán lanca tákxtakajni, pero tzankajcú aktuy.

13 Chi tocárlilh amá ixlichaxán ángel tlaka ixtrompeta y ckáxmatli taxtuchá jaé tachihuín nac ixítat amá pulakachixcuhiún xla oro níma ixyá ixlacatín Dios.

14 Y amá tí chihuínalh limapáksih amá ixlichaxán ángel xlacata cacáxcutli amá chātati tlajanaín ángeles níma ixtatachínít nac ixquilhtún lanca kalhtuychoko Eufrates.

15 Y chuná amá cäxcutca chäta ti tlajananín xlacata nataán tamakní ixlijquilhmactutu lata huák cristianos tí talamána nac cäquiltamacú pues xlacán ixcalilhcácanít natamaknínán píhuá amá cäta, papá, chichiní y hora.

16 Jaé chäta ti tlajananín ckáxmatli aquit niculá chälit soldados ixtaljímín: aktuy ciento millones itsoldadoscán y huák cäcahuayu ixtamímana.

17 Chuná jaé cäcxilhli lata tú quílimalacahuaniça, y tí amá ixtapúhuacána cahuayu huak ixtacuxmunúnán tú ixcalimaktakalhcánanít chätnu y tipalhuhua ixcolorcán, huí tí tzutzoko, spupoko y smucucu, y huák amá cahuayu ixtakalhí ixakxakacán la xla lapanít, y nac ixquilihnicán ixtaquilhtaxtú lhcúyat, tzitzéke jin y azufre njima ithcuma.

18 Y ixlijquilhmactutu lata huák cristianos njima ixtalamána nac cäquiltamacú capútih lata jaé tipatú maputiná tú ixtaquilhtaxtú jaé cahuayu, lhcúyat, jin y amá azufre njima ithcuma.

19 Porque ixlijilihuekecán jaé cahuayu ixtakalhí nac ixquilihnicán y nac itstajancán pues itstajancán ixtasí la ixakxaka luhua y huá ixtalilakalhínán.

20 Pero lata njima takalhtáxtulh cristianos tí nj camaknica nj para chuná jaé talipuhua ixlatamatcán, y nj para talakxtapálilh pues latiyá ixtatlahuá talakalhín, nj talimákxtakli talakachixcuahuí nj lactlán espíritus y pulaktumín njima cätlahuacanít xla oro, plata, bronce, xla chíhuix y quihiui njima nj tastacnán; porque jaé pulaktumín nj takaxmata, nj talacahuán, nj porque tatlahuán.

21 Na chuná lítum nj tatachókolh tarámkni, tarascuhuá, njcxni tlán tatalámálh nj natatzacatnán con ixmacnicán y na chuná ixtaramakkalhánán.

10

Angel njima ixmacán chipanít xatasmilin libro

1 Y astán cacxilhpá la chätnu talipau ángel ixlactactama akapún, jaé ángel ixlijtamaksuitní aktum puclhni, ixlacán ixlakskoy la lakaskoy chichiní y ixchäxpán ixtatasí la acxni lhcúyat lícuanít tachayahuá, y ixtaxkáket nac ixakxaka ixkalhí aktum chämacxcúcilit.

2 Nec ixmacán ixkalhí aktum talakakén actzú la xatasmilin libro y cäcxilhli la stucaj akspuntáyalh pupunú con ipakcana, y xatantutu stucaj akspuntáyalh tíyat.

3 Entonces aktásalh con huák ixlipixlanca la acxni tantum lapanít tasá; y la aktásalh takáxmatli la takalhtinanchá chätnu tajinín.

4 La takalhtinanchá amá chätnu tajinín aquit lihua xacama tzoka tú cäcxilhli y tú ckáxmatli, acxni quintachihuínancanchá nac akapún y chuné quihuanica:

—Cakalhi puntzú, njtú catzokti, huatiyá huix cacatzi nac minacú lata tú tahuá namá chätnu tajinín.

5 Amá ángel tí ixtutá tantutu nac ixakspún pupunú y xatantutu ixakspún tíyat pakáchixli ipakapakcana nac akapún

6 y líquihall amá tí nj kalhínít ixquilhtzúcute y siempre lama canjcxnihuá quilletamacú, xlá tlahanít akapún, tíyat, pupunú y huák lata tú hui nac cäquiltamacú, malácnuhl amá ángel xlacata yaj makás ama kantaxtú ix-tachihuín.

7 Pues acxni nachán quilletamacú xlacata natlaka ixtrompeta ixlichätnu y ángel huák kantaxtunít nahuán lata tú Dios lachlcanít la ixcamäcxcatzjinít ixakchihuínán njima cahuanicán profetas.

8 Tí amá xləhuán ixquintachihuiñanít ixtachihuín ixtaxtunítanchá nac akapún, quintachihuinampá y chuné quihuánilh:

—Calakpi amá ángel tí stucaj yá nac ixakspún pupunú y tíyat, y camaklhti amá talakakén actzú libro njima kahí nac ixmacán.

9 Entonces aquit clákalh amá ángel y cmáksquilh amá libro njima ixchipanít, y xlá quihuánilh:

—Uchu huí, y cahuat. Acxni nahuaya saksi pát quilhcatzíya la akchú táxcat, pero nac mimpán xun ama lakó.

10 Aquit cmáklhtílh amá libro y cualh. Xlicana saksi cqUILhcätzílh la táxcat, pero tuncán astán xun lakolh nac quimpán.

11 Astán quihuanica:

—Chí miljimácxcatzinínat nahuán huák tú Dios laclhcanít ama tapaxtoka lacchixcuhuín xala cäquilhtamacú, xatuta yá ixpulatamancán, xatuta yá ixtalacahuancán, xatuta yá ixtachihuincán, y xatita yá ixreyescán takalhi.

11

Lhcacán lanca ipxusiculan Dios

1 Astán quimacamaxquica kantum lhmán lilihcán la líxtoko, y quihuanica:

—Capit quilhcaniya ixpulacni amá ipxusiculan Dios njima acxila, y ná chuná nalhcaya pulakachixcuhuín njima kahí y cacaputleke niculá chalit talakachixcuhuinamaña aná.

2 Pero huix ní tilhcaya ixlacaquilltíp pusiculan porque namá tíyat camacamamaxquicanit tí xala mákat cristianos xlacata xlacán nataljchiyá natalactayamí Jerusalén amá xatalacsacni ixcächiquín Dios tipuxumatuy papá.

3 Porque aquit cama malakachá chätu y quiakchihuiñanín xlacata akcuytuy ciento atutumpuxum chichiní nataljchihuiñanín tú claclhcanít. Xlacán tamána talhaká puro laktzizeke lhákat la njima huijicán acxní tí njinjt.

Chatuy ixakchihuiñanín Dios talichihuiñanín ixtalacasquín

4 Huá jaé chatuy quiakchihuiñanín talitanú amá akatuy xaquihi olivo, o amá kantuy pumakskon cantila njima tayaña nac ixlacatín Dios xpuchiná cäquilhtamacú.

5 Para huí tí tú nacatlahuaniputún xlacán tamána talimacán lhcúyat ixquihnicán tú natalitaxtuní, y chuná huák tlán natamakní tí nacatáralacataquí.

6 Jaé chatuy akchihuiñanín takalhí lítlihueke xlacata tlán natamápkaxisí akapún xlacata ní lá namín sen amá quilhtamacú acxni naljchihuiñanín ixtachihuín Dios, y ná chuná takalhí lítlihueke natamatunuja chúchut y kahni natatlahuá; y para chú tatlahuaputún tlán nataljmakxtakajní cristianos xatuta yá tátat y lata maklit xlacán natalacasquín.

7 Acxni amá chatuy akchihuiñanín natamákantaxtikó huák ixtascujutcán njima camacamamaxquicanit, nac pylhmán la pulachín njima ní kahí ix tampún ama tacuta tantum liciuánit quitzistancia tí ama catarálaçataquí y acxní nacamakatlajá nacamakní.

8 Jaé ixmacricán nín amáca cätramiján nac tijia ixítat amá lanca cächiquín Jerusalén ní makxtakajnica y maknica Quimpuchinacán nac culus, y jaé cächiquín ná tlán catamálaçastucáu amá aktuy cächiquín Sodoma y Egipto.

9 Aktutu chichiní áítat huák cristianos xala canjháá pülatamán tamána tacacní jaé nín y xlacán ní tamána tamastá quilhtamacú nacamujucán.

10 Lhuhua cristianos tí ni ixtakaxmatputún ixtachihuín Dios nima ix-talichihuín snun ama tapaxahuá la maknica y natarámásquihuá catuhuá tamásquihuín porque snun ixcamakxtakajnicán nac ixlatamatcán.

11 Pero astán acxni tapasárlalh amá aktutu chichiní aítat Dios camalacastacuánilh y tataquipá y huak tí tacxilhli tajicuankolh.

12 Y astán amá chátuy akchihuínanín takáxmatli xlacata lipixtlihueke catachihuínancanchá nac akapún y chuné cahuanica:

—¡Catacxtútut juú talhmán!

Y xlacán talitácxtulh aktum puclhni y tzúculh tatacxtú nac akapún. Y huak tí ni ixtacxilhputún tacxilhkolh la táalh.

13 Y pihuá amá puntzú tzúculh tachiquí t^íyat y ixlicuilmaccáu lata huak chiqui xala amá lanca catchiquín tatilhkolh, y aktujún milh cristianos tanikolh caj namá puntzú. Pero huak cristianos nima takalhtáxtulh ixtajicuankonít y huá xlacata tuncán tzúculh talakachixcuhiú Dios nima huí nac akapún.

14 Chuná jaé lakolh ixliaktuy takxtakajni, pero tzankajcú ixliaktutu.

Angel nima tlaka ixliaktujún trompeta

15 Chí tocárljh tlaka ixtrumpeta ixlichatujún ángel y tuncán takáxmatli la tí putum ixlipixtlihuekecán ixtachihuínamana nac akapún, y chuná ixtahuán: Chí huatiyá Quimpuchinacán tí camapaksinalh ixlictilanca caquiltamacú y na catamapaksinalh Cristo tí Dios malakáchálh naquincalakmactuyán,

y ixlimapaksín catayánilh canicxnihuá quilhtamacú.

16 Acxni amá puxumatati lakkolún nima ixtahuilana nac ixputahuilhcán xlacatín Dios, tatatzokóstalh y tzúculh talakachixcuhiú,

17 y chuné ixtahuán:

Huix Quimpuchinacán Dios

y niti macchaniniyán lanca militlihueke;

huata huix ni kalhiya quilhtzúcut,

huix pihuatiyá lata makán, chí y canicxnihuá quilhtamacú.

Ccapaxcatziníyán porque huix chí maclacasquinita amá lanca militlihueke nima siempre ixkalhiya,

y tzucunitatá mapaksinana.

18 Xala canihuá catchiquín ni tacxilhputunán tasitzinint,

porque tacatzí acchaniint quilhtamacú acxni huix pat catatlahuaya taputzán, y pat catatlahuaya taxokón huak tí taninint tatlahuaniint tú ni tlan.

Pero na chuná pat maxquiya ixtaskaucán huak tí tamacuaninintán y talichihuínanint mintalakalhamán.

Porque xlacán tamacamaxquinintán ixlistacnicán y talilakachixcuhiúnintán nac ixlatamatcán,

y huix ni cuentaj tlahuaya para talipau o ni talipau porque acxturn calakalhamana mincamán.

Pero na acchaniint hora acxni huix pat calactlahuaya huak tí tamalaktzankenint ixlistacnicán cristianos.

19 Lata tachihuínakolh amá puxumatati lakkolún, tuncán cácxilhli ipusicaln Dios nima huí nac akapún la talácquih y tlan tásilh nac ixpulacni ana ní ixiú aktum caxa litamakslipín oro la ixmacni y la ixpulacni, aná ixtajuma xlahuán ixtalaccaxlán Dios. Y tuncán tzúculh maklipa licuánit jílilh y tachiquilh t^íyat y tzúculh patastá chijit sen catiyatni.

12

Puscat níma taralacataquí lanca tzutzoko luhua

¹ Ixlipuntzú clilacahuanampá aktum lanca licácnit nac akapún, chatum puscat ixlitamaksuitnít ixtaxkáket chichiní caj lá calihuíl ih xtalhakán ixtasí; ixtujún ixlitatutani ixakspún papá y ixaknú aktum corona níma ixlitacaxtayanít akcutuy stacu.

² Jaé puscat yaj ixacstu ixlama y acxni maklháctzilh xlacata ixamajá lakahuán itskata tzúculh aktasá lata ixakxtakajnama porque ní lá ixaksanán.

³ Pero astán cacxilhpá nac akapún aktum lanca licácnit tantum lá lanca tzutzoko luhua níma huanicán dragón, ixkalhí aktujún ixakxaka akatunu corona ixaknú, y ná ixkalhí akcáu ixkalókot.

⁴ Jaé lanca tzutzoko luhua itstaján calixuatáctilh ixlijquihmactutu lata huák stacu ixlijtilanca akapún y cámamacáchálh nac catiyatni y tuncán stucaj lacatayachi amá puscat níma ixlakahuama itskata xlacata tlán nahuanjin lata nalakahuán.

⁵ Jaé puscat aksánalh y mastalh caquilitamacú chatum actzú kahuasa; xlá lanca limapaksín ixmacamaxquicanit pues ixlijlaclhcacanít xlacata tancs namapaksinán con luhua lítlihueke xlacata huák lata tí talamana caquilitamacú natakaxmata; y tzutzoko luhua nítú lá tlahuánih porque sok tuncán maklhíta y lákhálh Dios nac akapún ní huí xpumpakásin.

⁶ Jaé puscat, ixtzé actzú kahuasa ná tzálalh y alh latamá nac desierto ana ní Dios ixmacaxnínit aktum putáhuíl xlacata aná namaktakalhcán akcutuy ciento tutumpuxum chichini.

⁷ Acxni tuncán ná nac akapún tahui taraslakni pues amá talipá ángel huanicán arcángel Miguel y huák ángeles níma ixtaliscuja tzúculh tataralacataquí amá lanca tzutzoko luhua y huák ángeles níma ixtastalaní.

⁸ Pero xlacán ní lá tamakatlájalh amá xapuxcu ángel Miguel y tamakatzánkah ixlijmapaksincán nac akapún.

⁹ Chuná jaé tamacxtúca nac akapún amá ljuánit tzutzoko luhua, pero nítí mas ixuanit sino que pihuá amá xamakán aksahuiná luhua níma ná litapacuhuí tlajaná o malaktzankená tí canjcxnihuá quilhtamacú tapalaja lacputzama lá nacaksahuí cristianos, pues xlá y huák ángeles tí ixtaliscuja cámacanca hasta catiyatni.

¹⁰ Y pihuá acxni ckáxmatli huí tí ixlipixchálanca ixchihuínama nac akapún, y chuné huá:

—Chí yaj huí tí tlán nalactlahuá lá Dios quincalakmáxtuputunán, chí huata xlá tí namapaksinán y ná chuná Cristo tí ixlaclhcanit naquincalakmáxtuyán porque lactlahuacanit nac akapún ixmalaksinacán tí talipahuán Dios, amá tí cäcuhuín lá cätzisní ixcamalaksí ixlacatán Dios.

¹¹ Xlacán talimakatlajanít caj ixkalhni níma mastájalh acxni níl amá tí litanú borrego ixlacatán Dios, y ná chuná porque tlán tamakantáxtih ixchihuín pues ní tajícuah taní sino que tlán ixtalacpuhuanjítá para ixcamaknicán.

¹² Capaxahuátit huák huixín cristianos tí huilanántit nac akapún, y ná chuná huixín ángeles. Pero, jkoxitanín huák huixín tí lapanántit nac catiyatni! Porque tlajaná calaktactanítan y snun sitzínit pues tlán acxcatzí xlacata alaktzú kahí ixlatámát y huák xlacata ljuánit lilaçapuhankonít.

¹³ Pero acxni amá tzutzoko luhua cátzilh xlacata catiyatni ixmacachincanit tuncán tzúculh tataxtú amá puscat níma ixmalakahuanjinít chatum skata.

14 Pero xapusçat máxquica aktuy laclanca ixpakán la xla pichahua xlacata tlán nakosa y naán mákat nac desierto xlacata nj lá catíchál amá lanca tzutzoko luhua y aná namaktakalhcán aktutu çata aítat.

15 Jaé lanca luhua o tlajaná nq kallí lítlihueke y tzúculh quilhtaxtú chúchut hasta tláhuatl aktum kalhtuchoko xlacata aná namamámuxtjní xapusçat.

16 Pero Dios maktáyalh amá pusçat pues týat quilmactuy tapítzih y caj la nitú chuhuakolh huak amá chúchut njima ixquilhtaxtunít lanca tzutzoko luhua.

17 Axnì cátzih xlacata njú lá ixtlahuaní jaé pusçat lítalakpúspitli tzaksapá catarásaslaka huak ixcamán y líhuacá tí talipahuán y takaxmata ixtachi-huín Dios y tacanajlá ixlihuak tú quimásichi Quimpuchinacán Jesucristo.

13

Tantuy laclicuánit quitzistancanín

1 Astán tunu tú quílimalacahuani paraca y acxnì ccátzihl stucay ctayachá ixquiltún pupunú y cácxihli la nac pupunú tacute li tantum la liciánit quitzistanca. Ixkalhí aktujún ixakxák y akcáu ixakalókot y akatunu ixakalókot ixkalhí akatunu corona; y nac akatunu ixakxák ixtatzoknít aktum tachihuín njima ixlilacataquí snun Quinticucán Dios.

2 Jaé quitzistanca njima cácxihli ixtasi la tantum misin, ixtantunít la xla tantum oso, y ixquilihni la xla tantum lapánit. Y amá lanca tzutzoko luhua macamáxquihl ixlítlihueke y nq chuná huak límapaksín njima ixkalhí.

3 Aktum ixakxákja jaé quitzistanca ixtasí caj la liciánit calakalhjica y ixlinjt ixuanít pero huí tí cúcuhl y aksánalh, y huá xlacata huak cristianos xala caquiltamacú tacacníkolh y tzúculh tatakoké jaé quitzistanca.

4 Amá cristianos tzúculh talakachixcuhiú amá lanca tzutzoko luhua porque xlá ixmaxquinít límapaksín jaé liciánit quitzistanca, y nq chuná ixtalakachixcuhiú amá quitzistanca, y chuné ixtalichihuinán:

—¿Ticu namacchaní ixtalacapastacni jaé liciánit quitzistanca, y ticu tlán nataralacataquí y namakatlajá?

5 Jaé liciánit quitzistanca nq límakxtakca xlacata naquihlactlancán y nahuán lacílxacánit tachihuín njima nalilacataquí ixlímapaksín Dios, y nq límakxtakca nalímapaksínán huatiyá tipuxumatuy papá.

6 Y xlícaña chú tláhuatl, lhuhua tú lítlihueke nacamápaksí lata tí talamaña nac caquiltamacú masqui caniyahuá ixputahuihl y huak lata tú huí nac akapún.

7 Nq máxquica quilhtamacú xlacata nacatarásaslaka huak cristianos tí ixtamacamáxquinít ixlistacnicán Dios y lhuhua tí tamástalh ixlatamatcán. Y máxquica límapaksín y lítlihueke nacamápaksí lata tí talamaña nac caquiltamacú masqui caniyahuá ixputalamancán, tipakatzí ixtachihuincán, catuyahuá ixlatamatcán y catuyahuá ixtalacahuancán.

8 Huak tzúculh talipahuán y talakachixcuhiú jaé liciánit quitzistanca, pero xlacán ní ixtatatzoknít ixtacuhuinán nac malamaniná libro ana ní tatzoknít tí caminín nakalhí sásti latámat. Jaé libro kallí amá tí litanú la borrego ixlacatán Dios tí njih quilacatacán porque chú ixlacchacanít hasta lata tilacatzúculh caquiltamacú.

9 Para tí huixin kalhiyátit mintakencán tlán cakaxpáttit tú ccahuanimán.

10 Para tí caliakskahuinanán y nacamanuyán nac pulachín tamaaclacasquín na namanucán; para tí nacalimaknýán espada na

calimaknica. Pero huixín tí tancs lipahuanátit ixtachihuín Quinticucán Dios, cakalhítit licamama akxtakajnanátit nac jaé cäquiltamacú y ní limakxtakátit cäajlayátit lata tú mälacnuñít xlá.

¹¹ Astán cacxilhpá tunu tantum licuánit quitzistancia ixtacutma nac catiyatni, jaé ixkalhí aktuy laczú ixakalókot ixtatasí la ixakalókot tantum borrego, pero acxni ixchihuínán ixtakaxmatí la píhuá ixtachihuín amá lanca tzutzoko luhua.

¹² Ná ixkalhí limapaksín la amá xlahuán licuánit quitzistancia xlacata natampaksinán; y calimapáksílh huák cristianos xala cäquiltamacú xlacata calakachixcuahuja amá xapulh quitzistancia níma ixkalhí aktum ix-akxa tú casi ixnímajá pero aksánalh.

¹³ Ná kalhí litlihueke xlacata tlán nacatlahuá laclanca tascújut nac cäquiltamacú, nac akapún tlán ixmapatásti lhcuyát ixlacatíncán huák cristianos xlacata natalilacahuánán ixlitlihueke.

¹⁴ Caj xlacata jaé litlihueke níma macamaxquiça xlacata nacatlaluá laclanca tascújut ixlacatín amá xlahuán licuánit quitzistancia, lhuhua cristianos caéskáhuilh xala cäquiltamacú, y limapaksinalh xlacata catlahuaca xapulaktumín ixmasuy amá xlahuán quitzistancia níma ixtalákalhjinít ixlinít ixuanít pero tuncán aksánalh.

¹⁵ Jaé ixlitantuy quitzistancia na maklhtinalh litlihueke xlacata tlán namaxquí latámát amá ixmasuy xlahuán quitzistancia y tlán namachihuíní xlacata xlá xatíta yá ní catalakachixcuhuile namaknjinán.

¹⁶ Xahuá ná limapaksinalh xlacata huák cristianos la talipau o la ní talipau, la ricos o la pobres, tí cätamáhuacanit xlacata natascuja o tí chuta talapulá, cacahuiljinica nac ixmuncán o nac ixmacancán aktum sello ixlitlakapascán.

¹⁷ Xlacata chuná ní lá tí tú catitamáhualh ní para tí tú cätitálh para ní kalhí amá sello ixtacuhuíní o xanúmero ixtacuhuíní ama xlahuán licuánit quitzistancia.

¹⁸ Jaé tamaclasquiní lijscalala tí huixín namakachakxiyátit nalacachipinátit xatú yá sello o xanúmero níma kalhí jaé quitzistancia ixcalihcánimáca amá cristianos, porque para tancs nalikalhtahuakaya o naputleyka quítaxtú xanúmero chatum chixcú y huá jaé: akchaxán ciento atutumpuxumachaxán.

14

Ixtatlínán 144,000 cristianos

¹ Astán clácalh y cácxilhl amá tí litanú la borrego ixlacatín Dios, stuaj ixyá ixastín kestín níma huanicán Sión; xlá ixcataya aktum ciento atipuxumatati milh cristianos níma ixcalimutzokcanit ixtacuhuíní y ná chuná ixtacuhuíní Ixticú.

² Lipuntzú ckáxmatli lhuhua pixchalanca tachihuín o pixni; ixtakaxmatí la caacsánalh lhuhua kalhtuchoko acxni tatlahuamana o caj la snun cajíllih, ná ixuanít la acxni lhuhua ixtlaknanín arpas tatlaka ixlitlaknicán.

³ Ixtalitlimána aktum sásti tatlin ixlacatín ixpumapaksín Dios, ná ixlacatíncán amá chatai la quitzistancanín, y ná aná ixtahuilana amá puxumatati lakkolún. Pero ní lá tí ixcatziní amá sásti tatlin huatiyá ixtalitlimána amá aktum ciento atipuxumatati milh cristianos xala cäquiltamacú níma ixcalakmactucanit.

⁴ Huá jaé cristianos la tí nícxni tatatalakxtuminit ní para chatum puscat pues scuruncu tatamakxtaknit nac ixlatamatcán; huá xlacata tatokokepulá

tí lítanú la tantum borrego xanita xlá an. Huá xlacán tí xláhuán calakmáxtuca la ta ixlijhuák cristianos nac caqUILhtamacú xlacata nac akapún natamacuaní y natalakachixcuhuí Quintícucán Dios y Ixkahuasa tí lítanú la tantum borrego ixlacatín.

5 Nac ixquihnicán nícxni ixcaqUILhuacánlh nj para aktum tákSKAHUÍN pues lacscuruncu talamána ixlacatín ixpumapaksín Dios.

Ixtachihuincán chatujún ángeles

6 Y píhuá amá puntzú cacxilhpá chàtum ángel tí ixkospulá nac ixítat akapún ixlimín amá lañ ixtachihuín Dios njima malacnú la tlan calakmáxtú tí talipahuán xlacata nac amacxcatziní huák tí talamána nac caqUILhtamacú la tipálhuhua pulataman, tipakatzí tachihuín, catuyahuá latámát y catuyahuá ixtalacahuancán.

7 Y chuné ixquihua ma la ta huák ixlipixchálaca:

—Capaxquítit y calakachixcuhuítit Dios huák huixín tí jicuaniyátit porque acchanít quilhtamacú acxni xlá ama tlahuá ixtaxokón. Ccahuani parayán, calakachixcuhuítit Dios tí tlahanuit akapún, catiyatni, pupunú y huák taxtunú.

8 Y acxni chihuínampá chàtum ángel y xlá huá:

—Laktzánkalh, snun laktzánkakolh amá talipau pulataman Babilonia, porque xlá caliakskahuijít cristianos xlítílanca caqUILhtamacú xlacata natapaxquí y natamakslihueké laclíxcájnit ixtalakalhín.

9 Y acxni chihuínampá ixlichátu ángel la ta huák ixlipixchálanca y huá:

—Para tí nalakachixcuhuí namá liguánit quitzistancia y na chuná ixmasuy xapulaktumín y namastá quilhtamacú xlacata nahuijinicán ixsello ixlílakapascán nac ixmún o nac ixmacán,

10 xlá na amaca makotícán namá xun chúchut xla tákxtakajni njima Dios laccaxtlahanuit la ta makasitzicanit, y amaca calimákxtakajnjicán nac lhúyat chúchut njima lipasama azufre, y aná natakxtakajná ixlacatín huák ixángeles Dios y nac ixlacatín Ixkahuasa tí lítanú la borrego.

11 Jaé lhúyat pasama nahúán canicxnihuá quilhtamacú; aná nj amá anán tajaxni la natakxtakajná huák tí natalakachixcuhuí jaé liguánit quitzistancia y na chuná ixmasuy xapulaktumín, o tamastá quilhtamacú cacahuilinicá ixlílakapascán xanúmero.

12 Huá xlacata para tí paxquí ixlijhuák ixnacú ixlimapaksín Dios y takokeyátit ixlatámát Jesús, tamaclacasquiní lìcamama napatiyátit xatuta tú calakchanán.

13 Acxni huí tí quintachihuínalh nac akapún y chuné quihuánlh:

—Catzokti la ta jaé tú camán huaniyán: “Catapaxáhualh huák tí la ta chí amá taní y tacanajlanit tú cama lacnuní Quimpuchinacán Jesucristo.” “Jé, chuná calalh”, huan Ixespíritu Dios, “pues tamanajá tajaxa ixtachalhcátnicán, y ixtascujutcán siempre nacákskalhlín.”

La Dios ama tlahuá ixtaxokón nac caqUILhtamacú

14 Acxni clácalh y cacxilhpá paktum lanca staranka puclhni, y ixakspún jaé puclhni curucs ixuí amá Xatalacsacni Chixcú Jesús; xlá ixaknú aktum corona xla oro y ixchipanit aktum stayanca ixlichucucán sákat njima huanicán hoz.

15 Acxni taxtupá nac ixpulakachixcujuicán Dios tunu chàtum ángel, y maktásilh con huák ixlipixchálanca amá tí curucs ixuí nac ixakspún amá puclhni y huánlh:

—Catlanittá tachanán xala caquiltamacú y acchanít hora namaquiyáu. Camánu milichucún y camáqui mintamakalán.

¹⁶ Tí xlá amá curucs ixuí nac ixakspún puclhni káxmatli tú limapaksica y mapasárlilh ixlichucún nac ixakspún tiyat y maquikolh huák amá tachanán xala caquiltamacú.

¹⁷ Acxni taxtupá chatum ángel nac ixpulakachixcuahuicán Dios njima huí nac akapún, xlá ná ixchipatilhá aktum stayanca ixlichucucán sákat.

¹⁸ Y acxni taxtuparachá chatum tunu ángel nac pulakachixcuuhuín xla oro nima ixuí nac pusiculan, xlá ixmaxquicanit lítlihueke xlacata tlán nalactlahuanán con lhcúyat y tachihúnalh laṭa huák ixlipixchalanca amá ángel njima ixhipanit stayanca lichucún hoz y huánihl:

—Chí huix ná camaclacásquinti stayanca milichucún, cacachúcucti tampluhhuá tamakalán xla uvas xala caquiltamacú porque tlán tacatlanittá.

¹⁹ Y amá ángel ná chuná mapasárlilh amá stayanca ixlichucún ixakspún catiyatni y lacatum huilikolh huák amá tachanán uvas xlacata nacalakchitcán. Chuná jaé tlán tamalacastuccán licuánit takxtakajni njima mastá Dios.

²⁰ Huák amá tachanán uvas lakchitkoca lakamákat ní ixuilchá lanca cächiquín, y ana ní ixlakchitmaça táxtulh puro kalhni y tzalánalh ixilikamákat aktutu ciento kilómetro, y ixlipulhmán ixchán hasta ixkalhtzán tantum cahuayu.

15

Chatujún ángeles con ahuatiyá takxtakajni

¹ Astán cacxilhpá nac akapún tú mäs lanca y licuánit lícacnít, cácxilhli chatujún ángeles chatunu ixtakalhí akatunu takxtakajni njima ama límalakspútú ixtasitzi Dios.

² Aná cacxilhpá amá tú ixtasiputún la pupunú, staranca ixuí la hualhtin tú huilhaj ixtañanit lhcúyat, y nac ixpaxtún jaé hualhtin pupunú ixtayana huak amá tí ixtamakatlajanit laclíxcáñit ixtalacapastacni amá licuánit quitzistancia, ixmasuy xapulaktumín y ná chuná xanúmero ix-tacuhuiní. Xlacán ixtachipanit akatunu lítlakni njima huanicán arpas njima Dios ixcamacamáxquinit.

³ Y tzúculh tatlí amá tatlin njima ixcamasiniñit nac caquiltamacú amá Moisés ti tancs lipahua Dios, y ná chuná ixtatlin amá tí litanú la borrego; y chuné ixtatlí:

Quimpuchinancán Dios, njtí macchání lanca militlihueke, y laclíacnít laṭa tú tlahuaniña nac caquiltamacú.

Huata huix tí mininí namapaksiya laṭa tú huí la quireycán, porque lactalipau y lactansua huák mintalacapastacni.

⁴ Quimpuchinacán Dios, ¿ticu ní catipaxquín y ní catilakachixcuuhuín xlacata ní najicuaniyán?

Porque huatiyá huix kalhiya tancs talacapastacni, y namín quilltamacú acxni huák pulatamán xala caquiltamacú natamín talakachixcuuhuýán,

y tapaxcatcatziniyán laṭa tú lactlán tlahuaya.

⁵ Astán clácalh y cácxilhli la talácquihl amá ixpulakachixcuahuicán Dios nima huí nac akapún y nac ixpulacni ixtasí amá caxa ní ixmaquicanit aktum chíhuix ní ixtatzoknít ixlimapaksín Dios.

6 Aná nac tlən taxkapín chiqui ní ixtanuma amá caxa tatáxtulh cətujún ángeles njima ixtakalhí əhuatiyá təkxtakajni njima naçalakchán tí ixtalamána nac caquiltamacú; xlacán lakstaranka y lacslipuán lhákət xla lino ixtalhakanjít y nə ixcalitampachicajnít cinturón xla oro hasta ixcuxmuncán ixcaçhanjí.

7 Acxni tuncán chatum lata amá chatati la quitzistancia cəmáxquih akatunu copa xla oro chatunu amá ángeles ana ní ixtajuma laclicuánit takxtakajni njima mastá Dios tí siempre xastacnán latamanjít y lama nahuán canicxnihuá quilhtamacú.

8 Y ana ní ixtanuma jaé caxa tásilh minchá ixlitlihueke Dios la jin tú litatzamakolh huak chiqui, y ní lá tí ixtanú hasta xní nalakó amá təkxtakajni njima ixtakalhí amá chatujún ángeles.

16

Copas njima taputajumána təkxtakajni

1 Acxni ckáxmatli aktum pixchalanca tachihuín njima taxtuchá nac pusiculan la camapaksica amá chatujún ángeles, y chuné cəhuanica:

—Capítit chatunu huixín lakxtakayátit nac cətiyatni namá təkxtakajni njima tajuma nac mincopascán njima Dios laclhcanjít.

2 Xlahuán amá ángel alh y lakxtákalh ixcopa nac cətiyatni y tuncán lata lakxtákalh tú ixtajuma huak amá cristianos tí ixtakalhí ixlilakapascán ixsello amá liceuánit quitzistancia y tí ixlakachixcuhiú xapulaktumín ixmasuy caljtaxtukolh licejánit tzitzi nac ixmacnicán.

3 Ixlíchatuy ángel nə alh lakxtaká ixcopa nac pupunú y huak amá chúchut xalac pupunú kahni lakolh y huak lata tú ixtajuma aná xastacnán tanikolh.

4 Y nə chuná ixlíchatutu ángel nə alh lakxtaká ixcopa nac kalhtchoko y nac puxka o taxtunú, y nə chuná kahni talakolh.

5 Astán ckáxmatli chihuínampá chatum ángel tí cəmaktakalha huak chúchut xala cəquiltamacú, y chuné huá:

—Quimpuchinacán Dios, huix tancs tlahuaya taputzán, ní lá akskuhinana ní porque lá akskuhicana porque huix tí siempre pi huatiyá lata makán, chí y canicxnihuá quilhtamacú.

6 Porque xlacán taməkxtakajnlh tí talipahuanjítán, y tí huix ixcalacsacnita xlacata natalichihuínán lata tú laclhcanjita, y chí huix cəmaxquinjita ixtəkxtakajnicán xlacata nataxokonán pues chuná cəminjní natəkxtakajnán.

7 Nə ckáxmatli huí tí huanchá aná nac ixpulakachixcuhiúcán Dios jaé tachihuín:

—Quimpuchinacán Dios, huix ixpuchiná huak lata tú anán y huak catziya, lihua caña y tancs məxokenana.

8 Amá ixlíchatati ángel nə lakxtákalh ixcopa ní huí chichiní y məs kálhjlh litlihueke xlacata tlən naçalhcuyú huak cristianos.

9 Y huak calhcuyukoca pero xlacán ní para chuná talakxtapáljh ixtapuhuancán ixlatamatcán xlacata natalakachixcuhiú, məs chá lhuhua tú talitatålacástucli porque ixtacatzí xlacata Dios ixcəmaxquinjít jaé takxtakajni.

10 Amá ixlíchaquitzis ángel nə lakxtákalh ixcopa ana ní huí ixputáhuílh o ixpumapaksín amá liceuánit quitzistancia y tuncán tapaklhtutakolh

ixlítilanca cäquilhtamacú ní ixmapaksinán. Huák cristianos tí ixtalipahuán hasta tzúcuhl talakxcá ixtzimakätcán lata nj tatálalh tákxtakajni.

11 Pero ná nj para chuná talakxtapálh ixtapuhuancán la natalimakxtaka tatluahu tú lìxcájnit sino tasitzitapúxtulh y con laclíxcájnit tachihuín ix-tataralacataquí Quintícucán Dios xalac akapún caj xlacata ixtasipanítcán ixtzitzicán njima ixcamalakachanicanjt.

12 Y amá ixlichachaxán ángel ná lakxtákalh ixcopa nac kalhtuchoko njima huanicán Eufrates y tuncán scácli xachúchut jaé kalhtuchoko xlacata aná natalactluahuán amá reyes njima nataminachá pakán ní taxtuyachá chichiní.

13 Pihuá amá puntzú cácxilhli la ixtaquilhaxtumana nac ixquilhni amá lanca tzutzoko luhua, nac ixquilhni amá licuánit quitzistancia y nac ixquilhni amá akskuhuiñ profeta aktutu laclíxcájnit espíritus njima ixtatasí la chíchak.

14 Jaé laclíxcájnit espíritus ixcamáxquinjt lìtlhueke tlajaná xlacata tlán natatlahuá laclanca lìlacahuánat xlacata chuná tlán nacäkskahuiçán y nacamámacxtumíkocán huák laclanca mapaksinán reyes xala cäquilhtamacú, y acxtum ama tataralacataquí Dios amá licuánit quilhtamacú acxní xlá nacamakatlajakó porque njí macchaní ixlítlhueke.

15 Cakaxpáttit tú cahuaniyán Jesús: "Aquit aktziyaj camán calakchinán la chatum kalhaná acxní min kalhanán nac aktum ákxtaka. Capaxahuátit huixín tí skalalh maktakalhátit milhakätcán xlacata tuncán nahuiiyátit y nj namáxanananátit la tó njí kalhí ixlhákát y maklhintili lama."

16 Amá chatutu espíritus ama camamakstokkó huák amá reyes nac pulásnakni lacatum ana ní nac hebreo tachihuín huanicán Armagedón.

17 Ixlíchatujún ángel ná lakxtákalh ixcopa nac cäunín y huá acxní takáxmatli aktum pixchalanca tachihuín minchá nac xpulakachixcuhuicán Dios xalac akapún y taxtuchá nac lanca mapaksina putáhuíl níma huí aná, y chuné huan:

—Kantaxtukolhá lata tú lachlacanjanjt.

18 La caxmatkolh jaé tachihuín tuncán tzúcuhl maklipa, macäcsanán tajinín y licuánit tachiquí týat tú njcxni tó ixmalkhcatzjinjt la namá njí porque huí tó ixacxilhparanjt lata tiquilhzcuhl xlahuán cristianos talamana nac cäquilhtamacú.

19 Amá lanca y talipau cächiquín aktutu tapítzih lata talaksketahui y huák pulataman xala cäquilhtamacú tatalactilhtahuilakolh acxní Dios lacapástaclí ixtalákalhincán amá cächiquín Babilonia xlacata nacamakotí xaxún chúchut xla tákxtakajni njima laccaxtlahuanjt lata makasitzicanjt.

20 Huák islas njima ixtahuilana nac pupunú talaktzánkálh nac chúchut y huák cälacsipijni ná tatzankäkolh.

21 Y ná chuná tzúcuhl tapatastá nac akapún licuánit laclanca ixchijit sén tú tatamachá ixakspún cätiyatni y njima ixtatzincán hasta tipuxum kilo akatunu y caj xlacata tákxtakajni xla chijit sén lhuhua cristianos tatzúcuhl tataralacataquí Dios con laclíxcájnit tachihuín porque snun lìlakaputza castigo ixuanjt.

17

Babilonia litanú la chatum xataclatapulín puscat

1 Acxní quilákmilh chatum ángel lata amá chatujún njima ixtakalhí ixcopascán xla tákxtakajni y quihuánilh:

—Caquintapi y camán cajimālacahuaniyán tákxtakajni tú napaxtoka namá la lanza xataclatapulín puscát njima curucs huí ixakspún lata huak pupunú njima huí nac caquiltamacú.

² Jaé puscát huak reyes xala caquiltamacú tatálatapulini y na chuná lhuhua cristianos tí talamana nac caquiltamacú tamakslihuekenit ijkásat la tí snun lakatí huá cuchu hasta nalakchuhuá.

³ Y lata ixquimalacahuaniyáma Ixespíritu Dios amá ángel quíjilh lacatum ní huak deserto ní nití lama y aná cácxihl chatum puscát ixpuhuaca tantum licuánit xatzutzoko quitzistancia y nac ixmacni jaé quitzistancia ixtatzoknít puro laclixcánit tachihuín njima ixtaralacataquí Dios y na ixlalhí aktujún ixakxaka y akcáu ixkalókot.

⁴ Xapuscat ixlilhakananit lhákat njima ixlilacahuán tipatuy color, tzutzoko y lhpupoko; lata ixlitacaxtayanit puro oro y lacslipuán chíhuix, ixpixnú aktum cadena xla perlas. Na ixchipatílhá nac ixmacán aktum copa xla oro njima spalh ixlitatzamanit tú ní licxilhputu y liccánit ijkásat njima ixtlahuá,

⁵ y nac ixmún ixtatzoknít jaé ixtacuhuín njima tipatuy tú huamputún y chuné ixuán: “Lanca pulataman Babilonia tí la lihua xatzé huak xataclatapulín puscát y lata tú ní licxilhputu nac caquiltamacú.”

⁶ Acxni tuncán cmakachákxihl xlacata jaé puscát ixkachí, ixlikachí ixlalhnicán cristianos tí talítapaksí Dios y tí ixcamaknjicanit caj xlacata ixtalichihuijnán ixtachihuín Jesús. Aquit ccacníkolh jaé puscát porque ní xacmákachakxiyáma tú ixquitaxtunima.

⁷ Acxni quihuánilh amá ángel:

—¿Huanchi tacacniya caj namá puscát? Camán clacspitniyán la quitaxtú tú huix ní makachakxiya xlacata jaé puscát xahuá namá quitzistancia njima puahuaca y kahí aktujún ixakxaka y akcáu ixkalókot.

⁸ Namá licuánit quitzistancia njima acxilhnita, xlá ixlama xapulh pero chí yaj lama, lákspul. Pero masqui chuná jaé, xlá ama latamápará amá quilhtamacú acxni natacuta amá nac pulhmán la pulachín njima ní kahí ixtampún, pero huata laktzú quilhtamacú nalatamá nac caquiltamacú acxni nalactlahuaparanikocán ixlatámát. Y huak cristianos tí talamana nahuán nac caquiltamacú y ní tzoktakahí ixtacuhuínjcán nac mālamajiná libro njima kahí Dios hasta lata ya tilacatzúcuhl caquiltamacú, xlacán ama tacacnjinán acxni natacxila tasipará jaé licuánit quitzistancia njima ixnjinít pero lacastacuanampá.

⁹ Jaé tamaclacasquiní liskalala xlacata tlán namákachakxiya tú camán lacspitniyán: Namá aktujún ixakxaka njima acxilhnita tlán litamalacastucáu aktujún sipi ní curucs huí namá puscát

¹⁰ y na chuná tlán litamalacastucáu namá aktujún ixakxaka chatujún mapaksinán reyes, chaquitzis xlacán taninittá y chatum mapaksinamajcú y xachatum ní naj mapaksinán, pero jaé njima ahuatiyá namín mapaksinán ní makas ama makapalá.

¹¹ Jaé licuánit quitzistancia njima ixlama xapulh pero chí yaj lama, huá namá xaastán o ixlichatayán mapaksiná rey ama huán masqui na la calitánulh ixlakapuxoko chatum amá ixlichatujún tí ixmapaksinánit xapulh, pero xlá astán amaca lactlahuanikocán ixlatámát na la xamakapitzí ixtamapaksinán.

¹² 'Namá akcáu ixkalókot njima acxilhnita tlán litamalacastucáu tunu chacáu mapaksinán reyes njima ní naj tamatzuqui ixlimapaksincán, pero

acxni namapaksinán amá lícuanit quitzistanca xlacán natamapaksinán ak-tum hora huatiyá.

13 Jaé chacáu mapaksinanín reyes acxtum natalacapastaca xlacata natamacamaxquí huak lítlhueke y límapaksín tú takalhí amá lícuanit quitzistanca xlacata huata xlá namapaksinán.

14 Entones ná chuná huak xlacán natatamatstoka xlacata lakxtum natatzucú tataralacataquí y tataraslaka amá tí litanunit la borrego ixlatcatín Dios. Pero xlá ama cámakatlajá porque xlá ní lá catitamatatlajah, xlá siempre tayání y ixpuchinacán ama litamakxtaka lata huak puchinán, y huata huá tí la rey ixmapaksinán nahuán lata huak laclanca mapaksinanín reyes talamána. Y ná chuná ama tatatlajanán huak tí cálacsacnít y cátasaninít xlacata natamacamaxquí ixlatamatcán y xlacán nícxni talimakxtaknítalipahuán.

15 Astán quihuanipá amá ángel:

—Namá pupunú níma ácxilhti ixkalhni curucs ixuí amá la xataclatapulín puscat tlan litamalacastuccán huak cristianos xala cáquiltamacú masqui caniyahuá ixpulatamancán, catuyahuá ixtalacahuancán, tipakatzí ixlatamatcán y ixtachihuincán.

16 Y namá akcáu ixkalókot níma cácxilhti nac ixakaxaqka amá lícuanit quitziatanca xamaktum tamána tasitzitapuxtu y yaj nataacxilhputún namá la xataclatapulín puscat y natamaklhtí huak lata tú kahí y maklhtintili nataqxtakmakán; y ní huata aná naquitayá ixtasitzicán pues hasta tamána tahuaniní ixlihuá y níma nakalhaqxtu tamána talhcuyuhuiliní.

17 Pero Dios chuná lacásquih catalacpúhuah y ná chuná cahuilnílh nac ixtapuhuancán xlacata acxtum natalacpuhuán natamacamaxquí lítlhueke y límapaksín amá lícuanit quitzistanca xlacata huata huá namapaksinán la lanca rey porque chuná xlacán masqui ní tacatzí tamána tamakantaxtí lata tú Dios lachlaqnt ixlacatacán.

18 Namá puscat níma acxilhníta tlan tamalacastucáu namá lanca cáchiquín níma cámapaksí huak reyes xala cáquiltamacú.

18

Ixtalaksputni pulataman Babilonia

1 Astán cacxilhpá acháqatum ángel níma ixlactactama akapún níma ixmaxquicanínt mas lítlhueke y lícuanit límapaksín; ixtaxtáket lítzasnankolh nac catiyatni.

2 Xlá ixlihuak ixlipixchalanca tzúculh aktasá:

—Laktzánkálh, snun laktzankálhá amá lanca y talipau pulataman Babilonia. Chí ixpulatamancán tlajananín y aná huata tamakstoka laclixcájnit espíritus y tlahuá ixmasakacán huak laclixcájnit y ní lícxilhputu sputu.

3 Porque huak pulataman xala cáquiltamacú cámapasicanínt líxcájnit ixkásat y lata tú laclixcájnit tlahuá nac ixlatamat cámalaktzankenítlhuhua laclanca mapaksinanín reyes, y huak stananín ricos talanít caj xlacata lhuhua tumín tú talimakatzánkálh la lipaxáu ixtalamána.

4 Acxni ckaxmatpá tunu tí chihuínalh nac akapún y chuné huá:

—Cataxtútít nac namá pulataman huak huixín tí quilamacamaxquiumilistacnicán xlacata ní nacatatlahuayátit ixtalakhalhíncán y chuná ní nacataxokonanátit.

5 Pues lata ixlilhuhua ixtalākalhīncán acchānít nac akapún y Dios caso tlahuanijt huāk lata tú lixcánjit tatlahuá.

6 Capuspitnica jaé cachiquín lata tú lixcánjit cätlahuanijt xāmakapitzi, camāxokoníca maktuy ixlacata lata cāmākxtakajnínt cristianos, camākotíca mas laktlihueke xun chúchut xla tākxtakajni que lā xlá camākotínt xāmakapitzi.

7 Xcatzi lhuhua camaxquica jaé puscät tacatzán y tākxtakajni latiyá lā xlá xcatzi tamacamástahl nac talactlancán y malaktzánkelh lata tú tlán. Pues ixnacú huan: “Juú curucs cuí nac quimpumapaksín lā chātum reina. Aquit ni quiakxtakmakancanít lā chātum pūhuaniná puscät, huá xlacata aquit nícxni cama akxtakajnán.”

8 Como snun quilhlaatlancán jaé puscät huá xlacata huata aktum quilhtamacú līlactlahuacán acxni namín ixtākxtakajni, ixtatzíncsit y astán ixlinín, porque chū laclhcānjit Quimpuchinacán Dios, xlá kalhí lītlihueke y chuná ama mākantaxtí.

9 Huāk reyes xala cäquilhtamacú tí tapázquih ijkásat y tatatláhuahal talākhalhín jaé puscät tamána tatasá acxni natācxila ahuatiyá jímajcú nahuán ní lhcuuyuhuilcanít.

10 Yaj tamána tatalacatzuhuí caj xlacata ixtajicuacán acxni natācxila ixcas-tigo jaé puscät; ahuatiyá natahuán:

—Koxitá huix lanca pulataman Babilonia, tanto ixtkalhiya lhuhua limapaksín y lītlihueke y chí caj maktum lactlahuakoça y maklhtínnanti mintaxokón.

11 Y nā chuná huāk stānanín xala cäquilhtamacú na tamána tatasá y natalikaputzá lata tú paxtoknít amá pūlataman, porque chí ñticu ama cāmāktamahuá ixlistatcán acxni natalimímpará?

12 Tipākatzi līstāt ixtachānít nac jaé cachiquín, oro, plata, tunu lacslihua chíhuix, perlas, nā chuná tipākatzi xatlán lhákāt xla lino y xla seda y xatipākatzi colores, nā chuná xatuta yá lacmūcsún lhtacala xatachucún y lactzú līcaxtlahuán xla marfil, bronce, hierro y mármol.

13 Huí tí ixtalín ixlistatcán lacmūcsún lā canela, la incienso, la mirra, perfumes, vino, aceite, harina y trigo, nā chuná huí tí ixtalín quitzistancanín lā huācax, borregos, cahuayu, carros, nā ixtalín xalīstāt cristianos níma ixçātamahuacán xlacata caj chūta nacāmāscujucán.

14 Pero chí amá stānanín chuné natahuán amá cachiquín:

—Huix yaj pat lipaxahuaya namá lakkama y līhuaputu ixtahuácat tachanán níma snun ixlakatiya y chí huāk makatzankānita hasta mintumín níma lipaxáu y līlakatit latámāt ixmaxquiyán.

15 Y huāk tí ixtalakpxialhnán xapulh jaé cachiquín tí ixtamālacnú ixlistatcán aná y ricos tahuá caj ixlacata, ahuatiyá lakamákat natalacatayá porque natajicuán acxni natācxila tú paxtoknít amá cachiquín y lata tatasamána y talacapastacmána ixlatámāt

16 chuné tamána tahuán:

—Koxitá, snun koxitá namá lanca cachiquín, tanto lān ixuanít lā chātum puscät níma tlán ixcaxyá tí ixuiljinít aktum ixlhákāt tipākatzi lacahuán, lā tí huiljinít lhuhua lītacaxtay xla oro, laclán chíhuix y perlas.

17 ¿Pero tucu limacuánih porque caj lā nítu huāk laclakolh ixtumín y lata tú lipaxáu ixtkalhí?

Huák xanapuxcún ixmatlāhuānjanín barcos y tí ixtalakpaxialhnamána nac chúchut, ahuatiyá tacácñilh lakamákat.

18 Y acxni tácxihli ahuatiyá jímajcú ní lhcuyuhuiljicanít amá lanca cachiquín, taktásalh y chuné tarahuánihl:

—¿Nicu amanáu takasparayáu aktum lanca y talipau cachiquín la jaé?

19 Xlacán snun talakapútzalh y tzúculh tatasá y tasaca tiyat y tactahuacá lata ixtalaktasama amá cachiquín y chuné tarahuánihl:

—¡Koxitá namá lanca y talipau cachiquín, lìlakalhámát! ixbarcoscán tamachálhcátni nac pupunú, pero chí laclakolh ixtascujutcán porque caj maktum lacatlahuakoca jaé lanca cachiquín.

20 Pero chí tlán capaxahuátit huák huixín tí calacsacnít Dios lapanántit nac akapún, huák huixín tí talatapátit Cristo la ixapóstoles y huák huixín tí líchihuinanjtántit ixtachihuín Dios y lipahuántit, porque para máxquica castigo jaé cachiquín quitaxtí Dios tancs cätlahuanima taxokón caj xlacata huák ní tlán tú cätlahuaniñítan jaé cachiquín.

21 Acxni minchá chatum tlíhueke ángel y saci aktum snun lanca chíhuix la xla molino y lhken mácalh nac ixchúchut pupunú y chuné huá:

—Ná chuná la laktzánkálh jaé chíhuix ama laksputa namá lanca cachiquín Babilonia xlacata yäcxni naacxilhparacán.

22 Yäcxni amaca kaxmatcán nac amá cachiquín la lipaxahuacán ixtatlincán tí tatlaka arpas, lìskolh y trompetas; huák amá tipakatzí chálhcátnanín tí ixtatasi aná yaj natatasí; tziyancs ama tatutá, yaj para xachíhuix molino ama acsanán.

23 Ná chuná ní amaca acxilhcán ní para akstum ixtaxkáket puskon, yäcxni amaca kaxmatcán tí natapaxahuá la acxni chilij lamaca nac aktum putamakaxtokni. Y chuná páxtokli mäsqui xapulh itstananín snun laclanca ricos y lactalipau lacchixcuhuín nac cäquilhtamacú porque ixcäkskahuí huák pulataman xala cäquilhtamacú xlacata ná natalakatí talaktzanká nac ixlatamatcán la xlacán.

24 Pero lákmilh ixcastigo porque jaé nac cachiquín tzalananit ixlalhnicán lhuhua cristianos níma cämaknica caj xlacata talíchihuinalh ixtachihuín Dios y talipáhualh, pero xlá ná lín cuenta y nalimaxokoní ixlalhnicán huák ixcamán Dios tí cämaknicanít lata ixlítilanca cäquilhtamacú.

19

1 Y astán ckaxmatpá nac akapún lhuhua cristianos ixtaktasamána con huák ixlipixtlíhuekecán y chuné ixtahuán:

¡Paxcatcatzínit! Huata Quimpuchinacán Dios lakiñaxtunán, y huata huá tí nalakachixcuhuíyáu y napaxcatcatziniyáu ixlítlihueke.

2 Porque xlá tancs y lihua xlíçana kalhputzan; pues castigartlahuanit namá xataclatapulín puscat tí cämalaktzankenit lhuhua pulataman con ní tlán ixsasat y chí máxokoníjanit caj xlacata lhuhua tí cämaknínit tí taliscujnit Dios.

3 Y astán macxtum tahuampá:

—¡Paxcatcatzínit! Porque xalhcaca ní lhcuyuhuilica namá puscat, xajín niçxni ama mixa, huá nalilacapastacáu tú paxtoknít.

4 Y amá xapuxumatáti lakkolún y ná chuná amá xachatáti la quitzistancanín tatatzokóstalh y tzúculh talakachixcuhiú Dios tí curucs ixuí nac lanca mapaksina putáhuilh y chuné ixtahuán:

—¡Paxcatcatzín! ¡Cakantáxtulh tú lachlçanit Dios!

⁵ Acxni huí tí chihuínamparachá nac amá lanca mapaksina putáhuilh y chuné huá:

Calakachixcuhuítit Quimpuchinacán Dios
huák huixín tí macuanipanántit lá lactzú lá laclanca
y lacputzayátit tlahuayátit tú lakaní nac milatamátcán.

Lipaxáu ixputamakaxtokni tí litanú la borrego

⁶ Lipuntzú ná ckaxmatpá caj lá pixchalanca catachihuinalh lhuhua lacchixcuhuín, takaxmátilh caj lá cacsánalh lhuhua kalhtuchoko o acxni lá lhuhua snun cajilíl y chuné ixtahuán:

¡Paxcatcatzín! Porque tzucuníttá mapaksinán Quimpuchinacán Dios porque xlá ixpuchiná lata tú anán y njí macchaní ixilitihueke.

⁷ Catapaxáhualh ixlihuák quinacujcán y capaxcatcatzinú lata tú caatlahuani, porque acchanit quilhamaacú acxni ama tamakaxtoka tí litanú lá borrego y xalít tacaxtayaníttá.

⁸ Amá xalít tzumat maxquicanit lakstaranka y lacslipuán lhákát tú nalilhakanán xla xatlan lino.

Pues amá xatlan y lakstaranka lhákát tlán litamálacastucáu tancs ixlatamatcán njíma ixtakalhí ixcamán Dios acxni ixatalamána nac caquilhamaacú.

⁹ Y astán quihuanipá amá ángel:

—Catzokti tú camán huaniyán: “Catapaxáhualh huák cristianos tí camaçaxcanit tlán nataán tatahuayán nac putamakaxtokni acxni natamakaxtoka tí litanú lá borrego ixlacatín Dios.”

Ná quihuanipá:

—Huá jaé xlicana ixtachihuín Dios y minachá nac ixtalacapastacni.

¹⁰ Aquit tuncán ctatzokostánihl amá ángel xlacata naclakachixcuhi, pero xlá quihuánihl:

—Tó, aquit njí Dios, njí caquintatzokostani porque huata chatum tí cmacamáxquiñit quilatamat xlacata nacmacuaní ná chuná lá huix y huák minatacamanán tí tancs tacanajlá y tatakoké ixtachihuín Jesús njíma milh quimakxtaka. Huatiyá Dios mininí nalakachixcuhiya.

Makatlajanán tí puthuaca staranka cahuayu

¹¹ Clacampá y cácxilhli akapún lá cataláçquih y aná táxtulh tantum staranka cahuayu y tí ixpuhuaca ixlitapacuhí Talipau y Caña Chixcú porque xlá siempre tlahuá tú minjiní acxni mapaksinán y ná chuná acxni catáralacataquí tí tataraslaka.

¹² Ixlakastapu ixtalakskoy lá ixlamana lhcuyat y nac ixakxaka ixtkalhí akluhua coronas y ná tatzonknit nac ixmún aktum sásti tucuhuiní njíma huata xlá ixmakachakxí tú ixuampútlulh.

¹³ Ixlhákát njíma ixlhakanit ixpasakonit kahni y ná ixlitipatuy ixtucuhuiní huanicán Ixtachihuín Dios.

¹⁴ Ixtastalanitjilhá lhuhua laslacknín ángeles xalac akapún, xlacán ixthalakanit lakstaranka lhákát xla xatlan lino y ná huák ixtapuhuancana tanatunu lakstaranka cahuayu.

¹⁵ Nac ixquilihni namá chixcú ixquilhaxtú aktum stayanca espada njíma nacalimakatljá huak pulatamen xala caquilhtamacú. Astán con lhuhua litlihueke ama límapaksinán xlacata huák tí takaxmatmakán tuncán nataxokónán. Xlá quilhpaxtum ama catablahuá taputzán ná lá acxni nac

ixpuçhitni uvas huí tí lilakchita uvas con ixtantún ní para akstum kalhtaxtú huák māxtunikó xachúchut, y ná chuná huák cristianos tí tamakasítzinit natamaklhcatzí lā līcuánit māxokonjinán Dios tí ixpuçhiná huák lāta tú anán.

16 Amá tí ixpūhuaca staranka cahuayu ixlín aktum tatzokni nac lhman ixlhákat níma ixlhakanít y ná chuná nac ixakxpakán níma chuné ixuán: “Huá jaé tí mas lanca mapaksina rey que lāta huák laclanca mapaksinanín reyes y mas lanca xapuxcu que huák lāta tí laclanca xanapuxcún.”

17 Y acxni cacxilhpá chatum ángel stuaj ixyá ixakspún chichiní y cámaktásilh con huák ixlítlihueke huák xahuananín spitu níma takosa ixlítlanca akapún y chuné cahuánih:

—Catántit y catalakxtumíkótít xlacata macxtum nahuayátit aktum lanca tahuá tú nacacxtalhuaniyán Dios.

18 Tipakatzí ljhua nahuayátit, ixlihua laclanca mapaksinanín reyes, xahuá xla xanapuxcún soldados y tí laccamama lacchixcuhiún y ná nahuayátit ixlihua cahuayu y tí tapuahuacana, ljhua xla tipakatzí cristianos, lā tí chuta lapulá y lā tí caj cátamahuacanít y chuta māscujucán, quilhpaxtum nahuayátit lā xalactzú lā xalaclanca.

19 Acxni cacxilhpá amá līcuánit quitzistancia y huák mapaksinanín reyes xalac caquillhtamacú con ixtropas tí tatamacxtumíkohl xlacata natataranica amá tí ixpūhuaca staranka cahuayu y ná chuná ixtropas tí ixtatakóké.

20 Entonces amá līcuánit quitzistancia tuncán makatlajaca, chipaca y chíca y ná chuná lā amá akskahuiná profeta tí ixcatlahuá laclanca līlacahuánat xlacata nacamakacanajlá amá tí tamatlánihl cahuijinicán ixsello amá quitzistancia y talakachixcúhuílh ixpulaktumín. Ní cámaknica y chuta xastacnán cámacanca nac lhcéyat chúchut níma lipasama azufre.

21 Y xamakapitzí tí támilh nac pułanicni huák calimaknikoca stayanca ixespada amá tí ixpūhuaca staranka cahuayu níma ixquilhaxtú, y huák xahuananín spitu xala caquillhtamacú tahuáyalh y talikálhkasli ixtahuajcán.

20

Aktum mīlh cāta acxni tlajaná ní lá akskahuinán

1 Astán cacxilhpá chatum ángel ixtactama nac akapún ixchipatílhá kantum cadena y xallave amá pulhmán lā pulachín níma ní kalhí ixtampún.

2 Jaé ángel chípalh amá xamakán akskahuiná ljhua níma litanú tlajaná o Satanás y chihuílh aktum mīlh cāta ixlacata.

3 Astán aná mácalh lacatum pulhmán lā pulachín níma ní kalhí ixtampún, malacchahuájulh y aná lakaxkapíjulh con ixllave y huilnílh aktum sello nac xapuhuílhta xlacata yaj natacuta y yaj nacákskahuuitapulí cristianos xala caquillhtamacú hasta napasarlá aktum mīlh cāta, y lāta namacachán amá quilhtamacú xlá amparaca makxtakcán laktzú quilhtamacú.

Xlahuán talacastacuánat

4 Astán cacxilhpá aklhuhua mapaksiná pütáhuílh y aná ixtahuilaña ljhuhua tí ixtamaklhtinanít limapaksín namapaksinán lā jueces. Ná ccácxilhli ixlistacnicán tí amá ixcamaknicanít caj xlacata ixtamakahuanimaña ixtachihuín Dios níma químäscichi Quimpuchinancán Jesucristo. Huá xlacán tí njcxni talakachixcúhuílh amá līcuánit quitzistancia, ní para ixmasuy xapulaktumín, ní para tamástalh quilhtamacú xlacata nacahuiljinicán ixsello, o ixlilakapascán nac ixmuncán o nac ixmacancán;

nā cácxihli lā xlacán talacastacuanampá y tzúculh tatamapaksinán Quimpuchinacán Jesucristo aktum mīlh cāta ixlacata.

5 Huá jaé tú huanicán xlahuán talacastacuánat o xapulh talakahuán. Xamakapitzí tí nā ixtanjinít nī lá talacastacuánalh, xlacán tamāna takalhí hasta natapasarlakó amá aktum mīlh cāta quilhtamacú.

6 ¡Snūn natapaxahuá y lipaxáu natamacuaní Dios nac ixpaxtún huak tí tamāna talacastacuanán nac jaé xlahuán sāsti latámat porque xlacán yaçxni tamāna tamaklhcatzí tú natamacatlhcatzí tí natalacastacuanán astán y nacamacancán lacatum nac lhcuyat nima huanicán ixlimaktuy linín, chā natatamapaksinán Quinticucán Dios y Quimpuchinacán Jesucristo lā curas aktum mīlh cāta!

Macancán tlajaná nac lhcuyat chúchut

7 Lā napasarlakó jaé quilhtamacú aktum mīlh cāta tlajaná amaparaca makxtakcán lāta ní ixlakachinucanit.

8 Xlā entonces nalatamá nac caçquiltamacú y natzucupará cäkskahuí huak pumatamán xala caçquiltamacú y lihua amaca cäkskahuicán Gog y Magog y ama camamakstoka huak tí natalipahuán y nacacapulá nac pulanicni y hasta yaj lá amaca caputlakakocán lāta ixlilhuhua lā kastunu muntzaya xalac xquilltun pupunú nima nī lá caputlakacán.

9 Chuná jaé xlacán taakchípalh ixlitilanca amá pumatamán y tastilikolh ixputahuilhcán tí talipahuán Dios y nā chuná amá cächiqún nima xlá snūn paxqui, pero Dios nixcni cäktzónksualh cämacaminichá lhcuyat xalac akapún y huak xlacán calhcuyuhuilkoca.

10 Y amá tlajaná nima ixcäkskahuinít macanca nac lhcuyat chúchut nima lipasama azufre nā pena ní ixçamacancanit amá liciuánit quitzistancia y nā chuná amá akskahuiná profeta. Aná amaca cämakxtakajnicán cäcuhiún lā çatzisní canicxnihuá quilhtamacú.

Ahuatiyá tlahuacán taxokón

11 Acxni cácxihli aktum lanca staranka mapaksiná putáhuilh y nā cácxihli tí ixlacui y nac ixlacatín caj lā nítu tatzankakolh tíyat y akapún huak laclakolh lā calihl un

12 y huáta ccäcxihli huak amá tí ixtanjinít lā xalactzú lā xalaclanca, stuaj ixtalacayana ixlacatín Quinticucán Dios y nā acxni malakapitzica libros ní tatzoknit ixlatamat chatunu y nā chuna amá mälamäniná ixlibro Dios ní tatzoknit huak tí cämininí nakalhí sāsti latámat y pihuá acxni huak nín chatunu cämakthalpaliyoco y cämaxquikoco ixtaxokoncán lāta tú ixtatlahuanit y lāta tú ixtatzoknit nac libros.

13 Ní para chastum nin tzánkálh; pupunú nī lá tú mätzékli y macamástalh ixnín y xapuchiná linín nā macamástalh huak tí ixtahuihana ní tachán nín, nī para chatum nín kalhtáxtulh nima nī tatlahuaca taxokón lāta tú quítlahuachi nac caçquiltamacú.

14 Astán xapuchiná linín y nā chuná ní ixtachán nín cämacanca nac lhcuyat chúchut y jaé lacatum ní cämacanca litanú ixlimaktuy linín.

15 Aná jaé nā cämacankoco huak cristianos tí nī catakásnica ixtucuhuinicán nac amá mälamänina libro.

¹ Astán ccácxilhli aktum səsti akapún y səsti cətiyatni porque njima xlahuán cətlahuaca akapún, tíyat y pupunú njima aquín lakapasui laktzánkəkolh y yaj tú iyanán.

² Aquit Juan quilakastapu cliacxilhli amá cəchiquín njima snun páxquihl Dios xasəsti cəchiquín Jerusalén njima ixlactactama akapún pakán ní ixuí Dios, ixtacaxtayani tə chatum xalijit tzumat acxni ama tamakaxtoka xlacata mas licácnit naacxila xaliit kahuasa.

³ Acxni ckáxmatli chətum tí chihuínalh con huák ixlijlihueke nac akapún y chuné huá:

—Cácxilhti, chí ləta naán quilhtamacú Dios acxtum nacatalatamá lac-chixcuuhín. Pihuá Dios canicxnihuá nacalacatitayá porque xlacán lə ixcamán calimaklhtinani tə huata Ixticucán Dios natalipáhuán xlacata nacamaktakalha.

⁴ Huá xlacata Dios ama cəlacakaxíqui ixlakaxtajatcán ləta təkxtakajnanit, y chí yaj tí ama ní, yaj tí ama tasá, yaj tí ama lakaputzá, yaj tí ama sipaní porque lata tú ixuí təkxtakajni nac caquiltamacú laclakolh.

⁵ Acxni chihuínalh amá tí curucs ixuí nac lanca paksina putáhuilh y chuné huá:

—Cácxilhti, aquit tlən lacsəsti ctlahuá huák ləta tú anán.

Y xlá quihuanipá:

—Chí catzokti tú nacuaniyán porque jaé quintachihuín snun cəna y tlən lipáhuancán.

⁶ Astán quihuanipá:

—Chí kantaxtukolh quintachihuín. Aquit namá tí siempre clama nac ixquiltzúcut lə nac ixkalhspútut. Para tí kalhtí caquilákmilh xlacata aquit nacməkotní nac taxtunú ní taxtú amá chúchut njima məstá səsti latámət y chūta nacməsquihiú.

⁷ Huák tí namá natatayaní njima natalimakxtaka quintalipáhuán aquit ix-Dioscán cama huan tí nacamaktakalha y xlacán cama calimaklhtinán lə quincamán tí naccəpaxquí.

⁸ Pero xəmakapitzi tí tajicuánlh təkxtakajni, tí njima quintalipáhuamputún y huata talakatí talaktzanká nac ixlatamətcán, tí tlahuá talakalhín con ixmacnicán lacchaján o lacchixcuuhín, tí scuhuanán, tí talakachixcuuhí pulaktumín y huák tí talakatí təkskahuinán, huák xlacán aməca cəmacancán nac lhcuyat chúchut njima lipasama azufre, y xlacán ixlacatacán ixlimaktuy líñin.

Lə ama tasí xasasti Jerusalén

⁹ Acxni quilákmilh chətum ángel lata ixchətujuncán njima ixtachipanit akatun ixcopascán ní xtalitzamanit ahuata xaastán təkxtakajni y qui-huánlh:

—Catat y camán məlakapasayán ixlijit amá tí lítanú lə borrego ixlacatín Dios.

¹⁰ Entonces amá ángel quílh nac aktum lanca sipi y aná quimalacahuaniplá y cácxilhli amá lanca tasicunatláu cəchiquín Jerusalén ixtactama nac akapún pakán ní huí Dios.

¹¹ Jaé lanca cəchiquín ixlakskoy ixtaxkáket Dios slipua ixuanit lə aktum licácnit chíhuix njima huanicán jaspe, nə ixlakxtalá lə hualhtin.

12 Ixtantumacni jaé cachiquín ixlalhí aktum tālhmán pátzaps y akcuytuy xapuhuīlhta níma chātunu ángel ixyá ní lactanucán, nā ixatzoknít ix-tuhuīnicán amá akcuytuy pulataman xalac Israel akatunu nac xapuhuīlhta.

13 Aktutu puhuīlhta ixlalhí pakán ní lacapulha chichiní y nā aktutu pakán ní tzanké, aktutu pakán nac norte y aktutu pakán nac sur.

14 Jaé tālhmán pátzaps ixlalhí kancuytuy xachaya chíhuix níma ixlakchipayahuá y aná ixatzoknít ixtucuhuīnicán ixlīchacuytuy ixapóstoles tí lītanú la borrego ixlacatín Dios.

15 Amá ángel níma ixquintachihuīnama ixchipanj kantum līlhccán xla oro xlacata nalīlhccá ixlītulanca amá cachiquín, xapuhuīlhta y ixlītālhmán amá pátzaps.

16 Amá cachiquín chāstuytati acxtum ixtalhcá la ixlīlaklhmán y la ixlītulanca. Pues amá ángel tzúcuh lhcá cachiquín y chuné ixtalhcá: aktuy mīlh qaktuy ciento kilómetros ixlīlaklhmán, nā chuná ixlītālhmán y ixlītulanca acxtum ixtahuanit.

17 Astán amá ángel nā lhcalh la ixlītulanca amá pátzaps y cátzilh xlacata tutumpuxumatati metros ixuanit; jaé līlhccán níma maclacásquilh huá níma ixtamaclacasquín lachixcuhuín xalac cāquilhtamacú.

18 Jaé pátzaps ixlītaluacanit puro xachíhuix níma huanicán jaspe y amá cachiquín ixlītaluacanit puro xla oro slip itskó la lacsasti hualhtin.

19 Amá xachaya ní ixlītitá amá pátzaps laclicácnit ixlicaxtlahuacanit tipakatzti laclán chíhuix y chuná ixcahuican: xlahuán con jaspe, ixlikantuy con zafiro, ixliquilmactutu con ágata, ixliquilmactutu con esmeralda,

20 ixliquilmacquitizis con ónica, ixliquilmacchaxán con cornalina, ixlikantujún con crisólito, ixlikantzayán con berilo, ixliquilmacnajatza con topacio, ixlikancáu con crisoprasa, ixlikancáhuitu con jacinto y ixlikancuytuy con amatista.

21 Y amá akcuytuy xapuhuīlhta ixlīlanjt con akatunu amá chíhuix la xoke huanicán perla, akatunu huata aktum perla ixlīlhpitcanjt y amá tīlanca tijia níma ixtasí amá nac cachiquín puro xla oro ixlīlanit y slip itskó la xalakxtala hualhtin.

22 Aná nac cachiquín yaj cácxilhli ní para akstum pūsiculan ní nalakachix-cuhuicán Dios porque Quinticucán Dios tí ixpuchiná la ta tú ánan y nā chuná Cristo tí lītanú la borrego tí xokónalh quilacatacán, aná talamana xlacata tlān cālakachixcuhuicán xanīta nalacasquináu.

23 Amá cachiquín yaj catimaclacásquilh xlacata chichiní o papá natamāxquí ixtaxkáket porque pīhuá ixtaxkáket Quimpuchinacán Dios namakaxkakēnaní y amá tí la borrego xokónalh quilacatacán ixmāxkakēna nahuán.

24 Huák pulataman xala cāquilhtamacú níma cālakmāxtucanit tamāna tatakoké ixtaxkáket jaé cachiquín y huák lactalipau y la clanca mapaksinān reyes tamāna taliní ixlīlancacán y ixlīlakachixcuhuīncán.

25 Y huák puhuīlhta ní lactanucán amá cachiquín nīcxni ama talakchahuá cacuhuini, porque aná yācxni ama anán cātzisní siempre staranc ama tatutánan.

26 Huák pulataman xala cāquilhtamacú natalín aná ixlīlakachixcuhuīncán y la ta tú lactlán nac ixlatamatcán.

27 Pero nīcxni amaca cāmalacapulhucán tí takalhí lixcájnít tapuhuán, o tí talakatí tākskahuinán y tatlahuay tú lixcájnít, huatiyá amaca

camaklhtinancán tí tatatzonít ixtacuhuinicán nac amá mālamāníná libro njima kalhí tí lítanú la borrego ixlacatín Dios.

22

1 Acxni pihuá amá ángel quimásinipá staranca kalhtuchoko xalac mālamāníná chúcute. Jaé chúcute ixtaxtuma pakán ní ixuí amá lanca mapaksiná putáhuilh ní tamapaksinán Quinticucán Dios y Quimpuchinacán Jesucristo.

2 *Nac ipxpaxtuníti jaé kalhtuchoko y ná chuná nac ixtíítat amá tílanca tijia njima ixítaxtú nac ixítat cächiquín ixtastaca amá quihui njima huanicán mālamāníná quihui. Jaé quihui maštá ixtahuácat akatunu papá o makcuytuy lata aktum cata, y ipxpakán jaé quihui macuán xlacata nacalimaksanicán ixlistacnicán huák cristianos lata tí talamana nac caquiltamacú.*

3 Aná yaj tí ama anán tí natapaxtoka tú ní tlán porque aná nac cächiquín huí nahuán aná lanca mapaksiná putáhuilh ní naquincamaktakalhán Quimpuchinacán Dios y ná chuná Cristo tí lítanú la borrego ixlacatín, y huák tí ixtamacamástanít ixlistacnicán xlacata natamacuaní lakxtum natalakachixcuhiú.

4 *Xlacán calacán tamána tacxila Dios y nac ixmuncán tamána talín xatatzokni ixtacuhuiní.*

5 Aná yacxní ama tahuilá catzisní, y tí tamána talatamá aná yaj tamána tamaclacasquín taxkáket xla puskon, ní para xla chichiní, porque Dios ama cámáxquí ixtaxkáket y xlacán la reyes natatamapaksinán canícxnihúa quilhtamacú.

6 Astán quihuaniplá amá ángel:

—Huák jaé tachihuín njima huix kaxpatníta snun cäna y tlán tancs lipahuancán porque pihuá Dios tí cämälacpuhuani tú natahuán amá tí talichihuínán ixtalacapastacni; aquit quimälakachanít xlacata nacmásiniyán huíx huák tú ama kantaxtú ní ixlimakás nac caquiltamacú y xlá ná lacasquín natacatzí huák ixcamán tí tamacamáxquínít ixlatamatcán.

7 —¡Sok cama chin! —huan Jesús—. Lipaxáu calatámálh huák tí tákatanú ixtachihuín Dios njima tatzoknít naj jaé libro.

8 Aquit Juan quintakén clikáxmatli y quilkastapu clícxihli lata tú jaé clichihuínán. Y astán lata ckaxmatkólh y cacxilhkólh lata tú ixquimásinima amá ángel ctatzokostánlh xlacata naclakachixcuhiú.

9 Pero xlá quihuánlh:

—¡Tó, ní chú calat! Aquit ní Dios, huatiyá Dios mininí nalakachixcuhiuyáu. Aquit caj mintatasacua tí ná cmacuaní Dios la huix, ná la xämakapitzí minatacamán tí talichihuínán ixtachihuín Dios y ná chuná la huák tí tákatanú nahuán lata tú tatzoknít nac milibro tú natzoka.

10 Ná quihuánlh:

—Nítú tú nacamatzeke niya cristianos lata tú natzoka ixtalacapastacni Dios nac milibro porque talacatzuhuimajá quilhtamacú xlacata huák ama kantaxtú lata tú talachcanjít.

11 Amá tí snun lanít chütacú snun calalh para lacasquín, y amá tí laclixcánit kalhí ixtapuhuán chütacú cakálhílh, pero cacátzílh tú napaxtoka; pero tí tlán catzí catlahuatílhalcú ixlitlán y ná chuná tí tancs talama ixtalacapastacni Dios seguir catláhuallh y chuná más lhühua namaxquí Dios ixtaskáu.

12 Jesús huan:

—Xlicana, sok cama chin. Y chatunu cama cajiminí ixtaskaucán laiyá talatamanit nac caqilhtamacú tamaktakalhnit o tatzactnanit.

13 Porque aquit tí siempre clama nac ixquilhtzúc ut la nac ixkatspútut.

14 Catapaxáhualh tí tacheké ixlhakatcán xlacata nacamininá natahuá itahuácat amá malamaniná quihui y chuná jaé tlan natalactanú xapuhulhta nima kalhí ama cachiquín.

15 Pero nac quilhtin amá cachiquín tamana tatamakxtaka huak cristianos tí talakatí talin xalaktzankn latamat, tí talakatí tascuhuanán, tamakninán, tí talakachixcuhiu pulaktumn, tí talakatí takskahuinán, tí taralakatí tatlahuá tú lixcnjit con ixmacnicán, xlacán ni lá tamana tatanú nac cachiquín.

16 —Piaquit Jesús Mimpuchinacán tí malakachanit chatum ángel xlacata namacatzinán jaé ixtachihuín Dios nac namá aktujún pusiculan. Aquit ixquilhtzúc ut y ixlitalakapasni rey David, aquit namá makakená matancuná staca nima taxtú acxni xkakama.

17 Ixespíritu Dios y putum cristianos tí talitanú la ixlit Cristo tí la borrego ixlacatín Dios, acxtum tahuán:

—Catat.

Y tí kaxmata jaé tachihuín na chuná cahuá:

—Catat, xlicana.

Y para tí kalhtí caqilákmilh xlacata nactkota amá malamaniná chûchut nima chuta cama masquihuí.

18 Aquit Juan ccahuaniyn: Huak tí natakaxmata o natalikalhtahuaká jaé ixtachihuín Dios nima ccatzoknit nac jaé libro, aquit ccamacxcatzinyn para tí nalimahuacá, Dios na ama limahuacaní ixtkxtakajni nima lichihiunán jaé libro.

19 Y para tí limactiní cana actzú ixtachihuín Dios nima tatzoknit nac jaé libro na chuná ama maklhticn titzú ixtapaxahun tú ixtocrlh nac amá cachiquín y la nahuá itahuácat namá malamaniná quihui.

20 Y amá tí maluloka jaé ixtachihuín Dios chuné huan:

—Xlicana, aquit sok camajá chin.

¡Chuná calalh! ¡Xlicana cataspitpara Quimpuchinacán Jesús!

21 Quimpuchinacán Jesucristo cacaxhilhacachan huak huixn y cacasiculana tlahuán. Chuná calalh, amén.